

CIIL Intensive Course Series - 2

AN INTENSIVE COURSE IN TAMIL

S. RAJARAM



CENTRAL INSTITUTE OF INDIAN LANGUAGES
MYSORE.- 570 006 INDIA

**AN INTENSIVE COURSE
IN TAMIL**

CHL INTENSIVE COURSE SERIES 2

GENERAL EDITOR

M. S. THIRUMALAI

AN INTENSIVE COURSE IN TAMIL

**Dialogues, Drills, Exercises
Vocabulary, Grammar and
Word Index**

S. RAJARAM



**CENTRAL INSTITUTE OF INDIAN LANGUAGES
MYSORE - 570006 INDIA**

First Published in July 1979
Guru Poornima Ashadha Suddha 1901

by D. P. Pattanayak, Director
Central Institute of Indian Languages
Printed at Central Institute of Indian
Languages Press, Mysore

© Central Institute of Indian Languages

Price Rs. 74

No part of this book may be reproduced
in any form without permission from the
publisher.

Contents

FOREWORD	...	v
EDITOR'S NOTE	...	vii
ACKNOWLEDGEMENT	..	viii
INTRODUCTION	...	ix
REFERENCES	...	xx
ABBREVIATIONS	...	xxi
TAMIL ALPHABET	...	xxii

UNIT	LESSON	
1	1 I am a Tamil teacher	1
	2 He is a Malayalam student	14
	3 Is Tamil your mother tongue ?	24
	4 Is HMT a good watch ?	38
	5 At the hostel	48
	6 In the classroom	62
	7 Jawaharlal Nehru	72
	8 Whose umbrella is this ?	83
	9 In the hostel room	93
	10 Of what nature is Radha ?	102
	11 What is the number of this house ?	117
	12 Shopping	125
2	13 What are you ?	132
	14 With an officer	143
	15 India	151
	16 Dresses	158
	17 How is Thanjavur ?	165
	18 How is the weather in Mysore now ?	175
3	19 Renting a hotel room	183
	20 About the hotel	192
	21 Buying fruits	199
	22 At the dinning hall	206
	23 Do you know Tamil ?	214

4	24	Visiting a friend's house	...	221
	25	Buying a bus ticket	...	230
	26	Boarding the bus	...	239
5	27	Going to the market	...	246
	28	Preparation to go to Kanyakumari	...	257
	29	Receiving a friend	...	266
	30	Sending off a friend	...	275
6	31	Writing home assignments	...	282
	32	At the tiffin hall	...	291
	33	Buying a saree	...	298
7	34	Receiving a telegram	...	304
	35	Departing from the house	...	311
	36	In the kitchen	...	319
8	37	Where did you study ?	...	325
	38	When did you join the job ?	...	332
	39	Will you please give this book to him ?	...	342
9	40	Guiding to the Central Institute of Indian Languages	...	351
	41	With the peon	...	359
10	42	Asking for recommendation	...	366
	43	Why do you worry so much for this ?	...	373
11	44	Don't write the homework with ball point pen	...	378
	45	What do we do with legs ?	...	385
	46	Meeting a friend for recommendation	...	392
	47	Madurai	...	399
12	48	Consulting a doctor	...	409
	49	With the servant boy	...	416
	50	Instructing a cook	...	424
13	51	We teach Tamil	...	431
	52	Morning duties	...	438
14	53	Are all the examinations over ?	...	444
	54	When is Sundaram coming from Madras ?	...	451

15	55	I want to learn Tamil	...	458
	56	Inviting a friend	...	466
	57	Borrowing money from a friend	...	474
	58	Expecting a guest to arrive	...	482
	59	Do you know reading Marathi well ?	...	489
	60	What should I do in the morning ?	...	496
16	61	With the station master	...	503
	62	About a film	...	511
	63	About an actor	...	518
	64	Opening an account in the bank	...	525
	65	About a musician	...	532
	66	Over the telephone	...	539
	67	About the smugglers	...	547
17	68	Asking way to Kanyakumari	...	553
	69	Meeting a friend after sometime	...	562
	70	About the preparation for examination	...	570
	71	About the examination	...	577
	72	Consulting a teacher	...	585
	73	The Moon	...	593
18	74	About the Garden	...	596
	75	About the crops	...	605
	76	Preparation to go to a doctor	...	613
	77	Advice to the patient	...	621
19	78	Going to the Railway station	...	628
	79	Hiring a taxi	...	637
	80	Appointing a servant maid	...	645
	81	The Mysore zoo	...	655
20	82	The crow and the fox	...	662
	83	About a public meeting	...	670
	84	Going to Madras	...	677
21	85	Going on a pilgrimage	...	685
	86	At the post office	...	695
	87	With the porter	...	703
22	88	Arranging a trip to Azhaharkoil	...	711
	89	Going for a picnic	...	722
	90	Intimation about a friend's arrival	...	731

23	91	Ramayana	...	737
	92	Visiting Thiruparankundram	...	748
	93	Asking for a job	...	757
24	94	Holiday reading	...	764
	95	About learning another language	...	773
25	96	Tamil newspapers and magazines	...	783
	97	With the vegetable seller	...	792
	98	An accident	...	801
	99	The snake	...	808
	100	With the dhoby	...	815
		WORD INDEX	...	824

Foreword

The Central Institute of Indian Languages was set up on the 17th July, 1969 with a view to assisting and co-ordinating the development of Indian languages. The Institute was charged with the responsibility of serving as a nucleus to bring together all the research and literary out-put from the various linguistic streams to a common head and narrowing the gap between basic research and developmental research in the fields of languages and linguistics in India.

The Institute and its five Regional Language Centres are thus engaged in research and teaching, which lead to the publication of a wide-ranging variety of materials. Preparation of materials designed for teaching/learning at different levels and suited to specific needs is one of the major areas of interest of the Institute. Basic research relating to the acquisition of language and study of language in its manifold psycho-social relations constitute another broad range of its interest. The publications will include materials produced by the members of the staff of the Central Institute of Indian Languages and its Regional Language Centres and associated scholars from Universities and Institutions, both Indian and foreign.

The Central Institute of Indian languages has initiated a Basic Course Series in major Indian languages to provide suitable and comprehensive material for learning and teaching the language concerned for Indians. In a language teaching situation, the teacher is expected to combine the roles of a psycho-linguist, socio-linguist, linguist, language pedagogue, a creator of materials, a literary critic and a testing and evaluation expert. Most of his competences are naturally reflected in the materials, which simultaneously are graded from simple to complex, known to the unknown and contrived to the natural. This is a very difficult task. After research and experimentation we have come out with more questions than answers at each stage of the material. For example, how basic is basic? What is grading? In what way can linguistic and cultural matter be graded? Is question, with which most learning, begins, simpler than statement? How does one move from a purely language based competence to creating literary sensibilities? How does one build into the material conceptual prose? How are lessons to be presented? Should the translated discourse structure be made to look similar to the original discourse structure? Questions such as these have been answered differently by different teachers and researchers.

This search is a continuing phenomenon. Therefore, these materials represent our unfinished education in this area.

The format for the basic course is the result of a consensus arrived at by the lecturers and Principals of the five Regional Centres of the Institute engaged in the teaching of major Indian languages. This is the product of almost eight years of teaching and research. This format is flexible and has left much scope for individual authors to innovate. If these courses help the desirous to learn and stimulate those interested in applied linguistics, with special reference to the teaching of Indian languages as second/foreign languages, then the Institute would feel rewarded.

I congratulate the teachers, the trainees, the supervisors and the press and publication people who have brought out the publication in a creditable manner.


(DEBI PRASANNA PATTANAYAK)
Director

Editor's Note

The *Intensive Course Series* aims at imparting mainly a proficiency in the listening and speaking skills of the language learnt. The learning materials are presented in the script of the language throughout; in the beginning several lessons are presented in Devanagari as a prop. The books under this series do not provide the learners with an introduction to the script of the language. However, the traditional alphabetic chart of the concerned language is given at the beginning of the book. In addition, the learners are expected to master the script of the language before they actually use the lessons of the *Intensive Course*. For this they are advised to use *Script Books* and *Copy Books* published by the Central Institute of Indian Languages in its *CIIL-KVS Series*. For Tamil, they can also use another publication of the Central Institute of Indian Languages, viz., *An Introduction to Tamil Script : Reading and Writing*.

Language teaching, in some sense, is an artificial activity. It requires breaking the global language into, at times even arbitrary, units. The books in this series are no exception to this inevitable consequence of the model followed. This was, however, borne in mind all through to keep the artificial element under control.

Each Language learning manual in the *Intensive Course Series* covers the "basic" structures of that language used for certain identified topics of common interest. Lessons are generally presented in the form of conversations. These lessons are grouped under various units.

The variables for the choice of dialect through which the materials are presented, the methods for the administration of exercises and drills in the class, and other tips for both the teacher and the learner would be found in the introduction to every book in the series. It should be emphasized here that the *Intensive Course Series* is an integral part of the scheme of language teaching of the Regional Language Centres of the Central Institute of Indian Languages. Books in the Intermediate Course Series and the Advanced Course Series are an extension of the books published under the *Intensive Course Series*.

M. S. THIRUMALAI

Acknowledgement

An Intensive Course in Tamil is intended for teaching Tamil as a second/foreign language.

I would especially like to express my indebtedness to Dr. D. P. Pattanayak for his constant encouragement and valuable suggestions. I am indebted to Dr. M. S. Thirumalai who has taken the pain of reading the manuscript in an early and overinflated form and made many helpful suggestions and finally edited.

I am thankful to Dr. E. Annamalai and Dr. K. V. V. L. Narasimha Rao, Principal, Southern Regional Language Centre with whom I discussed many aspects of this book. I am also thankful to my colleagues Dr. V. Gnanasundaram, Mrs. B. Syamalakumari, Mrs. M. N. Leelavathi, Dr. G. Subbiah, Dr. R. Panneerselvam, Dr. K. Rangan, Mr. N. Nadaraja Pillai and Dr. G. Sankaranarayanan for many stimulating discussions and their criticisms of my earlier part of this work and to Mr. N. H. Itagi who designed the cover.

Of the many people who have helped me determine the content and organisation of this book, I would particularly like to thank several batches of students of Tamil at Southern Regional Language Centre who have had this material tested on them and who have been responsible for many modifications.

Finally, I should like to express my thanks and appreciation to Mrs. Grace for expert typing, the Manager and the staff of the Central Institute of Indian Languages Press and Sri H. L. N. Bharathi for the neat execution of printing.

S. R.

Introduction

Language learning is a complex activity. Its success is largely determined by the method, medium, material and the motivation of the learner. The highly organised curriculum and planning show the way to achieve the educational goal with ease and rapidity.

The present Intensive Course emphasizes listening and speaking skills. The Phonetic Reader, the Script Book, the Recall Vocabulary (semantically classified), the Hindi-Tamil Common Vocabulary and several other reading and writing materials envisaged by the Central Institute of Indian Languages for use in the basic course stage of its Regional Languages Training Programme, may be used with profit along with this book.

The present book is intended mainly to be used in the basic course stage of the Tamil language training programme of the Central Institute of Indian Languages. The entire training programme has the duration of 10 months, i.e. about 1100 clock hours. This period is divided into three stages, namely, basic course, intermediate course and advanced course. The basic course has about 450 clock hours of instruction with primary emphasis on the spoken language. The present Intensive Course is the prescribed instructional material for the above mentioned course aiming at listening and speaking skills in the basic level. This book can be very profitably used as a text book also for any generalised second language Tamil course.

There are atleast three principles which characterize an Intensive Course. They are (i) complete concentration on one purpose (ii) high degree of curriculum organisation and planning and (iii) the separation of the functions of teaching and drilling.

The first principle entails that (a) the learner concentrates on the learning task ; (b) the teacher and the material producer present the learning material in a systematic and consistent manner, taking one step at a time and concentrating wherever possible on one structure at a time.

The second principle advocates high organisation and meticulous planning. As the allocated time is precious and valuable the careful planning of what is required by the student is indispensable. The selection and gradation of the linguistic patterns and the presentation will certainly facilitate the learner to acquire the

language rapidly. Therefore, a high degree of organisation and planning is one of the basic pre-requisites of an intensive language training course. The present book will cover 300 hours of intensive instruction following a sequence of four basic steps, namely, presentation, explanation, repetition and transfer in the basic course stage. The rest of the instructional hours will be devoted for such items as script teaching, practice in the language laboratory, reading etc. 232 teachable linguistic patterns are carefully graded considering the various factors like simple to complex, known to unknown, relevance of content to the user etc.

With regard to the third principle, there is a strong belief that the teacher who introduces patterns alone can do the better function of drilling. But some scholars like Orrin Frink (1968) feel that it is inadvisable to have the same teacher for both the functions. He holds the opinion that to insure the optimum fulfilment of teaching and drilling there should be a separation of responsibilities taken by the teacher who introduces the patterns on the one hand and the drill instructor on the other. Although this principle has no direct relevance to the preparation of instructional material as such, the teachable patterns are covered in the body of the lesson and the drills and exercises are presented separately after the body of the lesson.

Several linguists, both Indian and foreign have published materials for teaching and learning Tamil as a second or a foreign language. Special reference may be made to the works of Shanmugam Pillai (1965 ; 1968), Jothimuthu (1965), Kumaraswami Raja and Doraswami (1966) Schiffman (1971) Asher and Radhakrishnan (1971) Samraj (1972), Subramoniam and Veeraswamy (1973) Pattanayak et al (1974) and P. Kothandaraman (1975).

The present work takes into account the merits of the above but differs from them in several ways in terms of selection, gradation and presentation. Firstly, in the preparation of instructional materials the 'methodics' in which the linguistic items and the pedagogical implications should be combined and properly blended. In other words, there should be a proper co-ordination between the list of linguistic items and the most appropriate sequences for practical teaching should be pursued.

Secondly, as language is a social activity, utterances learned and produced should be 'acceptable' and 'appropriate' to the behaviour patterns of the community in which it is spoken. The criterion of 'appropriateness' in many of the existing materials has

not been adequately considered. As a result of this, the foreign language learnt is not functional for communicative purposes. It also leads the learners to utter sentences lacking 'authenticity'. Pattern practice and dialogues alone will not be sufficient to meet the needs of the learner in communication. "Activities such as pattern practice, dialogues, question-answers are 'pretend' language learning activities" (Jakobovits : 1972). This does not mean that these 'pretend' activities would not have any impact on the process of language learning. The question is how far these conversational transactions are 'real' and 'authentic'. It is obvious that classroom cannot be a real conversational setting for all purposes. Hence, it is quite imperative on the part of the material producers to provide the learners with conversational rules or the communicative rules of the speech community whose language is being learnt. The present book tries to overcome this problem by providing the learners with many different types of conversations in natural setting and also by giving varied drills. The notes at the end of the lessons provide certain conversational rules.

The following are the main and the sub-objectives of the basic course offered at the Regional Language Centres of the Central Institute of Indian Languages :

- 1 To perceive and reproduce the sounds and their meaningful sequences.

Sub-objectives :

- a To identify the sounds in their meaningful sequence.
 - b To discriminate the sounds in their meaningful sequence.
 - c To orally reproduce the sounds in meaningful sequence.
- 2 To be able to form sentences orally from given patterns and lexical items.
 - 3 To be able to converse with the teacher and with fellow trainees on specified topics under controlled situations.
 - 4 To be able to narrate specified events and topics orally.
 - 5 To be able to read simple and graded passages with comprehension.

Sub-objectives :

- a To be able to recognize the letters of the alphabet in isolation and in sequence.
- b To be able to comprehend passages containing simple sentences.

- 6 To be able to write simple sentences and guided compositions on specific topics.

Sub-objectives :

- a To be able to write letters, words and simple sentences.
- b To be able to write guided compositions on specified topics.

Of the above objectives, the present Intensive Course is based on the objectives 2 to 4.

With regard to the teaching method to be adopted, the Central Institute of Indian Languages is highly convinced by theory and experience that no single method can explain and guide second language learning as a developmental process. The complexity of language teaching can be met only with flexible and many sided procedures and techniques. Therefore, an integration of many procedures into a method is highly appreciated. In this way, our approach is "eclectic" which is open to all valuable suggestions from different methods.

The language variety used in this Intensive Course may be described as the Standard Colloquial Tamil which is generally considered as the spoken language of the educated non-Brahmins.

Unlike other instructional materials the present book adopts the Tamil script for the presentation of the lessons from the beginning to end. In Tamil, it is not uncommon to write the spoken forms in Tamil script when the creative writers want to bring in reality. But, the second language teaching materials follow a convention of using Roman script from the beginning to end. Although the Tamil script, like any other script, is inadequate to bring out the natural pronunciation, using this script in a composite course like the one visualised here will enable the learners to read the written materials fluently at the later stage. Our experience shows that the mastery of script can be achieved within ten clock hours. Hence, the teacher is expected to ask the students to start reading the text in the script of the language concerned. The transcription here does not account for all the nuances of the spoken rhythm. For example, the phenomenon of nasalisation which is common to all the dialects of Tamil is not represented. Various writers use different devices to represent this phenomenon. But in this Intensive Course no such device is used. However, the pronunciation rules should be clearly stated before going into the details of

the text. For example, the vowels followed by the nasals ன் and ம் are nasalized. That is, வந்தான் 'came-he' should be read as *vandaa* and வளோம் 'come-we' should be read as *varoo*. The English borrowed words are exceptions to this rule. Similarly, the pronunciation rules have to be given by the teacher wherever necessary.

The Tamil alphabet does not provide symbols for the voiced stops in the word initial position in borrowed words and in the word medial position after the homoorganic nasals. Similarly, no symbols are provided for the fricative sounds that occur in the intervocal position. Accordingly certain reading and speaking conventions must be explicitly stated and explained to the class. Allophonic variations of the stop phonemes are given below :

/k/ : க் [k] : கலம்/பாக்கம்

[g] : தங்கம்

[x] : தாகம்

/c/ : ச் [c] : சட்டம்/அச்சம்

[j] : பஞ்சு

/t/ : ட் [t] : டப்பா/பட்டம்

[d] : படம்

/t/ : த் [t] : தகவல்/அத்தான்

[d] : தந்தம்

[ə] : சாதம்

/p/ : ப் [p] : பங்கு/அப்பம்

[b] : கம்பம்

[b] : கபம்

/s/ : ச் [s] : சரஸ்வதி/ஸரஸ்வதி

அசல்

Similarly, there is no letter in Tamil which can be used to represent the high back unrounded short vowel [ɪ]. The letter உ is used for both high back rounded short vowel [u] and high back unrounded short vowel [ɪ]. Therefore, a pronunciation rule has to

be given that the letter **உ** should be pronounced as [u] in the initial syllable of a word and as [t] elsewhere.

[u] : முடி

/u/ : **உ** [t] : எறும்பு, எட்டு

The texts of the first ten lessons are given in transcription in Devanagari also. This will enable the learner to read the basic patterns in the first class itself. As the learner acquires mastery over the Tamil script he is expected to switch over from Devanagari to the Tamil script. The Devanagari is used here as a crutch to learn the pronunciation.

This Intensive Course consists of 25 Units which are further divided into 300 lessons. Each unit consists of two or more lessons. A unit is designed in such a way that it will cover a group of related grammatical patterns of a major grammatical structure. This is further divided into several teachable patterns. Each lesson will cover atleast one of the structural patterns of the major grammatical structure focussed in the unit. In other words, while each lesson focusses on a structural pattern, the unit focusses on a group of related structural patterns that form a single major grammatical structure. Each lesson is to be used in the classroom for three clock hours.

Each lesson, in turn, has six components, namely, dialogue, drills, exercises, vocabulary, grammar and notes in order. Each dialogue presents a meaningful situation with the introduction of two or three teachable patterns. As the number of lessons increases the patterns are reinforced in the subsequent lessons. However, the other following components such as drills, exercises, grammar etc., focus more on those specific new patterns that are introduced in each lesson. They are confined only to the new teachable patterns of a particular lesson. However, the teacher may also use the previous patterns for drilling as and when they are found necessary.

Each sentence in a dialogue is given immediate English translation. But the translation does not maintain one-to-one correspondence with the structural elements of the Tamil sentence. The free English translation is provided to give general comprehension of the given sentence in particular and the dialogue in general.

The drills are designed to train the learner to speak through a mastery of the basic structural patterns of the language. The drills include variation drill, build up drill, expansion drill, question-

answer drill, substitution drill, transformation drill and integration drill. Each drill is administered to bring out automatic accuracy and speed of performance. In the present Intensive Course the drills are carefully graded. Every drill starts from a single sentence as an example of a particular pattern.

The drills are immediately followed by different kinds of exercises. As it is mentioned earlier, in a drill the learner's attention is concentrated on giving a grammatically correct response whereas in an exercise the learner has to find an appropriate answer. This is a selected learning activity that is guided by clear and adequate instructions. The exercises, in this Intensive Course, are carefully organised to develop the learner's repertoire of performance strategies. Since each exercise presupposes a certain amount of knowledge of linguistic rules, the exercises immediately follow the structural drills where the linguistic rules are practised and consolidated. Each lesson has a number of exercises that are intimately connected with the structure introduced.

The vocabulary items of each lesson are listed separately according to the order of occurrence in the dialogue. This includes only the items that occur for the first time. The English equivalent is given against each item. This meaning is confined to the context of reference in the dialogue. That is, the shades of meaning and other relevant information of the use of an item are not given in the present Intensive Course. However, the teacher has the liberty of bringing the various uses of a vocabulary item wherever felt necessary.

With regard to the selection of the vocabulary items and their meanings a reference may be made to the Recall Vocabulary (Semantically classified) and the Hindi—Tamil Common Vocabulary published by the Central Institute of Indian Languages. The above materials were the major source for selection. Similarity and difference between the learner's language and the target language may likely to result in ease or difficulty in acquiring the vocabulary. The vocabulary items that are similar in form and in meaning, similar in form but different in meaning, similar in meaning but different in form and different in form and in meaning are carefully included taking into account different Indian languages. Therefore, the teacher may make use of the above said materials as extension to this Intensive Course in teaching vocabulary.

The grammatical explanations given in the present book are functional in their nature. They are intended to cater to the needs of a teacher to teach a lesson successfully and help the students in understanding the structures. For the sake of convenience, each pattern listed under variation drill is explained in detail and each explanation is referred to by the number of the unit and the lesson. In case, the grammatical explanation of a particular structure is spread over more than one lesson the student is guided to refer back for continuity.

Each grammatical note is followed by sandhi. The sandhi rules are given in descriptive terms and the examples are listed immediately. Every sandhi rule is reinforced in the subsequent lessons by giving examples without the rule proper. However, the numbers of the sandhi rule, the unit and the lesson in which the sandhi rule occurred for the first time are indicated within brackets.

Each lesson ends with a cultural note, if any.

This Intensive Course has a word index as an appendix. The words are listed alphabetically and each word is given with its corresponding equivalent from the written language because the difference between the spoken and the written varieties of Tamil language is wide. This would be helpful for the learner to understand the difference in pronunciation and ease the switch over from spoken to written without much difficulty. The unit and the lesson numbers are also given against each word to enable the learner to refer to its use in a context.

The following instructions will be found useful by the teacher.

- 1 The teacher should always bear in mind that a good method is comprehensive and eclectic. The valuable suggestions from different methods may be used whenever the situation demands.
- 2 Acquisition of good pronunciation forms an important part of language learning. The teacher should make the learner to acquire the capacity to recognize the various speech sounds and produce them in isolation as well as in sequences. The phonetic drills in the Tamil Phonetic Reader may be used for effective pronunciation drill. The meaning of the words may be ignored at this stage.

- 3 The articulatory description of a problem sound is a powerful prop. Facial diagrams can also be used. The contrasting pairs consisting of the problem sounds should be administered for drills.
- 4 The script should be taught simultaneously with patterns. To get a mastery over the orthography the teacher should develop automatic association between written forms and speech sounds. Devanagari script may be used for reading until the learners master the Tamil script.
- 5 It is assumed that there will be a concurrent script teaching class on everyday of instruction. Hence the teachers may illustrate the letters introduced in the script class with words and phrases taken from the structures introduced.
- 6 The dialogues in this course are highly situation centered. Before presenting the dialogue the teacher should prepare the students for understanding the patterns to be introduced. This can be done with the revision of the earlier lessons. As the dialogues are mostly related to each other this ground work can be done easily and successfully.
- 7 In introducing the pattern the teacher should pronounce each sentence first, followed by a choral and individual repetition of the same.
- 8 The teacher may bring many more contexts to teach the structures involved. Thus, a communicative operation of the language in use may be brought to the classroom.
- 9 Discourage the students from the habit of over-relying on translation for comprehension. Make the students to think in the foreign language as early as possible. In the classroom make a minimum use of a language other than the language being taught.
- 10 When new words are introduced special attention should be paid by the teacher to their correct pronunciation before they are used in the patterns.
- 11 A brief explanation on the similarities and differences of the patterns introduced in the lesson with reference to the learner's mother tongue may be given by the teacher provided he has a complete mastery over the learner's mother tongue.

- 12 In administering drills the teacher should not slow down from his natural speed.
- 13 The intonation pattern of each sentence as found in conversation should be maintained when it is given in isolation for drilling.
- 14 The teacher should not mimic the learner's mispronunciation.
- 15 Many of the exercises may be administered orally also. The teacher should always remember that the exercises should be used for written task only after the oral administration is over.
- 16 The grammar teaching is necessary to impart a knowledge of the basic structural principles. The learner must be described the structure nontechnically as far as possible.
- 17 In teaching grammar, the learner must be taught the terminology which will act as a convenient system of reference for the explanation. Being an adult and already educated, the learner may not have much difficulty in learning certain technical terms and understanding the metalanguage.
- 18 The learner need not be compelled to memorize the grammatical rules. He learns himself many things by analogy and analysis. Moreover, the drills and exercises are organised in such a way as to impose a particular grammatical rule indirectly.
- 19 The internal and external sandhi should be explained adequately. This may be represented in the form of rules as the learner is likely to be familiar with sandhi rules of his mother tongue.
- 20 The teacher should supply the learners with additional cultural notes wherever found necessary.
- 21 Testing is an essential ingredient in any teaching situation. The teacher should undertake the preparation of skillwise tests. The testing techniques such as translation, dictation composition, multiple choice items, short answer items etc., should be used in the classroom. Careful analysis on the part of the teacher is highly expected in preparing and scoring test items.

- 22 The teacher should use audio-visual aids wherever feasible. These have to be prepared by the teacher following the materials to be presented in the class. These may include picture cards, wall pictures, flannel board and cut outs, puppets, film strips, tapes, records, films, television and so on.
- 23 Each lesson is potential enough for the teacher to prepare supplementary materials. Therefore, he may prepare the same as and when necessary taking into consideration of the time factor.

Many more instructions are commonly found in the books on language teaching methods. The teacher is expected to get acquainted with them for effective and systematic teaching.

References

- ASHER, R.E. and RADHAKRISHNAN, R. (1971) *A Tamil Prose Reader*. London : Cambridge University Press.
- FRINK, ORRIN. (1968) Intensive Language Training in *The Study of Foreign Languages*. New York : Philosophical Library Inc.
- JAKOBOVITS, LEON A. (1972) Introduction (Authenticity in FL Teaching) in Savignon, Sandra J. *Communicative Competence : An Experiment in Foreign Language Teaching*. Philadelphia, Pa : The Center for Curriculum Development Inc.
- JOTHIMUTHU, P. (1965) *A Guide to Tamil*. Madras : Christian Literature Society.
- / KOTHANDARAMAN, P. (1975) *A Course in Modern Standard Tamil*. Madras : International Institute of Tamil Studies.
- KUMARASWAMY RAJA, N. and DORASWAMY, K. (1966) *Conversational Tamil*. Annamalainagar : Annamalai University.
- PATTANAYAK, D. P., THIRUMALAI, M. S. and RANGAN, K. (1974) *Advanced Tamil Reader, Part I*. Mysore : Central Institute of Indian Languages.
- RAJARAM, S. (1972) *Tamil Phonetic Reader*. Mysore : Central Institute of Indian Languages.
- / (1973) *Hindi-Tamil Common Vocabulary*. Mysore : Central Institute of Indian Languages.
- (1973) *Recall Vocabulary-Tamil (Semantically classified) (mimeo)*. Mysore : Central Institute of Indian Languages.
- and PANNEERSELVAM, R. (1975) *Tamil Script Book (mimeo)*. Mysore : Central Institute of Indian Languages.
- SAMRAJ, S. (1972) *Tamil Vol. I (Tamil as a Second Language)*. Mussoorie : National Academy of Administration.
- SCHIFFMAN, H. (1967) *Reader for Advanced Spoken Tamil. Part I and II*. Washington : University of Washington.
- / SHANMUGAM PILLAI, M. (1965) *Spoken Tamil Part I*. Annamalai-nagar : Annamalai University.
- / (1968) *Spoken Tamil Part II*. Annamalai-nagar : Annamalai University.
- SUBRAMONIAM, V. I. and VEERASWAMY, T.V. (1973) *Intensive Course in Tamil*. Trivandrum : University of Kerala.

Abbreviations

A	Answer
Abl.	Ablative case
Aff.	Affirmative
Concess.	Concessive clause
Cond.	Conditional clause
Dat.	Dative case
excl.	exclusive (pronoun)
fem.	feminine gender
Fut.	Future tense
incl.	inclusive (pronoun)
Inf.	Infinitive
Inst.	Instrumental case
Loc.	Locative case
masc.	masculine gender
N	Noun
Neg.	Negative
non-hum.	non-human
Obj.	Objective case
Pa.	Past tense
pl.	plural
Pr.	Present tense
Q	Question
Rel. Part	Relative Participle
S	Sandhi
sg.	singular
sg. hon.	singular honorific
Soc.	Sociative case
Subj.	Subject
V	Verb
Verb. Part	Verbal Participle

Tamil Alphabet

Vowels

அ ஆ இ ஈ உ ஊ

எ ஏ ஐ ஒ ஓ ஔ

Consonants

கங் ச்ஞ் ட் ண்

த் ந் ப் ம் ய் ர்

ல் வ் ழ் ள் ற் ன்

அ	ஆ	இ	ஈ	உ	ஊ	எ	ஏ	ஐ	ஓ	ஔ	ஒ
க்	க	கா	கி	கீ	கூ	கெ	கே	கை	கொ	கோ	கௌ
ங்	ங	நா	நி	நீ	நூ	நெ	நே	நை	நொ	நோ	நௌ
ச்	ச	சா	சி	சீ	சூ	செ	சே	சை	சொ	சோ	சௌ
ஞ்	ஞ	ஞா	ஞி	ஞீ	ஞூ	ஞெ	ஞே	ஞை	ஞொ	ஞோ	ஞௌ
ட்	ட	டா	டி	டீ	டூ	டெ	டே	டை	டொ	டோ	டௌ
ண்	ண	ணா	ணி	ணீ	ணூ	ணெ	ணே	ணை	ணொ	ணோ	ணௌ
த்	த	தா	தி	தீ	தூ	தெ	தே	தை	தொ	தோ	தௌ
ந்	ந	நா	நி	நீ	நூ	நெ	நே	நை	நொ	நோ	நௌ
ப்	ப	பா	பி	பீ	பூ	பெ	பே	பை	பொ	போ	பௌ
ம்	ம	மா	மி	மீ	மூ	மெ	மே	மை	மொ	மோ	மௌ
ய்	ய	யா	யி	யீ	யூ	யெ	யே	யை	யொ	யோ	யௌ
ர்	ர	ரா	ரி	ரீ	ரூ	ரெ	ரே	ரை	ரொ	ரோ	ரௌ

ல்	ல	லா	லீ	லீ	லூ	லூ	லெ	லே	லை	லொ	லோ	லௌ
வ்	வ	வா	வி	வீ	வு	வூ	வெ	வே	வை	வொ	வோ	வௌ
ழ்	ழ	ழா	ழி	ழீ	ழு	ழூ	ழெ	ழே	ழை	ழொ	ழோ	ழௌ
ள்	ள	ளா	ளி	ளீ	ளு	ளூ	ளெ	ளே	ளை	ளொ	ளோ	ளௌ
ற்	ற	றா	றி	றீ	று	றூ	றெ	றே	றை	றொ	றோ	றௌ
ன்	ன	னா	னி	னீ	னு	னூ	னெ	னே	னை	னொ	னோ	னௌ

Aaytam



Grantha letters

ஸ ஜ ச ஹ க்ஷ ஸ்ரீ

UNIT 1

LESSON 1

I AM A TAMIL TEACHER

DIALOGUE

சுரேஷ் : வணக்கங்க.

Vanakkam, Sir.

சுரேஷ் : வணக்கம்.

சுந்தரம் : வணக்கம். நீங்க யாரு?

Vanakkam. Who are you ?

சுந்தரம் : வணக்கம். நீங்க யார் ?

சுரேஷ் : நான் தமிழ் மாணவன்.

I am a Tamil Student.

சுரேஷ் : நான் தமிழ் மாணவன்.

சுந்தரம் : உங்க பேரு என்ன ?

What is your name ?

சுந்தரம் : உங்க பேரு என்ன ?

சுரேஷ் : என் பேரு சுரேஷ்

My name is Suresh Pant.

பந்த்.

சுரேஷ் : என் பேரு சுரேஷ் பந்த்.

2 / An Intensive Course in Tamil

சுந்தரம் : அவரு யாரு ?

Who is he ?

சுந்தரம் : அவர் யார் ?

He is a Kannada student, Sir.

சுரேஷ் : அவரு கன்னட மாணவருங்க.

சுரேஷ் : அவர் கன்னட மாணவருங்க.

What is his name ?

சுந்தரம் : அவரு பேரு என்ன ?

சுந்தரம் : அவர் பெர் என்ன ?

His name is Mr. Kumar.

சுரேஷ் : அவரு பேரு மிஸ்டர் குமார்.

சுரேஷ் : அவர் பெர் மிஸ்டர் குமார்.

Mr. Suresh, what is your native place ?

சுந்தரம் : மிஸ்டர் சுரேஷ், உங்க ஊரு பேரு என்ன ?

சுந்தரம் : மிஸ்டர் சுரேஷ், உங்க ஊர் பெர் என்ன ?

My native place is Rohtak.

சுரேஷ் : என் ஊரு பேரு ரோஹ்தக்.

சுரேஷ் : என் ஊர் பெர் ரோஹ்தக்.

My name is Sundaram.

சுந்தரம் : என் பேரு சுந்தரம்.

என் ஊரு பேரு

திருத்தணி.

My native place is Thiruttani.

நான் தமிழ் ஆசிரியன்.

I am a Tamil teacher.

சுந்தரம் : என் பெர் சுந்தரம்.

என் ஊர் பெர் திருத்தணி.

நான் தமிழ் ஆசிரியன்.

DRILLS

a. Variation drill

1.1.1. நான் ஆசிரியன்.

நான் ஆசிரியன்.

நீங்க மாணவரு.

நீங்க மாணவரு.

அவரு மாணவரு.

அவர் மாணவரு.

அவரு யாரு ?

அவர் யார் ?

நீங்க யாரு ?

நீங்க யார் ?

1.1.2. என் பேரு சுரேஷ்பந்த்.

என் பேரு சுரேஷ்பந்த்.

என் பெர் சுரேஷ் பந்த்.

அவரு பேரு குமார்.

அவர் பெர் குமார்.

அவரு பேரு என்ன ?

அவர் பெர் என்ன ?

உங்க பேரு என்ன ?

உங்க பெர் என்ன ?

1.1.3. என் ஊரு பேரு
ரோஹ்தக்.
ஏன் ஊர் பெர் ரோஹ்தக்.
அவரு ஊரு பேரு
திருத்தணி.
அவர் ஊர் பெர் திருத்தணி.
அவரு ஊரு பேரு என்ன?
அவர் ஊர் பெர் ஏன்?
உங்க ஊரு பேரு என்ன?
உங்க ஊர் பெர் ஏன்?

1.1.4. நான் தமிழ் ஆசிரியன்.
நான் தமிழ் ஆசிரியன்.
அவரு கன்னட மாணவரு.
அவர் கன்னட மாணவர்.
அவரு யாரு?
அவர் யார்?
நீங்க யாரு?
நீங்க யார்?

b. Build up drill

(i) நான் ஆசிரியன்.
நான் ஆசிரியன்.
ஆசிரியன்
ஆசிரியன்
நான்
நான்

நான் ஆசிரியன்.
நான் ஆசிரியன்.
ஆசிரியன்
ஆசிரியன்
நான் ஆசிரியன்.
நான் ஆசிரியன்.

(ii) அவரு கன்னட மாணவரு.
அவர் கன்னட மாணவர்.
மாணவரு
மாணவர்
கன்னட
கன்னட
அவரு
அவர்

அவரு கன்னட மாணவரு.
அவர் கன்னட மாணவர்.
மாணவரு
மாணவர்
கன்னட மாணவரு
கன்னட மாணவர்
அவரு கன்னட மாணவரு.
அவர் கன்னட மாணவர்.

(iii) நீங்க யாரு?
நீங்க யார்?
யாரு?
யார்?
நீங்க
நீங்க

நீங்க யாரு?
நீங்க யார்?
யாரு?
யார்?
நீங்க யாரு?
நீங்க யார்?

(iv) என் பேரு சுந்தரம்.
ஏன் பெர் சுந்தரம்.
சுந்தரம்
சுந்தரம்
பேரு
பேர்
என்
ஏன்

என் பேரு சுந்தரம்.
ஏன் பெர் சுந்தரம்.
சுந்தரம்
சுந்தரம்
பேரு சுந்தரம்
பேர் சுந்தரம்
என் பேரு சுந்தரம்.
ஏன் பெர் சுந்தரம்.

4 / An Intensive Course in Tamil

(v) உங்க பேரு என்ன ?

உஐ் பேர் என்ன ?

பேரு என்ன ?

பேர் என்ன ?

உங்க

உஐ்

உங்க பேரு என்ன ?

உஐ் பேர் என்ன ?

பேரு என்ன ?

பேர் என்ன ?

உங்க பேரு என்ன ?

உஐ் பேர் என்ன ?

(vi) என் ஊரு பேரு திருத்தணி.

என் ஊர் பேர் திருத்தணி ।

திருத்தணி

திருத்தணி

பேரு

பேர்

ஊரு

ஊர்

என்

என்

என் ஊரு பேரு திருத்தணி.

என் ஊர் பேர் திருத்தணி ।

திருத்தணி

திருத்தணி

பேரு திருத்தணி

பேர் திருத்தணி

ஊரு பேரு திருத்தணி

ஊர் பேர் திருத்தணி

என் ஊரு பேரு திருத்தணி.

என் ஊர் பேர் திருத்தணி ।

(vii) உங்க ஊரு பேரு என்ன ?

உஐ் ஊர் பேர் என்ன ?

பேரு என்ன ?

பேர் என்ன ?

ஊரு

ஊர்

உங்க

உஐ்

உங்க ஊரு பேரு என்ன ?

உஐ் ஊர் பேர் என்ன ?

பேரு என்ன ?

பேர் என்ன ?

ஊரு பேரு என்ன ?

ஊர் பேர் என்ன ?

உங்க ஊரு பேரு என்ன ?

உஐ் ஊர் பேர் என்ன ?

c. Expansion drill

(i) நான் ஆசிரியன்.

நான் ஆசிரியன் ।

தமிழ் ஆசிரியன்

தமிழ் ஆசிரியன்

நான் ஆசிரியன்.

நான் ஆசிரியன் ।

நான் தமிழ் ஆசிரியன்.

நான் தமிழ் ஆசிரியன் ।

(ii) நீங்க மாணவரு.

நீங்க மாணவர் ।

தமிழ் மாணவரு

தமிழ் மாணவர்

நீங்க மாணவரு.

நீங்க மாணவர் ।

நீங்க தமிழ் மாணவரு.

நீங்க தமிழ் மாணவர் ।

(iii) அவரு மாணவரு.

அவர் மாணவர் ।

கன்னட மாணவரு

கன்னட மாணவர்

அவரு மாணவரு.

அவர் மாணவர் ।

அவரு கன்னட மாணவரு.

அவர் கன்னட மாணவர் ।

d. Question-Answer drill

(i) Q : நீங்க யாரு ?

நிஜ யாரு ?

A : நான் மாணவன்.

நான் மாணவன்.

(ii) Q : உங்க பேரு என்ன ?

உங் பேரு என்ன ?

A : என் பேரு சுரேஷ் பந்த்.

என் பேரு சுரேஷ் பந்த்.

(iii) Q : அவரு யாரு ?

அவர் யாரு ?

A : அவரு கன்னட

மாணவரு.

அவர் கன்னட மாணவரு.

(iv) Q : அவரு பேரு என்ன ?

அவர் பேரு என்ன ?

A : அவரு பேரு குமார்.

அவர் பேரு குமார்.

(v) Q : உங்க ஊரு பேரு

என்ன ?

உங் ஊரு பேரு என்ன ?

A : என் ஊரு பேரு

ரோஹதக்.

என் ஊரு பேரு ரோஹதக்.

e. Substitution drill

(i) அவரு மாணவரு.

அவர் மாணவரு.

Substitute

ஆசிரியரு

ஆசிரியரு

(ii) அவரு ஆசிரியரு.

அவர் ஆசிரியரு.

Substitute

நீங்க

நிஜ

(iii) என் பேரு சுந்தரம்.

என் பேரு சுந்தரம்.

Substitute

உங்க

உங்

அவரு

அவர்

அவரு மாணவரு.

அவர் மாணவரு.

அவரு ஆசிரியரு.

அவர் ஆசிரியரு.

அவரு ஆசிரியரு.

அவர் ஆசிரியரு.

நீங்க ஆசிரியரு.

நிஜ ஆசிரியரு.

என் பேரு சுந்தரம்.

என் பேரு சுந்தரம்.

உங்க பேரு சுந்தரம்.

உங் பேரு சுந்தரம்.

அவரு பேரு சுந்தரம்.

அவர் பேரு சுந்தரம்.

f. Transformation drill

(i) நான் ஆசிரியன்.

நான் ஆசிரியன்.

நான் மாணவன்.

நான் மாணவன்.

அவரு மாணவரு.

அவர் மாணவரு.

நீங்க யாரு ?

நிஜ யாரு ?

நீங்க யாரு ?

நிஜ யாரு ?

அவரு யாரு ?

அவர் யாரு ?

(ii) என் பேரு சுரேஷ் பந்த்.
 என் பேரு சுந்தரம்.
 என் பேரு சுந்தரம்.
 அவரு பேரு குமார்.
 அவர் பேர் குமார்.

உங்க பேரு என்ன ?
 உங்க பேரு என்ன ?
 உங்க பேரு என்ன ?
 அவரு பேரு என்ன ?
 அவர் பேர் என்ன ?

(iii) என் ஊரு பேரு ரோஹ்தக்.
 என் ஊர் பேர் ரோஹ்தக்.
 என் ஊரு பேரு திருத்தணி.
 என் ஊர் பேர் திருத்தணி.

உங்க ஊரு பேரு என்ன ?
 உங்க ஊர் பேர் என்ன ?
 உங்க ஊரு பேரு என்ன ?
 உங்க ஊர் பேர் என்ன ?

EXERCISES

g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model :தமிழ் மாணவன். (I)
 தமிழ் மாணவன். (I)
 நான் தமிழ் மாணவன்.
 நான் தமிழ் மாணவன்.

- (i)பேரு சுரேஷ் பந்த். (my)
 பேர் சுரேஷ் பந்த். (my)
- (ii)யாரு ? (you)
 யார் ? (you)
- (iii)பேரு என்ன ? (your)
 பேர் என்ன ? (your)
- (iv)யாரு ? (that-he)
 யார் ? (that-he)
- (v)பேரு குமார். (that-his)
 பேர் குமார். (that-his)
- (vi) அவரு..... ? (who)
 அவர் ? (who)
- (vii) நான் தமிழ்..... (student)
 நான் தமிழ்..... (student)
- (viii) நான்..... (teacher)
 நான்..... (teacher)
- (ix) நான்.....மாணவன் (Tamil)
 நான்..... மாணவன். (Tamil)

(*) என்.....சுரேஷ் பந்த். (name)

என் சுரேஷ் பந்த்। (name)

(xi) என்.....பேரு திருத்தணி. (native place)

என்..... பேர் திருத்தணி। (native place)

h. Fill in the blanks using the corresponding oblique/possessive forms of the given pronouns.

(i) நான் ஆசிரியன்.

நான் ஆசிரியன்।

.....பேரு சுந்தரம்.

..... பேர் சுந்தரம்।

(ii) நீங்க மாணவரு.

நீங்க மாணவரு।

.....பேரு சுரேஷ்பந்த்.

.....பேர் சுரேஷ் பந்த்।

(iii) அவரு கன்னட மாணவரு.

அவரு கன்னட மாணவரு।

..... பேரு குமார்.

..... பேர் குமார்।

i. Fill in the blanks using the appropriate pronouns of the given possessive forms.

(i) உங்க பேரு சுரேஷ்பந்த்.

உங்க பேர் சுரேஷ் பந்த்।

.....தமிழ் மாணவரு.

..... தமிழ் மாணவரு।

(ii) என் பேரு சுந்தரம்.

என் பேர் சுந்தரம்।

..... ஆசிரியன்.

..... ஆசிரியன்।

(iii) அவரு பேரு குமார்.

அவரு பேர் குமார்।

..... கன்னட மாணவரு.

..... கன்னட மாணவரு।

j. Give the corresponding possessive forms of the following pronouns.

(i) நான் :

(iii) நீங்க :

நான் :

நீங்க :

(ii) அவரு :

அவரு :

k. Match the following.

(i) நான்	ஆசிரியரு
நான்	ஆசிரியர்
நீங்க	மாணவன்
நீங்க	மாணவன்
அவரு	ஆசிரியரு
அவர்	ஆசிரியர்

l. Frame questions for the answers given below following the model.

Model: A: நான் ஆசிரியன்.

நான் ஆசிரியன்.

Q: நீங்க யாரு ?

நீங்க யார் ?

(i) நான் மாணவன்.

நான் மாணவன்.

(iii) என் ஊரு பேரு

தீருத்தணி.

(ii) என் பேரு சுந்தரம்.

என் பேரு சுந்தரம்.

என் ஊரு பேரு திருத்தணி.

m. Here is some information. Put it all together in one sentence using the same order as in the example given below.

Example : அவரு

அவர்

நீங்க

நீங்க

ஆசிரியரு

ஆசிரியர்

அவரு உங்க ஆசிரியரு.

அவர் உங்க ஆசிரியர்.

(i) நான்

நான்

நீங்க

நீங்க

ஆசிரியன்

ஆசிரியன்

(ii) நான்

நான்

ஆசிரியரு

ஆசிரியர்

பேரு

பேரு

சுந்தரம்

சுந்தரம்

(iii) நான்
நான்
நீங்க
நீங்க
மாணவன்
மாணவன்

(iv) அவரு
அவர்
ஊரு
ஊர்
பேரு
பேர்
ரோஹ்தக்
ரோஹ்தக்

(v) நான்
நான்
பேரு
பேர்
குமார்
குமார்

(vi) அவரு
அவர்
நான்
நான்
தமிழ்
தமிழ்
தமிழ்
தமிழ்
ஆசிரியரு
ஆசிரியர்

(vii) நீங்க
நீங்க
ஊரு
ஊர்
பேரு
பேர்
என்ன
என்ன

(viii) நீங்க
நீங்க
ஆசிரியரு
ஆசிரியர்
யாரு
யார்

n. Join the following according to the sandhi rule.

- (i) கன்னடம் + மாணவரு
கன்னடம் + மாணவர்
கன்னடம் + ஆசிரியரு
கன்னடம் + ஆசிரியர்

o. Answer the question.

- (i) நீங்க யாரு ?
நீங்க யார் ?
(ii) உங்க பேரு என்ன ?
உங்க பேர் என்ன ?
(iii) உங்க ஊரு பேரு என்ன ?
உங்க ஊர் பேர் என்ன ?
(iv) உங்க ஆசிரியரு பேரு
என்ன ?
உங்க ஆசிரியர் பேர் என்ன ?

VOCABULARY

வணக்கம்	Vanakkam	நீங்க	'you (sg. hon.)'
वणवकम्	'(Good morning/ Good afternoon etc.)'	நீஐ	
யாரு	'who'	நான்	'I'
யார்		நான்	
தமிழ்	'the Tamil language'	மாணவன்	'student'
तमिळ्		மாணவன்	
உங்க	'your (sg. hon.)'	பேரு	'name'
उङ्ग		பேர்	
என்ன	'what'	என்	'my'
एन्न		என்	
அவரு	'that-he (sg. hon.)'	கன்னட (ம்)	'the Kannada language'
अवर्		கன்னட (ம்)	
அவரு	'that-his'	மிஸ்டர்	'mister'
अवर्		மிஸ்டர்	
ஊரு	'native place'	ஆசிரியன்	'teacher'
ऊर्		ஆசிரியன்	
		आसिरियन्	

GRAMMAR

1.1.0. This Unit introduces a special type of sentence called the equational sentence. It consists of two nouns or noun phrases, one being the subject and the other predicate. Among various types of sentences, this is the most basic sentence type in Tamil. See the following sentence.

1. 1. 0. நான் ஆசிரியன்.
நான் ஆசிரியன்.

Note that there is no verb meaning 'to be' in this sentence. That is to say, there is no copula verb (as 'is' and 'hai' in English and Hindi respectively). This Unit, in twelve lessons, discusses all the major constituents of a noun phrase. However, the variants of different constituents of a noun phrase are being elaborately discussed in subsequent units.

1.1.1. Pronouns in general are defined syntactically as a special class of noun phrases which avoid repeating information the sentence has already given. This lesson, in particular introduces the personal pronouns of Tamil. In Tamil, the pronouns distinguish grammatical categories of person, number and gender. They distinguish person, namely, first person, second person and third person. The first and the second person pronouns refer to the speaker and the person spoken to respectively whereas the third person refers to the person proximate to the speaker and the person remote from the speaker. They also distinguish number, namely, singular and plural. நான் நான் 'I' is the first person singular pronoun. See the following example :

1. 1. 1. நான் ஆசிரியன்.
नान् आसिरियन् ।

நீங்க நீங் 'you' is originally a second person plural pronoun. It is used here to denote second person honorific singular. Example :

1. 1. 1. நீங்க மாணவரு.
नीङ्ग माणवरु ।

அவரு அவர் 'that-he' is a third person singular honorific pronoun. Example :

1. 1. 1. அவரு மாணவரு.
अवरु माणवरु ।

யாரு யார் 'who' is a pronoun which can question any human noun or noun phrase in a sentence.

1. 1. 1. நீங்க யாரு ?
नीङ्ग यारु ?

As pronouns, nouns are also inflected for number and gender in Tamil. -அன் -அன் is a masculine singular suffix. Example :

1. 1. 1. நான் ஆசிரியன்.
नान् आसिरियन् ।

-அரு -அர் is an epicene plural suffix which is used to denote singular honorific.

1. 1. 1. நீங்க மாணவரு.
नीङ्ग माणवरु ।

1.1.2. The personal pronouns will have corresponding oblique bases when they are inflected for case. These oblique bases in isolation have the meaning of 'possessive' in Tamil. என் என் is the corresponding oblique base of the first person singular pronoun நான் நான் 'I'. It has the possessive meaning of 'my'. Example :

1. 1. 2. என் பேரு கரேஷ் பந்த்.
एन् पेरु सुरेश् पन्तु ।

உங்க உங் 'your' is originally the oblique base of the second person plural நீங்க நீங் 'you'. It is used here to denote the oblique base of the second person singular honorific pronoun நீங்க நீங். It has the possessive meaning of 'your'. Example :

1. 1. 2. உங்க பேரு என்ன ?
उङ्ग पेरु एन्न ?

The oblique base of the third person singular honorific pronoun (remote) is identical with the nominative.

1. 1. 2. அவரு பேரு குமார்.
அவர் பெர் குமார்।

1.1.3. As we have seen earlier, the equational sentence type may have a noun or noun phrase as its subject. என் ஊரு பேரு என் ஊர் பெர் 'the name of my native place' is a noun phrase which occurs as the subject of the sentence 1.1.3. ஊரு பேரு ஊர் பெர் is a kind of compound noun in which the noun can be expanded with possessive meaning 'the name of the native place'. Example:

1. 1. 3. என் ஊரு பேரு ரோஹ்தக்.
என் ஊர் பெர் ரோஹ்தக்।

என்ன என் 'what' questions non-human noun phrase in a sentence. Example :

1. 1. 3. உங்க ஊரு பேரு என்ன ?
உங்க ஊர் பெர் என் ?

1.1.4. Similar to 1.1.3 the first two sentences in 1.1.4 have noun phrases as their predicates. தமிழ் ஆசிரியன் தமிழ் ஆசிரியன் 'the Tamil teacher' is a noun phrase which occurs as the predicate of the first sentence in 1.1.4. It is a kind of compound noun in which the noun can be expanded with meaning 'the teacher who teaches Tamil language'. Example :

1. 1. 4. நான் தமிழ் ஆசிரியன்.
நான் தமிழ் ஆசிரியன்।

Sandhi 1. -ம் -ஸ் is dropped when -ங்க -ஐ is added. Example :

வணக்கம் + ங்க → வணக்கங்க
வணக்கம் + ஐ → வணக்கஐ

Sandhi 2. The word final -ம் -ஸ் is dropped when the word functions as a modifier of another noun. Example :

கன்னடம் + மாணவரு → கன்னட மாணவரு
கன்னடம் + மாணவர் → கன்னட மாணவர்

Notes: வணக்கம் வணக்கம் 'Vanakkam' is the most common greeting among Tamilians accompanied by folded hands. It is used when a person meets another person. This greeting can be used at the time of parting also.

-ங்க -ஐ is the honorific marker. This can be added to any sentence to show the speaker's politeness and respect to the hearer. Example :

அவரு கன்னட மாணவருங்க.
அவர் கன்னட மாணவரஐ।

The honorific and non-honorific distinction in the sentences such as நான் ஆசிரியன் நான் ஆசிரியரு நான் ஆசிரியர் has a social implication that the speaker is more polite when he uses non-honorific form ஆசிரியன் ஆசிரியர் whereas impolite when he uses honorific form ஆசிரியரு. That is, நான் ஆசிரியன் நான் ஆசிரியர் is more polite than நான் ஆசிரியரு நான் ஆசிரியர்.

UNIT 1

LESSON 2

HE IS A MALAYALAM STUDENT

DIALOGUE

சுந்தரம் : மிஸ்டர் சுரேஷ், இவரு
மலையாள மாணவரு.
இவரு பேரு காந்திலால்.

Mr. Suresh, he is a Malayalam
student. His name is Mr. Gandhilal.

சுந்஢ரம் : மிஸ்டர் சுரேஷ், இவர்
மலையாள மாணவர் ।
இவர் பெரு காந்திலால் ।

சுரேஷ் : வணக்கங்க.

Vanakkam, sir.

சுரேஷ் : வணக்கங் ।

Vanakkam.

காந்திலால் : வணக்கம்.

காந்திலால் : வணக்கம் ।

சுந்தரம் : அவரு பேரு பட்டநாயக்.

His name is Mr. Pattanayak.

சுந்஢ரம் : அவர் பெரு பட்டநாயக் ।

அவரு தெலுங்கு மாணவரு. அவர் த்லுங்கு மாணவர் !	He is a Telugu student.
சுரேஷ் : வணக்கம், மிஸ்டர் பட்டநாயக்.	Vanakkam, Mr. Pattanayak.
சுரேஷ் : வணக்கம், மிஸ்டர் பட்டநாயக் !	
பட்டநாயக் : வணக்கம்.	Vanakkam.
பட்டநாயக் : வணக்கம் !	
சுரேஷ் : மிஸ்டர் பட்டநாயக், அது என்ன ?	Mr. Pattanayak, what is that ?
சுரேஷ் : மிஸ்டர் பட்டநாயக், அது என்ன ?	
பட்டநாயக் : இது புத்தகம்.	This is a book.
பட்டநாயக் : இது புத்தகம் !	
சுரேஷ் : அது நாவலா ?	Is that a novel ?
சுரேஷ் : அது நாவலா ?	
பட்டநாயக் : இல்லை. இது பாடப் புத்தகம்.	No. This is a text book.
பட்டநாயக் : இல்லை ! இது பாடப்புத்தகம் !	
சுரேஷ் : உங்க தெலுங்கு ஆசிரி- யரு யாரு ?	Who is your Telugu teacher ?
சுரேஷ் : உங்க தெலுங்கு ஆசிரியர் யார் ?	
பட்டநாயக் : மிஸ்டர் விஸ்வநாதம்.	Mr. Viswanadham (is my Telugu teacher.)
பட்டநாயக் : மிஸ்டர் விஸ்வநாதம் !	

DRILLS

a. Variation drill

1. 2. 5. இவரு மலையாள மாணவரு.
இவர் மலையாள மாணவர் !
அவரு தெலுங்கு மாணவரு.
அவர் த்லுங்கு மாணவர் !
இவரு யாரு ?
இவர் யார் ?
அவரு யாரு ?
அவர் யார் ?

1. 2. 6. இது புஸ்தகம்.
 இது புஸ்தகம் !
 அது நாவல்.
 அது நாவல் !
 அது என்ன ?
 அது என்ன ?
 இது என்ன ?
 இது என்ன ?

1. 2. 7. அது நாவலா ?
 அது நாவலா ?
 இல்லை, அது பாடப் புஸ்தகம்.
 இல்லை, அது பாடப்புஸ்தகம் !
 இது பாடப் புஸ்தகமா ?
 இது பாடப்புஸ்தகமா ?
 இல்லை, இது நாவல்.
 இல்லை, இது நாவல் !

b. Build up drill

- | | |
|-------------------------|----------------------|
| (i) இவரு மலையாள மாணவரு. | இவரு மலையாள மாணவரு. |
| இவர் மலையாள மாணவர் ! | இவர் மலையாள மாணவர் ! |
| மாணவரு | மாணவரு |
| மாணவர் | மாணவர் |
| மலையாள | மலையாள மாணவரு |
| மலையாள | மலையாள மாணவர் |
| இவரு | இவரு மலையாள மாணவரு. |
| இவர் | இவர் மலையாள மாணவர் ! |

- | | |
|--------------------|----------------|
| (ii) இது புஸ்தகம். | இது புஸ்தகம். |
| இது புஸ்தகம் ! | இது புஸ்தகம் ! |
| புஸ்தகம் | புஸ்தகம் |
| புஸ்தகம் | புஸ்தகம் |
| இது | இது புஸ்தகம். |
| இது | இது புஸ்தகம் ! |

- | | |
|-------------------|-------------|
| (iii) அது நாவலா ? | அது நாவலா ? |
| அது நாவலா ? | அது நாவலா ? |
| நாவலா ? | நாவலா ? |
| நாவலா ? | நாவலா ? |
| அது | அது நாவலா ? |
| அது | அது நாவலா ? |

- | | |
|---------------------------|----------------------|
| (iv) அது பாடப் புஸ்தகமா ? | அது பாடப் புஸ்தகமா ? |
| அது பாடப்புஸ்தகமா ? | அது பாடப்புஸ்தகமா ? |

புஸ்தகமா ?

புஸ்தஹமா ?

பாட

பாட

அது

அது

புஸ்தகமா ?

புஸ்தஹமா ?

பாடப் புஸ்தகமா ?

பாட்யுஸ்தஹமா ?

அது பாடப் புஸ்தகமா ?

அது பாட்யுஸ்தஹமா ?

c. Expansion drill

(i) இவரு மாணவரு.

இவர் மாணவர் !

மலையாள மாணவரு

மலையாள மாணவர்

இவரு மாணவரு.

இவர் மாணவர் !

இவரு மலையாள மாணவரு.

இவர் மலையாள மாணவர் !

(ii) அவரு மாணவரு.

அவர் மாணவர் !

தெலுங்கு மாணவரு

தெலுங்கு மாணவர் !

அவரு மாணவரு.

அவர் மாணவர் !

அவரு தெலுங்கு மாணவரு.

அவர் தெலுங்கு மாணவர் !

(iii) அது புஸ்தகமா ?

அது புஸ்தஹமா ?

பாடப் புஸ்தகமா ?

பாட்யுஸ்தஹமா ?

அது புஸ்தகமா ?

அது புஸ்தஹமா ?

அது பாடப் புஸ்தகமா ?

அது பாட்யுஸ்தஹமா ?

d. Question-Answer drill

(i) Q : இவரு யாரு ?

இவர் யார் ?

A : இவரு மலையாள மாணவரு.

இவர் மலையாள மாணவர் !

(ii) Q : அது என்ன ?

அது புஸ்தகம் ?

A : அது புஸ்தகம்.

அது புஸ்தஹம் !

(iii) Q : அது நாவலா ?

அது நாவலா ?

A : இல்லை. அது பாடப் புஸ்தகம்.

இல்லை. அது பாட்யுஸ்தஹம் !

e. Substitution drill

(i) இவரு மலையாள மாணவரு.

இவர் மலையாள மாணவர் !

Substitute

தமிழ்

தமிழ்

இவரு மலையாள மாணவரு.

இவர் மலையாள மாணவர் !

இவரு தமிழ் மாணவரு.

இவர் தமிழ் மாணவர் !

தெலுங்கு
தலுங்கு
கன்னட(ம்)
கன்னட (ம்)

இவரு தெலுங்கு மாணவரு.
இவர் தலுங்கு மாணவர்.
இவரு கன்னட மாணவரு.
இவர் கன்னட மாணவர்.

(ii) இவரு பேரு காந்திலால்.
இவர் பெரு காந்திலால்.
Substitute
அவரு -
அவர்
என்
என்
உங்க
உங்க

இவரு பேரு காந்திலால்.
இவர் பெரு காந்திலால்.
அவரு பேரு காந்திலால்.
அவர் பெரு காந்திலால்.
என் பேரு காந்திலால்.
என் பெரு காந்திலால்.
உங்க பேரு காந்திலால்.
உங்க பெரு காந்திலால்.

(iii) இது புஸ்தகம்.
இது புஸ்தகம்.
Substitute
நாவல்
நாவல்
பாடப் புஸ்தகம்
பாடப்புஸ்தகம்

இது புஸ்தகம்.
இது புஸ்தகம்.
இது நாவல்.
இது நாவல்.
இது பாடப் புஸ்தகம்.
இது பாடப்புஸ்தகம்.

f. Transformatoin drill

(i) இது புஸ்தகம்.
இது புஸ்தகம்.
அது பாடப் புஸ்தகம்.
அது பாடப்புஸ்தகம்.
அது நாவல்.
அது நாவல்.

இது என்ன ?
இது என்ன ?
அது என்ன ?
அது என்ன ?
அது என்ன ?
அது என்ன ?

(ii) அது நாவல்.
அது நாவல்.
இது புஸ்தகம்.
இது புஸ்தகம்.
அது பாடப் புஸ்தகம்.
அது பாடப்புஸ்தகம்.

அது நாவலா ?
அது நாவலா ?
இது புஸ்தகமா ?
இது புஸ்தகமா ?
அது பாடப் புஸ்தகமா ?
அது பாடப்புஸ்தகமா ?

EXERCISES

- g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : இவரு.....மாணவரு. (Malayalam)

இவர்.....மாணவர் ।

இவரு மலையாள மாணவரு.

இவர் மலையாள மாணவர் ।

- (i) அவரு.....மாணவரு. (Telugu)
அவர்.....மாணவர் । (Telugu)
- (ii)புத்தகம். (this)
.....புத்தகம் । (this)
- (iii)நாவல். (that)
.....நாவல் । (that)
- (iv) அது..... ? (what)
அது..... ? (what)
- (v) இது..... (novel)
இது..... । (novel)
- (vi) அது..... (book)
அது..... । (book)
- (vii) இது..... (text book)
இது..... (text book)

- h. Fill in the blanks using the corresponding oblique* forms of the given pronouns.

- (i) இவரு மலையாள மாணவரு.
இவர் மலையாள மாணவர் ।
.....பேரு காந்திலால்.
.....பேரு கந்திலால் ।
- (ii) அவரு தெலுங்கு மாணவரு.
அவர் தெலுங்கு மாணவர் ।
.....பேரு பட்டநாயக்.
.....பேரு பட்டநாயக் ।

- i. Fill in the blanks using the appropriate pronouns of the given oblique forms.

- (i) இவரு பேரு காந்திலால்.
இவர் பேரு கந்திலால் ।
.....மலையாள மாணவரு.
.....மலையாள மாணவர் ।
- (ii) அவரு பேரு பட்டநாயக்.
அவர் பேரு பட்டநாயக் ।
.....தெலுங்கு மாணவரு.
.....தெலுங்கு மாணவர் ।

j. Give the corresponding oblique forms of the following pronouns.

- | | |
|--------------------|--------------------|
| (i) நான் : | (ii) நீங்க : |
| நான் : | நீங்க : |
| (iii) அவரு : | (iv) இவரு : |
| அவர் : | இவர் : |

k. Transform the following into questions using **who** in the predicate position.

- (i) அவரு கன்னட மாணவரு.
அவர் கன்னட மாணவர் ।
- (ii) இவரு மலையாள மாணவரு.
இவர் மலையாள மாணவர் ।
- (iii) உங்க ஆசிரியரு விஸ்வநாதம்.
உங்க ஆசிரியர் விஸ்வநாதம் ।

l. Frame questions for the answers given below following the models.

Model : A: இது புத்தகம்.
இது புத்தகம் ।
Q: இது என்ன ?
இது புத்தகம் ?

- (i) அது புத்தகம்.
அது புத்தகம் ।
- (ii) இது நாவல்.
இது நாவல் ।
- (iii) அது பாடப் புத்தகம்.
அது பாடப்புத்தகம் ।

Model : A: இல்லை, அது பாடப் புத்தகம்.
இல்லை, அது பாடப்புத்தகம் ।
Q: அது நாவலா ?
அது நாவல் ?

- (i) இல்லை, காந்திலால் மலையாள மாணவரு.
இல்லை, காந்திலால் மலையாள மாணவர் ।
- (ii) இல்லை, பட்டநாயக் தெலுங்கு மாணவரு.
இல்லை, பட்டநாயக் தெலுங்கு மாணவர் ।
- (iii) இல்லை, இது பாடப் புத்தகம்.
இல்லை, இது பாடப்புத்தகம் ।

m. Each question at the left side has two answers at the right side. Write the correct answer.

- | | |
|--|--|
| (i) அது நாவலா ?
அது நாவலா | (a) இல்லை, அது நாவல்.
இல்லை, அது நாவல் |
| (ii) காந்திலால் தெலுங்கு
மாணவரா ?
காந்திலால் தெலுங்கு மாணவரா ? | (a) இல்லை, காந்திலால்
மலையாள மாணவரு.
இல்லை, காந்திலால் மலையாள மாணவரு |
| (iii) பட்டநாயக் கன்னட
மாணவரா ?
பட்டநாயக் கன்னட மாணவரா ? | (a) இல்லை, பட்டநாயக் தெலுங்கு
மாணவரு.
இல்லை, பட்டநாயக் தெலுங்கு மாணவரு |
| | (b) இல்லை, பட்டநாயக் கன்னட
மாணவரு.
இல்லை, பட்டநாயக் கன்னட மாணவரு |

n. Join the following according to the sandhi rules.

- | | |
|---------------------------|-------------------------|
| (i) நாவல் + ஆ : | (ii) மாணவரு + ஆ : |
| நாவல் + ஆ : | மாணவரு + ஆ : |
| புஸ்தகம் + ஆ : | ஆசிரியரு + ஆ : |
| புஸ்தகம் + ஆ : | ஆசிரியரு + ஆ : |
| பாடப்புஸ்தகம் + ஆ : | இவரு + ஆ : |
| பாடப்புஸ்தகம் + ஆ : | இவரு + ஆ : |
| காந்திலால் + ஆ : | தெலுங்கு + ஆ : |
| காந்திலால் + ஆ : | தெலுங்கு + ஆ : |
| காந்திலால் + ஆ : | தெலுங்கு + ஆ : |

o. Answer the questions.

- (i) காந்திலால் தெலுங்கு மாணவரா ?
காந்திலால் தெலுங்கு மாணவரா ?
- (ii) பட்டநாயக் கன்னட மாணவரா ?
பட்டநாயக் கன்னட மாணவரா ?
- (iii) நீங்க மலையாள மாணவரா ?
நீங்க மலையாள மாணவரா ?
- (iv) உங்க ஆசிரியரு யாரு ?
உங்க ஆசிரியரு யாரு ?

VOCABULARY

இவரு	'this-he (sg.hon.)	மலையாள(ம்)	'the Malayalam
ஐவர்		மலையாळ (म्)	language'
இவரு	'this-his'	தெலுங்கு	'the Telugu
ஐவர்		தலுங்஑ு	language'
அது	'that'	இது	'this'
அது		ஐது	
புஸ்தகம்	'book'	நாவல்	'novel'
புஸ்த஢்		நாவல்	
இல்லெ	'no'	பாடப் புஸ்தகம்	'text book'
இல்ல		பாடப்புஸ்த஢்	

GRAMMAR

1.2.5. While the first and the second person pronouns refer to the speaker and the person spoken to respectively, the third person refers to the person proximate to the speaker or the person remote from the speaker. Hence, third person pronouns are also called demonstrative pronouns. இ-ஐ- and அ-அ- are the demonstrative bases to denote proximity and remoteness respectively. இ-ஐ- in இவரு ஐவர் 'this-he' and அ-அ- in அவரு அவர் 'that-he' denote respectively proximity and remoteness. See the following sentences.

1. 2. 5. இவரு மலையாள மாணவரு.
ஐவர் மலையாळ மாணவர் !
அவரு தெலுங்கு மாணவரு.
அவர் தலுங்஑ு மாணவர் !

1.2.6. இது ஐது 'this' and அது அது 'that' are neuter demonstrative pronouns. Example :

1. 2. 6. இது புஸ்தகம்.
ஐது புஸ்த஢் !
அது நாவல்.
அது நாவல் !

1.2.7. அது நாவலா ? அது நாவலா ? 'Is it a novel?' is a yes-no question in Tamil. It is expressed by an overt question marker -ஆ. It can be added to any word of a sentence other than the modifier of a noun phrase. Example :

1. 2. 7. அது நாவலா ?
அது நாவலா ?
அதுவா நாவல் ?
அதுவா நாவல் ?

Sentences 1.2.7 are yes-no questions which anticipate an answer 'yes' or 'no' from the hearer. This lesson introduces only the negative answer which is expressed by the negative verb இல்லெ இல்ல 'no'. Example :

1. 2. 7. இது பாடப் புஸ்தகமா ?
 இது பாடபுஸ்தகமா ?
 இல்லை, இது நாவல்.
 இல்லை, இது நாவல்.

The negative can be expressed in three ways :

- (i) negating what is asked by the speaker using இல்லை இல்லை 'no'.
 Example:

1. 2. 7. அது நாவலா ?
 அது நாவலா ?
 இல்லை.
 இல்லை !

- (ii) negating what is asked by the speaker using இல்லை இல்லை 'no' and giving the answer. Example:

1. 2. 7. இது பாடப் புஸ்தகமா ?
 இது பாடபுஸ்தகமா ?
 இல்லை, இது நாவல்.
 இல்லை, இது நாவல்.

- (iii) negating by using இல்லை இல்லை 'no' with the negative of what is asked by the speaker and giving the answer. (Refer 1.3.11.)

This lesson introduces only the first and the second type of negation.

Sandhi 3. The word final -உ -ஓ is dropped when it is added to a word or particle beginning with vowel. See the following examples.

மாணவரு + ஆ → மாணவரா
 மாணவர் + ஆ → மாணவரா
 அவரு + ஆ → அவரா
 அவர் + ஆ → அவரா
 தெலுங்கு + ஆ → தெலுங்கா
 தலுங்கு + ஆ → தலுங்கா
 மலையாளம் + மாணவரு → மலையாள மாணவரு
 மலையாளம் + மாணவர் → மலையாள மாணவர்
 பாடம் + புஸ்தகம் → பாட புஸ்தகம் (Refer S. 2 in 1.1)
 பாடம் + புஸ்தகம் → பாட புஸ்தகம்

Sandhi 4. The word beginning consonants such as க், ச், த், ப், and ப் are doubled when they are preceded by another word as a modifier. Example :

பாடம் + புஸ்தகம் → பாடப் புஸ்தகம்
 பாடம் + புஸ்தகம் → பாடப் புஸ்தகம்

UNIT 1

LESSON 3

IS TAMIL YOUR MOTHER TONGUE ?

DIALOGUE

மல்லய்யா : நீங்க யாரு ?

Who are you ?

மல்லய்யா : நீங்க யாரு ?

சுந்தரம் : நான் ஒரு ஆசிரியன்.

I am a teacher.

சுந்தரம் : நான் ஒரு ஆசிரியன்.

மல்லய்யா : உங்க ஊரு ?

Your native place ?

மல்லய்யா : உங்க ஊரு ?

சுந்தரம் : என் ஊரு திருத்தணி.

My native place is Thiruthani.

சுந்தரம் : என் ஊரு திருத்தணி.

மல்லய்யா : நீங்க தமிழரா ?

Are you a Tamilian ?

மல்லய்யா : நீங்க தமிழரா ?

சுந்தரம் : ஆமா, நான் தமிழன்.
உங்க தாய்மொழி
தமிழா ?

சுந்தரம் : ஆமா, நான் தமிழன். உஐ
தாய்மொழி தமிழா ?

மல்லையா : இல்லெ. என் தாய்
மொழி தமிழ் இல்லெ.
என் தாய்மொழி
தெலுங்கு. என் பேரு
மல்லையா.

மல்லையா : இல்ல. என் தாய்மொழி தமிழ்
இல்ல. என் தாய்மொழி தெலுங்கு.
என் பேரு மல்லையா.

சுந்தரம் : அவரு யாரு ?

சுந்தரம் : அவர் யார் ?

மல்லையா : அவரு ஒரு பேராசிரி-
யரு. அவரு தாய்-
மொழி பஞ்சாபி.
இவரு மிஸ்டர் கிருஷ்-
ணராவ்.

மல்லையா : அவர் ஆர் பெராசிரியர். அவர்
தாய்மொழி பஞ்சாபி. இவர்
மிஸ்டர் கிருஷ்ணராவ்.

சுந்தரம் : மிஸ்டர் கிருஷ்ணராவ்,
உங்க தாய்மொழி கன்ன
டமா ?

சுந்தரம் : மிஸ்டர் கிருஷ்ணராவ், உஐ தாய்
மொழி கன்னடமா ?

கிருஷ்ணராவ் : ஆமாங்க.

கிருஷ்ணராவ் : ஆமாங்க.

சுந்தரம் : நான் தமிழன் ; நீங்க
கன்னடக்காரரு ; மல்ல-
யா ஒரு தெலுங்குக்-
காரரு ; அவரு ஒரு
பஞ்சாபி. நாம இந்தி-
யங்க, இல்லே ?

சுந்தரம் : நான் தமிழன் ; நீங்க கன்னட-
க்காரரு ; மல்லையா ஆர் தெலுங்கு-
க்காரரு ; அவர் ஆர் பஞ்சாபி.
நாம இந்தியா, இல்லே ?

Yes, I am a Tamilian. Is Tamil your
mother tongue ?

No. My mother tongue is not Tamil.
My mother tongue is Telugu. My
name is Mallaiah.

Who is he ?

He is a Professor. His mother tongue
is Punjabi. He is Mr. Krishnarao.

Mr. Krishnarao, is Kannada
your mother tongue ?

Yes, sir.

I am a Tamilian ; you are
a Kannadiga ; Mallaiah is a
Telugu man ; and he is a
Punjabi. We are
Indians, are we not ?

கிருஷ்ணராவ் : ஆமாங்க, நாம
இந்தியங்க.

Yes sir. We are Indians.

कृष्णाराव् : आमाङ्ग, नाम इन्दियङ्ग ।

DRILLS

a. Variation drill

1. 3. 8. நாம இந்தியங்க.
நாம இந்஑ியங்ங.
நாம மாணவங்க.
நாம மாணவங்ங.
1. 3. 9. நான் ஒரு ஆசிரியன்.
நான் ஆர் ஆசிரியன்.
அவரு ஒரு பேராசிரியரு.
அவர் ஆர் பேராசிரியர்.
அவரு ஒரு பஞ்சாபி.
அவர் ஆர் பஞ்சாபி.
அவரு யாரு ?
அவர் யார் ?
1. 3. 10. நீங்க தமிழரா ?
நீங்ங தமிழரா ?
ஆமா, நான் தமிழன்.
ஆமா, நான் தமிழன்.
ஆமா, நான் தமிழன்.
1. 3. 11. உங்க தாய்மொழி தமிழா ?
உங்ங தாய்மொழி தமிழா ?
இல்லை, என் தாய்மொழி தமிழ் இல்லை.
இல்லை, என் தாய்மொழி தமிழ் இல்லை.
என் தாய்மொழி தெலுங்கு.
என் தாய்மொழி தெலுங்கு.
1. 3. 12. நாம இந்தியங்க, இல்லை ?
நாம இந்஑ியங்ங, இல்லை ?
ஆமா, நாம இந்஑ியங்க.
ஆமா, நாம இந்஑ியங்க.
அவரு ஒரு பஞ்சாபி, இல்லை ?
அவர் ஆர் பஞ்சாபி, இல்லை ?
ஆமா, அவரு ஒரு பஞ்சாபி.
ஆமா, அவர் ஆர் பஞ்சாபி.

b. Build up drill

(i) நான் ஒரு ஆசிரியன்.

நான் ஆர் ஆசிரியன்.

ஆசிரியன்

ஆசிரியன்

ஒரு

ஆர்

நான்

நான்

நான் ஒரு ஆசிரியன்.

நான் ஆர் ஆசிரியன்.

ஆசிரியன்

ஆசிரியன்

ஒரு ஆசிரியன்

ஆர் ஆசிரியன்

நான் ஒரு ஆசிரியன்.

நான் ஆர் ஆசிரியன்.

(ii) என் தாய்மொழி தமிழ்.

என் தாய்மொழி தமிழ்.

தமிழ்

தமிழ்

தாய்மொழி

தாய்மொழி

என்

என்

என் தாய்மொழி தமிழ்.

என் தாய்மொழி தமிழ்.

தமிழ்

தமிழ்

தாய்மொழி தமிழ்.

தாய்மொழி தமிழ்.

என் தாய்மொழி தமிழ்.

என் தாய்மொழி தமிழ்.

(iii) என் தாய்மொழி தமிழ்

இல்லை.

என் தாய்மொழி தமிழ், இல்லை.

இல்லை

இல்லை

தமிழ்

தமிழ்

தாய்மொழி

தாய்மொழி

என்

என்

என் தாய்மொழி தமிழ் இல்லை.

என் தாய்மொழி தமிழ், இல்லை.

இல்லை

இல்லை

தமிழ் இல்லை

தமிழ், இல்லை

தாய்மொழி தமிழ் இல்லை

தாய்மொழி தமிழ், இல்லை

என் தாய்மொழி தமிழ் இல்லை.

என் தாய்மொழி தமிழ், இல்லை.

(iv) உங்க தாய்மொழி தமிழா ?

உங்க தாய்மொழி தமிழா ?

தமிழா ?

தமிழா ?

தாய்மொழி

தாய்மொழி

உங்க

உங்க

உங்க தாய்மொழி தமிழா ?

உங்க தாய்மொழி தமிழா ?

தமிழா ?

தமிழா ?

தாய்மொழி தமிழா ?

தாய்மொழி தமிழா ?

உங்க தாய்மொழி தமிழா ?

உங்க தாய்மொழி தமிழா ?

c. Expansion drill

- | | |
|--|--|
| (i) அவரு பேராசிரியரு.
அவர் பெராசிரியர்.
ஒரு பேராசிரியரு
அர் பெராசிரியர் | அவரு பேராசிரியரு.
அவர் பெராசிரியர்.
அவரு ஒரு பேராசிரியரு.
அவர் அர் பெராசிரியர். |
| (ii) அவரு பஞ்சாபி.
அவர் பஜாபி.
ஒரு பஞ்சாபி
அர் பஜாபி | அவரு பஞ்சாபி.
அவர் பஜாபி.
அவரு ஒரு பஞ்சாபி.
அவர் அர் பஜாபி. |
| (iii) நீங்க கன்னடக்காரரு.
நிஜ கன்னடவகாரர்.
ஒரு கன்னடக்காரரு
அர் கன்னடவகாரர் | நீங்க கன்னடக்காரரு.
நிஜ கன்னடவகாரர்.
நீங்க ஒரு கன்னடக்காரரு.
நிஜ அர் கன்னடவகாரர். |

d. Question-Answer drill

- (i) Q: நீங்க யாரு ?
நிஜ யார் ?
A: நான் ஒரு ஆசிரியன்.
நான் அர் ஆசிரியன்.
- (ii) Q: உங்க ஊரு ?
உங்க ஊர் ?
A: என் ஊரு மதுரை.
என் ஊர் மதுர்.
- (iii) Q: நீங்க தமிழரா ?
நிஜ தமிழரா ?
A: ஆமா, நான் தமிழன்.
ஆமா, நான் தமிழன்.
- (iv) Q: உங்க தாய்மொழி தமிழா ?
உங்க தாய்மொழி தமிழா ?
A: இல்லை, என் தாய்மொழி தமிழ் இல்லை. என் தாய்
மொழி தெலுங்கு.
இல்லை, என் தாய்மொழி தமிழ் இல்லை. என் தாய்மொழி
தெலுங்கு.
- (v) Q: உங்க தாய்மொழி கன்னடமா ?
உங்க தாய்மொழி கன்னடமா ?
A: ஆமாங்க.
ஆமாங்க.
- (vi) Q: நாம இந்தியங்க, இல்லை ?
நாம இந்தியங்க, இல்லை ?
A: ஆமாங்க, நாம இந்தியங்க.
ஆமாங்க, நாம இந்தியங்க.

e. Substitution drill

- (i) இவரு ஒரு ஆசிரியரு.
இவர் ஆர் ஆசிரியர் ।

Substitute

மாணவரு
மாணவர்
பேராசிரியரு
பேராசிரியர்

இவரு ஒரு ஆசிரியரு.
இவர் ஆர் ஆசிரியர் ।

இவரு ஒரு மாணவரு.
இவர் ஆர் மாணவர் ।
இவரு ஒரு பேராசிரியரு.
இவர் ஆர் பேராசிரியர் ।

- (ii) அவரு ஒரு தமிழரு.
அவர் ஆர் தமிழர் ।

Substitute

கன்னடக்காரரு
கன்னடவகாரர்
தெலுங்குக்காரரு
தெலுங்குவகாரர்
பஞ்சாபி
பஞ்சாபி

அவரு ஒரு தமிழரு.
அவர் ஆர் தமிழர் ।

அவரு ஒரு கன்னடக்காரரு.
அவர் ஆர் கன்னடவகாரர் ।
அவரு ஒரு தெலுங்குக்காரரு.
அவர் ஆர் தெலுங்குவகாரர் ।
அவரு ஒரு பஞ்சாபி.
அவர் ஆர் பஞ்சாபி ।

- (iii) அவரு தமிழரு.
அவர் தமிழர் ।
Substitute and change the noun
accordingly.

நான்
நான்

அவரு தமிழரு.
அவர் தமிழர் ।

நான் தமிழன்.
நான் தமிழன் ।

- (iv) நான் இந்தியன்.
நான் இந்தியன் ।
Substitute and change the noun
accordingly.

நாம
நாம

நான் இந்தியன்.
நான் இந்தியன் ।

நாம இந்தியங்க.
நாம இந்தியன் ।

f. Transformation drill

- (i) அவரு ஒரு பேராசிரியரு.
அவர் ஆர் பேராசிரியர் ।
அவரு ஒரு பஞ்சாபி.
அவர் ஆர் பஞ்சாபி ।

அவரு ஒரு பேராசிரியரா ?
அவர் ஆர் பேராசிரியரா ?
அவரு ஒரு பஞ்சாபியா ?
அவர் ஆர் பஞ்சாபியா ?

- (ii) என் தாய்மொழி தமிழ். உங்க தாய்மொழி தமிழா ?
 என் தாய்மொழி தெலுங்கு. உங்க தாய்மொழி தெலுங்கா ?
 என் தாய்மொழி கன்னடம். உங்க தாய்மொழி கன்னடமா ?
 என் தாய்மொழி கன்னடம். உங்க தாய்மொழி கன்னடமா ?
- (iii) என் தாய்மொழி தமிழ். என் தாய்மொழி தமிழ் இல்லெ.
 என் தாய்மொழி தெலுங்கு. என் தாய்மொழி தெலுங்கு இல்லெ.
 என் தாய்மொழி கன்னடம். என் தாய்மொழி கன்னடம் இல்லெ.
 என் தாய்மொழி கன்னடம். என் தாய்மொழி கன்னடம் இல்லெ.

EXERCISES

- g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : மல்லய்யா ஒரு..... (Telugu man)

மல்லய்யா ஆர்..... (Telugu man)

மல்லய்யா ஒரு தெலுங்குக்காரரு.

மல்லய்யா ஆர் தலுங்குக்காரர்.

(i) அவரு ஒரு..... (Punjabi)

அவரு ஆர்..... (Punjabi)

(ii) நீங்க..... (Kannadiga)

நீங்க..... (Kannadiga)

(iii) என்.....தமிழ். (mother tongue)

என்..... தமிழ். (mother tongue)

(iv) நான்.....ஆசிரியன். (a)

நான்..... ஆசிரியன். (a)

(v)என் தாய்மொழி கன்னடம். (yes)

..... என் தாய்மொழி கன்னடம். (yes)

(vi)என் தாய்மொழி தமிழ் இல்லெ. (no)

..... என் தாய்மொழி தமிழ் இல்லெ. (no)

- h. Fill in the blanks using the appropriate pronoun.

(i) நான் தமிழன்.

நான் தமிழன்.

நீங்க கன்னடக்காரரு.

நீங்க கன்னடக்காரர்.

அவரு ஒரு பஞ்சாபி.
 அவர் ஆர் பங்ஜாபி ।
இந்தியங்க.
இந்தியங் ।

i. Fill in the blanks using the appropriate plural form.

(i) நான் தமிழன்.
 நான் தமிழன் ।
 மல்லையா ஒரு தெலுங்குக்காரரு.
 மல்லையா ஆர் தலுங்குகாரர் ।
 நீங்க கன்னடக்காரரு.
 நீங் கன்னடகாரர் ।
 நாம.....
 நாம்..... ।

j. Fill in the blanks using either ஆமா 'yes' or இல்லெ 'no' according to the context.

(i) நீங்க தமிழரா ?
 நீங் தமிழரா ?
நான் தமிழன்.
 நான் தமிழன் ।

(ii) அவரு தெலுங்குக்காரரா ?
 அவர் தலுங்குகாரரா ?
அவரு தெலுங்குக்காரரு.
 அவர் தலுங்குகாரர் ।

(iii) அவரு தாய்மொழி கன்னடமா ?
 அவர் தாய்மொழி கன்னடமா ?
அவரு தாய்மொழி மலையாளம்.
அவர் தாய்மொழி மலையாளம் ।

(iv) இவரு பேராசிரியரா ?
 இவர் பேராசிரியரா ?
இவரு பேராசிரியரு..... இவரு ஆசிரியரு.
இவர் பேராசிரியர்.....இவர் ஆசிரியர் ।

(v) நீங்க பேராசிரியரா ?
 நீங் பேராசிரியரா ?
நான் பேராசிரியரு.....
நான் பேராசிரியர்.....
 நான் ஆசிரியன்.
 நான் ஆசிரியன் ।

k. Each question at the left side has three answers at the right side. Write the correct answer.

(i) நீங்க தமிழரா ?
நிஜ் தமிழரா ?

- (a) ஆமா. நான் தமிழன்.
ஆமா, நான் தமிழன்.
(b) இல்லை, நான் தமிழன்.
இல்லை, நான் தமிழன்.
(c) இல்லை, நான் தமிழன்
இல்லை. நான் ஆசிரியன்.
இல்லை, நான் தமிழன் இல்லை. நான்
ஆசிரியன்.

(ii) உங்க தாய்மொழி தமிழா ?
உங் தாய்மொழி தமிழா ?

- (a) ஆமா. என் தாய்மொழி
மலையாளம் இல்லை. என்
தாய்மொழி தமிழ்.
ஆமா, என் தாய்மொழி மலையாளம்
இல்லை. என் தாய்மொழி தமிழ்.
(b) ஆமா, என் தாய்மொழி தமிழ்.
ஆமா, என் தாய்மொழி தமிழ்.
(c) இல்லை, என் தாய்மொழி
மலையாளம் இல்லை. என்
தாய்மொழி தமிழ்.
இல்லை, என் தாய்மொழி மலையாளம்
இல்லை. என் தாய்மொழி தமிழ்.

(iii) மல்லய்யா தாய்மொழி
தெலுங்கா ?
மலையாளம் தாய்மொழி தெலுங்கா ?

- (a) ஆமா, மல்லய்யா தாய்மொழி
தெலுங்கு இல்லை.
ஆமா, மலையாளம் தாய்மொழி தெலுங்கு
இல்லை.
(b) ஆமா, மல்லய்யா தாய்மொழி
தெலுங்கு.
ஆமா, மலையாளம் தாய்மொழி தெலுங்கு
இல்லை.
(c) ஆமா, மல்லய்யா தாய்மொழி
மலையாளம்.
ஆமா, மலையாளம் தாய்மொழி
மலையாளம்.

l. Frame questions for the answers given below following the models.

Model : A. என் தாய்மொழி தமிழ்.
என் தாய்மொழி தமிழ்.

Q. உங்க தாய்மொழி என்ன ?
உங்க தாய்மொழி என்ன ?

- (i) என் தாய்மொழி கன்னடம்.
என் தாய்மொழி கன்னடம்.
- (ii) மல்லய்யா தாய்மொழி தெலுங்கு.
மல்லய்யா தாய்மொழி தெலுங்கு.
- (iii) அவரு தாய்மொழி பஞ்சாபி.
அவர் தாய்மொழி பஞ்சாபி.

Model : A: ஆமா, நான் தமிழன்.

ஆமா, நான் தமிழன்.

Q: நீங்க தமிழரா ?

நீங்க தமிழரா ?

- (i) ஆமா, மல்லய்யா ஒரு தெலுங்குக்காரரு.
ஆமா, மல்லய்யா ஒரு தெலுங்குக்காரரு.
- (ii) ஆமா, கிருஷ்ணராவ் ஒரு கன்னடக்காரரு.
ஆமா, கிருஷ்ணராவ் ஒரு கன்னடக்காரரு.
- (iii) ஆமா, அவரு ஒரு பேராசிரியரு.
ஆமா, அவர் ஒரு பேராசிரியர்.

Model : A: இல்லை, என் தாய்மொழி தமிழ் இல்லை.

என் தாய்மொழி தெலுங்கு.

இல்லை, என் தாய்மொழி தமிழ் இல்லை.

என் தாய்மொழி தெலுங்கு.

Q: உங்க தாய்மொழி தமிழா ?

உங்க தாய்மொழி தமிழா ?

- (i) இல்லை, மல்லய்யா ஒரு கன்னடக்காரரு இல்லை.
மல்லய்யா ஒரு தெலுங்குக்காரரு.
இல்லை, மல்லய்யா ஒரு கன்னடக்காரரு இல்லை.
மல்லய்யா ஒரு தெலுங்குக்காரரு.
- (ii) இல்லை, என் தாய்மொழி கன்னடம் இல்லை.
என் தாய்மொழி தமிழ்.
இல்லை, என் தாய்மொழி கன்னடம் இல்லை.
என் தாய்மொழி தமிழ்.
- (iii) இல்லை, அவரு ஒரு ஆசிரியரு இல்லை.
அவரு ஒரு பேராசிரியரு.
இல்லை, அவர் ஒரு பேராசிரியர் இல்லை.
அவர் ஒரு பேராசிரியர்.

Model : A: ஆமா, நாம இந்தியங்க.

ஆமா, நாம இந்தியங்க.

Q: நாம இந்தியங்க, இல்லே ?

நாம இந்தியங்க, இல்லே ?

- (i) ஆமா, என் தாய்மொழி தமிழ்.
அமா, என் தாய்மொழி தமிழ்.
- (ii) ஆமா, அவரு ஒரு பேராசிரியரு.
அமா, அவர் ஒரு பேராசிரியர்.
- (iii) ஆமா, மல்லய்யா ஒரு தெலுங்குக்காரரு.
அமா, மல்லய்யா ஒரு தெலுங்குக்காரர்.
- (iv) ஆமா, என் ஊரு திருத்தணி.
அமா, என் ஊரு திருத்தணி.
- (v) ஆமா, நான் ஒரு ஆசிரியன்.
அமா, நான் ஒரு ஆசிரியர்.

m. Change these affirmative sentences to negative.

- (i) என் ஊரு திருத்தணி.
என் ஊரு திருத்தணி.
- (ii) என் தாய்மொழி தமிழ்.
என் தாய்மொழி தமிழ்.
- (iii) உங்க தாய்மொழி கன்னடம்.
உங்க தாய்மொழி கன்னடம்.
- (iv) அவரு ஒரு பேராசிரியரு.
அவரு ஒரு பேராசிரியர்.
- (v) நான் தமிழன்.
நான் தமிழன்.

n. Give the corresponding plural forms.

- (i) இந்தியன் :.....
இந்தியன் :.....
- (ii) தமிழன் :.....
தமிழன் :.....
- (iii) ஆசிரியன் :.....
ஆசிரியன் :.....

o. Join the following according to the sandhi rule.

- (i) தமிழ் + ஆ :.....
தமிழ் + ஆ :.....
- (ii) இந்தியன் + ங்க :.....
இந்தியன் + ங்க :.....
- தமிழன் + ஆ :.....
தமிழன் + ஆ :.....
- தமிழன் + ங்க :.....
தமிழன் + ங்க :.....
- தமிழன் + ஆ :.....
தமிழன் + ஆ :.....
- தமிழன் + ங்க :.....
தமிழன் + ங்க :.....
- தமிழன் + ஆ :.....
தமிழன் + ஆ :.....
- தமிழன் + ங்க :.....
தமிழன் + ங்க :.....

p. Answer the questions.

- (i) உங்க தாய்மொழி தமிழா ?
உங்க தாய்மொழி தமிழா ?
- (ii) நீங்க தமிழரா ?
நீங்க தமிழரா ?

- (iii) நீங்க ஆசிரியரா ?
 நீங்க ஆசிரியரா ?
 (iv) நீங்க பேராசிரியரா ?
 நீங்க பேராசிரியரா ?
 (v) நீங்க தெலுங்குக்காரரா ?
 நீங்க தெலுங்குக்காரரா ?
 (vi) உங்க தாய்மொழி என்ன ?
 உங்க தாய்மொழி என்ன ?

VOCABULARY

ஒரு 'a/an'	தமிழரு 'the Tamilian'
ஆர்	தமிழர்
ஆமா 'yes'	தாய்மொழி 'mother tongue'
ஆமா	தாய்மொழி
இல்லை 'not'	பேராசிரியரு 'professor'
இல்லை	பேராசிரியர்
பஞ்சாபி 'the Punjabi language'	கன்னடக்காரரு
பஞ்சாபி	'the Kannadiga'
தெலுங்குக்காரரு 'the Telugu' man'	கன்னடக்காரர்
தெலுங்குக்காரர்	பஞ்சாபி 'the Punjabi man'
நாம 'we (incl.)'	பஞ்சாபி
நாம	இந்தியங்க 'the Indians'
இல்லை 'are we not'	இந்தியங்க
இல்லை	

GRAMMAR

1.3.8. As we have seen already in the first lesson the personal pronouns distinguish person, number and gender. The first person singular pronoun நான் நான் 'I' (Refer 1.1.1) has corresponding plural pronouns நாம நாம and நாங்க நாங்க. This lesson introduces நாம நாம 'we' which includes the hearer in a speech situation. Hence it is called first person inclusive plural. Example :

1. 3. 8. நாம இந்தியங்க.

நாம இந்தியங்க !

Nouns in Tamil are inflected for number. There are two numbers namely singular and plural. Only the plural is marked by the suffix -ங்க -ங்க. No suffix is added to nouns to show singularity. Example :

Singular	Plural
ஆசிரியன்	ஆசிரியங்க
ஆசிரியன்	ஆசிரியங்க
மாணவன்	மாணவங்க
மாணவன்	மாணவங்க
இந்தியன்	இந்தியங்க
இந்தியன்	இந்தியங்க

In Tamil, the subject of a sentence agrees with predicate in person, number and gender. When நாம் நாம் 'we (incl.)' occurs as the subject it agrees with its nominal predicate in number as follows :

1. 3. 8. நாம் மாணவங்க.
नाम माणवङ्ग ।

1.3.9. Let us now see the various constituents of a noun phrase. ஒரு ஆர் is a quantifier. It is one of the optional constituents of a noun phrase. It is used in Tamil where in English the indefinite article a or an is used. Example :

1. 3. 9. நான் ஒரு ஆசிரியன்.
नान् आर् आसिरियन् ।
அவரு ஒரு பேராசிரியரு.
அவர் ஆர் பெராசிரியர் ।

1.3.10. The yes-no question introduces the answer ஆமா அமா 'yes' in this lesson. Example :

1. 3. 10. நீங்க தமிழரா ?
நீங்கு தமிழரா ?
ஆமா. நான் தமிழன்.
அமா । நான் தமிழன் ।

1.3.11. This lesson introduces the third way of negating (Refer 1.2.7) by using இல்லெ இல்ல 'no' with the negative of what is asked by the speaker and giving the answer. Example :

1. 3. 11. உங்க தாய்மொழி தமிழா ?
உங்கு தாய்மொழி தமிழா ?
இல்லெ, என் தாய்மொழி தமிழ் இல்லெ.
இல்ல, என் தாய்மொழி தமிழ் இல்ல ।
என் தாய்மொழி தெலுங்கு.
என் தாய்மொழி தெலுங்கு ।

இல்லெ இல்ல has two meanings **no** (Refer 1.2.7) and **not**. இல்லெ இல்ல 'not' is a negative finite verb which distinguishes neither person nor number nor gender. In equational sentences it is always used at the end after a noun or noun phrase. Example :

1. 3. 11. என் தாய்மொழி தமிழ் இல்லெ.
என் தாய்மொழி தமிழ் இல்ல ।

1.3.12. இல்லே ? இல்லே ? 'are we not' is a tag-question. In this question, the speaker presupposes that what he says is true and expects the hearer to confirm it. Example :

1. 3. 12. நாம் இந்தியங்க, இல்லே ?
நாம் இந்தியங்க, இல்லே ?
ஆமா, நாம் இந்தியங்க.
அமா, நாம் இந்தியங்க ।

In general, the tag-question shares the characteristics of the yes-no question. Like yes-no question marker -ஆ -ஆ (Refer 1.2.7) this can also be attached to any word of the sentence.

1. 3. 12. நாம இந்தியங்க, இல்லே ?
 நாம இந்தியங்க, இல்லை ?
 நாம இல்லே இந்தியங்க ?
 நாம இல்லை இந்தியங்க ?

Sandhi 5. The word final -ன் -ந் is dropped before the plural marker -ங்க. -ஐ. Example :

- இந்தியன் + ங்க → இந்தியங்க
 இந்தியன் + ஐ → இந்தியஐ
 தமிழன் + ங்க → தமிழங்க
 தமிழன் + ஐ → தமிழஐ
 ஆசிரியன் + ங்க → ஆசிரியங்க
 ஆசிரியன் + ஐ → ஆசிரியஐ
 தமிழரு + ஆ → தமிழரா
 தமிழர் + ஆ → தமிழர்
 பேராசிரியரு + ஆ → பேராசிரியரா (Refer S.3 in 1.2)
 பேராசிரியர் + ஆ → பேராசிரியர்
 கன்னடம் + காரரு → கன்னடகாரரு (Refer S.2 in 1.1)
 கன்னடம் + காரர் → கன்னடகாரர்
 கன்னட + காரரு → கன்னடக்காரரு
 கன்னட + காரர் → கன்னடகாரர்
 தெலுங்கு + காரரு → தெலுங்குக்காரரு (Refer S.4 in 1.2)
 தெலுங்கு + காரர் → தெலுங்குகாரர்

UNIT 1

LESSON 4

IS HMT A GOOD WATCH ?

DIALOGUE

சுந்தரம் : சுரேஷ், இப்ப மணி என்ன ? Suresh, What is time now ?

சுन्दரம் : सुरेश, इप्प मणि ऐन्न ?

சுரேஷ் : இப்ப மணி பத்து. It is ten o'clock now.

சுரேஷ் : इप्प मणि पत्तु ।

சுந்தரம் : இது புதுக் கடிகாரமா ? Is it a new watch ?

சுन्दரம் : इदु पुदुक् कडिहारमा ?

சுரேஷ் : ஆமா, இது புதுக் கடிகாரம். Yes, it is a new watch.

சுரேஷ் : आमा, इदु पुदुक् कडिहारम् ।

சுந்தரம் : இது என்ன கடிகாரம் ? What watch is this ?

சுन्दரம் : इदु ऐन्न कडिहारम् ?

சுரேஷ் : இது ஒரு HMT கடிகாரம்.

This is an HMT watch.

சுரேஷ் : இது ஓர் HMT கடிஹர்ம !

சுந்தரம் : HMT நல்ல கடிஹர்மா ?

Is HMT a good watch ?

சுந்தரம் : HMT நல்ல கடிஹர்மா ?

சுரேஷ் : ஆமா, HMT நல்ல கடி-
காரம். அது என்ன
நாவல் ?

Yes, HMT is a good watch. What is
that novel ?

சுரேஷ் : அமா, HMT நல்ல கடிஹர்ம !
அது என்ன நாவல் ?

சுந்தரம் : இது ஒரு சமூக நாவல்.

This is a social novel.

சுந்தரம் : இது ஓர் சமூக நாவல் !

சுரேஷ் : யாரோடே நாவல் ?

Whose novel (is this) ?

சுரேஷ் : யாரோடே நாவல் ?

சுந்தரம் : இது அகிலனோடே
நாவல்.

This is Akilan's novel.

சுந்தரம் : இது அகிலனோடே நாவல் !

சுரேஷ் : பேரு என்ன ?

What is the name (of that novel) ?

சுரேஷ் : பெர் என்ன ?

சுந்தரம் : 'சினேகிதி'. இது
அகிலனோடே பழைய
நாவல்.

'Sinekithi'. This is Akilan's old novel.

சுந்தரம் : 'சினேகிதி'. இது அகிலனோடே
பழைய நாவல் !

சுரேஷ் : நல்ல நாவலா ?

'Is (it) a good novel ?

சுரேஷ் : நல்ல நாவலா ?

சுந்தரம் : ஆமா, இது ரொம்ப
நல்ல நாவல்.

Yes, it is a very good novel.

சுந்தரம் : அமா, இது ரொம்ப நல்ல நாவல் !

DRILLS

a. Variation drill

1. 4. 13. இது புதுக் கடிஹர்ம.

இது புதுக் கடிஹர்ம !

HMT நல்ல கடிஹர்ம.

HMT நல்ல கடிஹர்ம !

HMT நல்ல கடிஹர்மா ?

HMT நல்ல கடிஹர்மா ?

1. 4. 14. இது ஒரு HMT கடிகாரம்.
 இது ஆர் HMT கடிஹர்ம் ।
 இது ஒரு சமூக நாவல்.
 இது ஆர் சமூஹ் நாவல் ।
 இது என்ன நாவல் ?
 இது என்ன நாவல் ?
1. 4. 15. இது அகிலனோடெ நாவல்.
 இது அஹிலனோட் நாவல் ।
 இது யாரோடெ நாவல் ?
 இது யாரோட் நாவல் ?
1. 4. 16. இது அகிலனோடெ பழைய நாவல்.
 இது அஹிலனோட் பழைய நாவல் ।
 இது யாரோடெ பழைய நாவல் ?
 இது யாரோட் பழைய நாவல் ?
1. 4. 17. இது ரொம்ப நல்ல நாவல்.
 இது ரம்ப் நல்ல நாவல் ।
 இது ரொம்ப நல்ல நாவலா ?
 இது ரம்ப் நல்ல நாவலா ?
1. 4. 18. இப்ப மணி பத்து.
 இப்ப மணி பத்து ।
 இப்ப மணி என்ன ?
 இப்ப மணி என்ன ?

b. Build up drill

- (i) இது புதுக் கடிகாரம்.
 இது புதுக் கடிஹர்ம் ।
 கடிஹர்ம்
 கடிஹர்ம்
 புது
 புது
 இது
 இது

- இது புதுக் கடிஹர்ம்.
 இது புதுக் கடிஹர்ம் ।
 கடிஹர்ம்
 கடிஹர்ம்
 புதுக் கடிஹர்ம்
 புதுக் கடிஹர்ம்
 இது புதுக் கடிஹர்ம்
 இது புதுக் கடிஹர்ம் ।

- (ii) இது ஒரு சமூக நாவல்.
 இது ஆர் சமூஹ் நாவல் ।
 நாவல்
 நாவல்
 சமூக
 சமூக
 ஒரு
 ஒரு
 இது
 இது

- இது ஒரு சமூக நாவல்.
 இது ஆர் சமூஹ் நாவல் ।
 நாவல்
 நாவல்
 சமூக நாவல்
 சமூக நாவல்
 ஒரு சமூக நாவல்
 ஒரு சமூக நாவல்
 இது ஒரு சமூக நாவல்.
 இது ஒரு சமூக நாவல் ।

(iii) இது என்ன நாவல் ?

ஐது என்ன நாவல் ?

என்ன நாவல் ?

என்ன நாவல் ?

இது

ஐது

இது என்ன நாவல் ?

ஐது என்ன நாவல் ?

என்ன நாவல் ?

என்ன நாவல் ?

இது என்ன நாவல் ?

ஐது என்ன நாவல் ?

(iv) இது அகிலனோடெ நாவல்.

ஐது அகிலனோடெ நாவல்

நாவல்

நாவல்

அகிலனோடெ

அகிலனோடெ

இது

ஐது

இது அகிலனோடெ நாவல்.

ஐது அகிலனோடெ நாவல்

நாவல்

நாவல்

அகிலனோடெ நாவல்

அகிலனோடெ நாவல்

இது அகிலனோடெ நாவல்.

ஐது அகிலனோடெ நாவல்

(v) இது யாரோடெ நாவல் ?

ஐது யாரோடெ நாவல் ?

யாரோடெ நாவல் ?

யாரோடெ நாவல் ?

இது

ஐது

இது யாரோடெ நாவல் ?

ஐது யாரோடெ நாவல் ?

யாரோடெ நாவல் ?

யாரோடெ நாவல் ?

இது யாரோடெ நாவல் ?

ஐது யாரோடெ நாவல் ?

(vi) இது ரொம்ப நல்ல நாவல்.

ஐது ரொம்ப நல்ல நாவல்

நாவல்

நாவல்

நல்ல

நல்ல

ரொம்ப

ரொம்ப

இது

ஐது

இது ரொம்ப நல்ல நாவல்.

ஐது ரொம்ப நல்ல நாவல்

நாவல்

நாவல்

நல்ல நாவல்

நல்ல நாவல்

ரொம்ப நல்ல நாவல்

ரொம்ப நல்ல நாவல்

இது ரொம்ப நல்ல நாவல்.

ஐது ரொம்ப நல்ல நாவல்

(vii) இப்ப மணி பத்து.

ஐப்ப மணி பத்து

பத்து

பத்து

மணி

மணி

இப்ப

ஐப்ப

இப்ப மணி பத்து.

ஐப்ப மணி பத்து

பத்து

பத்து

மணி பத்து

மணி பத்து

இப்ப மணி பத்து.

ஐப்ப மணி பத்து

(viii) இப்ப மணி என்ன ?

ஐய் மணி என்ன ?

மணி என்ன ?

மணி என்ன ?

இப்ப

ஐய்

இப்ப மணி என்ன ?

ஐய் மணி என்ன ?

மணி என்ன ?

மணி என்ன ?

இப்ப மணி என்ன ?

ஐய் மணி என்ன ?

c. Expansion drill

(i) இது நாவல்.

ஐது நாவல் ।

பழைய நாவல்

பழைய நாவல் ।

அகிலனோடே நாவல்

அகிலனோடே நாவல்

இது நாவல்.

ஐது நாவல் ।

இது பழைய நாவல்.

ஐது பழைய நாவல் ।

இது அகிலனோடே பழைய நாவல்.

ஐது அகிலனோடே பழைய நாவல் ।

(ii) இது கடிக்காரம்.

ஐது கடிக்காரம் ।

HMT கடிக்காரம்

HMT கடிக்காரம்

ஒரு கடிக்காரம்

ஐது கடிக்காரம்

இது கடிக்காரம்.

ஐது கடிக்காரம் ।

இது HMT கடிக்காரம்.

ஐது HMT கடிக்காரம் ।

இது ஒரு HMT கடிக்காரம்.

ஐது ஐது HMT கடிக்காரம் ।

(iii) இது நாவலா ?

ஐது நாவலா ?

ரொம்ப நல்ல நாவலா ?

ரம்து நல்ல நாவலா ?

இது நாவலா ?

ஐது நாவலா ?

இது ரொம்ப நல்ல நாவலா ?

ஐது ரம்து நல்ல நாவலா ?

d. Question-Answer drill

(i) Q : இப்ப மணி என்ன ?

ஐய் மணி என்ன ?

A : இப்ப மணி பத்து.

ஐய் மணி பத்து ।

(ii) Q : இது என்ன கடிக்காரம் ?

ஐது என்ன கடிக்காரம் ?

A : இது HMT கடிக்காரம்.

ஐது HMT கடிக்காரம் ।

(iii) Q : அது என்ன நாவல் ?

ஐது என்ன நாவல் ?

A : அது ஒரு சமூக நாவல்.

ஐது ஐது சமூக நாவல் ।

(iv) Q : இது யாரோடே நாவல் ?

ஐது யாரோடே நாவல் ?

A : இது அகிலனோடே நாவல்.

ஐது அகிலனோடே நாவல் ।

e. Substitution drill

(i) இது புதுக் கடிகாரம்.

இது புதுக் கடிஹர்ம் ।

Substitute

நல்ல

நல்ல

பழைய

புழைய

இது புதுக் கடிஹர்ம்.

இது புதுக் கடிஹர்ம் ।

இது நல்ல கடிஹர்ம்.

இது நல்ல கடிஹர்ம் ।

இது பழைய கடிஹர்ம்.

இது புழைய கடிஹர்ம் ।

(ii) இது பழைய நாவல்.

இது புழைய நாவல் ।

Substitute

கடிஹர்ம்

கடிஹர்ம்

புஸ்தகம்

புஸ்தகம்

பாடப் புஸ்தகம்

பாட்புஸ்தகம் ।

இது பழைய நாவல்.

இது புழைய நாவல் ।

இது பழைய கடிஹர்ம்.

இது புழைய கடிஹர்ம் ।

இது பழைய புஸ்தகம்.

இது புழைய புஸ்தகம் ।

இது பழைய பாடப் புஸ்தகம்.

இது புழைய பாட்புஸ்தகம் ।

EXERCISES

f. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : இது HMT (watch)

இது HMT (watch)

இது HMT கடிஹர்ம்.

இது HMT கடிஹர்ம் ।

(i) இது நாவல். (social)

இது நாவல் । (social)

(ii) இது கடிஹர்ம். (new)

இது கடிஹர்ம் । (new)

(iii) HMT கடிஹர்ம். (good)

HMT கடிஹர்ம் । (good)

(iv) இது நாவல். (old)

இது நாவல் । (old)

(v) இது நல்ல நாவல். (very)

இது நல்ல நாவல் । (very)

(vi) இப்ப மணி (ten)

இப்ப மணி (ten)

g. Frame questions for the answers given below following the models.

Model : A. இது HMT கடிகாரம்.
இது HMT கடிஹார்ம் ।

Q. இது என்ன கடி.காரம் ?
இது ஁ன்ன கடிஹார்ம் ?

(i) அது ஁ரு சமூக நாவல்.
அது ஁ர் சமூஹ் நாவல் ।

Model : A. இது அகிலனோடெ நாவல்.
இது அஹிலனோர்டெ நாவல் ।

Q. இது யாரோடெ நாவல் ?
இது யரோர்டெ நாவல் ?

(i) இது சுரேஷோடெ புதுக் கடி.காரம்.
இது சுரேசோர்டெ புதுக் கடிஹார்ம் ।

(ii) இது அகிலனோடெ பழைய நாவல்.
இது அஹிலனோர்டெ பழைய நாவல் ।

(iii) அது சுரேஷோடெ HMT கடி.காரம்.
அது சுரேசோர்டெ HMT கடிஹார்ம் ।

Model : Q. இது ரொம்ப நல்ல நாவலா ?
இது ர஁ஸ்வ் நல்ல நாவலா ?

A. ஁மா, இது ரொம்ப நல்ல நாவல்.
஁மா, இது ர஁ஸ்வ் நல்ல நாவல் ।

(i) ஁மா, இது ரொம்பப் புதுக் கடி.காரம்.
஁மா, இது ர஁ஸ்வ் புதுக் கடிஹார்ம் ।

(ii) ஁மா, இது ரொம்பப் பழைய நாவல்.
஁மா, இது ர஁ஸ்வ் பழைய நாவல் ।

h. Arrange the words in the proper order to make a sentence.

(i) கடி.காரம் ரொம்ப இது புது.
கடிஹார்ம் ர஁ஸ்வ் இது புது ।

(ii) அது நாவல் பழைய ரொம்ப.
அது நாவல் பழைய ர஁ஸ்வ் ।

(iii) இது நாவல் அகிலனோடெ.
இது நாவல் அஹிலனோர்டெ ।

(iv) இது நாவல் யாரோடெ ?
இது நாவல் யரோர்டெ ?

(v) கடி.காரம் என்ன இது ?
கடிஹார்ம் ஁ன்ன இது ?

i. Frame six sentences from the table given below as in the example.

Example: இது ரொம்பப் புதுக் கடிகாரம்.

इदं रास्त्रिप् पुदुक् कडिहारम् ।

இது इदु	ரொம்ப रास्त्रि	புது पुदु பழைய पूय நல்ல नल्ल	கடிகாரம் कडिहारम् நாவல் नावल्
------------	-------------------	---	--

j. Join the following words according to the sandhi rule.

- (i) யாரு + ஓடெ :
யார் + ஓர்ட் :
அவரு + ஓடெ :
அவர் + ஓர்ட் :
ஆசிரியரு + ஓடெ :
ஆசிரியர் + ஓர்ட் :
- (ii) அகிலன் + ஓடெ :
அஹிந் + ஓர்ட் :
மாணவன் + ஓடெ :
மாணவந் + ஓர்ட் :

k. Answer the questions.

- (i) சினேகிதி அகிலனோடெ நாவலா ?
सिनेहिदि अहिलनोर्ड नावला ?
- (ii) இப்ப மணி என்ன ?
इप्प मणि एन्न ?
- (iii) உங்க கடிகாரம் நல்ல கடிகாரமா ?
उङ्ग कडिहारम् नल्ल कडिहारमा ?
- (iv) சினேகிதி ஒரு சமூக நாவலா ?
सिनेहिदि ओरु समूह नावला ?
- (v) உங்க கடிகாரம் என்ன கடிகாரம் ?
उङ्ग कडिहारम् एन्न कडिहारम् ?

VOCABULARY

இப்ப	'now'	மணி	'time'
இப்		மணி	
பத்து	'ten'	புது	'new'
புது		புது	
கடிகாரம்	'watch'	என்ன	'what (kind of)'
கடிகாரம்		என்ன	
HMT	'HMT, the name of a watch'	நல்ல	'good'
		நல்ல	
		யாரோடெ	'whose'
		யாரோடெ	

சமூக	'social'	சினேகிதி	'name of the novel'
சமூக		சினேகிதி	written by Akilan'
அகிலன்	'name of a novelist'		
அகிலன்			
பழைய	'old'	ரொம்ப	'very'
பழைய		ரொம்ப	

GRAMMAR

1.4.13. There are four kinds of adjectives in Tamil. They are base adjective, derived adjective, numeral adjective and demonstrative adjective. This lesson introduces some of the base adjectives. Example :

1. 4. 13. இது புதுக் கடிக்காரம்.
 இது புதுக் கடிக்காரம் ।
 HMT நல்ல கடிக்காரம்.
 HMT நல்ல கடிக்காரம் ।

புது புது 'new', நல்ல நல்ல 'good' etc., are base adjectives. They always precede a noun. We have seen in the section 1.2.7 that the yes-no question marker -ஆ/-ஓ can be added to any word of a sentence other than the modifier of a noun phrase. Hence, the sentence HMT நல்லவா கடிக்காரம் ? HMT நல்லவா கடிக்காரம் ? is ungrammatical.

1.4.14. ஒரு ஆர் 'a/an' can precede any modifier of a noun phrase. Example :

1. 4. 14. இது ஒரு HMT கடிக்காரம்.
 இது ஆர் HMT கடிக்காரம் ।

The phrases like HMT கடிக்காரம் HMT கடிக்காரம் 'HMT watch', சமூக நாவல் சமூக நாவல் 'social novel' are noun compounds in which the first constituents are attributes to the following nouns. என்ன என்ன 'what' is the corresponding question form of these attributes. Example :

1. 4. 14. இது என்ன நாவல் ?
 இது என்ன நாவல் ?

1.4.15. -ஓடெ -ஓடெ is a genitive suffix. It is always optional when it occurs with the noun or pronoun oblique bases. That is to say, the noun followed by another noun and the pronoun oblique bases can have the meaning of genitive in Tamil. Example :

1. 4. 15. இது அகிலனோடெ நாவல்.
 இது அகிலனோடெ நாவல் ।
 இது அகிலன் நாவல்.
 இது அகிலன் நாவல் ।

1.4.16. The genitive can be followed by an adjective. Example :

1. 4. 16. இது அகிலனோடெ பழைய நாவல்.
 இது அகிலனோடெ பழைய நாவல் ।

1.4.17. ரொம்ப ரீஸ 'very' is an intensifier. It always precedes adjectives and adverbs. Example :

1. 4. 17. இது ரொம்ப நல்ல நாவல்.
इदु रीस नल्ल नावल ।

1.4.18. இப்ப ஐய 'now' is a time adverb. பத்து பத்து 'ten' is a cardinal number which is dealt with in detail in the subsequent lessons.

1. 4. 18. இப்ப மணி பத்து.
इय्य मणि पत्तु ।

Sandhi : புது + கடி காரம் → புதுக்கடி காரம் (Refer S.4 in 1.2)

புது + கடி காரம் → புதுக்கடி காரம்

சமூகம் + நாவல் → சமூக நாவல் (Refer S.2 in 1.1)

சமூகம் + நாவல் → சமூக நாவல்

யாரு + ஓடெ → யாரோடெ (Refer S.3 in 1.2)

யாரு + ஓடெ → யாரோடெ

Notes : அகிலன் அகிலன் is the pen name of Mr. Akilandam. He is one of the famous novelists in Tamil.

UNIT 1

LESSON 5

AT THE HOSTEL

DIALOGUE

மாணவி 1 : இதுதான் காடேவரி
ஹாஸ்டலா ? Is this the Kaveri Hostel ?

மாணவி 1 : இதுதான் காடேவரி ஹாஸ்டலா ?

மாணவி 2 : ஆமா. நீங்க யாரு ? Yes. Who are you ?

மாணவி 2 : அமா. நீங்க யாரு ?

மாணவி 1 : நான் ஒரு புது மாணவி. I am a new student.

மாணவி 1 : நான் ஒரு புது மாணவி.

மாணவி 2 : நாங்க தமிழ் மாண-
விங்க. இது எங்க We are the students of Tamil.
This is our hostel.

மாணவி 2 : நாங்க தமிழ் மாணவி-
விங்க. இது எங்க
ஹாஸ்டல்.

மாணவி 2 : நாங்க தமிழ் மாணவி-
விங்க. இது எங்க
ஹாஸ்டல்.

மாணவி 1 : நானும் தமிழ்
மாணவிதான்....
நாம மிஸ். பார்வதி-
யேடெட மாணவிங்-
களா ?

I am also a student of Tamil... Are
we the students of Miss. Parvathi ?

மாணவி 1 : நானும் தமிழ் மாணவிதான்....
நாம மிஸ். பார்வதியோட
மாணவிங்களா ?

மாணவி 2 : ஆமா, மிஸ். பார்வதி
நம்ம ஆசிரியரு.
அவங்கதான் ஹாஸ்டல்-
டல் வார்டன்.

Yes, Miss. Parvathi is our teacher.
She is the warden of the hostel.

மாணவி 2 : ஆமா, மிஸ். பார்வதி நம்ம
ஆசிரியர். அவள்தான்
ஹாஸ்டல் வார்டன்.

மாணவி 1 : எது மிஸ். பார்வதி-
யேடெட அறம் ?

Which is Miss. Parvathi's room ?

மாணவி 1 : எது மிஸ். பார்வதியோட அறம் ?

மாணவி 2 : அதுதான் அவங்க
அறம்.

That is her room.

மாணவி 2 : அதுதான் அவள் அறம்.

மாணவி 1 : இது உங்க அறையா ?
மாணவி 1 : இது உங்க அறையா ?

Is this your room ?

மாணவி 2 : இல்லை. இது இவங்க
அறம். இவங்க
கன்னட மாணவிங்க.

No. This is their room. They are
Kannada students.

மாணவி 2 : இல்லை. இது இவர்கள்
அறம். இவர்கள்
கன்னட மாணவிகள்.

மாணவி 1 : அவங்க யாரு ?
மாணவி 1 : அவர்கள் யார் ?

Who are they ?

மாணவி 2 : அவங்க மலையாள
மாணவிங்க. அது
அவங்க அறம்.

They are Malayalam students.
That is their room.

மாணவி 2 : அவர்கள் மலையாள
மாணவிகள். அது
அவர்கள் அறம்.

DRILLS

a. Variation drill

1. 5. 19. நாங்க தமிழ் மாணவிங்க.
நாங்க கன்னட மாணவிங்க.
நாங்க கன்னட மாணவிங்க.
நாங்க கன்னட மாணவிங்க.
1. 5. 20. இது எங்க ஹாஸ்டல்.
இது எங்க ஹாஸ்டல்.
இது எங்க அறெ.
இது உங்க அறெயா ?
இது உங்க அறெயா ?
1. 5. 21. பார்வதி நம்ம ஆசிரியரு.
பார்வதி நம்ம ஆசிரியரு.
இது நம்ம ஹாஸ்டல்.
இது நம்ம ஹாஸ்டல்.
1. 5. 22. இவங்க மாணவிங்க.
இவங்க மாணவிங்க.
அவங்க மாணவிங்க.
அவங்க மாணவிங்க.
இவங்க யாரு ?
இவங்க யாரு ?
1. 5. 23. அது அவங்க அறெ.
அது அவங்க அறெ.
இது இவங்க அறெ.
இது இவங்க அறெ.
1. 5. 24. இது பார்வதியோடெ அறெ.
இது பார்வதியோடெ அறெ.
எது பார்வதியோடெ அறெ ?
எது பார்வதியோடெ அறெ ?
1. 5. 25. பார்வதிதான் வார்டன்.
பார்வதிதான் வார்டன்.
இதுதான் ஹாஸ்டல்.
இதுதான் ஹாஸ்டல்.
1. 5. 26. நானும் தமிழ் மாணவிதான்.
நானும் தமிழ் மாணவிதான்.
நானும் புது மாணவிதான்.
நானும் புது மாணவிதான்.

b. Build up drill

(i) நாங்க தமிழ் மாணவிங்க.

நாஐ் தமி஑் மாணவிஐ் ।

மாணவிங்க

மாணவிஐ்

தமிழ்

தமி஑்

நாங்க

நாஐ்

நாங்க தமிழ் மாணவிங்க.

நாஐ் தமி஑் மாணவிஐ் ।

மாணவிங்க

மாணவிஐ்

தமிழ் மாணவிங்க

தமி஑் மாணவிஐ்

நாங்க தமிழ் மாணவிங்க.

நாஐ் தமி஑் மாணவிஐ்

(ii) இது எங்க ஹாஸ்டல்.

இது ஁ஐ் ஹாஸ்டல் ।

ஹாஸ்டல்

ஹாஸ்டல்

எங்க

஁ஐ்

இது

இது

இது எங்க ஹாஸ்டல்.

இது ஁ஐ் ஹாஸ்டல் ।

ஹாஸ்டல்

ஹாஸ்டல்

எங்க ஹாஸ்டல்

஁ஐ் ஹாஸ்டல்

இது எங்க ஹாஸ்டல்.

இது ஁ஐ் ஹாஸ்டல் ।

(iii) இது உங்க அறையா ?

இது ஁ஐ் அர்யா ?

அறையா ?

அர்யா ?

உங்க

஁ஐ்

இது

இது

இது உங்க அறையா ?

இது ஁ஐ் அர்யா ?

அறையா ?

அர்யா ?

உங்க அறையா ?

஁ஐ் அர்யா ?

இது உங்க அறையா ?

இது ஁ஐ் அர்யா ?

(iv) பார்வதிதான் வார்டன்.

பார்வதிதான் வார்டன் ।

வார்டன்

வார்டன்

பார்வதிதான்

பார்வதிதான்

பார்வதிதான் வார்டன்.

பார்வதிதான் வார்டன் ।

வார்டன்

வார்டன்

பார்வதிதான் வார்டன்.

பார்வதிதான் வார்டன் ।

c. Expansion drill

(i) அவங்க மாணவிங்க.

அவஐ் மாணவிஐ் ।

மலையாள மாணவிங்க

மலையாள மாணவிஐ்

அவங்க மாணவிங்க.

அவஐ் மாணவிஐ் ।

அவங்க மலையாள மாணவிங்க.

அவஐ் மலையாள மாணவிஐ் ।

(ii) பார்வதி ஆசிரியரு.
பார்வதி ஆசிரியர்.
நம்ம ஆசிரியரு
நம்ம ஆசிரியர்

பார்வதி ஆசிரியரு.
பார்வதி ஆசிரியர்.
பார்வதி நம்ம ஆசிரியரு.
பார்வதி நம்ம ஆசிரியர்.

(iii) அது அறெ.
அது அர்.
பார்வதியோடெ அறெ.
பார்வதியோடெ அர்.

அது அறெ.
அது அர்.
அது பார்வதியோடெ அறெ.
அது பார்வதியோடெ அர்.

(iv) நானும் மாணவிதான்
நானும் மாணவிதான்.
தமிழ் மாணவிதான்
தமிழ் மாணவிதான்.

நானும் மாணவிதான்.
நானும் மாணவிதான்.
நானும் தமிழ் மாணவிதான்.
நானும் தமிழ் மாணவிதான்.

(v) இதுதான் ஹாஸ்டலா ?
இதுதான் ஹாஸ்டலா ?
காவேரி ஹாஸ்டலா ?
காவேரி ஹாஸ்டலா ?

இதுதான் ஹாஸ்டலா ?
இதுதான் ஹாஸ்டலா ?
இதுதான் காவேரி ஹாஸ்டலா ?
இதுதான் காவேரி ஹாஸ்டலா ?

d. Question-Answer drill

(i) Q : நாம பார்வதியோடெ மாணவிங்களா ?
நாம பார்வதியோடெ மாணவிங்களா ?

A : ஆமா, பார்வதி நம்ம ஆசிரியரு.
ஆமா, பார்வதி நம்ம ஆசிரியர்.

(ii) Q : எது பார்வதியோடெ அறெ ?
எது பார்வதியோடெ அர் ?

A : இது இவங்க அறெ.
இது இவங்க அர்.

(iii) Q : இது உங்க அறெயா ?
இது உங்க அர்யா ?

A : இல்லை, இது இவங்க அறெ.
இல்லை, இது இவங்க அர்.

(iv) Q : அவங்க யாரு ?
அவங்க யார் ?

A : அவங்க மலையாள மாணவிங்க.
அவங்க மலையாள மாணவிங்க.

e. Substitution drill

(i) நாங்க மாணவிங்க.

நாங் மாணவிங்.

Substitute

நாம

நாம

இவங்க

இவங்

அவங்க

அவங்

நாங்க மாணவிங்க.

நாங் மாணவிங்.

நாம மாணவிங்க.

நாம மாணவிங்.

இவங்க மாணவிங்க.

இவங் மாணவிங்.

அவங்க மாணவிங்க.

அவங் மாணவிங்.

(ii) இது எங்க ஹாஸ்டல்.

இது எங் ஹாஸ்டல்.

Substitute

நம்ம

நம்ம

உங்க

உங்

இவங்க

இவங்

அவங்க

அவங்

இது எங்க ஹாஸ்டல்.

இது எங் ஹாஸ்டல்.

இது நம்ம ஹாஸ்டல்.

இது நம்ம ஹாஸ்டல்.

இது உங்க ஹாஸ்டல்.

இது உங் ஹாஸ்டல்.

இது இவங்க ஹாஸ்டல்.

இது இவங் ஹாஸ்டல்.

இது அவங்க ஹாஸ்டல்.

இது அவங் ஹாஸ்டல்.

(iii) இது ஹாஸ்டல்.

இது ஹாஸ்டல்.

Substitute

அறெ

அர்

இது ஹாஸ்டல்.

இது ஹாஸ்டல்.

இது அறெ.

இது அர்.

(iv) நான் மாணவி.

நான் மாணவி.

Substitute and change the noun accordingly.

நாங்க

நாங்

நாம

நாம

அவங்க

அவங்

இவங்க

இவங்

நான் மாணவி.

நான் மாணவி.

நாங்க மாணவிங்க.

நாங் மாணவிங்.

நாம மாணவிங்க.

நாம மாணவிங்.

அவங்க மாணவிங்க.

அவங் மாணவிங்.

இவங்க மாணவிங்க.

இவங் மாணவிங்.

(ii) நாம பார்வதியோட மாணவிங்க.

नाम पार्वदियोड माणविङ्ग ।

பார்வதி ஆசிரியரு.

पार्वदि आसिरियरु ।

(iii) அவங்க மலையாள மாணவிங்க.

अवङ्ग मलयाळ माणविङ्ग ।

இது அறெ.

इदु अर् ।

(iv) இவங்க கன்னட மாணவிங்க.

इवङ्ग कन्नड माणविङ्ग ।

இது அறெ.

इदु अर्

i. Match the following.

(i) நான்	பேராசிரியரு
नान्	पेरासिरियरु
நாம	ஆசிரியன்
नाम	आसिरियन्
அவரு	மாணவிங்க
अवरु	माणविङ्ग

(ii) நான்	ஆசிரியரு
नान्	आसिरियरु
அவரு	மாணவிங்க
अवरु	माणविङ्ग
அவங்க	மாணவன்
अवङ्ग	माणवन्

(iii) நாங்க	பேராசிரியரு
नाङ्ग	पेरासिरियरु
நான்	மாணவிங்க
नान्	माणविङ्ग
அவரு	தமிழன்
अवरु	तमिळन्

j. Frame questions for the answers given below following the models.

Model : A. இல்லை, இது இவங்க அறெ.

इल्लै, इदु इवङ्ग अर् ।

Q. இது அவங்க அறையா ?

इदु अवङ्ग अर्या ?

- (i) இல்லெ, இது அவங்க அறெ.
இல்ல, இது அவங்க அர்.
- (ii) இல்லெ, இது பார்வதியோடெ அறெ.
இல்ல, இது பார்வதியோடெ அர்.

Model : A. இவங்க மலையாள மாணவிங்க.
இவங்க மலையாள மாணவிங்க.

Q. அவங்க யாரு ?
அவங்க யார் ?

இவங்க கன்னட மாணவிங்க.
இவங்க கன்னட மாணவிங்க.

k. Make a **which** question from every sentence.

- (i) அது பார்வதியோடெ அறெ.
அது பார்வதியோடெ அர்.
- (ii) இது காவேரி ஹாஸ்டல்.
இது காவேரி ஹாஸ்டல்.
- (iii) இது இவங்க அறெ.
இது இவங்க அர்.
- (iv) இது புஸ்தகம்.
இது புஸ்தகம்.

l. Give the corresponding plural forms of the following singular forms.

- (i) மாணவி : மாணவி :
- (ii) வார்டன் : வார்டன் :

m. Frame sentences from the tables given below.

நாங்க நாங்க நாம நாம இவங்க இவங்க அவங்க அவங்க	மாணவி மாணவி
--	----------------

n. Here is some information. Put it all together in one sentence using the same order as in the example given below.

Example : இவங்க
இவங்க
கன்னட (ம்)
கன்னட (ம்)

மாணவிங்க

மாணவிங்க

-ஆ

-ஆ

இவங்க கன்னட மாணவிங்களா ?

இவங்க கன்னட மாணவிங்கலா !

(i) பார்வதி

पार्वति

நாம

नाम

ஆசிரியரு

आसिरियर

(ii) இது

इदु

இவங்க

इवङ्ग

அற

अर्

(iii) அவங்க

अवङ्ग

மலையாள (ம்)

मलयाळ (म्)

மாணவிங்க

माणविङ्ग ।

-ஆ

-ஆ

(iv) இது

इदु

தான்

ताम्

காவேரி

कावेरि

ஹாஸ்டல்

हास्टल्

-ஆ

-ஆ

(v) அவங்க

अवङ्ग

-ஆ

-ஆ

பார்வதி

पार्वति

(vi) இவங்க

इवङ्ग

-ஆ

-ஆ

ஆசிரியரு

आसिरियर

(vii) பார்வதி

पार्वति

நாங்க

नाङ्ग

ஆசிரியரு

आसिरियर

(viii) பார்வதி

पार्वति

நீங்க

नीङ्ग

ஆசிரியரு

आसिरियर

-ஆ

-ஆ

தான்	'an emphatic particle'	காவேரி	'the name of the hostel'
தான்		காவேரி	
ஹாஸ்டல்	'hóstel'	மாணவி	'girl student'
ஹாஸ்டல்		மாணவி	
நாங்க	'we (excl.)'	எங்க	'our (excl.)'
நாங்க		எங்க	
மிஸ்	'Miss'	நம்ம	'our (incl.)'
மிஸ்		நம்ம	
மிஸ்டர்	'warden'	எது	'which'
மிஸ்டர்		எது	
அறை	'room'	இவங்க	'this-their'
அறை		இவங்க	
அவங்க	'this-they'	அவங்க	'that-they'
அவங்க		அவங்க	
அவங்க	'that-their'	அவங்க	
அவங்க		அவங்க	

GRAMMAR

1.5.19. In Tamil, there are two kinds of plural pronouns in the first person, namely, inclusive plural and exclusive plural. The inclusive plural as we have seen in the section 1.3.8 includes the person or persons addressed to in the speech situation whereas the exclusive plural excludes the person or persons addressed to. **நாங்க நாங்** is the exclusive plural pronoun. Example :

1. 5. 19. **நாங்க தமிழ் மாணவிங்க.**
நாங் தமிழ் மாணவிங் ।

1.5.20. **எங்க எங்** is the corresponding oblique base of **நாங்க நாங்** 'we (excl.)'. It has the possessive meaning of 'our (excl.)'. Example :

1. 5. 20. **இது எங்க ஹாஸ்டல்.**
இது எங் ஹாஸ்டல் ।

1.5.21. **நாம நாம** 'we (incl.)' has the oblique base **நம்ம நம்ம** which has the possessive meaning of 'our (incl.)'. Example :

1. 5. 21. **பார்வதி நம்ம ஆசிரியரு.**
பார்வதி நம்ம ஆசிரியர் ।

The chart below illustrates the nominatives and their oblique bases of the first person pronouns.

Number		First Person	
		Nominative	Oblique
sg.		நான் நான்	என் என்
pl.	(incl.)	நாம நாம	நம்ம நம்ம
	(excl.)	நாங்க நாங்க	எங்க எங்க

1.5.22. **இவங்க இவ்** and **அவங்க அவ்** are third person human plural pronouns. **இவங்க இவ்** indicates the persons proximate to the speaker and **அவங்க அவ்** indicates the persons remote from the speaker. Example :

1. 5. 22. **இவங்க மாணவிங்க.**
இவ் மாணவிங் ।
அவங்க மாணவிங்க.
அவ் மாணவிங் ।

Note that the subjects இவங்க இவ்ங் 'this-they' and அவங்க அவ்ங் 'that-they' of the sentences 1.5.22 agree with predicates in number (Refer 1.3.8). -ங்க -ங் is the plural marker added to the nouns மாணவி மாணவி 'girl student' and மாணவன் மாணவன் 'boy student'.

1.5.23. The oblique bases of இவங்க இவ்ங் and அவங்க அவ்ங் are identical with their nominatives. They have the possessive meaning of 'their'. Example :

1. 5. 23. இது இவங்க அறெ.
இது இவ்ங் அர்.
இது அவங்க அறெ.
இது அவ்ங் அர்.

1.5.24. எது எஃது 'which' is the corresponding question form of the neuter demonstrative pronouns (Refer 1.2.6). Example :

1. 5. 24. எது பார்வதியோடெ அறெ ?
எஃது பார்வதியோடெ அர் ?

1.5.25. தான் தான் is a particle which is used to denote emphasis. Example :

1. 5. 25. பார்வதிதான் வார்டன்.
பார்வதிதான் வார்டன்.

1.5.26. -உம் -஁ம் is a particle which means 'also'. Example :

1. 5. 26. நானும் தமிழ் மாணவிதான்.
நானும் தமிழ் மாணவிதான்.

Sandhi 6. The personal pronouns such as நாங்க நாங் 'we (excl.)', நீங்க நீங் 'you', இவங்க இவ்ங் 'this-they' and அவங்க அவ்ங் 'that-they' are correspondingly realized as நாங்க் நாங்க், நீங்க் நீங்க், இவங்க் இவங்க் and அவங்க் அவங்க் when a word or particle beginning with vowel is added to them. Example :

- நாங்க + ஆ → நாங்க்ளா
நாங்க் + ஆ → நாங்க்ளா
நீங்க் + ஆ → நீங்க்ளா
நீங்க் + ஆ → நீங்க்ளா
இவங்க் + ஆ → இவங்க்ளா
இவங்க் + ஆ → இவங்க்ளா
அவங்க் + ஆ → அவங்க்ளா
அவங்க் + ஆ → அவங்க்ளா

Sandhi 7. The plural marker -ங்க -ங் is realized as -ங்க்ளா -ங்க்ளா when a word or particle beginning with vowel is added to it. Example :

மாணவிங்க + ஆ → மாணவிங்களா

மாணவிங் + அ → மாணவிங்கா

இந்தியங்க + ஓடெ → இந்தியங்களோடெ

இந்தியங் + ஓடெ → இந்தியங்கோடெ

Sandhi 8. ய் ய் is added to the words or particles ending in -இ -ஓ, -ஈ -ஐ, -ஊ -஋, -எ -ஏ, -ஏ -ஏ and -ஐ -ஐ when they are followed by a word or particle beginning in a vowel. Example :

பார்வதி + ஓடெ → பார்வதியோடெ

பார்வதி + ஓடெ → பார்வதியோடெ

மாணவி + ஆ → மாணவியா

மாணவி + அ → மாணவியா

அறெ + ஆ → அறையா

அர் + அ → அர்யா

UNIT 1

LESSON 6

IN THE CLASS ROOM

DIALOGUE

சுந்தரம் : சுரேஷ், இது எத்தனை
புஸ்தகம் ?

Suresh, how many books are these ?

சுந்஢ரம் : சுரேஷ், இ஢ு ஁த்ந புஸ்தகம் ?

சுரேஷ் : இது ரெண்டு புஸ்தகம்.
சுரேஷ் : இ஢ு ரீங்டு புஸ்தகம் ।

These are two books.

சுந்தரம் : இது எத்தனை பாடப்-
புஸ்தகம் ?

How many text books are these ?

சுந்஢ரம் : இ஢ு ஁த்ந பா஢்புஸ்தகம் ?

சுரேஷ் : இது முணு பாடப்புஸ்தகம்.

These are three text books.

சுரேஷ் : இ஢ு மூனு பா஢்புஸ்தகம் ।

சுந்தரம் : அது எத்தனை ஜோடி
பென்சில்.

சுந்தரம் : அது எத்தனை ஜோடி பென்சில் ?

சுரேஷ் : அது நாலு ஜோடி
பென்சில்.

சுரேஷ் : அது நாலு ஜோடி பென்சில் ।

சுந்தரம் : அது எத்தனை டஜன்
நோட்டுப் புத்தகம் ?

சுந்தரம் : அது ஐந்து டஜன்
நோட்டுப்புத்தகம்?

சுரேஷ் : இது அஞ்சு டஜன்
நோட்டுப் புத்தகம்.

சுரேஷ் : ஐந்து டஜன் டஜன் நோட்டுப்புத்தகம் ।

சுந்தரம் : இது எத்தனை ஜோடி
நாற்காலி ?

சுந்தரம் : ஐந்து ஜோடி நாற்காலி ?

சுரேஷ் : இது ஆறு ஜோடி நாற்-
காலி.

சுரேஷ் : ஐந்து ஜோடி நாற்காலி ।

சுந்தரம் : நீங்க எத்தனை தமிழ்
மாணவங்க ?

சுந்தரம் : நானே எத்தனை தமிழ் மாண-
வங்க ?

சுரேஷ் : நாங்க ஏழு தமிழ் மாண-
வங்க.

சுரேஷ் : நாங்க எட்டு தமிழ் மாண-
வங்க ।

சுந்தரம் : இவங்க எத்தனை
கன்னட மாணவங்க ?

சுந்தரம் : இவங்க எத்தனை கன்னட
மாணவங்க ?

சுரேஷ் : இவங்க எட்டு கன்னட
மாணவங்க.

சுரேஷ் : இவங்க எத்தனை கன்னட
மாணவங்க ।

சுந்தரம் : அவங்க ஒன்பது
தெலுங்கு மாணவங்-
களா ?

சுந்தரம் : அவங்க ஒன்பது தெலுங்கு மாண-
வங்க ?

How many pairs of pencils are those?

Those are four pairs of pencils.

How many dozens of note books are those ?

These are five dozens of note books.

How many pairs of chairs are these ?

These are six pairs of chairs.

How many Tamil students are you?

We are seven Tamil students.

How many Kannada students are they ?

They are eight Kannada students.

Are they nine Telugu students ?

சுரேஷ் : ஆமா, அவங்க ஒம்பது தெலுங்கு மாணவங்க.
Yes, they are nine Telugu students.

சுரேஷ் : அமா, அவஐ ஆம்புத் தலுஐ
மாணவஐ !

சுந்தரம் : இது எத்தனை மேசை ? How many tables are these ?
சுந்தரம் : இது எத்தன் மேசை ?

சுரேஷ் : இது பத்து மேசை. These are ten tables.
சுரேஷ் : இது பத்து மேசை !

சுந்தரம் : இது எத்தனை ப்ளாக்-போர்டு ? How many blackboards are these ?

சுந்தரம் : இது எத்தன் ப்ளாக்-போர்டு ?

சுரேஷ் : இது ஒரு ப்ளாக்-போர்டு. This is one blackboard.
சுரேஷ் : இது ஆர் ப்ளாக்-போர்டு !

DRILLS

a. Variation drill

1. 6. 27. இது ஒரு புஸ்தகம்.
இது ஆர் புஸ்தகம் !
இது ரெண்டு புஸ்தகம்.
இது ரீண்டு புஸ்தகம் !
இது மூணு பாடப் புஸ்தகம்.
இது மூணு பாடப்புஸ்தகம் !
இது எத்தனை பாடப் புஸ்தகம் ?
இது எத்தன் பாடப்புஸ்தகம் ?
1. 6. 28. அது நாலு ஜோடி பென்சில்.
அது நாலு ஜோடி பென்சில் !
அது அஞ்சு டஜன் நோட்டுப் புஸ்தகம்.
அது அஞ்சு டஜன் நோட்டுப்புஸ்தகம் !
அது எத்தனை டஜன் நோட்டுப் புஸ்தகம் ?
அது எத்தன் டஜன் நோட்டுப்புஸ்தகம் ?
1. 6. 29. நாங்க ஏழு மாணவிக்.
நாங்க ஏழு மாணவிக் !
நீங்க எத்தனை மாணவிக் ?
நீங்க எத்தன் மாணவிக் ?

b. Build up drill

(i) இது ரெண்டு புஸ்தகம்.

இது ர்ங்டு புஸ்தஹ் ।

புஸ்தகம்

புஸ்தஹ்

ரெண்டு

ர்ங்டு

இது

இது

இது ரெண்டு புஸ்தகம்.

இது ர்ங்டு புஸ்தஹ் ।

புஸ்தகம்

புஸ்தஹ்

ரெண்டு புஸ்தகம்

ர்ங்டு புஸ்தஹ்

இது ரெண்டு புஸ்தகம்.

இது ர்ங்டு புஸ்தஹ் ।

(ii) இது எத்தனெ புஸ்தகம் ?

இது எத்தன் புஸ்தஹ் ?

எத்தனெ புஸ்தகம் ?

எத்தன் புஸ்தஹ் ?

இது

இது

இது எத்தனெ புஸ்தகம் ?

இது எத்தன் புஸ்தஹ் ?

எத்தனெ புஸ்தகம் ?

எத்தன் புஸ்தஹ் ?

இது எத்தனெ புஸ்தகம் ?

இது எத்தன் புஸ்தஹ் ?

(iii) இது நாலு ஜோடி பென்சில்.

இது நாலு ஜோடி ப்ன்சில் ।

பென்சில்

ப்ன்சில்

நாலு ஜோடி

நாலு ஜோடி

இது

இது

இது நாலு ஜோடி பென்சில்.

இது நாலு ஜோடி ப்ன்சில் ।

பென்சில்

ப்ன்சில்

நாலு ஜோடி பென்சில்

நாலு ஜோடி ப்ன்சில்

இது நாலு ஜோடி பென்சில்.

இது நாலு ஜோடி ப்ன்சில் ।

(vi) இது எத்தனெ ஜோடி

நாற்காலி ?

இது எத்தன் ஜோடி நாரகாலி ?

எத்தனெ ஜோடி நாற்காலி ?

எத்தன் ஜோடி நாரகாலி ?

இது

இது

இது எத்தனெ ஜோடி நாற்காலி ?

இது எத்தன் ஜோடி நாரகாலி ?

எத்தனெ ஜோடி நாற்காலி ?

எத்தன் ஜோடி நாரகாலி ?

இது எத்தனெ ஜோடி நாற்காலி ?

இது எத்தன் ஜோடி நாரகாலி ?

c. Expansion drill

(i) அது புஸ்தகம்.

அது புஸ்தஹ் ।

பாடப் புஸ்தகம்

பாடப்புஸ்தஹ்

முணு புஸ்தகம்

மூனு புஸ்தஹ்

அது புஸ்தகம்.

அது புஸ்தஹ் ।

அது பாடப் புஸ்தகம்

அது பாடப்புஸ்தஹ் ।

அது முணு பாடப் புஸ்தகம்.

அது மூனு பாடப்புஸ்தஹ் ।

(ii) அது புஸ்தகம்.

அது புஸ்தகம் ।

நோட்டுப் புஸ்தகம்

நோட்டுப் புஸ்தகம்

அஞ்சு டஜன் புஸ்தகம்

அஃசு டஜன் புஸ்தகம்

அது புஸ்தகம்.

அது புஸ்தகம் ।

அது நோட்டுப் புஸ்தகம்.

அது நோட்டுப் புஸ்தகம் ।

அது அஞ்சு டஜன் நோட்டுப் புஸ்தகம்.

அது அஃசு டஜன் நோட்டுப் புஸ்தகம் ।

(iii) அவங்க மாணவிங்க.

அவங்க மாணவிங்க ।

தெலுங்கு மாணவிங்க

தெலுங்கு மாணவிங்க

ஓம்பது மாணவிங்க

ஆம்பது மாணவிங்க

அவங்க மாணவிங்க.

அவங்க மாணவிங்க ।

அவங்க தெலுங்கு மாணவிங்க.

அவங்க தெலுங்கு மாணவிங்க ।

அவங்க ஓம்பது தெலுங்கு

மாணவிங்க.

அவங்க ஆம்பது தெலுங்கு மாணவிங்க ।

d. Question-Answer drill

(i) Q: இது எத்தனை புஸ்தகம் ?

இது எத்தனை புஸ்தகம் ?

A: இது ரெண்டு புஸ்தகம்.

இது ரெண்டு புஸ்தகம் ।

(ii) Q: அது எத்தனை ஜோடி பென்சில் ?

அது எத்தனை ஜோடி பென்சில் ?

A: அது நாலு ஜோடி பென்சில்.

அது நாலு ஜோடி பென்சில் ।

(iii) Q: நீங்க எத்தனை தமிழ் மாணவிங்க ?

நீங்க எத்தனை தமிழ் மாணவிங்க ?

A: நாங்க ஏழு தமிழ் மாணவிங்க.

நாங்க ஏழு தமிழ் மாணவிங்க ।

e. Substitution drill

(i) இது ரெண்டு நாற்காலி.

இது ரெண்டு நாற்காலி ।

Substitute

முணு

மூலு

நாலு

அஞ்சு

அஃசு

இது ரெண்டு நாற்காலி.

இது ரெண்டு நாற்காலி ।

இது முணு நாற்காலி.

இது மூலு நாற்காலி ।

இது நாலு நாற்காலி.

இது நாலு நாற்காலி ।

இது அஞ்சு நாற்காலி.

இது அஃசு நாற்காலி ।

ஆறு
ஆர்
ஏழு
எட்டு
எட்ட
ஒம்பது
ஆம்பது
பத்து
பத்து

இது ஆறு நாற்காலி.
இது ஆர் நார்காலி ।
இது ஏழு நாற்காலி.
இது எட்டு நார்காலி ।
இது எட்ட நார்காலி ।
இது ஒம்பது நாற்காலி.
இது ஆம்பது நார்காலி ।
இது பத்து நாற்காலி ।
இது பத்து நார்காலி ।

(ii) இது ஒரு புஸ்தகம்.

இது ஆர் புஸ்தகம் ।

Substitute

நோட்டுப் புஸ்தகம்

நோட்டுப் புஸ்தகம்

பாடப் புஸ்தகம்

பாடப் புஸ்தகம்

நாற்காலி

நார்காலி

மேசை

மேசை

பென்சில்

பென்சில்

நாவல்

நாவல்

கடிகாரம்

கடிகாரம்

இது ஒரு புஸ்தகம்.

இது ஆர் புஸ்தகம் ।

இது ஒரு நோட்டுப் புஸ்தகம்.

இது ஆர் நோட்டுப் புஸ்தகம் ।

இது ஒரு பாடப் புஸ்தகம்.

இது ஆர் பாடப் புஸ்தகம் ।

இது ஒரு நாற்காலி.

இது ஆர் நார்காலி ।

இது ஒரு மேசை.

இது ஆர் மேசை ।

இது ஒரு பென்சில்.

இது ஆர் பென்சில் ।

இது ஒரு நாவல்.

இது ஆர் நாவல் ।

இது ஒரு கடிகாரம்.

இது ஆர் கடிகாரம் ।

(iii) நீங்க எத்தனை மாணவிங்க ?

நீங்க எத்தனை மாணவிங்க ?

Substitute

நாங்க

நாங்க

நாம

நாம

இவங்க

இவங்க

அவங்க

அவங்க

நீங்க எத்தனை மாணவிங்க ?

நீங்க எத்தனை மாணவிங்க ?

நாங்க எத்தனை மாணவிங்க ?

நாங்க எத்தனை மாணவிங்க ?

நாம எத்தனை மாணவிங்க ?

நாம எத்தனை மாணவிங்க ?

இவங்க எத்தனை மாணவிங்க ?

இவங்க எத்தனை மாணவிங்க ?

அவங்க எத்தனை மாணவிங்க ?

அவங்க எத்தனை மாணவிங்க ?

f. Transformation drill

- | | |
|-----------------------------------|-------------------------------------|
| (i) இது ரெண்டு புஸ்தகம். | இது எத்தனெ புஸ்தகம் ? |
| இது ருண்டு புஸ்தகம். | இது எத்தனெ புஸ்தகம் ? |
| இது மூனு பாடப் புஸ்தகம். | இது எத்தனெ பாடப் புஸ்தகம் ? |
| இது மூனு பாடப் புஸ்தகம். | இது எத்தனெ பாடப் புஸ்தகம் ? |
| அது நாலு ஜோடி பென்சில். | அது எத்தனெ ஜோடி பென்சில் ? |
| அது நாலு ஜோடி பென்சில். | அது எத்தனெ ஜோடி பென்சில் ? |
| அது அஞ்சு டஜன் | அது எத்தனெ டஜன் |
| நோட்டுப் புஸ்தகம். | நோட்டுப் புஸ்தகம் ? |
| அது அஞ்சு டஜன் நோட்டுப் புஸ்தகம். | அது எத்தனெ டஜன் நோட்டுப் புஸ்தகம் ? |
| இது பத்து மேசெ. | இது எத்தனெ மேசெ ? |
| இது பத்து மேசெ. | இது எத்தனெ மேசெ ? |

EXERCISES

- g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : அது.....பென்சில். (two)
அது பென்சில் | (two)
அது ரெண்டு பென்சில்.
அது ருண்டு பென்சில் |

- (i) இது.....நாற்காலி. (three)
இது நாற்காலி | (three)
- (ii) இது.....நாற்காலி. (four)
இது நாற்காலி | (four)
- (iii) அது.....புஸ்தகம். (five)
அது புஸ்தகம் | (five)
- (iv) அது.....மேசெ. (six)
அது மேசெ | (six)
- (v) அது.....நோட்டுப் புஸ்தகம். (seven)
அது நோட்டுப் புஸ்தகம் | (seven)
- (vi) அது.....புஸ்தகம். (eight)
அது புஸ்தகம் | (eight)
- (vii) அவங்க.....மாணவங்க. (nine)
அவங்க மாணவங்க | (nine)
- (viii) இது..... (note book)
இது (note book)
- (ix) இது..... (chair)
இது (chair)

- (x) இது..... (table)
 இது (table)
- (xi) இது நாலு.....பென்சில். (pair)
 இது நாலு பன்சில். (pair)
- (xii) அது அஞ்சு.....புஸ்தகம். (dozen)
 அது அஞ்சு புஸ்தகம். (dozen)

h. Write the following figures in Tamil.

2 :	3 :
4 :	5 :
6 :	7 :
8 :	9 :
10 :	

i. Combine and rewrite the resultant form in the blanks provided at the right side.

- (i) ஏழு + மாணவி :
 எழு + மாணவி :
- (ii) ஒம்பது + மாணவன் :
 ஆம்பது + மாணவன் :
- (iii) பத்து + இந்தியன் :
 பத்து + இந்தியன் :
- (iv) நாலு + ஆசிரியன் :
 நாலு + ஆசிரியன் :

j. Make a **howmany** question from every sentence.

- (i) இது பத்து மேசை.
 இது பத்து மேசை.
- (ii) அவங்க ஒம்பது தமிழ் மாணவங்க.
 அவங்க ஆம்பது தமிழ் மாணவங்க.
- (iii) இது ஆறு ஜோடி நாற்காலி.
 இது ஆறு ஜோடி நாற்காலி.
- (iv) அது அஞ்சு டஜன் நோட்டுப் புஸ்தகம்.
 அது அஞ்சு டஜன் நோட்டுப் புஸ்தகம்.

k. Match the following.

நான்	மாணவிங்க
நான்	மாணவிங்க
அவரு	மாணவன்
அவர்	மாணவன்
நீங்க	பேராசிரியரு
நீங்க	பேராசிரியரு

l. Join the following according to the Sindhi rule .

- (i) மாணவங்க + ஆ :
மாணவங் + ஆ :
- (ii) மாணவிங்க + ஆ :
மாணவிங் + ஆ :

m. Answer the questions.

- (i) நீங்க எத்தனை தமிழ் மாணவிங்க ?
நிங் எத்ந்ந் தமிழ் மாணவிங் ?
- (ii) அவங்க எத்தனை மலையாள மாணவங்க ?
அவங் எத்ந்ந் மலையாள மாணவங் ?
- (iii) இவங்க எத்தனை கன்னட மாணவங்க ?
இவங் எத்ந்ந் கன்னட மாணவங் ?

VOCABULARY

எத்தனை	'howmany'	இது	'these'
எத்தன்		இது	
ரெண்டு	'two'	முனு	'three'
ரண்டு		மூனு	
அது	'those'	ஜோடி	'pair'
அது		ஜோடி	
பென்சில்	'pencil'	நாலு	'four'
பென்சில்		நாலு	
டஜன்	'dozen'	அஞ்சு	'five'
டஜன்		அஞ்சு	
நாற்காலி	'chair'	நோட்டுப் புஸ்தகம்	'note book'
நாற்காலி		நோட்டுப் புஸ்தகம்	
நீங்க	'you (pl)'	ஆறு	'six'
நிங்		ஆறு	
எட்டு	'eight'	ஏழு	'seven'
எட்டு		ஏழு	
மேசை	'table'	ஒம்பது	'nine'
மேசை		ஒம்பது	
மேசை		ஒம்பது	
ஒரு	'one'	ப்ளாக்போர்டு	'blackboard'
ஒரு		ப்ளாக்போர்டு	
ஒரு		ப்ளாக்போர்டு	

GRAMMAR

1.6.27. The cardinals (Refer 1.4.8) like ஒண்ணு 'one', ரெண்டு 'two' முனு 'three' etc., are also adjectives in Tamil in addition to base and derived adjectives (Refer 1.4.13). The nouns which follow these cardinals are inflected for number namely singular and plural. Excepting human nouns the non-human nouns are not inflected for number in Tamil. Example :

1. 6. 27. இது ஒரு புஸ்தகம்.
 இது ஆர் புஸ்தகம் ।
 இது ரெண்டு புஸ்தகம்.
 இது ரீண்டு புஸ்தகம் ।

The cardinal ஒண்ணு 'one' is manifested as ஒரு before a noun. எத்தனை 'howmany' is the interrogative pronoun which questions cardinals in sentences. Example :

1. 6. 27. இது எத்தனை பாடப் புஸ்தகம் ?
 இது எத்தன் பாடப் புஸ்தகம் ?

The third person neuter pronouns, in spoken Tamil, do not distinguish number. In otherwards the plural forms of the third person neuter pronouns are identical with the singular forms.

இது	'this'	இது	'these'
இது		இது	
அது	'that'	அது	'those'
அது		அது	

1.6.28. நாலு ஜோடி 'four pairs', அஞ்சு டஜன் 'five dozens' etc., are enumeratives. They are always followed by plural nouns. But in spoken Tamil the plural marker is not added to non-human nouns. Example :

1. 6. 28. அது நாலு ஜோடி பென்சில்.
 அது நாலு ஜோடி பன்சில் ।
 அது அஞ்சு டஜன் நோட்டுப் புஸ்தகம்.
 அது அஞ்சு டஜன் நோட்டுப் புஸ்தகம் ।

1.6.29. நீங்க is the second person plural pronoun (Refer 1.1.1). Example :

- 1.6.29. நீங்க எத்தனை மாணவிங்க ?
 நீங்க எத்தன் மாணவிங்க ।

Sandhi : பாடம் + புஸ்தகம் → பாட புஸ்தகம்

பாடம் + புஸ்தகம் → பாட புஸ்தகம்

கன்னடம் + மாணவங்க → கன்னட மாணவங்க

கன்னடம் + மாணவங்க → கன்னட மாணவங்க

(Refer S.2 in 1.1)

பாட + புஸ்தகம் → பாடப்புஸ்தகம்

பாட + புஸ்தகம் → பாடப் புஸ்தகம்

நோட்டு + புஸ்தகம் → நோட்டுப்புஸ்தகம் (Refer S.4 in 1.2)

நோட்டு + புஸ்தகம் → நோட்டுப் புஸ்தகம்

UNIT 1

LESSON 7

JAWAHARLAL NEHRU

DIALOGUE

செல்வி : அப்பா, இவரு யாரு ?

Daddy, who is he ?

சீல்வி : அப்பா, இவர் யார் ?

(Whose picture is this ?)

சுந்தரம் : இவருதான் ஜவஹர்-
லால் நேரு. இந்தியா-
வோடெ மொதலாவது
பிரதம மந்திரி.

He is Jawaharlal Nehru. (It is a
picture of Jawaharlal Nehru). (He is)
the first prime minister of India.

சுந்தரம் : இவர்தான் ஜவஹர்லால் நேரு.
இந்தியாவின் மொதலாவது
பிரதம மந்திரி.

செல்வி : இவருதான் நேரு

Is he uncle Nehru ?

மாமாவா ?

சீல்வி : இவர்தான் நேரு மாமாவா ?

சுந்தரம் : ஆமாம்மா, இவருதான்
நேரு மாமா.

Yes dear, he is uncle Nehru.

சுந்தரம் : அமாமா, इवस्तान् நேர்
மாமா ।

செல்வி : நேரு மா மா வோ டெ
அப்பா யாரு ?

Who is the father of uncle Nehru ?

சீல்வி : நேரூமாவோட் அப்பா யார் ?

சுந்தரம் : அவரோடெ அப் பா
மோதிலால் நேரு. அவரு
ஒரு பெரிய வக்கீல். அவ
ரோடெ மொதல் மகன்-
தான் நேரு.

His father is Motilal Nehru. He was
a famous advocate. His first son is
Nehru.

சுந்தரம் : அவரோட் அப்பா மோதிலால் நேர்।
அவர் और परिय वकील।
அவரோட் மாதில் மஹ்தான் நேர்।

செல்வி : இந்திராகாந்தி நேரு-
வோடெ மக, இல்லே ?

Mrs. Indira Gandhi is Nehru's dau-
ghter, isn't she ?

சீல்வி : இந்திராகாந்தி நேரோட் மஹ, இல்லை?

சுந்தரம் : ஆ மா ம் மா. இந்திரா-
காந்தி நேருவோடெ
மக.

Yes, dear. Indira Gandhi is Nehru's
daughter

சுந்தரம் : அமாமா । இந்திராகாந்தி
நேரோட் மஹ।

செல்வி : இந்திராகாந்தியோடெ
அம்மா யாரு ?

Who is Mrs. Indira Gandhi's mother ?

சீல்வி : இந்திராகாந்தியோட் அம்மா யார் ?

சுந்தரம் : அவங்கனோடெ அம்மா
கமலா நேரு.

Her mother is Kamala Nehru.

சுந்தரம் : அவங்கனோட் அம்மா கமலா நேர்।

செல்வி : அவங்க நேருவோடெ
மனைவியா ?

Is she Nehru's wife ?

சீல்வி : அவங்க நேரோட் மனைவியா ?

சுந்தரம் : ஆமாம்மா, நேருமாமா
கமலாவோடெ கணவரு.

Yes dear, uncle Nehru is the husband
of Kamala.

சுந்தரம் : அமாமா, நேரூமாமா கமலா-
வோட் கணவர் ।

செல்வி : இந்திராகாந்தி இந்தியா-
வோடெ எத்தனாவது
பிரதம மந்திரி ?

Howmanieth prime minister of India
is Mrs. Indira Gandhi ?

சர்வ்வி : ஐந்திரா஑ாந்தி ஐந்தியாவோடெ
ஐத்தனாவது பிரதம மந்திரி ?

சுந்தரம் : அவங்க இந்தியாவோ-
டெ மூணாவது பிரதம
மந்திரி.

She is the third prime minister of
India.

சுந்தரம் : அவங்க ஐந்தியாவோடெ மூணாவது
பிரதம மந்திரி .

DRILLS

a. Variation drill

1. 7. 30. நேரு மொதலாவது பிரதம மந்திரி.
நேரு மாதிலாவது பிரதம மந்திரி .
இந்திராகாந்தி மூணாவது பிரதம மந்திரி.
ஐந்திரா஑ாந்தி மூணாவது பிரதம மந்திரி .
இந்திராகாந்தி எத்தனாவது பிரதம மந்திரி ?
ஐந்திரா஑ாந்தி ஐத்தனாவது பிரதம மந்திரி ?
இந்திராகாந்தி மூணாவது பிரதம மந்திரியா ?
ஐந்திரா஑ாந்தி மூணாவது பிரதம மந்திரியா ?
1. 7. 31. அவங்க நேருவோடெ மனைவி.
அவங்க நேருவோடெ மனைவி .
அவங்க மக இந்திராகாந்தி.
அவங்க மக ஐந்திரா஑ாந்தி .

b. Build up drill

- (i) நேரு மொதலாவது பிரதம மந்திரி. நேரு மொதலாவது பிரதம மந்திரி.
நேரு மாதிலாவது பிரதம மந்திரி . நேரு மாதிலாவது பிரதம மந்திரி .
மந்திரி மந்திரி
மந்திரி மந்திரி
பிரதம பிரதம மந்திரி
பிரதம பிரதம மந்திரி
மொதலாவது மொதலாவது பிரதம மந்திரி
மாதிலாவது மாதிலாவது பிரதம மந்திரி
நேரு நேரு மொதலாவது பிரதம மந்திரி.
நேரு நேரு மாதிலாவது பிரதம மந்திரி .

(ii) இந்திராகாந்தி எத்தனாவது
பிரதம மந்திரி ?
இந்திராகாந்தி எத்தனாவது பிரதம
மந்திரி ?
எத்தனாவது பிரதம மந்திரி ?
எத்தனாவது பிரதம மந்திரி ?
இந்திராகாந்தி
இந்திராகாந்தி

இந்திராகாந்தி எத்தனாவது பிரதம
மந்திரி ?
இந்திராகாந்தி எத்தனாவது பிரதம
மந்திரி ?
எத்தனாவது பிரதம மந்திரி ?
எத்தனாவது பிரதம மந்திரி ?
இந்திராகாந்தி எத்தனாவது பிரதம
மந்திரி ?
இந்திராகாந்தி எத்தனாவது பிரதம
மந்திரி ?

c. Expansion drill

(i) நேரு மந்திரி.
நேரு மந்திரி.
பிரதம மந்திரி
பிரதம மந்திரி
மொதலாவது மந்திரி
மொதலாவது மந்திரி
இந்தியாவோடே மந்திரி
இந்தியாவோடே மந்திரி

நேரு மந்திரி.
நேரு மந்திரி.
பிரதம மந்திரி.
பிரதம மந்திரி.
மொதலாவது பிரதம மந்திரி.
மொதலாவது பிரதம மந்திரி.
இந்தியாவோடே மொதலா-
வது பிரதம மந்திரி.
இந்தியாவோடே மொதலா-
வது பிரதம மந்திரி.

(ii) இந்திராகாந்தி எத்தனாவது
பிரதம மந்திரி ?
இந்திராகாந்தி எத்தனாவது பிரதம
மந்திரி ?
இந்திராகாந்தி இந்திராகாந்தி
பிரதம மந்திரி ?
இந்திராகாந்தி இந்திராகாந்தி
பிரதம மந்திரி ?

இந்திராகாந்தி எத்தனாவது பிரதம
மந்திரி ?
இந்திராகாந்தி எத்தனாவது பிரதம
மந்திரி ?
இந்திராகாந்தி இந்திராகாந்தி
பிரதம மந்திரி ?
இந்திராகாந்தி இந்திராகாந்தி
பிரதம மந்திரி ?

(iii) அவங்க மனெவி.
அவங்க மனெவி.
நேருவோடே மனெவி
நேருவோடே மனெவி

அவங்க மனெவி.
அவங்க மனெவி.
நேருவோடே மனெவி.
நேருவோடே மனெவி.

d. Question-Answer drill

(i) Q : இவரு யார் ?
இவரு யார் ?

A : இவருதான் ஜவஹர்லால் நேரு.
இவருதான் ஜவஹர்லால் நேரு.

(ii) Q : இவருதான் நேரு மாமாவா ?
இவர்தான் நேரு மாமாவா ?

A : ஆமா. இவருதான் நேரு மாமா.
அமா ! இவர்தான் நேரு மாமா !

(iii) Q : நேரு மாமாவோடே அப்பா யாரு ?
நேரு மாமாவோடே அப்பா யாரு ?

A : அவரோடே அப்பா மோதிலால் நேரு.
அவரோடே அப்பா மோதிலால் நேரு !

(iv) Q : இந்திராகாந்தி இந்தியாவோடே எத்தனாவது பிரதம
மந்திரி ?

இந்திராகாந்தி இந்தியாவோடே எத்தனாவது பிரதம மந்திரி ?

A : இந்திராகாந்தி இந்தியாவோடே மூன்றாவது பிரதம
மந்திரி.
இந்திராகாந்தி இந்தியாவோடே மூன்றாவது பிரதம மந்திரி !

e. Substitution drill

(i) அவரு மொதலாவது பிரதம
மந்திரி.
அவர் மொதலாவது பிரதம மந்திரி !
அவரு மொதலாவது

ரண்டாவது

மூன்றாவது

நாலாவது

பாலாவது

அஞ்சாவது

அஷ்டாவது

ஆறாவது

அராவது

ஏழாவது

எட்டாவது

ஒன்பதாவது

அம்பதாவது

பத்தாவது

பத்தாவது

பத்தாவது

பத்தாவது

பத்தாவது

அவரு மொதலாவது பிரதம
மந்திரி.

அவர் மொதலாவது பிரதம மந்திரி !

அவரு மொதலாவது பிரதம
மந்திரி.

அவர் மொதலாவது பிரதம மந்திரி !

அவரு மூன்றாவது பிரதம மந்திரி.

அவர் மூன்றாவது பிரதம மந்திரி !

அவரு நாலாவது பிரதம மந்திரி.

அவர் நாலாவது பிரதம மந்திரி !

அவரு அஞ்சாவது பிரதம மந்திரி.

அவர் அஞ்சாவது பிரதம மந்திரி !

அவரு ஆறாவது பிரதம மந்திரி.

அவர் ஆறாவது பிரதம மந்திரி !

அவரு ஏழாவது பிரதம மந்திரி.

அவர் ஏழாவது பிரதம மந்திரி !

அவரு எட்டாவது பிரதம மந்திரி.

அவர் எட்டாவது பிரதம மந்திரி !

அவரு ஒன்பதாவது பிரதம மந்திரி.

அவர் ஒன்பதாவது பிரதம மந்திரி !

அவரு பத்தாவது பிரதம மந்திரி.

அவர் பத்தாவது பிரதம மந்திரி !

(ii) இவருதான் மாமா.

இவர்தான் மாமா ।

அப்பா

அப்பா

கணவரு

கணவர்

மகன்

மகன்

இவருதான் மாமா.

இவர்தான் மாமா ।

இவருதான் அப்பா.

இவர்தான் அப்பா ।

இவருதான் கணவரு.

இவர்தான் கணவர் ।

இவருதான் மகன்.

இவர்தான் மகன் ।

(iii) அவங்கதான் அம்மா.

அவர்தான் அம்மா ।

மனைவி

மனைவி

மக

மக

அவங்கதான் அம்மா.

அவர்தான் அம்மா ।

அவங்கதான் மனைவி.

அவர்தான் மனைவி ।

அவங்கதான் மக.

அவர்தான் மக ।

f. Transformation drill

(i) நேரு மொதலாவது பிரதம

மந்திரி.

நேர் மாதலாவது பிரதம மந்திரி ।

அவரோடே மொதலாவது

மகன் நேரு.

அவரோடே மாதலாவது மகன் நேர் ।

இந்திராகாந்தி மூணாவது

பிரதம மந்திரி.

இந்திராகாந்தி மூணாவது பிரதம

மந்திரி ।

நேரு எத்தனாவது பிரதம

மந்திரி ?

நேர் எத்தனாவது பிரதம மந்திரி ?

அவரோடே எத்தனாவது மகன்

நேரு ?

அவரோடே எத்தனாவது மகன் நேர் ?

இந்திராகாந்தி எத்தனாவது பிரதம

மந்திரி ?

இந்திராகாந்தி எத்தனாவது பிரதம

மந்திரி ?

EXERCISES

g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : இவருதான் நேரு..... (uncle)

இவர்தான் நேர் (uncle)

இவருதான் நேரு மாமா.

இவர்தான் நேர் மாமா ।

(i) நேருவோடே.....மோதிலால் நேரு. (father)

நேரோடே மோதிலால் நேர் । (father)

(ii) அவரோடே.....தான் நேரு. (son)

அவரோடே தான் நேர் । (son)

(iii) இந்திராகாந்தி நேருவோடே..... (daughter)

இந்திராகாந்தி நேரோடே (daughter)

- (iv) இந்திராகாந்தியோடெ.....கமலாதேரு. (mother)
இந்திராகாந்தியோடெ..... கமலா நேர் | (mother)
- (v) கமலாதேரு நேருவோடெ..... (wife)
கமலானேர் நேருவோடெ..... (wife)
- (vi) நேரு கமலாவோடெ..... (husband)
நேர் கமலாவோடெ..... (husband)
- (vii) அவரு ஒரு பெரிய..... (advocate)
அவர் ஆர் பரிய..... (advocate)
- (viii) நேரு இந்தியாவோடெ..... (prime minister)
நேர் இந்தியாவோடெ..... (prime minister)
- (ix) நேரு.....பிரதம மந்திரி. (first)
நேர் பிரதம மந்திரி | (first)

h. Frame questions for the answers given below following the models.

Model : A: மோதிலால்நேரு நேருவோடெ அப்பா.
மோதிலால் நேர் நேருவோடெ அப்பா |

Q: மோதிலால் நேரு யாரோடெ அப்பா ?
மோதிலால் நேர் யாரோடெ அப்பா ?

- (i) நேரு இந்திராகாந்தியோடெ அப்பா.
நேர் இந்திராகாந்தியோடெ அப்பா |
- (ii) நேரு கமலாவோடெ கணவரு.
நேர் கமலாவோடெ கணவர் |
- (iii) கமலாதேரு இந்திராகாந்தியோடெ அம்மா.
கமலானேர் இந்திராகாந்தியோடெ அம்மா |

Model : A: நேரு மொதலாவது பிரதம மந்திரி.
நேர் மொதலாவது பிரதம மந்திரி ?

Q: நேரு எத்தனாவது பிரதம மந்திரி ?
நேர் எத்தனாவது பிரதம மந்திரி ?

- (i) இந்திராகாந்தி முனாவது பிரதம மந்திரி.
இந்திராகாந்தி முனாவது பிரதம மந்திரி |
- (ii) நேரு மொதலாவது மகன்.
நேர் மொதலாவது மகன் |

Model : A: ஆமா, இவருதான் நேருமாமா.
ஆமா, இவருதான் நேர் மாமா |

Q: இவருதான் நேருமாமாவா ?
இவருதான் நேர் மாமாவா ?

- (i) ஆமா, இந்திராகாந்திதான் முணுவது பிரதம மந்திரி.
 आमा, इन्दिरागान्दितान् मूणावदु पिरदम मन्दिरि ।
- (ii) ஆமா, கமலாநேருதான் நேருவோடெ மனெவி.
 आमा, कमलानेस्तान् नेरुवोई मनैवि ।
- (iii) ஆமா, நேருதான் மோதிலால் நேருவோடெ மொதலாவது
 மகன்.
 आमा, नेस्तान् मोदिलाल् नेरुवोई मादिलावदु महन् ।

i. Transform the following cardinals into ordinals.

- | | |
|---------------------|----------------------|
| (i) முணு : | (v) ஏழு : |
| மூன்று | எட்டு, |
| (ii) நாலு : | (vi) எட்டு : |
| நாலு | எட்டை |
| (iii) அஞ்சு : | (vii) ஒம்பது : |
| அஞ்சு | அੱம்பது |
| (iv) ஆறு : | (viii) பத்து : |
| அறு | பத்து |

j. Here is some information. Put it all together in one sentence using the same order as in the example given below.

Example : இந்திராகாந்தி
 इन्दिरागान्दि
 முணு
 मूणु
 பிரதம மந்திரி
 पिरदम मन्दिरि

இந்திராகாந்தி முணுவது பிரதம மந்திரி.
 इन्दिरागान्दि मूणावदु पिरदम मन्दिरि ।

- | | |
|----------|-----------|
| (i) இவரு | (ii) அவரு |
| इवरु | अवरु |
| அஞ்சு | பத்து |
| அஞ்சு | பத்து |
| மாணவரு | மாணவரு |
| माणवरु | माणवरु |
| | -ஆ |
| | -ஆ |

(iii) நீங்க

நீங்க

ஆறு

அர்

மாணவரு

மாணவர்

(iv) இவரு

இவர்

நீங்க

நீங்க

ரெண்டு

ரண்டு

மகன்

மகன்

-ஆ

-ஆ

(v) இது

இது

நான்

நான்

முணுவது

மூளவது

நாவல்

நாவல்

(vi) இது

இது

நீங்க

நீங்க

ஏழு

ஏழு

நாவல்

நாவல்

-ஆ

-ஆ

k. Join the following according to the sandhi rules.

(i) இந்தியா + ஓடெ :

இந்தியா + ஓடெ :

மாமா + ஓடெ :

மாமா + ஓடெ :

கமலா + ஓடெ :

கமலா + ஓடெ :

அப்பா + ஓடெ :

அப்பா + ஓடெ :

(ii) அவங்க + ஓடெ :

அவங்க + ஓடெ :

இவங்க + ஓடெ :

இவங்க + ஓடெ :

மாணவங்க + ஓடெ :

மாணவங்க + ஓடெ :

(iii) நேரு + ஓடெ :

நேரு + ஓடெ :

(iv) இந்திராகாந்தி + ஓடெ :

இந்திராகாந்தி + ஓடெ :

மனவி + ஓடெ :

மனவி + ஓடெ :

l. Answer the questions.

(i) இப்ப இந்தியாவோடெ பிரதம மந்திரி யாரு ?

இப்ப இந்தியாவோடெ பிரதம மந்திரி யாரு ?

(ii) ஜவஹர்லால் நேரு இந்தியாவோடெ பிரதம மந்திரியா ?

ஜவஹர்லால் நேரு இந்தியாவோடெ பிரதம மந்திரியா ?

- (iii) உங்க அப்பா ஒரு வக்கீலா ?
उङ्ग अप्पा आँर वक्कीला ?
- (iv) உங்க மனைவி/கணவரு பேரு என்ன ?
उङ्ग मर्नवि / कणवर पेर् ऐन्न ?
- (v) நீங்க மொதலாவது மகனா ?
नीङ्ग माँदलावदु महना ?
- (vi) உங்க அப்பா யாரு ?
उङ्ग अप्पा यारु ?
- (vii) உங்க அம்மாவோடெ பேரு என்ன ?
उङ्ग अम्मावोर्ड पेर् ऐन्न ?

VOCABULARY

அப்பா	'father'	இந்தியா	'India, name of the country'
அப்பா		இந்தியா	
மொதலாவது	'first'	பிரதம மந்திரி	'prime minister'
மாட்டாவது		பிரதம மந்திரி	
மாமா	'uncle'	பெரிய	'famous'
மாமா		பெரிய	
வக்கீல்	'an advocate'	மக	'daughter'
வக்கீல்		மக	
மொதல்	'first'	மகன்	'son'
மாட்டல்		மகன்	
அம்மா	'mother'	அவங்க	'that she (sg. hon.)'
அம்மா		அவங்க	
மனைவி	'wife'	கணவரு	'husband'
மனைவி		கணவரு	
எத்தனாவது	'howmanieth'	முனாவது	'third'
எத்தனாவது		முனாவது	

GRAMMAR

1.7.30. முனாவது மூனாவது 'third' is an ordinal. Ordinals are formed by adding the suffix -ஆவது -ஆவது to the cardinals (Refer 1.6.27). Example :

1. 7. 30. இந்திராகாந்தி முனாவது பிரதம மந்திரி.
इन्दिरागान्दि मूनावदु प्रिदम मन्दिरि ।

ஒண்ணாவது (ஒண்ணு + ஆவது) ஆணாவது (ஆண் + ஆவது) 'first' has another variant மொதலாவது (மொதல் + ஆவது) மாட்டாவது (மாட்டல் + ஆவது) 'first' which can also be used as மொதல் மாட்டல் 'first' without ordinal suffix. Example :

1. 7. 30. நேரு மொதலாவது பிரதம மந்திரி.
 நேர் மர்திலாவது பிரதம மந்திரி ।
 நேரு மொதல் பிரதம மந்திரி.
 நேர் மர்திலு பிரதம மந்திரி ।

The corresponding question form is எத்தனாவது எத்தனாவது 'howmanieth'. It is composed of எத்தனெ எத்தன and ஆவது ஆவது. Example :

1. 7. 30. இந்திராகாந்தி எத்தனாவது பிரதம மந்திரி ?
 இந்திராகாந்தி எத்தனாவது பிரதம மந்திரி ?

Note that the nouns which follow ordinals are not inflected for plural. (Refer 1.6.27) Example :

1. 7. 30. இந்திராகாந்தி மூனாவது பிரதம மந்திரி.
 இந்திராகாந்தி மூனாவது பிரதம மந்திரி ।

1.7.31. Consider the following example.

1. 7. 31. அவங்க நேருவோடெ மனெவி.
 அவங்க நேருவோடெ மனெவி ।

As you know, அவங்க அவங்க is third person human plural pronoun. It is here used to refer to feminine singular to denote respect. Although the epicene plural pronouns இவரு இவர் and அவரு அவர் are used to refer to singular honorific it is quite common in spoken Tamil to use இவங்க இவங்க and அவங்க அவங்க to refer to feminine singular honorific. The epicene plural forms. இவரு இவர் and அவரு அவர் are confined to denote only masculine singular honorific. Sandhi 9. வ் வ் is added to the words or particles ending in -அ -அ, -ஆ -ஆ, -உ -உ, -ஊ -ஊ, -ஓ -ஓ, -ஔ -ஔ, and -ஐ -ஐ, when they are followed by a word or particle beginning in vowel. Example :

- இந்தியா + ஓடெ → இந்தியாவோடெ
 இந்தியா + ஓடெ → இந்தியாவோடெ
 நேரு + ஓடெ → நேருவோடெ
 நேர் + ஓடெ → நேர்வோடெ
 இந்திராகாந்தி + ஓடெ → இந்திராகாந்தியோடெ (Refer S.8 in 1.5)
 இந்திராகாந்தி + ஓடெ → இந்திராகாந்தியோடெ
 மூனு + ஆவது → மூனாவது (Refer S.3 in 1.2)
 மூனு + ஆவது → மூனாவது
 அவங்க + ஓடெ → அவங்களோடெ (Refer S.6 in 1.5)
 அவங்க + ஓடெ → அவங்களோடெ

Notes : -ம்மா -ம்மா is a truncated form of -அம்மா -அம்மா. It is, in spoken Tamil, added to any sentence to indicate that the speaker shows reverence, respect and affection to the hearer. Example : ஆமா 'ம்மா இவருதான் நேரு மாமா. அமா 'ம்மா இவருதான் நேரு மாமா । Similarly, -ப்பா -ப்பா which is the truncated form of அப்பா அப்பா is used to indicate the same meaning. -ம்மா/ப்பா -ம்மா/ப்பா is also used when the hearer is younger to the speaker.

UNIT 1

LESSON 8

WHOSE UMBRELLA IS THIS ?

DIALOGUE

- சுந்தரம் : சுரேஷ், இது யாரு
கொடெ ?.... உங்க-
ளோடெதா ?
- சுந்தரம் : சுரேஷ், இது யாரு கார்ட் ?
உங்கலோடா ?
- சுரேஷ் : ஆமா, இது என்னோடெ
கொடெ.
- சுரேஷ் : அமா, இது என்னோட கார்ட் ।
- சுந்தரம் : அது யாரோடெ பேனா?
- சுந்தரம் : அது யாரோடெ பேனா ?
- சுரேஷ் : அது நரசையாவோடெ
பேனா.
- சுரேஷ் : அது நரசையாவோடெ
பேனா.
- Mr. Suresh, whose umbrella is this?...
Is it yours ?
- Yes, this is my umbrella.
- Whose pen is that ?
- That is Mr. Narasaiah's (pen).

சுந்தரம் : இந்தப் புஸ்தகம்
யாரோடெது ?

Whose book is this ?

சுந்தரம் : இந் த பு ஸ்த க மும்
நரசய்யாவோடெது.

This is also Mr. Narasaiah's (book).

சுரேஷ் : இந் த பு ஸ்த க மும்
நரசய்யாவோடெது.

Is this short pencil also his (pencil) ?

சுந்தரம் : இந்தச் சின்னப் பென்-
சிலும் அவரோடெதா ?

சுந்தரம் : இந் த பு ஸ்த க மும்
நரசய்யாவோடெது.

No. That is my pencil.

சுரேஷ் : இல்லெ, அது என்னோட
பென்சில்.

சுந்தரம் : எந்தப் பென்சில் அவ-
ரோடெது ?

Which is his pencil ?

சுந்தரம் : எந்தப் பென்சில் அவ-
ரோடெது ?

சுந்தரம் : இந் த பு ஸ்த க மும்
நரசய்யாவோடெது.

That big pencil is his (pencil).

சுரேஷ் : அந்தப் பெரிய பென்சில்
அவரோடெது.

சுந்தரம் : இது உங்களுளோடே
கைக்குட்டையா ?

'Is this your handkerchief ?

சுந்தரம் : இது உங்களுளோடே
கைக்குட்டையா ?

சுந்தரம் : இது உங்களுளோடே
கைக்குட்டையா ?

No. It is not mine.

சுரேஷ் : இல்லெ. இது என்னோ-
டெது இல்லெ.

சுரேஷ் : இல்லெ. இது என்னோ-
டெது இல்லெ.

DRILLS

a. Variation drill

1. 8. 32. இது என்னோடெ கொடெ.
இது என்னோடெது.

இது என்னோடெது.
இது என்னோடெது.

இது என்னோடெது இல்லெ.
இது என்னோடெது இல்லெ.

இது யாரோடெது ?
இது யாரோடெது ?

1. 8. 33. இந்தப் புஸ்தகம் அவரோடெது.
 इन्दप् पुस्तहम् अवरोड्दु ।
 அந்தப் புஸ்தகம் அவரோடெது.
 अन्दप् पुस्तहम् अवरोड्दु ।
 எந்தப் புஸ்தகம் அவரோடெது ?
 ईन्दप् पुस्तहम् अवरोड्दु ।

b. Build up drill

- (i) இது என்னோடெது.
 इदु एन्नोड्दु ।
 என்னோடெது
 एन्नोड्दु
 இது
 इदु

- இது என்னோடெது.
 इदु एन्नोड्दु ।
 என்னோடெது
 एन्नोड्दु
 இது என்னோடெது.
 इदु एन्नोड्दु ।

- (ii) இந்தச் சின்னப் பென்சிலும்
 अवरोदेता ?
 इन्दच् चिन्नप् पन्सिलुम्
 अवरोड्दा ?
 अवरोदेता ?
 अवरोड्दा ?
 பென்சிலும்
 पन्सिलुम्
 சின்ன

- இந்தச் சின்னப் பென்சிலும் அவ-
 रोदेता ?
 इन्दच् चिन्नप् पन्सिलुम् अवरोड्दा ?
 अवरोदेता ?
 अवरोड्दा ?
 பென்சிலும் அவரோடெது ?
 पन्सिलुम् अवरोड्दा ?
 சின்னப் பென்சிலும் அவரோ-
 देता ?
 चिन्नप् पन्सिलुम् अवरोड्दा ?
 இந்தச் சின்னப் பென்சிலும்
 अवरोदेता ?
 इन्दच् चिन्नप् पन्सिलुम् अवरोड्दा ?

- (iii) இது என்னோடெது இல்லெ.
 इदु एन्नोड्दु इल्ल ।
 இல்லெ
 इल्ल
 என்னோடெது
 एन्नोड्दु
 இது
 इदु

- இது என்னோடெது இல்லெ.
 इदु एन्नोड्दु इल्ल ।
 இல்லெ
 इल्ल
 என்னோடெது இல்லெ
 एन्नोड्दु इल्ल
 இது என்னோடெது இல்லெ.
 इदु एन्नोड्दु इल्ल ।

(iv) இது யாரோடெது ?

ஐது யாரோடெது ?

யாரோடெது ?

யாரோடெது ?

இது

ஐது

இது யாரோடெது ?

ஐது யாரோடெது ?

யாரோடெது ?

யாரோடெது ?

இது யாரோடெது ?

ஐது யாரோடெது ?

c. Expansion drill

(i) அது பென்சில்.

அது ப்நிஸ்.

சின்னப் பென்சில்

சிந்நிப் ப்நிஸ்

நரசய்யாவோடெ பென்சில்

நரசய்யாவோடெ ப்நிஸ்

அது பென்சில்.

அது ப்நிஸ்.

அது சின்னப் பென்சில்.

அது சிந்நிப் ப்நிஸ்.

அது நரசய்யாவோடெ சின்னப் பென்சில்.

அது நரசய்யாவோடெ சிந்நிப் ப்நிஸ்.

(ii) இது இல்லை.

ஐது இல்லை.

என்னோடெது இல்லை

ஐந்நோடெது இல்லை

இது இல்லை.

ஐது இல்லை.

இது என்னோடெது இல்லை.

ஐது ஐந்நோடெது இல்லை.

d. Question-Answer drill

(i) Q: இது யாரு கொடெ ?

ஐது யார் கொடெ ?

A: இது என் கொடெ.

ஐது ஐன் கொடெ.

(ii) Q: இது யாரோடெ கொடெ ?

ஐது யாரோடெ கொடெ ?

A: இது என்னோடெ கொடெ.

ஐது ஐன்னோடெ கொடெ.

(iii) Q: இந்தப் புத்தகம் யாரோடெது ?

இந்நிப் புத்தகம் யாரோடெது ?

A: இந்தப் புத்தகம் நரசய்யாவோடெது.

இந்நிப் புத்தகம் நரசய்யாவோடெது.

(iv) Q: எந்தப் பென்சில் அவரோடெது ?

ஐந்நிப் ப்நிஸ் அவரோடெது ?

A: அந்தப் பென்சில் அவரோடெது.

அந்நிப் ப்நிஸ் அவரோடெது.

(v) Q: இது உங்களோடெ கைக்குடெயா ?

ஐது உங்களோடெ கைக்குடெயா ?

A: இல்லை. இது என்னோடெது இல்லை.

ஐது ஐன்னோடெது இல்லை.

e. Substitution drill

- (i) இது என்னோடெ கொடெ.
இது என்னோட் கர்ட் ।

Substitute

பேனா

பெனா

கைக்குட்டெ

கைக்குட்

கடிகாரம்

கடிகாரம்

பென்சில்

பென்சில்

- (ii) இது என்னோடெ கொடெ.
இது என்னோட் கர்ட் ।

Substitute

உங்களோடெ

உங்கல்ட்

எங்களோடெ

எங்கல்ட்

நம்மோடெ

நம்மல்ட்

அவரோடெ

அவரல்ட்

இவரோடெ

இவரல்ட்

அவங்களோடெ

அவங்கல்ட்

இவங்களோடெ

இவங்கல்ட்

- (iii) இந்தச் சின்னப் பென்சில்
அவரோடெது.
இந்தச் சின்னப் பென்சில் அவரல்டு ।

Substitute

பெரிய

பெரிய

புது

புது

நல்ல

நல்ல

இது என்னோடெ கொடெ.
இது என்னோட் கர்ட் ।

இது என்னோடெ பேனா.

இது என்னோட் பெனா ।

இது என்னோடெ கைக்குட்டெ.

இது என்னோட் கைக்குட் ।

இது என்னோடெ கடிகாரம்.

இது என்னோட் கடிகாரம் ।

இது என்னோடெ பென்சில்.

இது என்னோட் பென்சில் ।

இது என்னோடெ கொடெ.

இது என்னோட் கர்ட் ।

இது உங்களோடெ கொடெ.

இது உங்கல்ட் கர்ட் ।

இது எங்களோடெ கொடெ.

இது எங்கல்ட் கர்ட் ।

இது நம்மோடெ கொடெ.

இது நம்மல்ட் கர்ட் ।

இது அவரோடெ கொடெ.

இது அவரல்ட் கர்ட் ।

இது இவரோடெ கொடெ.

இது இவரல்ட் கர்ட் ।

இது அவங்களோடெ கொடெ.

இது அவங்கல்ட் கர்ட் ।

இது இவங்களோடெ கொடெ.

இது இவங்கல்ட் கர்ட் ।

இந்தச் சின்னப் பென்சில் அவ-
ரோடெது.

இந்தச் சின்னப் பென்சில் அவரல்டு ।

இந்தப் பெரிய பென்சில் அவ-
ரோடெது.

இந்தப் பெரிய பென்சில் அவரல்டு ।

இந்தப் புதுப் பென்சில் அவரோ-
டெது.

இந்தப் புதுப் பென்சில் அவரல்டு ।

இந்த நல்ல பென்சில் அவரோ-
டெது.

இந்த நல்ல பென்சில் அவரல்டு ।

பழைய

புணிய

இந்தப் பழைய பென்சில் அவரோ-
டெது.

इन्दप् पुण्य पन्सिल् अवरोडदु ।

f. Transformation drill

(i) இது என்னோடெ கொடெ.

इदु एन्नोर्ड் கர்ட் ।

இது நரசய்யாவோடெட் பேனா.

इदु नरसय्यावोर्ड् पेना ।

இது அவரோடெ பென்சில்.

इदु अवरोर्ड् पन्सिल् ।

இது உங்களோடெ

கைக்குடெ.

इदु उङ्गळोर्ड் कैक्कुट்டு ।

இது என்னோடெது.

इदु एन्नोर्ड்दु ।

இது நரசய்யாவோடெது.

इदु नरसय्यावोर्ड्दु ।

இது அவரோடெது.

इदु अवरोर्ड्दु ।

இது உங்களோடெது.

इदु उङ्गळोर्ड्दु ।

(ii) இது என்னோடெது.

इदु एन्नोर्ड्दु ।

இது நரசய்யாவோடெது.

इदु नरसय्यावोर्ड्दु ।

இது அவரோடெது.

इदु अवरोर्ड्दु ।

இது இவரோடெது.

इदु इवरोर्ड्दु ।

இது யாரோடெது ?

इदु यारोर्ड्दु ?

இது யாரோடெது ?

इदु यारोर्ड्दु ?

இது யாரோடெது ?

इदु यारोर्ड्दु ?

இது யாரோடெது ?

इदु यारोर्ड्दु ?

(iii) இது என்னோடெது.

इदु एन्नोर्ड्दु ।

இது நரசய்யாவோடெது.

इदु नरसय्यावोर्ड्दु ।

இது அவரோடெது.

इदु अवरोर्ड्दु ।

இது உங்களோடெது.

इदु उङ्गळोर्ड्दु ।

இது என்னோடெது இல்லெ.

इदु एन्नोर्ड्दु इल्ल ।

இது நரசய்யாவோடெது இல்லெ.

इदु नरसय्यावोर्ड्दु इल्ल ।

இது அவரோடெது இல்லெ.

इदु अवरोर्ड्दु इल्ल ।

இது உங்களோடெது இல்லெ.

इदु उङ्गळोर्ड्दु इल्ल ।

EXERCISES

g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : இது என்னோடெ..... (umbrella)

इदु एन्नोर्ड்..... (umbrella)

இது என்னோடெ கொடெ.

इदु एन्नोर्ड் கர்ட் ।

- (i) இது என்னோடெ..... (penci!)
இது என்னோட் (pencil)
- (ii) அது நரசய்யாவோடெ..... (pen)
அது நரசய்யாவோட் (pen)
- (iii) இது உங்கனோடெ (handkerchief)
இது உங்கனோட் (handkerchief)
- (iv) பென்சில் அவரோடெது. (that)
..... பீன்சில் அவரோட்து | (that)
- (v) பென்சில் இவரோடெது. (this)
..... பீன்சில் இவரோட்து | (this)
- (vi) பென்சில் அவரோடெது ? (which)
..... பீன்சில் அவரோட்து ? (this)
- (vii) அது பென்சில். (big)
அது பீன்சில் | (big)

h. Frame questions for the answers given below following the models.

Model : A: இது என் கொடெ.

இது என் காட் |

Q: இது யாரு கொடெ ?

இது யாரு காட் ?

- (i) இது என் பென்சில்.
இது என் பீன்சில் |
- (ii) இது உங்க கைக்குடெ.
இது உங்க கைக்குட் |
- (iii) இது நரசய்யா புஸ்தகம்.
இது நரசய்யா புஸ்தகம் |

Model : A: இது என்னோடெது.

இது என்னோட்து |

Q: இது யாரோடெது ?

இது யாரோட்து ?

- (i) இது உங்கனோடெது.
இது உங்கனோட்து |
- (ii) இது நரசய்யாவோடெது.
இது நரசய்யாவோட்து |
- (iii) இந்தப் பென்சில் அவரோடெது.
இந்தப் பீன்சில் அவரோட்து |
- (iv) அந்தப் பேனா அவரோடெது.
அந்தப் பேனா அவரோட்து |

Model : A: இந்தப் பேனா நரசய்யாவோடெது.
இந்டுப் பேனா நரசய்யாவோடெது.

Q: எந்தப் பேனா நரசய்யாவோடெது ?
எந்டுப் பேனா நரசய்யாவோடெது ?

- (i) இந்தப் புஸ்தகம் நரசய்யாவோடெது.
இந்டுப் புஸ்தகம் நரசய்யாவோடெது.
- (ii) அந்தப் பெரிய பென்சில் அவரோடெது.
அந்டுப் பெரிய பென்சில் அவரோடெது.
- (iii) அந்தக் கைக்குட்டெ உங்களோடெது.
அந்டுக் கைக்குட்டெ உங்களோடெது.

i. Combine and rewrite the resultant form in the blank provided at the right side.

Model : என்னோடெ + கொடெ : என்னோடெது
என்னோடெ + காடெ : என்னோடெது

- (i) என்னோடெ + பென்சில் :
என்னோடெ + பென்சில் :
- (ii) யாரோடெ + பேனா :
யாரோடெ + பேனா :
- (iii) நரசய்யாவோடெ + புஸ்தகம் :
நரசய்யாவோடெ + புஸ்தகம் :
- (iv) உங்களோடெ + புஸ்தகம் :
உங்களோடெ + புஸ்தகம் :

j. Change these affirmative sentences to negative.

- (i) இது என்னோடெது.
இது என்னோடெது.
- (ii) அது உங்களோடெது.
அது உங்களோடெது.
- (iii) அந்தப் பென்சில் நரசய்யாவோடெது.
அந்தப் பென்சில் நரசய்யாவோடெது.

k. Join the following according to the sandhi rules.

- | | |
|---------------------------|-------------------------|
| (i) நரசய்யா + ஓடெ : | (ii) அவரு + ஓடெ : |
| நரசய்யா + ஓடெ : | அவரு + ஓடெ : |
| இந்தியா + ஓடெ : | இவரு + ஓடெ : |
| இந்தியா + ஓடெ : | இவரு + ஓடெ : |
| கமலா + ஓடெ : | யாரு + ஓடெ : |
| கமலா + ஓடெ : | யாரு + ஓடெ : |

(iii) உங்க + ஓடெ :

ஓடெ + ஓடெ :

அவங்க + ஓடெ :

அவங்க + ஓடெ :

இவங்க + ஓடெ :

ஓடெ + ஓடெ :

(iv) என் + ஓடெ :

என் + ஓடெ :

1. Answer these questions.

(i) இது உங்களோடெ கைக்குட்டெயா ?

இது உங்கலோடெ கைக்குட்டெயா ?

(ii) அது உங்களோடெ பேனாவா ?

அது உங்கலோடெ பேனாவா ?

(iii) எந்தப் புஸ்தகம் உங்களோடெது ?

எந்தப் புஸ்தகம் உங்கலோடெது ?

(iv) இந்தக் கொடெ உங்களோடெதா ?

இந்தக் கொடெ உங்கலோடெதா ?

VOCABULARY

யாரு	'whose'	கொடெ	'umbrella'
யாரு		காடெ	
பேனா	'pen'	இந்த	'this'
பேனா		இந்த	
சின்ன	'small'	எந்த	'which'
சின்ன		எந்த	
அந்த	'that'	கைக்குட்டெ	'handkerchief'
அந்த		கைக்குட்டெ	

GRAMMAR

1.8.32. Apart from various nouns which occur as predicates in equational sentences (Refer 1.1.1) the pronominalized forms can also have the function of predicate in Tamil. They can be formed from i) genitives and ii) adjectives by suffixing to them the remote demonstrative pronoun அது அது 'that'. Our immediate concern in this lesson is the first kind of pronominalized form. Let us consider the following example.

1. 8. 32. இது என்னோடெது.

இது என்னோடெது.

The genitive form என்னோடெ என்னோடெ 'my' is pronominalized by transforming the noun கொடெ காடெ 'umbrella' into its corresponding remote demonstrative pronoun i.e. அது அது 'that' and adding it to என்னோடெ என்னோடெ 'my'. Now the pronominalized sentence would be as follows.

1. 8. 32. இது என்னோடெது.

இது என்னோடெது.

The corresponding negative of this sentence type is expressed by adding the negative verb இல்லெ இல்ல 'not' at the end as in other equational sentences. (Refer 1.3.11).

1. 8. 32. இது என்னோடெது இல்லெ.
இது என்னோடெது இல்லெ.

1.8.33. இந்த இந் 'this' and அந்த அந் 'that' are demonstrative adjectives. இந்த இந் 'this' denotes the thing or person indicated by the following noun which is proximate to the speaker and அந்த அந் 'that' denotes the thing or person indicated by the following noun which is remote from the speaker. Example :

1. 8. 33. இந்தப் புஸ்தகம் அவரோடெது.
இந் புஸ்தகம் அவரோடெது.
அந்தப் புஸ்தகம் அவரோடெது.
அந் புஸ்தகம் அவரோடெது.

எந்த 'which' is the question form. Example :

1. 8. 33. எந்தப் புஸ்தகம் அவரோடெது ?
எந் புஸ்தகம் அவரோடெது ?

It is to be noted that these adjectives do not distinguish either number or gender.

Sandhi 10. அ- அ- in the demonstrative pronoun அது அந் 'that' is dropped when it is added to the genitives. Example :

அவரோடெ + அது — அவரோடது
அவரோடெ + அந் — அவரோடது
என்னோடெ + அது — என்னோடது
என்னோடெ + அந் — என்னோடது

Sandhi 11. The final consonants that are preceded by a short vowel in the monosyllabic words are doubled when they are followed by a word or particle beginning in a vowel. Example :

என் + ஓடெ → என்னோடெ
என் + ஓடெ → என்னோடெ
நரசய்யா + ஓடெ → நரசய்யாவோடெ (Refer S.9 in 1.7)
நரசய்யா + ஓடெ → நரசய்யாவோடெ
இந்த + பென்சில் → இந்தப் பென்சில்
இந் + பென்சில் → இந் பென்சில்
அந்த புஸ்தகம் → அந்தப் புஸ்தகம்
அந் புஸ்தகம் → அந் புஸ்தகம்
எந்த + பென்சில் → எந்தப் பென்சில்
எந் பென்சில் → எந் பென்சில்
சின்ன + பென்சில் → சின்னப் பென்சில் (Refer S.4 in 1.2)
சின்னப் பென்சில் → சின்னப் பென்சில்

UNIT 1

LESSON 9

IN THE HOSTEL ROOM

DIALOGUE

சுந்தரம் : சுரேஷ், உங்க அறெ
நம்பர் என்ன ?

Suresh, What is your room number ?

சுந்தரம் : சுரேஷ், உங்க அறெ நம்பர் என்ன ?

சுரேஷ் : என் அறெ நம்பர்
பதினொன்று...சோம-
னோடெ அறெ நம்பர்
பன்னிரண்டு.

My room number is eleven...Soman's
room number is twelve.

சுரேஷ் : என் அறெ நம்பர் பதினொன்று...
சோமனோடெ அறெ நம்பர் பன்னிரண்டு.

சுந்தரம் : இது உங்க அலமாரியா?

Is it your almirah ?

சுந்தரம் : இது உங்க அலமாரியா ?

சுரேஷ் : ஆமா...இதெல்லாம்
இந்திப் புஸ்தகம்.

Yes...these are all Hindi books.

சுரேஷ் : அமா...இர்லாமி ஹிந்தி
புஸ்தகம் ।

சுந்தரம் : எதெல்லாம் நரசய்யா-
வோடெ புஸ்தகம் ?

Which are all Narasaiah's books ?

சுந்தரம் : இர்லாமி நரசய்யாவோடெ
புஸ்தகம் ?

சுரேஷ் : அதெல்லாம் நரசய்யா-
வோடெ புஸ்தகம்.

Those are all Narasaiah's books.

சுரேஷ் : இர்லாமி நரசய்யாவோடெ புஸ்தகம்?

சுந்தரம் : அந்த நோட்டுப்
புஸ்தகம் எல்லாம்
உங்களுடையதா ?

Are all those note books yours ?

சுந்தரம் : அந்த நோட்டுப் புஸ்தகம் இர்லாமி
புஸ்தகம் ?

சுரேஷ் : இல்லை. அதெல்லாம்
நரசய்யாவோடெது.

No, those are all Narasaiah's.

சுரேஷ் : இல்லை, இர்லாமி நரசய்யாவோடெது ।

சுந்தரம் : இதெல்லாம் யாரு
கட்டில் ?

Whose cots are all these ?

சுந்தரம் : இர்லாமி யாரு கட்டில் ।

சுரேஷ் : இது என் கட்டில் ; இது
நரசய்யாவோடெது ;
அது ரவியோடெது.

This is my cot ; this is Narasaiah's ;
that is Ravi's.

சுரேஷ் : இது என் கட்டில் ; இது நரசய்யா-
வோடெது ; அது ரவியோடெது ।

சுந்தரம் : நீங்க எல்லாம் ரூம்
மேட்ஸா ?

Are all of you room mates ?

சுந்தரம் : நான் இர்லாமி ரூம் மேட்ஸா ?

சுரேஷ் : ஆமா, நாங்க எல்லாரும்
ரூம் மேட்ஸ்.

Yes, we are all room mates.

சுரேஷ் : அமா, நாங்க இர்லாமி ரூம்
மேட்ஸ் ।

DRILLS**a. Variation drill**

1. 9. 34. இதெல்லாம் இந்திப் புஸ்தகம்.
 इंदलाम् इन्दिप् पुस्तहम् ।
 அதெல்லாம் நரசய்யாவோடெ புஸ்தகம்.
 अर्दलाम् नरसय्यावोर्ड पुस्तहम् ।
 எதெல்லாம் நரசய்யாவோடெ புஸ்தகம் ?
 ईर्दलाम् नरसय्यावोर्ड पुस्तहम् ?
1. 9. 35. அந்த நோட்டுப் புஸ்தகம் எல்லாம்
 நரசய்யாவோடெது.
 अन्द नोट्टुप् पुस्तहम् ऐल्लாம் नरसय्यावोर्डு ।
 அதெல்லாம் நரசய்யாவோடெது.
 अर्दलाम् नरसय्यावोर्डु ।
 எதெல்லாம் நரசய்யாவோடெது ?
 ईर्दलाम् नरसय्यावोर्डु ?
1. 9. 36. நாங்க எல்லாம் ரும் மேட்ஸ்.
 नाङ्ग ऐल्लாம் ரூம் மெட்ஸ் ।
 நாங்க எல்லாரும் ரும் மேட்ஸ்.
 नाङ्ग ऐल्लாம் ரூம் மெட்ஸ் ।
 நீங்க எல்லாம் ரும் மேட்ஸா ?
 नीङ्ग ऐल्लாம் रूम मेट्सा ?

b. Build up drill

- (i) அதெல்லாம் நரசய்யா-
 வோடெ புஸ்தகம்.
 अर्दलाम् नरसय्यावोर्ड पुस्तहम् ।
 புஸ்தகம்
 पुस्तहम्
 நரசய்யாவோடெ
 नरसय्यावोर्ड
 அதெல்லாம்
 अर्दलாம்
 அதெல்லாம் நரசய்யாவோடெ
 புஸ்தகம்.
 अर्दलाम् नरसय्यावोर्ड पुस्तहम् ।
- (ii) அதெல்லாம் நரசய்யா-
 வோடெது.
 अर्दலாம் नरसय्यावोर्डु ।
 நரசய்யாவோடெது
 नरसय्यावोर्डु
 அதெல்லாம்
 अर्दலாம்
 அதெல்லாம் நரசய்யாவோடெது.
 अर्दலாம் नरसय्यावोर्डु ।
 நரசய்யாவோடெது.
 नरसय्यावोर्डु
 அதெல்லாம் நரசய்யாவோடெது.
 अर्दலாம் नरसय्यावोर्डु ।

(iii) நாங்க எல்லாரும் ரும்
மேட்ஸ்.

நாங் எல்லாரும் ரும் மெட்ஸ் ।
ரும் மேட்ஸ்
ரும் மெட்ஸ்
எல்லாரும்
எல்லாரும்
நாங்க
நாங்

(iv) நீங்க எல்லாரும் ரும்
மேட்ஸா ?

நிங் எல்லாரும் ரும் மெட்ஸா ?
ரும் மேட்ஸா ?
ரும் மெட்ஸா ?
எல்லாரும்
எல்லாரும்
நீங்க
நிங்

நாங்க எல்லாரும் ரும் மேட்ஸ்.

நாங் எல்லாரும் ரும் மெட்ஸ் ।
ரும் மேட்ஸ்
ரும் மெட்ஸ்
எல்லாரும் ரும் மேட்ஸ்
எல்லாரும் ரும் மெட்ஸ்
நாங்க எல்லாரும் ரும் மேட்ஸ்.
நாங் எல்லாரும் ரும் மெட்ஸ் ।

நீங்க எல்லாரும் ரும் மேட்ஸா ?

நிங் எல்லாரும் ரும் மெட்ஸா ?
ரும் மேட்ஸா ?
ரும் மெட்ஸா ?
எல்லாரும் ரும் மேட்ஸா ?
எல்லாரும் ரும் மெட்ஸா ?
நீங்க எல்லாரும் ரும் மேட்ஸா ?
நிங் எல்லாரும் ரும் மெட்ஸா ?

c. Expansion drill

(i) இதெல்லாம் புஸ்தகம்.
இடீல்லாம் புஸ்தகம் ।
இந்திப் புஸ்தகம்
இந்திப் புஸ்தகம்

(ii) அந்த நோட்டுப் புஸ்தகம்
நரசய்யாவோடெது.
அந் நோட்டுப் புஸ்தகம் நரசய்யா-
வோடெது ।
எல்லாம் நரசய்யாவோடெது

எல்லாம் நரசய்யாவோடெது

இதெல்லாம் புஸ்தகம்.
இடீல்லாம் புஸ்தகம் ।
இதெல்லாம் இந்திப் புஸ்தகம்.
இடீல்லாம் இந்திப் புஸ்தகம் ।

அந்த நோட்டுப் புஸ்தகம்
நரசய்யாவோடெது.
அந் நோட்டுப் புஸ்தகம் நரசய்யாவோடெது ।

அந்த நோட்டுப் புஸ்தகம்
எல்லாம் நரசய்யாவோடெது.
அந் நோட்டுப் புஸ்தகம் எல்லாம் நரசய்யா-
வோடெது ।

(iii) நாங்க ரும் மேட்ஸ்.
நாங் ரும் மெட்ஸ் ।
எல்லாரும் ரும் மேட்ஸ்
எல்லாரும் ரும் மெட்ஸ் ।

நாங்க ரும் மேட்ஸ்.
நாங் ரும் மெட்ஸ் ।
நாங்க எல்லாரும் ரும் மேட்ஸ்.
நாங் எல்லாரும் ரும் மெட்ஸ் ।

d. Question-Answer drill

- (i) Q : எதெல்லாம் நரசய்யாவோடெ புஸ்தகம் ?
 एँदँल्लाम् नरसय्यावोडँ पुस्तहम् ?
 A : அதெல்லாம் நரசய்யாவோடெ புஸ்தகம்.
 अदँल्लाम् नरसय्यावोडँ पुस्तहम् ।
- (ii) Q : நீங்க எல்லாரும் ரும் மேட்ஸா ?
 नीङ्ग एँल्लारुम् ரூம் மेट्सा ?
 A : ஆமா. நாங்க எல்லாரும் ரும் மேட்ஸ்.
 आमा । नाङ्ग एँल्लारुम् रूम् मेट्स ।
- (iii) Q : உங்க அறெ நம்பர் என்ன ?
 उङ्ग अर् नम्बर एँन्न ?
 A : என் அறெ நம்பர் பதினெண்ணு.
 एँन् अर् नम्बर पदिर्नाण्णु ।

e. Substitution drill

- (i) இது என்னோடெ கட்டில். இது என்னோடெ கட்டில்,
 इदु एँन्नोडँ कट्टिल् इदु एँन्नोडँ कट्टिल् ।
 Substitute
 அலமாரி இது என்னோடெ அலமாரி.
 अलमारि इदु एँन्नोडँ अलमारि ।
 மேசெ இது என்னோடெ மேசெ.
 मेसँ इदु एँन्नोडँ मेसँ ।
 நாற்காலி இது என்னோடெ நாற்காலி.
 नारुकालि इदु एँन्नोडँ नारुकालि ।
- (ii) என் அறெ நம்பர் என் அறெ நம்பர் பதினெண்ணு.
 பதினெண்ணு.
 एँन् अर् नम्बर पदिर्नाण्णु । एँन् अर् नम्बर पदिर्नाण्णु ।
 Substitute
 பன்னிரெண்டு என் அறெ நம்பர் பன்னிரெண்டு.
 पन्निर्णडु एँन् अर् नम्बर पन्निर्णडु ।
 பத்து என் அறெ நம்பர் பத்து.
 पतु एँन् अर् नम्बर पतु ।
 ஒம்பது என் அறெ நம்பர் ஒம்பது.
 आँम्बदु एँन् अर् नम्बर आँम्बदु ।
 எட்டு என் அறெ நம்பர் எட்டு.
 एँट्टु एँन् अर् नम्बर एँट्टु ।
 ஏழு என் அறெ நம்பர் ஏழு.
 एळु एँन् अर् नम्बर एळु ।

- (iii)நரசய்யாவோடெ புஸ்தகம். (all those)
 நரசய்யாவோட் புஸ்தகம் । (all those)
- (iv) அந்த நோட்டுப் புஸ்தகம்.....நரசய்யாவோடெது. (all)
 அந் நோட்டுப் புஸ்தகம் நரசய்யாவோட் । (all)
- (v) நாங்க.....ரும் மேட்ஸ். (all)
 நாங்க ரூம் மேட்ஸ் । (all)
- (vi) இது என்..... (almirah)
 இது என் (almirah)
- (vii) இதெல்லாம் யாரோடெ..... (cots)
 இடெல்லாம் யாரோட் (cots)
- (viii) இதெல்லாம்.....புஸ்தகம். (Hindi)
 இடெல்லாம் புஸ்தகம் । (Hindi)

h. Frame questions for the answers given below following the model .

Model : A : அதெல்லாம் நரசய்யாவோடெ புஸ்தகம்.
 அடெல்லாம் நரசய்யாவோட் புஸ்தகம் ।

Q : அதெல்லாம் நரசய்யாவோடெ புஸ்தகம்?
 அடெல்லாம் நரசய்யாவோட் புஸ்தகம் ?

- (i) இதெல்லாம் இந்திப் புஸ்தகம்.
 இடெல்லாம் இந்திப் புஸ்தகம் ।
- (ii) அதெல்லாம் நோட்டுப் புஸ்தகம்.
 அடெல்லாம் நோட்டுப் புஸ்தகம் ।
- (iii) அதெல்லாம் நரசய்யாவோடெது.
 அடெல்லாம் நரசய்யாவோட்து ।

i. Write the following figures in Tamil.

8 : 11 :
 9 : 12 :
 10 :

j. Frame nine sentences from the table given below.

இதெல்லாம் இடெல்லாம் அதெல்லாம் அடெல்லாம் எதெல்லாம் எடெல்லாம்	அலமாரி அலமாரி கட்டில் கட்டில் அற அற
--	--

k. Join the following according to the sandhi rules.

- | | |
|---------------------------|-------------------------|
| (i) அது + எல்லாம் : | (ii) அலமாரி + ஆ : |
| அது + எல்லாம் : | அலமாரி + ஆ : |
| இது + எல்லாம் : | இந்தி + ஆ : |
| ஐது + எல்லாம் : | இந்தி + ஆ : |
| எது + எல்லாம் : | பார்வதி + ஆ : |
| ஐது + எல்லாம் : | பார்வதி + ஆ : |
| | மனைவி + ஆ : |
| | மனைவி + ஆ : |
| | மனைவி + ஆ : |

l. Answer the questions.

- (i) இது உங்க அறையா ?
ஐது உங்க அறையா ?
- (ii) உங்க அறைய நம்பர் பன்னிரெண்டா ?
உங்க அறைய நம்பர் பன்னிரெண்டா ?
- (iii) உங்க ரூம் மேட் யாரு ?
உங்க ரூம் மேட் யாரு ?
- (iv) இதெல்லாம் உங்களோட புத்தகமா ?
இதெல்லாம் உங்களோட புத்தகமா ?

VOCABULARY

நம்பர்	'number'	பதினொன்று	'eleven'
நம்பர்		பதினொன்று	
பன்னிரெண்டு	'twelve'	அலமாரி	'almirah'
பன்னிரெண்டு		அலமாரி	
இதெல்லாம்	'all these'	இந்தி	'the Hindi'
இதெல்லாம்		இந்தி	'language'
எதெல்லாம்	'which/what'	அதெல்லாம்	'all those'
எதெல்லாம்		அதெல்லாம்	
எல்லாம்	'all'	கட்டில்	'cot'
எல்லாம்		கட்டில்	
ரூம் மேட்ஸ்	'room mates'	எல்லாரும்	'all (human)'
ரூம் மேட்ஸ்		எல்லாரும்	

GRAMMAR

1.9.34. எல்லாம் எல்லாம் 'all' is a determinative pronoun. It consists of எல்லா எல்லா and the conjunctive particle -உம் -உம். This functions here as the subject of the sentence along with the neuter pronouns such as இது ஐது 'this', அது அது 'that' and எது எது 'which'. Example :

1. 9. 34. இதெல்லாம் இந்திப் புஸ்தகம்.

इदंल्लाम् इन्दिप् पुस्तहम् ।

அதெல்லாம் நரசய்யாவோடெ புஸ்தகம்.

अदंल्लाम् नरसय्यावोर्ड पुस्तहम् ।

எதெல்லாம் நரசய்யாவோடெ புஸ்தகம் ?

एदंल्लाम् नरसय्यावोर्ड पुस्तहम् ?

1.9.35. Note that in the above sentences the determinative pronouns are preceded by the plural nouns that are not marked for number explicitly. These determinative pronouns can be expanded as demonstrative adjective + N + எல்லாம் எல்லாம். Example :

1. 9. 35. அந்த நோட்டுப் புஸ்தகம் எல்லாம் நரசய்யாவோடெது.

अन्द नोट्टुप् पुस्तहम् एल्लाम् नरसय्यावोर्डु ।

1.9.36. Like other pronouns the determinative pronoun also distinguishes gender. எல்லாகும் எல்லாரும் 'all (the persons)' denotes non-neuter gender. It is also used with the conjunctive particle -உம்(எல்லார் + உம் = எல்லாகும்). -உம் (எல்லார் + உம் = எல்லாரும்). In spoken Tamil the gender distinction between the use of எல்லாம் எல்லாம் and எல்லாகும் எல்லாரும் is not strictly maintained. In other words, both எல்லாம் எல்லாம் and எல்லாகும் எல்லாரும் may be used with the human pronouns. Example :

1. 9. 36. நாங்க எல்லாம் ரும் மேட்ஸ்.

नाङ्ग एल्लाम् ரும் மேட்ஸ் ।

நாங்க எல்லாகும் ரும் மேட்ஸ்.

नाङ्ग एल्लारும் ரும் மேட்ஸ் ।

Sandhi 12. When the conjunctive particle -உம் -உம் is added to எல்லா-எல்லா- the vowel -உ -உ is lost i.e., எல்லா + உம் = எல்லாம் எல்லா + உம் = எல்லாம்.

அலமாரி + ஆ → அலமாரியா

அலமாரி + ஆ → அலமாரியா

ரவி + ஓடெ → ரவியோடெ (Refer S.8 in 1.5)

ரவி + ஓடெ → ரவியோடெ

இந்தி + புஸ்தகம் → இந்திப்புஸ்தகம்

इन्दि + पुस्तहम् → इन्दिप् पुस्तहम्

நோட்டு + புஸ்தகம் → நோட்டுப் புஸ்தகம் (Refer S.5 in 1.2)

नोट्टु + पुस्तहम् → नोट्टुप् पुस्तहम्

UNIT 1

LESSON 10

OF WHAT NATURE IS RADHA

DIALOGUE

சுரேஷ் : ரவி, இந்த அழகான வீடு
யாரோடெது ?

Mr. Ravi, whose is this beautiful
house ?

சுரேஷ் : ரவி, இந்த அழகான வீடு யாரோடெது?

ரவி : இது என் சினைகிதனோடெ
வீடு....அந்த ஓயரமான
வீடு மாலாவோடெ வீடு.

This is my friend's house...That tall
house is Mala's house.

ரவி : ஷட் ஃன் சினைகிதனோடெ வீடு....
அந்த ஓயரமான வீடு மாலாவோடெ
வீடு ।

சுரேஷ் : மாலா யாரு ?
சுரேஷ் : மாலா யாரு ?

Who is Mala ?

ரவி : மாலா என் சினேகிதனோடெ
மாமாவோடெ ரெண்-
டாவது மக....ரொம்பச்
சுறுசுறுப்பான பெ -
ண்ணு.

ரவி : மாலா என் சினேகிதனோடெ மாமாவோடெ
ரண்டாவது மக.... ரெண்-
டாவது மக.... ரொம்பச்
சுறுசுறுப்பான பெ -
ண்ணு.

சுரேஷ் : அவளோடெ அக் கா
யாரு ?

சுரேஷ் : அவளோடெ அவகா யாரு !

ரவி : அவளோடெ அக்கா ராதா.

ரவி : அவளோடெ அவகா ராடா !

சுரேஷ் : ராதா எப்படிப்பட்ட
பொண்ணு ?

சுரேஷ் : ராடா எப்படிப்பட்ட
பொண்ணு ?

ரவி : அவ ரொம்ப அடக்கமான
பொண்ணு.

ரவி : அவ ரெண்-
டாவது மக.... ரொம்பச்
சுறுசுறுப்பான பெ -
ண்ணு.

சுரேஷ் : நீ ராதாவோடெ
சினேகிதனா ?

சுரேஷ் : நீ ராதாவோடெ
சினேகிதனா ?

ரவி : ஆமா, நான் ராதாவோடெ
சினேகிதன் ; ராதா
என்னோடெ சினேகிதி.

ரவி : அமா, நான் ராடாவோடெ சினேகிதன் ;
ராடா என்னோடெ சினேகிதி.

சுரேஷ் : உன் சினேகிதனும்
கல்லூரி மாணவரா ?

சுரேஷ் : உன் சினேகிதனும்
கல்லூரி மாணவரா ?

ரவி : ஆமா, அவனும் ஒரு கல்லூரி
மாணவன்.

ரவி : அமா, அவனும் ஆர் கல்லூரி
மாணவன்.

சுரேஷ் : இந்தப் பையன் யாரு ?
சுரேஷ் : இந்தப் பையன் யாரு ?

Mala is the second daughter of the
uncle of my friend....She is a very
active girl.

Who is her elder sister ?

Radha is her elder sister.

Of what nature is Radha ?

She is a very quiet girl.

Are you Radha's friend ?

Yes I am Radha's friend ; Radha is
my friend.

Is your friend also a college student ?

Yes, he is also a college student.

Who is this boy ?

ரவி : இவன் என் சினைகிதனோடெ தம்பி. He is my friend's younger brother.

ரவி : இவன் என் சினைகிதனோடெ தம்பி.

சுரேஷ் : பேரு என்ன ? What (is his) name ?

சுரேஷ் : பேரு என்ன ?

ரவி : இவன் பேரு முருகன். His name is Murugan.

ரவி : இவன் பேரு முருகன்.

சுரேஷ் : இந்தப் பொண்ணு ? (Who is) this girl ?

சுரேஷ் : இந்தப் பொண்ணு ?

ரவி : இவ மாலாவோடெ தங்கை... She is Mala's younger sister... Her name is Shanthi.
இவ பேரு சாந்தி.

ரவி : இவ மாலாவோடெ தங்கை... இவ பேரு சாந்தி.
சாந்தி.

DRILLS

a. Variation drill

1. 10. 37. மாலா சுறுசுறுப்பான பொண்ணு.

மாலா சுறுசுறுப்பான பொண்ணு.

ரதா அடக்கமான பொண்ணு.

ரதா அடக்கமான பொண்ணு.

ரதா எப்படிப்பட்ட பொண்ணு ?

ரதா எப்படிப்பட்ட பொண்ணு ?

1. 10. 38. அவ மாமாவோடெ மக.

அவ மாமாவோடெ மக.

இவ மாலாவோடெ தங்கை.

இவ மாலாவோடெ தங்கை.

அவ யாரு ?

அவ யாரு ?

1. 10. 39. அவ பேரு ராதா.

அவ பேரு ராதா.

இவ பேரு சாந்தி.

இவ பேரு சாந்தி.

இவ பேரு என்ன ?

இவ பேரு என்ன ?

1. 10. 40. அவன் என்னோடெ சிநேகிதன்.
அவந் என்னோட் சிநேகிதன் ।
இவன் சிநேகிதனோடெ தம்பி.
இவந் சிநேகிதனோட் தம்பி ।
அவன் யாரோடெ சிநேகிதன் ?
அவந் யாரோட் சிநேகிதன் ?
1. 10. 41. அவன் பேரு ராஜா.
அவந் பெர் ராஜா ।
இவன் பேரு முருகன்.
இவந் பெர் முருகன் ।
இவன் பேரு என்ன ?
இவந் பெர் என்ன ?
1. 10. 42. நீ ராதாவோடெ சிநேகிதன்.
நீ ராடாவோட் சிநேகிதன் ।
நீ ராதாவோடெ சிநேகிதனா ?
நீ ராடாவோட் சிநேகிதனா ?
1. 10. 43. உன் சிநேகிதரு மாணவரு.
உந் சிநேகிதரு மாணவர் ।
உன் சிநேகிதரு மாணவரா ?
உந் சிநேகிதரு மாணவரா ?

b. Build up drill

- (i) மாலா சுறுசுறுப்பான
பொண்ணு
மாலா சூர்சூர்ப்பாண பரீணு ।
பொண்ணு
பரீணு
சுறுசுறுப்பான
சூர்சூர்ப்பாண
மாலா
மாலா

மாலா சுறுசுறுப்பான பொண்ணு
மாலா சुरुसुरुप्पान पीण्णु ।

பொண்ணு

परिणु

சுறுசுறுப்பான பொண்ணு

सुरुसुरुप्पान पाण्णु ।

மாலா சுறுசுறுப்பான பொண்ணு.

माला सुरुसुरुप्पान पाण्णु

- (ii) ராதா எப்படிப்பட்ட
பொண்ணு ?
ராடா எஃப்டிப்டு பீண்டு ?
எப்படிப்பட்ட பொண்ணு ?
எஃப்டிப்டு பீண்டு ?
ராதா
ராடா

ராதா எப்படிப்பட்ட பொண்ணு ?

रादा एँप्पडिप्पट्ट पणिणु ?

எப்படிப்பட்ட பொண்ணு ?

एँप्पडिप्पट्ट पाण्णु ?

ராதா எப்படிப்பட்ட பொண்ணு ? .

रादा एँप्पडिप्पट्ट पाण्णु ?

(iii) இவ மாலாவோடெ தங்கெ.
 இவ மாலாவோடெ தங்கெ.
 தங்கெ
 தங்கெ
 மாலாவோடெ
 மாலாவோடெ
 இவ
 இவ

இவ மாலாவோடெ தங்கெ.
 இவ மாலாவோடெ தங்கெ.
 தங்கெ
 தங்கெ
 மாலாவோடெ தங்கெ
 மாலாவோடெ தங்கெ
 இவ மாலாவோடெ தங்கெ.
 இவ மாலாவோடெ தங்கெ.

(iv) இவ பேரு சாந்தி.
 இவ பேரு சாந்தி.
 சாந்தி
 சாந்தி
 பேரு
 பேரு
 இவ
 இவ

இவ பேரு சாந்தி.
 இவ பேரு சாந்தி.
 சாந்தி
 சாந்தி
 பேரு சாந்தி
 பேரு சாந்தி
 இவ பேரு சாந்தி.
 இவ பேரு சாந்தி.

c. Expansion drill

(i) அவ பொண்ணு.
 அவ பாண்டி.
 ரொம்பச் சுறுசுறுப்பான
 பொண்ணு.
 ராம்பச் சுறுசுறுப்பான பாண்டி.

அவ பொண்ணு.
 அவ பாண்டி.
 அவ ரொம்பச் சுறுசுறுப்பான
 பொண்ணு.
 அவ ராம்பச் சுறுசுறுப்பான பாண்டி.

(ii) அது வீடு.
 அது வீடு.
 ரொம்ப அழகான வீடு
 ராம்ப அழகான வீடு

அது வீடு.
 அது வீடு.
 அது ரொம்ப அழகான வீடு.
 அது ராம்ப அழகான வீடு.

(iii) இவன் தம்பி.
 இவன் தம்பி.
 சிநேகிதனோட தம்பி
 சிநேகிதனோட தம்பி

இவன் தம்பி.
 இவன் தம்பி.
 இவன் சிநேகிதனோட தம்பி.
 இவன் சிநேகிதனோட தம்பி.

(iv) இவ தங்கெ.
 இவ தங்கெ.
 மாலாவோடெ தங்கெ.
 மாலாவோடெ தங்கெ.

இவ தங்கெ
 இவ தங்கெ.
 இவ மாலாவோடெ தங்கெ.
 இவ மாலாவோடெ தங்கெ.

- (i) Q : இந்த அழகான வீடு யாரோடெது ?
இந் அஹான வீடு யாரோடெது ?
A : இது என் சிநேகிதனோடெ வீடு.
இது என் சிநேகிதனோடெ வீடு ।
- (ii) Q : மாலாவோடெ அக்கா யாரு ?
மாலாவோடெ அக்கா யாரு ?
A : மாலாவோடெ அக்கா ராதா.
மாலாவோடெ அக்கா ராதா ।
- (iii) Q : ராதா எப்படிப்பட்ட பொண்ணு ?
ராதா எப்படிப்பட்ட பொண்ணு ?
A : ராதா அடக்கமான பொண்ணு.
ராதா அடக்கமான பொண்ணு ।
- (iv) Q : இந்தப் பொண்ணு யாரு ?
இந்தப் பொண்ணு யாரு ?
A : இவ மாலாவோடெ தங்கை.
இவ மாலாவோடெ தங்கை ।

e. Substitution drill

- | | |
|---|--|
| (i) அவ அடக்கமான
பொண்ணு.
அவ அடக்கமான பொண்ணு ।
Substitute
அழகான
அஹான
சுறுசுறுப்பான
சுருசுருப்பான
ஓயரமான
ஆயரமான
சின்ன
சின்ன
நல்ல
நல்ல
பெரிய
பெரிய
பரிய | அவ அடக்கமான பொண்ணு.
அவ அடக்கமான பொண்ணு ।
அவ அழகான பொண்ணு.
அவ அஹான பொண்ணு ।
அவ சுறுசுறுப்பான பொண்ணு.
அவ சுருசுருப்பான பொண்ணு ।
அவ ஓயரமான பொண்ணு.
அவ ஆயரமான பொண்ணு ।
அவ சின்னப் பொண்ணு.
அவ சின்னப் பொண்ணு ।
அவ நல்ல பொண்ணு.
அவ நல்ல பொண்ணு ।
அவ பெரிய பொண்ணு.
அவ பெரிய பொண்ணு ।
அவ பரிய பொண்ணு । |
| (ii) அவ என் சிநேகிதி.
அவ என் சிநேகிதி ।
Substitute
இவ
இவ | அவ என் சிநேகிதி.
அவ என் சிநேகிதி ।
இவ என் சிநேகிதி.
இவ என் சிநேகிதி । |

(iii) அவன் முருகன்.

அவன் மூர்த்தி.

Substitute

இவன்

இவன்

அவன் முருகன்.

அவன் மூர்த்தி.

இவன் முருகன்.

இவன் மூர்த்தி.

(iv) மாலாவோடெ அக்கா யாரு ?

மாலாவோடெ அக்கா யாரு ?

Substitute

தங்கை

தங்கை

அம்மா

அம்மா

அப்பா

அப்பா

மக

மக

மகன்

மகன்

தம்பி

தம்பி

மாமா

மாமா

மாலாவோடெ அக்கா யாரு ?

மாலாவோடெ அக்கா யாரு ?

மாலாவோடெ தங்கை யாரு ?

மாலாவோடெ தங்கை யாரு ?

மாலாவோடெ அம்மா யாரு ?

மாலாவோடெ அம்மா யாரு ?

மாலாவோடெ அப்பா யாரு ?

மாலாவோடெ அப்பா யாரு ?

மாலாவோடெ மக யாரு ?

மாலாவோடெ மக யாரு ?

மாலாவோடெ மகன் யாரு ?

மாலாவோடெ மகன் யாரு ?

மாலாவோடெ தம்பி யாரு ?

மாலாவோடெ தம்பி யாரு ?

மாலாவோடெ மாமா யாரு ?

மாலாவோடெ மாமா யாரு ?

f. Transformation drill

(i) அவ சுறுசுறுப்பான

பொண்ணு.

அவ சுறுசுறுப்பான பிள்ளை.

ராதா அடக்கமான

பொண்ணு.

ராதா அடக்கமான பிள்ளை.

அது ஓயரமான வீடு.

அது ஓயரமான வீடு.

அவ எப்படிப்பட்ட பொண்ணு ?

அவ எப்படிப்பட்ட பிள்ளை ?

ராதா எப்படிப்பட்ட பொண்ணு ?

ராதா எப்படிப்பட்ட பிள்ளை ?

அது எப்படிப்பட்ட வீடு ?

அது எப்படிப்பட்ட வீடு ?

EXERCISES

g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : இது என் சினேகிதனோடெ..... (house)

இது என் சினேகிதனோடெ (house)

இது என் சினேகிதனோடெ வீடு.

இது என் சினேகிதனோடெ வீடு.

- (i) அவன் ஒரு.....மாணவன். (college)
அவன் ஓர் மாணவன். (college)
- (ii)ராதாவோடே சினேகிதனா ? (You-sg)
..... ராடாவோட் சினேகிதனா ? (you-sg)
- (iii)ஒரு கல்லூரி மாணவன். (that-he)
..... ஓர் கல்லூரி மாணவன். (that-he)
- (iv) இவ மாலாவோடே..... (younger sister)
இவ மாலாவோட்..... (younger sister)
- (v) மாலாவோடே.....பேரு ராதா. (elder sister)
மாலாவோட் பெரு ராடா. (elder sister)
- (vi) இந்த.....சினேகிதனோடே தம்பி. (boy)
இந்த சினேகிதனோட் தம்பி. (boy)
- (vii) அவ என் தங்கையோடே..... (girl friend)
அவ என் தங்கையோட் (girl friend)
- (viii) என்.....கல்லூரி மாணவன். (friend)
என் கல்லூரி மாணவன். (friend)
- (ix) அந்த.....வீடு மாலாவோடேது. (tall)
அந்த வீடு மாலாவோடேது. (tall)
- (x) இது.....வீடு. (beautiful)
இது வீடு. (beautiful)
- (xi) அவ ரொம்ப.....பொண்ணு. (quiet)
அவ ரொம்ப பாணு. (quiet)
- (xii) அவ ரொம்ப.....பொண்ணு. (active)
அவ ரொம்ப பாணு. (active)

h. Fill in the blanks using the corresponding oblique forms of the given pronouns.

- (i) இவ மாலாவோடே தங்கை.
இவ மாலாவோட் தங்கை.
.....பேரு சாந்தி.
.....பெரு சாந்தி.
- (ii) அவ என் மாமாவோடே மக.
அவ என் மாமாவோட் மக.
.....பேரு ராதா.
.....பெரு ராடா.
- (iii) அவன் என் சிநேகிதன்.
அவன் என் சிநேகிதன்.
.....பேரு ராஜா.
.....பெரு ராஜா.

- (iv) இவன் என் சினேகிதனோடெ தம்பி.
 இவன் ஁ன் சினேகிதனோடெ தம்பி ।
பேரு முருகன்.
பேரு மருகன் ।
- (v) நீ ராதாவோடெ சினேகிதன்.
 நீ ராதாவோடெ சினேகிதன் ।
சினேகிதரு மாணவரு.
சினேகிதரு மாணவரு ।

i. Fill in the blanks using the appropriate pronouns of the given possessive forms.

- (i) அவன் பேரு ராஜா.
 அவன் பேரு ராஜா ।
என் சினேகிதன்.
஁ன் சினேகிதன் ।
- (ii) அவ பேரு ராதா.
 அவ பேரு ராதா ।
என் மாமாவோடெ மக.
஁ன் மாமாவோடெ மக ।
- (iii) இவன் பேரு முருகன்.
 இவன் பேரு முருகன் ।
என் சினேகிதனோடெ தம்பி.
஁ன் சினேகிதனோடெ தம்பி ।
- (iv) இவ பேரு சாந்தி.
 இவ பேரு சாந்தி ।
மாலாவோடெ தங்கை.
மாலாவோடெ தங்கை ।
- (v) உன்சினேகிதரு மாணவரு.
 உன்சினேகிதரு மாணவரு ।
ராதாவோடெ சினேகிதன்.
ராதாவோடெ சினேகிதன் ।

j. Give the corresponding possessive forms of the following pronouns.

- | | |
|---------------------|--------------------|
| (i) நான் : | (v) நீங்க : |
| நான் : | நீங்க : |
| (ii) நாம : | (vi) அவன் : |
| நாம : | அவன் : |
| (iii) நாங்க : | (vii) இவன் : |
| நாங்க : | இவன் : |
| (iv) நீ : | (viii) அவ : |
| நீ : | அவ : |

(ix) இவ :

இவ :

(x) அவரு :

அவர் :

(xi) இவரு :

இவர் :

(xii) அவங்க :

அவங்க :

(xiii) இவங்க :

இவங்க :

k. Match the following.

(i) அவன்

அவன்

அவ

அவ

அவரு

அவர்

அவங்க

அவங்க

(ii) நாம

நாம

நீ

நீ

அவ

அவ

சினேகிதி

சினேகிதி

ஆசிரியன்

ஆசிரியன்

மாணவங்க

மாணவங்க

பேராசிரியரு

பேராசிரியர்

சினேகிதி

சினேகிதி

மாணவங்க

மாணவங்க

ஆசிரியன்

ஆசிரியன்

l. Transform the following nouns into adjectives.

(i) அழகு :

அழகு :

(ii) ஓயரம் :

ஓயர் :

(iii) சுறுசுறுப்பு :

சுறுசுறுப்பு :

(iv) அடக்கம் :

அடக்கம் :

m. Frame questions for the answers given below following the model.

Model : A: இந்த வீடு அழகான வீடு.

இந்த வீடு அழகான வீடு.

Q: இந்த வீடு எப்படிப்பட்ட வீடு?

இந்த வீடு எப்படிப்பட்ட வீடு?

(i) அது ஓயரமான வீடு.

அது ஓயர்மான வீடு.

(ii) அவ ரொம்ப அடக்கமான பொண்ணு.

அவ ரீம்க அடக்கமான பீணு.

(iii) இவன் அழகான பையன்.

இவன் அழகான பீயன்.

(iv) அவ ரொம்பச் சுறுசுறுப்பான பொண்ணு.

அவ ரீம்கச் சுறுசுறுப்பான பீணு.

n. Arrange the words in the proper order to make a sentence.

- (i) யாரோடெது அழகான வீடு இந்த.
யாரோடீது அஹான வீடு இந்த ।
- (ii) வீடு சினேகிதனோடே என் இது.
வீடு சினேகிதனோடே என் இது ।
- (iii) சுறுசுறுப்பான இவ ரொம்ப பொண்ணு.
சுறுசுறுப்பான இவ ரொம்ப பொண்ணு ।
- (iv) அந்த எப்படிப்பட்ட பொண்ணு ராதா.
அந்த எப்படிப்பட்ட பொண்ணு ராதா ।

o. Frame eight sentences from the table given below.

Example : அவ ரொம்ப அழகான பொண்ணு.
அவ ரொம்ப அஹான பொண்ணு ।

அவ அவ இவ இவ	ரொம்ப ரொம்ப ரொம்ப ரொம்ப	அழகு அஹு ஓயரம் ஆயர்ம் அடக்கம் அடக்கம் சுறுசுறுப்பு சுறுசுறுப்பு சுறுசுறுப்பு	பொண்ணு பொண்ணு பொண்ணு பொண்ணு
----------------------	----------------------------------	--	--------------------------------------

p. Join the following according to the sandhi rules.

- (i) ஓயரம் + ஆன :
ஆயர்ம் + ஆன :
அடக்கம் + ஆன :
அடக்கம் + ஆன :
- (ii) அழகு + ஆன :
அஹு + ஆன :
சுறுசுறுப்பு + ஆன :
சுறுசுறுப்பு + ஆன :

q. Answer these questions.

- (i) உங்க வீடு எப்படிப்பட்ட வீடு ?
உங்க வீடு எப்படிப்பட்ட வீடு ?
- (ii) உங்க சினேகிதரு யாரு ?
உங்க சினேகிதரு யாரு ?
- (iii) உங்க அக்கா பேரு என்ன ?
உங்க அக்கா பேரு என்ன ?
- (iv) உங்க தங்கை பேரு என்ன ?
உங்க தங்கை பேரு என்ன ?
- (v) உங்க தங்கை எப்படிப்பட்ட பொண்ணு ?
உங்க தங்கை எப்படிப்பட்ட பொண்ணு ?

- (vi) உங்க சினேகிதரு கல்லூரி மாணவரா ?
उङ्ग सिनेहिदरु कल्लूरि माणवरा ?
- (vii) உங்க தம்பி பேரு என்ன ?
उङ्ग तम्बि पेरु ऐन्न ?
- (viii) உங்க தம்பி சுறுசுறுப்பான பையனா ?
उङ्ग तम्बि सुरसुरूपान पैयना ?
- (ix) உங்க சினேகிதி எப்படிப்பட்ட பொண்ணு ?
उङ्ग सिनेहिदि एप्पडिप्पट्टு பாணு ?

VOCABULARY

அழகான	'beautiful'	வீடு	'house'
அஹான		வீடு	
சினேகிதன்	'boy friend'	ஓயரமான	'tall'
சினேகிதன்		ஆயிரமான	
அவ	'that-she'	சுறுசுறுப்பான	'active'
அவ		சுறுசுறுப்பான	
பொண்ணு	'girl'	அக்கா	'elder sister'
பாணு		அக்கா	
எப்படிப்பட்ட	'what kind of/	அடக்கமான	'quiet'
எப்படிப்பட்ட	of what nature'	அடக்கமான	
நீ	'you, (sg.)'	சினேகிதி	'girl friend'
நீ		சினேகிதி	
உன்	'your (sg.)'	கல்லூரி	'college'
உன்		கல்லூரி	
அவன்	'that he'	பையன்	'boy'
அவன்		பையன்	
இவன்	'this he'	தம்பி	'younger brother'
இவன்		தம்பி	
இவன்	'this his'	தம்பி	
இவன்		இவ	'this-she'
தங்கை	'younger sister'	இவ	
தங்கை		இவ	'this-her'
தங்கை		இவ	

GRAMMAR

1.10.37. This lesson introduces the derived adjectives. The adjectives such as சுறுசுறுப்பான 'active' and அடக்கமான 'quiet' are derived from the noun சுறுசுறுப்பு 'activeness' and அடக்கம் 'humility' respectively by suffixing the marker -ஆன -ஆன. Like base adjectives (Refer 1.4.13) these adjectives always precede nouns and they do not agree with them in gender and number. Example :

1. 10. 37. மாலா சுறுசுறுப்பான பொண்ணு.
மாலா சுறுசுறுப்பான பிணு ।
ராதா அடக்கமான பொண்ணு.
ராதா அடக்கமான பிணு ।

In a sentence this adjective is questioned as எப்படிப்பட்ட ஏஃபிஃப்டட் 'what kind of/of what nature?' Example :

1. 10. 37. ராதா எப்படிப்பட்ட பொண்ணு ?
ராதா ஏஃபிஃப்டட் பிணு ?

1.10.38. இவ இவ 'this-she' and அவ அவ 'that-she' are the third person feminine singular pronouns. Example :

1. 10. 38. இவ மாலாவோடெ தங்கெ.
இவ மாலாவோடெ தங் ।
அவ மாலாவோடெ மக.
அவ மாலாவோடெ மஹ ।

1.10.39. The corresponding oblique bases of the above pronouns are identical with the nominatives. Example :

1. 10. 39. அவ பேரு ராதா.
அவ பேரு ராதா ।
இவ பேரு சாந்தி.
இவ பேரு சாந்தி ।

1.10.40. இவன் இவன் 'this-he' and அவன் அவன் 'that-he' are the third person masculine singular pronouns. Example :

1. 10. 40. அவன் என்னோடெ சிநேகிதன்.
அவன் என்னோடெ சிநேகிதன் ।
இவன் சிநேகிதனோடெ தம்பி.
இவன் சிநேகிதனோடெ தம்பி ।

1.10.41. The corresponding oblique bases of the above pronouns are identical with the nominatives. Example :

1. 10. 41. அவன் பேரு ராஜா.
அவன் பேரு ராஜா ।
இவன் பேரு முருகன்.
இவன் பேரு முருகன் ।

Now the third person pronouns or the demonstrative pronouns and their oblique bases can be diagrammatically represented as follows.

Third Person		
	Nominative	Oblique
Masculine	இவன் இவ் அவன் அவ்	இவன் இவ் அவன் அவ்
Feminine	இவ இவ் அவ அவ்	இவ இவ் அவ அவ்
Honorific	இவரு இவர் அவரு அவர்	இவரு இவர் அவரு அவர்
Neuter	இது இது அது அது	இது இது அது அது
Plural (human)	இவங்க இவ் அவங்க அவ்	இவங்க இவ் அவங்க அவ்

1.10.42. நீ 'you' is the second person singular pronoun. It refers to the hearer in a speech situation (Refer 1.1.1). Example :

1. 10. 42. நீ ராதாவோடே சிநேகிதன்.
நீ ராடாவோடே சிநேகிதன்.

1.10.43. உன் 'your' is the corresponding oblique base of this pronoun. Example :

1. 10. 43. உன் சிநேகிதரு மாணவரா ?
உன் சிநேகிதரு மாணவரா ?

Now the second person pronouns and their oblique bases can be diagrammatically represented as follows.

	Second Person	
	Nominative	Oblique
Singular	நீ நி	உன் உந்
Plural	நீங்க நிங்	உங்க உங்

Sandhi 13. The pronouns such as இவ் இவ் 'this-she' and அவ் அவ் 'that-she' are correspondingly realized as இவள் இவல் and அவள் அவல், when a word or particle beginning with vowel is added to them. Example :

இவ் + ஓடெ → இவளோடெ

இவ் + ஓர் → இவ்வோர்

அவ் + ஓடெ → அவளோடெ

அவ் + ஓர் → அவ்வோர்

மாலா + ஓடெ → மாலாவோடெ

மாலா + ஓர் → மாலாவோர்

மாமா + ஓடெ → மாமாவோடெ

மாமா + ஓர் → மாமாவோர்

ராதா + ஓடெ → ராதாவோடெ (Refer S. 9 in 1.7)

ராடா + ஓர் → ராடாவோர்

அவரு + உம் → அவரும் (Refer S. 12 in 1.9)

அவர் + உம் → அவரும்

UNIT 1

LESSON 11

WHAT IS THE NUMBER OF THIS HOUSE ?

DIALOGUE

நரசய்யா : இது எத்தனாம் நம்பர் வீடு ?

What is the number of this house?

சுரேஷ் : இது பதிமூனாம் நம்பர் வீடு.

The number of this house is thirteen.

நரசய்யா : இதுதான் ரவியோடே சினேகிதனோடே வீடா ?

Is this the house of Ravi's friend?

சுரேஷ் : ஆமா...அது ராதா வீடு.

Yes That is Radha's house.

நரசய்யா : அது ரொம்பப் பெரியது, இல்லே ?

That (house is) very big, isn't it?

சுரேஷ் : ஆமா.

Yes.

நரசய்யா : ராதா எப்படிப்பட்டவ?

Of what nature is Radha ?

சுரேஷ் : ராதா ரொம்ப அடக்க-
மானவ....மாலா, சாந்தி,
எல்லாரும் ராதாவோடெ
தங்கெங்க.

Radha is very quiet...Mala, Shanthi
all are Radha's younger sisters. They
are all the daughters of the uncle of
of Ravi's friend.

அவங்க எல்லாம் ரவி-
யோடெ சினேகிதனோடெ
மாமா பொண்ணுங்க.

நரசய்யா : ராதாவோடெ அப்பா
பேரு என்ன ?

What is the name of Radha's father ?

சுரேஷ் : ரகுநாதன்...அவரு ஒரு
தெறெமெயுள்ள ஆங்கி-
லப் பேராசிரியரு.

(His name is) Ragunathan...He is an
efficient English professor.

நரசய்யா : இந்தப் பையன் யாரு ?

Who is this boy ?

சுரேஷ் : இந்தப் பையன் ரவி-
யோடெ சினேகிதனோடெ
தம்பி...ரொம்பத் துடுக்-
கானவன்.

This boy is the younger brother of
Ravi's friend... He is very mischie-
vous.

DRILLS

a. Variation drill

1.11.44. இது பதிமுணம் நம்பர் வீடு.
இது எத்தனம் நம்பர் வீடு ?

1.11.45. ராதா அடக்கமான பொண்ணு.
ராதா அடக்கமானவ.
ராதா எப்படிப்பட்டவ ?
அது ரொம்பப் பெரிய வீடு.
அது ரொம்பப் பெரியது.

1.11.46. அவரு ஒரு தெறெமெயுள்ள ஆசிரியரு.
அவரு எப்படிப்பட்ட ஆசிரியரு ?

b. Build up drill

(i) இது பதிமுணம் நம்பர் வீடு.
வீடு
பதிமுணம் நம்பர்
இது

இது பதிமுணம் நம்பர் வீடு.
வீடு
பதிமுணம் நம்பர் வீடு.
இது பதிமுணம் நம்பர் வீடு.

(ii) இது எத்தனும் நம்பர் வீடு ?
எத்தனும் நம்பர் வீடு ?
இது

இது எத்தனும் நம்பர் வீடு ?
எத்தனும் நம்பர் வீடு ?
இது எத்தனும் நம்பர் வீடு ?

(iii) ராதா ரொம்ப அடக்கமானவ.
அடக்கமானவ
ரொம்ப
ராதா

ராதா, ரொம்ப அடக்கமானவ.
அடக்கமானவ
ரொம்ப அடக்கமானவ
ராதா ரொம்ப அடக்கமானவ.

(iv) ராதா எப்படிப்பட்டவ ?
எப்படிப்பட்டவ ?
ராதா

ராதா எப்படிப்பட்டவ ?
எப்படிப்பட்டவ ?
ராதா எப்படிப்பட்டவ ?

(v) அவரு ஒரு தெறெமெயுள்ள
ஆசிரியரு.
ஆசிரியரு
தெறெமெயுள்ள
ஒரு
அவரு

அவரு ஒரு தெறெமெயுள்ள
ஆசிரியரு.
ஆசிரியரு
தெறெமெயுள்ள ஆசிரியரு
ஒரு தெறெமெயுள்ள ஆசிரியரு
அவரு ஒரு தெறெமெயுள்ள
ஆசிரியரு.

(vi) அவரு எப்படிப்பட்ட
ஆசிரியரு ?
எப்படிப்பட்ட ஆசிரியரு ?
அவரு

அவரு எப்படிப்பட்ட ஆசிரியரு ?
எப்படிப்பட்ட ஆசிரியரு ?
அவரு எப்படிப்பட்ட ஆசிரியரு ?

c. Expansion drill

(i) ராதா அடக்கமானவ.
ரொம்ப அடக்கமானவ

ராதா அடக்கமானவ.
ராதா ரொம்ப அடக்கமானவ.

(ii) அது பெரியது.
ரொம்பப் பெரியது

அது பெரியது.
அது ரொம்பப் பெரியது.

(iii) அவரு பேராசிரியரு.
ஆங்கிலப் பேராசிரியரு
தெறெமெயுள்ள பேரா-
சிரியரு
ஒரு பேராசிரியரு

அவரு பேராசிரியரு.
அவரு ஆங்கிலப் பேராசிரியரு.
அவரு தெறெமெயுள்ள ஆங்கிலப்
பேராசிரியரு.
அவரு ஒரு தெறெமெயுள்ள ஆங்-
கிலப் பேராசிரியரு.

(iv) இது வீடு.
பதிமூனும் நம்பர் வீடு

இது வீடு.
இது பதிமூனும் நம்பர் வீடு.

d. Question-Answer drill

- (i) Q: இது எத்தனாம் நம்பர் வீடு?
A: இது பதிமுனாம் நம்பர் வீடு.
- (ii) Q: அந்த வீடு ரொம்பப் பெரியது, இல்லே?
A: ஆமா. அந்த வீடு ரொம்பப் பெரியது.
- (iii) Q: ராதா எப்படிப்பட்டவ?
A: ராதா அடக்கமானவ.
- (iv) Q: அவரு எப்படிப்பட்ட பேராசிரியரு?
A: அவரு தெறெமெயுள்ள பேராசிரியரு.

e. Substitution drill

- (i) இது பதிமுனாம் நம்பர் வீடு. இது பதிமுனாம் நம்பர் வீடு.
Substitute
பன்னிரெண்டாம் இது பன்னிரெண்டாம் நம்பர் வீடு.
பதினொண்ணாம் இது பதினொண்ணாம் நம்பர் வீடு.
பத்தாம் இது பத்தாம் நம்பர் வீடு.
ஓம்பதாம் இது ஓம்பதாம் நம்பர் வீடு.
எட்டாம் இது எட்டாம் நம்பர் வீடு.
- (ii) அவரு தெறெமெயுள்ள அவரு தெறெமெயுள்ள பேராசிரியரு.
பேராசிரியரு.
Substitute
அடக்கமான அவரு அடக்கமான பேராசிரியரு.
ஓயரமான அவரு ஓயரமான பேராசிரியரு.
பெரிய அவரு பெரிய பேராசிரியரு.
நல்ல அவரு நல்ல பேராசிரியரு.
புது அவரு புதுப் பேராசிரியரு.
- (iii) அவரு ஆங்கிலப் அவரு ஆங்கிலப் பேராசிரியரு.
பேராசிரியரு.
Substitute
தமிழ் அவரு தமிழ்ப் பேராசிரியரு.
தெலுங்கு அவரு தெலுங்குப் பேராசிரியரு.
கன்னட(ம்) அவரு கன்னடப் பேராசிரியரு.
மலையாள(ம்) அவரு மலையாளப் பேராசிரியரு.
இந்தி அவரு இந்திப் பேராசிரியரு.
- (iv) இவன் ரொம்பத் இவன் ரொம்பத் துடுக்கானவன்.
துடுக்கானவன்.
Substitute
அடக்கமானவன் இவன் ரொம்ப அடக்கமானவன்.
அழகானவன் இவன் ரொம்ப அழகானவன்.
சுறுசுறுப்பானவன் இவன் ரொம்பச்
சுறுசுறுப்பானவன்.

f. Transformation drill

- (i) இது பதிமூனாம் நம்பர் வீடு. இது எத்தனாம் நம்பர் வீடு ?
இது பன்னிரெண்டாம் நம்பர் வீடு. இது எத்தனாம் நம்பர் வீடு ?
நம்பர் வீடு.
- (ii) ராதா அடக்கமான பொண்ணு. ராதா அடக்கமானவ.
இவன் துடுக்கான பையன். இவன் துடுக்கானவன்.
அந்த வீடு பெரிய வீடு. அந்த வீடு பெரியது.
- (iii) ராதா அடக்கமானவ. ராதா எப்படிப்பட்டவ ?
இவன் துடுக்கானவன். இவன் எப்படிப்பட்டவன் ?
இவ அழகானவ. இவ எப்படிப்பட்டவ ?

EXERCISES

- g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : இது.....நம்பர் வீடு (thirteenth)

இது பதிமூனாம் நம்பர் வீடு.

- (i) அந்த வீடு ரொம்பப்.....(is big)
(ii) ராதா ரொம்ப.....(is quiet)
(iii) இந்தப் பையன் ரொம்பத்.....(is mischievous)
(iv) அவரு.....ஆங்கிலப் பேராசிரியரு. (efficient)
(v) அவரு தெறெமெயுள்ள.....பேராசிரியரு. (English)

- h. Combine and rewrite the resultant form in the blanks provided at the right side.

Model : பெரிய + வீடு : பெரியது

- (i) பெரிய + அறெ :
(ii) அடக்கமான + பொண்ணு :
(iii) துடுக்கான + பையன் :
(iv) ஓயரமான + வீடு :
(v) அழகான + பொண்ணு :

- i. Transform the following nouns into adjectives using the suffix -உள்ள

- (i) தெறெமெ : (iv) ஓயரம் :
(ii) அழகு : (v) அடக்கம் :
(iii) சுறுசுறுப்பு :

Frame questions for the answers given below following the models.

Model : A. இது பதிமூனாம் நம்பர் வீடு.

Q. இது எத்தனாம் நம்பர் வீடு ?

- (i) அது பன்னிரெண்டாம் நம்பர் வீடு.
(ii) இது நாலாம் நம்பர் வீடு.

Model : A. ராதா ரொம்ப அடக்கமானவ.
Q. ராதா எப்படிப்பட்டவ ?

- (i) இந்தப் பையன் ரொம்பத் துடுக்கானவன்.
(ii) இந்த வீடு ரொம்பப் பெரியது.

Model : A. அவரு தெறெமெயுள்ள ஆசிரியரு.
Q. அவரு எப்படிப்பட்ட ஆசிரியரு ?

- (i) ராதா அடக்கமுள்ள பொண்ணு.
(ii) மாலா சுறுசுறுப்புள்ள பொண்ணு.

k. Frame eight sentences from the table given below.

Example : இது ஒம்பதாம் நம்பர் வீடு.

இது அது	ஒம்பது பத்து பதினொன்று பன்னிரெண்டு	நம்பர் வீடு
------------	---	-------------

l. Frame six sentences from the table given below.

Example : இவரு தெறெமெயுள்ள ஆசிரியரு.

இவரு அவரு	தெறெமெ அடக்கம் சுறுசுறுப்பு	ஆசிரியரு
--------------	-----------------------------------	----------

m. Transform the following as in the model.

Model : ராதா ரொம்ப அடக்கமான பொண்ணு.
ராதா ரொம்ப அடக்கமானவ.

- (i) இவன் ரொம்பத் துடுக்கான பையன்.
(ii) இந்த வீடு ரொம்பப் பெரிய வீடு.
(iii) அவ அழகான பொண்ணு.

n. Answer the questions.

- (i) நீங்க ஒரு ஆங்கிலப் பேராசிரியரா ?
(ii) நீங்க ஒரு தெறெமெயுள்ள பேராசிரியரா ?
(iii) உங்க வீடு எத்தனும் நம்பர் ?
(iv) உங்க வீடு பதிமூனும் நம்பரா ?

- (v) உங்க மாமா யாரு ?
 (vi) உங்க மாமா பேராசிரியரா ?
 (vii) உங்க தம்பி ரொம்பத் துடுக்கானவனா ?
 (viii) உங்க மாமா பொண்ணு எப்படிப்பட்டவ ?
 (ix) உங்க வீடு ரொம்பப் பெரியதா ?

VOCABULARY

எத்தனும் 'howmanieth' பதிமூனும் 'thirteenth'
 தெறெமெயுள்ள 'efficient' ஆங்கிலம் 'the English language'
 துடுக்கானவன் '(he) is mischievous'

GRAMMAR

1. 11. 44. பதிமூனும் 'thirteenth' is an ordinal. It is formed by adding the suffix —ஆம் to the cardinals. These ordinals are mostly followed by inanimate nouns.

Example :

1. 11. 44. இது பதிமூனும் நம்பர் வீடு.

The nouns which follow an ordinal cannot be inflected for plural. The corresponding question form is எத்தனும் 'howmanieth'.

Example :

1. 11. 44. இது எத்தனும் நம்பர் வீடு ?

1. 11. 45, We have noticed in the section 1. 8. 33 that the pronominalized forms can also have a function of predicate in equational sentences apart from various nouns. This lesson introduces the adjectival predicates. They are derived from the adjectives by suffixing to them the corresponding remote pronouns of the nouns. See the following sentences.

1. 11. 45. ராதா அடக்கமான பொண்ணு.
 அது ரொம்பப் பெரிய வீடு.

The adjectives such as அடக்கமான 'quiet' and பெரிய 'big' are adjectivalized by transforming the following nouns into their corresponding pronouns namely அவ 'that-she' and அது 'that' respectively and added to them. Now the sentences would be

1. 11. 45. ராதா அடக்கமானவ.
 அது ரொம்பப் பெரியது.

These predicates agree with the subjects in person, number and gender.

1. 11. 46, தெறெமெயுள்ள 'efficient' is also a derived adjective. It is derived by adding the suffix —உள்ள to the noun தெறெமெ 'efficiency'.

Example :

1. 11. 46. அவரு ஒரு தெறெமெயுள்ள ஆசிரியரு.

In a sentence this adjective is also questioned as எப்படிப்பட்ட 'what kind of/ of what nature'.

Example :

1. 11. 46. அவரு எப்படிப்பட்ட ஆசிரியரு ?

Sandhi 14. The consonants க், ச், த் and ப் are always doubled after the intensifier ரொம்ப 'very'.

Example :

ரொம்ப + பெரியது—ரொம்பப் பெரியது

Sandhi 15. When the demonstrative pronouns like அவன் 'that-he', அவ 'that-she', அவரு 'that-he (sg.hon.)' etc., are added to the adjectives the first vowel --அ is dropped.

Example :

துடுக்கான + அவன் --துடுக்கானவன்

அடக்கமான + அவ --அடக்கமானவ

பெரிய + அது --பெரியது

தெறெமெ + உள்ள --தெறெமெயுள்ள

ரவி + ஒடெ... ரவிடோடெ... (Refer S. 8 in 1.5)

வீடு + ஆ --வீடா (Refer S. 3 in 1.2)

UNIT 1

LESSON 12

SHOPPING

DIALOGUE

சுரேஷ் : இந்தப் பிளாஸ்டிக் வாஸி
என்ன வெலெ ?

What is the cost of this plastic bucket ?

கடெக்காரன் : இது பதினானு
ரூபாய்.

This costs fourteen rupees.

சுரேஷ் : அதெல்லாம் கண்ணா-
டியா ?

Are they all mirrors ?

கடெக்காரன் : ஆமாங்க.

Yes, sir.

சுரேஷ் : அந்தச் சின்னக் கண்ணாடி
எவ்வளவு ?

How much is that small mirror ?

கடெக்காரன் : அது ரெண்டு ரூபாய்
பதினஞ்சு பைசா.

That costs two rupees and fifteen paise.

சுரேஷ் : நல்ல கண்ணாடியா ?

Is it a good mirror ?

கடெக்காரன் : இல்லெ. அது
அவ்வளவு நல்லது
இல்லை.....இது நல்ல
கணமுள்ள கண்ணாடி....
இதோடெ வெலெ முனு
ரூபாய் பதினாறு பைசா.

No. That is not so good. . .
This is a very thick mirror.
The cost of this (mirror) is three
rupees and sixteen paise.

சுரேஷ் : இந்தச் சீப்பு எத்தனை
பைசா ?

How much is this comb ?

கடெக்காரன் : இந்தச் சீப்பு
பதினேழு பைசா...ஆனா.
அவ்வளவு உறுதியா-
னது இல்லை. அந்தச்
சீப்பு ஒரு ரூபாய் பதி-
னெட்டு பைசா ரொம்ப
உறுதியுள்ளது.

This comb costs seventeen paise...
But, (it is) not so strong. That
comb costs one rupee and eighteen
paise. It is very strong.

சுரேஷ் : இந்தச் சோப்பு எவ்வ-
ளவு ?

How much is this soap ?

கடெக்காரன் : இந்தச் சோப்பு
இருபது பைசா.... பார்
சோப்பு ரெண்டு ரூபாய்
பத்தொன்பது பைசா.

This soap costs twenty paise. . .
A bar soap costs two rupees and
nineteen paise.

DRILLS

a. Variation drill

1.12.37. இந்த வாரி பதினாறு ரூபாய்.
இந்தச் சோப்பு இருபது பைசா.
இந்த வாரி என்ன வெலெ ?
இந்தச் சோப்பு எவ்வளவு ?

1.12.48. இது கணமுள்ள கண்ணாடி.
இது கணமுள்ளது.
இது எப்படிப்பட்டது ?

1.12.49. அது நல்ல கண்ணாடியா ?
இல்லை, அது அவ்வளவு நல்ல கண்ணாடி இல்லை.
இல்லை, அது அவ்வளவு நல்லது இல்லை.

1.12.50. இது நல்ல கணமுள்ளது.
இது நல்ல உறுதியானது.

b. Build up drill.

- | | |
|--|--|
| (i) இந்த வாளி பதினாறு ரூபாய்.
ரூபாய்
பதினாறு
வாளி
இந்த | இந்த வாளி பதினாறு ரூபாய்.
ரூபாய்
பதினாறு ரூபாய்
வாளி பதினாறு ரூபாய்
இந்த வாளி பதினாறு ரூபாய். |
| (ii) இந்த வாளி என்ன வெலெ?
என்ன வெலெ?
வாளி
இந்த | இந்த வாளி என்ன வெலெ?
என்ன வெலெ?
வாளி என்ன வெலெ?
இந்த வாளி என்ன வெலெ? |
| (iii) இது அவ்வளவு நல்ல
கண்ணாடி இல்லை.
இல்லை
கண்ணாடி
நல்ல
அவ்வளவு
அது | அது அவ்வளவு நல்ல கண்ணாடி
இல்லை.
இல்லை
கண்ணாடி இல்லை
நல்ல கண்ணாடி இல்லை
அவ்வளவு நல்ல கண்ணாடி
இல்லை.
அது அவ்வளவு நல்ல கண்ணாடி
இல்லை. |
| (iv) இது நல்ல கனமுள்ளது.
கனமுள்ளது
நல்ல
இது | இது நல்ல கனமுள்ளது.
கனமுள்ளது
நல்ல கனமுள்ளது
இது நல்ல கனமுள்ளது. |

c. Expansion drill

- | | |
|--|---|
| (i) அது பதினஞ்சு பைசா.
ரெண்டு ரூபாய் பதினஞ்சு
பைசா | அது பதினஞ்சு பைசா.
அது ரெண்டு ரூபாய் பதினஞ்சு
பைசா. |
| (ii) இது கண்ணாடி.
நல்ல கனமுள்ள கண்ணாடி | இது கண்ணாடி.
இது நல்ல கனமுள்ள கண்ணாடி. |
| (iii) அது நல்லது இல்லை.
அவ்வளவு நல்லது இல்லை | அது நல்லது இல்லை.
அது அவ்வளவு நல்லது இல்லை. |

d. Question-Answer drill

- (i) Q: இந்த வாளி என்ன வெலெ?
A: இந்த வாளி பதினாறு ரூபாய்.
- (ii) Q: அந்தக் கண்ணாடி அவ்வளவு?
A: அது ரெண்டு ரூபாய் பதினஞ்சு பைசா.

(iii) Q : அது நல்ல கண்ணாடியா ?

A : இல்லை. அது அவ்வளவு நல்லது இல்லை.

e. Substitution drill

- | | |
|--------------------------------|-----------------------------|
| (i) இந்த வாளி என்ன வெலெ ? | இந்த வாளி என்ன வெலெ ? |
| Substitute | |
| கண்ணாடி | இந்தக் கண்ணாடி என்ன வெலெ ? |
| சீப்பு | இந்தச் சீப்பு என்ன வெலெ ? |
| சோப்பு | இந்தச் சோப்பு என்ன வெலெ ? |
| அலமாரி | இந்த அலமாரி என்ன வெலெ ? |
| கட்டில் | இந்தக் கட்டில் என்ன வெலெ ? |
| (ii) இந்த வாளி பதினாறு ரூபாய். | இந்த வாளி பதினாறு ரூபாய். |
| Substitute | |
| பதினஞ்சு | இந்த வாளி பதினஞ்சு ரூபாய். |
| பதினாறு | இந்த வாளி பதினாறு ரூபாய். |
| பதினேழு | இந்த வாளி பதினேழு ரூபாய். |
| பதினெட்டு | இந்த வாளி பதினெட்டு ரூபாய். |
| இருபது | இந்த வாளி இருபது ரூபாய். |
| (iii) இது கனமுள்ள கண்ணாடி. | இது கனமுள்ள கண்ணாடி. |
| Substitute | |
| உறுதியுள்ள | இது உறுதியுள்ள கண்ணாடி. |
| அழகுள்ள | இது அழகுள்ள கண்ணாடி. |
| ஓயரமுள்ள | இது ஓயரமுள்ள கண்ணாடி. |

f. Transformation drill

- | | |
|-------------------------------|-----------------------------|
| (i) இந்த வாளி பதினாறு ரூபாய். | இந்த வாளி எத்தனை ரூபாய் ? |
| இந்தச் சோப்பு இருபது | இந்தச் சோப்பு எத்தனை பைசா ? |
| பைசா. | |
| இது பதினாறு ரூபாய். | இது எத்தனை ரூபாய் ? |
| இது ரெண்டு ரூபாய். | இது எத்தனை ரூபாய் ? |

EXERCISES

- g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : இந்த பதினாறு ரூபாய். (bucket)

இந்த வாளி பதினாறு ரூபாய்.

- (i) அதெல்லாம்(mirrors)
- (ii) இந்தச்.....பதினேழு பைசா. (comb)
- (iii) இந்தச்.....இருபது பைசா. (soap)
- (iv) இந்த வாளி.....ரூபாய். (fourteen)

- (v) அது ரெண்டு ரூபாய்.....பைசா. (fifteen)
- (vi) இது மூன்று ரூபாய்.....பைசா. (sixteen)
- (vii) இந்தச் சீப்பு.....பைசா. (seventeen)
- (viii) அது ஒரு ரூபாய்.....பைசா. (eighteen)
- (ix) இந்தச் சோப்பு.....பைசா. (twenty)
- (x) இந்த வாளி பதினாறு..... (rupees)
- (xi) இந்தச் சோப்பு இருபது..... (paise)
- (xii) இது நல்ல..... (is heavy)
- (xiii) இது நல்ல.....சீப்பு. (strong)

h. Frame questions for the answers given below following the model.

Model : A: இந்த வாளி பதினாறு ரூபாய்.

Q: இந்த வாளி என்ன வெலெ ?

- (i) இந்தச் சோப்பு இருபது பைசா.
- (ii) அது ரெண்டு ரூபாய் பதினஞ்சு பைசா.
- (iii) இது மூன்று ரூபாய் பதினாறு பைசா.

i. Answer the questions following the model.

Model : Q: அது நல்ல கண்ணாடியா ?

A: இல்லெ, அது அவ்வளவு நல்லது இல்லெ.

- (i) அது கனமுள்ள கண்ணாடியா ?
- (ii) அது உறுதியான சீப்பா ?
- (iii) மாலா சுறுசுறுப்பான பொண்ணா ?
- (iv) ராதா அடக்கமான பொண்ணா ?
- (v) அது ஓயரமான வீடா ?
- (vi) அவரு தெறெமெயுள்ள ஆசிரியரா ?

j. Transform the following as in the model.

Model : இது கனமுள்ள கண்ணாடி.

இது கனமுள்ளது.

- (i) இது உறுதியான சீப்பு.
- (ii) இது உறுதியுள்ள சீப்பு.
- (iii) அவரு தெறெமெயுள்ள ஆசிரியரு.
- (iv) ராதா அடக்கமுள்ள பொண்ணு.
- (v) அவன் சுறுசுறுப்புள்ள பையன்.
- (vi) அது எப்படிப்பட்ட கண்ணாடி ?

k. Write the following figures in Tamil.

11 :

13 :

12 :

14 :

15 :	18 :
16 :	19 :
17 :	20 :

1. Answer the questions.

- உங்க பிளாஸ்டிக் வாளி என்ன வெலெ?
- உங்க கண்ணாடி என்ன வெலெ?
- உங்க கண்ணாடி நல்ல கண்ணாடியா?
- உங்க சீப்பு எத்தனை பைசா?
- உங்க சீப்பு நல்ல உறுதியானதா?

VOCABULARY

பிளாஸ்டிக்	'plastic'	வாளி	'bucket'
வெலெ	'cost, price'	பதினாறு	'fourteen'
ரூபாய்	'rupee'	கண்ணாடி	'mirror'
எவ்வளவு	'how much'	பதினஞ்சு	'fifteen'
பைசா	'paise'	அவ்வளவு	'that much so'
நல்ல	'very'	கனமுள்ள	'thick'
பதினாறு	'sixteen'	சீப்பு	'comb'
பதினேழு	'seventeen'	உறுதியானது	'(it) is strong'
பதினெட்டு	'eighteen'	சோப்பு	'soap'
இருபது	'twenty'	பார் சோப்பு	'bar soap'
பத்தொம்பது	'nineteen'	கடைக்காரன்	'shopkeeper'

GRAMMAR

1. 12. 47. Let us consider the following sentences.

1. 12. 47. இந்தவாளி பதினாறு ரூபாய்.
இந்தச் சோப்பு இருபது பைசா.
இந்த வாளி என்ன வெலெ?
இந்தச் சோப்பு எவ்வளவு?

In Tamil, என்ன வெலெ? 'What does it cost?' and எவ்வளவு? 'How much?' are invariably used to ask the cost of a thing. The expressions like இந்த வாளி பதினாறு ரூபாய் 'This bucket is fourteen rupees' இந்த சோப்பு இருபது பைசா 'This soap is twenty paise' etc., are more common than இந்த வாலியோடெ வெலெ பதினாறு ரூபாய் 'The cost of this bucket is fourteen rupees', இந்த சோப்போடெ வெலெ இருபது பைசா 'The cost of this soap is twenty paise' etc.

1. 12. 48. We have discussed the formation of the adjectival predicates in the section 1.11.45. Consider the following examples.

1. 12. 48. இது கனமுள்ள கண்ணாடி.
இது எப்படிப்பட்ட கண்ணாடி ?

The adjectives such as கனமுள்ள 'heavy' and எப்படிப்பட்ட 'what kind of/ of what nature' are adjectivalized by transforming the following noun கண்ணாடி 'mirror' into its corresponding pronoun அது 'that' and added to them. Now the sentences would be

1. 12. 48. இது கனமுள்ளது.
இது எப்படிப்பட்டது ?

1.12.49. அவ்வளவு means 'that much so'. It is always followed by an adjective or adverb.

Example :

1. 12. 49. அது நல்ல கண்ணாடியா ?
இல்லெ. அது அவ்வளவு நல்ல கண்ணாடி
இல்லெ.
இல்லெ. அது அவ்வளவு நல்லது இல்லெ.

1.12.50. நல்ல 'very' is an intensifier. It is also always followed by an adjective or adverb. In the following examples it is followed by the adjectives கனமுள்ள 'thick' and உறுதியான 'strong'.

1. 12. 50. இது நல்ல கனமுள்ளது.
இது நல்ல உறுதியானது.

Note the use of நல்ல 'good' as an adjective (Refer 1.4.13).

Sandhi : சின்ன + கண்ணாடி → சின்னக்கண்ணாடி
இந்த + சீப்பு → இந்தச் சீப்பு (Refer S. 4 in 1.2)
கண்ணாடி + ஆ → கண்ணாடியா
உறுதி + உள்ள → உறுதியுள்ள (Refer S. 8 in 1.5)

UNIT 2

LESSON 13

WHAT ARE YOU?

DIALOGUE

மூர்த்தி : வணக்கம். பேராசிரியரு
சுந்தரம் வீட்டுலே இருக்-
காரா ?

Vanakkam. Is Professor Sundaram
at home ?

கமலா : இல்லை. நீங்க யாரு ?

No. Who are you ?

மூர்த்தி : நான் இந்துக்கல்லூரி-
யிலே பேராசிரியரா
இருக்குறேன். இவரு
மிஸ்டர் ராகவன்.

I am a Professor in Hindu college.
He is Mr. Raghavan.

கமலா : அவரு என்னவா இருக்-
காரா ?

What is he ?

- மூர்த்தி : அவரு கிறித்தவக் கல்லூ-
ரியிலே கணிதப் பேரா-
சிரியரா இருக்குறாரு.
He is a Professor of mathematics in
Christian college.
- கமலா : நான் பேராசிரியரோடெ-
மனெலி....பேராசிரியரு
இப்ப வீட்டுலே இல்லை.
I am the wife of Professor
(Sundaram)...Professor (Sundaram)
is not at home now.
- மூர்த்தி : பரவாயில்லெங்க...நீங்க
என்னவா இருக்குறீங்க ?
Doesn't matter...What are you ?
- கமலா : நான் ஒரு பள்ளிக்கூடத்-
துலே ஆசிரியையா இருக்-
குறேன்.
I am a teacher in a school.
- மூர்த்தி : உங்க மகன் ராமு இப்ப
எங்கே இருக்குறன் ?
Where is your son Ramu (working)
now ?
- கமலா : அவன் இப்ப மைசூருலே
ஒரு கம்பெனியிலே
மேனேஜரா இருக்குறன்.
Now he is a manager in a company
in Mysore.
- மூர்த்தி : அப்படியா ?
Is that so ?

DRILLS

a. Variation drill

2. 13. 51. நான் பேராசிரியரா இருக்குறேன்.
நீங்க ஆசிரியையா இருக்குறீங்க.
அவன் மேனேஜரா இருக்குறன்.
அவரு பேராசிரியரா இருக்குறாரு.
2. 13. 52. அவன் மேனேஜரா இருக்குறன்.
அவரு பேராசிரியரா இருக்குறாரு.
அவரு பேராசிரியரா இல்லை.
அவரு என்னவா இருக்குறாரு ?
2. 13. 53. நான் கல்லூரியிலே இருக்குறேன்.
அவன் மைசூருலே இருக்குறன்.
அவன் மைசூருலே இல்லை.
அவன் எங்கே இருக்குறன் ?
2. 13. 54. நான் கல்லூரியிலே பேராசிரியரா இருக்குறேன்.
அவன் மைசூருலே மேனேஜரா இருக்குறன்.
நான் கல்லூரியிலே பேராசிரியரா இல்லை.
நீங்க எங்கே என்னவா இருக்குறீங்க ?

b. Build up drill

- | | |
|--|--|
| (i) நான் பேராசிரியரா இருக்குறேன்.
இருக்குறேன்
பேராசிரியரா
நான் | நான் பேராசிரியரா இருக்குறேன்.
இருக்குறேன்
பேராசிரியரா இருக்குறேன்
நான் பேராசிரியரா இருக்குறேன்.
அவரு பேராசிரியரா இல்லை.
இல்லை
பேராசிரியரா இல்லை
அவரு பேராசிரியரா இல்லை. |
| (ii) அவரு பேராசிரியரா இல்லை.
இல்லை
பேராசிரியரா
அவரு | நீங்க என்னவா இருக்குறீங்க?
என்னவா இருக்குறீங்க?
நீங்க |
| (iii) நீங்க என்னவா இருக்குறீங்க?
என்னவா இருக்குறீங்க?
நீங்க | நான் கல்லூரியிலே இருக்குறேன்.
இருக்குறேன்
கல்லூரியிலே இருக்குறேன்
நான் கல்லூரியிலே இருக்குறேன். |
| (iv) நான் கல்லூரியிலே இருக்குறேன்.
இருக்குறேன்
கல்லூரியிலே
நான் | அவன் எங்கே இருக்குறான்?
எங்கே இருக்குறான்?
அவன் |
| (v) அவன் எங்கே இருக்குறான்?
எங்கே இருக்குறான்?
அவன் | |

c. Expansion drill

- | | |
|--|---|
| (i) அவரு பேராசிரியரா இருக்குறரு.
கணிதப் பேராசிரியரா இருக்குறரு.
கல்லூரியிலே பேராசிரியரா இருக்குறரு. | அவரு பேராசிரியரா இருக்குறரு.
அவரு கணிதப் பேராசிரியரா இருக்குறரு.
அவரு கல்லூரியிலே கணிதப் பேராசிரியரா இருக்குறரு. |
| (ii) பேராசிரியரு இருக்குறரா?
வீட்டுலே இருக்குறரா? | பேராசிரியரு இருக்குறரா?
பேராசிரியரு வீட்டுலே இருக்குறரா? |
| (iii) அவன் மேனேஜரா இருக்குறான்.
ஒரு கம்பெனியிலே இருக்குறான்.
மைதருலே இருக்குறான்
இப்ப இருக்குறான் | அவன் மேனேஜரா இருக்குறான்.
அவன் ஒரு கம்பெனியிலே மேனேஜரா இருக்குறான்.
அவன் மைதருலே ஒரு கம்பெனியிலே மேனேஜரா இருக்குறான்.
அவன் இப்ப மைதருலே ஒரு கம்பெனியிலே மேனேஜரா இருக்குறான். |

(iv) பேராசிரியரு இல்லை.
வீட்டுலே இல்லை
இப்ப இல்லை

பேராசிரியரு இல்லை.
பேராசிரியரு வீட்டுலே இல்லை.
பேராசிரியரு இப்ப வீட்டுலே
இல்லை.

(v) நீங்க என்னவா இருக்குறீங்க?
எங்கே இருக்குறீங்க?

நீங்க என்னவா இருக்குறீங்க ?
நீங்க எங்கே என்னவா இருக்கு-
றீங்க ?

d. Question-Answer drill

(i) Q: நீங்க என்னவா இருக்குறீங்க ?
A: நான் ஆசிரியெயா இருக்குறேன்.

(ii) Q: அவன் எங்கே இருக்குறான் ?
A: அவன் மைதூருலே இருக்குறான்.

(iii) Q: பேராசிரியரு வீட்டுலே இருக்குறாரா ?
A: இல்லை. பேராசிரியரு வீட்டுலே இல்லை.

(iv) Q: அவரு என்னவா இருக்குறரு ?
A: அவரு பேராசிரியரா இருக்குறரு.

e. Substitution drill

(i) நான் பேராசிரியரா
இருக்குறேன்.
Substitute and change the verb
accordingly.

நீங்க
அவன்
அவரு

நான் பேராசிரியரா இருக்குறேன்.

நீங்க பேராசிரியரா இருக்குறீங்க.
அவன் பேராசிரியரா இருக்குறான்.
அவரு பேராசிரியரா இருக்குறரு.

(ii) பேராசிரியரு வீட்டுலே
இல்லை.

Substitute

நான்
நீங்க
அவன்
அவரு

பேராசிரியரு வீட்டுலே இல்லை.

நான் வீட்டுலே இல்லை.
நீங்க வீட்டுலே இல்லை.
அவன் வீட்டுலே இல்லை.
அவரு வீட்டுலே இல்லை.

(iii) ராமு எங்கே இருக்குறான்?
Substitute and change the verb
accordingly.

நீங்க
அவன்
இவன்
அவரு
இவரு

ராமு எங்கே இருக்குறான் ?

நீங்க எங்கே இருக்குறீங்க ?
அவன் எங்கே இருக்குறான் ?
இவன் எங்கே இருக்குறான் ?
அவரு எங்கே இருக்குறரு ?
இவரு எங்கே இருக்குறரு ?

- (iv) நான் ஆசிரியையா இருக்குறேன்.

Substitute

ஆசிரியனா

மாணவனா

மாணவியா

பேராசிரியரா

மேனேஜரா

- (v) பேராசிரியரு வீட்டுலே

இருக்குறாரு.

Substitute

கம்பெனியிலே

கல்லூரியிலே

பள்ளிக்கூடத்துலே

நான் ஆசிரியையா இருக்குறேன்.

நான் ஆசிரியனா இருக்குறேன்.

நான் மாணவனா இருக்குறேன்.

நான் மாணவியா இருக்குறேன்.

நான் பேராசிரியரா இருக்குறேன்.

நான் மேனேஜரா இருக்குறேன்.

பேராசிரியரு வீட்டுலே

இருக்குறாரு.

பேராசிரியரு கம்பெனியிலே

இருக்குறாரு.

பேராசிரியரு கல்லூரியிலே

இருக்குறாரு.

பேராசிரியரு பள்ளிக்கூடத்துலே

இருக்குறாரு.

f. Transformation drill

- (i) நான் பேராசிரியரா இருக்குறேன்.

அவன் மேனேஜரா இருக்குறான்.

அவரு பேராசிரியரா இருக்குறாரு.

நீங்க என்னவா இருக்குறீங்க ?

அவன் என்னவா இருக்குறான் ?

அவரு என்னவா இருக்குறாரு ?

- (ii) நான் கல்லூரியிலே இருக்குறேன்.

அவன் மைதூருலே இருக்குறான்.

அவரு கல்லூரியிலே இருக்குறாரு.

நீங்க எங்கே இருக்குறீங்க ?

அவன் எங்கே இருக்குறான் ?

அவரு எங்கே இருக்குறாரு ?

- (iii) நான் பேராசிரியரா இருக்குறேன்.

அவன் மேனேஜரா இருக்குறான்.

அவரு பேராசிரியரா இருக்குறாரு.

நான் பேராசிரியரா இல்லெ.

அவன் மேனேஜரா இல்லெ.

அவரு பேராசிரியரா இல்லெ.

- (iv) அவன் மைதூருலே இருக்குறான்.

அவரு கல்லூரியிலே இருக்குறாரு.

அவன் மைதூருலே இல்லெ.

அவரு கல்லூரியிலே இல்லெ.

g. Integration drill

- (i) நான் கல்லூரியிலே இருக்- நான் கல்லூரியிலே பேராசிரியரா
குறேன். இருக்குறேன்.
நான் பேராசிரியரா இருக்-
குறேன்.
- (ii) அவன் கம்பெனியிலே இருக்- அவன் கம்பெனியிலே மேனே-
குறன். ஜரா இருக்குறன்.
அவன் மேனேஜரா இருக்-
குறன்.
- (iii) நான் பள்ளிக்கூடத்துலே நான் பள்ளிக்கூடத்துலே ஆசிரி-
இருக்குறேன். யெயா இருக்குறேன்.
நான் ஆசிரியெயா இருக்-
குறேன்.

EXERCISES

- h. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : பேராசிரியரு..... + லே இருக்குறரு. (home)
பேராசிரியரு வீட்டுலே இருக்குறரு.

- (i) நான்..... + லே இருக்குறேன். (school)
(ii) அவன் ஒரு..... + லே இருக்குறன். (company)
(iii) ராமு.....இருக்குறன் ?(where)
(iv) நான்.....யா இருக்குறேன். (female teacher)
(v) நான்.....பேராசிரியரா இருக்குறேன். (mathematics)

- i. Fill in the blanks with the appropriate conjugated forms of the verb இரு 'be'.

- (i) நான் பேராசிரியரா.....
(ii) நீங்க ஆசிரியெயா.....
(iii) அவன் மைத்ருலே.....
(iv) அவரு என்னவா.....

- j. Match the following.

அவன்	பேராசிரியரா	இருக்குறேன்
அவரு	பேராசிரியனு	இருக்குறீங்க
நீங்க	பேராசிரியரா	இருக்குறன்
நான்	பேராசிரியனு	இருக்குறரு

k. Change the given nouns into the adverbs of manner and add at the left to the conjugated verb இரு 'be' in the sentences given below.

- (i) பேராசிரியன் : நான் கல்லூரியிலே இருக்குறேன்.
- (ii) ஆசிரியை : நான் பள்ளிக்கூடத்துலே இருக்குறேன்.
- (iii) மேனேஜரு : அவன் மைதூருலே இருக்குறன்.
- (iv) கணிதப் பேராசிரியரு : அவரு கல்லூரியிலே இருக்குறரு.
- (v) என்ன : அவரு இருக்குறரு.

l. Write the word represented by the formula.

Example : வீட்டுலே வீடு + Locative

- (i) கல்லூரி + Locative :
- (ii) பள்ளிக்கூடம் + Locative :
- (iii) மைதூரு + Locative :
- (iv) அறெ + Locative :
- (v) கம்பெனி + Locative :

m. Frame questions for the answers given below following the models.

Model : A: அவரு பேராசிரியரா இருக்குறரு.

Q: அவரு என்னவா இருக்குறரு ?

- (i) நீங்க ஆசிரியையா இருக்குறீங்க.
- (ii) ராமு மேனேஜரா இருக்குறன்.
- (iii) அவரு கணிதப் பேராசிரியரா இருக்குறரு.

Model : A: பேராசிரியரு வீட்டுலே இருக்குறரு.

Q: பேராசிரியரு எங்கே இருக்குறரு ?

- (i) அவரு கல்லூரியிலே இருக்குறரு.
- (ii) அவன் ஒரு கம்பெனியிலே இருக்குறன்.
- (iii) நான் பள்ளிக்கூடத்துலே இருக்குறேன்.

Model : A: நான் கல்லூரியிலே பேராசிரியனா இருக்குறேன்.

Q: நீங்க எங்கே என்னவா இருக்குறீங்க ?

- (i) அவன் மைதூருலே மேனேஜரா இருக்குறன்.
- (ii) அவரு கல்லூரியிலே பேராசிரியரா இருக்குறரு.

n. Change these sentences to the negative.

- (i) பேராசிரியரு வீட்டுலே இருக்குறரு.
- (ii) அவரு கல்லூரியிலே பேராசிரியரா இருக்குறரு.
- (iii) நான் பள்ளிக்கூடத்துலே இருக்குறேன்.

o. Make one sentence out of the two sentences given below.

- (i) நான் கல்லூரியிலே இருக்குறேன்.
நான் பேராசிரியரா இருக்குறேன்.
- (ii) அவன் கம்பெனியிலே இருக்குறான்.
அவன் மேனேஜரா இருக்குறான்.
- (iii) நான் பள்ளிக்கூடத்துலே இருக்குறேன்.
நான் ஆசிரியையா இருக்குறேன்.

p. Here is some information. Put it all together in one sentence using the same order as in the example given below.

Example : பேராசிரியரு

வீடு

இரு

பேராசிரியரு வீட்டுலே இருக்குறார்.

(i) நீங்க

நீங்க

வீடு

இரு

(v) அவரு

கல்லூரி

என்ன

-ஆ

இரு

(ii) நான்

பள்ளிக்கூடம்

இரு

(vi) நீங்க

மைத்ரு

-ஆ

இரு

(iii) அவன்

பள்ளிக்கூடம்

-ஆ

இரு

(vii) நீங்க

நீங்க

பள்ளிக்கூடம்

என்ன

-ஆ

இரு

(iv) ராமு

எங்கே

இரு

(viii) நான்

கல்லூரி

ஆசிரியரு

இரு

q. Join the following according to the sandhi rules.

(i) பேராசிரியரு + ஆ :

மேனேஜரு + ஆ :

ஆசிரியை + ஆ :

(ii) வீடு + லே :

(iii) பள்ளிக்கூடம் + உலே :

(iv) கல்லூரி + இலே :

r. Answer the questions.

- (i) நீங்க எங்கே இருக்குறீங்க? -
- (ii) நீங்க என்னவா இருக்குறீங்க?
- (iii) உங்க கணிதப் பேராசிரியரு யாரு?
- (iv) நீங்க எந்தப் பள்ளிக்கூடத்துலே ஆசிரியரா இருக்குறீங்க?
- (v) உங்க மனைவியும் ஆசிரியையா?
- (vi) நீங்க இப்ப மைதூருலேயா இருக்குறீங்க?
- (vii) நீங்க இப்ப மைதூருலே என்னவா இருக்குறீங்க?

VOCABULARY

இரு	'be'	என்னவா	'as what'
கணித (ம்)	'mathematics'	பள்ளிக்கூடம்	'school'
ஆசிரியை	'female teacher'	எங்கே	'where'
கம்பெனி	'company'	மேனேஜரு	'manager'

GRAMMAR

2.13.51. This unit introduces the second major type of sentence in Tamil. This sentence consists of a noun or noun phrase and a verb or verb phrase. Example :

2.13.51. நான் பேராசிரியரா இருக்குறேன்.

In this sentence நான் 'I' is the noun phrase and பேராசிரியரா இருக்குறேன் 'am) a Professor' is the verb phrase. They function as subject and predicate of the sentence respectively. The verb in Tamil distinguishes the grammatical categories such as affirmative and negative forms, tense, person, number and gender. Note that the sentence 2.13.51. is in affirmative form and the finite verb இருக்குறேன் is constituted by the elements such as verb root, tense and pronominal suffix. The verb root is the basic form from which all the other parts of a finite or non-finite verb are formed. Note that இரு 'be' is the verb root. When it is conjugated in the present tense it has an alternant இருக்கு- which is called verb stem.

Tamil has three tenses, namely, present, past and future. They are expressed by different markers, immediately added to the verb roots. This lesson introduces the present tense marker -ற்-. Example :

2. 13. 51. நீங்க ஆசிரியையா இருக்குறீங்க.

We have already noted that the Tamil verb distinguishes person, number and gender. -ஆன் is the pronominal suffix which indicates third person, singular number and masculine gender. Example :

2. 13. 51. அவன் மேனேஜரா இருக்குறான்.

Note in the following sentences that there is an agreement between subject and predicate.

2. 13. 51. நான் பேராசிரியரா இருக்குறேன்.
நீங்க ஆசிரியையா இருக்குறீங்க.
அவன் மேனேஜரா இருக்குறான்.
அவரு பேராசிரியரா இருக்குறார்.

When the first person singular pronoun நான் 'I' occurs as the subject of the sentence it agrees with the verb in person and number. This is indicated by the pronominal suffix -ஏன். The pronouns which occur as subjects in the above mentioned sentences and their corresponding pronominal suffixes are as follows.

நான்	—ஏன்
நீங்க	—ஈங்க
அவன்	—ஆன்
அவரு	—ஆரு

2. 13. 52. மேனேஜரா 'as a manager', பேராசிரியரா 'as a Professor' etc., are manner adverbs. They are obtained by adding the adverb marker -ஆ to the nouns மேனேஜரு 'manager', பேராசிரியரு 'Professor' etc. Example :

2. 13. 52. அவன் மேனேஜரா இருக்குறான்.
அவரு பேராசிரியரா இருக்குறார்.

The corresponding question form of this manner adverb is என்னவா 'what-as'. Example :

2. 13. 52. அவரு என்னவா இருக்குறார் ?

We have noted that the Tamil verb distinguishes affirmative and negative forms. The negative forms are expressed by the negative verb இல்லை 'not'. It denies the existence of a person or thing. Example :

2. 13. 52. அவரு பேராசிரியரா இல்லை.

2. 13. 53. Case is a grammatical category which is expressed by noun and case markers. There are many cases in Tamil. They are objective, dative, instrumental, locative, sociative etc. It is inherently understood that there is a relationship between verb and the preceding cases. This relationship and the selection of cases are always determined by the verb. For instance, the verb இரு 'be' denotes the existence of a person or thing. This verb obligatorily selects a locative case in the following sentences.

2. 13. 53. நான் கல்லூரியிலே இருக்குறேன்.
அவன் மைதூருலே இருக்குறான்.

The locative case is expressed by a noun and the locative case marker. There are three locative case markers in Tamil. They are: (i) -லே, (ii) -இலே and (iii) -உலே. Example:

மைதரு + லே → மைதருலே
கல்லூரி + இலே → கல்லூரியிலே
இந்தியா + உலே → இந்தியாவுலே

As a general rule, identical cases cannot occur in a simple sentence in Tamil. For example, * பேராசிரியரு வீட்டுலே கல்லூரியிலே இருக்குறரு 'Professor is in the house and in the college' is ungrammatical. In a sentence this locative form is questioned as எங்கே 'where'. Example:

2. 13. 53. அவன் எங்கே இருக்குறன் ?

2. 13. 54. With the verb இரு 'be' we intuitively feel the existence of a locative and manner adverb eventhough at times one of them is not overtly present in a sentence. The locative and the manner adverb may be sequenced as follows.

2. 13. 54. நான் கல்லூரியிலே பேராசிரியரா இருக்குறேன்.

But in the case of நான் வீட்டுலே இருக்குறேன் 'I am at home' we do not feel the presence of an adverb. This is due to the kind of location noun we have in this sentence. This is dealt with in detail in the later lessons.

Sandhi 16. The word final -ட்(உ) which is preceded by a long vowel is doubled before any case suffix. Example:

.வீடு + லே → வீட்டுலே

Sandhi 17. The word final -அம் is dropped when it is followed by any case. The nominal base and the case suffix, again, are linked by the increment -அத்த-. Example:

பள்ளிக்கூடம் + உலே → பள்ளிக்கூடத்துலே

கணிதம் + பேராசிரியரு → கணித பேராசிரியரு (Refer S. 2 in 1.1)

கணித + பேராசிரியரு → கணிதப் பேராசிரியரு (Refer S. 4 in 1.2)

கல்லூரி + இலே → கல்லூரியிலே

கம்பெனி + இலே → கம்பெனியிலே

ஆசிரியை + ஆ → ஆசிரியையா

மைதருலே + ஆ → மைதருலேயா (Refer S. 9 in 1.7)

UNIT 2

LESSON 14

WITH AN OFFICER

DIALOGUE

ஆபீஸர் : உங்க பேரு என்ன ?

What is your name ?

சுந்தரம் : என் பேரு சுந்தரம்.

My name is Sundaram.

ஆபீஸர் : நீங்க என்னவா
இருக்குறீங்க ?

What are you ?

சுந்தரம் : நான் தமிழ்ப் பேராசிரி-
யரா இருக்குறேன்.

I am a Professor of Tamil.

ஆபீஸர் : உங்களுக்குக் குழந்தை-
ங்க இருக்குறாங்களா ?

Do you have children ?

சுந்தரம் : ஆமா. எனக்குக்
குழந்தைங்க இருக்கு-
றாங்க.

Yes. I have children.

ஆபீஸர் : எத்தனை குழந்தைங்க உங்களுக்கு இருக்கு- றங்க ?	Howmany children do you have ?
சுந்தரம் : மூனு குழந்தைங்க எனக்கு இருக்குறங்க.	I have three children.
ஆபீஸர் : எத்தனை ஆண் குழந்- தெங்க ?	Howmany male children (do you have ?)
சுந்தரம் : ஒரு ஆண் குழந்தை.	(I have) one male child.
ஆபீஸர்:எத்தனை பெண் குழந்தை- ங்க இருக்குறங்க ?	Howmany female children (do you have ?)
சுந்தரம் : எனக்கு ரெண்டு பெண் குழந்தைங்க இருக்கு- றங்க.	I have two female children.
ஆபீஸர் : உங்களுக்கு நெலம் இருக்குதா ?	Do you have lands (on your name ?)
சுந்தரம் : ஆமாங்க. ரெண்டு ஏக்கர் நெலம் எனக்கு இருக்குது.	Yes. I have two acres of land (on my name.)
ஆபீஸர் : உங்க குழந்தைங்களுக்கு நெலம் இருக்குதா ?	Do your children have lands (on their names ?)
சுந்தரம் : இல்லெங்க, அவங்க- ளுக்கு நெலம் இல்லெ.	No, they do not have lands (on their names.)
ஆபீஸர் : அவங்க எங்கே இருக்- குறங்க ?	Where are they ?
சுந்தரம் : அவங்க இங்கே தான் இருக்குறங்க.	They are here only.

DRILLS

a. Variation drill

2. 14. 55. குழந்தைங்க எனக்கு இருக்குறங்க.
நெலம் எனக்கு இருக்குது.
2. 14. 56. எனக்குக் குழந்தைங்க இருக்குறங்க.
எனக்கு நெலம் இருக்குது.
அவங்களுக்கு நெலம் இருக்குதா ?

2. 14. 57. அவங்க இங்கே இருக்குறங்க.
அவங்க எங்கே இருக்குறங்க ?

b. Build up drill

- | | |
|---|---|
| (i) எனக்குக் குழந்தைங்க இருக்குறங்க.
இருக்குறங்க
குழந்தைங்க
எனக்கு | எனக்குக் குழந்தைங்க இருக்குறங்க.
இருக்குறங்க
குழந்தைங்க இருக்குறங்க
எனக்குக் குழந்தைங்க இருக்குறங்க. |
| (ii) எனக்கு நெலம் இருக்குது.
இருக்குது
நெலம்
எனக்கு | எனக்கு நெலம் இருக்குது.
இருக்குது
நெலம் இருக்குது
எனக்கு நெலம் இருக்குது. |
| (iii) அவங்களுக்கு நெலம் இல்லெ.
இல்லெ
நெலம்
அவங்களுக்கு | அவங்களுக்கு நெலம் இல்லெ.
இல்லெ
நெலம் இல்லெ
அவங்களுக்கு நெலம் இல்லெ. |
| (iv) உங்களுக்கு நெலம் இருக்குதா ?
இருக்குதா ?
நெலம்
உங்களுக்கு | உங்களுக்கு நெலம் இருக்குதா ?
இருக்குதா ?
நெலம் இருக்குதா ?
உங்களுக்கு நெலம் இருக்குதா ? |

c. Expansion drill

- | | |
|---|--|
| (i) எனக்கு இருக்குறங்க.
பெண் குழந்தைங்க இருக்குறங்க | எனக்கு இருக்குறங்க.
எனக்குப் பெண் குழந்தைங்க இருக்குறங்க. |
| (ii) எனக்கு இருக்குது.
நெலம் இருக்குது
ரெண்டு ஏக்கர் இருக்குது | எனக்கு இருக்குது.
எனக்கு நெலம் இருக்குது.
எனக்கு ரெண்டு ஏக்கர் நெலம் இருக்குது. |
| (iii) அவங்களுக்கு இல்லெ.
நெலம் இல்லெ | அவங்களுக்கு இல்லெ.
அவங்களுக்கு நெலம் இல்லெ. |
| (iv) குழந்தைங்களுக்கு இருக்குதா ?
நெலம் இருக்குதா ?
ரெண்டு ஏக்கர் இருக்குதா ? | குழந்தைங்களுக்கு இருக்குதா ?
குழந்தைங்களுக்கு நெலம் இருக்குதா ?
குழந்தைங்களுக்கு ரெண்டு ஏக்கர் நெலம் இருக்குதா ? |

d: Question-Answer drill

- (i) Q : உங்களுக்குக் குழந்தைங்க இருக்குறாங்களா ?
A : ஆமா. எனக்குக் குழந்தைங்க இருக்குறங்க.
(ii) Q : எத்தனை பெண் குழந்தைங்க இருக்குறங்க ?
A : ரெண்டு பெண் குழந்தைங்க இருக்குறங்க.
(iii) Q : உங்க குழந்தைங்களுக்கு நெலம் இருக்குதா ?
A : இல்லெ. அவங்களுக்கு நெலம் இல்லெ.
(iv) Q : அவங்க எங்கே இருக்குறங்க ?
A : அவங்க இங்கே தான் இருக்குறங்க.

e. Substitution drill

- (i) குழந்தைங்க இங்கே இருக்கு- குழந்தைங்க இங்கே இருக்குறங்க.
றங்க.

Substitute and change the verb accordingly.

நான்

நீங்க

அவன்

இவன்

இவரு

அவரு

இவங்க

அவங்க

நெலம்

அது

இது

நான் இங்கே இருக்குறேன்.

நீங்க இங்கே இருக்குறீங்க.

அவன் இங்கே இருக்குறன்.

இவன் இங்கே இருக்குறன்.

இவரு இங்கே இருக்குறரு.

அவரு இங்கே இருக்குறரு.

இவங்க இங்கே இருக்குறங்க.

அவங்க இங்கே இருக்குறங்க.

நெலம் இங்கே இருக்குது.

அது இங்கே இருக்குது.

இது இங்கே இருக்குது.

- (ii) எனக்குக் குழந்தைங்க இருக்கு-
றங்க.

Substitute

தங்கெங்க

தம்பிங்க

- எனக்குக் குழந்தைங்க இருக்கு-
றங்க.

எனக்குத் தங்கெங்க இருக்குறங்க.

எனக்குத் தம்பிங்க இருக்குறங்க.

- (iii) எனக்கு நெலம் இருக்குது.

Substitute

வீடு

அறெ

- எனக்கு நெலம் இருக்குது.

எனக்கு வீடு இருக்குது.

எனக்கு அறெ இருக்குது.

- (iv) அவங்களுக்கு நெலம் இல்லெ.

Substitute

இவங்களுக்கு

குழந்தைங்களுக்கு

உங்களுக்கு

எனக்கு

- அவங்களுக்கு நெலம் இல்லெ.

இவங்களுக்கு நெலம் இல்லெ.

குழந்தைங்களுக்கு நெலம் இல்லெ.

உங்களுக்கு நெலம் இல்லெ.

எனக்கு நெலம் இல்லெ.

f. Transformation drill

- (i) எனக்குக் குழந்தைங்க இருக்- உங்களுக்குக் குழந்தைங்க இருக்கு-
குறங்க. ருங்களா ?
எனக்கு நெலம் இருக்குது. உங்களுக்கு நெலம் இருக்குதா ?
எனக்குப் பெண் குழந்தைங்க உங்களுக்குப் பெண் குழந்தைங்க
இருக்குறங்க. இருக்குறங்களா ?
எனக்கு ஆண் குழந்தைங்க உங்களுக்கு ஆண் குழந்தைங்க
இருக்குறங்க. இருக்குறங்களா ?

EXERCISES

- g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : எனக்குக்.....இருக்குறங்க. (children)

எனக்குக் குழந்தைங்க இருக்குறங்க.

- (i) எனக்கு.....குழந்தைங்க இருக்குறங்க. (male)
(ii) எனக்குப்.....குழந்தைங்க இருக்குறங்க. (female)
(iii) ரெண்டு.....நெலம் இருக்குது. (acre)
(iv) அவங்களுக்கு.....இல்லை. (land)
(v) அவங்க.....இருக்குறங்க. (here)

- h. Fill in the blanks with the appropriate conjugated forms of the verb இரு 'be'

- (i) குழந்தைங்க.....
(ii) நெலம்.....
(iii) எங்களுக்கு நெலம்.....
(iv) எனக்குக் குழந்தைங்க.....
(v) நான் பேராசிரியரா.....

- i. Match the following.

அவன்	மேனேஜரா	இருக்குது
அவரு	பேராசிரியரா	இருக்குறங்க
குழந்தைங்க	எனக்கு	இருக்குறன்
நெலம்	எனக்கு	இருக்குறரு

Write the word represented by the formula.

Example : உங்களுக்கு நீங்க + Dative of possession

- (i) நான் + Dative of possession :
(ii) நாங்க + Dative of possession :
(iii) நீ + Dative of possession :
(iv) நீங்க + Dative of possession :
(v) அவங்க + Dative of possession :
(vi) இவங்க + Dative of possession :

- k. Change the given pronouns into the datives of possession and add at the left to the nouns in the sentences given below.

- (i) நான் : குழந்தைங்க இருக்குறங்க.
 (ii) நீங்க : குழந்தைங்க இருக்குறங்களா ?
 (iii) அவங்க : நெலம் இல்லெ.

- l. Frame questions for the answers given below following the model.

Model : A. எனக்கு முணு குழந்தைங்க இருக்குறங்க.

Q. உங்களுக்கு எத்தனை குழந்தைங்க இருக்குறங்க ?

- (i) எனக்கு முணு ஆண் குழந்தைங்க இருக்குறங்க.
 (ii) எனக்கு ரெண்டு பெண் குழந்தைங்க இருக்குறங்க.
 (iii) எனக்கு ரெண்டு ஏக்கர் நெலம் இருக்குது.

- m. Change these sentences to the negative.

- (i) எனக்குக் குழந்தைங்க இருக்குறங்க.
 (ii) எனக்கு நெலம் இருக்குது.
 (iii) எனக்கு ரெண்டு ஆண் குழந்தைங்க இருக்குறங்க.

- n. Here is some information. Put it all together in one sentence using the same order as in the example given below.

Example : நீங்க

எத்தனை

ஆண் குழந்தைங்க

இரு

உங்களுக்கு எத்தனை ஆண் குழந்தைங்க இருக்குறங்க ?

- | | |
|-----------------|-----------------|
| (i) நீங்க | (ii) அவரு |
| பத்து | எத்தனை |
| ஏக்கர் | ஆண் குழந்தைங்க |
| நெலம் | இரு |
| இரு | |
| -ஆ | |
| (iii) சுந்தரம் | (iv) நான் |
| முணு | முணு |
| பெண் குழந்தைங்க | பெண் குழந்தைங்க |
| -ஆ | இரு |
| இரு | |

- o. Join the following according to the sandhi rule.

- (i) அவங்க + ஆ :
 இவங்க + ஆ :
 நீங்க + ஆ :
 இருக்குறங்க + ஆ :
 குழந்தைங்க + ஆ :

p. Answer these questions.

- (i) உங்களுக்குக் குழந்தைங்க இருக்குறாங்களா ?
- (ii) உங்களுக்கு எத்தனை குழந்தைங்க இருக்குறங்க ?
- (iii) உங்களுக்கு எத்தனை ஆண் குழந்தைங்க இருக்குறங்க ?
- (iv) உங்களுக்கு எத்தனை பெண்குழந்தைங்க இருக்குறங்க ?
- (v) உங்களுக்கு நெலம் இருக்குதா ?
- (vi) உங்களுக்கு எத்தனை ஏக்கர் நெலம் இருக்குது ?

VOCABULARY

குழந்தைங்க	'children'	ஆண்	'male'
பெண்	'female'	நெலம்	'land'
ஏக்கர்	'acre'	இங்கே	'here'

GRAMMAR

2. 14. 55. We have already noted in lesson 2.13 that the subject of a sentence agrees with the predicate in person, number and gender and the agreement is indicated by the personal termination in the finite verb. In this lesson குழந்தைங்க 'children', the human plural noun and நெலம் 'land', the neuter singular noun are introduced. Their agreement with the predicates may be represented as follows.

குழந்தைங்க	—ஆங்க
நெலம்	—து

2. 14. 55. குழந்தைங்க எனக்கு இருக்குறங்க.
நெலம் எனக்கு இருக்குது.

2. 14. 56. In Tamil, the sequence of dative and the verb 'be' expresses the meaning of 'to possess'. This expression is similar to 'have-constructions' in English. See the following sentences.

2. 14. 56. எனக்குக் குழந்தைங்க இருக்குறங்க.
எனக்கு நெலம் இருக்குது.

Dative case is expressed by a noun and the dative case marker. There are three dative case markers in Tamil. They are : (i) -அக்கு, (ii) -க்கு and (iii) -உக்கு. -அக்கு occurs after the oblique bases of the personal pronouns என்-, நம்-, உன்- and the reflexive pronoun தன்-, i.e., என் + அக்கு → எனக்கு, நம் + அக்கு → நமக்கு, உன் + அக்கு → உனக்கு and தன் + அக்கு → தனக்கு. -க்கு occurs after the vowels -இ-, -ஈ-, -எ-, -உ and the consonant -ய் i.e., மாணவி + க்கு → மாணவிக்கு, ஈ + க்கு → ஈக்கு (ஈ 'housefly'), அறெ + க்கு → அறெக்கு, அவரு + க்கு → அவருக்கு and நாய் + க்கு → நாய்க்கு (நாய் 'dog'). -உக்கு occurs after other consonants i. e., வக்கீல் + உக்கு → வக்கீலுக்கு, மகன் + உக்கு → மகனுக்கு etc.

2. 14. 57. இங்கே 'here' is a place adverb. It has the corresponding question form எங்கே 'where'. Example.

2. 14. 57. அவங்க இங்கே இருக்குங்க.
அவங்க எங்கே இருக்குங்க?

Sandhi 18. The consonants க், ச், த் and ப் are always doubled after the dative case suffix. Example :

எனக்கு + குழந்தைங்க → எனக்குக் குழந்தைங்க (இருக்குங்க)
தமிழ் + பேராசிரியரு → தமிழ்ப் பேராசிரியரு (Refer S. 4 in 1.2)

Sandhi 19. The human plural/singular honorific finite verb is realized with ள் before any particle beginning in a vowel. Example :

இருக்குங்க + ஆ → இருக்குங்களா ?

UNIT 2

LESSON 15

INDIA

DIALOGUE

சுந்தரம் : இந்தியா நம்ம தாய்நாடு
...இது ரொம்பப் பெரிய
நாடு. நாலு எல்லை நம்ம
தாய்நாட்டுக்கு இருக்-
குது. அது இமயமலெ,
இந்துமகாசமுத்திரம்,
அரபிக்கடல், வங்காள
விரிகுடா.

சுரேஷ் : இமயமலெ எங்கே
இருக்குது ?

சுந்தரம் : இமயமலெ இந்தியா-
வுக்கு வடக்கே இருக்-
குது. இந்து மகாசமு-
த்திரம் இந்தியாவுக்குத்
தெற்கே இருக்குது.

India is our motherland... It is a very
big country. There are four boundaries
to our motherland. They are the
Himalayas, the Indian Ocean, the
Arabian sea and the Bay of Bengal.

Where is the Himalayas ?

The Himalayas is to the north of
India. The Indian Ocean is to the
south of India.

சுரேஷ் : அரபிக்கடல் இந்தியா-
வுக்குக் கெழக்கேயா
இருக்குது ?

Is the Arabian sea to the east of India?

சுந்தரம் : இல்லை. அரபிக்கடல்
இந்தியாவுக்குக்
கெழக்கே இல்லை.
மேற்கே இருக்குது.
கெழக்கே வங்காள
விரிகுடா இருக்குது.

No. The Arabian sea is not to the east of India. (It) is to the west (of India). The Bay of Bengal is to the east (of India).

சுரேஷ் : இந்தியாவுலே மொத்தம்
எத்தனை மாநிலம்
இருக்குது ?

How many states are in India in total?

சுந்தரம் : இந்தியாவுலே மொத்தம்
இருபத்தியாறு மாநிலம்
இருக்குது. இப்ப சுமார்
அம்பத்தியஞ்சு கோடி
மக்கள் நம்ம நாட்டுலே
இருக்குறங்க.

In total there are twenty six states in India. Now, approximately fifty five crores of people are (living) in our country.

DRILLS

a. Variation drill

2. 15. 58. இமயமலே இந்தியாவுக்கு வடக்கே இருக்குது.
இந்துமகாசமுத்திரம் இந்தியாவுக்குத் தெற்கே இருக்-
குது.
இமயமலே எங்கே இருக்குது ?
2. 15. 59. சுமார் அம்பத்தியஞ்சு கோடி மக்கள் இந்தியாவுலே
இருக்குறங்க.
மொத்தம் இருபத்தியாறு மாநிலம் இந்தியாவுலே
இருக்குது.
சுமார் எத்தனை கோடி மக்கள் இந்தியாவுலே
இருக்குறங்க ?

b. Build up drill

- (i) இமயமலே இந்தியாவுக்கு
வடக்கே இருக்குது.
இருக்குது
வடக்கே
இந்தியாவுக்கு
இமயமலே

- இமயமலே இந்தியாவுக்கு வடக்கே
இருக்குது.
இருக்குது
வடக்கே இருக்குது
இந்தியாவுக்கு வடக்கே இருக்குது
இமயமலே இந்தியாவுக்கு வடக்கே
இருக்குது.

(ii) இமயமலெ எங்கே இருக்குது?
எங்கே இருக்குது ?
இமயமலெ

இமயமலெ எங்கே இருக்குது ?
எங்கே இருக்குது ?
இமயமலெ எங்கே இருக்குது ?

(iii) சுமார் அம்பத்தியஞ்சு கோடி
மக்கள் இந்தியாவுலே
இருக்குறங்க.
இருக்குறங்க
இந்தியாவுலே
மக்கள்

அம்பத்தியஞ்சு கோடி

சுமார்

சுமார் அம்பத்தியஞ்சு கோடி
மக்கள் இந்தியாவுலே இருக்கு-
றங்க.
இருக்குறங்க
இந்தியாவுலே இருக்குறங்க
மக்கள் இந்தியாவுலே இருக்கு-
றங்க
அம்பத்தியஞ்சு கோடி மக்கள்
இந்தியாவுலே இருக்குறங்க
சுமார் அம்பத்தியஞ்சு கோடி
மக்கள் இந்தியாவுலே இருக்கு-
றங்க.

c. Expansion drill

(i) நாலு எல்லெ இருக்குது.
நம்ம நாட்டுக்கு இருக்குது

நாலு எல்லெ இருக்குது.
நாலு எல்லெ நம்ம நாட்டுக்கு
இருக்குது.

(ii) இமயமலெ இருக்குது.
இந்தியாவுக்கு வடக்கே
இருக்குது

இமயமலெ இருக்குது.
இமயமலெ இந்தியாவுக்கு வடக்கே
இருக்குது.

(iii) அரபிக்கடல் இல்லெ.
இந்தியாவுக்குக் கெழக்கே
இல்லெ

அரபிக்கடல் இல்லெ.
அரபிக்கடல் இந்தியாவுக்குக்
கெழக்கே இல்லெ.

(iv) இருபத்தியாறு மாநிலம்
இருக்குது.
இந்தியாவுலே இருக்குது.

இருபத்தியாறு மாநிலம் இருக்குது.

இருபத்தியாறு மாநிலம் இந்தியா-
வுலே இருக்குது.

d. Question-Answer drill

(i) Q: இமயமலெ எங்கே இருக்குது ?

A: இமயமலெ இந்தியாவுக்கு வடக்கே இருக்குது.

(ii) Q: இந்தியாவுலே எத்தனை மாநிலம் இருக்குது ?

A: இந்தியாவுலே இருபத்தியாறு மாநிலம் இருக்குது.

(iii) Q: அரபிக்கடல் இந்தியாவுக்குக் கெழக்கே இருக்குதா ?

A: இல்லெ. அரபிக்கடல் இந்தியாவுக்கு மேற்கே இருக்குது.

e. Substitution drill

(i) இது தாய் நாடு.

Substitute

நாடு

மாநிலம்

எல்லெ

சமுத்திரம்

மலை

கடல்

ஊரு

இது தாய் நாடு.

இது நாடு.

இது மாநிலம்.

இது எல்லெ.

இது சமுத்திரம்.

இது மலை.

இது கடல்.

இது ஊரு.

(ii) அது இந்தியாவுக்கு வடக்கே இருக்குது.

Substitute

தெற்கே

மேற்கே

கெழக்கே

அது இந்தியாவுக்கு வடக்கே இருக்குது.

அது இந்தியாவுக்குத் தெற்கே இருக்குது.

அது இந்தியாவுக்கு மேற்கே இருக்குது.

அது இந்தியாவுக்குக் கெழக்கே இருக்குது.

(iii) இமயமலை இந்தியாவுக்கு வடக்கே இருக்குது.
Substitute and change the direction accordingly.

இந்துமகாசமுத்திரம்

அரபிக்கடல்

வங்காள விரிகுடா

இமயமலை இந்தியாவுக்கு வடக்கே இருக்குது.

இந்துமகாசமுத்திரம் இந்தியாவுக்குத் தெற்கே இருக்குது.

அரபிக்கடல் இந்தியாவுக்கு மேற்கே இருக்குது.

வங்காள விரிகுடா இந்தியாவுக்குக் கெழக்கே இருக்குது.

(iv) இது நம்ம தாய்நாடு

Substitute

எங்க

என்

உன்

உங்க

அவன்

அவ

அவரு

அவங்க

இது நம்ம தாய்நாடு.

இது எங்க தாய்நாடு.

இது என் தாய்நாடு.

இது உன் தாய்நாடு.

இது உங்க தாய்நாடு.

இது அவன் தாய்நாடு.

இது அவ தாய்நாடு.

இது அவரு தாய்நாடு.

இது அவங்க தாய்நாடு.

f. Transformation drill

- | | |
|--|---|
| (i) இமயமலெ இந்தியாவுக்கு
வடக்கே இருக்குது. | இமயமலெ எங்கே இருக்குது ? |
| இந்துமகாசமுத்திரம்
இந்தியாவுக்குத் தெற்கே
இருக்குது. | இந்துமகாசமுத்திரம் எங்கே
இருக்குது ? |
| அரபிக்கடல் இந்தியாவுக்கு
மேற்கே இருக்குது. | அரபிக்கடல் எங்கே இருக்குது ? |
| வங்காள விரிகுடா இந்தியா-
வுக்குக் கெழக்கே இருக்குது. | வங்காள விரிகுடா எங்கே
இருக்குது ? |

EXERCISES

- g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model :நம்ம தாய்நாடு. (India)

இந்தியா நம்ம தாய்நாடு.

- (i) இது ரொம்பப் பெரிய..... (country)
- (ii) இந்தியா நம்ம..... (motherland)
- (iii) நாலை..... நம்ம நாட்டுக்கு இருக்குது. (boundaries)
- (iv) இந்தியாவுலே மொத்தம் இருபத்தியாறு.....இருக்குது.
(states)
- (v) அது..... (the Himalayas)
- (iv) அது.....(the Indian Ocean)
- (vii) அது.....(the Arabian sea)
- (viii) அது.....(the Bay of Bengal)
- (ix) இமயமலெ இந்தியாவுக்கு.....இருக்குது. (to the north)
- (x) இந்துமகாசமுத்திரம்இருக்குது(to the south)
- (xi) அரபிக்கடல் இந்தியாவுக்குக்.....இருக்குது. (to the east)
- (xii) வங்காள விரிகுடா இந்தியாவுக்குக்.....இருக்குது.
(to the west)
- (xiii) இந்தியாவுலே.....இருபத்தியாறு மாநிலம் இருக்குது.
(total)
- (xiv) இந்தியாவுலே.....மாநிலம் இருக்குது. (twenty six)
- (xv) சுமார்.....கோடி மக்கள் இருக்குறங்க. (fifty five)
- (xvi) சுமார் அம்பத்தியஞ்சு.....மக்கள் இருக்குறங்க. (crore)
- (xvii)அம்பத்தியஞ்சு கோடி மக்கள் இருக்குறங்க.
(approximately)
- (xviii) சுமார் அம்பத்தியஞ்சு கோடி.....இருக்குறங்க. (people)

- h. Fill in the blanks with the appropriate conjugated forms of the verb இரு 'be'.

- (i) இமயமலெ இந்தியாவுக்கு வடக்கே.....
- (ii) இந்தியாவுலே இருபத்தியாறு மாநிலம்.....
- (iii) இந்தியாவுலே அம்பத்தியஞ்சு கோடி மக்கள்.....

- i. Write the word represented by the formula.

Example : நாட்டுக்கு நாடு + Dative

- (i) தாய்நாடு + Dative :
- (ii) இந்தியா + Dative :

Example : நாட்டுலே நாடு + Locative

- (i) இந்தியா + Locative :
- (ii) தாய்நாடு + Locative :

- j. Frame questions for the answers given below following the model.

Model : A. இல்லெ. அரபிக்கடல் இந்தியாவுக்குக் கெழக்கே இல்லெ. மேற்கே இருக்குது.

Q. அரபிக்கடல் இந்தியாவுக்குக் கெழக்கே இருக்குதா ?

- (i) இல்லெ. அரபிக்கடல் இந்தியாவுக்கு வடக்கே இல்லெ. மேற்கே இருக்குது.
- (ii) இல்லெ. இமயமலெ இந்தியாவுக்குத் தெற்கே இல்லெ. வடக்கே இருக்குது.
- (iii) இல்லெ. இந்துமகாசமுத்திரம் இந்தியாவுக்குக் கெழக்கே இல்லெ. தெற்கே இருக்குது.

- k. Join the following according to the Sandhi rules.

- | | |
|-------------------------|---------------------------------|
| (i) நாடு + க்கு : | (ii) பள்ளிக்கூடம் + உலே : |
| வீடு + க்கு : | பள்ளிக்கூடம் + உக்கு : |
| நாடு + லே : | மாநிலம் + உக்கு : |
| வீடு + லே : | மாநிலம் + உலே : |

- l. Answer the questions.

- (i) உங்க தாய்நாடு எது ?
- (ii) உங்க மாநிலம் பேரு என்ன ?
- (iii) உங்க மாநிலத்துலே மொத்தம் எத்தனெ மக்கள் இருக்குறங்க ?
- (iv) அரபிக்கடல் எங்கே இருக்குது ?
- (v) இமயமலெ எங்கே இருக்குது ?
- (vi) உங்க ஊருலே எத்தனெ மக்கள் இருக்குறங்க ?

VOCABULARY

தாய்நாடு	'motherland'	நாடு	'country'
எல்லெ	'boundaries'	இமயமலெ	'the Himalayas'
இந்துமகாசமுத்திரம்	'the Indian Ocean'	அரபிக்கடல்	'the Arabian sea'
வங்காளவிரிகுடா	'the Bay of Bengal'	வடக்கே	'to the north'
தெற்கே	'to the south'	கெழக்கே	'to the east'
மேற்கே	'to the west'	மொத்தம்	'total'
மாநிலம்	'states'	இருபத்தியாறு	'twenty six'
சுமார்	'approximately'	அம்பத்தியஞ்சு	'fifty five'
கோடி	'crore'	மக்கள்	'people'

GRAMMAR

2. 15. 58. When a noun denoting direction is used in sequence with the verb இரு 'be' it obligatorily requires the presence of a dative case in the sense of possession. Consider the following sentences.

2.15.58. இமயமலெ இந்தியாவுக்கு வடக்கே இருக்குது.
அரபிக்கடல் இந்தியாவுக்கு மேற்கே இருக்குது.

In the above sentences வடக்கு 'north', மேற்கு 'west' etc., are the nouns of direction. These nouns cannot be declined for dative case, instead the particle -ஏ is added to them. இந்தியாவுக்கு 'India's' is the dative of possession. In a sentence the sequence of noun denoting direction + the particle -ஏ is questioned as எங்கே 'where'. Example :

2.15.58. இமயமலெ எங்கே இருக்குது ?

2. 15. 59. சுமார் 'approximately' and மொத்தம் 'total' are the quantifiers which always precede the cardinals. Example :

2.15.59. சுமார் அம்பத்தியஞ்சு கோடி மக்கள்
இந்தியாவுலே இருக்குறங்க.
மொத்தம் இருபத்தியாறு மாநிலம்
இந்தியாவுலே இருக்குது.

Sandhi :

நாடு + க்கு → நாட்டுக்கு (Refer S. 16 in 2.13)
ரொம்ப + பெரிய நாடு → ரொம்பப் பெரிய நாடு (Refer S. 4 in 1.2)
இந்தியாவுக்கு + தெற்கே → இந்தியாவுக்குத் தெற்கே (இருக்குது)
இந்தியாவுக்கு + கெழக்கே → இந்தியாவுக்குக் கெழக்கே
(இருக்குதா ?) (Refer S. 18 in 2.14)
இந்தியா + உக்கு → இந்தியாவுக்கு (Refer S. 9 in 1.7)

UNIT 2

LESSON 16

DRESSES

DIALOGUE

சாந்தி : செல்வி, இது புதுப்
ப்ராக்கா ?

Selvi, is it a new frock ?

செல்வி : இல்லெ, இது பழைய
ப்ராக்கு.

No, it is an old frock.

சாந்தி : எத்தனை ப்ராக்கு
உன்கிட்டெ இருக்குது ?

How many frocks do you have ?

செல்வி : என்கிட்டெ அஞ்சு
ப்ராக்கு இருக்குது.

I have five frocks.

சாந்தி : என்னென்ன நெறம் ?

What are the colours (of those
frocks ?)

செல்வி : ரெண்டு ப்ராக்கு நீல நெறம் ; ஒரு ப்ராக்கு வெள்ளை நெறம் ; ஒரு ப்ராக்கு மஞ்சள் ; ஒரு ப்ராக்கு செவப்பு... உன்கிட்டெ எத்தனை பாவாடெ இருக்குது ?

Two frocks are blue in colour ; one frock is white in colour ; one frock is yellow (in colour) and one frock is red (in colour)... Howmany skirts do you have ?

சாந்தி : என்கிட்டெ அஞ்சு பாவாடெ, அஞ்சு ஜாக்கெட்டு இருக்குது.

I have five skirts and five blouses.

செல்வி : இந்தத் தாவணி யாரொடெது ?

Whose half saree is this ?

சாந்தி : இது எங்க அக்காவோடெது.

This is our eldersister's.

செல்வி : உங்க ராதா அக்கா-கிட்டெ நெறையப் பொடவெ இருக்குதா ?

Does your eldersister Radha have many sarees ?

சாந்தி : நெறைய இல்லெ. கொஞ்சம் இருக்குது.

Not many. (She has) a few (sarees).

DRILLS

a. Variation drill

2. 16. 60. என்கிட்டெப் ப்ராக்கு இருக்குது.
என்கிட்டெப் பாவாடெ இருக்குது.
அக்காகிட்டெத் தாவணி இருக்குது.
யாருகிட்டெத் தாவணி இருக்குது ?

2. 16. 61. ரெண்டு ப்ராக்கு நீல நெறம்.
ஒரு ப்ராக்கு வெள்ளை நெறம்.
ரெண்டு ப்ராக்கு என்ன நெறம் ?
ரெண்டு ப்ராக்கு என்னென்ன நெறம் ?

b. Build up drill

(i) என்கிட்டெ ப்ராக்கு
இருக்குது.
இருக்குது
ப்ராக்கு
என்கிட்டெ

என்கிட்டெ ப்ராக்கு இருக்குது.
இருக்குது
ப்ராக்கு இருக்குது
என்கிட்டெ ப்ராக்கு இருக்குது.

- | | |
|---|---|
| (ii) அக்காகிட்டெப் பாவாடெ
இல்லெ.
இல்லெ
பாவாடெ
அக்காகிட்டெ | அக்காகிட்டெப் பாவாடெ இல்லெ.
இல்லெ
பாவாடெ இல்லெ
அக்காகிட்டெப் பாவாடெ
இல்லெ.
தாவணி யாருகிட்டெ இருக்குது ? |
| (iii) தாவணி யாருகிட்டெ
இருக்குது ?
யாருகிட்டெ இருக்குது ?
தாவணி | யாருகிட்டெ இருக்குது ?
தாவணி யாருகிட்டெ இருக்குது ? |
| (iv) ரெண்டு ப்ராக்கு நீல நெறம்.
நெறம்
நீல(ம்)
ப்ராக்கு
ரெண்டு | ரெண்டு ப்ராக்கு நீல நெறம்.
நெறம்
நீல நெறம்
ப்ராக்கு நீல நெறம்
ரெண்டு ப்ராக்கு நீல நெறம். |
| (v) ரெண்டு ப்ராக்கு என்னென்ன
நெறம் ?
என்னென்ன நெறம் ?
ப்ராக்கு
ரெண்டு | ரெண்டு ப்ராக்கு என்னென்ன
நெறம் ?
என்னென்ன நெறம் ?
ப்ராக்கு என்னென்ன நெறம் ?
ரெண்டு ப்ராக்கு என்னென்ன
நெறம் ? |

c. Expansion drill

- | | |
|--|--|
| (i) என்கிட்டெ இருக்குது.
ப்ராக்கு இருக்குது
அஞ்ச இருக்குது | என்கிட்டெ இருக்குது.
என்கிட்டெப் ப்ராக்கு இருக்குது.
என்கிட்டெ அஞ்ச ப்ராக்கு
இருக்குது. |
| (ii) அக்காகிட்டெ இல்லெ.
பாவாடெ இல்லெ
நெறெய இல்லெ | அக்காகிட்டெ இல்லெ.
அக்காகிட்டெப் பாவாடெ இல்லெ.
அக்காகிட்டெ நெறெயப் பாவாடெ
இல்லெ. |

d. Question-Answer drill

- (i) Q: எத்தனை ப்ராக்கு உன்கிட்டெ இருக்குது ?
A: என்கிட்டெ அஞ்ச ப்ராக்கு இருக்குது.
- (ii) Q: அஞ்ச ப்ராக்கு என்னென்ன நெறம் ?
A: ரெண்டு ப்ராக்கு நீல நெறம் ; ஒரு ப்ராக்கு வெள்ளெ நெறம் ; ஒரு ப்ராக்கு மஞ்சள் நெறம் ; ஒரு ப்ராக்கு செவப்பு.

(iii) Q : ஒரு ப்ராக்கு என்ன நெறம் ?

A : ஒரு ப்ராக்கு செவப்பு நெறம்.

(iv) Q : யாருகிட்டெ நெறெயத் தாவணி இருக்குது ?

A : அக்காகிட்டெ நெறெயத் தாவணி இருக்குது.

e. Substitution drill

- | | |
|--|-------------------------------------|
| (i) என்கிட்டெ ப்ராக்கு இருக்குது. | என்கிட்டெ ப்ராக்கு இருக்குது. |
| Substitute | |
| பாவாடெ | என்கிட்டெப் பாவாடெ இருக்குது. |
| ஜாக்கெட்டு | என்கிட்டெ ஜாக்கெட்டு இருக்குது. |
| தாவணி | என்கிட்டெத் தாவணி இருக்குது. |
| (ii) அஞ்சு பாவாடெ என்கிட்டெ இருக்குது. | அஞ்சு பாவாடெ என்கிட்டெ இருக்குது. |
| Substitute | |
| எங்ககிட்டெ | அஞ்சு பாவாடெ எங்ககிட்டெ இருக்குது. |
| நம்மகிட்டெ | அஞ்சு பாவாடெ நம்மகிட்டெ இருக்குது. |
| உங்ககிட்டெ | அஞ்சு பாவாடெ உங்ககிட்டெ இருக்குது. |
| அவகிட்டெ | அஞ்சு பாவாடெ அவகிட்டெ இருக்குது. |
| இவகிட்டெ | அஞ்சு பாவாடெ இவகிட்டெ இருக்குது. |
| அவங்ககிட்டெ | அஞ்சு பாவாடெ அவங்ககிட்டெ இருக்குது. |
| இவங்ககிட்டெ | அஞ்சு பாவாடெ இவங்ககிட்டெ இருக்குது. |
| (iii) ஒரு ப்ராக்கு வெள்ளெ நெறம். | ஒரு ப்ராக்கு வெள்ளெ நெறம். |
| Substitute | |
| நீலம் | ஒரு ப்ராக்கு நீல நெறம். |
| மஞ்சள் | ஒரு ப்ராக்கு மஞ்சள் நெறம். |
| செவப்பு | ஒரு ப்ராக்கு செவப்பு நெறம். |

Transformation drill

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| (i) என்கிட்டெ ப்ராக்கு இருக்குது. | யாருகிட்டெ ப்ராக்கு இருக்குது ? |
| என்கிட்டெ அஞ்சு பாவாடெ இருக்குது. | யாருகிட்டெ அஞ்சு பாவாடெ இருக்குது ? |
| என்கிட்டெ ஜாக்கெட்டு இருக்குது. | யாருகிட்டெ ஜாக்கெட்டு இருக்குது ? |
| அக்காகிட்டெ நெறையத் தாவணி இருக்குது. | யாருகிட்டெ நெறையத் தாவணி இருக்குது ? |

EXERCISES

- g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : ரெண்டு ப்ராக்கு என்ன.....? (colour)

ரெண்டு ப்ராக்கு என்ன நெறம் ?

- (i) ரெண்டு ப்ராக்கு.....நெறம். (blue)
- (ii) ஒரு ப்ராக்கு.....நெறம். (white)
- (iii) ஒரு ப்ராக்கு.....நெறம். (yellow)
- (iv) ஒரு ப்ராக்கு.....நெறம். (red)
- (v) என்கிட்டெ அஞ்சு.....இருக்குது. (frocks)
- (vi) என்கிட்டெ அஞ்சு.....இருக்குது. (skirts)
- (vii) என்கிட்டே அஞ்சு.....இருக்குது. (blouses)
- (viii) என்கிட்டெ.....இருக்குது. (half sarees)
- (ix) உங்க அக்காகிட்டெ எத்தனை.....இருக்குது ? (saree)
- (x) எங்க அக்காகிட்டெ.....தாவணி இருக்குது. (many)

- h. Write the word represented by the formula.

Example : என்கிட்டெ நான் + Locative of possession

- (i) நாங்க + Locative of possession :
- (ii) நாம + Locative of possession :
- (iii) நீ + Locative of possession :
- (iv) நீங்க + Locative of possession :
- (v) அவன் + Locative of possession :
- (vi) இவ + Locative of possession :
- (vii) இவரு + Locative of possession :
- (viii) அக்கா + Locative of possession :
- (ix) அவங்க + Locative of possession :

- i. Change the given nouns/pronouns into the locative of possession and add at the left to the sentences given below.

- (i) நான் : அஞ்சு ப்ராக்கு இருக்குது.
- (ii) அக்கா : நாலு பொடவெ இருக்குது.

- (iii) நீ : அஞ்ச பாவாடெ இருக்குது.
 (iv) அவ : அஞ்ச ஜாக்கெட்டு இருக்குது.
 (v) அவ : நெறையத் தாவணி இருக்குது.

j. Change the underlined words to questions.

- (i) என்கிட்டெ அஞ்ச பாவாடெ இருக்குது.
 (ii) அக்காகிட்டெத் தாவணி இருக்குது.
 (iii) அஞ்ச ஜாக்கெட்டு உன்கிட்டெ இருக்குது.
 (iv) இந்தத் தாவணி அக்காவோடெது.
 (v) ஒரு ப்ராக்கு நீல நெறம்.

k. Frame thirty sentences from the table given below.

Example : என்கிட்டெ அஞ்ச ப்ராக்கு இருக்குது.

நான் நீ	அஞ்ச ஆறு ஏழு	ப்ராக்கு பாவாடெ ஜாக்கெட்டு தாவணி பொடவெ	இருக்குது
------------	--------------------	--	-----------

l. Here is some information. Put it all together in one sentence using the same order as in the example given below.

Example : நான்

பொடவெ

இரு

என்கிட்டெப் பொடவெ இருக்குது.

- | | |
|---|--|
| (i) நீங்க
அஞ்ச
பொடவெ
-ஆ
இரு | (iii) நீங்க
அம்மா
எத்தனெ
பொடவெ
இரு |
| (ii) யாரு
நல்ல
பாவாடெ
இரு | (iv) அவ
பத்து
ப்ராக்கு
-ஆ
இரு |

m. Answer the questions.

- (i) உங்க குழந்தைகிட்டெ எத்தனெ ப்ராக்கு இருக்குது ?
 (ii) உங்க தங்கெகிட்டெ எத்தனெ பொடவெ இருக்குது ?
 (iii) உங்க மனைலிகிட்டெ எத்தனெ பொடவெ இருக்குது ?
 (iv) உங்க மனைலிகிட்டெ நெறையப் பொடவெ இருக்குது ?

VOCABULARY

ப்ராக்கு	'frock'	என்னென்ன	'what (are)'
நெறம்	'colour'	நீல(ம்)	'blue'
வெள்ளெ	'white'	மஞ்சள்	'yellow'
செவப்பு	'red'	பாவாடெ	'skirt'
ஜாக்கெட்டு	'blouse'	தாவணி	'half saree'
நெறைய	'many'	பொடவெ	'saree'

GRAMMAR

2.16.60. The locative case has four suffixes namely -லே, -இலே, -உலே and கிட்டெ. We have seen already in the lesson 2.13 that the presence of locative is inherently understood by the verb இரு 'be' when the suffix -லே or -இலே or -உலே occurs with the place nouns. Similarly, the locative case in the sense of 'possession' is inherently understood by the same verb when the suffix -கிட்டெ occurs with the animate nouns. These sentence types can be equated with the English 'have-constructions'. Example :

2. 16. 60. என்கிட்டெப் ப்ராக்கு இருக்குது.
என்கிட்டெப் பாவாடெ இருக்குது.

The locative of possession like என்கிட்டெ 'I have' can be correspondingly questioned as யாருகிட்டெ 'who has'. Example :

2. 16. 60. யாருகிட்டெத் தாவணி இருக்குது ?

It is to be noted that the locative suffixes -லே, -இலே and -உலே and -கிட்டெ always occur with inanimate and animate nouns respectively.

2.16.61. நீலம் 'blue', வெள்ளெ 'white' etc., are colour adjectives. Example :

2. 16. 61. ரெண்டு ப்ராக்கு நீல நெறம்.
ஒரு ப்ராக்கு வெள்ளெ நெறம்.

The colour adjectives are correspondingly questioned by using என்ன 'what'. Example :

2. 16. 61. ரெண்டு ப்ராக்கு என்ன நெறம் ?

என்னென்ன 'what are (the colours)' is a distributive which is formed by reduplicating the first syllable of the word என்ன 'what'. Example :

2. 16. 61. ரெண்டு ப்ராக்கு என்னென்ன நெறம் ?

Sandhi : புது + ப்ராக்கு → புதுப் ப்ராக்கு

இந்த + தாவணி → இந்தத் தாவணி

நெறைய + பொடவெ → நெறையப் பொடவெ

(Refer S. 4 in 1.2)

UNIT 2

LESSON 17

HOW IS THANJAVUR ?

DIALOGUE

சுரேஷ் : வணக்கம். என் பேரு
சுரேஷ்...உங்க அப்பா-
வோடெ மாணவன்.

Vanakkam. My name is Suresh...
(I am a) student of your father.

ராமு : வணக்கம். என் பேரு ராமு.
....இவ என் சகோதரி.

Vanakkam. My name is Ramu... She
is my sister.

சுரேஷ் : உங்களுக்கு எத்தனை
சகோதரிங்க இருக்-
குருங்க ?

How many sisters do you have ?

ராமு : எனக்கு ரெண்டு சகோதரி-
ங்க இருக்குறங்க...இவ
இங்கே ஒரு ஆபீஸலே
குமாஸ்தாவா இருக்குற..
ரெண்டாவது சகோதரி
தஞ்சாவூருலே இருக்-
குற.

I have two sisters... She is a clerk in
an office here... (My) second sister is
in Thanjavur.

சுரேஷ் : அவங்களுக்குக் குழந்தை-
ங்க இருக்குறாங்களா?

Does she have children ?

ராமு : ஆமா. அவளுக்கு ஒரு மக
இருக்குற...அவ அம்மா-
வெப் போல ரொம்ப
அழகு.

Yes. She has a daughter... She is
very beautiful like her mother.

சுரேஷ் : தஞ்சாவூரு எப்படி
இருக்குதுங்க ?

How is Thanjavur (Mr. Ramu) ?

ராமு : தஞ்சாவூரு மதுரையெப்
போல அழகா இருக்குது
..ஆனா, மதுரையெவிடப்
பெரியதா இல்லை.
தமிழ்நாட்டுலே
சென்னை எல்லா ஊரெ-
யும் விடப் பெரியது.

Thanjavur is beautiful like Madurai...
But (it is) not bigger than Madurai...
Madras is the biggest (town) among
all the towns in Tamilnadu.

DRILLS

a. Variation drill

2. 17. 62. அவ அழகா இருக்குற.
இவ அழகா இருக்குற.
2. 17. 63. அவ அம்மாவெப் போல அழகா இருக்குற.
தஞ்சாவூரு மதுரையெப் போல அழகா இருக்குது.
தஞ்சாவூரு மதுரையெப் போல அழகா இல்லை.
தஞ்சாவூரு எப்படி இருக்குது ?
2. 17. 64. மதுரெ தஞ்சாவூரெவிடப் பெரியதா இருக்குது.
தஞ்சாவூரு மதுரையெவிடப் பெரியதா இல்லை.
தஞ்சாவூரு எப்படி இருக்குது ?
2. 17. 65. சென்னை எல்லா ஊரெயும்விடப் பெரியதா
இருக்குது.
சென்னை எல்லா ஊரெயும்விடப் பெரியதா இல்லை.
சென்னை எப்படி இருக்குது ?
2. 17. 66. அவ அம்மாவெப் போல அழகு.
மதுரெ தஞ்சாவூரெவிடப் பெரியது.
சென்னை எல்லா ஊரெயும்விடப் பெரியது இல்லை.
2. 17. 67. தஞ்சாவூரு மதுரையெப் போல அழகா இருக்குது.
ஆனா, மதுரையெ விடப் பெரியதா இல்லை.

b. Build up drill

- | | |
|--|--|
| (i) அவ அழகா இருக்குற.
இருக்குற
அழகா
அவ | அவ அழகா இருக்குற.
இருக்குற
அழகா இருக்குற
அவ அழகா இருக்குற. |
| (ii) தஞ்சாவூரு மதுரையெப்
போல அழகா இருக்குது
இருக்குது
அழகா
மதுரையெப் போல

தஞ்சாவூரு | தஞ்சாவூரு மதுரையெப் போல
அழகா இருக்குது.
இருக்குது
அழகா இருக்குது
மதுரையெப் போல அழகா
இருக்குது
தஞ்சாவூரு மதுரையெப் போல
அழகா இருக்குது. |
| (iii) மதுரெ தஞ்சாவூரெவிடப்
பெரியதா இருக்குது.
இருக்குது
பெரியதா
தஞ்சாவூரெவிட

மதுரெ | மதுரெ தஞ்சாவூரெவிடப் பெரி-
யதா இருக்குது.
இருக்குது
பெரியதா இருக்குது
தஞ்சாவூரெவிடப் பெரியதா
இருக்குது
மதுரெ தஞ்சாவூரெவிடப்
பெரியதா இருக்குது. |
| (iv) சென்னெ எல்லா ஊரெயும்-
விடப் பெரியதா இருக்குது.
இருக்குது
பெரியதா
எல்லா ஊரெயும்விட

சென்னெ | சென்னெ எல்லா ஊரெயும்விடப்
பெரியதா இருக்குது.
இருக்குது
பெரியதா இருக்குது
எல்லா ஊரெயும் விடப் பெரியதா
இருக்குது
சென்னெ எல்லா ஊரெயும்விடப்
பெரியதா இருக்குது. |
| (v) மதுரெ தஞ்சாவூரெவிடப்
பெரியது.
பெரியது
தஞ்சாவூரெவிட
மதுரெ | மதுரெ தஞ்சாவூரெ விடப்
பெரியது.
பெரியது
தஞ்சாவூரெவிடப் பெரியது
மதுரெ தஞ்சாவூரெவிடப்
பெரியது. |
| (vi) தஞ்சாவூரு மதுரையெப்
போல அழகா இல்லெ.
இல்லெ
அழகா | தஞ்சாவூரு மதுரையெப் போல
அழகா இல்லெ.
இல்லெ
அழகா இல்லெ |

மதுரையெப் போல
தஞ்சாவூரு

மதுரையெப் போல அழகா இல்லெ
தஞ்சாவூரு மதுரையெப் போல
அழகா இல்லெ.

- (vii) தஞ்சாவூரு எப்படி இருக்குது ?
எப்படி இருக்குது ?
தஞ்சாவூரு

தஞ்சாவூரு எப்படி இருக்குது ?
எப்படி இருக்குது ?
தஞ்சாவூரு எப்படி இருக்குது ?

c. Expansion drill

- (i) அவ அழகா இருக்குற.
அம்மாவெப் போல
இருக்குற

அவ அழகா இருக்குற.
அவ அம்மாவெப் போல அழகா
இருக்குற.

- (ii) இவ குமாஸ்தாவா இருக்குற.
ஒரு ஆபீஸ்லே குமாஸ்தாவா
இருக்குற
இங்கே குமாஸ்தாவா
இருக்குற

இவ குமாஸ்தாவா இருக்குற.
இவ ஒரு ஆபீஸ்லே குமாஸ்தாவா
இருக்குற.
இவ இங்கே ஒரு ஆபீஸ்லே
குமாஸ்தாவா இருக்குற.

- (iii) சென்னெ பெரியது.
எல்லா ஊரையும் விடப்
பெரியது
தமிழ்நாட்டுலே பெரியது

சென்னெ பெரியது.
சென்னெ எல்லா ஊரையும் விடப்
பெரியது.
சென்னெ தமிழ்நாட்டுலே எல்லா
ஊரையும்விடப் பெரியது.

- (iv) தஞ்சாவூரு பெரியதா
இல்லெ.
மதுரையெ விடப் பெரியதா
இல்லெ

தஞ்சாவூரு பெரியதா இல்லெ.
தஞ்சாவூரு மதுரையெவிடப்
பெரியதா இல்லெ.

d. Question-Answer drill

- (i) Q : தஞ்சாவூரு எப்படி இருக்குது ?
A : தஞ்சாவூரு மதுரையெப் போல அழகா இருக்குது.
- (ii) Q : தஞ்சாவூரு மதுரையெவிடப் பெரியதா இருக்குதா ?
A : இல்லெ. தஞ்சாவூரு மதுரையெவிடப் பெரியதா
இல்லெ.
- (iii) Q : அவ அம்மாவெப் போல அழகா ?
A : ஆமா. அவ அம்மாவெப் போல அழகு.
- (iv) Q : எது எல்லா ஊரையும்விடப் பெரியது ?
A : சென்னெ எல்லா ஊரையும் விடப்பெரியது.

e. Substitution drill

- (i) அவ அழகா இருக்குற.
Substitute and change the verb accordingly.

இவ
அவன்
இவன்
அவரு
இவரு
இவங்க
அவங்க
அது
இது
நீங்க
நான்

அவ அழகா இருக்குற.

இவ அழகா இருக்குற.
அவன் அழகா இருக்குறன்.
இவன் அழகா இருக்குறன்.
அவரு அழகா இருக்குறரு.
இவரு அழகா இருக்குறரு.
இவங்க அழகா இருக்குறங்க.
அவங்க அழகா இருக்குறங்க.
அது அழகா இருக்குது.
இது அழகா இருக்குது.
நீங்க அழகா இருக்குறீங்க.
நான் அழகா இருக்குறேன்.

- (ii) தஞ்சாவூரு எப்படி இருக்குது ?
Substitute and change the verb accordingly.

நான்
நீங்க
அவன்
அவ
அவரு
அவங்க
அது

தஞ்சாவூரு எப்படி இருக்குது ?

நான் எப்படி இருக்குறேன் ?
நீங்க எப்படி இருக்குறீங்க ?
அவன் எப்படி இருக்குறன் ?
அவ எப்படி இருக்குற ?
அவரு எப்படி இருக்குறரு ?
அவங்க எப்படி இருக்குறங்க ?
அது எப்படி இருக்குது ?

- (iii) இவ என் சகோதரி.
Substitute
மனைவி
தங்கெ

இவ என் சகோதரி.

இவ என் மனைவி.
இவ என் தங்கெ.

- (iv) அவளுக்கு ஒரு மக இருக்குற.
Substitute
அக்கா
தங்கெ
அம்மா

அவளுக்கு ஒரு மக இருக்குற.

அவளுக்கு ஒரு அக்கா இருக்குற.
அவளுக்கு ஒரு தங்கெ இருக்குற.
அவளுக்கு ஒரு அம்மா இருக்குற.

- (v) அவ அம்மாவெப் போல ரொம்ப அழகு.

அவ அம்மாவெப் போல ரொம்ப அழகு.

Substitute

அடக்கம்

சுறுசுறுப்பு

துடுக்கு

ஓயரம்

அவ அம்மாவெப் போல ரொம்ப
அடக்கம்.

அவ அம்மாவெப் போல ரொம்பச்
சுறுசுறுப்பு.

அவ அம்மாவெப் போல ரொம்பத்
துடுக்கு.

அவ அம்மாவெப் போல ரொம்ப
ஓயரம்.

f. Transformation drill

- (i) அவ அழகா இருக்குற.
தஞ்சாவூரு அழகா இருக்குது.
மதுரை பெரியதா இருக்குது.

அவ எப்படி இருக்குற ?
தஞ்சாவூரு எப்படி இருக்குது ?
மதுரை எப்படி இருக்குது ?

- (ii) அவ அழகா இருக்குற.
தஞ்சாவூரு அழகா இருக்குது.
மதுரை பெரியதா இருக்குது.

அவ அழகா இல்லெ.
தஞ்சாவூரு அழகா இல்லெ.
மதுரை பெரியதா இல்லெ.

g. Integration drill

- (i) அவ அழகா இருக்குற.
அம்மா அழகா இருக்குற.

அவ அம்மாவெப்போல அழகா
இருக்குற.

தஞ்சாவூரு அழகா இருக்குது.
மதுரை அழகா இருக்குது.

தஞ்சாவூரு மதுரையெப் போல
அழகா இருக்குது.

தஞ்சாவூரு பெரியதா
இருக்குது.
மதுரை பெரியதா இருக்குது.

தஞ்சாவூரு மதுரையெப் போல
பெரியதா இருக்குது.

அவ ரொம்ப அழகு.
அம்மா ரொம்ப அழகு.

அவ அம்மாவெப் போல ரொம்ப
அழகு.

- (ii) அவ அழகா இருக்குற.
அம்மா அழகா இருக்குற.

அவ அம்மாவெ விட அழகா
இருக்குற.

தஞ்சாவூரு அழகா இருக்குது.
மதுரை அழகா இருக்குது.

தஞ்சாவூரு மதுரையெவிட
அழகா இருக்குது.

தஞ்சாவூரு பெரியதா
இருக்குது.
மதுரை பெரியதா இருக்குது.

தஞ்சாவூரு மதுரையெ விட
பெரியதா இருக்குது.

அவ ரொம்ப அழகு.
அம்மா ரொம்ப அழகு.

அவ அம்மாவெவிட ரொம்ப
அழகு.

EXERCISES

- h. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : இவ என்..... (sister)

இவ என் சகோதரி.

- (i) இவவா இருக்கு. (clerk)
- (ii) அவ அம்மாவெப் போல ரொம்ப..... (beauty)
- (iii) தஞ்சாவூரு.....இருக்குது ? (how)
- (iv) சென்னை..... + லே எல்லா ஊரையும் விடப் பெரியது.
(Tamilnadu)

- i. Fill in the blanks using the appropriate conjugated forms of the verb இரு 'be'.

- (i) அவன் மேனேஜரா.....
- (ii) அவ அழகா.....
- (iii) அவரு பேராசிரியரா.....
- (iv) அவங்க வீட்டுலே.....
- (v) அது ஊருலே.....

- j. Write the word represented by the formula.

Example : தஞ்சாவூரெ தஞ்சாவூரு + Objective

- (i) அம்மா + Objective :
- (ii) மதுரெ + Objective :
- (iii) ஊரு + Objective :
- (iv) அவ + Objective :
- (v) அவங்க + Objective :
- (vi) சகோதரி + Objective :
- (vii) உங்க + Objective :

- k. Give the plural form of these words.

- (i) சகோதரி :
- (ii) குழந்தை :
- (iii) தங்கை :
- (iv) பொண்ணு :

- l. Frame questions for the answers given below following the model.

Model : A. தஞ்சாவூரு மதுரையெப் போல அழகா இருக்குது.

Q. தஞ்சாவூரு எப்படி இருக்குது ?

- (i) அவ அம்மாவெப் போல அழகா இருக்கு.
- (ii) மதுரெ தஞ்சாவூரெவிடப் பெரியதா இருக்குது.
- (iii) சென்னை எல்லா ஊரையும்விடப் பெரியதா இருக்குது.

m. Transform the following as shown in the model.

Model : மதுரெ தஞ்சாவூரெவிடப் பெரியதா இருக்குது.
மதுரெ தஞ்சாவூரெவிடப் பெரியது.

- (i) அவ அம்மாவெப் போல அழகா இருக்குற.
- (ii) சென்னை எல்லா ஊரெயும்விடப் பெரியதா இருக்குது.

n. Change these sentences to the negative. Do not change the meaning.

- (i) மதுரெ தஞ்சாவூரெவிடப் பெரியது.
- (ii) தஞ்சாவூரு மதுரெயெவிட அழகு.
- (iii) மதுரெ தஞ்சாவூரெவிட அழகா இருக்குது.
- (iv) சென்னை எல்லா ஊரெயும் விடப் பெரியது.

o. Make one sentence out of the two sentences using - எ போல.

Model : அவ அழகா இருக்குற.
அம்மா அழகா இருக்குற.
அவ அம்மாவெப் போல அழகா இருக்குற.

- (i) தஞ்சாவூரு அழகா இருக்குது.
மதுரெ அழகா இருக்குது.
- (ii) தஞ்சாவூரு பெரியதா இருக்குது.
மதுரெ பெரியதா இருக்குது
- (iii) அவ ரொம்ப அழகு.
அம்மா ரொம்ப அழகு.

p. Make one sentence out of the two sentences using எ விட.

Model : அவ அழகா இருக்குற.
அம்மா அழகா இருக்குற.
அவ அம்மாவெ விட அழகா இருக்குற.

- (i) மதுரெ பெரியதா இருக்குது.
தஞ்சாவூரு பெரியதா இருக்குது.
- (ii) தஞ்சாவூரு பெரியதா இருக்குதா ?
மதுரெ பெரியதா இருக்குதா ?
- (iii) மதுரெ பெரியது.
தஞ்சாவூரு பெரியது.

q. Fill in the blanks with the sentence conjunction ஆனா.

- (i) தஞ்சாவூரு மதுரெயெப் போல அழகா இருக்குது.
.....மதுரெயெவிடப் பெரியதா இல்லெ.
- (ii) மதுரெ தஞ்சாவூரெவிடப் பெரியது.
..... சென்னை எல்லா ஊரெயும்விடப் பெரியது.

r. Join the following according to the sandhi rules.

- (i) அம்மா + எ : (ii) மதுரை + எ :
 குமாஸ்தா + எ : சகோதரி + எ :
 (iii) அவ + எ : (iv) அவங்க + எ :
 இவ + எ : உங்க + எ :

s. Answer the questions.

- (i) உங்க ஊரு எப்படி இருக்குது ?
 (ii) உங்க ஊரு மைசூரெவிடப் பெரியதா ?
 (iii) தஞ்சாவூரு மதுரையெவிடப் பெரியதா இருக்குதா ?
 (iv) உங்க சகோதரி எங்கே இருக்குறா ?
 (v) உங்க சகோதரி குமாஸ்தாவா ?
 (vi) உங்களுக்கு எத்தனை சகோதரிங்க இருக்குறங்க ?
 (vii) உங்க சகோதரிக்கு குழந்தைங்க இருக்குறங்களா ?

VOCAEULARY

சகோதரி	'sister'	ஆபீஸ்	'office'
குமாஸ்தா	'clerk'	அழகு	'beauty'
எப்படி	'how'	ஆனால்	'but'

GRAMMAR

2. 17. 62. We have already noted that the Tamil verb distinguishes person, number and gender. -ஆ is the pronominal suffix which indicates third person, singular number and feminine gender. Example :

2. 17. 62. அவ அழகா இருக்குறா.
 இவ அழகா இருக்குறா.

-ஆ is realized as -ஆள் when any vowel beginning suffix is added to it.

2. 17. 63. The degree of comparison in Tamil is expressed by the comparative markers -போல and -விட in order. They are always preceded by the objective case which consists of a noun considered as a basis of comparison and the marker -எ. The use of the comparative marker -போல may be identified with the 'positive degree' in English. Example :

2. 17. 63. அவ அம்மாவெப் போல அழகா இருக்குறா.
 தஞ்சாவூரு மதுரையெப் போல அழகா இல்லை.

2. 17. 64. Similarly the use of the comparative marker -விட may be identified with the 'comparative degree' in English. See the following examples.

2. 17. 64. மதுரை தஞ்சாவூரை விடப் பெரியதா இருக்குது.
 தஞ்சாவூரு மதுரையெ விடப் பெரியதா இல்லை.

The conditional form காட்டிலும் (with particle -உம்) is also used as a comparative marker. Example : மதுரே தஞ்சாவூரெக் காட்டிலும் பெரியதா இருக்குது, தஞ்சாவூரு மதுரையெக் காட்டிலும் பெரியதா இல்லெ etc.

2. 17. 65. The use of எல்லா...உம் விட may be identified with the 'superlative degree' in English. Example :

2. 17. 65. சென்னெ எல்லா ஊரெயும்விடப் பெரியதா இருக்குது.
சென்னெ எல்லா ஊரெயும்விடப் பெரியதா இல்லெ.

எப்படி 'how' is the corresponding question form of the degree of comparison, however, the degree varies positive, comparative and superlative. Example :

2. 17. 65. சென்னெ எப்படி இருக்குது ?

2. 17. 66. The adverb marker -ஆ and the following verb இரு 'be' may be optionally deleted in the comparative sentences as follows.

2. 17. 66. அவ அம்மாவெப் போல அழகு.
மதுரே தஞ்சாவூரெ விடப் பெரியது.
சென்னெ எல்லா ஊரெயும்விடப் பெரியது.

2. 17. 67. ஆனா is a sentence conjunction which means 'but'. Example :

2. 17. 67. தஞ்சாவூரு மதுரையெப் போல அழகா இருக்குது.
ஆனா, மதுரையெ விடப் பெரியதா இல்லெ.

Sandhi 20. The consonants க், ச், த் and ப் are always doubled after the objective (accusative) case suffix -எ. Example :

- அம்மாவெ + போல → அம்மாவெப் போல (ரொம்ப அழகு)
மதுரையெ + போல → மதுரையெப் போல (அழகா இருக்குது)
விட + பெரியது → விடப் பெரியது (Refer S.4 in 1.2)
அப்பா + ஓடெ → அப்பாவோடெ
குமாஸ்தா + ஆ → குமாஸ்தாவா
அம்மா + எ → அம்மாவெ (Refer S.9 in 1.7)

UNIT 2

LESSON 18

HOW IS THE WEATHER IN MYSORE NOW ?

DIALOGUE

- சுரேஷ் : ராமு, நீங்க இப்ப எங்கே இருக்குறீங்க ? Mr. Ramu, where are you now ?
- ராமு : நான் இப்ப மைசூருலே இருக்குறேன். Now I am in Mysore.
- சுரேஷ் : எத்தனை வருஷமா மைசூருலே இருக்குறீங்க ? For howmany years have you been in Mysore?
- ராமு : நான் மூணு வருஷமா மைசூருலே இருக்குறேன். I have been in Mysore for three years.
- சுரேஷ் : மைசூருலே இப்ப 'வெதர்' எப்படி இருக்குது ? How is the weather in Mysore now ? .

ராமு : பகல்லே நம்ம ஊரெப்
போல வெயிலா
இல்லெ...ராத்திரி
கொஞ்சம் குளிரா
இருக்குது.

It is not as hot as our place during
the daytime..... (It is) slightly cold
during the night.

சுரேஷ் : ஊரு எப்படி இருக்குது ?

How is the place?

ராமு : ரொம்ப அழகா இருக்குது.

(It is) very beautiful.

சுரேஷ் : மதுரையெ விடப்
பெரியதா ?

(Is it) bigger than Madurai?

ராமு : இல்லெ. மதுரையெ விடச்
சின்னது.

No. (It is) smaller than Madurai.

DRILLS

a. Variation drill

2. 18. 68. நான் முணு வருஷமா மைதருலே இருக்குறேன்.
நீங்க எத்தனெ வருஷமா மைதருலே இருக்குறீங்க ?
2. 18. 69. மைதரு ராத்திரியிலே குளிரா இருக்குது.
மைதரு ராத்திரியிலே எப்படி இருக்குது ?

b. Build up drill

(i) நான் முணு வருஷமா
மைதருலே இருக்குறேன்.
இருக்குறேன்
மைதருலே
முணு வருஷமா

நான்

நான் முணு வருஷமா மைதருலே
இருக்குறேன்.
இருக்குறேன்
மைதருலே இருக்குறேன்
முணு வருஷமா மைதருலே
இருக்குறேன்
நான் முணு வருஷமா மைதருலே
இருக்குறேன்.

(ii) நீங்க எத்தனெ வருஷமா
மைதருலே இருக்குறீங்க ?
எத்தனெ வருஷமா
மைதருலே இருக்குறீங்க ?
நீங்க

நீங்க எத்தனெ வருஷமா
மைதருலே இருக்குறீங்க ?
எத்தனெ வருஷமா மைதருலே
இருக்குறீங்க ?
நீங்க எத்தனெ வருஷமா
மைதருலே இருக்குறீங்க ?

(iii) மைதரு ராத்திரியிலே
கொஞ்சம் குளிரா இருக்குது.
இருக்குது
குளிரா
கொஞ்சம்
ராத்திரியிலே

மைதரு

மைதரு ராத்திரியிலே கொஞ்சம்
குளிரா இருக்குது.
இருக்குது
குளிரா இருக்குது
கொஞ்சம் குளிரா இருக்குது
ராத்திரியிலே கொஞ்சம் குளிரா
இருக்குது
மைதரு ராத்திரியிலே கொஞ்சம்
குளிரா இருக்குது.

(iv) மைதரு ராத்திரியிலே எப்படி
இருக்குது ?
எப்படி இருக்குது ?
ராத்திரியிலே
மைதரு

மைதரு ராத்திரியிலே எப்படி
இருக்குது ?
எப்படி இருக்குது ?
ராத்திரியிலே எப்படி இருக்குது ?
மைதரு ராத்திரியிலே எப்படி
இருக்குது ?

c. Expansion drill

(i) நான் மைதருலே
இருக்குறேன்.
முணு வருஷமா இருக்குறேன்

நான் மைதருலே இருக்குறேன்.
நான் முணு வருஷமா மைதருலே
இருக்குறேன்.

(ii) மைதரு கொஞ்சம் குளிரா
இருக்குது.
ராத்திரியிலே இருக்குது

மைதரு கொஞ்சம் குளிரா
இருக்குது.
மைதரு ராத்திரியிலே கொஞ்சம்
குளிரா இருக்குது.

(iii) மைதரு வெயிலா இல்லெ.
நம்ம ஊரெப் போல இல்லெ

பகல்லே இல்லெ

மைதரு வெயிலா இல்லெ.
மைதரு நம்ம ஊரெப் போல
வெயிலா இல்லெ.
மைதரு பகல்லே நம்ம ஊரெப்
போல வெயிலா இல்லெ.

(iv) மைதரு சின்னது.
மதுரெயெ விடச் சின்னது

மைதரு சின்னது.
மைதரு மதுரெயெ விடச்
சின்னது.

d. Question-Answer drill

(i) Q : நீங்க இப்ப எங்கே இருக்குறீங்க ?

A : நான் இப்ப மைதருலே இருக்குறேன்.

(ii) Q : நீங்க எத்தனெ வருஷமா மைதருலே இருக்குறீங்க ?

A : நான் முணு வருஷமா மைதருலே இருக்குறேன்.

(iii) Q : மைதூரு மதுரெயெ வீடப் பெரியதா ?

A : இல்லெ. மதுரெயெ வீடச் சின்னது.

(iv) Q : ஊரு எப்படி இருக்குது ?

A : ஊரு ரொம்ப அழகா இருக்குது.

e. Substitution drill

(i) மைதூரு ரொம்ப அழகா
இருக்குது.
Substitute
வெயிலா

குளிரா
பெரியதா

சின்னதா

மைதூரு ரொம்ப அழகா இருக்குது.

மைதூரு ரொம்ப வெயிலா
இருக்குது.

மைதூரு ரொம்பக் குளிரா இருக்குது.

மைதூரு ரொம்பப் பெரியதா

இருக்குது.

மைதூரு ரொம்பச் சின்னதா

இருக்குது.

(ii) மைதூரு ராத்திரியிலே
கொஞ்சம் குளிரா இருக்குது.
Substitute
நல்ல

ரொம்ப

மைதூரு ராத்திரியிலே கொஞ்சம்
குளிரா இருக்குது.

மைதூரு ராத்திரியிலே நல்ல

குளிரா இருக்குது.

மைதூரு ராத்திரியிலே ரொம்பக்

குளிரா இருக்குது.

(iii) மைதூரு நம்ம ஊரெப் போல
வெயிலா இல்லெ.
Substitute
நாட்டெப் போல

மாநிலத்தெப் போல

மைதூரு நம்ம ஊரெப் போல
வெயிலா இல்லெ.

மைதூரு நம்ம நாட்டெப் போல

வெயிலா இல்லெ.

மைதூரு நம்ம மாநிலத்தெப் போல

வெயிலா இல்லெ.

f. Transformation drill

(i) நான் மூணு வருஷமா
மைதூருலே இருக்குறேன்.
நான் நாலு வருஷமா
மதுரையிலே இருக்குறேன்.

(ii) மைதூரு குளிரா இருக்குது.
மதுரெ வெயிலா இருக்குது.
ஊரு அழகா இருக்குது.

நீங்க எத்தனெ வருஷமா
மைதூருலே இருக்குறீங்க ?
நீங்க எத்தனெ வருஷமா மதுரெ-
யிலே இருக்குறீங்க ?

மைதூரு எப்படி இருக்குது ?
மதுரெ எப்படி இருக்குது ?
ஊரு எப்படி இருக்குது ?

- (iii) மைதரு குளிரா இருக்குது. மைதரு குளிரா இல்லெ.
மதுரெ வெயிலா இருக்குது. மதுரெ வெயிலா இல்லெ.
ஊரு அழகா இருக்குது. ஊரு அழகா இல்லெ.

EXERCISES

- g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : நான் முணு..... + ஆ மைதருலே

இருக்குறேன். (year)

நான் முணு வருஷமா மைதருலே இருக்குறேன்.

- (i) + லே நம்ம ஊரெப் போல இல்லெ. (daytime)
(ii) + லே குளிரா இருக்குது. (night)
(iii) நம்ம ஊரெப் போல..... + ஆ இல்லெ. (hot sun)
(iv) ராத்திரியிலே கொஞ்சம்..... + ஆ இருக்குது. (cold)

- h. Fill in the blanks using the appropriate conjugated forms of the verb இரு 'be'.

- (i) நான் மைதருலே.....
(ii) நீங்க மைதருலே.....
(iii) மைதரு ரொம்ப அழகா.....

- i. Change the given nouns into the adverbs of time and add at the left to the verb இரு 'be' in the sentences given below.

- (i) முணு வருஷம் : நான் மைதருலே இருக்குறேன்.
(ii) அஞ்சு வருஷம் : நீங்க மைதருலே இருக்குறீங்க.

- j. Frame questions for the answers given below following the models.

Model : A. நான் இப்ப மைதருலே இருக்குறேன்.

Q. நீங்க இப்ப எங்கே இருக்குறீங்க ?

- (i) அவன் இப்ப மதுரெயிலே இருக்குறான்.
(ii) பேராசிரியரு இப்பக் கல்லூரியிலே இருக்குறார்.

Model : A. நான் முணு வருஷமா மைதருலே இருக்குறேன்.

Q. நீங்க எத்தனை வருஷமா மைதருலே இருக்குறீங்க ?

- (i) அவன் ரெண்டு வருஷமா மதுரெயிலே இருக்குறான்.
(ii) ராமு நாலு வருஷமா மைதருலே இருக்குறான்.
(iii) அவ ரெண்டு வருஷமா தஞ்சாவூருலே இருக்குறார்.

Model : A. ஊரு ரொம்பக் குளிரா இருக்குது.

Q. ஊரு எப்படி இருக்குது ?

- (i) மைதரு ரொம்பக் குளிரா இருக்குது.
(ii) மைதரு ரொம்ப வெயிலா இருக்குது.

k. Change these sentences to the negative.

- (i) மைதூரு வெயிலா இருக்குது.
- (ii) மைதூரு குளிரா இருக்குது.
- (iii) மதுரெ பெரியதா இருக்குது.

l. Make one sentence out of the two sentences using -எ விட.

Model : மைதூரு பெரியதா ?

மதுரெ பெரியதா ?

மைதூரு மதுரெயெ விடப் பெரியதா ?

- (i) மைதூரு அழகா இருக்குது.
மதுரெ அழகா இருக்குது.
- (ii) மைதூரு குளிரா இருக்குது.
மதுரெ குளிரா இருக்குது.
- (iii) மைதூரு சின்னது.
மதுரெ சின்னது.

m. Here is some information. Put it all together in one sentence with necessary modifications using the same order as in the examples given below.

Example : அவரு

மைதூரு

இரு

அவரு மைதூருலே இருக்குறரு.

- (i) அவரு
மைதூரு
-ஆ
இரு

- (iii) அவரு
எந்த
பள்ளிக்கூடம்
ஆசிரியரா
இரு

- (ii) நீங்க
எங்கே
இரு

- (iv) அவரு
நான்
வீடு
இரு

Example : நான்

குழந்தைங்க

இருக்குறங்க

எனக்குக் குழந்தைங்க இருக்குறங்க.

- (i) நான்
ஆண் குழந்தைங்க
இரு

- (ii) நீங்க
நெலம்
இரு
-ஆ

(iii) அவங்க
குழந்தைங்க
இரு
-ஆ

(iv) நான்
ரெண்டு
மாணவங்க
இரு

Example : நான்

ஒரு
ப்ராக்கு
இரு

என்கிட்டெ ஒரு ப்ராக்கு இருக்குது.

(i) யாரு
நாலு
புஸ்தகம்
இரு

(iii) நீங்க
எத்தனை
பேனா
இரு

(ii) நான்
பத்து
ரூபாய்
இரு

(iv) அவன்
-ஆ
நாவல்
இரு

n. Answer the questions.

- (i) நீங்க எத்தனை வருஷமா மைதுருலே இருக்குறீங்க ?
- (ii) இப்ப உங்க ஊருலே 'வெதர்' எப்படி இருக்குது ?
- (iii) உங்க ஊரு மைதுரெப் போல ரொம்ப அழகா ?
- (iv) நீங்க இப்ப எங்கே இருக்குறீங்க ?
- (v) உங்க ஊருலே மைதுரெப் போல குளிரா இருக்குதா ?
- (vi) உங்க ஊருலே இப்ப ரொம்ப வெயிலா இருக்குதா ?
- (vii) உங்க ஊரு மைதுரெ விடப் பெரியதா ?

VOCABULARY

வருஷம்	'year'	வெதர்	'weather'
பகல்	'daytime'	வெயில்	'hot (sun)'
ராத்திரி	'night'	கொஞ்சம்	'slightly'
குளிரு	'cold'		

GRAMMAR

2. 18. 68. The time adverb which is followed by the verb இரு 'be' gives the sense of continuous existence of a thing or person. Example:

2. 18. 68. நான் முணு வருஷமா மைதுருலே இருக்குறேன்.
நீங்க எத்தனை வருஷமா மைதுருலே இருக்குறீங்க ?

2. 18. 69. குளிரா 'coldly' is a manner adverb which is followed by the verb 'இரு'. This adverb is correspondingly questioned by எப்படி 'how'.

2. 18. 69. மைதூரு ராத்திரியிலே குளிரா இருக்குது.
மைதூரு ராத்திரியிலே எப்படி இருக்குது ?

Sandhi : ஊரெ + போல → ஊரெப் போல (Refer S.20 in 2.17)

விட + பெரியது → விடப் பெரியது

விட + சின்னது → விடச் சின்னது (Refer S.4 in 1.2)

குளிர் + ஆ → குளிரா

அழகு + ஆ → அழகா

பெரியது + ஆ → பெரியதா (Refer S.3 in 1.2)

UNIT 3

LESSON 19

RENTING A HOTEL ROOM

DIALOGUE

மேனேஜர் : ஸார், உங்களுக்கு
என்ன வேணும் ?

What do you want, sir ?

சுரேஷ் : எங்களுக்கு ஒரு ரூமு
வேணும்.

We want a room.

மேனேஜர் : நீங்க எத்தனை பேரு?
சுரேஷ் : நாங்க ரெண்டு பேருங்க.

How many persons are you ?

We are two (persons).

மேனேஜர் : ஒரு டபுள் ரூமு
வேணுமா ? ரெண்டு
சிங்கிள் ரூமு வேணுமா ?

(Do you) want one double room or
two single rooms ?

சுரேஷ் : ரெண்டு சிங்கிள் ரூமு
வேண்டாம். ஒரு டபுள்
ரூமு வேணும்.

(We) do not want two single rooms ;
(we) want one double room.

184 / An Intensive Course in Tamil

மேனேஜர் : உங்க பேரு என்ன- ங்க ?	What is your name, sir ?
சுரேஷ் : என் பேரு சுரேஷ் பந்த்.. இவரு பேரு நரசய்யா.	My name is Suresh Pant... His name is Narasaiah.
மேனேஜர் : நீங்க ரெண்டு பேரும் என்னவா இருக்குறீங்க?	What are you both (doing) ?
சுரேஷ் : நாங்க ரெண்டு பேரும் தமிழ் மாணவங்க.	Both of us are Tamil students.
மேனேஜர் : உங்களுக்குக் காலெ- யிலே பேப்பர் வேணுமா ?	Do you want newspaper in the morning ?
சுரேஷ் : ஆமாங்க. 'இண்டியன் எக்ஸ்பிரஸ்' வேணும்.	Yes, sir. (I) want 'Indian Express'.
மேனேஜர் : யாருக்குங்க தமிழ்ப் பேப்பர் வேணும் ?	Who wants Tamil newspaper, sir ?
நரசய்யா : எனக்குத் தமிழ்ப் பேப்பர் வேணும்.	I want Tamil newspaper.
மேனேஜர் : உங்க ரெண்டு பேருக்கும் வேறே என்ன வேணுங்க ?	What else do both of you want, sirs ?
சுரேஷ் ; எங்களுக்கு வேறே ஒண்ணும் வேண்டாம்.	We do not want anything else.
மேனேஜர் : இந்தாங்க, சாவி. உங்க ரூமு நம்பர் முப்பது.	Please take this key. Your room number is thirty.

DRILLS

a. Variation drill

3. 19. 70. எங்களுக்கு ரூமு வேணும்.
எங்களுக்கு ரூமு வேண்டாம்.
உங்களுக்கு என்ன வேணும் ?
உங்களுக்குப் பேப்பர் வேணுமா ?
யாருக்குப் பேப்பர் வேணும் ?
3. 19. 71. நாங்க ரெண்டு பேரு.
நீங்க எத்தனை பேரு ?
நீங்க ரெண்டு பேரா ?
3. 19. 72. நாங்க ரெண்டு பேரும் தமிழ் மாணவங்க.
நீங்க ரெண்டு பேரும் என்னவா இருக்குறீங்க ?
நீங்க ரெண்டு பேரும் யாரு ?

3. 19. 73. உங்களுக்கு வேறே என்ன வேணும் ?
எங்களுக்கு வேறே ஒண்ணும் வேண்டாம்.

b. Build up drill

- | | |
|---|---|
| (i) எங்களுக்கு ருமு வேணும்.
வேணும்
ருமு
எங்களுக்கு | எங்களுக்கு ருமு வேணும்.
வேணும்
ருமு வேணும்
எங்களுக்கு ருமு வேணும். |
| (ii) உங்களுக்கு என்ன வேணும்?
என்ன வேணும் ?
உங்களுக்கு | உங்களுக்கு என்ன வேணும் ?
என்ன வேணும் ?
உங்களுக்கு என்ன வேணும் ? |
| (iii) நாங்க ரெண்டு பேரு.
ரெண்டு பேரு
நாங்க | நாங்க ரெண்டு பேரு.
ரெண்டு பேரு
நாங்க ரெண்டு பேரு. |
| (iv) நீங்க எத்தனை பேரு ?
எத்தனை பேரு ?
நீங்க | நீங்க எத்தனை பேரு ?
எத்தனை பேரு ?
நீங்க எத்தனை பேரு ? |
| (v) நாங்க ரெண்டு பேரும் தமிழ்
மாணவங்க.
மாணவங்க
தமிழ்
ரெண்டு பேரும்
நாங்க | நாங்க ரெண்டு பேரும் தமிழ்
மாணவங்க.
மாணவங்க
தமிழ் மாணவங்க
ரெண்டு பேரும் தமிழ் மாணவங்க
நாங்க ரெண்டு பேரும் தமிழ்
மாணவங்க. |
| (vi) உங்களுக்கு வேறே என்ன
வேணும் ?
என்ன வேணும் ?
வேறே
உங்களுக்கு | உங்களுக்கு வேறே என்ன
வேணும் ?
என்ன வேணும் ?
வேறே என்ன வேணும் ?
உங்களுக்கு வேறே என்ன
வேணும் ? |
| (vii) எங்களுக்கு வேறே ஒண்ணும்
வேண்டாம்.
வேண்டாம்
ஒண்ணும்
வேறே
எங்களுக்கு | எங்களுக்கு வேறே ஒண்ணும்
வேண்டாம்.
வேண்டாம்
ஒண்ணும் வேண்டாம்
வேறே ஒண்ணும் வேண்டாம்
எங்களுக்கு வேறே ஒண்ணும்
வேண்டாம். |

c. Expansion drill

- | | |
|--|---|
| (i) எங்களுக்கு வேணும்.
டபுள் ரூமு வேணும் | எங்களுக்கு வேணும்.
எங்களுக்கு டபுள் ரூமு வேணும். |
| (ii) எங்களுக்கு வேண்டாம்.
சிங்கிள் ரூமு வேண்டாம்

ரெண்டு வேண்டாம் | எங்களுக்கு வேண்டாம்.
எங்களுக்கு சிங்கிள் ரூமு
வேண்டாம்.
எங்களுக்கு ரெண்டு சிங்கிள் ரூமு
வேண்டாம். |
| (iii) உங்களுக்கு வேணுமா ?
சிங்கிள் ரூமு வேணுமா ?
ரெண்டு வேணுமா ? | உங்களுக்கு வேணுமா ?
உங்களுக்கு சிங்கிள் ரூமு வேணுமா?
உங்களுக்கு ரெண்டு சிங்கிள் ரூமு
வேணுமா ? |
| (iv) நாங்க மாணவங்க.
தமிழ் மாணவங்க
ரெண்டு பேரும் மாணவங்க | நாங்க மாணவங்க.
நாங்க தமிழ் மாணவங்க.
நாங்க ரெண்டு பேரும் தமிழ்
மாணவங்க. |
| (v) எங்களுக்கு வேண்டாம்.
ஒண்ணும் வேண்டாம்
வேறே வேண்டாம் | எங்களுக்கு வேண்டாம்.
எங்களுக்கு ஒண்ணும் வேண்டாம்.
எங்களுக்கு வேறே ஒண்ணும்
வேண்டாம். |

d. Question-Answer drill

- (i) Q : உங்களுக்கு என்ன வேணும் ?
A : எங்களுக்கு ஒரு ரூமு வேணும்.
- (ii) Q : நீங்க எத்தனை பேரு ?
A : நாங்க ரெண்டு பேரு.
- (iii) Q : நீங்க ரெண்டு பேரும் என்னவா இருக்குறீங்க ?
A : நாங்க ரெண்டு பேரும் தமிழ் மாணவங்க.
- (iv) Q : யாருக்குத் தமிழ்ப் பேப்பர் வேணும் ?
A : எளக்குத் தமிழ்ப் பேப்பர் வேணும்.
- (v) Q : உங்களுக்கு வேறே என்ன வேணும் ?
A : எங்களுக்கு வேறே ஒண்ணும் வேண்டாம்.

e. Substitution drill

- | | |
|--|--|
| (i) எங்களுக்கு ஒரு ரூமு
வேணும்.
Substitute
எனக்கு | எங்களுக்கு ஒரு ரூமு வேணும்.

எனக்கு ஒரு ரூமு வேணும். |
|--|--|

நமக்கு
உனக்கு
உங்களுக்கு
இவனுக்கு
இவளுக்கு
இவருக்கு
இவங்களுக்கு

(ii) நாங்க ரெண்டு பேரு.

Substitute

நாம
நீங்க
இவங்க
அவங்க

(iii) நாங்க ரெண்டு பேரு.

Substitute

முணு
நாலு
அஞ்சு
ஆறு
ஏழு
எட்டு
ஒம்பது
பத்து

நமக்கு ஒரு ரூமு வேணும்.
உனக்கு ஒரு ரூமு வேணும்.
உங்களுக்கு ஒரு ரூமு வேணும்.
இவனுக்கு ஒரு ரூமு வேணும்.
இவளுக்கு ஒரு ரூமு வேணும்.
இவருக்கு ஒரு ரூமு வேணும்.
இவங்களுக்கு ஒரு ரூமு வேணும்.

நாங்க ரெண்டு பேரு.

நாம ரெண்டு பேரு.
நீங்க ரெண்டு பேரு.
இவங்க ரெண்டு பேரு.
அவங்க ரெண்டு பேரு.

நாங்க ரெண்டு பேரு.

நாங்க முணு பேரு.
நாங்க நாலு பேரு.
நாங்க அஞ்சு பேரு.
நாங்க ஆறு பேரு.
நாங்க ஏழு பேரு.
நாங்க எட்டுப் பேரு.
நாங்க ஒம்பது பேரு.
நாங்க பத்துப் பேரு.

f. Transformation drill

(i) எங்களுக்கு ரூமு வேணும்.
எங்களுக்குப் பேப்பர்
வேணும்.
எங்களுக்கு 'இண்டியன்
எக்ஸ்பிரஸ்' வேணும்.

(ii) எங்களுக்கு ரூமு வேணும்.
எங்களுக்குப் பேப்பர்
வேணும்.
எங்களுக்கு 'இண்டியன்
எக்ஸ்பிரஸ்' வேணும்.

(iii) எங்களுக்கு ரூமு வேணும்.
எங்களுக்குப் பேப்பர்
வேணும்.
எங்களுக்கு 'இண்டியன்
எக்ஸ்பிரஸ்' வேணும்.

உங்களுக்கு என்ன வேணும் ?
உங்களுக்கு என்ன வேணும் ?
உங்களுக்கு என்ன வேணும் ?

யாருக்கு ரூமு வேணும் ?
யாருக்குப் பேப்பர் வேணும் ?

யாருக்கு 'இண்டியன்
எக்ஸ்பிரஸ்' வேணும் ?

உங்களுக்கு ரூமு வேணுமா ?
உங்களுக்குப் பேப்பர் வேணுமா ?

உங்களுக்கு 'இண்டியன்
எக்ஸ்பிரஸ்' வேணுமா ?

- (iv) எங்களுக்கு ருமு வேணும். எங்களுக்கு ருமு வேண்டாம்.
 எங்களுக்குப் பேப்பர் எங்களுக்குப் பேப்பர் வேண்டாம்.
 வேணும்.
 எங்களுக்கு 'இண்டியன் எங்களுக்கு 'இண்டியன்
 எக்ஸ்பிரஸ்' வேணும். எக்ஸ்பிரஸ்' வேண்டாம்.

EXERCISES

- g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : உங்களுக்கு என்ன..... ? (want)

உங்களுக்கு என்ன வேணும் ?

- (i) சிங்கிள் ருமு.....(do not want)
 (ii) நாங்க ரெண்டு.....(persons)
 (iii) இந்தாங்க,(key)
 (iv) உங்க ருமு நம்பர்.....(thirty)
 (v) உங்களுக்கு.....பேப்பர் வேணுமா ? (in the morning)
 (vi) உங்களுக்கு.....என்ன வேணும் ? (else)
 (vii) எங்களுக்கு வேறே.....வேண்டாம். (even one)
- h. Fill in the blanks with the appropriate form of the pronouns given in parentheses.
- (i)தமிழ்ப் பேப்பர் வேணும். (நான்)
 (ii)ஒரு ருமு வேணும். (நாங்க)
 (iii)என்ன வேணும் ? (நீங்க)
 (iv)தமிழ்ப் பேப்பர் வேணும் ? (யாரு)

- i. Write the word represented by the formula.

Example : எனக்கு நான் + Dative

- (i) நாங்க + Dative :
 (ii) நாம + Dative :
 (iii) நீ + Dative :
 (iv) நீங்க + Dative :
 (v) அவன் + Dative :
 (vi) அவ + Dative :
 (vii) அவரு + Dative :
 (viii) அவங்க + Dative :
 (ix) அது + Dative :

- j. Fill in the blanks using the cues given in parentheses.

- (i)ரெண்டு பேரு. (we excl.)
 (ii)நாலு பேரு. (we incl.)
 (iii)முப்பது பேரு. (you pl.)

- (iv)இருபத்தியாறு பேரு. (this-they)
 (v)அம்பத்தியஞ்சு பேரு. (that-they)

k. Give the plural form of these words.

- (i) மாணவன் :
 (ii) மாணவி :
 (iii) குழந்தை :
 (iv) சகோதரி :
 (v) பொண்ணு :

l. Fill in the blanks using the cues with necessary modification.

- (i) நாங்க.....தமிழ் மாணவங்க. (two persons)
 (ii) அவங்க.....மாணவிங்க. (ten persons)
 (iii) இவங்க.....ஆசிரியங்க. (fourteen persons)
 (iv) நீங்க.....பேராசிரியங்க. (fifteen persons)

m. Change these sentences as in the examples.

Example : எங்களுக்கு ருமு வேணும்.
 எங்களுக்கு ருமு வேண்டாம்.

- (i) எங்களுக்கு சிங்கிள் ருமு வேணும்.
 (ii) எனக்குப் பேப்பர் வேணும்.

Example : எங்களுக்கு ஒரு ருமு வேணும்.
 உங்களுக்கு என்ன வேணும் ?

- (i) எங்களுக்கு ஒரு டபுள் ருமு வேணும்.
 (ii) எனக்குப் பேப்பர் வேணும்.

Example : எங்களுக்கு ருமு வேணும்.
 யாருக்கு ருமு வேணும் ?

- (i) எனக்குத் தமிழ்ப் பேப்பர் வேணும் ?
 (ii) எங்களுக்கு டபுள் ருமு வேணும்.

n. Frame sixteen sentences from the table given below.

Example : எனக்குப் பேப்பர் வேணும்.

நான் நாங்க அவங்க அவ	பேப்பர் ருமு	வேணும் வேண்டாம்
------------------------------	-----------------	--------------------

o. Answer the questions.

- (i) உங்க ருமு நம்பர் என்ன ?
 (ii) உங்க வீட்டு நம்பர் என்ன ?

- (iii) உங்க ருமு நம்பர் முப்பதா ?
- (iv) உங்களுக்குக் காலையிலே என்ன பேப்பர் வேணும் ?
- (v) உங்களுக்குக் காலையிலே வேறே என்ன வேணும் ?
- (vi) உங்களுக்கு ஹாஸ்டல்லே ருமு வேணுமா ?
- (vii) உங்களுக்கு ஹாஸ்டல்லே சிங்கிள் ருமு வேணுமா ? டபுள் ருமு வேணுமா ?

VOCABULARY

வேணும்	'want'	ருமு	'room'
பேரு	'persons'	டபுள்	'double'
சிங்கிள்	'single'	வேண்டாம்	'do not want'
காலையிலே	'in the morning'	பேப்பர்	'newspaper'
வேறே	'else'	ஒண்ணும்	'even one'
சாவி	'key'	முப்பது	'thirty'

GRAMMAR

3.19.70. Unlike regular verbs, there is a class of verbs in Tamil which is called defective verb. As they do not have all the required forms of conjugation as other regular verbs they are called defective verbs. They are impersonal and common to all genders. They obligatorily require dative as their subject. வேணும் is a defective verb which signifies 'want' or 'be necessary'. Example :

3. 19. 70. எங்களுக்கு ருமு வேணும்.

The difference between the defective verb and one of the regular verbs இரு 'be' may be illustrated as follows.

நான் மைதருலே இருக்குறேன்.	எனக்கு வேணும்.
நீங்க மைதருலே இருக்குறீங்க.	உங்களுக்கு வேணும்.
அவன் மைதருலே இருக்குறான்.	அவனுக்கு வேணும்.
அவ மைதருலே இருக்குறா.	அவளுக்கு வேணும்.
அவரு மைதருலே இருக்குறார்.	அவருக்கு வேணும்.
அவங்க மைதருலே இருக்குறாங்க.	அவங்களுக்கு வேணும்.
அது மைதருலே இருக்குது.	அதுக்கு வேணும்.

The corresponding negative is expressed by வேண்டாம் and it signifies 'do not want' or 'not necessary'. Example :

3. 19. 70. எங்களுக்கு ருமு வேண்டாம்.

வேணும் 'do not want' is another form of negative of வேணும் 'want'. In the common speech, this is also frequently used as வேண்டாம் 'do not want'.

3. 19. 71. பேரு here means 'persons'. It is a plural noun. It is simply qualified by any number as other predicative constructions. Example :

3. 19. 71. நாங்க ரெண்டு பேரு.

3. 19. 72. The conjunctive particle -உம் is added to பேரு when the meaning of conjunction is attributed. Example :

3. 19. 72. நாங்க ரெண்டு பேரும் தமிழ் மாணவங்க.

3. 19. 73. The numeral ஒண்ணு 'one' and the particle -உம் (as ஒண்ணும்) together give the meaning of complete denial when they are followed by any negative verb. Example :

3. 19. 73. எங்களுக்கு வேறே ஒண்ணும் வேண்டாம்.

Sandhi : உங்களுக்கு + காலையிலே → உங்களுக்குக் காலையிலே
(பேப்பர் வேணுமா ?)

எனக்கு + தமிழ்ப் பேப்பர் → எனக்குத் தமிழ்ப் பேப்பர்
(வேணும்)
(Refer S.18 in 2.14)

UNIT 3

LESSON 20

ABOUT THE HOTEL

DIALOGUE

சுரேஷ் : நரசய்யா, இந்த
ஹோட்டல் யாரோ-
டெது ?

Mr. Narasaiah, whose hotel is this?

நரசய்யா : இது மிஸ்டர் நடராஜ-
னோடே ஹோட்டல்....
உங்களுக்கு நடராஜ-
னெத் தெரியுமா ?

This is Mr. Natarajan's hotel.....Do
you know Mr. Natarajan?

சுரேஷ் : இல்லெ ... எனக்கு
அவரைத் தெரியாது.

No....I do not know him.

நரசய்யா : உங்களுக்குத் தாசில்-
தார் ராமநாதனெத்
தெரியுமா ?

Do you know Tahsildar
Ramanathan?

சுரேஷ் : ஓ ! ரொம்ப நல்லாத் தெரியும்.

Yes, I know (him) very well.

நரசய்யா : மிஸ்டர் நடராஜன் தாசில்தார் ராமநாத-
னோடெ அக்காவோடெ
மருமகன்.

Mr. Natarajan is the son-in-law of
Tahsildar Ramanathan's elder sister.

சுரேஷ் : அப்படியா ? அது
எனக்குத் தெரியாது.

Is it so ? I do not know that.

நரசய்யா : உங்களுக்கு மிஸ்டர்
நாகராஜனெத் தெரி-
யுமா ? அவரு இப்ப
நாகர்கோயில்லே இருக்-
குரு.

Do you know Mr. Nagarajan ? Now he
is in Nagercoil.

சுரேஷ் : எனக்குத் தெரியும். ஆனா,
ரொம்ப நல்லாத் தெரி-
யாது.

I know (him). But, (I) do not know
(him) very well.

நரசய்யா : அவரோடெ தங்கெ-
தான் நடராஜனோடெ
மனைவி.

His sister is the wife of Mr. Natarajan.

சுரேஷ் : ஓ !

Oh (I see).

DRILLS

a. Variation drill

3. 20. 74. எனக்கு நாகராஜனெத் தெரியும்.

உங்களுக்கு நடராஜனெத் தெரியுமா ?

எனக்கு நடராஜனெத் தெரியாது.

3. 20. 75. எனக்கு ராமநாதனெ ரொம்ப நல்லாத் தெரியும்.

உங்களுக்கு ராமநாதனெ ரொம்ப நல்லாத் தெரியுமா ?

எனக்கு ராமநாதனெ ரொம்ப நல்லாத் தெரியாது.

b. Build up drill

(i) எனக்கு நாகராஜனெத்
தெரியும்.

தெரியும்

நாகராஜனெ

எனக்கு

எனக்கு நாகராஜனெத் தெரியும்.

தெரியும்

நாகராஜனெத் தெரியும்

எனக்கு நாகராஜனெத் தெரியும்.

- (ii) உங்களுக்கு நடராஜனைத்
தெரியுமா ?
தெரியுமா ?
நடராஜனை
உங்களுக்கு

உங்களுக்கு நடராஜனைத்
தெரியுமா ?
தெரியுமா ?
நடராஜனைத் தெரியுமா ?
உங்களுக்கு நடராஜனைத்
தெரியுமா ?

- (iii) எனக்கு ராமநாதனை ரொம்ப
நல்லாத் தெரியும்.
தெரியும்
நல்லா
ரொம்ப
ராமநாதனை

எனக்கு

எனக்கு ராமநாதனை ரொம்ப
நல்லாத் தெரியும்.
தெரியும்
நல்லாத் தெரியும்
ரொம்ப நல்லாத் தெரியும்
ராமநாதனை ரொம்ப நல்லாத்
தெரியும்
எனக்கு ராமநாதனை ரொம்ப
நல்லாத் தெரியும்.

c. Expansion drill

- (i) எனக்குத் தெரியும்.
ராமநாதனைத் தெரியும்
- (ii) எனக்குத் தெரியாது.
நடராஜனைத் தெரியாது
- (iii) உங்களுக்குத் தெரியுமா ?
நாகராஜனைத் தெரியுமா ?
- (iv) எனக்குத் தெரியும்.
ரொம்ப நல்லாத் தெரியும்
ராமநாதனைத் தெரியும்
- (v) எனக்குத் தெரியாது.
ரொம்ப நல்லாத் தெரியாது

நாகராஜனைத் தெரியாது

எனக்குத் தெரியும்.
எனக்கு ராமநாதனைத் தெரியும்.

எனக்குத் தெரியாது.
எனக்கு நடராஜனைத் தெரியாது.

உங்களுக்குத் தெரியுமா ?
உங்களுக்கு நாகராஜனைத்
தெரியுமா ?

எனக்குத் தெரியும்.
எனக்கு ரொம்ப நல்லாத் தெரியும்.
எனக்கு ராமநாதனை ரொம்ப
நல்லாத் தெரியும்.

எனக்குத் தெரியாது.
எனக்கு ரொம்ப நல்லாத்
தெரியாது.
எனக்கு நாகராஜனை ரொம்ப
நல்லாத் தெரியாது.

d. Question-Answer drill

- (i) Q : உங்களுக்கு நாகராஜனைத் தெரியுமா ?
A : ஆமா. எனக்குத் தெரியும்.

(ii) Q : உங்களுக்கு நடராஜனைத் தெரியுமா ?

A : இல்லெ. எனக்கு அவரைத் தெரியாது.

(iii) Q : உங்களுக்கு ராமநாதனைத் தெரியுமா ?

A : ஓ ! ரொம்ப நல்லாத் தெரியும்.

e. Substitution drill

(i) எனக்கு நாகராஜனைத்
தெரியும்.
Substitute
எங்களுக்கு

நமக்கு
உனக்கு
உங்களுக்கு

அவனுக்கு
அவளுக்கு

அவருக்கு
அவங்களுக்கு

எனக்கு நாகராஜனைத் தெரியும்.

எங்களுக்கு நாகராஜனைத்
தெரியும்.

நமக்கு நாகராஜனைத் தெரியும்.
உனக்கு நாகராஜனைத் தெரியும்.
உங்களுக்கு நாகராஜனைத்
தெரியும்.

அவனுக்கு நாகராஜனைத் தெரியும்.
அவளுக்கு நாகராஜனைத்
தெரியும்.

அவருக்கு நாகராஜனைத் தெரியும்.
அவங்களுக்கு நாகராஜனைத்
தெரியும்.

(ii) எனக்குத் தெரியும்.
Substitute
தெரியாது
வேணும்
வேண்டாம்

எனக்குத் தெரியும்.

எனக்குத் தெரியாது.
எனக்கு வேணும்.
எனக்கு வேண்டாம்.

(iii) எனக்கு அவரைத் தெரியாது.
Substitute
உன்னெ
உங்களெ
அவனெ
இவனெ
அவளெ
இவளெ
இவரை
அவரை
இவங்களெ
அவங்களெ

எனக்கு அவரைத் தெரியாது.

எனக்கு உன்னெத் தெரியாது.
எனக்கு உங்களெத் தெரியாது.
எனக்கு அவனெத் தெரியாது.
எனக்கு இவனெத் தெரியாது.
எனக்கு அவளெத் தெரியாது.
எனக்கு இவளெத் தெரியாது.
எனக்கு இவரைத் தெரியாது.
எனக்கு அவரைத் தெரியாது.
எனக்கு இவங்களெத் தெரியாது.
எனக்கு அவங்களெத் தெரியாது.

(iv) இது நடராஜனோடே ஹோட்டல். Substitute ஹாஸ்டல் பள்ளிக்கூடம் கல்லூரி வீடு அறெ	இது நடராஜனோடே ஹோட்டல். இது நடராஜனோடே ஹாஸ்டல். இது நடராஜனோடே பள்ளிக்- கூடம். இது நடராஜனோடே கல்லூரி. இது நடராஜனோடே வீடு. இது நடராஜனோடே அறெ.
---	---

f. Transformation drill

(i) எனக்கு நாகராஜனைத் தெரியும். எனக்கு நடராஜனைத் தெரியும். எனக்கு ராமநாதனைத் தெரியும்.	உங்களுக்கு நாகராஜனைத் தெரியுமா ? உங்களுக்கு நடராஜனைத் தெரியுமா ? உங்களுக்கு ராமநாதனைத் தெரியுமா ?
(ii) எனக்கு நாகராஜனைத் தெரியும். எனக்கு நடராஜனைத் தெரியும். எனக்கு ராமநாதனைத் தெரியும்.	எனக்கு நாகராஜனைத் தெரியாது. எனக்கு நடராஜனைத் தெரியாது. எனக்கு ராமநாதனைத் தெரியாது.

EXERCISES

- g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : இது நடராஜனோடே..... (hotel)
இது நடராஜனோடே ஹோட்டல்.

- (i) எனக்கு ராமநாதனைத்.....(know)
(ii) எனக்கு நடராஜனைத்..... (do not know)
(iii) எனக்கு ரொம்ப.....தெரியும் (well)
(iv) நடராஜன் ராமநாதனோடே அக்காவோடே.....
(son-in-law)

- h. Fill in the blanks with the appropriate form of the pronouns given in parentheses.

- (i)அவரெத் தெரியாது. (நான்)
(ii)நாகராஜனைத் தெரியுமா ? (நீங்க)
(iii)ராமநாதனைத் தெரியாது. (நாகராஜன்)

i. Fill in the blanks with the appropriate form of the pronouns given in parentheses.

- (i) எனக்கு.....தெரியாது. (அவரு)
- (ii) உங்களுக்கு.....தெரியுமா ? (ராமநாதன்)
- (iii) உங்களுக்கு.....தெரியுமா ? (நாகராஜன்)

j. Write the word represented by the formula.

Example : நாகராஜனென் நாகராஜன் + Objective

- (i) அவரு + Objective :
- (ii) ராமநாதன் + Objective :
- (iii) உங்க + Objective :
- (iv) எங்க + Objective :
- (v) அவ + Objective :

k. Change these sentences as in the examples.

Example : ஆமா, எனக்கு நடராஜனெத் தெரியும்.
உங்களுக்கு நடராஜனெத் தெரியுமா ?

- (i) ஆமா, எனக்கு நடராஜனெத் தெரியும்.
- (ii) ஆமா, எனக்கு நாகராஜனெத் தெரியும்.

Example : எனக்கு நடராஜனெத் தெரியும்.
எனக்கு நடராஜனெத் தெரியாது.

- (i) எனக்கு நாகராஜனெத் தெரியும்.
- (ii) எனக்கு ராமநாதனெத் தெரியும்.

Example : எனக்கு நடராஜனெத் தெரியும்.
யாருக்கு நடராஜனெத் தெரியும் ?

- (i) எனக்கு ராமநாதனெத் தெரியும்.
- (ii) எனக்கு நாகராஜனெத் தெரியும்.

Example : ஆமா, எனக்கு நடராஜனெத் தெரியாது.
உங்களுக்கு நடராஜனெத் தெரியாதா ?

- (i) ஆமா, எனக்கு ராமநாதனெத் தெரியாது.
- (ii) ஆமா, எனக்கு நாகராஜனெத் தெரியாது.

l. Frame sixteen sentences from the table given below.

Example : எனக்கு அவனெத் தெரியும்.

நான் நாகராஜன் அவ அவங்க	அவன் அவ	தெரியும் தெரியாது
---------------------------------	------------	----------------------

m. Answer these questions.

- (i) உங்களுக்குத் தமிழ்த் தெரியுமா ?
- (ii) மலையாளம் தெரியுமா ?
- (iii) உங்களுக்கு பேராசிரியரு சுந்தரத்தெத் தெரியுமா ?
- (iv) நடராஜன் யாரோடெ மருமகன் ? உங்களுக்குத் தெரியுமா ?
- (v) உங்களுக்கு உங்க ஊரு தாசில்தாரெத் தெரியுமா ?
- (vi) உங்களுக்கு மிஸ்டர் நாகராஜனெத் தெரியுமா ? அவரு இப்ப எங்கே இருக்குறரு ?
- (vii) உங்களுக்கு உங்க ஆசிரியரோடெ வீடு தெரியுமா ?
- (viii) உங்களுக்கு உங்க தமிழ் ஆசிரியரோடெ பேரு தெரியுமா ? அவரு பேரு என்ன ?

VOCABULARY

ஹோட்டல்	'hotel'	தெரியும்	'know'
தெரியாது	'do not know'	தாசில்தார்	'Tahsildar'
நல்லா	'well'	மருமகன்	'son-in-law'

GRAMMAR

2. 20. 74. தெரியும் is a defective verb which signifies 'know'. As already pointed out this verb does not have all the required forms of conjugation as other regular verbs. It is common to all genders and persons. In addition to this, this verb also obligatorily requires dative as its subject like other defective verbs. Example :

3. 20. 74. எனக்கு நாகராஜனெத் தெரியும்.

Note that there is an objective (accusative) case in the sentence 3. 20. 74 which is expressed by a noun and the objective case marker -எ (நாகராஜனெ). We shall see in detail the various functions of the objective case later.

The corresponding negative is indicated by தெரியாது 'do not know'. Example :

3. 20. 74. எனக்கு நாகராஜனெத் தெரியாது.

3. 20. 75. நல்லா 'well' is an adverb. In this lesson it is preceded by an intensifier ரொம்ப 'very'. Example :

3. 20. 75. எனக்கு ராமநாதனெ ரொம்ப நல்லாத் தெரியும்.

Sandhi 21. The consonants க், ச், த் and ப் are always doubled after the adverbs. Example :

நல்லா + தெரியும் → நல்லாத் தெரியும்
 நல்லா + தெரியாது → நல்லாத் தெரியாது
 நடராஜனெ + தெரியுமா → நடராஜனெத் தெரியுமா
 அவரெ + தெரியாது → அவரெத் தெரியாது (Refer S. 20 in 2.17)

UNIT 3

LESSON 21

BUYING FRUITS

DIALOGUE

கடெக்காரன் : ஸார், உங்களுக்கு
என்ன வேணும் ?

Sir, what do you want ?

சுரேஷ் : எனக்கு ஆப்பிள் பழம்
வேணும்.

I want apple.

கடெக்காரன் : உங்களுக்குக்
கொடெக்கானல்
ஆப்பிள் வேணுமா?
காஷ்மீர் ஆப்பிள்
வேணுமா ?

Do you want Kodaikkanal apple
or Kashmir apple ?

சுரேஷ் : காஷ்மீர் ஆப்பிள் வேண்-
டாம். கொடெக்கானல்
ஆப்பிள் போதும். ஒரு
கிலோ என்ன வெலெ ?

(I) do not want Kashmir apple. The
Kodaikkanal apple is sufficient (for
me). How much does one kilo (of
Kodaikkanal apple) cost ?

கடெக்காரன் : ஒரு கிலோ நாலரெ ரூபாய்.

One kilo (of Kodaikkanal apple costs) four and a half rupees.

சுரேஷ் : ஆரஞ்சுப் பழம் ஒரு டஜன் என்ன வெலெ ?

How much does one dozen of oranges cost ?

கடெக்காரன் : ஒரு டஜன் ஆரஞ்சுப்பழம் அஞ்சே- முக்கால் ரூபாய். உங்க- னுக்கு ஒரு டஜன் போதுமா ?

One dozen of oranges (costs) five rupees and seventyfive paise. Will one dozen be sufficient for you ?

சுரேஷ் : எனக்கு ஒரு டஜன் போதாது. ரெண்டு டஜன் வேணும். வாழெப்பழம் டஜன் என்ன வெலெ ?

One dozen is not sufficient for me. I want two dozens. How much does (one) dozen of bananas cost ?

கடெக்காரன் : வாழெப்பழம் ஒரு டஜன் ரெண்டேகால் ரூபாய். ஒரு டஜன் வேணுமா ? ரெண்டு டஜன் வேணுமா ?

[The (cost) of] one dozen of bananas is two rupees and twentyfive paise. Do (you) want one dozen or two dozens ?

சுரேஷ் : எனக்கு ஒரு டஜன் போதாது. ரெண்டு டஜன் வேணும்.

One dozen is not sufficient for me. (I) want two dozens .

கடெக்காரன் : இந்தாங்க ஒரு கிலோ ஆப்பிள் ; ரெண்டு டஜன் ஆரஞ்சுப்பழம் ; ரெண்டு டஜன் வாழெப்பழம்.

Please take one kilo of apple ; two dozens of oranges and two dozens of bananas.

DRILLS

a. Variation drill

3. 21. 76. எனக்கு ஆப்பிள் போதும்.

எனக்கு ஒரு டஜன் போதும்.

உங்களுக்கு ஒரு டஜன் போதுமா ?

எனக்கு ஒரு டஜன் போதாது.

உங்களுக்கு ஒரு டஜன் போதாதா ?

3. 21. 77. ஒரு டஜன் வாழெப்பழம் ரெண்டேகால் ரூபாய்.

ஒரு கிலோ ஆப்பிள் நாலரெ ரூபாய்.

ஒரு டஜன் ஆரஞ்சுப்பழம் அஞ்சேமுக்கால் ரூபாய்.

ஒரு டஜன் வாழெப்பழம் என்ன வெலெ ?

b. Build up drill

- | | |
|--|--|
| (i) எனக்கு ஆப்பிள் போதும்.
போதும்
ஆப்பிள்
எனக்கு | எனக்கு ஆப்பிள் போதும்.
போதும்
ஆப்பிள் போதும்
எனக்கு ஆப்பிள் போதும். |
| (ii) எனக்கு ஒரு டஜன் போதாது.
போதாது
ஒரு டஜன்
எனக்கு | எனக்கு ஒரு டஜன் போதாது.
போதாது
ஒரு டஜன் போதாது
எனக்கு ஒரு டஜன் போதாது. |
| (iii) உங்களுக்கு ஒரு டஜன்
போதுமா ?
போதுமா ?
ஒரு டஜன்
உங்களுக்கு | உங்களுக்கு ஒரு டஜன் போதுமா?

போதுமா
ஒரு டஜன் போதுமா ?
உங்களுக்கு ஒரு டஜன் போதுமா? |
| (iv) ஒரு டஜன் வாழெப்பழம்
ரெண்டேகால் ரூபாய்.
ரூபாய்
ரெண்டேகால்
வாழெப்பழம்

ஒரு டஜன் | ஒரு டஜன் வாழெப்பழம்
ரெண்டேகால் ரூபாய்.
ரூபாய்
ரெண்டேகால் ரூபாய்
வாழெப்பழம் ரெண்டேகால்
ரூபாய்
ஒரு டஜன் வாழெப்பழம்
ரெண்டேகால் ரூபாய். |
- c. Expansion drill
- | | |
|--|---|
| (i) எனக்குப் போதும்.
ஆப்பிள் போதும்
ஒரு கிலோ போதும் | எனக்குப் போதும்.
எனக்கு ஆப்பிள் போதும்.
எனக்கு ஒரு கிலோ ஆப்பிள்
போதும். |
| (ii) எனக்குப் போதும்.
வாழெப்பழம் போதும்
ரெண்டு டஜன் போதும் | எனக்குப் போதும்.
எனக்கு வாழெப்பழம் போதும்.
எனக்கு ரெண்டு டஜன் வாழெப்-
பழம் போதும். |
| (iii) எனக்குப் போதாது.
ஆப்பிள் போதாது
ஒரு கிலோ போதாது | எனக்குப் போதாது.
எனக்கு ஆப்பிள் போதாது.
எனக்கு ஒரு கிலோ ஆப்பிள்
போதாது. |
| (iv) எனக்குப் போதாது.
ஆரஞ்சுப்பழம் போதாது
ரெண்டு டஜன் போதாது | எனக்குப் போதாது.
எனக்கு ஆரஞ்சுப்பழம் போதாது.
எனக்கு ரெண்டு டஜன் ஆரஞ்சுப்-
பழம் போதாது. |

- (v) உங்களுக்குப் போதுமா ? உங்களுக்குப் போதுமா ?
 ஆரஞ்சுப்பழம் போதுமா ? உங்களுக்கு ஆரஞ்சுப்பழம்
 போதுமா ?
 ஒரு டஜன் போதுமா ? உங்களுக்கு ஒரு டஜன் ஆரஞ்சுப்-
 பழம் போதுமா ?

d. Question-Answer drill

- (i) Q : உங்களுக்கு ஒரு டஜன் போதுமா ?
 A : எனக்கு ஒரு டஜன் போதாது.
 (ii) Q : ஒரு டஜன் வேணுமா ? ரெண்டு டஜன் வேணுமா ?
 A : எனக்கு ஒரு டஜன் போதாது. ரெண்டு டஜன் வேணும்.
 (iii) Q : ஆரஞ்சுப்பழம் ஒரு டஜன் என்ன வெலெ ?
 A : ஒரு டஜன் ஆரஞ்சுப்பழம் அஞ்சேழுக்கால் ரூபாய்.

e. Substitution drill

- (i) எனக்கு ஆப்பிள் பழம் எனக்கு ஆப்பிள்பழம் போதும்.
 போதும்.
 Substitute
 ஆரஞ்சுப்பழம் எனக்கு ஆரஞ்சுப்பழம் போதும்.
 வாழைப்பழம் எனக்கு வாழைப்பழம் போதும்.
 (ii) உங்களுக்குப் போதுமா ? உங்களுக்குப் போதுமா ?
 Substitute
 போதாதா ? உங்களுக்குப் போதாதா ?
 வேணுமா ? உங்களுக்கு வேணுமா ?
 வேண்டாமா ? உங்களுக்கு வேண்டாமா ?
 தெரியுமா ? உங்களுக்குத் தெரியுமா ?
 தெரியாதா ? உங்களுக்குத் தெரியாதா ?
 (iii) ஒரு கிலோ நாலரெ ரூபாய். ஒரு கிலோ நாலரெ ரூபாய்.
 Substitute
 அஞ்சரெ ஒரு கிலோ அஞ்சரெ ரூபாய்.
 ஆறரெ ஒரு கிலோ ஆறரெ ரூபாய்.
 ஏழரெ ஒரு கிலோ ஏழரெ ரூபாய்.
 எட்டரெ ஒரு கிலோ எட்டரெ ரூபாய்.
 ஒம்பதரெ ஒரு கிலோ ஒம்பதரெ ரூபாய்.
 பத்தரெ ஒரு கிலோ பத்தரெ ரூபாய்.
 (iv) ஒரு டஜன் அஞ்சேழுக்கால் ஒரு டஜன் அஞ்சேழுக்கால்
 ரூபாய். ரூபாய்.
 Substitute
 ஆறேழுக்கால் ஒரு டஜன் ஆறேழுக்கால் ரூபாய்.

ஏழேழுக்கால்
எட்டேழுக்கால்

ஒம்பதேழுக்கால்

பத்தேழுக்கால்

(v) ஒரு டஜன் ரெண்டேகால்
ரூபாய்.

Substitute

மூணாகால்

நாலேகால்

அஞ்சேகால்

ஆறேகால்

ஏழேகால்

எட்டேகால்

ஒம்பதேகால்

பத்தேகால்

ஒரு டஜன் ஏழேழுக்கால் ரூபாய்.

ஒரு டஜன் எட்டேழுக்கால்
ரூபாய்.

ஒரு டஜன் ஒம்பதேழுக்கால்
ரூபாய்.

ஒரு டஜன் பத்தேழுக்கால் ரூபாய்.

ஒரு டஜன் ரெண்டேகால் ரூபாய்.

ஒரு டஜன் மூணாகால் ரூபாய்.

ஒரு டஜன் நாலேகால் ரூபாய்.

ஒரு டஜன் அஞ்சேகால் ரூபாய்.

ஒரு டஜன் ஆறேகால் ரூபாய்.

ஒரு டஜன் ஏழேகால் ரூபாய்.

ஒரு டஜன் எட்டேகால் ரூபாய்.

ஒரு டஜன் ஒம்பதேகால் ரூபாய்.

ஒரு டஜன் பத்தேகால் ரூபாய்.

f. Transformation drill

(i) எனக்கு ஆப்பிள் போதும்.
எனக்கு ஒரு டஜன் போதும்.
எனக்கு வாழைப்பழம்
போதும்.

உங்களுக்கு ஆப்பிள் போதுமா ?
உங்களுக்கு ஒரு டஜன் போதுமா?
உங்களுக்கு வாழைப்பழம்
போதுமா ?

(ii) எனக்கு ஆப்பிள் போதும்.
எனக்கு ஒரு டஜன் போதும்.
எனக்கு வாழைப்பழம்
போதும்.

எனக்கு ஆப்பிள் போதாது.
எனக்கு ஒரு டஜன் போதாது.
எனக்கு வாழைப்பழம் போதாது.

(iii) ஒரு டஜன் வாழைப்பழம்
ரெண்டேகால் ரூபாய்.
ஒரு கிலோ ஆப்பிள் நாலரை
ரூபாய்.
ஒரு டஜன் ஆரஞ்சுப்பழம்
அஞ்சேழுக்கால் ரூபாய்.

ஒரு டஜன் வாழைப்பழம் என்ன
வெலி ?
ஒரு கிலோ ஆப்பிள் என்ன
வெலி ?
ஒரு டஜன் ஆரஞ்சுப்பழம் என்ன
வெலி ?

EXERCISES

g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : எனக்கு.....வேணும். (apple)

எனக்கு ஆப்பிள் வேணும்.

- (i) ஒரு டஜன்.....என்ன வெலெ ? (orange)
 (ii)டஜன் என்ன வெலெ ? (banana)
 (iii) எனக்குக் கொடுக்கானல் ஆப்பிள்.....
 (sufficient/enough)
 (iv) எனக்கு ஒரு டஜன்..... (not sufficient/not enough)
 (v) ஒரு.....என்ன வெலெ ? (kilo)
 (vi) ஒரு கிலோ.....ரூபாய். (four and a half)
 (vii) ஒரு டஜன்.....ரூபாய் (five rupees and paise seventyfive
 /three quarters)

h. Write the word represented by the formula.

Example : ரெண்டேகால் ரண்டு + கால்

- (i) முணு + கால் :
 (ii) நாலு + அரெ :
 (iii) அஞ்சு + கால் :
 (iv) ஏழு + அரெ :
 (v) ஆறு + முக்கால் :
 (vi) எட்டு + முக்கால் :

i. Change these sentences as in the examples.

Example : எனக்கு ஆப்பிள் போதும்.

எனக்கு ஆப்பிள் போதாது.

- (i) எனக்கு ஒரு டஜன் போதும்.
 (ii) எனக்கு வாழெப்பழம் போதும்.

Example : எனக்கு ஒரு கிலோ ஆப்பிள் போதும்.

உங்களுக்கு ஒரு கிலோ ஆப்பிள் போதுமா ?

- (i) எனக்கு ஒரு டஜன் போதும்.
 (ii) எனக்கு வாழெப்பழம் போதும்.

Example : ஆமா, எனக்கு ஒரு கிலோ போதாது.

உங்களுக்கு ஒரு கிலோ போதாதா ?

- (i) ஆமா, எனக்கு ஒரு டஜன் போதாது.
 (ii) ஆமா, எனக்கு வாழெப்பழம் போதாது.

j. Frame sixteen sentences from the table given below.

Example : எனக்கு வாழெப்பழம் போதும்.

நான் நீங்க அவன் அவ	வாழெப்பழம் ஆரஞ்சுப்பழம்	போதும் போதாது
-----------------------------	----------------------------	------------------

k. Answer these questions.

- (i) உங்களுக்கு ஆப்பிள் பழம் வேணுமா ?
- (ii) உங்களுக்குக் காஷ்மீர் ஆப்பிள் வேண்டாமா ?
- (iii) இப்ப, ஒரு டஜன் ஆரஞ்சுப்பழம் என்ன வெலெ ?
உங்களுக்குத் தெரியுமா ?
- (iv) உங்களுக்கு எத்தனை டஜன் வாழைப்பழம் வேணும் ?
ஒரு டஜன் போதுமா ?
- (v) உங்களுக்கு எத்தனை கிலோ ஆப்பிள் வேணும் ? ஒரு
கிலோ ஆப்பிள் போதாதா ?

VOCABULARY

ஆப்பிள்	'an apple'	பழம்	'fruit'
போதும்	'sufficient/ enough'	கிலோ	'kilogram'
அரை	'half'	ஆரஞ்சுப்பழம்	'an orange'
மூக்கால்	'three quarters / seventyfive paise'	போதாது	'not sufficient/ 'not enough'
முக்கால் ரூபாய்.	'banana'	கால்	'quarter'
வாழைப்பழம்		கால் ரூபாய்	'twentyfive paise.'

GRAMMAR

3. 21: 76. போதும் is a defective verb which signifies 'be sufficient' or 'be enough'. As already pointed out, this verb also does not have all the required forms of conjugation as other regular verbs. It is common to all genders and persons. This verb obligatorily requires dative as its subject like other defective verbs. Example :

3. 21. 76. எனக்கு ஆப்பிள் போதும்.

போதாது 'not sufficient' or 'not enough' is the corresponding negative form of this defective verb. Example :

3. 21. 76. எனக்கு ஒரு டஜன் போதாது.

3. 21. 77. முக்கால் 'three quarters', அரை 'half or two quarters' and கால் 'one quarter' are fractions. When they are added to cardinals the final -உ is dropped and -ஏ is added before முக்கால் 'three quarters' and கால் 'one quarter' i. e., அஞ்சு + முக்கால் → அஞ்சேமுக்கால், ரெண்டு + கால் → ரெண்டேகால் etc. Example :

3. 21. 77. ஒரு டஜன் ஆரஞ்சுப்பழம் அஞ்சேமுக்கால்
ரூபாய்.
ஒரு டஜன் வாழைப்பழம் ரெண்டேகால்
ரூபாய்.

Sandhi : ஆரஞ்சு + பழம் → ஆரஞ்சுப்பழம்

வாழை + பழம் → வாழைப்பழம் (Refer S. 4 in 1.2)

உங்களுக்கு + கொடுக்கானல் → உங்களுக்குக் கொடுக்கானல்
(ஆப்பிள் வேணுமா ? Refer S. 18 in 2.14)

UNIT 3

LESSON 22

AT THE DINING HALL

DIALOGUE

- சுரேஷ் : 'இந்தாப்பா, சர்வர் !
ரெண்டு சாப்பாடு
வேணும்.
- சர்வர் : சைவச் சாப்பாடா, மிலிட்-
டரிச் சாப்பாடா ?
- சுரேஷ் : எனக்குச் சைவச் சாப்-
பாடு வேணும். அவருக்கு
மிலிட்டரிச் சாப்பாடு
வேணும் நரசய்யா,
உங்களுக்கு மீன்கறி
பிடிக்குமா ?
- நரசய்யா : எனக்கு மீன்கறி பிடிக்-
காது.
- Hey server ! (we) want two meals.
- (Do you want) vegetarian meal or
non-vegetarian meal ?
- I want vegetarian meal. He wants
non-vegetarian meal...Mr. Narasaiah,
do you like fish curry ?
- I do not like fish curry.

- சுரேஷ் : கோழிக்கறி பிடிக்குமா ? (Do you) like chicken curry ?
- நரசய்யா : ஆமா. எனக்குக் கோழிக்கறி பிடிக்கும். உங்களுக்கு அளவுச் சாப்பாடு போதுமா ? Yes. I like chicken curry. Will plate-meal be sufficient for you ?
- சுரேஷ் : போதாது. எனக்கு ரெண்டு சப்பாத்தியும் வேணும். (It is) not sufficient. I want two chapathis too.
- நரசய்யா : உங்களுக்கு ரெண்டு சப்பாத்தி போதுமா ? Will two chapathis be sufficient for you ?
- சுரேஷ் : போதும். எனக்கு ஒரு ஸ்வீட் வேணும்... ரசகுல்லா கெடெக்குமா? Yes, (two chapathis will be) sufficient (for me). I want a sweet. Will rasagulla be available (here) ?
- நரசய்யா : ரசகுல்லா கெடெக்-காது... மைதூர்பாகு கெடெக்கும். வேணுமா? Rasagulla will not be available (here). Mysorepak will be available (here). (Do you) want ?
- சுரேஷ் : வேண்டாம். No, (I) do not want.
- நரசய்யா : உங்களுக்கு ரசகுல்லா ரொம்ப இஷ்டமா ? Do you like rasagulla very much ?
- சுரேஷ் : ஆமா, எனக்கு மைதூர்-பாகு அவ்வளவு இஷ்டம் இல்லெ. Yes, I do not like mysorepak so much.

DRILLS

a. Variation drill

3. 22. 78. எனக்குக் கோழிக்கறி பிடிக்கும். உங்களுக்கு மீன்கறி பிடிக்குமா ? எனக்கு மீன்கறி பிடிக்காது.
3. 22. 79. உங்களுக்கு மைதூர்பாகு கெடெக்கும். எனக்கு ரசகுல்லா கெடெக்குமா ? உங்களுக்கு ரசகுல்லா கெடெக்காது.
3. 22. 80. எனக்கு ரசகுல்லா இஷ்டம். உங்களுக்கு மைதூர்பாகு இஷ்டமா ? எனக்கு மைதூர்பாகு இஷ்டம் இல்லெ.

b. Build up drill

(i) எனக்குக் கோழிக்கறி
பிடிக்கும்.
பிடிக்கும்
கோழிக்கறி
எனக்கு

எனக்குக் கோழிக்கறி பிடிக்கும்.
பிடிக்கும்
கோழிக்கறி பிடிக்கும்
எனக்குக் கோழிக்கறி பிடிக்கும்.

(ii) உங்களுக்கு மைதூர்பாகு
கெடெக்கும்.
கெடெக்கும்
மைதூர்பாகு
உங்களுக்கு

உங்களுக்கு மைதூர்பாகு
கெடெக்கும்.
கெடெக்கும்
மைதூர்பாகு கெடெக்கும்
உங்களுக்கு மைதூர்பாகு
கெடெக்கும்.

(iii) எனக்கு ரசகுல்லா இஷ்டம்.
இஷ்டம்
ரசகுல்லா
எனக்கு

எனக்கு ரசகுல்லா இஷ்டம்.
இஷ்டம்
ரசகுல்லா இஷ்டம்
எனக்கு ரசகுல்லா இஷ்டம்.

(iv) எனக்கு மைதூர்பாகு இஷ்டம்
இல்லெ.
இல்லெ
இஷ்டம்
மைதூர்பாகு
எனக்கு

எனக்கு மைதூர்பாகு இஷ்டம்
இல்லெ.
இல்லெ
இஷ்டம் இல்லெ
மைதூர்பாகு இஷ்டம் இல்லெ
எனக்கு மைதூர்பாகு இஷ்டம்
இல்லெ.

(v) உங்களுக்கு மீன்கறி
பிடிக்குமா ?
பிடிக்குமா ?
மீன்கறி
உங்களுக்கு

உங்களுக்கு மீன்கறி பிடிக்குமா ?
பிடிக்குமா ?
மீன்கறி பிடிக்குமா ?
உங்களுக்கு மீன்கறி பிடிக்குமா ?

c. Expansion drill

(i) எனக்குப் பிடிக்கும்.
கோழிக்கறி பிடிக்கும்

எனக்குப் பிடிக்கும்.
எனக்குக் கோழிக்கறி பிடிக்கும்.

(ii) எனக்குப் பிடிக்காது.
மீன்கறி பிடிக்காது.

எனக்குப் பிடிக்காது.
எனக்கு மீன்கறி பிடிக்காது.

(iii) உங்களுக்குக் கெடெக்கும்.
மைதூர்பாகு கெடெக்கும்

உங்களுக்குக் கெடெக்கும்.
உங்களுக்கு மைதூர்பாகு
கெடெக்கும்.

- (iv) உங்களுக்குக் கெடெக்காது. உங்களுக்குக் கெடெக்காது.
 ரசகுல்லா கெடெக்காது. உங்களுக்கு ரசகுல்லா
 கெடெக்காது.
- (v) எனக்கு இஷ்டம். எனக்கு இஷ்டம்.
 ரசகுல்லா இஷ்டம். எனக்கு ரசகுல்லா இஷ்டம்.
- (vi) எனக்கு இஷ்டம் இல்லெ. எனக்கு இஷ்டம் இல்லெ.
 அவ்வளவு இஷ்டம் இல்லெ. எனக்கு அவ்வளவு இஷ்டம்
 இல்லெ.
 மைதூர்பாகு இஷ்டம் இல்லெ. எனக்கு மைதூர்பாகு அவ்வளவு
 இஷ்டம் இல்லெ.

d. Question-Answer drill

- (i) Q : உங்களுக்கு மீன்கறி பிடிக்குமா ?
 A : எனக்கு மீன்கறி பிடிக்காது.
- (ii) Q : கோழிக்கறி பிடிக்குமா ?
 A : ஆமா, எனக்குக் கோழிக்கறி பிடிக்கும்.
- (iii) Q : ரசகுல்லா கெடெக்குமா ?
 A : இல்லெ. ரசகுல்லா கெடெக்காது.
- (iv) Q : உங்களுக்கு ரசகுல்லாதான் இஷ்டமா ?
 A : ஆமா. எனக்கு மைதூர்பாகு அவ்வளவு இஷ்டம்
 இல்லெ.

e. Substitution drill

- (i) எனக்குக் கோழிக்கறி பிடிக்கும். எனக்குக் கோழிக்கறி பிடிக்கும்.
 Substitute
 பிடிக்காது. எனக்குக் கோழிக்கறி பிடிக்காது.
 இஷ்டம். எனக்குக் கோழிக்கறி இஷ்டம்.
 கெடெக்கும். எனக்குக் கோழிக்கறி கெடெக்கும்.
 கெடெக்காது. எனக்குக் கோழிக்கறி
 கெடெக்காது.
 வேணும். எனக்குக் கோழிக்கறி வேணும்.
 வேண்டாம். எனக்குக் கோழிக்கறி வேண்டாம்.
 போதும். எனக்குக் கோழிக்கறி போதும்.
 போதாது. எனக்குக் கோழிக்கறி போதாது.
- (ii) எனக்கு மீன்கறி பிடிக்காது. எனக்கு மீன்கறி பிடிக்காது.
 Substitute
 எங்களுக்கு மீன்கறி பிடிக்காது.
 நமக்கு மீன்கறி பிடிக்காது.
 உனக்கு மீன்கறி பிடிக்காது.
 உங்களுக்கு மீன்கறி பிடிக்காது.

- | | |
|--|--|
| <p>(iii) உங்களுக்கு மீன்கறி
பிடிக்குமா ?
Substitute
கோழிக்கறி

சப்பாத்தி</p> | <p>உங்களுக்கு மீன்கறி பிடிக்குமா ?

உங்களுக்குக் கோழிக்கறி
பிடிக்குமா ?
உங்களுக்குச் சப்பாத்தி பிடிக்குமா?</p> |
| <p>(iv) உங்களுக்கு மைதூர்பாகு
கெடெக்கும்.
Substitute
இவனுக்கு

இவளுக்கு

இவருக்கு

இவங்களுக்கு</p> | <p>உங்களுக்கு மைதூர்பாகு
கெடெக்கும்.

இவனுக்கு மைதூர்பாகு
கெடெக்கும்.
இவளுக்கு மைதூர்பாகு
கெடெக்கும்.
இவருக்கு மைதூர்பாகு
கெடெக்கும்.
இவங்களுக்கு மைதூர்பாகு
கெடெக்கும்.</p> |
| <p>(v) எனக்கு ரசகுல்லா இஷ்டம்.
Substitute
அவனுக்கு
அவளுக்கு
அவருக்கு
அவங்களுக்கு</p> | <p>எனக்கு ரசகுல்லா இஷ்டம்.

அவனுக்கு ரசகுல்லா இஷ்டம்.
அவளுக்கு ரசகுல்லா இஷ்டம்.
அவருக்கு ரசகுல்லா இஷ்டம்.
அவங்களுக்கு ரசகுல்லா இஷ்டம்.</p> |
| <p>(vi) எனக்கு 'ஸ்வீட்' இஷ்டம்.
Substitute
ரசகுல்லா
மைதூர்பாகு</p> | <p>எனக்கு 'ஸ்வீட்' இஷ்டம்.

எனக்கு ரசகுல்லா இஷ்டம்.
எனக்கு மைதூர்பாகு இஷ்டம்.</p> |
| <p>(vii) எங்களுக்குச் சாப்பாடு
வேணும்.
Substitute
சைவச் சாப்பாடு

மிலிட்டரிச் சாப்பாடு

அளவுச்சாப்பாடு</p> | <p>எங்களுக்குச் சாப்பாடு வேணும்.

எங்களுக்குச் சைவச் சாப்பாடு
வேணும்.
எங்களுக்கு மிலிட்டரிச் சாப்பாடு
வேணும்.
எங்களுக்கு அளவுச் சாப்பாடு
வேணும்.</p> |

f. Transformation drill

- | | |
|---|--|
| (i) எனக்குக் கோழிக்கறி
பிடிக்கும்.
எனக்கு மீன்கறி பிடிக்கும்.
எனக்கு மைதூர்பாகு
கெடெக்கும்.
எனக்கு ரசகுல்லா
கெடெக்கும்.
எனக்கு மைதூர்பாகு இஷ்டம்.
எனக்கு ரசகுல்லா இஷ்டம். | உங்களுக்குக் கோழிக்கறி
பிடிக்குமா ?
உங்களுக்கு மீன்கறி பிடிக்குமா ?
உங்களுக்கு மைதூர்பாகு
கெடெக்குமா ?
உங்களுக்கு ரசகுல்லா
கெடெக்குமா ?
உங்களுக்கு மைதூர்பாகு
இஷ்டமா ?
உங்களுக்கு ரசகுல்லா இஷ்டமா ? |
| (ii) எனக்குக் கோழிக்கறி
பிடிக்கும்.
எனக்கு ரசகுல்லா
கெடெக்கும்.
எனக்கு மைதூர்பாகு இஷ்டம். | உங்களுக்கு என்ன பிடிக்கும் ?
உங்களுக்கு என்ன கெடெக்கும் ?
உங்களுக்கு என்ன இஷ்டம் ? |
| (iii) எனக்குக் கோழிக்கறி
பிடிக்கும்.
எனக்கு ரசகுல்லா
கெடெக்கும்.
எனக்கு மீன்கறி பிடிக்கும்.
எனக்கு மைதூர்பாகு இஷ்டம்.
எனக்கு ரசகுல்லா இஷ்டம். | எனக்குக் கோழிக்கறி பிடிக்காது.
எனக்கு ரசகுல்லா கெடெக்காது.
எனக்கு மீன்கறி பிடிக்காது.
எனக்கு மைதூர்பாகு இஷ்டம்
இல்லெ.
எனக்கு ரசகுல்லா இஷ்டம்
இல்லெ. |

EXERCISES

- g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : எங்களுக்குச்.....வேணும். (meal)

எங்களுக்குச் சாப்பாடு வேணும்.

- (i) எனக்கு.....வேணும். (vegetarian meal)
- (ii) அவருக்கு.....வேணும். (non-vegetarian meal)
- (iii) எனக்கு.....போதாது. (plate meal)
- (iv) எனக்கு.....பிடிக்காது. (fish curry)
- (v) எனக்குக்.....பிடிக்கும். (chicken curry)
- (vi) எனக்குச்வேணும். (chapathi)
- (vii) உங்களுக்கு.....கெடெக்காது. (rasagulla)
- (viii) உங்களுக்கு.....கெடெக்கும் (mysorepak)
- (ix) எனக்குக் கோழிக்கறி..... (like)

- (x) எனக்கு மீன்கறி..... (do not like)
 (xi) எனக்கு ரசகுல்லா..... (be available)
 (xii) எனக்கு மைதூர்பாகு..... (not available)

h. Change these sentences as in the examples.

Example : எனக்குக் கோழிக்கறி பிடிக்கும்.
 எனக்குக் கோழிக்கறி பிடிக்காது.

- (i) எனக்கு மீன்கறி பிடிக்கும்.
 (ii) உங்களுக்கு ரசகுல்லா கெடெக்கும்.
 (iii) எனக்கு மைதூர்பாகு இஷ்டம்.

Example : ஆமா, எனக்குக் கோழிக்கறி பிடிக்கும்.
 உங்களுக்குக் கோழிக்கறி பிடிக்குமா ?

- (i) ஆமா, எனக்கு மீன்கறி பிடிக்கும்.
 (ii) ஆமா, எனக்கு ரசகுல்லா கெடெக்கும்.
 (iii) ஆமா, எனக்குச் சப்பாத்தி இஷ்டம்.

i. Frame sixty sentences from the table given below.

Example : எனக்கு மீன்கறி பிடிக்கும்.

நான் நீங்க அவரு	மீன்கறி கோழிக்கறி சப்பாத்தி ரசகுல்லா மைதூர்பாகு	பிடிக்கும் பிடிக்காது கெடெக்கும் கெடெக்காது
-----------------------	---	--

j. Answer these questions.

- (i) உங்களுக்கு மீன்கறி பிடிக்குமா ?
 (ii) உங்களுக்குக் கோழிக்கறி பிடிக்குமா ?
 (iii) உங்களுக்கு அளவுச் சாப்பாடு போதுமா ?
 (iv) உங்களுக்குக் காலையிலே எத்தனை சப்பாத்தி வேணும் ?
 ரெண்டு போதுமா ?
 (v) மைதூரு ஹோட்டல்லே ரசகுல்லா கெடெக்குமா ?
 (vi) உங்களுக்குச் சப்பாத்தி இஷ்டமா ?
 (vii) உங்களுக்கு ஸ்வீட் இஷ்டம் இல்லையா ?

VOCABULARY

சாப்பாடு	'meal'	சைவ (ம்)	'vegetarian'
மிலிட்டரி	'non-vegetarian'	மீன்கறி	'fish curry'
பிடிக்கும்	'like'	பிடிக்காது	'do not like'
கோழிக்கறி	'chicken curry'	அளவுச் சாப்பாடு	'plate meal'

சப்பாத்தி	'chapathi'	ஸ்வீட்	'sweet'
ரசுல்லா	'rasagulla, a kind of sweet dish'	கெடெக்கும்	'be available'
கெடெக்காது	'not available'	மைதூர்பாகு	'mysorepak, a kind of sweet dish'
இஷ்டம்	'like'		

GRAMMAR

3. 22. 78. As we have seen in the earlier lessons 19, 20 and 21 the defective verbs such as பிடிக்கும்/பிடிக்காது, கெடெக்கும்/கெடெக்காது and இஷ்டம்/இஷ்டம் இல்லெ do not have all the required forms of conjugation as other regular verbs. They are common to all genders and persons. The defective verb இஷ்டம்/இஷ்டம் இல்லெ signifies 'like/do not like'. Example :

3. 22. 78. எனக்குக் கோழிக்கறி பிடிக்கும்.
எனக்கு மீன்கறி பிடிக்காது.

3. 22. 79. கெடெக்கும்/கெடெக்காது signifies 'be available/not available'. Example :

3. 22. 79. உங்களுக்கு மைதூர்பாகு கெடெக்கும்.
உங்களுக்கு மைதூர்பாகு கெடெக்காது.

3. 22. 80. இஷ்டம் 'liking' is originally a noun. It is used in the meaning of verb 'like'. The corresponding negative is expressed by இஷ்டம் and the negative verb இல்லெ 'not'. Example :

3. 22. 80. எனக்கு ரசுல்லா இஷ்டம்.
எனக்கு மைதூர்பாகு இஷ்டம் இல்லெ.

Note that in all the sentences (3. 22. 78, 3. 22. 79 and 3. 22. 80) the defective verbs occur with the dative subject.

Sandhi: சைவம் + சாப்பாடு → சைவ சாப்பாடு (Refer S.2 in 1.1)

சைவ + சாப்பாடு → சைவச் சாப்பாடு

மலிட்டரி + சாப்பாடு → மலிட்டரிச் சாப்பாடு

அளவு + சாப்பாடு → அளவுச்சாப்பாடு (Refer S. 4 in 1.2)

எனக்கு + கோழிக்கறி → எனக்குக் கோழிக்கறி (பிடிக்கும்)

(Refer S. 18 in 2.14)

UNIT 3

LESSON 23

DO YOU KNOW TAMIL ?

DIALOGUE

சுரேஷ் : நான் பேராசிரியரு
சுந்தரத்தோடே
மாணவன். என் பேரு
சுரேஷ்.

I am a student of Professor Sundaram.
My name is Suresh.

மூர்த்தி : நான் உங்க பேராசிரிய-
ரோடே சிநேகிதன். என்
பேரு மூர்த்தி. உங்களுக்-
குத் தமிழ் தெரியுமா ?

I am a friend of your Professor. My
name is Murthi. Do you know Tamil ?

சுரேஷ் : ஆமா, எனக்குக்
கொஞ்சம் தமிழ்
தெரியும்.

Yes, I know Tamil a little.

மூர்த்தி : உங்க தாய்மொழி என்ன?

What is your mother tongue ?

சுரேஷ் : என் தாய்மொழி இந்தி.

My mother tongue is Hindi.

மூர்த்தி : ஆங்கிலம் நல்லாப்
புரியுமா ?

Do you understand English well?

சுரேஷ் : இல்லெ. எனக்கு ஆங்கி-
லம் நல்லாப் புரியாது....
இந்தி மாத்திரம் நல்லாப்
புரியும்...உங்களுக்கு
இந்தி புரியுமா ?

No. I do not understand English well. (I) understand only Hindi well. Do you understand Hindi ?

மூர்த்தி : எனக்கு இந்தி நல்லாப்
புரியாது...கொஞ்சம்
புரியும்.

I do not understand Hindi well. (I) understand a little.

சுரேஷ் : பேராசிரியருக்கு மராத்தி
புரியும். உங்களுக்கு
மராத்தி புரியுமா ?

Professor (Sundaram) understands Marathi... Do you understand Marathi ?

மூர்த்தி : இல்லெ, எனக்கு மராத்தி
புரியாது.

No, I do not understand Marathi.

DRILLS

a. Variation drill

3. 23. 81. பேராசிரியருக்கு மராத்தி புரியும்.
எனக்கு இந்தி புரியும்.
எனக்கு ஆங்கிலம் புரியாது.
உங்களுக்கு ஆங்கிலம் புரியுமா ?

3. 23. 82. எனக்கு இந்தி மாத்திரம் புரியும்.
எனக்குத் தமிழ் மாத்திரம் புரியும்.
எனக்கு ஆங்கிலம் மாத்திரம் புரியாது.
எனக்கு மராத்தி மாத்திரம் புரியாது.

b. Build up drill

(i) பேராசிரியருக்கு மராத்தி
புரியும்.
புரியும்
மராத்தி
பேராசிரியருக்கு

பேராசிரியருக்கு மராத்தி புரியும்.

புரியும்

மராத்தி புரியும்

பேராசிரியருக்கு மராத்தி புரியும்.

(ii) உங்களுக்கு ஆங்கிலம்
புரியுமா ?
புரியுமா ?
ஆங்கிலம்
உங்களுக்கு

உங்களுக்கு ஆங்கிலம் புரியுமா ?

புரியுமா ?

ஆங்கிலம் புரியுமா ?

உங்களுக்கு ஆங்கிலம் புரியுமா ?

- | | |
|--|--|
| (iii) எனக்கு இந்தி மாத்திரம்
புரியும்.
புரியும்
இந்தி மாத்திரம்
எனக்கு | எனக்கு இந்தி மாத்திரம் புரியும்.

புரியும்
இந்தி மாத்திரம் புரியும்
எனக்கு இந்தி மாத்திரம் புரியும். |
|--|--|

c. Expansion drill

- | | |
|--|--|
| (i) பேராசிரியருக்குப் புரியும்.
மராத்தி புரியும் | பேராசிரியருக்குப் புரியும்.
பேராசிரியருக்கு மராத்தி புரியும். |
| (ii) எனக்குப் புரியாது.
ஆங்கிலம் புரியாது | எனக்குப் புரியாது.
எனக்கு ஆங்கிலம் புரியாது. |
| (iii) எனக்குப் புரியும்.
இந்தி மாத்திரம் புரியும் | எனக்குப் புரியும்.
எனக்கு இந்தி மாத்திரம் புரியும். |
| (iv) எனக்குப் புரியாது.
ஆங்கிலம் மாத்திரம் புரியாது | எனக்குப் புரியாது.
எனக்கு ஆங்கிலம் மாத்திரம் புரியாது. |

d. Question-Answer drill

- | |
|---|
| (i) Q : ஆங்கிலம் நல்லாப் புரியுமா ?
A : இல்லெ, எனக்கு ஆங்கிலம் நல்லாப் புரியாது. |
| (ii) Q : உங்களுக்கு இந்தி புரியுமா ?
A : எனக்கு இந்தி நல்லாப் புரியாது. |
| (iii) Q : உங்களுக்கு மராத்தி புரியுமா ?
A : இல்லெ, எனக்கு மராத்தி புரியாது. |
| (iv) Q : உங்களுக்குத் தமிழ் தெரியுமா ?
A : ஆமா, எனக்குக் கொஞ்சம் தமிழ் தெரியும். |

e. Substitution drill

- | | |
|--|---|
| (i) எனக்கு மராத்தி புரியும்.
Substitute
இந்தி
ஆங்கிலம்
மலையாளம்
கன்னடம்
தெலுங்கு | எனக்கு மராத்தி புரியும்.

எனக்கு இந்தி புரியும்.
எனக்கு ஆங்கிலம் புரியும்.
எனக்கு மலையாளம் புரியும்.
எனக்குக் கன்னடம் புரியும்.
எனக்குத் தெலுங்கு புரியும். |
| (ii) எனக்கு ஆங்கிலம் புரியும்.
Substitute
புரியாது
தெரியும்
தெரியாது
இஷ்டம் | எனக்கு ஆங்கிலம் புரியும்.

எனக்கு ஆங்கிலம் புரியாது.
எனக்கு ஆங்கிலம் தெரியும்.
எனக்கு ஆங்கிலம் தெரியாது.
எனக்கு ஆங்கிலம் இஷ்டம். |

- (iii) உங்களுக்கு இந்தி புரியுமா ? உங்களுக்கு இந்தி புரியுமா ?
 Substitute
 தெரியுமா ? உங்களுக்கு இந்தி தெரியுமா ?
 புரியாதா ? உங்களுக்கு இந்தி புரியாதா ?
 தெரியாதா ? உங்களுக்கு இந்தி தெரியாதா ?
 இஷ்டமா ? உங்களுக்கு இந்தி இஷ்டமா ?
 பிடிக்குமா ? உங்களுக்கு இந்தி பிடிக்குமா ?
 பிடிக்காதா ? உங்களுக்கு இந்தி பிடிக்காதா ?
- (iv) எனக்குக் கொஞ்சம் தமிழ் எனக்குக் கொஞ்சம் தமிழ்
 தெரியும். தெரியும்.
 Substitute
 நல்லா எனக்கு நல்லாத் தமிழ் தெரியும்.
- f. Transformation drill
- (i) எனக்கு இந்தி புரியும். உங்களுக்கு இந்தி புரியுமா ?
 எனக்கு ஆங்கிலம் புரியும். உங்களுக்கு ஆங்கிலம் புரியுமா ?
 பேராசிரியருக்கு மராத்தி புரியுமா? பேராசிரியருக்கு மராத்தி புரியுமா?
- (ii) எனக்கு இந்தி மாத்திரம் புரியும். எனக்கு இந்தி மாத்திரம் புரியாது.
 எனக்குத் தமிழ் மாத்திரம் புரியும். எனக்குத் தமிழ் மாத்திரம் புரியாது.
 எனக்கு ஆங்கிலம் மாத்திரம் புரியும். எனக்கு ஆங்கிலம் மாத்திரம் புரியாது.

EXERCISES

- g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : எனக்கு.....தமிழ் தெரியும். (little)

எனக்குக் கொஞ்சம் தமிழ் தெரியும்:

- (i) எனக்கு இந்தி..... (understand)
 (ii) எனக்கு ஆங்கிலம்..... (do not understand)
 (iii) எனக்கு இந்தி.....புரியும். (only)

- h. Change these sentences as in the examples.

Example : எனக்கு மராத்தி புரியும்.

எனக்கு மராத்தி புரியாது.

- (i) எனக்கு ஆங்கிலம் புரியும்.
 (ii) எனக்கு இந்தி புரியும்.

Example : ஆமா, எனக்கு இந்தி புரியும்.

உங்களுக்கு இந்தி புரியுமா ?

- (i) ஆமா, எனக்கு மராத்தி புரியும்.
- (ii) ஆமா, எனக்கு ஆங்கிலம் புரியும்.

Example : இல்லெ, எனக்கு இந்தி புரியும்.

உங்களுக்கு இந்தி புரியாதா ?

- (i) இல்லெ, எனக்கு மராத்தி புரியும்.
- (ii) இல்லெ, எனக்கு ஆங்கிலம் புரியும்.

Example : எனக்கு இந்தி மாத்திரம் புரியும்.

எனக்கு இந்தி மாத்திரம் புரியாது.

- (i) எனக்குத் தமிழ் மாத்திரம் புரியும்.
- (ii) எனக்கு மராத்தி மாத்திரம் புரியும்.

i. Frame sixteen sentences from the table given below.

Example : எனக்கு இந்தி புரியும்.

நான் சுந்தரம்	இந்தி ஆங்கிலம் தமிழ் மராத்தி	புரியும் புரியாது
------------------	---------------------------------------	----------------------

j. Here is some information. Put it all together in one sentence using the same order as in the example given below.

Example : நான்

ஆப்பிள்

வேணும்

எனக்கு ஆப்பிள் வேணும்.

- | | |
|-------------|------------|
| (i) அப்பா | (ii) யாரு |
| என்ன | இந்தி |
| வேணும் | புரியும் |
| (iii) நீங்க | (iv) நீங்க |
| நாவல் | இந்தி |
| பிடிக்கும் | தெரியும் |
| -ஆ | -ஆ |
| (v) யாரு | (vi) இவன் |
| முணு | பத்து |
| பழம் | பழம் |
| வேண்டாம் | போதும் |

(vii) அவரு
வேறே
ஒண்ணும்
தெரியாது

(ix) நான்
பத்து
ரூபாய்
வேண்டாம்

(xi) நீ
எத்தனை
ஆரஞ்சுப்பழம்
வேணும்

(xiii) நீங்க.
எந்த
புஸ்தகம்
பிடிக்கும்

(xv) அவன்
ஆங்கிலம்
மாத்திரம்
தான்
புரியும்
-ஆ

(xvii) நான்
நாலு
முக்கால்
ரூபாய்
வேணும்

(xix) நீங்க
சுந்தரம்
தெரியும்
-ஆ

(viii) நீங்க
எத்தனை
வீடு
வேணும்

(x) யாரு
ஒரு
டஜன்
பழம்
வேணும்

(xii) நீ
ஒரு
கடிகாரம்
போதாது
-ஆ

(xiv) நீ
ரெண்டு
பழம்
வேணும்
-ஆ

(xvi) நீங்க
ரசகுல்லா
நல்லா
பிடிக்கும்
-ஆ

(xviii) நீங்க
அந்த
பையன்
தெரியும்
-ஆ

(xx) அவரு
அவன்
தெரியாது

k. Answer these questions.

- (i) நீங்க யாரோடெ மாணவரு ?
- (ii) உங்க சிநேகிதரு பேரு என்ன ?
- (iii) உங்க சிநேகிதருக்குத் தமிழ் தெரியுமா ?
- (iv) உங்களுக்கு ஆங்கிலம் நல்லாப் புரியுமா ?

- (v) உங்களுக்குப் பிரஞ்சு மொழி புரியுமா ?
 (vi) உங்களுக்கு உங்க தாய்மொழி மாத்திரம் தான் தெரியுமா ?
 (vii) உங்களுக்கு மராத்தி புரியாதா ?

VOCABULARY

புரியும்	'understand'	புரியாது	'do not understand'
மாத்திரம்	'only'	மராத்தி	'the Marathi language'

GRAMMAR

3. 23. 81. புரியும் is a defective verb which signifies 'understand'. This verb also does not have all the required forms of conjugation as other regular verbs. It is common to all genders and persons. Like other defective verbs this verb also obligatorily requires dative as its subject. Example :

3. 23. 81. பேராசிரியருக்கு மராத்தி புரியும்.

புரியாது 'do not understand' is the corresponding negative form of this defective verb. Example :

3. 23. 81. எனக்கு ஆங்கிலம் புரியாது.

2. 23. 82. மாத்திரம் 'only' is an adverb which is used in the meaning of the limitation of quantity. Example :

3. 23. 82. எனக்கு இந்தி மாத்திரம் புரியும்.

Sandhi : சுந்தரம் + ஓடெ → சுந்தரத்தோடெ (Refer S.17 in 2.13)

உங்களுக்கு + தமிழ் → உங்களுக்குத் தமிழ் (தெரியுமா)

எனக்கு + கொஞ்சம் → எனக்குக் கொஞ்சம் (தமிழ் தெரியும்.)

(Refer S. 18 in 2.14)

நல்லா + புரியுமா → நல்லாப் புரியுமா

நல்லா + புரியாது → நல்லாப் புரியாது (Refer S. 21 in 3.20)

பேராசிரியரு + ஓடெ → பேராசிரியரோடெ (Refer S.3 in 1.2)

UNIT 4

LESSON 24

VISITING A FRIEND'S HOUSE

DIALOGUE

மூர்த்தி : ஸார் ! வரலாமா ?

May (I) come (in), sir ?

சுந்தரம் : அட ! மூர்த்தியா ?
வணக்கம் ! வாங்க,
உக்காருங்க.

Oh ! Is he Mr. Murthi ? Vanakkam.
Please come in, please be seated.

மூர்த்தி : சௌக்கியமா ?

How are you ?

சுந்தரம் : சௌக்கியம். நீங்க
சௌக்கியமா இருக்கு-
றீங்களா ?

Fine, How are you ?

மூர்த்தி : ஆமா....உங்க மனைவி
வீட்டுலே இல்லையா ?

I am fine... Is your wife not at home?

சுந்தரம் : இருக்குரு...கமலா !
கொஞ்சம் இங்கே
வாயேன்.

She is (at home)... Kamala, please
come here for a while.

கமலா : என்னங்க, என்ன
வேணும் ?

What (is the matter)? What do (you)
want ?

சுந்தரம் : இவரு மிஸ்டர் மூர்த்தி..

He is Mr. Murthi...

கமலா : எனக்குத் தெரியும்.
இந்துக் கல்லூரியிலே
பேராசிரியரா இருக்
குரு.

I know (him). (He) is a professor
in the Hindu college.

சுந்தரம் : சரி, ரெண்டு கப் காபி
கொண்டு வா.

Well, bring two cups of coffee.

கமலா : சரிங்க.

Yes (I do).

மூர்த்தி : நாம இப்பக் கல்லூரிக்குப்
போகலாமா ?

Shall we go to the college now ?

சுந்தரம் : மொதலாவது காபியெக்
குடிங்க...அப்புறம், நாம
கல்லூரிக்குப் போகலாம்.

Please drink the coffee first... Then
we shall go to the college.

மூர்த்தி : சரி.

Alright.

DRILLS

a. Variation drill

4. 24. 83. நீ கொண்டு வா.
நீ வா.
நீ போ.
நீ குடி.

4. 24. 84. நீங்க கொண்டு வாங்க.
நீங்க வாங்க.
நீங்க போங்க.
நீங்க குடிங்க.

4. 24. 85. நீ கொண்டு வாயேன்.
நீ வாயேன்.
நீ குடியேன்.

4. 24. 86. நான் வரலாமா ?
நீங்க வரலாம்.

4. 24. 87. நாம கல்லூரிக்குப் போகலாம்.
நாம கல்லூரிக்குப் போகலாமா ?
4. 24. 88. நாம கல்லூரிக்குப் போகலாமா ?
சரி, நாம கல்லூரிக்குப் போகலாம்.
4. 24. 89. அப்புறம், நாம போகலாம்.
அப்புறம், நாம போகலாமா ?

b. Build up drill

- | | |
|---|--|
| (i) நீ கொண்டு வா.
கொண்டு வா
நீ | நீ கொண்டு வா.
கொண்டு வா
நீ கொண்டு வா. |
| (ii) நீங்க உக்காருங்க.
உக்காருங்க
நீங்க | நீங்க உக்காருங்க.
உக்காருங்க
நீங்க உக்காருங்க. |
| (iii) நீ குடியேன்.
குடியேன்
நீ | நீ குடியேன்.
குடியேன்
நீ குடியேன். |
| (iv) நாம கல்லூரிக்கு போக-
லாம்.
போகலாம்
கல்லூரிக்கு
நாம | நாம கல்லூரிக்குப் போகலாம்.
போகலாம்
கல்லூரிக்குப் போகலாம்
நாம கல்லூரிக்குப் போகலாம். |

c. Expansion drill

- | | |
|---|--|
| (i) நீ கொண்டு வா.
காபி கொண்டு வா
ஒரு கப் கொண்டு வா | நீ கொண்டு வா.
நீ காபி கொண்டு வா.
நீ ஒரு கப் காபி கொண்டு வா. |
| (ii) நீங்க குடிங்க.
காபியெக் குடிங்க
மொதலாவது குடிங்க | நீங்க குடிங்க.
நீங்க காபியெக் குடிங்க.
நீங்க மொதலாவது காபியெக் குடிங்க. |
| (iii) நீ வாயேன்.
இங்கே வாயேன்
கொஞ்சம் வாயேன் | நீ வாயேன்.
நீ இங்கே வாயேன்.
நீ கொஞ்சம் இங்கே வாயேன். |
| (iv) நாம போகலாமா ?
கல்லூரிக்குப் போகலாமா ?
இப்பப் போகலாமா ? | நாம போகலாமா ?
நாம கல்லூரிக்குப் போகலாமா ?
நாம இப்பக் கல்லூரிக்குப் போகலாமா ? |

d. Question-Answer drill

(i) Q : நான் வரலாமா ?

A : வாங்க.

(ii) Q : நாம கல்லூரிக்குப் போகலாமா ?

A : சரி, நாம கல்லூரிக்குப் போகலாம்.

(iii) Q : நீங்க செளக்கியமா இருக்குறீங்களா ?

A : ஆமா, நான் செளக்கியமா இருக்குறேன்.

e. Substitution drill

(i) நீ கொண்டு வா.

Substitute

வா

போ

உக்காரு

சூடி

நீ கொண்டு வா.

நீ வா.

நீ போ.

நீ உக்காரு.

நீ சூடி.

(ii) நீங்க வாங்க.

Substitute and change the verb suitably.

கொண்டு வா

போ

சூடி

நீங்க வாங்க.

நீங்க கொண்டு வாங்க.

நீங்க போங்க.

நீங்க சூடிங்க.

(iii) நாம போகலாம்.

Substitute

நாங்க

நான்

நீ

நீங்க

அவன்

அவ

அவரு

அவங்க

அது

நாம போகலாம்.

நாங்க போகலாம்.

நான் போகலாம்.

நீ போகலாம்.

நீங்க போகலாம்.

அவன் போகலாம்.

அவ போகலாம்.

அவரு போகலாம்.

அவங்க போகலாம்.

அது போகலாம்.

(iv) நான் வரலாமா ?

Substitute and change the verb suitably.

போ

உக்காரு

கொண்டு வா

நான் வரலாமா ?

நான் போகலாமா ?

நான் உக்காரலாமா ?

நான் கொண்டு வரலாமா ?

(v) நாம கல்லூரிக்குப் போகலாம்.

Substitute

அறெக்கு

வீட்டுக்கு

ஹாஸ்டலுக்கு

பள்ளிக்கூடத்துக்கு

நாம கல்லூரிக்குப் போகலாம்.

நாம அறெக்குப் போகலாம்.

நாம வீட்டுக்குப் போகலாம்.

நாம ஹாஸ்டலுக்குப் போகலாம்.

நாம பள்ளிக்கூடத்துக்குப்

போகலாம்.

f. Transformation drill

(i) நீ கொண்டு வா.

நீ வா.

நீ போ.

நீ குடி.

நீ கொண்டு வாயேன்.

நீ வாயேன்.

நீ போயேன்.

நீ குடியேன்.

(ii) நீ கொண்டு வா.

நீ வா.

நீ போ.

நீ குடி.

நீங்க கொண்டு வாங்க.

நீங்க வாங்க.

நீங்க போங்க.

நீங்க குடிங்க.

EXERCISES

g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : நீ (bring)

நீ கொண்டுவா.

(i) நீ (sit)

(ii) நீ (go)

(iii) நீ (come)

(iv) நீ (drink)

(v) நீ ஒரு.....காபி கொண்டு வா. (cup)

(vi) நீ ஒரு கப்.....கொண்டு வா. (coffee)

(vii)நாம போகலாம். (afterwards)

(viii)நாம போகலாம். (alright)

h. Fill in the blanks in the following sentences with the correct pronouns required.

(i)வாங்க.

(ii)போகலாம்.

(iii)கொண்டு வா.

(iv)குடியேன்.

i. Match the following.

நீங்க	வா
நீ	குடிங்க
நீ	போகலாம்
நாம	கொண்டுவாயேன்

j. Fill in the blanks with the suitable case forms of the nouns given in parentheses.

- (i) என் மனைவி.....இருக்குற. (வீடு)
- (ii) இவரு.....பேராசிரியரா இருக்குறரு. (கல்லூரி)
- (iii) எனக்கு.....தெரியும். (மூர்த்தி)
- (iv) நீங்க.....குடிங்க. (காபி)
- (v) நாம.....போகலாம். (கல்லூரி)

k. Transform the following as in the models given below.

Model : நீ காபி கொண்டு வா.
நீங்க காபி கொண்டு வாங்க.

- (i) நீ வா.
- (ii) நீ காபியெக் குடி.
- (iii) நீ உக்காரு.
- (iv) நீ போ.

Model : நீ வா.
நீ வாயேன்.

- (i) நீ காபி கொண்டு வா.
- (ii) நீ போ.
- (iii) நீ குடி.

Model : நீ வா.
நீ வரலாம்.

- (i) நீ காபி கொண்டு வா.
- (ii) நீ உக்காரு.
- (iii) நீ போ.

Model : நான் வரலாம்.
நான் வரலாமா ?

- (i) நாம போகலாம்.
- (ii) நாம கொண்டு வரலாம்.
- (iii) நான் உக்காரலாம்.

1. Frame sentences from the tables given below.

Example : நாம் கல்லூரிக்குப் போகலாம்.

நாம்	கல்லூரி	போகலாம் வரலாம்
------	---------	-------------------

Example : நீ வா

நீ	வா போ கொண்டுவா உக்காரு குடி
----	---

m. Join the following according to the sandhi rules.

- (i) வா + ஏன் : (ii) கல்லூரி + இலே :
 போ + ஏன் : காபி + இலே :
 கொண்டுவா + ஏன் : (iii) காபி + எ :
 குடி + ஏன் : கல்லூரி + எ :

n. Answer these questions.

- (i) ராதா யாரு ?
 (ii) மூர்த்தி என்னவா இருக்குரு ?
 (iii) கமலா மூர்த்தியோடெ மனெலியா ?
 (iv) மூர்த்தி எங்கே பேராசிரியரா இருக்குரு ?
 (v) மிஸ்டர் மூர்த்தியெக் கமலாவுக்குத் தெரியுமா ?
 (vi) சுந்தரம் செளக்கியமா இருக்குறா ?

VOCABULARY

அட !	'an exclamation showing surprise'	வா	'come'
உக்காரு	'sit'	செளக்கியமா ?	'how are you ?'
கொஞ்சம்	'for a while'	என்னங்க ?	'what is the matter ?'
சரி	'alright'	கப்	'cup'
காபி	'coffee'	கொண்டுவா	'bring'
போ	'go'	குடி	'drink'
அப்புறம்	'then, afterwards'		

GRAMMAR

4. 24. 83. Sentences like நீ கொண்டுவா 'you bring', நீ வா 'you come' etc., are called imperatives. Every imperative sentence has a predicate, but may or may not have a subject. That is, the subject is understood by the following imperative verb. This verb has no tense marker. Almost all the verbal roots can have the function of imperative in the second person non-honorific singular நீ 'you'. There is no explicit marker to indicate imperative in this type of sentences. Example :

4. 24. 83. நீ கொண்டுவா.
நீ வா.

4. 24. 84. The second person plural/singular honorific imperative is formed by adding the suffix -ங்க to the stem of a verb. Example :

4. 24. 84. நீங்க கொண்டுவாங்க.
நீங்க வாங்க.

4. 24. 85. -ஏன் is the particle which is used in the sense that the choice is left to the hearer to perform the action. Example :

4. 24. 85. நீ கொண்டு வாயேன்.
நீ குடியேன்.

4. 24. 86. -லாம் is a kind of imperative marker which is used in the sense of granting permission to the hearer to carry out the action. As against the imperative markers, this is immediately suffixed to the infinitive form of a verb. This can cooccur with any noun or pronoun. They do not either agree in number or in gender. Example :

4. 24. 86. நான் வரலாமா ?
நீங்க வரலாம்.

4. 24. 87. The verbs such as வா 'come' and போ 'go' are that which always select a case in which the noun denotes 'location'. The noun and the case marker -க்கு in the following sentences express the meaning of direction.

4. 24. 87. நாம் கல்லூரிக்குப் போகலாம்.
நாம் கல்லூரிக்குப் போகலாமா ?

The sentences in 4.24.87 are otherwise called hortatory imperatives. In this, the imperative marker -லாம் is suffixed to the infinitive form of a verb in the first person inclusive plural.

போ 'go' and வா 'come' are irregular verbs. The infinitive forms for these verbs respectively are போக and வர.

4.24.88. சரி means 'alright'. See the usage of this form in the following example.

4. 24. 88. நாம கல்லூரிக்குப் போகலாமா ?
சரி (நாம கல்லூரிக்குப் போகலாம்.)

The affirmative is given in parentheses because it is redundant when சரி 'alright' is used.

- 4.24.89. அப்புறம் 'then, afterwards etc.' is a sentence adverb. Example :

4. 24. 89. அப்புறம், நாம போகலாம்.

Sandhi :

இருக்குறீங்க + ஆ → இருக்குறீங்களா ?

(Refer S. 19 in 2.14)

வீடு + லே → வீட்டுலே (Refer S. 16 in 2.13)

மூர்த்தி + ஆ → மூர்த்தியா

கல்லூரி + இலே → கல்லூரியிலே (Refer S. 8 in 1.5)

இந்து + கல்லூரி → இந்துக்கல்லூரி (Refer S. 4 in 1.2)

கல்லூரிக்கு + போகலாமா → கல்லூரிக்குப் போகலாமா ?

(Refer S. 18 in 2.14)

காபியெ + குடிங்க — காபியெக் குடிங்க (Refer S. 20 in 2.17)

UNIT 4

LESSON 25

BUYING A BUS TICKET

DIALOGUE

மூர்த்தி : கண்டக்டர் ஸார்! விருது-
நகருக்கு ஒரு டிக்கெட்
வேணும்....இப்பப் பஸ்
இருக்குதா ?

Conductor sir! I want a ticket to
Virudhunagar... Is there (any) bus
now (to Virudhunagar)?

கண்டக்டர் : ஆமாங்க....டிக்கெட்
கொடுக்கட்டுமா ?

Yes, sir... Shall (I) give ticket ?

மூர்த்தி : கொடுங்க. எனக்கு ஒரு
அரை டிக்கெட்டும்
தாங்க.

Please give. Please give me one half
ticket too.

கண்டக்டர் : நீங்க ஆறு ரூபாய்
அம்பது பைசா
கொடுங்க.

Please give six rupees and fifty
paise.

மூர்த்தி : என்கிட்டெச் சில்லறெ
இல்லெ.... பத்து ரூபாய்
நோட்டுத் தரட்டுமா ?

I do not have change... Shall (I) give
a ten rupee note ?

கண்டக்டர் : சரி, கொடுங்க....
இந்தாங்க டிக்கெட்.
சரியா இருக்குதா....
பாருங்க.

Alright, give (it) sir... Please take
the ticket. Please check (the ticket).

மூர்த்தி : சரியா இருக்குதுங்க....
மீதிப் பணம் ?

(It is) correct... (How about) the
balance ?

கண்டக்டர் : சில்லறெ இல்லெ....
பாஸஞ்சர்ஸ் வரட்டும்.
நீங்க வேகமா வண்டி-
யிலே ஏறுங்க.

(I) do not have change... Let passen-
gers come. Please get into the bus
quickly.

மூர்த்தி : வண்டி நம்பர் ?

(What is the) number of the bus ?

கண்டக்டர் : வண்டி நம்பர் நூத்தி
ஆறு....டிரைவர் !
கொளம்பலாமா ?

The number of the bus is one hundred
and six... Driver ! shall (we) start ?

டிரைவர் : சரி, கொளம்பலாம்.

Yes, (we) shall start.

DRILLS

a. Variation drill

4. 25. 90. நான் கொடுக்கட்டுமா ?

நான் தரட்டுமா ?

நான் ஏறட்டுமா ?

4. 25. 91. பாஸஞ்சர்ஸ் வரட்டும்.

பாஸஞ்சர்ஸ் வரட்டுமா ?

பாஸஞ்சர்ஸ் ஏறட்டுமா ?

பாஸஞ்சர்ஸ் ஏறட்டும்.

4. 25. 92. நீங்க எனக்கு ஒரு டிக்கெட் தாங்க.

நீங்க எனக்கு ஒரு டிக்கெட் கொடுங்க.

4. 25. 93. நீங்க வண்டியிலே ஏறுங்க.

நீங்க ஸீட்லே உக்காருங்க.

b. Build up drill

(i) நான் கொடுக்கட்டுமா ?

கொடுக்கட்டுமா ?

நான்

நான் கொடுக்கட்டுமா ?

கொடுக்கட்டுமா ?

நான் கொடுக்கட்டுமா ?

- | | |
|--|--|
| (ii) பாஸஞ்சர்ஸ் வரட்டும்.
வரட்டும்
பாஸஞ்சர்ஸ் | பாஸஞ்சர்ஸ் வரட்டும்.
வரட்டும்
பாஸஞ்சர்ஸ் வரட்டும். |
| (iii) நீங்க எனக்கு ஒரு டிக்கெட்
தாங்க.
தாங்க
டிக்கெட்
ஒரு
எனக்கு
நீங்க | நீங்க எனக்கு ஒரு டிக்கெட்
தாங்க.
தாங்க
டிக்கெட் தாங்க
ஒரு டிக்கெட் தாங்க
எனக்கு ஒரு டிக்கெட் தாங்க
நீங்க எனக்கு ஒரு டிக்கெட்
தாங்க. |
| (iv) நீங்க வண்டியிலே ஏறுங்க.
ஏறுங்க
வண்டியிலே
நீங்க | நீங்க வண்டியிலே ஏறுங்க.
ஏறுங்க
வண்டியிலே ஏறுங்க
நீங்க வண்டியிலே ஏறுங்க. |

c. Expansion drill

- | | |
|--|--|
| (i) நான் கொடுக்கட்டுமா ?
ஒரு டிக்கெட் கொடுக்-
கட்டுமா? | நான் கொடுக்கட்டுமா ?
நான் ஒரு டிக்கெட் கொடுக்-
கட்டுமா ? |
| (ii) பாஸஞ்சர்ஸ் ஏறட்டும்.
வண்டியிலே ஏறட்டும். | பாஸஞ்சர்ஸ் ஏறட்டும்.
பாஸஞ்சர்ஸ் வண்டியிலே
ஏறட்டும். |
| (iii) நீங்க ஏறுங்க.
வண்டியிலே ஏறுங்க
வேகமா ஏறுங்க | நீங்க ஏறுங்க.
நீங்க வண்டியிலே ஏறுங்க.
நீங்க வேகமா வண்டியிலே
ஏறுங்க. |

d. Question-Answer drill

- | |
|--|
| (i) Q: பத்து ரூபாய் தரட்டுமா ?
A: சரி, கொடுங்க. |
| (ii) Q: வண்டி நம்பர் என்ன ?
A: வண்டி நம்பர் நூத்தி ஆறு. |
| (iii) Q: டிரைவர் ! கௌம்பலாமா ?
A: சரி, கௌம்பலாம். |

e. Substitution drill

- (i) நான் கொடுக்கட்டுமா ?
Substitute and change the
verb suitably.

பார்

குடி

- (ii) நான் தரட்டுமா ?

Substitute :

வா

போ

கொண்டு

உக்காரு

ஏறு

- (iii) பாஸஞ்சர்ஸ் வரட்டும்.

Substitute

அவன்

இவன்

அவ

இவ

அவரு

இவரு

அவங்க

இவங்க

அது

இது

- (iv) பாஸஞ்சர்ஸ் வரட்டும்.

Substitute and change the verb
suitably.

தா

கொண்டு

போ

உக்காரு

ஏறு

- (v) நாம கௌம்பலாம்.

Substitute and change the verb
suitably.

வா

தா

கொண்டு

ஏறு

உக்காரு

நான் கொடுக்கட்டுமா ?

நான் பார்க்கட்டுமா ?

நான் குடிக்கட்டுமா ?

நான் தரட்டுமா ?

நான் வரட்டுமா ?

நான் போகட்டுமா ?

நான் கொண்டு வரட்டுமா ?

நான் உக்காரட்டுமா ?

நான் ஏறட்டுமா ?

பாஸஞ்சர்ஸ் வரட்டும்.

அவன் வரட்டும்.

இவன் வரட்டும்.

அவ வரட்டும்.

இவ வரட்டும்.

அவரு வரட்டும்.

இவரு வரட்டும்.

அவங்க வரட்டும்.

இவங்க வரட்டும்.

அது வரட்டும்.

இது வரட்டும்.

பாஸஞ்சர்ஸ் வரட்டும்.

பாஸஞ்சர்ஸ் தரட்டும்.

பாஸஞ்சர்ஸ் கொண்டு வரட்டும்.

பாஸஞ்சர்ஸ் போகட்டும்.

பாஸஞ்சர்ஸ் உக்காரட்டும்.

பாஸஞ்சர்ஸ் ஏறட்டும்.

நாம கௌம்பலாம்.

நாம வரலாம்.

நாம தரலாம்.

நாம கொண்டு வரலாம்.

நாம ஏறலாம்.

நாம உக்காரலாம்.

(vi) நீங்க வண்டியிலே ஏறுங்க.	நீங்க வண்டியிலே ஏறுங்க.
Substitute	
பாருங்க	நீங்க வண்டியிலே பாருங்க.
உக்காருங்க	நீங்க வண்டியிலே உக்காருங்க.
வாங்க	நீங்க வண்டியிலே வாங்க.
போங்க	நீங்க வண்டியிலே போங்க.
கொண்டுவாங்க	நீங்க வண்டியிலே கொண்டுவாங்க.

f. Transformation drill

(i) பாஸஞ்சர்ஸ் வரட்டும்.	பாஸஞ்சர்ஸ் வரட்டுமா ?
பாஸஞ்சர்ஸ் ஏறட்டும்.	பாஸஞ்சர்ஸ் ஏறட்டுமா ?
பாஸஞ்சர்ஸ் கொடுக்கட்டும்.	பாஸஞ்சர்ஸ் கொடுக்கட்டுமா ?
பாஸஞ்சர்ஸ் போகட்டும்.	பாஸஞ்சர்ஸ் போகட்டுமா ?
பாஸஞ்சர்ஸ் கெளம்பட்டும்.	பாஸஞ்சர்ஸ் கெளம்பட்டுமா ?

EXERCISES

- g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : நீ (give)

நீ கொடு.

- (i) நீ (give)
- (ii) நீ (check)
- (iii) நீ (get into)
- (iv) நீ (start)
- (v)நம்பர் நூத்தி ஆறு. (bus, vehicle)
- (vi) என் கிட்டெ.....இல்லெ. (change)
- (vii) நீங்க+ ஆ ஏறுங்க. (quickness)
- (viii) நீங்க.....பைசா கொடுங்க. (fifty)
- (ix) வண்டி நம்பர்.....(one hundred and six)

- h. Fill in the blanks with the correct pronouns required.

- (i)கெளம்பலாம்.
- (ii)பாருங்க.
- (iii)கொடுக்கட்டுமா ?
- (iv)ஏறட்டும்.

- i. Fill in the blanks with the suitable case forms of the nouns/pronouns given in parentheses.

- (i)ஒரு டிக்கெட் வேணும். (நான்)
- (ii)சில்லறெ இல்லெ. (நான்)
- (iii) நீங்க.....ஏறுங்க. (வண்டி)

- (iv) நீங்க.....உக்காருங்க. (ஸீட்)
 (v) நீங்கடிக்கெட் தாங்க. (நான்)
 (vi) நீங்க.....அம்பது பைசா கொடுங்க. (நான்)

j. Match the following.

நீங்க நான் பாஸஞ்சர்ஸ்	கொடுக்கட்டுமா ஏறட்டும் தாங்க
-----------------------------	------------------------------------

k. Transform the following as in the models given below.

Model : பாஸஞ்சர்ஸ் வரட்டும்.
 பாஸஞ்சர்ஸ் வரட்டுமா ?

- (i) அவன் குடிக்கட்டும்.
 (ii) அவன் வரட்டும்.
 (iii) பாஸஞ்சர்ஸ் ஏறட்டும்.

Model : நீங்க வண்டியிலே ஏறுங்க.
 நீ வண்டியிலே ஏறு.

- (i) நீங்க வண்டியிலே பாருங்க.
 (ii) நீங்க வண்டியிலே உக்காருங்க.

l. Frame sentences from the tables given below.

Example : எனக்கு ஒரு டிக்கெட் வேணும்.

நான் நாங்க நாம நீ நீங்க	ஒரு டிக்கெட் வேணும்
-------------------------------------	---------------------

Example : என்கிட்டெச் சில்லறெ இல்லெ.

நான் நீ நாம அவன்	சில்லறெ இல்லெ
---------------------------	---------------

Example : நீங்க கல்லூரிக்கு வாங்க.

நீங்க	கல்லூரி	வா போ கொளம்பு
-------	---------	---------------------

Example : நீங்க வண்டியிலே ஏறுங்க.

நீங்க	வண்டி	ஏறு உக்காரு
-------	-------	----------------

Example : நீங்க என்ருக்குத் தாங்க.

நீங்க	நான் அவ அவன்	தா கொரு
-------	--------------------	------------

m. Answer these questions.

- எத்தனெ மணிக்குப் பஸ் இருக்குது ?
- முர்த்திக்கு ஒரு அரெ டிக்கெட்டும் வேணுமா ?
- யாருகிட்டெச் சில்லறெ இல்லெ ?
- வண்டி நம்பர் என்ன ?
- முர்த்திக்கு என்ன வேணும் ?
- முர்த்திகிட்டெ எத்தனெ ரூபாய் இருக்குது ?
- உங்களுக்கு முழு டிக்கெட் வேணுமா ?
- உங்க குழந்தெக்கு அரெ டிக்கெட் போதுமா ?
- உங்ககிட்டெ இப்பச் சில்லறெ இருக்குதா ?

VOCABULARY

கண்டக்டர்	'conductor'	டிக்கெட்	'ticket'
பஸ்	'bus'	கொரு	'give'
அரெ டிக்கெட்	'half ticket'	தா	'give'
அம்பது	'fifty'	சில்லறெ	'change'
நோட்டு	'currency'	சரி	'correct'
பாரு	'check'	மீதிப்பணம்	'balance'
பாஸஞ்சர்ஸ்	'passangers'	வேகம்	'quickness'
வண்டி	'bus, vehicle'	ஏறு	'get into'
நூத்தி ஆறு	'one hundred and	டிரைவர்	'driver'
கொளம்பு	'start'		

GRAMMAR

4.25.90. The suffix -ட்டும் is used as a kind of imperative marker. It is added to the infinitives like the suffix -லாம் (Refer 4.24.86) and signifies permission to perform the action indicated by the verb as in the following examples.

- வர — ட்டும் = வரட்டும் 'let (someone) come'
 தர — ட்டும் = தரட்டும் 'let (someone) give'
 ஏற — ட்டும் = ஏறட்டும் 'let (some one) get into'
 கொடுக்க — ட்டும் = கொடுக்கட்டும் 'let (someone) give' etc.

This form of imperative is called permissive imperative. This is common to all numbers and genders. But it cooccurs only with the first and third persons. In the first person it always occurs in the form of yes-no questions. Example :

4. 25. 90. நான் கொடுக்கட்டுமா ?
 நான் தரட்டுமா ?

The verb root தா 'give' has தர as its infinitive form.

4.25.91. In the third person, the permissive imperative occurs in the forms of affirmative and yes-no question. Example :

4. 25. 91. பாஸஞ்சர்ஸ் வரட்டும்.
 பாஸஞ்சர்ஸ் ஏறட்டுமா ?

Tamil verbs are divided on the basis of their form into two main classes namely strong verbs and weak verbs. The strong verbs take -க்கு whenever they are inflected for various grammatical categories in the domain of verb phrase. On the contrary, various grammatical markers are immediately added to the weak verb stems. See the following examples :

Weak verbs	Strong verbs
வரட்டுமா ?	குடிக்கட்டுமா ?
ஏறட்டுமா ?	பார்க்கட்டுமா ?
தரட்டுமா ?	கொடுக்கட்டுமா ?

We shall see the distinction between strong and weak verbs in greater detail in Unit 5.

4.25.92. Consider the following sentences.

4. 25. 92. நீங்க எனக்கு ஒரு டிக்கெட் தாங்க.
 நீங்க எனக்கு ஒரு டிக்கெட் கொடுங்க.

The verbs like தா 'give, கொடு 'give' etc., always select two cases in order namely indirect and direct objects. The indirect object is expressed by any noun and the case marker -க்கு or -அக்கு or -உக்கு. டிக்கெட் 'ticket' is the direct object. Here the objective marker -எ is not marked explicitly.

4.25.93. The verbs like ஏறு 'get into', உக்காரு 'sit' etc., will obligatorily select the locative case that is expressed by a noun and the case marker -லே or -இலே or -உலே. Example :

4. 25. 93. நீங்க வண்டியிலே ஏறுங்க.
நீங்க ஸீட்டிலே உக்காருங்க.

Sandhi 22. The consonants க், ச், த், and ப் are always doubled after the case suffix -கிட்டெ (locative of possession). Example :

என்கிட்டெ + சில்லறெ → என்கிட்டெச் சில்லறெ (இல்லெ)

சரி + ஆ → சரியா

வண்டி + இலே → வண்டியிலே (Refer S. 8 in 1.5)

மீதி + பணம் → மீதிப்பணம் (Refer S. 4 in 1.2)

UNIT 4

LESSON 26

BOARDING THE BUS

DIALOGUE

மூர்த்தி : கலா, வா; நாம் வண்டி-
யிலே ஏறலாம்.

கலா : அப்பா ! இந்த வண்டி
நம்பர் என்ன ?

மூர்த்தி : இந்த வண்டி நம்பர்
நூத்தி ஆறு....மெதுவா
ஏறம்மா.

கலா : அப்பா, நான் அந்த ஓரத்-
துலே உக்காரட்டுமா ?

மூர்த்தி : வேண்டாம். அந்த ஓரத்-
துலே உக்காரதே....
இந்த ஸீட்லே உக்காரு.
இந்தாப்பா ! அந்தப்
பொண்ணுக்குக்
கொஞ்சம் எடம்
கொடப்பா.

Kala, come on ; we shall get into the
bus.

Daddy ! what is the number of this
bus ?

The number of this bus is one hund-
red and six.... Get into (the bus)
slowly, dear.

Daddy ! shall I sit in that corner ?

No. Do not sit in that corner... Sit
on this seat, Look Mr ! (please) give
some space to that girl.

கலா : அப்பா ! இது எக்ஸ்பிரஸ்
வண்டியா, லோக்கலா ?

Daddy ! Is this an express bus or a local?

மூர்த்தி : இது எக்ஸ்பிரஸ் வண்டி.

This is an express bus.

கண்டக்டர் : ஸார், அது சிக-
ரெட்டா ?...பஸ்ஸிலே
சிகரெட் பிடிக்காதீங்க.

Sir, is that (you are smoking) cigarette? Don't smoke in the bus.

மூர்த்தி : சரியப்பா.

Alright, (conductor).

DRILLS

a. Variation drill

4. 26. 94. நீ கொடப்பா.
நீ கொடம்மா.
நீ ஏறம்மா.
நீ ஏறப்பா.
4. 26. 95. நீ உக்காராதே.
நீ ஏறாதே.
நீ சிகரெட் பிடிக்காதே.
4. 26. 96. நீங்க சிகரெட் பிடிக்காதீங்க.
நீங்க கொடுக்காதீங்க.
நீங்க ஏறாதீங்க.

b. Build up drill

- | | |
|---|---|
| (i) நீ கொடப்பா.
கொடப்பா
நீ | நீ கொடப்பா.
கொடப்பா
நீ கொடப்பா. |
| (ii) நீ ஏறம்மா.
ஏறம்மா
நீ | நீ ஏறம்மா.
ஏறம்மா
நீ ஏறம்மா. |
| (iii) நீ உக்காராதே.
உக்காராதே
நீ | நீ உக்காராதே.
உக்காராதே
நீ உக்காராதே. |
| (iv) நீங்க சிகரெட் பிடிக்காதீங்க.
பிடிக்காதீங்க.
சிகரெட்
நீங்க | நீங்க சிகரெட் பிடிக்காதீங்க.
பிடிக்காதீங்க.
சிகரெட் பிடிக்காதீங்க
நீங்க சிகரெட் பிடிக்காதீங்க. |

c. Expansion drill

- | | |
|---|---|
| (i) நீ ஏறம்மா.
வண்டியிலே ஏறம்மா
மெதுவா ஏறம்மா | நீ ஏறம்மா.
நீ வண்டியிலே ஏறம்மா.
நீ மெதுவா வண்டியிலே ஏறம்மா. |
| (ii) இந்தப் பொண்ணுக்குக்
கொடப்பா.
எடம் கொடப்பா
கொஞ்சம் கொடப்பா | இந்தப் பொண்ணுக்குக்
கொடப்பா.
இந்தப் பொண்ணுக்கு எடம்
கொடப்பா.
இந்தப் பொண்ணுக்குக் கொஞ்சம்
எடம் கொடப்பா. |
| (iii) நீ உக்காராதே.
அந்த ஓரத்துலே உக்காராதே. | நீ உக்காராதே.
நீ அந்த ஓரத்துலே உக்காராதே. |
| (iv) நீங்க சிகரெட் பிடிக்காதீங்க.
பஸ்லே சிகரெட் பிடிக்காதீங்க | நீங்க சிகரெட் பிடிக்காதீங்க.
நீங்க பஸ்லே சிகரெட் பிடிக்கா-
தீங்க. |

d. Question-Answer drill

- (i) Q : அப்பா, இந்த வண்டி நம்பர் என்ன ?
A : இந்த வண்டி நம்பர் நூத்தி ஆறு.
- (ii) Q : நான் அந்த ஓரத்துலே உக்காரட்டுமா ?
A : வேண்டாம். அந்த ஓரத்துலே உக்காராதே.
- (iii) Q : நான் அந்த ஓரத்துலே உக்காரட்டுமா ?
A : வேண்டாம். இந்த ஸீட்லே உக்காரு.
- (iv) Q : இது எக்ஸ்பிரஸ் வண்டியா ? லோக்கலா ?
A : இது எக்ஸ்பிரஸ் வண்டி.

e. Substitution drill

- | | |
|--|--|
| (i) நீ கொடப்பா.
Substitute and change the
verb suitably.
ஏறு
வா
உக்காரு
சிகரெட் பிடி | நீ கொடப்பா.
நீ ஏறப்பா.
நீ வாப்பா.
நீ உக்காரப்பா.
நீ சிகரெட் பிடியப்பா. |
| (ii) நீ ஏறம்மா.
Substitute and change the verb
suitably.
கொடு
உக்காரு | நீ ஏறம்மா.
நீ கொடம்மா.
நீ உக்காரம்மா. |

போ
கொண்டு வா

நீ போம்மா.
நீ கொண்டு வாம்மா.

- (iii) நீ ஏறுதே
Substitute and change the verb suitably.
உக்காரு
வா
கொடு
தா
சிகரெட் பிடி

நீ ஏறுதே.
நீ உக்காராதே.
நீ வராதே.
நீ கொடுக்காதே.
நீ தராதே.
நீ சிகரெட் பிடிக்காதே.

- (iv) நீங்க சிகரெட் பிடிக்காதீங்க.
Substitute and change the verb suitably.
உக்காரு
கொடு
வா
போ
தா

நீங்க சிகரெட் பிடிக்காதீங்க.
நீங்க உக்காராதீங்க.
நீங்க கொடுக்காதீங்க.
நீங்க வராதீங்க.
நீங்க போகாதீங்க.
நீங்க தராதீங்க.

- (v) நான் ஓரத்துலே உக்கா-
ரட்டுமா ?
Substitute
வண்டியிலே
பஸ்ஸே

நான் ஓரத்துலே உக்காரட்டுமா ?

நான் வண்டியிலே உக்காரட்டுமா ?
நான் பஸ்ஸே உக்காரட்டுமா ?

f. Transformation drill

- (i) நீ கொடு.
நீ உக்காரு.
நீ ஏறு.
நீ போ.

நீ கொடம்மா.
நீ உக்காரம்மா.
நீ ஏறம்மா.
நீ போம்மா.

- (ii) நீ போ.
நீ ஏறு.
நீ உக்காரு.
நீ கொடு.

நீ போப்பா.
நீ ஏறப்பா.
நீ உக்காரப்பா.
நீ கொடப்பா.

- (iii) நீ உக்காரு.
நீ ஏறு.
நீ கொடு.
நீ போ.

நீ உக்காராதே.
நீ ஏறுதே.
நீ கொடுக்காதே.
நீ போகாதே.

- (iv) நீங்க போங்க. நீங்க போகாதீங்க.
 நீங்க ஏறுங்க. நீங்க ஏறுதீங்க.
 நீங்க கொடுங்க. நீங்க கொடுக்காதீங்க.
 நீங்க உக்காருங்க. நீங்க உக்காராதீங்க.

EXERCISES

- g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : நீ (smoke)

நீ சிகரெட் பிடி.

(i) நீஏறம்மா. (slowly)

(ii) நான்.....உக்காரட்டுமா ? (in the corner)

- h. Match the following.

நீ	ஏறலாம்
நாம	உக்காரட்டுமா ?
நான்	உக்காராதே
நீ	சிகரெட் பிடிக்காதீங்க
நீங்க	கொடப்பா

- i. Fill in the blanks in the following sentences with the correct pronouns required.

(i)வா.

(ii)ஏறலாம்.

(iii)உக்காரட்டுமா ?

(iv)உக்காராதே.

(v)கொடப்பா.

(vi)சிகரெட் பிடிக்காதீங்க.

- j. Fill in the blanks with the suitable case forms of the nouns given in parentheses.

(i) நீ.....ஏறம்மா. (வண்டி)

(ii) நான்.....உக்காரட்டுமா ? (ஓரம்)

(iii) நாம.....ஏறலாம். (வண்டி)

(iv) அந்த.....எடம் கொடப்பா. (பொண்ணு)

(v) நீங்க.....சிகரெட் பிடிக்காதீங்க. (பஸ்)

- k. Transform the following as in the models given below.

Model : நீ கொடு.

நீ கொடப்பா.

- (i) நீ ஏறு.
- (ii) நீ வா.
- (iii) நீ தா.

Model : நீ வா.
நீ வாம்மா.

- (i) நீ கொண்டுவா.
- (ii) நீ உக்காரு.
- (iii) நீ போ.
- (iv) நீ கௌம்பு.

Model : நீ கொடு.
நீ கொடுக்காதே.

- (i) நீ வா.
- (ii) நீ தா.
- (iii) நீ போ.
- (iv) நீ கொண்டுவா.

Model : நீங்க வாங்க.
நீங்க வராதீங்க.

- (i) நீங்க உக்காருங்க.
- (ii) நீங்க ஏறுங்க.
- (iii) நீங்க போங்க.

1. Join the following according to the sandhi rules.

- (i) கொடு + அம்மா : (iii) வண்டி + இலே :
- ஏறு + அப்பா : கல்லூரி + இலே :
- உக்காரு + அம்மா :
- (ii) ஓரம் + லே :
- எடம் + லே :

m. Answer these questions.

- (i) அந்த வண்டி நம்பர் என்ன ?
- (ii) அந்தப் பொண்ணு பேரு என்ன ?
- (iii) அது எக்ஸ்பிரஸ் வண்டியா ?
- (iv) அது லோக்கலா ?

VOCABULARY

மெதுவா	'slowly'	ஓரத்துலே	'in the corner'
ஸீட்	'seat'	எடம்	'space, seat'
எக்ஸ்பிரஸ்	'express'	லோக்கல்	'local'
சிகரெட்	'cigarette'	சிகரெட் பிடி	'smoke'

GRAMMAR

4.26.94. The forms such as -அப்பா and -அம்மா are very commonly added to the imperative verbs to denote that the speaker shows deference, respect and affection to the hearer. They indicate male and female respectively. Example:

4. 26. 94. நீ கொடப்பா.
நீ ஏறம்மா.

Note that the final உ in the verb roots like கொடு 'give', ஏறு 'get into' etc., is elided when the forms -அப்பா and -அம்மா are added to them. Example:

கொடு + அப்பா → கொடப்பா.
ஏறு + அம்மா → ஏறம்மா.

-ப்பா and -ம்மா are the corresponding variants of -அப்பா and -அம்மா (Refer 1. 7. Notes). They normally occur with the verbs like வா 'come', போ 'go' etc. Example: வாம்மா, போம்மா etc.

4.26.95. The negative form of the imperative is indicated by the negative marker -ஆத்-. It is immediately added to the verb roots and followed by the imperative markers. -ஏ denotes singular imperative. Example:

4. 26. 95. நீ உக்காராதே.
நீ ஏறாதே.

4.26.96. -ஈங்க is the plural/singular honorific imperative marker which is added after the negative marker -ஆத்- Example:

4. 26. 96. நீங்க சிகரெட் பிடிக்காதீங்க.
நீங்க கொடுக்காதீங்க.

Like -ங்க the suffix -ஈங்க is also realized as -ஈங்கள் before the particle -ஏன். Example:

4.26.96. நீங்க கொடுக்காதீங்களேன்

Sandhi: ஓரம் + லே → ஓரத்துலே (Refer S. 17 in 2.13)

அந்த + பொண்ணு → அந்தப் பொண்ணு (Refer S. 4 in 1.2)

வண்டி + இலே → வண்டியிலே

வண்டி + ஆ → வண்டியா

சரி + அப்பா → சரியப்பா (Refer S. 8 in 1.5)

UNIT 5

LESSON 27

GOING TO THE MARKET

DIALOGUE

மூர்த்தி : வணக்கம், ஸார்.

Vanakkam, sir.

சுரேஷ் : வணக்கம். எங்கே
போறீங்க?

Vanakkam. Where (are you) going ?

மூர்த்தி : மார்க்கெட்டுக்குப்
போறேன்.... நீங்க
எங்கே போறீங்க ?

(I am) going to the market... Where
are you going ?

சுரேஷ் : நான் கடைவீதிக்குப்
போறேன்.... நீங்க
எங்கேயிருந்து வறீங்க ?
....வீட்டுலேயிருந்து
வறீங்களா ?

I am going to the bazaar... Where
are you coming from?... (Are you)
coming from the house?

மூர்த்தி : ஆமா. நீங்களும் மார்க்
கெட்டுக்கு வறீங்களா ?

Yes. Are you also coming to the
market?

சுரேஷ் : இல்லெ. நான் மார்க்-
கெட்டுலேயிருந்துதான்
வறேன்....நீங்க தினசரி
மார்க்கெட்டுக்குப்
போறீங்களா ?

No. I am coming from the market
only... Are you going to the market
daily?

மூர்த்தி : இல்லெ....பேராசிரியரு
சுந்தரம் நாளெக்குக்
கன்னியாகுமரிக்குப்
புறப்படுறா ?

No... Is Professor Sundaram leaving
for Kanyakumari tomorrow?

சுரேஷ் : எனக்குத் தெரியாது.

I do not know.

மூர்த்தி : நீங்க கன்னியாகுமரிக்குப்
போகலையா ?

Are you not going to Kanyakumari?

சுரேஷ் : இல்லெ, நான் கன்னியா-
குமரிக்குப் போகலெ.

No, I am not going to Kanyakumari.

மூர்த்தி : நான் வரட்டுமா ?

Shall I take leave (of you)?

சுரேஷ் : வாங்க.

(Please) do.

DRILLS

a. Variation drill

5. 27. 97. நான் போறேன்.
நீங்க வறீங்க.
அவரு புறப்படுறா.

5. 27. 98. நான் மார்க்கெட்டுக்குப் போறேன்.
நீங்க எங்கே போறீங்க ?
பேராசிரியரு கன்னியாகுமரிக்குப் புறப்படுறா.
நான் மார்க்கெட்டுக்குப் போகலெ.

5. 27. 99. நான் வீட்டுலேயிருந்து வறேன்.
நீங்க எங்கேயிருந்து வறீங்க ?
பேராசிரியரு மார்க்கெட்டுலேயிருந்து புறப்படுறா.

b. Build up drill

(i) நான் போறேன்.
போறேன்
நான்

நான் போறேன்.
போறேன்
நான் போறேன்.

(ii) நீங்க வறீங்க.

வறீங்க

நீங்க

நீங்க வறீங்க.

வறீங்க

நீங்க வறீங்க.

(iii) அவரு புறப்படுறரு.

புறப்படுறரு

அவரு

அவரு புறப்படுறரு.

புறப்படுறரு

அவரு புறப்படுறரு.

(iv) நான் மார்க்கெட்டுக்குப்

போறேன்.

போறேன்

மார்க்கெட்டுக்கு

நான்

நான் மார்க்கெட்டுக்குப் போறேன்.

போறேன்

மார்க்கெட்டுக்குப் போறேன்

நான் மார்க்கெட்டுக்குப் போறேன்.

(v) நான் வீட்டுலேயிருந்து

வறேன்.

வறேன்

வீட்டுலேயிருந்து

நான்

நான் வீட்டுலேயிருந்து வறேன்.

வறேன்

வீட்டுலேயிருந்து வறேன்.

நான் வீட்டுலேயிருந்து வறேன்.

(vi) நான் மார்க்கெட்டுக்குப்

போகலெ.

போகலெ

மார்க்கெட்டுக்கு

நான்

நான் மார்க்கெட்டுக்குப் போகலெ.

போகலெ

மார்க்கெட்டுக்குப் போகலெ

நான் மார்க்கெட்டுக்குப் போகலெ.

(vii) நீங்க எங்கே போறீங்க ?

எங்கே போறீங்க ?

நீங்க

நீங்க எங்கே போறீங்க ?

எங்கே போறீங்க ?

நீங்க எங்கே போறீங்க ?

(viii) நீங்க எங் கயிருந்து வறீங்க?

எங்கேயிருந்து வறீங்க ?

நீங்க

நீங்க எங்கேயிருந்து வறீங்க ?

எங்கேயிருந்து வறீங்க ?

நீங்க எங்கேயிருந்து வறீங்க ?

c. Expansion drill

(i) நான் போறேன்.

கடெவீதிக்குப் போறேன்.

நான் போறேன்.

நான் கடெவீதிக்குப் போறேன்.

(ii) நீங்க போறீங்களா ?

மார்க்கெட்டுக்குப் போறீங்-

களா ?

தினசரி போறீங்களா ?

நீங்க போறீங்களா ?

நீங்க மார்க்கெட்டுக்குப் போறீங்-

களா ?

நீங்க தினசரி மார்க்கெட்டுக்குப்

போறீங்களா ?

(iii) நான் போகலெ.
கன்னியாகுமரிக்குப்
போகலெ.

நான் போகலெ.
நான் கன்னியாகுமரிக்குப்
போகலெ.

(iv) நீங்க வறீங்களா ?
வீட்டுலேயிருந்து வறீங்களா?

நீங்க வறீங்களா ?
நீங்க வீட்டுலேயிருந்து
வறீங்களா ?

d. Question-Answer drill

(i) Q : எங்கே போறீங்க ?

A : மார்க்கெட்டுக்குப் போறேன்.

(ii) Q : நீங்களும் மார்க்கெட்டுக்கு வறீங்களா ?

A : இல்லெ, நான் மார்க்கெட்டுலேயிருந்துதான் வறேன்.

(iii) Q : நீங்க தினசரி மார்க்கெட்டுக்குப் போறீங்களா ?

A : இல்லெ.

(iv) Q : நீங்க கன்னியாகுமரிக்குப் போகலெயா ?

A : இல்லெ. நான் கன்னியாகுமரிக்குப் போகலெ.

(v) Q : சுந்தரம் நாளெக்குக் கன்னியாகுமரிக்குப்
புறப்படுறா ?

A : எனக்குத் தெரியாது.

e. Substitution drill

(i) நான் போறேன்.
Substitute and change the
verb accordingly.

நீங்க

அவரு

நான் போறேன்.

நீங்க போறீங்க.

அவரு போறரு.

(ii) நான் போறேன்.
Substitute and conjugate
suitably.

வா

தா

கொண்டு வா

உக்காரு

ஏறு

கொம்பு

புறப்படு

நான் போறேன்.

நான் வறேன்.

நான் தறேன்.

நான் கொண்டுவறேன்.

நான் உக்காருறேன்.

நான் ஏறுறேன்.

நான் கொம்புறேன்.

நான் புறப்படுறேன்.

(iii) நீங்க வறீங்க.
Substitute and conjugate
suitably
போ

நீங்க வறீங்க ?

நீங்க போறீங்க.

தா	நீங்க தறீங்க.
கொண்டுவா	நீங்க கொண்டுவறீங்க.
உக்காரு	நீங்க உக்காருறீங்க.
ஏறு	நீங்க ஏறுறீங்க.
கௌம்பு	நீங்க கௌம்புறீங்க.
புறப்படு	நீங்க புறப்படுறீங்க.
(iv) அவரு புறப்படுறரு. Substitute and conjugate suitably.	அவரு புறப்படுறரு.
வா	அவரு வருரு.
போ	அவரு போறரு.
கொண்டுவா	அவரு கொண்டுவருரு.
தா	அவரு த்ருரு.
உக்காரு	அவரு உக்காருருரு.
ஏறு	அவரு ஏறுருரு.
கௌம்பு	அவரு கௌம்புருரு.
(v) நான் மார்க்கெட்டுக்குப் போறேன். Substitute கடெவீதிக்கு வீட்டுக்கு கன்னியாகுமரிக்கு கல்லூரிக்கு	நான் மார்க்கெட்டுக்குப் போறேன். நான் கடெவீதிக்குப் போறேன். நான் வீட்டுக்குப் போறேன். நான் கன்னியாகுமரிக்குப் போறேன். நான் கல்லூரிக்குப் போறேன்.
(vi) நான் வீட்டுலேயிருந்து வறேன். Substitute கடெவீதியிலேயிருந்து கல்லூரியிலேயிருந்து பள்ளிக்கூடத்துலேயிருந்து ஹாஸ்டல்லேயிருந்து	நான் வீட்டுலேயிருந்து வறேன். நான் கடெவீதியிலேயிருந்து வறேன். நான் கல்லூரியிலேயிருந்து வறேன். நான் பள்ளிக்கூடத்துலேயிருந்து வறேன். நான் ஹாஸ்டல்லேயிருந்து வறேன்.
f. Transformation drill	
(i) நான் மார்க்கெட்டுக்குப் போறேன். நான் வீட்டுக்குப் போறேன். நான் கடெவீதிக்கு வறேன்.	நீங்க எங்கே போறீங்க ? நீங்க எங்கே போறீங்க ? நீங்க எங்கே வறீங்க ?

- நான் வீட்டுக்கு வறேன். நீங்க எங்கே வறீங்க ?
 நான் கன்னியாகுமரிக்குப் நீங்க எங்கே புறப்படுறீங்க ?
 புறப்படுறேன். நீங்க எங்கே புறப்படுறீங்க ?
 நான் கடுவீதிக்குப் புறப்-
 படுறேன்.
- (ii) நான் மார்க்கெட்டுலேயிருந்து நீங்க எங்கேயிருந்து போறீங்க ?
 போறேன். நீங்க எங்கேயிருந்து வறீங்க ?
 நான் கடுவீதியிலேயிருந்து நீங்க எங்கேயிருந்து புறப்படு-
 வறேன். றீங்க ?
 நான் கன்னியாகுமரியிலே-
 யிருந்து புறப்படுறேன்.
- (iii) நான் வீட்டுக்குப் போறேன். நான் வீட்டுக்குப் போகலெ.
 நான் கடுவீதிக்கு வறேன். நான் கடுவீதிக்கு வரலெ.
 நான் கன்னியாகுமரிக்குப்- நான் கன்னியாகுமரிக்குப் புறப்-
 புறப்படுறேன். படலெ.
- (iv) நான் கன்னியாகுமரியிலே- நான் கன்னியாகுமரியிலேயிருந்து
 யிருந்து புறப்படுறேன். புறப்படலெ.
 நான் கடுவீதியிலேயிருந்து நான் கடுவீதியிலேயிருந்து
 வறேன். வரலெ.
 நான் வீட்டுலேயிருந்து நான் வீட்டுலேயிருந்து போகலெ.
 போறேன்.

EXERCISES

- g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : நான் க்கு போறேன். (market)
 நான் மார்க்கெட்டுக்குப் போறேன்.

- (i) நான்.....க்குப் போறேன். (bazaar)
 (ii) நீங்க.....போறீங்க ? (where)
 (iii) பேராசிரியரு.....க்கு புறப்படுறா ? (tomorrow)
 (iv) நீங்க.....மார்க்கெட்டுக்குப் போறீங்களா ? (daily)
 (v) பேராசிரியரு கன்னியாகுமரிக்கு.....றா ? (start)

- h. Match the following.

நான் நீங்க அவரு	புறப்படுறா போறேன் வறீங்க
-----------------------	--------------------------------

- i. Fill in the blanks using the appropriate conjugated forms (present) of the verb போ 'go'

நான் கெடவீதிக்குப்.....
நீங்க எங்கே.....
அவரு எப்பப்.....

- j. Write the words represented by the formula.

Example : போறேன் போ + Present

- (i) வா + Present :
(ii) புறப்படு + Present :

Example : மார்க்கெட்டுலேயிருந்து மார்க்கெட்டு +
Ablative of motion

- (i) எங்கே + Ablative of motion :
(ii) வீடு + Ablative of motion :
(iii) கன்னியாகுமரி + Ablative of motion :

- k. Change these sentences as in the examples.

Examples : நான் மார்க்கெட்டுக்குப் போறேன்.
நான் மார்க்கெட்டுக்குப் போகலெ.

- (i) நான் கெடவீதிக்குப் போறேன்.
(ii) நான் வீட்டுக்குப் போறேன்.

Example : நான் கெடவீதிக்குப் போறேன்.
நீங்க எங்கே போறீங்க ?

- (i) நான் கன்னியாகுமரிக்குப் போறேன்
(ii) நான் மார்க்கெட்டுக்குப் போறேன்.

Example : நான் வீட்டுலேயிருந்து வறேன்.
நீங்க எங்கேயிருந்து வறீங்க ?

- (i) நான் கெடவீதியிலேயிருந்து வறேன்.
(ii) நான் கன்னியாகுமரியிலேயிருந்து வறேன்.

- l. Join the following according to the sandhi rules.

- | | |
|----------------------------------|-----------------------------|
| (i) போறீங்க + ஆ : | (iv) கெடவீதி + இலே- |
| வறீங்க + ஆ : | யிருந்து : |
| புறப்படுறீங்க + ஆ : | கன்னியாகுமரி + இலே- |
| (ii) மார்க்கெட்டு + லேயிருந்து : | யிருந்து : |
| | (v) எங்கே + இருந்து : |
| (iii) வீடு + லேயிருந்து : | |

m. Here is some information. Put it all together in one sentence using the same order as in the example given below.

Example : அவரு
மார்க்கெட்
போ
அவரு மார்க்கெட்டுக்குப் போறார்.

(i) நீங்க
அறெ
போ
-ஆ

(ii) நான்
வீடு
கல்லூரியிலேயிருந்து
போ

(iii) நான்
என்
வீடு
போ

(iv) நீங்க
உங்க
ஊரு
புறப்படு
-ஆ

(v) நீங்க
எங்கேயிருந்து
ஹோட்டல்
வா

(vi) அவரு
வீட்டுலேயிருந்து
கன்னியாகுமரி
புறப்படு
-ஆ

n. Answer these questions.

- (i) மூர்த்தி எங்கே போறார் ?
- (ii) சுரேஷ் எங்கே போறார் ?
- (iii) சுரேஷ் எங்கேயிருந்து வரார் ?
- (iv) மூர்த்தி தினசரி மார்க்கெட்டுக்குப் போறாரா ?
- (v) நீங்க தினசரி மார்க்கெட்டுக்குப் போறீங்களா ?
- (vi) நீங்க தினசரி எங்கேயிருந்து வறீங்க ?

VOCABULARY

மார்க்கெட்	'market'	கடைவீதி	'bazaar'
தினசரி	'daily'	நாளெக்கு	'tomorrow'
புறப்படு	'leave/start'		

GRAMMAR

5.27.97. This unit in three lessons (27,28 and 29) deals with the verbs like வா 'come', போ 'go', புறப்படு 'leave' கெளம்பு 'start', etc., which form a class. This class of verbs determine the occurrence of the cases such as dative of direction, ablative of motion and sociative in a sentence. In addition to this- the conjugation of the weak verbs in present and past tenses with their corres-

ponding negative is also elaborately dealt with. Attention is paid to the introduction of time adverb and the particle that is used with the imperative verbs.

Tamil verbs may be broadly classified into two, namely, finite and non-finite verbs. The finite verbs are those which distinguish the grammatical categories tense, person, number and gender. Other than tense, the grammatical categories person, number and gender are indicated by the pronominal suffixes. Thus a finite verb in Tamil consists of a verb stem, tense marker and pronominal suffix. This may be represented as follows.

Verb stem + Tense + Pronominal suffix

In Tamil, all the verb forms are derived from two kinds of stems. The first kind of stem is identical in form with the root. It is called weak verb. வா 'come', போ 'go', புறப்படு 'start' etc., are weak verbs. The tense markers are immediately added to them. The second kind of stem is formed by the verb root and the suffix -க்கு. It is called strong verb. இரு 'be' is a strong verb. Its verb stem is formed by the root and the suffix -க்கு i. e., இருக்கு- (Refer 2.13). This classification of verb stems in general identify the tense markers with which they can occur.

There are three tenses in Tamil. They are (i) present tense (ii) past tense and (iii) future tense. The verbs are conjugated in these tenses along with pronominal suffixes. The present tense marker is -ற்-. It is added to the weak and strong verb stems and followed by the pronominal suffix that shows a relationship with the subject. The present tense marker may be added as follows :

போ + ற் + ஏன் = போறேன்.

வ + ற் + ஈங்க = வறீங்க.

புறப்படு + ற் + ஆரு = புறப்படுரு.

Note that the வா 'come', has an alternant வ before the present tense marker -ற்-.

As we mentioned earlier each finite verb in Tamil establishes a relationship with its subject in terms of person, number and gender. This is indicated by the terminations in the finite verbs called pronominal suffixes and the relationship is known as 'concord'. The pronominal suffixes vary for person and number in the case of third person.

Therefore, subjects are mostly understood rather than overtly expressed in Tamil. A few pronominal suffixes are listed below along with their subject pronouns.

நான் -ஏன்

நீங்க -ஈங்க

அவரு -ஆரு

Example :

5. 27. 97. நான் போறேன்.
நீங்க வறீங்க.
அவரு புறப்படுறாரு.

5.27.98. We noticed in the Lesson 2.13 that the array of cases are inherently understood by the verb that holds a relationship with them. Let us consider the following sentences.

5. 27. 98. நான் மார்க்கெட்டுக்குப் போறேன்.
பேராசிரியரு கன்னியாகுமரிக்குப் புறப்படுறாரு.

The verbs like போ 'go', வா 'come', புறப்படு 'start' etc., establish a relationship with the case forms மார்க்கெட்டுக்கு 'the market-to', கன்னியாகுமரிக்கு 'Kanyakumari-to' etc., in the meaning of direction. This may be called dative of direction. It is expressed mostly by a place noun and the case marker -க்கு i. e., மார்க்கெட்டு + க்கு மார்க்கெட்டுக்கு, கன்னியாகுமரி + க்கு கன்னியாகுமரிக்கு. They are correspondingly questioned by எங்கே 'where'. Example :

5. 27. 98. நீங்க எங்கே போறீங்க ?

The present tense negative is commonly expressed by the infinitive followed by -லெ. Example :

- வர + லெ — வரலெ 'do/does not come'
போக + லெ — போகலெ 'do/does not go'
புறப்படு + லெ — புறப்படலெ 'do/does not start'

It does not distinguish any person or number or gender.

Example :

5. 27. 98. நான் மார்க்கெட்டுக்குப் போகலெ.
(நீங்க மார்க்கெட்டுக்குப் போகலெ.)
(அவரு மார்க்கெட்டுக்குப் போகலெ. etc.)

5.27.99. The forms like வீட்டுலேயிருந்து 'the house-from' மார்க்கெட்டுலேயிருந்து 'the market-from' etc., are also understood by the above mentioned verbs in sentences. This may be called ablative of motion. It is expressed by a noun, the locative case marker -லே, -இலே, -உலே in the case of inanimate nouns and -கிட்டெ in the case of animate (Refer 7.35) and the particle -இருந்து, (i.e. -லேயிருந்து, -இலேயிருந்து, -உலேயிருந்து and -கிட்டெயிருந்து) Example :

5. 27. 99. நான் வீட்டுலேயிருந்து வறேன்.
பேராசிரியரு மார்க்கெட்டுலேயிருந்து புறப்படுறாரு.

The corresponding question form of the ablative of motion is எங்கேயிருந்து 'where-from'. Example :

5. 27. 99. நீங்க எங்கேயிருந்து வறீங்க ?

It is important to note that the particle -இருந்து alone is suffixed to எங்கே 'where' (as well as இங்கே 'here' and அங்கே 'there') without the locative case marker.

Sandhi : வறீங்க + ஆ → வறீங்களா

போறீங்க + ஆ → போறீங்களா (Refer S.19 in 2.14)

மார்க்கெட்டுக்கு + போறேன் → மார்க்கெட்டுக்குப் போறேன்

கடெவீதிக்கு + போறேன் → கடெவீதிக்குப் போறேன்

எனக்கு + தெரியாது → எனக்குத் தெரியாது (Refer S.18 in 2.14)

வீடு + லேயிருந்து → வீட்டுலேயிருந்து (Refer S.16 in 2.13)

போகலெ + ஆ → போகலெயா (Refer S.8 in 1.5)

UNIT 5

LESSON 28

PREPARATION TO GO TO KANYAKUMARI

DIALOGUE

சுரேஷ் : பேராசிரியரு எப்பக்
கன்னியாகுமரிக்குப்
புறப்படுரு ?

When is Professor (Sundaram) leaving for Kanyakumari ?

கமலா : நாளெக்குக் காலையிலே
பத்து மணிக்குப்
புறப்படுரு.

(He) starts tomorrow at ten o'clock in the morning.

சுரேஷ் : நீங்களும் பேராசிரியரு
கூடப் போறீங்களா ?

Are you also going with Professor (Sundaram) ?

கமலா : ஆமா. நானும் பேராசிரி-
யரு கூடப் போறேன்.

Yes, I am also going with Professor (Sundaram).

சுரேஷ் : மிஸ்டர் ராமுவும்
உங்க கூடக் கன்னியா-
குமரிக்கு வருரா ?

Is Mr. Ramu also coming to Kanya-
kumari with you?

கமலா : ஆமா. அவன் மைசூரு-
லேயிருந்து
இண்ணொக்கு ராத்திரி
அவன் மனைவிகூட
மதுரைக்கு வருன்.

Yes. He is coming to Madurai tonight
from Mysore along with his wife.

சுரேஷ் : அவங்க மதுரையிலே-
யிருந்து உடனே
கன்னியாகுமரிக்குக்
கொம்புறங்க, இல்லே?

They are starting to Kanyakumari
immediately from Madurai, are they
not?

கமலா : ஆமா... நீங்களும் எங்க-
கூட வாங்களேன்.

Yes.... Why don't you also come with
us?

சுரேஷ் : இல்லெ. எனக்கு நெறைய
வேலெ இருக்குது. நான்
நாளெக்குக் காலையிலே
பஸ் ஸ்டாண்டுக்கு
வறேன்.

No. I have a lot of work. I will
come to the bus stand tomorrow
morning.

கமலா : நீங்க யாருகூட வறீங்க ?

With whom are you coming to the
bus stand?

சுரேஷ் : நான் நரசய்யாகூட
வறேன்...வரட்டுமா ?

I will come with Mr. Narasalah...
Shall I take leave (of you)?

கமலா : வாங்க

Please do.

DRILLS

a. Variation drill

5. 28. 100. நான் வறேன்.
நீங்க வறீங்க.
அவன் வருன்.
அவரு புறப்படுறரு.
இவங்க கொம்புறங்க.

5. 28. 101. நான் பேராசிரியரு கூடப் போறேன்.
நீங்க பேராசிரியருகூடப் போறீங்களா ?
ராமு உங்ககூட வருரா ?
நீங்க யாருகூட வறீங்க ?

5. 28. 102. நான் நரசய்யாகூட ஹாஸ்டல்லேயிருந்து பஸ்-ஸ்டாண்டுக்கு வதேன்.
நீங்க யாருகூட ஹாஸ்டல்லேயிருந்து பஸ்ஸ்டாண்டுக்கு வதீங்க ?
அவன் மனெவிகூட மைதூருலேயிருந்து மதுரெக்கு வறன்.
5. 28. 103. நான் நாளெக்குக் காலெயிலே வதேன்.
பேராசிரியரு நாளெக்குக் காலெயிலே புறப்படுறரு.
பேராசிரியரு எப்பப் புறப்படுறரு.
5. 28. 104. நீங்க எங்ககூட வாங்கலேன்.
நீங்களும் எங்ககூட வாங்கலேன்.

b. Build up drill

- | | |
|---|---|
| (i) அவன் வறன்.
வறன்
அவன் | அவன் வறன்.
வறன்
அவன் வறன். |
| (ii) இவங்க கௌம்புறங்க.
கௌம்புறங்க
இவங்க | இவங்க கௌம்புறங்க.
கௌம்புறங்க
இவங்க கௌம்புறங்க. |
| (iii) நான் பேராசிரியருகூடப்
போதேன்.
போதேன்
பேராசிரியருகூட
நான் | நான் பேராசிரியருகூடப்
போதேன்.
போதேன்
பேராசிரியருகூடப் போதேன்
நான் பேராசிரியருகூடப்
போதேன். |
| (iv) நீங்க யாருகூட வதீங்க ?
யாருகூட வதீங்க ?
நீங்க | நீங்க யாருகூட வதீங்க ?
யாருகூட வதீங்க ?
நீங்க யாருகூட வதீங்க ? |
| (v) பேராசிரியரு நாளெக்குக்
காலெயிலே புறப்படுறரு.
புறப்படுறரு
காலெயிலே
நாளெக்கு
பேராசிரியரு | பேராசிரியரு நாளெக்குக்
காலெயிலே புறப்படுறரு.
புறப்படுறரு
காலெயிலே புறப்படுறரு
நாளெக்குக் காலெயிலே
புறப்படுறரு
பேராசிரியரு நாளெக்குக்
காலெயிலே புறப்படுறரு. |

260 / An Intensive Course in Tamil

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| (vi) நீங்களும் எங்ககூட வாங்குள்ளேன். | நீங்களும் எங்ககூட வாங்குள்ளேன். |
| வாங்குள்ளேன் | வாங்குள்ளேன் |
| எங்ககூட | எங்ககூட வாங்குள்ளேன் |
| நீங்களும் | நீங்களும் எங்ககூட வாங்குள்ளேன். |

c. Expansion drill

- | | |
|------------------------------|--|
| (i) நான் வறேன். | நான் வறேன். |
| பஸ்ஸ்டாண்டுக்கு வறேன் | நான் பஸ்ஸ்டாண்டுக்கு வறேன். |
| ஹாஸ்டல்லேயிருந்து வறேன் | நான் ஹாஸ்டல்லேயிருந்து பஸ்ஸ்டாண்டுக்கு வறேன். |
| நரசய்யாகூட வறேன் | நான் நரசய்யாகூட ஹாஸ்டல்லேயிருந்து பஸ்ஸ்டாண்டுக்கு வறேன். |
| (ii) பேராசிரியரு புறப்படுரு. | பேராசிரியரு புறப்படுரு. |
| பத்துமணிக்குப் புறப்படுரு. | பேராசிரியரு பத்துமணிக்குப் புறப்படுரு. |
| காலையிலே புறப்படுரு | பேராசிரியரு காலையிலே பத்துமணிக்குப் புறப்படுரு. |
| நாளெக்குப் புறப்படுரு | பேராசிரியரு நாளெக்குக் காலையிலே பத்துமணிக்குப் புறப்படுரு. |

d. Question-Answer drill

- | | |
|---|--|
| (i) Q : பேராசிரியரு எப்பக் கன்னியாகுமரிக்குப் புறப்படுரு? | A : நாளெக்குக் காலையிலே பத்துமணிக்குப் புறப்படுரு. |
| (ii) Q : நீங்களும் பேராசிரியருகூடப் போறீங்களா ? | A : ஆமா, நான் பேராசிரியருகூடப் போறேன். |
| (iii) Q : ராமுவும் உங்ககூடக் கன்னியாகுமரிக்கு வருரா ? | A : ஆமா. |
| (iv) Q : அவங்க மதுரையிலேயிருந்து உடனே கன்னியாகுமரிக்குக் கெளம்புறங்க, இல்லே ? | A : ஆமா. |

e. Substitution drill

- | | |
|---|----------------|
| (i) அவன் போறான். | அவன் போறான். |
| Substitute and change the verb accordingly. | |
| நான் | நான் போறேன் |
| நீங்க | நீங்க போறீங்க. |

- இவன்
அவரு
இவரு
அவங்க
இவங்க
- (ii) அவன் போருன்.
Substitute and conjugate suitably.
வா
கொண்டுவா
தா
புறப்படு
கெளம்பு
உக்காரு
ஏறு
- (iii) அவங்க கெளம்புருங்க.
Substitute and conjugate suitably
புறப்படு
உக்காரு
ஏறு
வா
கொண்டுவா
தா
போ
- (iv) ராமு உங்ககூட வருரா ?
Substitute
பேராசிரியருகூட
எங்ககூட
மனெவிகூட
- (v) பேராசிரியரு காலையிலே
புறப்படுரு.
Substitute
ராத்திரி
நாளெக்கு

இண்ணெக்கு

- இவன் போருன்.
அவரு போருரு.
இவரு போருரு.
அவங்க போருங்க.
இவங்க போருங்க.
- அவன் போருன்.

அவன் வருன்.
அவன் கொண்டுவருன்.
அவன் தருன்.
அவன் புறப்படுருன்.
அவன் கெளம்புருன்.
அவன் உக்காருருன்.
அவன் ஏறுருன்.
- அவங்க கெளம்புருங்க.

அவங்க புறப்படுருங்க.
அவங்க உக்காருருங்க.
அவங்க ஏறுருங்க.
அவங்க வருங்க.
அவங்க கொண்டுவருங்க.
அவங்க தருங்க.
அவங்க போருங்க.

- ராமு உங்ககூட வருரா ?
ராமு பேராசிரியருகூட வருரா ?
ராமு எங்ககூட வருரா ?
ராமு மனெவிகூட வருரா ?
- பேராசிரியரு காலையிலே
புறப்படுரு.
பேராசிரியரு ராத்திரி புறப்படுரு.
பேராசிரியரு நாளெக்குப்
புறப்படுரு.
பேராசிரியரு இண்ணெக்குப்
புறப்படுரு.

- (vi) பேராசிரியரு பத்துமணிக்குப்
புறப்படுருரு.
Substitute
ஒருமணிக்கு

ரெண்டுமணிக்கு

மூனுமணிக்கு

நாலுமணிக்கு

அஞ்சுமணிக்கு

- பேராசிரியரு பத்துமணிக்குப்
புறப்படுருரு.

பேராசிரியரு ஒருமணிக்குப்
புறப்படுருரு.
பேராசிரியரு ரெண்டுமணிக்குப்
புறப்படுருரு.
பேராசிரியரு மூனுமணிக்குப்
புறப்படுருரு.
பேராசிரியரு நாலுமணிக்குப்
புறப்படுருரு.
பேராசிரியரு அஞ்சுமணிக்குப்
புறப்படுருரு.

- (vii) நீங்களும் வாங்களேன்.
Substitute and change the verb
suitably.
போ
தா
கொண்டுவா
புறப்படு
கெளம்பு
உக்காரு
ஏறு

- நீங்களும் வாங்களேன்.

நீங்களும் போங்களேன்.
நீங்களும் தாங்களேன்.
நீங்களும் கொண்டுவாங்களேன்.
நீங்களும் புறப்படுங்களேன்.
நீங்களும் கெளம்புங்களேன்.
நீங்களும் உக்காருங்களேன்.
நீங்களும் ஏறுங்களேன்.

f. Transformation drill

- (i) நான் பேராசிரியருகூடப்
போறேன்.
நான் நரசய்யா கூட வறேன்.
நான் ராமு கூட வறேன்.

(ii) நீங்க வாங்க.
நீங்க போங்க.
நீங்க புறப்படுங்க.
நீங்க தாங்க.

(iii) நான் நாளெக்கு வறேன்.
நான் காலையிலே
புறப்படுறேன்.
நான் நாளெக்குப் போறேன்.

- நீங்க யாருகூடப் போறீங்க ?
நீங்க யாருகூட வறீங்க ?
நீங்க யாருகூட வறீங்க ?

நீங்க வாங்களேன்.
நீங்க போங்களேன்.
நீங்க புறப்படுங்களேன்.
நீங்க தாங்களேன்.

நீங்க எப்ப வறீங்க ?
நீங்க எப்பப் புறப்படுறீங்க ?
நீங்க எப்பப் போறீங்க ?

EXERCISES

- g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : பேராசிரியரு..... புறப்படுரு.

(in the morning)

பேராசிரியரு காலையிலே புறப்படுரு.

- (i) அவன் வருன். (today)
- (ii) அவன் வருன். (night)
- (iii) அவங்க கெளம்புருங்க. (immediately)
- (iv) எனக்கு வேலெ இருக்குது. (a lot of)
- (v) எனக்கு நெறெய இருக்குது. (work)

- h. Match the following.

நான்	வருன்
நீங்க	கெளம்புருங்க
அவன்	புறப்படுருன்
இவன்	போறேன்
அவரு	புறப்படுருங்க
இவரு	வறீங்க
அவங்க	புறப்படுருரு
இவங்க	வருரு

- i. Fill in the blanks using the appropriate conjugated forms (present) of the verb போ 'go'.

- (i) நான் நாளெக்குப்
- (ii) நீங்க பேராசிரியருகூடப்
- (iii) அவன் மைதுருலேயிருந்து
- (iv) அவரு எப்பப்.....
- (v) அவங்க கன்னியாகுமரிக்குப்.....

- j. Write the words represented by the formula.

Example : உங்ககூட நீங்க + Sociative

- (i) நான் + Sociative :
- (ii) நாங்க + Sociative :
- (iii) நாம + Sociative :
- (iv) நீ + Sociative :
- (v) அவன் + Sociative :
- (vi) அவ + Sociative :
- (vii) அவரு + Sociative :
- (viii) அவங்க + Sociative :
- (ix) அது + Sociative :

k. Change these sentences as in the examples.

Example : அவன் மனைவிகூட வறன்.
அவன் யாருகூட வறன் ?

- (i) ராமு உங்ககூட வறரு.
- (ii) நீங்க எங்ககூட வறீங்க.

Example : அவன் மதுரெக்கு வறன்.
அவன் எங்கே வறன் ?

- (i) ராமு கன்னியாகுமரிக்கு வறரு.
- (ii) அவங்க கன்னியாகுமரிக்குக் கெளம்புறங்க.

Examples : நீங்க வாங்க.
நீங்க வாங்களேன்.

- (i) நீங்க கொண்டுவாங்க.
- (ii) நீங்க தாங்க.
- (iii) நீங்க கெளம்புங்க.

Example : பேராசிரியரு காலையிலே புறப்படுறரு.
பேராசிரியரு எப்பப் புறப்படுறரு ?

- (i) பேராசிரியரு நாளெக்குப் புறப்படுறரு.
- (ii) அவங்க பத்து மணிக்குக் கெளம்புறங்க.
- (iii) ராமு ராத்திரி வறன்.

l. Answer these questions.

- (i) பேராசிரியரு எப்பக் கன்னியாகுமரிக்குப் புறப்படுறரு ?
- (ii) ராதா பேராசிரியரு கூடப் போறங்களா ?
- (iii) நீங்க கன்னியாகுமரிக்குப் போறீங்களா ?
- (iv) ராமு மைசூருலேயிருந்து யாருகூட வறன் ?
- (v) யாருக்கு நெறைய வேலெ இருக்குது ?
- (vi) நீங்களும் உங்க மனைவிகூடக் கன்னியாகுமரிக்குப் போறீங்களா ?

VOCABULARY

இண்ணெக்கு	'to day'	உடனே	'immediately'
நெறைய	'a lot of/much'	வேலெ	'work'
பஸ் ஸ்டாண்டு	'bus stand'		

GRAMMAR

5.28.100. -ஆன் and -ஆங்க are the pronominal suffixes of the masculine singular nouns/pronouns and the human plural nouns/pronouns respectively (Refer 5.27.97). Example :

5.28.100. எவன் வருன்.

இவங்க கௌம்புருங்க.

5.28.101. As it is understood in the preceding lessons, the same class of verbs consisting of வா 'come' போ 'go', புறப்படு 'start' etc., may also have the sociative case in a sentence. It is formed by a noun and the sociative marker -கூட. Example :

5.28.101. நான் பேராசிரியரு கூடப் போறேன்.
நீங்க யாருகூட வறீங்க ?

5.28.102. We had noticed in the lesson (2.13) that the same case cannot occur more than once in a simple sentence. But different cases can be sequenced in a simple sentence as in the following example. This does not mean that all the cases can be combined with each other.

5.28.102. நான் நரசய்யாகூட ஹாஸ்டல்லேயிருந்து பஸ் ஸ்டாண்டுக்கு வறேன்.

Note that cases such as sociative (நரசய்யாகூட 'Narasaiah-with'), ablative of motion (ஹாஸ்டல்லேயிருந்து 'hostel-from') and dative of direction (பஸ் ஸ்டாண்டுக்கு 'bus stand-to') are arranged in order in the above sentence.

5.28.103. நாளெக்கு 'tomorrow', காலையிலே 'in the morning' are time adverbs. In Tamil, they are mostly expressed by nouns denoting time and the locative case marker. Example :

5.28.103. நான் நாளெக்குக் காலையிலே வறேன்.

எப்ப 'when' is the corresponding question time adverb. Example :

5.28.103. பேராசிரியரு எப்பப் புறப்படுறரு ?

5.28.104. -ஏன் is a particle.

The second person plural/singular honorific imperative marker -ங்க is realized as -ங்கள் before this particle. Example :

5.28.104. நீங்க எங்ககூட வாங்களேன்.

Sandhi : 23. The consonants க், ச், த் and ப் are always doubled after the sociative case suffix -கூட. Example :

பேராசிரியருகூட + போறீங்களா → பேராசிரியரு கூடப்
போறீங்களா ?

உங்ககூட + கன்னியாகுமரிக்கு → உங்ககூடக்
கன்னியாகுமரிக்கு (வறரா ?)

போறீங்க + ஆ → போறீங்களா ? (Refer S.11 in 2.14)

எப்ப + கன்னியாகுமரிக்கு → எப்பக் கன்னியாகுமரிக்குப்
(புறப்படுறரு ?) (Refer S.21 in 3.20)

கன்னியாகுமரிக்கு + புறப்படுறரு → கன்னியாகுமரிக்குப்
புறப்படுறரு

நாளெக்கு + காலையிலே → நாளெக்குக் காலையிலே
(Refer S.19 in 2.14)

UNIT 5

LESSON 29

RECEIVING A FRIEND

DIALOGUE

சுரேஷ் : ஹலோ ராமு,
சௌக்கியமா ?

Hallo Ramu, how are you ?

ராமு : சௌக்கியந்தான். நீங்க
சௌக்கியமா இருக்கு-
றீங்களா ?

Fine. How are you ?

சுரேஷ் : ஆமா. எப்ப மைசூருலே-
யிருந்து வந்தீங்க ?

I am fine. When did (you) come from
Mysore ?

ராமு : நேத்து ராத்திரி வந்தேன்.

I came yesterday night.

சுரேஷ் : பிரயாணம் எப்படி
இருந்தது ?

How was the journey ?

ராமு : பிரயாணம் கொஞ்சம்
கஷ்டமா இருந்தது....
பெங்களூருலேயிருந்து
மதுரைக்கு உடனே பஸ்
கெடெக்கலெ.

The journey was a bit hard... I did
not get bus from Bangalore to
Madurai immediately.

சுரேஷ் : பெங்களூருலேயிருந்து
எப்பக் கெளம்புனீங்க?

When did (you) start from Bangalore?

ராமு : நேத்து மத்தியானம்
கெளம்புனேன்.

(I) started yesterday afternoon.

சுரேஷ் : உங்க மனைவியும்
உங்ககூட வந்தாங்களா?

Did your wife also come with you?

ராமு : இல்லெ, அவ என்கூட
வரலெ. அவ அவஅப்பா
வீட்டுக்குப் போனா.

No, she did not come with me. She
went to her father's house.

சுரேஷ் : வீட்டுலேயிருந்து எப்பப்
புறப்பட்டீங்க?

When did (you) start from the house?

ராமு : நாங்க ஒம்பது மணிக்குப்
புறப்பட்டோம்.

We started at nine O' clock.

சுரேஷ் : பேராசிரியரு எங்கே?

Where is Professor (Sundaram)?

ராமு : அந்த ஹோட்டலுக்குப்
போனாரு.

(He) went to that hotel.

சுரேஷ் : நான் அவரைப் பார்க்க-
ட்டுமா?

Shall I (go and) see him?

ராமு : சரி, பாருங்க.

Please do.

DRILLS

a. Variation drill

5. 29. 105. நான் கெளம்புனேன்.
நாங்க புறப்பட்டோம்.
நீங்க வந்தீங்க.
அவன் வந்தான்.
அவ போனா.
அவரு போனாரு.
அவங்க வந்தாங்க.
பிரயாணம் கஷ்டமா இருந்தது.

5. 29. 106. நான் வந்தேன்.
நாங்க புறப்பட்டோம்.
நீங்க கௌம்புனீங்க.
அவ வரலெ.

b. Build up drill

- | | |
|--|---|
| (i) நாங்க புறப்பட்டோம்.
புறப்பட்டோம்
நாங்க | நாங்க புறப்பட்டோம்.
புறப்பட்டோம்
நாங்க புறப்பட்டோம். |
| (ii) அவ போனா.
போனா
அவ | அவ போனா.
போனா
அவ போனா. |
| (iii) பிரயாணம் கஷ்டமா
இருந்தது.
இருந்தது
கஷ்டமா
பிரயாணம் | பிரயாணம் கஷ்டமா இருந்தது.
இருந்தது
கஷ்டமா இருந்தது
பிரயாணம் கஷ்டமா இருந்தது. |
| (iv) அவ வரலெ.
வரலெ
அவ | அவ வரலெ.
வரலெ
அவ வரலெ. |

c. Expansion drill

- | | |
|---|---|
| (i) நாங்க புறப்பட்டோம்.
ஓம்பதுமணிக்குப் புறப்பட்டோம்
காலையிலே புறப்பட்டோம்
இண்ணைக்குப் புறப்பட்டோம். | நாங்க புறப்பட்டோம்.
நாங்க ஓம்பதுமணிக்குப் புறப்பட்டோம்.
நாங்க காலையிலே ஓம்பதுமணிக்குப் புறப்பட்டோம்.
நாங்க இண்ணைக்குக் காலையிலே ஓம்பது மணிக்குப் புறப்பட்டோம். |
| (ii) அவ போனா.
அவளோடே வீட்டுக்குப் போனா | அவ போனா.
அவ அவளோடே வீட்டுக்குப் போனா. |
| (iii) நான் வந்தேன்.
ராத்திரி வந்தேன்
நேத்து வந்தேன் | நான் வந்தேன்.
நான் ராத்திரி வந்தேன்.
நான் நேத்து ராத்திரி வந்தேன். |
| (iv) அவ வரலெ.
என்கூட வரலெ | அவ வரலெ.
அவ என்கூட வரலெ. |

- (v) நீங்க எப்ப வந்தீங்க ? நீங்க எப்ப வந்தீங்க ?
மைதருலேயிருந்து எப்ப நீங்க மைதருலேயிருந்து எப்ப
வந்தீங்க ? வந்தீங்க ?

d. Question-Answer drill

- (i) Q : நீங்க எப்ப மைதருலேயிருந்து வந்தீங்க ?
A : நேத்து ராத்திரி வந்தேன்.
(ii) Q : பிரயாணம் எப்படி இருந்தது ?
A : பிரயாணம் கொஞ்சம் கஷ்டமா இருந்தது.
(iii) Q : உங்க மனெலியும் உங்ககூட வந்தாங்களா ?
A : இல்லெ, அவ என்கூட வரலெ.
(iv) Q : பேராசிரியரு எங்கே ?
A : அந்த ஹோட்டலுக்குப் போனாரு.
(v) Q : நான் அவரைப் பார்க்கட்டுமா ?
A : சரி, பாருங்க.

e. Substitution drill

- (i) நாங்க புறப்பட்டோம். நாங்க புறப்பட்டோம்.
Substitute and change the
verb accordingly.
நான் நான் புறப்பட்டேன்.
நீங்க நீங்க புறப்பட்டீங்க.
அவன் அவன் புறப்பட்டான்.
இவன் இவன் புறப்பட்டான்.
அவ அவ புறப்பட்டா.
இவ இவ புறப்பட்டா.
அவரு அவரு புறப்பட்டாரு.
இவரு இவரு புறப்பட்டாரு.
அவங்க அவங்க புறப்பட்டாங்க.
இவங்க இவங்க புறப்பட்டாங்க.
- (ii) நான் வந்தேன். நான் வந்தேன்.
Substitute and change the verb
accordingly.
நாங்க நாங்க வந்தோம்.
நீங்க நீங்க வந்தீங்க.
அவன் அவன் வந்தான்.
அவ அவ வந்தா.
அவரு அவரு வந்தாரு.
அவங்க அவங்க வந்தாங்க.

- (iii) நாங்க புறப்பட்டோம்.
Substitute and conjugate suitably.

வா
போ
கெளம்பு
கொண்டு வா

நாங்க புறப்பட்டோம்.

நாங்க வந்தோம்.
நாங்க போனோம்.
நாங்க கெளம்பினோம்.
நாங்க கொண்டு வந்தோம்.

- (iv) அவ போனா.
Substitute and conjugate suitably.

வா
கொண்டு வா
கெளம்பு
புறப்படு

அவ போனா.

அவ வந்தா.
அவ கொண்டு வந்தா.
அவ கெளம்பினா.
அவ புறப்பட்டா.

- (v) அவங்க வந்தாங்க.
Substitute and conjugate suitably.

கொண்டு வா
கெளம்பு
போ
புறப்படு

அவங்க வந்தாங்க.

அவங்க கொண்டு வந்தாங்க.
அவங்க கெளம்பினாங்க.
அவங்க போனாங்க.
அவங்க புறப்பட்டாங்க.

- (vi) அவ வரலெ.
Substitute

அவன்
அவரு
அவங்க
நான்
நாங்க
நீ
நீங்க

அவ வரலெ.

அவன் வரலெ.
அவரு வரலெ.
அவங்க வரலெ.
நான் வரலெ.
நாங்க வரலெ.
நீ வரலெ.
நீங்க வரலெ.

- (vii) அவ என்கூட வரலெ.
Substitute

எங்ககூட
உங்ககூட
அவன்கூட
அவகூட
அவருகூட
அவங்ககூட

அவ என்கூட வரலெ.

அவ எங்ககூட வரலெ.
அவ உங்ககூட வரலெ.
அவ அவன்கூட வரலெ.
அவ அவகூட வரலெ.
அவ அவருகூட வரலெ.
அவ அவங்ககூட வரலெ.

- (viii) நான் நேத்துக் கெளம்புனேன். நான் நேத்துக் கெளம்புனேன்.
 Substitute
 மத்தியானம் நான் மத்தியானம் கெளம்புனேன்.
 ராத்திரி நான் ராத்திரி கெளம்புனேன்.
 காலையிலே நான் காலையிலே கெளம்புனேன்.
 ரெண்டுமணிக்கு நான் ரெண்டுமணிக்குக்
 கெளம்புனேன்.
 இண்ணெக்கு நான் இண்ணெக்குக்
 கெளம்புனேன்.

f. Transformation drill

- (i) நான் நேத்து வந்தேன். நீங்க எப்ப வந்தீங்க ?
 நான் மத்தியானம் நீங்க எப்பக் கெளம்புனீங்க ?
 கெளம்புனேன்.
 நான் ராத்திரி போனேன். நீங்க எப்பப் போனீங்க ?
 (ii) அவ வந்தா. அவ வரலெ.
 அவ போனா. அவ போகலெ.
 அவ கெளம்புனா. அவ கெளம்பலெ.
 அவ புறப்பட்டா. அவ புறப்படலெ.

EXERCISES

- g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : நான்.....வந்தேன். (yesterday)
 நான் நேத்து வந்தேன்.

- (i) நான்.....கெளம்புனேன். (noon)
 (ii)எப்படி இருந்தது ? (journey)
 (iii) பிரயாணம்.....ஆ இருந்தது. (hard)
 (iv) எனக்கு பஸ்..... (not available)
 (v) நீங்க அவரெப்.....ங்க. (see)

- h. Match the following.

நான்	கஷ்டமா இருந்தது
நாங்க	புறப்பட்டீங்க
நீங்க	வரலெ
அவன்	போனா
அவ	வந்தேன்
இவ	வருரு
அவரு	வந்தாங்க
அவங்க	கெளம்புனேன்
பிரயாணம்	புறப்பட்டோம்

i. Fill in the blanks using the appropriate conjugated forms (past) of the verb வா 'come'.

- (i) நான் மைதருலேயிருந்து.....
- (ii) நீங்க ஓம்பது மணிக்கு.....
- (iii) நாங்க நேத்து.....
- (iv) அவன் வீட்டுக்கு.....
- (v) அவ அப்பா வீட்டுக்கு.....
- (vi) அவரு ஹோட்டலுக்கு.....
- (vii) அவங்க உங்ககூட.....

j. Write the word represented by the formula.

Example : வந்தேன் வா + Past

- (i) இரு + Past :
- (ii) கெளம்பு + Past :
- (iii) போ + Past :
- (iv) புறப்படு + Past :

k. Change these sentences as in the examples.

Example : நாங்க புறப்பட்டோம்.
நாங்க புறப்படுறோம்.

- (i) அவ போனா.
- (ii) நான் வந்தேன்.
- (iii) அவரு போனாரு.
- (iv) பிரயாணம் கஷ்டமா இருந்தது.

Example : அவ போனா.
அவ போனா.

- (i) அவங்க கெளம்புறங்க.
- (ii) அவரு ஏறுருரு.

Example : நான் வறேன்.
நான் வந்தேன்.

- (i) நாங்க தறோம்.
- (ii) நீங்க கொண்டு வறீங்க.
- (iii) நான் இருக்குறேன்.
- (iv) அவன் உக்காருறன்.

l. Answer these questions.

- (i) ராமு மைதருலேயிருந்து எப்ப வந்தாரு ?
- (ii) நீங்க ஊருலேயிருந்து எப்ப வந்தீங்க ?
- (iii) உங்க பிரயாணம் எப்படி இருந்தது ?

- (iv) நீங்க மைதூருக்கு யாருகூட வந்தீங்க ?
 (v) உங்களோடே உங்க மனைவி வந்தாங்களா ?
 (vi) நீங்க ஊருக்கு எப்பக் கௌம்புறீங்க ?

VOCABULARY

நேத்து	'yesterday'	பிரயாணம்	'journey, travel'
கஷ்டம்	'hard'	கெடெக்கலெ	'did not get'
மத்தியானம்	'noon/afternoon'	பாரு	'see'

GRAMMAR

5.29.105. We noticed in the lesson 5.27 that there are three major tenses in Tamil, namely, present, past and future. In this lesson we mainly deal with the past tense. It is denoted by many markers unlike the present tense. Before going into the details of these past tense markers and their environment of occurrence mention may be made about the pronominal suffixes in continuation of the earlier lessons. The pronouns such as நாங்க, இவ/அவ and இது/அது establish their agreement with the pronominal suffixes -ஓம், -ஆ and -அது respectively. The pronouns and the corresponding pronominal suffixes are listed below.

நாங்க	-ஓம்
இவ/அவ	-ஆ
இது/அது	-அது

Example :

5. 29. 105. நாங்க புறப்பட்டோம்.
 அவ போனா.
 பிரயாணம் கஷ்டமா இருந்தது.

5.29.106. -ந்த்-, -ட்- and -ன்- are the past tense markers. They are added to the weak verb stems as shown below.

வ + ந்த் + ஏன்	கௌம்பு + ன் + ஏன்	புறப்படு + ட் + ஓம்
இரு + ந்த் + அது	போ + ன் + ஏன்	
கொண்டு	வ + ந்த் + ஆன்	

Example :

5. 29. 106. நான் வந்தேன்.
 நாங்க புறப்பட்டோம்.
 நீங்க கௌம்புனீங்க.

It should be noted that the pronominal suffixes are the same for all tenses.

The negative past tense verbs are formed by adding -லெ to the infinitive as we have seen in the case of the present negative. That is, the past negative is as same as the present negative in form. The formation may be represented as follows.

V Root	Infinitive	Past Negative	
போக்-	போக	போகலெ	'did not go'
வா-	வர	வரலெ	'did not come'
புறப்படு-	புறப்பட	புறப்படலெ	'did not start/ leave'
கொண்டு வா-	கொண்டு வர	கொண்டு வரலெ	'did not bring'
கொளம்பு-	கொளம்ப	கொளம்பலெ	'did not start'

Sandhi 24. The word final -ம் before -த் is changed into -ந். Example :

சொலக்கியம் + தான் → சொலக்கியந்தான்

இருக்குறீங்க + ஆ → இருக்குறீங்களா

வந்தாங்க + ஆ → வந்தாங்களா (Refer S.19 in 2.14)

அவ + ஓடெ → அவளோடெ (Refer S.13 in 1.10)

அவரெ + பார்க்கட்டுமா → அவரெப் பார்க்கட்டுமா

(Refer S.20 in 2.17)

மனெவி + உம் → மனெவியும் (Refer S.8 in 1.5)

UNIT 5

LESSON 30

SENDING OFF A FRIEND

DIALOGUE

- சுந்தரம் : வாங்க, மிஸ்டர் சுரேஷ் !
உங்ககூட நரசய்யா
வரலையா ?
- Mr. Suresh ! Didn't Mr. Narasaiah
come with you ?
- சுரேஷ் : இல்லெ. இப்பத்தான்
அவரெனருக்கு அனுப்பு
னேன்.
- No. Just now I have sent him off to
(his) native place.
- சுந்தரம் : நரசய்யா எங்கே
போறாரு ?
- Where is Mr. Narasaiah going ?
- சுரேஷ் : அவரு ஹைதராபாத்து-
க்குப் போறாரு
இது உங்க காரா ?
- He is going to Hyderabad... Is it your
car, sir ?

சுந்தரம் : ஆமா. கார்லே ஏறுங்க.

Yes. Please get into the car.

சுரேஷ் : பஸ் ஸ்டாண்டுக்குத் தானே காரைக் கௌப்பு-
றீங்க ?

Are you starting the car to the bus stand ?

சுந்தரம் : ஆமா. பஸ் ஸ்டாண்டு-
க்குத் தான் காரை
ஓட்டுறேன்..காலையிலே
ரயில் வேஸ்டேஷனு
க்குப் போனீங்களா ?....
அவரை வழியனுப்பு-
னீங்களா ?

Yes. I am driving the car to the bus stand. Did you go to the railway station in the morning ?... Did (you) see him off ?

சுரேஷ் : ஆமா. காலையிலே
அவரை ஹைதரா-
பாத்துக்கு வழியனுப்பு-
னேன்.

Yes. I (went to) see him off to Hyderabad in the morning.

சுந்தரம் : ரயில் எத்தனை மணிக்கு
ஸ்டேஷனுக்கு வந்தது ?

At what time the train arrived at the station ?

சுரேஷ் : சரியா ஆறு மணிக்கு
ஸ்டேஷனுக்கு வந்தது.

It arrived at the station exactly at 6 O'clock.

சுந்தரம் : வாங்க, நாம எறங்கலாம்.

Come on, let us get down.

DRILLS

a. Variation drill

5. 30. 107. நான் அவரை ஊருக்கு அனுப்புனேன்.
நான் காரைப் பஸ் ஸ்டாண்டுக்கு ஓட்டுறேன்.
நீங்க காரைப் பஸ் ஸ்டாண்டுக்குக் கௌப்பு-
றீங்களா ?

5. 30. 108. நீங்க பஸ் ஸ்டாண்டுக்குத் தானே காரைக்
கௌப்புறீங்க ?
ஆமா, நான் பஸ் ஸ்டாண்டுக்குத் தான் காரைக்
கௌப்புறேன்.

b. Build up drill

(i) நான் அவரை அனுப்புனேன்.
அனுப்புனேன்
அவரை
நான்

நான் அவரை அனுப்புனேன்.
அனுப்புனேன்
அவரை அனுப்புனேன்
நான் அவரை அனுப்புனேன்.

- (ii) நீங்க காரெ பஸ் ஸ்டாண்டு-
க்குக் கௌப்புறீங்களா ?
கௌப்புறீங்களா ?
பஸ் ஸ்டாண்டுக்கு

காரெ

நீங்க

- (iii) நான் நரசய்யாவெ ஹைதரா-
பாத்துக்கு வழியனுப்புனேன்.
வழியனுப்புனேன்
ஹைதராபாத்துக்கு

நரசய்யாவெ

நான்

- (iv) ரயில் ஸ்டேஷனுக்கு வந்தது.
வந்தது
ஸ்டேஷனுக்கு
ரயில்

நீங்க காரெ பஸ் ஸ்டாண்டுக்குக்
கௌப்புறீங்களா ?
கௌப்புறீங்களா ?
பஸ் ஸ்டாண்டுக்குக் கௌப்பு-
றீங்களா ?
காரெ பஸ் ஸ்டாண்டுக்குக்
கௌப்புறீங்களா ?
நீங்க காரெ பஸ் ஸ்டாண்டுக்குக்
கௌப்புறீங்களா ?

நான் நரசய்யாவெ ஹைதரா-
பாத்துக்கு வழியனுப்புனேன்.
வழியனுப்புனேன்
ஹைதராபாத்துக்கு வழியனுப்பு-
னேன்
நரசய்யாவெ ஹைதராபாத்துக்கு
வழியனுப்புனேன்
நான் நரசய்யாவெ ஹைதராபா-
த்துக்கு வழியனுப்புனேன்.

ரயில் ஸ்டேஷனுக்கு வந்தது.
வந்தது
ஸ்டேஷனுக்கு வந்தது
ரயில் ஸ்டேஷனுக்கு வந்தது.

c. Expansion drill

- (i) நான் ஓட்டுறேன்.
பஸ் ஸ்டாண்டுக்கு
ஓட்டுறேன்
காரெ ஓட்டுறேன்

நான் ஓட்டுறேன்.
நான் பஸ் ஸ்டாண்டுக்கு
ஓட்டுறேன்.
நான் காரெ பஸ் ஸ்டாண்டுக்கு
ஓட்டுறேன்.

- (ii) ரயில் வந்தது.
ஸ்டேஷனுக்கு வந்தது
ஆறுமணிக்கு வந்தது

சரியா வந்தது

ரயில் வந்தது.
ரயில் ஸ்டேஷனுக்கு வந்தது.
ரயில் ஆறுமணிக்கு ஸ்டேஷனுக்கு
வந்தது.
ரயில் சரியா ஆறுமணிக்கு
ஸ்டேஷனுக்கு வந்தது.

- (iii) நான் கௌப்புறேன்.
காரெக் கௌப்புறேன்
பஸ் ஸ்டாண்டுக்குத் தான்
கௌப்புறேன்

நான் கௌப்புறேன்.
நான் காரெக் கௌப்புறேன்.
நான் பஸ் ஸ்டாண்டுக்குத் தான்
காரெக் கௌப்புறேன்.

d Question-Answer drill

- (i) Q: காலையிலே ரயில்வே ஸ்டேஷனுக்குப் போனீங்களா ?
A: ஆமா.
- (ii) Q: நீங்க நரசய்யாவெ வழியனுப்புனீங்களா ?
A: ஆமா. காலையிலே அவரை ஹைதராபாத்துக்கு வழியனுப்புனேன்.
- (iii) Q: ரயில் எத்தனை மணிக்கு ஸ்டேஷனுக்கு வந்தது ?
A: சரியா ஆறுமணிக்கு ஸ்டேஷனுக்கு வந்தது.
- (iv) Q: பஸ் ஸ்டாண்டுக்குத் தானே காரைக் கௌப்புறீங்க ?
A: ஆமா. பஸ் ஸ்டாண்டுக்குத் தான் காரை ஓட்டுறேன்.

e. Substitution drill

- | | |
|---|---|
| (i) நான் அனுப்புனேன்.
Substitute and conjugate suitably.
போ
வழியனுப்பு
புறப்படு
கௌம்பு
ஓட்டு | நான் அனுப்புனேன்.

நான் போனேன்.
நான் வழியனுப்புனேன்.
நான் புறப்பட்டேன்.
நான் கௌம்புனேன்.
நான் ஓட்டுனேன். |
| (ii) நான் ஓட்டுறேன்.
Substitute and conjugate suitably.
போ
வா
கௌம்பு
வழியனுப்பு
அனுப்பு
புறப்படு | நான் ஓட்டுறேன்.

நான் போறேன்.
நான் வறேன்.
நான் கௌம்புறேன்.
நான் வழியனுப்புறேன்.
நான் அனுப்புறேன்.
நான் புறப்படுறேன். |
| (iii) நான் நரசய்யாவெ வழியனுப்புனேன்.
Substitute and change the verb accordingly.
நாங்க

நீங்க

அவன் | நான் நரசய்யாவெ வழியனுப்பு-
னேன்.

நாங்க நரசய்யாவெ வழியனுப்பு-
னோம்.
நீங்க நரசய்யாவெ வழியனுப்பு-
னீங்க.
அவன் நரசய்யாவெ வழியனுப்பு-
னான். |

அவ

அவரு

அவங்க

அவ நரசய்யாவெ வழியனுப்புன.

அவரு நரசய்யாவெ வழியனுப்பு-
னரு.

அவங்க நரசய்யாவெ வழியனுப்பு-
னங்க.

- (iv) நான் காரெ ஓட்டுறேன்.
Substitute and change the
verb accordingly.

நாங்க

நீங்க

அவன்

அவரு

அவங்க

நான் காரெ ஓட்டுறேன்.

நாங்க காரெ ஓட்டுறேம்.

நீங்க காரெ ஓட்டுறீங்க.

அவன் காரெ ஓட்டுறான்.

அவரு காரெ ஓட்டுறரு.

அவங்க காரெ ஓட்டுறங்க.

- (v) ரயில் ஆறுமணிக்கு வந்தது.

Substitute and conjugate
suitably.

போ

புறப்படு

ரயில் ஆறுமணிக்கு வந்தது.

ரயில் ஆறுமணிக்குப் போனது.

ரயில் ஆறுமணிக்குப் புறப்பட்டது.

- (vi) ரயில் ஆறுமணிக்கு வந்தது.

Substitute

பஸ்

கார்

வண்டி.

ரயில் ஆறுமணிக்கு வந்தது.

பஸ் ஆறுமணிக்கு வந்தது.

கார் ஆறுமணிக்கு வந்தது.

வண்டி ஆறுமணிக்கு வந்தது.

f. Transformation drill

- (i) அவரு ஹைதராபாத்துக்குப்-

போனரு.

அவரு பஸ் ஸ்டாண்டுக்கு

ஓட்டுனரு.

ரயில் ஸ்டேஷனுக்கு வந்தது.

அவரு எங்கே போனரு ?

அவரு எங்கே ஓட்டுனரு ?

ரயில் எங்கே வந்தது ?

- (ii) ரயில் ஆறுமணிக்கு வந்தது.

கார் நாலுமணிக்குப் புறப்-

பட்டது.

பஸ் ரெண்டுமணிக்கு வந்தது.

ரயில் எத்தனை மணிக்கு வந்தது ?

கார் எத்தனை மணிக்குப்

புறப்பட்டது ?

பஸ் எத்தனை மணிக்கு வந்தது ?

- (iii) நரசய்யா வந்தாரு.

நான் வழியனுப்புனேன்.

நான் காரெ ஓட்டுனேன்.

நரசய்யா வரலெ.

நான் வழியனுப்பலெ.

நான் காரெ ஓட்டலெ.

EXERCISES

g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : அவரெ.....னேன். (send)

நான் அவரெ அனுப்புனேன்.

- (i) நீங்க காரெ.....றீங்களா ? (start)
- (ii) நீங்க நரசய்யாவெ.....றீங்களா ? (send him off)
- (iii) நான் காரெ.....றேன். (drive)
- (iv) நீங்க.....ங்க. (get down)
- (v) ரயில்.....ஆறு மணிக்கு வந்தது. (exactly)

h. Match the following.

நான்	வந்தது
நீங்க	போறரு
அவரு	போனீங்க
ரயில்	அனுப்புனேன்

i. Write the words represented by the formula.

Example : அனுப்புனேன் அனுப்பு + Past

- (i) வழியனுப்பு + Past :
- (ii) வா + Past :

Example : போறரு போ + Present

- (i) கௌம்பு + Present :
- (ii) கௌப்பு + Present :
- (iii) ஓட்டு + Present :
- (iv) அனுப்பு + Present :
- (v) வழியனுப்பு + Present :

j. Frame questions for the answers given below following the models.

Model A : இல்லெ, நான் ஸ்டேஷனுக்குப் போகலெ.

Q : நீங்க ஸ்டேஷனுக்குப் போனீங்களா ?

- (i) இல்லெ, நான் ஊருக்கு அனுப்பலெ.
- (ii) இல்லெ, நான் ஊருக்கு வழியனுப்பலெ.
- (iii) இல்லெ, நான் பஸ் ஸ்டாண்டுக்கு வரலெ.

Model A : ஆமா, பஸ் ஸ்டாண்டுக்குத் தான் காரெக்
கௌப்புறேன்.

Q : பஸ் ஸ்டாண்டுக்குத் தானே காரெக்
கொளப்புறீங்க ?

- (i) ஆமா, நான்தான் அவரை ஊருக்கு அனுப்புனேன்.
(ii) ஆமா, அவரு ஹைதராபாத்துக்குத் தான் போறாரு.

k. Answer these questions.

- (i) நரசய்யா எங்கே போறாரு ?
(ii) நீங்க கார் ஓட்டுறீங்களா ?
(iii) உங்க மனைவி உங்களே மைதூருக்கு வழியனுப்புனாங்களா ?
(iv) உங்க மனைவி/கணவரு உங்ககூட வரலையா ?
(v) நீங்க நேத்துக் காலையிலே ஹாஸ்டலுக்குப் போனீங்களா ?

VOCABULARY

அனுப்பு	'send (a person off) கார்	'motor car'
கொளப்பு	'start' ஓட்டு	'drive'
ரயில்வே	வழியனுப்பு	'send a person off'
ஸ்டேஷன்	'railway station'	
ஸ்டேஷன்	'station' சரியா	'exactly'
எறங்கு	'get down'	

GRAMMAR

5.30.107. We inherently understand the presence of a sequence of cases namely, objective and dative of direction when we use the verbs like அனுப்பு 'send (a person off)', ஓட்டு 'drive', கொளப்பு 'make someone to start' etc. These verbs are called 'transitive' verbs. They are dealt with in detail in 12.48, 12.49 and 12.50. Example :

5. 30. 107. நான் அவரை ஊருக்கு அனுப்புனேன்.
நான் காரெப் பஸ் ஸ்டாண்டுக்கு ஓட்டுறேன்.
நீங்க காரெப் பஸ் ஸ்டாண்டுக்குக்
கொளப்புறீங்களா ?

5.30.108. -ஏ is a kind of interrogative marker. When it is added to the emphatic particle தான் it has the function of tag-question (Refer 1.3.12). That is, in this type of question, the speaker presupposes that what he says is true and expects the hearer to confirm it. Example :

5. 30. 108. நீங்க பஸ் ஸ்டாண்டுக்குத் தானே காரெக்
கொளப்புறீங்க ?
ஆமா. நான் பஸ் ஸ்டாண்டுக்குத்தான் காரெக்
கொளப்புறேன்.

Sandhi : இப்ப + தான் → இப்பத்தான் (Refer S. 21 in 3.20)

காரெ + கொளப்புறீங்க → காரெக் கொளப்புறீங்க (Refer S.20 in 2.17)

ஹைதராபாத்துக்கு + போறா → ஹைதராபாத்துக்குப் போறாரா

பஸ் ஸ்டாண்டுக்கு + தான் → பஸ் ஸ்டாண்டுக்குத்தான்

(Refer S. 18 in 2.14)

UNIT 6

LESSON 31

WRITING HOME ASSIGNMENTS

DIALOGUE

செல்வி : கலா, என்ன செய்றே ?

Kala, what are you doing ?

கலா : நான் பாடம் படிக்குறேன்.

I am reading (my) lessons.

செல்வி : நீ வீட்டுப்பாடம் எழுத-
லையா ?

Don't you write the homework ?

கலா : இல்லை. நான் ராத்திரி
எழுதுவேன்....நீ எப்ப
எழுதுவே ?

No. I will write in the night... When
will you write ?

செல்வி : நான் நாளெக்குக் காலெ-
யிலே எழுதுவேன்....
ராத்திரி பாடம் படிப்-
பேன்....அப்புறம், படம்
வரைவேன்....நீ இப்ப
எத்தனாவது பாடம் படிக்-
குறே ?

I will write tomorrow morning...(I)
will read (my) lesson in the night...
Afterwards, I will draw the pictures...
What lesson are you reading now ?

கலா : நான் பதினாறாம் பாடம்-
படிக்குறேன். நீயும்
அதெ படிப்பேயா ?

I am reading the sixteenth lesson.
Will you also read that lesson?

செல்வி : இல்லெ. நான் பதினாறாம்
பாடம் படிக்கமாட்டேன்
...அந்தப்பாடம் எனக்கு
நல்லாப் புரியலெ...நாம
நாளொன்றுக் காலையிலே
ஒம்பதுமணிக்குப் பள்ளிக்
கூடத்துக்குப் போ -
வோமா ?

No. I will not read the sixteenth
lesson.... I did not understand that
lesson well. Shall we go to the school
at nine O'clock in the morning
tomorrow?

கலா : சரி, போவோம்.

Okay, (We) shall go.

DRILLS

a. Variation drill

6. 31. 109. நீ படிக்குறே.
நாம போவோம்.
6. 31. 110. நான் படிக்குறேன்.
நீ என்ன செய்றே ?
நான் எழுதுவேன்.
நீ என்ன செய்வே ?
6. 31. 111. நான் பாடம் படிக்குறேன்.
நான் வீட்டுப்பாடம் எழுதுவேன்.
நான் படம் வரைவேன்.
6. 31. 112. நான் பாடம் படிப்பேன்.
நான் படம் வரைவேன்.
நான் பாடம் படிக்கமாட்டேன்.

b. Build up drill

- (i) நாம போவோம்.. நாம போவோம்.
போவோம் போவோம்
நாம நாம போவோம்.
- (ii) நீ படிக்குறே. நீ படிக்குறே.
படிக்குறே படிக்குறே
நீ நீ படிக்குறே.

- | | |
|---|--|
| (iii) நீ என்ன செய்றே ?
என்ன செய்றே ?
நீ | நீ என்ன செய்றே ?
என்ன செய்றே ?
நீ என்ன செய்றே ? |
| (iv) நான் வீட்டுப்பாடம் எழுது-
வேன்.
எழுதுவேன்
வீட்டுப்பாடம்
நான் | நான் வீட்டுப்பாடம் எழுதுவேன்.
எழுதுவேன்
வீட்டுப்பாடம் எழுதுவேன்
நான் வீட்டுப்பாடம் எழுதுவேன். |
| (v) நான் பாடம் படிப்பேன்.
படிப்பேன்
பாடம்
நான் | நான் பாடம் படிப்பேன்.
படிப்பேன்
பாடம் படிப்பேன்
நான் பாடம் படிப்பேன். |
| (vi) நான் பாடம் படிக்க
மாட்டேன்.
மாட்டேன்
படிக்க
பாடம்
நான் | நான் பாடம் படிக்கமாட்டேன்.
மாட்டேன்
படிக்கமாட்டேன்
பாடம் படிக்கமாட்டேன்
நான் பாடம் படிக்கமாட்டேன். |

c. Expansion drill

- | | |
|---|---|
| (i) நான் எழுதுவேன்.
வீட்டுப்பாடம் எழுதுவேன்
ராத்திரி எழுதுவேன் | நான் எழுதுவேன்.
நான் வீட்டுப்பாடம் எழுதுவேன்.
நான் ராத்திரி வீட்டுப்பாடம்
எழுதுவேன். |
| (ii) நீ எப்ப எழுதுவே ?
வீட்டுப்பாடம் எப்ப
எழுதுவே ? | நீ எப்ப எழுதுவே ?
நீ வீட்டுப்பாடம் எப்ப எழுதுவே ? |
| (iii) நாம போவோமா ?
பள்ளிக்கூடத்துக்குப்
போவோமா ?
ஓம்பதுமணிக்கே போ-
வோமா ?
காலையிலே போவோமா ?

நாளெக்குப் போவோமா ? | நாம போவோமா ?
நாம பள்ளிக்கூடத்துக்குப்
போவோமா ?
நாம ஓம்பதுமணிக்கே பள்ளிக்-
கூடத்துக்குப் போவோமா ?
நாம காலையிலே ஓம்பதுமணிக்கே
பள்ளிக்கூடத்துக்குப்
போவோமா ?
நாம நாளெக்குக் காலையிலே
ஓம்பதுமணிக்கே பள்ளிக்கூடத்-
துக்குப் போவோமா ? |

d. Question-Answer drill

- (i) Q : நீ என்ன செய்றே ?
A : நான் பாடம் படிக்குறேன்.
- (ii) Q : நீ எப்பப் பாடம் எழுதுவே ?
A : நான் நாளெக்கு எழுதுவேன்.
- (iii) Q : நீ அஞ்சாம் பாடம் படிப்பேயா ?
A : இல்லெ, நான் அஞ்சாம் பாடம் படிக்கமாட்டேன்.
- (iv) Q : நாம நாளெக்குக் காலையிலே போவோமா ?
A : சரி, போவோம்.

e. Substitution drill

- (i) நான் படிக்குறேன். நான் படிக்குறேன்.
Substitute and change the verb
accordingly.
நாங்க நாங்க படிக்குறோம்.
நாம நாம படிக்குறோம்.
நீ நீ படிக்குறே.
நீங்க நீங்க படிக்குறீங்க.
- (ii) நான் எழுதுவேன். நான் எழுதுவேன்.
Substitute and change the verb
accordingly.
நாங்க நாங்க எழுதுவோம்.
நாம நாம எழுதுவோம்.
நீ நீ எழுதுவே.
நீங்க நீங்க எழுதுவீங்க.
அவன் அவன் எழுதுவான்.
அவ அவ எழுதுவா.
அவரு அவரு எழுதுவாரு.
அவங்க அவங்க எழுதுவாங்க.
- (iii) நாம போவோம். நாம போவோம்.
Substitute and conjugate the
verb suitably.
படி நாம படிப்போம்.
சுடி நாம சுடிப்போம்.
வரெ நாம வரெவோம்.
எழுது நாம எழுதுவோம்.
செய் நாம செய்வோம்.
- (iv) நீ என்ன செய்றே ? நீ என்ன செய்றே ?
Substitute and conjugate the
verb suitably.

எழுது
படி
குடி
வரெ

நீ என்ன எழுதுறே ?
நீ என்ன படிக்குறே ?
நீ என்ன குடிக்குறே ?
நீ என்ன வரெறே ?

- (v) நான் படிக்கமாட்டேன்.
Substitute and change the
verb accordingly.

நாங்க
நாம
நீ
நீங்க
இவன்
இவ
இவரு
இவங்க

நான் படிக்கமாட்டேன்.

நாங்க படிக்கமாட்டோம்.
நாம படிக்கமாட்டோம்.
நீ படிக்கமாட்டே.
நீங்க படிக்கமாட்டீங்க.
இவன் படிக்கமாட்டான்.
இவ படிக்கமாட்டா.
இவரு படிக்கமாட்டாரு.
இவங்க படிக்கமாட்டாங்க.

f. Transformation drill

- (i) நான் படிக்குறேன்.
நான் குடிக்குறேன்.
நான் எழுதுறேன்.
நான் வரெறேன்.

நான் படிப்பேன்.
நான் குடிப்பேன்.
நான் எழுதுவேன்.
நான் வரெவேன்.

- (ii) நான் படிக்குறேன்.
நான் குடிக்குறேன்.
நான் எழுதுறேன்.

நீ என்ன செய்றே ?
நீ என்ன செய்றே ?
நீ என்ன செய்றே ?

- (iii) நான் பாடம் படிப்பேன்.
நான் படம் வரெவேன்.
நான் வீட்டுப்பாடம்
எழுதுவேன்.

நீ என்ன செய்வே ?
நீ என்ன செய்வே ?
நீ என்ன செய்வே ?

- (iv) நான் படம் வரெவேன்.
நான் பாடம் படிப்பேன்.
நான் வீட்டுப்பாடம்
எழுதுவேன்.

நான் படம் வரையமாட்டேன்.
நான் பாடம் படிக்கமாட்டேன்.
நான் வீட்டுப்பாடம் எழுத-
மாட்டேன்.

EXERCISES

4. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model
given below.

Model : நீ என்ன.....றே ? (do)

நீ என்ன செய்றே ?

- (i) நான் பாடம்.....க்குறேன். (read)
- (ii) நான் காலையிலே.....வேன். (write)
- (iii) நான் படம்.....வேன். (draw)
- (iv) அந்தப் பாடம் எனக்குப்.....யலே. (understand)
- (v) நான்.....படிக்குறேன். (lesson)
- (vi) நான்.....எழுதுவேன். (homework)
- (vii) நான்.....வரேவேன். (picture)
- (viii) நான்.....க்கு எழுதுவேன். (tomorrow)

h. Match the following.

நான் நாம நீ	போவோம் படிப்பே எழுதுவேன்
-------------------	--------------------------------

i. Fill in the blanks using the appropriate conjugated forms (future) of the verb எழுது 'write'.

- (i) நீ என்ன.....
- (ii) நாம.....
- (iii) நான் பாடம்.....
- (iv) நாங்க.....

j. Fill in the blanks using the appropriate conjugated forms (future negative) of the verb படி 'read'.

- (i) நான் அஞ்சாம் பாடம்.....
- (ii) நாம ராத்திரி.....
- (iii) நீ பாடம்.....

k. Frame questions for the answers given below following the models.

Model : A: நான் பாடம் படிக்குறேன்.

Q: நீ என்ன செய்றே ?

- (i) நான் அஞ்சாம் பாடம் படிக்குறேன்.
- (ii) நான் நாளெக்குக் காலையிலே எழுதுவேன்.
- (iii) நான் அப்புறம் படம் வரேவேன்.

Model : A: நான் ராத்திரி எழுதுவேன்.

Q: நீ எப்ப எழுதுவே ?

- (i) நான் நாளெக்கு வரேவேன்.
- (ii) நான் காலையிலே பாடம் படிப்பேன்.
- (iii) நான் காலையிலே படிக்கமாட்டேன்.

l. Change these sentences as in the example.

Example : நான் படிக்குறேன்.
நான் படிப்பேன்.

- (i) நான் எழுதுறேன்.
- (ii) நான் வரேறேன்.
- (iii) நான் செய்றேன்.
- (iv) நாம போறோம்.

m. Write the words represented by the formulae.

Example : போவோம் போ + Future

- (i) படி + Future :
- (ii) கொடு + Future :
- (iii) குடி + Future :
- (iv) எழுது + Future :
- (v) வரை + Future :

Example : படிக்கமாட்டேன் படி + Future neg.

- (i) எழுது + Future neg :
- (ii) வரை + Future neg :
- (iii) குடி + Future neg :
- (iv) கொடு + Future neg :
- (v) வா + Future neg :

Example : படிக்க படி + Inf.

- (i) கொடு + Inf. :
- (ii) குடி + Inf. :
- (iii) வா + Inf. :
- (iv) எழுது + Inf. :
- (v) செய் + Inf. :
- (vi) வரை + Inf. :

n. Answer these questions.

- (i) நீங்க காலையிலே படிக்குறீங்களா ?
- (ii) நீங்க ராத்திரி எழுதுவீங்களா ?
- (iii) நீங்க இப்ப எத்தனாம் பாடம் படிக்குறீங்க ?
- (iv) நீங்க எத்தனை மணிக்குப் பள்ளிக்கூடத்துக்குப் போவீங்க ?
- (v) நீங்க நேத்து வீட்டுப்பாடம் எழுதலையா ?
- (vi) நீங்க காலையிலே என்ன செய்வீங்க ?
- (vii) நீங்க ப்ரெஞ்சுமொழி படிப்பீங்களா ?

VOCABULARY

செய்	'do'	பாடம்	'lesson'
படி	'read'	வீட்டுப்பாடம்	'homework'
எழுது	'write'	படம்	'picture'
வரை	'draw'	புரி	'understand'

GRAMMAR

6.31.109. This Unit mainly deals with objective case in general and future tense in particular. As we have seen earlier in 5.27.97 the finite verb in Tamil establishes a relationship with its subject in terms of person, number and gender indicated by the pronominal suffixes. This lesson introduces the pronominal suffixes -ஏ and -ஓம். Their occurrence in the finite verb is conditioned by the subjects நீ 'you (sg)' and நாம் 'we (excl. pl.)' respectively. This may be represented as follows.

நீ	-ஏ
நாம்	-ஓம்

Example :

6. 31. 109. நீ படிக்குறே.
நாம் போவோம்.

6.31.110. என்ன செய் is a verb form which questions any verb in a statement. Like other verbs this is also conjugated for all tenses in all persons. See the following examples.

6. 31. 110. நீ என்ன செய்றே ?
நீ என்ன செய்வே ?

6.31.111. Before going into the details of the future tense mention may be made about the objective case. The objective case is that which obligatorily needs the presence of a transitive verb in the predicate. This objective case is expressed by a noun and the case marker -எ (Refer 3.20.74).

Unlike other cases, the use of this case is restricted only to denote an object of action expressed by a transitive verb. That is, the transitive verbs like படி 'study', வரை 'draw', எழுது 'write' etc., identify the noun and the objective case marker as their object. Let us now consider the following sentences.

6. 31. 111. நான் பாடம் படிக்குறேன்.
நான் வீட்டுப்பாடம் எழுதுவேன்.
நான் படம் வரைவேன்.

In the sentences 6.31.111, as we know, பாடம் 'lesson', வீட்டுப்பாடம் 'homework' and படம் 'picture' are the objects required by the transitive verbs படி 'study', எழுது 'write' and வரை 'draw' respectively. But no case marker is found in objects. We may say that the objective case marker is covertly

expressed in these sentences and the condition for this may be that it is not obligatory to add the objective case marker if a noun refers to an inanimate object.

6.31.112. -ப்- and -ஓ- are the future tense markers and they are immediately added to the strong and weak verb stems respectively. Example :

6. 31. 112. நான் பாடம் படிப்பேன்.
நான் படம் வரெவேன்.

Unlike the present and past tense negative the future negative has two kinds of forms. Of them, the first kind of negative occurs with human nouns. It is expressed by infinitive, the negative marker -மாட்ட- and the pronominal suffix. Example :

6. 31. 112. நான் பாடம் படிக்கமாட்டேன்.

Sandhi : எழுதலை + ஆ → எழுதலையா

படிப்பே + ஆ → படிப்பேயா (Refer S. 8 in 1.5)

நாளெக்கு + காலையிலே → நாளெக்குக் காலையிலே

எனக்கு + புரியலெ → எனக்குப் புரியலெ

பள்ளிக்கூடத்துக்கு + போவோமா → பள்ளிக்கூடத்துக்குப்

போவோமா ? (Refer S.18 in 2.14)

அந்த + பாடம் → அந்தப் பாடம் (Refer S.4 in 1.2)

UNIT 6

LESSON 32

AT THE TIFFIN HALL

DIALOGUE

சுரேஷ் : இந்தாப்பா சர்வர்,
டிபன் என்ன இருக்குது?

Look (here) server, what tiffin (do you have)?

சர்வர் : இட்லி வடெ, பூரிகெழங்கு,
உப்புமா இருக்குதுங்க.

Idli and Vada, Puri and potato curry and Uppuma are (available), sir.

சுரேஷ் : இட்லி தூடா இருக்குமா?

Will Idli be hot?

சர்வர் : இல்லெ, அவ்வளவு தூடா
இருக்காது ; சுமாரா
இருக்கும்.

No, (it) will not be so hot; (but) it will be tolerably hot.

சுரேஷ் : சரி, எனக்கு ஒரு பிளேட்
இட்லி வடெ கொண்டு
வா...நரசய்யா நீங்க
என்ன சாப்பிடுறீங்க?

Alright, bring one plate of Idli and Vada for me.... Mr. Narasaiah, what would you (like to) eat?

நரசய்யா : நான் ஒரு மசால்தோசை சாப்பிடுறேன் ... இங்கே மசால்தோசை எப்படி இருக்கும் ?	I will eat one Masala Dosa... How is Masala Dosa here ?
சுரேஷ் : நல்லா இருக்கும்.	(It) will be good.
நரசய்யா : அப்படினா...சர்வர் ! எனக்கு ஒரு மசால் தோசை கொடு.	If it is so... 'Server! give me one Masala Dosa.
சர்வர் : சார் ! உங்களுக்குச் சாம்பார் வேணுமா, சட்னி வேணுமா ?	Sir, do you want Sambar or Chutney ?
சுரேஷ் : சாம்பார் கொடு... கொஞ்சம் தண்ணீரும் கொடு.	Give Sambar (to me).... Give (me) some water too.
சர்வர் : இது ஐஸ் வாட்டர். இதெக் குடிக்குறிங்களா ?	This is ice water. (Would you like to) drink this ?
சுரேஷ் : சரி, கொடு...அதையே குடிக்குறேன்.	Alright, give (that)... (I) will drink the same.

DRILLS

a. Variation drill

6. 32. 113. இட்லி சுமாரா இருக்கும்.
இட்லி துடா இருக்குமா ?
இட்லி துடா இருக்காது.
6. 32. 114. நான் அதெக் குடிக்குறேன்.
நீங்க இதெக் குடிக்குறிங்களா ?
6. 32. 115. நீ ஒரு பிளேட் இட்லி வடெ கொண்டுவா.
இட்லி, வடெ, பூரி கெழங்கு இருக்குது.

b. Build up drill

- (i) இட்லி சுமாரா இருக்கும்.
இட்லி சுமாரா இருக்கும்.
சுமாரா இருக்கும்.
இட்லி இருக்கும்.
இட்லி சுமாரா இருக்கும்.
- (ii) இட்லி துடா இருக்காது.
இட்லி துடா இருக்காது.
துடா இருக்காது.
துடா இருக்காது.
இட்லி துடா இருக்காது.

(iii) நான் அதைக் குடிக்குறேன்.
குடிக்குறேன்
அதெ
நான்

நான் அதைக் குடிக்குறேன்.
குடிக்குறேன்
அதெக் குடிக்குறேன்
நான் அதெக் குடிக்குறேன்.

c. Expansion drill

(i) நான் குடிக்குறேன்.
அதெயே குடிக்குறேன்.
(ii) நீங்க குடிக்குறீங்களா ?
இதெக் குடிக்குறீங்களா ?
(iii) இட்லி தூடா இருக்காது.
அவ்வளவு தூடா இருக்காது.
(iv) நீ கொண்டு வா.
வடெ கொண்டு வா
இட்லி கொண்டுவா
ஒரு பிளேட் கொண்டுவா

நான் குடிக்குறேன்.
நான் அதெயே குடிக்குறேன்.
நீங்க குடிக்குறீங்களா ?
நீங்க இதெக் குடிக்குறீங்களா ?
இட்லி தூடா இருக்காது.
இட்லி அவ்வளவு தூடா
இருக்காது.
நீ கொண்டு வா.
நீ வடெ கொண்டு வா.
நீ இட்லி வடெ கொண்டு வா.
நீ ஒரு பிளேட் இட்லி வடெ
கொண்டுவா.

d. Question-Answer drill

(i) Q : டிபன் என்ன இருக்குது ?
A : இட்லி வடெ, பூரி கெழங்கு, உப்புமா இருக்குது.
(ii) Q : இட்லி தூடா இருக்குமா ?
A : அவ்வளவு தூடா இருக்காது, சுமாரா இருக்கும்.

e. Substitution drill

(i) நீங்க என்ன சாப்பிடுறீங்க ?
Substitute and change the verb
accordingly.
அவன்
அவ
அவரு
அவங்க
(ii) இட்லி சுமாரா இருக்கும்.
Substitute
தூடா
பெரியதா
அழகா

நீங்க என்ன சாப்பிடுறீங்க ?
அவன் என்ன சாப்பிடுறான் ?
அவ என்ன சாப்பிடுறா ?
அவரு என்ன சாப்பிடுறார் ?
அவங்க என்ன சாப்பிடுறாங்க ?
இட்லி சுமாரா இருக்கும்.
இட்லி தூடா இருக்கும்.
இட்லி பெரியதா இருக்கும்.
இட்லி அழகா இருக்கும்.

- | | |
|---|--|
| (iii) இட்லி துடா இருக்காது.
Substitute
வடெ
பூரி
கெழங்கு
உப்புமா
மசால் தோசெ
சப்பாத்தி | இட்லி துடா இருக்காது.
வடெ துடா இருக்காது.
பூரி துடா இருக்காது.
கெழங்கு துடா இருக்காது.
உப்புமா துடா இருக்காது.
மசால்தோசெ துடா இருக்காது.
சப்பாத்தி துடா இருக்காது. |
| (iv) உங்களுக்குச் சாம்பார்
வேணுமா ?
Substitute
சட்னி
தண்ணீரு
காபி | உங்களுக்குச் சாம்பார் வேணுமா ?
உங்களுக்குச் சட்னி வேணுமா ?
உங்களுக்குத் தண்ணீரு
வேணுமா ?
உங்களுக்குக் காபி வேணுமா ? |
- f. Transformation drill
- | | |
|---|--|
| (i) நான் அதெக் குடிக்குறேன்.
நான் அதெச் சாப்பிடுறேன்.
நான் அதெப் படிக்குறேன். | நீங்க அதெக் குடிக்குறிங்களா ?
நீங்க அதெச் சாப்பிடுறிங்களா ?
நீங்க அதெப் படிக்குறிங்களா ? |
| (ii) இட்லி துடா இருக்குது.
வடெ சுமாரா இருக்குது.
பூரி துடா இருக்குது. | இட்லி துடா இருக்கும்.
வடெ சுமாரா இருக்கும்.
பூரி துடா இருக்கும். |
| (iii) இட்லி துடா இருக்கும்.
வடெ சுமாரா இருக்கும்.
பூரி துடா இருக்கும். | இட்லி துடா இருக்காது.
வடெ சுமாரா இருக்காது.
பூரி துடா இருக்காது. |

EXERCISES

- g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model :இருக்குது. (Vada, a cake of black gram)
வடெ இருக்குது.

- (i)இருக்குது. (Idli)
- (ii)இருக்குது. (Puri)
- (iii)இருக்குது. (Uppuma)
- (iv)வேணுமா ? (Chutney)
- (v)வேணுமா ? (Sambar, a sauce prepared with dhal)
- (vi)கொடு. (water)
- (vii) நீங்க என்ன.....றிங்க ? (eat)

(viii) இட்லி.....இருக்கும். (tolerably)

(ix) இட்லி.....இருக்குமா ? (hot)

h. Fill in the blanks using the appropriate conjugated forms (future) of the verb இரு 'be'.

(i) இட்லி சுமாரா.....

(ii) பூரி கெழங்கு துடா.....

(iii) உப்புமா நல்லா.....

i. Fill in the blanks using the appropriate conjugated forms (future negative) of the verb இரு 'be'.

(i) இட்லி வடெ துடா.....

(ii) பூரி கெழங்கு சுமாரா.....

(iii) உப்புமா நல்லா.....

j. Frame questions for the answers given below following the models.

Model A : இட்லி இருக்குது.

Q : என்ன இருக்குது ?

(i) வடெ இருக்குது.

(ii) பூரி கெழங்கு இருக்குது.

(iii) உப்புமா இருக்குது.

Model A : இட்லி சுமாரா இருக்கும்.

Q : இட்லி எப்படி இருக்கும் ?

(i) இட்லி வடெ துடா இருக்கும்.

(ii) மசால்தோசெ நல்லா இருக்கும்.

(iii) உப்புமா சுமாரா இருக்கும்.

Model A : இல்லெ. இட்லி அவ்வளவு துடா இருக்காது.

Q : இட்லி துடா இருக்குமா ?

(i) இல்லெ. வடெ அவ்வளவு நல்லா இருக்காது.

k. Change these sentences as in the example.

Example : இட்லி துடா இருக்கும்.

இட்லி துடா இருக்காது.

(i) இட்லி சுமாரா இருக்கும்.

(ii) மசால்தோசெ நல்லா இருக்கும்.

l. Write the words represented by the formulae.

Example: இருக்கும் இரு + Future

(i) படி + Future :

(ii) கொடு + Future :

(iii) குடி + Future :

Example : இருக்காது இரு + Future neg.

- (i) கொடு + Future neg.:
 (ii) குடி + Future neg.:
 (iii) படி + Future neg.:

m. Answer these questions.

- (i) உங்களுக்கு இட்லி வடெ பிடிக்குமா ?
 (ii) உங்களுக்குச் சாம்பார் பிடிக்குமா ? சட்னி பிடிக்குமா ?
 (iii) நீங்க காலையிலே என்ன சாப்பிடுறீங்க ?
 (iv) உங்க ஹாஸ்டல்லே இட்லி தூடா இருக்குமா ?
 (v) ஹோட்டல்லே உப்புமா இருக்குமா ?
 (vi) ஹாஸ்டல்லே மசால்தோசெ நல்லா இருக்குமா ?
 (vii) நீங்க காலையிலே ஐஸ்வாட்டர் குடிக்குறீங்களா ?
 (viii) உங்க வீட்டுலே தோசெ எப்படி இருக்கும் ?

VOCABULARY

டிபன்	'tiffin'	இட்லி	'Idli, a kind of cake prepared by steaming a dough of rice and black gram.
வடெ	'Vada, a cake of black gram'	பூரி	'Puri, a confectionary prepared out of wheat flour'
கெழங்கு	'a curry prepared out of potatoes and onions'	உப்புமா	'Uppuma, a preparation of flour cooked with salt'
தூடு	'hotness'	சுமாரா	'tolerably'
பிளேட்	'plate'	சாப்பிடு	'eat'
மசால்தோசெ	'masala Dosa, a kind of rice cake prepared with curry stuff'	அப்பாடன்னா	'if that is so'
சாம்பார்	'Sambar, a sauce prepared with dhal'	சட்னி	'a relish for food (chutney)'
தண்ணீரு	'drinking water'	ஐஸ்வாட்டர்	'ice water'

GRAMMAR

6.32.113. -ம் is the future tense marker which is immediately added to both strong and weak verb stems when non-human nouns occur as subjects. Example :

6. 32. 113. இட்லி சுமாரா இருக்கும்.
இட்லி துடா இருக்குமா ?

Note that there is no pronominal suffix in the above sentences. The suffix -ம் denotes the agreement between the subject and predicate and the future tense marker. We noticed in the lesson (6.31) that the future negative has two kinds of forms and the first kind of negative occurs with human nouns (Refer 6.31.112). The second kind of negative occurs with non-human nouns. It is expressed by verb stem (strong or weak), the negative marker -ஆ- and the pronominal suffix -து. Example :

6. 32. 113. இட்லி துடா இருக்காது.

6.32.114. The objective case marker -எ is obligatory when a transitive verb identifies a pronoun as its object. Example :

6. 32. 114. நான் அதைக் குடிக்குறேன்.
நீங்க இதைக் குடிக்குறிங்களா ?

6.32.115. In Tamil, several nouns may be sequenced one after another without any conjunctive particle if they are semantically related. Example:

6. 32. 115. நீ ஒரு பிளேட் இட்லி வடெ கொண்டுவா.
இட்லி வடெ, பூரி கெழங்கு இருக்குது.

Sandhi : குடிக்குறீங்க + ஆ → குடிக்குறீங்களா (Refer S.19 in 2.14)

இதெ + குடிக்குறீங்களா → இதெக் குடிக்குறீங்களா ?

(Refer S.20 in 2.17)

உங்களுக்கு + சாம்பார் → உங்களுக்குச் சாம்பார் (வேணுமா ?

Refer S.18 in 2.14)

UNIT 6

LESSON 33

BUYING A SAREE

DIALOGUE

கடெக்காரன் : வாங்க, என்ன
வேணும் ?

Please come, what do (you) want ?

கமலா : பொடவெ வேணும்.

(I) want sarees.

கடெக்காரன் : உக்காருங்க..இதெ-
ல்லாம் காஞ்சிபுரம்,
பனூஸ் பட்டுப் பொட-
வெங்க . . . அதெல்லாம்
லேட்டஸ்ட் நைலான்
நைலக்ஸ் ஸாரிங்க...
உங்களுக்கு எது
வேணும் ?

Please sit down... These are all
Kanjeevaram and Banaras silk sarees,
madam Those are all the latest
(modern) nylon and nylex sarees ...
Which one do you want ?

கமலா : எனக்குப் பட்டுப்பொ-
டவெ வேணும்...அந்தக்
கறுப்புப் பட்டுப் பொட-
வெயெ எடுங்க.

I want silk sarees... Please take that
black silk saree.

கடெக்காரன் : இந்தாங்க...இந்தப்
பொடவெயெயும்
பாருங்க.

Please see this.... Please see this saree
too, madam.

கமலா : அது வேண்டாம்.

(I) do not want that (saree).

கடெக்காரன் : நீங்க எந்தப் பொட
வெயெ வாங்குறீங்க ?

Which saree do you buy ?

கமலா : நான் இந்தப் பச்செப்
பொடவெயெ வாங்கு-
றேன்....என்ன வெலெ ?

I buy this green saree.... How much
does (it) cost ?

கடெக்காரன் : நாங்க நூத்தியம்-
பது ரூபாய்க்கு விக்-
றோம் உங்களுக்கு
நூத்திநாப்பதுக்குத்
தரோம்...எடுங்க.

We sell this saree for one hundred
and fifty rupees... We will give you
for one hundred and forty... Please
take, madam.

கமலா : இந்தாங்க பணம். பில்
கொடுங்க.

Please take this money. Give (me)
the bill.

DRILLS

a. Variation drill

6. 33. 116. நீங்க அந்தப் பட்டுப் பொடவெயெ எடுங்க.
நீங்க எந்தப் பொடவெயெ வாங்குறீங்க ?
நான் இந்தப் பச்செப் பொடவெயெ வாங்குறேன்.

6. 33. 117. இதெல்லாம் காஞ்சிபுரம், பரூஸ் பட்டுப் பொடவெ.
அதெல்லாம் நைலான், நைலக்ஸ் ஸாரி.

b. Build up drill

(i) நீங்க அந்தப் பொடவெயெ
எடுங்க.
எடுங்க
பொடவெயெ
அந்த
நீங்க

நீங்க அந்தப் பொடவெயெ
எடுங்க.
எடுங்க
பொடவெயெ எடுங்க
அந்தப் பொடவெயெ எடுங்க
நீங்க அந்தப் பொடவெயெ
எடுங்க.

(ii) இதெல்லாம் காஞ்சிபுரம்,
பனூஸ் பட்டுப்பொடவெ.
பொடவெ
பட்டு
பனூஸ்
காஞ்சிபுரம்

இதெல்லாம்

இதெல்லாம் காஞ்சிபுரம், பனூஸ்
பட்டுப்பொடவெ.
பொடவெ
பட்டுப்பொடவெ
பனூஸ் பட்டுப்பொடவெ
காஞ்சிபுரம், பனூஸ் பட்டுப்-
பொடவெ
இதெல்லாம் காஞ்சிபுரம், பனூஸ்
பட்டுப்பொடவெ.

c. Expansion drill

(i) நான் வாங்குறேன்.
இந்தப் பச்சைப் பொடவெயெ
வாங்குறேன்

(ii) நீங்க எடுங்க.
அந்தப் பட்டுப் பொடவெயெ
எடுங்க

(iii) அதெல்லாம் ஸாரி.
நைலக்ஸ் ஸாரி
நைலான் ஸாரி

லேட்டஸ்ட் ஸாரி

நான் வாங்குறேன்.
நான் இந்தப் பச்சைப் பொட-
வெயெ வாங்குறேன்.

நீங்க எடுங்க.
நீங்க அந்தப் பட்டுப் பொடவெயெ
எடுங்க.

அதெல்லாம் ஸாரி.
அதெல்லாம் நைலக்ஸ் ஸாரி.
அதெல்லாம் நைலான், நைலக்ஸ்
ஸாரி.
அதெல்லாம் லேட்டஸ்ட் நைலான்,
நைலக்ஸ் ஸாரி.

d. Question-Answer drill

(i) Q : வாங்க, என்ன வேணும் ?
A : பொடவெ வேணும்.

(ii) Q : உங்களுக்கு எது வேணும் ?
A : எனக்கு அந்தக் கறுப்புப் பட்டுப்பொடவெ வேணும்.

(iii) Q : நீங்க எந்தப் பொடவெயெ வாங்குறீங்க ?
A : நான் இந்தப் பச்சைப் பொடவெயெ வாங்குறேன்.

e. Substitution drill

(i) நீங்க எந்தப் பொடவெயெ
வாங்குறீங்க ?
Substitute and change the noun
accordingly.
ஸாரி
ப்ராக்கு

நீங்க எந்தப் பொடவெயெ
வாங்குறீங்க ?

நீங்க எந்த ஸாரியெ வாங்குறீங்க ?
நீங்க எந்தப் ப்ராக்கெ வாங்கு-
றீங்க ?

பாவாடெ

நீங்க எந்தப் பாவாடெயெ
வாங்குறீங்க ?

ஜாக்கெட்டு

நீங்க எந்த ஜாக்கெட்டெ
வாங்குறீங்க ?

தாவணி

நீங்க எந்தத் தாவணியெ
வாங்குறீங்க ?

(ii) இதெல்லாம் நைலான் ஸாரி.

இதெல்லாம் நைலான் ஸாரி.

Substitute

இதெல்லாம் நைலக்ஸ் ஸாரி.

நைலக்ஸ்

இதெல்லாம் காஞ்சிபுரம் ஸாரி.

காஞ்சிபுரம்

இதெல்லாம் பரூஸ் ஸாரி.

பரூஸ்

இதெல்லாம் பட்டு ஸாரி.

பட்டு

(iii) நான் இந்தப் பச்செப்
பொடவெயெ வாங்குறேன்.

நான் இந்தப் பச்செப் பொட-
வெயெ வாங்குறேன்.

Substitute

நான் இந்த வெள்ளெப் பொட-
வெயெ வாங்குறேன்.

வெள்ளெ

செவப்பு

நான் இந்தச் செவப்புப் பொட-
வெயெ வாங்குறேன்.

நீல(ம்)

நான் இந்த நீலப் பொடவெயெ
வாங்குறேன்.

மஞ்சள்

நான் இந்த மஞ்சள் பொடவெயெ
வாங்குறேன்.

கறுப்பு

நான் இந்தக் கறுப்புப் பொட-
வெயெ வாங்குறேன்.

f. Transformation drill

(i) எனக்குப் பட்டுப் பொடவெ
வேணும்.

உங்களுக்கு எது வேணும் ?

எனக்கு நைலான் ஸாரி

உங்களுக்கு எது வேணும் ?

வேணும்.

எனக்கு நைலக்ஸ் ஸாரி

உங்களுக்கு எது வேணும் ?

வேணும்.

(ii) நான் இந்தப் பொடவெயெ
வாங்குறேன்.

நீங்க எந்தப் பொடவெயெ
வாங்குறீங்க ?

நான் இந்த நைலான்
ஸாரியெ எடுக்குறேன்.

நீங்க எந்த நைலான் ஸாரியெ
எடுக்குறீங்க ?

நான் இந்த நைலக்ஸ்
ஸாரியெ வாங்குறேன்.

நீங்க எந்த நைலக்ஸ் ஸாரியெ
வாங்குறீங்க ?

EXERCISES

- g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : இதெல்லாம் காஞ்சிபுரம்.....பொடவெங்க.
(silk)
இதெல்லாம் காஞ்சிபுரம் பட்டுப் பொடவெங்க.

- (i) இந்தாங்க..... (money)
- (ii) அந்தக்.....பட்டுப் பொடவெயெ எருங்க. (black)
- (iii) நான் இந்தப்.....பொடவெயெ வாங்குறேன். (green)
- (iv) நாங்க.....ரூபாய்க்கு விக்குறோம். (one hundred and fifty)
- (v) உங்களுக்கு.....ரூபாய்க்குத் தறோம்.
(one hundred and forty)
- (vi) அந்தக் கறுப்புப் பட்டுப் பொடவெயெ.....ங்க. (take)
- (vii) இந்தப் பொடவெயெயும்.....ங்க. (see/have a glance)
- (viii) நீங்க எந்தப் பொடவெயெ.....நீங்க ? (buy)

- h. Transform the following singular non-honorific imperatives into singular honorific imperatives.

- (i) நீ கொடு.
- (ii) நீ எடு.
- (iii) நீ வாங்கு.
- (iv) நீ பாரு.

- i. Frame questions for the answers given below following the models.

Model A : எனக்கு அந்தக் கறுப்புப் பொடவெ வேணும்.
Q : உங்களுக்கு எது வேணும் ?

- (i) எனக்கு இந்தப் பச்செப் பொடவெ வேணும்.
- (ii) எனக்கு அந்த நைலக்ஸ் ஸாரி வேணும்.

- j. Write the word represented by the formula.

Example : பொடவெயெ பொடவெ + Objective

- (i) ஸாரி + Objective :
- (ii) பட்டு + Objective :
- (iii) காஞ்சிபுரம் + Objective :
- (iv) ரூபாய் + Objective :

- k. Answer these questions.

- (i) நீங்க உங்க மனைவிக்குப் பட்டுப் பொடவெ வாங்குறீங்களா?
- (ii) கடைக்காரன் அந்தப் பச்செப் பொடவெயெ எத்தனெ ரூபாய்க்கு விக்குறான் ?

- (iii) உங்க மனைவிக்கு லேட்டஸ்ட் நைலக்ஸ் ஸாரி
வாங்குவீங்களா ?
- (iv) உங்களுக்குக் கறுப்புப் பட்டுப் பொடவெ பிடிக்குமா ?
- (v) உங்களுக்குப் பச்சைப் பட்டுப் பொடவெ பிடிக்காதா ?

VOCABULARY

பட்டு	'silk'	லேட்டஸ்ட்	'latest'
நைலான்	'nylon'	நைலக்ஸ்	'nylex'
ஸாரி	'sari'	கறுப்பு	'black'
எடு	'take'	பாரு	'see/have a glance'
வாங்கு	'buy, purchase'	பச்சை	'green'
நூத்தியம்பது	'one hundred and fifty'	வில்	'sell'
நூத்திநாப்பது	'one hundred and forty'	பணம்	'money'
பில்	'bill'		

GRAMMAR

6.33.116. It was said in lesson 6.31 that the objective case marker is optional if a noun refers to an inanimate object. But it is almost obligatory when an inanimate object is preceded by any demonstrative adjective. Example:

6. 33. 116. நீங்க அந்தப் பட்டுப் பொடவெயெ எடுங்க.
நீங்க எந்தப் பொடவெயெ வாங்குறீங்க ?
நான் இந்தப் பச்சைப் பொடவெயெ வாங்குறேன்.

6.33.117. In Tamil, several attributes may be sequenced one after another before a noun without any conjunctive particle if they are semantically related (Refer 6.32.115). Example:

6. 33. 117. இதெல்லாம் காஞ்சிபுரம், பரூஸ் பட்டுப் பொடவெ.
அதெல்லாம் நைலான், நைலக்ஸ் ஸாரி.

Sandhi : இது + எல்லாம் → இதெல்லாம்

அது + எல்லாம் → அதெல்லாம் (Refer S.3 in 1.2)

பட்டு + பொடவெ → பட்டுப்பொடவெ

கறுப்பு + பொடவெ → கறுப்புப் பொடவெ

எந்த + பொடவெ → எந்தப் பொடவெ

பச்சை + பொடவெ → பச்சைப் பொடவெ (Refer S.4 in 1.2)

UNIT 7

LESSON 34

RECEIVING A TELEGRAM

DIALOGUE

நரசய்யா : சுரேஷ் ! நாளெக் கு
மிஸஸ் ராமு மைதூருலே-
யிருந்து வருங்களாம்.

Suresh! (It seems) that Mrs. Ramu
is coming from Mysore tomorrow
evening.

சுரேஷ் : அப்படியா ? உங்களுக்கு
எப்படித் தெரியும் ?

Is that so ? How do you know ?

நரசய்யா : இதோ ! ராமுவோடெ
தந்தி.

Look! (Here is) Ramu's telegram.

சுரேஷ் : எங்கே ? ...அதெ என்-
கிட்டெக் காட்டுங்க.

Where (it is)... Please show it to me.

நரசய்யா : இந்தாங்க... இதெக்
கமலா அம்மாவுக்குக்
காண்பிக்குறீங்களா ?

Please take this... Will you please
show this to Kamala madam ?

சுரேஷ் : சரி, காண்பிக்குறேன்...
நீங்க இப்ப எங்கே
போறீங்க?

Alright, (I) will show (it to her)...
Where are you going now?

நரசய்யா : நான் இப்ப இன்ஸ்டி-
டியூட்டுக்குப் போறேன்.

Now I am going to the Institute.

சுரேஷ் : பேராசிரியரு இன்ஸ்டிடி-
யூட்டுலே இருக்குறாராம்..
இந்தச் சேதியெ அவரு-
கிட்டெயும் தெரிவிங்க...
நான் கமலா அம்மா-
வுக்குச் சொல்லுறேன்.

(It seems that) Professor (Sundaram)
is in the Institute....Please inform this
news to him also...I will tell Kamala
madam.

நரசய்யா ; சரி, நான் வரட்டுமா ?

Alright ! Shall I take leave of you?

DRILLS

a. Variation drill

7. 34. 118. நீங்க இதெக் கமலா அம்மாவுக்குக்
காண்பிக்குறீங்களா ?
நீங்க சேதியெ அவருக்கும் தெரிவிங்க.
நீங்க அதெ எனக்குக் காட்டுங்க.
நான் சேதியெக் கமலா அம்மாவுக்குச் சொல்லுறேன்.

7. 34. 119. நீங்க இதெக் கமலா அம்மாகிட்டெக்
காண்பிக்குறீங்களா ?
நீங்க சேதியெ அவருகிட்டெயும் தெரிவிங்க.
நீங்க அதெ என்கிட்டெக் காட்டுங்க.
நான் சேதியெக் கமலா அம்மாகிட்டெக்
சொல்லுறேன்.

7. 34. 120. மிஸஸ் ராமு வருங்களாம்.
பேராசிரியரு இன்ஸ்டிடியூட்டுலே இருக்குறாராம்.

b. Build up drill

(i) நான் சேதியெக் கமலா
அம்மாவுக்குச் சொல்லுறேன்.
சொல்லுறேன்
கமலா அம்மாவுக்கு

சேதியெ

நான்

நான் சேதியெக் கமலா அம்மா-
வுக்குச் சொல்லுறேன்.
சொல்லுறேன்
கமலா அம்மாவுக்குச் சொல்லு-
றேன்
சேதியெக் கமலா அம்மாவுக்குச்
சொல்லுறேன்
நான் சேதியெக் கமலா அம்மா-
வுக்குச் சொல்லுறேன்.

(ii) நீங்க அதெ என்கிட்டெக்
காட்டுங்க.
காட்டுங்க
என்கிட்டெ
அதெ
நீங்க

நீங்க அதெ என்கிட்டெக்
காட்டுங்க.
காட்டுங்க
என்கிட்டெக் காட்டுங்க
அதெ என்கிட்டெக் காட்டுங்க
நீங்க அதெ என்கிட்டெக்
காட்டுங்க.

(iii) பேராசிரியரு இன்ஸ்டி-
டியூட்டுலே இருக்குறாம்.
இருக்குறாம்
இன்ஸ்டிடியூட்டுலே
பேராசிரியரு

பேராசிரியரு இன்ஸ்டிடியூட்டுலே
இருக்குறாம்.
இருக்குறாம்
இன்ஸ்டிடியூட்டுலே இருக்குறாம்
பேராசிரியரு இன்ஸ்டிடியூட்டுலே
இருக்குறாம்.

c. Expansion drill

(i) நீங்க தெரிவிங்க.
அவருக்கும் தெரிவிங்க
சேதியெத் தெரிவிங்க

நீங்க தெரிவிங்க.
நீங்க அவருக்கும் தெரிவிங்க.
நீங்க சேதியெ அவருக்கும்
தெரிவிங்க.

(ii) நீங்க காண்பிக்குறீங்களா ?
கமலா அம்மாகிட்டெக்
காண்பிக்குறீங்களா ?
இந்தத் தந்தியெக் காண்பிக்-
குறீங்ளா ?

நீங்க காண்பிக்குறீங்களா ?
நீங்க கமலா அம்மாகிட்டெக்
காண்பிக்குறீங்களா ?
நீங்க இந்தத் தந்தியெக் கமலா
அம்மாகிட்டெக் காண்பிக்கு-
றீங்களா ?

இப்பக் காண்பிக்குறீங்களா ?

நீங்க இப்ப இந்தத் தந்தியெக்
கமலா அம்மாகிட்டெக் காண்பிக்கு-
றீங்களா ?

(iii) மிஸஸ் ராமு வறாங்களாம்.
மாலெயிலே வறாங்களாம்

நாளெக்கு வறாங்களாம்

மிஸஸ் ராமு வறாங்களாம்.
மிஸஸ் ராமு மாலெயிலே
வறாங்களாம்.
மிஸஸ் ராமு நாளெக்கு
மாலெயிலே வறாங்களாம்.

d. Question-Answer drill

(i) Q : உங்களுக்கு எப்படித் தெரியும் ?

A : இதோ ! ராமுவோடெ தந்தி.

(ii) Q : இதைக் கமலா அம்மாவுக்குக் காண்பிக்குறீங்களா ?

A : சரி, காண்பிக்குறேன்.

e. Substitution drill

- (i) நீங்க எனக்குக் காட்டுங்க.
Substitute and change the noun accordingly.

நாங்க
அவன்
அவ
அவரு
அவங்க
அது

நீங்க எனக்குக் காட்டுங்க.

நீங்க எங்களுக்குக் காட்டுங்க.
நீங்க அவனுக்குக் காட்டுங்க.
நீங்க அவளுக்குக் காட்டுங்க.
நீங்க அவருக்குக் காட்டுங்க.
நீங்க அவங்களுக்குக் காட்டுங்க.
நீங்க அதுக்குக் காட்டுங்க.

- (ii) நீங்க என்கிட்டெக் காட்டுங்க.
Substitute and change the noun accordingly.

நாங்க
இவன்
இவ
இவரு
இவங்க
இது

நீங்க என்கிட்டெக் காட்டுங்க.

நீங்க எங்ககிட்டெக் காட்டுங்க.
நீங்க இவன்கிட்டெக் காட்டுங்க.
நீங்க இவகிட்டெக் காட்டுங்க.
நீங்க இவருகிட்டெக் காட்டுங்க.
நீங்க இவங்ககிட்டெக் காட்டுங்க.
நீங்க இதுகிட்டெக் காட்டுங்க.

- (iii) நான் காண்பிக்குறேன்.
Substitute and conjugate the verb suitably.

தெரிவி
படி
குடி
கொடு
எடு

நான் காண்பிக்குறேன்.

நான் தெரிவிக்குறேன்.
நான் படிக்குறேன்.
நான் குடிக்குறேன்.
நான் கொடுக்குறேன்.
நான் எடுக்குறேன்.

- (iv) நான் இப்பப் போறேன்.

Substitute
மாலையிலே
இண்ணைக்கு
ராத்திரி

நான் இப்பப் போறேன்.

நான் மாலையிலே போறேன்.
நான் இண்ணைக்குப் போறேன்.
நான் ராத்திரி போறேன்.

- (v) அவங்க வறங்களாம்.
Substitute and change the verb accordingly.

போ
தா

அவங்க வறங்களாம்.

அவங்க போறங்களாம்.
அவங்க தாறங்களாம்.

f. Transformation drill

- (i) நான் காண்பிக்குறேன்.
நான் சொல்லுறேன்.
நான் தெரிவிக்குறேன்.

நீங்க காண்பிக்குறீங்களா ?
நீங்க சொல்லுறீங்களா ?
நீங்க தெரிவிக்குறீங்களா ?

EXERCISES

- g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : மிஸஸ் ராமு.....வருங்களாம். (in the evening)
மிஸஸ் ராமு மாஸையிலே வருங்களாம்.

- (i) இதோ ! ராமுவோடெ..... (telegram)
- (ii) இந்தச்.....யெ அவருகிட்டெயும் தெரிவிங்க. (news)
- (iii) அதெ என்கிட்டெக்.....ங்க. (show)
- (iv) இதெக் கமலா அம்மாவுக்குக்.....க்குறீங்களா ? (show)
- (v) இந்தச் சேதியெ அவருகிட்டெயும்.....ங்க. (inform)
- (vi) நான் கமலா அம்மாகிட்டெ.....றேன். (say)

- h. Change these sentences as in the example.

Example : அதெ எனக்குக் காட்டுங்க.
அதெ என்கிட்டெக் காட்டுங்க.

- (i) இந்தச் சேதியெ அவருக்குத் தெரிவிங்க.
- (ii) இதெக் கமலா அம்மாவுக்குக் காண்பிக்குறீங்களா ?
- (iii) நான் இதெக் கமலா அம்மாவுக்குச் சொல்லுறேன்.

- i. Write the word represented by the formula.

Example : அவருகிட்டெ அவரு + Locative

- (i) நான் + Locative :
- (ii) நாங்க + Locative :
- (iii) நீ + Locative :
- (iv) நீங்க + Locative :
- (v) அவங்க + Locative :
- (vi) இவ + Locative :

- j. Include the indirect object form of the item given in parentheses as shown in the example.

Example : நீங்க அதெக் காட்டுங்க. (நான்)
நீங்க அதெ எனக்குக் காட்டுங்க.

- (i) நீங்க இதெக் காண்பிக்குறீங்களா ? (ராதாம்மா)
- (ii) நீங்க இந்தச் சேதியெத் தெரிவிங்க. (அவரு)
- (iii) நான் இதெச் சொல்லுறேன். (அவங்க)

- k. Combine the following sentences as in the model.

Model : நீங்க தெரிவிங்க.
இது சேதி.
அவரு பேராசிரியரு.

நீங்க சேதியெப் பேராசிரியருகிட்டெத் தெரிவிங்க.
(நீங்க சேதியெப் பேராசிரியருக்குத் தெரிவிங்க)

(i) நீங்க என்கிட்டெக் காட்டுங்க.

இது தந்தி.

(ii) நீங்க காண்பிக்குறீங்களா ?

இது தந்தி.

இவங்க கமலா அம்மா.

(iii) நான் சொல்லுறேன்.

இது சேதி.

இவங்க கமலா அம்மா.

I. Answer these questions.

(i) அது யாரோடெ தந்தி ?

(ii) இண்ணுக்கு மாலையிலே உங்க ஆசிரியரு உங்க அறெக்கு
வறரா ?

(iii) நீங்க வீட்டுப்பாடத்தெத் தினந்தோறும் உங்க ஆசிரியரு-
கிட்டெக் காட்டுறீங்களா ?

(iv) இன்ஸ்டிடியூட்டுலேயிருந்து மொதலாவது உங்களுக்கு தந்தி
வந்ததா ?

(v) நீங்க மாலையிலே எங்கே போறீங்க ?

VOCABULARY

மாலையிலே	'in the evening'	மிஸஸ்	'Mrs'
அப்படியா ?	'is it so ?'	இதோ !	'Look !'
தந்தி	'telegram'	காட்டு	'show'
காண்பி	'show'	இன்ஸ்டிடியூட்டு	'institute'
சேதி	'news'	தெரிவி	'inform'
சொல்லு	'say'		

GRAMMAR

7.34.118. In the lessons 2.14, 3.19-23, 5.28-30, 6.31 and 6.33 we dealt with various uses of a noun and the case marker -க்கு/-உக்கு/-அக்கு. In this Unit the other meanings and uses of the same form are explained in three lessons (7.34, 7.35 and 7.36). Consider the following sentences.

7. 34. 118. நீங்க அதெ எனக்குக் காட்டுங்க.

நீங்க சேதியெ அவருக்கும் தெவிங்க.

The transitive verbs like காட்டு 'show', தெரிவி 'inform' etc., identify the noun and the objective case marker as their object as we mentioned earlier. This object may be called direct object. In addition to this, unlike the sentences 6.31.111, 6.32.114 and 6.33.116, these sentences have a noun and the case marker -க்கு/ -உக்கு/ -அக்கு to denote indirectly another object of

action that is expressed by the same set of verbs. This object may be called indirect object. e.g., எனக்கு 'me-to', அவருக்கு him-to' etc.

7.34.119. See the following examples.

கமலா அம்மாவுக்குக் காண்பிக்குறீங்களா ?
அவருக்கும் தெரிவிங்க.
எனக்குக் காட்டுங்க.
அம்மாவுக்குச் சொல்லுறேன்.

The verbs காண்பி 'show', தெரிவி 'inform', காட்டு 'show', சொல்லு 'tell' etc., may identify the locative form which is expressed by a noun and the case marker -கிட்டெ in the meaning of indirect object as follows :

கமலா அம்மாகிட்டெக் காண்பிக்குறீங்களா ?
அவருகிட்டெயும் தெரிவிங்க.
என்கிட்டெக் காட்டுங்க.
கமலா அம்மாகிட்டெச் சொல்லுறேன்.

Example :

7. 34. 119. நீங்க இதெக் கமலா அம்மாகிட்டெக்
காண்பிக்குறீங்களா ?
நீங்க சேதியெ அவருகிட்டெயும் தெரிவிங்க.

7.34.120. -ஆம் is a kind of reportive particle which means 'it is said'. It is always added to a sentence. Example :

7. 34. 120. மிஸஸ் ராமு வருங்களாம்.
பேராசிரியரு இன்ஸ்டிடியூட்டுலே இருக்குறாம்.

Sandhi : எப்படி + தெரியும் → எப்படித் தெரியும் (Refer S.21 in 3.20)
என்கிட்டெ + காட்டுங்க → என்கிட்டெக் காட்டுங்க (Refer S.22 in 4.25)
அம்மாவுக்கு + காண்பிக்குறீங்களா → அம்மாவுக்குக் காண்பிக்குறீங்களா
இன்ஸ்டிடியூட்டுக்கு + போறேன் → இன்ஸ்டிடியூட்டுக்குப் போறேன்
அம்மாவுக்கு + சொல்லுறேன் → அம்மாவுக்குச் சொல்லுறேன்
(Refer S.18 in 2.14)

அப்படி + ஆ → அப்படியா
சேதி + எ → சேதியெ
அவருகிட்டெ + உம் → அவருகிட்டெயும் (Refer S.8 in 1.5)
ராமு + ஓடெ → ராமுவோடெ
அம்மா + உக்கு → அம்மாவுக்கு (Refer S.9 in 1.7)
காண்பிக்குறீங்க + ஆ → காண்பிக்குறீங்களா ?
வருங்க + ஆ → வருங்களா (Refer S.19 in 2.14)

UNIT 7

LESSON 35

DEPARTING FROM THE HOUSE

DIALOGUE

சுமதி : அத்தெ, நீங்க எந்த மாசம்
ஊருலேயிருந்து திரும்பு
வீங்க?

Aunty, in which month will you
return from (your) native place ?

கமலா : ஜூலெ மாசம் திரும்பு-
வேன்.

(I) will return (from my native place)
in the month of July.

சுமதி : எத்தனாம் தேதி ?

On which date ?

கமலா : பத்தாம் தேதி புறப்படு
வேன்...பதினாலாம் தேதி
இங்கே வருவேன் நீ
வீட்டுலே ஜாக்கிரதையா
இரு. ராமுவுக்கு நாளெக்-
குப் பணம் அனுப்பு...
வீட்டுக்காரனுக்கு வாட-
கெயெக் கொடு...பால்-
காரன் நாளெண்ணைக்கு
வருவான். நீ அவன்கிட்-
டெயிருந்து நமக்கு ஒரு
கிலோ வெண்ணெ
வாங்கு ... செடிக்கெல்-
லாம் தண்ணீரு ஊத்து...
காய்கறிச் செடிக்கு ஒரம்
போடு...நீ மாலையிலே
கடெவீதிக்குப்
போறேயா ?

I will start on 10th... (I) will reach
here on 14th... (You must) be careful
in the house. (You) send money to
Ramu tomorrow...Give the rent to
the house owner. The milkman will
come day after tomorrow. You buy
one kilo of butter from him for us...
Water all the plants...Put manure to
the vegetable plants...Are you going
to the bazaar this evening?

சுமதி : ஆமாங்க. ஆறரே மணிக்-
குப் போவேன்.

Yes, aunty. I will go at half past six.

கமலா : குழந்தைக்கு ஒரு சட்டெ
எடு.... நான் வரட்டுமா?

Buy a shirt for the child....Shall I
take leave of you ?

சுமதி : சரிங்க. ஜாக்கிரதையாப்
போங்க.

Alright. Please go carefully, (aunty)
(Be careful while you go).

DRILLS

a. Variation drill

7. 35. 121. நீ ராமுவுக்குப் பணம் அனுப்பு.
நீ செடிக்குத் தண்ணீரு ஊத்து.
நீ செடிக்கு ஒரம் போடு.
நீ குழந்தைக்குச் சட்டெ எடு.

b. Build up drill

(i) நீ ராமுவுக்குப் பணம்
அனுப்பு.
அனுப்பு
பணம்
ராமுவுக்கு
நீ

நீ ராமுவுக்குப் பணம் அனுப்பு.
அனுப்பு
பணம் அனுப்பு
ராமுவுக்குப் பணம் அனுப்பு
நீ ராமுவுக்குப் பணம் அனுப்பு.

(ii) நீ குழந்தைக்குச் சட்டெ எடு.
எடு
சட்டெ
குழந்தைக்கு
நீ

நீ குழந்தைக்குச் சட்டெ எடு.
எடு
சட்டெ எடு
குழந்தைக்குச் சட்டெ எடு
நீ குழந்தைக்குச் சட்டெ எடு.

(iii) அவன்கிட்டெயிருந்து ஒரு கிலோ வெண்ணெ வாங்கு.
வாங்கு
வெண்ணெ
ஒரு கிலோ
அவன்கிட்டெயிருந்து

அவன்கிட்டெயிருந்து ஒரு கிலோ வெண்ணெ வாங்கு.
வாங்கு
வெண்ணெ வாங்கு
ஒரு கிலோ வெண்ணெ வாங்கு
அவன்கிட்டெயிருந்து ஒரு கிலோ வெண்ணெ வாங்கு.

c. Expansion drill

(i) நீ கொடு.
வாடகெயெக் கொடு
வீட்டுக்காரனுக்குக் கொடு

நீ கொடு.
நீ வாடகெயெக் கொடு.
நீ வீட்டுக்காரனுக்கு வாடகெயெக் கொடு.

(ii) நீ எடு.
சட்டெ எடு
குழந்தைக்கு எடு
கடெவீதியிலே எடு

நீ எடு.
நீ சட்டெ எடு.
நீ குழந்தைக்குச் சட்டெ எடு.
நீ கடெவீதியிலே குழந்தைக்குச் சட்டெ எடு.
நீ மாஸெயிலே கடெவீதியிலே குழந்தைக்குச் சட்டெ எடு.

மாஸெயிலே எடு

(iii) நீ ஊத்து.
தண்ணீரு ஊத்து
செடிக்கெல்லாம் ஊத்து

நீ ஊத்து.
நீ தண்ணீரு ஊத்து.
நீ செடிக்கெல்லாம் தண்ணீரு ஊத்து.

(iv) நீ வாங்கு.
வெண்ணெ வாங்கு
அவன்கிட்டெயிருந்து வாங்கு
நமக்கு வாங்கு

நீ வாங்கு.
நீ வெண்ணெ வாங்கு.
நீ அவன்கிட்டெயிருந்து வெண்ணெ வாங்கு.
நீ நமக்கு அவன்கிட்டெயிருந்து வெண்ணெ வாங்கு.

d. Question-Answer drill

(i) Q : நீங்க எப்ப ஊருலேயிருந்து திரும்புவீங்க?

A : பத்தாம் தேதி திரும்புவேன்.

(ii) Q : நீ மாஸெயிலே கடெவீதிக்குப் போறேயா ?

A : ஆமா, ஆறரெ மணிக்குப் போவேன்.

e. Substitution drill

(i) நீ ராமுவுக்கு அனுப்பு.
Substitute
கொடு
எடு
காட்டு
காண்பி
தெரிவி
வாங்கு

நீ ராமுவுக்கு அனுப்பு.
நீ ராமுவுக்குக் கொடு.
நீ ராமுவுக்கு எடு.
நீ ராமுவுக்குக் காட்டு.
நீ ராமுவுக்குக் காண்பி.
நீ ராமுவுக்குத் தெரிவி.
நீ ராமுவுக்கு வாங்கு.

(ii) நீ நாளெண்ணெக்கு வாங்கு.
Substitute
நாளெக்கு
இண்ணெக்கு

நீ நாளெண்ணெக்கு வாங்கு.
நீ நாளெக்கு வாங்கு.
நீ இண்ணெக்கு வாங்கு.

(iii) நான் ஜூலெ மாசம்
திரும்புவேன்.
Substitute
ஜனவரி
பெப்ரவரி

நான் ஜூலெ மாசம் திரும்புவேன்.

மார்ச்
ஏப்ரல்
மே
ஜூன்
ஆகஸ்ட்

நான் ஜனவரி மாசம் திரும்புவேன்.
நான் பெப்ரவரி மாசம்
திரும்புவேன்.
நான் மார்ச் மாசம் திரும்புவேன்.
நான் ஏப்ரல் மாசம் திரும்புவேன்.
நான் மே மாசம் திரும்புவேன்.
நான் ஜூன் மாசம் திரும்புவேன்.
நான் ஆகஸ்ட் மாசம்
திரும்புவேன்.

செப்டம்பர்

நான் செப்டம்பர் மாசம்
திரும்புவேன்.

அக்டோபர்

நான் அக்டோபர் மாசம்
திரும்புவேன்.

நவம்பர்

நான் நவம்பர் மாசம்
திரும்புவேன்.

டிசம்பர்

நான் டிசம்பர் மாசம் திரும்புவேன்.

(iv) நான் பத்தாம் தேதி
திரும்புவேன்.
Substitute and change the
cardinal number accordingly.
பதினெண்ணு

நான் பத்தாம் தேதி திரும்புவேன்.

பன்னிரெண்டு

நான் பதினெண்ணாம் தேதி
திரும்புவேன்.
நான் பன்னிரெண்டாம் தேதி
திரும்புவேன்.

பதிமுணு

பதினாலு

பதினஞ்சு

இருபது

மூப்பது

நான் பதிமுணும் தேதி

திரும்புவேன்.

நான் பதினாலும் தேதி

திரும்புவேன்.

நான் பதினஞ்சாம் தேதி

திரும்புவேன்.

நான் இருபதாம் தேதி

திரும்புவேன்.

நான் மூப்பதாம் தேதி

திரும்புவேன்.

(v) பால்காரன் வருவான்.

Substitute and conjugate the verb suitably.

தா

ஊத்து

போடு

காட்டு

பால்காரன் வருவான்.

பால்காரன் தருவான்.

பால்காரன் ஊத்துவான்.

பால்காரன் போடுவான்.

பால்காரன் காட்டுவான்.

(vi) நீ அவன்கிட்டெயிருந்து

வாங்கு.

Substitute and change the noun accordingly.

நான்

நாங்க

இவன்

இவ

இவரு

இவங்க

நீ அவன்கிட்டெயிருந்து வாங்கு.

நீ என்கிட்டெயிருந்து வாங்கு.

நீ எங்ககிட்டெயிருந்து வாங்கு.

நீ இவன்கிட்டெயிருந்து வாங்கு.

நீ இவகிட்டெயிருந்து வாங்கு.

நீ இவருகிட்டெயிருந்து வாங்கு.

நீ இவங்ககிட்டெயிருந்து வாங்கு.

f. Transformation drill

(i) நான் ஐயிலெ மாசம்

திரும்புவேன்.

நான் ஆகஸ்ட் மாசம்

புறப்படுவேன்.

நான் செப்டம்பர் மாசம்

போவேன்.

நான் அக்டோபர் மாசம்

வருவேன்.

நீங்க எந்த மாசம் திரும்புவீங்க ?

நீங்க எந்த மாசம் புறப்படுவீங்க ?

நீங்க எந்த மாசம் போவீங்க ?

நீங்க எந்த மாசம் வருவீங்க ?

EXERCISES

- g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : நான் ஜூலை.....திரும்புவேன். (month)
நான் ஜூலை மாதம் திரும்புவேன்.

- (i) எத்தனாம்..... ? (date)
- (ii)பால்காரன் வருவான். (day after tomorrow)
- (iii)+உக்கு வாடகையெக் கொடு. (house owner)
- (iv)வருவான். (milk man)
- (v) அவன்கிட்டேயிருந்து.....வாங்கு. (butter)
- (vi) காய்கறிச்.....க்கு ஓரம் போடு. (plant)
- (vii)செடிக்கு ஓரம் போடு. (vegetable)
- (viii) காய்கறிச் செடிக்கு.....போடு. (manure)
- (ix) குழந்தைக்கு ஒரு.....எடு. (shirt)
- (x) ஓரம்..... (put)
- (xi) ஒரு சிலோ வெண்ணை..... (buy)
- (xii) ராமுவுக்குப் பணம்..... (send)
- (xiii) செடிக்கெல்லாம் தண்ணீர்..... (pour)

- h. Write the words represented by the formulae.

Example : வீட்டுக்காரனுக்கு வீட்டுக்காரன் +
Indirect object

- (i) ராமு + Indirect object :
- (ii) அவன் + Indirect object :
- (iii) செடி + Indirect object :
- (iv) குழந்தை + Indirect object :
- (v) பால்காரன் + Indirect object :

Example : திரும்புவேன் திரும்பு + Future

- (i) புறப்படு + Future :
- (ii) வா + Future :
- (iii) அனுப்பு + Future :
- (iv) ஊத்து + Future :
- (v) போடு + Future :

- i. Include the indirect object form of the item given in parentheses as shown in the example.

Example : நீ வாடகையெக் கொடு. (வீட்டுக்காரன்)
நீ வீட்டுக்காரனுக்கு வாடகையெக் கொடு.

- (i) நீ பணம் அனுப்பு. (ராமு)

- (ii) நீ தண்ணீரு ஊத்து. (செடி)
- (iii) நீ ஓரம் போடு. (காய்கறிச் செடி)
- (iv) நீ சட்டெ எடு. (குழந்தை)
- (v) நீ வெண்ணை வாங்கு. (நாம)

j. Combine the following sentences as in the model.

Model : நீ அனுப்பு.
இவரு ராமு.
இது பணம்.
நீ ராமுவுக்குப் பணம் அனுப்பு.

- (i) நீ கொடு.
அவன் வீட்டுக்காரன்.
இது வாடகை.
- (ii) நீ ஊத்து.
இதெல்லாம் செடி.
இது தண்ணீரு.
- (iii) நீ போடு.
இது காய்கறிச் செடி.
இது ஓரம்.
- (iv) நீ எடு.
இது குழந்தை.
இது ஒரு சட்டெ.

k. Answer these questions.

- (i) நீங்க எந்த மாசம் ஊருக்குத் திரும்புவீங்க ?
- (ii) நீங்க எத்தனாம் தேதி மைசூருக்கு வந்தீங்க ?
- (iii) நீங்க உங்க வீட்டுக்கு எத்தனை ரூபாய் வாடகை கொடுக்கு-
றீங்க ?
- (iv) நீங்க மாசம் எத்தனை ரூபாய் உங்க மனைவிக்கு
அனுப்புறீங்க ?
- (v) நீங்க எத்தனை கிலோ வெண்ணை வாங்குறீங்க ?
- (vi) கமலா அம்மா எந்த மாசம் ஊருலேயிருந்து திரும்புறீங்க ?
- (vii) சுமதி எப்பக் கடைவீதிக்குப் போறா ?

VOCABULARY

அத்தெ	'mother-in-law, aunty'	மாசம்	'month'
திரும்பு	'return'	ஜூலை	'July, name of the month'
தேதி	'date'	ஜாக்கிரதெ	'carefulness'
அனுப்பு	'send (as money)'	வீட்டுக்காரன்	'house owner'

வாடகை	'rent'	பால்காரன்	'milk man'
நாளெண்ணெக்கு	'day after tomorrow'	வெண்ணெ	'butter'
செடி	'plant'	ஊத்து	'pour, as water'
காய்கறி	'vegetables'	ஓரம்	'manure'
போடு	'put'	சட்டெ	'shirt'

GRAMMAR

7.35.121. The verbs like அனுப்பு 'send', ஊத்து 'pour, as water', போடு 'put', எடு 'take' etc., form another class of verbs. This class implies the existence of indirect object when the verbs are used in sentences. Example :

7. 35. 121. நீ ராமுவுக்குப் பணம் அனுப்பு.
 நீ செடிக்குத் தண்ணீரு ஊத்து.
 நீ குழந்தைக்குச் சட்டெ எடு.

Note that the indirect objects ராமுவுக்கு 'Ramu-to', செடிக்கு 'plant-to', குழந்தைக்கு 'child-to' etc., cannot be replaced by the locative form i.e., noun -கிட்டெ as in 7.34.119. The following sentences are ungrammatical.

- * நீ ராமுகிட்டெ பணம் அனுப்பு.
- * நீ செடிகிட்டெ தண்ணீரு ஊத்து.
- * நீ குழந்தைகிட்டெ சட்டெ எடு.

பணம் 'money', தண்ணீரு 'water', ஓரம் 'manure', சட்டெ 'shirt' etc., are direct objects and being inanimate nouns the objective case marker is optional.

Sandhi : நாளெக்கு + பணம் அனுப்பு → நாளெக்குப் பணம் அனுப்பு
 ஆறரெமணிக்கு + போவேன் → ஆறரெமணிக்குப் போவேன்
 (Refer S.18 in 2.14)

வாடகையெ + கொடு → வாடகையெக்கொடு (Refer S.20 in 2.17)

காய்கறி + செடி. → காய்கறிச் செடி. (Refer S.4 in 1.2)

UNIT 7

LESSON 36

IN THE KITCHEN

DIALOGUE

- கமலா : சுமதி, என்ன செய்றே ? Sumathi, what are (you) doing ?
- சுமதி : சமெயக்கட்டுலே வேலையா (I am occupied with) work in the
இருக்குறேன். kitchen.
- கமலா : நீ இண்ணெக்கு என்ன- What are you cooking today, dear ?
ம்மா சமெக்குறே ?
- சுமதி : உருளெக்கெழங்கு பொரி- Potato fry, rasam and pappad...That's
யல், ரசம், அப்பளம்... all.
அவ்வளவுதான்.
- கமலா : சாப்பாடு ரெடியா ? Is meal ready ?
- சுமதி : ரெடி. அப்பளம் வறுக்கு- (It is) ready. (I am) frying pappad...
றேன்....அப்புறமா நாம Then we shall eat.
சாப்பிடலாம்.

கமலா : குழந்தைக்கு வயிறு
ரொம்பப் பசிக்குது....
அதுக்கு மொதல்லே
சோறு ஊட்டு. அப்புறம்
உன் மாமாவுக்குச்
சாப்பாடு பரிமாறு.

Baby is very hungry...First of all,
(you) feed rice to him. Then (you)
serve meal to your uncle.

சுமதி : சரி, அத்தெ.

Alright, aunty.

கமலா : இந்தா குழந்தை...எனக்குக்
காலு. ரொம்ப வலிக்கு-
தம்மா. நான் கொஞ்சம்
படுக்குறேன்.

Please take the baby...My leg pains
very much, dear. I will lie down for
a while.

சுமதி : சரிங்க.

Alright, aunty.

DRILLS

a. Variation drill

- 7: 36. 122. குழந்தைக்கு வயிறு பசிக்குது.
எனக்குக் காலு வலிக்குது.
- 7: 36. 123. நீ என்னம்மா சமெக்குறே ?
எனக்குக் காலு வலிக்குதம்மா.
- 7: 36. 124. குழந்தைக்கு வயிறு ரொம்பப் பசிக்குது.
எனக்குக் காலு ரொம்ப வலிக்குது.

b. Build up drill

- (i) குழந்தைக்கு வயிறு பசிக்கு- குழந்தைக்கு வயிறு பசிக்குதம்மா.
தம்மா. பசிக்குதம்மா
பசிக்குதம்மா வயிறு பசிக்குதம்மா
வயிறு குழந்தைக்கு வயிறு பசிக்குதம்மா.
குழந்தைக்கு
- (ii) எனக்குக் காலு ரொம்ப வலிக்குது. எனக்குக் காலு ரொம்ப வலிக்குது.
வலிக்குது வலிக்குது
ரொம்ப ரொம்ப வலிக்குது
காலு காலு ரொம்ப வலிக்குது
எனக்கு எனக்குக் காலு ரொம்ப வலிக்குது.
- (iii) நான் சமெயக்கட்டுலே நான் சமெயக்கட்டுலே வேலெயா
வேலெயா இருக்குறேன். இருக்குறேன்.
இருக்குறேன் இருக்குறேன்

வேலையா
சமையக்கட்டுலே

நான்

வேலையா இருக்குறேன்
சமையக்கட்டுலே வேலையா
இருக்குறேன்
நான் சமையக்கட்டுலே வேலையா
இருக்குறேன்.

c. Expansion drill

(i) எனக்கு வலிக்குது.
ரொம்ப வலிக்குது
காலு வலிக்குது

(ii) குழந்தைக்குப் பசிக்குதம்மா.
ரொம்பப் பசிக்குதம்மா

வயிறு பசிக்குதம்மா

(iii) நீ பரிமாறு.
சாப்பாடு பரிமாறு
உன் மாமாவுக்குப் பரிமாறு

எனக்கு வலிக்குது.
எனக்கு ரொம்ப வலிக்குது.
எனக்குக் காலு ரொம்ப வலிக்குது.

குழந்தைக்குப் பசிக்குதம்மா.
குழந்தைக்கு ரொம்பப் பசிக்கு-
தம்மா.
குழந்தைக்கு வயிறு ரொம்பப்
பசிக்குதம்மா.

நீ பரிமாறு.
நீ சாப்பாடு பரிமாறு.
நீ உன் மாமாவுக்குச் சாப்பாடு
பரிமாறு.

d. Question-Answer drill

(i) Q : சுமதி, என்ன செய்றே ?

A : சமையக்கட்டுலே வேலையா இருக்குறேன்.

(ii) Q : நீ இண்ணைக்கு என்னம்மா சமெக்குறே ?

A : உருளெக்கெழங்கு பொரியல், ரசம், அப்பளம்...
அவ்வளவுதான்.

(iii) Q : சாப்பாடு ரெடியா ?

A : ரெடி.

e. Substitution drill

(i) நீ மாமாவுக்குச் சாப்பாடு
பரிமாறு.
Substitute
சமெ
கொடு

(ii) நீ குழந்தைக்குச் சோறு
ஊட்டு.

Substitute
பரிமாறு
சமெ
கொடு

நீ மாமாவுக்குச் சாப்பாடு பரிமாறு.

நீ மாமாவுக்குச் சாப்பாடு சமெ.
நீ மாமாவுக்குச் சோறு கொடு.

நீ குழந்தைக்குச் சோறு ஊட்டு.

நீ குழந்தைக்குச் சோறு பரிமாறு.
நீ குழந்தைக்குச் சோறு சமெ.
நீ குழந்தைக்குச் சோறு கொடு.

- (iii) நான் வறுக்குறேன்.
Substitute and change the
verb accordingly.

நாங்க
நாம
நீ
நீங்க
அவன்
அவ
அவரு

நான் வறுக்குறேன்.

நாங்க வறுக்குறேம்.
நாம வறுக்குறேம்.
நீ வறுக்குறே.
நீங்க வறுக்குறீங்க.
அவன் வறுக்குறான்.
அவ வறுக்குறு.
அவரு வறுக்குறரு.

- (iv) நான் படுக்குறேன்.
Substitute and conjugate the
verb suitably.

கொடு
எடு
வறு
படி
குடி
சமெ

நான் படுக்குறேன்.

நான் கொடுக்குறேன்.
நான் எடுக்குறேன்.
நான் வறுக்குறேன்.
நான் படிக்குறேன்.
நான் குடிக்குறேன்.
நான் சமெக்குறேன்.

- (v) குழந்தைக்குப் பசிக்குது.
Substitute and change the noun
accordingly.

மாமா
அத்தெ
அப்பா
அம்மா
அக்கா
தங்கெ
தம்பி

குழந்தைக்குப் பசிக்குது.

மாமாவுக்குப் பசிக்குது.
அத்தெக்குப் பசிக்குது.
அப்பாவுக்குப் பசிக்குது.
அம்மாவுக்குப் பசிக்குது.
அக்காவுக்குப் பசிக்குது.
தங்கெக்குப் பசிக்குது.
தம்பிக்குப் பசிக்குது.

f. Transformation drill

- (i) நான் சமெக்குறேன்.
நான் படுக்குறேன்.
நான் வறுக்குறேன்.
நான் பரிமாறுறேன்.

நீ என்ன செய்றே ?
நீ என்ன செய்றே ?
நீ என்ன செய்றே ?
நீ என்ன செய்றே ?

- (ii) நான் சமெக்குறேன்.
நான் வறுக்குறேன்.
நான் பரிமாறுறேன்.
நான் ஊட்டுறேன்.

நீ என்னம்மா சமெக்குறே ?
நீ என்னம்மா வறுக்குறே ?
நீ என்னம்மா பரிமாறுறே ?
நீ என்னம்மா ஊட்டுறே ?

EXERCISES

- g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : (potato)

உருளைக்கிழங்கு

- (i) (fried food)
- (ii) (thin disc-like preparation of black gram)
- (iii) (cooked rice)
- (iv) (meal)
- (v) குழந்தைக்கு.....பசிக்குது. (stomach)
- (vi) எனக்குக்.....வலிக்குது. (leg)
- (vii) குழந்தைக்குச் சோறு..... (feed)
- (viii) உன் மாமாவுக்குச் சாப்பாடு..... (serve)
- (ix) குழந்தைக்கு வயிறு.....க்குது. (hunger)
- (x) எனக்குக் காலு.....க்குது. (pain)
- (xi) நான் கொஞ்சம்.....க்குறேன். (lie down)

- h. Write the word represented by the formula.

Example : பசிக்குது பசி + Present

- (i) வலி + Present :
- (ii) இரு + Present :
- (iii) படு + Present :
- (iv) சமெ + Present :

- i. Include the indirect object form of the item given in parentheses as shown in the example.

Example : நீ மொதல்லே சோறு ஊட்டு. (குழந்தை)
நீ குழந்தைக்கு மொதல்லே சோறு ஊட்டு.

- (i) நீ சாப்பாடு பரிமாறு. (உன் மாமா)

- j. Combine the following sentences as in the model.

Model : நீ பரிமாறு.

இவரு உன் மாமா.

இது சாப்பாடு.

நீ உன் மாமாவுக்குச் சாப்பாடு பரிமாறு.

- (i) நீ மொதல்லே ஊட்டு.

அது குழந்தை.

இது சோறு.

k. Answer these questions.

- (i) சுமதி என்ன செய்றாங்க ?
- (ii) இண்ணைக்கு உங்க மனைவி என்ன சமைக்குறாங்க ?
- (iii) உங்களுக்கு உங்க மனைவி சாப்பாடு பரிமாறுறாங்களா ?
- (iv) நீங்க எப்பப் படுக்குறீங்க ?
- (v) உங்களுக்கு இப்ப வயிறு பசிக்குதா ?
- (vi) உங்களுக்கு உருளெக்கெழங்குப் பொரியல் பிடிக்குமா ?

VOCABULARY

சமையக்கட்டு	'kitchen'	சமை	'cook'
உருளெக்	'potato'	பொரியல்	'any fried food'
கெழங்கு			
ரசம்	'Rasam, a kind of அப்பளம் soup prepared out of tamarind, pepper and tomato'		'thin disc-like preparation of black gram'
ரெடி	'ready'	வறு	'fry'
வயிறு	'stomach'	பசி	'hunger'
சோறு	'cooked rice'	ஊட்டு	'feed'
பரிமாறு	'serve'	காலு	'leg'
வலி	'pain'	படு	'lie down'

GRAMMAR

7.36.122. The verbs பசி 'be hungry', வலி 'pain' etc., have the subject which is expressed by a noun and the case marker -க்கு/ -உக்கு/ -அக்கு. Example :

7. 36. 122. குழந்தைக்கு வயிறு பசிக்குது.
எனக்குக் காலு வலிக்குது.

7.36.123. -ம்மா is a truncated form of -அம்மா. It is, in spoken Tamil, added to any sentence (Refer 1.7.30). Here it is added to the question form என்ன 'what'. Example :

7. 36. 123. நீ என்னம்மா சமைக்குறே ?

7.36.124. ரொம்ப is an adverb. It is functionally different from the intensifier ரொம்ப (Refer 1.4.17). It occurs immediately before a verb.

7. 36. 124. எனக்குக் காலு ரொம்ப வலிக்குதம்மா.
குழந்தைக்கு வயிறு ரொம்பப் பசிக்குது.

Sandhi : ரொம்ப + பசிக்குது → ரொம்பப் பசிக்குது. (Refer S. 14 in 1.11)

மாமாவுக்கு + சாப்பாடு → மாமாவுக்குச் சாப்பாடு (பரிமாறு)

எனக்கு + காலு → எனக்குக் காலு (ரொம்ப வலிக்குதம்மா)

Refer S. 18 in 2.14)

UNIT 8

LESSON 37

WHERE DID YOU STUDY?

DIALOGUE

சுரேஷ் : வணக்கம், ஸார் !

Vanakkam, sir.

மூர்த்தி : வாங்க சுரேஷ், உக்காரு-
ங்க...நீங்க எங்கே பி.ஏ.
படிச்சீங்க ?

Please come Mr. Suresh. Please be
seated.... Where did you study B.A.?

சுரேஷ் : நான் ரோஹ்தக்லே
ஜெயின் கல்லூரியிலே
படிச்சேன்.

I studied in Jain college in Rohtak.

மூர்த்தி : நான் போன வருஷம் ஒரு
கருத்தரங்குலே உங்க-
ளெப் பார்த்தேன்.

I saw you in a seminar last year.

சுரேஷ் : எங்கே?...அண்ணாமலே
யுனிவர்சிட்டியிலேயா ?

Where ?...(Was it) in Annamalai
University ?

- மூர்த்தி : ஆமா. நீங்க அங்கே படிச்சீங்களா ?
Yes. Did you study there ?
- சுரேஷ் : ஆமா. நான் அங்கேதான் ஆங்கிலம் எம். ஏ. படிச்சேன்.
Yes. I studied M. A. English there.
- மூர்த்தி : நீங்க ஹாஸ்டல்லே தங்குனீங்களா ?
Did you stay in the hostel ?
- சுரேஷ் : ஆமா. நான் பி. ஜி. ஹாஸ்டல்லே தங்கு-
னேன்.
Yes. I stayed in the P.G. Hostel.
- மூர்த்தி : எந்த மெஸ்ஸை சாப்பிட்டீங்க ?
In which mess did you dine ?
- சுரேஷ் : பி.ஜி. மெஸ்ஸை சாப்பிட்டேன்...நீங்களும் அண்ணாமலையிலே யுனிவர்-
சிட்டி தானா ?
I took my food in the P. G. mess. Are you too from Annamalai University ?
- மூர்த்தி : ஆமா. நானும் அதே யுனிவர்சிட்டிதான். நீங்க இப்ப எங்கே போறீங்க ?
Yes. I too (studied) in the same University. Where are you going now ?
- சுரேஷ் : போஸ்டாபீசுக்குப் போறேன். அடுத்த-
வாரம் என் நண்பர் திரிவேதி இங்கே வருரு. அவருக்கு அவசரமா ஒரு தந்தி அனுப்புறேன்...
வரட்டுமா ?
(I am) going to the post-office. My friend Trivedi is coming here next week. I am sending a telegram to him urgently. Shall (I) take leave of you ?
- மூர்த்தி : சரி, வாங்க.
Alright, please do.

DRILLS

a. Variation drill

8. 37. 125. நான் ரோஹதக்லே படிச்சேன்.
நான் பி. ஜி. மெஸ்ஸை சாப்பிட்டேன்.
நீங்க எங்கே படிச்சீங்க ?
நீங்க ஹாஸ்டல்லே தங்குனீங்களா ?

b. Build up drill

- | | |
|---|-------------------------------------|
| (i) நான் ரோஹ்தக்லே படிச்சேன். | நான் ரோஹ்தக்லே படிச்சேன். |
| படிச்சேன் | படிச்சேன் |
| ரோஹ்தக்லே | ரோஹ்தக்லே படிச்சேன் |
| நான் | நான் ரோஹ்தக்லே படிச்சேன். |
| (ii) நீங்க எங்கே படிச்சீங்க ? | நீங்க எங்கே படிச்சீங்க ? |
| எங்கே படிச்சீங்க ? | எங்கே படிச்சீங்க ? |
| நீங்க | நீங்க எங்கே படிச்சீங்க ? |
| (iii) நீங்க ஹாஸ்டல்லே தங்கு-
னீங்களா ? | நீங்க ஹாஸ்டல்லே தங்கு-
னீங்களா ? |
| தங்குனீங்களா ? | தங்குனீங்களா ? |
| ஹாஸ்டல்லே | ஹாஸ்டல்லே தங்குனீங்களா ? |
| நீங்க | நீங்க ஹாஸ்டல்லே தங்கு-
னீங்களா ? |
| (iv) நீங்க அங்கே படிச்சீங்களா ? | நீங்க அங்கே படிச்சீங்களா ? |
| படிச்சீங்களா ? | படிச்சீங்களா ? |
| அங்கே | அங்கே படிச்சீங்களா ? |
| நீங்க | நீங்க அங்கே படிச்சீங்களா ? |

c. Expansion drill

- | | |
|-------------------------------|--|
| (i) நான் பார்த்தேன். | நான் பார்த்தேன். |
| உங்களெப் பார்த்தேன் | நான் உங்களெப் பார்த்தேன். |
| ஒரு செமினார்லே பார்த்தேன் | நான் ஒரு செமினார்லே உங்களெப் பார்த்தேன். |
| போன வருஷம் பார்த்தேன் | நான் போன வருஷம் ஒரு செமி-
னார்லே உங்களெப் பார்த்தேன். |
| (ii) நீங்க தங்குனீங்களா ? | நீங்க தங்குனீங்களா ? |
| ஹாஸ்டல்லே தங்கு-
னீங்களா ? | நீங்க ஹாஸ்டல்லே தங்கு-
னீங்களா ? |

d. Question-Answer drill

- (i) Q : நீங்க எங்கே பி. ஏ. படிச்சீங்க ?
A : நான் ஜெயின் கல்லூரியிலே படிச்சேன்.
- (ii) Q : நீங்க அங்கே படிச்சீங்களா ?
A : ஆமா, நான் அங்கே தான் ஆங்கிலம் எம். ஏ. படிச்சேன்.
- (iii) Q : நீங்க ஹாஸ்டல்லே தங்குனீங்களா ?
A : ஆமா, நான் பி. ஜி. ஹாஸ்டல்லே தான் தங்குனேன்.

(iv) Q : எந்த மெஸ்ஸே சாப்பிட்டீங்க ?

A : மி. ஜி. மெஸ்ஸே சாப்பிட்டேன்.

(v) Q : நீங்களும் அண்ணாமலெ யுனிவர்த்திடத்தானா ?

A : ஆமா, நானும் அதே யுனிவர்த்திடத்தான்.

e. Substitution drill

(i) நான் செமினாரிலே

நான் செமினாரிலே பார்த்தேன்.

பார்த்தேன்.

Substitute and change the noun accordingly.

கல்லூரி

நான் கல்லூரியிலே பார்த்தேன்.

யுனிவர்த்திடம்

நான் யுனிவர்த்திடத்திலே

பார்த்தேன்.

போஸ்டாபீஸ்

நான் போஸ்டாபீஸிலே

பார்த்தேன்.

ஹாஸ்டல்

நான் ஹாஸ்டலிலே பார்த்தேன்.

பள்ளிக்கூடம்

நான் பள்ளிக்கூடத்துலே

பார்த்தேன்.

வீடு

நான் வீட்டுலே பார்த்தேன்.

(ii) நான் ஹாஸ்டலிலே

நான் ஹாஸ்டலிலே தங்குனேன்.

தங்குனேன்.

Substitute and change the verb accordingly.

நாங்க

நாங்க ஹாஸ்டலிலே தங்குனோம்.

நாம

நாம ஹாஸ்டலிலே தங்குனோம்.

நீ

நீ ஹாஸ்டலிலே தங்குனே.

நீங்க

நீங்க ஹாஸ்டலிலே தங்குனீங்க.

அவன்

அவன் ஹாஸ்டலிலே தங்குனான்.

அவ

அவ ஹாஸ்டலிலே தங்குனா.

அவரு

அவரு ஹாஸ்டலிலே தங்குனார்.

அவங்க

அவங்க ஹாஸ்டலிலே தங்குனாங்க.

(iii) நான் தங்குனேன்.

நான் தங்குனேன்.

Substitute and conjugate the verb suitably.

ஊட்டு

நான் ஊட்டுனேன்.

போ

நான் போனேன்.

பரிமாறு

நான் பரிமாறுனேன்.

அனுப்பு

நான் அனுப்புனேன்.

(iv) நான் படிச்சேன்.

நான் படிச்சேன்.

Substitute and conjugate the verb suitably.

குடி

நான் குடிச்சேன்.

சுமெ

நான் சுமெச்சேன்

(v) நான் பார்த்தேன்.

Substitute and conjugate the verb suitably.

கொடு

எடு

படு

வறு

நான் பார்த்தேன்.

நான் கொடுத்தேன்.

நான் எடுத்தேன்.

நான் படுத்தேன்.

நான் வறுத்தேன்.

f. Transformation drill

(i) நான் ஜெயின் கல்லூரியிலே
படிச்சேன்.

நான் ஹாஸ்டல்லே

தங்குனேன்.

நான் மெஸ்ஸே

சாப்பிட்டேன்.

நான் செமினாரிலே

பார்த்தேன்.

நீங்க எங்கே படிச்சீங்க ?

நீங்க எங்கே தங்குனீங்க ?

நீங்க எங்கே சாப்பிட்டீங்க ?

நீங்க எங்கே பார்த்தீங்க ?

(ii) நான் பி. ஜி. மெஸ்ஸே
சாப்பிட்டேன்.நான் ஜெயின் கல்லூரியிலே
படிச்சேன்.

நான் பி. ஜி. ஹாஸ்டல்லே

தங்குனேன்.

நீங்க எந்த மெஸ்ஸே

சாப்பிட்டீங்க ?

நீங்க எந்தக் கல்லூரியிலே
படிச்சீங்க ?நீங்க எந்த ஹாஸ்டல்லே
தங்குனீங்க ?

EXERCISES

g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : நீங்க எங்கே.....ச்சீங்க ? (study)

நீங்க எங்கே படிச்சீங்க ?

(i) நான்.....உங்களெப் பார்த்தேன். (last year)

(ii) நான் ஹாஸ்டல்லே.....னேன். (stay)

(iii) என் நண்பர்.....வருரு. (next week)

(iv) நான்.....அனுப்புறேன். (urgently)

h. Match the following.

நான்	தங்குனேன்
நீங்க	வருரு
அவரு	படிச்சீங்களா

- i. Include the locative form of the item given in parentheses as shown in the example.

Example : நான் படிச்சேன். (கல்லூரி)

நான் கல்லூரியிலே படிச்சேன்.

- (i) நான் உங்களெப் பார்த்தேன். (செமினார்)
- (ii) நீங்க படிச்சீங்களா ? (அண்ணாமலெ யுனிவர்திடி)
- (iii) நான் தங்குனேன். (ஹாஸ்டல்)
- (iv) நான் சாப்பிட்டேன். (மெஸ்)

- j. Write the word represented by the formula.

Example : கல்லூரியிலே கல்லூரி + Locative.

- (i) செமினார் + Locative :
- (ii) ஹாஸ்டல் + Locative :
- (iii) மெஸ் + Locative :

- k. Frame questions for the answers given below following the model.

Model : A: நான் ரோஹ்தக்லே படிச்சேன்.

Q: நீங்க எங்கே படிச்சீங்க ?

- (i) நான் பி. ஜி. மெஸ்லே சாப்பிட்டேன்.
- (ii) நான் ஹாஸ்டல்லே தங்குனேன்.
- (iii) நான் ஒரு செமினார்லே உங்களெப் பார்த்தேன்.
- (iv) நான் அங்கே ஆங்கிலம் படிச்சேன்.

- l. Fill in the blanks using the appropriate conjugated forms (past) of the verb தங்கு 'stay'.

- (i) நான் ஹாஸ்டல்லே.....
- (ii) நீங்க ஹாஸ்டல்லே.....
- (iii) நண்பர் திரிவேதி.....

- m. Answer these questions.

- (i) நீங்க எங்கே பி.ஏ/பி.எஸ்ஸி படிச்சீங்க ?
- (ii) நீங்க ஹாஸ்டல்லே தங்குனீங்களா ?
- (iii) உங்க யுனிவர்திடியோடெ பேரு என்ன ?
- (iv) நீங்க மெஸ்லே சாப்பிட்டீங்களா ?
- (v) நீங்க காலையிலே போஸ்டாபீஸுக்குப் போவீங்களா ?

VOCABULARY

படி.	'study'	போன	'last'
செமினார்	'seminar'	தங்கு	'stay'
மெஸ்	'mess'	போஸ்டாபீஸ்	'post-office'
அடுத்த	'next'	வாரம்	'week'
அவசரமா	'urgently'		

GRAMMAR

8.37.125. This Unit exclusively deals with locative case and its various uses. As in other cases, the locative case marker follows the noun it qualifies. There are three locative case markers in Tamil (Refer 2.13.53). The chief characteristic uses of the locative case are

- (i) to denote a place where an action takes place,
- (ii) to denote a thing in which an action is performed,
- (iii) to denote time expression,
- (iv) to denote the meaning of 'by' and
- (v) to denote a person with whom an action is performed.

In this lesson, the locative is used to denote a place where an action takes place. The locative case marker is always suffixed to a place noun in this case. Example :

8. 37. 125. நான் ரோஹ்தக்லே படிச்சேன்.
நான் பி. ஜி. ஹாஸ்டல்லே தங்குனேன்.

This locative form is correspondingly questioned using எங்கே 'where'. Example :

8. 37. 125. நீங்க எங்கே படிச்சீங்க ?

Sandhi : படிச்சீங்க + ஆ → படிச்சீங்களா ?

தங்குனீங்க + ஆ → தங்குனீங்களா (Refer S.19 in 2.14)

கல்லூரி + இலே → கல்லூரியிலே

யுனிவர்சிட்டி + இலே → யுனிவர்சிட்டியிலே (Refer S.8 in 1.5)

UNIT 8

LESSON 38

WHEN DID YOU JOIN THE JOB ?

DIALOGUE

மூர்த்தி : சுரேஷ், நேத்துப் பேப்பர்
வாசிச்சீங்களா?...
பேராசிரியரு அகஸ்திய-
லிங்கம் அமெரிக்கா
போறாராம்...உங்களுக்கு
அவரைத் தெரியுமா?

சுரேஷ் : ஓ! ரொம்ப நல்லாத்
தெரிடும்...அண்ணாமலெ
யுனிவர்சிட்டியிலே
மொழியியல் பேராசிரி-
யரா இருக்குறாரு. நான்
அவரை ஒரு கூட்டத்-
துலே சந்திச்சேன்...
அவருகூடக் கொஞ்ச
நேரம் பேசுனேன்.

Mr. Suresh, did you read newspaper
yesterday? (It is said that) Professor
Agasthialingom is going to America.
Do you know him?

Oh! (I) know (him) very well. He
is a Professor of Linguistics in Anna-
malai University. I met him in a
meeting...I spoke with him for some
time.

மூர்த்தி : நீங்க எந்த மொழியிலே
அப்பப் பேசுனீங்க ?

In what language did you speak (with
him) at that time ?

சுரேஷ் : ஆங்கிலத்துலே தான்
பேசுனேன். ஏன்னா,
அப்ப எனக்குத் தமிழ்
தெரியாது. அவரும்
என்கூட ஆங்கிலத்துலே
பேசுனாரு.

(I) spoke (with him) only in English
because I did not know Tamil at that
time. He too spoke with me in
English.

மூர்த்தி : எந்த ஆண்டுலே
அண்ணாமலெ யுனிவர்-
சிட்டியிலே படிச்சீங்க ?

In which year did you study in
Annamalai University ?

சுரேஷ் : ஆயிரத்தித் தொள்ளா-
யிரத்தி எழுபத்திரெண்-
டாம் ஆண்டுலே படிச்-
சேன்.

(I) studied in the year 1972.

மூர்த்தி : எப்ப வேலையிலே
சேர்ந்தீங்க ?

When did you join the job ?

சுரேஷ் : ஆயிரத்தித் தொள்ளா-
யிரத்தி எழுபத்தியஞ்சு
ஆகஸ்ட்மாசம் இருபத்தி
ரெண்டாம் தேதி
சேர்ந்தேன் ... நீங்க
நாளெக்குக் காலையிலே
லிருதுநகர் போறீங்-
களா ?

(I) joined on the 22nd of August 1975.
...Are you going to Virudhunagar
tomorrow morning ?

மூர்த்தி : ஆமா, அதிகாலையிலே
போவேன்.

Yes, (I) will go in the early morning.

சுரேஷ் : எதுலே போறீங்க ?

How are you going ?

மூர்த்தி : ரயில்லே போறேன்.

(I) am going by train.

DRILLS

a. Variation drill

8. 38. 126. நான் ஆங்கிலத்துலே பேசுனேன்.
நான் வேலையிலே சேர்ந்தேன்.
நீங்க எந்த மொழியிலே பேசுனீங்க ?

8. 38. 127. நான் அதிகாலையிலே போவேன்.
நீங்க காலையிலே போறீங்களா ?
நீங்க எப்ப வேலையிலே சேர்ந்தீங்க ?
8. 38. 128. நான் ரயில்லே போறேன்.
நீங்க எதுலே போறீங்க ?
8. 38. 129. நான் ஆங்கிலத்துலே பேசுனேன்.
ஏன்னா, எனக்குத் தமிழ் தெரியாது.

b. Build up drill

- | | |
|---|---|
| (i) நான் ஆங்கிலத்துலே
பேசுனேன்.
பேசுனேன்
ஆங்கிலத்துலே
நான் | நான் ஆங்கிலத்துலே பேசுனேன்.

பேசுனேன்
ஆங்கிலத்துலே பேசுனேன்
நான் ஆங்கிலத்துலே பேசுனேன். |
| (ii) நீங்க காலையிலே
போறீங்களா ?
போறீங்களா ?
காலையிலே
நீங்க | நீங்க காலையிலே போறீங்களா ?

போறீங்களா ?
காலையிலே போறீங்களா ?
நீங்க காலையிலே போறீங்களா ? |
| (iii) அகஸ்தியலிங்கம் அமெரிக்கா
போறாராம்.
போறாராம்
அமெரிக்கா
அகஸ்தியலிங்கம் | அகஸ்தியலிங்கம் அமெரிக்கா
போறாராம்.
போறாராம்
அமெரிக்கா போறாராம்
அகஸ்தியலிங்கம் அமெரிக்கா
போறாராம். |
| (iv) நான் ஆயிரத்தித் தொள்ளாயிரத்தி
எழுபத்தி அஞ்சாம்
ஆண்டு ஆகஸ்ட் மாசம் இரு-
பத்திரெண்டாம் தேதி
வேலையிலே சேர்ந்தேன்.
சேர்ந்தேன்
வேலையிலே
இருபத்திரெண்டாம் தேதி

ஆகஸ்ட் மாசம்

அஞ்சாம் ஆண்டு | நான் ஆயிரத்தித் தொள்ளாயிரத்தி
எழுபத்தி அஞ்சாம் ஆண்டு
ஆகஸ்ட் மாசம் இருபத்திரெண்-
டாம் தேதி வேலையிலே சேர்ந்-
தேன்.
சேர்ந்தேன்
வேலையிலே சேர்ந்தேன்
இருபத்திரெண்டாம் தேதி வேலை-
யிலே சேர்ந்தேன்
ஆகஸ்ட் மாசம் இருபத்திரெண்-
டாம் தேதி வேலையிலே சேர்ந்-
தேன்
அஞ்சாம் ஆண்டு ஆகஸ்ட் மாசம்
இருபத்திரெண்டாம் தேதி வேலை-
யிலே சேர்ந்தேன் |

எழுபத்தி

எழுபத்தி அஞ்சாம் ஆண்டு
ஆகஸ்ட் மாசம் இருபத்திரெண்-
டாம் தேதி வேலையிலே சேர்ந்-
தேன்

தொள்ளாயிரத்தி

தொள்ளாயிரத்தி எழுபத்தி அஞ்-
சாம் ஆண்டு ஆகஸ்ட் மாசம் இரு-
பத்திரெண்டாம் தேதி வேலை-
யிலே சேர்ந்தேன்

ஆயிரத்தி

ஆயிரத்தித் தொள்ளாயிரத்தி எழு-
பத்தி அஞ்சாம் ஆண்டு ஆகஸ்ட்
மாசம் இருபத்திரெண்டாம் தேதி
வேலையிலே சேர்ந்தேன்

நான்

நான் ஆயிரத்தித் தொள்ளாயிரத்தி
எழுபத்தி அஞ்சாம் ஆண்டு
ஆகஸ்ட் மாசம் இருபத்தி ரெண்-
டாம் தேதி வேலையிலே சேர்ந்-
தேன்.

c. Expansion drill

(i) நான் சேர்ந்தேன்.

வேலையிலே சேர்ந்தேன்
ஆகஸ்ட் மாசம் சேர்ந்தேன்

நான் சேர்ந்தேன்.

நான் வேலையிலே சேர்ந்தேன்.
நான் ஆகஸ்ட் மாசம் வேலையிலே
சேர்ந்தேன்.

ஆயிரத்தித் தொள்ளாயிரத்தி
எழுபத்தி அஞ்சலே சேர்ந்-
தேன்

நான் ஆயிரத்தித் தொள்ளாயிரத்தி
எழுபத்தி அஞ்சலே ஆகஸ்ட்
மாசம் வேலையிலே சேர்ந்தேன்.

(ii) அவரும் பேசுனாரு.

ஆங்கிலத்துலே பேசுனாரு
என்னோடே பேசுனாரு

அவரும் பேசுனாரு.

அவரும் ஆங்கிலத்துலே பேசுனாரு.
அவரும் என்னோடே ஆங்கிலத்-
துலே பேசுனாரு.

(iii) நான் போறேன்.

ரயில்லே போறேன்

நான் போறேன்.

நான் ரயில்லே போறேன்.

d. Question-Answer drill

(i) Q : உங்களுக்கு அவரெத் தெரியுமா ?

A : ஓ ! ரொம்ப நல்லாத் தெரியும்.

(ii) Q : நீங்க எந்த மொழியிலே அப்பப் பேசுனீங்க ?

A : ஆங்கிலத்துலேதான் பேசுனேன். ஏன்னா, அப்ப
எனக்குத் தமிழ் தெரியாது.

(iii) Q : எப்ப வேலெயிலே சேர்ந்தீங்க ?

A : ஆயிரத்தித் தொள்ளாயிரத்தி எழுபத்தி அஞ்சலே
ஆகஸ்ட் மாசம் வேலெயிலே சேர்ந்தேன்.

e. Substitution drill

- | | |
|---|---|
| (i) நான் அதிகாலெயிலே
போவேன்.
Substitute
காலெயிலே
மத்தியானம்
ராத்திரி | நான் அதிகாலெயிலே போவேன்.

நான் காலெயிலே போவேன்.
நான் மத்தியானம் போவேன்.
நான் ராத்திரி போவேன். |
| (ii) நான் போவேன்.
Substitute and change the verb
accordingly.
நாங்க
நாம
நீ
நீங்க
அவன்
அவ
அவரு
அவங்க | நான் போவேன்.

நாங்க போவோம்.
நாம போவோம்.
நீ போவே.
நீங்க போவீங்க.
அவன் போவான்.
அவ போவா.
அவரு போவாரு.
அவங்க போவாங்க. |
| (iii) நான் வேலெயிலே
சேர்ந்தேன்.
Substitute
நாங்க
நாம
நீ
நீங்க
அவன்
அவ
அவரு
அவங்க | நான் வேலெயிலே சேர்ந்தேன்.

நாங்க வேலெயிலே சேர்ந்தோம்.
நாம வேலெயிலே சேர்ந்தோம்.
நீ வேலெயிலே சேர்ந்தே.
நீங்க வேலெயிலே சேர்ந்தீங்க.
அவன் வேலெயிலே சேர்ந்தான்.
அவ வேலெயிலே சேர்ந்தா.
அவரு வேலெயிலே சேர்ந்தாரு.
அவங்க வேலெயிலே சேர்ந்தாங்க. |
| (iv) நான் சந்திச்சேன்.
Substitute and conjugate the
verb suitably.
வாசி
படி
குடி
சிகரெட் பிடி | நான் சந்திச்சேன்.

நான் வாசிச்சேன்.
நான் படிச்சேன்.
நான் குடிச்சேன்.
நான் சிகரெட் பிடிச்சேன். |

(v) நான் பேசுனேன்.

Substitute and conjugate the verb suitably.

போ

எழுது

பரிமாறு

ஊட்டு

ஏறு

நான் பேசுனேன்.

நான் போனேன்.

நான் எழுதுனேன்.

நான் பரிமாறுனேன்.

நான் ஊட்டுனேன்.

நான் ஏறுனேன்.

(vi) நான் சேர்ந்தேன்.

Substitute and conjugate the verb suitably.

வா

தா

கொண்டுவா

நான் சேர்ந்தேன்.

நான் வந்தேன்.

நான் தந்தேன்.

நான் கொண்டுவந்தேன்.

f. Transformation drill

(i) நான் ஆங்கிலத்துலே
பேசுனேன்.அவரு ஆங்கிலத்துலே
பேசுனரு.

நான் தமிழ்லே பேசுனேன்.

நீங்க எதுலே பேசுனீங்க ?

அவரு எதுலே பேசுனரு ?

நீங்க எதுலே பேசுனீங்க ?

(ii) நான் ரயில்லே போறேன்.

நான் பஸ்ஸே போறேன்.

நான் கார்லே போறேன்.

நீங்க எதுலே போறீங்க ?

நீங்க எதுலே போறீங்க ?

நீங்க எதுலே போறீங்க ?

EXERCISES

g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : நீங்க பேப்பர்.....ச்சீங்களா ? (read)

நீங்க பேப்பர் வாசிச்சீங்களா ?

(i) அவரு.....பேராசிரியரா இருக்குறரு. (linguistics)

(ii) நான் ஒரு கூட்டத்துலே அவரெ.....ச்சேன். (meet)

(iii) நான் அவரோடெ.....னேன். (speak)

(iv) நீங்க எந்த.....யிலே பேசுனீங்க ? (language)

(v) எப்ப.....யிலே சேர்ந்தீங்க ? (job)

(vi) நான்.....போவேன். (in the early morning)

(vii) நீங்க எப்ப வேலையிலே.....ந்தீங்க ? (join)

h. Match the following.

நீங்க	பேசுனாரு
நான்	போராறாம்
பேராசிரியரு	வாசிச்சீங்களா ?
அவரு	சந்திச்சேன்

i. Include the locative form of the item given in parentheses as shown in the example.

Example : நான் படிச்சேன். (யுனிவர்சிட்டி)
நான் யுனிவர்சிட்டியிலே படிச்சேன்.

- (i) நான் அவரோடே பேசுனேன். (ஆங்கிலம்)
- (ii) நான் எழுபத்தி அஞ்சுலே சேர்ந்தேன். (வேலெ)
- (iii) நான் அவரெச் சந்திச்சேன். (கூட்டம்)

j. Frame questions for the answers given below following the model.

Model : A: நான் ஆங்கிலத்துலே பேசுனேன்.

Q: நீங்க எதுலே பேசுனீங்க ?

- (i) நான் ஹெலையிலே சேர்ந்தேன்.
- (ii) நான் ரயில்லே போறேன்.

k. Frame eight sentences from the table below.

Example : நான் கல்லூரியிலே இருக்குறேன்.

நான்	கல்லூரி ஹாஸ்டல்	இரு தங்கு படி பாரு
------	--------------------	-----------------------------

l. Frame four sentences from the table below as in the example.

Example : நாம தமிழ்லே பேசுறோம்.

நாம	ஆங்கிலம் தமிழ் இந்தி தெலுங்கு	பேசு
-----	--	------

m. Fill in the blanks with the sentence conjunction ஏன்னா.

- (i) நான் ஆங்கிலத்துலே பேசுனேன்.
.....எனக்குத் தமிழ் தெரியாது.

(ii) எனக்குப் பேராசிரியரெத் தெரியும்.
.....நான் அண்ணாமலெ யுனிவர்சிட்டியிலே படிச்சேன்.

(iii) நான் அதிகாலையிலே போவேன்.
.....நான் ரயில்லே போறேன்.

n. Fill in the blanks using the appropriate conjugated forms (past) of the verb பேசு 'speak'.

- (i) நான் அவரோடெ.....
- (ii) நீங்க எதுலே.....
- (iii) அவரும் என்னோடெ.....

o. Fill in the blanks using the appropriate conjugated forms (past) of the verb சேரு 'join'.

- (i) நான் வேலையிலே.....
- (ii) நீங்க எப்ப வேலையிலே.....

p. Select the right word and use it in the blank with suitable form.

கூட்டம், வேலெ, ஆங்கிலம்

- (i) நான்..... பேசுனேன்.
- (ii) நான்.....சந்திச்சேன்.
- (iii) நான்.....சேர்ந்தேன்.

q. Write the word represented by the formula.

Example : படிச்சேன் படி + past

- (i) சந்தி + Past :
- (ii) சேரு + Past :
- (iii) பேசு + Past :

r. Answer these questions.

- (i) நீங்க அமெரிக்கா போவீங்களா ?
- (ii) நீங்க உங்க மனெலியெ/கணவரெ எப்பச் சந்திப்பீங்க ?
- (iii) நீங்க தமிழிலே நல்லாப் பேசுவீங்களா ?
- (iv) நீங்க எந்த ஆண்டுலே பி.ஏ/பி.எஸ்ஸி. படிச்சீங்க ?
- (v) எப்ப நீங்க வேலையிலே சேர்ந்தீங்க ?
- (vi) நீங்க அதிகாலையிலே மார்க்கெட்டுக்குப் போறீங்களா ?
- (vii) நீங்க உங்க ஊருக்கு எதுலே போறீங்க ?

VOCABULARY

வாசி	'read'	மொழியியல்	'linguistics, the'
கூட்டம்	'meeting'		study about
கொஞ்சநேரம்	'for a short time'		language'
மொழி	'language'	சந்தி	'meet'
அப்ப	'at that time'	பேசு	'speak'
ஆயிரம்	'thousand'	ஏன்னு	'because'
எழுபது	'seventy'	ஆண்டு	'year'
வேலை	'job'	தொள்ளாயிரம்	'nine hundred'
ஆகஸ்ட்	'August, name of a month'	எப்ப	'when'
		சேரு	'join'
		அதிகாலையிலே	'in the early morning'

GRAMMAR

8.38.126. The locative case, in this lesson, is used to denote (i) a thing in which an action is performed, (ii) time expression and (iii) the meaning of 'by'. The locative case marker is attached to the nouns like ஆங்கிலம் 'the English language', வேலை 'job' etc., to indicate the meaning (i). Example :

8. 38. 126. நான் ஆங்கிலத்துலே பேசுனேன்.
நான் வேலையிலே சேர்ந்தேன்.

This locative form is correspondingly questioned using எதுலே 'in which (language etc.).' Example :

8. 38. 126. நீங்க எதுலே பேசுனீங்க ?

8.38.127. The locative case marker is attached to the nouns like அதிகாலை 'early morning', காலே 'morning' etc., to denote the meaning (ii). Example :

8. 38. 127. நான் அதிகாலையிலே போவேன்.
நீங்க காலையிலே போறீங்களா ?

In a sentence, this locative form is questioned by using எப்ப 'when', Example :

8. 38. 127. நீங்க எப்ப வேலையிலே சேர்ந்தீங்க ?

8.38.128. The locative case marker is added to the nouns like ரயில் 'train', பஸ் 'bus' etc., to denote the meaning 'by'. Example :

8. 38. 128. நான் ரயில்லே போறேன்.

It is correspondingly questioned by using எதுலே 'by which'. Example :

8. 38. 128. நீங்க எதுலே போறீங்க ?

Note the difference between எதுலே in 8.38.126 and எதுலே in 8.38.128.

8.38. 129. ஏன்னு 'because' is a sentence conjunction. Example :

8. 38. 129. நான் ஆங்கிலத்துலே பேசுனேன்.
ஏன்னு, எனக்குத் தமிழ் தெரியாது.

The place nouns அமெரிக்கா 'America' and விருதுநகர் Virudhunagar' in the sentences அகஸ்தியலிங்கம் அமெரிக்கா போரூராம் and நீங்க விருதுநகர் போறீங்களா ? are expected to have the case marker -க்கு to denote the dative of direction. But, note that it is optional in these sentences.

Sandhi : கூட்டம் + உலே → கூட்டத்துலே

ஆங்கிலம் + உலே → ஆங்கிலத்துலே (Refer S.17 in 2.13)

அப்ப + பேசுனீங்க → அப்பப் பேசுனீங்க

நல்லா + தெரியும் → நல்லாத் தெரியும் (Refer S.20 in 3.20)

எனக்கு + தமிழ் → எனக்குத் தமிழ் (தெரியாது)

நாளெக்கு + காலையிலே → நாளெக்குக் காலையிலே (Refer S.18 in 2.14)

UNIT 8

LESSON 39

WILL YOU PLEASE GIVE THIS BOOK TO HIM ?

DIALOGUE

சுரேஷ் : ஸார், நீங்க நாளெக்குச்
சிதம்பரத்துக்குப்
போறீங்களாமே,
உண்மெதானா ?

Sir, (I was told that) you are going to
Chidambaram tomorrow, Is it true ?

மூர்த்தி : ஆமா...உங்ககிட்டெ
யாரு சொன்னாங்க ?

Yes...Who told you ?

சுரேஷ் : பேராசிரியருதான் என்-
கிட்டெச் சொன்னாரு...
அண்ணாமலெ யுனிவர்-
சிட்டிக்குப் போவீங்-
களா ?

Professor (Sundaram) told me...Will
you go to Annamalai University ?

மூர்த்தி : ஆமா, போவேன்.

Yes, (I) will go.

சுரேஷ் : டாக்டர் சச்சிதானந்த்-
தத்தெச் சந்திப்பிங்-
களா ?

Will you meet Dr. Sachidanandam ?

மூர்த்தி : யாரு ? ... இங்கிலீஷ்
டிபார்ட்மெண்டுலே
பேராசிரியரா இருக்கு-
றாரே...அவரெத்தானே?

Who (is he) ?...(Do you mean the
person) who is the professor in the
English Department ?

சுரேஷ் : ஆமா. அவருகிட்டெ
இந்தப் புஸ்தகத்தெக்
கொடுப்பீங்களா ?

Yes. Will you please give this book
to him ?

மூர்த்தி : சரி. நீங்க அவருகிட்-
டெயா ஆங்கிலம் படிச்-
சீங்க ?

Alright. Is it that you have studied
English from him ?

சுரேஷ் : இல்லெ. நான் டாக்டர்
சேதுராமன்கிட்டெப்
படிச்சேன். உங்க
கிட்டெத் தமிழ்க்கவிதெ
இருக்குதா ?

No. I have studied from Dr. Sethu-
raman. Do you have (any) Tamil
poetry books ?

மூர்த்தி : என்கிட்டெ அவ்வளவா
இல்லே. டாக்டர் பன்-
னீர்செல்வத்தெத்
தெரியுமா ?

I do not have many. Do (you) know
Dr. Panneerselvam ?

சுரேஷ் : தெரியுங்க.

(Yes, I) know (him).

மூர்த்தி :/ அவருகிட்டெ கேளுங்க.
டாக்டர் சுப்பையாகிட்-
டெயும் போங்க. அவரு-
கிட்டெயும் நெறைய
இருக்குது.

(You) please ask him. (You) please
go to Dr. Subbiah also. He has also
many poetry books.

சுரேஷ் : சரிங்க. நான் டாக்டர்
பன்னீர்செல்வத்துக்-
கிட்டெக் கேக்குறேன்.

Alright sir, I will ask Dr. Panneer-
selvam.

DRILLS

a. Variation drill

8. 39. 130. நான் சேதுராமன் கிட்டெப் படிச்சேன்.
நான் பன்னீர்செல்வத்துக்கிட்டெக் கேக்குறேன்.
தமிழ்க்கவிதெ சுப்பையாகிட்டெ இருக்குது.

பேராசிரியரு என்கிட்டெச் சொன்னாரு.
இந்தப் புஸ்தகத்தெ அவருகிட்டெக் கொடுப்பீங்-
களா ?

8. 39. 131. பேராசிரியரு என்கிட்டெச் சொன்னாரு.
யாரு உங்ககிட்டெச் சொன்னாங்க ?

b. Build up drill

- | | |
|--|--|
| (i) பேராசிரியரு என்கிட்டெச் சொன்னாரு.
சொன்னாரு
என்கிட்டெ
பேராசிரியரு | பேராசிரியரு என்கிட்டெச் சொன்னாரு.
சொன்னாரு
என்கிட்டெச் சொன்னாரு
பேராசிரியரு என்கிட்டெச் சொன்னாரு. |
| (ii) நீங்க அவருகிட்டெக் கொடுக்குறீங்களா ?
கொடுக்குறீங்களா ?
அவருகிட்டெ
நீங்க | நீங்க அவருகிட்டெக் கொடுக்கு-
றீங்களா
கொடுக்குறீங்களா ?
அவருகிட்டெக் கொடுக்குறீங்-
களா ?
நீங்க அவருகிட்டெக் கொடுக்கு-
றீங்களா ? |
| (iii) நான் டாக்டர் சேதுராமன்-
கிட்டெப் படிச்சேன்.
சேதுராமன்கிட்டெ
டாக்டர்
நான் | நான் டாக்டர் சேதுராமன்கிட்டெப் படிச்சேன்.
சேதுராமன்கிட்டெப் படிச்சேன்
டாக்டர் சேதுராமன்கிட்டெப் படிச்சேன்
நான் டாக்டர் சேதுராமன்கிட்டெப் படிச்சேன். |

c. Expansion drill

- | | |
|--|--|
| (i) நான் கேக்குறேன்.
பன்னீர்செல்வத்துகிட்டெக் கேக்குறேன் | நான் கேக்குறேன்.
நான் பன்னீர்செல்வத்துகிட்டெக் கேக்குறேன். |
| (ii) நான் படிச்சேன்.
ஆங்கிலம் படிச்சேன்
சேதுராமன்கிட்டெப் படிச்-
சேன் | நான் படிச்சேன்.
நான் ஆங்கிலம் படிச்சேன்.
நான் சேதுராமன்கிட்டெ ஆங்கி-
லம் படிச்சேன். |
| (iii) நீங்க போங்க.
சுப்பையாகிட்டெப் போங்க | நீங்க போங்க.
நீங்க சுப்பையாகிட்டெப் போங்க. |
| (iv) உங்ககிட்டெ இருக்குதா ?
தமிழ்க்கவிதெ இருக்குதா ? | உங்ககிட்டெ இருக்குதா ?
உங்ககிட்டெத் தமிழ்க்கவிதெ இருக்குதா ? |

d. Question-Answer drill

- (i) Q: நீங்க நாளெக்குச் சிதம்பரத்துக்குப் போறீங்களாமே, உண்மெதானா ?
A: ஆமா.
- (ii) Q: உங்ககிட்டெ யாரு சொன்னாங்க ?
A: பேராசிரியருதான் என்கிட்டெச் சொன்னாரு.
- (iii) Q: டாக்டர் சச்சிதானந்தத்தைச் சந்திப்பீங்களா ?
A: ஆமா, நான் சந்திப்பேன்.
- (iv) Q: இங்கிலீஷ் டிபார்ட்மெண்டுலே பேராசிரியரா இருக்குறே...அவரெத்தானே ?
A: ஆமா.
- (v) Q: நீங்க அவருகிட்டெயா ஆங்கிலம் படிச்சீங்க ?
A: இல்லெ. நான் டாக்டர் சேதுராமன்கிட்டெப் படிச்சேன்.
- (vi) Q: உங்ககிட்டெ தமிழ்க்கவிதெ இருக்குதா ?
A: என்கிட்டெ அவ்வளவா இல்லெ.
- (vii) Q: அவருகிட்டெ இந்தப் புஸ்தகத்தெக் கொடுப்பீங்களா?
A: சரி.

e. Substitution drill

- (i) பேராசிரியரு என்கிட்டெச் சொன்னாரு. பேராசிரியரு என்கிட்டெச் சொன்னாரு.
Substitute பேராசிரியரு உங்ககிட்டெச் சொன்னாரு.
உங்ககிட்டெ பேராசிரியரு அவருகிட்டெச் சொன்னாரு.
அவருகிட்டெ பேராசிரியரு சுப்பையாகிட்டெச் சொன்னாரு.
சுப்பையாகிட்டெ பேராசிரியரு சேதுராமன்கிட்டெச் சொன்னாரு.
சேதுராமன்கிட்டெ நான் கேக்குறேன்.
- (ii) நான் கேக்குறேன். நான் கேக்குறேன்.
Substitute and change the verb accordingly. நான் கேக்குறேன்.
நாங்க நாம கேக்குறேன்.
நாம நீ கேக்குறே.
நீ நீங்க கேக்குறீங்க.
நீங்க அவன் கேக்குறன்.
அவன்

- | | |
|---|-------------------------------|
| அவ | அவ கேக்குற. |
| அவரு | அவரு கேக்குறரு. |
| அவங்க | அவங்க கேக்குறங்க. |
| (iii) நான் சந்திப்பேன்.
Substitute and change the verb accordingly. | நான் சந்திப்பேன். |
| நாங்க | நாங்க சந்திப்போம். |
| நாம | நாம சந்திப்போம். |
| நீ | நீ சந்திப்பே. |
| நீங்க | நீங்க சந்திப்பீங்க. |
| அவன் | அவன் சந்திப்பான். |
| அவ | அவ சந்திப்பா. |
| அவரு | அவரு சந்திப்பாரு. |
| அவங்க | அவங்க சந்திப்பாங்க. |
| (iv) நீங்க கொடுப்பீங்களா ?
Substitute and conjugate the verb suitably. | நீங்க கொடுப்பீங்களா ? |
| சந்தி | நீங்க சந்திப்பீங்களா ? |
| படி | நீங்க படிப்பீங்களா ? |
| குடி | நீங்க குடிப்பீங்களா ? |
| எடு | நீங்க எடுப்பீங்களா ? |
| சிகரெட் பிடி | நீங்க சிகரெட் பிடிப்பீங்களா ? |
| வறு | நீங்க வறுப்பீங்களா ? |
| பாரு | நீங்க பார்ப்பீங்களா ? |
| காண்பி | நீங்க காண்பிப்பீங்களா ? |
| (v) நீங்க போவீங்களா ?
Substitute and conjugate the verb suitably. | நீங்க போவீங்களா ? |
| வா | நீங்க வருவீங்களா ? |
| தா | நீங்க தருவீங்களா ? |
| ஊட்டு | நீங்க ஊட்டுவீங்களா ? |
| பரிமாறு | நீங்க பரிமாறுவீங்களா ? |
| சேரு | நீங்க சேருவீங்களா ? |
| சொல்லு | நீங்க சொல்லுவீங்களா ? |
| காட்டு | நீங்க காட்டுவீங்களா ? |
| (vi) நீங்க போறீங்க.
Substitute and conjugate the verb suitably. | நீங்க போறீங்க. |
| சொல்லு | நீங்க சொல்லுறீங்க. |
| சந்தி | நீங்க சந்திக்குறீங்க. |
| கொடு | நீங்க கொடுக்குறீங்க. |

பிடி
கேளு

நீங்க பிடிக்குறீங்க.
நீங்க கேக்குறீங்க.

- (vii) நான் படிச்சேன்.
Substitute and conjugate the
verb suitably

நான் படிச்சேன்.

போ
சொல்லு
கொடு
சந்தி

நான் போனேன்.
நான் சொன்னேன்.
நான் கொடுத்தேன்.
நான் சந்திச்சேன்.

- (viii) நீங்க கொடுப்பீங்களா ?
Substitute and conjugate the
verb suitably.

நீங்க கொடுப்பீங்களா ?

போ
சந்தி
படி
சொல்லு

நீங்க போவீங்களா ?
நீங்க சந்திப்பீங்களா ?
நீங்க படிப்பீங்களா ?
நீங்க சொல்லுவீங்களா ?

f. Transformation drill

- (i) நான் போவேன்.
நான் படிப்பேன்.
நான் கொடுப்பேன்.
நான் சந்திப்பேன்.

நீங்க போவீங்களா ?
நீங்க படிப்பீங்களா ?
நீங்க கொடுப்பீங்களா ?
நீங்க சந்திப்பீங்களா ?

EXERCISES

- g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : நீங்க போறீங்களாமே,.....தானா ? (true)
நீங்க போறீங்களாமே, உண்மெதானா ?

- (i) உங்ககிட்டெத் தமிழ்.....இருக்குதா ? (poetry)
(ii) நான் அவருகிட்டெ.....ச்சேன். (learn)
(iii) நான் பன்னீர்செல்வத்துகிட்டெ.....றேன். (ask)

- h. Match the following.

நான்	சொன்னாரு
யாரு	சந்திச்சேன்
நீங்க	சொன்னாங்க
பேராசிரியரு	போறீங்க

- i. Include the locative form of the item given in parentheses as shown in the example.

Example : இந்தப் புஸ்தகத்தெக் கொடுக்குறீங்களா? (அவரு)
இந்தப் புஸ்தகத்தெ அவருகிட்டெக் கொடுக்கு-
றீங்களா ?

- (i) யாரு சொன்னாங்க ? (நீங்க)
- (ii) பேராசிரியருதான் சொன்னாரு. (நான்)
- (iii) நீங்க படிச்சீங்களா ? (சேதுராமன்)
- (iv) நீங்க கேளுங்க. (பன்னீர்செல்வம்)

- j. Write the word represented by the formula.

Example : சேதுராமன்கிட்டெ சேதுராமன் + Locative

- (i) நீங்க + Locative :
- (ii) நான் + Locative :
- (iii) அவரு + Locative :
- (iv) பன்னீர்செல்வம் + Locative :

- k. Write the word represented by the formula.

Example : போவேன் போ + Future

- (i) சந்தி + Future :
- (ii) கொடு + Future :
- (iii) படி + Future :

- l. Frame questions for the answers given below following the model.

Model : A: நான் சேதுராமன்கிட்டெப் படிச்சேன்.

Q: நீங்க யாருகிட்டெப் படிச்சீங்க ?

- (i) நான் பன்னீர்செல்வத்துகிட்டெக் கேக்குறேன்.
- (ii) நான் அவருகிட்டெக் கொடுக்குறேன்.
- (iii) நான் சுப்பையாகிட்டெப் போறேன்.
- (iv) நான் அவருகிட்டெ ஆங்கிலம் படிச்சேன்.

Model : A: பேராசிரியரு என்கிட்டெச் சொன்னாரு.

Q: யாரு உங்ககிட்டெச் சொன்னாங்க ?

- (i) சுரேஷ் சுப்பையாகிட்டெப் போனாரு.
- (ii) நான் அவருகிட்டெ ஆங்கிலம் படிச்சேன்.
- (iii) அவரு என்கிட்டெப் புஸ்தகத்தெக் கொடுத்தாரு.
- (iv) நான் சேதுராமன்கிட்டெப் படிச்சேன்.

m. Frame twelve sentences from the table given below as in the example.

Example : நீ அவருகிட்டெச் சொல்லு.

நீ நீங்க	நான் அவரு சுப்பையா	கேளு சொல்லு
-------------	--------------------------	----------------

n. Fill in the blanks using the appropriate conjugated forms (past) of the verb சொல்லு 'tell'.

(i) பேராசிரியரு என்கிட்டெ.....

(ii) யாரு உங்ககிட்டெ.....

o. Answer these questions.

(i) நீங்க தமிழ் படிக்குறீங்களாமே, உண்மெதானா ?

(ii) நீங்க உங்க ஆசிரியரெச் சந்திப்பீங்களா ?

(iii) நீங்க யாருகிட்டெத் தமிழ் படிக்குறீங்க ?

(iv) உங்ககிட்டெத் தமிழ்க் கவிதெ இருக்குதா ?

(v) நீங்க நல்லாக் கவிதெ எழுதுவீங்களாமே, உண்மெதானா ?

VOCABULARY

உண்மெ	'true'	டாக்டர்	'doctor'
டிபார்ட்மெண்டு	'department'	கவிதெ	'poetry, poem'
கேளு	'ask'.		

GRAMMAR

8.39.130. In this lesson, the locative is used to denote the person with whom the action is performed. Note that this is expressed by the marker -கிட்டெ attached to the animate nouns. Example :

8. 39. 130. பேராசிரியரு என்கிட்டெச் சொன்னாரு.
நான் சேதுராமன் கிட்டெப் படிச்சேன்.

We may conclude that the locative is marked by the markers -லே / -இலே/ -உலே and -கிட்டெ in Tamil and they are added to inanimate and animate nouns respectively.

8.39.131. யாரு 'who' is an interrogative pronoun. It has the pronominal suffix -ஆங்க in the verb predicate when it occurs as the subject of a sentence. Example :

8. 39. 131. யாரு உங்ககிட்டெச் சொன்னாங்க ?

Sandhi : சிதம்பரம் + உக்கு → சிதம்பரத்துக்கு
சச்சிதானந்தம் + எ → சச்சிதானந்தத்தெ
புஸ்தகம் + எ → புஸ்தகத்தெ
பன்னீர்செல்வம் + கிட்டெ → பன்னீர்செல்வத்துகிட்டெ
(Refer S.17 in 2.13)

என்கிட்டெ + சொன்னாரு → என்கிட்டெச் சொன்னாரு
சேதுராமன்கிட்டெ + படிச்சேன் → சேதுராமன்கிட்டெப் படிச்சேன்
உங்ககிட்டெ + தமிழ்க் கவிதெ → உங்ககிட்டெத் தமிழ்க்கவிதெ
(இருக்குதா ? Refer S.22 in 4.25)

சச்சிதானந்தத்தெ + சந்திப்பீங்களா → சச்சிதானந்தத்தெச்
சந்திப்பீங்களா ?

புஸ்தகத்தெ + கொடுப்பீங்களா → புஸ்தகத்தெக் கொடுப்பீங்களா ?
பன்னீர்செல்வத்தெ + தெரியுமா → பன்னீர்செல்வத்தெத் தெரியுமா ?
(Refer S.20 in 2.17)

தமிழ் + கவிதெ → தமிழ்க்கவிதெ (Refer S.4 in 1.2)

UNIT 9

LESSON 40

GUIDING TO THE CENTRAL INSTITUTE OF INDIAN LANGUAGES

DIALOGUE

- திரிவேதி : ஸார், சென்ட்ரல்
இன்ஸ்டிடியூட் ஆஃப்
இண்டியன் லாங்வே-
ஜஸ் எங்கே இருக்குது ?
- வழிப்போக்கன் : கங்கோத்ரியிலே
இருக்குது.
- திரிவேதி : அது எந்தப்பக்கம்
இருக்குதுங்க ?
- வழிப்போக்கன் : அது சரஸ்வதி-
புரத்துக்குப் பக்கத்துலே
இருக்குது உங்க-
ளுக்குப் பஸ் ஸ்டாண்ட்
தெரியுமா ?
- Sir, where is the Central Institute of
Indian Languages ?
- (It) is in Gangotri.
- Where is it, sir ?
- It is near Saraswathipuram...
Do you know the bus stand ?

திரிவேதி : சென்ட்ரல் பஸ்
ஸ்டாண்ட்தானே... ?
தெரியுங்க.

(Do you mean the) Central bus
stand....? (I) know (it) sir.

வழிப்போக்கன் : நீங்க பதினாலாம்
நம்பர் பஸ்ஸே ஏறுங்க.
அது கங்கோத்ரிக்குப்
பேராகும். அங்கே
கன்னடா இன்ஸ்டிடி-
யூட்டுக்கு எதுரே ஒரு
பஸ் ஸ்டாப் இருக்குது.
அங்கே எறங்குங்க...
பின்னாலே சென்ட்ரல்
இன்ஸ்டிடியூட் ஆஃப்
இண்டியன் லாங்வே-
ஜஸ் இருக்குது.

You please board into the bus (which
has the) number fourteen. That will
go to Gangotri. There is a bus stop
opposite to the Institute of Kannada
Studies. (You) please get down there.
The Central Institute of Indian Lan-
guages is (situated) behind (that
Institute).

திரிவேதி : முன்னாலே என்ன
இருக்குது ?

What is in front of (the Central
Institute of Indian Languages) ?

வழிப்போக்கன் : முன்னாலே
காந்திமண்டபம் இருக்-
கும்...வலதுபக்கத்துலே
ஸ்டேட்டிஸ்டிக்ஸ்
டிபார்ட்மெண்டு
இருக்கும்.

In front of (the Central Institute of
Indian Languages) there is a Gandhi
Mantap. To the right side there is
the department of Statistics.

திரிவேதி : எடதுபக்கம் என்ன
இருக்குது ?

What is in the left side (of the
Institute) ?

வழிப்போக்கன் : துவாலஜி
டிபார்ட்மெண்டு
இருக்குது.

There is (a) Zoology department.

திரிவேதி : ரொம்ப நன்றிங்க.

Thank (you) very much, sir.

DRILLS

a. Variation drill

9. 40. 132. கங்கோத்ரி சரஸ்வதிபுரத்துக்குப் பக்கத்துலே
இருக்குது.
பஸ் ஸ்டாப் கன்னடா இன்ஸ்டிடியூட்டுக்கு எதுரே
இருக்குது.
காந்திமண்டபம் இன்ஸ்டிடியூட்டுக்கு முன்னாலே
இருக்குது.
எதுக்கு முன்னாலே காந்திமண்டபம் இருக்குது ?
எங்கே காந்திமண்டபம் இருக்குது ?

b. Build up drill

- (i) கங்கோத்ரி சரஸ்வதிபுரத்-
துக்குப் பக்கத்துலே
இருக்குது.
இருக்குது
பக்கத்துலே
சரஸ்வதிபுரத்துக்கு

கங்கோத்ரி

- (ii) காந்திமண்டபம் இன்ஸ்டிடி-
யூட்டுக்கு முன்னாலே
இருக்குது.
இருக்குது
முன்னாலே
இன்ஸ்டிடியூட்டுக்கு

காந்திமண்டபம்

- (iii) கங்கோத்ரி எந்தப் பக்கம்
இருக்குது ?
எந்தப் பக்கம் இருக்குது ?
கங்கோத்ரி

கங்கோத்ரி சரஸ்வதிபுரத்துக்குப்
பக்கத்துலே இருக்குது.

இருக்குது
பக்கத்துலே இருக்குது
சரஸ்வதிபுரத்துக்குப் பக்கத்துலே
இருக்குது
கங்கோத்ரி சரஸ்வதிபுரத்துக்குப்
பக்கத்துலே இருக்குது.

காந்திமண்டபம் இன்ஸ்டிடி-
யூட்டுக்கு முன்னாலே இருக்குது.

இருக்குது
முன்னாலே இருக்குது
இன்ஸ்டிடியூட்டுக்கு முன்னாலே
இருக்குது
காந்திமண்டபம் இன்ஸ்டிடி-
யூட்டுக்கு முன்னாலே இருக்குது.

கங்கோத்ரி எந்தப் பக்கம்
இருக்குது ?
எந்தப் பக்கம் இருக்குது ?
கங்கோத்ரி எந்தப் பக்கம்
இருக்குது ?

c. Expansion drill

- (i) பஸ் ஸ்டாப் இருக்குது.
கன்னடா இன்ஸ்டிடி-
யூட்டுக்கு எதுரே இருக்குது.

- (ii) ஸ்டேட்டிஸ்டிக்ஸ் டிபார்ட்-
மெண்டு இருக்குது.
இன்ஸ்டிடியூட்டுக்கு வலது
பக்கத்துலே இருக்குது.

- (iii) கங்கோத்ரி இருக்குது.
சரஸ்வதிபுரத்துக்குப் பக்கத்-
துலே இருக்குது.

பஸ் ஸ்டாப் இருக்குது.
பஸ் ஸ்டாப் கன்னடா இன்ஸ்டிடி-
யூட்டுக்கு எதுரே இருக்குது.

ஸ்டேட்டிஸ்டிக்ஸ் டிபார்ட்-
மெண்டு இருக்குது.
ஸ்டேட்டிஸ்டிக்ஸ் டிபார்ட்-
மெண்டு இன்ஸ்டிடியூட்டுக்கு
வலதுபக்கத்துலே இருக்குது.

கங்கோத்ரி இருக்குது.
கங்கோத்ரி சரஸ்வதிபுரத்துக்குப்
பக்கத்துலே இருக்குது.

(i) அது சரஸ்வதிபுரத்துக்குப் பக்கத்துலே இருக்குது. அது எங்கே இருக்குது ?
பஸ் ஸ்டாப் இன்ஸ்டிடி- பஸ் ஸ்டாப் எங்கே இருக்குது ?
யூட்டுக்கு எதுரே இருக்குது.

- அது கன்னடா இன்ஸ்டிடியூட்டிற்குப் பின்னாலே இருக்குது.
காந்திமண்டபம் இன்ஸ்டிடியூட்டிற்கு முன்னாலே இருக்குது.
- அது எங்கே இருக்குது ?
காந்திமண்டபம் எங்கே இருக்குது ?
- (ii) அது சரஸ்வதிபுரத்துக்குப் பக்கத்துலே இருக்குது.
பஸ் ஸ்டாப் இன்ஸ்டிடியூட்டிற்கு எதுரே இருக்குது.
அது கன்னடா இன்ஸ்டிடியூட்டிற்கு முன்னாலே இருக்குது.
காந்திமண்டபம் இன்ஸ்டிடியூட்டிற்குப் பின்னாலே இருக்குது.
- அது எந்தப் பக்கம் இருக்குது ?
பஸ் ஸ்டாப் எந்தப் பக்கம் இருக்குது ?
அது எந்தப் பக்கம் இருக்குது ?
காந்திமண்டபம் எந்தப் பக்கம் இருக்குது ?
- (iii) அது சரஸ்வதிபுரத்துக்குப் பக்கத்துலே இருக்குது.
பஸ் ஸ்டாப் இன்ஸ்டிடியூட்டிற்கு எதுரே இருக்குது.
அது கன்னடா இன்ஸ்டிடியூட்டிற்கு முன்னாலே இருக்குது.
காந்திமண்டபம் இன்ஸ்டிடியூட்டிற்குப் பின்னாலே இருக்குது.
- அது எதுக்குப் பக்கத்துலே இருக்குது ?
பஸ் ஸ்டாப் எதுக்கு எதுரே இருக்குது ?
அது எதுக்கு முன்னாலே இருக்குது ?
காந்திமண்டபம் எதுக்குப் பின்னாலே இருக்குது ?

EXERCISES

- g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : அது எந்த.....இருக்குது ? (side)
அது எந்தப் பக்கம் இருக்குது ?

- (i) கன்னடா இன்ஸ்டிடியூட்டிற்கு.....ஒரு பஸ் ஸ்டாப் இருக்குது. (opposite to)
(ii)இருக்குது. (behind)
(iii)காந்திமண்டபம் இருக்குது. (in front of)
(iv)ஸ்டேட்டிஸ்டிக்ஸ் டிபார்ட்மெண்டு இருக்குது. (right side)
(v)என்ன இருக்குது ? (left side)
(vi)ங்க. (gratefulness)

h. Add the given postpositions suitably to the sentences given below.

- (i) பக்கத்துலே : சரஸ்வதிபுரத்துக்கு இருக்குது.
- (ii) எதுரே : கன்னடா இன்ஸ்டிடியூட்டுக்கு இருக்குது.
- (iii) பின்னாலே : கன்னடா இன்ஸ்டிடியூட்டுக்கு இருக்குது.
- (iv) முன்னாலே : காந்திமண்டபத்துக்கு இருக்குது.
- (v) வலதுபக்கத்துலே : ஸ்டேட்டிஸ்டிக்ஸ் டிபார்ட்மெண்டுக்கு இருக்குது.

i. Write the word represented by the formula.

Example : போகும் போ + Future (non-hum.)

- (i) புறப்படு + Future (non-hum.) :
- (ii) எறங்கு + Future (non-hum.) :
- (iii) இரு + Future (non-hum.) :
- (iv) கெளம்பு + Future (non-hum.) :
- (v) குடி + Future (non-hum.) :
- (vi) கொடு + Future (non-hum.) :

j. Change the underlined words to corresponding questions.

- (i) சரஸ்வதிபுரத்துக்குப் பக்கத்துலே இருக்குது.
- (ii) வலதுபக்கத்துலே ஸ்டேட்டிஸ்டிக்ஸ் டிபார்ட்மெண்டு இருக்குது.
- (iii) அது கங்கோதிரிக்குப் போகும்.
- (iv) அது கங்கோதிரியிலே இருக்குது.
- (v) அதுக்குப் பின்னாலே இருக்குது.
- (vi) எடதுபக்கம் துவாலஜி டிபார்ட்மெண்டு இருக்குது.

k. Frame questions for the answers given below following the model.

Model : A: கங்கோதிரி சரஸ்வதிபுரத்துக்குப் பக்கத்துலே இருக்குது.

Q: கங்கோதிரி எங்கே இருக்குது ?

- (i) பஸ் ஸ்டாப் கன்னடா இன்ஸ்டிடியூட்டுக்கு எதுரே இருக்குது.
- (ii) காந்திமண்டபம் இன்ஸ்டிடியூட்டுக்கு முன்னாலே இருக்குது.
- (iii) ஸ்டேட்டிஸ்டிக்ஸ் டிபார்ட்மெண்டு வலதுபக்கத்துலே இருக்குது.

Model : A: பஸ் ஸ்டாப் கன்னடா இன்ஸ்டிடியூட்டுக்கு எதுரே இருக்குது.

Q: பஸ் ஸ்டாப் எதுக்கு எதுரே இருக்குது ?

- (i) கன்னடா இன்ஸ்டிடியூட்டுக்குப் பின்னாலே சென்ட்ரல் இன்ஸ்டிடியூட் ஆஃப் இண்டியன் லாங்வேஜஸ் இருக்குது.

- (ii) ஸ்டேட்டிஸ்டிக்ஸ் டிபார்ட்மெண்டு இன்ஸ்டிடியூட்டுக்கு வலதுபக்கத்துலே இருக்குது.
 (iii) கங்கோத்ரி சரஸ்வதிபுரத்துக்குப் பக்கத்துலே இருக்குது.

Model : A: வலதுபக்கத்துலே ஸ்டேட்டிஸ்டிக்ஸ் டிபார்ட்மெண்டு இருக்குது.

Q: எந்தப்பக்கத்துலே ஸ்டேட்டிஸ்டிக்ஸ் டிபார்ட்மெண்டு இருக்குது ?

- (i) எடதுபக்கம் துவாலஜி டிபார்ட்மெண்டு இருக்குது.

l. Join the following according to the sandhi rules.

- (i) சரஸ்வதிபுரம் + உலே : (ii) கங்கோத்ரி + இலே :
 பக்கம் + உலே :
 காந்திமண்டபம் + உலே :

m. Answer these questions.

- (i) கங்கோத்ரி எந்தப் பக்கம் இருக்குது? உங்களுக்குத் தெரியுமா ?
 (ii) காந்திமண்டபம் எங்கே இருக்குது ?
 (iii) உங்க பள்ளிக்கூடத்துக்கு எதுரே என்ன இருக்குது ?
 (iv) உங்க வீட்டுக்குப் பக்கத்துலே என்ன இருக்குது ?
 (v) உங்க ஊருலே பதினாலாம் நம்பர் பஸ் இருக்குதா ?

VOCABULARY

ஸார்	'Sir'	சென்ட்ரல்	'central'
இண்டியன்	'Indian'	லாங்வேஜஸ்	'languages'
பக்கம்	'side'	பக்கத்துலே	'near'
எதுரே	'opposite to'	பஸ் ஸ்டாப்	'bus stop'
பின்னாலே	'behind'	முன்னாலே	'in front of'
வலதுபக்கம்	'right side'	ஸ்டேட்டிஸ்டிக்ஸ்	'Statistics'
எடதுபக்கம்	'left side'	துவாலஜி	'Zoology'
நன்றி	'gratefulness'	வழிப்போக்கன்	'trespasser'

GRAMMAR

9.40.132. பக்கத்துலே 'near', எதுரே 'opposite to', முன்னாலே 'before', 'in front of' etc., are postpositions. Unlike in English, they are placed after nouns and hence they are called postpositions. The nouns are, in most cases obligatorily declined for dative case. Example :

9. 40. 132. கங்கோத்ரி சரஸ்வதிபுரத்துக்குப் பக்கத்துலே இருக்குது.
 பஸ் ஸ்டாப் கன்னடா இன்ஸ்டிடியூட்டுக்கு எதுரே இருக்குது.

Note that சரஸ்வதிபுரம் 'Saraswathipuram' is declined for the dative case. In spoken Tamil, at times the dative case marker is optional. Example : கங்கோத்ரி சரஸ்வதிபுரம் பக்கத்துலே இருக்குது etc. These postpositions are correspondingly questioned by எங்கே 'where'. Example : கங்கோத்ரி எங்கே இருக்குது ?

Sandhi : பக்கம் + உலே → பக்கத்துலே

சரஸ்வதிபுரம் + உக்கு → சரஸ்வதிபுரத்துக்கு

காந்தி மண்டபம் + உக்கு → காந்திமண்டபத்துக்கு

(Refer S.17 in 2.13)

இன்ஸ்டிடியூட்டுக்கு + பின்னலே → இன்ஸ்டிடியூட்டுக்குப் பின்னலே

கங்கோத்ரிக்கு + போகும் → கங்கோத்ரிக்குப் போகும் (Refer S.18 in 2.14)

UNIT 9

LESSON 41

WITH THE PEON

DIALOGUE

திரிவேதி : இதுதானே சென்ட்ரல்
இன்ஸ்டிடியூட் ஆஃப்
இண்டியன் லாங்வே-
ஜஸ் ?

Is this the Central Institute of
Indian Languages ?

பியூன் : ஆமாங்க. நீங்க யாரு ?

Yes, who are you, sir ?

திரிவேதி : என் பேரு திரிவேதி.
நான் ரோஹ்தக்லே-
யிருந்து வறேன். நான்
மிஸ்டர் சுரேஷோடெ
சினேகிதன். அவரு இந்த
இன்ஸ்டிடியூட்டுலே
தமிழ் படிக்குறாரு...
நான் இப்ப அவரெப்
பார்க்கலாமா ?

My name is Trivedi. I come from
Rohtak. I am a friend of Mr. Suresh.
He is studying Tamil in this Insti-
tute...May I see him now ?

பியூன் : ஓ ! தாராளமாப் பார்க்க-
கலாம். அவரு இப்ப
லேபரட்டரியிலே இருப்-
பாரு. நீங்க மேலே
போங்க.

திரிவேதி : மேலேயா ?

பியூன் : ஆமாங்க ... லேபரட்டரி
மேலே தான் இருக்குது.
வகுப்பு கீழே நடக்கும்...
லாங்வேஜ் லேபரட்ட-
ரிக்கு வெளியே ஒரு
கதவு இருக்கும். அதைத்
த ள ள ங் க. அதுக்-
குள்ளே லேபரட்டரி
இருக்கும். மி ஸ்டர்
சுரேஷ் நீங்க அங்கே
பார்க்கலாம். அந்த
அறெக்கு வலதுபக்கமா
மேலே போங்க. அதுக்கு
முன்னாலே அந்த
ரெஜிஸ்டரே ஒரு
கையெழுத்துப்
போடுங்க.

திரிவேதி : சரி...பேன இருக்குதா?

பியூன் : அந்த மேசைக்கு
மேலேயே இருக்குது...
உங்க பையெ அந்த
மேசைக்குக் கீழே
வைங்க.

திரிவேதி : இந்தப் பேனாவைப்
பின்னாலே கொடுக்-
கட்டுமா ?

பியூன் : சரிங்க.

திரிவேதி : ரொம்ப நன்றி.

பியூன் : பரவாயில்லைங்க.

Oh ! By all means (you) can see
(him). Now he will be in the lan-
guage laboratory. You please go up.

(Do you mean) upstairs ?

Yes sir...The language laboratory is
in the upstairs (of this building).
The classes are conducted in the
downstairs... There is a door outside
of the language laboratory. (You)
please push it. Inside is the language
laboratory. You can see Mr. Suresh
there. Please go to the upstairs
through the rightside of that room.
Please put your signature in that
register before (you proceed).

Alright...(Do you) have a pen ?

(There) is (a pen) on that table
itself. (You) please keep your bag
under that table.

Shall (I) give this pen afterwards ?

Alright, sir.

Thank (you) verymuch.

Don't mention please.

DRILLS**a. Variation drill**

9. 41. 133. லேபரட்டரி இதுக்கு மேலே இருக்குது.
 வகுப்பு இதுக்குக் கீழே நடக்கும்.
 லேபரட்டரி அதுக்கு உள்ளே இருக்குது.
 ஒரு கதவு லேபரட்டரிக்கு வெளியே இருக்கும்.
 நீங்க அதுக்கு முன்னாலே ஒரு கையெழுத்துப்
 போடுங்க.

b. Build up drill

- | | |
|---|---|
| (i) லேபரட்டரி இதுக்கு மேலே இருக்குது.
இருக்குது
இருக்குது
மேலே
இதுக்கு
லேபரட்டரி | லேபரட்டரி இதுக்கு மேலே இருக்குது.
இருக்குது
இருக்குது
மேலே இருக்குது
இதுக்கு மேலே இருக்குது
லேபரட்டரி இதுக்கு மேலே இருக்குது. |
| (ii) வகுப்பு இதுக்குக் கீழே நடக்கும்.
நடக்கும்
கீழே
இதுக்கு
வகுப்பு | வகுப்பு இதுக்குக் கீழே நடக்கும்.

நடக்கும்
கீழே நடக்கும்
இதுக்குக் கீழே நடக்கும்
வகுப்பு இதுக்குக் கீழே நடக்கும். |
| (iii) ஒரு கதவு லேபரட்டரிக்கு வெளியே இருக்கும்.
இருக்கும்
வெளியே
லேபரட்டரிக்கு

கதவு

ஒரு | ஒரு கதவு லேபரட்டரிக்கு வெளியே இருக்கும்.
இருக்கும்
வெளியே இருக்கும்
லேபரட்டரிக்கு வெளியே இருக்கும்
கதவு லேபரட்டரிக்கு வெளியே இருக்கும்.
ஒரு கதவு லேபரட்டரிக்கு வெளியே இருக்கும். |

c. Expansion drill

- | | |
|--|---|
| (i) லேபரட்டரி இருக்குது.
அதுக்கு உள்ளே இருக்குது. | லேபரட்டரி இருக்குது.
லேபரட்டரி அதுக்கு உள்ளே இருக்குது. |
| (ii) ஒரு கதவு இருக்கும்.
லேபரட்டரிக்கு வெளியே இருக்கும் | ஒரு கதவு இருக்கும்.
ஒரு கதவு லேபரட்டரிக்கு வெளியே இருக்கும். |

d. Question-Answer drill

- (i) Q : இதுதானே சென்ட்ரல் இன்ஸ்டிடியூட் ஆஃப்
இண்டியன் லாங்வேஜஸ் ?
A : ஆமாங்க.
(ii) Q : நான் அவரைப் பார்க்கலாமா ?
A : ஓ ! தாராளமாப் பார்க்கலாம்.
(iii) Q : மேலேயா ?
A : ஆமாங்க, லேபரட்டரி இதுக்கு மேலேதான் இருக்குது.

e. Substitution drill

- | | |
|--|--|
| (i) கீழே வகுப்பு நடக்கும்.
Substitute and conjugate the
verb suitably.
இரு | கீழே வகுப்பு நடக்கும்.

கீழே வகுப்பு இருக்கும். |
| (ii) லேபரட்டரி இதுக்கு மேலே
இருக்குது.
Substitute
கீழே

வெளியே

உள்ளே

பக்கத்துலே

எடது பக்கத்துலே

வலதுபக்கத்துலே

எதுரே

முன்னாலே

பின்னாலே | லேபரட்டரி இதுக்கு மேலே
இருக்குது.

லேபரட்டரி இதுக்குக் கீழே
இருக்குது.
லேபரட்டரி இதுக்கு வெளியே
இருக்குது.
லேபரட்டரி இதுக்கு உள்ளே
இருக்குது.
லேபரட்டரி இதுக்குப் பக்கத்துலே
இருக்குது.
லேபரட்டரி இதுக்கு எடதுபக்கத்-
துலே இருக்குது.
லேபரட்டரி இதுக்கு வலதுபக்கத்-
துலே இருக்குது.
லேபரட்டரி இதுக்கு எதுரே
இருக்குது.
லேபரட்டரி இதுக்கு முன்னாலே
இருக்குது.
லேபரட்டரி இதுக்குப் பின்னாலே
இருக்குது. |
| (iii) அவரு தமிழ் படிக்குறாரு.
Substitute and conjugate the
verb suitably.
எழுது
வாசி
பேசு | அவரு தமிழ் படிக்குறாரு.

அவரு தமிழ் எழுதுறாரு.
அவரு தமிழ் வாசிக்குறாரு.
அவரு தமிழ் பேசுறாரு. |

f. Transformation drill

வகுப்பு கீழே நடக்கும்.	வகுப்பு எங்கே நடக்கும் ?
கதவு வெளியே இருக்கும்.	கதவு எங்கே இருக்கும் ?
லேபரட்டரி மேலே இருக்குது.	லேபரட்டரி எங்கே இருக்குது ?
லேபரட்டரி உள்ளே இருக்குது.	லேபரட்டரி எங்கே இருக்குது ?

EXERCISES

- g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : நீங்க.....போங்க. (upstairs)
நீங்க மேலே போங்க.

- (i) வகுப்பு.....நடக்கும். (downstairs)
- (ii)ஒரு கதவு இருக்கும். (outside)
- (iii) ஒரு.....இருக்கும். (door)
- (iv) அதை.....ங்க. (push)
- (v) அதுக்கு.....லேபரட்டரி இருக்கும். (inside)
- (vi) அதுக்கு.....கையெழுத்துப் போடுங்க. (before)
- (vii) ரெஜிஸ்டர்லே ஒரு.....போடுங்க. (signature)
- (viii) துட்கேஸை மேசைக்கு.....வைங்க. (under)
- (ix) பேனா மேசைக்கு.....இருக்குது. (on)
- (x) இந்தப் பேனாவை.....கொடுக்கட்டுமா ? (afterwards)

- h. Add the given postpositions suitably to the sentences given below.

- (i) மேலே : இதுக்கு இருக்குது.
- (ii) கீழே : இதுக்கு நடக்கும்.
- (iii) வெளியே : லேபரட்டரிக்கு ஒரு கதவு இருக்கும்.
- (iv) உள்ளே : அதுக்கு இருக்கும்.

- i. Fill in the blanks with the appropriate form of the item given in parentheses.

- (i)மேலே லேபரட்டரி இருக்குது. (இது)
- (ii)கீழே வகுப்பு நடக்கும். (அது)
- (iii)வெளியே ஒரு கதவு இருக்கும் (லேபரட்டரி)
- (iv)வலதுபக்கமா மேலே போங்க. (அறெ)

- j. Write the word represented by the formula.

Example : நடக்கும் நட + Future (non-hum.)

- (i) எடு + Future (non-hum.) :

- (ii) பிடி + Future (non-hum.) :
- (iii) ஓட்டு + Future (non-hum.) :
- (iv) ஊட்டு + Future (non-hum.) :
- (v) கொண்டுவா + Future (non-hum.) :

k. Write the word represented by the formula.

Example : இருப்பாரு . இரு + Future

- (i) படி + Future :
- (ii) குடி + Future :
- (iii) கொடு + Future :
- (iv) எடு + Future :
- (v) சிகரெட் பிடி + Future :

l. Change the underlined words to corresponding questions.

- (i) லேபரட்டரி இதுக்கு மேலே இருக்குது.
- (ii) வகுப்பு கீழே நடக்கும்.
- (iii) அறெக்கு வலதுபக்கமா போகலாம்.
- (iv) அவரு இன்ஸ்டிடியூட்டுலே தமிழ் படிக்குறாரு.
- (v) நான் ரோஹதக்லேயிருந்து வறேன்.
- (vi) அவரு தமிழ் படிக்குறாரு.

m. Frame questions for the answers given below following the models.

Model : A: லேபரட்டரி இதுக்கு மேலே இருக்குது.

Q: லேபரட்டரி எங்கே இருக்குது ?

- (i) வகுப்பு இதுக்குக் கீழே நடக்கும்.
- (ii) லேபரட்டரி அதுக்கு உள்ளே இருக்குது.
- (iii) கதவு லேபரட்டரிக்கு வெளியே இருக்கும்.

Model : A: வகுப்பு இதுக்குக் கீழே நடக்கும்.

Q: வகுப்பு எதுக்குக் கீழே நடக்கும் ?

- (i) லேபரட்டரி இதுக்கு மேலே இருக்குது.
- (ii) கதவு லேபரட்டரிக்கு வெளியே இருக்கும்.
- (iii) லேபரட்டரி அதுக்கு உள்ளே இருக்குது.

n. Answer these questions.

- (i) நீங்க எங்கே தமிழ் படிக்குறீங்க ?
- (ii) உங்க இன்ஸ்டிடியூட்டுலே லாங்வேஜ் லேபரட்டரி இருக்குதா ?
- (iii) அது எங்கே இருக்குது ?
- (iv) இன்ஸ்டிடியூட்டுலே உங்க வகுப்பு எங்கே நடக்கும் ?

- (v) உங்க அறெக்கு வலதுபக்கம் யாரோடெ அறெ இருக்குது ?
 (vi) உங்க மேசெக்கு மேலே என்ன இருக்குது ?
 (vii) உங்க மேசெக்குக் கீழே என்ன இருக்குது ?

VOCABULARY

தாராளமா	'without any difficulty/by all means'	லேபரட்டரி	'laboratory'
மேலே	'up (stairs)'	வகுப்பு	'class'
கீழே	'down (stairs)'	நட	'be conducted'
வெளியே	'outside'	கதவு	'door'
தள்ளு	'push'	உள்ளே	'inside, in'
முன்னாலே	'before'	ரெஜிஸ்டர்	'register'
கையெழுத்து	'signature'	கையெழுத்துப் போடு	'sign'
பை	'bag'	கீழே	'under'
வை	'put, keep'	மேலே	'on/above'
பின்னாலே	'afterwards'		

GRAMMAR

9.41.133. மேலே 'above, on', கீழே 'under, beneath' etc., are also postpositions as we have noted in the previous lesson. As in the previous lesson the nouns that occur before these postpositions are also inflected for dative case. Example :

9. 41. 133. லேபரட்டரி இதுக்கு மேலே இருக்குது.
 வகுப்பு இதுக்குக் கீழே நடக்கும்.
 லேபரட்டரி அதுக்கு உள்ளே இருக்குது.
 ஒரு கதவு லேபரட்டரிக்கு வெளியே இருக்கும்.
 நீங்க அதுக்கு முன்னாலே கையெழுத்துப் போடுங்க.

These postpositions are questioned in a sentence by எங்கே 'where'. Example :
 லேபரட்டரி எங்கே இருக்குது ?

Sandhi : திரிவேதி + ஓடெ → திரிவேதியோடெ

லேபரட்டரி + இலே → லேபரட்டரியிலே

மேலே + ஏ → மேலேயே

பை + எ → பையெ (Refer S.8 in 1.5)

தாராளமா + பார்க்கலாம் → தாராளமாப் பார்க்கலாம் (Refer S.21 in 3.20)

UNIT 10

LESSON 42

ASKING FOR RECOMMENDATION

DIALOGUE

- சுரேஷ் : அட ! திரிவேதியா . . . ?
ஊருலே எல்லாரும்
சௌக்கியமா ?
- Hey ! Trivedi....? How are the folks at home ?
- திரிவேதி : எல்லாரும் சௌக்கி-
யமா இருக்குறங்க . . .
நீ எப்படி இருக்குறே ?
- All are doing well...How are you ?
- சுரேஷ் : நான் சௌக்கியமா
இருக்குறேன் . . .நீ மது-
ரைக்குப் போனேயா ?
- I am doing well...Did you go to Madurai ?
- திரிவேதி : ஆமா. மதுரையிலே-
யிருந்துதான் வறேன்.
- Yes. I am just returning from Madurai.

சுரேஷ் : நான் இந்த இன்ஸ்டிடியூட்டிற்குப் போனவாரம் வந்தேன். நாளைக்கு மதுரைக்குப் போறேன். உன் தங்கைலதா என்ன செய்றா ?

I came to this institute last week. (I) am going to Madurai tomorrow. What is your younger sister Latha doing ?

திரிவேதி : அவ இந்த இன்ஸ்டிடியூட்டிலே ஒரு வேலெக்காக மனுப் போடுறா. . . நான் அதுக்காகத்தான் இப்ப வந்தேன்.

She applies for a job in this institute. I have now come (here) to enquire about that.

சுரேஷ் : ஸ்டெனோ வேலெக்கா ?

Is it for the post of a steno ?

திரிவேதி : ஆமா. அவளுக்கு இந்த வேலெ கெடெக்குமா ?

Yes. Will she get this job ?

சுரேஷ் : எனக்குத் தெரியாது. நான் ஆபீஸிலே சொல்லுறேன்.

I do not know. I will talk (to the people) in the office.

திரிவேதி : நீ அவளுக்காகச் சிபாரிசு பண்ணுவேயா ?

Will you (please) recommend her (for this post ?)

சுரேஷ் : நிச்சயமாப் பண்ணுறேன்எனக்கு இப்ப வகுப்பு இருக்குது. நாம அப்புறம் பார்ப்போமா ?

Certainly I will do...Now I have class. Shall we meet afterwards ?

திரிவேதி : நான் உனக்காக வெளியே காத்திருக்கட்டுமா ?

Shall I wait for you outside ?

சுரேஷ் : சரி, பதினஞ்சு நிமிஷத்துலே வறேன்.

Alright, I will be back in fifteen minutes.

DRILLS

a. Variation drill

10. 42. 134. அவ வேலெக்காக மனுப்போடுறா.
நான் உனக்காகக் காத்திருக்கட்டுமா ?
நீ அவளுக்காகச் சிபாரிசு பண்ணுவேயா ?

b. Build up drill

(i) அவ வேலெக்காக மனுப்-
போடுரு.
மனுப்போடுரு
வேலெக்காக
அவ

அவ வேலெக்காக மனுப்போடுரு.
மனுப்போடுரு
வேலெக்காக மனுப்போடுரு
அவ வேலெக்காக மனுப்போடுரு.

(ii) நான் உனக்காகக் காத்திருக்-
கட்டுமா ?
காத்திருக்கட்டுமா ?
உனக்காக
நான்

நான் உனக்காகக் காத்திருக்-
கட்டுமா ?
காத்திருக்கட்டுமா ?
உனக்காகக் காத்திருக்கட்டுமா ?
நான் உனக்காகக் காத்திருக்-
கட்டுமா ?

(iii) நீ அவளுக்காகச் சிபாரிசு
பண்ணுவேயா ?
பண்ணுவேயா ?
சிபாரிசு
அவளுக்காக

நீ அவளுக்காகச் சிபாரிசு
பண்ணுவேயா ?
பண்ணுவேயா ?
சிபாரிசு பண்ணுவேயா ?
அவளுக்காகச் சிபாரிசு பண்ணு-
வேயா ?
நீ அவளுக்காகச் சிபாரிசு
பண்ணுவேயா ?

நீ

c. Expansion drill

(i) அவ போடுரு.
மனுப்போடுரு
வேலெக்காக போடுரு

அவ போடுரு.
அவ மனுப்போடுரு.
அவ வேலெக்காக மனுப்போடுரு.

(ii) நான் காத்திருக்கட்டுமா ?
உனக்காகக் காத்திருக்-
கட்டுமா ?

நான் காத்திருக்கட்டுமா ?
நான் உனக்காகக் காத்திருக்-
கட்டுமா ?

(iii) நீ பண்ணுவேயா ?
சிபாரிசு பண்ணுவேயா ?
அவளுக்காக பண்ணுவேயா ?

நீ பண்ணுவேயா ?
நீ சிபாரிசு பண்ணுவேயா ?
நீ அவளுக்காகச் சிபாரிசு
பண்ணுவேயா ?

d. Question-Answer drill

(i) Q : அட ! சுரேஷா ? ஊருலே எல்லாரும் செளக்கியமா ?

A : எல்லாரும் செளக்கியமா இருக்குறங்க.

(ii) Q : நீ எப்படி இருக்குறே ?

A : நானும் செளக்கியமா இருக்குறேன்.

(iii) Q : நீ அவளுக்காக இந்த வேலையைச் சிபாரிசு
பண்ணுவேயா ?

A : நிச்சயமாப் பண்ணுறேன்.

(iv) Q : நான் உனக்காக வெளியே காத்திருக்கட்டுமா ?

A : சரி.

e. Substitution drill

(i) நான் உனக்காகக் காத்திருக்-
கட்டுமா ?

Substitute

உங்களுக்காக

அவனுக்காக

அவளுக்காக

அவருக்காக

அவங்களுக்காக

நான் உனக்காகக் காத்திருக்-
கட்டுமா ?

நான் உங்களுக்காகக் காத்திருக்-
கட்டுமா ?

நான் அவனுக்காகக் காத்திருக்-
கட்டுமா ?

நான் அவளுக்காகக் காத்திருக்-
கட்டுமா ?

நான் அவருக்காகக் காத்திருக்-
கட்டுமா ?

நான் அவங்களுக்காகக் காத்திருக்-
கட்டுமா ?

(ii) நீ எப்படி இருக்குறே ?
Substitute and change the verb
accordingly.

நீங்க

அவன்

அவ

அவரு

அவங்க

அது

நீ எப்படி இருக்குறே ?

நீங்க எப்படி இருக்குறீங்க ?

அவன் எப்படி இருக்குறான் ?

அவ எப்படி இருக்குறா ?

அவரு எப்படி இருக்குறார் ?

அவங்க எப்படி இருக்குறாங்க ?

அது எப்படி இருக்குது ?

(iii) நான் வெளியே காத்திருக்-
கட்டுமா ?

உள்ளே

கீழே

மேலே

நான் வெளியே காத்திருக்கட்டுமா ?

நான் உள்ளே காத்திருக்கட்டுமா ?

நான் கீழே காத்திருக்கட்டுமா ?

நான் மேலே காத்திருக்கட்டுமா ?

f. Transformation drill

(i) நான் அவளுக்காகச் சிபாரிசு
பண்ணுறேன்.

நான் உனக்காகக் காத்திருக்-
குறேன்.

நீ யாருக்காகச் சிபாரிசு பண்-
னுறே?

நீ யாருக்காகக் காத்திருக்குறே ?

- | | |
|-----------------------------------|----------------------------|
| நான் உனக்காக மனுப்
போடுறேன். | நீ யாருக்காக மனுப்போடுறே ? |
| நான் உனக்காக வறேன். | நீ யாருக்காக வறே ? |
| நான் அவளுக்காகச் சொல்-
லுறேன். | நீ யாருக்காகச் சொல்லுறே ? |
- (ii) நான் சிபாரிசு பண்ணுறேன். நீ சிபாரிசு பண்ணுவேயா ?
நான் காத்திருக்குறேன். நீ காத்திருப்பேயா ?
நான் சொல்லுறேன். நீ சொல்லுறேயா ?
நான் மனுப்போடுறேன். நீ மனுப்போடுறேயா ?

EXERCISES

- g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : அவ வேலெக்காக.....போடுரு. (application)
அவ வெலெக்காக மனுப் போடுரு.

- (i) அவ வேலெக்காக.....ரு. (apply)
(ii) நீ.....பண்ணுவேயா ? (recommendation)
(iii) நீ அவளுக்காக..... வேயா ? (recommend)
(iv) நான்.....பண்ணுறேன். (definitely)
(v) நான்.....க்கட்டுமா ? (wait)
(vi) நான் நிச்சயமா.....றேன். (do)
- h. Include the purposive form of the item given in parentheses against each of the sentences as shown in the example.

Example : அவ மனுப்போடுரு. (வேலெ)
அவ வேலெக்காக மனுப்போடுரு.

- (i) நீ சிபாரிசு பண்ணுவேயா ? (அவ)
(ii) நான் காத்திருக்கட்டுமா ? (நீ)
(iii) அவ மனுப்போடுரு. (ஸ்டெனோ வேலெ)
(iv) நான் வந்தேன். (அது)
- i. Write the word represented by the formula.

Example : அவளுக்காக அவ + Purposive

- (i) நான் + Purposive :
(ii) நாங்க + Purposive :
(iii) நீங்க + Purposive :
(iv) அவன் + Purposive :
(v) அவங்க + Purposive :

j. Frame questions for the answers given below following the model.

Model : A: நான் உனக்காகக் காத்திருக்குறேன்.

Q: நீ யாருக்காகக் காத்திருக்குறே ?

- (i) நான் அவளுக்காகச் சிபாரிசு பண்ணுறேன்.
- (ii) நான் அவளுக்காகச் சொல்லுறேன்.
- (iii) நான் அவளுக்காக வறேன்.

k. Frame eight sentences from the table given below as in the example.

Example : நான் உனக்காகச் சிபாரிசு பண்ணுறேன்.

நான் அவ	நீ அவன்	சிபாரிசுபண்ணு காத்திரு
------------	------------	---------------------------

l. Answer the questions.

- (i) உங்களுக்குத் தங்கை இருக்குறாங்களா ? அவங்க என்ன செய்றாங்க ?
- (ii) நீங்க உங்க நண்பருக்காக ஒரு வேலெக்குச் சிபாரிசு பண்ணுவீங்களா ?
- (iii) மாலையிலே உங்க நண்பரு உங்களுக்காகக் காத்திருப்பாரா ?
- (iv) நீங்க உங்க மனைவிக்காக என்ன வாங்குவீங்க ?
- (v) மாலையிலே யாருக்காக நீங்க காத்திருப்பீங்க ?

VOCABULARY

மனு	'application'	மனுப்போடு	'apply'
ஸ்டெனோ	'stenographer'	சிபாரிசு	'recommendation'
சிபாரிசுபண்ணு	'recommend'	நிச்சயமா	'certainly'
பண்ணு	'do'	காத்திரு	'wait'
நிமிஷம்	'minute'		

GRAMMAR

10.42.134. Purposive in Tamil may be expressed in many ways. In this Unit, we are mainly concerned with the kind of purposive which is constituted by a noun and the purposive marker as in other cases. The purposive marker is formed by adding -ஆக to the dative case markers. (Refer 2.14.56). Thus, there are three alternants of purposive markers in Tamil. They are manifested in three ways in three different environments. They are :

- (i) -அக்காக occurs after the oblique bases of the personal pronouns என்-, நம்-, உன்- and the reflexive pronoun தன்-. Example : எனக்காக 'for me', நமக்காக 'for us', உனக்காக 'for you' etc.

- (ii) -க்காக occurs after the vowels இ-, ஈ-, எ-, உ- and the consonant ய்-. Example : மாணவிக்ாக 'for the girl student', அறெக்காக 'for the room' etc.
- (iii) -உக்காக occurs after the consonants other than the consonant mentioned earlier. Example : வக்கீலுக்காக 'for the advocate' மகனுக்காக 'for the son' etc.

In a sentence, these purposive markers give the meanings of 'for', 'for the sake of' etc. Example :

10. 42. 134. அவ வேலெக்காக மனுப்போடுரு.
நான் உனக்காகக் காத்திருக்கட்டுமா ?

Sandhi 25. The consonants க், ச், த் and ப் are always doubled after the purposive case suffix. Example :

அதுக்காக + தான் → அதுக்காகத்தான்

UNIT 10

LESSON 43

WHY DO YOU WORRY SO MUCH FOR THIS ?

DIALOGUE

திரிவேதி : சுரேஷ், நாம நாளெ-
க்குக் காலையிலேயங்கே
போனோம் ?

Suresh, where are we going tomorrow
morning ?

சுரேஷ் : மிஸ்டர் மூர்த்தி வீட்டுக்-
குப் போனோம் ...
அவருக்கு டைரக்டரெ
ரொம்ப நல்லாத் தெரி-
யும் ... நான் அவரு
கிட்டெச் சொல்லுறேன்
...அவரு டைரக்டர்கிட்-
டெ லதாவுக்குச் சிபாரிசு
பண்ணுவாரு.

(We) are going to Mr. Murthi's
house...He knows director very well...
I will tell him...He will recommend
to the director for Latha.

- திரிவேதி :** லதாவுக்கு நிச்சயமா வேலெ கெடெக்குமா ?
Is it certain that Latha will get (this) job ?
- சுரேஷ் :** நிச்சயமாக் கெடெக்கும். நீ இதுக்கு ஏன் இவ்வளவு கவலெப் படுறே... ?
நாம நாளெக்கு மதுரெக்-குப் போகலாமா ?
Certainly (she) will get...Why do you worry so much for this... ? Shall we go to Madurai tomorrow ?
- திரிவேதி :** மொதல்லே மிஸ்டர் மூர்த்தியெப் பார்ப்-போம். அப்புறம் மது-ரெப் பிரயாணத்தெ யோசிக்கலாம்.
First (we) will meet Mr. Murthi. Then (we) will think of the Madurai trip.
- சுரேஷ் :** சரி, வா. கேண்டினுக்குப் போகலாம்.
Alright, come on. (We) shall go to canteen.

DRILLS

a. Variation drill

10. 43. 135. அவரு லதாவுக்குச் சிபாரிசு பண்ணுவாரு.
நீ இதுக்கு ஏன் கவலெப்படுறே ?
10. 43. 136. நீ இதுக்கு ஏன் இவ்வளவு கவலெப்படுறே ?
ஏன் நாம மதுரெக்குப் போறும் ?

b. Build up drill

- (i) அவரு லதாவுக்குச் சிபாரிசு பண்ணுவாரு.
பண்ணுவாரு
சிபாரிசு
லதாவுக்கு
அவரு
அவரு லதாவுக்குச் சிபாரிசு பண்ணுவாரு.
பண்ணுவாரு
சிபாரிசு பண்ணுவாரு
லதாவுக்குச் சிபாரிசு பண்ணுவாரு
அவரு லதாவுக்குச் சிபாரிசு பண்ணுவாரு.
- (ii) நீ இதுக்கு ஏன் கவலெப்-படுறே ?
ஏன் கவலெப்படுறே ?
இதுக்கு
நீ
நீ இதுக்கு ஏன் கவலெப்படுறே ?
ஏன் கவலெப்படுறே ?
இதுக்கு ஏன் கவலெப்படுறே ?
நீ இதுக்கு ஏன் கவலெப்படுறே ?

c. Expansion drill

- (i) அவரு பண்ணுவாரு. அவரு பண்ணுவாரு.
 சிபாரிசு பண்ணுவாரு. அவரு சிபாரிசு பண்ணுவாரு.
 லதாவுக்குப் பண்ணுவாரு. அவரு லதாவுக்குச் சிபாரிசு
 பண்ணுவாரு.
 டைரக்டர்கிட்டெப் பண்ணு- அவரு டைரக்டர்கிட்டெ
 வாரு. லதாவுக்குச் சிபாரிசு பண்ணுவாரு.
- (ii) நீ ஏன் கவலைப்படுறே ? நீ ஏன் கவலைப்படுறே ?
 இதுக்கு ஏன் கவலைப்- நீ இதுக்கு ஏன் கவலைப்-
 படுறே ? படுறே ?
 இவ்வளவு ஏன் கவலைப்- நீ இதுக்கு ஏன் இவ்வளவு
 படுறே ? கவலைப்படுறே ?

d. Question-Answer drill

- (i) Q : நாம நாளெக்குக் காலையிலே எங்கே போறோம் ?
 A : மிஸ்டர் மூர்த்தி வீட்டுக்குப் போறோம்.
- (ii) Q : லதாவுக்கு நிச்சயமா வேலெ கெடெக்குமா ?
 A : நிச்சயமாக் கெடெக்கும்.
- (iii) Q : நாம நாளெக்கு மதுரெக்குப் போகலாமா ?
 A : மொதல்லே மிஸ்டர் மூர்த்தியெப் பார்ப்போம்.
 அப்புறம் மதுரெக்குப் போவோம்.

e. Substitution drill

- (i) நீ ஏன் கவலைப்படுறே ? நீ ஏன் கவலைப்படுறே ?
 Substitute and conjugate the
 verb suitably. .
 காத்திரு நீ ஏன் காத்திருக்குறே ?
 மனுப்போடு நீ ஏன் மனுப்போடுறே ?
 சொல்லு நீ ஏன் சொல்லுறே ?
 வாங்கு நீ ஏன் வாங்குறே ?
- (ii) நாம போவோம். நாம போவோம்.
 Substitute and conjugate the
 verb suitably.
 சிபாரிசு பண்ணு நாம சிபாரிசு பண்ணுவோம்.
 செய் நாம செய்வோம்.
 வா நாம வருவோம்.
 ஏறு நாம ஏறுவோம்.
 சொல்லு நாம சொல்லுவோம்.
 உக்காரு நாம உக்காருவோம்.
 கவலைப்படு நாம கவலைப்படுவோம்.

(iii) நாம் பார்ப்போம்.

Substitute and conjugate the verb suitably

காத்திரு

படு

வறு

வை

நாம் பார்ப்போம்.

நாம் காத்திருப்போம்.

நாம் படுப்போம்.

நாம் வறுப்போம்.

நாம் வைப்போம்.

f. Transformation drill

(i) அவரு லதாவுக்குச் சிபாரிசு

பண்ணுவாரு.

அவ வேலெக்கு மனுப்

போடுறா.

அவன் இதுக்குக் கவலெ-

ப்படுறான்.

அவரு லதாவுக்காகச் சிபாரிசு

பண்ணுவாரு.

அவ வேலெக்காக மனுப் போடுறா.

அவன் இதுக்காகக் கவலெப்-

படுறான்.

(ii) நான் கவலெப்படுறேன்.

நான் போறேன்.

நான் சிபாரிசு பண்ணுறேன்.

நான் சொல்லுறேன்.

நீ ஏன் கவலெப்படுறே ?

நீ ஏன் போறே ?

நீ ஏன் சிபாரிசு பண்ணுறே ?

நீ ஏன் சொல்லுறே ?

EXERCISES

g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : நீ ஏன்.....றே ? (worry)

நீ ஏன் கவலெப்படுறே ?

(i) நீ ஏன்.....கவலெப்படுறே ? (this much)

(ii) நாம் மூர்த்தியெச்.....ப்போம். (meet)

(iii) நீ.....இதுக்குக் கவலெப்படுறே ? (why)

h. Write the word represented by the formula.

Example : போவோம் போ + Future

(i) சிபாரிசு பண்ணு + Future :

(ii) பாரு + Future :

(iii) கவலெப்படு + Future :

i. Frame questions for the answers given below following the model.

Model : A: நான் கவலெப்படுறேன்.

Q: நீ ஏன் கவலெப்படுறே ?

(i) நான் போறேன்.

(ii) நான் சிபாரிசு பண்ணுறேன்.

(iii) நான் சொல்லுறேன்.

j. Frame six sentences from the table given below as in the example.

Example : அவரு லதாவுக்குச் சிபாரிசு பண்ணுவாரு.

அவரு	இது	கவலைப்படு
இவரு	அது	
	எது	

k. Answer the questions.

- நீங்க நாளெக்குக் காலையிலே எங்கே போறீங்க ?
- லதா யாரு ?
- யாரு லதாவுக்குச் சிபாரிசு பண்ணுவாங்க ?
- நாம நாளெக்கு மதுரெக்குப் போகலாமா ?
- நீங்க மாலையிலே கேண்டின்லே என்ன சாப்பிடுறீங்க ?
- இண்ணெக்கு நான் உங்க கூடக் கேண்டினுக்கு வரட்டுமா ?
- எனக்கு ஒரு வேலை வேணும். நீங்க உங்க நண்பருகிட்டெ என்னெச் சிபாரிசு பண்ணுவீங்களா ?

VOCABULARY

டைரக்டர்	'director'	ஏன்	'why'
இவ்வளவு	'this much'	கவலைப்படு	'worry'
பாரு	'meet'	கேண்டின்	'canteen'

GRAMMAR

10.43.135. We had seen in the previous lesson that the purposive is expressed by a noun and the purposive marker and that the purposive markers are constituted by the dative markers such as -க்கு, -உக்கு and -அக்கு (Refer 2.14.56) followed by -ஆக. Sometimes, the dative case markers alone can have the function of purposive in Tamil. The verbs like சிபாரிசு பண்ணு 'recommend', கவலைப்படு 'worry' etc., identify the meaning of purposive here. Example :

10. 43. 135. அவரு லதாவுக்குச் சிபாரிசு பண்ணுவாரு.
நீ இதுக்கு ஏன் கவலைப்படுறே ?

Sandhi : நல்லா + தெரியும் → நல்லாத் தெரியும்

நிச்சயமா + கெடெக்கும் → நிச்சயமாக் கெடெக்கும்

(Refer S.21 in 3.20)

லதாவுக்கு + சிபாரிசுபண்ணுவாரு → லதாவுக்குச் சிபாரிசு பண்ணுவாரு
மதுரெக்கு + போகலாமா ? → மதுரெக்குப் போகலாமா ?

(Refer S.18 in 2.14)

UNIT 11

LESSON 44

DON'T WRITE THE HOMEWORK WITH BALLPOINT PEN

DIALOGUE

சுரேஷ் : நீ மிஸ்டர் மூர்த்தியோடெ
மக, இல்லே....? வீட்டுப்
பாடம் எழுதுறேயா....?
அது என்ன ?

You are the daughter of Mr. Murthi,
aren't you....? Are (you) writing
homework....? What is that ?

கலா : இது பால்பாயிண்ட் பேனா,
மாமா. அப்பா கொடுத்த
தாங்க.

This is a ballpoint pen, uncle. Father
gave (me).

சுரேஷ் : வீட்டுப் பாடத்தைப் பால்
பாயிண்ட் பேனாவாலெ
எழுதாதேம்மா. சாதா-
ரணப் பேனா வாலெ
எழுது.... உன்கிட்டெப்
பென்சில் இருக்குதா ?

Don't write the homework with
ballpoint pen. (You) write (it) with
ordinary (ink) pen....Do you have a
pencil ?

கலா : இருக்குது மாமா. இந்தப்
பென்சிலைக் கொஞ்சம்
கத்தியாலெ சீவுறீங்-
களா ?

(Yes, I) have, uncle. Will (you)
please sharpen this pencil a little with
the knife ?

சுரேஷ் : சரி, கொடு. உன்கிட்டெப்
பேனா இல்லையா ?

Alright, give (it). Don't you have
a pen ?

கலா : என்கிட்டெ இல்லை. அப்பா
கிட்டெ இருக்குது.

(I) don't have. Father has (a pen).

சுரேஷ் : நீ அப்பா பேனாவெ
எடுக்க மாட்டேயா ?

Will you not take (your)
father's pen ?

கலா : நான் எடுக்கமாட்டேன்.
அப்பர் என்னெக் கம்-
பாலெ அடிப்பாங்க.

I will not take (it). Father will beat
me with stick.

சுரேஷ் : அப்பா எங்கே ?

Where is (your) father ?

கலா : அப்பா கடைவீதிக்குப்
போனாங்க. இப்ப வரு-
வாங்க உக்காருங்க
மாமா.

Father went to bazaar. (He) will
come now...Please be seated uncle.

சுரேஷ் : சரியம்மா.

Okey dear.

DRILLS

a. Variation drill

11. 44. 137. நீ வீட்டுப்பாடத்தெச் சாதாரணப் பேனாவாலெ
எழுது.
நீ வீட்டுப் பாடத்தெப் பால்பாயிண்ட் பேனாவாலெ
எழுதாதே.
அப்பா என்னெக் கம்பாலெ அடிப்பாங்க.
நீங்க இந்தப் பென்சிலைக் கத்தியாலெ
சீவுறீங்களா ?

b. Build up drill

- (i) அப்பா என்னெக் கம்பாலெ
அடிப்பாங்க.
அடிப்பாங்க
கம்பாலெ
என்னெ
அப்பா

அப்பா என்னெக் கம்பாலெ
அடிப்பாங்க.
அடிப்பாங்க
கம்பாலெ அடிப்பாங்க
என்னெக் கம்பாலெ அடிப்பாங்க
அப்பா என்னெக் கம்பாலெ
அடிப்பாங்க.

(ii) நீ வீட்டுப்பாடத்தைப் பால்-
பாயிண்ட் பேனாவாலெ
எழுதாதே.
எழுதாதே
பேனாவாலெ
பால்பாயிண்ட்

வீட்டுப்பாடத்தெ

நீ

(iii) நீங்க இந்தப் பென்சிலெக்
கத்தியாலெ சீவுறீங்களா ?
சீவுறீங்களா ?
கத்தியாலெ
பென்சிலெ

இந்த

நீங்க

(iv) நீ வீட்டுப்பாடத்தெச் சாதா-
ரணப் பேனாவாலெ எழுது.
எழுது
பேனாவாலெ
சாதாரண
வீட்டுப்பாடத்தெ

நீ

நீ வீட்டுப்பாடத்தைப் பால்-
பாயிண்ட் பேனாவாலெ எழுதாதே.

எழுதாதே
பேனாவாலெ எழுதாதே
பால்பாயிண்ட் பேனாவாலெ
எழுதாதே
வீட்டுப்பாடத்தைப் பால்பாயிண்ட்
பேனாவாலெ எழுதாதே
நீ வீட்டுப்பாடத்தைப் பால்-
பாயிண்ட் பேனாவாலெ எழுதாதே.

நீங்க இந்தப் பென்சிலெக் கத்தி-
யாலெ சீவுறீங்களா ?
சீவுறீங்களா ?
கத்தியாலெ சீவுறீங்களா ?
பென்சிலெக் கத்தியாலெ
சீவுறீங்களா ?
இந்தப் பென்சிலெக் கத்தியாலெ
சீவுறீங்களா ?
நீங்க இந்தப் பென்சிலெக் கத்தி-
யாலெ சீவுறீங்களா ?

நீ வீட்டுப் பாடத்தெச் சாதாரணப்
பேனாவாலெ எழுது.
எழுது
பேனாவாலெ எழுது
சாதாரணப் பேனாவாலெ எழுது
வீட்டுப் பாடத்தெச் சாதாரணப்
பேனாவாலெ எழுது
நீ வீட்டுப் பாடத்தெச் சாதாரணப்
பேனாவாலெ எழுது.

c. Expansion drill

(i) நீ எழுது.
சாதாரணப் பேனாவாலெ
எழுது
வீட்டுப் பாடத்தெ எழுது

நீ எழுது.
நீ சாதாரணப் பேனாவாலெ எழுது.
நீ வீட்டுப் பாடத்தெச் சாதாரணப்
பேனாவாலெ எழுது.

- | | |
|---|---|
| (ii) அப்பா அடிப்பாங்க.
கம்பாலெ அடிப்பாங்க
என்னெ அடிப்பாங்க | அப்பா அடிப்பாங்க.
அப்பா கம்பாலெ அடிப்பாங்க.
அப்பா என்னெக் கம்பாலெ
அடிப்பாங்க. |
| (iii) நீங்க சீவுறீங்களா ?
கத்தியாலெ சீவுறீங்களா ?
கொஞ்சம் சீவுறீங்களா ?

பென்சிலெச் சீவுறீங்களா ? | நீங்க சீவுறீங்களா ?
நீங்க கத்தியாலெ சீவுறீங்களா ?
நீங்க கொஞ்சம் கத்தியாலெ
சீவுறீங்களா ?
நீங்க பென்சிலெக் கொஞ்சம்
கத்தியாலெ சீவுறீங்களா ? |
| (iv) நீ எழுதாதேம்மா.
பாற்பாயிண்ட் பேனாவாலெ
எழுதாதேம்மா
வீட்டுப் பாடத்தெ எழுதா-
தேம்மா | நீ எழுதாதேம்மா.
நீ பாற்பாயிண்ட் பேனாவாலெ
எழுதாதேம்மா.
நீ வீட்டுப்பாடத்தெப் பால்-
பாயிண்ட் பேனாவாலெ எழுதா-
தேம்மா. |

d. Question-Answer drill

- (i) Q : அது என்ன ?
A : இது பாற்பாயிண்ட் பேனா, மாமா.
- (ii) Q : உன்கிட்டெப் பென்சில் இருக்குதா ?
A : இருக்குது, மாமா.
- (iii) Q : இந்தப் பென்சிலெக் கொஞ்சம் கத்தியாலெ
சீவுறீங்களா ?
A : சரி, கொடு.
- (iv) Q : உன்கிட்டெப் பேனா இல்லையா ?
A : என்கிட்டெ இல்லை. அப்பாகிட்டெ இருக்குது.
- (v) Q : நீ அப்பா பேனாவெ எடுக்கமாட்டேயா ?
A : நான் எடுக்கமாட்டேன்.
- (vi) Q : அப்பா எங்கே ?
A : அப்பா கடைவீதிக்குப் போனாங்க.

e. Substitution drill

- | | |
|--|--|
| (i) நீ பேனாவாலெ எழுது.
Substitute
பென்சிலாலெ | நீ பேனாவாலெ எழுது.

நீ பென்சிலாலெ எழுது. |
| (ii) நான் எடுக்கமாட்டேன்.
Substitute and conjugate the
verb suitably | நான் எடுக்கமாட்டேன். |

கொடு	நான் கொடுக்கமாட்டேன்.
படு	நான் படுக்கமாட்டேன்.
அடி	நான் அடிக்கமாட்டேன்.
குடி	நான் குடிக்கமாட்டேன்.
(iii) அப்பா கொடுத்தாங்க.	அப்பா கொடுத்தாங்க.
Substitute	
அம்மா	அம்மா கொடுத்தாங்க.
மாமா	மாமா கொடுத்தாங்க.
அத்தெ	அத்தெ கொடுத்தாங்க.
அக்கா	அக்கா கொடுத்தாங்க.
f. Transformation drill	
(i) நான் பேனாவாலெ எழுது- வேன்.	நான் பேனாவாலெ எழுதமாட்- டேன்.
நான் கத்தியாலெ சீவுவேன்.	நான் கத்தியாலெ சீவமாட்டேன்.
நான் கம்பாலெ அடிப்பேன்.	நான் கம்பாலெ அடிக்கமாட்டேன்.
நான் பேனாவெ எடுப்பேன்.	நான் பேனாவெ எடுக்கமாட்டேன்.
(ii) நான் பேனாவாலெ எழுத மாட்டேன்.	நீ பேனாவாலெ எழுதமாட்டேயா?
நான் கத்தியாலெ சீவமாட்- டேன்.	நீ கத்தியாலெ சீவமாட்டேயா ?
நான் கம்பாலெ அடிக்க- மாட்டேன்.	நீ கம்பாலெ அடிக்கமாட்டேயா ?
நான் பேனாவெ எடுக்கமாட்- டேன்.	நீ பேனாவெ எடுக்கமாட்டேயா ?
(iii) என்கிட்டெப் பேனா இல்லெ.	உன்கிட்டெப் பேனா இல்லெயா ?
என்கிட்டெப் பென்சில் இல்லெ.	உன்கிட்டெப் பென்சில் இல்லெயா ?

EXERCISES

- g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : இது..... (ball point pen)
இது பால்பாயிண்ட் பேனா.

-பேனாவாலெ எழுது. (ordinary)
- இந்தப் பென்சிலெ.....நீங்கலா ? (sharpen)
- அப்பா.....+ ஆலெ அடிப்பாங்க. (stick)
- அப்பா கம்பாலெ.....ப்பாங்க. (beat)

- h. Include the instrumental form of the item given in parentheses against each of the sentences as shown in the example.

Example : நீ வீட்டுப்பாடத்தை எழுது. (பேனா)

நீ வீட்டுப்பாடத்தைப் பேனாவாலே எழுது.

- (i) நீ வீட்டுப்பாடத்தை எழுதாதே. (பென்சில்)
- (ii) இந்தப் பென்சிலைச் சீவுறீங்களா ? (கத்தி)
- (iii) அப்பா என்னென அடிப்பாங்க. (கம்பு)

- i. Give the future negative form of the verb given in parentheses.

- (i) நான்..... (எடு)
- (ii) நாங்க..... (கொடு)
- (iii) நீ..... (போ)
- (iv) நீங்க..... (வா)
- (v) அவன்..... (அடி)
- (vi) அவ..... (எழுது)
- (vii) அவரு..... (சீவு)
- (viii) அவங்க..... (உக்காரு)

- j. Frame eight sentences from the table given below.

Example : நீ பேனாவாலே எழுது.

நீ நீங்க	பேனா பென்சில்	எழுது வரை
-------------	------------------	--------------

- k. Join the following according to the sandhi rules.

- (i) பேனா + ஆலே :
- (ii) பேனா + எ :
- (iii) கம்பு + ஆலே :
- (iv) கத்தி + ஆலே :

- l. Answer these questions.

- (i) உங்ககிட்டெப் பால்பாயிண்ட் பேனா இருக்குதா ?
- (ii) நீங்க உங்க மாணவங்களைக் கம்பாலே அடிப்பீங்களா ?
- (iii) கலா எந்தப் பேனாவாலே வீட்டுப்பாடம் எழுதுறா ?
- (iv) நீங்க தினசரி வீட்டுப்பாடம் எழுதுறீங்களா ?
- (v) நீங்க உங்க மனைவியோடெ/கணவரோடெ பேனாவை எடுக்கமாட்டீங்களா ?

VOCABULARY

பால்பாயிண்ட்	'ball point pen'	சாதாரண	'ordinary'
பேனா			
கத்தி	'knife'	சீவு	'sharpen'
கம்பு	'stick'	அடி	'beat'

GRAMMAR

11.44.137. The case form which consists of a noun and the case marker -ஆலெ is called instrumental case. It is used in the following meanings.

- (i) To denote an instrument with which the action is performed,
- (ii) To denote an object by means of which the action is performed.
- (iii) To denote the cause and agent of the action.
- (iv) To denote the object which is used in implementing the action.

The different uses of the instrumental case mentioned above are determined by the different classes of verbs and the various kinds of nouns with which the marker -ஆலெ occurs. In this lesson the instrumental case marker -ஆலெ is used in the first meaning listed above. Example :

11. 44. 137. நீ வீட்டுப்பாடத்தைச் சாதாரணப் பேனாவாலெ
எழுது.
அப்பா என்னெக் கம்பாலெ அடிப்பாங்க.

In these sentences, பேனா 'pen' and கம்பு 'stick' are the instruments with which the actions of writing and beating are performed respectively.

Sandhi : என் + எ → என்னெ (Refer S.11 in 1.8)

மூர்த்தி + ஓடெ → மூர்த்தியோடெ

கத்தி + ஆலெ → கத்தியாலெ

சரி + அம்மா → சரியம்மா (Refer S.8 in 1.5)

பேனா + ஆலெ → பேனாவாலெ

பேனா + எ → பேனாவெ (Refer S.9 in 1.7)

UNIT 11

LESSON 45

WHAT DO WE DO WITH LEGS ?

DIALOGUE

சுரேஷ் : கலா, நான் ஒரு கேள்வி
கேக்குறேன்.... நீ பதில்
சொல்லுறேயா ?

Kala, I will ask a question...Will you
answer ?

கலா : சரி மாமா. கேளுங்க.

Okey uncle. Please ask.

சுரேஷ் : கண்ணு, காது, முக்கு,
வாய், கை, காலு இதெல்-
லாம் உடல் உறுப்பு,
இல்லையா ? இதாலெ
நாம என்ன செய்கோம் ?

Eyes, ears, nose, mouth, hands and
legs are all body parts, are they not ?
What do we do with them ?

- கலா : இது ரொம்பச் சின்னக் கேள்வி, மாமா. விடே சொல்லட்டுமா.... ? நாம கண்ணாலே பார்க்கு-
றோம் ; காதாலே கேக்கு-
றோம்.
- சுரேஷ் : எதாலே சுவாசிக்குறோம்? With which do we breathe ?
- கலா : மூக்காலே சுவாசிக்குறோம். (We) breathe with nose.
- சுரேஷ் : அப்புறம் ? Then ?
- கலா : வாயாலே பேசுறோம் ; (We) speak with mouth ; eat
சாப்பிடுறோம் ; கையாலே (with mouth); and work with
வேலெ செய்றோம் ; hands.
- சுரேஷ் : ஒரு கையிலே எத்தனை வெரலு இருக்குது ? Howmany fingers are in a hand ?
- கலா : ஒரு கையிலே அஞ்சு வெரலு இருக்குது. There are five fingers in a hand.
- சுரேஷ் : காலாலே என்ன செய்-
றோம்.... ? உனக்குத் தெரியுமா ? What do (we) do with legs...Do you know ?
- கலா : தெரியும்....காலாலே நடக்-
குறோம்.... மாமா, அப்பா வருங்க. (Yes I) know....(we) walk with legs...
Uncle, father is coming.
- சுரேஷ் : கெட்டிக்காரி ! Clever girl !

DRILLS

a. Variation drill

11. 45. 138. நாம கண்ணாலே பார்க்குறோம்.
நாம காதாலே கேக்குறோம்.
நாம கையாலே வேலெ செய்றோம்.
நாம கையாலே என்ன செய்றோம் ?
நாம எதாலே வேலெ செய்றோம் ?

b. Build up drill

- (i) நாம கண்ணாலே பார்க்கு-
றோம்.
பார்க்குறோம்
- நாம கண்ணாலே பார்க்குறோம்.
பார்க்குறோம்

கண்ணலெ
நாம

- (ii) நாம காதலெ கேக்குறேம்.
கேக்குறேம்
காதலெ
நாம

- (iii) நாம கையாலெ வேலெ
செய்றேம்.
செய்றேம்
வேலெ
கையாலெ
நாம

- (iv) நாம இதாலெ என்ன செய்-
றேம்.
என்ன செய்றேம் ?
இதாலெ
நாம

- (v) நாம எதாலெ சுவாசிக்கு-
றேம் ?
எதாலெ சுவாசிக்குறேம் ?
நாம

c. Expansion drill

- (i) நாம செய்றேம்.
வேலெ செய்றேம்
கையாலெ செய்றேம்

- (ii) நாம பேசுறேம்.
வாயாலெ பேசுறேம்

- (iii) நாம சுவாசிக்குறேம்.
மூக்காலெ சுவாசிக்குறேம்

- (iv) நாம நடக்குறேம்.
காலாலெ நடக்குறேம்

d. Question-Answer drill

- (i) Q : நான் ஒரு கேள்வி கேக்குறேன், நீ பதில் சொல்லு-
றேயா ?

A : சரி, கேளுங்க.

கண்ணலெ பார்க்குறேம்
நாம கண்ணலெ பார்க்குறேம்.

நாம காதலெ கேக்குறேம்.
கேக்குறேம்
காதலெ கேக்குறேம்
நாம காதலெ கேக்குறேம்.

நாம கையாலெ வேலெ செய்-
றேம்.
செய்றேம்
வேலெ செய்றேம்
கையாலெ வேலெ செய்றேம்
நாம கையாலெ வேலெ செய்-
றேம்.

நாம இதாலெ என்ன செய்றேம் ?
என்ன செய்றேம் ?
இதாலெ என்ன செய்றேம் ?
நாம இதாலெ என்ன செய்றேம் ?

நாம எதாலெ சுவாசிக்குறேம் ?
எதாலெ சுவாசிக்குறேம் ?
நாம எதாலெ சுவாசிக்குறேம் ?

நாம செய்றேம்.
நாம வேலெ செய்றேம்.
நாம கையாலெ வேலெ
செய்றேம்.

நாம பேசுறேம்.
நாம வாயாலெ பேசுறேம்.

நாம சுவாசிக்குறேம்.
நாம மூக்காலெ சுவாசிக்குறேம்.

நாம நடக்குறேம்.
நாம காலாலெ நடக்குறேம்.

(ii) Q : ஒரு கையிலே எத்தனை வெரலு இருக்குது ?

A : ஒரு கையிலே அஞ்சு வெரலு இருக்குது.

(iii) Q : காலாலெ என்ன செய்றோம் ?

A : காலாலெ நடக்குறோம்.

(iv) Q : எதாலெ சுவாசிக்குறோம் ?

A : நாம மூக்காலெ சுவாசிக்குறோம்.

e. Substitution drill

(i) நாம வாயாலெ சாப்பிடுறோம். நாம வாயாலெ சாப்பிடுறோம்.

Substitute and change the noun suitably.

கை

நாம கையாலெ சாப்பிடுறோம்.

(ii) நாம மூக்காலெ சுவாசிக்குறோம்.

Substitute and change the noun suitably.

வாய்

நாம மூக்காலெ சுவாசிக்குறோம்.

நாம வாயாலெ சுவாசிக்குறோம்.

(iii) ஒரு கையிலே எத்தனை வெரலு இருக்குது ?

Substitute and change the noun suitably.

காலு

ஒரு கையிலே எத்தனை வெரலு இருக்குது ?

ஒரு காலுலே எத்தனை வெரலு இருக்குது ?

(iv) கண்ணு ஒரு உறுப்பு.

Substitute

காது

மூக்கு

வாய்

கை

வெரலு

காலு

கண்ணு ஒரு உறுப்பு.

காது ஒரு உறுப்பு.

மூக்கு ஒரு உறுப்பு.

வாய் ஒரு உறுப்பு.

கை ஒரு உறுப்பு.

வெரலு ஒரு உறுப்பு.

காலு ஒரு உறுப்பு.

f. Transformation drill

(i) நாம மூக்காலெ சுவாசிக்குறோம்.

நாம கண்ணாலெ பார்க்குறோம்.

நாம காதாலெ கேக்குறோம்.

நாம வாயாலெ பேசுறோம்.

நாம கையாலெ வேலெ

செய்றோம்.

நாம காலாலெ நடக்குறோம்.

நாம எதாலெ சுவாசிக்குறோம் ?

நாம எதாலெ பார்க்குறோம் ?

நாம எதாலெ கேக்குறோம் ?

நாம எதாலெ பேசுறோம் ?

நாம எதாலெ வேலெ செய்றோம் ?

நாம எதாலெ நடக்குறோம் ?

- (ii) நாம காலாலெ நடக்குறேம். நாம காலாலெ என்ன செய்றேம்?
 நாம வாயாலெ பேசுறேம். நாம வாயாலெ என்ன செய்றேம்?
 நாம காதாலெ கேக்குறேம். நாம காதாலெ என்ன செய்றேம்?
 நாம மூக்காலெ சுவாசிக்குறேம். நாம மூக்காலெ என்ன செய்றேம்?
 நாம கண்ணாலெ பார்க்குறேம். நாம கண்ணாலெ என்ன செய்-
 றேம்?
 நாம கையாலெ வேலெ செய்றேம். நாம கையாலெ என்ன செய்-
 றேம்?

EXERCISES

- g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model: நான் ஒரு.....கேக்குறேன். (question)
 நான் ஒரு கேள்வி கேக்குறேன்.

- (i) நீ.....றேயா ? (answer)
 (ii) கை உடலு..... (human body part)
 (iii) நான்.....சொல்லட்டுமா ? (answer)
 (iv) நாம.....+ ஆலெ பார்க்குறேம். (eye)
 (v) நாம.....+ ஆலெ கேக்குறேம். (ear)
 (vi) நாம.....+ ஆலெ சுவாசிக்குறேம். (nose)
 (vii) மூக்காலெ.....க்குறும். (breathe)
 (viii)+ ஆலெ பேசுறேம். (mouth)
 (ix)+ ஆலெ வேலெ செய்றேம். (hand)
 (x) கையிலே எத்தனெ.....இருக்குது ? (finger)
 (xi) காலாலெ.....க்குறேம். (walk)
 (xii) நீ..... (clever girl)
- h. Include the instrumental form of the item given in parentheses against each of the sentences as shown in the example.

Example : நாம பார்க்குறேம். (கண்ணு)
 நாம கண்ணாலெ பார்க்குறேம்.

- (i) நாம கேக்குறேம். (காது)
 (ii) நாம சுவாசிக்குறேம். (மூக்கு)
 (iii) நாம சாப்பிடுறேம். (வாய்)
 (iv) நாம என்ன செய்றேம். (இது)
- i. Select the right word and use it in the blank with suitable form.

பாரு, கேளு, சுவாசி, நட, சாப்பிடு

- (i) நாம காதாலெ.....

- (ii) நாம காலாலெ.....
- (iii) நாம முக்காலெ.....
- (iv) நாம கண்ணாலெ.....
- (v) நாம வாயாலெ.....

j. Write the word represented by the formula.

Example : செய்ஜேம் செய் + Present

- (i) சாப்பிடு + Present :
- (ii) பாரு + Present :
- (iii) பேசு + Present :
- (iv) கேளு + Present :
- (v) சுவாசி + Present :

k. Match the following.

நான்	சாப்பிடுஜேம்
நாம	கேக்குறேன்
நீ	இருக்குது
அப்பா	வருகு
வெரலு	சொல்லுறே

l. Frame eight sentences from the table given below.

Example : நாம கையாலெ வேலெ செய்ஜேம்.

நாம நாங்க	கை	வேலெ செய் கொடு எடு வாங்க
--------------	----	-----------------------------------

m. Join the following according to the sandhi rules.

- (i) கண்ணு + ஆலெ :
- (ii) கை + இலே :
- காது + ஆலெ :
- காலு + ஆலெ :
- இது + ஆலெ :

n. Answer the questions.

- (i) எதெல்லாம் உடலு உறுப்பு ?
- (ii) நாம கண்ணாலெ என்ன செய்ஜேம் ?
- (iii) நாம காதாலெ என்ன செய்ஜேம் ?
- (iv) ஒரு கையிலே எத்தனை வெரலு இருக்குது ?
- (v) நாம எதாலெ நடக்குஜேம் ?

VOCABULARY

கேள்வி	'question'	பதில்	'answer (noun)'
பதில் சொல்லு	'answer (verb)'	கண்ணு	'eye'
காது	'ear'	மூக்கு	'nose'
வாய்	'mouth'	கை	'hand'
உடலு	'(human) body'	உறுப்பு	'(human) body part'
விடெ	'answer (noun)'	கேளு	'hear'
சுவாசி	'breathe'	வேலெ செய்	'work'
வெரலு	'finger'	நட	'walk'
கெட்டிக்காரி	'clever girl'		

GRAMMAR

11.45.138. The instrumental case illustrated in this lesson forms a class of nouns by means of which the action is performed. This meaning of the instrumental case is again indicated by its case marker -ஆலெ. Example :

11. 45. 138. நாம கண்ணாலெ பார்க்குறோம்.
 நாம காதாலெ கேக்குறோம்.
 நாம கையாலெ வேலெ செய்றோம்.
 நாம எதாலெ வேலெ செய்றோம் ?

It is important to note that the case marker -ஆலெ is used in Tamil whenever the function of the human/non-human body parts is to be expressed.

Sandhi : இது + ஆலெ → இதாலெ
 காது + ஆலெ → காதாலெ
 கண்ணு + ஆலெ → கண்ணாலெ
 எது + ஆலெ → எதாலெ
 மூக்கு + ஆலெ → மூக்காலெ (Refer S.3 in 1.2)
 சின்ன + கேள்வி → சின்னக் கேள்வி (Refer S.4 in 1.2)

UNIT 11

LESSON 46

MEETING A FRIEND FOR RECOMMENDATION

DIALOGUE

- சுரேஷ் : வணக்கம், மூர்த்தி ஸார் ! Vanakkam, Mr. Murthi.
- மூர்த்தி : வணக்கம், மிஸ்டர் சுரேஷ்...ரொம்ப நேரம் காத்திருக்குறீங்களா ? Vanakkam, Mr. Suresh....Are (you) waiting for a long time ?
- சுரேஷ் : இல்லெங்க. இப்பத்தான் வந்தோம்... பஸ் லேட்டா ? No sir. (We) came just now... Was the bus late ?
- மூர்த்தி : ஆமாங்க. அரெமணி-நேரம் லேட்டா வந்தது. அதனாலே கொஞ்சம் தாமதம்....உக்காருங்க. Yes. It came late by a half an hour. That is why (I) am a bit late...Please be seated.

சுரேஷ் : இவன் என்னோடே
நண்பன் திரிவேதி.
இவன் தங்கே எங்க
இன்ஸ்டிடியூட்டுலே
ஸ்டெனோ வேலெக்கு
மனுப்போடுறா நீங்க
அவளுக்காகச் சிபாரிசு
பண்ணுவிங்களா... ?
உங்களாலே முடியுமா ?

He is my friend Trivedi. His younger
sister is applying for the post of a
steno in our institute. Would you
please give her your recommenda-
tion...? Can you do (this)?

மூர்த்தி : நான் டைரக்டர்கிட்டெச்
சொல்லுறேன்...அவ்வ-
ளவு தான் என்னாலே
முடியும். அதுவும் உங்க
ளுக்காக இந்தக் காரி-
யத்தெச் செய்றேன்.

I will tell the director....That is all I
can do. That too, (I) am doing this
favour because of you only.

சுரேஷ் : அது போதும் ஸார்.
ரொம்ப நன்றி. எங்க-
ளாலே உங்களுக்கு
ரொம்பச் சிரமம். இந்த
உதவியை எப்பவும்
மறக்க மாட்டேன்.
நாங்க வரட்டுமா ?

That is enough, sir. Thank (you)
very much. We are putting you into
great trouble. (I) will never forget
this help. Shall we take leave of
you ?

மூர்த்தி : வாங்க. வணக்கம்.

Please do. Vanakkam !

DRILLS

a. Variation drill

11. 46. 139. எங்களாலே உங்களுக்கு ரொம்பச் சிரமம்.
அதனாலே கொஞ்சம் தாமதம்.

11. 46. 140. என்னாலே முடியும்.
உங்களாலே முடியுமா ?

b. Build up drill

(i) எங்களாலே உங்களுக்கு
ரொம்பச் சிரமம்.
சிரமம்
ரொம்ப
உங்களுக்கு
எங்களாலே

எங்களாலே உங்களுக்கு ரொம்பச்
சிரமம்.
சிரமம்
சிரமம்
ரொம்பச் சிரமம்
உங்களுக்கு ரொம்பச் சிரமம்
எங்களாலே உங்களுக்கு ரொம்பச்
சிரமம்.

- | | |
|--|--|
| (ii) உங்களாலெ முடியுமா ?
முடியுமா ?
உங்களாலெ | உங்களாலெ முடியுமா ?
முடியுமா ?
உங்களாலெ முடியுமா ? |
| (iii) என்னாலெ முடியும்.
முடியும்
என்னாலெ | என்னாலெ முடியும்.
முடியும்
என்னாலெ முடியும். |
| (iv) அதனாலெ கொஞ்சம் தாமதம்.
தாமதம்
கொஞ்சம்
அதனாலெ | அதனாலெ கொஞ்சம் தாமதம்.
தாமதம்
கொஞ்சம் தாமதம்
அதனாலெ கொஞ்சம் தாமதம். |

c. Expansion drill

- | | |
|--|--|
| (i) என்னாலெ முடியும்.
அவ்வளவுதான் முடியும் | என்னாலெ முடியும்.
என்னாலெ அவ்வளவுதான்
முடியும். |
| (ii) உங்களுக்குச் சிரமம்.
ரொம்பச் சிரமம்
எங்களாலெ சிரமம் | உங்களுக்குச் சிரமம்.
உங்களுக்கு ரொம்பச் சிரமம்.
உங்களுக்கு எங்களாலெ ரொம்பச்
சிரமம். |
| (iii) அதனாலெ தாமதம்.
கொஞ்சம் தாமதம் | அதனாலெ தாமதம்.
அதனாலெ கொஞ்சம் தாமதம். |

d. Question-Answer drill

- | |
|--|
| (i) Q : நீங்க ரொம்ப நேரமாக் காத்திருக்குறீங்களா ?
A : இல்லெங்க, இப்பத்தான் வந்தோம். |
| (ii) Q : பஸ் லேட்டா ?
A : ஆமா, அரெமணிநேரம் லேட்டா வந்தது. |
| (iii) Q : உங்களாலெ முடியுமா ?
A : என்னாலெ முடியும். |
| (iv) Q : நாங்க வரட்டுமா ?
A : வாங்க, வணக்கம். |

e. Substitution drill

- | | |
|--|---|
| (i) உங்களாலெ முடியுமா ?
Substitute and change the
pronoun suitably.
நான்
நாம
நீ | உங்களாலெ முடியுமா ?

என்னாலெ முடியுமா ?
நம்மாலெ முடியுமா ?
உன்னாலெ முடியுமா ? |
|--|---|

அவன்
அவ
அவரு
அவங்க

அவனாலெ முடியுமா ?
அவளாலெ முடியுமா ?
அவராலெ முடியுமா ?
அவங்களாலெ முடியுமா ?

- (ii) உங்களுக்காகச் செய்றேன்.
Substitute and change the
pronoun suitably.

இவன்
இவ
இவரு
இவங்க
இது

உங்களுக்காகச் செய்றேன்.

இவனுக்காகச் செய்றேன்
இவளுக்காகச் செய்றேன்.
இவருக்காகச் செய்றேன்.
இவங்களுக்காகச் செய்றேன்.
இதுக்காகச் செய்றேன்.

- (iii) உங்களுக்கு ரொம்பச் சிரமம்.
Substitute and change the
pronoun suitably.

நான்
அவன்
அவ
அவங்க
அது

உங்களுக்கு ரொம்பச் சிரமம்.

எனக்கு ரொம்பச் சிரமம்.
அவனுக்கு ரொம்பச் சிரமம்.
அவளுக்கு ரொம்பச் சிரமம்.
அவங்களுக்கு ரொம்பச் சிரமம்.
அதுக்கு ரொம்பச் சிரமம்.

- (iv) அரெமணி நேரம் லேட்டா
வந்தது.

Substitute
கால்
முக்கால்

ஒரு
ரெண்டு

அரெமணி நேரம் லேட்டா
வந்தது.

கால்மணி நேரம் லேட்டா வந்தது.
முக்கால்மணி நேரம் லேட்டா
வந்தது.
ஒருமணி நேரம் லேட்டா வந்தது.
ரெண்டுமணி நேரம் லேட்டா
வந்தது.

f. Transformation drill

- (i) எங்களாலெ உங்களுக்குச்
சிரமம்.
அவங்களாலெ உங்களுக்குச்
சிரமம்.
அவளாலெ உங்களுக்குச்
சிரமம்.
அவராலெ உங்களுக்குச்
சிரமம்.

யாராலெ உங்களுக்குச் சிரமம் ?
யாராலெ உங்களுக்குச் சிரமம் ?
யாராலெ உங்களுக்குச் சிரமம் ?
யாராலெ உங்களுக்குச் சிரமம் ?

- | | |
|------------------------|-------------------|
| (ii) என்னுலெ முடியும். | என்னுலெ முடியாது. |
| உன்னுலெ முடியும். | உன்னுலெ முடியாது. |
| இவராலெ முடியும். | இவராலெ முடியாது. |
| இவளாலெ முடியும். | இவளாலெ முடியாது. |
-
- | | |
|---------------------------|----------------------|
| (iii) உங்களாலெ முடியுமா ? | உங்களாலெ முடியாதா ? |
| அவங்களாலெ முடியுமா ? | அவங்களாலெ முடியாதா ? |
| அவளாலெ முடியுமா ? | அவளாலெ முடியாதா ? |
| அவராலெ முடியுமா ? | அவராலெ முடியாதா ? |

EXERCISES

- g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : அதனுலெ கொஞ்சம்..... (late)
அதனுலெ கொஞ்சம் தாமதம்.

- (i) உங்களாலெ..... + ஆ. (can)
 - (ii) எங்களாலெ உங்களுக்கு..... (trouble)
 - (iii) இந்த..... + எ மறக்கமாட்டேன். (help)
 - (iv) இந்த உதவியெ.....மறக்கமாட்டேன். (ever)
 - (v) இந்த உதவியெ எப்பவும்.....க்கமாட்டேன். (forget)
- h. Change the given nouns in to the instrumental (in the meaning of 'causal') and add at the beginning of the sentences given below.
- (i) நாங்க : உங்களுக்கு ரொம்பச் சிரமம்.
 - (ii) நான் : உங்களுக்கு ரொம்பச் சிரமம்.
 - (iii) அவன் : உங்களுக்கு ரொம்பச் சிரமம்.
 - (iv) அவ : கொஞ்சம் தாமதம்.
 - (v) அவங்க : கொஞ்சம் தாமதம்.
 - (vi) அது : கொஞ்சம் தாமதம்.
- i. Include the dative form (in the purposive meaning) of the item given in parentheses against each of the sentences given below.
- (i) இவன் தங்கெ மனுப்போடுரு. (ஸ்டெனோ வேலெ)
 - (ii) நீங்க சிபாரிசு பண்ணுவீங்களா ? (அவ)

- j. Frame questions for the answers given below following the model.

Model : A: என்னுலெ முடியும்.

Q: உங்களாலெ முடியுமா ?

- (i) எங்களாலெ முடியும்.
- (ii) உன்னுலெ முடியும்.

k. Frame twelve sentences from the table given below.

Example : உன்னாலே முடியுமா ?

நான் நாங்க நாம நீ நீங்க அவன்	முடியுமா ? முடியும்
---	------------------------

l. Join the following according to the sandhi rule.

- (i) எங்க + ஆலெ : அவங்க + ஆலெ :
உங்க + ஆலெ : அவ + ஆலெ :

m. Answer these questions.

- (I) லதா என்ன வேலெக்கு மனுப்போரு ?
(ii) சுரேஷோடெ நண்பனோடெ பேரு என்ன ?
(iii) நீங்க நேத்து வகுப்புக்கு லேட்டா வந்தீங்களா ?
(iv) நீங்க இந்தக் கவிதெயெப் படிக்குறீங்களா ? உங்களாலெ முடியுமா ?
(v) நீங்க வகுப்புக்குத் தினந்தோறும் தாமதமா வறீங்களா ?
(vi) நீங்க எந்த வருஷம் ஆசிரியரு வேலெக்கு மனுப்போட்-
டங்க ?
(vii) உங்க ஆசிரியரு வேலெக்கு உங்க நண்பரு சிபாரிசு
பண்ணுனரா ?
(viii) உங்க ஆசிரியரு வேலெக்காக யாரு சிபாரிசு பண்ணுனாங்க ?

VOCABULARY

நேரம்	'time'	லேட்	'late'
தாமதம்	'late'	முடியும்	'can'
காரியம்	'work'	சிரமம்	'trouble'
உதவி	'help'	எப்பவும்	'ever'
மற	'forget'		

GRAMMAR

11. 46. 139. In this lesson, as we mentioned earlier, the case marker -ஆலெ is added to the nouns to express the meaning of the cause and agent of the action. Example :

11. 46. 139. எங்களாலெ உங்களுக்கு ரொம்பச் சிரமம்.
அதனாலெ கொஞ்சம் தாமதம்.

The case marker -ஆலெ is here suffixed to the noun எங்க(ள்) and together it has the force of meaning 'because of us'.

11. 46. 140. Like defective verbs, the verbs முடியும் 'can' and முடியாது 'cannot' do not have all the required forms of conjugation. They are impersonal and common to all genders. Unlike the other defective verbs these verbs obligatorily require instrumental as their subject. Example :

11. 46. 140. என்னாலெ முடியும்.

உங்களாலெ முடியுமா ?

Sandhi : காத்திருக்குறீங்க + ஆ → காத்திருக்குறீங்களா ?

சிபாரிசு பண்ணுவீங்க + ஆ → சிபாரிசு பண்ணுவீங்களா ?

(Refer S.19 in 2.14)

அவளுக்காக + கொஞ்சம் → அவளுக்காகக் கொஞ்சம் (சிபாரிசு பண்ணுவீங்களா ?) (Refer S.25 in 10.42)

உங்க + ஆலெ → உங்களாலெ

உங்க + உக்காக → உங்களுக்காக

உங்க + உக்கு → உங்களுக்கு (Refer S.6 in 1.5)

ரொம்ப + சிரமம் → ரொம்பச் சிரமம் (Refer S.14 in 1.11)

UNIT 11

LESSON 47

MADURAI

DIALOGUE

சுரேஷ் : திரிவேதி, இதுதான்
மதுரை மீனாட்சி அம்மன்
கோயில்.

Trivedi, this is Madurai Meenakshi-
amman temple.

திரிவேதி : இந்தக் கோயிலையாரு
கட்டுனாங்க ?

Who built this temple ?

சுரேஷ் : இந்தக் கோயிலை ஒரு
பாண்டிய அரசரு கட்டு-
னாரு. அவரு பேரு சுந்தர
பாண்டியன். அவரு
இந்தக்கோயில் பூராவெ-
யும் கல்லாலையே கட்டு-
னாரு. ஷாஜஹான் தாஜ்-
மகாலைப் பளிங்குக்
கல்லாலே கட்டுனாரு
இல்லையா? அதேமாதிரி
திருமலை நாயக்கர்
மகாலை வெறும் செங்-
கல்லுலே திருமலை
நாயக்கர் கட்டுனாரு.

A Pandya king built this temple.
His name is Sundara Pandyan. He
built this whole temple only with
stones. Shahjahan built Taj Mahal
with marbles only, isn't it? Like that
Thirumalai Naikkar built the Thiru-
malai Naikkar Mahal with bricks
only.

திரிவேதி : அந்த மகால் எங்கே இருக்குது ?

Where is that Mahal ?

சுரேஷ் : ப க் க த் து லே தா ன் இருக்குது. அதோ ! அது தங்கக் கொடிமரம்.

(It) is very near. Look ! That is the golden flagstaff.

திரிவேதி : அந்தக் கொடிமரத்தெத் தங்கத்தாலையே செய்ய-தாங்களா ?

Did they make that flagstaff with gold only ?

சுரேஷ் : இல்லெ. வெறும் மரத்-துலே செய்தாங்க. அப்-புறம் தங்கத் தகட்டுலே வேய்ஞ்சாங்க. இங்கே 'சித்திரேப் பெளர்ணமி' ரொம்ப விசேஷம். அண்ணெக்குக் கள்ள-முகர் ஆத்துலே ஏறங்கு-வாரு. அண்ணெக்குக் கள்ளமுகரெப் பூவாலெ அலங்கரிப்பாங்க. ஊர்-வலமும் நடத்துவாங்க.

No. (They) made it only of wood. Then (they) wrapped (it) with gold plates. The 'Chaitra fullmoon' festival is the speciality here. The Lord Kallazhahar would step in to the river on that day. The Lord Kallazhahar will be adorned with flowers on that day. (They) will hold the procession also.

திரிவேதி : சரி, நாம இப்ப திரு-மலெ நாயக்கர் மகாலுக்-குப் போகலாமா ?

Alright, shall we go to Thirumalai Naikkar Mahal now ?

சுரேஷ் : சரி, போவோம்.

Okey, we shall go.

DRILLS

a. Variation drill

11. 47. 141. ஷாஜஹான் தாஜ்மகாலெப் பளிங்குக் கல்லாலெ கட்டுனாரு.

அவரு கோயிலெக் கல்லாலெ கட்டுனாரு.

அந்தக் கொடிமரத்தெ எதாலெ செய்தாங்க ?

11. 47. 142. திருமலெ நாயக்கர் மகாலெச் செங்கல்லுலெ கட்டுனாரு.

கொடிமரத்தெ மரத்துலே செய்தாங்க.

கொடிமரத்தெ எதுலே செய்தாங்க ?

11. 47. 143. திருமலெநாயக்கர் மகாலெ வெறும் செங்கல்லுலெ கட்டுனாரு.

அந்தக் கொடிமரத்தெ வெறும் தங்கத்தாலையே செய்தாங்களா ?

b. Build up drill

- (i) ஷாஜஹான் தாஜ்மகாலெப்
பளிங்குக் கல்லாலெ
கட்டுனாரு.
கட்டுனாரு
கல்லாலெ
பளிங்கு
தாஜ்மகாலெ

ஷாஜஹான்

- (ii) அவரு கோயிலெக் கல்லாலெ
கட்டுனாரு.
கட்டுனாரு
கல்லாலெ
கோயிலெ
அவரு

- (iii) திருமலெநாயக்கர் மகாலெச்
செங்கல்லுலே கட்டுனாரு.
கட்டுனாரு
செங்கல்லுலே
மகாலெ
திருமலெநாயக்கர்

- (iv) அந்தக் கொடிமரத்தெத்
தங்கத் தகட்டுலே வேய்ஞ்-
சாங்க.
வேய்ஞ்சாங்க
தங்கத்தகட்டுலே
கொடிமரத்தெ
அந்த

- (v) திருமலெநாயக்கர் மகாலெ
வெறும் செங்கல்லுலே
கட்டுனாரு.
கட்டுனாரு
செங்கல்லுலே
வெறும்

ஷாஜஹான் தாஜ்மகாலெப் பளிங்-
குக் கல்லாலெ கட்டுனாரு.

கட்டுனாரு
கல்லாலெ கட்டுனாரு
பளிங்குக் கல்லாலெ கட்டுனாரு
தாஜ்மகாலெப் பளிங்குக் கல்லாலெ
கட்டுனாரு
ஷாஜஹான் தாஜ்மகாலெப் பளிங்-
குக் கல்லாலெ கட்டுனாரு.

அவரு கோயிலெக் கல்லாலெ
கட்டுனாரு.
கட்டுனாரு
கல்லாலெ கட்டுனாரு
கோயிலெக் கல்லாலெ கட்டுனாரு
அவரு கோயிலெக் கல்லாலெ
கட்டுனாரு.

திருமலெநாயக்கர் மகாலெச்
செங்கல்லுலே கட்டுனாரு.
கட்டுனாரு
செங்கல்லுலே கட்டுனாரு
மகாலெச் செங்கல்லுலே கட்டுனாரு
திருமலெநாயக்கர் மகாலெச்
செங்கல்லுலே கட்டுனாரு.

அந்தக் கொடிமரத்தெத் தங்கத்
தகட்டுலே வேய்ஞ்சாங்க.
வேய்ஞ்சாங்க
தங்கத்தகட்டுலே வேய்ஞ்சாங்க
கொடிமரத்தெத் தங்கத்
தகட்டுலே வேய்ஞ்சாங்க
அந்தக் கொடிமரத்தெத் தங்கத்
தகட்டுலே வேய்ஞ்சாங்க.

திருமலெநாயக்கர் மகாலெ வெறும்
செங்கல்லுலே கட்டுனாரு.

கட்டுனாரு
செங்கல்லுலே கட்டுனாரு
வெறும் செங்கல்லுலே கட்டுனாரு

மகாலெ

திருமலெ நாயக்கர்

மகாலெ வெறும் செங்கல்லுலே

கட்டுனாரு

திருமலெநாயக்கர் மகாலெ வெறும்
செங்கல்லுலே கட்டுனாரு.

c. Expansion drill

(i) ஷாஜஹான் கட்டுனாரு.

பளிங்குக்கல்லாலெ கட்டுனாரு

தாஜ்மகாலெக் கட்டுனாரு

ஷாஜஹான் கட்டுனாரு.

ஷாஜஹான் பளிங்குக் கல்லாலெ
கட்டுனாரு.

ஷாஜஹான் தாஜ்மகாலெப்
பளிங்குக் கல்லாலெ கட்டுனாரு.

(ii) திருமலெநாயக்கர் கட்டுனாரு.

செங்கல்லுலே கட்டுனாரு

மகாலெக் கட்டுனாரு

திருமலெ நாயக்கர் கட்டுனாரு.

திருமலெ நாயக்கர் செங்கல்லுலே
கட்டுனாரு.

திருமலெ நாயக்கர் மகாலெச்
செங்கல்லுலே கட்டுனாரு.

d. Question-Answer drill

(i) Q : அந்த மகால் எங்கே இருக்குது ?

A : பக்கத்துலேதான் இருக்குது ?

(ii) Q : திருமலெநாயக்கர் மகாலுக்குப் போகலாமா ?

A : சரி, போவோம்.

(iii) Q : அந்தக் கொடிமரத்தெ வெறும் தங்கத்தாலெயே
செய்தாங்களா ?

A : இல்லை, தங்கத் தகட்டுலே வேய்ஞ்சாங்க.

e. Substitution drill

(i) தங்கத்தாலெயே செய்தாங்-
களா ?

Substitute and change the
noun suitably.

கல்லு

பளிங்குக் கல்லு

செங்கல்லு

தங்கத்தாலெயே செய்தாங்களா ?

கல்லாலெயே செய்தாங்களா ?

பளிங்குக் கல்லாலெயே செய்-
தாங்களா ?

செங்கல்லாலெயே செய்தாங்-
களா ?

(ii) அவரு செங்கல்லுலே

கட்டுனாரு.

Substitute and change the
noun suitably.

அவரு செங்கல்லுலே கட்டுனாரு.

தங்கம்
கல்லு
பளிங்குக் கல்லு

அவரு தங்கத்துலே கட்டுனாரு.
அவரு கல்லுலே கட்டுனாரு.
அவரு பளிங்குக் கல்லுலே
கட்டுனாரு.

(iii) அவரு இந்தக் கோயிலைக்
கட்டுனாரு.

Substitute and change the
noun suitably.

மகால்
வீடு
பள்ளிக்கூடம்

அவரு இந்தக் கோயிலைக்கட்டு-
னாரு.

அவரு இந்த மகாலைக் கட்டுனாரு.
அவரு இந்த வீட்டைக் கட்டுனாரு.
அவரு இந்தப் பள்ளிக்கூடத்தைக்
கட்டுனாரு.

கல்லூரி

அவரு இந்தக் கல்லூரியைக்
கட்டுனாரு.

கோபுரம்

அவரு இந்தக் கோபுரத்தைக்
கட்டுனாரு.

(iv) அவங்க வேய்ஞ்சாங்க.
Substitute and change the
verb suitably.

நான்
நாம
நாங்க
நீ
நீங்க
அவன்
அவ
அவரு

அவங்க வேய்ஞ்சாங்க.

நான் வேய்ஞ்சேன்.
நாம வேய்ஞ்சோம்.
நாங்க வேய்ஞ்சோம்.
நீ வேய்ஞ்சே.
நீங்க வேய்ஞ்சீங்க.
அவன் வேய்ஞ்சான்.
அவ வேய்ஞ்சா.
அவரு வேய்ஞ்சாரு.

(v) இது சித்திரை மாசம்.

Substitute

வைகாசி
ஆனி
ஆடி
ஆவணி
புரட்டாசி
ஐப்பசி
கார்த்திகை
மார்கழி
தை
மாசி
பங்குனி

இது சித்திரை மாசம்.

இது வைகாசி மாசம்.
இது ஆனி மாசம்.
இது ஆடி மாசம்.
இது ஆவணி மாசம்.
இது புரட்டாசி மாசம்.
இது ஐப்பசி மாசம்.
இது கார்த்திகை மாசம்.
இது மார்கழி மாசம்.
இது தை மாசம்.
இது மாசி மாசம்.
இது பங்குனி மாசம்.

f. Transformation drill

- | | |
|--|--|
| (i) அவரு கல்லுலே கட்டுனாரு.
அவரு செங்கல்லுலே
கட்டுனாரு.
அவரு பளிங்குக் கல்லுலே
கட்டுனாரு.
அவரு தங்கத்துலே கட்டுனாரு. | அவரு கல்லாலெ கட்டுனாரு.
அவரு செங்கல்லாலெ கட்டுனாரு.
அவரு பளிங்குக் கல்லாலெ
கட்டுனாரு.
அவரு தங்கத்தாலெ கட்டுனாரு. |
| (ii) அவரு கல்லாலெ கட்டுனாரு.
அவரு பளிங்குக் கல்லாலெ
கட்டுனாரு.
அவரு செங்கல்லாலெ
கட்டுனாரு. | அவரு எதாலெ கட்டுனாரு ?
அவரு எதாலெ கட்டுனாரு ?
அவரு எதாலெ கட்டுனாரு ? |
| (iii) அவரு கல்லுலே கட்டுனாரு.
அவரு தங்கத்துலே கட்டுனாரு.
அவரு செங்கல்லுலே
கட்டுனாரு. | அவரு எதுலே கட்டுனாரு ?
அவரு எதுலே கட்டுனாரு ?
அவரு எதுலே கட்டுனாரு ? |
| (iv) ஷாஜஹான் தாஜ்மகாலெக்
கட்டுனாரு.
தீருமலெநாயக்கர் மகாலெக்
கட்டுனாரு.
சுந்தரபாண்டியன் மீனாட்சி
அம்மன் கோயிலெக்
கட்டுனாரு. | யாரு தாஜ்மகாலெக் கட்டுனாங்க ?
யாரு மகாலெக் கட்டுனாங்க ?
யாரு மீனாட்சி அம்மன் கோயிலெக்
கட்டுனாங்க ? |

EXERCISES

- g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : இதுதான்..... (temple)
இதுதான் கோயில்.

- (i) ஒரு.....கட்டுனாரு. (king)
- (ii) அவரு கல்லாலெயே.....னாரு. (build)
- (iii)வெயும் கல்லாலெயே கட்டுனாரு. (complete, whole)
- (iv) அவரு.....+ஆலெயே கட்டுனாரு. (stone)
- (v) தாஜ்மகாலெ.....+ஆலெ கட்டுனாரு. (marble stone)
- (vi) அதே.....கட்டுனாரு. (like)
- (vii) அவரு.....+எக் கட்டுனாரு. (palace)
- (viii) அவரு.....+லே கட்டுனாரு. (bricks)
- (ix) அது தங்க..... (flagstaff)
- (x) அதுக்குமேலே.....+லே வேயஞ்சாங்க. (gold sheet)

- (xi) அதுக்கு மேலே.....ஞ்சாங்க. (wrap)
- (xii)களளமகர் ஆத்துலே ஏறங்குவாரு. (on that day)
- (xiii) கள்ளமகரெ.....+ஆலெ அலங்கரிப்பாங்க. (flower)
- (xiv) கள்ளமகர்.....+லே ஏறங்குவாரு. (river)
- (xv) கள்ளமகரெப் பூவாலெ.....ப்பாங்க. (adorn)
- (xvi)நடத்துவாங்க. (procession)
- (xvii) ஊர்வலம்.....வாங்க. (hold the procession)

h. Include the instrumental form of the item given in parentheses against each of the sentences as shown in the example.

Example : ஷாஜஹான் தாஜ்மகாலெக் கட்டுனாரு.

(பளிங்குக் கல்லு)

ஷாஜஹான் தாஜ்மகாலெப் பளிங்குக் கல்லாலெ
கட்டுனாரு.

- (i) அவரு இந்தக் கோயிலெக் கட்டுனாரு. (கல்லு)
- (ii) திருமலெ நாயக்கர் ஒரு மகாலெக் கட்டுனாரு. (செங்கல்லு)
- (iii) கொடி மரத்தெச் செய்தாங்க. (தங்கத்தகடு)

i. Include the locative form (in the meaning of instrumental) of the item given in parentheses against each of the sentences as shown in the example.

Example : அவரு இந்தக் கோயிலெக் கட்டுனாரு. (கல்லு)

அவரு இந்தக் கோயிலெக் கல்லுலே கட்டுனாரு.

- (i) திருமலெநாயக்கர் ஒரு மகாலெக் கட்டுனாரு. (செங்கல்லு)
- (ii) கொடிமரத்தெச் செய்தாங்க. (தங்கத்தகடு)
- (iii) ஷாஜஹான் தாஜ்மகாலெக் கட்டுனாரு. (பளிங்குக்கல்லு)

j. Write the word represented by the formula.

Example : கல்லாலெ கல்லு + Instrumental.

- (i) பூ + Instrumental :
- (ii) தங்கம் + Instrumental :
- (iii) தங்கத்தகடு + Instrumental :
- (iv) மரம் + Instrumental :
- (v) செங்கல்லு + Instrumental :

k. Write the word represented by the formula.

Example : நடத்துவாங்க நடத்து + Future

- (i) ஏறங்கு + Future :
- (ii) வேய் + Future :
- (iii) கட்டு + Future :
- (iv) செய் + Future :

I. Frame questions for the answers given below following the model.

Model : A: அவரு கோயிலைக் கல்லாலெ கட்டுனாரு.

Q: அவரு கோயிலெ எதாலெ கட்டுனாரு ?

- (i) ஷாஜஹான் தாஜ்மகாலெப் பளிங்குக் கல்லாலெ கட்டுனாரு.
- (ii) அந்தக் கொடிமரத்தெ மரத்தாலெ செய்தாங்க.
- (iii) திருமலெநாயக்கர் மகாலெச் செங்கல்லாலெ கட்டுனாரு.

Model : A: ஷாஜஹான் தாஜ்மகாலெப் பளிங்குக் கல்லுலே கட்டுனாரு.

Q: ஷாஜஹான் தாஜ்மகாலெ எதுலே கட்டுனாரு ?

- (i) திருமலெநாயக்கர் மகாலெச் செங்கல்லுலே கட்டுனாரு.
- (ii) அந்தக் கொடிமரத்தெ மரத்துலே செய்தாங்க.
- (iii) அவரு கோயிலைக் கல்லுலே கட்டுனாரு.

m. Write twelve sentences about the months of the year.

Example : சித்திரெ தமிழ் ஆண்டுலே மொதலாவது மாசம்.

n. Ask who did each of these things.

Example : ஷாஜஹான் தாஜ்மகாலெக் கட்டுனாரு.

யாரு தாஜ்மகாலெக் கட்டுனாங்க ?

- (i) திருமலெ நாயக்கர் மகாலெக் கட்டுனாரு.
- (ii) அவங்க மகாலுக்குப் போனாங்க.
- (iii) கள்ளழகர் ஆத்துலே எறங்குவாரு.
- (iv) அவங்க கொடிமரத்தெ மரத்துலே செய்தாங்க.
- (v) அவங்க கள்ளழகரெப் பூவாலெ அலங்கரிப்பாங்க.

o. Join the following according to the sandhi rules.

- (i) கல்லு + ஆலெ :
- (ii) பூ + ஆலெ :
- செங்கல்லு + ஆலெ :
- (iii) தங்கம் + ஆலெ :
- (iv) தங்கத்தகடு + லே :
- கொடிமரம் + எ :
- (v) ஆறு + லே :

p. Answer these questions.

- (i) மீனாட்சி அம்மன் கோயிலெ யாரு கட்டுனாங்க ?
- (ii) அவரு கோயில் பூராவெயும் எதாலெ கட்டுனாரு ?
- (iii) தாஜ்மகாலெ யாரு கட்டுனாங்க ?
- (iv) கொடிமரத்தெ எதுலே செய்தாங்க ?
- (v) கள்ளழகரெ எதாலெ அலங்கரிப்பாங்க ?
- (vi) எங்கே சித்திரெப் பெளர்ணமி ரொம்ப விசேஷம் ?

VOCABULARY

கோயில்	'temple'	கட்டு	'build'
பாண்டியன்	'the Pandya king'	அரசரு	'king'
பூரா	'complete, whole'	கல்லு	'stone'
பளிங்குக் கல்லு	'marble stone'	மாதிரி	'like'
மகால்	'palace'	வெறும்	'only'
செங்கல்லு	'brick(s)'	தங்க (ம்)	'gold'
கொடிமரம்	'flagstaff'	செய்	'make'
மரம்	'wood'	தங்கத்தகடு	'gold plate'
வேய்	'wrap'	சித்திரெ	'Chittirai, name of the Tamil month'
பௌர்ணமி	'full moon'	விசேஷம்	'special (festival)'
ஏறங்கு	'step into'	ஆறு	'river'
அலங்கரி	'adorn'	பூ	'flower'
ஊர்வலம் நடத்து	'hold the procession'	ஊர்வலம்	'procession'

GRAMMAR

11.47.141. It has been already remarked in 11.44 that the instrumental case has got various functions in Tamil. At times, when a case marker is used to indicate a particular meaning, it may be replaced by another case marker without any change in meaning. This is one of the chief characteristics of case in general and this phenomenon is called 'case overlapping'. Let us consider the following examples.

11. 47. 141. ஷாஜஹான் தாஜ்மகாலெப் பளிங்குக் கல்லாலெ கட்டுனாரு.
அவரு கோயிலெக் கல்லாலெ கட்டுனாரு.

11.47.142. The instrumental marker -ஆலெ is added to the nouns to denote the objects that are used in implementing the action of கட்டு 'build'. That is, பளிங்குக் கல்லு 'marble stone', கல்லு 'stone' etc., are the objects that are used for the construction. In this meaning, the locative case marker can have the position of the instrumental case marker as follows.

11. 47. 142. திருமலெ நாயக்கர் மகாலெச் செங்கல்லுலெ கட்டுனாரு.
கொடிமரத்தெ மரத்துலெ செய்தாங்க.

11.47.143. வெறும் 'merely, only' is a kind of modifier. Example :

11. 47. 143. திருமலநாயக்கர் மகாலே வெறும் செங்கல்லுலே
கட்டுனாரு.
அந்தக் கொடிமரத்தே வெறும் தங்கத்தாலையே
செய்தாங்களா ?

Sandhi 26. The word final று is dropped when it is followed by any case. The nominal base and the case suffix, again, are linked by the increment -த்த-.

Example :

ஆறு + உலே → ஆத்துலே

தங்கம் + கொடிமரம் → தங்க கொடிமரம்

தங்கம் + தகடு → தங்க தகடு (Refer S.2 in 1.1)

தங்க + கொடிமரம் → தங்கக் கொடிமரம்

தங்க + தகடு → தங்கத்தகடு

பளிங்கு + கல்லு → பளிங்குக் கல்லு

இந்த + கோயில் → இந்தக்கோயில்

அந்த + கொடிமரம் → அந்தக் கொடிமரம் (Refer S.3 in 1.2)

பக்கம் + உலே → பக்கத்துலே

தங்கம் + ஆலே → தங்கத்தாலே

மரம் + உலே → மரத்துலே (Refer S.17 in 2.13)

தகடு + உலே → தகட்டுலே (Refer S.16 in 2.13)

LESSON 48

DIALOGUE

Vanakkam, doctor !

Vanakkam. What happened to (your) health ?

(I) have cough for two or three days
... (I) have slight fever also.

Are (you) sleeping well during nights?

No sir. I am coughing all through the night, sir.

டாக்டர் : காய்ச்சல் எப்பவும்
இருக்குதா ?

Do (you) have fever all the time ?

சுரேஷ் : காய்ச்சல் எப்பவும்
இல்லெங்க, மாலெ-
யிலே வேசாக் காய்ச்சல்
அடிக்கும். ராத்திரி ஒரு-
தரம் உடம்பு பூராவும்
நல்லா வேர்க்கும்.
உடனே காய்ச்சலும்
குறையும். ஆனா எப்ப-
வும் இருமுறேங்க.

(I) do not have fever all the time
(in a day) There is slight fever in the
evening. The whole body perspires
once in the night. Then fever is
reduced. But (I) cough all the time.

டாக்டர் : அடிக்கடி தும்மு-
றீங்களா ?

Are (you) sneezing often ?

சுரேஷ் : ஆமாங்க. தும்மல் இருக்-
குது ; கூடவே சளியும்
இருக்குது.

Yes, sir. (I) have sneezing, I have also
cold.

டாக்டர் : ஒண்ணு மில்லெங்க.
இந்த மருந்தை ஒரு
நாளொக்கு நாலுவேளெ
சாப்பிடுங்க...நீங்க தனி-
யாவா போறீங்க ?

There is nothing. You take this
medicine four times a day...Are you
going alone ?

சுரேஷ் : இல்லெங்க. கூடவே
என் நண்பரும் வருரு.
வறேங்க.

No, sir. My friend is also coming
along with me. I take leave of you,
sir.

டாக்டர் : வணக்கம்.

Vanakkam.

DRILLS

a. Variation drill

12. 48. 144. நீங்க நல்லாத் தூங்குறீங்களா ?
உடம்பு பூராவும் நல்லா வேர்க்கும்.
நீங்க அடிக்கடி தும்முறீங்களா ?

12. 48. 145. கூடவே என் நண்பரும் வருரு.
கூடவே சளியும் இருக்குதுங்க.

b. Build up drill

- | | |
|--|---|
| (i) நீங்க நல்லாத் தூங்கு-
றீங்களா ?
தூங்குறீங்களா ?
நல்லா
நீங்க | நீங்க நல்லாத் தூங்குறீங்களா ?
தூங்குறீங்களா ?
நல்லாத் தூங்குறீங்களா ?
நீங்க நல்லாத் தூங்குறீங்களா ? |
| (ii) உடம்பு பூராவும் நல்லா
வேர்க்கும்.
வேர்க்கும்
நல்லா
பூராவும்
உடம்பு | உடம்பு பூராவும் நல்லா வேர்க்கும்.
வேர்க்கும்
நல்லா வேர்க்கும்
பூராவும் நல்லா வேர்க்கும்
உடம்பு பூராவும் நல்லா வேர்க்கும். |
| (iii) கூடவே என் நண்பரும்
வறரு.
வறரு
நண்பரும்
என்
கூடவே | கூடவே என் நண்பரும் வறரு.
வறரு
நண்பரும் வறரு
என் நண்பரும் வறரு
கூடவே என் நண்பரும் வறரு. |

c. Expansion drill

- | | |
|---|--|
| (i) ராத்திரி வேர்க்கும்.
நல்லா வேர்க்கும்.
உடம்பு பூராவும் வேர்க்கும்.
ஒரு தரம் வேர்க்கும் | ராத்திரி வேர்க்கும்.
ராத்திரி நல்லா வேர்க்கும்.
ராத்திரி உடம்பு பூராவும் நல்லா
வேர்க்கும்.
ராத்திரி ஒருதரம் உடம்பு பூராவும்
நல்லா வேர்க்கும். |
| (ii) நீங்க தும்முறீங்களா ?
அடிக்கடி தும்முறீங்களா ? | நீங்க தும்முறீங்களா ?
நீங்க அடிக்கடி தும்முறீங்களா ? |
| (iii) என் நண்பரும் வறரு.
கூடவே வறரு | என் நண்பரும் வறரு.
என் நண்பரும் கூடவே வறரு. |

d. Question-Answer drill

- (i) Q : உங்க உடம்புக்கு என்ன ?
A : ரெண்டு முணுநாளா இருமலா இருக்குதுங்க....
லேசாக் காய்ச்சலும் இருக்குது.
- (ii) Q : காய்ச்சல் எப்பவும் இருக்குதா ?
A : எப்பவும் இல்லெங்க.

(iii) Q : அடிக்கடி தும்முறீங்களா ?

A : ஆமாங்க. தும்மல் இருக்குது ; கூடவே சளியும் இருக்குதுங்க.

(iv) Q : நீங்க தனியாவா போறீங்க ?

A : இல்லெங்க. கூடவே என் நண்பரும் வறாரு.

e. Substitution drill

(i) நீங்க தூங்குறீங்களா ?

Substitute and change the verb accordingly.

நீ

சுரேஷ்

மணி

மாணவங்க

மாலா

அது

நீங்க தூங்குறீங்களா ?

நீ தூங்குறேயா ?

சுரேஷ் தூங்குறாரா ?

மணி தூங்குறானா ?

மாணவங்க தூங்குறாங்களா ?

மாலா தூங்குறாளா ?

அது தூங்குதா ?

(ii) என் நண்பரும் வறாரு.

Substitute and conjugate the verb suitably.

இருமு

தூங்கு

தும்மு

போ

என் நண்பரும் வறாரு.

என் நண்பரும் இருமுறாரு.

என் நண்பரும் தூங்குறாரு.

என் நண்பரும் தும்முறாரு.

என் நண்பரும் போறாரு.

(iii) காய்ச்சல் அடிக்கும்.

Substitute and conjugate the verb suitably.

இரு

குறெ

வா

போ

காய்ச்சல் அடிக்கும்.

காய்ச்சல் இருக்கும்.

காய்ச்சல் குறெயும்.

காய்ச்சல் வரும்.

காய்ச்சல் போகும்.

(iv) காய்ச்சல் இருக்குது.

Substitute and conjugate the verb suitably.

குறெ

அடி

வா

போ

காய்ச்சல் இருக்குது.

காய்ச்சல் குறெயுது.

காய்ச்சல் அடிக்குது.

காய்ச்சல் வருது.

காய்ச்சல் போகுது.

(v) மூனு நாளா இருமலா

இருக்குதுங்க.

Substitute and change the noun accordingly.

மூனு நாளா இருமலா இருக்கு-

துங்க.

காய்ச்சல்

முணு நாளாக் காய்ச்சலா

இருக்குதுங்க.

தும்மல்

முணு நாளாத் தும்மலா

இருக்குதுங்க.

சளி

முணு நாளாச் சளியா இருக்கு-
துங்க.

(vi) உங்க உடம்புக்கு என்ன ?

உங்க உடம்புக்கு என்ன ?

Substitute and change the
noun accordingly.

காலு

உங்க காலுக்கு என்ன ?

கண்ணு

உங்க கண்ணுக்கு என்ன ?

மூக்கு

உங்க மூக்குக்கு என்ன ?

கை

உங்க கைக்கு என்ன ?

உடலு

உங்க உடலுக்கு என்ன ?

(vii) கூடவே என் நண்பரும்
வறரு.

கூடவே என் நண்பரும் வறரு.

Substitute and change the
noun accordingly.

மாமா

கூடவே என் மாமாவும் வறரு.

அப்பா

கூடவே என் அப்பாவும் வறரு.

கணவரு

கூடவே என் கணவரும் வறரு.

சினேகிதரு

கூடவே என் சினேகிதரும் வறரு.

f. Transformation drill

(i) தான் தூங்குறேன்.

நீங்க தூங்குறீங்களா ?

நான் இருமுறேன்.

நீங்க இருமுறீங்களா ?

நான் தும்முறேன்.

நீங்க தும்முறீங்களா ?

(ii) எனக்கு இருமலா இருக்குது.

எனக்கு இருமலா இருந்தது.

எனக்குத் தும்மலா இருக்குது.

எனக்குத் தும்மலா இருந்தது.

எனக்குக் காய்ச்சலா

எனக்குக் காய்ச்சலா இருந்தது.

இருக்குது.

EXERCISES

g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model
given below.

Model: உங்க.....க்கு என்ன ? (health/body)

உங்க உடம்புக்கு என்ன ?

(i) முணுநாளா.....+ஆ இருக்குதுங்க. (cough)

(ii) லேசா.....+உம் இருக்குது. (fever)

(iii) ராத்திரி நல்லாத்.....றீங்களா ? (sleep)

- (iv) காய்ச்சல்.....இருக்குதா ? (always)
- (v) உடம்பு நல்லா.....க்கும். (sweat)
- (vi) உடனே காய்ச்சலும்.....யும். (reduce)
- (vii) அடிக்கடி.....றீங்களா ? (sneeze)
- (viii)இருக்குது. (sneezing)
- (ix)யும் இருக்குதுங்க. (cold)
- (x) இந்த.....+ எச் சாப்பிடுங்க. (medicine)
- (xi) நாலு.....சாப்பிடுங்க. (times)
- (xii) நீங்க.....போறீங்களா ? (alone)

h. Write the word represented by the formula.

Example : அடிக்கும் அடி + Future

- (i) வேர் + Future :
- (ii) குறை + Future :
- (iii) தும்மு + Future :
- (iv) இருமு + Future :
- (v) சாப்பிடு + Future :
- (vi) வா + Future :
- (vii) தூங்கு + Future :

i. Include the adverb form of the item given in parentheses as shown in the example.

Example : ரெண்டு முணுநாளா இருக்குதுங்க. (இருமல்)
ரெண்டு முணுநாளா இருமலா இருக்குதுங்க.

- (i) ரெண்டு முணுநாளா இருக்குதுங்க. (காய்ச்சல்)
- (ii) மாலையிலே அஞ்சமணிக்குக் காய்ச்சல் அடிக்கும். (லேசு)
- (iii) நீங்க போறீங்களா ? (தனி)
- (iv) ஆமாங்க, இருக்குதுங்க. (தும்மல்)
- (v) இருமலா இருக்குதுங்க. (முணு நாளு)

j. Transform the following singular non-honorific imperatives into singular honorific imperatives.

- (i) நீ சாப்பிடு.
- (ii) நீ தூங்கு.
- (iii) நீ போ.
- (iv) நீ வா.
- (v) நீ இருமு.

k. Answer these questions.

- (i) உங்க உடம்புக்கு என்ன ?
- (ii) நீங்க ராத்திரி நல்லாத் தூங்குறீங்களா ?

- (iii) நேத்து ராத்திரி உங்களுக்குக் காய்ச்சல் அடிச்சதா ?
 (iv) உங்க அறையிலே ரொம்ப வேர்க்குதா ?
 (v) நீங்க தினந்தோறும் பள்ளிக்கூடத்துக்குத் தனியாவா போறீங்க ?
 (vi) கூடவே உங்க மனெவியும்/கணவரும் மைதுருக்கு வந்தாங்களா ?
 (vii) நீங்க இப்ப மருந்து சாப்பிடுறீங்களா ?
 (viii) நீங்க இருமலுக்கு என்ன மருந்து சாப்பிடுறீங்க ?

VOCABULARY

டாக்டர்	'medical doctor'	உடம்பு	'human body / health'
இருமல்	'cough'	லேசா	'slightly'
காய்ச்சல்	'fever'	தூங்கு	'sleep'
பூரா (வும்)	'throughout, whole'	எப்பவும்	'always'
காய்ச்சல் அடி	'get fever'	(ஒரு) தரம்	'once'
வேர்	'sweat'	குறை	'reduce'
இருமு	'cough'	தும்மு	'sneeze'
தும்மல்	'sneezing'	சளி	'cold'
மருந்து	'medicine'	வேளெ	'times'
தனியா	'alone'		

GRAMMAR

12.48.144. Tamil verbs may be broadly classified into two, namely, intransitive and transitive. As Arden says 'the intransitive verb usually expresses experiencing, enduring, and action which is confined to the subject of the verb and does not pass on to an object. The verbs such as தூங்கு, 'sleep', வேர் 'sweat' தும்மு 'sneeze' and இருமு 'cough' are intransitive verbs. These verbs suggest that the subjects in the following sentences are experiencing the actions expressed by them. Note that there is no object in these sentences.

12. 48. 144. நீங்க நல்லாத் தூங்குறீங்களா ?
 உடம்பு பூராவும் நல்லா வேர்க்கும்.
 நீங்க அடிக்கடி தும்முறீங்களா ?

12.48.145. We noticed in 5.28.101 that கூட- is a sociative case marker. Unlike other case markers this can occur alone without noun. It signifies 'along with'. -ஏ is an emphatic marker. Example :

12. 48. 145. கூடவே என் நண்பரும் வருரு.
 கூடவே சனியும் இருக்குதுங்க.

Sandhi : கூட + ஏ → கூடவே

தனியா + ஆ → தனியாவா (Refer S.9 in 1.9)

நல்லா + தூங்குறீங்களா → நல்லாத் தூங்குறீங்களா

(Refer S.21 in 3.20)

UNIT 12

LESSON 49

WITH THE SERVANT BOY

DIALOGUE

- சுரேஷ் : மணி, நீ எப்ப எழுந்தே? Mani, when did you get up ?
- மணி : நான் அஞ்சு மணி க்கே க I got up at five o' clock, sir.
எழுந்தேன் ஸார்.
- சுரேஷ் : யாரு உன்னெப் படுக்கெ Who woke you up from the bed ?
யிலேயிருந்து எழுப்பு-
னாங்க ?
- மணி : நரசய்யா ஸார் எழுப்பு- Mr. Narasaiah woke me up, sir.
னாங்க. பெட் காபிக்குப் Shall (I) boil the milk for bed coffee?
பாலெக் காய்ச்சட்டுமா ?
- சுரேஷ் : பாலு அடுப்புலே காயுது. The milk is being heated in the oven.
அதெ அடுப்புலே - You remove it from the oven. Did
யிருந்து எறக்கு. பூசெக்- you buy flowers for pooja ?
குப் பூ வாங்குனேயா ?

மணி : இல்லெ, ஸார். தோட்டத்-
துலேயிருந்து பறிக்கட்-
டுமா ?

No, sir. Shall (I) pluck (flowers)
from the garden ?

சுரேஷ் : சரி. அந்தக் குழாயிலே-
யிருந்து தண்ணீரு
கசியுது, பாரு. அதெ
இறுக்கமா முடு. அல்-
மாரியிலேயிருந்து பல்-
பொடி டப்பாவெ எடு...
கெணத்துலேயிருந்து
ஒரு வாளி தண்ணீரு
எறெ.

Alright, Look ! The water is leaking
from that tap. Close it tightly. Take
the tooth powder tin from the
almirah. Draw a bucket of water
from the well.

மணி : சரிங்க. வாளியிலேயிருந்து
தண்ணீரு ஒழுகுது ஸார்.

Alright, sir. The water is leaking
from the bucket, sir.

சுரேஷ் : நாளெக்கு ஒரு புது வாளி
வாங்கலாம் ருமுலே
திரிவேதி தூங்குறரு
அவரெச் சீக்கிரமா
எழுப்பு.

(We) shall buy a new bucket
tomorrow. Mr. Trivedi is sleeping
in the room. Wake him up quickly.

மணி : சரிங்க.

Alright, sir.

DRILLS

a. Variation drill

12. 49. 146. யாரு உன்னை எழுப்பினாங்க ?
நான் பாலெக் காய்ச்சட்டுமா ?
நீ அதெ இறுக்கமா முடு.
நீ அவரெ எழுப்பு.

12. 49. 147. நான் அஞ்சுமணிக்கே எழுந்தேன்.
நரசய்யா தான் என்னை எழுப்பினாரு.
பால் அடுப்புலே காயுது.
நான் பாலெக் காய்ச்சட்டுமா ?

12. 49. 148. யாரு உன்னைப் படுக்கையிலேயிருந்து
எழுப்பினாங்க ?
நீ கடையிலேயிருந்து பூ வாங்குனேயா ?
அலமாரியிலேயிருந்து பல்பொடி டப்பாவெ எடு.

b. Build up drill

(i) நான் காபிக்குப் பாலெக்
காய்ச்சட்டுமா ?
காய்ச்சட்டுமா ?
பாலெ
காபிக்கு
நான்

(ii) நரசய்யாதான் என்னெ
எழுப்புனரு.
எழுப்புனரு
என்னெ
நரசய்யாதான்

(iii) நீ கெடையிலேயிருந்து பூ
வாங்குனேயா ?
வாங்குனேயா ?
பூ
கெடையிலேயிருந்து
நீ

நான் காபிக்குப் பாலெக் காய்ச்-
சட்டுமா ?
காய்ச்சட்டுமா ?
பாலெக் காய்ச்சட்டுமா ?
காபிக்குப் பாலெக் காய்ச்சட்டுமா?
நான் காபிக்குப் பாலெக்
காய்ச்சட்டுமா ?

நரசய்யாதான் என்னெ
எழுப்புனரு.
எழுப்புனரு
என்னெ எழுப்புனரு
நரசய்யாதான் என்னெ
எழுப்புனரு.

நீ கெடையிலேயிருந்து பூ வாங்கு-
னேயா ?
வாங்குனேயா ?
பூ வாங்குனேயா ?
கெடையிலேயிருந்து பூ வாங்கு-
னேயா ?
நீ கெடையிலேயிருந்து பூ வாங்கு-
னேயா ?

c. Expansion drill

(i) நீ மூடு.
இறுக்கமா மூடு
அதெ மூடு

(ii) நீ எழுப்பு.
அவரெ எழுப்பு
சீக்கிரமா எழுப்பு

(iii) நீ வாங்குனேயா ?
பூ வாங்குனேயா ?
பூசெக்கு வாங்குனேயா ?
கெடையிலேயிருந்து வாங்கு-
னேயா ?

(iv) அந்தக் குழாயிலேயிருந்து
கசியுது.
தண்ணீரு கசியுது

நீ மூடு.
நீ இறுக்கமா மூடு.
நீ அதெ இறுக்கமா மூடு.

நீ எழுப்பு.
நீ அவரெ எழுப்பு.
நீ சீக்கிரமா அவரெ எழுப்பு.

நீ வாங்குனேயா ?
நீ பூ வாங்குனேயா ?
நீ பூசெக்குப் பூ வாங்குனேயா ?
நீ கெடையிலேயிருந்து பூசெக்குப்
பூ வாங்குனேயா ?

அந்தக் குழாயிலேயிருந்து கசியுது.
அந்தக் குழாயிலேயிருந்து
தண்ணீரு கசியுது.

d. Question-Answer drill

(i) Q : நீ எப்ப எழுந்தே ?

A : நான் அஞ்சுமணிக்கு எழுந்தேன், ஸார்.

(ii) Q : யாரு உன்னெ எழுப்பினாங்க ?

A : நரசய்யாதான் எழுப்பினாரு.

(iii) Q : கடையிலேயிருந்து பூசெக்குப் பூ வாங்குனேயா ?

A : இல்லெ ஸார்.

e. Substitution drill

(i) அவரு எழுப்பினாரு.

Substitute and change the
verb accordingly.

நான்

நாங்க

நாம

நீ

நீங்க

அவன்

அவ

இவங்க

அவரு எழுப்பினாரு.

நான் எழுப்பினேன்.

நாங்க எழுப்பினோம்.

நாம எழுப்பினோம்.

நீ எழுப்பினே.

நீங்க எழுப்பனீங்க

அவன் எழுப்பினான்.

அவ எழுப்பினா.

இவங்க எழுப்பினாங்க.

(ii) யாரு உன்னெ எழுப்பினாங்க?

Substitute and change the
noun accordingly.

நான்

மணி

நரசய்யா

அவரு

நாங்க

நாம

யாரு உன்னெ எழுப்பினாங்க?

யாரு என்னெ எழுப்பினாங்க?

யாரு மணியெ எழுப்பினாங்க?

யாரு நரசய்யாவெ எழுப்பினாங்க?

யாரு அவரெ எழுப்பினாங்க?

யாரு எங்கெ எழுப்பினாங்க?

யாரு நம்மெ எழுப்பினாங்க?

(iii) நான் எழுப்பினேன்.

Substitute and conjugate the
verb suitably.

பாரு

காய்ச்சு

எறக்கு

வாங்கு

பறி

மூடு

எறெ

எடு

நான் எழுப்பினேன்.

நான் பார்த்தேன்

நான் காய்ச்சினேன்.

நான் எறக்குனேன்.

நான் வாங்குனேன்.

நான் பறிச்சேன்.

நான் மூடுனேன்.

நான் எறெச்சேன்.

நான் எடுத்தேன்.

(i) திரிவேதி தூங்குறரு. நரசய்யா எழுப்புறரு. நான் பறிக்குறேன். நான் எடுக்குறேன்.	திரிவேதி தூங்குறரு. நரசய்யா எழுப்புறரு. நான் பறிச்சேன். நான் எடுத்தேன்.
(ii) அது காயுது. அது கசியுது. அது ஒழுகுது.	அது காயும். அது கசியும். அது ஒழுகும்.

g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

(i) யாரு உன்னெ.....னூங்க. (wake up)
(ii) நான்.....+ எக் காப்ச்சட்டுமா ? (milk)
(iii) நான்.....+ அட்டுமா ? (boil)
(iv) பாலுது. (be boiled)
(v) லேயிருந்து எறக்கு. (oven)
(vi)+ இலேயிருந்து வாங்குனேயா ? (shop)
(vii)+ உலேயிருந்து பறிக்கட்டுமா ? (garden)
(viii) அந்த.....+ இலேயிருந்து தண்ணீரு கசியுது. (pipe)
(ix) தண்ணீரு.....யுது (leak)
(x) அதெ.....+ ஆழுடு. (tightness)
(xi) அதெ..... (close)
(xii) டப்பாவெ..... (take)
(xiii) தண்ணீரு.....து. (leak)
(xiv)டப்பாவெ எடு. (tooth powder)
(xv) நீ.....+ எ எடு. (tin container)

Example : உள்ளெ நீ + Objective

(i) \square_{π_2} + Objective :

- (ii) காபி + Objective :
- (iii) அடுப்பு + Objective :
- (iv) கடை + Objective :
- (v) பூசை + Objective :
- (vi) பூ + Objective :
- (vii) வாளி + Objective :

i. Include the objective form of the item given in parentheses as shown in the example.

Example : யாரு எழுப்பினாங்க ? (நீ)
யாரு உன்னெ எழுப்பினாங்க ?

- (i) நான் காய்ச்சட்டுமா?(பாலு)
- (ii) நீ ஏறக்கு. (அது)
- (iii) நீ பூசெக்கு வாங்குனேயா ? (பூ)
- (iv) நீ எடு (பல்பொடி டப்பா)
- (v) நீ சீக்கிரமா எழுப்பு (அவரு)

j. Include the ablative form of the item given in parentheses as shown in the example.

Example : நான் எழுந்தேன். (படுக்கெ)
நான் படுக்கெயிலேயிருந்து எழுந்தேன்.

- (i) யாரு உன்னெ எழுப்பினாங்க ? (படுக்கெ)
- (ii) அதெ ஏறக்கு.(அடுப்பு)
- (iii) பூசெக்குப் பூ வாங்குனேயா ? (கடை)
- (iv) நான் பறிக்கட்டுமா ? (தோட்டம்)
- (v) தண்ணீரு கசியுது. (குழாய்)
- (vi) நீ அந்த டப்பாவெ எடு. (அலமாரி)
- (vii) ஒரு வாளி தண்ணீரு எறெ. (கெணறு)

k. Join the following according to the sandhi rules.

- (i) படுக்கெ + இலேயிருந்து :
- கடை + இலேயிருந்து :
- வாளி + இலேயிருந்து :
- (ii) அது + எ :
- (iii) டப்பா + எ :
- பூ + எ :
- (iv) கெணறு + உலேயிருந்து :
- வயிறு + உலேயிருந்து :

l. Answer the questions.

- (i) நீங்க காலெயிலே எத்தனெ மணிக்கு எழுந்தீங்க ?
- (ii) உங்களெ யாரு படுக்கெயிலேயிருந்து எழுப்பினாங்க ?

- (iii) நீங்க தினந்தோறும் பாலு குடிப்பீங்களா ?
 (iv) நீங்க தினந்தோறும் பூசெ செய்றீங்களா ?
 (v) உங்க வீட்டுக் குழாயிலேயிருந்து எப்பவும் தண்ணீரு வருமா ?

VOCABULARY

எழு	'get up'	படுக்கெ	'bed'
எழுப்பு	'wake up'	பாலு	'milk'
காய்ச்சு	'boil'	அடுப்பு	'oven'
காய்	'be boiled'	எறக்கு	'remove'
கடை	'shop'	பூசெ	'pooja'
தோட்டம்	'garden'	பறி	'pluck'
குழாய்	'pipe'	கசி	'leak'
பாரு	'look'	இறுக்கமா	'tightly'
மூடு	'close'	பல்பொடி	'toothpowder'
டப்பா	'tin, container'	கெணறு	'well'
எறெ	'draw water from the well'	சீக்கிரமா	'quickly'
ஒழுகு	'leak'		

GRAMMAR

12.49.146. We noticed in 12.48.144. that Tamil verbs are classified into two, namely, intransitive and transitive. The transitives again can be classified into inherent transitive and derived transitive. In this lesson, we mainly deal with inherent transitive verbs and derived transitive verbs in contrast with intransitive verbs.

As Arden says, 'a transitive verb denotes certain action that does pass over to an object.' The verbs like எழுப்பு 'wake up', காய்ச்சு 'boil', வாங்கு 'buy', மூடு 'close' etc., are transitive verbs. Note that the actions expressed by these verbs are passed on to the objects in the following examples.

12. 49. 146. யாரு உன்னெ எழுப்புனாங்க ?
 நான் பாலெக் காய்ச்சட்டுமா ?
 நீ அதெ இறுக்கமா மூடு.

உன்னெ 'you-obj', பாலெ 'milk-obj', அதெ 'that-obj' are the objects of the sentences mentioned above (Also refer 6.31.111).

12.49.147. Now let us consider the relationship between the following sets of verbs.

- (i) எழு எழுப்பு
 (ii) காய் காய்ச்சு
 (iii) எறங்கு எறக்கு

We notice a phonetic resemblance between the two sets of verbs. But there is a little phonetic difference that establishes the fact that they are different in function and meaning. The verbs listed in the first and the second columns are called intransitive and (derived) transitive respectively. This does not mean that a transitive verb can be derived from any and all intransitive verbs. The following examples illustrate the grammatical behaviour of these verbs.

12. 49. 147. நான் அஞ்சுமணிக்கே எழுந்தேன்.
நரசய்யா தான் என்னெ எழுப்பினான்.
பால் அடுப்புலே காய்து.
நான் பாலெக் காய்ச்சட்டுமா ?

The verb which is not derived from any intransitive verb is called inherent transitive. For example, the verbs like வாங்கு 'buy' பறி 'pluck', மூடு 'close', எடு 'take' etc., are inherent transitive verbs : Example : நீ பூசெக்குப் பூ வாங்குனேயா?; தோட்டத்துலேயிருந்து பறிக்கட்டுமா ? ; அதெ இறுக்கமா மூடு.; பல்பொடி டப்பாவெ எடு. etc.

12.49.148. See the following sentences.

12. 49. 148. யாரு உன்னெப் படுக்கையிலேயிருந்து
எழுப்பினங்க ?
நீ கடையிலேயிருந்து பூ வாங்குனேயா ?
அலமாரியிலேயிருந்து பல்பொடி டப்பாவெ எடு.

Let us recall the function of the case 'ablative of motion' (Refer 5.27.99). The case forms like படுக்கையிலேயிருந்து, 'bed-from' கடையிலேயிருந்து 'shop-from', அலமாரியிலேயிருந்து, 'almirah-from' and கெணத்துலேயிருந்து 'well-from' are the same as the case forms we have in the following sentences.

5. 27. 99. நான் வீட்டுலேயிருந்து வறேன்.
நீங்க எங்கேயிருந்து வறிங்க ?
பேராசிரியரு மார்க்கட்டுலேயிருந்து புறப்படுறார்.

The difference we find in these two sets of sentences is that the ablative of motion is understood along with an object in the former set of sentences whereas it is understood without an object in the later set of sentences.

Sandhi : படுக்கெ + இலேயிருந்து → படுக்கையிலேயிருந்து
கடெ + இலேயிருந்து → கடையிலேயிருந்து
அலமாரி + இலேயிருந்து → அலமாரியிலேயிருந்து
வாளி + இலேயிருந்து → வாளியிலேயிருந்து (Refer S.8 in 1.5)
தோட்டம் + உலேயிருந்து → தோட்டத்துலேயிருந்து
(Refer S. 17 in 2.13)
கெணறு + உலேயிருந்து → கெணத்துலேயிருந்து (Refer S. 26 in 11.47)

UNIT 12

LESSON 50

INSTRUCTING A COOK

DIALOGUE

மணி : ஸார், தேட்டத்துலே
எல்லாப் பூச்செடியும்
நல்லா வளருதுங்க.
இந்தாங்க பூசெக்குப் பூ.

Sir, all the flower plants are growing
well in the garden. Here are the
flowers for Pooja!

சுரேஷ்: இந்த மொட்டெயெல்லாம்
ஏண்டா பறிச்சே?
இந்தப் பூ வெல்லாம்
இன்னும் சரியா விரி-
யலெ. நாளெக்கு
இப்படிப் பறிக்காதே.

Hey! why did you pluck all these
buds? They have not yet fully
blossomed. Don't pluck (the buds)
like this tomorrow.

மணி : சரிங்க.... டிபன் தயார்
பண்ணட்டுமா?

Alright, sir. Shall (I) prepare tiffin?

சுரேஷ் : சரி. இண்ணெக்கு என்ன டிபன் ?

Okey. What is the tiffin today ?

மணி : தோசெ சுட்டுமா ?

Shall (I) make dosai ?

சுரேஷ் : தோசெ வேண்டாம். சப்பாத்தி போடு. என்ன கூட்டு வைப்பே ?

(I) do not want dosai. (You) prepare chappathi. What curry will (you) prepare ?

மணி : உருளைக் கெழங்குக் கூட்டு வைக்குறேன், விருந்தாளிக்காகக் கொஞ்சம் ரவாகேசரியும் கிண்டுறேன்.

(I) will prepare potato curry. (I) will also prepare a little ravakesari for the guest.

சுரேஷ் : சரி. மத்தியானம் என்ன சமைக்குறே ?

Alright. What will (you) cook for the noon ?

மணி : வெஜிடபிள் பிரியாணி சமைக்குறேன். ஒரு இனிப்பும் பண்ணுறேன்.

(I) will cook vegetable biriyani. (I) will also prepare a sweet.

சுரேஷ் : இனிப்புக்குப் பதிலாப் பாயசம் வையேன். திரிவேதிக்குப் பாயசம் ரொம்பப் பிடிக்கும் கொஞ்சம் வடகமும் பொரி.

Instead of sweet, prepare payasam. Trivedi likes payasam very much... (You) fry a few vadagam also.

மணி : சரிங்க.

Alright, sir.

DRILLS

a. Variation drill

12. 50. 149. நான் டிபன் தயார் பண்ணட்டுமா ?
உருளைக்கெழங்குக் கூட்டு வைக்குறேன்.
நான் கொஞ்சம் ரவாகேசரியும் கிண்டுறேன்.
ரவாகேசரிக்குப் பதிலாப் பாயசம் வையேன்.
நீ கொஞ்சம் வடகமும் பொரி.

12. 50. 150. இந்த மொட்டையெல்லாம் ஏண்டா பறிச்சே ?

b. Build up drill

- (i) நான் உருளெக்கெழங்குக்
கூட்டு வைக்குறேன்.
வைக்குறேன்
கூட்டு
உருளெக்கெழங்கு

நான்

- (ii) ரவாகேசரிக்குப் பதிலாப்
பாயசம் வையேன்.
வையேன்
பாயசம்
ரவாகேசரிக்குப் பதிலா

- (iii) இந்த மொட்டெயெல்லாம்
ஏண்டா பறிச்சே ?
ஏண்டா பறிச்சே ?
மொட்டெயெல்லாம்

இந்த

நான் உருளெக்கெழங்குக் கூட்டு
வைக்குறேன்.
வைக்குறேன்
கூட்டு வைக்குறேன்
உருளெக்கெழங்குக் கூட்டு
வைக்குறேன்
நான் உருளெக்கெழங்குக் கூட்டு
வைக்குறேன்.

ரவாகேசரிக்குப் பதிலாப் பாயசம்
வையேன்.
வையேன்
பாயசம் வையேன்
ரவாகேசரிக்குப் பதிலாப் பாயசம்
வையேன்.

இந்த மொட்டெயெல்லாம்
ஏண்டா பறிச்சே ?
ஏண்டா பறிச்சே ?
மொட்டெயெல்லாம் ஏண்டா
பறிச்சே ?
இந்த மொட்டெயெல்லாம்
ஏண்டா பறிச்சே ?

c. Expansion drill

- (i) நான் கிண்டுறேன்.
ரவாகேசரியும் கிண்டுறேன்
கொஞ்சம் கிண்டுறேன்

விருந்தாளிக்காக
கிண்டுறேன்.

- (ii) இந்தப் பூவெல்லாம்
விரியலெ.
சரியா விரியலெ

இன்னும் விரியலெ

- (iii) நீ பொரி.
வடகழும் பொரி
கொஞ்சம் பொரி

நான் கிண்டுறேன்.
நான் ரவாகேசரியும் கிண்டுறேன்.
நான் கொஞ்சம் ரவாகேசரியும்
கிண்டுறேன்.
நான் விருந்தாளிக்காகக் கொஞ்சம்
ரவாகேசரியும் கிண்டுறேன்.

இந்தப் பூவெல்லாம் விரியலெ.
இந்தப் பூவெல்லாம் சரியா
விரியலெ.
இந்தப் பூவெல்லாம் இன்னும்
சரியா விரியலெ.

நீ பொரி.
நீ வடகழும் பொரி.
நீ கொஞ்சம் வடகழும் பொரி.

d. Question-Answer drill

(i) Q : டிபன் தயார் பண்ணட்டுமா ?

A : சரி.

(ii) Q : தோசை சுட்டட்டுமா ?

A : தோசை வேண்டாம். சப்பாத்தி போடு.

(iii) Q : என்ன கூட்டு வைப்பே ?

A : உருளைக்கிழங்குக் கூட்டு வைக்குறேன்.

e. Substitution drill

(i) நீ ஏன் பறிச்சே ?

Substitute and change the verb accordingly.

நீங்க

அவன்

அவ

அவரு

அவங்க

நீ ஏன் பறிச்சே ?

நீங்க ஏன் பறிச்சீங்க ?

அவன் ஏன் பறிச்சான் ?

அவ ஏன் பறிச்சா ?

அவரு ஏன் பறிச்சாரு ?

அவங்க ஏன் பறிச்சாங்க ?

(ii) நான் வைக்குறேன்.

Substitute and conjugate the verb suitably.

பறி

தயார் பண்ணு

சுடு

போடு

கிண்டு

பொரி

நான் வைக்குறேன்.

நான் பறிக்குறேன்.

நான் தயார் பண்ணுறேன்.

நான் சுடுறேன்.

நான் போடுறேன்.

நான் கிண்டுறேன்.

நான் பொரிக்குறேன்.

(iii) அது விரியலெ.

Substitute and change the verb accordingly.

வளரு

பறி

போடு

வை

செய்

அது விரியலெ.

அது வளரலெ.

அது பறிக்கலெ.

அது போடலெ.

அது வைக்கலெ.

அது செய்யலெ.

(iv) அது வளருது.

Substitute and change the verb accordingly.

செய்

விரி

அது வளருது.

அது செய்யுது.

அது விரியுது.

(v) நீ பறிச்சே.

Substitute and conjugate the verb suitably.

வளரு

போடு

வை

செய்

பொரி

கிண்டு

சுடு

நீ பறிச்சே.

நீ வளர்ந்தே.

நீ போட்டே.

நீ வைச்சே.

நீ செய்தே.

நீ பொரிச்சே.

நீ கிண்டுனே.

நீ சுட்டே.

f. Transformation drill

(i) அது வளருது.

அது விரியுது.

அது செய்யுது.

அது வளரலெ.

அது விரியலெ.

அது செய்யலெ.

(ii) நீ போடு.

நீ வை.

நீ பறி.

நீ பொரி.

நீ போடாதே.

நீ வைக்காதே.

நீ பறிக்காதே.

நீ பொரிக்காதே.

EXERCISES

g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : எல்லாப் பூச்செடியும் நல்லா.....து. (grow)
எல்லாப் பூச்செடியும் நல்லா வளருது.

(i) இந்தாங்க..... (flower)

(ii) பூவெல்லாம் சரியா.....யலெ. (blossom)

(iii) நீ.....க்காதே. (pluck)

(iv) நான் தோசை..... + அட்டுமா. (roast)

(v) நீ என்ன.....வைப்பே ? (a kind of curry)

(vi)க்காக ரவாகேசரி கிண்டுறேன். (guest)

(vii)சமெக்குறேன். (biryani)

(viii) ஒரு.....பண்ணுறேன். (sweet)

(ix) ஒரு இனிப்பு.....றேன். (prepare)

(x) நீ.....வையேன். (sweet semi-liquid food)

(xi) கொஞ்சம்.....பொரி. (spiced and dried lumps of flour)

(xii) நீ (fry)

h. Frame questions for the answers given below following the model.

Model : நான் பிரியாணி சமெக்குறேன்.

நீ என்ன சமெக்குறே ?

- (i) நான் பூப் பறிக்குறேன்.
- (ii) நான் கூட்டு வைக்குறேன்.
- (iii) நான் வடகமும் பொரிக்குறேன்.
- (iv) நான் சப்பாத்தி போடுறேன்.
- (v) நான் ஒரு இனிப்புப் பண்ணுறேன்.

i. Write the word represented by the formula.

Example : விரிய விரி + Inf

- (i) வளரு + Inf :
- (ii) பறி + Inf :
- (iii) சுடு + Inf :
- (iv) போடு + Inf :
- (v) வை + Inf :
- (vi) கிண்டு + Inf :
- (vii) செய் + Inf :
- (viii) பொரி + Inf :

Example : சமைக்குறேன் சமை + Present

- (i) கிண்டு + Present :
- (ii) வை + Present :
- (iii) பொரி + Present :
- (iv) வளரு + Present :
- (v) பறி + Present :

j. Join the following according to the sandhi rules.

- (i) தோட்டம் + உலே : (ii) பூ + எல்லாம் :
- பாயசம் + எ :

k. Answer these questions.

- (i) உங்க வீட்டுலே எல்லாப் பூச்செடியும் இருக்குதா ?
- (ii) நீங்க காலையிலே என்ன டிபன் சாப்பிட்டீங்க ?
- (iii) இண்ணெக்கு உங்க ஹாஸ்டல்லே பாயசம் வைச்சாங்களா ?
- (iv) உங்களுக்கு உருளெக்கெழங்குக் கூட்டுப் பிடிக்குமா ?
- (v) உங்க மனைவி வெஜிடபிள் பிரியாணி சமைப்பாங்களா ?

VOCABULARY

வளரு	'grow'	மொட்டு	'bud'
இன்னும்	'yet'	சரியா	'properly/fully'
விரி	'blossom'	இப்படி	'like this'
தயார் பண்ணு	'prepare'	சுடு	'roast'
போடு	'prepare'	கூட்டு	'a kind of curry'
வை	'prepare'	விருந்தாளி	'guest'

ரவாகேசரி	'a sweet dish prepared out of wheat and sugar'	கிண்டு	'stir/prepare'
வெஜிடபிள்	'vegetable'	பிரியாணி	'biryani'
இனிப்பு	'sweet'	பண்ணு	'prepare'
பதிலா	'instead of'	பாயசம்	'sweet semi-liquid food'
வடகம்	'spiced and dried lumps of flour'	பொரி	'fry'

GRAMMAR

12.50.149. We noticed in the lesson 6.31 that the objective case marker -எ is sometimes covertly expressed in certain grammatical contexts. In this lesson we see some of the transitive verbs that are preceded by the objects which do not have the objective case marker explicitly. Example :

12. 50. 149. நான் டிபன் தயார் பண்ணட்டுமா ?
உருளெக்கெழங்குக் கூட்டு வைக்குறேன்.
நான் கொஞ்சம் ரவாகேசரியும் கிண்டுறேன்.
ரவாகேசரிக்குப் பதிலாப் பாயசம் வையேன்.
நீ கொஞ்சம் வடகமும் பொரி.

This composition of a noun and a verb appears to be a compound verb wherein the noun may be expanded with the objective case marker -எ. See the following examples.

கூட்டு வை	கூட்டெ வை
ரவாகேசரி கிண்டு	ரவாகேசரியெக் கிண்டு
பாயசம் வை	பாயசத்தெ வை
வடகம் பொரி	வடகத்தெப் பொரி

12.50.150. Like -ம்மா and -ப்பா (Refer 1.7. Notes), -டா can also be added to any word or sentence. It is used by the speaker when the hearer is young and/or socially inferior. It also indicates that the speaker and hearer are on intimate terms, childhood friends etc. Sometimes it is used to indicate that speaker shows affection to the hearer. Example : ஏண்டா (ஏன் + டா); வாடா ; போடா etc. See the following sentence.

12. 50. 150. இந்த மொட்டெயெல்லாம் ஏண்டா பறிச்சே ?

Sandhi : பூ + செடி → பூச்செடி (Refer S.4 in 1.2)

பூச்செடி + உம் → பூச்செடியும்

மொட்டெ + எல்லாம் → மொட்டெயெல்லாம்

சரி + ஆ → சரியா (Refer S.8 in 1.5)

பூ + எல்லாம் → பூவெல்லாம் (Refer S.9 in 1.7)

UNIT 13

LESSON 51

WE TEACH TAMIL

DIALOGUE

சுந்தரம் : என் பேரு சுந்தரம்
நான் மதுரெப் பல்கலெக்
கழகத்துலே தமிழ்ப்
பேராசிரியரா வேலெ
பார்க்குறேன். இங்கே
பதினஞ்சு மாணவங்க
தமிழ் எம். ஏ. படிக்கு-
றங்க. அவங்களெத்
தவிர வெளிநாட்டுக்-
காரங்க செலரும் த மி ழ்
'டிப்ளமோ' படிக்கு-
றங்க. நாங்க அவங்க-
ளுக்குத் தமிழ் மொழி-
யெக் கற்பிக்குறோம்.

My name is Sundaram. I work as
a Professor of Tamil in Madurai
University. Fifteen students study
Tamil M.A. here. Other than
these (students) some foreigners are
also studying for Tamil Diploma.
We teach the Tamil language to
them. They study Tamil (here) for
one year. Within this one year they
speak Tamil well. At the end of the
year we conduct an examination.
Almost all (of them) will pass that
examination. We give diploma
to them.

அவங்க ஒரு வருஷம்
தமிழ் படிக்குறங்க.
இந்த ஒரு வருஷத்துலே
தமிழ்லே நல்லாப் பேசு-
றங்க ; எழுதுறங்க.
வருஷக் கடைசியிலே,
ஒரு தேர்வு நடத்துறோம்.
அந்தத் தேர்வுலே
அநேகமா எல்லாரும்
பாஸ் பண்ணுறங்க.
அவங்களுக்கு நாங்க
'டிப்ளமோ' பட்டம்
கொடுக்குறோம்.

திரிவேதி : சுரேஷ் உங்க மாண-
வரா.... ? அவரு என்ன
படிக்குறரு ?

சுந்தரம் : சுரேஷ் என் மாணவரு
தான்....அவரு தமிழ்
'டிப்ளமோ' படிக்குறரு.
உங்களுக்கு அவ ரெத்
தெரியுமா ?

திரிவேதி : தெரியுங்க.

Is Mr. Suresh your student?... what
is he studying ?

(Yes) Mr. Suresh is my student...He
is studying Tamil diploma. Do you
know him ?

(Yes, I) know (him sir).

DRILLS

a. Variation drill

13. 51. 151. மாணவங்க தமிழ் படிக்குறங்க.
நாங்க அவங்களுக்குக் கற்பிக்குறோம்.
அவங்க தமிழ் நல்லாப் பேசுறங்க.
நாங்க கடைசியிலே தேர்வு நடத்துறோம்.

b. Build up drill

- (i) மாணவங்க தமிழ் படிக்கு-
றங்க.
படிக்குறங்க
தமிழ்
மாணவங்க
(ii) நாங்க அவங்களுக்குக்
கற்பிக்குறோம்.
கற்பிக்குறோம்

மாணவங்க தமிழ் படிக்குறங்க.
படிக்குறங்க
தமிழ் படிக்குறங்க
மாணவங்க தமிழ் படிக்குறங்க.
நாங்க அவங்களுக்குக் கற்பிக்கு-
றோம்.
கற்பிக்குறோம்

அவங்களுக்கு
நாங்க

அவங்களுக்குக் கற்பிக்குறும்
நாங்க அவங்களுக்குக் கற்பிக்கு-
றும்.

(iii) அவங்க தமிழ்லே நல்லாப்
பேசுறங்க.
பேசுறங்க
நல்லா
தமிழ்லே
அவங்க

அவங்க தமிழ்லே நல்லாப்
பேசுறங்க.
பேசுறங்க
நல்லாப் பேசுறங்க
தமிழ்லே நல்லாப் பேசுறங்க
அவங்க தமிழ்லே நல்லாப்
பேசுறங்க.

(iv) நாங்க கதெசியிலே தேர்வு
நடத்துறும்.
நடத்துறும்
தேர்வு
கதெசியிலே
நாங்க

நாங்க கதெசியிலே தேர்வு
நடத்துறும்.
நடத்துறும்
தேர்வு நடத்துறும்
கதெசியிலே தேர்வு நடத்துறும்
நாங்க கதெசியிலே தேர்வு
நடத்துறும்.

c. Expansion drill

(i) நான் வேலெ பார்க்குறேன்.
பேராசிரியரா வேலெ
பார்க்குறேன்
பல்கலெக்கழகத்துலே
வேலெ பார்க்குறேன்

நான் வேலெ பார்க்குறேன்.
நான் பேராசிரியரா வேலெ
பார்க்குறேன்.
நான் பல்கலெக்கழகத்துலே
பேராசிரியரா வேலெ
பார்க்குறேன்.

(ii) நாங்க கற்பிக்குறும்.
தமிழ்மொழியெக் கற்பிக்கு-
றும்
அவங்களுக்குக் கற்பிக்கு-
றும்

நாங்க கற்பிக்குறும்.
நாங்க தமிழ்மொழியெக் கற்பிக்-
குறும்.
நாங்க அவங்களுக்குத் தமிழ்
மொழியெக் கற்பிக்குறும்.

(iii) அவங்க படிக்குறங்க.
தமிழ் படிக்குறங்க
ஒரு வருஷம் படிக்குறங்க

அவங்க படிக்குறங்க.
அவங்க தமிழ் படிக்குறங்க.
அவங்க ஒரு வருஷம் தமிழ்
படிக்குறங்க.

(iv) நாங்க கொடுக்குறும்.
டிப்ளமோ கொடுக்குறும்
அவங்களுக்குக் கொடுக்கு-
றும்.

நாங்க கொடுக்குறும்.
நாங்க டிப்ளமோ கொடுக்குறும்.
நாங்க அவங்களுக்கு டிப்ளமோ
கொடுக்குறும்.

அவங்க என்ன கற்பிக்குறங்க ?

EXERCISES

g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : நான்.....+ வே வேலெபார்க்குறேன்.
(university)
நான் பல்கலெக்கழகத்துலே வேலெ
பார்க்குறேன்.

- (i) நான் பேராசிரியரா.....க்குறேன். (work)
- (ii) வெளிநாட்டுக்காரங்க தமிழ்.....க்குறங்க. (learn)
- (iii) நாங்க தமிழ் மொழியெக்.....க்குறோம். (teach)
- (iv) அவங்க ஒரு.....தமிழ் படிக்குறங்க. (year)
- (v) வருஷக்.....+ இலே தேர்வு நடத்துறோம். (at the end)
- (vi) நாங்க தேர்வு.....றோம். (conduct)
- (vii) எல்லாரும்.....றங்க. (pass)

h. Change these sentences to the future.

- (i) நான் பேராசிரியரா வேலெ பார்க்குறேன்.
- (ii) வெளிநாட்டுக்காரங்க தமிழ் படிக்குறங்க.
- (iii) நாங்க தமிழ் மொழியெக் கற்பிக்குறோம்.
- (iv) அவங்க நல்லாத் தமிழ் பேசுறங்க.
- (v) அந்தத் தேர்வுலே எல்லாரும் பாஸ்பண்ணுறங்க.

i. Change these sentences to the negative.

- (i) நான் தமிழ்ப் பேராசிரியரா வேலெ பார்க்குறேன்.
- (ii) நாங்க தமிழ்மொழியெக் கற்பிக்குறோம்.
- (iii) அவங்க நல்லா எழுதுறங்க.
- (iv) வருஷக் கெடையிலே தேர்வு நடத்துறோம்.
- (v) வெளிநாட்டுக்காரங்க தமிழ் படிக்குறங்க.

j. Fill in the blanks using the appropriate conjugated forms (past) of the verbs given in parentheses.

- (i) நான் பல்கலெக்கழகத்துலே..... (வேலெ பாரு)
- (ii) மாணவங்க தமிழ்..... (படி)
- (iii) நாங்க தமிழ்மொழியெக்..... (கற்பி)
- (iv) அவங்க தமிழ்லே நல்லா..... (எழுது)
- (v) அவங்க தமிழ்லே நல்லாப்..... (பேசு)
- (vi) நாங்க ஒரு தேர்வு..... (நடத்து)
- (vii) அநேகமா எல்லாரும்..... (பாஸ்பண்ணு)

k. Change the given nouns into the locative and add at the left to the verb in the sentences given below.

- (i) பல்கலைக்கழகம் : நான் வேலெ பார்க்குறேன்.
- (ii) தேர்வு : எல்லாரும் பாஸ்பண்ணுறாங்க.
- (iii) கடைசி : நாங்க தேர்வு நடத்துறோம்.
- (iv) கல்லூரி : அவரு படிக்குறாரு.

l. Give the plural form of these words.

- (i) மாணவன் =
- (ii) வெளிநாட்டுக்காரன் =
- (iii) மாணவி =
- (iv) ஆசிரியன் =

m. Frame questions for the answers given below following the model.

Model : அவரு டிப்ளமோ படிக்குறாரு.
அவரு என்ன படிக்குறாரு ?

- (i) வெளிநாட்டுக்காரங்க தமிழ் படிக்குறாங்க.
- (ii) அவங்க தமிழ் கற்பிக்குறாங்க.

n. Answer these questions.

- (i) நீங்க எங்கே வேலெ பார்க்குறீங்க ?
- (ii) நீங்க என்னவா வேலெ பார்க்குறீங்க ?
- (iii) உங்ககூட வெளிநாட்டுக்காரங்க தமிழ் படிக்குறாங்களா ?
- (iv) நீங்களும் தமிழ் டிப்ளமோ படிக்குறீங்களா ?
- (v) உங்களுக்கு யாரு தமிழ் மொழியைக் கற்பிக்குறாங்க ?
- (vi) நீங்க எப்படித் தமிழ்லே எழுதுறீங்க ?
- (vii) உங்க வகுப்புலே தேர்வு நடத்துறாங்களா ?

VOCABULARY

பல்கலைக்கழகம்	'university'	வேலெபாரு	'work'
தவிர	'except/other than'	வெளிநாட்டுக்-காரங்க	'foreigners'
செலரு	'some people'	டிப்ளமோ	'diploma'
படி	'learn'	கற்பி	'teach'
கடைசியிலே	'at the end'	தேர்வு	'examination, test'
நடத்து	'conduct'	அநேகமா	'almost'
பாஸ்பண்ணு	'pass (the examination)'		

GRAMMAR

13.51.151. In addition to denote tense, the present and future tense markers are used to express habit too. The finite verbs are called 'habitual' verbs. They are dealt with in detail in lessons 51 and 52.

In this lesson, we are primarily concerned with the use of present tense marker to express habit. Example :

13. 51. 151. மாணவங்க தமிழ் படிக்குறங்க.
 நாங்க அவங்களுக்குக் கற்பிக்குறோம்.
 அவங்க தமிழ் நல்லாப் பேசுறங்க.
 நாங்க கடைசியிலே தேர்வு நடத்துறோம்.

Sandhi : மதுரெ + பல்கலெக்கழகழகம் → மதுரெப் பல்கலெக்கழகம்

தமிழ் + பேராசிரியரு → தமிழ்ப் பேராசிரியரு

வருஷ + கடைசி → வருஷக்கடைசி

அந்த + தேர்வு → அந்தத் தேர்வு (Refer S.4 in 1.2)

தெரியும் + ங்க → தெரியுங்க (Refer S.1 in 1.1)

UNIT 13

LESSON 52

MORNING DUTIES

DIALOGUE

சுரேஷ் : நீங்க அதிகாலையிலே
வாக்கிங் போவீங்களா ?

Do you go for walking early in the
morning ?

சுந்தரம் : ஆமா....நான் காலையிலே
அஞ்சரெமணிக்கு
எழுந்திருப்பேன்.
அப்புறம் பல் வெளக்
குவேன். கொஞ்ச
நேரம் நடப்பேன். ஆற
ரெமணிக்கு எங்க
வீட்டுப் பால்காரன்
வருவான். உடனே
கமலா எனக்குக் காபி
தருவா. அதைக் குடிப்-

Yes... I get up at five thirty in the
morning. Then, (I) brush (my) teeth.
(I) walk for a while. Our milkman
comes at six thirty. Kamala gives me
coffee immediately. (I) drink that.
The paper boy comes at seven
o' clock. (I) read newspaper for a
while. (I) take bath at nine o' clock.
At nine thirty, (I) eat tiffin... At
nine forty five (I) start for college.

பேன். ஏழு மணிக்கு
பேப்பர்க்காரன் வரு-
வான். கொஞ்சநேரம்
பேப்பர் படிப்பேன்.
ஒம்பது மணிக்குக்
குளிப்பேன். ஒம்பதரெ
மணிக்கு டிபன் சாப்பிடு-
வேன்.... ஒம்பதே
முக்காலுக்குக் கல்லா-
ரிக்குப் புறப்படுவேன்.

சுரேஷ் : நீங்க என்ன பேப்பர்
படிக்குறீங்க ?

What news paper do you read ?

சுந்தரம் : 'இந்து' பேப்பர் படிசு-
குறேன்.

(I) read 'The Hindu'

DRILLS

a. Variation drill

13. 52. 152. நான் காலையிலே எழுந்திருப்பேன்.
பால்காரன் ஆறரெமணிக்கு வருவான்.
கமலா எனக்குக் காபி தருவா.
நான் ஒம்பது மணிக்குக் குளிப்பேன்.

b. Build up drill

- (i) நான் காலையிலே எழுந்தி-
ருப்பேன்.
எழுந்திருப்பேன்
காலையிலே
நான்

நான் காலையிலே எழுந்திருப்-
பேன்.
எழுந்திருப்பேன்
காலையிலே எழுந்திருப்பேன்
நான் காலையிலே எழுந்திருப்-
பேன்.

- (ii) பால்காரன் ஆறரெமணிக்கு
வருவான்.
வருவான்
ஆறரெமணிக்கு
பால்காரன்

பால்காரன் ஆறரெமணிக்கு
வருவான்.
வருவான்
ஆறரெமணிக்கு வருவான்
பால்காரன் ஆறரெமணிக்கு
வருவான்.

- (iii) கமலா எனக்குக் காபி தருவா.
தருவா
காபி
எனக்கு
கமலா

கமலா எனக்குக் காபி தருவா.
தருவா
காபி தருவா
எனக்குக் காபி தருவா
கமலா எனக்குக் காபி தருவா.

- (iv) நான் ஒம்பதுமணிக்குக்
குளிப்பேன்.
குளிப்பேன்
ஒம்பதுமணிக்கு
நான்

நான் ஒம்பதுமணிக்குக்
குளிப்பேன்.
குளிப்பேன்
ஒம்பதுமணிக்குக் குளிப்பேன்
நான் ஒம்பதுமணிக்குக்
குளிப்பேன்.

c. Expansion drill

- (i) நான் எழுந்திருப்பேன்.
அஞ்சரெ மணிக்கு எழுந்திரு-
ப்பேன்.
காலையிலே எழுந்திருப்-
பேன்.

நான் எழுந்திருப்பேன்.
நான் அஞ்சரெமணிக்கு எழுந்தி-
ருப்பேன்.
நான் காலையிலே அஞ்சரெ
மணிக்கு எழுந்திருப்பேன்.

- (ii) கமலா தருவா.
காபி தருவா
எனக்குத் தருவா
உடனே தருவா

கமலா தருவா.
கமலா காபி தருவா.
கமலா எனக்குக் காபி தருவா.
கமலா உடனே எனக்குக் காபி
தருவா.

- (iii) நான் படிப்பேன்.
பேப்பர் படிப்பேன்
கொஞ்சநேரம் படிப்பேன்

காலையிலே படிப்பேன்.

நான் படிப்பேன்.
நான் பேப்பர் படிப்பேன்.
நான் கொஞ்சநேரம் பேப்பர்
படிப்பேன்.
நான் காலையிலே கொஞ்சநேரம்
பேப்பர் படிப்பேன்.

- (iv) நான் புறப்படுவேன்.
கல்லூரிக்குப் புறப்படுவேன்
ஒம்பதேழுக்காலுக்குப் புறப்-
படுவேன்
காலையிலே புறப்படுவேன்

நான் புறப்படுவேன்.
நான் கல்லூரிக்குப் புறப்படுவேன்.
நான் ஒம்பதேழுக்காலுக்குக்
கல்லூரிக்குப் புறப்படுவேன்.
நான் காலையிலே ஒம்பதே
ழுக்காலுக்குக் கல்லூரிக்குப்
புறப்படுவேன்.

d. Question-Answer drill

- (i) Q : நீங்க அதிகாலையிலே வாக்கிங் போவீங்களா, ஸார் ?
A : ஆமா.
(ii) Q : நீங்க என்ன பேப்பர் படிக்குறீங்க ?
A : 'இந்து' பேப்பர் படிக்குறேன்.

e. Substitution drill

- (i) நான் காலையிலே எழுந்திரு-
-
- ப்பேன்.

Substitute and conjugate the
verb suitably.

நட

படி

குளி

கற்பி

வேலெபாரு

நான் காலையிலே எழுந்திரு-
ப்பேன்.

நான் காலையிலே நடப்பேன்.

நான் காலையிலே படிப்பேன்.

நான் காலையிலே குளிப்பேன்.

நான் காலையிலே கற்பிப்பேன்.

நான் காலையிலே வேலெ பார்ப்-
பேன்.

- (ii) நான் புறப்படுவேன்.

Substitute and conjugate the
verb suitably.

சாப்பிடு

வா

தா

போ

நான் புறப்படுவேன்.

நான் சாப்பிடுவேன்.

நான் வருவேன்.

நான் தருவேன்.

நான் போவேன்.

- (iii) நான் எழுந்திருப்பேன்.

Substitute and conjugate the
verb accordingly.

நாங்க

நாம

நீ

நீங்க

அவன்

அவ

அவரு

அவங்க

நான் எழுந்திருப்பேன்.

நாங்க எழுந்திருப்போம்.

நாம எழுந்திருப்போம்.

நீ எழுந்திருப்பே.

நீங்க எழுந்திருப்பீங்க.

அவன் எழுந்திருப்பான்.

அவ எழுந்திருப்பா.

அவரு எழுந்திருப்பாரு.

அவங்க எழுந்திருப்பாங்க.

- (iv) நீங்க அதிகாலையிலே

போவீங்களா ?

Substitute

காலையிலே

மத்தியானம்

மாலையிலே

ராத்திரி

நீங்க அதிகாலையிலே போவீங்-
களா ?

நீங்க காலையிலே போவீங்களா ?

நீங்க மத்தியானம் போவீங்களா ?

நீங்க மாலையிலே போவீங்களா ?

நீங்க ராத்திரி போவீங்களா ?

f. Transformation drill,

- (i) நான் காலையிலே எழுந்தி-
-
- ருப்பேன்.

நான் காலையிலே எழுந்திருக்கு-
றேன்.

- | | |
|--------------------------------------|--|
| நான் கொஞ்சநேரம் நடப்-
பேன்.. | நான் கொஞ்ச நேரம் நடக்குறேன். |
| நான் பேப்பர் படிப்பேன். | நான் பேப்பர் படிக்குறேன். |
| நான் ஒம்பது மணிக்குக்
குளிப்பேன். | நான் ஒம்பது மணிக்குக் குளிக்கு-
றேன். |
| நான் அவங்களுக்குக் கற்பிப்-
பேன். | நான் அவங்களுக்குக் கற்பிக்கு-
றேன். |
- (ii) பால்காரன் ஆறரெமணிக்கு
வருவான். பால்காரன் ஆறரெமணிக்கு
வருன்.
கமலா காபி தருவா. கமலா காபி தரு.
நான் கல்லூரிக்குப் புறப்படு-
வேன். நான் கல்லூரிக்குப் புறப்படுறேன்.
அப்புறம் பல் வெளக்கு-
வேன். அப்புறம் பல் வெளக்குறேன்.
அவரு காலையிலே வாக்கிங்
போவாரு. அவரு காலையிலே வாக்கிங்
போறாரு.

EXERCISES

- g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : நான் காலையிலே.....ப்பேன். (get up)
நான் காலையிலே எழுந்திருப்பேன்.

- (i) அப்புறம், பல்வேன். (brush)
(ii) கொஞ்சநேரம்.....ப்பேன். (walk)
(iii) ஒம்பதரெமணிக்கு.....சாப்பிடுவேன். (tiffin)

- h. Change these sentences to the present.

- (i) நான் காலையிலே எழுந்திருப்பேன்.
(ii) நான் காலையிலே பல் வெளக்குவேன்.
(iii) கமலா எனக்குக் காபி தருவா.
(iv) நான் ஒம்பது மணிக்குக் குளிப்பேன்.
(v) ஒம்பதரெ மணிக்கு டிபன் சாப்பிடுவேன்.

- i. Change these sentences to the negative.

- (i) நான் காலையிலே எழுந்திருப்பேன்.
(ii) நான் பல் வெளக்குவேன்.
(iii) நான் நடப்பேன்.
(iv) ஆறரெமணிக்குப் பால்காரன் வருவான்.
(v) நான் ஒம்பதுமணிக்குக் குளிப்பேன்.
(vi) கமலா எனக்குக் காபி தருவா.

j. Fill in the blanks using the appropriate conjugated forms (past) of the verbs given in parentheses.

- (i) நான் காலையிலே.....(எழுந்திரு)
- (ii) அப்புறம், பல் (வெளக்கு)
- (iii) நான் கொஞ்சநேரம்..... (நட)
- (iv) எங்க வீட்டுப் பால்காரன்..... (வா)
- (v) ஒம்பது மணிக்குக்..... (குளி)
- (vi) ஒம்பதேழுமுக்காலுக்குக் கல்லூரிக்குப்..... (புறப்படு)

k. Change the given nouns into the dative and add at the left to the verb in the sentences given below.

- (i) அஞ்சரெமணி : நான் எழுந்திருப்பேன்.
- (ii) கல்லூரி : நான் ஒம்பதே முக்காலுக்குப் புறப்படுவேன்.
- (iii) வீடு : பேப்பர்க்காரன் வருவான்.
- (iv) நான் : கமலா தருவா.

l. Answer these questions.

- (i) நீங்க அதிகாலையிலே வாக்கிங் போவீங்களா ?
- (ii) நீங்க காலையிலே எத்தனெ மணிக்கு எழுந்திருப்பீங்க ?
- (iii) எத்தனெமணிக்கு உங்க வீட்டுப் பால்காரன் வருவான் ?
- (iv) காலையிலே நீங்க காபி குடிப்பீங்களா ?
- (v) நீங்க காலையிலே என்ன பேப்பர் படிக்குறீங்க ?
- (vi) நீங்க மாஸையிலே என்ன செய்வீங்க ?
- (vii) ராத்திரி கொஞ்சநேரம் நடப்பீங்களா ?

VOCABULARY

வாக்கிங்	'walking'	எழுந்திரு	'get up'
பல்	'tooth'	வெளக்கு	'brush, as teeth'
பேப்பர்க்காரன்	'paper boy'	குளி	'take bath'

GRAMMAR

13.52.152. As it is remarked in the previous lesson, besides their use to denote future time the future tense markers -வ்-, -ப்-, -ப்ப்- and -ம் are used to express habit as well. Example :

13. 52. 152. நான் காலையிலே எழுந்திருப்பேன்.
பால்காரன் ஆறரெமணிக்கு வருவான்.
நான் ஒம்பதுமணிக்குக் குளிப்பேன்.

Sandhi : எனக்கு + காபி -- எனக்குக் காபி (தருவா).

ஒம்பது மணிக்கு + குளிப்பேன் -- ஒம்பதுமணிக்குக்

குளிப்பேன்.

கல்லூரிக்கு + புறப்படுவோன் -- கல்லூரிக்குப் புறப்படுவேன்.

(Refer S. 18 in 2.14)

UNIT 14

LESSON 53

ARE ALL THE EXAMINATIONS OVER ?

DIALOGUE

மூர்த்தி : ஹலோ, சுரேஷ்! பரீட்சை
எல்லாம் முடிஞ்சதா ?

Hallo, Suresh ! Are all the examina-
tions over ?

சுரேஷ் : ஆமாங்க.

Yes, sir.

மூர்த்தி : நல்லா எழுதுனீங்-
களா ? மொதல்
ரேங்கு கெடெக்கலாம்,
இல்லையா ?

Did (you) write well ...? (you) may
get first rank, mayn't you ?

சுரேஷ் : இல்லெங்க. மொதல்
ரேங்கு கெடெக்காது....
நிச்சயமா மொதல்
வகுப்பு கெடெக்கும்....
நரசய்யாவுக்கு மொதல்

No, sir. (I) won't get first rank...
Certainly, (I) will get first class...
Narasaiah may get first rank. He
wrote all the examinations very well.

ரேங்கு கெடெக்கலாம்.
அவரு எல்லாப் பரீட்-
செயும் நல்லா எழு-
துனரு.

மூர்த்தி : அவரும் சினிமாவுக்கு
வருரா ?

Is he also coming for cinema ?

சுரேஷ் : ஒருவேளை வரலாம்.
என்கிட்டே அவரு
ஒண்ணும் சொல்லலை.

Perhaps he may come. He did not
say anything to me.

மூர்த்தி : சரி, நாம கொஞ்சநேரம்
காத்திருப்போம். அவரு
வருரா, பார்க்கலாம்.

Alright, let us wait for sometime.
Let (us) see whether he comes (for
the movie).

சுரேஷ் : ஒரு வேளை அவரு
நேராத் தியேட்டருக்குப்
போகலாம். நாமும்
தியேட்டருக்குப் போக-
லாமே ?

Sometimes, he may go to the theatre
straight. (I think) we may also go
to the theatre.

மூர்த்தி : சரி. தியேட்டருக்கே
போவோம்.

Alright. Let (us) go to the theatre.

DRILLS

a. Variation drill

14. 53. 153. நரசய்யாவுக்கு மொதல் ரேங்கு கெடெக்கலாம்.
நரசய்யா சினிமாவுக்கு வரலாம்.
அவரு நேராத் தியேட்டருக்குப் போகலாம்.

b. Build up drill

(i) நரசய்யாவுக்கு மொதல்
ரேங்கு கெடெக்கலாம்.
கெடெக்கலாம்
ரேங்கு
மொதல்
நரசய்யாவுக்கு

நரசய்யாவுக்கு மொதல் ரேங்கு
கெடெக்கலாம்.
கெடெக்கலாம்
ரேங்கு கெடெக்கலாம்
மொதல் ரேங்கு கெடெக்கலாம்
நரசய்யாவுக்கு மொதல் ரேங்கு
கெடெக்கலாம்.

(ii) நரசய்யா சினிமாவுக்கு
வரலாம்.
வரலாம்
சினிமாவுக்கு
நரசய்யா

நரசய்யா சினிமாவுக்கு வரலாம்.
வரலாம்
சினிமாவுக்கு வரலாம்
நரசய்யா சினிமாவுக்கு வரலாம்.

- | | |
|--|--------------------------------------|
| (iii) அவரு நேராத் தியேட்டருக்குப் போகலாம். | அவரு நேராத் தியேட்டருக்குப் போகலாம். |
| போகலாம் | போகலாம் |
| தியேட்டருக்கு | தியேட்டருக்குப் போகலாம் |
| நேரா | நேராத் தியேட்டருக்குப் போகலாம் |
| அவரு | அவரு நேராத் தியேட்டருக்குப் போகலாம். |

c. Expansion drill

- | | |
|--------------------------------|--|
| (i) நரசய்யாவுக்கு கெடெக்கலாம். | நரசய்யாவுக்குக் கெடெக்கலாம். |
| மொதல்ரேங்கு கெடெக்கலாம் | நரசய்யாவுக்கு மொதல் ரேங்கு கெடெக்கலாம். |
| நிச்சயமாக் கெடெக்கலாம் | நரசய்யாவுக்கு நிச்சயமா மொதல் ரேங்கு கெடெக்கலாம். |
| (ii) அவரு போகலாம். | அவரு போகலாம். |
| தியேட்டருக்குப் போகலாம் | அவரு தியேட்டருக்குப் போகலாம். |
| நேராப் போகலாம் | அவரு நேராத் தியேட்டருக்குப் போகலாம். |
| ஒருவேளெ போகலாம் | அவரு ஒருவேளெ நேராத் தியேட்டருக்குப் போகலாம். |
| (iii) அவரும் வரலாம். | அவரும் வரலாம். |
| சினிமாவுக்கு வரலாம் | அவரும் சினிமாவுக்கு வரலாம். |
| ஒருவேளெ வரலாம் | அவரும் ஒருவேளெ சினிமாவுக்கு வரலாம். |

d. Question-Answer drill

- | | |
|--|--|
| (i) Q : பரீட்செ எல்லாம் முடிஞ்சதா ? | A : ஆமாங்க. |
| (ii) Q : மொதல் ரேங்கு கெடெக்கலாம், இல்லையா ? | A : இல்லெங்க. மொதல் ரேங்கு கெடெக்காது. |
| (iii) Q : அவரும் சினிமாவுக்கு வருரா ? | A : ஒருவேளெ வரலாம். |
| (iv) Q : நாமும் தியேட்டருக்கே போகலாமா ? | A : சரி, தியேட்டருக்கே போவோம். |

e. Substitution drill

(i) அவரு வரலாம்.

Substitute and change the verb suitably.

போ

எழுது

சொல்லு

தா

சாப்பிடு

அவரு வரலாம்.

அவரு போகலாம்.

அவரு எழுதலாம்.

அவரு சொல்லலாம்.

அவரு தரலாம்.

அவரு சாப்பிடலாம்.

(ii) அவரு போகலாம்.

Substitute and change the verb suitably.

நட

காத்திரு

பாரு

கற்பி

குளி

வேலெபாரு

அவரு போகலாம்.

அவரு நடக்கலாம்.

அவரு காத்திருக்கலாம்.

அவரு பார்க்கலாம்.

அவரு கற்பிக்கலாம்.

அவரு குளிக்கலாம்.

அவரு வேலெ பார்க்கலாம்.

f. Transformation drill

(i) அவரு வருவாரு.

அவரு எழுதுவாரு.

அவரு சொல்லுவாரு.

அவரு காத்திருப்பாரு.

அவரு வரலாம்.

அவரு எழுதலாம்.

அவரு சொல்லலாம்.

அவரு காத்திருக்கலாம்.

(ii) அவரு சொன்னாரு.

பரீட்சை முடிஞ்சது.

அவரு வந்தாரு.

அவரு போனாரு.

அவரு காத்திருந்தாரு.

அவரு பார்த்தாரு.

அவரு சொல்லலெ.

பரீட்சை முடியலெ.

அவரு வரலெ.

அவரு போகலெ.

அவரு காத்திருக்கலெ.

அவரு பார்க்கலெ.

EXERCISES

g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : பரீட்சை எல்லாம்.....ஞ்சதா ? (be over)

பரீட்சை எல்லாம் முடிஞ்சதா ?

(i) நரசய்யாவுக்கு மொதல்.....கெடெக்கலாம். (rank)

(ii) நாம.....க்குப் போகலாம். (theatre)

h. Fill in the blanks using the appropriate future subjunctive form of the verbs given in parentheses.

- (i) எனக்கு மொதல் ரேங்கு..... (கெடெ)
- (ii) அவரு ஒருவேளெ சினிமாவுக்கு..... (வா)
- (iii) அவரு நேராத் தியேட்டருக்குப்..... (போ)
- (iv) அவரு ஒருவேளெ சினிமா..... (பாரு)

i. Write the word represented by the formula.

Example : வரலாம் வா + Fut. subjunctive.

- (i) படி + Fut. subjunctive :
- (ii) எழுது + Fut. subjunctive :
- (iii) கற்பி + Fut. subjunctive :
- (iv) கல் + Fut. subjunctive :
- (v) கொடு + Fut. subjunctive :
- (vi) பாரு + Fut. subjunctive :
- (vii) குடி + Fut. subjunctive :

j. Fill in the blanks using the appropriate conjugated forms (past) of the verbs given in parentheses.

- (i) பரீட்செ எல்லாம்..... (முடி)
- (ii) மொதல் ரேங்கு..... (கெடெ)
- (iii) அவரு சினிமாவுக்கு..... (வா)
- (iv) என்கிட்டெ அவரு..... (சொல்லு)
- (v) நாம கொஞ்ச நேரம்..... (காத்திரு)
- (vi) அவரு நேராத் தியேட்டருக்குப்..... (போ)

k. Change these sentences to the future subjunctive.

- (i) அவரு பரீட்செ எழுதுவாரு.
- (ii) நரசய்யா ஒருவேளெ சினிமாவுக்கு வருவாரு.
- (iii) நரசய்யாவுக்கு மொதல் ரேங்கு கெடெக்கும்.
- (iv) அவரு நேராத் தியேட்டருக்குப் போவாரு.

l. Change the given nouns into the dative and add at the left to the verb in the sentences given below.

- (i) சினிமா : அவரும் வருரா ?
- (ii) நரசய்யா : மொதல் ரேங்கு கெடெக்கலாம்.
- (iii) தியேட்டர் : அவரு நேராப் போகலாம்.
- (iv) அவரு : ரேங்கு கெடெக்காது.

m. Change these sentences to the negative.

- (i) பரீட்செ எல்லாம் முடிஞ்சது.
- (ii) அவரு நல்லா எழுதுனாரு.

- (iii) அவரு சொன்னாரு.
- (iv) நாங்க காத்திருந்தோம்.
- (v) அவரு நேராத் தியேட்டருக்குப் போனாரு.

n. Answer these questions.

- (i) உங்க பரீட்சை எல்லாம் முடிஞ்சதா?
- (ii) உங்களுக்குத் தமிழ் டிப்ளமோவுலே மொதல் வகுப்புக் கெடெக்குமா?
- (iii) உங்களுக்குத் தமிழ் டிப்ளமோவுலே மொதல் வகுப்பு கெடெக்கலாம், இல்லையா?
- (iv) உங்க நண்பரும் பரீட்சை எழுதுனரா?
- (v) நீங்க நாளொக்கு ஒருவேளை சினிமாவுக்குப் போகலாம், இல்லையா?
- (vi) உங்க மனைவி என்ன படிக்குறாங்க?

VOCABULARY

பரீட்சை	'examination, முடி test'	'be finished over'
ரேங்கு	'rank'	மொதல்வகுப்பு 'first class'
ஒருவேளை	'sometimes, நேரா perhaps'	'straight'
தியேட்டர்	'theatre'	

GRAMMAR

14.53.153. In Tamil, the future subjunctive is expressed by suffixing -லாம் to the infinitive form of a verb. Example :

14. 53. 153. நரசய்யாவுக்கு மொதல் ரேங்கு கெடெக்கலாம்.
நரசய்யா சினிமாவுக்கு வரலாம்.
அவரு நேராத் தியேட்டருக்குப் போகலாம்.

Note that these subjunctives are identical in form with the permissive imperatives (Refer 4.24.86). But they are functionally different. Mention may be made about the chief characteristics of the future subjunctive in comparison with the permissive imperatives to understand the functional difference between them.

First of all, a few verbs do not have the function of permissive imperatives. For example *நான் அதிசயிக்கலாமா? 'May I surprise?' *நான் தடுமாறலாமா? 'May I totter?' etc., are ungrammatical sentences. Whereas, நான் அதிசயிக்கலாம் 'I may surprise', நான் தடுமாறலாம் 'I may totter' etc., are grammatical sentences. This shows that almost all the verbs can have the function of subjunctive unlike permissive imperatives.

Secondly, the future subjunctive may be immediately followed by its corresponding negative sentence. Example : நரசய்யா வரலாம்; வராம இருக்கலாம் 'Narasaiah may or may not come' (Refer 14.54.154). The permissive imperatives do not have corresponding negative form as mentioned above although the formation of affirmative is identical with the latter.

Sandhi : கொஞ்சம் + நேரம் → கொஞ்ச நேரம் (Refer S. 2 in 1.1)

நேரா + தியேட்டருக்கு → நேராத் தியேட்டருக்குப்
(போகலாம். Refer S. 21 in 3.20)

UNIT 14

LESSON 54

WHEN IS SUNDARAM COMING FROM MADRAS?

DIALOGUE

நரசய்யா : சுரேஷ், பேராசிரியரு
சென்னையிலேயிருந்து
எப்ப வருரு ?

Suresh, When is Professor (Sunda-
ram) coming from Madras ?

சுரேஷ் : அநேகமா அடுத்தமாசம்
இருபத்தி ஆறாம் தேதி
வரலாம் செல்வேளெ
இருபத்தி ஆறாம் தேதி
வராமலும் இருக்கலாம்.

Most probably he may come on
twentysixth of next month.... Some-
times he may not come on twenty-
sixth also.

நரசய்யா : ஏன் அப்படிச் சொல்-
லுறிங்க ?

Why do (you) say so ?

சுரேஷ் : இருபத்தி ஏழாம் தேதி
அவரொடே சின்னம்மா
பையனுக்குக் கலியா-
ணம். அதனாலே மாய-
வரத்துக்குப் போவாரு.
மறுநாளு அங்கே கயி-
ருந்து புறப்படுவாரு.

His younger aunt's son's Wedding is
on twentyseventh. So he will go to
Mayuram. Next day he will leave
Mayuram.

நரசய்யா : பொண்ணு யாரு ?

Who is the bride ?

சுரேஷ் : எனக்குத் தெரியாது
இருபத்தி ஒம்பதாம்
தேதி தானே கல்லூரி
தெறக்குறங்க ?

I do not know... (I think that) the
college reopens on twentyninth ?

நரசய்யா : ஆமா.... ரயில்லே
வருவாரா, பஸ்ஸே வரு-
வாரா ?

Yes... Will (he) come by train or
bus ?

சுரேஷ் : அநேகமா பஸ்ஸே வர-
லாம்.

Most probably, (he) may come by
bus.

நரசய்யா : இருபத்தி ஒம்பதாம்
தேதி வகுப்பு எடுப்-
பாரா ?

Will he take (his) class on twenty-
ninth ?

சுரேஷ் : ஒருவேளை எடுக்காம
இருக்கலாம். ஏன்னா,
அண்ணைக்கு ஸ்டாஃப்
மீட்டிங் இருக்கும் ...
ஏன், நீங்க லீவுலே
போறீங்களா ?

Sometimes he may not take (his
class) because there will be a staff
meeting on that day. Why, are you
going on leave ?

நரசய்யா : இல்லெ, சும்மா கேட்-
டேன்.

No, (I) just asked.

DRILLS

a. Variation drill

14. 54. 154. அவரு பஸ்ஸே வரலாம்.
அவரு பஸ்ஸே வராம இருக்கலாம்.
அவரு வகுப்பு எடுக்கலாம்.
அவரு வகுப்பு எடுக்காம இருக்கலாம்.
அவருக்கு நேரம் இருக்கலாம்.
அவருக்கு நேரம் இல்லாம இருக்கலாம்.

b. Build up drill

(i) அவரு பஸ்ஸே வரலாம்.
வரலாம்
பஸ்ஸே
அவரு

அவரு பஸ்ஸே வரலாம்.
வரலாம்
பஸ்ஸே வரலாம்
அவரு ! பஸ்ஸே வரலாம்.

(ii) அவரு வகுப்பு எடுக்கலாம்.
எடுக்கலாம்
வகுப்பு
அவரு

அவரு வகுப்பு எடுக்கலாம்.
எடுக்கலாம்
வகுப்பு எடுக்கலாம்
அவரு வகுப்பு எடுக்கலாம்.

(iii) அவரு வகுப்பு எடுக்காம
இருக்கலாம்.
இருக்கலாம்
எடுக்காம
வகுப்பு
அவரு

அவரு வகுப்பு எடுக்காம இருக்க-
லாம்.
இருக்கலாம்
எடுக்காம இருக்கலாம்
வகுப்பு எடுக்காம இருக்கலாம்
அவரு வகுப்பு எடுக்காம
இருக்கலாம்.

(iv) அவரு வராமலும்
இருக்கலாம்.
இருக்கலாம்
வராமலும்
அவரு

அவரு வராமலும் இருக்கலாம்.
இருக்கலாம்
வராமலும் இருக்கலாம்
அவரு வராமலும் இருக்கலாம்.

c. Expansion drill

(i) அவரு வரலாம்.
பஸ்ஸே வரலாம்
ஒருவேளெ வரலாம்

அவரு வரலாம்.
அவரு பஸ்ஸே வரலாம்.
அவரு ஒருவேளெ பஸ்ஸே
வரலாம்.

(ii) அவரு வரலாம்.
ரயில்லே வரலாம்
அநேகமா வரலாம்

அவரு வரலாம்.
அவரு ரயில்லே வரலாம்.
அவரு அநேகமா ரயில்லே
வரலாம்.

(iii) அவரு வராமலும் இருக்-
கலாம்.
இருபத்திஆறும் தேதி வரா-
மலும் இருக்கலாம்
ஒருவேளெ வராமலும் இருக்-
கலாம்

அவரு வராமலும் இருக்கலாம்.
அவரு இருபத்திஆறும் தேதி
வராமலும் இருக்கலாம்.
அவரு ஒருவேளெ இருபத்தி-
ஆறும் தேதி வராமலும் இருக்-
கலாம்.

d. Question-Answer drill

- (i) Q : பேராசிரியரு சென்னையிலேயிருந்து எப்ப வருரு ?
A : அநேகமா அடுத்த மாசம் இருபத்திஆறாம் தேதி வரலாம்.
- (ii) Q : இருபத்தி ஒம்பதாம் தேதி தானே கல்லூரி தெறக்கு-
றங்க ?
A : ஆமா.
- (iii) Q : ரயில்லே வருவாரா, பஸ்லே வருவாரா ?
A : அநேகமா பஸ்லே வரலாம்.
- (iv) Q : இருபத்திஒம்பதாம் தேதி வகுப்பு எடுப்பாரா ?
A : ஒருவேளே அவரு வகுப்பு எடுக்காம இருக்கலாம்.
- (v) Q : நீங்க லீவுலே போறீங்களா ?
A : இல்லெ, சும்மா கேட்டேன்.

e. Substitution drill

- (i) அவரு அடுத்தமாசம் அவரு அடுத்தமாசம் வரலாம்.
வரலாம்.
Substitute
நாளெக்கு அவரு நாளெக்கு வரலாம்.
அண்ணெக்கு அவரு அண்ணெக்கு வரலாம்.
காலையிலே அவரு காலையிலே வரலாம்.
ராத்திரி அவரு ராத்திரி வரலாம்.
- (ii) அவரு அநேகமா அடுத்த- அவரு அநேகமா அடுத்தமாசம்
மாசம் வரலாம்.
Substitute
ஒருவேளே அவரு ஒரு வேளே அடுத்தமாசம்
வரலாம்.
செலவேளே அவரு செலவேளே அடுத்தமாசம்
வரலாம்.
நிச்சயமா அவரு நிச்சயமா அடுத்தமாசம்
வரலாம்.
- (iii) அவரு வரலாம். அவரு வரலாம்.
Substitute and change the
verb suitably.
போ அவரு போகலாம்.
எடு அவரு எடுக்கலாம்.
தெற அவரு தெறக்கலாம்.
கேளு அவரு கேக்கலாம்.

- (iv) நான் சும்மா கேட்டேன்.
Substitute and conjugate the
verb accordingly.

நாங்க
நாம
நீ
நீங்க
இவன்
இவ
இவரு
இவங்க
இது

நான் சும்மா கேட்டேன்.

நாங்க சும்மா கேட்டோம்.
நாம சும்மா கேட்டோம்.
நீ சும்மா கேட்டே.
நீங்க சும்மா கேட்டீங்க.
இவன் சும்மா கேட்டான்.
இவ சும்மா கேட்டா.
இவரு சும்மா கேட்டார்.
இவங்க சும்மா கேட்டாங்க.
இது சும்மா கேட்டது.

f. Transformation drill

- | | |
|--------------------------|------------------------------|
| (i) அவரு செலவேளெ வரலாம். | அவரு செலவேளெ வராம |
| | இருக்கலாம். |
| அவரு வகுப்பு எடுக்கலாம். | அவரு வகுப்பு எடுக்காம இருக்- |
| | கலாம். |
| அவரு தமிழ் படிக்கலாம். | அவரு தமிழ் படிக்காம இருக்- |
| | கலாம். |
| அவரு கடன் வாங்கலாம். | அவரு கடன் வாங்காம இருக்- |
| | கலாம். |

EXERCISES

- g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : இருபத்திஏழாம் தேதி.....+உக்குக்
கலியாணம். (son)

இருபத்திஏழாம் தேதி பையனுக்குக் கலியாணம்.

- (i) இருபத்திஏழாம் தேதி.....பையனுக்குக் கலியாணம்.
(mother's younger sister)
(ii) இருபத்திஏழாம் தேதி..... (marriage)
(iii)யாரு ? (bride)

- h. Fill in the blanks using the appropriate future subjunctive form of the verbs given in parentheses.

- (i) அவரு அநேகமா பஸ்ஸே..... (வா)
(ii) இருபத்திலுப்பதாம் தேதி கல்லூரி..... (தெற)
(iii) அவரு ஒருவேளெ..... (சொல்லு)
(iv) அவரு வகுப்பு..... (எடு)
(v) அண்ணெக்கு நேரம்..... (இரு)

i. Fill in the blanks using the appropriate negative future subjunctive form of the verb given in parentheses.

- (i) அவருக்கு அண்ணைக்கு நேரம்..... (இரு)
- (ii) அவரு வகுப்பு..... (எடு)
- (iii) அவரு ஒருவேளை..... (சொல்லு)
- (iv) இருபத்திலும்பதாம் தேதி கல்லூரி..... (தெற)
- (v) அவரு அநேகமா பஸ்லே..... (வா)

j. Write the word represented by the formula.

Example : வரலாம் வா + Fut. subjunctive.

- (i) தெற + Fut. subjunctive :
- (ii) எடு + Fut. subjunctive :
- (iii) இரு + Fut. subjunctive :
- (iv) சொல்லு + Fut. subjunctive :
- (v) போ + Fut. subjunctive :
- (vi) கேளு + Fut. subjunctive :

k. Fill in the blanks using the appropriate conjugated forms (past) of the verbs given in parentheses.

- (i) அவங்க இருபத்திலும்பதாம் தேதி..... (தெற)
- (ii) அவரு வகுப்பு..... (எடு)
- (iii) அவரு பஸ்லே..... (வா)
- (iv) நான் சும்மா..... (கேளு)

l. Answer these questions.

- (i) இந்த வருஷம் எத்தனாம் தேதி உங்க பள்ளிக்கூடம் தெறந்தாங்க ?
- (ii) நீங்க மைதூருக்கு ரயில்லே வந்தீங்களா ? பஸ்லே வந்தீங்களா ?
- (iii) நாளெக்கு உங்க ஆசிரியரு வகுப்பு எடுப்பாரா ?
- (iv) நீங்க எத்தனாம் வகுப்பு மாணவங்களுக்குக் கற்பிக்குறீங்க ?
- (v) இண்ணெக்கு உங்க ஆசிரியரு வகுப்பு எடுக்காம இருக்கலாம், இல்லெயா ?
- (vi) நீங்க அடுத்த மாசம் லீவுலே போறீங்களா ?
- (vii) நேத்து உங்க ஆசிரியருகிட்டெக் கேள்வி கேட்டீங்களா ?

VOCABULARY

அநேகமா	'probably'	செலவேளை	'sometimes'
சின்னம்மா	'mother's younger sister, aunt'	பையன்	'son'
கலியாணம்	'marriage'	மறுநாளு	'next day'
பொண்ணு	'bride'	ஸ்டாஃப்	'staff'
மீட்டிங்	'meeting'	லீவு	'leave'
சும்மா	'simply, just'		

GRAMMAR

14.54.154. The negative future subjunctive is formed by adding the negative marker-ஆம் to the verb stems and together they are followed by the finite verb இருக்கலாம். Example :

14. 54. 154. அவரு பஸ்ஸே வராம இருக்கலாம்.
அவருக்கு நேரம் இல்லாம இருக்கலாம்.

The suffix -ஆம் is realized as -ஆமல் when it is followed by any suffix beginning in a vowel.

எடுக்காம + உம் → எடுக்காமலும்
வராம + உம் → வராமலும்
இல்லாம + உம் → இல்லாமலும்

See the following examples.

14. 54. 154. அவரு வகுப்பு எடுக்காமலும் இருக்கலாம்.
அவருக்கு நேரம் இல்லாமலும் இருக்கலாம்.

Sandhi : போறீங்க + ஆ → போறீங்களா (Refer S. 19 in 2.14)

UNIT 15

LESSON 55

I WANT TO LEARN TAMIL

DIALOGUE

பல்தேவராஜ் : வணக்கங்க. என்
பேரு பல்தேவராஜ்
நான் ராஜஸ்தானிலே-
யிருந்து வறேன். நான்
தமிழ் படிக்கணும்....அட்
மிஷனுக்காக யா ரெப்
பார்க்கணும் ?

Vanakkam sir. My name is Baldev-
raj.... I am coming from Rajasthan.
I want to learn Tamil....Whom
should I meet for admission ?

சூமாஸ்தா : மொதலாவது மொதல்-
வரெச் சந்திக்கணும்.
அவரோடே அறெ
தெரியுமா உங்களுக்கு ?

First of all (you) must meet the
Principal. Do you know his room ?

பல்தேவராஜ் : தெரியாதுங்க
எனக்கு அட்மிஷன்
லகுவா கெடெக்குங்-
களா?

(I) do not know, sir... Will I get
admission easily ?

குமாஸ்தா : அட்மிஷன் கெடெக்-
கும். ஆனா, நீங்க கடினமா
உழைக்கணும். அப்ப-
டினனத்தான் ஒரு புது
மொழியெ நல்லா வாசி-
க்க முடியும் ; எழுத
முடியும்.

(You) will get admission. But, you must
work hard. Then only you can read
and write a new language well.

பல்தேவராஜ் : எத்தனை மணி
நேரம் மாணவங்க வகு-
ப்புலே இருக்கணும் ?

For howmany hours the students
have to remain in the classroom ?

குமாஸ்தா : சுமார் அஞ்சரெமணி
நேரம் இருக்கணும்
நெறையலீட்டுப் பாடம்
கொடுப்போம். அதெ
யெல்லாம் எழுதணும்.
மறுநாள் வகுப்புக்குக்
கொண்டு வரணும்
இன்னொரு முக்கியமான
விஷயம். எல்லா மாண-
வங்களும் ஹாஸ்டல்
லேதான் தங்கணும்.
ஹாஸ்டல் மெஸ்ஸே
தான் சாப்பிடணும்.
நீங்க மொதல்வரெப்
பாருங்க அவரு
எல்லாத்தையும் சொ-
ல்லுவாரு. அதுதான்
அவரோடே அறெ.

They have to remain in the class-
room for about five and a half hours...
(We) will give a lot of homework.
(You) must write all of them. Next
day (you) must bring (them) to the
classroom. Another important matter
is that all the students must stay in
the hostel (and) eat in the hostel
mess. You go and meet the Principal.
He will tell you about everything.
That is his room.

பல்தேவராஜ் : சரிங்க ரொம்ப
நன்றி.

Alright sir...Thank (you) very much.

DRILLS

a. Variation drill

15. 55. 155. நான் தமிழ் படிக்கணும்.
நான் யாரெப் பார்க்கணும் ?
நீங்க மொதல்வரெச் சந்திக்கணும்.
நான் வகுப்புக்கு வரணுமா ?

15. 55. 156. அப்படின்னுத்தான் ஒரு புதுமொழியே நல்லா வாசிக்க முடியும்.
அப்படின்னுத்தான் ஒரு புதுமொழியே நல்லா எழுத முடியும்.

b. Build up drill

- | | |
|--|---|
| (i) நான் தமிழ் படிக்கணும்.
படிக்கணும்
தமிழ்
நான் | நான் தமிழ் படிக்கணும்.
படிக்கணும்
தமிழ் படிக்கணும்
நான் தமிழ் படிக்கணும். |
| (ii) நீங்க மொதல்வரைச் சந்திக்கணும்.
சந்திக்கணும்
மொதல்வரை
நீங்க | நீங்க மொதல்வரைச் சந்திக்கணும்.
சந்திக்கணும்
மொதல்வரைச் சந்திக்கணும்
நீங்க மொதல்வரைச் சந்திக்கணும். |
| (iii) நான் யாரெப் பார்க்கணும் ?
யாரெப் பார்க்கணும் ?
நான் | நான் யாரெப் பார்க்கணும் ?
யாரெப் பார்க்கணும் ?
நான் யாரெப் பார்க்கணும் ? |
| (iv) நான் வகுப்புக்கு வரணுமா ?
வரணுமா ?
வகுப்புக்கு
நான் | நான் வகுப்புக்கு வரணுமா ?
வரணுமா ?
வகுப்புக்கு வரணுமா ?
நான் வகுப்புக்கு வரணுமா ? |

c. Expansion drill

- | | |
|---|---|
| (i) நீங்க சந்திக்கணும்.
மொதல்வரைச் சந்திக்கணும்
மொதலாவது சந்திக்கணும் | நீங்க சந்திக்கணும்.
நீங்க மொதல்வரைச் சந்திக்கணும்.
நீங்க மொதலாவது மொதல்வரைச் சந்திக்கணும். |
| (ii) நீங்க தங்கணும்.
ஹாஸ்டல்லே தங்கணும் | நீங்க தங்கணும்.
நீங்க ஹாஸ்டல்லே தங்கணும். |
| (iii) நீங்க கொண்டு வரணும்.
வகுப்புக்குக் கொண்டு
வரணும்
மறுநாளு கொண்டு வரணும்
வீட்டுப்பாடத்தைக் கொண்டு
வரணும் | நீங்க கொண்டு வரணும்.
நீங்க வகுப்புக்குக் கொண்டு
வரணும்.
நீங்க மறுநாளு வகுப்புக்குக்
கொண்டு வரணும்.
நீங்க வீட்டுப்பாடத்தை மறுநாளு
வகுப்புக்குக் கொண்டு வரணும். |
| (iv) நீங்க சாப்பிடணும்.
ஹாஸ்டல் மெஸ்ஸிலே சாப்பி-
டணும் | நீங்க சாப்பிடணும்.
நீங்க ஹாஸ்டல் மெஸ்ஸிலே சாப்பி-
டணும். |

d. Question-Answer drill

- (i) Q : நான் தமிழ் படிக்கணும்....அட்மிஷனுக்காக யாரெப் பார்க்கணும் ?
A : மொதலாவது மொதல்வரைச் சந்திக்கணும்.
- (ii) Q : அவரோடெ அறெ தெரியுமா ?
A : தெரியாதுங்க.
- (iii) Q : எனக்கு அட்மிஷன் லகுவாக் கெடெக்குங்களா ?
A : அட்மிஷன் கெடெக்கும். ஆனா, நீங்க கடினமா உழைக்கணும்.
- (iv) Q : எத்தனெ மணி நேரம் மாணவங்க வகுப்புலே இருக்கணும் ?
A : சுமார் அஞ்சரெ மணி நேரம் இருக்கணும்.

e. Substitution drill

- | | |
|---|---|
| (i) நான் பார்க்கணும்.
Substitute and change the
verb accordingly.
சந்தி
உழை
வாசி
இரு
கொடு | நான் பார்க்கணும்.

நான் சந்திக்கணும்.
நான் உழைக்கணும்.
நான் வாசிக்கணும்.
நான் இருக்கணும்.
நான் கொடுக்கணும். |
| (ii) நீங்க தங்கணும்.
Substitute and change the
verb accordingly.
கொண்டுவா
வா
சாப்பிடு
சொல்லு
எழுது | நீங்க தங்கணும்.

நீங்க கொண்டுவரணும்.
நீங்க வரணும்.
நீங்க சாப்பிடணும்.
நீங்க சொல்லணும்.
நீங்க எழுதணும். |
| (iii) நீங்க வாசிக்கமுடியும்.
Substitute and change the
verb accordingly.
சந்தி
உழை
பாரு
இரு
கொடு | நீங்க வாசிக்க முடியும்.

நீங்க சந்திக்க முடியும்.
நீங்க உழைக்க முடியும்.
நீங்க பார்க்க முடியும்.
நீங்க இருக்க முடியும்.
நீங்க கொடுக்க முடியும். |

- (iv) நீங்க எழுத முடியும்.
Substitute and change the
verb accordingly.

தங்கு
கொண்டுவா
வா
சாப்பிடு
சொல்லு

நீங்க எழுத முடியும்.

நீங்க தங்கமுடியும்.
நீங்க கொண்டுவரமுடியும்.
நீங்க வரமுடியும்.
நீங்க சாப்பிடமுடியும்.
நீங்க சொல்லமுடியும்.

- (v) நான் மொதல்வரைச் சந்திக்-
கணும்.

Substitute and change the
noun accordingly.

பேராசிரியரு
ஆசிரியரு
ஆசிரியெ
மாணவரு
மாணவி

நான் மொதல்வரைச் சந்திக்கணும்.

நான் பேராசிரியரைச் சந்திக்கணும்.
நான் ஆசிரியரைச் சந்திக்கணும்.
நான் ஆசிரியையெச் சந்திக்கணும்.
நான் மாணவரைச் சந்திக்கணும்.
நான் மாணவியெச் சந்திக்கணும்.

f. Transformation drill

- (i) நீங்க மொதல்வரைப் பார்க்க-
ணும்.
நீங்க பேராசிரியரைப் பார்க்-
கணும்.
நீங்க ஆசிரியரைச் சந்திக்-
கணும்.
நீங்க மாணவரைச் சந்திக்-
கணும்.

நான் யாரைப் பார்க்கணும்?

நான் யாரைப் பார்க்கணும்?

நான் யாரைச் சந்திக்கணும்?

நான் யாரைச் சந்திக்கணும்?

EXERCISES

- g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : நீங்க.....+எச் சந்திக்கணும். (principal)
நீங்க மொதல்வரைச் சந்திக்கணும்.

- (i) எனக்கு.....+ஆக் கெடக்குங்களா ? (easiness)
(ii) நீங்க.....உழைக்கணும். (hard)
(iii) நீங்க கடினமா.....க்கணும். (work)
(iv) இன்னொரு முக்கியமான..... (matter)
(v)முக்கியமான விஷயம். (another)
(vi) இன்னொரு.....விஷயம். (important)
(vii)வகுப்புக்குக் கொண்டு வரணும். (next day)

- h. Include the infinitive form of the verb given in parentheses against each of the sentences as shown in the example.

Example : நான் தமிழ்.....னும் ? (படி)
நான் தமிழ் படிக்கணும்.

- (i) நான் யாரெப்.....னும் ? (பாரு)
- (ii) நான் மொதல்வரெச்.....னும். (சந்தி)
- (iii) நீங்க கடினமா.....னும். (உழை)
- (iv) மாணவங்க வகுப்புலே னும். (எழுது)
- (v) அதெயெல்லாம்.....னும். (எழுது)
- (vi) மெஸ்லே.....னும். (சாப்பிடு)

- i. Write the word represented by the formula.

Example : படிக்க படி + Infinitive

- (i) தங்கு + Infinitive :
- (ii) சொல்லு + Infinitive :
- (iii) சாப்பிடு + Infinitive :
- (iv) கொண்டு வா + Infinitive :
- (v) எழுது + Infinitive :
- (vi) இரு + Infinitive :
- (vii) உழை + Infinitive :
- (viii) சந்தி + Infinitive :
- (ix) பாரு + Infinitive :

- j. Fill in the blanks using the appropriate obligative verbal forms of the verb given in parentheses.

- (i) நான் தமிழ்..... (படி)
- (ii) நான் யாரெப் (பாரு)
- (iii) மொதலாவது மொதல்வரெச்..... (சந்தி)
- (iv) அஞ்சரெ மணி நேரம்..... (இரு)
- (v) அதெயெல்லாம்..... (எழுது)

- k. Change the given nouns into the objective and add at the left to the verb in the sentences given below.

- (i) மொதல்வரு : நீங்க சந்திக்கணும்.
- (ii) யாரு : நான் பார்க்கணும்.
- (iii) புதுமொழி : நீங்க எழுத முடியும்.
- (iv) எல்லாம் : அவரு சொல்லுவாரு.

- l. Change these sentences to the future.

- (i) அவரு எல்லாத்தெயும் சொல்லுறாரு.
- (ii) நெறைய வீட்டுப்பாடம் கொடுக்குறும்.

- (iii) மாணவங்க நெறைய வீட்டுப்பாடம் எழுதுறங்க.
- (iv) சுமார் அஞ்சரெ மணி நேரம் வகுப்புலே இருக்குறங்க.

m. Frame questions for the answers given below following the model.

Model : நீங்க மொதல்வரெப் பார்க்கணும்.
நான் யாரெப் பார்க்கணும் ?

- (i) நீங்க பேராசிரியரெப் பார்க்கணும்.
- (ii) நீங்க ஆசிரியரெச் சந்திக்கணும்.
- (iii) நீங்க மாணவரெச் சந்திக்கணும்.

n. Make up ten sentences in the pattern.

Subject + Obligative verb.
Model : நான் + படிக்கணும்.

o. Answer these questions.

- (i) நீங்க எங்கேயிருந்து வறீங்க ?
- (ii) உங்களுக்குத் தமிழ் டிப்ளமோ படிக்கணுமா ?
- (iii) நீங்க இந்த இன்ஸ்டிடியூட்டுலே மொதலாவது யாரெச் சந்திச்சீங்க ?
- (iv) உங்களுக்கு உங்க ஆசிரியரோடே வீடு தெரியுமா ?
- (v) நீங்க கடினமா உழைக்குறீங்களா ?
- (vi) நீங்க எத்தனை மணி நேரம் வகுப்புலே இருக்கணும் ?
- (vii) நீங்க தினந்தோறும் வீட்டுப்பாடம் எழுதணுமா ?
- (viii) நீங்க ஹாஸ்டல்லேதான் தங்கணுமா ?

VOCABULARY

அட்மிஷன்	'admission'	மொதல்வரு	'principal'
லகுவா	'easily'	கடினமா	'hard'
உழை	'work (hard)'	அப்படினாத்தான்	'then only'
இன்னொரு	'another'	முக்கியமான	'important'
விஷயம்	'matter'	தங்கு	'stay'

GRAMMAR

15.55.155. The defective verbs like வேணும்/வேண்டாம், பிடிக்கும்/பிடிக்காது, தெரியும்/தெரியாது etc., can be added to the infinitive form of another verb as auxiliary verbs. This unit in six lessons deals with the various uses of this kind of verbal composition in detail.

—ணும் is a truncated form of the verb வேணும். It is added to the infinitive to denote 'obligation' or 'strong wish' or 'command'. These verbs are at times called 'obligative verbs'. Example :

15. 55. 155. நான் தமிழ்ப் படிக்கணும்.
நான் வகுப்புக்கு வரணுமா?
நான் யாரெப் பார்க்கணும்?

It is important to note that the basic difference between the defective verb வேணும் and the auxiliary verb -ணும் is that the subject is always dative in the former (Refer 3.19.70) and nominative in the latter.

15.55.156. அப்படினாத்தான் means 'if it is so'. See the use of this form in the following examples.

15. 55. 156. அப்படினாத்தான் ஒரு புதுமொழியே நல்லா
வாசிக்க முடியும்.
அப்படினாத்தான் ஒரு புதுமொழியே நல்லா
எழுத முடியும்.

Sandhi 27. Honorific marker -ங்க is realised as -ங்கள் when a particle beginning with vowel is added to it. Example :

கெடெக்குங்க + ஆ → கெடெக்குங்களா

Sandhi 28. The consonants க், ச், த் and ப் are always doubled after அப்படினா. Example :

அப்படினா + தான் → அப்படினாத்தான்

கெடெக்கும் + ங்க → கெடெக்குங்க (Refer S.2 in 1.1)

மாணவன் + ங்க → மாணவங்க (Refer S.5 in 1.3)

யாரெ + பார்க்கணும் → யாரெப் பார்க்கணும்

மொதல்வரெ + சந்திக்கணும் → மொதல்வரெச் சந்திக்கணும்

(Refer S.20 in 2.17)

UNIT 15

LESSON 56

INVITING A FRIEND

DIALOGUE

மூர்த்தி : சுரேஷ் ! நீங்க எங்க
வீட்டுக்குச் சாப்பிட
வரணும். நாளெக்கு
உங்களுக்கு வரமுடியுமா ?

Suresh ! you must come to our house
for lunch. Can you come tomorrow ?

சுரேஷ் : என்ன விசேஷங்க ?

What is special, (about tomorrow)
sir ?

மூர்த்தி : நாளெ கலாவோடெ
பெற்றந்த நாளா. அதனாலே
நாளெக்கு மத்தியானம்
சாப்பிட வாங்க.

Tomorrow is Kala's birth day. So,
(you) please come and have a lunch
tomorrow noon.

சுரேஷ் : ம ன் னி க் க ணு ங் க
நாளெக்கு எனக்கு வர
முடியாதுங்களே! பேரா-
சிரியரோடெ வகுப்பு
இருக்குது. நான் கண்டி-
ப்பாப் போகணும்.

Pardon (me), sir... (You see) I cannot
come tomorrow. (I) have Professor's
class. I should attend (it) certainly.

மூர்த்தி : சரி, மத்தியானம் வர
வேண்டாம். காலையிலே
வரமுடியுமா ?

Alright, (you) need not come in the
noon. Can (you) come in the
morning ?

சுரேஷ் : காலையிலே வகுப்புக்
கெடையாது. அதனாலெ
கல்லூரிக்கே போக
வேண்டாம். நான்
காலையிலே எத்தனை
மணிக்கு வரணும் ?

(Yes), (I) can come in the morning
because there is no class in the
morning. So I need not go even to
college. At what time in the morning
should I come (to your house) ?

மூர்த்தி : உங்களுக்குக் காலையிலே
ஏழு மணிக்கு வரக்
கஷ்டமா இருக்குமா ?

Will there be any difficulty for you
to come at seven o'clock in the
morning ?

சுரேஷ் : ஆமாங்க.. ஏழுமணிக்குப்
பஸ் கெடையாது. அத-
னாலெ எனக்கு வரக்
கஷ்டமா இருக்கும்.

Yes, sir. There is no bus at seven
o'clock. So it will be difficult for me
to come.

மூர்த்தி : எட்டுமணிக்குச் செளக-
ரியமா இருக்குமா ?

Will it be convenient at eight
o'clock ?

சுரேஷ் : எட்டுமணிக்குச் செளக-
ரியமா இருக்குங்க
அப்பவே வறேன்.

It will be convenient at eight
o'clock... (I) will come at that time.

மூர்த்தி : ரொம்ப நன்றி. நான்
வரட்டுமா ?

Thank (you) very much. Shall I
take leave of you ?

சுரேஷ் : வாங்க.

Please do.

DRILLS

a. Variation drill

15. 56. 157. நான் கல்லூரிக்குப் போக வேண்டாம்.
நீங்க மத்தியானம் வரவேண்டாம்.

15. 56. 158. உங்களுக்கு நாளெக்கு வரமுடியுமா ?
எனக்கு நாளெக்கு வரமுடியாது,
எனக்குக் காலையிலே வரமுடியும்.
15. 56. 159. உங்களுக்கு ஏழுமணிக்கு வரக் கஷ்டமா இருக்குமா ?
எனக்கு ஏழுமணிக்கு வரக் கஷ்டமா இருக்கும்.
15. 56. 160. அதனாலெ, நீங்க மத்தியானம் சாப்பிட வாங்க.
அதனாலெ, எனக்கு வரக் கஷ்டமா இருக்கும்.

b. Build up drill

- | | |
|--|---|
| (i) எனக்குக் காலையிலே வர முடியும்.
முடியும்
வர
காலையிலே
எனக்கு | எனக்குக் கலையிலே வரமுடியும்.

முடியும்
வரமுடியும்
காலையிலே வரமுடியும்
எனக்குக் காலையிலே வரமுடியும். |
| (ii) உங்களுக்கு நாளெக்கு வர முடியுமா ?
முடியுமா ?
வர
நாளெக்கு
உங்களுக்கு | உங்களுக்கு நாளெக்கு வரமுடியுமா ?
முடியுமா ?
வரமுடியுமா ?
நாளெக்கு வரமுடியுமா ?
உங்களுக்கு நாளெக்கு வரமுடியுமா ? |
| (iii) எனக்கு நாளெக்கு வர முடியாது.
முடியாது
வர
நாளெக்கு
எனக்கு | எனக்கு நாளெக்கு வரமுடியாது.

முடியாது
வரமுடியாது
நாளெக்கு வரமுடியாது
எனக்கு நாளெக்கு வரமுடியாது. |
| (iv) நீங்க மத்தியானம் வர வேண்டாம்.
வேண்டாம்
வர
மத்தியானம்
நீங்க | நீங்க மத்தியானம் வரவேண்டாம்.

வேண்டாம்
வரவேண்டாம்
மத்தியானம் வரவேண்டாம்
நீங்க மத்தியானம் வரவேண்டாம். |
| (v) உங்களுக்கு ஏழுமணிக்கு வரக் கஷ்டமா இருக்குமா ?
கஷ்டமா இருக்குமா ?
வர | உங்களுக்கு ஏழுமணிக்கு வரக் கஷ்டமா இருக்குமா ?
கஷ்டமா இருக்குமா ?
வரக் கஷ்டமா இருக்குமா ? |

ஏழுமணிக்கு

ஏழுமணிக்கு வரக் கஷ்டமா

இருக்குமா ?

உங்களுக்கு

உங்களுக்கு ஏழுமணிக்கு வரக்

கஷ்டமா இருக்குமா ?

c. Expansion drill

- (i) உங்களுக்கு முடியுமா ?
வரமுடியுமா ?
மத்தியானம் முடியுமா ?

உங்களுக்கு முடியுமா ?
உங்களுக்கு வரமுடியுமா ?
உங்களுக்கு மத்தியானம் வர
முடியுமா ?

நாளெக்கு முடியுமா ?

உங்களுக்கு நாளெக்கு மத்தி-
யானம் வரமுடியுமா ?

- (ii) உங்களுக்குக் கஷ்டமா
இருக்குமா ?
வரக் கஷ்டமா இருக்குமா ?

ஏழுமணிக்குக் கஷ்டமா
இருக்குமா ?
காலையிலே கஷ்டமா இருக்-
குமா ?

உங்களுக்குக் கஷ்டமா இருக்குமா?

உங்களுக்கு வரக் கஷ்டமா இருக்-
குமா ?
உங்களுக்கு ஏழுமணிக்கு வரக்
கஷ்டமா இருக்குமா ?
உங்களுக்குக் காலையிலே ஏழுமணி
க்கு வரக் கஷ்டமா இருக்குமா ?

- (iii) நான் போக வேண்டாம்.
கல்லூரிக்கே போக
வேண்டாம்
காலையிலே போக
வேண்டாம்

நான் போக வேண்டாம்.
நான் கல்லூரிக்கே போக
வேண்டாம்.
நான் காலையிலே கல்லூரிக்கே
போக வேண்டாம்.

d. Question-Answer drill

- (i) Q : என்ன விசேஷங்க ?

A : கலாவோடெ பெறந்த நாளு.

- (ii) Q : காலையிலே வரமுடியுமா ?

A : காலையிலே வரமுடியும்.

- (iii) Q : உங்களுக்குக் காலையிலே ஏழுமணிக்கு வரக்கஷ்டமா
இருக்குமா ?

A : ஆமாங்க.

- (iv) Q : எட்டுமணிக்குச் சௌகரியமா இருக்குமா ?

A : எட்டுமணிக்குச் சௌகரியமா இருக்குங்க.

e. Substitution drill

(i) நீங்க சாப்பிட வரணும்.

Substitute and change the verb accordingly.

பாரு

கொடு

சொல்லு

(ii) உங்களுக்கு வரக் கஷ்டமா

இருக்குமா ?

Substitute and change the verb accordingly.

தங்கு

உழை

போ

வாசி

எழுத

(iii) நீங்க வரணும்.

Substitute and change the verb accordingly.

போ

மன்னி

நீங்க சாப்பிட வரணும்.

நீங்க பார்க்க வரணும்.

நீங்க கொடுக்க வரணும்.

நீங்க சொல்ல வரணும்.

உங்களுக்கு வரக் கஷ்டமா

இருக்குமா ?

உங்களுக்குத் தங்கக் கஷ்டமா

இருக்குமா ?

உங்களுக்கு உழைக்கக் கஷ்டமா

இருக்குமா ?

உங்களுக்குப் போகக் கஷ்டமா

இருக்குமா ?

உங்களுக்கு வாசிக்கக் கஷ்டமா

இருக்குமா ?

உங்களுக்கு எழுதக் கஷ்டமா

இருக்குமா ?

நீங்க வரணும்.

நீங்க போகணும்.

நீங்க மன்னிக்கணும்.

f. Transformation drill

(i) எனக்கு வரமுடியும்.

எனக்குப் போக முடியும்.

எனக்குச் சாப்பிட முடியும்.

(ii) எனக்கு வரமுடியும்.

எனக்குப் போக முடியும்.

எனக்குச் சாப்பிட முடியும்.

(iii) நீங்க வரணும்.

நீங்க போகணும்.

நீங்க சாப்பிடணும்.

உங்களுக்கு வரமுடியுமா ?

உங்களுக்குப் போக முடியுமா ?

உங்களுக்குச் சாப்பிட முடியுமா ?

எனக்கு வரமுடியாது.

எனக்குப் போக முடியாது.

எனக்குச் சாப்பிட முடியாது.

நீங்க வரவேண்டாம்.

நீங்க போக வேண்டாம்.

நீங்க சாப்பிட வேண்டாம்.

EXERCISES

- g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : நாளெக்குக் கலாவோடெ..... (birth day)
நாளெக்குக் கலாவோடெ பெறத்தநாளு.

- (i) நீங்க.....க்கணுங்க. (excuse)
(ii) நான்.....போகணும். (definitely)
(iii) எட்டுமணிக்கு.....இருக்குமா ? (convenient)

- h. Include the infinitive form of the verb given in parentheses against each of the sentences as shown in the example.

Example : நாளெக்கு முடியுமா ? (வா)
நாளெக்கு வர முடியுமா ?

- (i) நீங்க மத்தியானம் வாங்க. (சாப்பிடு)
(ii) நீங்கக்கணும். (மன்னி)
(iii) நான் எத்தனெ மணிக்கு.....ணும். (வா)
(iv) கல்லூரிக்கு வேண்டாம். (போ)

- i. Write the word represented by the formula.

Example : சாப்பிட சாப்பிடு + Infinitive

- (i) வா + Infinitive :
(ii) போ + Infinitive :
(iii) தா + Infinitive :

- j. Fill in the blanks using the appropriate obligative verbal forms of the verb given in parentheses.

- (i) நீங்க..... (மன்னி)
(ii) நான் கண்டிப்பாப்..... (போ)
(iii) நீங்க சாப்பிட..... (வா)

- k. Change these sentences to the negative.

- (i) எனக்குப் போக முடியும்.
(ii) எனக்கு வரமுடியும்.
(iii) நீங்க போகணும்.
(iv) நீங்க சாப்பிடணும்.

- l. Change the given nouns into the dative and add at the left to the verb in the sentences given below.

- (i) வீடு : நீங்க சாப்பிட வரணும்.
(ii) வகுப்பு : நான் போகணும்.
(iii) கல்லூரி : நான் போக வேண்டாம்.
(iv) ஏழுமணி : பஸ் கெடெயாது.

m. Frame questions for the answers given below following the model.

Model : எனக்கு வரமுடியும்.

உங்களுக்கு வரமுடியுமா ?

(i) எனக்குப் போக முடியும்.

(ii) எனக்குச் சாப்பிட முடியும்.

n. Make up ten sentences in the pattern.

Subj. (Dat) + Inf. +

முடியும்
முடியாது

Model : எனக்கு + வர + முடியும்.

o. Answer these questions.

- (i) நாளெக்கு எங்க வீட்டுக்கு வரமுடியுமா ?
- (ii) உங்க மகளோடெ பெறந்தநாளு எப்ப ?
- (iii) நீங்க தமிழ் வகுப்புக்குக் கண்டிப்பாப் போகணுமா ?
- (iv) இண்ணெக்கு நீங்க இன்ஸ்டிடியூட்டுக்குப் போக வேண்டாமா ?
- (v) உங்களுக்குக் காலையிலே அஞ்சுமணிக்கு எழுந்திருக்கக் கஷ்டமா இருக்குமா ?
- (vi) ராத்திரி பன்னிரெண்டு மணிக்கு சிட்டியிலேயிருந்து கங்கோத்ரிக்குப் பஸ் கெடெக்குமா ?
- (vii) ராத்திரி பன்னிரெண்டு மணிக்கு சிட்டியிலேயிருந்து பஸ் கெடெயாது, இல்லே ?
- (viii) உங்களுக்கு ஹாஸ்டல் செளகரியமா இருக்குதா ?

VOCABULARY

பெறந்தநாளு	'birthday'	அதனாலெ	'so/therefore'
மன்னி	'pardon, excuse'	முடியாது	'cannot'
கண்டிப்பா	'certainly'	சௌகரியமா	'conveniently'

GRAMMAR

15.56.157. We mentioned in the previous lesson that the verb வேணும் has a truncated form -ணும். However, its corresponding negative is identical in form with the negative defective verb வேண்டாம். Example :

15. 56. 157. நான் கல்லூரிக்குப் போக வேண்டாம்.
நீங்க மத்தியானம் வரவேண்டாம்.

15.56.158. முடியும்/முடியாது is also used as an auxiliary verb and added to the infinitive as follows.

15. 56. 158. உங்களுக்கு நாளெக்கு வரமுடியுமா ?
எனக்கு நாளெக்கு வரமுடியாது.
எனக்குக் காலையிலே வரமுடியும்.

In these sentences, rarely the nominative can also have the position of subject.
Example :

15. 56. 158. நான் காலையிலே வரமுடியும்.
நான் நாளெக்கு வரமுடியாது.

15.56.159. Like முடியும்/முடியாது, கஷ்டமா இருக்கும்/கஷ்டமா இருக்காது is also added to the infinitive of another verb and it has dative as its subject. Example :

15. 56. 159. உங்களுக்கு ஏழுமணிக்கு வரக் கஷ்டமா இருக்குமா ?
எனக்கு ஏழுமணிக்கு வரக் கஷ்டமா இருக்கும்.

15.56.160. அதனாலே is a sentence conjunction which means 'so/therefore'.
Example :

15. 56. 160. அதனாலே, நீங்க மத்தியானம் சாப்பிட வாங்க.
அதனாலே, எனக்கு வரக் கஷ்டமா இருக்கும்.

Sandhi 29. The consonants க், ச், த் and ப் are always doubled after the infinitives. Example :

வர + கஷ்டம் → வரக்கஷ்டம்

விசேஷம் + ங்க → விசேஷங்க

மன்னிக்கணும் + ங்க → மன்னிக்கணுங்க (Refer S. 1 in 1.1)

வரமுடியாதுங்க + ஏ → வரமுடியாதுங்களே (Refer S.27 in 15.55)

கண்டிப்பா + போகணும் → கண்டிப்பாப் போகணும் (Refer S.21 in 3.20)

UNIT 15

LESSON 57

BORROWING MONEY FROM A FRIEND

DIALOGUE

நரசய்யா : சுரேஷ், அவசரமா
பத்து ரூபாய் கடன்
வேணும். உங்களாலெ
கொடுக்க முடியுமா ?

Suresh, I need a loan of ten rupees
urgently. Can you give me ?

சுரேஷ் : மன்னிக்கணும் நரசய்யா,
என்னாலே பத்துரூபாய்
கொடுக்க முடியாது.
எட்டு ரூபாய் போ -
துமா ?

Pardon me, Mr. Narasaiah... I cannot
give (you) ten rupees. Will eight
rupees do ?

நரசய்யா : சரிங்க, கொடுங்க....
எனக்குக் கடன் வாங்கப்
பிடிக்காது. இண்ணெக்கு
வேறே வழி இல்லெ
நா ளெ க் கு எ ங் க
அண்ணை ஊ ரு லே யி -
ருந்து வருரு. அடுத்த
வாரம் திருப்பிக் கொடுக்
குறேன்.

சுரேஷ்: அடுத்த வாரமா....எனக்கு
ஞாயிற்றுக்கெழமெ
இந்தப் பணம் வேணுமே.
உங்களாலெ தயவு
செய்து அண்ணெக்குக்
கொடுக்க முடியுமா ?

நரசய்யா : ஞாயிற்றுக்கெழமெ
கொடுக்கக் கொஞ்சம்
கஷ்டமா இருக்கும் . . .
திங்கக்கெழமெ கொடுக்-
கட்டுமா ?

சுரேஷ் : சரி, கொடுங்க இண்-
ணெக்கு மா லெ யி லே
சினிமாவுக்கு வறீங்களா?

நரசய்யா : இல்லெ. எனக்குச் சினி
மாவுக்குப் போகப்
பிடிக்காது நாடகம்
பார்க்கப் பிடிக்கும். ஒரு
நாடகத்துக்குப் போக-
லாமா ?

சுரேஷ் : எனக்கு நாடகமும் பிடிக்-
கும்....அப்ப, மா லெ -
யிலே ஸ்டார் தியேட்-
டர்லே சந்திப்போமா ?

நரசய்யா : சரி. நான் வறேன்,
சுரேஷ்.

சுரேஷ் : வாங்க.

Alright. Please give (it)... I do not
like borrowing (money from others).
(There is) no other way today... My
elder brother is coming from (his)
place tomorrow. I will return (it)
next week.

Oh! next week....? (You see) I need
this money on Sunday. Could you
please return this money on that
day ?

I will have some difficulty to return
it on Sunday. Shall (I) give (it) on
Monday ?

Alright, (you) please give it (on
Monday)... Are you coming for the
movie this evening ?

No sir. I do not like to go to cinema.
(I) like seeing dramas. Shall (we)
go for a drama ?

Alright, I like dramas also.... Then,
shall we meet at Star theatre ?

Alright. I take leave of you, Mr.
Suresh.

Please do.

DRILLS

a. Variation drill

15. 57. 161. உங்களாலெ பத்துரூபாய் கொடுக்க முடியுமா ?
என்னாலெ பத்துரூபாய் கொடுக்க முடியாது.
15. 57. 162. எனக்கு நாடகம் பார்க்கப் பிடிக்கும்.
எனக்குச் சினிமா பார்க்கப் பிடிக்கும்.
எனக்குக் கடன் வாங்கப் பிடிக்காது.

b. Build up drill

- (i) உங்களாலெ பத்துரூபாய் கொடுக்க முடியுமா ?
முடியுமா ?
கொடுக்க
ரூபாய்
பத்து
உங்களாலெ
- உங்களாலெ பத்துரூபாய் கொடுக்க முடியுமா ?
முடியுமா ?
கொடுக்க முடியுமா ?
ரூபாய் கொடுக்க முடியுமா ?
பத்துரூபாய் கொடுக்க முடியுமா ?
உங்களாலெ பத்து ரூபாய் கொடுக்க முடியுமா ?
- (ii) எனக்கு நாடகம் பார்க்கப் பிடிக்கும்.
பிடிக்கும்
பார்க்க
நாடகம்
எனக்கு
- எனக்கு நாடகம் பார்க்கப் பிடிக்கும்.
பிடிக்கும்
பார்க்கப் பிடிக்கும்
நாடகம் பார்க்கப் பிடிக்கும்
எனக்கு நாடகம் பார்க்கப் பிடிக்கும்.
- (iii) எனக்குச் சினிமா பார்க்கப் பிடிக்காது.
பிடிக்காது
பார்க்க
சினிமா
எனக்கு
- எனக்குச் சினிமா பார்க்கப் பிடிக்காது.
பிடிக்காது
பார்க்கப் பிடிக்காது
சினிமா பார்க்கப் பிடிக்காது
எனக்குச் சினிமா பார்க்கப் பிடிக்காது.
- (iv) எனக்குக் கடன் வாங்கப் பிடிக்காது.
பிடிக்காது
- எனக்குக் கடன் வாங்கப் பிடிக்காது.
பிடிக்காது
- கடன் வாங்க
எனக்கு
- கடன் வாங்கப் பிடிக்காது
எனக்குக் கடன் வாங்கப் பிடிக்காது.

c. Expansion drill

- | | |
|--|--|
| (i) என்னாலெ முடியாது.
கொடுக்க முடியாது
பத்து ரூபாய் முடியாது | என்னாலெ முடியாது.
என்னாலெ கொடுக்க முடியாது.
என்னாலெ பத்துரூபாய் கொடுக்க
முடியாது. |
| (ii) எனக்குப் பிடிக்காது.
போகப் பிடிக்காது
சினிமாவுக்குப் பிடிக்காது | எனக்குப் பிடிக்காது.
எனக்குப் போகப் பிடிக்காது.
எனக்கு சினிமாவுக்குப் போகப்
பிடிக்காது. |
| (iii) எனக்குப் பிடிக்கும்.
பார்க்கப் பிடிக்கும்
நாடகம் பிடிக்கும் | எனக்குப் பிடிக்கும்.
எனக்குப் பார்க்கப் பிடிக்கும்.
எனக்கு நாடகம் பார்க்கப்
பிடிக்கும். |

d. Question-Answer drill

- (i) Q : திங்கக் கெழமெ கொடுக்கட்டுமா ?
A : சரி, கொடுங்க.
- (ii) Q : இண்ணெக்கு மாலெயிலே சினிமாவுக்கு வறீங்களா ?
A : இல்லெ, எனக்குச் சினிமாவுக்குப் போகப் பிடிக்காது.
- (iii) Q : ஒரு நாடகத்துக்குப் போகலாமா ?
A : சரி, எனக்கு நாடகமும் பிடிக்கும்.
- (iv) Q : அப்ப, மாலெயிலே ஸ்டார் தியேட்டர்லே சந்திப்-
போமா ?
A : சரி, நான் வறேன்.

e. Substitution drill

- | | |
|---|-----------------------------------|
| (i) உங்களாலெ கொடுக்க
முடியுமா ?
Substitute and change the
pronoun accordingly. | உங்களாலெ கொடுக்க முடியுமா ? |
| நீ | உன்னாலெ கொடுக்க முடியுமா ? |
| நான் | என்னாலெ கொடுக்க முடியுமா ? |
| நாம | நம்மாலெ கொடுக்க முடியுமா ? |
| நாங்க | எங்களாலெ கொடுக்க முடியுமா ? |
| அவன் | அவனாலெ கொடுக்க முடியுமா ? |
| அவ | அவளாலெ கொடுக்க முடியுமா ? |
| அவரு | அவராலெ கொடுக்க முடியுமா ? |
| அவங்க | அவங்களாலெ கொடுக்க முடி-
யுமா ? |

- (ii) எனக்கு வாங்கப் பிடிக்காது.
Substitute and change the
verb accordingly.

போ

வா

எழுது

கொண்டுவா

எனக்கு வாங்கப் பிடிக்காது.

எனக்குப் போகப் பிடிக்காது.

எனக்கு வரப் பிடிக்காது.

எனக்கு எழுதப் பிடிக்காது.

எனக்குக் கொண்டுவரப்

பிடிக்காது.

- (iii) எனக்குப் பார்க்கப் பிடிக்கும்.
Substitute and change the
verb accordingly.

சந்தி

வாசி

படி

எனக்குப் பார்க்கப் பிடிக்கும்.

எனக்குச் சந்திக்கப் பிடிக்கும்.

எனக்கு வாசிக்கப் பிடிக்கும்.

எனக்குப் படிக்கப் பிடிக்கும்.

- (iv) எனக்கு ஞாயிற்றுக்கெழமெ
பணம் வேணும்.
Substitute and change the
verb accordingly.

திங்கக்கெழமெ

செவ்வாக்கெழமெ

புதன்கெழமெ

வியாழக்கெழமெ

வெள்ளிக்கெழமெ

சனிக்கெழமெ

எனக்கு ஞாயிற்றுக்கெழமெ பணம்
வேணும்.

எனக்குத் திங்கக்கெழமெ பணம்
வேணும்.

எனக்குச் செவ்வாக்கெழமெ
பணம் வேணும்.

எனக்குப் புதன்கெழமெ பணம்
வேணும்.

எனக்கு வியாழக்கெழமெ பணம்
வேணும்.

எனக்கு வெள்ளிக்கெழமெ
பணம் வேணும்.

எனக்குச் சனிக்கெழமெ பணம்
வேணும்.

f. Transformation drill

- (i) என்னுலெ கொடுக்க முடியும்.
என்னுலெ வாங்க முடியும்.
என்னுலெ வர முடியும்.
என்னுலெ சாப்பிட முடியும்.

உங்களாலெ கொடுக்க முடியுமா ?
உங்களாலெ வாங்க முடியுமா ?
உங்களாலெ வர முடியுமா ?
உங்களாலெ சாப்பிட முடியுமா ?

- (ii) என்னுலெ சாப்பிட முடியும்.
என்னுலெ வர முடியும்.
என்னுலெ வாங்க முடியும்.
என்னுலெ கொடுக்க முடியும்.

என்னுலெ சாப்பிட முடியாது.
என்னுலெ வர முடியாது.
என்னுலெ வாங்க முடியாது.
என்னுலெ கொடுக்க முடியாது.

(iii) எனக்கு நாடகம் பார்க்கப் பிடிக்கும்.	எனக்கு நாடகம் பார்க்கப் பிடிக்காது.
எனக்குச் சினிமா பார்க்கப் பிடிக்கும்.	எனக்குச் சினிமா பார்க்கப் பிடிக்காது.
எனக்குக் கடன் வாங்கப் பிடிக்கும்.	எனக்குக் கடன் வாங்கப் பிடிக்காது.

EXERCISES

g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : எனக்கு.....வேணும். (urgently)
எனக்கு அவசரமா வேணும்.

- (i) எனக்கு.....வேணும். (loan)
- (ii) எனக்கு.....+அ பிடிக்காது. (buy)
- (iii) இன்னொருக்கு வேறெ.....இல்லெ. (way)
- (iv)வாரம் கொடுக்குறேன். (next)
- (v) அடுத்த.....கொடுக்குறேன். (week)
- (vi) நாளொன்று எங்க.....வருரு. (elder brother)
- (vii) எனக்கு.....வேணும். (sunday)
- (viii) எனக்குப்.....வேணும். (money)
- (ix)கொடுக்கட்டுமா ? (monday)

h. Include the infinitive form of the verb given in parentheses against each of the sentences as shown in the example.

Example : என்னுடைய முடியாது. (கொடு)
என்னுடைய கொடுக்க முடியாது.

- (i) என்னுடைய முடியாது. (வா)
- (ii) எனக்குப் பிடிக்காது. (வாங்கு)
- (iii) எனக்குப் பிடிக்காது. (போ)
- (iv) எனக்கு நாடகம் பிடிக்கும். (பாரு)

i. Change the given nouns into the instrumental and add at the left to the sentences given below.

- (i) நீங்க : கொடுக்க முடியுமா ?
- (ii) நான் : பத்துரூபாய் கொடுக்க முடியாது.
- (iii) அண்ணா : வரமுடியும்.

j. Write the word represented by the formula.

Example : போக போ + Infinitive

- (i) கொடு + Infinitive :
- (ii) வாங்கு + Infinitive :

- (iii) வா + Infinitive :
 (iv) சந்தி + Infinitive :

k. Change these sentences to the future.

- (i) நான் அடுத்த வாரம் கொடுக்குறேன்.
 (ii) நாளெக்கு அண்ணு ஊருலேயிருந்து வருரு.
 (iii) நீங்க சினிமாவுக்குப் போறீங்களா ?
 (iv) நான் தியேட்டருலே சந்திக்குறேன்.

l. Change these sentences to the negative.

- (i) என்னாலெ கொடுக்க முடியும்.
 (ii) என்னாலெ வாங்க முடியும்.
 (iii) எனக்கு நாடகம் பார்க்கப் பிடிக்கும்.
 (iv) எனக்குச் சினிமா பார்க்கப் பிடிக்கும்.
 (v) எனக்குக் கடன் வாங்கப் பிடிக்கும்.

m. Write seven sentences about the days of the week.

Example : ஞாயிற்றுக்கெழமெ வாரத்துலே மொதலாவது
 நாளு.

n. Answer these questions.

- (i) அவசரமா எனக்கு இருபது ரூபாய் கடன் வேணும்.
 உங்களாலெ கொடுக்க முடியுமா ?
 (ii) என் றுக்குக் கடன் வாங்கப் பிடிக்கும். உங்களுக்கு ?
 (iii) எனக்குக் கடன் கொடுக்கப் பிடிக்காது. உங்களுக்கு ?
 (iv) உங்களுக்குச் சினிமாவுக்குப் போகப் பிடிக்குமா ?
 (v) உங்களுக்கு நாடகம் பார்க்கப் பிடிக்குமா ?
 (vi) நாளெக்கு உங்க அண்ணு ஊருலேயிருந்து வருரா ?

VOCABULARY

கடன்	'loan'	கடன்வாங்கு	'borrow'
வழி	'way'	அண்ணு	'elder brother'
ஞாயிற்றுக் கெழமெ	'sunday'	தயவுசெய்து	'please'
திங்கக்கெழமெ	'monday'	நாடகம்	'drama'

GRAMMAR

15.57.161. We have already noted in the lesson 11.46.140 that the verb முடியும்/முடியாது at times has its subject in the instrumental form which consists of a noun and the instrumental marker -ஆலெ. There was no explicit indication of the occurrence of the infinitive of another verb in those

sentences. However, its existence is inherently understood in those sentences. In the following sentences the infinitives that are followed by முடியும்/முடியாது are overtly expressed.

15. 57. 161. உங்களாலெ பத்துரூபாய் கொடுக்க முடியுமா ?
என்னாலெ பத்துரூபாய் கொடுக்க முடியாது.

15.57.162. Like other defective verbs, பிடிக்கும்/பிடிக்காது can also be added to the infinitive form of another verb. But it is important to note that only the dative can have the position of subject in these sentences. Example :

15. 57. 162. எனக்கு நாடகம் பார்க்கப் பிடிக்கும்.
எனக்குச் சினிமா பார்க்கப் பிடிக்காது.

Sandhi : வாங்க + பிடிக்காது → வாங்கப் பிடிக்காது
கொடுக்க + கொஞ்சம் → கொடுக்கக் கொஞ்சம்
(கஷ்டமா இருக்கும்)

போக + பிடிக்காது → போகப் பிடிக்காது
பார்க்க + பிடிக்கும் → பார்க்கப் பிடிக்கும் (Refer S. 29 in 15.56)

UNIT 15

LESSON 58

EXPECTING A GUEST TO ARRIVE

DIALOGUE

சுரேஷ் : நரசய்யா, நேத்து உங்க
அண்ணா ஊருலேயி-
ருந்து வந்தாரா ?

Narasaiah, did your elder brother
come from (his) place yesterday ?

நரசய்யா : வரலெ ஒருவேளை
இண்ணொக்கு வரக்
கூடும்.

(He) did not come (yesterday)...
Perhaps (he) may come today.

சுரேஷ் : அவரு மட்டுமா வருரு ?

Is he coming alone ?

நரசய்யா : தெரியலெ...ஒருவேளை
அண்ணியும் வரலாம்.
அவங்ககூடக் குழந்-
தெங்களும் வரக்கூடும்.

(I) do not know... Perhaps my sister-
in-law may also come... With her
the children may also come.

சுரேஷ் : நீங்க அவங்களை
நேத்துச் சாயங்காலமே
எதிர்பார்த்தீங்க,
இல்லே?

You expected them yesterday evening
itself, didn't you?

நரசய்யா : ஆமா சுரேஷ் ...
பத்துமணிவரை பஸ்
ஸ்டாண்டுலேதான்
இருந்தேன்.

Yes, Mr. Suresh... (I) was in the bus
stand till ten o' clock yesterday.

சுரேஷ் : என்ன? பத்துமணிவரை
பஸ் ஸ்டாண்டுலேயா
இருந்தீங்க?

What? Were you there in the bus
stand till ten o' clock?

நரசய்யா : ஆமாங்க. அவங்க
வரலே. இண்ணெக்குச்
சாயங்காலமும் பஸ்
ஸ்டாண்டுக்குப் போக-
ணும்.

Yes. They didn't turn up. (I) should
go to bus stand today evening too.

சுரேஷ் : நானும் உங்ககூட வரட்-
டுமா?

Shall I also come with you?

நரசய்யா : நீங்க நாளெக்குப்
பரீட்சைக்குப் படிக்க
வேண்டாமா?

Don't you have to study for the
tomorrow's examination?

சுரேஷ் : எனக்குச் சாயங்காலம்
படிக்கப் பிடிக்காது.

I do not like studying in the evening.

நரசய்யா : சரி, அஞ்சுமணிக்குப்
போகலாம். நீங்க
ரெடியா இருங்க.

Alright, we shall go at five o' clock.
Please be ready.

நரசய்யா : சரி.

Alright.

DRILLS

a. Variation drill

15. 58. 163. அண்ணா இண்ணெக்கு வரக்கூடும்.
அண்ணிகூடக் குழந்தைங்களும் வரக்கூடும்.

15. 58. 164. நான் பத்துமணிவரை பஸ் ஸ்டாண்டுலே
இருந்தேன்.
நீங்க பத்துமணிவரை பஸ் ஸ்டாண்டுலே
இருந்தீங்களா?

b. Build up drill

(i) அண்ணா இண்ணெக்கு வரக்
கூடும்.
கூடும்
வர
இண்ணெக்கு
அண்ணா

(ii) அண்ணிகூடக் குழந்தெங்-
களும் வரக்கூடும்.
கூடும்
வர
குழந்தெங்களும்
அண்ணிகூட

(iii) நான் பத்துமணிவரெ பஸ்
ஸ்டாண்டுலே இருந்தேன்.
இருந்தேன்
பஸ் ஸ்டாண்டுலே
பத்துமணிவரெ

நான்

(iv) நீங்க பத்துமணிவரெ பஸ்
ஸ்டாண்டுலே இருந்தீங்களா?
இருந்தீங்களா ?
பஸ் ஸ்டாண்டுலே
பத்துமணிவரெ

நீங்க

அண்ணா இண்ணெக்கு வரக்
கூடும்.
கூடும்
வரக்கூடும்
இண்ணெக்கு வரக்கூடும்
அண்ணா இண்ணெக்கு வரக்கூடும்.

அண்ணிகூடக் குழந்தெங்களும்
வரக்கூடும்.
கூடும்
வரக்கூடும்
குழந்தெங்களும் வரக்கூடும்
அண்ணிகூடக் குழந்தெங்களும்
வரக்கூடும்.

நான் பத்துமணிவரெ பஸ் ஸ்டா-
ண்டுலே இருந்தேன்.
இருந்தேன்
பஸ் ஸ்டாண்டுலே இருந்தேன்
பத்துமணிவரெ பஸ் ஸ்டாண்டுலே
இருந்தேன்
நான் பத்துமணிவரெ பஸ் ஸ்டா-
ண்டுலே இருந்தேன்.

நீங்க பத்துமணிவரெ பஸ் ஸ்டா-
ண்டுலே இருந்தீங்களா ?
இருந்தீங்களா ?
பஸ்ஸ்டாண்டுலே இருந்தீங்களா ?
பத்துமணிவரெ பஸ் ஸ்டாண்டுலே
இருந்தீங்களா ?
நீங்க பத்துமணிவரெ பஸ் ஸ்டா-
ண்டுலே இருந்தீங்களா ?

c. Expansion drill

(i) அண்ணா வரக்கூடும்.
இண்ணெக்கு வரக்கூடும்
ஊருலேயிருந்து வரக்கூடும்

அண்ணா வரக்கூடும்.
அண்ணா இண்ணெக்கு வரக்கூடும்.
அண்ணா ஊருலேயிருந்து
இண்ணெக்கு வரக்கூடும்.

- (ii) குழந்தைங்களும் வரக்கூடும்
ஒருவேளெ வரக்கூடும்

அண்ணிகூட வரக்கூடும்

குழந்தைங்களும் வரக்கூடும்.
குழந்தைங்களும் ஒருவேளெ
வரக்கூடும்.

குழந்தைங்களும் அண்ணிகூட
ஒருவேளெ வரக்கூடும்.

- (iii) நான் பஸ் ஸ்டாண்டுலே
இருந்தேன்.
பத்துமணிவரெ இருந்தேன்.

நான் பஸ் ஸ்டாண்டுலே
இருந்தேன்.
நான் பத்துமணிவரெ பஸ் ஸ்டா-
ண்டுலே இருந்தேன்.

- (iv) நீங்க படிக்க வேண்டாமா ?
பரீட்சைக்குப் படிக்க வேண்-
டாமா ?
நாளெக்குப் படிக்க வேண்-
டாமா ?

நீங்க படிக்க வேண்டாமா ?
நீங்க பரீட்சைக்குப் படிக்க
வேண்டாமா ?
நீங்க நாளெக்குப் பரீட்சைக்குப்
படிக்க வேண்டாமா ?

d. Question-Answer drill

- (i) Q : நேத்து உங்க அண்ண ஊருலேயிருந்து வந்தாரா ?
A : வரலெ. ஒருவேளெ இண்ணெக்கு வரக்கூடும்.
- (ii) Q : அவரு மட்டுமா வருரு ?
A : தெரியலெ.
- (iii) Q : நீங்க அவங்களெ நேத்துச் சாயங்காலமே எதிர்பார்த்-
தீங்க, இல்லே ?
A : ஆமா.
- (iv) Q : பத்துமணிவரெ பஸ் ஸ்டாண்டுலே இருந்தீங்களா ?
A : ஆமா.

e. Substitution drill

- (i) இண்ணெக்கு வரக்கூடும்.
Substitute and change the
verb accordingly.

போ

சந்தி

கொண்டுவா

பாரு

இண்ணெக்கு வரக்கூடும்.

இண்ணெக்குப் போகக்கூடும்.

இண்ணெக்குச் சந்திக்கக்கூடும்.

இண்ணெக்குக் கொண்டுவரக்
கூடும்.

இண்ணெக்குப் பார்க்கக்கூடும்.

- (ii) நீங்க படிக்க வேண்டாமா ?
Substitute
முடியுமா ?
முடியாதா ?

நீங்க படிக்க வேண்டாமா ?

நீங்க படிக்க முடியுமா ?

நீங்க படிக்க முடியாதா ?

(iii) அவங்க வரலெ.

Substitute and change the verb accordingly.

போ

படி.

சந்தி

தங்கு

எழுது

அவங்க வரலெ.

அவங்க போகலெ.

அவங்க படிக்கலெ.

அவங்க சந்திக்கலெ.

அவங்க தங்கலெ.

அவங்க எழுதலெ.

(iv) நீங்க எதிர்பார்த்தீங்க.

Substitute and conjugate the verb suitably.

பாரு

கொடு

வறு

எடு

படு

நீங்க எதிர்பார்த்தீங்க.

நீங்க பார்த்தீங்க.

நீங்க கொடுத்தீங்க.

நீங்க வறுத்தீங்க.

நீங்க எடுத்தீங்க.

நீங்க படுத்தீங்க.

f. Transformation drill

(i) அண்ணா இண்ணெக்கு

வரக்கூடும்.

அண்ணி இண்ணெக்கு

வரக்கூடும்.

குழந்தைங்க இண்ணெக்கு

வரக்கூடும்.

யாரு இண்ணெக்கு வரக்கூடும் ?

யாரு இண்ணெக்கு வரக்கூடும் ?

யாரு இண்ணெக்கு வரக்கூடும் ?

(iii) அவரு மட்டும் வறரு.

அவங்க மட்டும் வறங்க.

அண்ணி மட்டும் வறங்க.

அவரு மட்டுமா வறரு ?

அவங்க மட்டுமா வறங்க ?

அண்ணி மட்டுமா வறங்க ?

EXERCISES

g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model :வரலாம். (elder brother's wife)

அண்ணி வரலாம்.

(i) நீங்க நேத்து.....த்தீங்க. (expect)

(ii) நீங்க.....+ஆ இருங்க. (ready)

h. Write the word represented by the formula.

Example : வர வா + Infinitive.

(i) எதிர்பாரு + Infinitive :

(ii) இரு + Infinitive :

(iii) படி + Infinitive :

i. Change these sentences to the past.

- (i) அண்ணா ஊருலேயிருந்து வறாரு.
- (ii) அவங்களெச் சாயங்காலமே எதிர்பார்க்குறேன்.
- (iii) சாயங்காலம் பஸ் ஸ்டாண்டுக்குப் போறேன்.
- (iv) பத்துமணி வரை பஸ் ஸ்டாண்டுலே இருக்குறேன்.
- (v) நீங்க பரீட்சைக்குப் படிக்குறீங்க.

j. Frame questions for the answers given below following the models.

Model : அண்ணா இண்ணெக்கு வரக்கூடும்.

யாரு இண்ணெக்கு வரக்கூடும் ?

- (i) குழந்தைங்க இண்ணெக்கு வரக்கூடும்.
- (ii) அண்ணி இண்ணெக்கு வரக்கூடும்.

Model : அண்ணா இண்ணெக்கு வரக்கூடும்.

அண்ணா இண்ணெக்கு வரக்கூடுமா ?

- (i) அண்ணி இண்ணெக்கு வரக்கூடும்.
- (ii) குழந்தைங்க இண்ணெக்கு வரக்கூடும்.

k. Make up ten sentences in the pattern.

Subj. + Inf + கூடும்.

Model : அண்ணி + வர + கூடும்.

l. Answer these questions.

- (i) நேத்து உங்க மனெவி ஊருலேயிருந்து வந்தாங்களா ?
- (ii) நேத்து ராத்திரி எத்தனெ மணிவரை நீங்க படிச்சீங்க ?
- (iii) இண்ணெக்குச் சாயங்காலம் நீங்க சினிமாவுக்குப் போறீங்களா ?
- (iv) உங்களுக்குச் சாயங்காலம் படிக்கப் பிடிக்குமா ?
- (v) நீங்க மாலையிலே எத்தனெ மணிவரை வகுப்புலே இருக்குறீங்க ?

VOCABULARY

கூடும்	'may'	மட்டும்	'only, alone'
தெரி	'know'	அண்ணி	'elder brother's wife'
எதிர்பாரு	'expect'	வரை	'till, until'

GRAMMAR

15.58.163. கூடும் is an auxiliary verb which is idiomatically used in the sense of 'may' (Also refer 15.59). Example :

15. 58. 163. அண்ணா இண்ணெக்கு வரக்கூடும்.
அண்ணிகூடக் குழந்தைங்களும் வரக்கூடும்.

15.58.164. வரெ is a particle. The combination of the noun denoting time and this particle indicate a point of time 'till' or 'from which an action is performed'. Example :

15. 58. 164. நான் பத்துமணிவரெ பஸ் ஸ்டாண்டுலே
இருந்தேன்.
நீங்க பத்துமணிவரெ பஸ் ஸ்டாண்டுலே
இருந்தீங்களா ?

The sentences 15.58.164. usually preceded by another combination of a noun denoting time and -இலேயிருந்து. Example :

நான் (எட்டுமணியிலேயிருந்து) பத்துமணிவரெ பஸ் ஸ்டாண்டுலே
இருந்தேன்.

'I was in the bus stand (from eight o' clock) till ten o' clock':

Sandhi : வர + கூடும் → வரக்கூடும்

படிக்க + பிடிக்காது → படிக்கப் பிடிக்காது (Refer S.29 in 15.56)

அவங்ககூட + குழந்தைங்களும் → அவங்க கூடக் குழந்தைங்களும்
(வரக்கூடும். (Refer S.23 in 5.28)

UNIT 15

LESSON 59

DO YOU KNOW READING MARATHI WELL?

DIALOGUE

- நரசய்யா : சுரேஷ், உங்களுக்கு
மராத்தி நல்லா வாசி-
க்கத் தெரியுமா ?
- சுரேஷ் : வாசி க் க த் தெரியாது ;
கொஞ்சம் பேசத் தெரி-
யும்.
- நரசய்யா : வேறே யாருக்கு நல்லா
வாசிக்கத் தெரியும் ?
- சுரேஷ் : பேராசிரியருக்கு ந ல் லா
வாசிக்கத் தெரியும்.
- நரசய்யா : அவரு இப்ப எங்கே
இருப்பாரு ?
- Suresh, do you know reading Marathi
well ?
- (I) don't know reading; I know speak-
ing (Marathi) a little.
- Who else knows reading Marathi
well ?
- Professor (Sundaram) knows reading
(Marathi) well ?
- Where will he be now ?

சுரேஷ் : கல்லூரியிலே இருப்-
பாரு.... அது என்ன ?

(He) will be in the college. What is that ?

நரசய்யா : இது ஒரு நண்பனோடே
கடிதம். இவன் சொந்த
ஊரு பம்பாய். மராத்தி
மாத்திரந்தான் இவனு-
க்குப் புரியும்.
எல்லாருக்கும் மராத்தி
யிலேயே கடிதம்
எழுதுவான்.

It is a letter from a friend of mine.
His native place is Bombay. He
understands only Marathi. He will
write letters to all only in Marathi.

சுரேஷ் : நீங்க கல்லூரியிலே
பேராசிரியரெப் பாருங்க.
அவருக்கு மராத்தி எழு-
தவும் தெரியும். அத-
னாலே, அவரு உதவி
யோடே நீங்க உங்க
நண்பருக்குப் பதிலும்
எழுதலாம்.

You meet Professor (Sundaram) in
the college. He knows writing
Marathi also. So, with his help you
can also have (your) reply to your
friend written in (Marathi).

நரசய்யா : அப்படியா ? இப்ப
உங்களாலே என்
கூடக் கல்லூரிக்கு வரக்
கூடுமா ?

Is that so? Can you come now with
me to the college?

சுரேஷ் : இப்பவா ? மன்னிக்-
கணுங்க. எனக்குக்
கொஞ்சம் வேலை
இருக்குது.

Now? Please pardon me. I have
some work.

நரசய்யா : சரி. நான் மட்டும்தான்
போறேன். வரட்டுமா?

Alright. I will go alone. Shall (I)
take leave of you?

சுரேஷ் : வாங்க.

Please do.

DRILLS

a. Variation drill

15. 59. 165. உங்களாலே என்கூடக் கல்லூரிக்கு வரக்கூடுமா ?
அவருக்கு இண்ணெக்குக் கல்லூரிக்கு வரக்கூடும்.

15. 59. 166. உங்களுக்கு மராத்தி வாசிக்கத் தெரியுமா ?
எனக்கு மராத்தி வாசிக்கத் தெரியாது.
எனக்கு மராத்தி பேசத் தெரியும்.

b. Build up drill

(i) எனக்கு மராத்தி பேசத்
தெரியும்.
தெரியும்
பேச
மராத்தி
எனக்கு

(ii) உங்களுக்கு மராத்தி வாசிக்கத்
தெரியுமா ?
தெரியுமா ?
வாசிக்க
மராத்தி
உங்களுக்கு

(iii) உங்களுக்கு என்கூடக்
கல்லூரிக்கு வரக்கூடுமா ?
கூடுமா ?
வர
கல்லூரிக்கு
என்கூட
உங்களுக்கு

எனக்கு மராத்தி பேசத் தெரியும்.
தெரியும்
பேசத் தெரியும்
மராத்தி பேசத் தெரியும்
எனக்கு மராத்தி பேசத் தெரியும்.

உங்களுக்கு மராத்தி வாசிக்கத்
தெரியுமா ?
தெரியுமா ?
வாசிக்கத் தெரியுமா ?
மராத்தி வாசிக்கத் தெரியுமா ?
உங்களுக்கு மராத்தி வாசிக்கத்
தெரியுமா ?

உங்களுக்கு என்கூடக்
கல்லூரிக்கு வரக்கூடுமா ?
கூடுமா ?
வரக்கூடுமா ?
கல்லூரிக்கு வரக்கூடுமா ?
என்கூடக் கல்லூரிக்கு
வரக்கூடுமா ?
உங்களுக்கு என்கூடக்
கல்லூரிக்கு வரக்கூடுமா ?

c. Expansion drill

(i) உங்களுக்குத் தெரியுமா ?
வாசிக்கத் தெரியுமா ?
நல்லாத் தெரியுமா ?
மராத்தி தெரியுமா ?

(ii) பேராசிரியருக்குத் தெரியும்.
வாசிக்கத் தெரியும்
நல்லாத் தெரியும்

(iii) உங்களுக்கு வரக்கூடுமா ?
கல்லூரிக்கு வரக்கூடுமா ?

உங்களுக்குத் தெரியுமா ?
உங்களுக்கு வாசிக்கத் தெரியுமா ?
உங்களுக்கு நல்லா வாசிக்கத்
தெரியுமா ?
உங்களுக்கு மராத்தி நல்லா
வாசிக்கத் தெரியுமா ?

பேராசிரியருக்குத் தெரியும்.
பேராசிரியருக்கு வாசிக்கத்
தெரியும்.
பேராசிரியருக்கு நல்லா வாசிக்கத்
தெரியும்.

உங்களுக்கு வரக்கூடுமா ?
உங்களுக்குக் கல்லூரிக்கு
வரக்கூடுமா ?

என்கூட வரக்கூடுமா ?

உங்களுக்கு என்கூடக்

கல்லூரிக்கு வரக்கூடுமா ?

இப்ப வரக்கூடுமா ?

உங்களுக்கு இப்ப என்கூடக்

கல்லூரிக்கு வரக்கூடுமா ?

d. Question-Answer drill

(i) Q : உங்களுக்கு மர்த்தி வாசிக்கத் தெரியுமா ?

A : வாசிக்கத் தெரியாது ; கொஞ்சம் பேசத்தெரியும்.

(ii) Q : அவரு இப்ப எங்கே இருப்பாரு ?

A : கல்லூரியிலே இருப்பாரு.

(iii) Q : இப்ப உங்களுக்கு என்கூடக் கல்லூரிக்கு வரக்கூடுமா ?

A : இப்பவா ? மன்னிக்கணுங்க. எனக்குக் கொஞ்சம் வேலெ இருக்குது.

e. Substitution drill

(i) உங்களுக்கு வாசிக்கத்

உங்களுக்கு வாசிக்கத் தெரியுமா ?

தெரியுமா ?

Substitute and change the verb accordingly.

படி

உங்களுக்குப் படிக்கத் தெரியுமா ?

பேசு

உங்களுக்குப் பேசத் தெரியுமா ?

எழுது

உங்களுக்கு எழுதத் தெரியுமா ?

வரை

உங்களுக்கு வரையத் தெரியுமா ?

செய்

உங்களுக்குச் செய்யத் தெரியுமா ?

(ii) எனக்கு எழுதவும் தெரியும்.

எனக்கு எழுதவும் தெரியும்.

Substitute and change the verb accordingly.

படி

எனக்குப் படிக்கவும் தெரியும்.

வாசி

எனக்கு வாசிக்கவும் தெரியும்.

கொடு

எனக்குக் கொடுக்கவும் தெரியும்.

வரை

எனக்கு வரையவும் தெரியும்.

(iii) பேராசிரியருக்கு நல்லா

பேராசிரியருக்கு நல்லா வாசிக்கத்

வாசிக்கத் தெரியும்.

தெரியும்.

Substitute

கொஞ்சம்

பேராசிரியருக்குக் கொஞ்சம்

வாசிக்கத் தெரியும்.

வேகமா

பேராசிரியருக்கு வேகமா

வாசிக்கத் தெரியும்.

அழகா

பேராசிரியருக்கு அழகா வாசிக்கத்

தெரியும்.

(iv) உங்களுக்கு வரக்கூடுமா ?

Substitute and change the pronoun accordingly.

நீ

இவன்

இவ

இவரு

இவங்க

உங்களுக்கு வரக்கூடுமா ?

உனக்கு வரக்கூடுமா ?

இவனுக்கு வரக்கூடுமா ?

இவளுக்கு வரக்கூடுமா ?

இவருக்கு வரக்கூடுமா ?

இவங்களுக்கு வரக்கூடுமா ?

f. Transformation drill

(i) எனக்கு வாசிக்கத் தெரியும்.
எனக்கு எழுதத் தெரியும்.
எனக்குப் படிக்கத் தெரியும்.
எனக்கு வரையத் தெரியும்.

உங்களுக்கு வாசிக்கத் தெரியுமா ?
உங்களுக்கு எழுதத் தெரியுமா ?
உங்களுக்குப் படிக்கத் தெரியுமா ?
உங்களுக்கு வரையத் தெரியுமா ?

(ii) எனக்கு வரையத் தெரியும்.
எனக்கு எழுதத் தெரியும்.
எனக்குப் படிக்கத் தெரியும்.
எனக்கு வாசிக்கத் தெரியும்.

யாருக்கு வரையத் தெரியும் ?
யாருக்கு எழுதத் தெரியும் ?
யாருக்குப் படிக்கத் தெரியும் ?
யாருக்கு வாசிக்கத் தெரியும் ?

(iii) எனக்கு வாசிக்கத் தெரியும்.
எனக்கு வரையத் தெரியும்.
எனக்கு எழுதத் தெரியும்.
எனக்குப் படிக்கத் தெரியும்.

எனக்கு வாசிக்கத் தெரியாது.
எனக்கு வரையத் தெரியாது.
எனக்கு எழுதத் தெரியாது.
எனக்குப் படிக்கத் தெரியாது.

EXERCISES

g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : இது நண்பனோடெ..... (letter)

இது நண்பனோடெ கடிதம்.

(i) இவன்.....பம்பாய். (native place)

(ii) அவரு.....+ ஓடெ பதில் எழுதலாம். (help)

(iii) நான்.....போறேன். (only)

h. Include the infinitive form of the verb given in parentheses against each of the sentences as shown in the example.

Example : உங்களுக்குத் தெரியுமா ? (வாசி)

உங்களுக்கு வாசிக்கத் தெரியுமா ?

(i) எனக்குக் கொஞ்சம் தெரியும். (பேசு)

(ii) அவருக்கு நல்லாத் தெரியும். (எழுது)

i. Write the word represented by the formula.

Example: எழுத எழுது + Infinitive

- (i) வாசி + Infinitive :
- (ii) பேசு + Infinitive :
- (iii) மன்னி + Infinitive :

j. Frame questions for the answers given below following the model.

Model : எனக்கு வாசிக்கத் தெரியும்.
யாருக்கு வாசிக்கத் தெரியும் ?

- (i) எனக்கு எழுதத் தெரியும்.
- (ii) எனக்குப் படிக்கத் தெரியும்.
- (iii) எனக்கு வரையத் தெரியும்.

k. Change these sentences to the negative.

- (i) எனக்கு வாசிக்கத் தெரியும்.
- (ii) அவனுக்கு மரத்தி மட்டும் புரியும்.
- (iii) எனக்குப் படிக்கத் தெரியும்.
- (iv) அவருக்கு எழுதவும் தெரியும்.

l. Make up ten sentences in the pattern.

Subj. (Dat) + Inf + | தெரியும் |
| தெரியாது |

Model : பேராசிரியருக்கு + வாசிக்க + தெரியும்.

m. Answer these questions.

- (i) உங்களுக்குத் தமிழ் நல்லா வாசிக்கத் தெரியுமா ?
- (ii) உங்க ஆசிரியரு இப்ப எங்கே இருப்பாரு ?
- (iii) உங்க மனைவிக்குத் தமிழ் எழுதத் தெரியுமா ?
- (iv) உங்க மனைவி கடிதம் எழுதுனாங்களா ?
- (v) நீங்க உங்க மனைவிக்கு எப்பப் பதில் எழுதுனீங்க ?
- (vi) உங்களாலே தமிழ்லேயே கடிதம் எழுத முடியுமா ?

VOCABULARY

கடிதம்	'letter'	சொந்த ஊரு	'native place'
பதில்	'reply'	பதில் எழுது	'reply'

GRAMMAR

15.59.165. A reference has been made in the previous lesson about the use of the auxiliary verb கூடும். We use this verb in the sense '(it is) possible' '(it) can be done' etc., in this lesson. See the following examples.

15. 59. 165. உங்களாலென்கூடக் கல்லூரிக்கு வரக்கூடுமா ?
அவரு இண்ணெனக்குக் கல்லூரிக்கு வரக்கூடும்.

It has the instrumental form as its subject.

15.59.166. தெரியும்/தெரியாது also has the function of an auxiliary verb when it is added to the infinitive form of a verb. Example :

15. 59. 166. எனக்கு மராத்தி பேசத் தெரியும்.
உங்களுக்கு மராத்தி வாசிக்கத் தெரியுமா ?

Sandhi : வாசிக்க + தெரியாது → வாசிக்கத் தெரியாது
பேச + தெரியும் → பேசத் தெரியும்
வர + கூடுமா → வரக்கூடுமா (Refer S.29 in 15.56)

எழுத + உம் → எழுதவும்
இப்ப + ஆ → இப்பவா (Refer S.9 in 1.7)
கல்லூரி + இலே → கல்லூரியிலே
உதவி + ஓடெ → உதவியோடெ
அப்படி + ஆ → அப்படியா (Refer S.7 in 1.5)

UNIT 15

LESSON 60

WHAT SHOULD I DO IN THE MORNING ?

DIALOGUE

மூர்த்தி : கலா, அங்கே என்ன
பண்ணுறே ?

Kala, what are you doing there?

கலா : வெளையாடுறேன், அப்பா?

(I) am playing, daddy.

மூர்த்தி : இங்கே வா ! காலையிலே
வெளையாடக்கூடாது.
காலையிலே படிக்க-
ணும்... சாயங்காலம்
வெளையாடணும்....
தெரியுதா ?

Come here!... (You) must not play
in the morning... (You) must play
in the evening... Do you understand ?

கலா : சரியப்பா.

Alright, daddy.

மூர்த்தி : நீ பள்ளிக்கூடத்துக்குப் போகவேண்டாமா ?

Don't you have to go to school ?

கலா : பேராகணம்... அம்மாவேலையா இருக்குறங்க. அம்மா தானே என்னெக் குளிப்பாட்டணும் ?

(Yes) I should go....Mother is busy at work. Isn't the mother who should bathe me ?

மூர்த்தி : அம்மாவுக்காகக் காத்திருக்கக்கூடாது. நீயே குளிக்கணும்.

(You) must not wait for mother. You should bathe yourself.

கலா : அப்புறம், காலையிலே என்ன செய்யணும் ?

Then, what should (I) do in the morning ?

மூர்த்தி : அப்புறம், டிபன் சாப்பிட்டுணும்.

Then, (you) should eat (your) tiffin/ (breakfast).

கலா : டிரஸ் பண்ணவேண்டாமா ?

Won't I have to dress (myself) ?

மூர்த்தி : ஒம்பது மணிக்கு டிரஸ் பண்ணணும். ஒம்பதரெ மணிக்குப் பள்ளிக்கூடத்துக்குப்போகணும். பள்ளிக்கூடத்துலே ஆசிரியருக்கு வணக்கம் சொல்லணும். ஆசிரியரெ அவமரியாதை செய்யக்கூடாது. போ ! அம்மா காத்திருக்குறங்க.

(You) should dress yourself at nine o'clock... (You) should go to school at nine thirty... (You) should greet your teacher in the school... (You) should not show disrespect to the teacher. Go ! Mother is waiting.

கலா : சரியப்பா.

Okey, daddy.

DRILLS

a. Variation drill

15. 60. 167. நான் என்ன செய்யணும் ?

நீயே குளிக்கணும்.

நீ பள்ளிக்கூடத்துக்குப் போகணும்.

15. 60. 168. நீ காலையிலே வெளையாடக்கூடாது.

நீ அம்மாவுக்காகக் காத்திருக்கக்கூடாது.

நீ ஆசிரியரெ அவமரியாதை செய்யக்கூடாது.

b. Build up drill

(i) நான் என்ன செய்யணும் ?
என்ன செய்யணும் ?
நான்

(ii) நீயே குளிக்கணும்.
குளிக்கணும்
நீயே

(iii) நீ பள்ளிக்கூடத்துக்குப்
போகணும்.
போகணும்
பள்ளிக்கூடத்துக்கு
நீ

(iv) நீ காலையிலே வெளையாடக்
கூடாது.
கூடாது
வெளையாட
காலையிலே
நீ

(v) நீ அம்மாவுக்காகக் காத்தி-
ருக்கக்கூடாது.
காத்திருக்கக்கூடாது
அம்மாவுக்காக
நீ

c. Expansion drill

(i) நான் என்ன செய்யணும் ?
காலையிலே என்ன செய்ய-
ணும் ?

(ii) நீ போகவேண்டாமா ?
பள்ளிக்கூடத்துக்குப் போக
வேண்டாமா ?

(iii) நீ வெளையாடக் கூடாது.
காலையிலே வெளையாடக்
கூடாது

நான் என்ன செய்யணும் ?
என்ன செய்யணும் ?
நான் என்ன செய்யணும் ?

நீயே குளிக்கணும்.
குளிக்கணும்
நீயே குளிக்கணும்.

நீ பள்ளிக்கூடத்துக்குப்
போகணும்.
போகணும்
பள்ளிக்கூடத்துக்குப் போகணும்
நீ பள்ளிக்கூடத்துக்குப்
போகணும்.

நீ காலையிலே வெளையாடக்
கூடாது.
கூடாது
வெளையாடக்கூடாது
காலையிலே வெளையாடக்கூடாது
நீ காலையிலே வெளையாடக்
கூடாது.

நீ அம்மாவுக்காகக் காத்திருக்கக்
கூடாது.
காத்திருக்கக் கூடாது
அம்மாவுக்காகக் காத்திருக்கக்
கூடாது
நீ அம்மாவுக்காகக் காத்திருக்கக்
கூடாது.

நான் என்ன செய்யணும் ?
நான் காலையிலே என்ன செய்ய-
ணும் ?

நீ போகவேண்டாமா ?
நீ பள்ளிக்கூடத்துக்குப் போக
வேண்டாமா ?

நீ வெளையாடக் கூடாது.
நீ காலையிலே வெளையாடக்
கூடாது.

- (iv) நீ செய்யக்கூடாது. நீ செய்யக்கூடாது.
 அவமரியாதை செய்யக் நீ அவமரியாதை செய்யக்கூடாது.
 கூடாது
 ஆசிரியரெச் செய்யக்கூடாது நீ ஆசிரியரெ அவமரியாதை
 செய்யக்கூடாது.

d. Question-Answer drill

- (i) Q : அங்கே என்ன பண்ணுறே ?
 A : வெளையாடுறேன்.
 (ii) Q : நீ பள்ளிக்கூடத்துக்குப் போக வேண்டாமா ?
 A : போகணும்.
 (iii) Q : அப்புறம் காலையிலே என்ன செய்யணும் ?
 A : அப்புறம் டிபன் சாப்பிடணும்.
 (iv) Q : அம்மாதானே என்னெக் குளிப்பாட்டணும் ?
 A : அம்மாவுக்காகக் காத்திருக்கக் கூடாது.
 நீயே குளிக்கணும்.

e. Substitution drill

- (i) நீ படிக்கணும். நீ படிக்கணும்.
 Substitute and change the
 verb accordingly.
 வெளையாடு நீ வெளையாடணும்.
 போ நீ போகணும்.
 குளிப்பாட்டு நீ குளிப்பாட்டணும்.
 குளி நீ குளிக்கணும்.
 காத்திரு நீ காத்திருக்கணும்.
 சாப்பிடு நீ சாப்பிடணும்.
 சொல்லு நீ சொல்லணும்.
- (ii) நீ வெளையாடக்கூடாது. நீ வெளையாடக்கூடாது.
 Substitute and change the
 verb accordingly.
 சாப்பிடு நீ சாப்பிடக்கூடாது.
 குளிப்பாட்டு நீ குளிப்பாட்டக்கூடாது.
 சொல்லு நீ சொல்லக்கூடாது.
 போ நீ போகக்கூடாது.
 குளி நீ குளிக்கக்கூடாது.
 காத்திரு நீ காத்திருக்கக்கூடாது.
 படி நீ படிக்கக்கூடாது.

f. Transformation drill

- | | |
|------------------------|--------------------------|
| (i) நான் குளிக்கணும். | நீ குளிக்க வேண்டாம். |
| நான் குளிப்பாட்டணும். | நீ குளிப்பாட்ட வேண்டாம். |
| நான் போகணும். | நீ போக வேண்டாம். |
| நான் வெளையாடணும். | நீ வெளையாட வேண்டாம். |
| (ii) நான் வெளையாடணும். | நீ வெளையாடக் கூடாது. |
| நான் குளிப்பாட்டணும். | நீ குளிப்பாட்டக் கூடாது. |
| நான் குளிக்கணும். | நீ குளிக்கக் கூடாது. |
| நான் போகணும். | நீ போகக் கூடாது. |
| (iii) நீ குளிக்கணும். | நான் என்ன செய்யணும் ? |
| நீ வெளையாடணும். | நான் என்ன செய்யணும் ? |
| நீ போகணும். | நான் என்ன செய்யணும் ? |
| நீ குளிப்பாட்டணும். | நான் என்ன செய்யணும் ? |

EXERCISES

- g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : நீ காலையிலே.....+ அக் கூடாது. (play)
நீ காலையிலே வெளையாடக் கூடாது.

- (i) அம்மா என்னெ.....றங்க. (bathe)
(ii) அப்புறம், நான்.....றேன். (dress)

- h. Include the infinitive form of the verb given in parentheses against each of the sentences as shown in the example.

Example : சாயங்காலம்.....ணும். (வெளையாடு)
சாயங்காலம் வெளையாடணும்.

- (i) அம்மாதானே என்னெக்.....ணும். (குளிப்பாட்டு)
(ii) நீ அம்மாவுக்காகக்.....ணும். (காத்திரு)
(iii) நீயே.....ணும். (குளி)
(iv) காலையிலே என்ன.....ணும் ? (செய்)
(v) ஆசிரியருக்கு வணக்கம்.....ணும். (சொல்லு)

- i. Fill in the blanks using the prohibitive form of the verbs given in parentheses.

- (i) நீ காலையிலே..... (வெளையாடு)
(ii) நீ அம்மாவுக்காகக்..... (காத்திரு)
(iii) ஆசிரியரே..... (அவமரியாதை செய்)
(iv) அம்மா என்னெக்..... (குளிப்பாட்டு)

j. Write the word represented by the formula.

Example : படிக்க படி + Infinitive

- (i) வெளையாடு + Infinitive :
- (ii) குளிப்பாட்டு + Infinitive :
- (iii) காத்திரு + Infinitive :
- (iv) குளி + Infinitive :
- (v) செய் + Infinitive :
- (vi) பண்ணு + Infinitive :

k. Change these sentences to the negative.

- (i) நீ குளிக்கணும்.
- (ii) நீ குளிப்பாட்டணும்.
- (iii) நீ போகணும்.
- (iv) நீ வெளையாடணும்.

l. Frame questions for the answers given below following the model.

Model : நீ குளிக்கணும்.

நான் என்ன செய்யணும் ?

- (i) நீ வெளையாடணும்.
- (ii) நீ போகணும்.
- (iii) நீ வரணும்.
- (iv) நீ குளிப்பாட்டணும்.

m. Make up ten sentences in the pattern.

Subj. + Inf. + கூடாது

Model : நீ + வெளையாட + கூடாது.

n. Answer these questions.

- (i) நீங்க எத்தனை மணிக்கு இன்ஸ்டிடியூட்டுக்குப் போகணும் ?
- (ii) நீங்க வகுப்புலே ஆசிரியருக்கு வணக்கம் சொல்லணுமா ?
- (iii) ஆசிரியரே அவமரியாதை செய்யக்கூடாது, இல்லே ?
- (iv) மாணவங்க காலையிலே வெளையாடக்கூடாது, இல்லே ?

VOCABULARY

அங்கே	'there'	வெளையாடு	'play'
குளிப்பாட்டு	'bathe'	டிர்ஸ்	'dress'
டிர்ஸ் பண்ணு	'wear, as clothes'	அவமரியாதை	'disrespect'

GRAMMAR

15.60.167. The infinitive form of a verb என்ன செய் is the corresponding question of the infinitive form of the main verb with which the auxiliary verbs are added. Example :

15. 60. 167. நான் என்ன செய்யணும் ?

We mentioned in the lessson 15.55 that the auxiliary verb-**ணும்** has the meaning of 'command'. See the following examples.

15. 60. 167. நீயே குளிக்கணும்.

நீயே பள்ளிக்கூடத்துக்குப் போகணும்.

-ஏ is an emphatic marker. Example :

15. 60. 167. நீயே குளிக்கணும்.

15.60.168. கூடாது 'must not/should not' is although similar with கூடும் in formation, this auxiliary verb implies that a prohibition is imposed not to carry out an action. Example :

15. 60. 168. நீ காலையிலே வெளையாடக்கூடாது.

நீ ஆசிரியரெ அவமரியாதெ செய்யக்கூடாது.

Sandhi : வெளையாட + கூடாது → வெளையாடக்கூடாது

காத்திருக்க + கூடாது → காத்திருக்கக் கூடாது

செய்ய + கூடாது → செய்யக்கூடாது (Refer S.29 in 15.56)

அம்மாவுக்காக + காத்திருக்கக்கூடாது → அம்மாவுக்காகக் காத்திருக்கக் கூடாது. (Refer S.25 in 10.42)

UNIT 16

LESSON 61

WITH THE STATION MASTER

DIALOGUE

சுரேஷ் : ஸார் ! மாயவரத்துக்குப்
பேரறி ரயில் எப்ப
வரும் ?

Sir, when will the train that goes to
Mayuram come ?

ஸ்டேஷன் மாஸ்டர் : பத்துமணி-
க்கு வரணும்....இன்-
னெக்கு நாப்பது நிமி-
ஷம் லேட். அதனாலெ
பத்து நாப்பதுக்கு வரும்.
நீங்க எங்கே போக-
ணும் ?

(It) should have come at 10 o'clock...
Today (it is) late by forty minutes.
So, (it) will come at ten forty.
Where do you want to go ?

சுரேஷ் : மாயவரத்துக்குத்தாங்க.

Up to Mayuram, sir.

- ஸ்டேஷன் மாஸ்டர் : அப்படினா,
இப்ப வற ரயில்லேயே
நீங்க போகலாமே ?
- சுரேஷ் : ஏங்க... ? பத்துநாப்பது
ரயில்லே ரொம்பக்
கூட்டமா இருக்குமா ?
- ஸ்டேஷன் மாஸ்டர் : கோடெ
விடுமுறை பாருங்க....
சென்னையிலேயிருந்து
வற ரயில்லேயெல்-
லாம் ரொம்பக் கூட்டமா
இருக்கும்.
- சுரேஷ் : அப்படிங்களா ? இந்த
ஸ்டேஷன்லே புஸ்தகம்
விக்குற கடை இருக்கு-
துங்களா ?
- ஸ்டேஷன் மாஸ்டர் : மூணவது
பிளாட்பாரத்துலே இரு-
க்குற கேண்டினுக்குப்
பக்கத்துலே ஒரு கடை
இருக்குது. அங்கே
எல்லாப் புஸ்தகமும்
கெடைக்கும்.
- சுரேஷ் : இங்கே டிக்கெட் கொடு-
க்குற கௌண்டர்
எந்தப் பக்கம் இருக்கு-
துங்க ?
- ஸ்டேஷன் மாஸ்டர் : அதோ !
அதுதாங்க கௌ-
ண்டர்.
- சுரேஷ் : ரொம்ப நன்றிங்க.
- If that is so, you can go very well by
the incoming train now ?
- Why, sir... ? Will there be much
crowd in the ten forty train ?
- You see, (this) is summer vacation...
It will be crowded in the trains that
are coming from Madras.
- Is that so ? Is there any book shop
in this railway station ?
- There is a shop near the canteen
which is in the third platform... All
the books are available there.
- In which side is the ticket issuing
counter here ?
- Look there ! That is the counter.
- Thank (you) very much, sir.

DRILLS

a. Variation drill

16. 61. 169. சென்னையிலேயிருந்து வற ரயில்லே கூட்டமா
இருக்கும்.
மாயவரத்துக்குப் போற ரயில் எப்ப வரும் ?
இங்கே டிக்கெட் கொடுக்குற கௌண்டர் எந்தப்
பக்கம் இருக்குது ?
இந்த ரயில்லே ஸ்டேஷன்லே புஸ்தகம் விக்குற
கடை இருக்குதுங்களா ?

b. Build up drill

(i) சென்னையிலேயிருந்து வற
ரயில்லே கூட்டமா இருக்கும்.
இருக்கும்
கூட்டமா
ரயில்லே
வற
சென்னையிலேயிருந்து

சென்னையிலேயிருந்து வற
ரயில்லே கூட்டமா இருக்கும்.
இருக்கும்
கூட்டமா இருக்கும்
ரயில்லே கூட்டமா இருக்கும்
வற ரயில்லே கூட்டமா இருக்கும்
சென்னையிலேயிருந்து வற
ரயில்லே கூட்டமா இருக்கும்.

(ii) மாயவரத்துக்குப் போற
ரயில் எப்ப வரும் ?
எப்ப வரும் ?
ரயில்

மாயவரத்துக்குப் போற ரயில்
எப்ப வரும் ?
எப்ப வரும் ?
ரயில் எப்ப வரும் ?

மாயவரத்துக்குப் போற

மாயவரத்துக்குப் போற ரயில்
எப்ப வரும் ?

(iii) இந்த ரயில்வே ஸ்டேஷன்லே
புஸ்தகம் விக்குற கடை இரு-
க்குதுங்களா ?
இருக்குதுங்களா ?
கடை

இந்த ரயில்வே ஸ்டேஷன்லே
புஸ்தகம் விக்குற கடை இருக்கு-
துங்களா ?
இருக்குதுங்களா ?
கடை இருக்குதுங்களா ?

புஸ்தகம் விக்குற

புஸ்தகம் விக்குற கடை இருக்கு-
துங்களா ?

ரயில்வே ஸ்டேஷன்லே

ரயில்வே ஸ்டேஷன்லே புஸ்தகம்

இந்த

விக்குற கடை இருக்குதுங்களா ?

இந்த ரயில்வே ஸ்டேஷன்லே
புஸ்தகம் விக்குற கடை இருக்கு-
துங்களா ?

(iv) ரயில் பத்து நாப்பதுக்கு
வரும்.
வரும்
பத்து நாப்பதுக்கு
ரயில்

ரயில் பத்து நாப்பதுக்கு வரும்.
வரும்
பத்து நாப்பதுக்கு வரும்
ரயில் பத்து நாப்பதுக்கு வரும்.

- | | |
|---|--|
| <p>(v) இந்த ரயில் மாயவரத்துக்கு
எப்பப் போகும் ?
எப்பப் போகும் ?
மாயவரத்துக்கு
ரயில்

இந்த</p> | <p>இந்த ரயில் மாயவரத்துக்கு
எப்பப் போகும் ?
எப்பப் போகும் ?
மாயவரத்துக்கு எப்பப் போகும் ?
ரயில் மாயவரத்துக்கு எப்பப்
போகும் ?
இந்த ரயில் மாயவரத்துக்கு
எப்பப் போகும் ?</p> |
|---|--|

c. Expansion drill

- | | |
|--|---|
| <p>(i) இந்த ரயில்வே ஸ்டேஷன்லே
கடெ இருக்குதுங்களா ?
புஸ்தகம் விக்குற கடெ
இருக்குதுங்களா ?</p> | <p>இந்த ரயில்வே ஸ்டேஷன்லே
கடெ இருக்குதுங்களா ?
இந்த ரயில்வே ஸ்டேஷன்லே
புஸ்தகம் விக்குற கடெ இருக்கு-
துங்களா ?</p> |
| <p>(ii) இங்கே கௌண்டர் எந்தப்
பக்கம் இருக்குது ?
டிக்கெட் கொடுக்குற
கௌண்டர் எந்தப் பக்கம்
இருக்குது ?</p> | <p>இங்கே கௌண்டர் எந்தப்
பக்கம் இருக்குது ?
இங்கே டிக்கெட் கொடுக்குற
கௌண்டர் எந்தப் பக்கம்
இருக்குது ?</p> |
| <p>(iii) இந்த ரயில் எப்பப் போகும் ?
மாயவரத்துக்கு எப்பப்
போகும் ?</p> | <p>இந்த ரயில் எப்பப் போகும் ?
இந்த ரயில் மாயவரத்துக்கு
எப்பப் போகும் ?</p> |
| <p>(iv) ரயில் வரும்.
பத்து நாப்பதுக்கு வரும்.</p> | <p>ரயில் வரும்.
ரயில் பத்து நாப்பதுக்கு வரும்.</p> |

d. Question-Answer drill

- (i) Q : ஸார், மாயவரத்துக்குப் போற ரயில் எப்ப வரும் ?
A : பத்து நாப்பதுக்கு வரும்.
- (ii) Q : நீங்க எங்கே போகணும் ?
A : மாயவரத்துக்குத்தாங்க.
- (iii) Q : ஏங்க...? பத்து நாப்பது ரயில்லே ரொம்பக் கூட்டமா
இருக்குமா ?
A : சென்னையிலேயிருந்து வற ரயில்லேயெல்லாம்
ரொம்பக் கூட்டமா இருக்கும்.
- (vi) Q : இங்கே டிக்கெட் கொடுக்குற கௌண்டர் எந்தப்
பக்கம் இருக்குதுங்க ?
A : அதோ ! அதுதாங்க கௌண்டர்.

e. Substitution drill

- (i) டிக்கெட் கொடுக்குற
கௌண்டர் எங்கே
இருக்குது ?
Substitute and change the
verb accordingly.
வாங்கு

எடு

வில்

தா

- (ii) மாயவரத்துக்குப் போற
ரயில் எப்ப வரும் ?
Substitute and change the
verb accordingly.
வா

கௌம்பு

புறப்படு

- (iii) ரயில் எப்ப வரும் ?
Substitute and conjugate the
verb suitably.
போ
சேரு
புறப்படு
கௌம்பு

- (iv) ரயில் எப்ப வரும் ?
Substitute
வண்டி
பஸ்
கார்

டிக்கெட் கொடுக்குற கௌண்டர்
எங்கே இருக்குது ?

டிக்கெட் வாங்குற கௌண்டர்
எங்கே இருக்குது ?

டிக்கெட் எடுக்குற கௌண்டர்
எங்கே இருக்குது ?

டிக்கெட் விக்குற கௌண்டர்
எங்கே இருக்குது ?

டிக்கெட் தற கௌண்டர் எங்கே
இருக்குது ?

மாயவரத்துக்குப் போற ரயில்
எப்ப வரும் ?

மாயவரத்துக்கு வற ரயில் எப்ப
வரும் ?

மாயவரத்துக்குக் கௌம்புற ரயில்
எப்ப வரும் ?

மாயவரத்துக்குப் புறப்படுற ரயில்
எப்ப வரும் ?

ரயில் எப்ப வரும் ?

ரயில் எப்பப் போகும் ?

ரயில் எப்பச் சேரும் ?

ரயில் எப்பப் புறப்படும் ?

ரயில் எப்பக் கௌம்பும் ?

ரயில் எப்ப வரும் ?

வண்டி எப்ப வரும் ?

பஸ் எப்ப வரும் ?

கார் எப்ப வரும் ?

f. Transformation drill

- (i) மாயவரத்துக்குப் போற ரயில்
பத்து நாப்பதுக்கு வரும்.

எங்கே போற ரயில் பத்து
நாப்பதுக்கு வரும் ?

ரயில்வே ஸ்டேஷன்லே எங்கே புஸ்தகம் விக்குற கடை
புஸ்தகம் விக்குற கடை இருக்குது ?
இருக்குது.

கேண்டினுக்குப் பக்கத்துலே எங்கே புஸ்தகம் விக்குற கடை
புஸ்தகம் விக்குற கடை இருக்குது ?
இருக்குது.

பிளாட்பாரத்துலே டிக்கெட் எங்கே டிக்கெட் கொடுக்குற
கொடுக்குற கௌண்டர் கௌண்டர் இருக்குது ?
இருக்குது.

- (ii) ரயில் பத்து நாப்பதுக்கு ரயில் பத்து நாப்பதுக்கு வரும்.
வந்தது. ரயில்லே கூட்டமா இருந்தது. ரயில்லே கூட்டமா இருக்கும்.
ரயில் பதினொருமணிக்குச் ரயில் பதினொருமணிக்குச் சேரும்.
சேர்ந்தது. அங்கே எல்லாப் புஸ்தகமும் அங்கே எல்லாப் புஸ்தகமும்
கெடைச்சது. கெடைக்கும்.

EXERCISES

- g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : ரயில்லே ரொம்ப..... + ஆ இருக்கும். (crowd)
ரயில்லே ரொம்பக் கூட்டமா இருக்கும்.

- (i) புஸ்தகம் விக்குற.....இருக்குதுங்களா ? (shop)
(ii) அது டிக்கெட் கொடுக்குற..... (counter)
(iii) ரயில் பத்து மணிக்கு மாயவரம்.....ம். (reach)

- h. Change these sentences into present relative participles.

Model : ரயில் மாயவரத்துக்குப் போகுது.
மாயவரத்துக்குப் போற ரயில்....

- (i) ரயில் இப்ப வருது.
(ii) கடை கேண்டினுக்குப் பக்கத்துலே இருக்குது.
(iii) கேண்டின் முனுவது பிளாட்பாரத்துலே இருக்குது.

- i. Fill in the blanks using the relative participle (present) form of the verbs given in parentheses.

- (i) மாயவரத்துக்குப்.....ரயில் எப்ப வரும் ? (போ)
(ii) இப்ப.....ரயில்லேயே நீங்க போகலாம். (வா)
(iii) இங்கே புஸ்தகம்.....கடை எங்கே இருக்குது ? (வில்)
(iv) டிக்கெட்.....கௌண்டர் எந்தப் பக்கம் இருக்குது ?
(கொடு)

- j. Join each of these pairs of simple sentences into a complex one as shown in the model given below.

Model : ரயில் எப்ப வரும் ?

ரயில் மாயவரத்துக்குப் போகுது.

மாயவரத்துக்குப் போற ரயில் எப்ப வரும் ?

- (i) நீங்க ரயில்லேயே போகலாமே ?

ரயில் இப்ப வருது.

- (ii) கேண்டினுக்குப் பக்கத்துலே ஒரு கடை இருக்குது.
கேண்டின் மூனாவது பிளாட்பாரத்துலே இருக்குது.

- k. Write the word represented by the formula.

Example : போற போ + Rel. Part. (Present)

- (i) வா + Rel. Part. (Present) :
(ii) தா + Rel. Part. (Present) :
(iii) பாரு + Rel. Part. (Present) :
(iv) வில் + Rel. Part. (Present) :
(v) இரு + Rel. Part. (Present) :
(vi) கொடு + Rel. Part. (Present) :
(viii) சேரு + Rel. Part. (Present) :

- l. Change the underlined word or group of words to its corresponding question.

- (i) ரயில் பத்து நாட்பதுக்கு வரும்.
(ii) நான் மாயவரத்துக்குப் போகணும்.
(iii) டிக்கெட் கொடுக்குற கௌண்டர் இந்தப் பக்கம் இருக்குது.
(iv) கேண்டினுக்குப் பக்கத்துலே ஒரு கடை இருக்குது.

- m. Change the given nouns into the locative and add at the left to the verb in the sentences given below.

- (i) ரயில் : நீங்க போகலாமே ?
(ii) ஸ்டேஷன் : புஸ்தகம் விக்குற கடை இருக்குது.
(iii) பிளாட்பாரம் : கேண்டின் இருக்குது.

- n. Join the following according to the sandhi rule.

- (i) பக்கம் + உலே : கூட்டம் + உலே :
மாயவரம் + உலே : புஸ்தகம் + உலே :
பிளாட்பாரம் + உலே :

- o. Answer the questions.

- (i) சென்னையிலேயிருந்து வற பிருந்தாவன் எக்ஸ்பிரஸ்
பெங்களூருக்கு எப்ப வரும் ? உங்களுக்குத் தெரியுமா ?

- (ii) உங்க ஊரு ரயில்வே ஸ்டேஷன்லே புஸ்தகம் விக்குற கடை இருக்குதுங்களா ?
- (iii) உங்க ஊரு ரயில்வே ஸ்டேஷன்லே எத்தனாவது பிளாட்பாரத்துலே கேண்டின் இருக்குது ?
- (iv) அடுத்த கோடை விடுமுறைக்கு நீங்க எங்கே போறீங்க ?
- (v) நீங்க ஊருக்குப் போற ரயில்லே ரொம்பக் கூட்டமா இருக்குமா ?

VOCABULARY

நாப்பது	'forty'	பத்து நாப்பது	'ten forty'
கூட்டம்	'crowd'	கோடை	'summer'
விடுமுறை	'vacation'	சேரு	'reach'
பிளாட்பாரம்	'platform'	கௌண்டர்	'counter'

GRAMMAR

16.61.169. So far we dealt with the internal structure of various simple sentences in fifteen units. This Unit starts with the complex and compound sentences of Tamil. This lesson introduces the relative participle or verbal adjective. It precedes and qualifies the nouns or the noun phrases as other adjectives (Refer 1.4). Like adjectives this also cannot be declined. In addition to this, it does not show any gender or number distinction agreeing with the subject which it precedes. This Unit in seven lessons elaborately deals with present relative participle (Lesson 61), past relative participle (Lesson 62), negative relative participle (Lesson 63), present and past participial nouns (lesson, 64, 65 and 66) and negative participial noun (lesson 67). The relative participle is formed by adding the suffix -அ to the verb stem consisting of a verb root and tense marker. Example :

16. 61. 169. சென்னையிலேயிருந்து வற ரயில்லே
கூட்டமா இருக்கும்.

மாயவரத்துக்குப் போற ரயில் எப்ப வரும் ?

Note that வற and போற are relative participles. They qualify the following noun ரயில் as other adjectives. As they are derived from the verb roots வா 'come', and போ 'go' they are called verbal adjectives. The verb roots are conjugated for present tense here. Example : வற ரயில், போற ரயில், கொடுக்குற கௌண்டர், விக்குற கடை etc.

Sandhi 30. -ன் is dropped before the honorific marker -ங்க. Example :

தான் + ங்க → தாங்க

மாயவரம் + உக்கு → மாயவரத்துக்கு

பிளாட்பாரம் + உலே → பிளாட்பாரத்துலே

பக்கம் + உலே → பக்கத்துலே (Refer S.17 in 2.13)

ரொம்ப + கூட்டமா → ரொம்பக் கூட்டமா (இருக்குமா ?)

(Refer S.14 in 1.11)

அப்படிங்க + ஆ → அப்படிங்களா ?

இருக்குதுங்க + ஆ → இருக்குதுங்களா ? (Refer S.27 in 15.55)

UNIT 16

LESSON 62

ABOUT A FILM

DIALOGUE

நரசய்யா : சுரேஷ், நீங்க நேத்து
என்ன படம் பார்த்தீங்க ?

Suresh, what film did you see yesterday ?

சுரேஷ் : 'அபூர்வராகங்கள்' பார்த்தேன். பாலசந்தரோடே படம்.

I saw 'Apoorvaragangal'. (It is) Balachandar's film.

நரசய்யா : உங்களுக்குப் பாலசந்தர் எடுக்குற படமெல்லாம் ரொம்பப் பிடிக்குமா ?

Do you like very much all the films produced by Balachandar ?

சுரேஷ் : ஆமாங்க. அவரு ஒரு நல்ல டைரக்டர். நீங்க அவரு தயாரிச்ச 'அரங்கேற்றம்' படத்தெப் பார்த்தீங்களா ?

Yes, sir. He is a good director. Did you see 'A r a n g e t r a m', the film produced by him ?

நரசய்யா : ஆமா, நடிகை பிரமீளா நடிச்ச படம்தானே ? ரொம்ப நல்ல படம்.

Yes, isn't the film in which the actress Pramila acted ?... (It) is a very good film.

சுரேஷ் : பாலசந்தர் எடுத்த எல்லாப் படங்களையும் விட 'அவள் ஒரு தொடர்கதை' தான் எனக்கு ரொம்பப் பிடிச்ச படம்.. உங்களுக்கு ?

Of all the films produced by Balachandar, it is the film 'Aval oru Thodarkathai' that I liked most... What about you?

நரசய்யா : எனக்கும் அப்படித் தாங்க. 'அவள் ஒரு தொடர்கதை' யிலே பாலசந்தர் எழுதுன வசனத்துலே இருக்குற ஆழம் 'அபூர்வராகங்கள்' லே இல்லை, இல்லெங்களா ?

Same is (true) for me too. The depth of the dialouge written by Balachandar in 'Aval oru Thodarkathai' is not found in 'Apoorvaragangal' isn't it?

சுரேஷ் : ஆமாங்க.... நீங்க சொல்லுற பாயிண்ட் ரொம்பச் சரி. ஆனா, 'அபூர்வராகங்கள்'லே நடிகர் கமல ஹாசன் ரொம்ப ஜோரா நடிக்குறா.

Yes, sir... The point you are making is very correct. But in 'Apoorvarahangal' the actor Kamalahasan acts very well.

நரசய்யா : ஆமாங்க..... அது உண்மெதாங்க.

Yes, sir... That is true.

DRILLS

a. Variation drill

16. 62. 170. அது பிரமீளா நடிச்ச படம்.
பாலசந்தர் எடுத்த 'அவள் ஒரு தொடர்கதை' எனக்கு ரொம்பப் பிடிக்கும்.
'அவள் ஒரு தொடர்கதை' எனக்குப் பிடிச்ச படம்.
நீங்க சொன்ன பாயிண்ட் ரொம்பச்சரி.
நீங்க பாலசந்தர் தயாரிச்ச 'அரங்கேற்றம்' பார்த்தீங்களா ?

b. Build up drill

(i) அது பிரமீளா நடிச்ச படம்.
படம்
நடிச்ச
பிரமீளா
அது

அது பிரமீளா நடிச்ச படம்.
படம்
நடிச்ச படம்
பிரமீளா நடிச்ச படம்
அது பிரமீளா நடிச்ச படம்.

(ii) நீங்க சொல்லுற பாயிண்ட்
ரொம்பச் சரி.
ரொம்பச் சரி
பாயிண்ட்
சொல்லுற
நீங்க

நீங்க சொல்லுற பாயிண்ட்
ரொம்பச் சரி.
ரொம்பச் சரி
பாயிண்ட் ரொம்பச் சரி
சொல்லுற பாயிண்ட் ரொம்பச் சரி
நீங்க சொல்லுற பாயிண்ட்
ரொம்பச் சரி.

(iii) நீங்க பாலசந்தர் தயாரிச்ச
'அரங்கேற்றம்' பார்த்தீங்-
கங்களா ?
பார்த்தீங்களா ?
'அரங்கேற்றம்'
பாலசந்தர் தயாரிச்ச
நீங்க

நீங்க பாலசந்தர் தயாரிச்ச
'அரங்கேற்றம்' பார்த்தீங்களா ?
பார்த்தீங்களா ?
'அரங்கேற்றம்' பார்த்தீங்களா ?
பாலசந்தர் தயாரிச்ச 'அரங்-
கேற்றம்' பார்த்தீங்களா ?
நீங்க பாலசந்தர் தயாரிச்ச
'அரங்கேற்றம்' பார்த்தீங்களா ?

(iv) 'அவள் ஒரு தொடர்கதை'
எனக்குப் பிடிச்ச படம்.
படம்
பிடிச்ச
எனக்கு
'அவள் ஒரு தொடர் கதை'

'அவள் ஒரு தொடர் கதை'
எனக்குப் பிடிச்ச படம்.
படம்
பிடிச்ச படம்
எனக்குப் பிடிச்ச படம்
'அவள் ஒரு தொடர்கதை'
எனக்குப் பிடிச்ச படம்.

c. Expansion drill

(i) அது படம்.
பிரமீளா நடிச்ச படம்

அது படம்.
அது பிரமீளா நடிச்ச படம்.

(ii) நீங்க பார்த்தீங்களா ?
பாலசந்தர் தயாரிச்ச 'அரங்-
கேற்றம்' பார்த்தீங்களா ?

நீங்க பார்த்தீங்களா ?
நீங்க பாலசந்தர் தயாரிச்ச
'அரங்கேற்றம்' பார்த்தீங்களா ?

(iii) அது படம்.
எனக்குப் பிடிச்ச படம்

அது படம்.
அது எனக்குப் பிடிச்ச படம்.

d. Question-Answer drill

- (i) Q : நீங்க நேத்து என்ன படம் பார்த்தீங்க ?
A : 'அபூர்வராகங்கள்' பார்த்தேன.
- (ii) Q : உங்களுக்குப் பாலசந்தர் எழுதுற படம்ங்களெல்லாம் ரொம்பப் பிடிக்குமா ?
A : ஆமாங்க.
- (iii) Q : 'அவள் ஒரு தொடர்கதை' தான் எனக்கு ரொம்பப் பிடிச்ச படம்....உங்களுக்கு ?
A : எனக்கும் அப்படித்தாங்க.

e. Substitution drill

- (i) அது பிரமீளா நடிச்ச படம். அது பிரமீளா நடிச்ச படம்.
Substitute and change the
verb accordingly.
எடு அது பிரமீளா எடுத்த படம்.
பாடு அது பிரமீளா பார்த்த படம்.
போ அது பிரமீளா போன படம்.
- (ii) நீங்க சொல்லுற பாயிண்ட் நீங்க சொல்லுற பாயிண்ட் சரி.
சரி.
Substitute and change the
verb accordingly.
கேளு நீங்க கேக்குற பாயிண்ட் சரி.
எழுது நீங்க எழுதுற பாயிண்ட் சரி.
பேசு நீங்க பேசுற பாயிண்ட் சரி.
படி நீங்க படிக்குற பாயிண்ட் சரி.
- (iii) நீங்க என்ன படம் பார்த்தீங்க ? நீங்க என்ன படம் பார்த்தீங்க ?
Substitute
சினிமா நீங்க என்ன சினிமா பார்த்தீங்க ?
நாடகம் நீங்க என்ன நாடகம் பார்த்தீங்க ?

f. Transformation drill

- (i) அது பாலசந்தர் தயாரிச்ச அது பாலசந்தர் தயாரிக்குற
படம். படம்.
அது பிரமீளா நடிச்ச படம். அது பிரமீளா நடிக்குற படம்.
அது எனக்குப் பிடிச்ச படம். அது எனக்குப் பிடிக்குற படம்.
அது பாலசந்தர் எழுதுன அது பாலசந்தர் எழுதுற வசனம்.
வசனம். நீங்க சொன்ன பாயிண்ட் நீங்க சொல்லுற பாயிண்ட் சரி.
சரி.

EXERCISES

- g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : நேத்து என்ன.....பார்த்தீங்க ? (cinema)

நேத்து என்ன படம் பார்த்தீங்க ?

- (i) அது.....பிரமீளா நடிச்ச படம். (actress)
- (ii) அது எனக்கு ரொம்பப்.....ச்ச படம். (like)
- (iii) அது அவரு எழுதுன..... (dialogue)
- (iv) கமலஹாசன் ரொம்ப நல்லா.....க்குறூரு. (act)
- (v) அவரு.....கமலஹாசன். (actor)
- (vi) அது பாலசந்தர்.....ச்ச படம். (produce)

- h. Change these sentences into present relative participles.

Model : நான் நேத்துப் படம் பார்த்தேன்.

நான் நேத்துப் பார்த்த படம்....

- (i) பாலசந்தர் படம் எடுத்தாரு.
- (ii) அவரு 'அரங்கேற்றம்' படம் தயாரிச்சாரு.
- (iii) அவரு வசனம் எழுதுனாரு.

- i. Change these sentences into past relative participles.

Model : பாலசந்தர் படம் எடுக்குறூரு.

பாலசந்தர் எடுக்குற படம்....

- (i) நான் படம் பார்க்குறேன்.
- (ii) அவரு 'அரங்கேற்றம்' படம் தயாரிக்குறூரு.
- (iii) அவரு வசனம் எழுதுறூரு.

- j. Fill in the blanks using the relative participle (past) form of the verbs given in parentheses.

- (i) இது பாலசந்தர்.....படம். (எடு)
- (ii) இது நடிகெ பிரமீளா.....படம். (நடி)
- (iii) இது எனக்கு ரொம்பப்.....படம். (பிடி)
- (iv) நீங்க.....பாயிண்ட் ரொம்பச்சரி. (சொல்லு)
- (v) இது அவரு.....வசனம். (எழுது)
- (vi) இது பாலசந்தர்.....படம். (தயாரி).

- k. Write the word represented by the formula.

Example : எடுக்குற எடு + Rel. Part. (Present)

- (i) நடி + Rel. Part. (Present) :
- (ii) பிடி + Rel. Part. (Present) :
- (iii) குடி + Rel. Part. (Present) :
- (iv) கொடு + Rel. Part. (Present) :

- (v) பாரு + Rel. Part. (Past) :
- (vi) எழுது + Rel. Part. (Past) :
- (vii) சொல்லு + Rel. Part. (Past) :
- (viii) இரு + Rel. Part. (Past) :
- (ix) வா + Rel. Part. (Past) :
- (x) வேய் + Rel. Part. (Past) :
- (xi) செய் + Rel. Part. (Past) :

l. Change the underlined word or group of words to its corresponding question.

- (i) நான் 'அபூர்வராகங்கள்' படம் பார்த்தேன்.
- (ii) அவரு ஒரு நல்ல டைரக்டர்.
- (iii) அது ரொம்ப நல்ல படம்.
- (iv) பாலசந்தர் எடுத்த எல்லாப் படங்களையும் விட இது அவருக்குப் பிடிச்ச படம்.

m. Change these sentences to the past tense.

- (i) இது இப்ப வற ரயில்.
- (ii) இது புஸ்தகம் விக்குற கடை.
- (iii) உங்களுக்குப் பாலசந்தர் எடுக்குற படம் ரொம்பப் பிடிக்குமா ?
- (iv) இது பிரமீனா நடிக்குற படம்தானே ?
- (v) உங்களுக்குப் பிடிக்குற படம் எது ?
- (vi) பாலசந்தர் எழுதுற வசனம் எனக்குப் பிடிக்கும்.

n. Answer the questions.

- (i) நீங்க நேத்துப் படம் பார்த்தீங்களா ?
- (ii) உங்களுக்குச் சாந்தாராம் எடுக்குற படமெல்லாம் பிடிக்குமா ?
- (iii) சத்யஜித் ரே வங்காளப் படம் எடுக்குற ஒரு பெரிய டைரக்டர், இல்லே ?
- (iv) நீங்க சிவாஜி கணேசன் நடிச்ச தமிழ்ப்படம் பார்த்தீங்களா ?
- (v) உங்களுக்குப் பிடிச்ச ஹிந்தி நடிகை யாரு ?
- (vi) உங்களுக்கு யாரு எழுதுன வசனம் பிடிக்கும் ?
- (vii) நீங்க போன பரீட்சையிலே கேட்ட எல்லாக் கேள்விக்கும் பதில் எழுதுனீங்களா ?

VOCABULARY

படம்	'cinema'	எடு	'take, produce'
டைரக்டர்	'(cinema) director'	தயாரி	'produce'
நடிகை	'an actress'	நடி	'act'
பிடி	'like'	வசனம்	'dialogue'
ஆழம்	'depth'	நடிகர்	'an actor'
ஜோரா	'well'		

GRAMMAR

16.62.170. The past relative participle form is expressed by the verb root, past tense marker and the suffix -அ. Example :

16. 62. 170. அது பிரமீனா நடிச்ச படம்.
நீங்க சொன்ன பாயிண்ட் ரொம்பச் சரி.

Note that நடிச்ச and சொன்ன are derived from the verb roots நடி 'act' and சொல்லு 'say' respectively.

Sandhi : தான் + ங்க → தாங்க (Refer S.30 in 16.61)

அப்படி + தான் → அப்படித்தான் (Refer S.21 in 3.20)

இல்லெங்க + ஆ → இல்லெங்களா (Refer S.27 in 15.55)

பார்த்தீங்க + ஆ → பார்த்தீங்களா (Refer S.19 in 2.14)

UNIT 16

LESSON 63

ABOUT AN ACTOR

DIALOGUE

செல்வி : கலா, போன பரீட்சை- Kala, howmany marks did you get in
யிலேகணக்குலே எத்தனெ mathematics in the last test ?
மார்க்கு வாங்குனே ?

கலா : பாஸ் மார்க்குத்தான் வாங்கு
னேன். பரீட்சையிலே
கேட்ட ரெண்டு கேள்வி
எனக்குச் சரியாப் புரி-
யலெ. அப்புறம், நான்
படிக்காத பகுதியிலே-
யிருந்து நெறையக்
கேள்வி இருந்தது....அத
னாலெ ரொம்ப மார்க்கு
எனக்குக் கெடெக்கலெ.

I got just pass mark. I did not under-
stand correctly the two-questions that
were asked in the test. Then there
were many questions from the
portions which I had not read. That
is why I did not get more marks.

செல்வி : நீ நேத்து சினிமாவுக்குப் போனேயா ?

Did you go to cinema yesterday ?

கலா : ஆமா. ஒரு இந்திப் படத்-
துக்குப் போனேன்.

Yes, I went to a Hindi film.

செல்வி : நீ பார்க்காத இந்திப்படம் ஒண்ணுமேயில்லையா ?

Is there any Hindi film which you have not seen ?

கலா : அப்படி இல்லை....அநேகமா எல்லாப்படத்தையும் பார்ப்பேன்.... ராஜேஷ் கன்னா நடிச்ச படம் எனக்கு ரொம்பப் பிடிக்கும்.

(It is) not like that... (I) will see almost all the films.... I like very much the film in which Rajeshkhanna acted.

செல்வி : இப்ப எல்லாம் அவரு நடிக்காத படமே இல்லை, இல்லையா ?

Nowdays there is no film in which he is not acting, isn't it ?

கலா : ஆமா. அவரு நடிக்குற படத்தெ எல்லாரும் விரும்புறங்க நான் போஸ்டாபீஸுக்குப் போகணும். வரட்டுமா ?

Yes. Everybody likes the film in which he acts. I have to go to post office. Shall (I) take leave of you ?

செல்வி : சரி.

Okay.

DRILLS

a. Variation drill

16. 63. 171. நீ பார்க்காத இந்திப்படம் ஒண்ணுமே இல்லை. இப்ப எல்லாம் அவரு நடிக்காத படமே இல்லை. நான் படிக்காத பகுதியிலேயிருந்து நெறையக் கேள்வி இருந்தது.

b. Build up drill

(i) நீ பார்க்காத இந்திப்படம்
ஒண்ணுமே இல்லை.
இல்லை
ஒண்ணுமே
இந்திப்படம்
பார்க்காத

நீ பார்க்காத இந்திப்படம்
ஒண்ணுமே இல்லை.
இல்லை
ஒண்ணுமே இல்லை
இந்திப்படம் ஒண்ணுமே இல்லை
பார்க்காத இந்திப்படம்
ஒண்ணுமே இல்லை.
நீ பார்க்காத இந்திப்படம்
ஒண்ணுமே இல்லை.

நீ

- (ii) இப்ப எல்லாம் அவரு நடிக்காத படமே இல்லை. இல்லை படமே இல்லை. நடிக்காத படமே இல்லை. அவரு நடிக்காத படமே இல்லை. இப்ப எல்லாம் அவரு நடிக்காத படமே இல்லை.
- (iii) நான் படிக்காத பகுதியிலேயிருந்து நெறையக் கேள்வி இருந்தது. இருந்தது கேள்வி நெறைய படிக்காத பகுதியிலேயிருந்து நான் இருந்தது. கேள்வி இருந்தது நெறையக் கேள்வி இருந்தது படிக்காத பகுதியிலேயிருந்து நெறையக் கேள்வி இருந்தது நான் படிக்காத பகுதியிலேயிருந்து நெறையக் கேள்வி இருந்தது.
- c. Expansion drill
- (i) அவரு நடிக்காத படமே இல்லை. இப்ப எல்லாம் இல்லை. அவரு நடிக்காத படமே இப்ப எல்லாம் இல்லை.
- (ii) நீ பார்க்காத இந்திப்படம் இல்லை. ஒண்ணுமே இல்லை. நீ பார்க்காத இந்திப்படம் இல்லை. ஒண்ணுமே இல்லை.
- (iii) நெறையக் கேள்வி இருந்தது. நான் படிக்காத பகுதியிலேயிருந்து இருந்தது. நெறையக் கேள்வி இருந்தது. நெறையக் கேள்வி நான் படிக்காத பகுதியிலேயிருந்து இருந்தது.

d. Question-Answer drill

- (i) Q : போன பரீட்சையிலே கணக்குலே எத்தனை மார்க்கு வாங்குனே ?
A : பாஸ் மார்க்குதான் வாங்குனேன்.
- (ii) Q : நீ நேத்து சினிமாவுக்குப் போனேயா ?
A : ஆமா. ஒரு இந்திப்படத்துக்குப் போனேன்.
- (iii) Q : நீ பார்க்காத இந்திப்படம் ஒண்ணுமேயில்லையா ?
A : அப்படி இல்லை...அநேகமா எல்லாப் படங்களையும் பார்ப்பேன்.
- (iv) Q : இப்ப எல்லாம் அவரு நடிக்காத படமே இல்லை, இல்லையா ?
A : ஆமா.

e. Substitution drill

- (i) அது நான் படிக்காத பகுதி.
Substitute and change the
verb accordingly.
கேளு
எழுது
பேசு
பாரு

அது நான் படிக்காத பகுதி.
அது நான் கேக்காத பகுதி.
அது நான் எழுதாத பகுதி.
அது நான் பேசாத பகுதி.
அது நான் பார்க்காத பகுதி.

- (ii) நீ பார்க்காத இந்திப்படம்
ஒண்ணுமே இல்லையா ?
Substitute and change the
pronoun accordingly.
போ
வா
சிபாரிசுபண்ணு
நடி

நீ பார்க்காத இந்திப் படம்
ஒண்ணுமே இல்லையா ?
நீ வராத இந்திப்படம் ஒண்ணுமே
இல்லையா ?
நீ சிபாரிசு பண்ணாத இந்திப்படம்
ஒண்ணுமே இல்லையா ?
நீ நடிக்காத இந்திப்படம்
ஒண்ணுமே இல்லையா ?

f. Transformation drill

- (i) இது நான் படிச்ச பகுதி.
இது நான் படிக்குற பகுதி.
இது ராஜேஷ்கன்னு நடிச்ச
படம்.
இது ராஜேஷ்கன்னு நடிக்குற
படம்.
இது நீபார்த்த இந்திப்படம்.
இது நீ பார்க்குற இந்திப்
படம்.

இது நான் படிக்காத பகுதி.
இது நான் படிக்காத பகுதி.
இது ராஜேஷ்கன்னு நடிக்காத
படம்.
இது ராஜேஷ்கன்னு நடிக்காத
படம்.
இது நீ பார்க்காத இந்திப்படம்.
இது நீ பார்க்காத இந்திப்படம்.

EXERCISES

- g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : நீ எத்தனை மார்க்கு.....லே வாங்குனே ?
(mathematics)

நீ எத்தனை மார்க்கு கணக்குலே வாங்குனே ?

- (i) நீ எத்தனை மார்க்கு.....னே ? (get)
(ii) கேள்வி படிக்காத.....யிலேயிருந்து இருந்தது. (portion)
(iii) ராஜேஷ்கன்னு படத்தெ எல்லாரும்.....ருங்க. (like)

h. Change these sentences into present relative participles.

Model : கேள்வி எனக்குப் புரியுது.

எனக்குப் புரியுற கேள்வி....

- (i) நான் நல்ல மார்க்கு வாங்குறேன்.
- (ii) நான் இந்திப்படம் பார்க்குறேன்.
- (iii) நான் சினிமாவுக்குப் போறேன்.
- (iv) ராஜேஷ்கன்னா நடிக்குறாரு.
- (v) எல்லாரும் அந்தப் படத்தெ விரும்புறங்க.

i. Change these sentences into past relative participles.

Model : நான் மார்க்கு வாங்குனேன்.

மார்க்கு வாங்குன நான்....

- (i) நான் இந்திப்படம் பார்த்தேன்.
- (ii) ராஜேஷ்கன்னா நடிச்சாரு.
- (iii) எல்லாரும் அந்தப் படத்தெ விரும்புறங்க.
- (iv) கேள்வி எனக்குப் புரிஞ்சது.
- (v) நான் சினிமாவுக்குப் போனேன்.

j. Change these sentences into negative relative participles.

Model : நான் சினிமாவுக்குப் போகலெ.

சினிமாவுக்குப் போகாத நான்....

- (i) நான் இந்திப்படம் பார்க்கலெ.
- (ii) ராஜேஷ்கன்னா நடிக்கலெ.
- (iii) எல்லாரும் அந்தப் படத்தெ விரும்பலெ.
- (iv) கேள்வி எனக்குப் புரியலெ.
- (v) மார்க்கு எனக்குக் கெடெக்கலெ.

k. Fill in the blanks using the relative participle (past) form of the verbs given in parentheses.

- (i)பரீட்சையிலே எத்தனை மார்க்கு வாங்குனே ?
(போ)
- (ii) பரீட்சையிலே.....கேள்வி எனக்குப் புரியலெ. (கேளு)
- (iii) நான்.....பகுதியிலேருந்து நெறையக் கேள்வி இருந்தது.
(படி)
- (iv) இது நீ.....இந்திப்பட்டம். (பாரு)
- (v) இது எல்லாரும்.....படம். (விரும்பு)

l. Fill in the blanks using the relative participle (negative) form of the verbs given in parentheses.

- (i) இது பரீட்சையிலே.....கேள்வி. (கேளு)
- (ii) நான்.....பகுதியிலேயிருந்து நெறையக் கேள்வி இருந்தது. (படி)

- (iii) இது நான்.....இந்திப்படம். (பாரு)
 (iv) அவரு.....படமே இல்லை. (நடி)
 (v) இது நான்.....இந்திப்படம். (விரும்பு)

m. Write the word represented by the formula.

Example : வராத வா + Rel. Part. (Neg)

- (i) பாரு + Rel. Part. (Neg) :
 (ii) இரு + Rel. Part. (Neg) :
 (iii) கொடு + Rel. Part. (Neg) :
 (iv) சேரு + Rel. Part. (Neg) :
 (v) படி + Rel. Part. (Neg) :
 (vi) கேளு + Rel. Part. (Neg) :
 (vii) விரும்பு + Rel. Part. (Neg) :
 (viii) போ + Rel. Part. (Neg) :

n. Change the given nouns into the dative and add at the left to the verb in the sentences given below.

- (i) நான் : கேள்வி புரியலெ.
 (ii) படம் : நான் போனேன்.
 (iii) போஸ்டாபீஸ் : நான் போகணும்.

o. Change the given nouns into the objective and add at the left to the verb in the sentences given below.

- (i) படம் : நான் பார்ப்பேன்.
 (ii) இந்திப்படம் : எல்லாரும் விரும்புறங்க.
 (iii) கேள்வி : நீங்க கேளுங்க.

p. Answer these questions.

- (i) போன பரீட்சையிலே நீங்க படிக்காத பகுதியிலேயிருந்து நெறையக் கேள்வி கேட்டாங்களா ?
 (ii) நீங்க பார்க்காத ஒரு இந்திப்படத்தோடெ பேரெ எழுதுங்க.
 (iii) ராஜேஷ்கன்னா நடிச்ச படம் உங்களுக்கு நல்லாப் பிடிக்குமா?
 (iv) நீங்க இப்பப் படிக்குற புத்தகத்தோடெ பேரு என்ன ?
 (v) உங்களுக்குத் தமிழ் கற்பிக்குற ஆசிரியரு பேரு என்ன ?
 (vi) நேத்து வகுப்புக்கு வராத மணவரு யாரு ?

VOCABULARY

கணக்கு	'mathematics'	மார்க்கு	'marks'
வாங்கு	'get'	பாஸ்	'pass'
பகுதி	'portion'	விரும்பு	'wish, like'

GRAMMAR

16.63.171. The negative relative participle is formed by adding the negative suffix -ஆத் which occurs in the negative verbs like வராது 'will not come' செய்யாது 'will not do' etc., to any verb roots. The relative participle suffix -அ is immediately added to the negative marker. Consider the following examples.

16. 63. 171. நீ பார்க்காத இந்திப்படம் ஒண்ணுமே இல்லை.
இப்ப எல்லாம் அவரு நடிக்காத படமே இல்லை.

பார்க்காத and நடிக்காத are negative relative participles and they are derived from the verbs பாரு 'see' and நடி 'act' respectively. Note that the verb root is not conjugated for any tense. That is to say, negative in general, has no tense in Tamil. Hence, this may be treated as the corresponding negative expression of both present and past relative participles. Example : வற/வராத ; போற/போகாத ; விக்குற/விக்காத (16.61) ; நடிச்ச/நடிக்காத ; பிடிச்ச/பிடிக்காத ; எடுத்த/எடுக்காத (16.62).

Sandhi : பரீட்சை + இலே → பரீட்சையிலே

சரி + ஆ → சரியா

இல்லை + ஆ → இல்லையா (Refer S.8 in 1.5)

சரியா + புரியலெ → சரியாப் புரியலெ (Refer S.21 in 3.20)

எனக்கு + சரியா → எனக்குச் சரியாப் (புரியலெ)

சினிமாவுக்கு + போனேயா → சினிமாவுக்குப் போனேயா

(Refer S.18 in 2.14)

இந்தி + படம் → இந்திப்படம்

எல்லா + படத்தையும் → எல்லாப் படத்தையும் (Refer S. 4 in 1.2)

UNIT 16

LESSON 64

OPENING AN ACCOUNT IN THE BANK

DIALOGUE

மணி : வணக்கம்.

Vanakkam.

மேனேஜர் : வணக்கம் என்ன
வேணுங்க ?

Vanakkam... What (do you) want, sir?

மணி : உங்க பேங்குலே ஒரு
அக்கவுண்ட் தெறக்-
கணும்.

(I) want to open an account in your
bank.

மேனேஜர் : உக்காருங்க. நான்
ஒரு பாரம் கொடுக்கு-
றேன். அதெ அக்கவுண்ட்
தெறக்குறவங்க
பூர்த்தி பண்ணணும்.
உங்க பேங்குலே தானே
அக்கவுண்ட் தெறக்கு-
றீங்க ?

Please be seated. I will give a form.
Those who open the account should
fill it up. (I think) (you) are opening
the account in your name ?

மணி : ஆமாங்க.

Yes, sir.

மேனேஜர் : அப்படினா, இந்தப்
பாரத்தெ நீங்களே
பூர்த்தி பண்ணுங்க.

If that is so, please fill up this form
yourself.

மணி : நான் இங்கிலீஷ் படிச்ச-
வன் இல்லெங்க....
இந்தப் பாரத்தெ
நீங்களே எனக்காகப்
பூர்த்தி பண்ண முடி-
யுமா?

I am not one who learned English....
Can you fill up this form yourself for
me?

மேனேஜர் : கொடுங்க....உங்களை
பேங்குக்கு அறிமுகப்-
படுத்துறவரு யாரு?

Please give (it)... Who introduces
(you) to the bank?

மணி : யாரும் இல்லெங்க.

Nobody, sir.

மேனேஜர் : இந்தப் பேங்குலே
அக்கவுண்ட் இருக்கு-
றவங்களிலே யாரையா-
வது உங்களுக்குத்
தெரியுமா?

Do you know anybody who has
account in this bank?

மணி : தெரியும். சுரேஷ் ஸார்
இந்தப் பேங்குலே பணம்
போடுறவருதான். அவரு
போதுமா?

(I) know. Mr. Suresh is also one who
has account in this bank. Is his
(recommendation) sufficient?

மேனேஜர் : போதும். அவருகிட்-
டெயிருந்து இதுலே ஒரு
கையொப்பம் வாங்குங்க.
அப்புறம், என்னெப்
பாருங்க.

(It) is sufficient. (You) please get a
signature from him here. Then, (you)
please come and see me.

மணி : சரிங்க, வறேன்.

Alright sir, (I) take leave of you.

மேனேஜர் : வாங்க.

Please do.

DRILLS

a. Variation drill

16. 64. 172. நான் அவ்வளவா இங்கிலீஷ் படிக்குறவன் இல்லெ.
சுரேஷ் இந்தப் பேங்குலே பணம் போடுறவரு.
உங்களெப் பேங்குக்கு அறிமுகப்படுத்துறவரு யாரு?
இதெ அக்கவுண்ட் தெறக்குறவங்க பூர்த்தி
பண்ணணும்.

b. Build up drill

- (i) நான் அவ்வளவா இங்கிலீஷ்
படிக்குறவன் இல்லெ.
இல்லெ
படிக்குறவன்
இங்கிலீஷ்
அவ்வளவா

நான்

- (ii) அருணாசலம் இந்தப் பேங்-
குலே பணம் போடுறவரு.
போடுறவரு
பணம்
பேங்குலே
இந்த
அருணாசலம்

- (iii) உங்களெப் பேங்குக்கு
அறிமுகப்படுத்துறவரு யாரு?
யாரு ?
அறிமுகப்படுத்துறவரு
பேங்குக்கு
உங்களெ

- (iv) அதெ அக்கவுண்ட் தெறக்கு-
றவங்க பூர்த்தி பண்ணணும்.
பூர்த்தி பண்ணணும்
அக்கவுண்ட் தெறக்குறவங்க
அதெ

நான் அவ்வளவா இங்கிலீஷ்
படிக்குறவன் இல்லெ.
இல்லெ
படிக்குறவன் இல்லெ
இங்கிலீஷ் படிக்குறவன் இல்லெ
அவ்வளவா இங்கிலீஷ் படிக்கு-
றவன் இல்லெ
நான் அவ்வளவா இங்கிலீஷ்
படிக்குறவன் இல்லெ.

அருணாசலம் இந்தப் பேங்குலே
பணம் போடுறவரு.
போடுறவரு
பணம் பேடுறவரு
பேங்குலே பணம் போடுறவரு
இந்தப் பேங்குலே பணம் போடு-
றவரு
அருணாசலம் இந்தப் பேங்குலே
பணம் போடுறவரு.

உங்களெப் பேங்குக்கு அறிமுகப்-
படுத்துறவரு யாரு ?
யாரு ?
அறிமுகப்படுத்துறவரு யாரு ?
பேங்குக்கு அறிமுகப்படுத்துறவரு
யாரு ?
உங்களெப் பேங்குக்கு அறிமுகப்-
படுத்துறவரு யாரு ?

அதெ அக்கவுண்ட் தெறக்குற-
வங்க பூர்த்தி பண்ணணும்.
பூர்த்தி பண்ணணும்
அக்கவுண்ட் தெறக்குறவங்க
பூர்த்தி பண்ணணும்
அதெ அக்கவுண்ட் தெறக்குறவங்க
பூர்த்தி பண்ணணும்.

c. Expansion drill

- (i) அருணாசலம் பணம் போடு-
றவரு.
இந்தப் பேங்குலே பணம்
போடுறவரு

அருணாசலம் பணம் போடுறவரு.
அருணாசலம் இந்தப் பேங்குலே
பணம் போடுறவரு.

- (ii) உங்களே அறிமுகப்படுத்து- உங்களே அறிமுகப்படுத்துறவரு
றவரு யாரு ? யாரு ?
பேங்குக்கு அறிமுகப்படுத்து- உங்களேப் பேங்குக்கு அறிமுகப்-
றவரு யாரு ? படுத்துறவரு யாரு ?
- (iii) அக்கவுண்ட் தெறக்குறவங்க அக்கவுண்ட் தெறக்குறவங்க
பூர்த்தி பண்ணணும். பூர்த்தி பண்ணணும்.
அதெப் பூர்த்தி பண்ணணும் அக்கவுண்ட் தெறக்குறவங்க
அதெப் பூர்த்தி பண்ணணும்.

d. Question-Answer drill

- (i) Q : என்ன வேணுங்க ?
A : உங்க பேங்குலே ஒரு அக்கவுண்ட் தெறக்கணும்.
- (ii) Q : உங்க பேருலேதானே அக்கவுண்ட் தெறக்குறீங்க ?
A : ஆமாங்க.
- (iii) Q : உங்களேப் பேங்குக்கு அறிமுகப்படுத்துறவரு யாரு ?
A : யாரும் இல்லெங்க.
- (iv) Q : இந்தப் பேங்குலே அக்கவுண்ட் இருக்குறவங்களிலே
யாரெயாவது உங்களுக்குத் தெரியுமா ?
A : தெரியும்.

e. Substitution drill

- (i) நான் இங்கிலீஷ் படிக்குறவன் நான் இங்கிலீஷ் படிக்குறவன்
இல்லெ. இல்லெ.
Substitute and change the
verb accordingly.
வாசி நான் இங்கிலீஷ் வாசிக்குறவன்
இல்லெ.
எழுது நான் இங்கிலீஷ் எழுதுறவன்
இல்லெ.
பேசு நான் இங்கிலீஷ் பேசுறவன்
இல்லெ.
கற்பி நான் இங்கிலீஷ் கற்பிக்குறவன்
இல்லெ.
- (ii) நான் இங்கிலீஷ் படிக்குறவன். நான் இங்கிலீஷ் படிக்குறவன்.
Substitute and change the
participial noun accordingly.
நாங்க நாங்க இங்கிலீஷ் படிக்குறவங்க.
நாம நாம இங்கிலீஷ் படிக்குறவங்க.
நீங்க நீங்க இங்கிலீஷ் படிக்குறவங்க.
அவ அவ இங்கிலீஷ் படிக்குறவ.
அவரு அவரு இங்கிலீஷ் படிக்குறவரு.
அவங்க அவங்க இங்கிலீஷ் படிக்குறவங்க.

- | | |
|---|---|
| (iii) நீங்க இதுலே கையொப்பம்
வாங்குங்க.
கையெழுத்து | நீங்க இதுலே கையொப்பம்
வாங்குங்க.
நீங்க இதுலே கையெழுத்து
வாங்குங்க. |
|---|---|

f. Transformation drill

- | | |
|--|--|
| (i) இவரு என்னெ அறிமுகப்ப-
டுத்துறவரு.
இவரு அக்கவுண்ட் தெறக்கு-
றவரு.
இவரு பேங்குலே பணம்
போடுறவரு.
இவரு பாரம் கொடுக்குறவரு. | இவரு யாரு ?

இவரு யாரு ?

இவரு யாரு ?

இவரு யாரு ? |
|--|--|

EXERCISES

- g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : இந்தப் பாரத்தெ நீங்களே.....ங்க. (fill up)
இந்தப் பாரத்தெ நீங்களே **பூர்த்தி பண்ணுங்க.**

- (i) உங்களே.....றவரு யாரு ? (introduce)
- (ii) இவரு பேங்குலே பணம்.....றவரு. (deposit)
- (iii) அவருகிட்டெயிருந்து.....வாங்குங்க. (signature)

- h. Fill in the blanks using the appropriate conjugated noun (Participial noun) forms of the verb படி 'read' in the present tense.

- (i) நான்.....
- (ii) நீ (masc)
- (iii) நீ (fem)
- (iv) அவன்.....
- (v) அவ.....
- (vi) நாங்க.....
- (vii) நாம.....
- (viii) நீங்க.....
- (ix) அவங்க.....
- (x) அது.....

- i. Change these sentences into participial constructions (present) following the model.

Model : அவங்க அக்கவுண்ட் தெறக்குறங்க.
அக்கவுண்ட் தெறக்குற அவங்க....
அக்கவுண்ட் தெறக்குறவங்க....

- (i) அவரு பேங்குக்கு அறிமுகப்படுத்துறரு.
- (ii) அருணாசலம் இந்தப் பேங்குலே பணம் போடுறரு.
- (iii) நான் பாரம் கொடுக்குறேன்.
- (iv) நீங்க பாரத்தெப் பூர்த்தி பண்ணுறீங்க.
- (v) நீங்க கையொப்பம் வாங்குறீங்க.

j. Rewrite the formulae following the model.

Model: யாரு + Obj. + ஆவது = யாரெயாவது

- (i) அவன் + Obj. + ஆவது =
- (ii) அவ + Inst. + ஆவது =
- (iii) அவங்க + Loc. + ஆவது =
- (iv) என் + Dat. + ஆவது =
- (v) அவரு + Abl. + ஆவது =
- (vi) எங்க + Soc. + ஆவது =

k. Answer the questions.

- (i) உங்களுக்குப் பேங்குலே அக்கவுண்ட் தெறக்கணுமா ?
- (ii) உங்களெ மைதுரு பேங்குக்கு அறிமுகப்படுத்துனவரு யாரு ?
- (iii) நீங்க இங்கிலீஷ் நல்லாப் படிக்குறவரா ?
- (iv) உங்ககூடத் தமிழ் படிக்குறவங்கள்லே யாரெ உங்களுக்கு ரொம்ப நல்லாப் பிடிக்கும் ?
- (v) நீங்க எந்தப் பேங்குலே பணம் போடுறீங்க ?

VOCABULARY

பேங்கு	'bank'	அக்கவுண்ட்	'account'
பாரம்	'form'	பூர்த்திபண்ணு	'fill up'
அறிமுகப்படுத்து	'introduce'	போடு	'deposit, as money'
கையொப்பம்	'signature'		

GRAMMAR

16.64.172. The participial nouns are otherwise called conjugated nouns. They are formed by adding the pronominal suffixes -அன், -அ, -அரு, -அங்க and -து to relative participles. The conjugated verb and the pronominal suffixes simultaneously indicate both action and doer of the action. Like all nouns and pronouns they are also declined for case and inflected for gender and number. Example:

16. 64. 172. நான் அவ்வளவா இங்கிலீஷ் படிக்குறவன் இல்லெ. அருணாசலம் இந்தப் பேங்குலே பணம் போடுறவரு.

Note that படிக்குற and போடுற are relative participles. As they indicate tense distinction the participial nouns can also be classified into two kinds namely present participial nouns and past participial nouns. Example :

படிக்குறவன்	போடுறவரு
அறிமுகப்படுத்துறவரு	தெறக்குறவங்க etc.

Consider the following examples.

- (i) நான் படிக்குறவன்.
- (ii) நாங்க போடுறவங்க.
- (iii) நாம தெறக்குறவங்க.

The third person pronominal suffixes -அன் and -அங்க are used in the first person. Similarly these can also be used in the second person. Example :

- (iv) நீ படிக்குறவன்.
- (v) நீங்க தெறக்குறவங்க.

The above examples illustrate one of the chief characteristics of the participial nouns that they do not distinguish any person.

Sandhi : யாரெ + ஆவது → யாரெயாவது (Refer S.8 in 1.5)

என் + எ → என்னெ (Refer S.11 in 1.8)

UNIT 16

LESSON 65

ABOUT A MUSICIAN

DIALOGUE

சுந்தரம் : கர்னாடக சங்கீதத்துலே
தமிழ்நாட்டுலே எம்.
எஸ். சுப்புலட்சுமிதான்
பெரிய பாடகி. நேத்து
ராத்திரி ரேடியோவுலே
பாடுனவங்க அவங்க
தான். போனவாரம்
'நேஷனல் புரோக்கிராம்'-
லே அவங்க கச்சேரி-
யெக் கேட்டவங்களா?
கேட்டவங்க எல்லாரும்
ரொம்பப்பாராட்டுங்க.
என்னமாப் பாட்டுப்பாடு
றங்க! அவங்களுக்கு

In Carnatic music M.S.Subbulakshmi
is the topmost singer in Tamilnadu.
It was she who sang last night in the
radio. Did you listen to her concert
on the National Programme last
week?... All those who listened to
(her concert) appreciated (her) very-
much. How nicely (she) sings songs!
No singer who performs these days
has the voice she has. What do you
think about it?... Those who per-
formed concerts those days had
devotion for the music. Do they,
those who sing these days, perform
music? They are all doing katha-
kalakshepa. See, there was a concert

இருக்குற சாரீரம் இப்பப்
பாடுவாங்கள்லே யாரு-
க்கும் இல்லெங்க. நீங்க
என்ன நெனெக்குறிங்க?
....அந்தக் காலத்துலே
கச்சேரி செய்தவங்க-
ளுக்கு சங்கீதத்துலே ஒரு
'டிவோஷன்' இருந்தது.
இப்பப் பாடுறவன்
எல்லாம் சங்கீதமா
பண்ணுறான்? சும்மா
கதாகாலட்சேபம் பண்-
னுறான். நேத்து நம்ம
சபாவுலே ஒரு கச்சேரி
இருந்தது, பாருங்க.
பாடுனவளுக்குப் பக்கத்
துலே நாலஞ்சு பேரு
உக்கார்ந்திருந்தாங்க.
அவ்வளவுதான் கூட்டம்.
இவங்க எல்லாம்
ஏன் கச்சேரி செய்றாங்க?
....இவரு எப்படிப் பாடு-
றாரு பார்ப்போம்.

yesterday in our sabha. Four or five
people were sitting by the side of the
one who sang. That was all the
crowd. Why do they all do concerts?
Let (us) see how this person sings?

DRILLS

a. Variation drill

16. 65. 173. ரேடியோவுலே பாடுனவங்க சுப்புலட்சுமி.
கச்சேரி செய்தவங்களுக்குச் சங்கீதத்துலே
டிவோஷன் இருந்தது.
பாடுனவங்களுக்குப் பக்கத்துலே நாலஞ்சு பேரு
உக்கார்ந்திருந்தாங்க.
கேட்டவங்க எல்லாரும் ரொம்பப் பாராட்டுனாங்க.

b. Build up drill

- (i) ரேடியோவுலே பாடுனவங்க ரேடியோவுலே பாடுனவங்க
எம். எஸ். சுப்புலட்சுமி. எம். எஸ். சுப்புலட்சுமி.
எம். எஸ். சுப்புலட்சுமி எம். எஸ். சுப்புலட்சுமி
பாடுனவங்க பாடுனவங்க எம். எஸ்.
சுப்புலட்சுமி சுப்புலட்சுமி
ரேடியோவுலே ரேடியோவுலே பாடுனவங்க
எம். எஸ். சுப்புலட்சுமி.

- (ii) கச்சேரி செய்தவங்களுக்குச்
சங்கீதத்துலே டிவோஷன்
இருந்தது.
இருந்தது
டிவோஷன்
சங்கீதத்துலே

கச்சேரி செய்தவங்களுக்கு

- (iii) பாடுனவளுக்குப் பக்கத்துலே
நாலஞ்சு பேரு உக்கார்ந்தி-
ருந்தாங்க.
உக்கார்ந்திருந்தாங்க
நாலஞ்சுபேரு

பக்கத்துலே

பாடுனவளுக்கு

- (iv) கேட்டவங்க எல்லாரும்
ரொம்பப் பாராட்டுனாங்க.
பாராட்டுனாங்க
ரொம்ப
எல்லாரும்

கேட்டவங்க

கச்சேரி செய்தவங்களுக்குச்
சங்கீதத்துலே டிவோஷன்
இருந்தது.
இருந்தது
டிவோஷன் இருந்தது
சங்கீதத்துலே டிவோஷன்
இருந்தது
கச்சேரி செய்தவங்களுக்குச்
சங்கீதத்துலே டிவோஷன்
இருந்தது.

பாடுனவளுக்குப் பக்கத்துலே
நாலஞ்சுபேரு உக்கார்ந்திருந்-
தாங்க.
உக்கார்ந்திருந்தாங்க
நாலஞ்சுபேரு உக்கார்ந்திருந்-
தாங்க
பக்கத்துலே நாலஞ்சுபேரு
உக்கார்ந்திருந்தாங்க
பாடுனவளுக்குப் பக்கத்துலே
நாலஞ்சுபேரு உக்கார்ந்திருந்-
தாங்க.

கேட்டவங்க எல்லாரும்
ரொம்பப் பாராட்டுனாங்க.
பாராட்டுனாங்க
ரொம்பப் பாராட்டுனாங்க
எல்லாரும் ரொம்பப் பாராட்டு-
னாங்க
கேட்டவங்க எல்லாரும் ரொம்பப்
பாராட்டுனாங்க.

c. Expansion drill

- (i) நாலஞ்சுபேரு உக்கார்ந்தி-
ருந்தாங்க.
பாடுனவளுக்குப் பக்கத்துலே
உக்கார்ந்திருந்தாங்க

- (ii) கச்சேரி செய்தவங்களுக்கு
இருந்தது.
சங்கீதத்துலே டிவோஷன்
இருந்தது

நாலஞ்சுபேரு உக்கார்ந்திருந்-
தாங்க.
நாலஞ்சுபேரு பாடுனவளுக்குப்
பக்கத்துலே உக்கார்ந்திருந்தாங்க.

கச்சேரி செய்தவங்களுக்கு
இருந்தது.
கச்சேரி செய்தவங்களுக்குச்
சங்கீதத்துலே டிவோஷன்
இருந்தது.

- (iii) இப்பப் பாடுறவங்கள்லே
யாருக்கும் இல்லெ.
அவங்களுக்கு இருக்குற
சாரீரம் யாருக்கும் இல்லெ

இப்பப் பாடுறவங்கள்லே
யாருக்கும் இல்லெ.
இப்பப் பாடுறவங்கள்லே அவங்-
களுக்கு இருக்குற சாரீரம்
யாருக்கும் இல்லெ.

d. Substitution drill

- (i) அவங்கதான் நேத்துப்
பாடுனவங்க.
Substitute and change the
participial noun accordingly.
நான்
நீ
அவன்
அவ
அவரு

அவங்கதான் நேத்துப் பாடு-
னவங்க.

நான்தான் நேத்துப் பாடுனவன்.
நீதான் நேத்துப் பாடுனவன்.
அவன்தான் நேத்துப் பாடுனவன்.
அவதான் நேத்துப் பாடுனவ.
அவருதான் நேத்துப் பாடுனவரு.

- (ii) பாடுனவளுக்குப் பக்கத்துலே
உக்கார்ந்திருந்தாங்க.
Substitute and change the
verb accordingly.

பாடுனவளுக்குப் பக்கத்துலே
உக்கார்ந்திருந்தாங்க.

எழுது

எழுதுனவளுக்குப் பக்கத்துலே
உக்கார்ந்திருந்தாங்க.

பேசு

பேசுனவளுக்குப் பக்கத்துலே
உக்கார்ந்திருந்தாங்க.

வாசி

வாசிச்சவளுக்குப் பக்கத்துலே
உக்கார்ந்திருந்தாங்க.

சாப்பிடு

சாப்பிட்டவளுக்குப் பக்கத்துலே
உக்கார்ந்திருந்தாங்க.

வா

வந்தவளுக்குப் பக்கத்துலே
உக்கார்ந்திருந்தாங்க.

- (iii) கேட்டவங்க ரொம்பப்
பாராட்டுனங்க.
Substitute and change the
verb accordingly.
சாப்பிடு

கேட்டவங்க ரொம்பப் பாராட்டு-
னங்க.

வாங்கு

சாப்பிட்டவங்க ரொம்பப் பாராட்-
டுனங்க.

கொடு

வாங்குனவங்க ரொம்பப் பாராட்-
டுனங்க.

வா

கொடுத்தவங்க ரொம்பப் பாராட்-
டுனங்க.

வந்தவங்க ரொம்பப் பாராட்டு-
னங்க.

e. Transformation drill

- | | |
|--|--|
| (i) ரேடியோவுலே பாடுறவங்க
சுப்புலட்சுமி.
கச்சேரியெக் கேக்குறவங்க
பாராட்டுறங்க.
பாடுறவளுக்குப் பக்கத்துலே
நாலஞ்சபேரு உக்கார்ந்தி-
ருந்தாங்க. | ரேடியோவுலே பாடுனவங்க
சுப்புலட்சுமி.
கச்சேரியெக் கேட்டவங்க பாராட்-
டுறங்க.
பாடுனவளுக்குப் பக்கத்துலே
நாலஞ்சபேரு உக்கார்ந்திருந்-
தாங்க. |
|--|--|

EXERCISES

- f. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : அவங்க..... + எ கேட்டிங்களா ?
(music concert)
அவங்க கச்சேரியெக் கேட்டிங்களா ?

- கேட்டவங்க எல்லாரும்.....னங்க. (appreciate)
- என்னமாப்.....பாடுனங்க. (song)
- அவங்களுக்கு இருக்குற.....யாருக்கும் இல்லை. (voice)
- நீங்க என்ன.....க்குறிங்க ? (think)
- + லே டிவோஷன் இருந்தது. (music)
- நேத்து..... + லே கச்சேரி இருந்தது. (sabha)
- என்னமாப் பாட்டு.....னங்க. (sing)

- g. Change these sentences into participial constructions (past) following the model.

Model : அவங்க ரேடியோவுலே பாடுனங்க.
ரேடியோவுலே பாடுன அவங்க....
ரேடியோவுலே பாடுனவங்க....

- நீங்க கச்சேரியெக் கேட்டிங்க.
- அவங்க ரொம்பப் பாராட்டுனங்க.
- அவங்க கச்சேரி செய்தாங்க.
- அவன் இப்பப் பாடுனன்.
- அவ இப்பப் பாடுரு.
- நாலஞ்சபேரு உக்கார்ந்திருந்தாங்க.

- h. Fill in the blanks using the appropriate conjugated noun (participial noun) forms of the verb பாடு 'sing' in the past tense.

- நான்.....
- நீ (masc.)
- நீ (fem.)

- (iv) இவன்.....
 (v) இவ.....
 (vi) இவரு.....
 (vii) நாங்க.....
 (viii) நாம.....
 (ix) நீங்க.....
 (x) இவங்க.....
- i. Change these sentences to the past tense.
- (i) நான் அவ்வளவா இங்கிலீஷ் படிக்குறவன் இல்லெ.
 (ii) உங்களோப் பேங்குக்கு அறிமுகப்படுத்துறவரு யாரு ?
 (iii) அருணாசலம் இந்தப் பேங்குலே பணம் போடுறவரு.
 (iv) பேங்குலே அக்கவுண்ட் தெறக்குறவரு யாரு ?
- j. Change the underlined word or group of words to its corresponding question.
- (i) கர்னாடக சங்கீதத்துலே சுப்புலட்சுமி பெரிய பாடகி.
 (ii) நேத்து நம்ம சபாவுலே கச்சேரி இருந்தது.
 (iii) பாடுனவளுக்குப் பக்கத்துலே உக்கார்ந்திருந்தாங்க.
 (iv) இவரு நல்லாப் பாடுறாரு.
- k. Answer these questions.
- (i) தமிழ்நாட்டுலே கர்னாடக சங்கீதத்துலே பெரிய பாடகி யாரு ?
 (ii) உங்க மனைவி பாட்டுப் பாடுவாங்களா ?
 (iii) உங்களோடெ கல்லூரியிலே படிச்சவங்க எல்லாருக்கும் வெலெ கெடெச்சதா ?
 (iv) உங்களுக்குச் சங்கீதம் தெரியுமா ?
 (v) நீங்க கச்சேரி கேக்கப் போவீங்களா ?
 (vi) கச்சேரி செய்றவங்கள்லே உங்களுக்குப் பிடிச்சவரு யாரு ?

VOCABULARY

கர்னாடக சங்கீதம்	'Carnatic music'	தமிழ்நாடு	'the Tamilnadu'
பாடகி	'female singer'	ரேடியோ	'radio'
பாடு	'sing'	கச்சேரி	'music performance'
கேளு	'listen to'	பாராட்டு	'appreciate'
பாட்டு	'song'	சாரீரம்	'voice'
நெனெ	'think'	அந்தக்காலம்	'those days'
கச்சேரி செய்	'give music performance'	சங்கீதம்	'music'
டிவோஷன்	'devotion'	சங்கீதம்	'give music performance'
கதாசாஸ்திரம்	'kathakalakshepa'	சபா	'sabha'

GRAMMAR

16.65.173. This lesson deals with the past participial nouns. They are formed by adding the pronominal suffixes -அன் or -அ or -அரு or -அங்க or -து as the case may be to the relative participles (Refer 16.61.169). Example :

16. 65. 173. ரேடியோவுலே பாடுனவங்க சுப்புலட்சுமி.
கேட்டவங்க எல்லாரும் ரொம்பப் பாராட்டுனங்க.

Note that the verb roots பாடு 'sing' and கேளு 'listen to' in the relative participles பாடுன and கேட்ட are conjugated for past tense.

Sandhi : சங்கீதம் + உலே → சங்கீதத்துலே

காலம் + உலே → காலத்துலே

பக்கம் + உலே → பக்கத்துலே (Refer S.17 in 2.13)

தமிழ்நாடு + உலே → தமிழ்நாட்டுலே (Refer S.16 in 2.13)

ரேடியோ + உலே → ரேடியோவுலே

சபா + உலே → சபாவுலே (Refer S.9 in 1.7)

UNIT 16

LESSON 66

OVER THE TELEPHONE

DIALOGUE

- சுந்தரம் : ஹலோ ! இது 21138.
யாரு பேசுறது ? Hallo ! This is 21138. Who is speaking ?
- சுரேஷ் : நான்தாங்க சு ரே ஷ்
பேசுறேன். This is Suresh speaking.
- சுந்தரம் : என்னங்க, என்ன
வேணும் ? What sir, what do (you) want ?
- சுரேஷ் : மாஸையிலே வீட் டுக் கு
வறேன் ; ஒரு புஸ்தகம்
கொடுக்குறீங்களா ? (I) will come to (your) house (this) evening. Will you lend me a book ?
- சுந்தரம் : சிறுகதெ வேணுமா ?
நாவல் வேணுமா ? Do (you) want a short story or a novel ?

சுரேஷ் : ஏதாவது புராணக்கதெ இருக்குதா ?	Is there any puranic story (withyou)?
சுந்தரம் : இல்லெங்க. ஏதாவது-பழைய இலக்கியம் கொடுக்கட்டுமா ?	No, sir. Shall (I) give any old literature ?
சுரேஷ் : வேண்டாங்க. புராணக்கதெ படிக்குறது எனக்கு ரொம்ப இஷ்டம். ஒரு நாவல் கொடுங்க.	No, sir. I like reading puranic story very much, Give (me) a novel ?
சுந்தரம் : யாரு எழுதுனது வேணும் ?	Which author's book do you want ?
சுரேஷ் : ஜெயகாந்தன் எழுதுன நாவல் கொடுங்களேன்.. நேத்துக் காலையிலே வீட்டுக்கு வந்தது யாரு ?	Give (me) the novel written by Jayakanthan... Who is he who came (to your) house yesterday morning ?
சுந்தரம் : என் நண்பர் ஒருவரு வந்தாரு.... உங்ககிட்டெ யாரு சொன்னது ?	One of my friends came... Who told you ?
சுரேஷ் : உங்க மிஸஸ்தான் சொன்னது....மாலெயிலே ஒரு சினிமா-வுக்குப் போவோமா ?	Your wife only told me... Shall (we) go for a cinema this evening ?
சுந்தரம் : இல்லெங்க, அடிக்கடி சினிமாவுக்குப் போறது எனக்குப் பிடிக்காது.	No, sir. I don't like going to cinema often.
சுரேஷ் : சரிங்க. மாலெயிலே சந்திக்குறேன்.	Alright, sir. (I) will meet (you) in the evening.

DRILLS

a. Variation drill

16. 66. 174. உங்களுக்கு யாரு எழுதுனது வேணும் ?
எனக்கு ஜெயகாந்தன் எழுதுனது கொடுங்களேன்.
16. 66. 175. புராணக்கதெ படிக்குறது எனக்கு ரொம்ப இஷ்டம்.
அடிக்கடி சினிமாவுக்குப் போறது எனக்குப் பிடிக்காது.
ஹலோ ! யாரு பேசுறது ?

16. 66. 176. காலையிலே உங்க வீட்டுக்கு வந்தது யாரு ?
உங்ககிட்டெ யாரு சொன்னது ?

b. Build up drill

- | | |
|--|--|
| (i) எனக்கு ஜெயகாந்தன்
எழுதுன நாவல் கொடுங்க-
ளேன்.
கொடுங்களேன்
ஜெயகாந்தன் எழுதுன
நாவல்
எனக்கு | எனக்கு ஜெயகாந்தன் எழுதுன
நாவல் கொடுங்களேன்.
கொடுங்களேன்
ஜெயகாந்தன் எழுதுன நாவல்
கொடுங்களேன்
எனக்கு ஜெயகாந்தன் எழுதுன
நாவல் கொடுங்களேன். |
| (ii) உங்களுக்கு யாரு எழுதுனது
வேணும் ?
யாரு எழுதுனது வேணும் ?
உங்களுக்கு | உங்களுக்கு யாரு எழுதுனது
வேணும் ?
யாரு எழுதுனது வேணும் ?
உங்களுக்கு யாரு எழுதுனது
வேணும் ? |
| (iii) காலையிலே உங்க வீட்டுக்கு
வந்தது யாரு ?
யாரு
வந்தது
வீட்டுக்கு
உங்க
காலையிலே | காலையிலே உங்க வீட்டுக்கு
வந்தது யாரு ?
யாரு ?
வந்தது யாரு ?
வீட்டுக்கு வந்தது யாரு ?
உங்க வீட்டுக்கு வந்தது யாரு ?
காலையிலே உங்க வீட்டுக்கு
வந்தது யாரு ? |
| (iv) உங்ககிட்டெ யாரு
சொன்னது ?
யாரு சொன்னது ?
உங்ககிட்டெ | உங்ககிட்டெ யாரு சொன்னது ?
யாரு சொன்னது ?
உங்ககிட்டெ யாரு சொன்னது ? |
| (v) ஹலோ ! யாரு பேசறது ?
யாரு பேசறது ?
ஹலோ ! | ஹலோ ! யாரு பேசறது ?
யாரு பேசறது ?
ஹலோ ! யாரு பேசறது ? |
| (vi) அடிக்கடி சினிமாவுக்குப்
போறது எனக்குப் பிடிக்காது.
பிடிக்காது
எனக்கு
போறது
சினிமாவுக்கு | அடிக்கடி சினிமாவுக்குப் போறது
எனக்குப் பிடிக்காது.
பிடிக்காது
எனக்குப் பிடிக்காது
போறது எனக்குப் பிடிக்காது
சினிமாவுக்குப் போறது எனக்குப்
பிடிக்காது |

அடிக்கடி

அடிக்கடி சினிமாவுக்குப் போறது
எனக்குப் பிடிக்காது.

c. Expansion drill

(i) எனக்குக் கொடுங்களேன்.
ஜெயகாந்தன் எழுதுன
நாவல் கொடுங்களேன்

எனக்குக் கொடுங்களேன்.
எனக்கு ஜெயகாந்தன் எழுதுன
நாவல் கொடுங்களேன்.

(ii) உங்க வீட்டுக்கு வந்தது
யாரு ?
காலையிலே வந்தது யாரு ?

உங்க வீட்டுக்கு வந்தது யாரு ?
உங்க வீட்டுக்குக் காலையிலே
வந்தது யாரு ?

(iii) எனக்குப் பிடிக்காது.
சினிமாவுக்குப் போறது
பிடிக்காது

எனக்குப் பிடிக்காது.
எனக்குச் சினிமாவுக்குப் போறது
பிடிக்காது.

d. Question-Answer drill

(i) Q : ஹலோ ! யாரு பேசறது ?
A : நான்தாங்க.

(ii) Q : யாரு எழுதுனது வேணும் ?
A : ஜெயகாந்தன் எழுதுன நாவல் கொடுங்களேன்.

(iii) Q : நேத்துக் காலையிலே வீட்டுக்கு வந்தது யாரு ?
A : என் நண்பர் ஒருவரு வந்தாரு.

(iv) Q : உங்ககிட்டெ யாரு சொன்னது ?
A : உங்க மிஸஸ்தான் சொன்னாங்க.

(v) Q : மாலையிலே ஒரு சினிமாவுக்குப் போவோமா ?
A : இல்லெங்க. அடிக்கடி சினிமாவுக்குப் போறது
எனக்குப் பிடிக்காதுங்க.

e. Substitution drill

(i) யாரு எழுதுனது வேணும் ?
Substitute and change the
verb accordingly.
கொடு
அனுப்பு
படி
தா
கொண்டுவா

யாரு எழுதுனது வேணும் ?
யாரு கொடுத்தது வேணும் ?
யாரு அனுப்பினது வேணும் ?
யாரு படிச்சது வேணும் ?
யாரு தந்தது வேணும் ?
யாரு கொண்டுவந்தது வேணும் ?

(ii) யாரு பேசறது ?
Substitute and change the
verb accordingly.

யாரு பேசறது ?

கேளு
சொல்லு
பாடு
படி
காட்டு

யாரு கேக்குறது ?
யாரு சொல்லுறது ?
யாரு பாடுறது ?
யாரு படிக்குறது ?
யாரு காட்டுறது ?

(iii) புராணக்கதெ படிக்குறது
எனக்கு ரொம்ப இஷ்டம்.
Substitute and change the
verb accordingly.
வாசி

புராணக்கதெ படிக்குறது எனக்கு
ரொம்ப இஷ்டம்.

எழுது

புராணக்கதெ எழுதுறது எனக்கு
ரொம்ப இஷ்டம்.

கற்பி

புராணக்கதெ கற்பிக்குறது
எனக்கு ரொம்ப இஷ்டம்.

சொல்லு

புராணக்கதெ சொல்லுறது எனக்கு
ரொம்ப இஷ்டம்.

கேளு

புராணக்கதெ கேக்குறது எனக்கு
ரொம்ப இஷ்டம்.

(iv) நாவல் வேணுமா ?

நாவல் வேணுமா ?

Substitute

சிறுகதெ

சிறுகதெ வேணுமா ?

புராணக்கதெ

புராணக்கதெ வேணுமா ?

இலக்கியம்

இலக்கியம் வேணுமா ?

நாடகம்

நாடகம் வேணுமா ?

f. Transformation drill

(i) உங்க வீட்டுக்கு வறது யாரு?

உங்க வீட்டுக்கு வந்தது யாரு ?

உங்ககிட்டெ யாரு சொல்-

உங்ககிட்டெ யாரு சொன்னது ?

லுறது ?

யாரு எழுதுறது வேணும் ?

யாரு எழுதுனது வேணும் ?

EXERCISES

g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model :வேணுமா ? (short story)

சிறுகதெ வேணுமா ?

(i) ஏதாவது.....இருக்குதா ? (puranic story)

(ii) ஏதாவது.....கொடுக்கட்டுமா ? (literature)

(iii)புராணக்கதெ இருக்குதா ? (any)

(iv)போறது எனக்குப் பிடிக்காது. (often)

- h. Change these sentences into participial constructions (past) following the model.

Model : ஜெயகாந்தன் நாவல் எழுதுனாரு.
ஜெயகாந்தன் எழுதுன நாவல்....
ஜெயகாந்தன் எழுதுனது....

- (i) அவரு புஸ்தகம் படிச்சாரு.
- (ii) அவங்க படம் வரெஞ்சாங்க.
- (iii) பாலச்சந்தர் சினிமா எடுத்தாரு.
- (iv) சுப்புலட்சுமி பாட்டுப் பாடுனாங்க.
- (v) அருணாசலம் பேங்குலே பணம் போட்டாரு.

- i. Change these sentences into participial constructions (present) following the model.

Model : பாலச்சந்தர் சினிமா எடுக்குறாரு.
பாலச்சந்தர் எடுக்குற சினிமா....
பாலச்சந்தர் எடுக்குறது....

- (i) ஜெயகாந்தன் நாவல் எழுதுனாரு.
- (ii) சுந்தரம் படம் பார்க்குறாரு.
- (iii) சுப்புலட்சுமி பாட்டுப் பாடுறாங்க.
- (iv) அருணாசலம் பேங்குலே பணம் போடுறாரு.
- (v) அவங்க புஸ்தகம் வாசிக்குறாங்க.

- j. Fill in the blanks using the appropriate conjugated noun (participial noun) forms of the verbs வா 'come', குடி 'drink', வில் 'sell' and அனுப்பு 'send' respectively in the past tense.

- | | |
|----------------|-----------------|
| (i) அது | (iii) அது |
| (ii) அது | (iv) அது |

- k. Fill in the blanks using the appropriate conjugated noun (participial noun) forms of the verbs வா 'come', கொண்டுவா 'bring' காட்டு 'show' and வாங்கு 'buy' respectively in the present tense.

- | | |
|----------------|-----------------|
| (i) அது | (iii) அது |
| (ii) அது | (iv) அது |

- l. Fill in the blanks using the appropriate conjugated noun forms of the verbs பேசு 'speak', போ 'go', செய் 'do', சிகரெட் பிடி 'smoke' வாங்கு 'buy' and தெரிவி 'inform' respectively in the present and past tenses.

Present tense

- | | |
|------------------|-----------------|
| (i) யாரு | (iv) யாரு |
| (ii) யாரு | (v) யாரு |
| (iii) யாரு | (vi) யாரு |

Past tense

- (i) யாரு (iv) யாரு
 (ii) யாரு (v) யாரு
 (iii) யாரு (vi) யாரு

m. Make one sentence out of two by using a verbal noun following the model.

Model : நான் புராணக்கதெ படிக்குறேன்.

அது எனக்கு இஷ்டம்.

புராணக்கதெ படிக்குறது எனக்கு இஷ்டம்.

- (i) அவரு நல்லாச் சாப்பிடுறரு.
அது அவருக்கு இஷ்டம்.
 (ii) அம்மா சமெக்குறங்க.
அது அம்மாவோடெ வேலெ.
 (iii) சுந்தரம் கல்லூரியிலே தமிழ் கற்பிக்குறரு.
அது சுந்தரத்தோடெ வேலெ.
 (iv) அவரு அடிக்கடி சினிமாவுக்குப் போறரு.
அது அவருக்குப் பிடிக்கும்.
 (v) ஜெயகாந்தன் நாவல் எழுதுறரு.
அது ஜெயகாந்தனோடெ வேலெ.

n. Change the underlined word or group of words to its corresponding question.

- (i) நான்தான் பேசுறேன்.
 (ii) ஜெயகாந்தன் எழுதுன நாவல் வேணும்.
 (iii) அவருக்கு ஒரு புஸ்தகம் வேணும்.

o. Answer these questions.

- (i) உங்க போன் நம்பர் என்ன ?
 (ii) உங்களுக்கு நாவல் வேணுமா ? யாரு எழுதுனது வேணும் ?
 (iii) நேத்து வகுப்புலே பாடம் படிச்சது யாரு ?
 (iv) வகுப்புலே போர்டுலே படம் வரெஞ்சது யாரு ?
உங்களுக்குத் தெரியுமா ?
 (v) உங்களுக்கு அடிக்கடி சினிமாவுக்குப் போறது பிடிக்குமா ?
 (vi) வீவுலே நாவல் வாசிக்குறது உங்க வேலெயா ?

VOCABULARY

கொடு	'lend'	சிறுகதெ	'short story'
புராணக்கதெ	'puranic story'	இலக்கியம்	'literature'
அடிக்கடி	'often'		

GRAMMAR

16. 66. 174. எழுதுனது is a participial noun in which the verb எழுது 'write' is conjugated in the third person neuter singular. Example:

16. 66. 174. உங்களுக்கு யாரு எழுதுனது வேணும் ?
எனக்கு ஜெயகாந்தன் எழுதுனது கொடுங்களேன்.

16.66.175. படிக்குறது, போறது, பேசுறது etc., are used as verbal nouns in Tamil. Example:

16. 66. 175. புராணக்கதெ படிக்குறது எனக்கு ரொம்ப இஷ்டம்.
அடிக்கடி சினிமாவுக்குப் போறது எனக்குப்
பிடிக்காது.
ஹலோ ! யாரு பேசுறது ?

The verbal nouns may also be inflected for case as other participial nouns. It is important to note that the formation of this type of verbal nouns is restricted in adding only the pronominal suffix -அது unlike participial nouns. Moreover, the participial nouns in 16.66.174 are not functionally same as the verbal noun. But it is very difficult to distinguish one from the other in isolation. In a sentence, when it denotes the action itself, this may be called verbal noun. When it denotes something which does the action of verb this may be called participial noun.

16.66.176. Like participial nouns verbal nouns also distinguish tense in Tamil. Consider the following sentences.

16. 66. 176. காலையிலே உங்க வீட்டுக்கு வந்தது யாரு ?
உங்ககிட்டெ யாரு சொன்னது ?

The verb roots வா 'come', சொல்லு 'tell' in the verbal nouns வந்தது and சொன்னது are conjugated for past tense as படி 'read', போ 'go' and பேசு 'speak' in the verbal nouns படிக்குறது, போறது and பேசுறது are conjugated for present tense (Refer 16.66.175).

Sandhi : புராணம் + கதெ → புராணகதெ (Refer S.2 in 1.1)

புராண + கதெ → புராணக் கதெ (Refer S. 4 in 1.2)

சினிமாவுக்கு + போறது → சினிமாவுக்குப் போறது

எனக்கு + பிடிக்காது → எனக்குப் பிடிக்காது (Refer S.18 in 2.14)

கொடுக்குறீங்க + ஆ → கொடுக்குறீங்களா (Refer S.19 in 2.14)

UNIT 16

LESSON 67

ABOUT THE SMUGGLERS

DIALOGUE

சுந்தரம் : இந்த உலகத்துலே
பணத்துக்கு ஆசெப்-
படாதவங்க யாரு ?
எல்லாருக்கும் பணம்
அவசியம். ஆனா,
நேரான வழியிலே
சம்பாதிக்காதவனோடே
பணம் நல்ல பணம்
இல்லை. ஒரு நாளு
அந்தப் பணத்தாலெ
கூட அவனெக் காப்-
பாத்த முடியாது. எத்த-
னையோ கடத்தல்
காரங்களே உங்களுக்குத்

Who is there in this world who does
not desire (to have) money ? Money
is necessary for all. But the money
earned by some one not through just
means is not good money. One day
even that money cannot save him.
You know so many smugglers, don't
you ? They are all in prison now.
Whatever they earned is with govern-
ment. Because, the means through
which they earned the money was
not good. One must work honestly.
Those who did not work (honestly)
will have to suffer one day.

தெரியும், இல்லையா ?
 அவங்க எல்லாம் இப்ப
 ஜெயில்லே இருக்கு-
 றாங்க. அவங்க சம்பா-
 திச்சது எல்லாம் சர்க்கார்
 கிட்டே இருக்குது.
 ஏன்னா, பணத்தெச்
 சம்பாதிச்ச வழி நல்லது
 இல்லை. நேர்மெயா
 உழைக்கணும். அப்படி
 உழைக்காதவங்க
 எல்லாரும் ஒரு நாளு
 கஷ்டப்படத்தான்
 வேணும்.

DRILLS

a. Variation drill

16. 67. 177. பணத்துக்கு ஆசெப்படாதவங்க யாரு ?
 நேரான வழியிலே சம்பாதிக்காதவனோடே பணம்
 நல்ல பணம் இல்லை.
 நேர்மெயா உழைக்காதவங்க எல்லாரும்
 கஷ்டப்படத்தான் வேணும்.

b. Build up drill

- | | |
|--|---|
| (i) பணத்துக்கு ஆசெப்படாத-
வங்க யாரு ?
யாரு ?
ஆசெப்படாதவங்க
பணத்துக்கு | பணத்துக்கு ஆசெப்படாதவங்க
யாரு ?
யாரு ?
ஆசெப்படாதவங்க யாரு ?
பணத்துக்கு ஆசெப்படாதவங்க
யாரு ? |
| (ii) நேர்மெயா உழைக்காதவங்க
எல்லாரும் கஷ்டப்படத்தான்
வேணும்.
வேணும்
கஷ்டப்படத்தான்
எல்லாரும் | நேர்மெயா உழைக்காதவங்க
எல்லாரும் கஷ்டப்படத்தான்
வேணும்.
வேணும்
கஷ்டப்படத்தான் வேணும்
எல்லாரும் கஷ்டப்படத்தான்
வேணும் |
| உழைக்காதவங்க | உழைக்காதவங்க எல்லாரும்
கஷ்டப்படத்தான் வேணும் |
| நேர்மெயா | நேர்மெயா உழைக்காதவங்க
எல்லாரும் கஷ்டப்படத்தான்
வேணும். |

c. Expansion drill

- (i) நேர்மெயா உழெக்காதவங்க
கஷ்டப்படத்தான் வேணும்.
எல்லாரும் கஷ்டப்படத்தான்
வேணும்

நேர்மெயா உழெக்காதவங்க
கஷ்டப்படத்தான் வேணும்.
நேர்மெயா உழெக்காதவங்க.
எல்லாரும் கஷ்டப்படத்தான்
வேணும்.

- (ii) பணத்துக்கு ஆசெப்படாதவங்க
யாரு ?
இந்த உலகத்துலே யாரு ?

பணத்துக்கு ஆசெப்படாதவங்க
யாரு ?
பணத்துக்கு ஆசெப்படாதவங்க
இந்த உலகத்துலே யாரு ?

- (iii) நேர்மெயா உழெக்காதவங்க
கஷ்டப்படத்தான் வேணும்.
ஒருநாளு கஷ்டப்படத்தான்
வேணும்

நேர்மெயா உழெக்காதவங்க
கஷ்டப்படத்தான் வேணும்.
நேர்மெயா உழெக்காதவங்க
ஒருநாளு கஷ்டப்படத்தான்
வேணும்.

d. Substitution drill

- (i) ஆசெப்படாதவங்க யாரு ?
Substitute and change the
verb accordingly.

போ
வா
சாப்பிடு
கேளு
தங்
உழெ
சம்பாதி

ஆசெப்படாதவங்க யாரு ?

போகாதவங்க யாரு ?
வராதவங்க யாரு ?
சாப்பிடாதவங்க யாரு ?
கேக்காதவங்க யாரு ?
தங்காதவங்க யாரு ?
உழெக்காதவங்க யாரு ?
சம்பாதிக்காதவங்க யாரு ?

- (ii) பணத்துக்கு ஆசெப்படாத-
வங்க யாரு ?
Substitute and change the
noun accordingly.

ரூபாய்
தங்கம்
பொடவெ
புஸ்தகம்

பணத்துக்கு ஆசெப்படாதவங்க
யாரு ?

ரூபாய்க்கு ஆசெப்படாதவங்க
யாரு ?
தங்கத்துக்கு ஆசெப்படாதவங்க
யாரு ?
பொடவெக்கு ஆசெப்படாதவங்க
யாரு ?
புஸ்தகத்துக்கு ஆசெப்படாதவங்க
யாரு ?

e. Transformation drill

- | | |
|--|-------------------------------------|
| (i) அவங்க பணத்துக்கு ஆசெப்-
படுறவங்க. | அவங்க பணத்துக்கு ஆசெப்
படாதவங்க. |
| அவங்க பணத்துக்கு ஆசெப்-
பட்டவங்க. | அவங்க பணத்துக்கு ஆசெப்
படாதவங்க. |
| அவங்க நேர்மெயா உழெச்-
சவங்க. | அவங்க நேர்மெயா உழெக்கா-
தவங்க. |
| அவங்க நேர்மெயா உழெக்
குறவங்க. | அவங்க நேர்மெயா உழெக்கா-
தவங்க. |

EXERCISES

- f. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model :+ லே பணத்துக்கு ஆசெப்படாதவங்க
யாரு ? (world)
உலகத்துலே பணத்துக்கு ஆசெப்படாதவங்க
யாரு ?

- (i) அந்தப் பணத்தாலையே.....+ அ முடியாது. (save)
(ii)+ எ உங்களுக்குத் தெரியும். (smugglers)
(iii) அவங்க.....+ லே இருக்குறங்க. (jail)
(iv) அவங்க சம்பாதிச்சது.....கிட்டெ இருக்குது.
(government)
(v) பணத்தைச் சம்பாதிச்ச.....நல்லது இல்லை. (way)
(vi) பணத்தை.....ச்ச வழி நல்லது இல்லை. (earn)
(vii) உழெக்காதவங்க.....+ அத் தான் வேணும். (suffer)

- g. Change these sentences into negative participial constructions following the model.

Model : அவங்க ரேடியோவுலே பாடுனாங்க.
ரேடியோவுலே பாடுன அவங்க.....
ரேடியோவுலே படுனவங்க.
ரேடியோவுலே பாடாதவங்க.....

- (i) அவங்க பணத்துக்கு ஆசெப்படுறங்க.
(ii) அவங்க நேரான வழியிலே பணத்தைச் சம்பாதிக்குறங்க.
(iii) அவங்க நேர்மெயா உழெச்சாங்க.
(iv) நீங்க கச்சேரியெக் கேட்டங்க.
(v) அவ பாடுற.
(vi) அருணாசலம் இந்த பேங்குலே பணம் போடுற.
(vii) நான் பாரம் கொடுக்குறேன்.

h. Fill in the blanks using the negative participial noun form of the verbs given in parentheses.

- (i) அவங்க பணத்துக்கு..... (ஆசெப்படு)
- (ii) அவன் நேரான வழியிலே..... (சம்பாதி)
- (iii) அவங்க என்னெ..... (காப்பாத்து)
- (iv) அவங்க நேர்மையா..... (உழை)
- (v) இந்தக் கேள்வி பரீட்சையிலே..... (கேளு)
- (vi) இது நான்..... (பாரு)

i. Fill in the blanks using the appropriate negative conjugated noun (negative participial noun) forms of the verb ஆசெப்படு 'like'.

- (i) நான் (masc.)....
- (ii) நீ (masc.)
- (iii) நீ (fem.)
- (iv) இவன்.....
- (v) இவ.....
- (vi) இவரு.....
- (vii) நாங்க.....
- (viii) நாம.....
- (ix) நீங்க.....
- (x) இவங்க.....
- (xi) இது.....
- (xii) அது.....

j. Write the word represented by the formula.

Example : வராதவன் வா + Participial noun (Neg.)

- (i) பாரு + Participial noun (Neg.):
- (ii) கொடு + Participial noun (Neg.):
- (iii) சேரு + Participial noun (Neg.):
- (iv) விரும்பு + Participial noun (Neg.):
- (v) பாராட்டு + Participial noun (Neg.):
- (vi) பாடு + Participial noun (Neg.):

k. Answer these questions.

- (i) நீங்க பணத்துக்கு ஆசெப்படாதவரா ?
- (ii) நேரான வழியிலே சம்பாதிக்காதவனோடெ பணம் நல்ல பணம் இல்லெ, இல்லே ?
- (iii) நீங்க சினிமாவே பார்க்காதவரா ?
- (iv) உங்களுக்குப் படிக்காதவங்களைப் பிடிக்குமா ?
- (v) உங்களுக்குப் பணம் இல்லாதவங்களைப் பிடிக்காதா ?
- (vi) உங்க மனெவி தமிழ் படிக்காதவங்களா ?

VOCABULARY

உலகம்	'world'	ஆசெப்படு	'desire'
அவசியம்	'important'	நேரானவழி	'just means'
காப்பாத்து:	'save'	கடத்தல்காரங்க	'smugglers'
ஜெயில்	'prison, jail'	சர்க்கார்	'government'
நேர்மெ	'honest'	கஷ்டம்	'suffering'
கஷ்டப்படு	'suffer'	சம்பாதி	'earn'

GRAMMAR

16.67.177. The negative form of a participial noun is expressed by negative relative participle (Refer 16.63.171) and the pronominal suffixes -அன் or -அ or -அரு or -அங்க or -து as the case may be. As it is mentioned earlier in section (16.63) negative in general has no tense in Tamil. Consider the following examples :

16. 67. 177. பணத்துக்கு ஆசெப்படாதவங்க யாரு ?
நேர்மெயா உழெக்காதவங்க எல்லாரும்
கஷ்டப்படத்தான் வேணும்.

ஆசெப்படாதவங்க and உழெக்காதவங்க are nagative participial nouns and they are derived from the negative relative participles ஆசெப்படாத and உழெக்காத by adding the pronominal suffix -அங்க.

Sandhi : உலகம் + உலே → உலகத்துலே

பணம் + உக்கு → பணத்துக்கு (Refer S.17 in 2.13)

UNIT 17

LESSON 68

ASKING WAY TO KANYAKUMARI

DIALOGUE

சுரேஷ் : ஸார், கன்னியாகுமரிக்கு
எந்த வழியாப் போக-
ணும் ?

Sir, by which way (one) should go to
Kanyakumari ?

கண்டக்டர் : நம்பர் எட்டு, ஒம்பது,
பத்து பஸ் ஸ்டாப்லே
போய் நில்லுங்க.

Please go and wait at the 8, 9 and 10
number bus stops.

சுரேஷ் : சுசீந்திரத்துலே ஸ்டாப்
இருக்குதுங்களா ?

Will there be any stop at Suchindrum ?

கண்டக்டர் : ஆமாங்க. பத்து
நிமிஷம் நிக்கும்... நீங்க
சுசீந்திரத்துலே எறங்-
கணுமா ?

Yes, sir. (It) will stop for ten
minutes.... Do you want to get down
at Suchindrum ?

சுரேஷ் : ஆமாங்க.

Yes, sir.

கண்டக்டர் : அப்படினா, நம்பர் எட்டுலே ஏறிச் சுசீந்திரத்துலே எறங்குங்க. அங்கே எறங்கி நீங்க சுசீந்திரம் கோயிலெப் பார்க்கலாம். ஆறு மணிக்கு நம்பர் பத்துவரும். அதுலே ஏறிக் கன்னியாகுமரிக்குப் போகலாம்.

If it is so, please get into the bus No. 8 and get down at Suchindrum. Having got down there you can see Suchindrum temple. At six o' clock the bus No. 10 will come. Boarding that (you) can go to Kanyakumari.

சுரேஷ் : கன்னியாகுமரியிலே காலையிலே சூரியோதயம் பார்க்க முடியுமா?

Can (I) see sunrise in the morning at Kanyakumari?

கண்டக்டர் : முடியும். கன்னியாகுமரியிலே இருக்குற ஒரு ஹோட்டல்லே ராத்திரி தங்கி அதிகாலையிலே சூரியோதயம் பார்க்கலாம். மாலையிலே சூரிய அஸ்தமனமும் பார்க்கலாம். அதோ! எட்டாம் நம்பர் பஸ் வருது. அதுலே ஏறிச் சுசீந்திரத்துக்கு ஒரு டிக்கெட் வாங்குங்க.

Yes. (you) can (see). (You) can see sunrise early in the morning by staying in a hotel at Kanyakumari; (You) can also see sunset in the evening. Look! The bus No. 8 is coming. Please board that bus and buy a ticket to Suchindrum.

சுரேஷ் : ரொம்ப நன்றிங்க.

Thank (you) verymuch, sir.

கண்டக்டர் : பரவாயில்லெங்க.

Don't mention please.

DRILLS

a. Variation drill

17. 68. 178. நீங்க நம்பர் எட்டு பஸ்ஸ்டாப்லே போய் நில்லுங்க. நீங்க நம்பர் எட்டுலே ஏறிச் சுசீந்திரத்துலே எறங்குங்க. சுசீந்திரத்துலே எறங்கி நீங்க கோயிலெப் பார்க்கலாம். நீங்க ஹோட்டல்லே தங்கி அதிகாலையிலே சூரியோதயம் பார்க்கலாம்.

b. Build up drill

- (i) நீங்க நம்பர் எட்டு பஸ்
ஸ்டாப்லே போய் நில்லுங்க.
நில்லுங்க
போய்
பஸ் ஸ்டாப்லே
நம்பர் எட்டு

நீங்க

- (ii) சுசீந்திரத்துலே எறங்கி நீங்க
கோயிலெப் பார்க்கலாம்.
பார்க்கலாம்
கோயிலெ
நீங்க
எறங்கி

சுசீந்திரத்துலே

- (iii) நீங்க நம்பர் எட்டுலே ஏறிச்
சுசீந்திரத்துலே எறங்குங்க.
எறங்குங்க
சுசீந்திரத்துலே
ஏறி
நம்பர் எட்டுலே

நீங்க

- (iv) பஸ்லே ஏறிக் கன்னியா
குமரிக்குப் போகலாம்.
போகலாம்
கன்னியாகுமரிக்கு
ஏறி

பஸ்லே

நீங்க நம்பர் எட்டு பஸ்ஸ்டாப்லே
போய் நில்லுங்க.
நில்லுங்க
போய் நில்லுங்க
பஸ் ஸ்டாப்லே போய் நில்லுங்க
நம்பர் எட்டு பஸ் ஸ்டாப்லே
போய் நில்லுங்க
நீங்க நம்பர் எட்டு பஸ் ஸ்டாப்லே
போய் நில்லுங்க.

சுசீந்திரத்துலே எறங்கி நீங்க
கோயிலெப் பார்க்கலாம்.
பார்க்கலாம்
கோயிலெப் பார்க்கலாம்
நீங்க கோயிலெப் பார்க்கலாம்
எறங்கி நீங்க கோயிலெப்
பார்க்கலாம்
சுசீந்திரத்துலே எறங்கி நீங்க
கோயிலெப் பார்க்கலாம்.

நீங்க நம்பர் எட்டுலே ஏறிச்
சுசீந்திரத்துலே எறங்குங்க.
எறங்குங்க
சுசீந்திரத்துலே எறங்குங்க
ஏறிச் சுசீந்திரத்துலே எறங்குங்க
நம்பர் எட்டுலே ஏறிச் சுசீந்திரத்-
துலே எறங்குங்க
நீங்க நம்பர் எட்டுலே ஏறிச்
சுசீந்திரத்துலே எறங்குங்க.

பஸ்லே ஏறிக் கன்னியாகுமரிக்குப்
போகலாம்.
போகலாம்
கன்னியாகுமரிக்குப் போகலாம்
ஏறிக் கன்னியாகுமரிக்குப்
போகலாம்
பஸ்லே ஏறிக் கன்னியாகுமரிக்குப்
போகலாம்.

c. Expansion drill

- (i) நீங்க பார்க்கலாம்.
கோயிலெப் பார்க்கலாம்

நீங்க பார்க்கலாம்.
நீங்க கோயிலெப் பார்க்கலாம்

எறங்கிப் பார்க்கலாம்

நீங்க எறங்கிக் கோயிலெப்
பார்க்கலாம்

சுசீந்திரத்துலே பார்க்கலாம்

நீங்க சுசீந்திரத்துலே எறங்கிக்
கோயிலெப் பார்க்கலாம்.

(ii) நீங்க நில்லுங்க.

நீங்க நில்லுங்க.

போய் நில்லுங்க

நீங்க போய் நில்லுங்க.

நம்பர் எட்டு பஸ் ஸ்டாப்லே
நில்லுங்க

நீங்க நம்பர் எட்டு பஸ் ஸ்டாப்லே
போய் நில்லுங்க.

(iii) நீங்க பார்க்கலாம்.

நீங்க பார்க்கலாம்.

தூரியோதயம் பார்க்கலாம்

நீங்க தூரியோதயம் பார்க்கலாம்.

அதிகாலையிலே பார்க்கலாம்

நீங்க அதிகாலையிலே தூரியோ-
தயம் பார்க்கலாம்.

ஹோட்டல்லே தங்கி பார்க்-
கலாம்

நீங்க ஹோட்டல்லே தங்கி அதி
காலையிலே தூரியோதயம் பார்க்க
லாம்.

d. Question-Answer drill

(i) Q : ஸார், கன்னியாகுமரிக்கு எந்த வழியாப் போகணும் ?

A : நம்பர் எட்டு, ஒம்பது, பத்து பஸ் ஸ்டாப்லே போய்
நில்லுங்க.

(ii) Q : சுசீந்திரத்துலே ஸ்டாப் இருக்குதுங்களா ?

A : ஆமாங்க. பத்து நிமிஷம் நிற்கும்.

(iii) Q : நீங்க சுசீந்திரத்துலே எறங்கணுமா ?

A : ஆமாங்க.

(iv) Q : கன்னியாகுமரியிலே காலையிலே தூரியோதயம்
பார்க்க முடியுமா ?

A : முடியும்.

e. Substitution drill

(i) அதுலே ஏறிக் கன்னியா
குமரிக்குப் போகலாம்.

அதுலே ஏறிக் கன்னியாகுமரிக்குப்
போகலாம்.

Substitute and change the
verb accordingly.

கொம்பு

அதுலே கொம்பிக் கன்னியா
குமரிக்குப் போகலாம்.

புறப்படு

அதுலே புறப்பட்டுக் கன்னியா
குமரிக்குப் போகலாம்.

(ii) அது வருது.

அது வருது.

Substitute and conjugate the
verb suitably.

போ	அது போகுது.
ஏறு	அது ஏறுது.
நில்லு	அது நிக்குது.
தங்கு	அது தங்குது.
பாரு	அது பார்க்குது.
வாங்கு	அது வாங்குது.
தா	அது தருது.

(iii) அது வரும். அது வரும்.

Substitute and conjugate the verb accordingly.

போ	அது போகும்.
ஏறு	அது ஏறும்.
எறங்கு	அது எறங்கும்.
நில்லு	அது நிற்கும்.
தங்கு	அது தங்கும்.
பாரு	அது பார்க்கும்.
வாங்கு	அது வாங்கும்.

f. Integration drill

- (i) நீங்க ஒரு ஹோட்டல்லே தங்குங்க. நீங்க ஒரு ஹோட்டல்லே தங்கி அதிகாலையிலே துரியோதயம் பாருங்க.
- (ii) நீங்க போங்க. நீங்க பஸ் ஸ்டாப்லே நில்லுங்க. நீங்க போய் பஸ் ஸ்டாப்லே நில்லுங்க.
- (iii) நீங்க கன்னியாகுமரிக்குப் போகலாம். நீங்க கன்னியாகுமரிக்குப் போய் சுசீந்திரத்துக்கு வரலாம்.
- (iv) நீங்க பஸ்ஸே ஏறுங்க. நீங்க பஸ்ஸே ஏறிச் சுசீந்திரத்துக்கு ஒரு டிக்கெட் வாங்குங்க.

EXERCISES

- g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : பஸ் ஸ்டாப்லே போய்.....ங்க. (wait)
பஸ் ஸ்டாப்லே போய் நில்லுங்க.

- (i) காலையிலே.....பார்க்க முடியுமா ? (sunrise)
(ii) மாலையிலே.....+உம் பார்க்கலாம். (sunset)

h. Write the word represented by the formula.

Example : வந்து வா + Verb. Part

- (i) போ + Verb. Part :
- (ii) இரு + Verb. Part :
- (iii) ஏறங்கு + Verb. Part :
- (iv) பாடு + Verb. Part :
- (v) கொடு + Verb. Part :
- (vi) படி + Verb. Part :
- (vii) குடி + Verb. Part :
- (viii) வேய் + Verb. Part :
- (ix) பாரு + Verb. Part :
- (x) செய் + Verb. Part :

i. Use the verbal participle and the suitable finite forms of the verbs given in parentheses in order.

- (i) நீங்க நம்பர் எட்டுலே.....சுசீந்திரத்துலே.....
(ஏறு ; ஏறங்கு)
- (ii) நீங்க ராத்திரி.....சூரியோதயம்.....
(தங்கு ; பாரு)
- (iii) அவ புஸ்தகத்தெப்.....பாடம்.....
(படி ; எழுது)
- (iv) அவங்க சுப்புலட்சுமியெப்.....நல்லாப்.....
(பாராட்டு ; பேசு)
- (v) அவரு புஸ்தகத்தெ.....என்கிட்டெக்.....
(வாங்கு ; கொடு)
- (vi) அவரு என்னெப் பேங்குக்கு.....பாரத்தெப்.....
(அறிமுகப்படுத்து ; பூர்த்திபண்ணு)

j. Join each of these pairs of simple sentences into a complex one as shown in the model given below.

Model : நீங்க போங்க.

நீங்க பஸ் ஸ்டாப்லே நில்லுங்க.

நீங்க போய் பஸ் ஸ்டாப்லே நில்லுங்க.

- (i) நீங்க நம்பர் எட்டுலே ஏறுங்க.
நீங்க சுசீந்திரத்துலே ஏறங்குங்க.
- (ii) நீங்க சுசீந்திரத்துலே ஏறங்குங்க.
நீங்க கோயிலெப் பார்க்கலாம்.
- (iii) நீங்க கன்னியாகுமரிக்குப் போகலாம்.
நீங்க சுசீந்திரத்துக்கு வரலாம்.

- (iv) ஒரு ஹோட்டல்லே தங்குங்க.
நீங்க அதிகாலையிலே சூரியோதயம் பாருங்க.
- (v) நீங்க பஸ்ஸே ஏறுங்க.
நீங்க சுசீந்திரத்துக்கு ஒரு டிக்கெட் வாங்குங்க.

k. Write the word represented by the formula.

Example : போனஸ் போ + Past

- (i) நில்லு + Past :
- (ii) எறங்கு + Past :
- (iii) ஏறு + Past :
- (iv) தங்கு + Past :
- (v) வாங்கு + Past :

l. Change the underlined word or group of words to its corresponding questions.

- (i) சுசீந்திரத்துலே பத்து நிமிஷம் நிற்கும்.
- (ii) ஆறுமணிக்கு நம்பர் பத்து வரும்.
- (iii) கன்னியாகுமரியிலே சூரியோதயம் பார்க்கலாம்.
- (iv) அதுலே ஏறிக் கன்னியாகுமரிக்குப் போகலாம்.

m. Answer these questions.

- (i) நீங்க கன்னியாகுமரிக்குப் போனீங்களா ?
- (ii) உங்க ஊருலே சூரிய அஸ்தமனம் பார்க்க முடியுமா ?
- (iii) எத்தனும் நம்பர் பஸ்ஸே ஏறி நீங்க மைதூரு சிட்டிக்குப் போவீங்க ?
- (iv) ரயில்லேயிருந்து எறங்கி எத்தனும் நம்பர் பஸ்ஸே ஏறி உங்க வீட்டுக்குப் போவீங்க ?
- (v) போன தேர்வு எழுதி எத்தனெ மார்க்கு வாங்குனீங்க ?
- (vi) தினந்தோறும் மார்க்கெட்டுக்குப் போய் காய்கறி வாங்குறீங்களா ?

VOCABULARY

நில்லு	'wait'	நில்லு	'stop'
சூரியோதயம்	'sunrise'	சூரிய அஸ்தமனம்	'sunset'

GRAMMAR

17.68.178. Following the Unit 16, this Unit introduces the compound sentence called verbal participle or past participle or adverbial participle. This form of compound sentence is widely used in Tamil. The compounding in this type of sentence is generally done by a non-finite verb or a sequence of non-finite verbs (subordinate clause) and a finite verb (main clause). Whereas, in

a complex sentence similar non-finite verbs in the subordinate clause cannot be sequenced with the finite verb in the main clause. That is, a sentence like *நான் நேத்து பார்த்த ஒடுன பையன் வந்தான் is considered to be ungrammatical. Now let us consider the following sentence.

17. 68. 178. நீங்க நம்பர் எட்டுலே ஏறிச் சுசீந்திரத்துலே
எறங்குங்க.

In this sentence, the non-finite verb is ஏறி 'having got into' which may be called verbal participle. It is, here, compounded with the finite verb எறங்குங்க '(you) get down'. As we indicated earlier, this non-finite verb can be sequenced with other non-finite verbs also. For example, the sentence 'நீங்க நம்பர் எட்டுலே ஏறி, டிக்கெட் வாங்கி சுசீந்திரத்துலே எறங்குங்க' is considered to be grammatical. In English, this form of expression is organised by a series of finite verbs joined by conjunctive particles. A verbal participle form is expressed by a verb stem consisting of base verb and its corresponding past tense marker and the suffix denoting verbal participle. See the following examples.

ஏறி	'having got into'
எறங்கி	'having got down'
தங்கி	'having stayed'
வாங்கி	'having bought'
போய்	'having gone'

In the above mentioned forms the base verb and the past tense marker may be represented as follows.

ஏறு + இ :	ஏறி	'having got into'
எறங்கு + இ :	எறங்கி	'having got down'
தங்கு + இ :	தங்கி	'having stayed'
வாங்கு + இ :	வாங்கி	'having bought'
போ + ய் :	போய்	'having gone'

Note that there is no suffix to indicate the verbal participle. Also note that the verbs like ஏறு 'get-into', எறங்கு 'get down' etc., have two past tense markers -இ- and -ன்-. -இ- is added to the stem when the verbal participle is constituted. -ன்- occurs elsewhere (as in ஏறுனேன் 'get into-I' etc.). In the case of the verb போ 'go' -ய்- may be treated as the past tense marker.

The verbal participles do not give the meaning of past tense markers. The tense is always denoted by the finite verb in the main clause. For example, in the sentence 'நீங்க பஸ் ஸ்டாப்டுலே போய் நில்லுங்க' the meaning of future is conveyed by the imperative verb நில்லுங்க '(you) wait'. Similarly, negation is also expressed by the negative finite verb. In Tamil, verbal participles are used in many ways. In this lesson we are chiefly concerned with a kind of verbal participle form which is used to express the continuation of the action expressed by the finite verb in the main clause. Example :

17. 68. 178. நீங்க நம்பர் எட்டு பஸ் ஸ்டாப்லே போய்
நில்லங்க.
நீங்க சுசீந்திரத்துலே எறங்கி கோயிலெப்
பார்க்கலாம்.
பஸ்லே ஏறி கன்னியாகுமரிக்குப் போகலாம்.

Sandhi 31. The consonants க், ச், த் and ப் are always doubled after the verbal participle ending in -இ. Example :

ஏறி + சுசீந்திரத்துலே → ஏறிச் சுசீந்திரத்துலே (எறங்குங்க)
வழியா + போகணும் → வழியாப் போகணும் (Refer S.21 in 3.20)

UNIT 17

LESSON 69

MEETING A FRIEND AFTER SOMETIME

DIALOGUE

சுரேஷ் : வணக்கங்க...உங்களெப்
பார்த்து ரொம்ப நாளா-
குது, இல்லெங்களா ?

Vanakkam, sir... It is many days
since I saw you, isn't it ?

மூர்த்தி : ஆமாங்க. செளக்கியமா
இருக்குறீங்களா ?....நாம
சந்திச்சு ஒரு மாசம்
இருக்கும், இல்லே ?

Yes, sir. How are you ? ... It may
be a month since we met, isn't it ?

சுரேஷ் : ஆமாங்க வீட்ருலே
யாரும் இல்லெங்களா ?

Yes, sir... Is there nobody in the
house ?

மூர்த்தி : இல்லெங்க...என் மனைவி
ஊருக்குப் போய்
ரெண்டு மூணு வாரம்
ஆச்சு வேகெஷன்
பாருங்க.

No, sir. It is three weeks since my
wife went to (her) native place... It
is a vacation (you) see.

சுரேஷ் : உங்க சொந்த ஊரு எது?

Which is your native place ?

மூர்த்தி : சேலம்.

Salem.

சுரேஷ் : நீங்க பெறந்த ஊரு
அதுதானா ?

Is it that your birth place ?

மூர்த்தி : ஆமாங்க. ஆனா, நாங்க
இந்த ஊருக்கு வந்து
சுமார் பத்து வருஷம்
ஆச்சு.

Yes, sir. But it is ten years since we
came to this place.

சுரேஷ் : நீங்க போகலையா ?

Didn't you go (to your native place)?

மூர்த்தி : நான் சேலத்துக்குப்
போய்க் கிட்டத்தட்ட
மூணு வருஷம் ஆச்சு....
நேரமில்லெங்க.

It is approximately three years since
I went to Salem.... (There) is no time.

சுரேஷ் : அது சரிதாங்க....உங்க-
ளுக்கு நேரம் கெடக்கு-
றது ரொம்பக் கஷ்டம்,
இல்லே ?

Yes, that is right, sir It is very
difficult for you to find time, isn't it?

மூர்த்தி : ஆமாங்க.

Yes, sir.

DRILLS

a. Variation drill

17. 69. 179. உங்களைப் பார்த்து ரொம்ப நாளாகுது.
நாம சந்திச்ச ஒரு மாசம் இருக்கும்.
என் மனைவி ஊருக்குப் போய் மூணு வாரம் ஆச்சு.
நான் சேலத்துக்குப் போய் ரெண்டு வருஷம்
ஆச்சு.

b. Build up drill

(i) உங்களைப் பார்த்து ரொம்ப
நாளாச்சு.
நாளாச்சு
ரொம்ப
பார்த்து
உங்களை

உங்களைப் பார்த்து ரொம்ப
நாளாச்சு.
நாளாச்சு
ரொம்ப நாளாச்சு
பார்த்து ரொம்ப நாளாச்சு
உங்களைப் பார்த்து ரொம்ப
நாளாச்சு.

(ii) நாம் சந்திச்ச ஒருமாசம்
இருக்கும்.
இருக்கும்
ஒரு மாசம்
சந்திச்ச
நாம

நாம சந்திச்ச ஒருமாசம் இருக்கும்.
இருக்கும்
ஒரு மாசம் இருக்கும்
சந்திச்ச ஒரு மாசம் இருக்கும்
நாம சந்திச்ச ஒரு மாசம் இருக்கும்.

(iii) என் மனெவி ஊருக்குப்
போய் மூணு வாரம் ஆச்சு.
ஆச்சு
மூணு வாரம்
போய்
ஊருக்கு

மனெவி

என்

என் மனெவி ஊருக்குப் போய்
மூணு வாரம் ஆச்சு.
ஆச்சு
மூணு வாரம் ஆச்சு
போய் மூணு வாரம் ஆச்சு
ஊருக்குப் போய் மூணு வாரம்
ஆச்சு
மனெவி ஊருக்குப் போய் மூணு
வாரம் ஆச்சு
என் மனெவி ஊருக்குப் போய்
மூணு வாரம் ஆச்சு.

(iv) நாங்க இந்த ஊருக்கு வந்து
பத்து வருஷம் ஆச்சு.
ஆச்சு
பத்து வருஷம்
வந்து
ஊருக்கு

இந்த

நாங்க

நாங்க இந்த ஊருக்கு வந்து பத்து
வருஷம் ஆச்சு.
ஆச்சு
பத்து வருஷம் ஆச்சு
வந்து பத்து வருஷம் ஆச்சு
ஊருக்கு வந்து பத்து வருஷம்
ஆச்சு
இந்த ஊருக்கு வந்து பத்து
வருஷம் ஆச்சு
நாங்க இந்த ஊருக்கு வந்து பத்து
வருஷம் ஆச்சு.

c. Expansion drill

(i) உங்களைப் பார்த்து
நாளாச்சு.
ரொம்ப நாளாச்சு

உங்களைப் பார்த்து நாளாச்சு.
உங்களைப் பார்த்து ரொம்ப
நாளாச்சு.

(ii) நாங்க வந்து பத்து வருஷம்
ஆச்சு.
இந்த ஊருக்கு வந்து பத்து
வருஷம் ஆச்சு

நாங்க வந்து பத்து வருஷம் ஆச்சு.
நாங்க இந்த ஊருக்கு வந்து பத்து
வருஷம் ஆச்சு.

- | | |
|---|--|
| <p>(iii) என் மனைவி போய் முணு வாரம் ஆச்சு.
ஊருக்குப் போய் முணு வாரம் ஆச்சு</p> | <p>என் மனைவி போய் முணு வாரம் ஆச்சு.
என் மனைவி ஊருக்குப் போய் முணு வாரம் ஆச்சு.</p> |
| <p>(iv) நான் போய் ரெண்டு வருஷம் ஆச்சு.
சேலத்துக்குப் போய் ரெண்டு வருஷம் ஆச்சு</p> | <p>நான் போய் ரெண்டு வருஷம் ஆச்சு.
நான் சேலத்துக்குப் போய் ரெண்டு வருஷம் ஆச்சு.</p> |

d. Question-Answer drill

- | |
|---|
| <p>(i) Q : உங்களெப் பார்த்து ரொம்ப நாளாச்சு, இல்லெங்களா ?
A : ஆமாங்க.</p> |
| <p>(ii) Q : வீட்டுலே யாரும் இல்லெங்களா ?
A : இல்லெங்க.</p> |
| <p>(iii) Q : உங்க சொந்த ஊரு எது ?
A : சேலம்.</p> |
| <p>(iv) Q : நீங்க பெறந்த ஊரு அதுதானா ?
A : ஆமாங்க.</p> |
| <p>(v) Q : நீங்க போகலெயா ?
A : நேரமில்லெங்க.</p> |

e. Substitution drill

- | | |
|--|--|
| <p>(i) நாம சந்திச்ச ஒருமாசம் இருக்கும், இல்லே ?
Substitute and change the verb accordingly.
போ
சொல்லு
கொடு
புறப்படு
அனுப்பு
வாங்கு
எழுது</p> | <p>நாம சந்திச்ச ஒரு மாசம் இருக்கும், இல்லே ?
நாம போய் ஒரு மாசம் இருக்கும், இல்லே ?
நாம சொல்லி ஒரு மாசம் இருக்கும், இல்லே ?
நாம கொடுத்து ஒரு மாசம் இருக்கும், இல்லே ?
நாம புறப்பட்டு ஒரு மாசம் இருக்கும், இல்லே ?
நாம அனுப்பி ஒரு மாசம் இருக்கும், இல்லே ?
நாம வாங்கி ஒரு மாசம் இருக்கும், இல்லே ?
நாம எழுதி ஒரு மாசம் இருக்கும், இல்லே ?</p> |
|--|--|

மனுப் போடு	நாம மனுப்போட்டு ஒரு மாசம் இருக்கும், இல்லே ?
(ii) நான் போய் கிட்டத்தட்ட ரெண்டு வருஷம் ஆச்சு. Substitute சுமார்	நான் போய் கிட்டத்தட்ட ரெண்டு வருஷம் ஆச்சு. நான் போய் சுமார் ரெண்டு வருஷம் ஆச்சு. நான் போய் அநேகமா ரெண்டு வருஷம் ஆச்சு.
அநேகமா	
(iii) நான் சேலத்துக்குப் போய் மூணு வருஷம் ஆச்சு. Substitute மாசம்	நான் சேலத்துக்குப் போய் மூணு வருஷம் ஆச்சு. நான் சேலத்துக்குப் போய் மூணு மாசம் ஆச்சு. நான் சேலத்துக்குப் போய் மூணு வாரம் ஆச்சு. நான் சேலத்துக்குப் போய் மூணு நாளு ஆச்சு.
வாரம்	
நாளு	

f. Integration drill

(i) நாம சந்திச்சோம். அது ஒரு மாசம் இருக்கும். என் மனைவி ஊருக்குப் போனா. அது ரெண்டு வாரம் ஆச்சு. நான் சேலத்துக்குப் போ- னேன். அது ரெண்டு வருஷம் ஆச்சு.	நாம சந்திச்ச ஒரு மாசம் இருக்கும். என் மனைவி ஊருக்குப் போய் ரெண்டு வாரம் ஆச்சு. நான் சேலத்துக்குப் போய் ரெண்டு வருஷம் ஆச்சு.
---	---

EXERCISES

g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : உங்க.....எது ? (native place)

உங்க சொந்த ஊரு எது ?

- (i) நான் போய்.....மூணு வருஷம் ஆச்சு. (approximately)
- (ii) நீங்க.....ந்த ஊரு அதுதானா ? (be born)
- (iii) சுமார் பத்து.....ஆச்சு. (year)

h. Write the word represented by the formula.

Example : சந்திச்சு சந்தி + Verb. Part

- (i) ஆகு + Verb. Part :
- (ii) சொல்லு + Verb. Part :
- (iii) எடு + Verb. Part :
- (iv) ஏறு + Verb. Part :
- (v) தா + Verb. Part :
- (vi) ஊட்டு + Verb. Part :
- (vii) பாராட்டு + Verb. Part :
- (viii) கட்டு + Verb. Part :
- (ix) அடி + Verb. Part :
- (x) கேளு + Verb. Part :

i. Fill in the blanks using the verbal participle form of the verbs given in parentheses.

- (i) உங்களெப்.....ரொம்ப நாளாச்சு. (பாரு)
- (ii) நாம.....ஒரு மாசம் இருக்கும். (சந்தி)
- (iii) மனெவி ஊருக்குப்.....ரெண்டு வாரம் ஆச்சு. (போ)
- (iv) நாங்க இந்த ஊருக்கு.....பத்துவருஷம் ஆச்சு. (வா)

j. Join each of these pairs of simple sentences into a complex one as shown in the model given below.

Model : நான் உங்களெப் பார்த்தேன்.

அது ரொம்ப நாளாகுது.

நான் உங்களெப் பார்த்து ரொம்ப நாளாகுது.

- (i) நாம சந்திச்சோம்.
அது ஒரு மாசம் இருக்கும்.
- (ii) என் மனெவி ஊருக்குப் போனா.
அது ரெண்டு முனு வாரம் ஆச்சு.
- (iii) நாங்க இந்த ஊருக்கு வந்தோம்.
அது சுமார் பத்து வருஷம் ஆச்சு.
- (iv) நான் சேலத்துக்குப் போனேன்.
அது ரெண்டு வருஷம் ஆச்சு.
- (v) நான் இந்தப் புஸ்தகத்தெ வாங்குனேன்.
அது நாலு நாளு ஆச்சு.

k. Change the underlined word or group of words to its corresponding questions.

- (i) நாம சந்திச்சு ஒரு மாசம் இருக்கும்.
- (ii) என் மனெவி ஊருக்குப் போய் முனு வாரம் ஆச்சு.

- (iii) உங்க சொந்த ஊரு சேலம்.
 (iv) உங்களெப் பார்த்து ரொம்ப நாளாகுது.

l. Write the word represented by the formula.

Example : வந்தோம் . வா + Past

- (i) பாரு + Past :
 (ii) சந்தி + Past :
 (iii) பேர + Past :
 (iv) செய் + Past :
 (v) சாப்பிடு + Past :
 (vi) புறப்படு + Past :
 (vii) போடு + Past :

m. Answer these questions.

- (i) நீங்க உங்க மனெலியெப் பார்த்து ரொம்ப நாளாச்சு, இல்லே ?
 (ii) உங்க சொந்த ஊரு எது ?
 (iii) நீங்க எந்த ஊருலே ஆசிரியரா வேலெ பார்க்குறீங்க ?
 (iv) அந்த ஊருக்குப் போய் எத்தனெ வருஷம் ஆச்சு ?
 (v) நீங்க மைதுருக்கு வந்து எத்தனெ வாரம் ஆச்சு ?
 (vi) நீங்க எத்தனெ வருஷமா ஆசிரியரா வேலெ பார்க்குறீங்க ?
 (vii) உங்களுக்குக் கலியாணம் ஆகி எத்தனெ வருஷம் ஆச்சு ?
 (viii) நீங்க இந்த இன்ஸ்டிடியூட்டுலே சேர்ந்து எத்தனெ மாசம் ஆச்சு ?

VOCABULARY

ஆகு	'become'	பெற	'be born'
கிட்டத்தட்ட	'approximately'		

GRAMMAR

17.69.179. As we noted already a verbal participle is formed by a verb stem consisting of base verb and its corresponding past tense marker and the suffix denoting verbal participle. The following verbal participles are formed by means of the suffix -உ.

- பாரு + த்த் + உ : பார்த்து 'having seen'
 சந்தி + ச்ச் + உ : சந்திச்சு 'having met'
 வ + ந்த் + உ : வந்து 'having come'

We also noticed in the previous lesson that verbal participles are used in many ways. Let us consider in this lesson the verbal participles which denote a period of time that lapsed since an action expressed by a finite verb in the main clause has begun. Example :

17. 69. 179. உங்களெப் பார்த்து ரொம்ப நாளாகுது.
நாம சந்திச்ச ஒரு மாசம் இருக்கும்.
என் மனெவி ஊருக்குப் போய் மூணு வாரம் ஆச்சு.

Sandhi 32. The consonants க், ச், த் and ப் are always doubled after the verbal participle போய். Example:

போய் + கிட்டத்தட்ட → போய்க் கிட்டத்தட்ட ரெண்டு மூணு
வருஷம் ஆச்சு)

சரிதான் + ங்க → சரிதாங்க (Refer S.30 in 16.61)

UNIT 17

LESSON 70

ABOUT THE PREPARATION FOR EXAMINATION

DIALOGUE

மூர்த்தி : வாங்க சுரேஷ் ! உங்க
தேர்வு எப்ப ஆரம்பிக்குது?...எப்படிப் படிக்குறீங்க ?

Please come Suresh ! When does your examination start?... How are you studying ?

சுரேஷ் : தேர்வு அடுத்த மாதம் ஆரம்பிக்குதுங்க....நல்லாப் படிக்குறேன். இந்த இலக்கணத்தைத் தான் சரியாப் படிக்க முடியலெ.

Examination starts by next month... (I) am studying well. Only this grammar I am not able to read well.

மூர்த்தி : ரெண்டு மூன்று தரம் படிங்க. புரியும்.

Please read (it) for two or three times. (You) will understand.

சுரேஷ் : திருப்பித் திருப்பிப் படிச்-
சாச்சங்க. புரியலெ.
நரசய்யாவும் படிச்சப்
படிச்சப் பார்க்குறாரு.
நெறெயப் பகுதி
அவருக்கும் புரியலெ.

(I) have studied again and again, sir.
(I) do not understand. Narasaiah also
goes on studying repeatedly. Many
portions are not clear even to him.

மூர்த்தி : செல பாயிண்டெ நீங்க
எழுதி எழுதிப் பார்க்-
கணும்.

You must write again and again some
of the grammatical points.

சுரேஷ் : எத்தனை தடவெங்க
எழுதுறது? பார்க்கலாம்;
இன்னும் முயற்சி செய்
றேன்.

How many times do (I) have to write?
Let (me) see; (I) will still try.

மூர்த்தி : பேராசிரியரெயும் போய்ப்
போய்ப் பாருங்க.... புரி
யாத பகுதியெ அவரு
சொல்லிக் கொடுப்பாரு.

(You) please meet Professor
(Sundaram) also again and again. He
will explain the portions which (you)
do not understand.

சுரேஷ் : சரிங்க. இனிமே, அவ-
ரெத்தான் போய்ப்
பார்க்கணும். வேறே
வழியில்லெ....வறேங்க.

Alright, sir. Hereafter, (I) should go
and see him. There is no other way....
(I) take leave of (you), sir.

மூர்த்தி : வாங்க.

Please do.

DRILLS

a. Variation drill

17. 70. 180. நரசய்யா படிச்சப் படிச்சப் பார்க்குறாரு.
நீங்க எழுதி எழுதிப் பார்க்கணும்.
நீங்க பேராசிரியரெப் போய்ப் போய்ப் பாருங்க.
நான் திருப்பித் திருப்பிப் படிச்சாச்சு.
17. 70. 181. இனிமே, அவரெத்தான் போய்ப் பார்க்கணும்.

b. Build up drill

(i) நரசய்யா படிச்சப் படிச்சப்
பார்க்குறாரு.
பார்க்குறாரு
படிச்சு
படிச்சு
நரசய்யா

நரசய்யா படிச்சப் படிச்சப்
பார்க்குறாரு.
பார்க்குறாரு
படிச்சப் பார்க்குறாரு
படிச்சப் படிச்சப் பார்க்குறாரு
நரசய்யா படிச்சப் படிச்சப்
பார்க்குறாரு.

- (ii) நீங்க எழுதி எழுதிப்
பார்க்கணும்.
பார்க்கணும்
எழுதி
எழுதி
நீங்க

- (iii) பேராசிரியரைப் போய்ப்
போய்ப் பாருங்க.
பாருங்க
போய்
போய்
பேராசிரியரை

- (iv) நான் திருப்பித் திருப்பிப்
படிச்சாச்சு.
படிச்சாச்சு
திருப்பி
திருப்பி
நான்

நீங்க எழுதி எழுதிப் பார்க்கணும்.

பார்க்கணும்
எழுதிப் பார்க்கணும்
எழுதி எழுதிப் பார்க்கணும்
நீங்க எழுதி எழுதிப் பார்க்கணும்.

பேராசிரியரைப் போய்ப் போய்ப்
பாருங்க.
பாருங்க
போய்ப் பாருங்க
போய்ப் போய்ப் பாருங்க
பேராசிரியரைப் போய்ப் போய்ப்
பாருங்க.

நான் திருப்பித் திருப்பிப்
படிச்சாச்சு.
படிச்சாச்சு
திருப்பிப் படிச்சாச்சு
திருப்பித் திருப்பிப் படிச்சாச்சு
நான் திருப்பித் திருப்பிப்
படிச்சாச்சு.

c. Expansion drill

- (i) நீங்க பாருங்க.
போய்ப் பாருங்க
போய்ப் பாருங்க
பேராசிரியரைப் பாருங்க

நீங்க பாருங்க.
நீங்க போய்ப் பாருங்க.
நீங்க போய்ப் போய்ப் பாருங்க.
நீங்க பேராசிரியரைப் போய்ப்
போய்ப் பாருங்க.

- (ii) நான் படிச்சாச்சு.
திருப்பிப் படிச்சாச்சு
திருப்பிப் படிச்சாச்சு

நான் படிச்சாச்சு.
நான் திருப்பிப் படிச்சாச்சு.
நான் திருப்பித் திருப்பிப்
படிச்சாச்சு.

இலக்கணத்தைப் படிச்சாச்சு

நான் இலக்கணத்தைத் திருப்பித்
திருப்பிப் படிச்சாச்சு.

- (iii) நரசய்யாவும் படிச்சுப்
பார்க்குறாரு.
படிச்சுப் படிச்சுப்
பார்க்குறாரு
தமிழ் இலக்கணத்தைப்
படிச்சுப் பார்க்குறாரு.

நரசய்யாவும் படிச்சுப் பார்க்குறாரு.

நரசய்யாவும் படிச்சுப் படிச்சுப்
பார்க்குறாரு.

நரசய்யாவும் தமிழ் இலக்கணத்-
தைப் படிச்சுப் படிச்சுப்
பார்க்குறாரு.

- (iv) நீங்க எழுதிப் பார்க்கணும். நீங்க எழுதிப் பார்க்கணும்.
எழுதி எழுதிப் பார்க்கணும். நீங்க எழுதி எழுதிப் பார்க்கணும்.
அதெ எழுதிப் பார்க்கணும். நீங்க அதெ எழுதி எழுதிப் பார்க்கணும்.

d. Question-Answer drill

- (i) Q : உங்க தேர்வு எப்ப ஆரம்பிக்குது ?
A : தேர்வு அடுத்த மாசம் ஆரம்பிக்குதுங்க.
(ii) Q : எப்படிப் படிக்குறீங்க ?
A : நல்லாப் படிக்குறேன்.

e. Substitution drill

- (i) நரசய்யாவும் படிச்சுப் படிச்சுப் பார்க்குறாரு. நரசய்யாவும் படிச்சுப் படிச்சுப் பார்க்குறாரு.
Substitute and change the verb accordingly.
எழுது நரசய்யாவும் எழுதி எழுதிப் பார்க்குறாரு.
வாசி நரசய்யாவும் வாசிச்சு வாசிச்சுப் பார்க்குறாரு.
சொல்லு நரசய்யாவும் சொல்லிச் சொல்லிப் பார்க்குறாரு.
சாப்பிடு நரசய்யாவும் சாப்பிட்டுச் சாப்பிட்டுப் பார்க்குறாரு.
வா நரசய்யாவும் வந்து வந்து பார்க்குறாரு.
போ நரசய்யாவும் போய்ப் போய்ப் பார்க்குறாரு.
கொடு நரசய்யாவும் கொடுத்துக் கொடுத்துப் பார்க்குறாரு.
வரை நரசய்யாவும் வரைஞ்சு வரைஞ்சு பார்க்குறாரு.
- (ii) எத்தனை தடவெங்க எழுதுறது ? எத்தனை தடவெங்க எழுதுறது ?
எழுதுறது ?
Substitute and change the verb accordingly.
படி எத்தனை தடவெங்க படிக்குறது ?
பாரு எத்தனை தடவெங்க பார்க்குறது ?
சொல்லு எத்தனை தடவெங்க சொல்லுறது ?
சாப்பிடு எத்தனை தடவெங்க சாப்பிடுறது ?
கொடு எத்தனை தடவெங்க கொடுக்குறது ?

போ	எத்தனெ தடவெங்க போறது ?
வா	எத்தனெ தடவெங்க வறது ?
(iii) தமிழ் இலக்கணம் புரியலெ.	தமிழ் இலக்கணம் புரியலெ.
Substitute	
பாடம்	தமிழ்ப் பாடம் புரியலெ.
வசனம்	தமிழ் வசனம் புரியலெ.
பாட்டு	தமிழ்ப் பாட்டுப் புரியலெ.
படம்	தமிழ்ப்படம் புரியலெ.
சங்கீதம்	தமிழ்ச் சங்கீதம் புரியலெ.

f. Integration drill

(i) நரசய்யா படிச்சுப்	நரசய்யா படிச்சுப் படிச்சுப்
பார்க்குறாரு.	பார்க்குறாரு.
நரசய்யா படிக்குறாரு.	
நீங்க எழுதிப் பார்க்கணும்.	நீங்க எழுதி எழுதிப் பார்க்கணும்.
நீங்க எழுதணும்.	
நீங்க போய்ப் பாருங்க.	நீங்க போய்ப் போய்ப் பாருங்க.
நீங்க போங்க.	

EXERCISES

- g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : தேர்வு எப்ப.....க்குது ? (begin)

தேர்வு எப்ப ஆரம்பிக்குது ?

- (i) + எப் படிக்க முடியலெ. (grammar)
- (ii) ரெண்டு முனு.....படிங்க. (times)
- (iii)படிச்சாச்சுங்க. (again and again)
- (iv) ரெண்டு முனு.....படிங்க. (times)
- (v) இன்னும்.....றேன். (try)

- h. Write the word represented by the formula.

Example : ஆரம்பிச்சு ஆரம்பி + Verb. Part

- (i) எழுது + Verb. Part :
- (ii) முயற்சிசெய் + Verb. Part :
- (iii) வேலெபாரு + Verb. Part :
- (iv) வெளையாடு + Verb. Part :
- (v) திருப்பு + Verb. Part :
- (vi) புரி + Verb. Part :

- i. Fill in the blanks using the verbal participle form of the verbs given in parentheses.

- (i) நரசய்யா.....பார்க்குருரு. (படி)
 (ii) நீங்க.....பார்க்கணும். (எழுது)
 (iii) நீங்க.....பாருங்க. (வா)

- j. Join each of these pairs of simple sentences into a complex one as shown in the model given below.

Model : நீங்க எழுதிப் பார்க்கணும்.

நீங்க எழுதணும்.

நீங்க எழுதி எழுதிப் பார்க்கணும்.

- (i) நீங்க போய்ப் பாருங்க.
 நீங்க போங்க.
 (ii) நீங்க படிச்சுப் பாருங்க.
 நீங்க படிங்க.
 (iii) நான் வந்து பார்க்குறேன்.
 நான் வறேன்.
 (iv) நான் சொல்லிப் பார்க்குறேன்.
 நான் சொல்லுறேன்.

- k. Write the word represented by the formula.

Example : படிச்சாங்க படி + Past

- (i) ஆரம்பி + Past :
 (ii) திருப்பு + Past :
 (iii) எழுது + Past :
 (iv) செய் + Past :
 (v) சொல்லு + Past :
 (vi) கொடு + Past :

- l. Join the following according to the sandhi rules.

- (i) இலக்கணம் + எ : (ii) நரசய்யா + எ :
 (iii) புரி + ஆத : (iv) படிச்சு + படிச்சு :
 வழி + இல்லெ : , திருப்பி + திருப்பி :

- m. Answer these questions.

- (i) உங்க தேர்வு எப்ப ஆரம்பிக்குது ?
 (ii) உங்களுக்குத் தமிழ் இலக்கணம் புரியுமா ?
 (iii) நீங்க தமிழ் இலக்கணத்தைத் திருப்பிப் படிக்குறீங்களா ?
 (iv) நீங்க ஹாஸ்டல்லே தமிழெ எழுதி எழுதிப் பார்க்குறீங்களா ?
 (v) நீங்க உங்க ஆசிரியரெப் போய்ப் போய்ப் பார்க்குறீங்களா ?
 (vi) மாலையிலே வெளையாடி வெளையாடி உடம்பெல்லாம்
 வலிக்குதா ?

VOCABULARY

ஆரம்பி	'begin'	அடுத்த	'next'
இலக்கணம்	'grammar'	தரம்	'times'
திருப்பித் திருப்பி	'again and again'	தடவெ	'times'
முயற்சி செய்	'try'	சொல்லிக் கொடு	'teach'
இனிமே	'hereafter'		

GRAMMAR

17.70.180. We noticed in 17.68 that different verbal participle forms may be sequenced at a time with the finite verb in the main clause. When the two identical verbal participles are sequenced with the finite verb they together express continuous or repetitive action. See the following examples.

17. 70. 180. நரசய்யா படிச்சுப் படிச்சுப் பார்க்குறரு.
நீங்க எழுதி எழுதிப் பார்க்கணும்.
நான் திருப்பித் திருப்பிப் படிச்சாச்சு.
பேராசிரியரெப் போய்ப் போய்ப் பாருங்க.

17.70.181. இனிமே which means 'hereafter' is a sentence conjunction.
Example :

17. 70. 181. இனிமே, அவரெத்தான் போய்ப் பார்க்கணும்.

Sandhi 33. The consonants க், ச், த் and ப் are always doubled after the verbal participle ending in-உ preceded by two identical consonants. Example:

படிச்சு + பார்க்குறரு → படிச்சுப் பார்க்குறரு.

போய் + பாருங்க → போய்ப் பாருங்க (Refer S. 32 in 17.69)

எழுதி + பார்க்கணும் → எழுதிப் பார்க்கணும்

சொல்லி + கொடுக்குறரு → சொல்லிக் கொடுக்குறரு

திருப்பி + படிச்சாச்சு → திருப்பிப் படிச்சாச்சு (Refer S.31 in 17.68)

இலக்கணம் + எ → இலக்கணத்தெ (Refer S.17 in 2.13)

எப்படி + படிக்குறீங்க → எப்படிப் படிக்குறீங்க

சரியா + படிக்கலெ → சரியாப் படிக்கலெ (Refer S.21 in 3.20)

UNIT 17

LESSON 71

ABOUT THE EXAMINATION

DIALOGUE

மூர்த்தி : ஹ லோ சு ரே ஷ்!
பேராசிரியரெப்பார்க்கு-
றீங்களா? இப்ப இலக்-
கணமெல்லாம் புரியுதா?

Hallo Suresh! Are you meeting
Professor (Sundaram)? Do you
understand all the grammar now?

சுரேஷ் : இப்பப் பரவாயில்லைங்க.
லேசாப்புரியுது. பேராசி-
ரியரும் சொல்லிக்கொடுக்
குருரு.... கஷ்டப்படாம
இலக்கணம் படிக்க முடி-
யுமா?

Now (it) is not bad, sir. (I) slowly
understand. Professor (Sundaram)
is also teaching (me). Is it possible to
learn grammar without exerting one-
self? I don't think.

மூர்த்தி : அது உண்மெதாங்க
சுரேஷ். ஒரு சமயம்
ஆங்கில இலக்கணம் புரியாம
நான் ரொம்ப வருத்தப்பட்டேன்.
அப்புறம் விழுந்து விழுந்து படிச்சேன்.

That is true, Mr. Suresh. I suffered once not understanding the English grammar. Then, (I) worked (very) hard.

சுரேஷ் : நல்லாப் படிக்காம இலக்கணக் கேள்விக்குப் பதில் எழுத முடியாதுங்க.
கடினமாப் பாடு படாமலா பலன் கெடக்கும்?
நீங்களே சொல்லுங்க.

(We) cannot answer the grammar question well without studying hard. Can one get benefit without working hard? You tell me.

மூர்த்தி : உண்மெதாங்க. சளெக்காம படிக்கணும்....
நேத்து ஏன் நரசய்யா இங்கே வராம வீட்டுக்குப் போனாரு?

That is true, sir. We should study without tiring.... Why did Narasaiah go to (his) house without coming here yesterday?

சுரேஷ் : அவருக்கு ஒரு அவசர வேலை இருந்தது. அதனாலே தான் வரலெங்க.

He had an urgent work. That is why, he did not come, sir.

மூர்த்தி : ஓ! அப்படிங்களா?

Oh! Is that so?

DRILLS

a. Variation drill

17. 71. 182. நீங்க கஷ்டப்படாம இலக்கணம் படிக்க முடியுமா?
ஆங்கில இலக்கணம் புரியாம நான் வருத்தப்பட்டேன்.
கடினமா பாடுபடாமலா பலன் கெடக்கும்?
ஏன் நரசய்யா இங்கே வராம வீட்டுக்குப் போனாரு?

b. Build up drill

(i) நல்லாப் படிக்காம கேள்விக்குப் பதில் எழுத முடியாது.
முடியாது
எழுத
பதில்
கேள்விக்கு

நல்லாப் படிக்காம கேள்விக்குப் பதில் எழுத முடியாது.
முடியாது
எழுத முடியாது
பதில் எழுத முடியாது
கேள்விக்குப் பதில் எழுத முடியாது

படிக்காம

நல்லா

- (ii) நான் ஆங்கில இலக்கணம்
புரியாம வருத்தப்பட்டேன்.
வருத்தப்பட்டேன்
புரியாம
இலக்கணம்

ஆங்கில(ம்)

நான்

- (iii) கடினமாப் பாடுபடாமலா
பலன் கெடெக்கும் ?
பாடுபடாமலா பலன்
கெடெக்கும் ?
கடினமா

- (iv) நீங்க கஷ்டப்படாம
இலக்கணம் படிக்க முடியுமா?
முடியுமா ?
படிக்க
இலக்கணம்
கஷ்டப்படாம
நீங்க

படிக்காம கேள்விக்குப் பதில்
எழுத முடியாது
நல்லாப் படிக்காம கேள்விக்குப்
பதில் எழுத முடியாது.

நான் ஆங்கில இலக்கணம்
புரியாம வருத்தப்பட்டேன்.
வருத்தப்பட்டேன்
புரியாம வருத்தப்பட்டேன்
இலக்கணம் புரியாம
வருத்தப்பட்டேன்
ஆங்கில இலக்கணம் புரியாம
வருத்தப்பட்டேன்
நான் ஆங்கில இலக்கணம் புரியாம
வருத்தப்பட்டேன்.

கடினமாப் பாடுபடாமலா பலன்
கெடெக்கும் ?
பாடுபடாமலா பலன் கெடெக்கும்?
கடினமாப் பாடுபடாமலா பலன்
கெடெக்கும் ?

நீங்க கஷ்டப்படாம இலக்கணம்
படிக்க முடியுமா ?
முடியுமா ?
படிக்க முடியுமா ?
இலக்கணம் படிக்க முடியுமா ?
கஷ்டப்படாம இலக்கணம்
படிக்க முடியுமா ?
நீங்க கஷ்டப்படாம இலக்கணம்
படிக்க முடியுமா ?

c. Expansion drill

- (i) நீங்க படிக்க முடியுமா ?
இலக்கணம் படிக்க முடியுமா?
கஷ்டப்படாமப் படிக்க
முடியுமா ?

நீங்க படிக்க முடியுமா ?
நீங்க இலக்கணம் படிக்க
முடியுமா ?
நீங்க கஷ்டப்படாம இலக்கணம்
படிக்க முடியுமா ?

- | | |
|--|--|
| (ii) நீங்க எழுத முடியாது.
கேள்விக்குப் பதில் எழுத
முடியாது.
நல்லாப் படிக்காம எழுத
முடியாது | நீங்க எழுத முடியாது.
நீங்க கேள்விக்குப் பதில் எழுத
முடியாது
நீங்க நல்லாப் படிக்காம கேள்-
விக்குப் பதில் எழுத முடியாது. |
| (iii) நான் வருத்தப்பட்டேன்.
இலக்கணம் புரியாம
வருத்தப்பட்டேன் | நான் வருத்தப்பட்டேன்.
நான் இலக்கணம் புரியாம
வருத்தப்பட்டேன். |
| (iv) நீங்க படிக்கணும்.
இலக்கணத்தெப் படிக்கணும்

சுளெக்காம படிக்கணும் | நீங்க படிக்கணும்.
நீங்க இலக்கணத்தெப்
படிக்கணும்.
நீங்க சுளெக்காம இலக்கணத்தெப்
படிக்கணும். |

d. Question-Answer drill

- (i) Q : ஹலோ சுரேஷ் ! இப்ப இலக்கணமெல்லாம் புரியுதா ?
A : இப்பப் பரவாயில்லெங்க. லேசாப் புரியுது.
- (ii) Q : நேத்து ஏன் நரசய்யா இங்கே வராம வீட்டுக்குப்
போனா ?
A : அவருக்கு அவசரமா ஒரு வேலெ இருந்தது.
அதனாலெதான் வரலெங்க.

e. Substitution drill

- | | |
|---|--|
| (i) பாடுபடாமப் பலன்
கெடெக்குமா ?
Substitute and conjugate the
verb accordingly.
கஷ்டப்படு | பாடுபடாமப் பலன் கெடெக்குமா?

கஷ்டப்படாமப் பலன் கெடெக்-
குமா ? |
| உழை
வேலெ பாரு | உழைக்காமப் பலன் கெடெக்குமா?
வேலெ பார்க்காமப் பலன்
கெடெக்குமா? |
| முயற்சிசெய் | முயற்சிசெய்யாமப் பலன்
கெடெக்குமா ? |
| படி
எழுது
கொடு | படிக்காமப் பலன் கெடெக்குமா ?
எழுதாமப் பலன் கெடெக்குமா ?
கொடுக்காமப் பலன்
கெடெக்குமா ? |
| சந்தி | சந்திக்காமப் பலன் கெடெக்குமா ? |

- (ii) பேராசிரியரும் சொல்லிக்
கொடுக்குறாரு.
Substitute and change the
verb accordingly.
பாரு
கற்பி
எடு

பேராசிரியரும் சொல்லிக்
கொடுக்குறாரு.
பேராசிரியரும் பார்த்துக்
கொடுக்குறாரு.
பேராசிரியரும் கற்பிச்சுக்
கொடுக்குறாரு.
பேராசிரியரும் எடுத்துக்
கொடுக்குறாரு.

- (iii) ஆங்கில இலக்கணம்
புரியலெ.
Substitute
தமிழ்
மலையாளம்(ம்)
கன்னடம்(ம்)
மராத்தி
ஹிந்தி

ஆங்கில இலக்கணம் புரியலெ.
தமிழ் இலக்கணம் புரியலெ.
மலையாள இலக்கணம் புரியலெ.
கன்னட இலக்கணம் புரியலெ.
மராத்தி இலக்கணம் புரியலெ.
ஹிந்தி இலக்கணம் புரியலெ.

f. Transformation drill

- (i) நான் கஷ்டப்பட்டு
இலக்கணம் படிக்குறேன்.
(ii) நான் நல்லாப் படிச்சு பதில்
எழுதுனேன்.
(iii) நரசய்யா இங்கே வந்து
போனாரு.
(iv) நான் பேராசிரியருகிட்டெப்
படிச்சு பரீட்சை எழுதுனேன்.

நான் கஷ்டப்படாம இலக்கணம்
படிக்குறேன்.
நான் நல்லாப் படிக்காமப் பதில்
எழுதுனேன்.
நரசய்யா இங்கே வராமப்
போனாரு.
நான் பேராசிரியருகிட்டெப்
படிக்காம பரீட்சை எழுதுனேன்.

EXERCISES

- g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : இப்ப.....புரியுது. (slowly)
இப்ப லேசாப் புரியுது.

- (i) பேராசிரியரும்.....க்குறாரு. (teach)
(ii)ஆங்கில இலக்கணம் புரியலெ. (once)
(iii) நான் ரொம்ப.....+ட்டேன். (feel sorry)
(iv)+ ஆம இலக்கணம் படிக்க முடியுமா ? (suffer)
(v) கடினமா.....+ ஆமலா பலன் கெடெக்கும் ? (work)
(vi) பாடுபடாமலா.....கெடெக்கும் ? (benefit)
(vii) அவருக்கு ஒரு.....வேலெ இருந்தது. (urgent)

h. Write the word represented by the formula.

Example : படிக்காம படி + Verb. Part. (Neg)

- (i) பாரு + Verb. Part. (Neg.) :
- (ii) அடி + Verb. Part. (Neg.) :
- (iii) கொடு + Verb. Part. (Neg.) :
- (iv) வா + Verb. Part. (Neg.) :
- (v) வெளையாடு + Verb. Part. (Neg.) :
- (vi) கேளு + Verb. Part. (Neg.) :
- (vii) எழுது + Verb. Part. (Neg.) :

i. Fill in the blanks using the negative verbal participle form of the verbs given in parentheses.

- (i)இலக்கணம் படிக்க முடியுமா ? (கஷ்டப்படு)
- (ii) இலக்கணம்.....நான் வருத்தப்பட்டேன். (புரி)
- (iii) நல்லாப்.....பதில் எழுத முடியாது. (படி)
- (iv)பலன் கெட்டுக்குமா ? (பாடுபடு)
- (v) நரசய்யா.....போனாரு. (வா)

j. Join each of these pairs of simple sentences into a complex one as shown in the model given below.

Model : நீங்க இலக்கணம் படிக்க முடியுமா ?

நீங்க கஷ்டப்படமாட்டீங்க.

நீங்க கஷ்டப்படாம இலக்கணம் படிக்க முடியுமா ?

- (i) நீங்க இலக்கணம் படிக்க முடியுமா ?
பேராசிரியரு சொல்லிக் கொடுக்க மாட்டாரு.
- (ii) நான் ரொம்ப வருத்தப்பட்டேன்.
எனக்கு ஆங்கில இலக்கணம் புரியலெ.
- (iii) உங்களாலெ கேள்விக்குப் பதில் எழுத முடியாது.
நீங்க நல்லாப் படிக்கமாட்டீங்க.
- (iv) உங்களுக்குப் பலன் கெட்டுக்குமா ?
நீங்க கடினமாப் பாடுபடமாட்டீங்க.
- (v) நரசய்யா எங்கே போனாரு ?
நரசய்யா நேத்து இங்கே வரலெ.

k. Write the word represented by the formula.

Example : படிச்சேன் படி + Past

- (i) வருத்தப்படு + Past :
- (ii) விழு + Past :
- (iii) பாடுபடு + Past :

I. Join the following according to the sandhi rules.

- (i) படிக்காம + ஆ :..... செய்யாம + ஆ :.....
உழைக்காம + ஆ :..... வெளையாடாம + ஆ :.....

m. Answer these questions.

- (i) பள்ளிக்கூடத்துலே ஆங்கில இலக்கணம் புரியாம நீங்க வருத்தப்பட்டீங்களா ?
(ii) போன பரீட்சையிலே எல்லாக் கேள்விக்கும் பதில் எழுதாம வந்தீங்களா ?
(iii) கடினமா உழைக்காம மொதல் வகுப்பு கெடெக்குமா ?
(iv) காலையிலே குளிக்காம சாப்பிடக்கூடாது, இல்லே ?
(v) நீங்க காலையிலே சாப்பிடாமலா இன்ஸ்டிடியூட்டுக்கு வந்தீங்க ?
(vi) நீங்க கடினமா உழைக்காமலா போன பரீட்சையிலே பாஸ் பண்ணுனீங்க ?
(vii) நீங்க போன பரீட்சைக்கு விழுந்து விழுந்து படிச்சீங்க-
ளாமே, உண்மெதானா ?

VOCABULARY

லேசா	'slowly'	ஒருசமயம்	'once'
வருத்தப்படு	'suffer, feel sorry'	பாடுபடு	'work'
பலன்	'benefit'	சளை	'be tired'
அவசர	'urgent'		

GRAMMAR

17.71.182. The negative verbal participle is formed by adding -ஆம் to the verb stem. The formation of the negative verbal participles like கஷ்டப் படாம, புரியாம, பாடுபடாம, வராம etc., may be represented as follows:

கஷ்டப்படு + ஆம் : கஷ்டப்படாம
புரி + ஆம் : புரியாம
பாடுபடு + ஆம் : பாடுபடாம
வா + ஆம் : வராம

Example :

17. 71. 182. நீங்க கஷ்டப்படாம இலக்கணம் படிக்க முடியுமா ?
ஆங்கில இலக்கணம் புரியாம நான் வருத்தப்
பட்டேன்.
கடினமா பாடுபடாமலா பலன் கெடெக்கும் ?
ஏன் நரசய்யா இங்கே வராம வீட்டுக்குப் போனாரு?

Sandhi 35. The negative verbal participle suffix -ஆம் is realized as -ஆமல் when a vowel beginning suffix is added to it. Example :

கஷ்டப்படாம + ஆ → கஷ்டப்படாமலா

பாடுபடாம + ஆ → பாடுபடாமலா

வராம + ஆ → வராமலா

Sandhi 35. The consonants க், ச், த் and ப் are always doubled after the negative verbal participle suffix -ஆம். Example:

கஷ்டப்படாம + படிக்க் → கஷ்டப்படாமப் படிக்க (முடியுமா ?)

சுளக்காம + படிக்கணும் → சுளக்காமப் படிக்கணும்

சொல்லி + கொடுக்குறா → சொல்லிக்கொடுக்குறா (Refer S.31 in 17.68)

இலக்கணம் + கேள்வி → இலக்கண கேள்வி (Refer S.2 in 1.1)

இலக்கண + கேள்வி → இலக்கணக் கேள்வி (Refer S.4 in 1.2)

UNIT 17

LESSON 72

CONSULTING A TEACHER

DIALOGUE

சுந்தரம் : வாங்க சுரேஷ். என் -
னெத் தேடி நேத்து
வீட்டுக்கு வந்தீங்க -
ளாமே ?

Please come Mr. Suresh. It seems that
(you) came in search of (me) to my
house yesterday ?

சுரேஷ்: ஆமாங்க. அதிகாலையிலே
வந்தும் உங்களெப்
பார்க்க முடியலெ.

Yes, sir. Eventhough (I) came early
in the monring (I) could not meet
you.

சுந்தரம் : நேத்துக் காலையிலே
மாயவரத்துலே ஒரு
சொற்பொழிவு இருந்-
தது. அதிகாலையிலே
அஞ்சுமணிக்கே ஸ்டே-
ஷனுக்குப் போனேன் ;
இருந்தும் ரயில் கெடெக்
கலெ அப்புறமா
பஸ்ஸே போனேன் .
என்ன விசேஷம் ?

There was a lecture yesterday morn-
ing at Mayuram. (I) went to the
railway station early in the morning
at 5 o' clock itself. Even then (I)
could not get the train.... Then (I)
went by bus. What is the matter ?

சுரேஷ் : ஒண்ணுமில்லெங்க
எவ்வளவு படிச்சும்
தமிழ் இலக்கணத்துலே
செல பகுதி புரியலெ....
உங்களுக்கு இப்ப நேரம்
இருக்குதா ?

Nothing (special).... Though (I)
studied so many times (I) do
not understand some portions in
Tamil grammar.... Do you have time
now ?

சுந்தரம் : ஆமா ! எனக்குப் பதி-
னேரு மணிக்குத்தான்
வகுப்பு கேளுங்க

Yes. I have class only at 11 o' clock....
Please ask me....

சுரேஷ் : நீங்க வகுப்புலே பல
தடவெ வெளக்கியும்
செல பகுதி கஷ்டமா
இருக்குது. அதுலே
'வினையெச்சம்' ஒரு
பகுதிங்க.

Though you explained many times
in the classroom (I) have difficulty
(in understanding) some portions (in
grammar). The verbal participle is
one among them.

சுந்தரம் : நான் வினையெச்சத்தெப்
பல தடவெ வகுப்புலே
வெளக்கமாச் சொல்-
லியும் நெறையப் பேருக்-
குப் புரியலெ. இப்பச்
சொல்லுறேன், கவனமா
கேளுங்க.

Though I explained the 'verbal parti-
ciple' many times in the classroom in
detail many (students) have not
understood. (I) will explain to you
now. Listen carefully.

சுரேஷ் : சரிங்க.

Alright, sir.

DRILLS

a. Variation drill

17. 72. 183. நான் அதிகாலையிலே வந்தும் உங்களைப்
பார்க்க முடியலெ.
எவ்வளவு படிச்சும் எனக்குத் தமிழ் இலக்கணம்
புரியலெ.

நீங்க பலதடவெ வெளக்கியும் செலபகுதி கஷ்டமா இருக்குது.

நான் பல தடவெ வெளக்கமா சொல்லியும் நெறையப் பேருக்குப் புரியலெ.

b. Build up drill

- (i) நான் அதிகாலையிலே வந்தும்
உங்களெப் பார்க்க முடியலெ.
முடியலெ
பார்க்க
உங்களெ
வந்தும்

அதிகாலையிலே

நான்

நான் அதிகாலையிலே வந்தும்
உங்களெப் பார்க்க முடியலெ.
முடியலெ
பார்க்க முடியலெ
உங்களெப் பார்க்க முடியலெ
வந்தும் உங்களெப் பார்க்க
முடியலெ
அதிகாலையிலே வந்தும்
உங்களெப் பார்க்க முடியலெ
நான் அதிகாலையிலே வந்தும்
உங்களெப் பார்க்க முடியலெ.

- (ii) எவ்வளவு படிச்சும் தமிழ்
இலக்கணம் புரியலெ.
புரியலெ
இலக்கணம்
தமிழ்
படிச்சும்

எவ்வளவு

எவ்வளவு படிச்சும் தமிழ்
இலக்கணம் புரியலெ.
புரியலெ
இலக்கணம் புரியலெ
தமிழ் இலக்கணம் புரியலெ
படிச்சும் தமிழ் இலக்கணம்
புரியலெ
எவ்வளவு படிச்சும் தமிழ் இலக்-
கணம் புரியலெ.

- (iii) நீங்க பல தடவெ வெளக்-
கியும் செல பகுதி கஷ்டமா
இருக்குது.
இருக்குது
கஷ்டமா
செல பகுதி
வெளக்கியும்

பல தடவெ

நீங்க

நீங்க பலதடவெ வெளக்கியும்
செல பகுதி கஷ்டமா இருக்குது.
இருக்குது
கஷ்டமா இருக்குது
செல பகுதி கஷ்டமா இருக்குது
வெளக்கியும் செலபகுதி கஷ்டமா
இருக்குது
பல தடவெ வெளக்கியும்
செல பகுதி கஷ்டமா இருக்குது
நீங்க பல தடவெ வெளக்கியும்
செல பகுதி கஷ்டமா இருக்குது.

c. Expansion drill

- | | |
|---|---|
| (i) நான் பார்க்க முடியலெ.
உங்களெப் பார்க்க முடியலெ

அதிகாலையிலே வந்தும்
பார்க்க முடியலெ | நான் பார்க்க முடியலெ.
நான் உங்களெப் பார்க்க
முடியலெ.
நான் அதிகாலையிலே வந்தும்
உங்களெப் பார்க்க முடியலெ. |
| (ii) எனக்குப் புரியலெ.
தமிழ் இலக்கணம் புரிபலெ

எவ்வளவு படிச்சும் புரியலெ | எனக்குப் புரியலெ.
எனக்குத் தமிழ் இலக்கணம்
புரியலெ.
எனக்கு எவ்வளவு படிச்சும் தமிழ்
இலக்கணம் புரியலெ. |
| (iii) நெறையப் பேருக்குப்
புரியலெ.
வெளக்கமா சொல்லியும்
புரியலெ | நெறையப் பேருக்குப் புரியலெ.
நெறையப் பேருக்கு வெளக்கமா
சொல்லியும் புரியலெ. |

d. Question-Answer drill

- (i) Q : என்னெத் தேடி நேத்து வீட்டுக்கு வந்தீங்களாமே ?
A : ஆமாங்க. அதிகாலையிலே வந்தும் உங்களெப்
பார்க்க முடியலெ.
- (ii) Q : என்ன விசேஷம் ?
A : ஒண்ணுமில்லங்க .
- (iii) Q : உங்களுக்கு இப்ப நேரம் இருக்குதா ?
A : ஆமா. எனக்கு பதினேரு மணிக்குத்தான் வகுப்பு.

a. Substitution drill

- | | |
|---|---|
| (i) அதிகாலையிலே வந்தும்
பார்க்க முடியலெ.
Substitute and conjugate the
verb suitably.
போ

கௌம்பு

புறப்படு

சேரு

சொல்லு

தெரிவி | அதிகாலையிலே வந்தும் பார்க்க
முடியலெ.

அதிகாலையிலே போயும்
பார்க்க முடியலெ.
அதிகாலையிலே கௌம்பியும்
பார்க்க முடியலெ.
அதிகாலையிலே புறப்படும்
பார்க்க முடியலெ.
அதிகாலையிலே சேர்ந்தும் பார்க்க
முடியலெ.
அதிகாலையிலே சொல்லியும்
பார்க்க முடியலெ.
அதிகாலையிலே தெரிவிச்சும்
பார்க்க முடியலெ. |
|---|---|

- | | |
|--|---|
| <p>(ii) உங்களெப் பார்க்க முடியலெ.
Substitute and change the verb suitably.
சந்தி
கேளு
வழியனுப்பு
அனுப்பு
கொளப்பு</p> | <p>உங்களெப் பார்க்க முடியலெ.
உங்களெச் சந்திக்க முடியலெ.
உங்களெக் கேக்க முடியலெ.
உங்களெ வழியனுப்ப முடியலெ.
உங்களெ அனுப்ப முடியலெ.
உங்களெக் கொளப்ப முடியலெ.</p> |
| <p>(iii) செல பகுதி புரியலெ.
Substitute
பல
நெறைய
கொஞ்சம்</p> | <p>செல பகுதி புரியலெ.
பல பகுதி புரியலெ.
நெறையப் பகுதி புரியலெ.
கொஞ்சப் பகுதி புரியலெ.</p> |

f. Integration drill

- | | |
|---|---|
| <p>(i) நான் அவரைப் பார்க்க முடியலெ.
நான் அதிகாலையிலே போனேன்.</p> | <p>நான் அதிகாலையிலே போய் அவரைப் பார்க்க முடியலெ.</p> |
| <p>(ii) நீங்க நேத்து வந்தீங்களா ?
நீங்க என்னெத் தேடுனீங்க.</p> | <p>நீங்க என்னெத் தேடி நேத்து வந்தீங்களா ?</p> |
| <p>(iii) நான் ரயில்லே போனேன்.
நான் அதிகாலையிலே ஸ்டேஷனுக்குப் போனேன்.</p> | <p>நான் அதிகாலையிலே ஸ்டேஷனுக்குப் போய் ரயில்லே போனேன்.</p> |
| <p>(iv) நான் தமிழ் இலக்கணத்தைப் பொளக்கமாச் சொன்னேன்.
நான் தமிழ் இலக்கணத்தைப் படிச்சேன்.</p> | <p>நான் தமிழ் இலக்கணத்தைப் படிச்சு வெளக்கமாச் சொன்னேன்.</p> |

EXERCISES

- g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : என்னெ.....+ இ வீட்டுக்கு வந்தீங்களா ?
(search)
என்னெத் தேடி வீட்டுக்கு வந்தீங்களா ?

- (i) நேத்து ஒரு.....இருந்தது. (lecture)
(ii) தமிழ் இலக்கணத்துலே செல.....புரியலெ. (portion)
(iii) உங்களுக்கு இப்ப.....இருக்குதா ? (time)

- (iv) நீங்க பல.....வெளக்கியும் கஷ்டமா இருக்குது. (times)
 (v) நீங்க.....தடவெ வெளக்கியும் கஷ்டமா இருக்குது. (many)
 (vi) அதுலே.....ஒரு பகுதிங்க. (verbal participle)
 (vii) நீங்க இப்ப.....கேளுங்க. (carefully)
 (viii) நீங்க இப்ப கவனமா.....ங்க. (listen to)

h. Write the word represented by the formula.

Example : கேட்டு கேளு + Verb. Part

- (i) புறப்படு + Verb. Part :
 (ii) தேடு + Verb. Part :
 (iii) வெளக்கு + Verb. Part :
 (iv) இரு + Verb. Part :

i. Use the verbal participle and the suffix -உம் form of the verbs given in parentheses in the blanks.

- (i) நான்.....உங்களெப் பார்க்க முடியலெ. (வா)
 (ii)ரயில் கெடெக்கலெ. (இரு)
 (iii) எவ்வளவு.....தமிழ் இலக்கணம் புரியலெ. (படி)
 (iv) பலதடவெ.....தமிழ் இலக்கணம் கஷ்டமா இருக்குது.
 (வெளக்கு)
 (v) நான் வெளக்கமா.....நெறையப் பேருக்குப் புரியலெ.
 (சொல்லு)

j. Join each of these pairs of simple sentences into a complex one as shown in the model given below.

Model : நான் அதிகாலையிலே வந்தேன்.

இருந்தும் நான் உங்களெப் பார்க்க முடியலெ.

நான் அதிகாலையிலே வந்தும் உங்களெப் பார்க்க முடியலெ.

- (i) நான் அஞ்சுமணிக்கே ஸ்டேஷனுக்குப் போனேன்.
 இருந்தும் எனக்கு ரயில் கெடெக்கலெ.
 (ii) நான் பஸ்ஸே கௌம்புனேன்.
 இருந்தும் நான் அவரெப் பார்க்க முடியலெ.
 (iii) நான் தமிழ் இலக்கணத்தெ நல்லாப் படிச்சேன்.
 இருந்தும் எனக்குச் செல பகுதி புரியலெ.
 (iv) நான் பல தடவெ வெளக்குனேன்.
 இருந்தும் செலருக்குச் செல பகுதி புரியலெ.
 (v) நான் பல தடவெ வெளக்குனேன்.
 இருந்தும் செலருக்குச் செல பகுதி கஷ்டமா இருக்குது.
 (vi) நான் வகுப்பிலே வினையெச்சத்தெ வெளக்கிச் சொன்னேன்.
 இருந்தும் செலருக்கு நல்லாப் புரியலெ.

k. Write the word represented by the formula.

Example : போனேன் போ + Past

(i) தேடு + Past :

(ii) கேளு + Past :

(iii) வெளக்கு + Past :

l. Change the underlined word or group of words to its corresponding question.

(i) நீங்க என்னெத் தேடி வீட்டுக்கு வந்தீங்க.

(ii) நேத்துக் காலையிலே சொற்பொழிவு இருந்தது.

(iii) செலபகுதி கஷ்டமா இருக்குது.

(iv) எனக்குப் பதினேரு மணிக்கு வகுப்பு இருக்குது.

m. Join the following according to the sandhi rules.

(i) மாயவரம் + உலே :

(ii) வெளக்கி + உம் :

இலக்கணம் + உலே :

சொல்லி + உம் :

n. Answer these questions.

(i) திரும்பத் திரும்பப் படிச்சும் உங்களுக்குத் தமிழ் இலக்கணம் புரியலெங்களா ?

(ii) நான் வினையெச்சத்தெ பல தடவெ வகுப்பிலே வெளக்கமாச் சொல்லியும் நெறையப் பேருக்குப் புரியலெ, இல்லே ?

(iii) நீங்க ஜூலெ மாசமே மைதுருக்கு வந்தும் சாமுண்டி மலையெப் பார்க்கலையா ?

(iv) உங்களுக்குக் காலையிலே எத்தனெ மணிக்கு வகுப்பு இருக்குது ?

(v) நீங்க இந்தப் பாடத்தெ எத்தனெ தடவெ எழுதுவீங்க ?

(vi) நேத்து அதிகாலையிலே உங்க வீட்டுக்கு வந்தும் உங்களெச் சந்திக்க முடியலெ. நீங்க எங்கே போனீங்க ?

VOCABULARY

தேடு	'search'	சொற்பொழிவு	'lecture'
இருந்தும்	'eventhough'	செல	'some'
பல	'many'	வெளக்கு	'explain'
வினையெச்சம்	'verbal'	வெளக்கமா	'in detail'
	participle'		
கவனமா	'carefully'		

GRAMMAR

17.72.183. The verbal participle followed by the suffix -உம் signifies 'although' in Tamil.

வந்து + உம் : வந்தும் 'although (I) came'

படிச்சு + உம் : 'although (I) read'

வெளக்கு + உம் : வெளக்கியும் 'although (I) explained' etc.

Example :

17. 72. 183. நான் அதிகாலையிலே வந்துய உங்களெப் பார்க்க முடியலெ.
எவ்வளவு படிச்சும் எனக்குத் தமிழ் இலக்கணம் புரியலெ.
நீங்க பல தடவெ வெளக்கியும் கஷ்டமா இருக்குது.

Sandhi : வந்தீங்க + ஆமே →வந்தீங்களாமே (Refer S.19 in 2.14)

என்னெ + தேடி →என்னெத் தேடி

உங்களெ + பார்க்க முடியலெ →உங்களெப் பார்க்க முடியலெ
(Refer S.20 in 2.17)

மாயவரம் + உலே →மாயவரத்துலே

இலக்கணம் + உலே →இலக்கணத்துலே

வினையெச்சம் + எ →வினையெச்சத்தெ (Refer S.17 in 2.13)

UNIT 17

LESSON 73

THE MOON

நிலா நிலா ஓடிவா
நில்லாமல் ஓடிவா
மலைமேலே ஏறிவா
மல்லிகைப்பூக் கொண்டுவா
நடுவீட்டில் வை
நல்லதுதி செய்
தங்கக்கிண்ணம் பார்த்து
தயிரும் சோறும் சேர்த்து
அள்ளி அள்ளி எடுத்து
அழகாய் வாயில் ஊட்டு.

DRILLS

a. Variation drill

17. 73. 186. நிலாநிலா ஓடிவா
மலைமேலே ஏறிவா.

b. Build up drill

- | | |
|---------------------|-----------------|
| (i) நிலாநிலா ஓடிவா. | நிலாநிலா ஓடிவா. |
| ஓடிவா | ஓடிவா |
| நிலாநிலா | நிலாநிலா ஓடிவா. |
| (ii) மலைமேலே ஏறிவா. | மலைமேலே ஏறிவா. |
| ஏறிவா | ஏறிவா |
| மலைமேலே | மலைமேலே ஏறிவா. |

EXERCISES

c. Write the word represented by the formula.

Example : ஓடி ஓடு + Verb Part.

- (i) ஏறு + Verb Part :
- (ii) பாரு + Verb Part :
- (iii) சேரு + Verb Part :
- (iv) எடு + Verb Part :
- (v) அள்ளு + Verb Part :

d. Give the spoken equivalents of the following written forms.

- (i) நிலலாமல் :
- (ii) மலை :
- (iii) மல்லிகைப்பூ :
- (iv) வீட்டில் :
- (v) அழகாய் :

e. Answer these questions.

- (i) உங்களாலெ புஸ்தகத்தெப் பார்க்காமெ இந்தப் பாட்டெச் சொல்ல முடியுமா ?
- (ii) இந்தப் பாட்டெப் போலெ வேற ஏதாவது பாட்டு உங்களுக்குத் தெரியுமா ?
- (iii) உங்களுக்கு மல்லிகைப்பூ ரொம்பப் பிடிக்குமா ?
- (iv) உங்க வீட்டுலே தங்கக் கிண்ணம் இருக்குதா ?

VOCABULARY

நிலா	'the Moon'	நடு	'middle'
துதி	'worship'	கிண்ணம்	'bowl'
சேரு	'mix'	அள்ளு	'take up a handful'

GRAMMAR

17.73.184. The verbal participle quite often expresses an action which takes place simultaneously with the action described by the finite verb. See the following examples.

ஓடிவா	'come running'
ஏறிவா	'come climbing (the mountain)'

Example :

17. 73. 184. நிலாநிலா ஓடிவா.
மலைமேலே ஏறிவா.

The actions expressed by the verbal participle forms such as ஓடி and ஏறி here simultaneously take place with the actions expressed by the verb வா.

Sandhi : மல்லிகை + பூ → மல்லிகைப்பூ

தங்கம் + கிண்ணம் → தங்க கிண்ணம் (Refer S.2 in 1.1)

தங்க + கிண்ணம் → தங்கக்கிண்ணம் (Refer S. 4 in 1.2)

UNIT 18

LESSON 74

ABOUT THE GARDEN

DIALOGUE .

கலா : உங்கதோட்டத்துலே என்னென்ன பூச்செடியெல்லாம் இருக்குது ?

What are all the flower plants do you have in your garden ?

செல்வி : ரோஜா, மூல்லை, மல்லிகை, செவ்வந்தி, கனகாம்பரம் எல்லாம் இருக்குது.

Rose, Arabian jasmine, Himalayan jasmine, Marigold, and Kanakambaram are there in my garden.

கலா : இந்தச் செடிகளெல்லாம் யாரு தண்ணீரு ஊத்து வாங்க ?

Who is watering all these plants ?

செல்வி : வீட்டுலே இருக்குற
எங்க அம்மாதான்
ஊத்துவாங்க.... நெறெ-
யத் தண்ணீரு ஊத்துனாச்
செடி நல்லா வளரும்.
உங்க வீட்டுலே தோட்-
டம் இல்லையா ?

My mother who is at home will
water (the plants)...If you pour more
water the plant will grow well.
Don't you have garden in your
house ?

கலா : இல்லை. எங்க பாட்டி
வீட்டுலே இருக்குது.
எங்க தாத்தாதான்
தினந்தோறும் தண்ணீரு
ஊத்துவாரு. நான்
ஊருக்குப் போனா
அந்தத் தோட்டத்துலே
வெளையாடுவேன்.
நான் உன்கூட தோட்-
டத்துக்கு வந்தா உங்க
அம்மா திட்டுவாங்களா?

No. There is a garden in my grand-
mother's house. My grandfather
only waters (the plants) daily.
If I go to my native place (I) will
play in that garden. If I go with
you to (your) garden will your
mother scold (me) ?

செல்வி : திட்டமாட்டாங்க. ஆனா,
யாராவது செடியிலே-
யிருந்து பூவெப் பறிச்சா
அவங்களுக்குப் பிடிக்கா-
து. நீ பூவெப் பறிக்கக்
கூடாது, சரியா ?

(She) will not scold (you). But, she
does not like if somebody plucks
flowers from the plants. You must
not pluck the flower, Okay ?

கலா : சரி. வா, போகலாம்.

Okay. Come on, let us go.

DRILLS

a. Variation drill

18. 74. 185. நெறெயத் தண்ணீரு ஊத்துனாச் செடி நல்லா
வளரும்.
நான் ஊருக்குப் போனாத்தோட்டத்துலே
வெளையாடுவேன்.
செடியிலேயிருந்து பூவெப் பறிச்சா அவங்களுக்குப்
பிடிக்காது.
நான் தோட்டத்துக்கு வந்தா அம்மா திட்டு
வாங்களா ?

b. Build up drill

- (i) நெறெயத் தண்ணீரு
ஊத்துஞச் செடி நல்லா
வளரும்.
வளரும்
நல்லா
செடி
ஊத்துஞ
தண்ணீரு

நெறெய

- (ii) நான் ஊருக்குப் போனத்
தோட்டத்துலே
வெளையாடுவேன்.
வெளையாடுவேன்
தோட்டத்துலே
போன

ஊருக்கு

நான்

- (iii) செடியிலேயிருந்து பூவெப்
பறிச்சா அவங்களுக்குப்
பிடிக்காது.
பிடிக்காது
அவங்களுக்கு
பறிச்சா

பூவெ

செடியிலேயிருந்து

- (iv) நான் தோட்டத்துக்கு வந்தா
அம்மா திட்டுவாங்களா ?
திட்டுவாங்களா ?
அம்மா

நெறெயத் தண்ணீரு ஊத்துஞச்
செடி நல்லா வளரும்.

வளரும்

நல்லா வளரும்

செடி நல்லா வளரும்

ஊத்துஞச் செடி நல்லா வளரும்

தண்ணீரு ஊத்துஞச் செடி நல்லா
வளரும்.

நெறெயத் தண்ணீரு ஊத்துஞச்
செடி நல்லா வளரும்.

நான் ஊருக்குப் போனத்
தோட்டத்துலே வெளையாடு-
வேன்.

வெளையாடுவேன்

தோட்டத்துலேவெளையாடுவேன்

போனத் தோட்டத்துலே வெளையாடுவேன்

ஊருக்குப் போனத் தோட்டத்-
துலே வெளையாடுவேன்

நான் ஊருக்குப் போனத்
தோட்டத்துலே வெளையாடு-
வேன்.

செடியிலேயிருந்து பூவெப்பறிச்சா
அவங்களுக்குப் பிடிக்காது.

பிடிக்காது

அவங்களுக்குப் பிடிக்காது

பறிச்சா அவங்களுக்குப்

பிடிக்காது

பூவெப் பறிச்சா அவங்களுக்குப்
பிடிக்காது.

செடியிலேயிருந்து பூவெப்

பறிச்சா அவங்களுக்குப்

பிடிக்காது.

நான் தோட்டத்துக்கு வந்தா
அம்மா திட்டுவாங்களா ?
திட்டுவாங்களா ?
அம்மா திட்டுவாங்களா ?

வந்தா
தோட்டத்துக்கு

நான்

வந்தா அம்மா திட்டுவாங்களா ?
தோட்டத்துக்கு வந்தா அம்மா
திட்டுவாங்களா?
நான் தோட்டத்துக்கு வந்தா
அம்மா திட்டுவாங்களா ?

c. Expansion drill

(i) செடி வளரும்.
நல்லா வளரும்
தண்ணீரு ஊத்துனு வளரும்

செடி வளரும்.
செடி நல்லா வளரும்
செடி தண்ணீரு ஊத்துனு நல்லா
வளரும்.

(ii) நான் வெளையாடுவேன்.
தோட்டத்துலே வெளெ-
யாடுவேன்
ஊருக்குப் போனா வெளெ-
யாடுவேன்

நான் வெளையாடுவேன்.
நான் தோட்டத்துலே வெளெ-
யாடுவேன்
நான் ஊருக்குப் போனாத்
தோட்டத்துலே வெளையாடு-
வேன்.

(iii) அவங்களுக்குப் பிடிக்காது.
பூவெப் பறிச்சாப் பிடிக்காது

அவங்களுக்குப் பிடிக்காது.
அவங்களுக்குப் பூவெப் பறிச்சாப்
பிடிக்காது.

(iv) அம்மா திட்டுவாங்களா ?
தோட்டத்துக்கு வந்தாத்
திட்டுவாங்களா ?
என்னெத் திட்டுவாங்களா ?

அம்மா திட்டுவாங்களா ?
அம்மா தோட்டத்துக்கு வந்தாத்
திட்டுவாங்களா ?
அம்மா என்னெத் தோட்டத்துக்கு
வந்தாத் திட்டுவாங்களா ?

d. Question-Answer drill

(i) Q : உங்க தோட்டத்துலே என்னென்ன பூச்செடி
யெல்லாம் இருக்குது ?

A : ரோஜா, முல்லெ, மல்லிகெ, செவ்வந்தி, கனகாம்பரம்
எல்லாம் இருக்குது.

(ii) Q : இந்தச் செடிக்கெல்லாம் யாரு தண்ணீரு ஊத்துவாங்க?

A : எங்க அம்மாதான் ஊத்துவாங்க.

(iii) Q : உங்க வீட்டுலே தோட்டம் இல்லையா ?

A : இல்லெ. எங்க பாட்டி வீட்டுலே இருக்குது.

(iv) Q : நான் உன்கூடத் தோட்டத்துக்கு வந்தா உங்க அம்மா
திட்டுவாங்களா ?

A : திட்டமாட்டாங்க.

e. Substitution drill

- (i) நான் வந்தா அம்மா திட்டு
வாங்களா ?

Substitute and change the
verb accordingly.

போ

ஊத்து

பேசு

எழுது

பறி

கேளு

சாப்பிடு

சிகரெட் பிடி

- (ii) அம்மா திட்டமாட்டாங்க.

Substitute and conjugate the
verb suitably.

இவன்

இவரு

இவங்க

நான்

நாங்க

நாம

நீ

நீங்க

- (iii) எங்க பாட்டி வீட்டுலே

இருக்குது.

Substitute

தாத்தா

மாமா

அத்தெ

அண்ணா

அண்ணி

நான் வந்தா அம்மா திட்டு
வாங்களா ?

நான் போனா அம்மா திட்டு
வாங்களா ?

நான் ஊத்துனா அம்மா திட்டு
வாங்களா ?

நான் பேசுனா அம்மா திட்டு
வாங்களா ?

நான் எழுதுனா அம்மா திட்டு
வாங்களா ?

நான் பறிச்சா அம்மா திட்டு
வாங்களா ?

நான் கேட்டா அம்மா திட்டு
வாங்களா ?

நான் சாப்பிட்டா அம்மா திட்டு
வாங்களா ?

நான் சிகரெட் பிடிச்சா அம்மா
திட்டுவாங்களா ?

அம்மா திட்டமாட்டாங்க.

இவன் திட்டமாட்டான்.

இவரு திட்டமாட்டாரு.

இவங்க திட்டமாட்டாங்க.

நான் திட்டமாட்டேன்.

நாங்க திட்டமாட்டோம்.

நாம திட்டமாட்டோம்.

நீ திட்டமாட்டே.

நீங்க திட்டமாட்டீங்க.

எங்க பாட்டி வீட்டுலே இருக்குது.

எங்க தாத்தா வீட்டுலே இருக்குது.

எங்க மாமா வீட்டுலே இருக்குது.

எங்க அத்தெ வீட்டுலே இருக்குது.

எங்க அண்ணா வீட்டுலே

இருக்குது.

எங்க அண்ணி வீட்டுலே

இருக்குது.

f. Integration drill

- (i) நெறெயத் தண்ணீரு ஊத்து நெறெயத் தண்ணீரு ஊத்துனாச்
வாங்க. செடி நல்லா வளரும்.
அப்படினா, செடி நல்லா
வளரும்.
- நான் தோட்டத்துக்கு நான் தோட்டத்துக்கு வந்தா
வருவேன். உங்க அம்மா திட்டுவாங்களா ?
அப்படினா, உங்க அம்மா
திட்டுவாங்களா ?
- நான் ஊருக்குப் போவேன். நான் ஊருக்குப் போனாத்
அப்படினா, தோட்டத்துலே தோட்டத்துலே வெளையாடு
வெளையாடுவேன். வேன்.

EXERCISES

- g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : எங்க தோட்டத்துலே.....இருக்குது.

(rose flower)

எங்க தோட்டத்துலே ரோஜா இருக்குது.

- (i) எங்க தோட்டத்துலே.....இருக்குது. (Himalayan jasmine)
(ii) எங்க தோட்டத்துலே.....இருக்குது. (Arabian jasmine)
(iii) எங்க தோட்டத்துலே.....இருக்குது. (Marigold)
(iv) எங்க தோட்டத்துலே.....இருக்குது. (Kanakambaram)
(v) செடி நல்லா.....ம். (grow)
(vi) எங்க.....வீட்டுலே இருக்குது. (grandmother)
(vii) எங்க.....தண்ணீரு ஊத்துவாரு. (grandfather)
(viii) உங்க அம்மா.....வாங்களா ? (scold)
(ix) அவங்களுக்குப் பூவெப்.....ச்சாப் பிடிக்காது. (pluck)
(x) நீ.....+ எப் பறிக்கக்கூடாது. (flower)

- h. Write the word represented by the formula.

Example : போன போ + Cond.

- (i) ஊத்து + Cond :
(ii) பாடு + Cond :
(iii) தட்டு + Cond :
(iv) வா + Cond :
(v) தா + Cond :
(vi) இரு + Cond :

- (vii) வளரு + Cond :
 (viii) பறி + Cond :
 (ix) படி + Cond :
 (x) சந்தி + Cond :

- i. Give an answer with *if-clause* to each of these questions using the cues given in parentheses.

Model : உங்க அம்மா என்னெத் திட்டுவாங்களா ?

(நீ பூவெப் பறி)

ஆமா, நீ பூவெப்பறிச்சா எங்க அம்மா உன்னெத் திட்டுவாங்க.

- (i) உங்க அம்மா என்னெத் திட்டுவாங்களா ?
 (தோட்டத்துக்கு வா)
 (ii) இந்தச் செடி நல்லா வளருமா ? (தண்ணீரு ஊத்து)
 (iii) நீ அந்தத் தோட்டத்துலே வெளையாடுவயா ?
 (ஊருக்குப் போ)
 (iv) நான் சுசீந்திரத்துலே எறங்க முடியுமா ? (எட்டாம் நம்பர் பஸ்ஸே ஏறு)
 (v) எனக்குத் தமிழ் இலக்கணம் புரியுமா ? (திருப்பித் திருப்பிப் படி)

- j. Join each of these pairs of simple sentences into a complex one as shown in the model given below.

Model : நெறையத் தண்ணீரு ஊத்துவாங்க.

அப்படினா, செடி நல்லா வளரும்.

நெறையத் தண்ணீரு ஊத்துனாச் செடி நல்லா வளரும்.

- (i) நான் தோட்டத்துக்கு வருவேன்.
 அப்படினா, உங்க அம்மா திட்டுவாங்களா ?
 (ii) நீங்க சுசீந்திரத்துலே எறங்குங்க.
 அப்படினா, நீங்க கோயிலெப் பார்க்கலாம்.
 (iii) நீங்க ஹோட்டல்லே தங்குங்க.
 அப்படினா, அதிகாலையிலே சூரியோதயம் பார்க்கலாம்.
 (iv) நீங்க எழுதி எழுதிப் பார்க்கணும்.
 அப்படினா, உங்களுக்குத் தமிழ் இலக்கணம் புரியும்.
 (v) நீங்க அதிகாலையிலே வாங்க.
 அப்படினா, நீங்க என்னைப் பார்க்க முடியும்.

- k. Join the following according to the sandhi rules.

- (i) தோட்டம் + உலே : (ii) வீடு + உலே :
 கனகாம்பரம் + உலே : (iii) பூ + எ :

I. Answer these questions.

- (i) உங்க வீட்டுலே தோட்டம் இல்லையா ?
- (ii) உங்க தோட்டத்துலே என்னென்ன பூச்செடியெல்லாம் இருக்குது ?
- (iii) உங்களுக்கு எந்தப் பூ நல்லாப் பிடிக்கும் ?
- (iv) நீங்க ஊருக்குப் போனாச் செடிக்கெல்லாம் தண்ணீரு ஊத்துவீங்களா ?
- (v) பூச்செடியிலேயிருந்து பூவெப் பறிச்சா உங்க மனைவி திட்டுவாங்களா ?
- (vi) நீங்க ஊருக்குப் போனா உங்க மனைவி என்ன சமெப்பாங்க?
- (vii) நீங்க கடைக்குப் போனா என்ன வாங்குவீங்க ?
- (viii) சினிமா பார்த்தா உங்க மனைவி உங்களெத் திட்டுவாங்களா ?

VOCABULARY

பூச்செடி	'flower plant'	ரோஜா	'rose flower'
முல்லெ	'Arabian jasmine'	செவ்வந்தி	'Marigold'
கனகாம்பரம்	'Kanakambara, a flower'	பாட்டி	'grandmother'
தாத்தா	'grandfather'	திட்டு	'scold'

GRAMMAR

18.74.185. This unit introduces the conditional and concessive verbs. Of them, conditional verbs are formed by the addition of -ஆ to the past stems that are consisting of a verb root and the past tense marker. See the following examples.

ஊத்து + ன் : ஊத்துன்-	ஊத்துன் + ஆ : ஊத்துனா
போ + ன் : போன்-	போன் + ஆ : போனா
பறி + ச்ச் : பறிச்ச-	பறிச்ச + ஆ : பறிச்சா

It is important to note that the conditionals do not distinguish either person or number or gender and they are always followed by a future finite verb. Example :

18. 74. 185. நெறையத் தண்ணீரு ஊத்துனாச் செடி. நல்லா வளரும்.
நான் ஊருக்குப் போனாத் தோட்டத்துலே வெளையாடுவேன்.
நான் தோட்டத்துக்கு வந்தா அம்மா திட்டு வாங்களா ?

Sandhi 36. The conditional marker -ஆ is realized as -ஆல் when a vowel beginning suffix is attached to it. Example :

வந்தா + ஆ → வந்தாலா
 பறிச்சா + ஆ → பறிச்சாலா
 போனா + ஆ → போனாலா

Sandhi 37. The consonants க், ச், த் and ப் are always doubled after the conditional marker -ஆ. Example :

ஊத்துனா + செடி → ஊத்துனாச் செடி (நல்லா வளரும்)
 போனா + தோட்டத்துலே → போனாத் தோட்டத்துலே
 (வெளையாடுவேன்)

பூ + செடி → பூச்செடி

நெறைய + தண்ணீரு → நெறையத் தண்ணீரு

அந்த + தோட்டத்துலே → அந்தத் தோட்டத்துலே (Refer S.4 in 1.2)

அவங்களுக்கு + பிடிக்காது → அவங்களுக்குப் பிடிக்காது

(Refer S.18 in 2.14)

பறிக்க + கூடாது → பறிக்கக் கூடாது (Refer S.29 in 15.56)

UNIT 18

LESSON 75

ABOUT THE CROPS

DIALOGUE

சுரேஷ் : ஸார், இது உங்க வயலா?

Sir, is it (your) paddy field ?

சுந்தரம் : ஆமா. நெல்பயிருக்கு
இது நல்ல டைம். ஏன்னா,
இந்தப் பக்கம் நல்லா
மழை பெய்யும் நெல்
பயிருக்கு நெறையத்
தண்ணீரு வேணும்.
தண்ணீரு இல்லாட்டா
நெல்பயிர் நல்லா வள-
ராது பருவமழை
பெய்யாட்டா பயிர்
கருகிப் போகும். சோ-
ளம், கம்பு, இதுகெல்-

Yes. This is a good place for the
paddy crop because there is (always)
good rains in this area....Plenty of
water is necessary for the paddy
crop. If there is no water the paddy
will not grow well....If the monsoon
fails the crop will turn brown and
die. We need not irrigate the crops
like maize, millet etc. that much. If
it rains continuously these crops will
decay and die.

லா ம் அ வ் வ ள வு
தண்ணீரு ப் பாய்ச்ச
வேண்டாம். அடெ மழை
பெய்தா இந்தப் பயிரெல்
லாம் அழுகிப்போகும்.

சுரேஷ் : அறுவடை முடிஞ்ச நெல்
த்துலே வேறே ஏ தா-
வது பயிர் செய்யலாமா?

Shall (we) grow any other crop in the
field in which the harvest has been
completed ?

சுந்தரம் : ஆமா. வேறே தானியம்
பயிர் செய்யலாம் .
தானியம் பயிர் செய்-
யாட்டா வெங்காயம்
பயிர் செய்யலாம் .
உளுந்து பயிர் செய்தா
நெறைய லாபம் கெடெக்
கும்.

Yes. We may grow other grains. If
(we) do not grow grains we may
grow onion. If we grow black gram
we will get more profit.

சுரேஷ் : நாளெக்கு விடுமுறை
நீங்க கல்லூரிக்கு வரு-
வீங்களா ?

Tomorrow is holiday Will you
come to college ?

சுந்தரம் : நான் நாளெக்குச் சிதம்-
பரத்துக்குப் போகணும்.
போகாட்டாக்
கல்லூரிக்கு வருவேன்.

I have to go to Chidambaram
tomorrow. If (I) do not go (I) will
come to college.

சுரேஷ் : அப்ப, நான் வறேங்க.

So, I take leave of you, sir.

சுந்தரம் : வாங்க.

Please do.

DRILLS

a. Variation drill

18. 75. 186. பருவ மழை பெய்யாட்டாப் பயிர் கருகிப் போகும்.
தானியம் பயிர்செய்யாட்டா வெங்காயம் பயிர்
செய்யலாம்.
நான் சிதம்பரத்துக்குப் போகாட்டாக் கல்லூரிக்கு
வருவேன்.

b. Build up drill

(i) பருவ மழை பெய்யாட்டாப்
பயிர் கருகிப் போகும்.
கருகிப் போகும்

பருவ மழை பெய்யாட்டாப் பயிர்
கருகிப் போகும்.
கருகிப் போகும்

- | | |
|--|---|
| <p>பயிர்
பெய்யாட்டா</p> <p>மழை</p> <p>பருவ</p> | <p>பயிர் கருகிப் போகும்
பெய்யாட்டாப் பயிர் கருகிப்
போகும்
மழை பெய்யாட்டாப் பயிர் கருகிப்
போகும்
பருவ மழை பெய்யாட்டாப் பயிர்
கருகிப் போகும்.</p> |
|--|---|
- (ii) தானியம் பயிர் செய்யாட்டா
வெங்காயம் பயிர்
செய்யலாம்.
பயிர் செய்யலாம்
வெங்காயம்
தானியம் பயிர்
செய்யாட்டா
- தானியம் பயிர் செய்யாட்டா
வெங்காயம் பயிர் செய்யலாம்.
பயிர் செய்யலாம்
வெங்காயம் பயிர் செய்யலாம்
தானியம் பயிர் செய்யாட்டா
வெங்காயம் பயிர் செய்யலாம்.
- (iii) நான் சிதம்பரத்துக்குப்
போகாட்டாக் கல்லூரிக்கு
வருவேன்.
வருவேன்
கல்லூரிக்கு
போகாட்டா
- நான் சிதம்பரத்துக்குப்
போகாட்டாக் கல்லூரிக்கு
வருவேன்.
வருவேன்
கல்லூரிக்கு வருவேன்
போகாட்டாக் கல்லூரிக்கு
வருவேன்
சிதம்பரத்துக்குப் போகாட்டாக்
கல்லூரிக்கு வருவேன்
நான் சிதம்பரத்துக்குப்
போகாட்டாக் கல்லூரிக்கு
வருவேன்.
- c. Expansion drill
- (i) பயிர் கருகிப் போகும்.
மழை பெய்யாட்டாக் கருகிப்
போகும்
- பயிர் கருகிப்போகும்.
பயிர் மழை பெய்யாட்டாக் கருகிப்
போகும்.
- (ii) நான் வருவேன்.
கல்லூரிக்கு வருவேன்
சிதம்பரத்துக்குப் போகாட்டா
வருவேன்
- நான் வருவேன்.
நான் கல்லூரிக்கு வருவேன்.
நான் சிதம்பரத்துக்குப் போகாட்-
டாக் கல்லூரிக்கு வருவேன்.

d. Question-Answer drill

- (i) Q : ஸார், இது உங்க வயலா ?
A : ஆமா.
- (ii) Q : அறுவடை முடிஞ்ச நெலத்துலே வேறே ஏதாவது பயிர் செய்யலாமா ?
A : ஆமா, வேறே தானியம் பயிர் செய்யலாம்.
- (iii) Q : நீங்க நாளெக்குக் கல்லூரிக்கு வருவீங்களா ?
A : நான் நாளெக்குச் சிதம்பரத்துக்குப் போகணும்.
போகாட்டாக் கல்லூரிக்கு வருவேன்.

e. Substitution drill

- (i) நான் போகாட்டாக் கல்லூரிக்கு வருவேன்.
Substitute and change the verb accordingly.
புறப்படு
கௌம்பு
நான் போகாட்டாக் கல்லூரிக்கு வருவேன்.
நான் புறப்படாட்டாக் கல்லூரிக்கு வருவேன்.
நான் கௌம்பாட்டாக் கல்லூரிக்கு வருவேன்.
- (ii) வெங்காயம் பயிர் செய்யலாம்.
Substitute
தானியம்
உளுந்து
நெல்
சோளம்
கம்பு
வெங்காயம் பயிர் செய்யலாம்.
தானியம் பயிர் செய்யலாம்.
உளுந்து பயிர் செய்யலாம்.
நெல் பயிர் செய்யலாம்.
சோளம் பயிர் செய்யலாம்.
கம்பு பயிர் செய்யலாம்.
- (iii) இது உங்க வயலா ?
Substitute
நெலம்
எடம்
இது உங்க வயலா ?
இது உங்க நெலமா ?
இது உங்க எடமா ?

f. Transformation drill

- (i) தண்ணீரு ஊத்துஞ்ச் செடி வளரும்.
பூவெப் பறிச்சா அவங்க-
ளுக்குப் பிடிக்காது.
மழை பெய்தாப் பயிர் கருகிப் போகாது.
தண்ணீரு இருந்தாப் பயிர் வளரும்.
தண்ணீரு ஊத்தாட்டாச் செடி வளராது.
பூவெப் பறிக்காட்டா அவங்க-
ளுக்குப் பிடிக்கும்.
மழை பெய்யாட்டாப் பயிர் கருகிப் போகும்.
தண்ணீரு இல்லாட்டாப் பயிர் வளராது.

EXERCISES

g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : இது + உக்கு நல்ல எடம். (crop)

இது பயிருக்கு நல்ல எடம்.

- (i) இது + உக்கு நல்ல எடம். (paddy (crop))
- (ii) இந்தப் பக்கம் நல்லா பெய்யும். (rain)
- (iii) இந்தப் பக்கம் நல்லா மழை யும். (rain)
- (iv) பெய்யாட்டாப் பயிர் கருகிப் போகும். (monsoon)
- (v) பெய்தாப் பயிர் அழுகிப் போகும்.
(torrential/continuous rain)
- (vi) முடிஞ்ச நெலத்துலே பயிர் செய்யலாமா ?
(harvest)
- (vii) பயிர் செய்யலாம். (millet)
- (viii) பயிர் செய்யலாம். (maize)
- (ix) பயிர் செய்யலாம். (grain)
- (x) பயிர் செய்யலாம். (onion)
- (xi) பயிர் செய்யலாம். (blackgram)
- (xii) உளுந்து பயிர் செய்தா நெறைய வரும். (profit)
- (xiii) நாளெக்கு (holiday)

h. Write the word represented by the formula.

Example : வந்தா வா + Cond

- (i) பெய் + Cond :
- (ii) அழுகு + Cond :
- (iii) முடி + Cond :
- (iv) செய் + Cond :
- (v) பாய்ச்சு + Cond :

Example : பெய்யாட்டா பெய் + Cond (Neg)

- (i) இரு + Cond (Neg) :
- (ii) கருகு + Cond (Neg) :
- (iii) பாய்ச்சு + Cond (Neg) :
- (iv) சொல்லு + Cond (Neg) :
- (v) அழுகு + Cond (Neg) :
- (vi) செய் + Cond (Neg) :
- (vii) வா + Cond (Neg) :
- (viii) போ + Cond (Neg) :
- (ix) வளரு + Cond (Neg) :
- (x) முடி + Cond (Neg) :

- i. Give an answer with *if-clause* to each of these questions using the ones given in parentheses.

Model : நெல் பயிர் நல்லா வளருமா ? (தண்ணீரு இரு)
ஆமா. தண்ணீரு இருந்தா நெல் பயிர் நல்லா வளரும்.

- (i) பயிர் நல்லா வளருமா ? (தண்ணீரு பாய்ச்சு)
- (ii) பயிரெல்லாம் அழுகிப் போகுமா ? (அடெ மழை பெய்)
- (iii) வேறே பயிர் செய்யலாமா ? (அறுவடை முடி)
- (iv) நெறைய லாபம் கெட்டுக்குமா ? (உளுந்து பயிர்செய்)
- (v) நாளெக்குக் கல்லூரிக்கு வரமாட்டங்களா ?
(சிதம்பரத்துக்குப் போ)

- j. Give an answer with negative *if-clause* to each of these questions using the cues given in parentheses.

Model : பயிர் கருகிப் போகுமா ? (மழை பெய்)
ஆமா. மழை பெய்யாட்டாப் பயிர் கருகிப் போகும்.

- (i) தமிழ் இலக்கணம் புரியாதா ? (கஷ்டப்பட்டு படி)
- (ii) வெங்காயம் பயிர் செய்யலாமா ? (தானியம் பயிர் செய்)
- (iii) நாளெக்கு உங்களைப் பார்க்க முடியாதா ?
(அதிகாலையிலே வா)
- (iv) வேறே பயிர் செய்ய முடியாதா ? (அறுவடை முடி)
- (v) துரியோதயம் பார்க்க முடியாதா ? (ஹோட்டல்லே தங்கு).
- (vi) நெல் நல்லா வளராதா ? (தண்ணீரு இரு)
- (vii) நீங்க நாளெக்குக் கல்லூரிக்கு வருவீங்களா ?
(சிதம்பரத்துக்குப் போ)

- k. Change these sentences into conditional negative. Change the finite verbs also accordingly, if necessary.

- (i) பருவ மழை பெய்தாப் பயிர் கருகிப் போகாது.
- (ii) நெறையத் தண்ணீரு ஊத்துனாச் செடி நல்லா வளரும்.
- (iii) நான் தோட்டத்துக்கு வந்தா அம்மா தீட்டுவாங்க.
- (iv) நீ பூவெப் பறிச்சா அவங்களுக்குப் பிடிக்காது.
- (v) தண்ணீரு இருந்தா நெல் நல்லா வளரும்.
- (vi) தானியம் பயிர்செய்தா வெங்காயம் பயிர் செய்யமுடியும்.
- (vii) நான் சிதம்பரத்துக்குப் போனாக் கல்லூரிக்கு வரமாட்டேன்.

- l. Answer these questions.

- (i) உங்களுக்கு வயல் இருக்குதா ?
- (ii) நீங்க என்ன பயிர் செய்றீங்க ?
- (iii) அறுவடை முடிஞ்ச நெலத்துலே என்ன தானியம் பயிர் செய்வீங்க ?

- (iv) தானியம் பயிர் செய்தா நெறைய லாபம் கெடெக்குமா ?
 (v) நீங்க அடுத்தமாசம் ஊருக்குப் போகாட்டா எங்க ஊருக்கு வருவீங்களா ?
 (vi) நாளெக்கு மழை இல்லாட்டா நீங்க சினிமாவுக்குப் போவீங்க, இல்லே ?
 (vii) நீங்க அடுத்தமாசம் உங்க ஊருக்குப் போகாட்டா எங்கே போவீங்க ?

VOCABULARY

நெல்	'paddy'	பயிர்	'crop'
வளரு	'grow'	மழை	'rain'
பெய்	'rain'	பருவமழை	'monsoon'
கருகிப்போ	'turn brown and die'	சோளம்	'maize'
கம்பு	'millet'	பாய்ச்சு	'irrigate'
அடெமழை	'continuous/ torrential rain'	அழுகிப்போ	'decay and die'
அறுவடை	'harvest'	பயிர் செய்	'grow'
தானியம்	'grains'	வெங்காயம்	'onion'
உளுந்து	'black gram'	லாபம்	'profit'

GRAMMAR

18.75.186. Unlike the formation of the affirmative conditional verbs, the negative conditional verbs are formed by adding the suffix ஆட்டா to the verb stems that are similar to their verbal roots. Example :

பெய் + ஆட்டா : பெய்யாட்டா
 பயிர்செய் + ஆட்டா : பயிர்செய்யாட்டா
 பறி + ஆட்டா : பறிக்காட்டா
 போ + ஆட்டா : போகாட்டா

Like affirmative conditional verbs the negatives also do not distinguish either person or number or gender. Example :

18. 75. 186. பருவமழை பெய்யாட்டாப் பயிர் கருகிப் போகும்.
 தானியம் பயிர் செய்யாட்டா வெங்காயம் பயிர் செய்யலாம்.
 நான் சிதம்பரத்துக்குப் போகாட்டா கல்லூரிக்குப் போவேன்.

Sandhi 38. The negative marker -ஆட்டா is realized as -ஆட்டால் when a suffix beginning in a vowel is added to it. Example :

பெய்யாட்டா + ஆ : பெய்யாட்டாலா
 பயிர் செய்யாட்டா + ஆ : பயிர் செய்யாட்டாலா

பறிக்காட்டா + ஆ : பறிக்காட்டாலா
போகாட்டா + ஆ : போகாட்டால-

இந்த + பக்கம் → இந்தப் பக்கம் (Refer S.4 in 1.2)

கருகி + போகும் → கருகிப் போகும்

அழுகி + போகும் → அழுகிப் போகும் (Refer S.31 in 17.68)

சொல்ல + போனா → சொல்லப் போனா (Refer S.29 in 15.56)

நாளெக்கு + சிதம்பரத்துக்கு → நாளெக்குச் சிதம்பரத்துக்கு

சிதம்பரத்துக்கு போகணும் → சிதம்பரத்துக்குப் போகணும்

(Refer S.18 in 2.14)

UNIT 18

LESSON 76

PREPARATION TO GO TO A DOCTOR

DIALOGUE

சுரேஷ் : வணக்கம். வாங்க ஸார்.

Vanakkam. Please come in sir.

சுந்தரம் : வணக்கம் மிஸ்டர்
சுரேஷ் என்ன ஒரு
மாதிரியா இருக்குறீங்க?
உடம்பு சரி இல்லையா?

Vanakkam Mr. Suresh....Why (you)
look sick.... ? Are (you) not well ?

சுரேஷ் : அப்படியெல்லாம்
ஒண்ணுமில்லங்க.
ரெண்டு மூன்று நாளைத்
தலெவலி. அமிர்தாஞ்-
சனம் போட்டும் வலி
குறையலெ.

Nothing of that sort, sir... (I) had
headache for (the past) two or three
days. Even after applying Amrutanjan
the pain did not reduce.

சுந்தரம் : காய்ச்சல் இருக்குதா ?

Do (you) have fever ?

சுரேஷ் : மாலையிலே லேசா இருக்குது.

Yes, (I) have slight fever in the evening.

சுந்தரம் : அப்படின்னா டாக்டர் கிட்டெ காண் பிங்க . காய்ச்சல் இருந்தா அமிர்தாஞ்சனம் போட்டாலும் தலைவலி குறையாது. உங்க ரத்தத்தெப் பரிசோதிச்சா இந்தக் காய்ச்சலுக்குக் காரணத்தெக் கண்டுப் பிடிக்கலாம். டாக்டர் செல்வராஜ் நல்ல மருந்து கொடுக்குறவரு. காய்ச்சலுக்கு நல்ல மாத்திரையும் கொடுப்பாரு... நீங்க அவரைப் போய்ப் பார்க்கணும். மருந்தெக் குடிச்சாலும் நீங்க நல்லா ஓய்வு எடுக்கணும். நாம இப்ப ஆஸ்பத்திரிக்குப் போகலாமா ? நானும் உங்க கூட வறேன்.

If that is so, show yourself to a doctor. Even if (you) apply Amrutanjana the headache will not reduce when there is fever. If (you) get your blood tested (we) may find out the cause for this fever. Dr. Selvaraj is one who gives good medicine. (He) will give (some) good tablets also for fever... You should go and meet him. Even if you take medicine you must take good rest. Shall we go to the hospital now ? I will also come with you.

சுரேஷ் : மாலையிலே ஆறு மணிக்குப் போகலாக.

We shall go at six o' clock in the evening sir.

சுந்தரம் : வேண்டாம். இப்பவே போகலாம்.

No. We will go now itself.

சுரேஷ் : நாம இப்பவே போனாலும் டாக்டரைப் பார்க்க முடியாதுங்க. அவரு மாலையிலேதான் வருவாரு.

Even if we go now (we) cannot meet the doctor. He will come only in the evening.

சுந்தரம் : அப்ப சரி. மாலையிலேயே போகலாம்.

Then (it) is alright. We shall go in the evening only.

DRILLS

a. Variation drill

18. 76. 187. அமிர்தாஞ்சனம் போட்டாலும் தலைவலி குறையாது.

நீங்க மருந்தெக் குடிச்சாலும் நல்லா ஓய்வு
எடுக்கணும்.
நாம இப்பவே போனாலும் டாக்டரெப் பார்க்க
முடியாது.

b. Build up drill

(i) அமிர்தாஞ்சனம் போட்டா-
லும் தலெவலி குறையாது.
குறையாது
தலெவலி
போட்டாலும்
அமிர்தாஞ்சனம்

அமிர்தாஞ்சனம் போட்டாலும்
தலெவலி குறையாது.
குறையாது
தலெவலி குறையாது
போட்டாலும் தலெவலி
குறையாது
அமிர்தாஞ்சனம் போட்டாலும்
தலெவலி குறையாது.

(ii) நீங்க மருந்தெக் குடிச்சாலும்
நல்லா ஓய்வு எடுக்கணும்.
ஓய்வு எடுக்கணும்
நல்லா
குடிச்சாலும்
மருந்தெ
நீங்க

நீங்க மருந்தெக் குடிச்சாலும்
நல்லா ஓய்வு எடுக்கணும்.
ஓய்வு எடுக்கணும்
நல்லா ஓய்வு எடுக்கணும்
குடிச்சாலும் நல்லா ஓய்வு
எடுக்கணும்
மருந்தெக் குடிச்சாலும் நல்லா
ஓய்வு எடுக்கணும்
நீங்க மருந்தெக் குடிச்சாலும்
நல்லா ஓய்வு எடுக்கணும்.

(iii) நாம இப்பவே போனாலும்
டாக்டரெப் பார்க்க முடியாது.
முடியாது
பார்க்க
டாக்டரெ
போனாலும்
இப்பவே
நாம

நாம இப்பவே போனாலும்
டாக்டரெப் பார்க்க முடியாது.
முடியாது
பார்க்க முடியாது
டாக்டரெப் பார்க்க முடியாது
போனாலும் டாக்டரெப் பார்க்க
முடியாது
இப்பவே போனாலும் டாக்டரெப்
பார்க்க முடியாது
நாம இப்பவே போனாலும்
டாக்டரெப் பார்க்க முடியாது.

c. Expansion drill

(i) நாம பார்க்க முடியாது.
டாக்டரெப் பார்க்க முடியாது
இப்பவே போனாலும் பார்க்க
முடியாது

நாம பார்க்க முடியாது.
நாம டாக்டரெப் பார்க்க முடியாது.
நாம இப்பவே போனாலும்
டாக்டரெப் பார்க்க முடியாது.

- | | |
|--|--|
| (ii) நீங்க ஓய்வு எடுக்கணும்.
நல்லா ஓய்வு எடுக்கணும்
மருந்தெக் குடிச்சாலும்
ஓய்வு எடுக்கணும் | நீங்க ஓய்வு எடுக்கணும்.
நீங்க நல்லா ஓய்வு எடுக்கணும்
நீங்க மருந்தெக் குடிச்சாலும்
நல்லா ஓய்வு எடுக்கணும். |
| (iii) தலெவலி குறையாது.
அமிர்தாஞ்சனம்
போட்டாலும் குறையாது | தலெவலி குறையாது.
தலெவலி அமிர்தாஞ்சனம்
போட்டாலும் குறையாது. |

d. Question-Answer drill

- (i) Q : என்ன ஒரு மாதிரியா இருக்குறீங்க?.... உடம்பு சரி இல்லையா ?
A : அப்படியெல்லாம் ஒண்ணுமில்லங்க.... ரெண்டு மூணு நாளா லேசா தலெவலி.
- (ii) Q : கர்ய்ச்சல் இருக்குதா ?
A : மாலெயிலே லேசா இருக்குது.
- (iii) Q : நாம ஆஸ்பத்திரிக்குப் போகலாமா ?
A : மாலெயிலே ஆறுமணிக்குப் போகலாங்க.

e. Substitution drill

- | | |
|--|--|
| (i) நாம இப்பவே போனாலும்
டாக்டரெப் பார்க்க முடியாது.
Substitute and change the
verb accordingly.
புறப்படு
கௌம்பு
போ
சேரு | நாம இப்பவே போனாலும்
டாக்டரெப் பார்க்க முடியாது.
நாம இப்பவே புறப்பட்டாலும்
டாக்டரெப் பார்க்க முடியாது.
நாம இப்பவே கௌம்புனாலும்
டாக்டரெப் பார்க்க முடியாது.
நாம இப்பவே போனாலும்
டாக்டரெப் பார்க்க முடியாது.
நாம இப்பவே சேர்ந்தாலும்
டாக்டரெப் பார்க்க முடியாது. |
| (ii) ரெண்டு மூணு நாளாத்
தலெவலி.
Substitute
கண்ணுவலி
கைவலி
காலுவலி
காதுவலி
உடம்புவலி | ரெண்டு மூணு நாளாத் தலெவலி.
ரெண்டு மூணு நாளாக்கண்ணுவலி.
ரெண்டு மூணு நாளாக் கைவலி.
ரெண்டு மூணு நாளாக் காலுவலி.
ரெண்டு மூணு நாளாக் காதுவலி.
ரெண்டு மூணு நாளா உடம்புவலி. |

- (iii) அமிர்தாஞ்சனம் போட்டும்
வல் குறையலெ.
Substitute
மருந்து

மாத்திரை

அமிர்தாஞ்சனம் போட்டும் வலி
குறையலெ.

மருந்து போட்டும் வலி
குறையலெ.
மாத்திரை போட்டும் வலி
குறையலெ.

f. Integration drill

- (i) அமிர்தாஞ்சனம் போடுங்க.
இருந்தாலும், கெலவ்வி
குறையாது.

அமிர்தாஞ்சனம் போட்டாலும்
தெலவலி குறையாது.

நீங்க மருந்தெக் குடிக்கணும்.
இருந்தாலும் ஓய்வு
எடுக்கணும்.

நீங்க மருந்தெக் குடிச்சாலும்
ஒய்வு எடுக்கணும்.

நீங்க ஆஸ்பத்திக்குப்
போங்க.
இருந்தாலும் டாக்டரெப்
பார்க்க முடியாது.

நீங்க ஆஸ்பத்திரிக்குப் போனாலும்
டாக்டரெப் பார்க்க முடியாது.

டாக்டர்கிட்டெக் காண்பிங்க.
இருந்தாலும் காய்ச்சல்
குறையாது.

டாக்டர்கிட்டெக் காண்பிச்சாலும்
காய்ச்சல் குறையாது.

g. Transformation drill

- (ii) அமிர்தாஞ்சனம் போட்டா
தெலவலி குறையாது.

அமிர்தாஞ்சனம் போட்டாலும்
தெல்வலி குறையாது.

டாக்டர்கிட்டெக் காண்பிச்சா
காய்ச்சல் குறையாது.

டாக்டர்கிட்டெக் காண்பிச்சாலும்
காய்ச்சல் குறையாது.

நீங்க மருந்தெக் குடிச்சா
ஓய்வு எடுக்கணும்.

நீங்க மருந்தெக் குடிச்சாலும்
ஒய்வு எடுக்கணும்.

நீங்க ஆஸ்பத்திரிக்குப்
போனா டாக்டரெப் பார்க்க
முடியாது.

நீங்க ஆஸ்பத்திரிக்குப் போனாலும்
டாக்டரெப் பார்க்க முடியாது.

EXERCISES

- h. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : எனக்கு ரெண்டு முணு நாளா..... (headache)
எனக்கு ரெண்டு முணு நாளாத் தலைவலி.

- (i) இருக்குதா ? (fever)
- (ii) உங்க + எப் பரிசோதிப்பாங்க. (blood)
- (iii) உங்க ரத்தத்தெப் ப்பாங்க. (test)
- (iv) காய்ச்சலுக்குக் + எக் கண்டுபிடிக்கலாம். (cause)
- (v) காய்ச்சலுக்குக் காரணத்தெக் க்கலாம். (find out)
- (vi) அவரு நல்ல கொடுப்பாரு. (medicine)
- (vii) அவரு யும் கொடுப்பாரு. (pills)
- (viii) நாம க்குப் போகலாமா ? (hospital)

i. Write the word represented by the formula.

Example : போட்டாலும் போடு + Concess.

- (i) இரு + Concess :
- (ii) காண்பி + Concess :
- (iii) குறெ + Concess :
- (iv) பரிசோதி + Concess :
- (v) கண்டுபிடி + Concess :
- (vi) கொடு + Concess :
- (vii) ஓய்வு எடு + Concess :
- (viii) போ + Concess :
- (ix) பாரு + Concess :
- (x) வா + Concess :

j. Give an answer with *even if-clause* to each of these questions using the cues given in parentheses.

Model : தலெவலி குறெயாதா ? (அமிர்தாஞ்சனம் போடு)
ஆமா. அமிர்தாஞ்சனம் போட்டாலும் தலெவலி குறெயாது.

- (i) நான் நல்லா ஓய்வு எடுக்கணுமா ? (மருந்தெக் குடி)
- (ii) நான் டாக்டரெப் பார்க்க முடியாதா ? (இப்பவே போ)
- (iii) நான் அதிகாலையிலே சூரியோதயம் பார்க்க முடியாதா ?
(ஹோட்டல்லே தங்கு)
- (iv) தமிழ் இலக்கணம் புரியாதா ? (எழுதி எழுதிப் பாரு)
- (v) நீங்க நாளெக்குச் சிதம்பரத்துக்குப் போவீங்களா ?
(பரீட்செ இரு)
- (vi) நீங்க நாளெக்குக் கல்லூரிக்கு வருவீங்களா ?
(ஊருக்குப் போ)

k. Join each of these pairs of simple sentences into a complex one as shown in the model given below.

Model : அமிர்தாஞ்சனம் போடுங்க.

இருந்தாலும் தலெவலி குறெயாது.

அமிர்தாஞ்சனம் போட்டாலும் தலெவலி குறெயாது.

- (i) டாக்டர்கிட்டெக் காண்பிங்க.
இருந்தாலும் காய்ச்சல் குறையாது.
- (ii) நீங்க மருந்தெக் குடிங்க.
இருந்தாலும் நல்லா ஓய்வு எடுக்கணும்.
- (iii) நீங்க ஆஸ்பத்திரிக்குப் போங்க.
இருந்தாலும் டாக்டரெப் பார்க்க முடியாது.
- (iv) உங்க ரத்தத்தெப் பரிசோதிப்பாங்க.
இருந்தாலும் காரணத்தெக் கண்டு பிடிக்க முடியாது.
- (v) நீங்க சுசீந்திரத்துலே ஏறங்குங்க.
இருந்தாலும் நீங்க கோயிலெப் பார்க்க முடியாது.
- (vi) நான் ஹோட்டல்லே தங்குவேன்.
இருந்தாலும் தூரியோதயம் பார்க்க முடியாது.

I. Answer these questions.

- (i) உங்களுக்குத் தலவலி வந்தா என்ன செய்வீங்க ?
- (ii) காய்ச்சல் இருந்தா நீங்க மருந்து குடிப்பீங்களா ?
- (iii) உங்களுக்குக் காய்ச்சலா இருந்தாலும் நீங்க வகுப்புக்கு வருவீங்களா ?
- (iv) பாடம் படிச்சாலும் பரீட்சை எழுதாம டிப்ளமோ கெடெக்குமா ?
- (v) காலெயிலே டிபன் சாப்பிட்டாலும் பதினொரு மணிக்கு எனக்கு ஒரு கப் காபி வேணும். உங்களுக்கு ?
- (vi) ஆசிரியரு சொன்னாலும் நீங்க வகுப்பிலே பாடமாட்டீங்களா ?
- (vii) சரஸ்வதிபுரத்துலேயிருந்து பஸ் கெடெச்சாலும் ஹாஸ்டலுக்கு நடந்துதான் போவீங்களா ?

VOCABULARY

உடம்பு	'body'	தலவலி	'headache'
அமிர்தாஞ்சனம்	'Amrutarjan'	லேசா	'slightly'
ரத்தம்	'blood'	பரிசோதி	'test'
காரணம்	'cause'	மருந்து	'medicine'
மாத்திரை	'pills, tablets'	ஓய்வு	'rest'
ஓய்வு எடு	'take rest'		

GRAMMAR

18.76.187. The concessive verbs are expressed by the conditional verbs and the suffix -உம். As we mentioned in the previous lessons, the conditionals are realized as -ஆல் while -உம், the vowel beginning suffix is added to them. Note the following examples.

போடு + ட் + ஆ : போட்டா	போட்டா + உம் : போட்டாலும்
குடி + ச்ச் + ஆ : குடிச்சா	குடிச்சா + உம் : குடிச்சாலும்
போ + ன் + ஆ : போனா	போனா + உம் : போனாலும்

Like conditional verbs these verbs also do not distinguish either person or number or gender and they are always followed by a finite verb which indicates future meaning. Example :

18. 76. 187. அமிர்தாஞ்சனம் போட்டாலும் தலெவலி
குறையாது.
நீங்க மருந்தெக் குடிச்சாலும் நல்லா ஓய்வு
எடுக்கணும்.
நாம இப்பவே போனாலும் டாக்டரெப் பார்க்க
முடியாது.

Sandhi : போட்டா + உம் → போட்டாலும்

குடிச்சா + உம் → குடிச்சாலும்

போனா + உம் → போனாலும் (Refer S.35 in 18.74)

போய் + பார்க்கணும் → போய்ப் பார்க்கணும் (Refer S.32 in 17.69)

நாளா + தலெவலி → நாளாத் தலெவலி (Refer S.21 in 3.20)

இந்த + காய்ச்சலுக்கு → இந்தக் காய்ச்சலுக்கு (Refer S.4 in 1.2)

ரத்தத்தெ + பரிசோதிச்சா → ரத்தத்தெப் பரிசோதிச்சா

காரணத்தெ + கண்டுபிடிக்கலாம் → காரணத்தெக் கண்டுபிடிக்கலாம்

அவரெ + போய்ப் பார்க்கணும் → அவரெப் போய்ப் பார்க்கணும்

மருந்தெ + குடிச்சாலும் → மருந்தெக் குடிச்சாலும் (Refer S.20 in 2.17)

ஆஸ்பத்திரிக்கு + போகலாமா → ஆஸ்பத்திரிக்குப் போகலாமா ?

ஆறுமணிக்கு + போகலாம் → ஆறுமணிக்குப் போகலாம்

காய்ச்சலுக்கு + காரணத்தெ → காய்ச்சலுக்குக் காரணத்தெக்

(கண்டுபிடிக்கலாம். (Refer S.18 in 2.14)

UNIT 18

LESSON 77

ADVICE TO THE PATIENT

DIALOGUE

சுந்தரம் : என்ன மிஸ்டர் சுரேஷ்,
இப்ப உடம்பு எப்படி
இருக்குது ?

What Mr. Suresh, how is your health
now ?

சுரேஷ் : பரவாயில்லை ஸார். இப்ப
டானிக் சாப்பிடுறேன்.

(It) is not bad, sir. (I) am taking tonic
now.

சுந்தரம் : நீங்க வகுப்புக்கு வராட்-
டாலும் பரவாயில்லை ;
நல்லா ஓய்வு எடுங்க.

(It) does not matter even if you do
not come to the class ; Please take
good rest.

சுரேஷ் : ரொம்ப நன்றிங்க
நரசய்யா வகுப்புக்கு
வரரா ?

Thank (you) very much, sir....Is
Narasaiah coming to the class ?

சுந்தரம் : வருரு. அவரெ வ ர ச்
சொல்லனுமா ?

Yes, he is coming. Should (I) inform him to come (here) ?

சுரேஷ் : சொல்லாட்டாலும் தினந்
தோறும் சாயங்காலம்
அவரு இங்கே வருவா-
ருங்க. இந்த ஒரு வாரத்-
துலே என் னென் ன
பாடம் எ ல் லா ம்
எடுத்தீங்க ?

Even if (you) do not inform (him) he used to come here daily in the evening. What are all the lessons have (you) taught during this one week ?

சுந்தரம் : ரெண்டு பழைய
பாடத்தை முடிச்சேன் ;
அவ்வளவுதான். நல்லா
ஓய்வு எடுங்க
டானிக்கெ ஒழுங்காச்
சாப்பிடுங்க.

(I) completed two old lessons ; That is all. You take good rest. Take the tonic regularly.

சுரேஷ் : நாளெக்குச் சாயங்காலம்
இந்தப் பக்கம் வந்தா
வாங்க.

If you happened to come this side tomorrow evening, please come (again).

சுந்தரம் : நாளெக்கு நான் இந்தப்
பக்கம் வந்தாலும் ரத்திரி
தான் வர முடியும் ...
வரட்டுமா ?

Even if I come this side tomorrow (I) can come only in the night....Shall I take leave of you ?

சுரேஷ் : வாங்க.

Please do, sir.

DRILLS

a. Variation drill

18. 77. 188. நீங்க வகுப்புக்கு வராட்டாலும் பரவாயில்லை.
நீங்க சொல்லாட்டாலும் அவரு இங்கே வருவாரு.

b. Build up drill

(i) நீங்க வகுப்புக்கு
வராட்டாலும் பரவாயில்லை.
பரவாயில்லை
வராட்டாலும்
வகுப்புக்கு

நீங்க

நீங்க வகுப்புக்கு வராட்டாலும்
பரவாயில்லை.
பரவாயில்லை
வராட்டாலும் பரவாயில்லை
வகுப்புக்கு வராட்டாலும்
பரவாயில்லை
நீங்க வகுப்புக்கு வராட்டாலும்
பரவாயில்லை.

(ii) நீங்க சொல்லாட்டாலும்
அவரு இங்கே வருவாரு.
வருவாரு
இங்கே
அவரு
சொல்லாட்டாலும்

நீங்க

நீங்க சொல்லாட்டாலும் அவரு
இங்கே வருவாரு.
வருவாரு
இங்கே வருவாரு
அவரு இங்கே வருவாரு
சொல்லாட்டாலும் அவரு இங்கே
வருவாரு
நீங்க சொல்லாட்டாலும் அவரு
இங்கே வருவாரு.

c. Expansion drill

(i) அவரு வருவாரு.
இங்கே வருவாரு
நீங்க சொல்லாட்டாலும்
வருவாரு

(ii) நீங்க பாஸாகலாம்.
பாடத்தெப் படிக்காட்டாலும்
பாஸாகலாம்

அவரு வருவாரு.
அவரு இங்கே வருவாரு.
அவரு நீங்க சொல்லாட்டாலும்
இங்கே வருவாரு.

நீங்க பாஸாகலாம்.
நீங்க பாடத்தெப் படிக்காட்டாலும்
பாஸாகலாம்.

d. Question-Answer drill

(i) Q : சுரேஷ், இப்ப உடம்பு எப்படி இருக்குது ?
A : பரவாயில்லை, ஸார்.

(ii) Q : நரசம்யா வகுப்புக்கு வருரா ?
A : வருரு.

(iii) Q : அவரெ வரச்சொல்லணுமா ?
A : சொல்லாட்டாலும் தினந்தோறும் சாயங்காலம் அவரு
இங்கே வருவாரு.

(iv) Q : இந்த ஒரு வாரத்துலே என்னென்ன பாடம் எல்லாம்
எடுத்தீங்க ?
A : ரெண்டு பாடத்தெ முடிச்சேன் ; அவ்வளவுதான்.

e. Substitution drill

(i) அவரு சொல்லாட்டாலும்
வருவாரு.
Substitute and change the
verb accordingly.
சாப்பிடு

செய்

அவரு சொல்லாட்டாலும்
வருவாரு.
அவரு சாப்பிடாட்டாலும்
வருவாரு.
அவரு செய்யாட்டாலும்
வருவாரு.

எடு
வாங்கு
பாரு
மனுப்போடு

அவரு எடுக்காட்டாலும் வருவாரு.
அவரு வாங்காட்டாலும் வருவாரு.
அவரு பார்க்காட்டாலும் வருவாரு.
அவரு மனுப்போடாட்டாலும்
வருவாரு.

(iii) இப்ப டானிக் சாப்பிடுறேன்.
Substitute
மருந்து
மாத்திரை

இப்ப டானிக் சாப்பிடுறேன்.
இப்ப மருந்து சாப்பிடுறேன்.
இப்ப மாத்திரை சாப்பிடுறேன்.

f. Integration drill

(i) நான் படிக்கமாட்டேன்
இருந்தாலும் பாஸாவேன்.

நீங்க வரமாட்டீங்க.
இருந்தாலும் பரவாயில்லை.

நீங்க சொல்லமாட்டீங்க.
இருந்தாலும் அவரு வருவாரு.

நான் படிக்காட்டாலும்
பாஸாவேன்.

நீங்க வராட்டாலும் பரவாயில்லை.

நீங்க சொல்லாட்டாலும் அவரு
வருவாரு.

g. Transformation drill

(i) நீங்க சொன்னு அவரு
வருவாரு.
நீங்க சிதம்பரத்துக்குப் போனா
கல்லூரிக்கு வருவீங்களா ?
அமிர்தாஞ்சனம் போட்டா
தலைவலி குறையாது.
நாம இப்பப் போனா அவரைப்
பார்க்க முடியாது.

நீங்க சொன்னாலும் அவரு
வருவாரு.
நீங்க சிதம்பரத்துக்குப் போனாலும்
கல்லூரிக்கு வருவீங்களா ?
அமிர்தாஞ்சனம் போட்டாலும்
தலைவலி குறையாது.
நாம இப்பப் போனாலும் அவரைப்
பார்க்க முடியாது.

(ii) நீங்க சொன்னாலும் அவரு
வருவாரு.
சிதம்பரத்துக்குப் போனாலும்
கல்லூரிக்கு வருவீங்களா ?
இந்தப் பாடத்தைப்
படிச்சாலும் பாஸாகலாம்.

நீங்க சொல்லாட்டாலும் அவரு
வருவாரு.
சிதம்பரத்துக்குப் போகாட்டாலும்
கல்லூரிக்கு வருவீங்களா ?
இந்தப் பாடத்தைப்
படிக்காட்டாலும் பாஸாகலாம்.

EXERCISES

h. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model: நீங்க நல்லா ங்க. (take rest)

நீங்க நல்லா ஓய்வு எடுங்க.

- (i) ரெண்டு பாடத்தெ ச்சேன். (finish)
 (ii) அது அவ்வளவு இல்லை. (important)
 (iii) டானிக்கெ சாப்பிடுங்க. (regularly)

i. Write the word represented by the formula.

Example : படிச்சாலும் படி + Concess.

- (i) சாப்பிடு + Concess :
 (ii) சொல்லு + Concess :
 (iii) முடி + Concess :
 (iv) பாஸாகு + Concess :
 (v) குடி + Concess :

Example : சொல்லாட்டாலும் சொல்லு +
 Concess (Neg).

- (i) படி + Concess (Neg) :
 (ii) கண்டுபிடி + Concess (Neg) :
 (iii) காண்பி + Concess (Neg) :
 (iv) பாடு + Concess (Neg) :
 (v) சாப்பிடு + Concess (Neg) :
 (vi) கவலைப்படு + Concess (Neg) :
 (vii) வருத்தப்படு + Concess (Neg) :
 (viii) வா + Concess (Neg) :

j. Give an answer with *even if-clause* to each of these questions using the cues given in parentheses.

Model: நீங்க நல்லா ஓய்வு எடுப்பீங்களா ?

(டானிக் சாப்பிடு)

ஆமா, டானிக் சாப்பிட்டாலும் நான் நல்லா ஓய்வு
 எடுப்பேன்.

- (i) நான் இந்தப் பரீட்சையிலே பாஸாக முடியாதா ?
 (பாடத்தெ நல்லாப் படி)
 (ii) நான் ஓய்வு எடுக்கணுமா ? (மருந்தெக் குடி)
 (iii) நான் நல்லாச் சாப்பிடணுமா ? (ஓய்வு எடு)

k. Give an answer with *even if-clause* (negative) to each of these questions using the cues given in parentheses.

Model: அவரு இங்கே வருவாரா ? (நீ சொல்லு)

ஆமா, நீ சொல்லாட்டாலும் அவரு இங்கே
 வருவாரு.

- (i) நான் பாஸாக முடியுமா ? (பாடத்தெப் படி)

- (ii) நாளெக்குக் கல்லூரிக்கு வருவீங்களா ?
(சிதம்பரத்துக்குப் போ)
- (iii) நீங்க டானிக்கெ ஒழுங்காச் சாப்பிடுவீங்களா ? (ஓய்வு எடு)
- (iv) நீங்க நல்லா ஓய்வு எடுப்பீங்களா ? (டானிக்கெச் சாப்பிடு)
- (v) நீங்க இப்பத் தமிழ்ப் பரீட்சை எழுதுவீங்களா ? (நல்லா வாசி)
- (vi) நீங்க தமிழ் படிப்பீங்களா ? (பரீட்சை இரு)

1. Join each of these pairs of simple sentences into a complex one as shown in the model given below.

Model : நான் பாடத்தெப் படிக்கமாட்டேன்.

இருந்தாலும் பரீட்சையிலே பாஸாவேன்.

நான் பாடத்தெப் படிக்காட்டாலும் பரீட்சையிலே
பாஸாவேன்.

- (i) நீங்க வகுப்புக்கு வரமாட்டீங்க.
இருந்தாலும் பரவாயில்லை.
- (ii) நீங்க சொல்லமாட்டீங்க.
இருந்தாலும் அவரு தினந்தோறும் இங்கே வருவாரு.
- (iii) நீங்க மருந்தெ ஒழுங்கா குடிக்கமாட்டீங்க.
இருந்தாலும் நல்லா ஓய்வு எடுங்க.
- (iv) சுரேஷ் மருந்தெ சாப்பிடமாட்டாரு.
இருந்தாலும் சுரேஷ் நல்லா ஓய்வு எடுப்பாரு.
- (v) சுந்தரம் பாடத்தெப் படிக்கமாட்டாரு.
இருந்தாலும் நான் அந்தப் பாடத்தெப் படிப்பேன்.

m. Change these sentences into concessive negative.

- (i) நீ வகுப்புக்கு வந்தாலும் பரவாயில்லை.
- (ii) நீங்க சொன்னாலும் அவரு தினந்தோறும் இங்கே வருவாரு.
- (iii) இந்த ரெண்டு பாடத்தெயும் படிச்சாலும் பாஸாகலாம்.
- (iv) நீங்க சொல்லிக் கொடுத்தாலும் எனக்கு இலக்கணம் புரியும்.
- (v) நீங்க கேட்டாலும் நான் கொடுப்பேன்.

n. Answer these questions.

- (i) உங்க உடம்பு எப்படி இருக்குது ?
- (ii) நீங்க இப்ப ஏதாவது டானிக் சாப்பிடுறீங்களா ?
- (iii) இந்த இன்ஸ்டிடியூட்டுலே பாடம் படிக்காட்டாலும்
டிப்ளமோ கெடெக்குமா ?
- (iv) நீங்க கேக்காட்டாலும் உங்க அப்பா உங்களுக்குப் பணம்
கொடுப்பாரா ?
- (v) மழை பெய்யாட்டாலும் நெல் வளருமா ?
- (vi) நீங்க படிக்காட்டாலும் எல்லா வீட்டுப் பாடத்தெயும்
எழுதுறீங்க, இல்லே ?

VOCABULARY

டானிக்	'tonic'	முடி	'finish'
முக்கியம்	'important'	ஒழுங்கா	'regularly'

GRAMMAR

18.77.188. The negative concessive verbs are formed by adding the negative conditional -ஆட்டா to the verb stems and together they are followed by the suffix -உம்.

வா + ஆட்டா + உம் : வராட்டாலும்
சொல்லு + ஆட்டா + உம் : சொல்லாட்டாலும்

-ஆட்டா is realized as -ஆட்டால் before the suffix -உம் (Refer 5.36 in 18.75). Like affirmative concessive verbs the negatives also do not distinguish either person or number or gender. Example :

18. 77. 188. நீங்க வகுப்புக்கு வராட்டாலும் பரவாயில்லை.
நீங்க சொல்லாட்டாலும் அவரு இங்கே வருவாரு.

It is important to note that the negative concessive clauses in the above examples are followed by the finite verbs that indicate future meaning.

Sandhi : வராட்டா + உம் → வராட்டாலும்

சொல்லாட்டா + உம் → சொல்லாட்டாலும் (Refer S.36 in 18.75)

வந்தா + உம் → வந்தாலும் (Refer S.35 in 18.74)

வர + சொல்லனுமா → வரச் சொல்லனுமா (Refer S.29 in 15.56)

ஒழுங்கா + சாப்பிடுங்க → ஒழுங்காச் சாப்பிடுங்க (Refer S.21 in 3.20)

இந்த + பக்கம் → இந்தப்பக்கம் (Refer S.4 in 1.2)

UNIT 19

LESSON 78

GOING TO THE RAILWAY STATION

DIALOGUE

நரசய்யா : சுரேஷ் ! தூங் கா ம
இந்த நடுராத்திரியிலே
எங்கே கௌம்புறீங்க ?

Suresh ! where are (you) going
in this midnight without sleeping ?

சுரேஷ் : ரயிலடிக்குக் கௌம்பு-
றேன் என் நண்பன்
ஒருத்தன் சென்னையி
லேயிருந்து ரெண்டு
மணி ரயில்லே வருன்.
அவனெச் சந்திக்கப்
போறேன் நீங்களும்
அவனைப் பார்க்க
வறீங்களா ?

(I) am going to railway station...A
friend of mine is coming by the 2 o'
clock train from Madras. (I) am
going to meet him. Will you also
come to meet him ?

நரசய்யா : சரி, அவரு எதுக்காக
இங்கே வருரு ?

O. K. What for he is coming here ?

சுரேஷ் : நம்ம பல்கலைக்கழகத்-
துலே நடக்குற கைப்பந்-
தாட்டப் போட்டியிலே
கலந்து கொள்ள வருன்
..நாளெக்கு மாலையிலே
போட்டியெ ஆரம்பிக்-
கப் போறங்க.

He is coming to take part in the
volley ball match which is being
conducted in our university....(They)
are going to start the match
tomorrow evening.

நரசய்யா : ஆரம்ப விழாவுக்கு
யாராவது பேச வருங்-
களா ?

Is anybody coming to speak in the
inaugural function ?

சுரேஷ் : ஆமா. நம்ம மாவட்ட
ஆட்சித் தலைவரு
தொடங்கி வைச்சுப்
பேசப் போறரு.

Yes. The Collector of our district
is going to inaugurate and speak.

நரசய்யா : இப்பப் பஸ் கெடெ-
யாதே ! நாம ரயிலடிக்கு
எப்படிப் போக ?

You see, now there is no bus ! How
are we to go to the railway station ?

சுரேஷ் : என்கிட்டெ ஒரு சைக்-
கிள் இருக்குது. அதுலே
ரெண்டு பேரும் போக
லாம்.

I have a bicycle....Both of us will go
by that.

நரசய்யா : சரி. நீங்களே எனக்கு
ஒரு பிளாட்பாரம்
டிக்கெட்டும் எடுங்க.
என்கிட்டெ காசு
இல்லெ.

O. K. Please you take a platform
ticket for me. I have no money.

சுரேஷ் : என்கிட்டெயும் காசு
இல்லெ எப்படிப்
பிளாட்பாரம் டிக்கெட்
எடுக்குறது ?சரி,
வாங்க ; ரவிகிட்டெ
கடன் வாங்கலாம்.

I too do not have money....How to
take the platform ticket?...Alright,
please come ; (we) shall borrow from
Ravi.

நரசய்யா : சரி, போவோம்.

Alright, let us go.

DRILLS

a. Variation drill

19. 78. 189. நான் அவனைச் சந்திக்கப் போறேன்.
அவன் போட்டியிலே கலந்துகொள்ள வறன்.
நீங்களும் அவனைப் பார்க்க வறீங்களா ?
19. 78. 190. மாவட்ட ஆட்சித் தலைவரு தொடங்கி வைக்கப் போறாரு.
போட்டியெ மாலையிலே ஆரம்பிக்கப் போறாங்க.
19. 78. 191. நாம ரயிலடிக்கு எப்படிப் போக ?
எப்படிப் பிளாட்பாரம் டிக்கெட் எடுக்க ?

b. Build up drill

- | | |
|--|--|
| (i) நான் அவனைச் சந்திக்கப் போறேன்.
போறேன்
சந்திக்க
அவனை
நான் | நான் அவனைச் சந்திக்கப் போறேன்.
போறேன்
சந்திக்கப் போறேன்
அவனைச் சந்திக்கப் போறேன்
நான் அவனைச் சந்திக்கப் போறேன். |
| (ii) நீங்களும் அவனைப் பார்க்க வறீங்களா ?
வறீங்களா ?
பார்க்க
அவனை
நீங்களும் | நீங்களும் அவனைப் பார்க்க வறீங்களா ?
வறீங்களா ?
பார்க்க வறீங்களா ?
அவனைப் பார்க்க வறீங்களா ?
நீங்களும் அவனைப் பார்க்க வறீங்களா ? |
| (iii) போட்டியெ மாலையிலே ஆரம்பிக்கப் போறாங்க.
போறாங்க
ஆரம்பிக்க
மாலையிலே
போட்டியெ | போட்டியெ மாலையிலே ஆரம்பிக்கப் போறாங்க.
போறாங்க
ஆரம்பிக்கப் போறாங்க
மாலையிலே ஆரம்பிக்கப் போறாங்க
போட்டியெ மாலையிலே ஆரம்பிக்கப் போறாங்க. |
| (iv) நாம ரயிலடிக்கு எப்படிப் போக ?
எப்படிப் போக ?
ரயிலடிக்கு
நாம | நாம ரயிலடிக்கு எப்படிப் போக?
எப்படிப் போக ?
ரயிலடிக்கு எப்படிப் போக ?
நாம ரயிலடிக்கு எப்படிப் போக? |

c. Expansion drill

(i) அவன் வறன்.

பல்கலெக்கழகத்துக்கு வறன்

போட்டியிலே கலந்து

கொள்ள வறன்

அவன் வறன்.

அவன் பல்கலெக்கழகத்துக்கு

வறன்.

அவன் போட்டியிலே கலந்து

கொள்ள பல்கலெக்கழகத்துக்கு

வறன்.

(ii) அவங்க ஆரம்பிக்கப்

போறங்க.

மாலையிலே ஆரம்பிக்கப்

போறங்க

நாளெக்கு ஆரம்பிக்கப்

போறங்க

கைப்பந்தாட்டப் போட்டியெ

ஆரம்பிக்கப் போறங்க

பல்கலெக்கழகத்துலே

ஆரம்பிக்கப் போறங்க

அவங்க ஆரம்பிக்கப் போறங்க.

அவங்க மாலையிலே ஆரம்பிக்கப்

போறங்க.

அவங்க நாளெக்கு மாலையிலே

ஆரம்பிக்கப் போறங்க.

அவங்க கைப்பந்தாட்டப்

போட்டியெ நாளெக்கு மாலெ-

யிலே ஆரம்பிக்கப் போறங்க.

அவங்க பல்கலெக்கழகத்துலே

கைப்பந்தாட்டப் போட்டியெ

நாளெக்கு மாலையிலே

ஆரம்பிக்கப் போறங்க.

(iii) நாம எப்படிப் போக?

ரயிலடிக்கு எப்படிப் போக ?

நாம எப்படிப் போக ?

நாம ரயிலடிக்கு எப்படிப் போக ?

d. Question-Answer drill

(i) Q : தூங்காம இந்த நடுராத்திரியிலே எங்கே

கொம்புறீங்க ?

A : ரயிலடிக்குக் கொம்புறேன்.

(ii) Q : அவரு எதுக்காக இங்கே வறரு-?

A : நம்ம பல்கலெக்கழகத்துலே நடக்குற கைப்பந்தாட்டப்

போட்டியிலே கலந்துகொள்ள வறன்.

(iii) Q : இப்பப் பஸ் கெடையாதே ! நாம ரயிலடிக்கு எப்படிப்

போக ?

A : என்கிட்டெ ஒரு சைக்கிள் இருக்குது.... அதுலே

ரெண்டுபேரும் போகலாம்.

e. Substitution drill

(i) நான் சந்திக்கப் போறேன்.

Substitute and change the

verb accordingly.

கலந்துகொள்ளு

நான் சந்திக்கப் போறேன்.

நான் கலந்துகொள்ளப் போறேன்.

- | | |
|---|--|
| <p>தொடங்கிவை</p> <p>பாரு</p> <p>வெளையாடு</p> <p>வாங்கு</p> | <p>நான் தொடங்கிவைக்கப் போறேன்.</p> <p>நான் பார்க்கப் போறேன்.</p> <p>நான் வெளையாடப் போறேன்.</p> <p>நான் வாங்கப் போறேன்.</p> |
| <p>(ii) நாம ரயிலடிக்கு எப்படிப் போக ?</p> <p>Substitute and change the verb accordingly.</p> <p>புறப்படு</p> <p>அனுப்பு</p> <p>கௌம்பு</p> | <p>நாம ரயிலடிக்கு எப்படிப் போக ?</p> <p>நாம ரயிலடிக்கு எப்படிப் புறப்பட ?</p> <p>நாம ரயிலடிக்கு எப்படி அனுப்ப ?</p> <p>நாம ரயிலடிக்கு எப்படிக் கௌம்ப ?</p> |
| <p>(iii) அவரு எதுக்காக இங்கே வருரு ?</p> <p>Substitute and change the verb accordingly.</p> <p>என்ன</p> <p>யாரு</p> | <p>அவரு எதுக்காக இங்கே வருரு ?</p> <p>அவரு என்னத்துக்காக இங்கே வருரு ?</p> <p>அவரு யாருக்காக இங்கே வருரு ?</p> |
| <p>(iv) என்கிட்டெ ஒரு சைக்கிள் இருக்குது.</p> <p>Substitute</p> <p>பஸ்</p> <p>வண்டி</p> <p>கார்</p> | <p>என்கிட்டெ ஒரு சைக்கிள் இருக்குது.</p> <p>என்கிட்டெ ஒரு பஸ் இருக்குது.</p> <p>என்கிட்டெ ஒரு வண்டி இருக்குது.</p> <p>என்கிட்டெ ஒரு கார் இருக்குது.</p> |
| <p>f. Integration drill</p> | |
| <p>(i) நான் போறேன்.</p> <p>நான் அவனைச் சந்திப்பேன்.</p> | <p>நான் அவனைச் சந்திக்கப் போறேன்.</p> |
| <p>(ii) நீங்களும் வறீங்களா ?</p> <p>நீங்களும் அவனைப் பார்ப்பீங்க.</p> | <p>நீங்களும் அவனைப் பார்க்க வறீங்களா ?</p> |
| <p>(iii) அவன் வருன்.</p> <p>அவன் போட்டியிலே கலந்து கொள்ளுவான்.</p> | <p>அவன் போட்டியிலே கலந்து கொள்ள வருன்.</p> |
| <p>(iv) அவரு ஆரம்பவிழாவுக்கு வருரு.</p> <p>அவரு பேசுவாரு.</p> | <p>அவரு ஆரம்பவிழாவுக்குப் பேச வருரு.</p> |

EXERCISES

- g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : யிலே எங்கே கௌம்புறீங்க ?
(midnight)

நடுராத்திரியிலே எங்கே கௌம்புறீங்க ?

- (i) க்குக் கௌம்புறேன். (railway station)
- (ii) நம்ம + க்கு வருன். (university)
- (iii) அவன் போட்டியிலே கலந்துகொள்ள வருன்.
(volley ball)
- (iv) அவன் யிலே கலந்துகொள்ள வருன். (match)
- (v) அவன் + அ வருன். (participate)
- (vi) நாளெக்கு ருங்க. (begin)
- (vii) + க்கு யாராவது வருங்களா? (inaugural function)
- (viii) வருரு. (district collector)
- (ix) அவரு க்குருரு. (inaugurate)
- (x) என்கிட்டெ இருக்குது. (bicycle)
- (xi) என்கிட்டெ இல்லெ. (money)

- h. Write the word represented by the formula.

Example : சந்திக்க சந்தி + Inf.

- (i) பாரு + Inf :
- (ii) ஷா + Inf :
- (iii) கொள்ளு + Inf :
- (iv) வை + Inf :
- (v) தொடங்கு + Inf :
- (vi) படி + Inf :
- (vii) போ + Inf :
- (viii) எடு + Inf :
- (ix) வாங்கு + Inf :
- (x) கௌம்பு + Inf :

- i. Join each of these pairs of simple sentences into a complex one as shown in the model given below.

Model : நான் போறேன்.

நான் அவனைச் சந்திப்பேன்.

நான் அவனைச் சந்திக்கப் போறேன்.

- (i) நீங்களும் வறிங்களா ?

நீங்களும் அவனைப் பார்ப்பீங்க.

- (ii) நான் கன்னியாகுமரிக்குப் போறேன்.
நான் போட்டியிலே கலந்துகொள்ளுவேன்.
- (iii) நான் கன்னியாகுமரிக்குப் போறேன்.
நான் துரியோதயம் பார்ப்பேன்.
- (iv) அவரு ஆரம்பவிழாவுக்கு வருரு.
அவரு பேசுவாரு.
- (v) நான் மைதானத்துக்குப் போறேன்.
நான் வெளையாடுவேன்.
- (vi) பேராசிரியரு வந்தாரு.
பேராசிரியரு பாடம் சொல்லிக் கொடுப்பாரு.

j. Read the following questions.

- (i) நாம ரயிலடிக்கு எப்படிப் போக ?
- (ii) நீங்க எதுக்காக ஸ்டேஷனுக்குப் போறீங்க ?
- (iii) அவன் எதுக்காக வருன் ?
- (iv) எப்படிப் பிளாட்பாரம் டிக்கெட் எடுக்க ?
- (v) நீ எதுக்காக வறே ?

Pick out the appropriate answers from the following sentences.

- (i) ரவிகிட்டெக் கடன் வாங்கி டிக்கெட் வாங்கலாம்.
- (ii) நான் அவனைப் பார்க்க வறேன்.
- (iii) நான் என் நண்பனைச் சந்திக்கப் போறேன்.
- (iv) அவன் போட்டியிலே கலந்துகொள்ள வருன்.
- (v) நாம சைக்கிள்களே போகலாம்.

Give your answers as follows.

Model: (i)	(v)
(ii)	--
(iii)	--
(iv)	--
(v)	--

k. Join the following according to the sandhi rules.

- (i) கலந்துகொள்ளு + அ : போ + அ :
- கௌம்பு + அ : வாங்கு + அ :

l. Answer these questions.

- (i) உங்க நண்பரு இண்ணைக்கு மைதுருக்கு வருரா ?
- (ii) நீங்க ஊருக்குப் போனா உங்களெச் சந்திக்க யாரு ரயிலடிக்கு வருவாங்க ?
- (iii) உங்க மாணவங்க வேறே பள்ளிக்கூடத்துலே நடக்குற கைப்பந்தாட்டப்போட்டியிலே கலந்துகொள்ளப் போவாங்களா ?

- (iv) உங்ககிட்டெச் சைக்கிள் இருக்குதா ?
 (v) உங்க மாவட்ட ஆட்சித் தலைவரு யாரு ?
 (vi) உங்க மாவட்ட ஆட்சித் தலைவரு உங்க
 பள்ளிக்கூடத்துக்குப் பேச வருவாரா ?
 (vii) நீங்க நடுராத்திரியிலே தூங்காம தமிழ்ப் படிக்குறீங்களா ?

VOCABULARY

நடுராத்திரி	'midnight'	ரயிலடி	'railway station'
ஒருத்தன்	'a male person'	கைப்பந்தாட்டம்	'volley ball'
போட்டி	'match'	கலந்துகொள்ளு	'take part'
ஆரம்பவிழா	'inaugural function'	பேசு	'deliver lecture'
மாவட்டம்	'district'	ஆட்சித்தலைவரு	'district collector'
தொடங்கிவை	'inaugurate'	சைக்கிள்	'bicycle'
காசு	'money'		

GRAMMAR

19.78.189. This Unit in four lessons deals with the various uses of infinitive. As you know, little attention has been already paid to its formation and certain uses in the earlier lessons. However, a great deal of emphasis is placed on the various uses of infinitive in the subsequent lessons.

As we have noted already the infinitive is formed by adding the suffix -அ to the verb stems. Example :

சந்தி + அ : சந்திக்க
 கொள் + அ : கொள்ள
 போ + அ : போக
 எடு + அ : எடுக்க

More often the infinitive expresses the meaning of 'purpose'. This may be called 'purposive infinitive'. Example :

19. 78. 189. நான் அவனைச் சந்திக்கப் போறேன்.
 அவன் போட்டியிலே கலந்துகொள்ள வருன்.
 நீங்களும் அவனைப் பார்க்க வறீங்களா ?

The purposive infinitives such as சந்திக்க 'to meet', கலந்து கொள்ள 'to participate' and பார்க்க 'to meet/to see' can be expanded as சந்திக்குறதுக்காக 'for the purpose of meeting', கலந்துகொள்ளுறதுக்காக 'for the purpose of participating' and பார்க்குறதுக்காக 'for the purpose of meeting/seeing' respectively as in the following sentences.

நான் அவனைச் சந்திக்குறதுக்காகப் போறேன்.

அவன் போட்டியிலே கலந்துகொள்ளுதுக்காக வறன்.
நீங்களும் அவனைப் பார்க்குறதுக்காக வறீங்களா ?

19.78.90. The infinitive in Tamil is capable of forming a kind of compound verb with another verb. Example :

19. 78. 190. மாவட்ட ஆட்சித் தலைவரு தொடங்கிவைக்கப்
போறரு.
போட்டியெ மாலையிலே ஆரம்பிக்கப் போறங்க.

தொடங்கிவைக்கப் போ and ஆரம்பிக்கப் போ are the compound verbs in which தொடங்கிவைக்க and ஆரம்பிக்க are infinitives. This verbal composition has got the force of meaning 'going to' as in English.

19.78.191. The infinitives are at times used as predicates in question sentences. Example :

19. 78. 191. நாம ரயிலடிக்கு எப்படிப் போக ?
எப்படி பிளாட்பாரம் டிக்கெட் எடுக்க ?

In spoken Tamil, these infinitives are often replaced by their corresponding verbal nouns without any change in meaning. Example : நாம ரயிலடிக்கு எப்படிப் போறது ? எப்படி பிளாட்பாரம் டிக்கெட் எடுக்குறது ? etc.

Sandhi : ரயிலடிக்கு + கௌம்புறேன் → ரயிலடிக்குக் கௌம்புறேன்
(Refer S.18 in 2.14)

அவனை + சந்திக்க → அவனைச் சந்திக்கப் (போறேன்)

அவனை + பார்க்க → அவனைப் பார்க்க (வறீங்களா) (Refer S.20 in 2. 17)

சந்திக்க + போறேன் → சந்திக்கப் போறேன்

ஆரம்பிக்க + போறங்க → ஆரம்பிக்கப் போறங்க (Refer S.29 in 15.56)

தொடங்கிவைச்சு + பேசுறரு → தொடங்கிவைச்சுப் பேசுறரு

(Refer S.29 in 15.56)

எப்படி + போக → எப்படிப் போக (Refer S.21 in 3.20)

ஆட்சி + தலைவரு → ஆட்சித் தலைவரு (Refer S.4 in 1.2)

UNIT 19

LESSON 79

HIRING A TAXI

DIALOGUE

சுரேஷ் : டாக்ஸி வருதாப்பா ?

Is taxi available (for hire) ?

டாக்ஸிக்காரன் : உக் காருங்க
ஸார்....எங்கே போக-
ணும் ?

Please (get in and) be seated sir....
Where do you want to go ?

சுரேஷ் : பெரம்பூர் போகணும்
எவ்வளவு நேரம் ரயில்
பெட்டித் தொழிற்சா-
லெக்குப் போய்ச் சேரு-
றதுக்கு ஆகும் ?

(I) want to go to Perambur. How
long will it take to reach the Peram-
bur coach factory ?

டாக்ஸிக்காரன் : சுமார் ஒருமணி
நேரம் ஆகுங்க.

It will take about an hour, sir.

சுரேஷ் : அங்கேயிருந்து திரும்பி
எழும்பூர் ரயிலடிக்கு வர
எவ்வளவு நேரம் ஆகும்?

Howlong will it take to return to
Egmore railway station from there ?

டாக்ஸிக்காரன் : சுமார் ஒண்ணரெ
மணிநேரம் ஆகுங்க
எந்தப் பக்கம் போற
ரயில்லே நீங்க போகப்
போறீங்க ?

It will take about an hour and a half
....To which direction are you (plann-
ing) to go by train ?

சுரேஷ் : கடலூர் வழியாப் போற
ரயில்லே திருச்சிக்குப்
போகணும்.

(I) have to go to Trichy by the train
that goes via Cuddalore.

டாக்ஸிக்காரன் : அந்த ரயில் புறப்-
பட இன்னும் மூணரெ
மணிநேரம் இருக்குது-
ங்க. ரயில் பெட்டித்
தொழிற்சாலையிலே-
யிருந்து ஒருமணிக் -
குள்ளே நீங்க திரும்புனா
ரயிலடிக்குச் சரியான
நேரத்துக்கு வரலாம்
ஒரு மணிக்குள்ளே
உங்க வேலையெ முடிக்க
முடியுமா ?

There is three and a half hours time
for the departure of that train, sir.
If you return within an hour from the
coach factory you can come to the
railway station in time....Can (you)
finish your work within one hour ?

சுரேஷ் : சரி, பார்க்கலாம் நீ
மீட்டரைப் போடப்பா.

Alright, let us see...You put on the
meter.

DRILLS

a. Variation drill

19. 79. 192. எழும்பூர் ரயிலடிக்கு வர எவ்வளவு நேரம் ஆகும் ?
அந்த ரயில் புறப்பட இன்னும் மூணரெ மணி
நேரம் இருக்குது.
ரயில்பெட்டித் தொழிற்சாலைக்குப் போய்ச்சேர
எவ்வளவு நேரம் ஆகும் ?

19. 79. 193. எவ்வளவு நேரம் எழும்பூர் ரயிலடிக்கு வறதுக்கு
ஆகும் ?
இன்னும் எவ்வளவு நேரம் அந்த ரயில்
புறப்படுதுக்கு ஆகும் ?
எவ்வளவு நேரம் ரயில்பெட்டித் தொழிற்சா-
லைக்குப் போய்ச் சேருதுக்கு ஆகும் ?

b. Build up drill

- (i) ரயில்பெட்டித் தொழிற்சா-
லெக்குப் போய்ச் சேர
எவ்வளவு நேரம் ஆகும் ?
எவ்வளவு நேரம் ஆகும் ?
சேர
போய்

தொழிற்சாலெக்கு

ரயில்பெட்டி

- (ii) அந்த ரயில் புறப்பட
இன்னும் மூணரெ மணி
நேரம் இருக்குது.
இருக்குது
நேரம்
மூணரெ மணி
இன்னும்

புறப்பட

ரயில்

அந்த

ரயில்பெட்டித் தொழிற்சாலெக்குப்
போய்ச் சேர எவ்வளவு நேரம்
ஆகும் ?
எவ்வளவு நேரம் ஆகும் ?
சேர எவ்வளவு நேரம் ஆகும் ?
போய்ச் சேர எவ்வளவு நேரம்
ஆகும் ?
தொழிற்சாலெக்குப் போய்ச் சேர
எவ்வளவு நேரம் ஆகும் ?
ரயில்பெட்டித் தொழிற்சாலெக்குப்
போய்ச் சேர எவ்வளவு நேரம்
ஆகும் ?

அந்த ரயில் புறப்பட இன்னும்
மூணரெ மணி நேரம் இருக்குது.

இருக்குது
நேரம் இருக்குது
மூணரெ மணி நேரம் இருக்குது.
இன்னும் மூணரெ மணி நேரம்
இருக்குது
புறப்பட இன்னும் மூணரெ மணி
நேரம் இருக்குது
ரயில் புறப்பட இன்னும் மூணரெ
மணி நேரம் இருக்குது.
அந்த ரயில் புறப்பட இன்னும்
மூணரெ மணி நேரம் இருக்குது.

c. Expansion drill

- (i) நீ வர எவ்வளவு நேரம்
ஆகும்?
எழும்பூர் ரயிலடிக்கு வர
எவ்வளவு நேரம் ஆகும் ?

நீ வர எவ்வளவு நேரம் ஆகும் ?

நீ எழும்பூர் ரயிலடிக்கு வர
எவ்வளவு நேரம் ஆகும் ?

- (ii) நீ சேர எவ்வளவு நேரம்
ஆகும் ?
போய்ச் சேர எவ்வளவு
நேரம் ஆகும் ?
ரயில்பெட்டித் தொழிற்சா-
லெக்கு போய்ச் சேர எவ்வ-
ளவு நேரம் ஆகும் ?

நீ சேர எவ்வளவு நேரம் ஆகும் ?

நீ போய்ச் சேர எவ்வளவு நேரம்
ஆகும் ?
நீ ரயில்பெட்டித் தொழிற்சா-
லெக்குப் போய்ச் சேர எவ்வளவு
நேரம் ஆகும் ?

d. Question-Answer drill

(i) Q : டாக்ஸி வருதாப்பா ?

A : உக்காருங்க, ஸார்.

(ii) Q : எவ்வளவு நேரம் ரயில்பெட்டித் தொழிற்சாலெக்குப் போய்ச் சேருறதுக்கு ஆகும் ?

A : சுமார் ஒரு மணி நேரம் ஆகுங்க.

(iii) Q : எழும்பூர் ரயிலடிக்கு வர எவ்வளவு நேரம் ஆகும் ?

A : சுமார் ஒண்ணரை மணிநேரம் ஆகுங்க.

(iv) Q : எந்தப்பக்கம் போற ரயில்லே நீங்க போகப் போறீங்க?

A : கடலூர் வழியா போற ரயில்லே திருச்சிக்குப் போகணும்.

(v) Q : ஒருமணிக்கு உள்ளே உங்க வேலையெ முடிக்க முடியுமா ?

A : சரி, பார்க்கலாம்.

e. Substitution drill

(i) ரயிலடிக்கு வறதுக்கு
எவ்வளவு நேரம் ஆகும் ?
Substitute and change the
verb accordingly.

போ

புறப்படு

கொளம்பு

திரும்பு

ரயிலடிக்கு வறதுக்கு எவ்வளவு
நேரம் ஆகும் ?

ரயிலடிக்குப் போறதுக்கு

எவ்வளவு நேரம் ஆகும் ?

ரயிலடிக்குப் புறப்படுதுக்கு

எவ்வளவு நேரம் ஆகும் ?

ரயிலடிக்குக் கொளம்புறதுக்கு

எவ்வளவு நேரம் ஆகும் ?

ரயிலடிக்குத் திரும்புறதுக்கு

எவ்வளவு நேரம் ஆகும் ?

(ii) ரயிலடிக்கு வர எவ்வளவு
நேரம் ஆகும் ?
Substitute and change the
verb accordingly.

புறப்படு

கொளம்பு

போ

ரயிலடிக்கு வர எவ்வளவு நேரம்
ஆகும் ?

ரயிலடிக்குப் புறப்பட எவ்வளவு
நேரம் ஆகும் ?

ரயிலடிக்குக் கொளம்ப எவ்வளவு
நேரம் ஆகும் ?

ரயிலடிக்குப் போக எவ்வளவு
நேரம் ஆகும் ?

(iii) சுமார் ஒருமணி நேரம்
ஆகும்.
Substitute
ரெண்டு
முணரெ
நாலேகால்
அஞ்சேமுக்கால்

சுமார் ஒருமணி நேரம் ஆகும்.

சுமார் ரெண்டுமணி நேரம் ஆகும்.
சுமார் முணரெமணி நேரம் ஆகும்.
சுமார் நாலேகால் மணி நேரம்
ஆகும்.
சுமார் அஞ்சேமுக்கால் மணி
நேரம் ஆகும்.

f. Integration drill

(i) எவ்வளவு நேரம் அதுக்கு
ஆகும் ?
தொழிற்சாலைக்குப் போய்ச்
சேருவேன்.

எவ்வளவு நேரம் தொழிற்-
சாலைக்குப் போய்ச் சேருவதுக்கு
ஆகும் ?

எவ்வளவு நேரம் அதுக்கு
ஆகும் ?
எழும்பூர் ரயிலடிக்கு
வருவேன்.

எவ்வளவு நேரம் எழும்பூர்
ரயிலடிக்கு வரதுக்கு ஆகும் ?

முணரெ மணி நேரம் அதுக்கு
இருக்குது.
அந்த ரயில் புறப்படும்.

முணரெ மணி நேரம் அந்த
ரயில் புறப்படுவதுக்கு இருக்குது.

(ii) எவ்வளவு நேரம் அதுக்கு
ஆகும் ?
தொழிற்சாலைக்குப் போய்ச்
சேருவேன்.

எவ்வளவு நேரம் தொழிற்-
சாலைக்குப் போய்ச் சேர ஆகும் ?

எவ்வளவு நேரம் அதுக்கு
ஆகும் ?
எழும்பூர் ரயிலடிக்கு
வருவேன்.

எவ்வளவு நேரம் எழும்பூர்
ரயிலடிக்கு வர ஆகும் ?

முணரெ மணி நேரம் அதுக்கு
இருக்குது.
அந்த ரயில் புறப்படும்.

முணரெ மணி நேரம் அந்த ரயில்
புறப்பட இருக்குது.

g. Transformation drill

(i) தொழிற்சாலைக்குப் போய்ச்
சேர ஒரு மணி நேரம் ஆகும்.
ரயில் புறப்பட முணரெ மணி
நேரம் ஆகும்.

தொழிற்சாலைக்குப் போய்ச் சேர
எவ்வளவு நேரம் ஆகும் ?
ரயில் புறப்பட எவ்வளவு நேரம்
ஆகும் ?

ரயிலடிக்கு வர ரெண்டு மணி நேரம் ஆகும்.	ரயிலடிக்கு வர எவ்வளவு நேரம் ஆகும் ?
ரயிலடிக்குத் திரும்ப ஒண்- ணரெமணி நேரம் ஆகும்.	ரயிலடிக்குத் திரும்ப எவ்வளவு நேரம் ஆகும் ?

EXERCISES

- h. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : தொழிற்சாலெக்குப் போகணும்.
(railway coach)
ரயில்பெட்டித் தொழிற்சாலெக்குப் போகணும்.

- (i) க்குப் போகணும். (factory)
(ii) கடலூர் + ஆ போற ரயில்லே போகணும். (via)
(iii) நீ + எப் போடப்பா. (meter)

- i. Write the word represented by the formula.

Example : போக போ + Inf.

- (i) சேரு + Inf :
(ii) ஆகு + Inf :
(iii) திரும்பு + Inf :
(iv) புறப்படு + Inf :
(v) இரு + Inf :
(vi) முடி + Inf :
(vii) போடு + Inf :
(viii) உக்காரு + Inf :

- j. Join each of these pairs of simple sentences into a complex one as shown in the model given below.

Model : எவ்வளவு நேரம் அதுக்கு ஆகும் ?

தொழிற்சாலெக்குப் போய்ச் சேருவேன்.

எவ்வளவு நேரம் தொழிற்சாலெக்குப் போய்ச் சேருறதுக்கு
ஆகும் ?

(தொழிற்சாலெக்குப் போய்ச் சேருறதுக்கு எவ்வளவு
நேரம் ஆகும் ?)

- (i) எவ்வளவு நேரம் அதுக்கு ஆகும் ?
எழும்பூர் ரயிலடிக்கு வருவேன்.
(ii) முணரெ மணிநேரம் அதுக்கு இருக்குது.
அந்த ரயில் புறப்படும்.
(iii) எத்தனை மணிநேரம் அதுக்கு இருக்குது ?
அந்த ரயில் புறப்படும்.

Model: எவ்வளவு நேரம் அதுக்கு ஆகும் ?

தொழிற்சாலெக்குப் போய்ச் சேருவேன்.

எவ்வளவு நேரம் தொழிற்சாலெக்குப் போய்ச் சேர ஆகும் ?

(தொழிற்சாலெக்குப் போய்ச் சேர எவ்வளவு நேரம் ஆகும் ?)

- (i) எவ்வளவு நேரம் அதுக்கு ஆகும் ?
எழும்பூர் ரயிலடிக்கு வருவேன்.
- (ii) மூணரெ மணி நேரம் அதுக்கு இருக்குது.
அந்த ரயில் புறப்படும்.
- (iii) எத்தனை மணி நேரம் அதுக்கு இருக்குது ?
அந்த ரயில் புறப்படும்.

k. Frame ten sentences from the table given below.

Example : நீங்க புறப்பட எவ்வளவு நேரம் ஆகும் ?

நீங்க அவங்க	குடி ஏறு தூங்கு எழுது சாப்பிடு	எவ்வளவு நேரம் ஆகும் ?
----------------	--	--------------------------

l. Join the following according to the sandhi rules.

- (i) ஒண்ணு + அரெ : (ii) நேரம் + உக்கு :
- முணு + அரெ : பக்கம் + உக்கு :
- சேரு + அ :
- ஆகு + அ :

m. Answer these questions.

- (i) நீங்க உங்க ஊருக்குப் போய்ச் சேர எவ்வளவு நேரம் ஆகும்?
- (ii) நீங்க எந்த ஊரு வழியா ஊருக்குப் போவீங்க ?
- (iii) ஹாஸ்டல்லேயிருந்து இன்ஸ்டிடியூட்டுக்கு வர உங்களுக்கு எத்தனை மணி நேரம் ஆகும் ?
- (iv) ரயிலடியிலேயிருந்து உங்க கிராமத்துக்கு டாக்சியிலே போக எத்தனை மணிநேரம் ஆகும் ?
- (v) நீங்க பெரம்பூரிலே ரயில் பெட்டித் தொழிற்சாலையெப் பார்த்தீங்களா ?

VOCABULARY

டாக்ஸி	'taxi car'	ரயில்பெட்டி	'railway coach'
தொழிற்சாலெ	'factory'	வழி	'via'
மீட்டர்	'meter'	டாக்ஸிக்காரன்	'taxi driver'

GRAMMAR

19.79.192. Infinitives such as வர 'to come', புறப்பட 'to start' and சேர 'to reach' are the adverbial modifiers of time. See the following examples.

19. 79. 192. எழும்பூர் ரயிலடிக்கு வர எவ்வளவு நேரம் ஆகும்?
அந்த ரயில் புறப்பட இன்னும் மூன்றரை மணி
நேரம் இருக்குது.
ரயில்பெட்டித் தொழிற்சாலெக்குப் போய்ச்சேர
எவ்வளவு நேரம் ஆகும்?

19.79.193. This use of infinitive is mostly expressed by the verbal nouns as in the following examples.

19. 79. 193. எவ்வளவு நேரம் எழும்பூர் ரயிலடிக்கு வறதுக்கு
ஆகும்?
இன்னும் எவ்வளவு நேரம் அந்த ரயில்
புறப்படுறதுக்கு இருக்குது?
எவ்வளவு நேரம் ரயில்பெட்டித் தொழிற்
சாலெக்குப் போய்ச் சேருறதுக்கு ஆகும்?

Although the word order of these sentences is to be followed as indicated in (19.79.193) they are normally spoken as எழும்பூர் ரயிலடிக்கு வறதுக்கு எவ்வளவு நேரம் ஆகும்?, ரயில்பெட்டித் தொழிற்சாலெக்குப் போய்ச் சேருறதுக்கு எவ்வளவு நேரம் ஆகும்? etc.

Sandhi : ரயில்பெட்டி + தொழிற்சாலெக்கு → ரயில்பெட்டித் தொழிற்-
சாலெக்கு

எந்த + பக்கம் → எந்தப்பக்கம் (Refer S.4 in 1.2)

போய் + சேருறதுக்கு → போய்ச் சேருறதுக்கு (Refer S.32 in 17.69)

போக + போறீங்க → போகப் போறீங்க (Refer S.29 in 15.56)

திருச்சிக்கு + போகணும் → திருச்சிக்குப் போகணும்

ரயிலடிக்கு + சரியான → ரயிலடிக்குச் சரியான (நேரத்துக்கு வரலாம்)

(Refer S.18 in 2.14)

UNIT 19

LESSON 80

APPOINTING A SERVANT MAID

DIALOGUE

கமலா : உனக்கு எந்த ஊர்மமா ?

Which place do you belong to ?

வேலெக்காரி : எனக்குப் பள்ளத்-
தூர் கிராமங்க வயல்
வேலெ செய்யவும்
வீட்டுவேலெ செய்யவும்
எனக்குத் தெரியுங்க.

I belong to Pallathur village....I know
field work as well as domestic work.

கமலா : எனக்கு வீட்டுவேலெ
செய்யத்தான் ஒருத்தி
வேணும் ... நீ செய்-
றேயா ?

I need a woman to do the domestic
work only....Will you do it ?

வேலெக்காரி : சரிங்க.... என்ன
என்ன வேலெயெல்லாம்
செய்யணுங்க ?

Alright, madam....What all works
should (I) do, madam ?

கமலா : காலையிலே துணி துவைக்கவும் பாத்திரம் துலக்கவும் வேணும். அப்புறம், வீட்டைப் பெருக்கிச் சுத்தம் செய்யணும். அடுப்புலே நெருப்பு மூட்டி வெந்நீரு போடவும். வெளாவி வைக்கவும் வேணும்.... இந்த வேலையெல்லாம் காலையிலே ஒம்பது மணிக்குள்ளே முடிச்சுச் சாயங்காலம் நாலு மணிக்குத் திரும்பவும் வரணும்....முடியுமா?

In the morning (you) should wash clothes and clean vessels. Afterwards (you) should sweep and clean the house. You should also keep fire oven, boil water and prepare water for bath....(You) should finish all these works within nine o'clock and come back (for work) at four o'clock in the evening....Can (you) do it?

வேலெக்காரி : சரி, வறேங்க.

O. K., (I) will come madam.

கமலா : குடியிருக்கத் தோட்டத்-துல ஒரு சின்னக் குடிசையும் சமைக்கக் கொஞ்சம் அலுமினியப் பாத்திரமும் உனக்குக் கொடுக்கிறேன்...அதுக்கு மேலே பத்து ரூபாய் சம்பளமும் கொடுக்கிறேன்....சம்மதமா?

(I) will give you a small hut in the garden to live in and a few aluminium vessels for cooking. Over and above this, (I) will also give you ten rupees as wages....Do you agree?

வேலெக்காரி : சம்மதங்க....வயிறு பசியா இருக்குதுங்க.... தின்னச் சோறும் குடிக்கக் கொஞ்சம் தண்ணீரும் கொடுக்கிறீர்களாம்பா?

(I) agree, madam....(I) feel hungry madam....Will (you) give (me) some rice to eat and some water to drink?

கமலா : சரி. இரு கொண்டு வறேன்.

O.K. Stay here....(I) will bring.

DRILLS

a. Variation drill

19. 80. 194. எனக்கு வயல்வேலெ செய்யவும் வீட்டுவேலெ செய்யவும் தெரியும்.
காலையிலே துணி துவைக்கவும் பாத்திரம் துலக்கவும் வேணும்.

நெருப்பு முட்டி வெந்நீரு போடவும் வெளாவி
வைக்கவும் வேணும்.

19. 80. 195. குடியிருக்கத் தோட்டத்துலே ஒரு சின்னக் குடிசையும்
சமெக்கக் கொஞ்சம் அலுமினியப் பாத்திரமும்
கொடுக்குறேன்.
தின்னச் சோறும் குடிக்கக் கொஞ்சம் தண்ணீரும்
கொடுக்குறீங்களாம்மா ?

b. Build up drill

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------|
| (i) எனக்கு வயல்வேலெ | எனக்கு வயல்வேலெ செய்யவும் |
| செய்யவும் வீட்டுவேலெ | வீட்டுவேலெ செய்யவும் தெரியும். |
| செய்யவும் தெரியும். | |
| தெரியும் | தெரியும் |
| வேலெ செய்யவும் | வேலெ செய்யவும் தெரியும் |
| வீட்டு | வீட்டு வேலெ செய்யவும் |
| | தெரியும் |
| வயல்வேலெ செய்யவும் | வயல்வேலெ செய்யவும் வீட்டு- |
| | வேலெ செய்யவும் தெரியும் |
| எனக்கு | எனக்கு வயல்வேலெ செய்யவும் |
| | வீட்டுவேலெ செய்யவும் தெரியும். |
| (ii) தின்னச் சோறும் குடிக்கக் | தின்னச் சோறும் குடிக்கக் |
| கொஞ்சம் தண்ணீரும் | கொஞ்சம் தண்ணீரும் கொடுக்கு- |
| கொடுக்குறீங்களாம்மா ? | றீங்களாம்மா ? |
| கொடுக்குறீங்களாம்மா ? | கொடுக்குறீங்களாம்மா ? |
| தண்ணீரும் | தண்ணீரும் கொடுக்குறீங்க- |
| | ளாம்மா ? |
| கொஞ்சம் | கொஞ்சம் தண்ணீரும் கொடுக்கு- |
| | றீங்களாம்மா ? |
| குடிக்கக் | குடிக்கக் கொஞ்சம் தண்ணீரும் |
| | கொடுக்குறீங்களாம்மா ? |
| சோறும் | சோறும் குடிக்கக் கொஞ்சம் |
| | தண்ணீரும் கொடுக்குறீங்க- |
| | ளாம்மா ? |
| தின்ன | தின்னச் சோறும் குடிக்கக் |
| | கொஞ்சம் தண்ணீரும் கொடுக்கு- |
| | றீங்களாம்மா ? |

c. Expansion drill

- | | |
|-----------------------------|---------------------------------|
| (i) நீ பாத்திரம் துலக்கவும் | நீ பாத்திரம் துலக்கவும் வேணும். |
| வேணும். | |
| துணி துவெக்கவும் வேணும் | நீ துணி துவெக்கவும் பாத்திரம் |
| | துலக்கவும் வேணும். |

- | | |
|--|--|
| <p>(ii) நீ வெளாவி வைக்கவும்
வேணும்.
வெந்நீரு போடவும் வேணும்</p> | <p>நீ வெளாவி வைக்கவும் வேணும்.
நீ வெந்நீரு போடவும் வெளாவி
வைக்கவும் வேணும்.</p> |
| <p>(iii) நான் கொடுக்குறேன்.
அலுமினியப் பாத்திரமும்
கொடுக்குறேன்
சமெக்கக் கொடுக்குறேன்</p> <p>ஒரு சின்னக் குடிசெயும்
கொடுக்குறேன்</p> <p>தோட்டத்துலே கொடுக்கு-
றேன்</p> <p>குடியிருக்கக் கொடுக்குறேன்</p> | <p>நான் கொடுக்குறேன்.
நான் அலுமினியப் பாத்திரமும்
கொடுக்குறேன்.
நான் சமெக்க அலுமினியப்
பாத்திரமும் கொடுக்குறேன்.
நான் ஒரு சின்னக் குடிசெயும்
சமெக்க அலுமினியப் பாத்திரமும்
கொடுக்குறேன்.
நான் தோட்டத்துலே ஒரு சின்னக்
குடிசெயும் சமெக்க அலுமினியப்
பாத்திரமும் கொடுக்குறேன்.
நான் குடியிருக்கத் தோட்டத்துலே
ஒரு சின்னக் குடிசெயும் சமெக்க
அலுமினியப் பாத்திரமும் கொடுக்-
குறேன்.</p> |

d. Question-Answer drill

- (i) Q : உனக்கு எந்த ஊரம்மா ?
A : எனக்குப் பள்ளத்தூர் கிராமங்க.
- (ii) Q : எனக்கு வீட்டுவேலெ செய்யத்தான் ஒருத்தி வேணும்
....நீ செய்றேயா ?
A : சரிங்க.
- (iii) Q : அதுக்குமேலே பத்துரூபா சம்பளமும் கொடுக்குறேன்
....சம்மதமா ?
A : சம்மதங்க.

e. Substitution drill

- | | |
|--|--|
| <p>(i) எனக்கு வயல்வேலெ
செய்யத்தெரியும்
Substitute and change the
verb accordingly.
வீட்டுவேலெ செய்</p> <p>நெருப்புமுட்டு
துணிதுவெ</p> <p>வெளாவி வை</p> | <p>எனக்கு வயல்வேலெ செய்யத்
தெரியும்.</p> <p>எனக்கு வீட்டுவேலெ செய்யத்
தெரியும்.</p> <p>எனக்கு நெருப்பு முட்டத் தெரியும்.
எனக்குத் துணிதுவெக்கத்
தெரியும்.</p> <p>எனக்கு வெளாவி வைக்கத்
தெரியும்.</p> |
|--|--|

- | | |
|-------------------|---------------------------------------|
| பாத்திரம் துலக்கு | எனக்குப் பாத்திரம் துலக்கத் தெரியும். |
| வெந்நீரு போடு | எனக்கு வெந்நீரு போடத் தெரியும். |
-
- | | |
|---|---|
| (iii) நான் குடிசெ கொடுக்குறேன்.
Substitute
பாத்திரம்
துணி
சோறு
சம்பளம் | நான் குடிசெ கொடுக்குறேன்.
நான் பாத்திரம் கொடுக்குறேன்.
நான் துணி கொடுக்குறேன்.
நான் சோறு கொடுக்குறேன்.
நான் சம்பளம் கொடுக்குறேன். |
|---|---|
-
- f. Integration drill
- | | |
|---|---|
| (i) எனக்குத் தெரியும்.
நான் வீட்டுவேலெ செய்ய-
வேன். | எனக்கு வீட்டுவேலெ செய்யத் தெரியும். |
| (ii) எனக்குத் தெரியும்.
நான் வயல்வேலெ
செய்வேன். | எனக்கு வயல்வேலெ செய்யத் தெரியும். |
| (iii) எனக்குத் தெரியும்.
நான் பாத்திரம் துலக்குவேன். | எனக்குப் பாத்திரம் துலக்கத் தெரியும். |
| (iv) நான் குடிசெ கொடுக்குறேன்.
நீ தோட்டத்துலே குடியிருக்கக்
குடியிருப்பே. | நான் தோட்டத்துலே குடியிருக்கக் குடிசெ கொடுக்குறேன். |

EXERCISES

- g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : எனக்கு செய்யத் தெரியும். (field work)
எனக்கு வயல்வேலெ செய்யத் தெரியும்.

- (i) எனக்கு வீட்டுவேலெ செய்ய வேணும்.
(a female servant)
- (ii) காலையிலே க்கணும். (wash the clothes)
- (iii) காலையிலே + அணும். (clean the vessels)
- (iv) வீட்டெப் + அணும். (sweep)
- (v) + அணும். (prepare hot water)
- (vi) நான் ஒரு சின்னக் கொடுக்குறேன். (hut)
- (vii) பத்துரூபாய் கொடுக்குறேன். (wages)

h. Write the word represented by the formula.

Example : போட போடு + Inf.

- (i) செய் + Inf :
- (ii) தெரி + Inf :
- (iii) துவை + Inf :
- (iv) துல + Inf :
- (v) பெருக்கு + Inf :
- (vi) மூட்டு + Inf :
- (vii) வெளாவு + Inf :
- (viii) சமெ + Inf :
- (ix) கொடு + Inf :
- (x) குடியிரு + Inf :

i. Join each of these pairs of simple sentences into a complex one as shown in the model given below.

Model : எனக்குத் தெரியும்.

நான் வயல்வேலெ செய்வேன்.

எனக்கு வயல்வேலெ செய்யத் தெரியும்.

- (i) எனக்குத் தெரியும்.
நான் வீட்டுவேலெ செய்வேன்.
- (ii) எனக்குத் தெரியும்.
நான் துணி துவைப்பேன்.
- (iii) எனக்குத் தெரியும்.
நான் பாத்திரம் துலக்குவேன்.
- (iv) எனக்குத் தெரியும்.
நான் நெருப்பு மூட்டி வெந்நீரு போடுவேன்.
- (v) எனக்குத் தெரியும்.
நான் வெந்நீரு வெளாலி வைப்பேன்.
- (vi) நான் ஒரு குடிசை கொடுக்குறேன்.
நீ தோட்டத்துலே குடியிருப்பே.
- (vii) நான் அலுமினியப் பாத்திரம் கொடுக்குறேன்.
நீ சமெப்பே.

Model : எனக்குத் தெரியும்.

நான் வீட்டுவேலே செய்வேன்.

நான் வயல்வேலெ செய்வேன்.

எனக்கு வீட்டுவேலெ செய்யவும் வயல்வேலெ செய்யவும் தெரியும்.

- (i) எனக்குத் தெரியும்.
நான் துணி துவைப்பேன்.
நான் பாத்ரீரம் துலக்குவேன்.
- (ii) எனக்குத் தெரியும்.
நான் நெருப்பு மூட்டுவேன்.
நான் வெந்நீரு போடுவேன்.
- (iii) நான் செய்வேன்.
நான் வெந்நீரு போடுவேன்.
நான் வெளாவி வைப்பேன்.
- (iv) நான் செய்வேன்.
நான் சோறு சமைப்பேன்.
நான் வெந்நீரு போடுவேன்.
- (v) எனக்குத் தெரியும்.
நான் சோறு சமைப்பேன்.
நான் தின்னுவேன்.
- (vi) எனக்குத் தெரியும்.
நான் பாடுவேன்.
நான் ஆடுவேன்.
- (vii) உங்களுக்குத் தெரியுமா ?
நீங்க தமிழ்லே படிப்பீங்க.
நீங்க தமிழ்லே எழுதுவீங்க.

j. Read the following questions.

- (i) உனக்கு என்ன செய்யத் தெரியும் ?
- (ii) உனக்கு என்ன வேலெயெல்லாம் தெரியும் ?
- (iii) நீங்க எனக்கு என்ன கொடுக்குறீங்க ?
- (iv) நீ நாலுமணிக்குத் திரும்பவும் வரணும், முடியுமா ?
- (v) எதுக்கு அடுப்புலே நெருப்பு மூட்டணும் ?
- (vi) நான் எதுக்குத் திரும்பவும் வரணும் ?

Pick out the appropriate answers from the following sentences.

- (i) வெந்நீரு போட அடுப்புலே நெருப்பு மூட்டணும்.
- (ii) சரி. வறேங்க.
- (iii) எனக்கு வயல்வேலெ செய்யத் தெரியும்.
- (iv) நான் குடியிருக்க ஒரு சின்னக் குடிசெ உனக்குத் தறேன்.
- (v) எனக்குத் துணி துவைக்கவும் பாத்ரீரம் துலக்கவும் தெரியும்.
- (vi) நீ வேலெசெய்யத் திரும்பவும் வரணும்.

Give your answers as follows.

Model: (i) (iii)
(ii)

- (iii) —
 (iv) —
 (v) —
 (vi) —

k. Frame twelve sentences from the table given below.

Example : உன்னாலே பாடவும் நடிக்கவும் முடியுமா ?

உன் அவன்	பாடு வாங்கு போ பேசு சமெ ஏறு	நடி கொடு வா எழுது பரிமாறு ஏறங்கு	முடியுமா ?
-------------	--	---	------------

l. Join the following according to the sandhi rules.

- (i) செய்ய + உம் :
 திரும்ப + உம் :
 சமெக்க + உம் :
 (ii) வீடு + எ :
 (iii) பாத்திரம் + எ :
 தோட்டம் + எ :

m. Answer these questions.

- (i) உங்களுக்கு எந்த ஊரு ?
 (ii) உங்களுக்குத் தமிழ்ப் படிக்கவும் எழுதவும் தெரியுமா ?
 (iii) உங்களாலேத் தமிழ்லே பாடவும் நடிக்கவும் முடியுமா ?
 (iv) காலையிலே துணி துவைக்கவும் பாத்திரம் துலக்கவும் உங்க வீட்டுலே யாரு இருக்குறங்க ?
 (v) நீங்க காலையிலே வெந்நீருலே குளிப்பீங்களா, தண்ணீருலே குளிப்பீங்களா ?
 (vi) நீங்க மத்தியானம் சாப்பிட்டுத் திரும்பவும் வகுப்புக்கு வரணும், இல்லே ?
 (vii) காலையிலே டிபன் சாப்பிடவும் பள்ளிக்கூடத்துக்குப் புறப்படவும் உங்களுக்கு எவ்வளவு நேரம் ஆகும் ?
 (viii) நாம எல்லாருக்கும் குடியிருக்க ஒரு வீடும் சாப்பிட நெல் வயலும் இருக்கணும், இல்லே ?

VOCABULARY

கிராமம்	'village'	வயல்வேலெ	'field work'
வீட்டுவேலெ	'homework'	ஒருத்தி	'a female person'
துணி	'clothes'	துணிதுவெ	'wash, as clothes'
பாத்திரம்	'vessel'	பாத்திரம் துலக்கு	'clean the vessels'
பெருக்கு	'sweep'	சுத்தம் செய்	'clean'
நெருப்பு	'fire'	நெருப்பு மூட்டு	'keep fire oven'

வெந்நீரு	'hot water'	வெந்நீரு போடு	'prepare hot water'
வெளாவு	'prepare hot water for bath'	குடியிரு	'live'
குடிசெ	'hut'	அலுமினியப் பாத்திரம்	'aluminium vessels'
சம்பளம்	'wages'	சம்மதம்	'agreement'
தின்னு	'eat'		

GRAMMAR

19.80.194. The conjunctive particle -உம் is added to infinitive to express various actions in sequence. Example :

19. 80. 194. எனக்கு வயல்வேலெ செய்யவும் வீட்டுவேலெ செய்யவும் தெரியும்.
காலையிலே துணி துவைக்கவும் பாத்திரம் துலக்கவும் வேணும்.
நெருப்பு மூட்டி வெந்நீரு போடவும் வெளாவி வைக்கவும் வேணும்.

19.80.195. Like nouns, the infinitives in Tamil can also have the function of modifier.

குடியிருக்கக் குடிசையும்
சமெக்கப் பாத்திரமும்
தின்னச் சோறும்
குடிக்கத் தண்ணீரும்

Note that the infinitives such as குடியிருக்க, சமெக்க, தின்ன and குடிக்க have the function of modifier in the above constituents. Example :

19. 80. 195. குடியிருக்கத் தோட்டத்துலே ஒரு சின்னக் குடிசையும் சமெக்கக் கொஞ்சம் அலுமினியப் பாத்திரமும் கொடுக்குறேன்.
தின்னச் சோறும் குடிக்கக் கொஞ்சம் தண்ணீரும் கொடுக்குறீங்களாம்மா ?

Sandhi : தின்ன + சோறும் → தின்னச் சோறும்

சமெக்க + பாத்திரமும் → சமெக்கப் பாத்திரமும்

குடிக்க + தண்ணீரும் → குடிக்கத் தண்ணீரும்

(Refer S.29 in 15.56)

செய்ய + உம் → செய்யவும்

துவெக்க + உம் → துவெக்கவும்

துலக்க + உம் → துலக்கவும் (Refer S.9 in 1.7)

செய்றே + ஆ → செய்றேயா

வேலெ + எல்லாம் → வேலெயெல்லாம் (Refer S.8 in 1.5)

எனக்கு + தெரியுங்க → எனக்குத் தெரியுங்க

நாலுமணிக்கு + திரும்பவும் → நாலுமணிக்குத் திரும்பவும்

(வரணும். (Refer S.18 in 2.14)

பெருக்கி + சுத்தம் → பெருக்கிச் சுத்தம் (செய்யணும்.

(Refer S.31 in 17.68)

முடிச்சு + சாயங்காலம் → முடிச்சுச் சாயங்காலம். (வரணும்.

(Refer S.33 in 17.70)

அலுமினியம் + பாத்திரம் → அலுமினிய பாத்திரம்

(Refer S.2 in 1.1)

அலுமினிய + பாத்திரம் → அலுமினியப் பாத்திரம்

(Refer S.4 in 1.2)

UNIT 19

LESSON 81

THE MYSORE ZOO

DIALOGUE

சுந்தரம் : உங்களுக்குத் தெரியுமா?
மைசூருலே ஒரு பெரிய
மிருகக் காட்சி சாலெ
இருக்குது. அங்கே புலி,
கரடி, சிங்கம், யானை,
ஒட்டகம், குரங்கு
எல்லாம் இருக்குது. ஒரு
மனுஷக்குரங்கும் இருக்-
குது. கூண்டுக்குள்ளே
அது செய்ற கலாட்டா-
வெப் பார்க்கப் பார்க்க
நமக்கு வேடிக்கையா
இருக்கும். கூண்டுக்கு
முன்னாலே கூட்டம்
சேரச் சேர

Do you know ? There is a big zoo in
Mysore. Tiger, bear, lion, elephant,
camel and monkey are all there.
There is also a chimpanzee. It is
very funny to look at the chimpanzee
doing its tricks inside the cage. As
the crowd in front of the cage gathers
the chimpanzee becomes very happy.
Outside the tiger cage we can see
four tiger cubs. If the small child-
ren go that side they come to play
(with them). Seeing the tiger cubs
children will run away in fear. The
tiger cubs also follow them as long

அதுக்கு ரொம்ப ஆனந்தமா இருக்கும். புலிக்குண்டுக்கு வெளியே நாலு புலிக்குட்டியைப் பார்க்கலாம். சின்னக் குழந்தைங்க அந்தப் பக்கம் போனா உடனே அது வெளையாட வரும். குழந்தைங்க புலிக்குட்டியைப் பார்த்துப் பயப்பட்டு ஓடுவாங்க. அவங்க ஓட ஓடப் புலிக்குட்டியும் பின்னாலேயே ஓடும். இதெ ரசிக்கவே மைதூரு மிருகக் காட்சி சாலெக்கு ஆயிரந்தடவெ போகலாம். நீங்க மைதூருக்குப் போனாக் கண்டிப்பா இந்த மிருகக் காட்சி சாலெக்குப் போங்க.

as the children run. In order to enjoy just this scene one can go to the Mysore zoo thousand times. If you go to Mysore make it a point to go to this zoo.

DRILLS

a. Variation drill

19. 81. 196. நமக்கு அதெப் பார்க்கப் பார்க்க வேடிக்கெயா இருக்கும்.
கூட்டம் சேர்ச் சேர் அதுக்கு ஆனந்தமா இருக்கும்.
அவங்க ஓட ஓடப் புலிக்குட்டியும் பின்னாலேயே ஓடும்.

b. Build up drill

- (i) நமக்கு அதெப் பார்க்கப்
பார்க்க வேடிக்கெயா
இருக்கும்.
இருக்கும்
வேடிக்கெயா
பார்க்கப் பார்க்க

அதெ

நமக்கு

நமக்கு அதெப் பார்க்கப் பார்க்க
வேடிக்கெயா இருக்கும்.

இருக்கும்
வேடிக்கெயா இருக்கும்
பார்க்கப் பார்க்க வேடிக்கெயா
இருக்கும்

அதெப் பார்க்கப் பார்க்க வேடிக்கெயா இருக்கும்

நமக்கு அதெப் பார்க்கப் பார்க்க
வேடிக்கெயா இருக்கும்.

(ii) அவங்க ஓட ஓடப் புலிக்குட்டியும் பின்னாலேயே ஓடும்.

ஓடும்

பின்னாலேயே

புலிக்குட்டியும்

ஓடஓட

அவங்க

அவங்க ஓட ஓடப் புலிக்குட்டியும் பின்னாலேயே ஓடும்.

ஓடும்

பின்னாலேயே ஓடும்

புலிக்குட்டியும் பின்னாலேயே

ஓடும்

ஓட ஓடப் புலிக்குட்டியும்

பின்னாலேயே ஓடும்

அவங்க ஓட ஓடப் புலிக்குட்டியும்

பின்னாலேயே ஓடும்.

c. Expansion drill

(i) அதுக்கு ஆனந்தமா இருக்கும். கூட்டம் சேரச்சேர ஆனந்தமா இருக்கும்.

(ii) நமக்கு வேடிக்கையா இருக்கும்.

பார்க்க வேடிக்கையா

இருக்கும்

அது செய்ற கலாட்டாவெப்

பார்க்க வேடிக்கையா

இருக்கும்.

அதுக்கு ஆனந்தமா இருக்கும். அதுக்குக் கூட்டம் சேரச் சேர ஆனந்தமா இருக்கும்.

நமக்கு வேடிக்கையா இருக்கும்.

நமக்குப் பார்க்க வேடிக்கையா

இருக்கும்.

நமக்கு அது செய்ற கலாட்டாவெப்

பார்க்கப் பார்க்க வேடிக்கையா

இருக்கும்.

d. Substitution drill

(i) அதெப் பார்க்கப் பார்க்க வேடிக்கையா இருக்கும். Substitute and change the verb accordingly. செய்

ஓட்டு

படி

சொல்லு

போடு

அதெப் பார்க்கப் பார்க்க வேடிக்கையா இருக்கும்.

அதெச் செய்யச் செய்ய வேடிக்கையா இருக்கும்.

அதெ ஓட்ட ஓட்ட வேடிக்கையா இருக்கும்.

அதெப் படிக்கப் படிக்க வேடிக்கையா இருக்கும்.

அதெச் சொல்லச் சொல்ல வேடிக்கையா இருக்கும்.

அதெப் போடப் போட வேடிக்கையா இருக்கும்.

e. Integration drill

- | | |
|--|--|
| (i) நாம மைதுருக்குப் போகலாம்.
நாம இதே ரசிக்கலாம். | நாம இதே ரசிக்க மைதுருக்குப்
போகலாம். |
| (ii) குழந்தெங்க வருவாங்க.
குழந்தெங்க புலிக்குட்டியெப்
பார்ப்பாங்க. | குழந்தெங்க புலிக்குட்டியெப்
பார்க்க வருவாங்க. |
| (iii) புலிக்குட்டி பின்னாலேயே
ஓடும்.
அவங்க ஓடுவாங்க. | புலிக்குட்டி அவங்க ஓடப்
பின்னாலேயே ஓடும். |

f. Transformation drill

- | | |
|---|--|
| (i) அதெப்பார்க்க வேடிக்கையா
இருக்கும்.
கூட்டம் சேர அதுக்கு
ஆனந்தமா இருக்கும்.
அவங்க ஓட அதுவும் ஓடும்.
அவங்க வெளையாட
அதுக்கு ஆனந்தமா
இருக்கும். | அதெப் பார்க்கப் பார்க்க வேடிக்கை-
யா இருக்கும்.
கூட்டம் சேரச் சேர அதுக்கு
ஆனந்தமா இருக்கும்.
அவங்க ஓட ஓட அதுவும் ஓடும்.
அவங்க வெளையாட வெளையாட
அதுக்கு ஆனந்தமா இருக்கும். |
|---|--|

EXERCISES

- g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : மைதுருலெ.....இருக்குது. (zoo)

மைதுருலே மிருகக்காட்சி சாலெ இருக்குது.

- | | |
|---|--|
| (i) அங்கே.....இருக்குது. (tiger) | |
| (ii) அங்கே.....இருக்குது. (bear) | |
| (iii) அங்கே.....இருக்குது. (lion) | |
| (iv) அங்கே.....இருக்குது. (elephant) | |
| (v) அங்கே.....இருக்குது. (camel) | |
| (vi) அங்கே.....இருக்குது. (monkey) | |
| (vii)க்கு முன்னாலே கூட்டம் சேரும். (cage) | |
| (viii) குழந்தெங்க.....வாங்க. (be afraid of) | |
| (ix) அவங்க.....வாங்க. (run) | |
| (x) இதெ.....க்க மைதுருக்குப் போகலாம். (enjoy) | |
| (xi) மிருகக்காட்சி சாலெக்கு.....தடவெ போகலாம்.
(thousand) | |

h. Write the word represented by the formula.

Example : சேர சேரு + Inf.

- (i) வெளையாடு + Inf :
- (ii) ஓடு + Inf :
- (iii) ரசி + Inf :
- (iv) பயப்படு + Inf :
- (v) தங்கு + Inf :
- (vi) ஏறு + Inf :
- (vii) குடி + Inf :
- (viii) பாடு + Inf :

i. Join each of these pairs of simple sentences into a complex one as shown in the model given below.

Model : நமக்கு வேடிக்கையா இருக்கும்.
நாம.அதெப் பார்ப்போம்.

நமக்கு அதெப் பார்க்க வேடிக்கையா இருக்கும்.

- (i) குழந்தைங்க வருவாங்க.
குழந்தைங்க புலிக்குட்டியெப் பார்ப்பாங்க.
- (ii) புலிக்குட்டி பின்னாலேயே ஓடும்.
அவங்க ஓடுவாங்க.
- (iii) அது வரும்.
அது வெளையாடும்.
- (iv) குழந்தைங்க வருவாங்க.
குழந்தைங்க புலிக்குட்டியெப் பார்ப்பாங்க.
- (v) நாம மைதூருக்குப் போகலாம்.
நாம இதெ ரசிக்கலாம்.

Model : நமக்கு வேடிக்கையா இருக்கும்.
நாம அதெப் பார்ப்போம்.
நாம அதெப் பார்ப்போம்.

நமக்கு அதெப் பார்க்கப் பார்க்க வேடிக்கையா இருக்கும்.

- (i) புலிக்குட்டி பின்னாலேயே ஓடும்.
அவங்க ஓடுவாங்க.
அவங்க ஓடுவாங்க.
- (ii) அதுக்கு ஆனந்தமா இருக்கும்.
கூட்டம் சேரும்.
கூட்டம் சேரும்.
- (iii) குழந்தைங்களுக்கு ஆனந்தமா இருக்கும்.
அவங்க வெளையாடுவாங்க.
அவங்க வெளையாடுவாங்க.

Sandhi 39. The word final -ன் is dropped when the word functions as a modifier of another noun. Example :

மனுஷன் + குரங்கு → மனுஷ குரங்கு
 மனுஷ + குரங்கு → மனுஷக்குரங்கு
 சின்ன + குழந்தைங்க → சின்னக் குழந்தைங்க
 அந்த + பக்கம் → அந்தப்பக்கம் (Refer S.4 in 1.2)
 சேர + சேர → சேர்ச்சேர
 பார்க்க + பார்க்க → பார்க்கப் பார்க்க (Refer S.29 in 15.56)
 ஆயிரம் + தடவெ → ஆயிரத்தடவெ (Refer S.24 in 5:29)
 உங்களுக்கு + தெரியுமா → உங்களுக்குத் தெரியுமா
 மிருகக்காட்சி சாலெக்கு + போங்க → மிருகக்காட்சி சாலெக்குப்
 போங்க (Refer S.18 in 2.14)

UNIT 20

LESSON 82

THE CROW AND THE FOX

DIALOGUE

சுந்தரம் : நான் ஒரு கதெ சொல்லட்டுமா? ஒரு ஊருலே ஒரு காக்கா இருந்தது. ஒரு நாளு அந்தக் காக்காவுக்கு ஒரு வடெகெடெச்சது. ஒரு மரத்துலே உக்கார்ந்து காக்கா வடெயெத் தின்ன ஆரம்பிச்சது. அப்ப, அந்த வழியா ஒரு நரி வந்தது. நரி காக்கா வாயிலே வடெயெப்பார்த்தது.

May I tell (you) a story? There was a crow in a village. One day that crow got a vada. Sitting on a tree the crow started to eat the vada. At that time, a fox came that way. The fox saw the vada in the mouth of the crow. The fox also was very hungry. The fox decided that he should eat that vada somehow. You know that fox is a very tricky animal, don't you? The fox made a trick. Seeing the crow "Oh! crow! it is said that you sing beautifully. Please sing a song". The crow did not understand the trick of the fox. Then she sang

நரிக்கும் பசியா இருந்தது. எப்படியாவது அந்த வடையெத் தான் தின்னணும்'ண்ணு நரி தீர்மானிச்சது. 'நரி ரொம்பத் தந்திரமான மிருகம்'ண்ணு உங்களுக்குத் தெரியும் இல்லையா? நரி ஒரு தந்திரம் செய்தது. அது காக்காவெப் பார்த்து 'காக்கா! நீ அழகாப் பாடுவாயாமே. ஒரு பாட்டுப் பாடேன்'ண்ணு கேட்டது. நரியோடே தந்திரம் காக்காவுக்குப் புரியல. உடனே காக்கா 'கா....கா....கா'ண்ணு பாடுச்சு. அப்ப, வாயிலே இருந்த வடே கீழே விழுந்தது. நரி வடையெ எடுத்துக் காட்டுக்குள்ளே ஓடிப் போச்சு. பாவம்! காக்கா ஏமாந்தது.

'caw....caw....caw' At that time, the vada which was in the crow's mouth fell down. The fox took the vada and ran into the forest. Alas! the poor crow got disappointed.

DRILLS

a. Variation drill

20. 82. 197. நரி காக்காவெப் பார்த்து 'ஒரு பாட்டுப் பாடேன்'ண்ணு கேட்டது.
'அந்த வடையெத் தின்னணும்'ண்ணு நரி தீர்மானிச்சது. காக்கா உடனே 'கா....கா'ண்ணு பாடுச்சு.
20. 82. 198. நரி அந்த வடையெத் தான் தின்னணும்'ண்ணு தீர்மானிச்சது.
20. 82. 199. காக்கா உடனே பாடுச்சு.
நரி காட்டுக்குள்ளே ஓடுச்சு.

b. Build up drill

- (i) 'அந்த வடையெத் தின்னணும்'ண்ணு நரி தீர்மானிச்சது.

'அந்த வடையெத் தின்னணும்'ண்ணு நரி தீர்மானிச்சது.

தீர்மானிச்சது
நரி
'வடெயெத்
தின்னணும்'ண்ணு
அந்த

தீர்மானிச்சது
நரி தீர்மானிச்சது
'வடெயெத் தின்னணும்'ண்ணு நரி
தீர்மானிச்சது
'அந்த வடெயெத் தின்னணும்'-
ண்ணு நரி தீர்மானிச்சது.

(ii) காக்கா உடனே 'கா....கா'-
ண்ணு பாடுச்சு.
பாடுச்சு
'கா....கா'ண்ணு
உடனே
காக்கா

காக்கா உடனே 'கா....கா'ண்ணு
பாடுச்சு.
பாடுச்சு
'கா....கா'ண்ணு பாடுச்சு
உடனே 'கா....கா'ண்ணு பாடுச்சு
காக்கா உடனே 'கா....கா'ண்ணு
பாடுச்சு.

(iii) நரி காட்டுக்குள்ளே ஓடுச்சு.
ஓடுச்சு
காட்டுக்குள்ளே
நரி

நரி காட்டுக்குள்ளே ஓடுச்சு.
ஓடுச்சு
காட்டுக்குள்ளே ஓடுச்சு
நரி காட்டுக்குள்ளே ஓடுச்சு.

c. Expansion drill

(i) நரி கேட்டது.
'ஒரு பாட்டுப் பாடேன்'ண்ணு
கேட்டது
காக்காவெப் பார்த்துக்
கேட்டது

நரி கேட்டது.
நரி 'ஒரு பாட்டுப் பாடேன்'ண்ணு
கேட்டது.
நரி காக்காவெப் பார்த்து 'ஒரு
பாட்டுப் பாடேன்'ண்ணு
கேட்டது.

(ii) நரி ஓடுச்சு.
காட்டுக்குள்ளே ஓடுச்சு
வடெயெ எடுத்து ஓடுச்சு

நரி ஓடுச்சு.
நரி காட்டுக்குள்ளே ஓடுச்சு.
நரி வடெயெ எடுத்துக் காட்டுக்
குள்ளே ஓடுச்சு.

(iii) காக்கா பாடுச்சு.
'கா....கா'ண்ணு பாடுச்சு
உடனே பாடுச்சு

காக்கா பாடுச்சு.
காக்கா 'கா....கா'ண்ணு பாடுச்சு.
காக்கா உடனே 'கா....கா'ண்ணு
பாடுச்சு.

d. Substitution drill

(i) அது பாடுச்சு.
Substitute and change the
verb suitably:
ஓடு
எறங்கு

அது பாடுச்சு.

அது ஓடுச்சு.
அது எறங்குச்சு.

- வெளையாடு
கௌம்பு
வாங்கு
தூங்கு
ஒழுக்கு
- (ii) அது ஏமாந்தது.
Substitute and change the
verb accordingly.
விழு
வா
உக்காரு
இரு
- (iii) அதைத் தின்னணும்'ண்ணு
தீர்மானிச்சது.
Substitute
எடுக்கணும்
பார்க்கணும்
செய்யணும்
பறிக்கணும்
சொல்லணும்
- e. Transformation drill
- (i) காக்கா பாடுது.
நரி ஓடுது.
- (ii) காக்கா ஏமாறுது.
வடெ கீழே விழுது.
- (iii) காக்காவுக்கு ஒரு வடெ
கெடெக்குது.
காக்கா தின்ன ஆரம்பிக்குது.
நரி தீர்மானிக்குது.
- (iv) காக்காவுக்குப் புரியுது.
நரி ஓடுது.
வடெ கீழே விழுது.
நரி தீர்மானிக்குது.
காக்கா தின்ன ஆரம்பிக்குது.

- அது வெளையாடுச்சு.
அது கௌம்புச்சு.
அது வாங்குச்சு.
அது தூங்குச்சு.
அது ஒழுக்குச்சு.
- அது ஏமாந்தது.
- அது விழுந்தது.
அது வந்தது.
அது உக்கார்ந்தது.
அது இருந்தது.
- அதெத் தின்னணும்'ண்ணு
தீர்மானிச்சது.
- அதெ எடுக்கணும்'ண்ணு
தீர்மானிச்சது.
அதெப் பார்க்கணும்'ண்ணு
தீர்மானிச்சது.
அதெச் செய்யணும்'ண்ணு
தீர்மானிச்சது.
அதெப் பறிக்கணும்'ண்ணு
தீர்மானிச்சது.
அதெச் சொல்லணும்'ண்ணு
தீர்மானிச்சது.
- காக்கா பாடுச்சு.
நரி ஓடுச்சு.
- காக்கா ஏமாந்தது.
வடெ கீழே விழுந்தது.
- காக்காவுக்கு ஒரு வடெ
கெடெச்சது.
காக்கா தின்ன ஆரம்பிச்சது.
நரி தீர்மானிச்சது.
- காக்காவுக்குப் புரியலெ.
நரி ஓடலெ.
வடெ கீழே விழலெ.
நரி தீர்மானிக்கலெ.
காக்கா தின்ன ஆரம்பிக்கலெ.

f. Integration drill

- | | |
|--|---|
| (i) காக்கா மரத்துலே
உக்கார்ந்தது.
காக்கா வடெயெத் தின்ன
ஆரம்பிச்சது. | காக்கா மரத்துலே உக்கார்ந்து
வடெயெத் தின்ன ஆரம்பிச்சது. |
| (ii) நரி காக்காவெப் பார்த்தது.
'நீ ஒரு பாட்டுப்
பாடேன்'ண்ணு கேட்டது. | நரி காக்காவெப் பார்த்து 'நீ ஒரு
பாட்டுப் பாடேன்'ண்ணு
கேட்டது. |
| (iii) நரி வடெயெ எடுத்தது.
நரி காட்டுக்குள்ளே ஓடுச்சு. | நரி வடெயெ எடுத்துக் காட்டுக்-
குள்ளே ஓடுச்சு. |

EXERCISES

- g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : ஒரு ஊருலே ஒரு.....இருந்தது. (crow)
ஒரு ஊருலே ஒரு காக்கா இருந்தது.

- (i) காக்கா ஒரு.....+லே உக்கார்ந்தது. (tree)
- (ii) ஒரு.....வந்தது. (fox)
- (iii) நரி.....ச்சது. (decide)
- (iv) நரி.....+ஆன மிருகம். (trick)
- (v) நரி ஒரு..... (animal)
- (vi) வடெ கீழே.....ந்தது. (fall)
- (vii) நரி வடெயெ.....த்தது. (take)
- (viii) நரி.....+உக்குள்ளே ஓடுச்சு. (forest)
- (ix) பாவம், காக்கா.....+ந்தது. (be disappointed)
- (x) அது.....+அ ஆரம்பிச்சது. (eat)

- h. Select the right verb and use it in the blank with suitable form.

விழு, இரு, புரி, ஓடு, உக்காரு, ஏமாறு.

- (i) நரிக்குப் பசியா.....
- (ii) காக்காவுக்குப்.....
- (iii) வடெ கீழே.....
- (iv) நரி காட்டுக்குள்ளே.....
- (v) காக்கா.....
- (vi) காக்கா மரத்துலே.....

- i. Write the word represented by the formula.

Example : பாடுச்சு பாடு + Past

- (i) ஓடு + Past :

- (ii) வெளையாடு + Past :
- (iii) ஏறங்கு + Past :
- (iv) தூங்கு + Past :
- (v) ஒழுக்கு + Past :
- (vi) கௌம்பு + Past :

j. These are the statements given by Sundaram. Report his statements as in the model given below.

Model: சுந்தரம் : ஒரு ஊருலே ஒரு காக்கா இருந்தது.
சுந்தரம் : 'ஒரு ஊருலே ஒரு காக்கா இருந்தது' ண்ணு சொன்னாரு.

- (i) சுந்தரம் : நரி ரொம்பத் தந்திரமான மிருகம்.
- (ii) சுந்தரம் : அந்த வழியா ஒரு நரி வந்தது.
- (iii) சுந்தரம் : அது காக்காவெப் பார்த்தது.
- (iv) சுந்தரம் : பாவம் காக்கா ஏமாந்தது.

k. These are the questions asked by Sundaram. Report his questions as in the model given below.

Model: சுந்தரம் : நான் ஒரு கதெ சொல்லட்டுமா?
சுந்தரம் : 'நான் ஒரு கதெ சொல்லட்டுமா' ண்ணு கேட்டாரு.

- (i) சுந்தரம் : உங்களுக்குத் தெரியும், இல்லையா ?
- (ii) சுந்தரம் : நீ அழகாப் பாடுவையா ?
- (iii) சுந்தரம் : காக்கா எப்படிப் பாடுச்சு ?
- (iv) சுந்தரம் : நரி எங்கே ஓடுச்சு ?
- (v) சுந்தரம் : நரியா அந்த வழியா வந்தது ?

l. Transform the following into reportive constructions using the reflexive pronoun தான்.

Model: நரி, 'எப்படியாவது அந்த வடையெ நான் தின்னணும்' ண்ணு தீர்மானிச்சது.
நரி: எப்படியாவது அந்த வடையெத் தான் தின்னணும்' ண்ணு தீர்மானிச்சது.

- (i) காக்கா, 'அந்த மரத்துலே நான் உக்காரணும்' ண்ணு தீர்மானிச்சது.
- (ii) காக்கா, 'நான் அழகாப் பாடணும்' ண்ணு தீர்மானிச்சது.
- (iii) காக்கா, 'கா....கா' ண்ணு நான் பாடணும்' ண்ணு தீர்மானிச்சது.

- m. Transform the second noun of each sentence into its corresponding reflexive pronoun as in the model given below.

Model: மாலா அவளெக் கண்ணாடியிலே பார்த்தா.
மாலா தன்னெக் கண்ணாடியிலே பார்த்தா.

- (i) அவன் அவளெக் கண்ணாடியிலே பார்த்தான்.
- (ii) அவன் அவனுக்காக வாங்குனான்.
- (iii) ராதா அவளுக்கு ஒரு பொடவெ வாங்குனா.
- (iv) மாணவங்க அவங்க பணத்தெக் கொடுத்தாங்க.
- (v) அவன் 'நான் கொடுப்பேன்'ண்ணு சொன்னான்.
- (vi) மாலா அவகிட்டெயிருந்து பத்துரூபாய் எடுத்துக் கொடுத்தா.
- (vii) பேராசிரியரு அவருகூட அவளெ வரச் சொன்னாரு.

- n. Join the following according to the sandhi rules.

- | | |
|-----------------------|----------------------------|
| (i) வடெ + எ : | (ii) காடு + க்கு : |
| எப்படி + ஆவது : | (iii) தந்திரம் + எ : |
| நரி + ஓடெ : | மிருகம் + உக்கு : |

- o. Answer these questions.

- (i) நீங்க ஒரு கதெ சொல்லுநீங்களா ?
- (ii) நரி எப்படிப்பட்ட மிருகம் ?
- (iii) காக்கா எப்படிப் பாடுச்சு ?
- (iv) நரி என்ன தந்திரம் செய்தது ?
- (v) நரியோடெ தந்திரம் காக்காவுக்குப் புரிஞ்சதா ?
- (vi) நரி எங்கே ஓடுச்சு ?

VOCABULARY

காக்கா	'crow'	மரம்	'tree'
நரி	'fox'	வாய்	'mouth'
தீர்மானி	'decide'	தந்திரமான	'tricky'
மிருகம்	'animal'	தந்திரம்	'trick'
ஷிழு	'fall'	பாவம்	'Alas'
ஏமாறு	'disappoint'		

GRAMMAR

20.82.197. -ண்ணு is the quotative particle. It is the verbal participle form of the verb என்- 'say'. This unit in three lessons mainly deals with the various uses of this particle.

The quotative particle -ண்ணு is used here to quote the sentence as it is uttered by the speaker. See the following examples.

20. 82. 197. நரி காக்காவெப் பார்த்து 'ஒரு பாட்டுப் பாடேன்' ண்ணு கேட்டது.
 'அந்த வடெயெத் தின்னணும்'ண்ணு நரி தீர்மானிச்சது.
 காக்கா உடனே 'காகாண்ணு பாடுச்சு.

20.82.198. தான் is a reflexive pronoun. The corresponding plural form is தாங்க. Like other pronouns (Refer 1.1.1.) they can also be declined as follows. The oblique bases are தன்- and தங்க-

தான்	தன்னை	தாங்க	தங்களெ
தனக்கு	தன்னுலெ	தங்களுக்கு	தங்களாலெ
தன்கிட்டெ	தன்கிட்டெயிருந்து	தங்ககிட்டெ	தங்ககிட்டெ- யிருந்து
தன்னோடெ	தன்கூட	தங்களோடெ	தங்ககூட

Examples :

20. 82. 198. நரி அந்த வடெயெத் தான் தின்னணும்'ண்ணு தீர்மானிச்சது.

20.82.199. The verbs that take the past tense marker -ன்- in the case of human nouns will take -ச்சு- as the common form of the past tense and neuter personal termination in the case of non-human nouns. Example :

20. 82. 199. காக்கா உடனே பாடுச்சு.
 நரி காட்டுக்குள்ளே ஓடுச்சு.

Sandhi : வடெயெ + தின்ன →வடெயெத் தின்ன (ஆரம்பிச்சது)
 வடெயெ + பார்த்தது →வடெயெப் பார்த்தது

(Refer S.20 in 2.17)

அழகா + பாடுவையாமே →அழகாப் பாடுவையாமே (Refer S.21 in 3.20)

ரொம்ப + தந்திரமான →ரொம்பத் தந்திரமான (மிருகம்)

(Refer S.14 in 1.11)

எடுத்து + காட்டுக்குள்ளே →எடுத்துக் காட்டுக்குள்ளே (ஒடிப்போச்சு)

(Refer S.33 in 17.70)

UNIT 20

LESSON 83

ABOUT A PUBLIC MEETING

DIALOGUE

சுந்தரம் : சுரேஷ் ! நீங்க மிஸ்டர்
மூர்த்தியெப் பார்த்தீங்-
களா ?

Suresh, did you see Mr. Murthi ?

சுரேஷ் : ஆமாங்க. நேத்து மாலை
யிலே ஒரு பொதுக்
கூட்டத்துலே அவரைப்
பார்த்தேன். என்ன
விசேஷங்க ?

Yes, sir. (I) saw him in a public
meeting yesterday evening. What is
the matter, sir ?

சுந்தரம் : ஒண்ணு மில்லெங்க.
மாலையிலே வீட்டுக்கு
வறேன்'ண்ணாரு. ஆனா,
வரலெ. அதுதான்
கேட்டேன்.

Nothing, sir. He said he would come
to my house in the evening. But,
(he) didn't come. That is why (I)
have asked.

சுரேஷ் : என்கிட்டெ 'அருத்த -
வாரம் ஊருக்குப் பேர -
றேன் ; அக்கா மகளுக்குக்
கல்யாணம் ; நான்
கட்டாயம் போகணும்' -
ண்ணாரு. நானும்
ஊருக்குப் போறேன்' -
ண்ணேன்.

He told me, "I am going to my
native place next week ; (There is)
marriage for (my) elder sister's dau-
ghter ; I should go without fail". I
also said that (I) am going to (my)
native place.

சுந்தரம் : நேத்துப் பொதுக்
கூட்டம் எங்கே
நடந்தது ?

Where was the public meeting, held
yesterday ?

சுரேஷ் : தழுக்கம் மைதானத்து-
லேங்க. மேயர் பேசு-
னாரு. வற தேர்தல்லே
எல்லாரும் அவங்க
கட்சிக்கே ஓட்டுப் போ-
டணும்'ண்ணு பேசுனாரு.

At Thamukkam Maidanam, sir.
The Mayor spoke (in that meeting).
He said that in the ensuing election
everyone should vote for his party.

சுந்தரம் : அரசியல் பொதுக்கூட்-
டமா ? நீங்க இப்ப
எங்கே போறீங்க ?

Oh ! political public meeting ?
....Where are you going now ?

சுரேஷ் : அறெக்குத்தான் பேர -
றேங்க...வாங்களேன்.

To the room only, sir....Why don't
(you) come, sir ?

சுந்தரம் : இன்னொரு நாளு
வறேன். வரட்டுமா ?

I will come another day....Shall (I)
take leave of you ?

சுரேஷ் : சரிங்க.

O. K. sir.

DRILLS

a. Variation drill

20. 83. 200. 'மாலையிலே வீட்டுக்கு வறேன்'ண்ணாரு.
'நான் கட்டாயம் போகணும்'ண்ணாரு.
'நானும் ஊருக்குப் போறேன்'ண்ணேன்.

b. Build up drill

- (i) 'மாலையிலே வீட்டுக்கு
வறேன்'ண்ணாரு.
'வறேன்'ண்ணாரு
வீட்டுக்கு
மாலையிலே

- 'மாலையிலே வீட்டுக்கு வறேன்' -
ண்ணாரு.
'வறேன்'ண்ணாரு
'வீட்டுக்கு வறேன்'ண்ணாரு
'மாலையிலே வீட்டுக்கு வறேன்' -
ண்ணாரு.

(ii) 'நானும் ஊருக்குப்
போறேன்'ண்ணேன்.
'போறேன்'ண்ணேன்
ஊருக்கு
நானும்

'நானும் ஊருக்குப் போறேன்'
ண்ணேன்.
'போறேன்'ண்ணேன்
'ஊருக்குப் போறேன்'ண்ணேன்
'நானும் ஊருக்குப் போறேன்'-
ண்ணேன்.

(iii) 'நான் கட்டாயம் போகணும்'
ண்ணாரு.
போகணும்'ண்ணாரு
கட்டாயம்
நான்

'நான் கட்டாயம் போகணும்'-
ண்ணாரு.
போகணும்'ண்ணாரு
'கட்டாயம் போகணும்'ண்ணாரு
'நான் கட்டாயம் போகணும்'-
ண்ணாரு.

c. Expansion drill

(i) அவரு 'ஓட்டுப் போடணும்'-
ண்ணாரு.
'அவங்க கட்சிக்கே ஓட்டுப்
போடணும்'ண்ணாரு.
'எல்லாரும் ஓட்டுப்
போடணும்'ண்ணாரு.

'வற தேர்தல்லே ஓட்டுப்
போடணும்'ண்ணாரு.

அவரு 'ஓட்டுப் போடணும்'-
ண்ணாரு.
அவரு 'அவங்க கட்சிக்கே ஓட்டுப்
போடணும்'ண்ணாரு.
அவரு 'எல்லாரும் அவங்க
கட்சிக்கே ஓட்டுப் போடணும்'-
ண்ணாரு.
அவரு 'வற தேர்தல்லே எல்லாரும்
அவங்க கட்சிக்கே ஓட்டுப்
போடணும்'ண்ணாரு.

(ii) அவரு 'வறேன்'ண்ணாரு.
'வீட்டுக்கு வறேன்'ண்ணாரு

'மாலையிலே வறேன்'-
ண்ணாரு

அவரு 'வறேன்'ண்ணாரு.
அவரு வீட்டுக்கு வறேன்'-
ண்ணாரு.
அவரு மாலையிலே வீட்டுக்கு
வறேன்'ண்ணாரு.

d. Question-Answer drill

(i) Q : என்ன விசேஷங்க ?
A : ஒண்ணுமில்லெங்க.

(ii) Q : நேத்துப் பொதுக்கூட்டம் எங்கே நடந்தது ?
A : தழுக்கம் மைதானத்துலேங்க.

(iii) Q : நீங்க இப்ப எங்கே போறீங்க ?
A : அறெக்குத்தான் போறேங்க.

e. Substitution drill

- (i) அவரு 'வறேன்'ண்ணரு.
Substitute and conjugate the
verb accordingly.

போ
தின்னு
செய்
பாடு
பாரு

அவரு 'வறேன்'ண்ணரு.

அவரு 'போறேன்'ண்ணரு.
அவரு 'தின்னுறேன்'ண்ணரு.
அவரு 'செய்றேன்'ண்ணரு.
அவரு 'பாடுறேன்'ண்ணரு.
அவரு 'பார்க்குறேன்'ண்ணரு.

- (ii) நான் போறேன்'ண்ணேன்.
Substitute and change the
verb accordingly.

நாங்க
நாம
நீ
நீங்க
அவன்
அவ
அவரு
அவங்க

நான் 'போறேன்'ண்ணேன்.

நாங்க 'போறோம்'ண்ணோம்.
நாம 'போடுறோம்'ண்ணோம்.
நீ 'போறேன்'ண்ணே.
நீங்க 'போறேன்'ண்ணீங்க.
அவன் 'போறேன்'ண்ணான்.
அவ போறேன்'ண்ணா.
அவரு போறேன்'ண்ணரு.
அவங்க 'போறோம்'ண்ணாங்க.

- (iii) நான் அவரை ஒரு பொதுக்-
கூட்டத்துலே சந்திச்சேன்.

Substitute
செமினா்லே

ஊர்வலத்துலே

கல்யாணத்துலே

நான் அவரை ஒரு பொதுக்-
கூட்டத்துலே சந்திச்சேன்.

நான் அவரை ஒரு செமினா்லே
சந்திச்சேன்.

நான் அவரை ஒரு ஊர்வலத்துலே
சந்திச்சேன்.

நான் அவரை ஒரு கல்யாணத்-
துலே சந்திச்சேன்.

- (iv) நான் கட்டாயம் போகணும்.
Substitute
நிச்சயமா
சீக்கிரமா
வேகமா

நான் கட்டாயம் போகணும்.

நான் நிச்சயமாப் போகணும்.
நான் சீக்கிரமாப் போகணும்.
நான் வேகமாப் போகணும்.

f. Transformation drill

- (i) நான் 'வறேன்'ண்ணேன்.
நான் 'போறேன்'ண்ணேன்.
நான் 'போகணும்'ண்ணேன்.

நான் 'வறேன்'ங்குறேன்.
நான் 'போறேன்'ங்குறேன்.
நான் 'போகணும்'ங்குறேன்.

- | | |
|------------------------------|-------------------------------|
| (ii) நான் 'போகணும்'ங்குறேன். | நான் 'போகணும்'ம்பேன். |
| நான் 'போறேன்'ங்குறேன். | நான் 'போறேன்'பேன். |
| நான் 'வறேன்'ங்குறேன். | நான் 'வறேன்'பேன். |
| (iii) அவரு 'போகணும்'ங்குறரு. | அவரு போகணும்'ங்கலெ. |
| அவ 'வறேன்'ங்குற. | அவ 'வறேன்'ங்கலெ. |
| அவன் 'போறேன்'ங்குறன். | அவன் 'போறேன்'ங்கலெ. |
| (iv) நாங்க 'போகணும்'ம்போம். | நாங்க 'போகணும்'ங்க மாட்டோம். |
| நீங்க 'போகணும்'பிங்க. | நீங்க 'போகணும்'ங்க மாட்டீங்க. |
| அவங்க 'வறணும்'பாங்க. | அவங்க 'வறணும்'ங்க மாட்டாங்க. |

EXERCISES

- g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : நான்.....+உலே பார்த்தேன்.
(public meeting)

நான் பொதுக்கூட்டத்துலே பார்த்தேன்.

- (i) அக்கா மகளுக்குக்.....இருக்குது. (marriage)
- (ii) நான்.....போகணும். (certainly)
- (iii)பொதுக்கூட்டம் நடந்தது. (ground)
- (iv)பேசுறரு. (mayor)
- (v) மேயர்.....றரு. (speak, deliver)
- (vi) வற.....லே ஓட்டுப் போடணும்'ண்ணரு. (election)
- (vii) அவங்க.....க்குப் போடணும்'ண்ணரு. (political party)
- (viii) அவங்க கட்சிக்கு.....ப் போடணும்'ண்ணரு. (vote)
- (ix) அவங்க.....+ அணும்'ண்ணரு. (cast as vote)
- (x) அது.....பொதுக்கூட்டமா ? (political)

- h. These are the statements given by Mr. Murtini. Report his statements as in the model given below.

Model : மூர்த்தி : நாளொக்கு மாலையிலே வறேன்.
மூர்த்தி 'நாளொக்கு மாலையிலே வறேன்'ண்ணரு.

- (i) மூர்த்தி : அடுத்தவாரம் ஊருக்குப் போறேன்.
- (ii) மூர்த்தி : அக்கா மகளுக்குக் கல்யாணம் இருக்குது.
- (iii) மூர்த்தி : நான் கட்டாயம் போகணும்.
- (iv) மூர்த்தி : பொதுக்கூட்டம் தழுக்கம் மைதானத்துலே நடந்தது.
- (v) மூர்த்தி : அவங்க கட்சிக்கே ஓட்டுப் போடணும்.

- i. These are the questions asked by Mr. Murthi. Report his questions as in the model given below.

Model : மூர்த்தி : நாளெக்கு மாலெயிலே வறேன்.
மூர்த்தி 'நாளெக்கு மாலெயிலே வறேன்'ண்ணு
சொன்னாரு.

- (i) மூர்த்தி : அவங்க கட்சிக்கே ஓட்டுப் போடணும்.
- (ii) மூர்த்தி : அக்கா மகளுக்குக் கல்யாணம் இருக்குது.
- (iii) மூர்த்தி : நான் கட்டாயம் போகணும்.
- (iv) மூர்த்தி : பொதுக்கூட்டம் தழுக்கம் மைதானத்துலே நடந்தது.

- j. Select the right case form and use it in the blank.

பொதுக்கூட்டத்துலே, அக்காவோடே, வீட்டுக்கு
மூர்த்தியே, கட்சிக்கு

- (i) நீங்க.....பார்த்தீங்களா ?
- (ii) நான் ஒரு.....பார்த்தேன்.
- (iii) நான் மாலெயிலே.....வறேன்.
- (iv) அவங்க.....ஓட்டுப் போடணும்'ண்ணாரு.
- (v)மகளுக்குக் கல்யாணம் இருக்குது.

- k. Join the following according to the sandhi rules.

- (i) பொதுக்கூட்டம் + உலே :.....
- (ii) மூர்த்தி + எ :.....
- வாரம் + உலே :.....
- மாலெ + இலே :.....

- l. Answer these questions.

- (i) நீங்க அரசியல் பொதுக்கூட்டத்துக்குப் போவீங்களா ?
- (ii) போன தேர்தல்லே நீங்க எந்தக் கட்சிக்கு ஓட்டுப் போட்டீங்க ?
- (iii) உங்களுக்கு அரசியல் பிடிக்குமா ?
- (iv) உங்களுக்கு எந்த அரசியல் கட்சி ரொம்பப் பிடிக்கும். ?
- (v) உங்க அக்கா மகளோடே கல்யாணத்துக்கு நீங்க போனீங்களா ?
- (vi) நீங்க உங்க கட்சிக்காகப் பொதுக்கூட்டத்துலே பேசுவீங்களா ?
- (vii) உங்க மேயரோடே பேரு என்ன ?
- (viii) உங்க நண்பரு 'மாலெயிலே உங்க அறெக்கு வறேன்'ண்ணாரா ?
- (ix) நீங்க 'வாங்க'ண்ணீங்களா ?
- (x) நீங்க 'யாருக்கு ஓட்டுப் போடணும்'ண்ணு உங்க மனெவி கிட்டெச் சொன்னீங்க ?

VOCABULARY

பொதுக்கூட்டம்	'public meeting'	கட்டாயம்	'certainly'
மைதானம்	'ground'	மேயர்	'mayor'
தேர்தல்	'election'	கட்சி	'(political) party'
ஓட்டு	'vote'	ஓட்டுப் போடு	'cast vote'
அரசியல்	'politics'	அரசியல்	'political'
		பொதுக்கூட்டம்	'meeting'
இன்னொரு	'another'		

GRAMMAR

20.83.200. The verb என்- 'say' is variously conjugated after quoting the exact sentence uttered by the speaker in the following examples. -ண்- is the variant of the verb என்- when it is immediately followed by the quoted sentence. -ண்- is the past tense marker which is then followed by various personal terminations according to the subjects.

20. 83. 200. 'மாலையிலே வீட்டுக்கு வறேன்'ண்ணுரு.
 'நான் கட்டாயம் போகணும்'ண்ணுரு.
 'நானும் ஊருக்குப் போறேன்'ண்ணோன்.

Sandhi : மூர்த்தியெ + பார்த்தீங்களா → மூர்த்தியெப் பார்த்தீங்களா
 அவரெ + பார்த்தேன் → அவரெப் பார்த்தேன் (Refer S.20 in 2.17)
 ஊருக்கு + போறேன் → ஊருக்குப் போறேன்
 மகளுக்கு + சடங்கு → மகளுக்குச் சடங்கு (இருக்குது)
 அறெக்கு + தான் → அறெக்குத்தான் (Refer S.18 in 2.14)

UNIT 20

LESSON 84

GOING TO MADRAS

DIALOGUE

சுரேஷ் : ந ர ச ய் ய ர , ந ா ன்
நாளெக்குச் சென்னெ
க்குப் போகலாம்'ண்ணு
நென்னெக்குறேன்.

Narasaiah, I am thinking of going to
Madras tomorrow.

நரசய்யா : என்ன விசேஷம் ?

What is the matter ?

சுரேஷ் : என் நண்பரு ஒருத்தரெச்
சந்திக்கணும்.

(I) have to meet a friend of mine.

நரசய்யா : உங்களுக்கு அவ ரு
விலாசம் தெரியுமா ?

Do you know his address ?

சுரேஷ் : தெரியும். ஆனா, எப்படி அந்த விலாசத்தைக் கண்டுபிடிக்குறது'ண்ணு எனக்குப் புரியலெ. ஏன்னா, எனக்குச் சென்னையிலே எல்லா எடமும் சரியாத் தெரியாது. பேராசிரியரு அவருக்குத் தெரிஞ்ச ஒருத்தரு சென்னையிலே இருக்குறது'ண்ணு சொன்னாரு. அவரெஸ்டேஷனுக்கு வரச் சொல்லி பேராசிரியரெ ஒரு கடிதம் எழுதச் சொல்லணும்.

Yes, (I) know. But, I do not understand how to find out that address because I do not know all the places in Madras well. Professor (Sundaram) told me that there is a person known to him in Madras. I should ask Professor (Sundaram) to write a letter to him asking him to come to the railway station.

நரசய்யா : இது நல்ல யோசனெ. உங்க நண்பரோடெ விலாசத்தெக் கண்டுபிடிக்குற தொல்லெ இருக்காது. அப்படியே செய்யுங்க.

It is a good idea. (You) will not have the trouble to find out your friend's address. Do it so.

சுரேஷ் : வரட்டுமா ?

Shall (I) take leave of you ?

நரசய்யா : சரி, வாங்க.

O.K. please do.

DRILLS

a. Variation drill

20. 84. 201. நான் 'நாளெக்குச் சென்னெக்குப் போகலாம்'ண்ணு நெனெக்குறேன்.
எப்படி அந்த விலாசத்தெக் கண்டுபிடிக்குறது'ண்ணு எனக்குப் புரியலெ.

20. 84. 202. பேராசிரியரு 'அவருக்குத் தெரிஞ்ச ஒருத்தரு சென்னையிலே இருக்குறது'ண்ணு சொன்னாரு.

b. Build up drill

(i) நான் 'நாளெக்குச் சென்னெக்குப் போகலாம்'ண்ணு நெனெக்குறேன்.
நெனெக்குறேன்

நான் 'நாளெக்குச் சென்னெக்குப் போகலாம்'ண்ணு நெனெக்குறேன்.
நெனெக்குறேன்

‘போகலாம்’ண்ணு

சென்னெக்கு

நாளெக்கு

நான்

- (ii) பேராசிரியரு ‘அவருக்குத் தெரிஞ்ச ஒருத்தரு சென்னெயிலே இருக்குறரு’ ண்ணு சொன்னாரு.
சொன்னாரு
இருக்குறரு’ண்ணு
சென்னெயிலே

ஒருத்தரு

தெரிஞ்ச

அவருக்கு

பேராசிரியரு

‘போகலாம்’ண்ணு நெனெக்கு-
றேன்

‘சென்னெக்குப் போகலாம்’ண்ணு

நெனெக்குறேன்

‘நாளெக்குச் சென்னெக்குப்

போகலாம்’ண்ணு நெனெக்கு-

றேன்

நான் ‘நாளெக்குச் சென்னெக்குப்

போகலாம்’ண்ணு நெனெக்கு-

றேன்.

பேராசிரியரு ‘அவருக்குத் தெரிஞ்ச ஒருத்தரு சென்னெயிலே இருக்-
குறரு’ண்ணு சொன்னாரு.

சொன்னாரு

‘இருக்குறரு’ண்ணு சொன்னாரு

‘சென்னெயிலே இருக்குறரு’-

ண்ணு சொன்னாரு.

‘ஒருத்தரு சென்னெயிலே இருக்-

குறரு’ண்ணு சொன்னாரு

‘தெரிஞ்ச ஒருத்தரு சென்னெ

யிலே இருக்குறரு’ண்ணு

சொன்னாரு

‘அவருக்குத் தெரிஞ்ச ஒருத்தரு

சென்னெயிலே இருக்குறரு’-

ண்ணு சொன்னாரு

பேராசிரியரு ‘அவருக்குத் தெரிஞ்ச

ஒருத்தரு சென்னெயிலே

இருக்குறரு’ண்ணு சொன்னாரு.

c. Expansion drill

- (i) பேராசிரியரு சொன்னாரு.
‘தெரிஞ்ச ஒருத்தரு இருக்-
குறரு’ண்ணு சொன்னாரு.

(ii) நான் நெனெக்குறேன்.
‘சென்னெக்குப் போகலாம்’-
ண்ணு நெனெக்குறேன்.

(iii) எனக்குப் புரியலெ.
‘எப்படிக் கண்டுபிடிக்குறது’
ண்ணு புரியலெ.

பேராசிரியரு சொன்னாரு.

பேராசிரியரு ‘தெரிஞ்ச ஒருத்தரு

இருக்குறரு’ண்ணு சொன்னாரு.

நான் நெனெக்குறேன்.

நான் ‘சென்னெக்குப் போகலாம்’-

ண்ணு நெனெக்குறேன்.

எனக்குப் புரியலெ.

எனக்கு ‘எப்படிக் கண்டுபிடிக்-

குறது’ண்ணு புரியலெ.

d. Question-Answer drill

(i) Q : என்ன விசேஷம் ?

A : என் நண்பரு ஒருத்தரைச் சந்திக்கணும்.

(ii) Q : உங்களுக்கு அவரு விலாசம் தெரியுமா ?

A : தெரியும்.

e. Substitution drill

(i) நான் 'போகலாம்'ண்ணு
நெனெக்குறேன்.
Substitute and change the
verb accordingly.

வா

செய்

குளி

தின்னு

பாடு

பேசு

நான் 'போகலாம்'ண்ணு
நெனெக்குறேன்.

நான் 'வரலாம்'ண்ணு
நெனெக்குறேன்.

நான் 'செய்யலாம்'ண்ணு
நெனெக்குறேன்.

நான் 'குளிக்கலாம்'ண்ணு
நெனெக்குறேன்.

நான் 'தின்னலாம்'ண்ணு
நெனெக்குறேன்.

நான் 'பாடலாம்'ண்ணு
நெனெக்குறேன்.

நான் 'பேசலாம்'ண்ணு
நெனெக்குறேன்.

(ii) 'எப்படிக் கண்டுபிடிக்குறது' -
ண்ணு புரியலெ.
Substitute and change the
verb accordingly.

செய்

சமெ

போ

தின்னு

பேசு

'எப்படிக் கண்டுபிடிக்குறது'ண்ணு
புரியலெ.

'எப்படிச் செய்றது'ண்ணு
புரியலெ.

'எப்படிச் சமெக்குறது'ண்ணு
புரியலெ.

'எப்படிப் போறது'ண்ணு
புரியலெ.

'எப்படித் தின்னுறது'ண்ணு
புரியலெ.

'எப்படிப் பேசுறது'ண்ணு
புரியலெ.

(iii) அவரை எழுதச் சொல்லணும்.
Substitute and change the
verb accordingly.

அவரை எழுதச் சொல்லணும்.

பாடச் சொல்லு
பேசச் சொல்லு
கேக்கச் சொல்லு
கும்பிடச் சொல்லு
அனுப்பச் சொல்லு

- (iv) ஒரு கடிதம் எழுதச் சொல்லணும்.
Substitute and change the verb accordingly.
அனுப்பு

போடு
கொடு

தா
கேளு
கொண்டு வா

- (v) நான் ஒருத்தரெச் சந்திக்கணும்.
Substitute and change the verb suitably.
பாரு
வழி அனுப்பு
திட்டு
அடி

அவரெப் பாடச் சொல்லணும்.
அவரெப் பேசச் சொல்லணும்.
அவரெக் கேக்கச் சொல்லணும்.
அவரெக் கும்பிடச் சொல்லணும்.
அவரெ அனுப்பச் சொல்லணும்.

ஒரு கடிதம் எழுதச் சொல்லணும்.

ஒரு கடிதம் அனுப்பச் சொல்லணும்.
ஒரு கடிதம் போடச் சொல்லணும்.
ஒரு கடிதம் கொடுக்கச் சொல்லணும்.
ஒரு கடிதம் தரச் சொல்லணும்.
ஒரு கடிதம் கேக்கச் சொல்லணும்.
ஒரு கடிதம் கொண்டு வரச் சொல்லணும்.

நான் ஒருத்தரெச் சந்திக்கணும்.

நான் ஒருத்தரெப் பார்க்கணும்.
நான் ஒருத்தரெ வழியனுப்பணும்.
நான் ஒருத்தரெத் திட்டணும்.
நான் ஒருத்தரெ அடிக்கணும்.

f. Transformation drill

- (i) 'சென்னெக்குப் போகலாம்' ண்ணு நெனெக்குறேன்.
'அவரெச் சந்திக்கணும்' - ண்ணு தீர்மானிக்குறேன்.
'ஒருத்தரு சென்னெயிலே இருக்குறரு' ண்ணு சொல்லுறரு.
'எப்படிக் கண்டுபிடிக்குறது' - ண்ணு கேக்குறரு.

- (ii) சென்னெக்குப் போகலாம்' - ண்ணு நெனெக்குறேன்.

'சென்னெக்குப் போகலாம்' ண்ணு நெனெச்சேன்.
'அவரெச் சந்திக்கணும்' ண்ணு தீர்மானிச்சேன்.
'ஒருத்தரு சென்னெயிலே இருக்குறரு' ண்ணு சொன்னாரு.
'எப்படிக் கண்டுபிடிக்குறது' ண்ணு கேட்டாரு.

'சென்னெக்குப் போகலாம்' ண்ணு நெனெக்கமாட்டேன்.

- | | |
|---|--|
| <p>'அவரெச் சந்திக்கணும்'-
ண்ணு தீர்மானிக்குறேன்.
'எப்படி கண்டு பிடிக்குறது'-
ண்ணு கேக்குறரு.</p> | <p>'அவரெச் சந்திக்கணும்'ண்ணு
தீர்மானிக்கமாட்டேன்.
'எப்படி கண்டுபிடிக்குறது'ண்ணு
கேக்கமாட்டாரு.</p> |
| <p>(iii) 'அவரெச் சந்திக்கணும்'-
ண்ணு தீர்மானிக்குறேன்.
சென்னெக்குப் போகலாம்'
ண்ணு சொல்லுறரு.
'எப்படி கண்டுபிடிக்குறது'-
ண்ணு கேக்குறரு.</p> | <p>அவரெச் சந்திக்கணும்'ண்ணு
தீர்மானிக்கலெ.
சென்னெக்குப் போகலாம்'ண்ணு
சொல்லலெ.
'எப்படி கண்டுபிடிக்குறது'ண்ணு
கேக்கலெ.</p> |

EXERCISES

- g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : நான்.....க்குறேன். (think)
நான் நெனெக்குறேன்.

- (i) உங்களுக்கு.....தெரியுமா ? (address)
- (ii) எப்படி.....பீங்க ? (find out)
- (iii) இது நல்ல..... (idea)
- (iv) விலாசத்தைக் கண்டுபிடிக்குற.....இருக்காது. (trouble)

- h. Select the right case form and use it in the blanks.

உங்களுக்கு, நண்பரோடே, சென்னெயிலே, ஒருத்தரெ,
நாளெக்கு.

- (i) நான்.....போகலாம்.
- (ii) என் நண்பரு.....சந்திக்கணும்.
- (iii)தெரியுமா ?
- (iv) எனக்கு.....எல்லா எடமும் தெரியாது.
- (v) உங்க.....விலாசத்தைக் கண்டு பிடிக்குற தொல்லெ
இருக்காது.

- i. Make one sentence out of the two sentences, using -ண்ணு.

Model : நான் நெனெக்குறேன்.

'நான் சென்னெக்குப் போகலாம்'.

நான் 'சென்னெக்குப் போகலாம்'ண்ணு நெனெக்குறேன்.

- (i) எனக்குப் புரியலெ.
'எப்படி அந்த விலாசத்தைக் கண்டு பிடிக்குறது ?'
- (ii) நான் நெனெக்குறேன்.
'நான் ஒருத்தரெச் சந்திக்கணும்'

- (iii) நான் நெனைக்குறேன்.
'நான் அவரெ வரச் சொல்லணும்.'
- (iv) எனக்குப் புரியலெ.
'எப்படி எழுதச் சொல்லணும்?'
- (v) நான் நெனைக்குறேன்.
'எனக்கு எல்லா எடமும் சரியாத் தெரியாது.'

j. Answer these questions.

- (i) நீங்க 'நாளெக்கு ஊருக்குப் போகலாம்'ண்ணு நெனைக்குறீங்களா ?
- (ii) உங்களுக்குச் சென்னையிலே எல்லா எடமும் தெரியுமா ?
- (iii) நீங்க ஊருக்குப் போறப்ப உங்க மனெலியெ ஸ்டேஷனுக்கு வரச் சொல்லிக் கடிதம் எழுதுவீங்களா ?
- (iv) 'தமிழ்லே 'ஹ' எப்படி எழுதுறது'ண்ணு உங்களுக்குத் தெரியுமா ?
- (v) 'மைதூர் மிருகக் காட்சிச் சாலெக்கு எப்படிப் போறது'ண்ணு உங்களுக்குத் தெரியுமா ?
- (vi) 'நீங்க இந்தப் பரீட்சையிலே பாஸாவீங்க'ண்ணு நெனைக்குறீங்களா ?
- (vii) நீங்க உங்க நண்பரெ ஞாயிற்றுக் கெழெமெ சர்ப்பிட வரச் சொன்னீங்களா ?
- (viii) நீங்க உங்க நண்பரெ எத்தனெ மணிக்கு வரச் சொன்னீங்க ?

VOCABULARY

ஒருத்தரு	'a person'	விலாசம்	'address'
கண்டுபிடி	'find out'	யோசனெ	'idea'
தொல்லெ	'trouble'		

GRAMMAR

20.84.201. At times, the quotative particle is used to quote what the speaker thinks doing of himself. Example :

20. 84. 201. நான் 'நாளெக்குச் சென்னெக்குப் போகலாம்'ண்ணு நெனைக்குறேன்.
எப்படி அந்த விலாசத்தெக் கண்டுபிடிக்குறது'-
ண்ணு எனக்குப் புரியலெ.

20.84.202. Literally speaking, the following is the equivalent of the indirect speech as in English. The quotative particle -ண்ணு means 'that' here. Example:

20. 84. 202. பேராசிரியரு 'அவருக்குத் தெரிஞ்ச ஒருத்தரு சென்னையிலே இருக்குறரு'ண்ணு சொன்னாரு.

Sandhi: ஒருத்தரெ + சந்திக்கணும் → ஒருத்தரெச் சந்திக்கணும்
விலாசத்தெ + கண்டுபிடிக்குறது → விலாசத்தெக்
கண்டுபிடிக்குறது (Refer S.20 in 2.17)

நாளெக்கு + சென்னெக்கு → நாளெக்குச் சென்னெக்குப் (போகலாம்)
சென்னெக்கு + போகலாம் → சென்னெக்குப் போகலாம்
அவருக்கு + தெரிஞ்ச → அவருக்குத் தெரிஞ்ச
எனக்கு + புரியலெ → எனக்குப் புரியலெ (Refer S.18 in 2.14)
சரியா + தெரியாது → சரியாத் தெரியாது (Refer S.21 in 3.20)
வர + சொல்லி → வரச் சொல்லி
எழுத + சொல்லணும் → எழுதச் சொல்லணும் (Refer S.29 in 15.56)

UNIT 21

LESSON 85

GOING ON A PILGRIMAGE

DIALOGUE

சுரேஷ் : ஸார், நீங்க நாளெக்குத்
திருச்செந்தூர் கோயிலு-
க்குப் போறீங்க-
ளாமே?

Sir, it seems you are going to Thiru-
chendur temple tomorrow?

சுந்தரம் : ஆமா.... திருச்செந்தூர்
முருகனுக்கு ஒரு நேர்த்-
திக்கடன் இருக்குதுங்க.

Yes....There is a vow to fulfill for
Thiruchendur Murugan.

சுரேஷ் : நீங்களும் உங்க மனைவி
யும் போறீங்களா?

Are you going with your wife?

சுந்தரம் : ஆமா. நானும் என்
மனைவியும் போறோம்.
கூட ராமுவும் அவன்
மனைவியும் வருங்க.

Yes. I and my wife are going. Ramu
and his wife are also coming with us.

சுரேஷ் : எப்படி நேர்த்திக்கடன்
செய்விங்க ?

How will (you) fulfill your vow ?

சுந்தரம் : கடல்லை குளிச்சு ,
அர்ச்சனை பண்ணி ,
கோயிலைச் சுத்திவந்து,
சாமியெக்கும்பிட்டு
நேர்த்திக்கடன் செய்
வோம்.

We will fulfill the vow by bathing
in the sea, performing 'archana',
circumambulating the temple and by
praying the God.

சுரேஷ் : கடல்லையா குளிப்பீங்க?
உங்களுக்கு நீந்தத்
தெரியுமா ?

Will (you) take bath in the sea ? Do
you know swimming ?

சுந்தரம் : தெரியும். நீங்களும்
நரசய்யாவும் வாங்க -
ளேன்

Yes, I know. Why don't you and
Narasaiah come along ?

சுரேஷ் : இல்லெங்க அடுத்த
வாரம் பரீட்சை இருக்-
குது. நானும் நரசய்யா
வும் ஒண்ணு உக்கார்ந்து
படிக்குறோம். மூர்த்தியும்
அவரோடே மனைவியும்
இண்ணெக்கு ஊருக்குப்
போறாங்க. உங்களுக்குத்
தெரியுமா ?

No, sir. There is a test next week. I
and Narasaiah will sit together and
study. Mr. Murthi and his wife are
going to their place today. Do you
know (it) ?

சுந்தரம் : ஆமா, நேத்து மூர்த்தி
சொன்னாரு.

Yes....Mr. Murthi told me yesterday.

சுரேஷ் : நான் அவங்களைப்
பார்க்கணும். வரட்டுமா?

I have to go and see them (now).
Shall I take leave of you, sir ?

சுந்தரம் : சரி, வாங்க.

O. K. Please do.

DRILLS

a. Variation drill

21. 85. 203. நானும் என் மனைவியும் போறோம்.
நானும் நரசய்யாவும் படிக்குறோம்.
21. 85. 204. நீங்களும் உங்க மனைவியும் போறீங்களா ?
நீங்களும் நரசய்யாவும் வாங்களேன்.
21. 85. 205. ராமுவும் அவன் மனைவியும் வருங்க.
மூர்த்தியும் அவரோடே மனைவியும் ஊருக்குப்
போறாங்க.

b. Build up drill

- | | |
|--|---|
| (i) நானும் என் மனைவியும்
போறோம்.
போறோம்
நானும் என் மனைவியும் | நானும் என் மனைவியும்
போறோம்.
போறோம்
நானும் என் மனைவியும்
போறோம். |
| (ii) நீங்களும் நரசய்யாவும்
வாங்களேன்.
வாங்களேன்
நீங்களும் நரசய்யாவும் | நீங்களும் நரசய்யாவும் வாங்க-
ளேன்.
வாங்களேன்
நீங்களும் நரசய்யாவும் வாங்க-
ளேன். |
| (iii) ராமுவும் அவன் மனைவியும்
வறாங்க.
வறாங்க
ராமுவும் அவன் மனைவியும் | ராமுவும் அவன் மனைவியும்
வறாங்க.
வறாங்க
ராமுவும் அவன் மனைவியும்
வறாங்க. |

c. Expansion drill

- | | |
|--|--|
| (i) நானும் என் மனைவியும்
போறோம்.
திருச்செந்தூருக்குப்
போறோம் | நானும் என் மனைவியும்
போறோம்.
நானும் என் மனைவியும்
திருச்செந்தூருக்குப் போறோம். |
| (ii) மூர்த்தியும் அவரோடெ
மனைவியும் போறாங்க.
ஊருக்குப் போறாங்க
இண்ணைக்குப் போறாங்க | மூர்த்தியும் அவரோடெ
மனைவியும் போறாங்க.
மூர்த்தியும் அவரோடெ மனைவி
யும் ஊருக்குப் போறாங்க.
மூர்த்தியும் அவரோடெ மனைவி
யும் இண்ணைக்கு ஊருக்குப்
போறாங்க. |

d. Question-Answer drill

- (i) Q: நீங்க நாளெக்குத் திருச்செந்தூர் கோயிலுக்குப்
போறீங்களாமே ?
A: ஆமா.
- (ii) Q: நீங்களும் உங்க மனைவியும் போறீங்களா ?
A: ஆமாங்க.... நானும் என் மனைவியும் போறோம்.
- (iii) Q: மூர்த்தியும் அவரோடெ மனைவியும் இண்ணைக்கு
ஊருக்குப் போறாங்க, உங்களுக்குத் தெரியுமா ?
A: ஆமா.... நேத்து மூர்த்தி சொன்னாரு.

e. Substitution drill

(i) நானும் நரசய்யாவும்
படிக்குளோம்.
Substitute and change the
noun accordingly.
சுரேஷ்
மூர்த்தி
மாலா
ரவி

நானும் நரசய்யாவும்
படிக்குளோம்.

நானும் சுரேஷும் படிக்குளோம்.
நானும் மூர்த்தியும் படிக்குளோம்.
நானும் மாலாவும் படிக்குளோம்.
நானும் ரவியும் படிக்குளோம்.

(ii) நீங்களும் உங்க மனைவியும்
போறீங்களா ?
Substitute and change the
noun accordingly.
அம்மா

நீங்களும் உங்க மனைவியும்
போறீங்களா ?

அக்கா

நீங்களும் உங்க அம்மாவும்
போறீங்களா ?

தங்கை

நீங்களும் உங்க அக்காவும்
போறீங்களா ?

சின்னம்மா

நீங்களும் உங்க தங்கையும்
போறீங்களா ?

நீங்களும் உங்க சின்னம்மாவும்
போறீங்களா ?

(iii) ராமுவும் அவன் மனைவியும்
வறாங்க.
Substitute and change the
noun accordingly.
மூர்த்தி

ராமுவும் அவன் மனைவியும்
வறாங்க.

ரவி

மூர்த்தியும் அவன் மனைவியும்
வறாங்க.

நரசய்யா

ரவியும் அவன் மனைவியும்
வறாங்க.

சுரேஷ்

நரசய்யாவும் அவன் மனைவியும்
வறாங்க.

சுரேஷும் அவன் மனைவியும்
வறாங்க.

(iv) நாங்க செய்வோம்.
Substitute and change the
verb accordingly.
குளி
கும்பிடு
அர்ச்சனெ பண்ணு
சுத்து

நாங்க செய்வோம்.

நாங்க குளிப்போம்.

நாங்க கும்பிடுவோம்.

நாங்க அர்ச்சனெ பண்ணுவோம்.

நாங்க சுத்துவோம்.

நீந்து
உக்காரு
சொல்லு

நாங்க நீந்துவோம்.
நாங்க உக்காருவோம்.
நாங்க சொல்லுவோம்.

f. Integration drill

(i) நான் போறேன்.
என் மனைவி போறா.
நான் படிக்குறேன்.
நரசய்யா படிக்குறா.
நீங்க போறீங்களா ?
உங்க மனைவி போறாங்களா ?
ராமு வறன்.
அவன் மனைவி வறங்க.
மூர்த்தி போறாரு.
அவரோடே மனைவி
போறங்க.

நானும் என் மனைவியும்
போறோம்.
நானும் நரசய்யாவும் படிக்குறோம்.
நீங்களும் உங்க மனைவியும்
போறீங்களா ?
ராமுவும் அவன் மனைவியும்
வறங்க.
மூர்த்தியும் அவரோடே
மனைவியும் போறங்க.

(ii) நாங்க கடல்லே குளிப்போம்.
நாங்க நேர்த்திக்கடன்
செய்வோம்.

நாங்க கடல்லே குளிச்ச நேர்த்-
திக்கடன் செய்வோம்.

நாங்க அர்ச்சனெ பண்ணு-
வோம்.
நாங்க நேர்த்திக்கடன்
செய்வோம்.

நாங்க அர்ச்சனெ பண்ணி
நேர்த்திக்கடன் செய்வோம்.

நாங்க கோயிலெச் சுத்து-
வோம்.
நாங்க நேர்த்திக்கடன்
செய்வோம்.

நாங்க கோயிலெச் சுத்தி
நேர்த்திக்கடன் செய்வோம்.

நாங்க சாமியெக் கும்பிடு-
வோம்.
நாங்க நேர்த்திக்கடன்
செய்வோம்.

நாங்க சாமியெக் கும்பிட்டு
நேர்த்திக்கடன் செய்வோம்.

g. Transformation drill

(i) நானும் என் மனைவியும்
போறோம்.
நானும் என் அம்மாவும்
போறோம்.
நானும் நரசய்யாவும்
படிக்குறோம்.

நீங்களும் உங்க மனைவியும்
போறீங்களா ?
நீங்களும் உங்க அம்மாவும்
போறீங்களா ?
நீங்களும் நரசய்யாவும்
படிக்குறீங்களா ?

ராழுவும் அவன் மனைவியும் வறங்க.	ராழுவும் அவன் மனைவியும் வறங்களா ?
மூர்த்தியும் அவரு மனைவியும் போனாங்க.	மூர்த்தியும் அவரு மனைவியும் போனாங்களா ?

EXERCISES

- h. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : ஒரு இருக்குது. (vow)

ஒரு நேர்த்திக்கடன் இருக்குது.

- (i) நாங்க பண்ணுவோம். (offering/worship)
- (ii) நாங்க கோயிலெச் வேம். (circumambulate)
- (iii) உங்களுக்கு + அத் தெரியுமா ? (swim)
- (iv) நானும் நரசய்யாவும் படிக்குறோம். (together)

- i. Write the word represented by the formula.

Example : நானும் நான் + Conj.

- (i) மனைவி + Conj. :
- (ii) ராழ + Conj. :
- (iii) நரசய்யா + Conj. :
- (iv) மூர்த்தி + Conj. :
- (v) நீங்க + Conj. :
- (vi) அவங்க + Conj. :

- j. Join these words as in the examples :

Example : சுரேஷ் — சுந்தரம்

சுரேஷும் சுந்தரமும்

- (i) நான் — நீங்க
- (ii) நீங்க — அவரு
- (iii) அவரு — இவரு
- (iv) இவங்க — அவங்க
- (v) நீங்க — உங்க மனைவி
- (vi) நான் — என் மனைவி
- (vii) ராழ — உன் மனைவி
- (viii) சுரேஷ் — நரசய்யா
- (ix) மூர்த்தி — அவரோடெ
மனைவி
- (x) நான் — நரசய்யா

- k. Fill up the blanks using the appropriate conjugated form (present) of the verb given in parentheses.

- (i) நானும் என் மனைவியும் (போ)
- (ii) நானும் நரசய்யாவும் (படி)
- (iii) நீங்களும் உங்க மனைவியும் (வா)
- (iv) நரசய்யாவும் நீங்களும் (புறப்படு)
- (v) மூர்த்தியும் அவரோடெ மனைவியும் (சாப்பிடு)
- (vi) ராழுவும் அவன் மனைவியும் (தூங்கு)

l. Make one sentence out of two sentences, using -உம்.

- (i) நான் கோயிலுக்குப் போறேன்.
என் மனைவி கோயிலுக்குப் போறா.
- (ii) நீங்க போறீங்களா ?
உங்க மனைவி போறாங்களா ?
- (iii) நீங்க எப்படிச் செய்வீங்க ?
உங்க மனைவி எப்படிச் செய்வாங்க ?
- (iv) நான் படிக்குறேன்.
நரசய்யா படிக்குறாரு.
- (v) மூர்த்தி ஊருக்குப் போறாரு.
அவரோடே மனைவி ஊருக்குப் போறாங்க.
- (vi) உங்களுக்குத் தெரியுமா ?
உங்க மனைவிக்குத் தெரியுமா ?
- (vii) பேராசிரியரு இண்ணைக்குப் போறாரு.
கமலா அம்மா இண்ணைக்குப் போறாங்க.

m. Select the right case form and use it in the blank with suitable form.

திருச்செந்தூருக்கு, சாமியே,
கடல்லே, கோயிலே.

- (i) நாங்க குளிப்போம்.
- (ii) நாங்க சுத்துவோம்.
- (iii) நாங்க கும்பிடுவோம்.
- (iv) நீங்க போறீங்களாமே ?

n. Join the following according to the sandhi rules.

- (i) மனைவி + உம் : (ii) நரசய்யா + உம் :
- மூர்த்தி + உம் : ராமு + உம் :

o. Answer these questions.

- (i) நீங்களும் உங்க மனைவியும் திருச்செந்தூருக்குப் போறீங்களா ?
- (ii) உங்களுக்கு நேர்த்திக் கடன் இருக்குதா ?
- (iii) உங்களுக்கு நீந்தத் தெரியுமா ?
- (iv) நீங்க கடல்லே குளிப்பீங்களா ?
- (v) நீங்களும் உங்க நண்பரும் தினந்தோறும் மார்க்கெட்டுக்குப் போறீங்களா ?

VOCABULARY

தேர்த்திக்கடன்	'vow to a deity'	அர்ச்சனை	'offering flowers etc., along with recitation of the holy names of deity'
அர்ச்சனை	'worship by offering flowers etc., along with recitation of the holy names of deity'		
பண்ணு			
சாமி	'the God'	சுத்திவா	'circumambulate'
நீந்து	'swim'	ஒண்ணு	'together'

GRAMMAR

21.85.203. -உம் is the conjunctive particle in Tamil. In the syntactic process of conjunction this particle is added to any word to be conjoined. Let us consider the following pairs of sentences.

1. நான் போறேன்.
என் மனைவி போறா.
2. நீங்க போறீங்களா ?
உங்க மனைவி போகுங்களா ?
3. ராமு வருன்.
அவன் மனைவி வரு.

The sentence pairs (1)-(3) can be conjoined as follows.

4. நானும் என் மனைவியும் போறோம்.
5. நீங்களும் உங்க மனைவியும் போறீங்களா ?
6. ராமுவும் அவன் மனைவியும் வருங்க.

Note that the noun phrases நான் and என் மனைவி, நீங்க and உங்க மனைவி and ராமு and அவன் மனைவி are conjoined by adding the particle -உம்.

In the conjoined sentences (4)-(6) we see a difference in agreement between the subject and the predicate. In these sentences the noun phrases such as நானும் என் மனைவியும், நீங்களும் உங்க மனைவியும் and ராமுவும் அவன் மனைவியும் have the function of a subject and agree with the predicates in person and number as போறோம், போறீங்களா and வருங்க respectively. These agreement rules have been summarized as follows.

- (i) The combination of the first and second person pronouns, or the first and third person pronouns or the first, second and third person pronouns in the subject position agrees with the predicate in person and number viz., -ஓம்.

21. 85. 203. நானும் என் மனைவியும் போறோம்.
நானும் நரசய்யாவும் படிக்குறோம்.

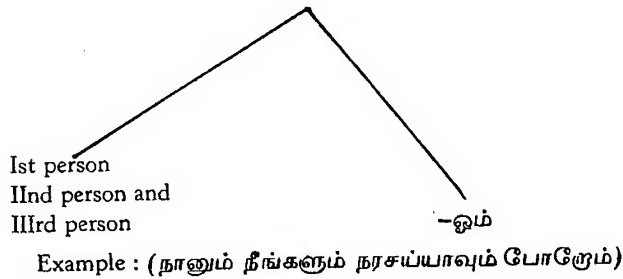
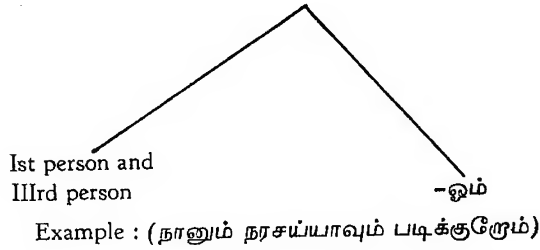
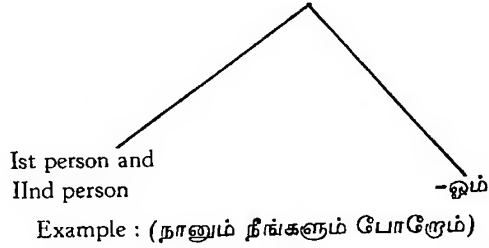
- (ii) The combination of the second and third person pronouns, in the subject position agrees with the predicate in person and number viz., -ஈங்க.

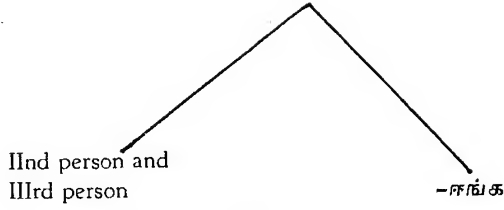
21. 85. 204. நீங்களும் உங்க மனைவியும் போறீங்களா ?

- (iii) The combination of the third person pronouns in the subject position agrees with the predicate in person and number viz., -ஆங்க.

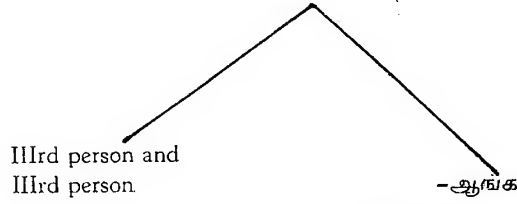
21. 85. 205. ராமுவும் அவன் மனைவியும் வருங்க.
மூர்த்தியும் அவரோடெ மனைவியும் ஊருக்குப்
போளுங்க.

In this lesson, we have dealt with the conjunction of noun phrases in the subject position. The above rules can be schematically represented as follows.





Example : (நீங்களும் உங்க மனைவியும் போறீங்களா ?)



Example : (ராமுவும் அவன் மனைவியும் வருங்க.)

Sandhi: மனைவி + உம் → மனைவியும்

கடல்லை + ஆ → கடல்லையா (Refer S.8 in 1.5)

ராமு + உம் → ராமுவும்

நரசய்யா + உம் → நரசய்யாவும் (Refer S.9 in 1.7)

கோயிலுக்கு + போறீங்களாமே → கோயிலுக்குப் போறீங்களாமே

ஊருக்கு + போறாங்க → ஊருக்குப் போறாங்க (Refer S.18 in 2.14)

கோயிலை + சுத்தி → கோயிலைச் சுத்தி

அவங்களை + பார்க்கணும் → அவங்களைப் பார்க்கணும்

(Refer S.20 in 2.17)

நீந்த + தெரியுமா → நீந்தத் தெரியுமா (Refer S. 29 in 15.56)

UNIT 21

LESSON 86

AT THE POST OFFICE

DIALOGUE

சுரேஷ் : ஸார், இந்தத் தபாலெக்
கல்கத்தாவுக்கு அனுப்-
பணும்.

Sir, (I) want to send this letter to
Calcutta.

போஸ்ட் மாஸ்டர் : இ ப் ப டி க்
கொடுங்க. சாதாரணத்
தபாலா அல்லது பதிவுத்
தபாலா ?

Give (it) here, sir. Would you like
to send it by ordinary post or
registered post ?

சுரேஷ் : பதிவுத் தபாலுங்க.

I would like to send it by registered
post, sir.

போஸ்ட் மாஸ்டர் : மூன்று ரூபா
அம்பது பைசாவுக்கு
ஸ்டாம்பு ஒட்டுங்க....
கவர் மேலே 'ரெஜிஸ்டர்
போஸ்ட்'ண்ணு எழுது-
ங்க. வேற என்ன
வேணுங்க ?

Please affix stamp for three rupees
and fifty paise....And please write
'registered post' on the cover. What
else do you want, sir ?

சுரேஷ் : முனு ரூபாய் அம்பது
பைசாவுக்கு ஸ்டாம்பு
கொடுங்க. அப்புறம்,
பத்துக் கார்டும், பதி-
னஞ்சு இன்லண்ட்
லெட்டரும் கொடுங்க....
அம்பது ரூபாய் மணி-
யார்டர் அனுப்பனுங்-
களே !

Give (me) stamps for three rupees
and fifty paise. In addition, give me
ten cards and fifteen inland letters,
sir....I want to send fifty rupees by
money order too.

போஸ்ட் மாஸ்டர் : அந்தப் பக்கம்
'மணியார்டர்'ண்ணு ஒரு
போர்டு தெரங்குது
ங்களே...அந்தக் கவுண்டர்-
லே கொடுங்க.

There is a board with money order
sign that side....Please give (it) in
that counter, sir.

சுரேஷ் : ஒரு தந்தியும் கொடுக்க-
ணுங்க.

(I) want to send a telegram too, sir.

போஸ்ட் மாஸ்டர் : அடுத்த
கவுண்டர்லே கொடுங்க.

Please give (it) in the next counter,
sir.

சுரேஷ் : ரெண்டு மணியார்டர்
பாரமும் ஒரு தந்தி
பாரமும் கொடுங்க. இப்ப
ஒரு தந்தி கொடுத்தா
அது பம்பாய்க்கு எப்பப்
போய்ச் சேரும் ?

Please give me two money order
forms and a telegraph form. If a
telegram is given now when will
that reach Bombay ?

போஸ்ட் மாஸ்டர் : இண்ணைக்கு
மாலையிலே அல்லது
நாளெக்குக் காலையிலே
போய்ச் சேரும். நீங்க
எட்டு ரூபாய் பத்துப்
பைசா கொடுங்க.

(It will reach Bombay) this evening
or tomorrow morning. You please
give eight rupees ten paise.

சுரேஷ் : இந்தாங்க.

Please take.

DRILLS

a. Variation drill

21. 86. 206. கார்டும் இன்லண்ட் லெட்டரும் கொடுங்க.
மணியார்டர் பாரமும் ஒரு தந்தி பாரமும்
கொடுங்க.

21. 86. 207. மாலையிலே அல்லது நாளெக்குக் காலையிலே
போய்ச் சேரும்.

சாதாரணத் தபாலா அல்லது பதிவுத் தபாலா ?

b. Build up drill

- | | |
|---|---|
| (i) கார்டும் இன்லண்ட்
லெட்டரும் கொடுங்க.
கொடுங்க
கார்டும் இன்லண்ட்
லெட்டரும் | கார்டும் இன்லண்ட் லெட்டரும்
கொடுங்க.
கொடுங்க
கார்டும் இன்லண்ட் லெட்டரும்
கொடுங்க. |
| (ii) மாலையிலே அல்லது
நாளெக்குக் காலையிலே
போய்ச் சேரும்.
போய்ச் சேரும்
காலையிலே
மாலையிலே அல்லது
நாளெக்கு | மாலையிலே அல்லது நாளெக்குக்
காலையிலே போய்ச் சேரும்.
போய்ச் சேரும்
காலையிலே போய்ச் சேரும்
மாலையிலே அல்லது நாளெக்குக்
காலையிலே போய்ச் சேரும். |

c. Expansion drill

- | | |
|--|--|
| (i) நீங்க கொடுங்க.
கார்டும் இன்லண்ட்
லெட்டரும் கொடுங்க
பத்து கொடுங்க | நீங்க கொடுங்க.
நீங்க கார்டும் இன்லண்ட்
லெட்டரும் கொடுங்க.
நீங்க பத்துக் கார்டும் இன்லண்ட்
லெட்டரும் கொடுங்க. |
| (ii) நீங்க கொடுங்க.
மணியார்டர் பாரமும் ஒரு
தந்தி பாரமும் கொடுங்க
ரெண்டு கொடுங்க | நீங்க கொடுங்க.
நீங்க மணியார்டர் பாரமும் ஒரு
தந்தி பாரமும் கொடுங்க.
நீங்க ரெண்டு மணியார்டர்
பாரமும் ஒரு தந்தி பாரமும்
கொடுங்க. |

d. Question-Answer drill

- (i) Q: சாதாரணத் தபாலா அல்லது பதிவுத் தபாலா ?
A: பதிவுத் தபாலுங்க.
- (ii) Q: வேறே என்ன வேணுங்க ?
A: முணு ரூபாய் அம்பது பைசாவுக்கு இருபத்தியஞ்சு
பைசா ஸ்டாம்பு கொடுங்க.
- (iii) Q: இப்ப ஒரு தந்தி கொடுத்தா அது கல்கத்தாவுக்கு
எப்பப் போய்ச் சேரும் ?
A: இண்ணெக்கு மாலையிலே அல்லது நாளெக்குக்
காலையிலே போய்ச் சேரும்.

e. Substitution drill

- (i) கார்டும் இன்லண்ட்
லெட்டரும் கொடுங்க.
Substitute and change the
noun accordingly.
கவர்

தந்தி பாரம்

மணியார்டர் பாரம்

- (ii) காலெயிலே அல்லது மாலெ
யிலே போய்ச் சேரும்.
Substitute
மத்தியானம்

சாயங்காலம்

ராத்திரி

- (iii) இதெக் கல்கத்தாவுக்கு
அல்லது பம்பாய்க்கு
அனுப்பணும்.
Substitute and change the
noun accordingly.
சென்னெ

திருத்தணி

டெல்லி

- (iv) இது தபால்.

Substitute

ஸ்டாம்பு

கவர்

கார்டு

இன்லண்ட் லெட்டர்

தந்தி பாரம்

மணியார்டர் பாரம்

பதிவுத் தபால்

சாதாரணத் தபால்

கார்டும் இன்லண்ட் லெட்டரும்
கொடுங்க.

கவரும் இன்லண்ட் லெட்டரும்
கொடுங்க.

தந்திபாரமும் இன்லண்ட்
லெட்டரும் கொடுங்க.

மணியார்டர் பாரமும் இன்லண்ட்
லெட்டரும் கொடுங்க.

காலெயிலே அல்லது மாலெயிலே
போய்ச் சேரும்.

காலெயிலே அல்லது மத்தியானம்
போய்ச் சேரும்.

காலெயிலே அல்லது சாயங்காலம்
போய்ச் சேரும்.

காலெயிலே அல்லது ராத்திரி
போய்ச் சேரும்.

இதெக் கல்கத்தாவுக்கு அல்லது
பம்பாய்க்கு அனுப்பணும்.

இதெக் கல்கத்தாவுக்கு அல்லது
சென்னெக்கு அனுப்பணும்.

இதெக் கல்கத்தாவுக்கு அல்லது
திருத்தணிக்கு அனுப்பணும்.

இதெக் கல்கத்தாவுக்கு அல்லது
டெல்லிக்கு அனுப்பணும்.

இது தபால்.

இது ஸ்டாம்பு.

இது கவர்.

இது கார்டு.

இது இன்லண்ட் லெட்டர்.

இது தந்தி பாரம்.

இது மணியார்டர் பாரம்.

இது பதிவுத் தபால்.

இது சாதாரணத் தபால்.

f. Integration drill

- | | |
|---|--|
| (i) கார்டு கொடுங்க.
இன்லண்ட் லெட்டர்
கொடுங்க.
கார்டு கொடுங்க.
கவர் கொடுங்க.
மணியார்டர் பாரம்
கொடுங்க.
தந்தி பாரம் கொடுங்க. | கார்டும் இன்லண்ட் லெட்டரும்
கொடுங்க.
கார்டும் கவரும் கொடுங்க.
மணியார்டர் பாரமும் தந்தி
பாரமும் கொடுங்க. |
| (ii) இது சாதாரணத் தபாலா ?
இது பதிவுத் தபாலா ?
இது காலெயிலே
போய்ச்சேரும்.
இது மாலெயிலே
போய்ச்சேரும்.
பத்துக் கார்டு கொடுங்க.
பதினஞ்சு இன்லண்ட்
லெட்டர் கொடுங்க.
ஒரு தந்திபாரம் கொடுங்க.
ஒரு மணியார்டர் பாரம்
கொடுங்க. | இது சாதாரணத் தபாலா அல்லது
பதிவுத் தபாலா ?
இது காலெயிலே அல்லது
மாலெயிலே போய்ச் சேரும்.
பத்துக் கார்டு அல்லது பதினஞ்சு
இன்லண்ட் லெட்டர் கொடுங்க.
ஒரு தந்தி பாரம் அல்லது ஒரு
மணியார்டர் பாரம் கொடுங்க. |

EXERCISES

- g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : இந்தத்..... + எக் கல்கத்தாவுக்கு
அனுப்பணும். (post, letter)

இந்தத் தபாலெக் கல்கத்தாவுக்கு அனுப்பணும்.

- (i) இது + ஆ ? (ordinary post or letter)
- (ii) இது + ஆ ? (registered post or letter)
- (iii) நீங்க ஒட்டுங்க. (stamp)
- (iv) நீங்க ஸ்டாம்பு ங்க. (affix)
- (v) அந்தப் பக்கம் ஒரு போர்டு ங்க. (hang)
- (vi) ஒரு கொடுங்க. (telegraph form)

- h. Join these words as in the examples.

Example : கார்டு — இன்லண்ட் லெட்டர்
கார்டும் இன்லண்ட் லெட்டரும்

- (i) கல்கத்தாவுக்கு — பம்பாய்க்கு
- (ii) மணியார்டர் பாரம் — தந்தி பாரம்

- (iii) காட்டு — தந்தி பாரம்
- (iv) காலையிலே — மாலையிலே
- (v) அம்பது ரூபாய் — பத்துபைசா
- (vi) காட்டு — போட்டு
- (vii) இண்ணெக்கு — நாளெக்கு
- (viii) ரூபாய் — பைசா

Example : மணியார்டர் பாரம் — தந்தி பாரம்
மணியார்டர் பாரம் அல்லது தந்தி பாரம்

- (i) கல்கத்தாவுக்கு — பம்பாய்க்கு
- (ii) காட்டு — கவர்
- (iii) காட்டு — இன்லண்ட் லெட்டர்
- (iv) காலையிலே — மாலையிலே
- (v) பத்து — பதினஞ்சு
- (vi) ரூபாய் — பைசா
- (vii) இண்ணெக்கு — நாளெக்கு
- (viii) சாதாரணத் தபால் — பதிவுத் தபால்
- (ix) அனுப்புங்க — கொடுங்க
- (x) எழுதுங்க — ஒட்டுங்க

i. Fill up the blanks using the appropriate conjugated form (present) of the verb given in parentheses.

- (i) நான் கார்டும் இன்லண்ட் லெட்டரும் (கொடு)
- (ii) அவன் மணியார்டர் பாரமும் தந்தி பாரமும் (தா)
- (iii) அவ ஒரு தந்தியும் மணியார்டரும் (அனுப்பு)
- (iv) நான் காலையிலேயும் மாலையிலேயும் வீட்டுக்கு
(வா)
- (v) நான் இந்தக் கவுண்டர்லேயும் அந்தக் கவுண்டர்லேயும்
பணம் (வாங்கு)

j. Fill up the blank using the appropriate conjugated form (future) of the verb given in parentheses.

- (i) அவரு காலையிலே அல்லது மாலையிலே (வா)
- (ii) நான் தந்திபாரம் அல்லது மணியார்டர் பாரம்
(கொடு)
- (iii) நீங்க சாதாரணத் தபால் அல்லது பதிவுத் தபால்
(அனுப்பு)
- (iv) அவ கல்கத்தாவுக்கு அல்லது பம்பாய்க்கு (அனுப்பு)

k. Make one sentence out of two sentences, using -உம்.

- (i) நீங்க பத்துக்காட்டு-கொடுங்க.
நீங்க பதினஞ்சு இன்லண்ட் லெட்டர் கொடுங்க.

- (ii) நீங்க இண்ணெக்குக் காலையிலே வாங்க.
நீங்க இண்ணெக்கு மாலையிலே வாங்க.
- (iii) மணியார்டர் பாரம் கொடுங்க.
தந்திபாரம் கொடுங்க.
- (iv) அவன் கல்கத்தாவுக்குப் போறான்.
அவன் பம்பாய்க்குப் போறான்.
- (v) நீங்க அம்பது ரூபாய் கொடுங்க.
நீங்க பத்துபைசா கொடுங்க.

I. Make one sentence out of two sentences, using அல்லது.

- (i) இது சாதாரணத் தபாலா ?
இது பதிவுத் தபாலா ?
- (ii) இந்தத் தபாலெக் கல்கத்தாவுக்கு அனுப்பணும்.
இந்தத் தபாலெப் பம்பாய்க்கு அனுப்பணும்.
- (iii) நீங்க இருபத்தியஞ்சு பைசா ஸ்டாம்பு ஒட்டுங்க.
நீங்க அம்பது பைசா ஸ்டாம்பு ஒட்டுங்க.
- (iv) இது இண்ணெக்குக் காலையிலே போய்ச் சேரும்.
இது இண்ணெக்கு மாலையிலே போய்ச் சேரும்.
- (v) நீங்க பத்து பைசா கொடுங்க.
நீங்க பதினஞ்சு பைசா கொடுங்க.
- (vi) இது இண்ணெக்குப் போய்ச் சேரும்.
இது நாளெக்குப் போய்ச் சேரும்.
- (vii) நீங்க தந்தி கொடுக்குறீங்களா ?
நீங்க மணியார்டர் அனுப்புறீங்களா ?
- (viii) ஒரு கார்டு கொடுங்க.
ஒரு கவர் கொடுங்க.

m. Answer these questions.

- (i) நீங்க இண்ணெக்குப் போஸ்டாபீசுக்குப் போனீங்களா ?
- (ii) நீங்க போஸ்டாபீசிலே இண்ணெக்குக் கார்டு
வாங்குனீங்களா ? அல்லது கவர் வாங்குனீங்களா ?
- (iii) உங்க மனைவிக்கு நீங்க எத்தனெ ரூபாய் மணியார்டர்
பண்ணுறீங்க ?
- (iv) இப்ப உங்க ஊருக்கு ஒரு தந்தி கொடுத்தா எத்தனெ
மணிக்குப் போய்ச் சேரும் ?
- (v) நீங்க வருஷக் கடைசியிலே ஊருக்குப் போவீங்களா அல்லது
தமிழ்நாட்டுக்குப் போவீங்களா ?
- (vi) நீங்க இண்ணெக்கு மாலையிலே ஹாஸ்டலுக்குப்
போறீங்களா ? அல்லது சினிமாவுக்குப் போறீங்களா ?
- (vii) இப்ப நீங்க எழுதுறீங்களா அல்லது படிக்குறீங்களா ?

VOCABULARY

போஸ்ட்	'post, letter'	அல்லது	'or'
பதிவுத்தபால்	'registered post'	ஸ்டாம்பு	'stamp'
ஒட்டு	'affix'	கவர்	'post cover'
கார்டு	'post card'	இன்லண்ட்	
		லெட்டர்	'inland letter'
மணியார்டர்	'money order'	போர்டு	'board'
தொங்கு	'hang'	போஸ்ட்	
		மாஸ்டர்	'post master'

GRAMMAR

21.86.206. In this lesson we again deal with the conjunction. As it is indicated in the previous lesson the process of conjoining the noun phrases is same irrespective of their position of occurrence in a sentence. In the following examples the conjunctive particle -உம் is attached to the various objects. Example :

21. 86. 206. கார்டும் இன்லண்ட் லெட்டரும் கொடுங்க.
மணியார்டர் பாரமும் ஒரு தந்தி பாரமும்
கொடுங்க.

Note that the conjunction of verb phrases has been already dealt with in 19.80.

21.86.207. அல்லது 'or' is also a conjunctive particle. In the expressions like மாலெயிலே அல்லது காலெயிலே, சாதாரணத்தபாலா அல்லது பதிவுத்தபாலா etc., it indicates that there is an alternative or choice between the conjoined elements. Example :

21. 86. 207. மாலெயிலே அல்லது நாளெக்குக் காலெயிலே
போய்ச் சேரும்.
சாதாரணத் தபாலா அல்லது பதிவுத் தபாலா ?

Sandhi : இந்த + தபாலெ → இந்தத் தபாலெ

பதிவு + தபாலா → பதிவுத்தபாலா

பத்து + கார்டு → பத்துக் கார்டு

அந்த + பக்கம் → அந்தப் பக்கம் (Refer S.4 in 1.2)

போய் + சேரும் → போய்ச் சேரும் (Refer S.32 in 17.69)

UNIT 21

LESSON 87

WITH THE PORTER

DIALOGUE

சுந்தரம் : இந்தாப்பா போர்ட்டர்,
இந்தச் சாமானெயெல்-
லாம் ஆரவது பிளாட்-
பார்த்துக்கு எடுத்து வர
ணும். எவ்வளவு கூலி
கேக்குறே?

Look ! Porter, you have to bring all
these things to the sixth platform.
Howmuch portorage do (you)
demand ?

போர்ட்டர் : உங்களுக்குத் தெரி-
யாதுங்களா ?....ஏ தே ரா
பார்த்துக் கொடுங்க .
ஆரவது பிளாட்பாரத்-
துலே எந்தப் பக் கம்
சாமானெயெல்லாம்
எறக்கி வைக்கணும் ?

Don't you know (it) sir ?...Give as
you please, sir. On which side of the
sixth platform (you) want (me) to
offload your luggage ?

சுந்தரம் : 'உ ஸ்டாலுக்குப் பக்கத்-
துலையர்வது புஸ்தகக்
கடெக்குப் பக்கத்துலே-
யாவது ஏறக்கி வைக்க
ணும். ரெண்டு ரூபாய்
கொடுக்குறேன் ;
போதுமா ?

You have to offload (my) luggage
either near the tea stall or the book
shop. (I) will give two rupees ; Will
it be sufficient ?

போர்ட்டர் : பத்தாதுங்க. ரெண்டு
துட்கேஸ், ஒரு டிரங்கு,
ஒரு ஹொல்டால், ஒரு
கூடெ இருக்குதுங்க....
முணு ரூபாயாவது
கொடுங்க.

Not enough, sir. (You see), there
are two suitcases, one trunk, one
holdall and one basket....Please give
(me) atleast three rupees.

சுந்தரம் : முணு ரூபாய் ரொம்ப
அதிகம் 'பா. கூட
அம்பது காசு கொடுக்கு-
றேன்.

Three rupees (portage) is too much
....(I) will give fifty paise more.

போர்ட்டர் : இல்லெங்க. கூட
எழுபத்தியஞ்சு காசா-
வது கொடுங்க.

No, sir. (You) give (me) atleast
seventyfive paise more.

சுந்தரம் : சரியப்பா. திருச்சி வண்டி
லேட்டா ?

Alright. Is the Trichy bound train
late ?

போர்ட்டர் : சரியாதெரியலெங்க.
நாலுக்காவது நாலு
பத்துக்காவது வருங்க.

(I) don't know it exactly, sir. (It)
will come at four or four ten.

சுந்தரம் : நேரமாச்சு சீக்கிரமா
சாமானெயெல்லாம்
தூக்கப்பா.

It is the time....Take all the things
quickly.

போர்ட்டர் : சரிங்க.

O. K, sir.

DRILLS

a. Variation drill

21. 87. 208. திருச்சி வண்டி நாலுக்காவது நாலு பத்துக்காவது
வருங்க.

உ ஸ்டாலுக்குப் பக்கதுலேயாவது புஸ்தகக்
கடெக்குப் பக்கத்துலேயாவது ஏறக்கி வை.

21. 87. 209. நீங்க முணு ரூபாயாவது கொடுங்க.

நீங்க எழுபத்தியஞ்சு காசாவது கொடுங்க.

b. Build up drill

(i) திருச்சி வண்டி நாலுக்காவது
நாலு பத்துக்காவது வருங்க.
வருங்க
நாலுக்காவது நாலு பத்துக்-
காவது
திருச்சி வண்டி

திருச்சி வண்டி நாலுக்காவது நாலு
பத்துக்காவது வருங்க.
வருங்க
நாலுக்காவது நாலு பத்துக்காவது
வருங்க
திருச்சி வண்டி நாலுக்காவது நாலு
பத்துக்காவது வருங்க.

(ii) டீஸ்டாலுக்குப் பக்கத்துலே
யாவது புஸ்தகக் கடைக்குப்
பக்கத்துலேயாவது ஏறக்கி
வை.
ஏறக்கி வை
டீஸ்டாலுக்குப் பக்கத்துலே
யாவது புஸ்தகக் கடைக்குப்
பக்கத்துலேயாவது

டீஸ்டாலுக்குப் பக்கத்துலே
யாவது புஸ்தகக் கடைக்குப்
பக்கத்துலேயாவது ஏறக்கி வை.
ஏறக்கி வை
டீஸ்டாலுக்குப் பக்கத்துலே
யாவது புஸ்தகக் கடைக்குப்
பக்கத்துலேயாவது ஏறக்கி வை.

(iii) நீங்க முணு ரூபாயாவது
கொடுங்க.
கொடுங்க
முணு ரூபாயாவது
நீங்க

நீங்க முணு ரூபாயாவது கொடுங்க.
கொடுங்க
முணு ரூபாயாவது கொடுங்க.
நீங்க முணு ரூபாயாவது கொடுங்க.

(iv) நீங்க எழுபத்தியஞ்சு காசா-
வது கொடுங்க.
கொடுங்க
எழுபத்தியஞ்சு காசாவது
நீங்க

நீங்க எழுபத்தியஞ்சு காசாவது
கொடுங்க.
கொடுங்க
எழுபத்தியஞ்சு காசாவது
கொடுங்க
நீங்க எழுபத்தியஞ்சு காசாவது
கொடுங்க.

c. Expansion drill

(i) திருச்சி வண்டி வருங்க.
நாலுக்காவது நாலு பத்துக்-
காவது வருங்க

திருச்சி வண்டி வருங்க.
திருச்சி வண்டி நாலுக்காவது நாலு
பத்துக்காவது வருங்க.

(ii) நீங்க கொடுங்க.
முணு ரூபாயாவது கொடுங்க

நீங்க கொடுங்க.
நீங்க முணு ரூபாயாவது கொடுங்க.

(iii) நீங்க கொடுங்க.
எழுபத்தியஞ்சு காசாவது
கொடுங்க

நீங்க கொடுங்க.
நீங்க எழுபத்தியஞ்சு காசாவது
கொடுங்க.

d. Question-Answer drill

- (i) Q: எவ்வளவு கூலி கேக்குறே ?
A: உங்களுக்குத் தெரியாதுங்களா ?.... ஏதோ பார்த்துக் கொடுங்க.
- (ii) Q: ஆறாவது பிளாட்பாரத்துலே எந்தப் பக்கம் சாமானெயெல்லாம் ஏறக்கி வைக்கணும் ?
A: டீஸ்டாலுக்குப் பக்கத்துலேயாவது புஸ்தகக் கடைக்குப் பக்கத்துலேயாவது ஏறக்கி வைக்கணும்.
- (iii) Q: ரெண்டு ரூபாய் கொடுக்குறேன், போதுமா ?
A: பத்தாதுங்க.... ஒரு டிரங்கு, ரெண்டு துட்கேஸ், ஒரு ஹோஸ்டால், ஒரு கூடெ இருக்குதுங்க. மூணு ரூபாயாவது கொடுங்க.

e. Substitution drill

- (i) நாலுக்காவது நாலு பத்துக்- நாலுக்காவது நாலு பத்துக்காவது
காவது வரும். வரும்.
Substitute and change the
noun accordingly.
பதினஞ்சு நாலுக்காவது நாலு பதினஞ்சுக்-
காவது வரும்.
இருபது நாலுக்காவது நாலு இருபதுக்
காவது வரும்.
மூப்பது நாலுக்காவது நாலு மூப்பதுக்-
காவது வரும்.
நாப்பது நாலுக்காவது நாலு நாப்பதுக்-
காவது வரும்.
அம்பது நாலுக்காவது நாலு அம்பதுக்-
காவது வரும்.
- (ii) நீங்க மூணு ரூபாயாவது நீங்க மூணு ரூபாயாவது கொடுங்க.
கொடுங்க.
Substitute and change the
noun accordingly.
காசு நீங்க மூணு காசாவது கொடுங்க.
பைசா நீங்க மூணு பைசாவாவது கொடுங்க.
- (iii) இது டிரங்கு. இது டிரங்கு.
Substitute இது துட்கேஸ்.
துட்கேஸ் இது பை.
பை இது ஹோஸ்டால்.
ஹோஸ்டால் இது படுக்கெ.
படுக்கெ இது கூடெ.
கூடெ

f. Integration drill

- (i) டீ ஸ்டாலுக்குப் பக்கத்துலே
எறக்கி வைக்கணும்.
புஸ்தகக் கடைக்குப் பக்கத்-
துலே எறக்கி வைக்கணும்.
- தீருச்சி வண்டி நாலுக்கு
வரும்.
தீருச்சி வண்டி நாலு பத்துக்கு
வரும்.
- இந்தச் சாமானெ எடுத்து
வரணும்.
அந்தச் சாமானெ எடுத்து
வரணும்.
- அம்பது காசு கொடுங்க.
எழுபத்தியஞ்சு காசு
கொடுங்க.
- இந்த துட்கேஸெத்
தூக்கப்பா.
அந்த டிரங்கெத் தூக்கப்பா.
- டீ ஸ்டாலுக்குப் பக்கத்துலே-
யாவது புஸ்தகக் கடைக்குப்
பக்கத்துலேயாவது எறக்கி
வைக்கணும்.
- தீருச்சி வண்டி நாலுக்காவது நாலு
பத்துக்காவது வரும்.
- இந்தச் சாமானெயாவது அந்தச்
சாமானெயாவது எடுத்து வரணும்.
- அம்பது காசாவது எழுபத்தியஞ்சு
காசாவது கொடுங்க.
- இந்த துட்கேஸையாவது அந்த
டிரங்கெயாவது தூக்கப்பா.

EXERCISES

- g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : இந்தச் + எ எடுத்துவரணும். (things)
இந்தச் சாமானெ எடுத்துவரணும்.

- (i) நீ எவ்வளவு கேக்குறே ? (portage)
(ii) எந்தப் பக்கம் சாமானெயெல்லாம் க்கணும் ?
(offload)
(iii) ரெண்டு ரூபாய் ங்க. (not sufficient/enough)
(iv) இது ஒரு (trunk)
(v) இது ரெண்டு (suitcase)
(vi) இது ஒரு (holdall)
(vii) இது ஒரு (basket)
(viii) முனு ரூபாய் ரொம்ப (much)
(ix) அம்பது காசு கொடுக்குறேன் (more)
(x) நான் அம்பது கொடுக்குறேன். (paise)
(xi) சீக்கிரமா சாமானெயெல்லாம் (take)

h. Join these words as in the examples.

Example : நாலுக்கு — நாலு பத்துக்கு

நாலுக்காவது நாலு பத்துக்காவது

- (i) டீஸ்டாலுக்கு — புஸ்தகக் கடுக்கு
- (ii) பிளாட்பாரத்துலே — கடுயிலே
- (iii) டிரங்கு — கூடு
- (iv) சாமானே — டிரங்கெ
- (v) அவனுக்கு — இவனுக்கு
- (vi) எனக்கு — போர்ட்டுக்கு
- (vii) கடுயிலேயிருந்து — மார்க்கெட்டுலேயிருந்து
- (viii) இவனெ — அவனெ
- (ix) கண்ணுலெ — காதாலெ
- (x) இவருகிட்டெ — அவருகிட்டெ
- (xi) இதுலே — அதுலே

i. Make one sentence out of two sentences, using -ஆவது.

- (i) திருச்சி வண்டி பத்துக்கு வரும்.
திருச்சி வண்டி பத்து நாப்பதுக்கு வரும்.
- (ii) இதைப் பிளாட்பாரத்துலே எறக்கி வைக்கணும்.
இதைப் புஸ்தகக் கடுயிலே எறக்கி வைக்கணும்.
- (iii) இந்த டிரங்கெத் தூக்கு.
இந்தக் கூடுயெத் தூக்கு.
- (iv) நீங்க அம்பது காசு கொடுங்க.
நீங்க எழுபத்தியஞ்சு காசு கொடுங்க.
- (v) நீ சாமானெக் கொடு.
நீ ஹோல்டாலெக் கொடு.
- (vi) உங்களுக்குத் தெரியுமா ?
அவருக்குத் தெரியுமா ?

j. Write the word represented by the formula.

Example : (முனு) ருபாயாவது ருபாய் + Adv. Deg.

- (i) (எழுபத்தியஞ்சு) காசு + Adv. Deg. :
- (ii) சாமானே + Adv. Deg. :
- (iii) ஹோல்டாலெ + Adv. Deg. :
- (iv) உங்களுக்கு + Adv. Deg. :
- (v) பிளாட்பாரத்துலே + Adv. Deg. :
- (vi) திருச்சிக்கு + Adv. Deg. :

k. Answer these questions.

- (i) உங்ககிட்டெ ஹோஸ்டால் இருக்குதா ?
- (ii) ரயில்வே ஸ்டேஷன்லே உங்க சாமானுக்குப் போர்ட்டர் எவ்வளவு கூலி கேட்டான் ?
- (iii) உங்க சாமானெ போர்ட்டர் எங்கே ஏறக்கி வைச்சான் ?
- (iv) நாளெக்குக் காலையிலேயாவது மாலையிலேயாவது உங்களாலெ எங்க வீட்டுக்கு வரமுடியுமா ?
- (v) நீங்க இண்ணெக்காவது நாளெக்காவது எனக்குப் பத்து ரூபாய் கொடுப்பீங்களா ?
- (vi) நீங்க நாளெக்காவது இந்தப் பாடத்தைப் படிப்பீங்களா ?
- (vii) நீங்க உங்க குழந்தைக்கு ஒரு சட்டெயாவது வாங்குவீங்க, இல்லே ?

VOCABULARY

போர்ட்டர்	'porter'	சாமான்	'things, luggage'
எடுத்துவா	'bring'	டீ ஸ்டால்	'tea stall'
ஏறக்கிவை	'offload'	சூட்டுகேஸ்	'suitcase'
பத்தாது	'not sufficient'	ஹோஸ்டால்	'hostel'
டிர்ங்கு	'(steel) trunk'	எழுபத்தியஞ்சு	'seventyfive'
கூடெ	'basket'	கூலி	'porterage'
தூக்கு	'take'		

GRAMMAR

- 21.87.208. -ஆவது is a homophonous form which has three meanings in Tamil.

- (i) As a kind of conjunctive particle it is used with every word of a sentence to express the meaning of 'alternative'. Example :

21. 87. 208. திருச்சி வண்டி நாலுக்காவது நாலு பத்துக்காவது வருங்க.
டீ ஸ்டாலுக்குப் பக்கத்துலேயாவது புஸ்தகக் கடைக்குப் பக்கத்துலேயாவது ஏறக்கி வை.

Semantically, these sentences are similar to the following sentences.

திருச்சி வண்டி நாலுக்கு அல்லது நாலுபத்துக்கு வருங்க.
டீ ஸ்டாலுக்குப் பக்கத்துலே அல்லது புஸ்தகக் கடைக்குப் பக்கத்துலே ஏறக்கிவை.

Like the conjunctive particle -உம் this is also added to every word of a sentence.

- (ii) As a particle -ஆவது means 'atleast' when it is added to any word in a sentence. See the following examples.

21. 87. 209. நீங்க முணு ருபாயாவது கொடுங்க.

நீங்க எழுபத்தியஞ்சு காசாவது கொடுங்க.

- (iii) As an ordinal marker -ஆவது is added to cardinals (Refer 1.7)

Sandhi : உங்களுக்கு + தெரியாதுங்களா → உங்களுக்குத்

தெரியாதுங்களா ?

உ ஸ்டாலுக்கு + பக்கத்துலேயாவது → உ ஸ்டாலுக்குப்

பக்கத்துலேயாவது (Refer S.18 in 2.14)

புஸ்தகம் + கடை → புஸ்தக கடை (Refer S.2 in 1.1)

புஸ்தக + கடை → புஸ்தகக் கடை (Refer S.4 in 1.2)

பக்கத்துலே + ஆவது → பக்கத்துலேயாவது

சரி + அப்பா → சரியப்பா (Refer S.8 in 1.5)

சரியா + தெரியலெங்க → சரியாத் தெரியலெங்க (Refer S.21 in 3.20)

UNIT 22

LESSON 88

ARRANGING A TRIP TO AZHAHARKOIL

DIALOGUE

சுரேஷ் : ஸார், நாளெக்கு அழகர்
கோயிலுக்குப் போக
லாமா ?

Sir, shall we go to Azhaharkoil
tomorrow ?

சுந்தரம் : ஓ ! தாராளமாப் போக
லாம் காலையிலே
ஒம்பதுமணிக்கு ஒரு
பஸ் இருக்குது. நாம
டிபன் சாப்பிட்ட
உடனே பஸ்ஸ்டாண்டு
க்குப் போவேலாம்.
அந்தப் பஸ்ஸே போனா
பத்துமணிக்கு அழகர்
மலே சேரலாம். அழகர்

Oh ! (We) shall go by all means....
There is a bus at nine o'clock in
the morning. As soon as we finish
eating our tiffin, let us go to the bus
stand. If (we) go by that bus, we
will reach Azhaharmalai at ten
o'clock. There is a temple on the top
of the Azhaharmalai. We will finish
eating our lunch while going to that
temple.

மலெ உச்சியிலே ஒரு
கோயில் உண்டு. அந்தக்
கோயிலுக்குப் போற
போதே நாம சாப்-
பாட்டெ முடிக்கலாம்.

சுரேஷ் : மலெயிலே ஹோட்டல்
எதுவும் கெடெயாதா ?

Is there no hotel on the top of the
hill ?

சுந்தரம் : கெடெயாது. அதனாலெ
நாம பஸ்ஸ்டாண்டுக்குப்
போற சமயத்துலே
தயிர்சாதம், புளிசாதம்,
பஜ்ஜி எல்லாம் வாங்கிக்
கொண்டுபோகலாம்.
மலெயிலே ஒரு அருவி
உண்டு. அந்த அருவி-
யெப் போய்ச் சேருற
வரைக்கும் ஜாக்கிரதெயா
இருக்கணும். மலெயிலே
திருடங்க உண்டு.
மாலெயிலே நாலுமணி
வரை மலெயிலே களெப்
பாறுன பெறகு திரும்ப-
லாம்.

Yes, there is no (hotel on the top of
the hill). So while we go to the bus
stand we will buy curd bath,
tamarind bath, bajji etc., and take
with us. There is a stream (on the
top of the hill). (We) should be
very careful in the hill till we reach
the stream. There are thieves in the
hill. After taking rest till four
o'clock in the evening in the hill we
will return.

சுரேஷ் : சரிங்க. நாளைக்குக்
காலெயிலே எட்டரெ
மணிக்கு பஸ்ஸ்டாண்-
டுலே சந்திப்போம். நான்
வறப்ப நரசய்யாவெயும்
அழெச்ச வறேன். நான்
வரட்டுங்களா ?

Alright, sir. (We) will meet in the
bus stand tomorrow at eight thirty
in the morning. I will bring Narasa-
iah also when I go over there. Shall
I take leave of you, sir ?

சுந்தரம் : வாங்க.

Please do.

DRILLS

a. Variation drill

22. 88. 210. கோயிலுக்குப் போற போதே நாம சாப்பாட்டெ
முடிக்கலாம்.

நாம பஸ்ஸ்டாண்டுக்குப் போற சமயத்துலே
தயிர்சாதம் எல்லாம் வாங்கலாம்.

அழகர்கோயிலெப் போய்ச் சேருற வரைக்கும்
ஜாக்கிரதெயா இருக்கணும்.

22. 88. 211. நாம் டிபன் சாப்பிட்ட உடனே ப்ஸ் ஸ்டாண்டுக்குப் போவோம்.
நான் வறப்ப நரசய்யாவெயும் அழெச்சு வறேன்.
மாலெயிலே களெப்பாறுன பெறகு இங்கே
வரலாம்.
22. 88. 212. அழகர் மலெ உச்சியிலே ஒரு கோயில் உண்டு.
மலெயிலே திருடங்க உண்டு.

b. Build up drill

- (i) கோயிலுக்குப் போற போதே கோயிலுக்குப் போறபோதே நாம்
நாம் சாப்பாட்டெ சாப்பாட்டெ முடிக்கலாம்.
முடிக்கலாம். முடிக்கலாம்
முடிக்கலாம் சாப்பாட்டெ முடிக்கலாம்
சாப்பாட்டெ நாம் சாப்பாட்டெ முடிக்கலாம்
நாம் போறபோதே நாம் சாப்பாட்டெ
போறபோதே முடிக்கலாம்
கோயிலுக்கு கோயிலுக்குப் போறபோதே நாம்
சாப்பாட்டெ முடிக்கலாம்.
- (ii) அழகர் கோயிலெப் போய்ச் அழகர்கோயிலெப் போய்ச் சேருற
சேருறவரெக்கும் ஜாக்கிர- வரெக்கும் ஜாக்கிரதெயா
தெயா இருக்கணும். இருக்கணும்.
இருக்கணும் இருக்கணும்
ஜாக்கிரதெயா ஜாக்கிரதெயா இருக்கணும்
சேருற வரெக்கும் சேருற வரெக்கும் ஜாக்கிரதெயா
இருக்கணும்
போய் போய்ச் சேருற வரெக்கும்
ஜாக்கிரதெயா இருக்கணும்
அழகர்கோயிலெ அழகர் கோயிலெப் போய்ச்
சேருற வரெக்கும் ஜாக்கிரதெயா
இருக்கணும்.
- (iii) நான் வறப்ப நரசய்யா- நான் வறப்ப நரசய்யாவெயும்
வெயும் அழெச்சு வறேன். அழெச்சு வறேன்.
வறேன் வறேன்
அழெச்சு அழெச்சு வறேன்
நரசய்யாவெயும் நரசய்யாவெயும் அழெச்சு
வறேன்
வறப்ப வறப்ப நரசய்யாவெயும் அழெச்சு
வறேன்
நான் நான் வறப்ப நரசய்யாவெயும்
அழெச்சு வறேன்.

(iv) மலையிலே களெப்பாறுன
பெறகு இங்கே வரலாம்.
வரலாம்
இங்கே
பெறகு
களெப்பாறுன

மலையிலே

மலையிலே களெப்பாறுன பெறகு
இங்கே வரலாம்.
வரலாம்
இங்கே வரலாம்
பெறகு இங்கே வரலாம்
களெப்பாறுன பெறகு இங்கே
வரலாம்
மலையிலே களெப்பாறுன பெறகு
இங்கே வரலாம்.

(v) அழகர் மலையிலே திருடங்க
உண்டு.
உண்டு
திருடங்க
அழகர் மலையிலே

அழகர் மலையிலே திருடங்க
உண்டு.
உண்டு
திருடங்க உண்டு
அழகர் மலையிலே திருடங்க
உண்டு.

c. Expansion drill

(i) நாம வரலாம்.
இங்கே வரலாம்
களெப்பாறுனபெறகு
வரலாம்

நாம வரலாம்.
நாம இங்கே வரலாம்.
நாம களெப்பாறுன பெறகு
இங்கே வரலாம்.

(ii) நாம வாங்கலாம்.
எல்லாம் வாங்கலாம்
தயிர் சாதம் வாங்கலாம்

நாம வாங்கலாம்.
நாம எல்லாம் வாங்கலாம்.
நாம தயிர் சாதம் எல்லாம்
வாங்கலாம்.

பஸ் ஸ்டாண்டுக்குப் போற
சமயத்துலே வாங்கலாம்

நாம பஸ் ஸ்டாண்டுக்குப் போற
சமயத்துலே தயிர் சாதம் எல்லாம்
வாங்கலாம்.

(iii) நான் அழைச்சு வறேன்.
நரசய்யாவையும் அழைச்சு
வறேன்
வறப்ப அழைச்சு வறேன்.

நான் அழைச்சு வறேன்.
நான் நரசய்யாவையும் அழைச்சு
வறேன்.
நான் வறப்ப நரசய்யாவையும்
அழைச்சு வறேன்.

d. Question-Answer drill

(i) Q: ஸார், நாளெக்கு அழகர் கோயிலுக்குப் போகலாமா ?
A: ஓ! தாராளமாப் போகலாம்.

(ii) Q: மலையிலே ஹோட்டல் எதுவும் கெடெயாதா ?
A: கெடெயாது.

(iii) Q : நான் வரட்டுங்களா ?

A : வாங்க.

e. Substitution drill

(i) அழகர் கோயிலைப் போய்ச்
சேருற வரெக்கும் ஜாக்கிர-
தெயா இருக்கணும்.
Substitute
போது

சமயத்துலே

(அ)ப்ப

அழகர் கோயிலைப் போய்ச்
சேருற வரெக்கும் ஜாக்கிரதெயா
இருக்கணும்.

அழகர் கோயிலைப் போய்ச்
சேருற போது ஜாக்கிரதெயா
இருக்கணும்.

அழகர் கோயிலைப் போய்ச்
சேருற சமயத்துலே ஜாக்கிர-
தெயா இருக்கணும்.

அழகர்கோயிலைப் போய்ச்
சேருறப்ப ஜாக்கிரதெயா
இருக்கணும்.

(ii) நாம டிபன் சாப்பிட்ட
உடனே பஸ் ஸ்டாண்டுக்குப்
போவோம்.
Substitute
பெறகு

நாம டிபன் சாப்பிட்ட உடனே
பஸ் ஸ்டாண்டுக்குப் போவோம்.

நாம டிபன் சாப்பிட்டபெறகு பஸ்
ஸ்டாண்டுக்குப் போவோம்.

(iii) கோயிலுக்குப் போறபோது
சாப்பிடலாம்.
Substitute and change the
verb accordingly.
வா

கோயிலுக்குப் போறபோது
சாப்பிடலாம்.

புறப்படு

கோயிலுக்குப் வறபோது
சாப்பிடலாம்.

கோயிலுக்குப் புறப்படுறபோது
சாப்பிடலாம்.

கௌம்பு

கோயிலுக்குக் கௌம்புறபோது
சாப்பிடலாம்.

அனுப்பு

கோயிலுக்கு அனுப்புறபோது
சாப்பிடலாம்.

(iv) நாம சாப்பிட்ட உடனே
போவோம்.
Substitute and change the
verb suitably.
கௌப்பாறு

நாம சாப்பிட்ட உடனே
போவோம்.

நாம கௌப்பாறுன உடனே
போவோம்.

வா
குடி
வாங்கு

நாம வந்த உடனே போவோம்.
நாம குடிச்ச உடனே போவோம்.
நாம வாங்குன உடனே
போவோம்.

(v) மலையிலே ஒரு கோயில்
உண்டு.
Substitute
வீடு
பள்ளிக்கூடம்

மலையிலே ஒரு கோயில் உண்டு.

மலையிலே ஒரு வீடு உண்டு.
மலையிலே ஒரு பள்ளிக்கூடம்
உண்டு.

கோபுரம்
கல்லூரி
மகால்

மலையிலே ஒரு கோபுரம் உண்டு.
மலையிலே ஒரு கல்லூரி உண்டு.
மலையிலே ஒரு மகால் உண்டு.

f. Integration drill

(i) நாம கோயிலுக்குப்
போவோம்.
அப்போது நாம சாப்பிட-
லாம்.
நான் வருவேன்.
அப்போது நான் நரசய்யா-
வெயும் அழைச்சு வறேன்.

நாம கோயிலுக்குப் போறபோது
சாப்பிடலாம்.

நான் வறபோது நரசய்யாவெயும்
அழைச்சு வறேன்.

(ii) நான் வருவேன்.
அந்தச் சமயத்துலே நான்
அழைச்சு வறேன்.
நாம கோயிலுக்குப்
போவோம்.
அந்தச் சமயத்துலே நாம
சாப்பாட்டெ முடிக்கலாம்.

நான் வற சமயத்துலே அழைச்சு
வறேன்.

நாம கோயிலுக்குப் போற
சமயத்துலே சாப்பாட்டெ
முடிக்கலாம்.

(iii) நாம சாப்பாட்டெ
முடிப்போம்.
அதுவரைக்கும் நாம
மலையிலே இருக்கலாம்.
நாம களைப்பாறுவோம்.
அது வரைக்கும் நாம
மலையிலே இருக்கலாம்.

நாம சாப்பாட்டெ முடிக்குற
வரைக்கும் மலையிலே இருக்கலாம்.

நாம களைப்பாறுற வரைக்கும்
மலையிலே இருக்கலாம்.

(iv) நாம பஸ் ஸ்டாண்டுக்குப்
போவோம்.
அப்ப நாம தயிர் சாதம்
வாங்கலாம்.

நாம பஸ் ஸ்டாண்டுக்குப்
போறப்ப தயிர் சாதம் வாங்கலாம்.

- | | |
|---|---|
| நாம மலையிலே களெப்பாறு-
வோம்.
அப்ப நாம. சாப்பிடலாம். | நாம மலையிலே களெப்பாறுறப்ப
சாப்பிடலாம். |
| (v) நாம கோயிலுக்குப்
போவோம்.
பெறகு நாம சாப்பிடலாம். | நாம கோயிலுக்குப் போன பெறகு
சாப்பிடலாம். |
| நான் வருவேன்.
பெறகு நாம தயிர்சாதம்
வாங்கலாம். | நான் வந்த பெறகு தயிர்சாதம்
வாங்கலாம். |
| (vi) நாம டிபன் சாப்பிடுவோம்.
உடனே நாம பஸ்ஸ்டாண்-
டுக்குப் போவோம். | நாம டிபன் சாப்பிட்ட உடனே
பஸ் ஸ்டாண்டுக்குப் போவோம். |
| நாம கோயிலுக்குப்
போவோம்.
உடனே நாம சாப்பாட்டெ
முடிக்கலாம். | நாம கோயிலுக்குப் போன
உடனே சாப்பாட்டெ
முடிக்கலாம். |

EXERCISES

- g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model: அழகர்மலெ + இலே ஒரு கோயில்
உண்டு (top)
அழகர்மலெ உச்சியிலே ஒரு கோயில் உண்டு.

- (i) பஸ் ஸ்டாண்டுக்குப் போற வாங்கலாம்.
(at the time of)
- (ii) நாம கலாம். (take)
- (iii) + இலே திருடங்க உண்டு. (hill)
- (iv) மலையிலே உண்டு. (thieves)
- (v) மலையிலே (be)
- (vi) நாம ன பெறகு வரலாம். (take rest)
- (vii) நாம களெப்பாறுன வரலாம். (after)
- (viii) நான் நரசய்யாவெ + நேன். (bring)

- h. Write the word represented by the formula.

Example : போற போ + Rel. Part.

- (i) சாப்பிடு + Rel. Part. :
- (ii) சேரு + Rel. Part. :
- (iii) இரு + Rel. Part. :
- (iv) முடி + Rel. Part. :
- (v) கெடெ + Rel. Part. :

Example : களெப்பாறுன

களெப்பாறு + Rel. Part.

- (i) வாங்கு + Rel. Part. :
- (ii) கொண்டுபோ + Rel. Part. :
- (iii) சந்தி + Rel. Part. :
- (iv) வா + Rel. Part. :
- (v) அழை + Rel. Part. :
- (vi) முடி + Rel. Part. :

i. Make one sentence out of the two sentences, using போது.

- (i) நாம கோயிலுக்குப் போவோம்.
அப்போது நாம சாப்பிடலாம்.
- (ii) நாம பஸ் ஸ்டாண்டுக்குப் போவோம்.
அப்போது நாம தயிர் சாதம் வாங்கலாம்.
- (iii) நான் வருவேன்.
அப்போது நான் நரசய்யாவையும் அழைச்சு வறேன்.
- (iv) நாம அழகர் கோயிலைப் போய்ச் சேருவோம்.
அப்போது நாம ஜாக்கிரதையா இருக்கணும்.
- (v) நான் காலையிலே வருவேன்.
அப்போது நாம சந்திப்போம்.

j. Make one sentence out of the two sentences, using சமயத்துலே.

- (i) நான் வருவேன்.
அந்தச் சமயத்துலே நான் நரசய்யாவையும் அழைச்சு வறேன்.
- (ii) நாம அழகர்கோயிலைப் போய்ச் சேருவோம்.
அந்தச் சமயத்துலே நாம ஜாக்கிரதையா இருக்கணும்.
- (iii) நாம கோயிலுக்குப் போவோம்.
அந்தச் சமயத்துலே நாம சாப்பாட்டெ முடிக்கலாம்.
- (iv) நான் இங்கே வருவேன்.
அந்தச் சமயத்துலே நான் உங்க வீட்டுக்கு வறேன்.

k. Make one sentence out of the two sentences, using வரெக்கும்.

- (i) நாம அழகர் கோயிலைப் போய்ச் சேருவோம்.
அது வரெக்கும் நாம ஜாக்கிரதையா இருக்கணும்.
- (ii) நாம சாப்பாட்டெ முடிப்போம்.
அது வரெக்கும் நாம மலையிலே இருக்கலாம்.
- (iii) நாம தயிர்சாதம் எல்லாம் வாங்குவோம்.
அதுவரெக்கும் நாம பஸ் ஸ்டாண்டுலே இருக்கலாம்.

- (iv) நாம் களெப்பாறுவோம்.
அதுவரெக்கும் நாம் மலையிலே இருக்கலாம்.

l. Make one sentence out of the two sentences, using அப்ப.

- (i) நான் வருவேன்.
அப்ப நான் நரசய்யாவெயும் அழெச்சு வறேன்.
(ii) நாம் அழகர் கோயிலெப் போய்ச் சேருவோம்.
அப்ப நாம் ஜாக்கிரதெயா இருக்கணும்.
(iii) நாம் பஸ் ஸ்டாண்டுக்குப் போவோம்.
அப்ப நாம் தயிர்சாதம் வாங்கலாம்.
(iv) நாம் காலையிலே களெப்பாறுவோம்.
அப்ப நாம் சாப்பிடலாம்.
(v) நான் பஸ் ஸ்டாண்டுக்கு வருவேன்.
அப்ப நாம் சந்திப்போம்.

m. Make one sentence out of the two sentences, using உடனே.

- (i) நாம் டிபன் சாப்பிடுவோம்.
உடனே நாம் பஸ் ஸ்டாண்டுக்குப் போவோம்.
(ii) நாம் கோயிலுக்குப் போவோம்.
உடனே நாம் சாப்பாட்டெ முடிக்கலாம்.
(iii) நாம் பஸ் ஸ்டாண்டுக்குப் போவோம்.
உடனே நாம் தயிர்சாதம் எல்லாம் வாங்கலாம்.
(iv) நாம் அழகர் கோயிலெப் போய்ச் சேருவோம்.
உடனே நாம் ஜாக்கிரதெயா இருக்கணும்.
(v) நான் மாலையிலே இங்கே வருவேன்.
உடனே நான் உங்க வீட்டுக்கு வறேன்.

n. Make one sentence out of the two sentences, using பெறகு.

- (i) நாம் மலையிலே களெப்பாறுவோம்.
பெறகு நாம் இங்கே வரலாம்.
(ii) நாம் கோயிலுக்குப் போவோம்.
பெறகு நாம் சாப்பிடலாம்.
(iii) நான் வருவேன்.
பெறகு நாம் தயிர்சாதம் வாங்கலாம்.
(iv) நாம் தயிர்சாதம் எல்லாம் வாங்கலாம்.
பெறகு நாம் பஸ் ஸ்டாண்டுக்குப் போகலாம்.
(v) நாம் மலையிலே களெப்பாறுவோம்.
பெறகு பஸ் ஸ்டாண்டுக்கு வரலாம்.

o. Select the right case form and use it in the blank.

உச்சியிலே, நரசய்யாவெ, கோயிலுக்கு
சாப்பாட்டெ, மலையிலே.

- (i) நாம அழகர் போகலாமா ?
- (ii) அழகர் ிலக்கு ஒரு கோயில் உண்டு.
- (iii) நாம முடிக்கலாம்.
- (iv) திருடங்க உண்டு.
- (v) நான் அழைச்ச வறேன்.

p. Join the following according to the sandhi rules.

- (i) உச்சி + இலே :
- மலே + இலே :
- காலே + இலே :
- (ii) சமயம் + உலே :
- சாதம் + உலே :
- (iii) நரசய்யா + எ :

q. Answer these questions.

- (i) நீங்க மதுரெக்குப் போறப்ப அழகர்கோயிலுக்குப் போவீங்களா ?
- (ii) நீங்க தமிழ் படிச்ச உடனே என்ன செய்வீங்க ?
- (iii) உங்களுக்குத் தயிர்சாதம் பிடிக்குமா ?
- (iv) நீங்க மைசூருக்கு வந்தப்ப உங்க மனைவியையும் அழைச்ச வந்தீங்களா ?
- (v) நீங்க இங்கேயிருந்து போன பெறகு தமிழ் கற்பிப்பீங்களா ?
- (vi) நீங்க ஊருக்குப் போற சமயத்துலே உங்க குழந்தைக்கு என்ன வாங்குவீங்க ?
- (vii) உங்க ஊருலே திருடங்க உண்டா ?
- (viii) உங்க வீட்டுலே தோட்டம் உண்டா ?
- (ix) நீங்க ராத்திரி எத்தனை மணி வரை படிப்பீங்க ?

VOCABULARY

உச்சி	'peak, top'	முடி	'finish'
சமயம்	'time'	தயிர்	'curd'
சாதம்	'cooked rice'	தயிர்சாதம்	'curd bath'
புளி	'tamarind'	புளிசாதம்	'tamarind bath'
பஜ்ஜி	'bajji'	திருடங்க	'thieves'
களைப்பாறு	'take rest'	பெறகு	'afterwards'
அழைச்சவா	'bring'	உண்டு	'be'
		அருவி	'stream'

GRAMMAR

22.88.210. This unit deals with the adverbial clauses which stand in adverbial relationship to the main clause of the sentence. These adverbial clauses in Tamil are constituted by the relative participle and the adverbial particles. This combination, in general denotes time, manner, purpose etc., depending upon the particles that are attached to the relative participles.

In this lesson we are mainly concerned with the adverbial clause of time. There are two kinds of adverbial clause of time in Tamil.

- (i) To indicate time, the particles such as போது 'at the time of' சமயம் 'at the time of' வரெக்கும் 'until' and அப்ப 'at the time of' are attached to both present and past relative participles. Example :

22. 88. 210. கோயிலுக்குப் போற போதே நாம சாப்பாட்டெ முடிக்கலாம்.

நாம பஸ் ஸ்டாண்டுக்குப் போற சமயத்துலே

தயிர்சாதம் எல்லாம் வாங்கலாம்.

அழகர்கோயிலெப் போய்ச் சேருற வரெக்கும்

ஜாக்கிரதையா இருக்கணும்.

நான் வறப்ப நரசய்யாவெயும் அழைச்ச வறேன்.

- (ii) The particles such as உடனே 'immediately' and பெறகு 'after' are always attached to the past relative participle to indicate time. Example :

22. 88. 211. மாலையிலே களெப்பாறுன பெறகு இங்கே வரலாம்.

நாம டிபன் சாப்பிட்ட உடனே பஸ் ஸ்டாண்டு க்குப் போவோம்.

22.88.212. உண்டு 'be' is a defective verb. It denotes the existence of a person or a thing. Example :

22. 88. 212. அழகர்மலே உச்சியிலே ஒரு கோயில் உண்டு. மலையிலே திருடங்க உண்டு.

Sandhi : கோயிலுக்கு + போகலாமா → கோயிலுக்குப் போகலாமா

பஸ் ஸ்டாண்டுக்கு + போவோம் → பஸ் ஸ்டாண்டுக்குப்

போவோம் (Refer S.18 in 2.14)

வாங்கி + கொண்டு → வாங்கிக்கொண்டு (போகலாம் (Refer S.31 in 17.68)

போய் + சேருற → போய்ச் சேருற (வரெக்கும் S.32 in 17.68)

தாராளமா + போகலாம் → தாராளமாப் போகலாம். (Refer S.21 in 3.20)

UNIT 22

LESSON 89

GOING FOR A PICNIC

DIALOGUE

சுந்தரம் : வாங்க சுரேஷ், நரசய்யா
; எங்கே ?

Come on Suresh, where is Narasaiah?

சுரேஷ் : நீங்க நேத்து சொன்ன-
படி அவரெ ஹோட்ட-
லுக்கு அனுப்புனேன்.
தயிர்சாதமும், பஜ்ஜியும்,
வருவலும் வாங்கிவரச்
சொன்னேன் அஞ்சு
நிமிஷத்துலே வருவாரு.

As you told (me) yesterday (I) sent
him to the hotel. (I) asked him to
buy curd bath, bajji and chips. (He)
will come within five minutes.

சுந்தரம் : நான் கொஞ்சம் கொய்-
யாப்பழமும் ஊறுகாயும்
கொண்டு வந்தேன்
போதுமில்லையா ?

I have brought some guava fruits and
pickles....Will they not be sufficient ?

சுரேஷ் : தாராளமாப் போதுங்க....
அதோ ! ந ர ச ய் யா
வருரு.

More then enough, sir....Please look,
Narasaiah is coming.

சுந்தரம் : வாங்க நரசய்யா, என்ன
வாங்கி வந்தீங்க ?

Come on Narasaiah, what did you
buy ?

நரசய்யா : தயிர்சாதம் இல்லெங்க.
வெஜிடபிள் பிரியாணி-
யும் போண்டாவும்
வாங்குனேன். கூடவே
கொஞ்சம் அல்வாவும்
வாங்குனேன்.

There is no curd bath, sir. (I) have
bought vegetable biriyani and bonda.
(I) bought little halva too.

சுந்தரம் : சரி, வெஜிடபிள் பிரியா
ணியும் நல்லா இருக்கும்.
நான் நேத்துச் சொன்ன
மாதிரி மலெக்குப் போற
போது எல்லாத்தெயும்
சாப்பிடலாம்.

O.K. The vegetable biriyani will also
be nice (to eat). As I told (you)
yesterday, we will eat all these
(things) when (we) go to the hill.

சுரேஷ் : சரிங்க. நீங்க புரோக்கி-
ராம் போட்டபடியே
செய்வோம்.

Alright, sir. (We) will do it as you
programmed.

சுந்தரம் : வாங்க, பஸ் வருது ;
போகலாம்.

Please come. The bus is coming.
Let us go.

சுரேஷ் : சரிங்க.

O.K.

DRILLS

a. Variation drill

22. 89. 213. நீங்க சொன்னபடி அவரெ ஹோட்டலுக்கு
அனுப்புனேன்.
நீங்க புரோக்கிராம் போட்டபடியே செய்வோம்.
நான் நேத்துச் சொன்னமாதிரி சாப்பிடலாம்.

b. Build up drill

- (i) நீங்க சொன்னபடி அவரெ
ஹோட்டலுக்கு அனுப்பு-
னேன்.
அனுப்புனேன்
ஹோட்டலுக்கு

- நீங்க சொன்னபடி அவரெ
ஹோட்டலுக்கு அனுப்புனேன்.
அனுப்புனேன்
ஹோட்டலுக்கு அனுப்புனேன்

அவரெ

சொன்னபடி

நீங்க

- (ii) நான் நேத்துச் சொன்ன
மாதிரி சாப்பிடலாம்.
சாப்பிடலாம்
சொன்னமாதிரி
நேத்து

நான்

- (iii) நீங்க புரோக்கிராம் போட்ட
படியே செய்வோம்.
செய்வோம்
போட்டபடியே
புரோக்கிராம்

நீங்க

c. Expansion drill

- (i) நான் அனுப்புனேன்.
ஹோட்டலுக்கு அனுப்பு
னேன்.
அவரெ அனுப்புனேன்

நீங்க சொன்னபடி
அனுப்புனேன்
நேத்து அனுப்புனேன்

- (ii) நாம சாப்பிடலாம்.
எல்லாத்தெயும் சாப்பிடலாம்
மலெக்குப் போறபோது
சாப்பிடலாம்
நான் சொன்னமாதிரி
சாப்பிடலாம்

அவரெ ஹோட்டலுக்கு அனுப்பு
னேன்.

சொன்னபடி அவரெ ஹோட்ட-
லுக்கு அனுப்புனேன்
நீங்க சொன்னபடி அவரெ
ஹோட்டலுக்கு அனுப்புனேன்.

நான் நேத்துச் சொன்னமாதிரி
சாப்பிடலாம்.
சாப்பிடலாம்
சொன்னமாதிரி சாப்பிடலாம்
நேத்துச் சொன்ன மாதிரி சாப்பிட
லாம்

நான் நேத்துச் சொன்ன மாதிரி
சாப்பிடலாம்.

நீங்க புரோக்கிராம் போட்ட
படியே செய்வோம்.
செய்வோம்
போட்டபடியே செய்வோம்
புரோக்கிராம் போட்டபடியே
செய்வோம்
நீங்க புரோக்கிராம் போட்ட
படியே செய்வோம்.

நான் அனுப்புனேன்.
நான் ஹோட்டலுக்கு அனுப்பு
னேன்.
நான் அவரெ ஹோட்டலுக்கு
அனுப்புனேன்.
நான் நீங்க சொன்னபடி அவரெ
ஹோட்டலுக்கு அனுப்புனேன்.
நான் நேத்து நீங்க சொன்னபடி
அவரெ ஹோட்டலுக்கு
அனுப்புனேன்.

நாம சாப்பிடலாம்.
நாம எல்லாத்தெயும் சாப்பிடலாம்.
நாம மலெக்குப் போறபோது
எல்லாத்தெயும் சாப்பிடலாம்.
நாம நான் சொன்ன மாதிரி
மலெக்குப் போறபோது
எல்லாத்தெயும் சாப்பிடலாம்.

d. Question-Answer drill

(i) Q: நரசய்யா எங்கே ?

A: நீங்க சொன்னபடி அவரை ஹோட்டலுக்கு அனுப்புனேன்.

(ii) Q: வாங்க நரசய்யா, என்ன வாங்கி வந்தீங்க ?

A: வெஜிடபிள் பிரியாணியும் போண்டாவும் வாங்கி வந்தேன்.

(iii) Q: நான் கொஞ்சம் கொய்யாப்பழமும் ஊறுகாயும் கொண்டு வந்தேன்.... போதுமில்லையா ?

A: தாராளமாப் போதுங்க.

e. Substitution drill

(i) நீங்க சொன்னமாதிரி
சாப்பிடலாம்.

Substitute

படி

உடனெ

பெறகு

நீங்க சொன்னமாதிரி
சாப்பிடலாம்.

நீங்க சொன்னபடி சாப்பிடலாம்.

நீங்க சொன்ன உடனே

சாப்பிடலாம்.

நீங்க சொன்ன பெறகு

சாப்பிடலாம்.

(ii) நீங்க சொன்னபடி அவரை
அனுப்புனேன்.

Substitute

மாதிரி

போது

சமயத்துலே

(அ)ப்ப

உடனே

பெறகு

நீங்க சொன்னபடி அவரை
அனுப்புனேன்.நீங்க சொன்னமாதிரி அவரை
அனுப்புனேன்.நீங்க சொன்னபோது அவரை
அனுப்புனேன்.நீங்க சொன்ன சமயத்துலே
அவரை அனுப்புனேன்.நீங்க சொன்னப்ப அவரை
அனுப்புனேன்.நீங்க சொன்ன உடனே அவரை
அனுப்புனேன்.நீங்க சொன்ன பெறகு அவரை
அனுப்புனேன்.(iii) நீங்க சொன்னபடி
வாங்குனேன்.
Substitute and change the
verb accordingly.

அனுப்பு

நீங்க சொன்னபடி வாங்குனேன்.

நீங்க சொன்னபடி அனுப்புனேன்.

போ	நீங்க சொன்னபடி போனேன்.
கேளு	நீங்க சொன்னபடி கேட்டேன்.
செய்	நீங்க சொன்னபடி செய்தேன்.
படி	நீங்க சொன்னபடி படிச்சேன்.
வெளையாடு	நீங்க சொன்னபடி வெளையாடுனேன்.
எழுது	நீங்க சொன்னபடி எழுதுனேன்.
(iv) நீங்க சொன்னபடி தயிர் சாதம் வாங்குனேன்.	நீங்க சொன்னபடி தயிர்சாதம் வாங்குனேன்.
Substitute பிரியாணி	நீங்க சொன்னபடி பிரியாணி வாங்குனேன்.
பஜ்ஜி	நீங்க சொன்னபடி பஜ்ஜி வாங்குனேன்.
வறுவல்	நீங்க சொன்னபடி வறுவல் வாங்குனேன்.
போண்டா	நீங்க சொன்னபடி போண்டா வாங்குனேன்.
அல்வா	நீங்க சொன்னபடி அல்வா வாங்குனேன்.
புளிசாதம்	நீங்க சொன்னபடி புளிசாதம் வாங்குனேன்.
ஊறுகாய்	நீங்க சொன்னபடி ஊறுகாய் வாங்குனேன்.

f. Integration drill

(i) நீங்க சொன்னீங்க. அதன்படி நான் அவரெ அனுப்புனேன்.	நீங்க சொன்னபடி நான் அவரெ அனுப்புனேன்.
நீங்க புரோக்கிராம் போட்டீங்க. அதன்படியே நாம போகலாம்.	நீங்க புரோக்கிராம் போட்ட படியே நாம போகலாம்.
அவரு சொன்னாரு. அதன்படி பஸ் வருது.	அவரு சொன்னபடி பஸ் வருது.
(ii) நான் நேத்துச் சொன்னேன். அதுமாதிரி நாம சாப்பிடலாம்.	நான் நேத்துச் சொன்னமாதிரி நாம சாப்பிடலாம்.

நீங்க புரோக்கிராம்
போட்டீங்க.
அதுமாதிரி நாம
செய்வோம்.

நீங்க புரோக்கிராம் போட்ட
மாதிரி நாம செய்வோம்.

அவரு சொன்னார்.
அது மாதிரி பஸ் வருது.

அவரு சொன்ன மாதிரி பஸ் வருது.

EXERCISES

g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : நான் வாங்கிவரச் சொன்னேன். (chips)

நான் வறுவல் வாங்கிவரச் சொன்னேன்.

- (i) நான் கொண்டு வந்தேன். (guava fruit)
- (ii) நான் கொண்டு வந்தேன். (pickles)
- (iii) நான் வாங்குனேன். (biryani)
- (iv) நான் வாங்குனேன். (bonda)
- (v) கொஞ்சம் வாங்குனேன். (halva)

h. Make one sentence out of the two sentences, using அதன்படி.

- (i) நீங்க சொன்னீங்க.
அதன்படி நான் அவரே ஹோட்டலுக்கு அனுப்பினேன்.
- (ii) நீங்க புரோக்கிராம் போட்டீங்க.
அதன்படியே நாம செய்வோம்.
- (iii) நான் நேத்துச் சொன்னேன்.
அதன்படி நாம சாப்பிடலாம்.
- (iv) நீங்க சொன்னீங்க.
அதன்படி நான் வெஜிடபிள் பிரியானியும் போண்டாவும் வாங்குனேன்.
- (v) நீங்க புரோக்கிராம் போட்டீங்க.
அதன்படியே நாம போகலாம்.
- (vi) அவரு சொன்னார்.
அதன்படி பஸ் வருது.

i. Make one sentence out of the two sentences, using அது மாதிரி.

- (i) நான் நேத்துச் சொன்னேன்.
அதுமாதிரி நாம சாப்பிடலாம்.
- (ii) நீங்க சொன்னீங்க.
அதுமாதிரியே வெஜிடபிள் பிரியானியும் போண்டாவும் வாங்குனேன்.

- (iii) நீங்க புரோக்கிராம் போட்டங்க.
அதுமாதிரியே நாம செய்வோம்.
- (iv) நீங்க புரோக்கிராம் போட்டங்க.
அதுமாதிரியே நாம போகலாம்.

j. Make one sentence out of the two sentences, using அப்போது.

- (i) நாம மலெக்குப் போவோம்
அப்போது நாம சாப்பிடலாம்.
- (ii) நீங்க நேத்துச் சொன்னீங்க.
அப்போது நான் அவரை அனுப்புனேன்.
- (iii) அவரு வறுவல் வாங்கி வந்தாரு.
அப்போது நான் சொன்னேன்.
- (iv) நான் வெஜிடபிள் பிரியாணி வாங்குனேன்.
அப்போது நான் போண்டாவும் வாங்குனேன்.

k. Make one sentence out of the two sentences, using அப்ப.

- (i) நான் தயிர்சாதம் வாங்கிவரச் சொன்னேன்.
நான் வறுவல் வாங்கிவரச் சொன்னேன்.
- (ii) நான் கொய்யாப்பழம் கொண்டு வந்தேன்.
நான் ஊறுகாய் கொண்டு வந்தேன்.
- (iii) நான் வெஜிடபிள் பிரியாணி வாங்குனேன்.
நான் போண்டா வாங்குனேன்.
- (iv) நான் போண்டா வாங்குனேன்.
நான் அல்வா வாங்குனேன்.

l. Select the right case form and use it in the blank.

எல்லாத்தையும், ஹோட்டலுக்கு
நிமிஷத்துலே. அவரை.

- (i) நான் அனுப்புனேன்.
- (ii) நாம சாப்பிடலாம்.
- (iii) நான் அனுப்புனேன்.
- (iv) அவரு அஞ்சு வருவாரு.

m. Write the word represented by the formula.

Example : வர வா + Inf.

- (i) சொல்லு + Inf. :
- (ii) அனுப்பு + Inf. :
- (iii) இரு + Inf. :
- (iv) சாப்பிடு + Inf. :
- (v) போடு + Inf. :

Example : வாங்கி வாங்கு + Verb. Part.

- (i) சொல்லு + Verb. Part. :
- (ii) போ + Verb. Part. :
- (iii) கொண்டு வா + Verb. Part. :
- (iv) அனுப்பு + Verb. Part. :
- (v) சாப்பிடு + Verb. Part. :

n. Join the following according to the sandhi rules.

- (i) நிமிஷம் + உலே :
- பழம் + எ :
- சாதம் + உக்கு :
- (ii) போண்டா + உம் :
- நரசய்யா + எ :
- அல்வா + உம் :
- (iii) பிரியாணி + உம் :
- பஜ்ஜி + உம் :
- போதுமில்லெ + ஆ :

o. Answer these questions.

- (i) நீங்க கடைவீதியிலேயிருந்து என்ன வாங்கி வந்தீங்க ?
- (ii) உங்களுக்கு வெஜிடபிள் பிரியாணி பிடிக்குமா ?
- (iii) நீங்க ஆசிரியரு சொன்னபடி வீட்டுப்பாடம் எழுதுவீங்களா ?
- (iv) நீங்க காய்கறி வாங்குறபோது கூடவே பழமும் வாங்குவீங்களா ?
- (v) நீங்க ஊருக்குப் போறபோது அல்வா வாங்குவீங்களா ?
- (vi) நீங்க அடுத்த விடுமுறைக்கு என்ன புரோக்கிராம் போடுறீங்க ?
- (vii) நீங்க அடுத்த விடுமுறைக்குக் காஷ்மீர் போறீங்களா ? கூடவே உங்க மனைவியும் வருங்களா ?
- (viii) நீங்க உங்க அப்பா சொன்னபடி கேட்பீங்களா ?

VOCABULARY

வறுவல்	'chips'	கொய்யாப்பழம்	'guava fruit'
ஊறுகாய்	'pickles'	போண்டா	'bonda'
அல்வா	'halwa, a kind of sweet'	புரோக்கிராம்	'program'
புரோக்கிராம்			
போடு	'program'		

GRAMMAR

22.89.213. The particles such as படி and மாதிரி are attached to the present and past form of relative participles to indicate manner. Example :

22. 89. 213. நீங்க சொன்னபடி அவரெ ஹோட்டலுக்கு
அனுப்புனேன்.
நீங்க புரோக்கிராம் போட்டபடியே செய்வோம்.
நான் நேத்துச் சொன்னமாதிரி சாப்பிடலாம்.

Sandhi : வர + சொன்னேன் → வரச்சொன்னேன் (Refer S.29 in 15.56)
நிமிஷம் + உலே → நிமிஷத்துலே (Refer S.17 in 2.13)

UNIT 22

LESSON 90

INTIMATION ABOUT A FRIEND'S ARRIVAL

DIALOGUE

சுரேஷ் : நரசய்யா, உங்களுக்குச்
சேதி தெரியுமா? என்
நண்பன் திரிவேதி -
யோடெ தங்கெலதாவெ
நம்ம இன்ஸ்டிடியூட்டு-
லே ஸ்டெனோவா
நியமிக்கப் போறங்க-
ளாம்....இதோ! அவன்
கிட்டெயிருந்து வந்த
கடிதம். உங்களுக்கு
லதாவெத் தெரியுமா?

நரசய்யா : எப்பவோ பார்த்ததா
ஞாபகம் சரியா
நெனவு இல்லெ.

Narasaiah, do you know the news?
Miss Latha who is the younger
sister of my friend Trivedi is going
to be appointed as a stenographer in
our Institute. Look! this is the letter
which I have received (now) from
him. Do you know Latha?

(I) have a faint memory that I had
seen (her) sometime. (I) do not
remember exactly.

சுரேஷ் : அவ அடுத்தவாரம்
இங்கே வறதா எனக்குக்
கடிதம் எழுதுவாளாம்.
அதையும் திரிவேதியே
எழுதியிருக்குறன்.

Trivedi has written himself that she
would write to me that she would go
over here next week.

நரசய்யா : ஓ ! அப்படியா ?

Oh ! Is it so ?

சுரேஷ் : இந்த வேலெக்கு மனுப்
போட்டிருந்தவங்களிலே
லதாதான் எல்லாரெயும்
விடத் தகுதி உள்ளவ-
ளாம்.

(I) was told that of all the people
who put applications for this job
only Latha had more qualifications
than others.

நரசய்யா : உங்களுக்கு எப்படித்
தெரியும் ?

How do you know that ?

சுரேஷ் : மிஸ்டர் முர்த்திகிட்டெ
டைரக்டர் சொன்னதா
அவரு என்கிட்டெச்
சொன்னாரு.

Mr. Murthi told me that he was told
by the director.

நரசய்யா : இதுலே என்ன ஆச்ச-
ரியம் இருக்குது ? தகுதி
உள்ளவங்களுக்குத்
தானே வேலெ கெடெக்-
கும்.

What is the wonder in it ? It is
certain that only the qualified people
will get the job.

சுரேஷ் : ஆமா, நீங்க சொல்றது
ரொம்பச் சரி.

Yes, what you say is very correct.

DRILLS

a. Variation drill

22. 90. 214. நான் எப்பவோ பார்த்ததா ஞாபகம்.
அவ இங்கே வறதா கடிதம் எழுதுவாளாம்.
அவரு டைரக்டர் சொன்னதா என்கிட்டெச்
சொன்னாரு.

b. Build up drill

(i) நான் எப்பவோ பார்த்ததா
ஞாபகம்.
ஞாபகம்
பார்த்ததா
எப்பவோ

நான் எப்பவோ பார்த்ததா
ஞாபகம்.
ஞாபகம்
பார்த்ததா ஞாபகம்
எப்பவோ பார்த்ததா ஞாபகம்

நான்

நான் எப்போ பார்த்ததா
ஞாபகம்.

- (ii) அவ இங்கே வறதா கடிதம்
எழுதுவாளாம்.
எழுதுவாளாம்
கடிதம்
வறதா
இங்கே

அவ

அவ இங்கே வறதா கடிதம்
எழுதுவாளாம்.
எழுதுவாளாம்
கடிதம் எழுதுவாளாம்
வறதா கடிதம் எழுதுவாளாம்
இங்கே வறதா கடிதம் எழுது-
வாளாம்
அவ இங்கே வறதா கடிதம்
எழுதுவாளாம்.

- (iii) அவரு டைரக்டர் சொன்னதா
என்கிட்டெச் சொன்னாரு.
சொன்னாரு
என்கிட்டெச்
சொன்னதா

டைரக்டர்

அவரு

அவரு டைரக்டர் சொன்னதா
என்கிட்டெச் சொன்னாரு.
சொன்னாரு
என்கிட்டெச் சொன்னாரு
சொன்னதா என்கிட்டெச்
சொன்னாரு
டைரக்டர் சொன்னதா
என்கிட்டெச் சொன்னாரு
அவரு டைரக்டர் சொன்னதா
என்கிட்டெச் சொன்னாரு.

c. Expansion drill

- (i) அவரு சொன்னாரு.
என்கிட்டெச் சொன்னாரு
டைரக்டர் சொன்னதாச்
சொன்னாரு.

(ii) அவ எழுதுவாளாம்.
கடிதம் எழுதுவாளாம்
இங்கே வறதா எழுதுவாளாம்

(iii) நான் பார்த்ததா ஞாபகம்.
எப்போ பார்த்ததா ஞாபகம்

அவரு சொன்னாரு.
அவரு என்கிட்டெச் சொன்னாரு.
அவரு டைரக்டர் சொன்னதா
என்கிட்டெச் சொன்னாரு.

அவ எழுதுவாளாம்.
அவ கடிதம் எழுதுவாளாம்.
அவ இங்கே வறதா கடிதம்
எழுதுவாளாம்.

நான் பார்த்ததா ஞாபகம்.
நான் எப்போ பார்த்ததா ஞாபகம்.

d. Question-Answer drill

- (i) Q: உங்களுக்கு லதாவெத் தெரியுமா?
A: எப்போ பார்த்ததா ஞாபகம்.... சரியா நெனெவு
இல்லெ.

(ii) Q : உங்களுக்கு எப்படித் தெரியும் ?

A : மிஸ்டர் மூர்த்திகிட்டே டைரக்டர் சொன்னதா அவரு என்கிட்டேச் சொன்னாரு.

e. Substitution drill

(i) ஸ்டெனோவா நியமிக்கப்

போளுங்களாம்.

Substitute and change the verb accordingly.

ஆசிரியரு

பேராசிரியரு

குமாஸ்தா

மேனேஜரு

ஆசிரியை

ஸ்டெனோவா நியமிக்கப்

போளுங்களாம்.

ஆசிரியரா நியமிக்கப் போளுங்களாம்.

பேராசிரியரா நியமிக்கப் போளுங்களாம்.

குமாஸ்தாவா நியமிக்கப் போளுங்களாம்.

மேனேஜரா நியமிக்கப் போளுங்களாம்.

ஆசிரியையா நியமிக்கப் போளுங்களாம்.

(ii) எப்பவோ பார்த்ததா

ஞாபகம்.

Substitute and change the verb suitably.

படி

எழுது

கொடு

வா

சொல்லு

கேள்விப்படு

தா

எப்பவோ பார்த்ததா ஞாபகம்.

எப்பவோ படிச்சதா ஞாபகம்.

எப்பவோ எழுதுனதா ஞாபகம்.

எப்பவோ கொடுத்ததா ஞாபகம்.

எப்பவோ வந்ததா ஞாபகம்.

எப்பவோ சொன்னதா ஞாபகம்.

எப்பவோ கேள்விப்பட்டதா

ஞாபகம்.

எப்பவோ தந்ததா ஞாபகம்.

(iii) வறதாக் கடிதம் எழுதுவாளாம்.

Substitute and change the verb accordingly.

போ

புறப்படு

படி

கொடு

தா

வறதாக் கடிதம் எழுதுவாளாம்.

போறதாக் கடிதம் எழுதுவாளாம்.

புறப்படுறதாக் கடிதம் எழுதுவாளாம்.

படிக்குறதாக் கடிதம் எழுதுவாளாம்.

கொடுக்குறதாக் கடிதம் எழுதுவாளாம்.

தறதாக் கடிதம் எழுதுவாளாம்.

f. Transformation drill

- | | |
|---------------------------------------|--------------------------------------|
| (i) வறதாக்க கடிதம் எழுது
வாளாம். | வந்ததாக்க கடிதம் எழுதுவாளாம். |
| படிக்குறதாக்க கடிதம் எழுது
வாளாம். | படிச்சதாக்க கடிதம் எழுதுவாளாம். |
| கௌம்புறதாக்க கடிதம்
எழுதுவாளாம். | கௌம்புனதாக்க கடிதம் எழுது
வாளாம். |
| போறதாக்க கடிதம் எழுது
வாளாம். | போனதாக்க கடிதம் எழுதுவாளாம். |

EXERCISES

- g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : உங்களுக்கு தெரியுமா ? (news)
உங்களுக்குச் சேதி தெரியுமா ?

- (i) ஸ்டெனோவா க்கப் போரூங்களாம். (appoint)
(ii) எப்பவோ பார்த்ததா (memory)
(iii) லதா தான் உள்ளவளாம். (qualification)
(iv) இதுலே என்ன இருக்குது ? (wonder)

- h. Change the following into the adverb and add at the left to the verbs in the sentences given below.

- (i) ஸ்டெனோ : நியமிக்கப் போரூங்களாம்.
(ii) வா : எனக்கு எழுதுவாளாம்.
(iii) பாரு : எப்பவோ ஞாபகம்.
(iv) சொல்லு : அவரு சொன்னாரு.

- i. Fill in the blanks by transforming the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : (பாரு)

Present : பார்க்குறதா Past : பார்த்ததா

- (i) (சாப்பிடு) (vi) (பாரு)
(ii) (தூங்கு) (vii) (செய்)
(iii) (வேய்) (viii) (வா)
(iv) (தெற) (ix) (கற்பி)
(v) (இரு) (x) (பாராட்டு)

- j. Join the following according to the sandhi rules.

- (i) திரிவேதி + ஓடெ : (ii) ஸ்டெனோ + ஆ :
சரி + ஆ : எப்ப + ஓ :
அப்படி + ஆ : லதா + எ :

k. Answer these questions.

- (i) நீங்க எப்ப இங்கே வந்தீங்க?.... உங்களுக்குச் சரியா நெனெவு இருக்குதா?
- (ii) உங்க மனெவி இங்கே வறதா உங்களுக்குக் கடிதம் எழுதுனாங்களா?
- (iii) நீங்க உங்க நண்பருகிட்டெ இண்ணெக்கு மாலையிலே அவரெச் சந்திக்குறதாச் சொன்னீங்களா?
- (iv) நீங்க எனக்குப் பத்துருபாய் கொடுக்குறதா நேத்துச் சொன்னீங்களா?
- (v) நாளெக்கு உங்க ஆசிரியரு என்ன பாடம் கற்பிக்குறதாச் சொன்னாரு?
- (vi) தேர்வு எப்ப நடக்குறதா உங்க ஆசிரியரு சொன்னாரு?

VOCABULARY

ஞாபகம்	'memory'	நெனெவு	'remembrance'
தகுதி	'qualification'		

GRAMMAR

22.90.214. The manner is again expressed by the neuter participial noun (both present and past) and the adverb marker -ஆ. See the following examples :

22. 90. 214. நான் எப்பவோ பார்த்ததா ஞாபகம்.
அவ இங்கே வறதாக் கடிதம் எழுதுவாளாம்.
அவரு டைரக்டர் சொன்னதா என்கிட்டெச் சொன்னாரு.

Sandhi : திரிவேதி + ஓடெ → திரிவேதியோடெ

அதெ + உம் → அதெயும்

அப்படி + ஆ → அப்படியா (Refer S.8 in 1.5)

லதா + எ → லதாவெ

ஸ்டெனோ + ஆ → ஸ்டெனோவா (Refer S.9 in 1.7)

லதாவெ + தெரியுமா → லதாவெத் தெரியுமா (Refer S.20 in 2.17)

நியமிக்க + போறாங்களாம் → நியமிக்கப் போறாங்களாம்

(Refer S.29 in 15.56)

எனக்கு + கடிதம் → எனக்குக் கடிதம் (எழுதுவாளாம்)

தகுதியுள்ளவங்களுக்கு + தானே → தகுதியுள்ளவங்களுக்குத்தானே

(வேலெ கெடெக்கும் Refer S.18 in 2.14)

என்கிட்டெ + சொன்னாரு → என்கிட்டெச் சொன்னாரு (Refer S.22 in 4.25)

வறதா + கடிதம் → வறதாக் கடிதம் (எழுதுவாளாம்)

சொன்னதா + சொன்னாரு → சொன்னதாச் சொன்னாரு

எப்படி + தெரியும் → எப்படித் தெரியும் (Refer S.21 in 3.20)

UNIT 23

LESSON 91

RAMAYANA

DIALOGUE

சுரேஷ் : ஸார், வால்மீகி ராமாயணத்தைப் போல தமிழிலேயும் ராமாயணம் இருக்குதா ?

Sir, is there a Ramayana like Valmiki Ramayana in Tamil ?

சுந்தரம் : ஆமா. கம்பர் வால்மீகி எழுதுன ராமாயணத்தைத் தமிழிலே எழுதியிருக்குறா..அவரு தமிழ் மொழியிலே ஒரு பெரிய புலவர். ஸ்ரீராமனோட கதையெ எல்லா மொழியிலேயும் புலவருங்க பாடியிருக்குங்க. ஆனா,

Yes. Kamban has written Valmiki Ramayana in Tamil....He is a great poet in Tamil. Poets have sung Sri Raman's story in all the languages. But, this story differs from language to language....Have you heard of Indonesia ?

மொழிக்கு மொழி இந்தக்
கதெ வித்தியாசமா
இருக்குது நீங்க
இந்தோனேஷியாவெப்
பத்திக் கேள்விப்பட்டி-
ருக்குறீங்களா ?

சுரேஷ் : ஆமாங்க. பூகோளவி-
யல்லே அதெப் பத்திப்
படிச்சிருக்குறேன்.

Yes, sir. I have read about (it) in
geography.

சுந்தரம் : பாலி மொழியிலேயும்
ஒரு ராமாயணம் இருக்-
குது. அதுலே ஸ்ரீராமன்
லட்சுமணனெ அரச-
னாக்கிக் காட்டுக்குப்
போறாரு. துருக்கிய
மொழியிலேயும் ஒரு
புலவர் ராமாயணத்தை
எழுதியிருக்குறாரு.
அதுலே சீதெ ராவண-
னோடெ மக.

There is a Ramayana in Pali language
also. In it Sri Rama make. Lakshman
the king and goes on 'vanavasa'. In
Turkish language also a poet has
written Ramayana. In it Sita is
Ravana's daughter.

சுரேஷ் : அப்படியா ? அதிசயமா
இருக்குதே ! நான்
ராமாயணத்தைப் பத்தி
இப்படியெல்லாம்
கேள்விப்பட்டதில்-
லெங்க.

Is it so ?... Looks very strange ! I have
not heard about Ramayana like all
these, sir.

சுந்தரம் : நாட்டுக்கு நாடு, மொ-
ழிக்குமொழி ராமாயணம்
வித்தியாசமா இருக்குது.
இதெப் பத்தி விரிவா
அப்புறம் சொல்லுறேன்.

Country to country, language to
language Ramayana differs. (I) shall
tell you about it in detail later on.

சுரேஷ் : சரிங்க.

Alright sir.

DRILLS

a. Variation drill

23. 91. 215. நான் பூகோளவியல்லே படிச்சிருக்குறேன்.
அவரு ராமாயணத்தைத் தமிழ்லே
எழுதியிருக்குறாரு.

பல புலவருங்க இந்தக் கதையெப்
பாடியிருக்குறங்க.

23. 91. 216. இந்தக் கதெ மொழிக்கு மொழி வித்தியாசமா
இருக்குது.
ராமாயணம் நாட்டுக்கு நாடு வித்தியாசமா
இருக்குது.

23. 91. 217. நான் அந்தெப் பத்திக் கேள்விப்பட்டிருக்குறேன்.
நீங்க இந்தோனேஷியாவெப் பத்திக்
கேள்விப்பட்டிருக்குறீங்களா ?
நான் ராமாயணத்தெப் பத்திக்
கேள்விப்பட்டதில்லெ.

b. Build up drill

(i) நான் பூகோளவியல்லே
படிச்சிருக்குறேன்.
படிச்சிருக்குறேன்
பூகோளவியல்லே
நான்

நான் பூகோளவியல்லே படிச்சி-
ருக்குறேன்.
படிச்சிருக்குறேன்
பூகோளவியல்லே படிச்சிருக்-
குறேன்
நான் பூகோளவியல்லே
படிச்சிருக்குறேன்.

(ii) பல புலவருங்க இந்தக்
கதையெப் பாடியிருக்குறங்க.
பாடியிருக்குறங்க
கதையெ
புலவருங்க
பல

பல புலவருங்க இந்தக் கதையெப்
பாடியிருக்குறங்க.
பாடியிருக்குறங்க
கதையெப் பாடியிருக்குறங்க
புலவருங்க இந்தக் கதையெப்
பாடியிருக்குறங்க
பல புலவருங்க இந்தக் கதையெப்
பாடியிருக்குறங்க.

(iii) நீங்க இந்தோனேஷியாவெப்
பத்திக் கேள்விப்பட்டிருக்-
குறீங்களா ?
கேள்விப்பட்டிருக்கு-
றீங்களா ?
இந்தோனேஷியாவெப் பத்தி
நீங்க

நீங்க இந்தோனேஷியாவெப்
பத்திக் கேள்விப்பட்டிருக்கு-
றீங்களா ?
கேள்விப்பட்டிருக்குறீங்களா ?
இந்தோனேஷியாவெப் பத்திக்
கேள்விப்பட்டிருக்குறீங்களா ?
நீங்க இந்தோனேஷியாவெப்
பத்திக் கேள்விப்பட்டிருக்கு-
றீங்களா ?

- (iv) ராமாயணம் நாட்டுக்கு நாடு
வித்தியாசமா இருக்குது.
இருக்குது
வித்தியாசமா
நாட்டுக்கு நாடு

ராமாயணம்

- (v) நான் ராமாயணத்தெப் பத்தி
இப்படிக் கேள்விப்பட்ட-
தில்லெ.
கேள்விப்பட்டதில்லெ
இப்படி
ராமாயணத்தெப் பத்தி

நான்

ராமாயணம் நாட்டுக்கு நாடு
வித்தியாசமா இருக்குது.
இருக்குது
வித்தியாசமா இருக்குது
நாட்டுக்கு நாடு வித்தியாசமா
இருக்குது
ராமாயணம் நாட்டுக்கு நாடு
வித்தியாசமா இருக்குது.

நான் ராமாயணத்தெப் பத்தி
இப்படிக் கேள்விப்பட்டதில்லெ
கேள்விப்பட்டதில்லெ
இப்படிக் கேள்விப்பட்டதில்லெ
ராமாயணத்தெப் பத்தி இப்படிக்
கேள்விப்பட்டதில்லெ
நான் ராமாயணத்தெப் பத்தி
இப்படிக் கேள்விப்பட்டதில்லெ.

c. Expansion drill

- (i) அவரு எழுதியிருக்குறரு.
தமிழ்லே எழுதியிருக்குறரு
வால்மீகி எழுதுன ராமா-
யணத்தெ எழுதியிருக்குறரு.

- (ii) பல புலவருங்க பாடியிருக்-
குறங்க.
எல்லா மொழியிலேயும்
பாடியிருக்குறங்க
ஸ்ரீராமன் கதையெப்
பாடியிருக்குறங்க

- (iii) நான் கேள்விப்பட்டதில்லெ.
இப்படிக் கேள்விப்பட்ட-
தில்லெ
ராமாயணத்தெப் பத்திக்
கேள்விப்பட்டதில்லெ

- (iv) இந்தக் கதெ வித்தியாசமா
இருக்குது.
மொழிக்கு மொழி வித்தி-
யாசமா இருக்குது

அவரு எழுதியிருக்குறரு.
அவரு தமிழ்லே எழுதியிருக்குறரு
அவரு வால்மீகி எழுதுன ராமா-
யணத்தெ தமிழ்லே எழுதியிருக்-
குறரு.

பல புலவருங்க பாடியிருக்குறங்க.
பல புலவருங்க எல்லாமொழியி-
லேயும் பாடியிருக்குறங்க.
பல புலவருங்க ஸ்ரீராமன் கதையெ
எல்லா மொழியிலேயும் பாடியி-
ருக்குறங்க.

நான் கேள்விப்பட்டதில்லெ.
நான் இப்படிக் கேள்விப்பட்ட-
தில்லெ.
நான் ராமாயணத்தெப் பத்தி
இப்படிக் கேள்விப்பட்டதில்லெ.

இந்தக் கதெ வித்தியாசமா
இருக்குது.
இந்தக் கதெ மொழிக்கு மொழி
வித்தியாசமா இருக்குது.

d. Question-Answer drill

(i) Q: வால்மீகி ராமாயணத்தெப் போல தமிழ்லேயும்
ராமாயணம் இருக்குதா ?

A: ஆமா.

(ii) Q: நீங்க இந்தோனேஷியாவெப் பத்திக்
கேள்விப்பட்டிருக்குறீங்களா ?

A: ஆமாங்க.

e. Substitution drill

(i) அவரு எழுதியிருக்குறரு.
Substitute and change the
verb accordingly.

பாடு
சொல்லு
கேள்விப்படு
படி
வெளையாடு
செய்
போ

அவரு எழுதியிருக்குறரு.

அவரு பாடியிருக்குறரு.
அவரு சொல்லியிருக்குறரு.
அவரு கேள்விப்பட்டிருக்குறரு.
அவரு படிச்சிருக்குறரு.
அவரு வெளையாடியிருக்குறரு.
அவரு செய்திருக்குறரு.
அவரு போயிருக்குறரு.

(ii) நான் கேள்விப்பட்டிருக்கு-
றேன்.
Substitute and conjugate the
verb accordingly.

நாம
நாங்க
நீ
நீங்க
அவன்
இவ
அவரு
அவங்க

நான் கேள்விப்பட்டிருக்குறேன்.

நாம கேள்விப்பட்டிருக்குறேம்.
நாங்க கேள்விப்பட்டிருக்குறேம்.
நீ கேள்விப்பட்டிருக்குறே.
நீங்க கேள்விப்பட்டிருக்குறீங்க.
அவன் கேள்விப்பட்டிருக்குறன்.
இவ கேள்விப்பட்டிருக்குற.
அவரு கேள்விப்பட்டிருக்குறரு.
அவங்க கேள்விப்பட்டிருக்குறங்க.

(iii) மொழிக்கு மொழி வித்தி-
யாசமா இருக்குது.
Substitute and change the
noun accordingly.

புஸ்தகம்
பாடம்
நாடு

மொழிக்கு மொழி வித்தியாசமா
இருக்குது.

புஸ்தகத்துக்குப் புஸ்தகம்
வித்தியாசமா இருக்குது.
பாடத்துக்குப் பாடம் வித்தியா-
சமா இருக்குது.
நாட்டுக்கு நாடு வித்தியாசமா
இருக்குது.

வீடு	வீட்டுக்கு வீடு வித்தியாசமா இருக்குது.
எடம்	எடத்துக்கு எடம் வித்தியாசமா இருக்குது.
வகுப்பு	வகுப்புக்கு வகுப்பு வித்தியாசமா இருக்குது.
புலவர்	புலவருக்குப் புலவர் வித்தியாசமா இருக்குது.
மாணவி	மாணவிக்கு மாணவி வித்தியாசமா இருக்குது.
(iv) இந்தோனேஷியாவைப் பத்திக் கேள்விப்பட்டிருக்- குறீங்களா ? Substitute இந்தியா.	இந்தோனேஷியாவைப் பத்திக் கேள்விப்பட்டிருக்குறீங்களா ?
தமிழ்நாடு	இந்தியாவைப் பத்திக் கேள்விப்பட்டிருக்குறீங்களா ? தமிழ்நாட்டெப் பத்திக் கேள்விப்பட்டிருக்குறீங்களா ?
மதுரை	மதுரையெப் பத்திக் கேள்விப்பட்டிருக்குறீங்களா ?
தஞ்சாவூரு	தஞ்சாவூரெப் பத்திக் கேள்விப்பட்டிருக்குறீங்களா ?

f. Transformation drill

(i) அவரு ராமாயணத்தெ எழுதுறாரு. புலவருங்க ஸ்ரீராமனோடெ கதையெப் பாடுறாங்க. இந்தக் கதெ வித்தியாசமா இருக்குது. நீங்க இதெப் பத்திக் கேள்விப்படுறீங்க. நான் பூகோளவியல்லே படிக்குறேன். அவரு காட்டுக்குப் போறாரு.	அவரு ராமாயணத்தெ எழுதியிருக்குறாரு. புலவருங்க ஸ்ரீராமனோடெ கதையெப் பாடியிருக்குறாங்க. இந்தக் கதெ வித்தியாசமா இருந்திருக்குது. நீங்க இதெப் பத்திக் கேள்விப்- பட்டிருக்குறீங்க. நான் பூகோளவியல்லே படிச்சிருக்குறேன். அவரு காட்டுக்குப் போயிருக்- குறாரு.
(ii) நான் கேள்விப்பட்டிருக்கு றேன். அவரு காட்டுக்குப் போயிருக்குறாரு.	நான் கேள்விப்பட்டதில்லெ. அவரு காட்டுக்குப் போனதில்லெ.

நான் பூகோளவியல்லே
படிச்சிருக்குறேன்.
இந்தக் கதெ வித்தியாசமா
இருந்திருக்குது.
புலவருங்க கதெயெப்
பாடியிருக்குறங்க.

நான் பூகோளவியல்லே
படிச்சதில்லெ.
இந்தக் கதெ வித்தியாசமா
இருந்ததில்லெ.
புலவருங்க கதெயெப் பாடுன-
தில்லெ.

EXERCISES

- g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Example : கம்பர் ஒரு பெரிய (poet)
கம்பர் ஒரு பெரிய புலவர்.

- (i) இந்தக் கதெ இருக்குது. (different)
- (ii) படிச்சிருக்குறேன். (geography)
- (iii) + ஆ இருக்குதே ! (strange)
- (iv) இதைப் பத்தி சொல்லுறேன். (in detail)

- h. Write the word represented by the formula.

Example : எழுதியிரு எழுது + Perfect

- (i) பாடு + Perfect :
- (ii) இரு + Perfect :
- (iii) ஆகு + Perfect :
- (iv) போ + Perfect :
- (v) கேள்விப்படு + Perfect :
- (vi) சொல்லு + Perfect :

- i. Fill in the blanks using the appropriate conjugated form (present) of the perfect verb படிச்சிரு.

- (i) நான் பூகோளவியல்லே
- (ii) நாங்க ராமாயணம்
- (iii) நீங்க
- (iv) அவங்க ராமாயணத்தைப் பத்தி

- j. Change the given nouns into the locative and add at the left to the verbs in the sentences given below.

- (i) தமிழ் : கம்பர் ராமாயணத்தை எழுதியிருக்குரு.
- (ii) பூகோளவியல் : நான் அதைப் பத்திக் கேள்விப்பட்டிருக்குறேன்.
- (iii) காடு : ஸ்ரீராமன் இருக்குரு.
- (iv) இந்தோனேஷிய மொழி : ஒரு ராமாயணம் இருக்குது.

k. Change the given nouns into the objective and add at the left to the verbs in the sentences given below.

- (i) ராமாயணம் : அவரு தமிழ்லே எழுதியிருக்குறரு.
- (ii) கதெ : புலவருங்க பாடியிருக்குறங்க.
- (iii) லட்சுமணன் : ஸ்ரீராமன் அரசனுக்குறரு.
- (iv) இது : நான் சொல்லியிருக்குறேன்.

l. Fill in the blanks by transforming the cues given in parentheses into the verbal nouns.

Model : (கேள்விப்படு)

கேள்விப்பட்டது.

- | | |
|----------------------|-----------------------|
| (i) (எழுது) | (vi) (கொடு) |
| (ii) (பாடு) | (vii) (தூங்கு) |
| (iii) (சொல்லு) | (viii) (தெற) |
| (iv) (படி) | (ix) (சாப்பிடு) |
| (v) (இரு) | (x) (வேய்) |

m. Fill in the blanks using the cues as in the model given below.

Model : அது வித்தியாசமா இருக்குது. (மொழி)

அது மொழிக்குமொழி வித்தியாசமா இருக்குது.

- (i) அது வித்தியாசமா இருக்குது.

(நாடு)

(புலவர்)

(கதெ)

(ராமாயணம்)

(அரசன்)

n. Give an answer with negative to each of these questions using the cues given in parentheses.

Model : நீங்க கேள்விப்பட்டிருக்குறீங்களா ?

(கேள்விப்படு)

இல்லெ. நான் கேள்விப்பட்டதில்லை.

- (i) நீங்க எழுதியிருக்குறீங்களா ? (எழுது)
- (ii) நீங்க ராமாயணம் படிச்சிருக்குறீங்களா ? (படி)
- (iii) நீங்க இந்தோனேஷியாவெப் பார்த்திருக்குறீங்களா ? (பாடு)
- (iv) நீங்க காட்டுக்குப் போயிருக்குறீங்களா ? (போ)

o. Give an answer with பத்தி 'about' to each of these questions using the cues given in parentheses.

Model : நீங்க கேள்விப்பட்டிருக்குறீங்களா ? (அது)

ஆமா. நான் அதெப் பத்திக்

கேள்விப்பட்டிருக்குறேன்.

- (i) நீங்க படிச்சிருக்குறீங்களா ? (ராமாயணம்)
- (ii) நீங்க எழுதியிருக்குறீங்களா ? (பூநீராமன்)
- (iii) புலவருங்க பாடியிருக்குறாங்களா ? (நான்)
- (iv) அவரு விரிவா சொல்லியிருக்குறா ? (இது)

p. Join the following according to the sandhi rules.

- (i) மொழி + இலே : (ii) படிச்சு + இரு :
- கதெ + எ : கற்பிச்சு + இரு :
- பாடி + இரு : கேள்விப்பட்டு + இரு :
- எழுதி + இரு : (iii) இந்தோனேஷியா + எ :

q. Answer these questions.

- (i) நீங்க எந்த ராமாயணம் படிச்சிருக்குறீங்க ?
- (ii) நீங்க பூகோளவியல் கற்பிச்சிருக்குறீங்களா ?
- (iii) உங்க மொழியிலே ராமாயணம் எழுதுன புலவரோடெ பேரு என்ன ?
- (iv) நீங்க வேறே என்ன இலக்கியம் படிச்சிருக்குறீங்க ?
- (v) நீங்க ராமாயணத்தைப் பத்தி என்ன கேள்விப்பட்டிருக்குறீங்க ?
- (vi) நீங்க தமிழ்நாட்டுக்குப் போயிருக்குறீங்களா ?
- (vii) உங்களுக்குத்தமிழ்நாட்டெப் பத்தி என்ன தெரியும் ?

VOCABULARY

வால்மீகி	'Valmiki, the saint who wrote Ramayana in Sanskrit'	ராமாயணம்	'Ramayana, the epic written by Valmiki'
கம்பர்	'Kambar, the poet who wrote Ramayana in Tamil'	புலவர்	'poet'
பூநீராமன்	'Rama, the hero of Ramayana in Tamil'	பாடு	'sing, compose poems'
வித்தியாசமா	'differently'	பத்தி	'about'
கேள்விப்படு	'hear'	பூகோளவியல்	'geography'
லட்சுமணன்	'Lakshmana, the younger brother of Rama'	பாலி	'the Pali language'
ஆக்கு	'make'	துருக்கியமொழி	'the Turkish language'

GRAMMAR

23. 91. 216. இந்தக் கதெ மொழிக்கு மொழி வித்தியாசமா இருக்குது.
ராமாயணம் நாட்டுக்கு நாடு வித்தியாசமா இருக்குது.

23.91.217. பத்தி is a particle which means 'about'. It is always added to objective case which consists of a noun and the case marker -ஈ. Example :

23. 91. 217. நான் அதைப் பத்திக் கேள்விப்பட்டிருக்குறேன்.
நீங்க இந்தோனேஷியாவைப் பத்திக்
கேள்விப்பட்டிருக்குறீங்களா ?
நான் ராமாயணத்தைப் பத்திக்
கேள்விப்பட்டதில்லை.

Sandhi 40. The consonants க், ச், த் and ப் are always doubled after பத்தி 'about'. Example :

இந்தோனேஷியாவைப்பத்தி + கேள்விப்பட்டிருக்குறீங்களா →
இந்தோனேஷியாவைப்பத்திக் கேள்விப்பட்டிருக்குறீங்களா?
அதெப்பத்தி + படிச்சிருக்குறேன் → அதெப்பத்திப்
படிச்சிருக்குறேன்

ராமாயணம் + ஈ → ராமாயணத்தெ (Refer S.17 in 2.13)

தமிழ்மொழி + இலே → தமிழ்மொழியிலே

கதெ + ஈ → கதெயெ

மொழியிலே + உம் → மொழியிலேயும்

இப்படி + எல்லாம் → இப்படியெல்லாம் (Refer S.8 in 1.5)

அரசனாக்கி + காட்டுக்கு → அரசனாக்கிக் காட்டுக்குப் (போரூரு.

Refer S.31 in 17.68)

காடு + க்கு → காட்டுக்கு (Refer S.16 in 2.13)

ராமாயணத்தெ + போலெ → ராமாயணத்தெப் போலெ

ராமாயணத்தெ + தமிழ்லே → ராமாயணத்தெத் தமிழ்லே

(எழுதியிருக்குரு)

இந்தோனேஷியாவை + பத்தி → இந்தோனேஷியாவைப் பத்திக்

(கேள்விப்பட்டிருக்குறீங்களா ? Refer S.20 in 2.17)

UNIT 23

LESSON 92

VISITING THIRUPARANKUNDRAM

DIALOGUE

சுந்தரம் : என்ன சுரேஷ், நேத்து
உங்களே அறையிலே
காணலையே, எங்கே
போயிருந்தீங்க ?

What Suresh, you were not seen in
(your) room yesterday. Where had
you been ?

சுரேஷ் : திருப்பரங்குன்றத்துக்குப்
போயிருந்தேன் நீங்க
எப்ப அறெக்கு வந்தி-
ருந்தீங்க ?

(I) had been to Thiruparankundram
....When had you been to my room ?

சுந்தரம் : மத்தியானம் ரெண்டு
மணிக்கு வந்திருந்தேன்.

I had come at two o'clock in the
afternoon.

சுரேஷ் : அப்படியா ? மத்தியானம்
சாப்பிட்ட பெறகு
மூர்த்தி இங்கே வந்தி-
ருந்தாரு. ரெண்டு
பேருமா சாமி கும்பிடக்
கொம்புனோம். வற
வழியிலே சமெக்குறது-
க்கு அரிசி, பருப்பு,
உப்பு, மொளகு, சீரகம்,
கடுகு எல்லாம் வாங்கு-
னோம். அறெக்கு வந்து
சேர்ந்தப்ப சரியா மணி
பத்தரெ ஆச்சு.

Is that so? Mr. Murthi had come
here after his lunch. Both of us
went to worship. On (our)
way back we bought rice, cereals,
salt, black pepper, cumin seeds,
mustard seeds etc., for cooking. It
was exactly ten thirty when we
reached (our) room.

சுந்தரம் : மீனாட்சி அம்மன்
கோயிலுக்குப் போயி-
ருந்தீங்களா ?

Had (you) been to Meenakshi
Amman temple?

சுரேஷ் : போகலெயே. ஏன் ?

(We) didn't go. Why ?

சுந்தரம் : நேத்து மீனாட்சி க்
கல்யாணம் இல்லையா ?
....கோயிலிலே ரொம்ப
விசேஷமா இருந்தி-
ருக்கும். நீங்க டவுன்
ஹால் பக்கத்துலே
அம்மன் ஊர்வலத்தெப்
பார்த்திருப்பீங்களே !....

Yesterday it was goddess Meenakshi's
Wedding day, wasn't it so ?....(It)
might be a grand function in the
temple. You would have seen
Amman's procession near the Town
Hall, wouldn't you ?

சுரேஷ் : இல்லெ....பார்க்கலெங்க.

No...(We) didn't see.

DRILLS

a. Variation drill

23. 92. 218. நான் திருப்பரங்குன்றத்துக்குப் போயிருந்தேன்.
மூர்த்தி மத்தியானம் அறெக்கு வந்திருந்தாரு.
நீங்க எங்கே போயிருந்தீங்க ?

23. 92. 219. நீங்க அம்மன் ஊர்வலத்தெப் பார்த்திருப்பீங்க.
நேத்துக் கோயிலிலே விசேஷமா இருந்திருக்கும்.

b. Build up drill

(i) நான் நேத்து
திருப்பரங்குன்றத்துக்குப்
போயிருந்தேன்.

நான் நேத்து திருப்பரங்குன்-
றத்துக்குப் போயிருந்தேன்.

- | | |
|--|--|
| <p>போயிருந்தேன்
திருப்பரங்குன்றத்துக்கு</p> <p>நேத்து</p> <p>நான்</p> | <p>போயிருந்தேன்
திருப்பரங்குன்றத்துக்குப் போயி-
ருந்தேன்
நேத்து திருப்பரங்குன்றத்துக்குப்
போயிருந்தேன்
நான் நேத்து திருப்பரங்குன்றத்-
துக்குப் போயிருந்தேன்.</p> |
| <p>(ii) மூர்த்தி மத்தியானம்
சாப்பிட்ட பெறகு இங்கே
வந்திருந்தாரு.
வந்திருந்தாரு
இங்கே
சாப்பிட்ட பெறகு</p> <p>மத்தியானம்</p> <p>மூர்த்தி</p> | <p>மூர்த்தி மத்தியானம் சாப்பிட்ட
பெறகு இங்கே வந்திருந்தாரு.</p> <p>வந்திருந்தாரு
இங்கே வந்திருந்தாரு
சாப்பிட்ட பெறகு இங்கே
வந்திருந்தாரு
மத்தியானம் சாப்பிட்ட பெறகு
இங்கே வந்திருந்தாரு
மூர்த்தி மத்தியானம் சாப்பிட்ட
பெறகு இங்கே வந்திருந்தாரு.</p> |
| <p>(iii) நீங்க டவுன்ஹால் பக்கத்-
துலே அம்மன் ஊர்வலத்தெப்
பார்த்திருப்பீங்களே !
பார்த்திருப்பீங்களே !
ஊர்வலத்தெ</p> <p>அம்மன்</p> <p>பக்கத்துலே</p> | <p>நீங்க டவுன்ஹால் பக்கத்துலே
அம்மன் ஊர்வலத்தெப்
பார்த்திருப்பீங்களே !
பார்த்திருப்பீங்களே !
ஊர்வலத்தெப் பார்த்திருப்-
பீங்களே !
அம்மன் ஊர்வலத்தெப்
பார்த்திருப்பீங்களே !
பக்கத்துலே அம்மன் ஊர்வ-
லத்தெப் பார்த்திருப்பீங்களே !</p> |
| <p>(iv) நேத்துக் கோயில்லே
விசேஷமா இருந்திருக்கும்.
இருந்திருக்கும்
விசேஷமா
கோயில்லே</p> <p>நேத்து</p> | <p>நேத்துக் கோயில்லே விசேஷமா
இருந்திருக்கும்.
இருந்திருக்கும்
விசேஷமா இருந்திருக்கும்
கோயில்லே விசேஷமா
இருந்திருக்கும்
நேத்துக் கோயில்லே விசேஷமா
இருந்திருக்கும்.</p> |

c. Expansion drill

- | | |
|--|--|
| <p>(i) மூர்த்தி வந்திருந்தாரு.
இங்கே வந்திருந்தாரு</p> | <p>மூர்த்தி வந்திருந்தாரு.
மூர்த்தி இங்கே வந்திருந்தாரு.</p> |
|--|--|

மத்தியானம் வந்திருந்தாரு

சாப்பிட்ட பெறகு

வந்திருந்தாரு

முர்த்தி மத்தியானம் இங்கே

வந்திருந்தாரு.

முர்த்தி சாப்பிட்டபெறகு மத்தி-
யானம் இங்கே வந்திருந்தாரு.

- (ii) நீங்க போயிருந்தீங்களா ?
கோயிலுக்குப் போயிருந்-
தீங்களா ?
நேத்துப் போயிருந்தீங்களா ?

நீங்க போயிருந்தீங்களா ?
நீங்க கோயிலுக்குப் போயிருந்-
தீங்களா ?
நீங்க நேத்துக் கோயிலுக்குப்
போயிருந்தீங்களா ?

- (iii) நீங்க பார்த்திருப்பீங்க.
ஊர்வலத்தைப் பார்த்திருப்-
பீங்க

நீங்க பார்த்திருப்பீங்க.
நீங்க ஊர்வலத்தைப் பார்த்திருப்-
பீங்க.

d. Question-Answer drill

- (i) Q : நேத்து உங்களை அறையிலே காணலையே.... எங்கே
போயிருந்தீங்க ?

A : திருப்பரங்குன்றத்துக்குப் போயிருந்தேன்.

- (ii) Q : மீனாட்சி அம்மன் கோயிலுக்குப் போயிருந்தீங்களா ?

A : போகலையே !

- (iii) Q : அம்மன் ஊர்வலத்தைப் பார்த்திருப்பீங்களே !....
பார்க்கலையா ?

A : பார்க்கலெங்க.

e. Substitution drill

- (i) நான் போயிருந்தேன்.
Substitute and change the
verb accordingly.

பாரு

சாப்பிடு

வா

செய்

சொல்லு

படி

கும்பிடு

நான் போயிருந்தேன்.

நான் பார்த்திருந்தேன்.

நான் சாப்பிட்டிருந்தேன்.

நான் வந்திருந்தேன்.

நான் செய்திருந்தேன்.

நான் சொல்லியிருந்தேன்.

நான் படிச்சிருந்தேன்.

நான் கும்பிட்டிருந்தேன்.

- (ii) நீங்க பார்த்திருப்பீங்க.
Substitute and change the
verb accordingly.

வா

பாடு

ஓடு

நீங்க பார்த்திருப்பீங்க.

நீங்க வந்திருப்பீங்க.

நீங்க பாடியிருப்பீங்க.

நீங்க ஓடியிருப்பீங்க.

- | | |
|---|-------------------------------|
| செய் | நீங்க செய்திருப்பீங்க. |
| கேள்விப்படு | நீங்க கேள்விப்பட்டிருப்பீங்க. |
| தூங்கு | நீங்க தூங்கியிருப்பீங்க. |
| காணு | நீங்க கண்டிருப்பீங்க. |
| (iii) கோயில்லே இருந்திருக்கும்.
Substitute and change the
verb accordingly. | கோயில்லே இருந்திருக்கும். |
| தூங்கு | கோயில்லே தூங்கியிருக்கும். |
| படு | கோயில்லே படுத்திருக்கும். |
| சாப்பிடு | கோயில்லே சாப்பிட்டிருக்கும். |
| தங்கு | கோயில்லே தங்கியிருக்கும். |
| (iv) நான் போயிருந்தேன்.
Substitute and change the
verb accordingly. | நான் போயிருந்தேன். |
| நாங்க | நாங்க போயிருந்தோம். |
| நாம | நாம போயிருந்தோம். |
| நீ | நீ போயிருந்தே. |
| நீங்க | நீங்க போயிருந்தீங்க. |
| (v) நீங்க பார்த்திருப்பீங்க.
Substitute and change the
verb suitably. | நீங்க பார்த்திருப்பீங்க. |
| நீ | நீ பார்த்திருப்பே. |
| அவன் | அவன் பார்த்திருப்பான். |
| அவ | அவ பார்த்திருப்பா. |
| அவரு | அவரு பார்த்திருப்பாரு. |
| அவங்க | அவங்க பார்த்திருப்பாங்க. |
| (vi) நாங்க அரிசி வாங்குனோம்.
Substitute | நாங்க அரிசி வாங்குனோம். |
| நெல் | நாங்க நெல் வாங்குனோம். |
| உளுந்து | நாங்க உளுந்து வாங்குனோம். |
| பருப்பு | நாங்க பருப்பு வாங்குனோம். |
| வெங்காயம் | நாங்க வெங்காயம் வாங்குனோம். |
| உப்பு | நாங்க உப்பு வாங்குனோம். |
| மெளது | நாங்க மெளது வாங்குனோம். |
| சீரகம் | நாங்க சீரகம் வாங்குனோம். |
| கடுகு | நாங்க கடுகு வாங்குனோம். |

f. Transformation drill

- | | |
|---|---|
| (i) நான் திருப்பரங்குன்றத்-
துக்குப் போனேன். | நான் திருப்பரங்குன்றத்துக்குப்
போயிருந்தேன். |
|---|---|

நீங்க வீட்டுக்கு வந்தீங்க.
நாங்க சமெச்சோம்.
நாங்க வாங்குனோம்.

நீங்க வீட்டுக்கு வந்திருந்தீங்க.
நாங்க சமெச்சிருந்தோம்.
நாங்க வாங்கியிருந்தோம்.

(ii) நான் திருப்பரங்குன்றத்-
துக்குப் போயிருந்தேன்.
நீங்க வீட்டுக்கு வந்திருந்-
தீங்க.
நாங்க சமெச்சிருந்தோம்.
நாங்க வாங்கியிருந்தோம்.

நான் திருப்பரங்குன்றத்துக்குப்
போயிருக்குறேன்.
நீங்க வீட்டுக்கு வந்திருக்குறீங்க.
நாங்க சமெச்சிருக்குறோம்.
நாங்க வாங்கியிருக்குறோம்.

(iii) நான் திருப்பரங்குன்றத்-
துக்குப் போயிருக்குறேன்.
நீங்க வீட்டுக்கு வந்திருக்-
குறீங்க.
நாங்க சமெச்சிருக்குறோம்.
நாங்க வாங்கியிருக்குறோம்.

நான் திருப்பரங்குன்றத்துக்கு.
போயிருப்பேன்.
நீங்க வீட்டுக்கு வந்திருப்பீங்க.
நாங்க சமெச்சிருப்போம்.
நாங்க வாங்கியிருப்போம்.

EXERCISES

g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : நான் வந்திருந்தேன். (noon)
நான் மத்தியானம் வந்திருந்தேன்.

- (i) நாங்க சாமி + அ கௌம்புனோம். (worship)
- (ii) நீங்க + எப் பார்த்தீங்களா ? (procession)
- (iii) நாங்க வாங்குனோம். (rice)
- (iv) நாங்க வாங்குனோம். (black pepper)
- (v) நாங்க வாங்குனோம். (cumin seeds)
- (vi) நாங்க வாங்குனோம். (mustard seeds)
- (vii) நாங்க வாங்குனோம். (cereals)
- (viii) நாங்க வாங்குனோம். (salt)

h. Write the word represented by the formula.

Example : போயிரு போ + Perfect.

- (i) காணு + Perfect :
- (ii) சாப்பிடு + Perfect :
- (iii) கும்பிடு + Perfect :
- (iv) கௌம்பு + Perfect :
- (v) பாரு + Perfect :

- i. Fill in the blanks using the appropriate conjugated form (past) of the perfect verb போயிரு.

- (i) நான் திருப்பரங்குன்றத்துக்குப்
 (ii) நாங்க ரெண்டு பேருமா
 (iii) நீங்க கோயிலுக்குப்
 (iv) இவன்

- j. Change the given nouns into the dative of direction and add at the left to the verbs in the sentences given below.

- (i) திருப்பரங்குன்றம் : நான் போயிருந்தேன்.
 (ii) வீடு : நீங்க எப்ப வந்திருந்தீங்க ?
 (iii) கோயில் : நாங்க ரெண்டு பேருமா கௌம்புனோம்.
 (iv) அறே : நாங்க வந்து சேர்ந்தோம்.

- k. Change the given nouns into the locative and add at the left to the verbs in the sentences given below.

- (i) அறே : உங்களெக் காணலையே !
 (ii) கோயில் : ரொம்ப விசேஷமா இருந்திருக்கும்.
 (iii) டவுண்டால் : நீங்க அம்மன் ஊர்வலத்தெப்
 பாத்திருப்பீங்களே !
 (iv) வழி : நாங்க அரிசி, பருப்பு எல்லாம் வாங்குனோம்.

- l. Change the given nouns into the objective and add at the left to the verbs in the sentences given below.

- ஊர்வலம் : நீங்க பார்த்திருப்பீங்களே !
 நீங்க : நேத்து அறையிலே காணலையே !
 எல்லாம் : நாங்க மௌகு, சீரகம் வாங்குனோம்.
 சாமி : நீங்க கோயிலிலே கும்பிட்டீங்களா ?

- m. Fill in the blanks by transforming the cues given in parentheses into the verbal nouns.

Model : (சமெ)

சமெக்குறது

- | | |
|------------------------|-----------------------|
| (i) (காணு) | (v) (கும்பிடு) |
| (ii) (வா) | (vi) (இரு) |
| (iii) (சாப்பிடு) | (vii) (பாரு) |
| (iv) (கௌம்பு) | (viii) (வாங்கு) |

- n. Join each of these pairs of simple sentences into a complex one as shown in the model given below.

Model : நாங்க அரிசி வாங்குனோம்.

நாங்க சமெப்போம்.

நாங்க சமெக்க அரிசி வாங்குனோம்.

- (i) நீங்க போனீங்களா ?
நீங்க ஊர்வலத்தெப் பார்ப்பீங்க.
(ii) நாங்க கெளம்புனோம்.
நாங்க சாமி கும்பிடுவோம்.
(iii) நான் வந்திருந்தேன்.
நான் சாப்பிடுவேன்.

o. Join each of these pairs of simple sentences into a complex one as shown in the model given below.

Model : நான் சாப்பிட்டேன்.
பெறகு, நான் போனேன்.
நான் சாப்பிட்ட பெறகு போனேன்.

- (i) நாங்க சமெச்சோம்.
பெறகு, நாங்க சாப்பிட்டோம்.
(ii) நாங்க கோயிலுக்குப் போனோம்.
பெறகு, நாங்க சாமியெக் கும்பிட்டோம்.
(iii) நாங்க ஊர்வலத்தெப் பார்த்தோம்.
பெறகு, நாங்க சாமான் வாங்குனோம்.
(iv) மூர்த்தி இங்கே வந்தாரு.
பெறகு, நாங்க கோயிலுக்குக் கெளம்புனோம்.

p. Join the following according to the sandhi rules.

- (i) வந்து + இரு : (ii) ஊர்வலம் + எ :
பார்த்து + இரு : பக்கம் + உலே :
இருந்து + இரு : திருப்பரங்குன்றம் + உக்கு

q. Answer these questions.

- (i) நீங்க நேத்துச் சாமுண்டி மலெக்குப் போயிருந்தீங்களா ?
(ii) நீங்க சமெக்குறதுக்கு என்னென்ன வாங்குறீங்க ?
(iii) நீங்க நேத்துச் சாயங்காலம் ஹாஸ்டலுக்குப் போய்ச்
சேர்ந்தப்ப எத்தனெ மணி ?
(iv) நீங்க சாமி கும்பிட எங்கே போவீங்க ?
(v) நீங்க தமிழ்ப்பாடத்தெ நல்லாப் படிச்சிருப்பீங்க, இல்லே ?
(vi) நேத்து உங்க நண்பரு இங்கே வந்திருந்தாரா ?
(vii) நீங்க இங்கே வந்த பெறகுதான் தமிழ்ச் சினிமா
பார்த்திருப்பீங்க, இல்லே ?

VOCABULARY

காணு	'see'	கும்பிடு	'worship'
அரிசி	'rice'	பருப்பு	'cereals'
உப்பு	'salt'	மெளகு	'black pepper'

சீரகம்	'cumin seeds'	கடுகு	'mustard seeds'
விசேஷம்	'grand'	அம்மன்	'a goddess'
அம்மன்			
ஊர்வலம்	'taking a goddess in procession'		

GRAMMAR

23.92.218. This lesson introduces the past and future perfect verbs. In the previous lesson the present perfect was introduced. As it is indicated earlier, the conjugation of this verb is effected always on the basis of the verb root இரு. It takes the past tense marker -ந்த்-

Example :

23. 92. 218. நான் திருப்பரங்குன்றத்துக்குப் போயிருந்தேன்.
மூர்த்தி மத்தியானம் அறெக்கு வந்திருந்தாரு.

23.98.219. The tense marker -ப்ப்- is added to the verb to denote future perfect. Example :

23. 92. 219. நீங்க அம்மன் ஊர்வலத்தெப் பார்த்திருப்பீங்க.
நேத்துக் கோயில்லே விசேஷமா இருந்திருக்கும்.

Sandhi : திருப்பரங்குன்றத்துக்கு + போயிருந்தேன் →

திருப்பரங்குன்றத்துக்குப் போயிருந்தேன்

கோயிலுக்கு + போயிருந்தீங்களா → கோயிலுக்குப்

போயிருந்தீங்களா ? (Refer S.18 in 2.14)

கும்பிட + கௌம்புனேம் → கும்பிடக் கௌம்புனேம் (Refer S.29 in 15.56)

ஊர்வலத்தெ + பார்த்திருப்பீங்களே → ஊர்வலத்தெப்

பார்த்திருப்பீங்களே (Refer S.20 in 2.17)

UNIT 23

LESSON 93

ASKING FOR A JOB

DIALOGUE

ரவி : வணக்கங்க.

Vanakkam, sir.

மல்லய்யா : வணக்கம்.

Vanakkam.

ரவி : என் பேரு ரவிங்க. நான்
உங்களெப் பார்க்க
வந்திருக்குறேன்.
முந்தாநாளு காலையிலே
வந்திருந்தேன் நீங்க
வீட்டுலே இல்லெ.

My name is Ravi sir....I have come
to see you. (I) had come day before
yesterday (also)...You were not at
home.

மல்லய்யா : எத்தனை மணிக்கு
வந்திருந்தீங்க ?

At what time had (you) come ?

ரவி : காலையிலே ஏழு மணிக்கு
வந்திருந்தேன்.

(I) had come at seven o'clock in the
morning.

மல்லய்யா : ஏழுமணிக்கா ? ஆறு
மணிக்கு வந்திருந்தா
என்னெப் பார்த்திருக்-
கலாம் சரி, என்ன
விசேஷம் ?

ரவி : நான் பி. ஏ.வரை படிச்சிருக்-
குறேன். உங்க அலுவ-
லகத்துலே ஏதாவது
வேலெ காலியிருந்தா
சொடுக்க முடியுமா ?

மல்லய்யா : இப்ப வேலெ காலி
இல்லையே ! போன-
மாசம் ஒரு செயலாளர்
வேலெ காலியா இருந்-
தது. அப்ப வந்திருந்தாக்
கொடுத்திருப்பேன்.
நேத்துதான் ஒருத்தரெ
அந்த வேலெக்கு நிய-
மிச்சிருக்குறும்.
இனிமே, எங்களாலெ
ஒண்ணும் செய்ய முடி-
யாது....நீங்க அப்புறமா
வந்து பார்க்குறீங்களா ?

ரவி : சரிங்க, வணக்கம்.

மல்லய்யா : வணக்கம்.

DRILLS

a. Variation drill

23. 93. 220. நீங்க அப்ப வந்திருந்தா கொடுத்திருப்பேன்.
நீங்க ஆறுமணிக்கு வந்திருந்தாப் பார்த்திருக்கலாம்.

b. Build up drill

(i) நீங்க ஆறுமணிக்கு வந்தி-
ருந்தாப் பார்த்திருக்கலாம்.
பார்த்திருக்கலாம்
வந்திருந்தா
ஆறுமணிக்கு

நீங்க

At seven o'clock ? Had (you) come
at six o'clock you would have seen
me...Alright what is the matter ?

I have studied upto B.A.....Can you
give me if any job is vacant in your
office ?

There is no vacancy now. Last
month, there was a Secretary's post
vacant. Had you come at that time
I would have given (that job). (We)
have appointed a person to that job
only yesterday. We cannot do any-
thing now. Can you come and see
me later ?

Okey sir...Vanakkam.

Vanakkam.

நீங்க ஆறுமணிக்கு வந்திருந்தாப்
பார்த்திருக்கலாம்.
பார்த்திருக்கலாம்
வந்திருந்தாப் பார்த்திருக்கலாம்
ஆறுமணிக்கு வந்திருந்தாப்
பார்த்திருக்கலாம்
நீங்க ஆறுமணிக்கு வந்திருந்தாப்
பார்த்திருக்கலாம்.

- (ii) நீங்க ஆறுமணிக்கு வந்தி-
ருந்தாக் கொடுத்திருப்பேன்.
கொடுத்திருப்பேன்
வந்திருந்தா
ஆறுமணிக்கு

நீங்க

நீங்க ஆறுமணிக்கு வந்திருந்தாக்
கொடுத்திருப்பேன்.
கொடுத்திருப்பேன்
வந்திருந்தாக் கொடுத்திருப்பேன்
ஆறுமணிக்கு வந்திருந்தாக்
கொடுத்திருப்பேன்
நீங்க ஆறுமணிக்கு வந்திருந்தாக்
கொடுத்திருப்பேன்.

c. Expansion drill

- (i) நான் வந்திருந்தேன்.
காலையிலே வந்திருந்தேன்
முந்தாநாளு வந்திருந்தேன்

நான் வந்திருந்தேன்.
நான் காலையிலே வந்திருந்தேன்.
நான் முந்தாநாளு காலையிலே
வந்திருந்தேன்.

- (ii) நான் கொடுத்திருப்பேன்.
நீங்க வந்திருந்தாக்
கொடுத்திருப்பேன்
ஆறுமணிக்குக் கொடுத்தி-
ருப்பேன்

நான் கொடுத்திருப்பேன்.
நான் நீங்க வந்திருந்தாக்
கொடுத்திருப்பேன்.
நான் ஆறுமணிக்கு நீங்க வந்தி-
ருந்தாக் கொடுத்திருப்பேன்.

- (iii) நீங்க பார்த்திருக்கலாம்.
வந்திருந்தாப் பார்த்திருக்க-
லாம்
ஆறுமணிக்குப் பார்த்திருக்-
கலாம்

நீங்க பார்த்திருக்கலாம்.
நீங்க வந்திருந்தாப் பார்த்தி-
ருக்கலாம்.
நீங்க ஆறுமணிக்கு வந்திருந்தாப்
பார்த்திருக்கலாம்.

d. Question-Answer drill

- (i) Q: எத்தனெ மணிக்கு வந்திருந்தீங்க ?
A : காலையிலே ஏழுமணிக்கு வந்திருந்தேன்.
(ii) Q: ஏதாவது வேலெ காலியா இருந்தாக் கொடுக்க
முடியுமா ?
A : இப்ப வேலெ காலி இல்லையே ?
(iii) Q: நீங்க அப்புறமா வந்து பார்க்குறீங்களா ?
A : சரிங்க.

e. Substitution drill

- (i) நீங்க பார்த்திருக்கலாம்.
Substitute and change the
verb accordingly.
வா
எழுது
பாடு

நீங்க பார்த்திருக்கலாம்.
நீங்க வந்திருக்கலாம்.
நீங்க எழுதியிருக்கலாம்.
நீங்க பாடியிருக்கலாம்.

கேள்விப்படு

படி

நியமி

நீங்க கேள்விப்பட்டிருக்கலாம்.

நீங்க படிச்சிருக்கலாம்.

நீங்க நியமிச்சிருக்கலாம்.

- (ii) நான் கொடுத்திருப்பேன்.
Substitute and change the
verb accordingly.

பாரு

செய்

எழுது

ஓடு

நான் கொடுத்திருப்பேன்.

நான் பார்த்திருப்பேன்.

நான் செய்திருப்பேன்.

நான் எழுதியிருப்பேன்.

நான் ஓடியிருப்பேன்.

- (iii) செயலாளர் வேலெ காலியா
இருந்தது.
Substitute
குமாஸ்தா

பேராசிரியரு

ஆசிரியரு

செயலாளர் வேலெ காலியா
இருந்தது.

குமாஸ்தா வேலெ காலியா
இருந்தது.

பேராசிரியரு வேலெ காலியா
இருந்தது.

ஆசிரியரு வேலெ காலியா
இருந்தது.

f. Transformation drill

- (i) நான் பார்க்க வறேன்.
நான் பார்க்குறேன்.
நான் படிக்குறேன்.
நான் கொடுக்குறேன்.
நான் செய்றேன்.

நான் பார்க்க வந்திருக்குறேன்.
நான் பார்த்திருக்குறேன்.
நான் படிச்சிருக்குறேன்.
நான் கொடுத்திருக்குறேன்.
நான் செய்திருக்குறேன்.

- (ii) நான் செய்திருக்குறேன்.
நான் கொடுத்திருக்குறேன்.
நான் படிச்சிருக்குறேன்
நான் பார்க்க வந்திருக்-
குறேன்.
நான் பார்த்திருக்குறேன்.

நான் செய்திருந்தேன்.
நான் கொடுத்திருந்தேன்.
நான் படிச்சிருந்தேன்.
நான் பார்க்க வந்திருந்தேன்.
நான் பார்த்திருந்தேன்.

- (iii) நான் கொடுத்திருந்தேன்.
நான் செய்திருந்தேன்.
நான் படிச்சிருந்தேன்.
நான் பார்க்க வந்திருந்தேன்.

நான் கொடுத்திருப்பேன்.
நான் செய்திருப்பேன்.
நான் படிச்சிருப்பேன்.
நான் பார்க்க வந்திருப்பேன்.

- (iv) நான் கொடுத்திருப்பேன்.
நான் செய்திருப்பேன்.
நான் படிச்சிருப்பேன்.
நான் பார்க்க வந்திருப்பேன்.
நான் பார்த்திருப்பேன்.

நான் கொடுத்திருக்கலாம்.
நான் செய்திருக்கலாம்.
நான் படிச்சிருக்கலாம்.
நான் பார்க்க வந்திருக்கலாம்.
நான் பார்த்திருக்கலாம்.

EXERCISES

- g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : வேலெ + ஆ இல்லெ. (vacancy)
வேலெ காலியா இல்லெ.

- (i) ஒரு வேலெ காலியா இருந்தது. (secretary)
(ii) உங்க + லே வேலெ கொடுக்க முடியுமா ? (office)
(iii) ஒருத்தரே அந்த வேலெக்கு ச்சிருக்குறேம்.
(appoint)
(iv) நான் வந்திருந்தேன். (day before yesterday)

- h. Write the word represented by the formula.

Example : வந்திரு வா + Perfect.

- (i) கொடு + Perfect :
(ii) நியமி + Perfect :
(iii) செய் + Perfect :
(iv) படி + Perfect :
(v) குடி + Perfect :

- i. Fill in the blanks using the appropriate conjugated form (past) of the perfect verb போயிரு.

- (i) நீங்க வந்திருந்தா நான்
(ii) காலையிலே போயிருந்தா அவரு
(iii) அவரு கேக்காட்டாலும் இவங்க
(iv) நான் சொல்லியிருந்தா நீங்க

- j. Change the given nouns into the objective and add at the left to the verbs in the sentences given below.

- (i) நீங்க : நான் பார்க்க வந்திருக்குறேன்.
(ii) ஒருத்தரு : நாங்க நேத்துதான் நியமிச்சிருக்குறேம்.
(iii) அந்தவேலெ : நான் கொடுத்திருப்பேன்.

- k. Change the given nouns into the instrumental and add at the left to the verbs in the sentences given below.

- (i) நாங்க : ஒண்ணும் செய்யமுடியாது.
(ii) நான் : படிச்சிருக்க முடியும்.
(iii) அவரு : ஆறுமணிக்குப் பார்த்திருக்க முடியாதா ?
(iv) நீங்க : அந்த வேலெக்கு அவரே நியமிச்சிருக்க முடியாது.
(v) நாம் : முந்தாநாளு காலையிலே வந்திருக்க முடியுமா ?

1. Write the word represented by the formula.

Example : பார்த்திருக்கலாம் பார்த்திரு +
Fut. Subjunctive.

- (i) வந்திரு + Fut. Subjunctive :
- (ii) இருந்திரு + Fut. Subjunctive :
- (iii) படிச்சிரு + Fut. Subjunctive :
- (iv) கொடுத்திரு + Fut. Subjunctive :
- (v) நியமிச்சிரு + Fut. Subjunctive :

m. Give an answer with வரெ upto/until to each of these questions using the cues given in parentheses.

Model : நீங்க படிச்சிருக்குறீங்களா ? (பி. ஏ)
ஆமா. நான் பி. ஏ. வரெ படிச்சிருக்குறேன்.

- (i) உங்க அலுவலகத்துலே வேலெ காலியா இருந்ததா ?
(முணு வருஷம்)
- (ii) நீங்க காலையிலே வீட்டுலே இருப்பீங்களா ? (ஏழுமணி)
- (iii) நீங்க எனக்காகக் காத்திருந்தீங்களா ? (முந்தாநாளு)
- (iv) செயலாளர் வேலெ காலியா இருந்ததா ? (பத்துமாசம்)

n. Give an answer with 'if-clause' to each of these questions using the cues given in parentheses.

Model : நான் உங்களைப் பார்த்திருக்கலாமா ?
(ஆறுமணிக்கு வந்திரு)

ஆமா. ஆறுமணிக்கு வந்திருந்தா நீங்க என்னெப்
பார்த்திருக்கலாம்.

- (i) நீங்க இந்த வேலெயெக் கொடுத்திருப்பீங்களா ?
(பி. ஏ. படிச்சிரு)
- (ii) நீங்க என்னெச் செயலாளர் வேலெக்கு நியமிச்சிருப்பீங்களா?
- (iii) நீங்க நேத்து வந்திருப்பீங்களா ? (நீங்க வீட்டுலே இருந்திரு)
- (iv) நீங்க கொடுத்திருப்பீங்களா ? (வேலெ காலியா இருந்திரு)

o. Answer these questions.

- (i) நான் நேத்துச் சொல்லியிருந்தா நீங்க இங்கே
வந்திருப்பீங்களா ?
- (ii) நான் பத்துரூபாய் கேட்டிருந்தா நீங்க கொடுத்திருப்பீங்களா?
- (iii) உங்க மனைவி இங்கே வந்திருந்தா நீங்க ஊருக்குப்
போயிருக்கமாட்டங்க, இல்லே ?
- (iv) உங்க மனைவி இங்கே வந்திருந்தா நீங்க எங்கே
தங்கியிருப்பீங்க ?
- (v) நீங்க காலையிலே வந்திருந்தா பேராசிரியரெப்
பார்த்திருக்க முடியுமா ?

- (vi) நீங்க எட்டுமணிக்கு ரயில்லே போயிருந்தா
பதினொருமணிக்குத் திண்டுக்கல்லுக்குப் போயிருக்கலாம்,
இல்லே ?

VOCABULARY

முந்தாநாளு	'day before yestarday'	விசேஷம்	'matter, news'
அலுவலகம்	'office'	காலி	'vacancy'
செயலாளர்	'secretary'	நியமி	'appoint'

GRAMMAR

23.93.220. The future perfect always implies the 'conditional' meaning and is used as a subordinate clause in a complex sentence. Let us consider the following sentences.

23. 93. 220. நீங்க அப்ப வந்திருந்தாக் கொடுத்திருப்பேன்.
நீங்க ஆறுமணிக்கு வந்திருந்தாப் பார்த்திருக்கலாம்.

நான் கொடுத்திருப்பேன் 'I would have given' and நீங்க பார்த்திருக்கலாம் 'You might have met (me)' are the main clauses in the above sentences. நீங்க அப்ப வந்திருந்தா 'had you come at that time' and நீங்க ஆறு மணிக்கு வந்திருந்தா 'had you come at six o'clock' are the conditional clauses subordinated to the main clauses. Although the conditional clause is at times not expressed overtly, the presence of a conditional clause is inherently understood by the future perfect verb. Example : நீங்க அம்மன் ஊர்வல-த்தெப் பார்த்திருப்பீங்க ; நேத்துக் கோயில்லே விசேஷமா இருந்திருக்கும் ; நான் கொடுத்திருப்பேன் ; நீங்க பார்த்திருக்கலாம் etc.

Sandhi : உங்களெ + பார்க்க → உங்களெப் பார்க்க

என்னெ + பார்த்திருக்கலாம் → என்னெப் பார்த்திருக்கலாம்

(Refer S.20 in 2.17)

அலுவலகம் + உலே → அலுவலகத்துலே (Refer S.17 in 2.13)

UNIT 24

LESSON 94

HOLIDAY READING

DIALOGUE

ராமு : வாங்க சுரேஷ், உக்காருங்க.
அப்பாவைப் பார்க்க
வந்தீங்களா ?

Come on Suresh, please be seated.
Did (you) come to meet (my) father ?

சுரேஷ் : ஆமா, மிஸ்டர் ராமு
அப்பா வீட்டுலே
இல்லெங்களா?

Yes, Mr. Ramu...Is (your) father not
at home ?

ராமு : உள்ளே குளிச்சுக்கிட்டுருக்-
குருங்க. இப்ப வரு-
வாங்க. டீ சாப்பிடு-
றீங்களா ?

(He) is taking bath inside (the house).
(He) will come now. Would (you)
like to have a (cup) of tea ?

சுரேஷ் : வேண்டாங்க. இப்பத்
தான் சாப்பிட்டு
வந்தேன். இந்த விடு-
முறையிலே என்ன
செய்துகிட்டுருக்குறீங்க?

No, thanks. Just now (I) had (a cup of tea). What are (you) doing during this vacation ?

ராமு : விசேஷமா ஒண்ணும்
செய்யலெங்க. நாவல்,
கதெ, நாடகம் எல்லாம்
வாசிச்சுக்கிட்டுருக்-
குறேன். நீங்க என்ன
செய்துகிட்டுருக்குறீங்க?

(I) am not doing anything specially. (I) am reading novels, stories, dramas etc. What are you doing ?

சுரேஷ் : தமிழ்லேயிருந்து ஒரு
நாவலெ இந்தியிலே
மொழிபெயர்த்துக்கிட்டு
ருக்குறேன். டாக்டர்
மு. வ. எழுதுன
'களளோ கர்வியமோ'
படிச்சிருக்குறீங்களா?....
அதெத்தான் மொழிபெ-
யர்க்குறேன். அது விஷ-
யமாத்தான் அப்பாவெப்-
பார்க்க வந்தேன்.
அப்புறம் தமிழ் இலக்கிய
வரலாறு பத்தி ஒரு
கட்டுரையும் எழுதிக்கி-
ட்டுருக்குறேன்.

(I) am translating a novel from Tamil to Hindi. Have (you) read the novel 'Kallo Kaaviyamo' written by Dr. Mu. Va. (I) am translating that novel. (I) came to see (your) father regarding that only. In addition, (I) am writing an article on the history of Tamil literature.

ராமு : பயனுள்ள வேலை செய்து-
கிட்டுருக்குறீங்க.
இங்கேயே உக்கார்ந்து-
கிட்டுருங்க. அப்பாச்-
கிட்டெச் சொல்லுறேன்.

(You) are doing useful work. (You) please remain here. I will go and tell (my) father (that you have come).

சுரேஷ் : சரிங்க.

O.K.

DRILLS

a. Variation drill

24. 94. 221. நான் ஒரு நாவலெ மொழிபெயர்த்துக்கிட்டு
இருக்குறேன்.
நான் நாடகம் வாசிச்சுக்கிட்டு இருக்குறேன்.
அப்பா குளிச்சுக்கிட்டு இருக்குறங்க.
நீங்க என்ன செய்துகிட்டு இருக்குறீங்க?

b. Build up drill

- (i) நான் ஒரு நாவலெ மொழி
பெயர்த்துக்கிட்டு
இருக்குறேன்.
மொழிபெயர்த்துக்கிட்டு
இருக்குறேன்
நாவலெ

ஒரு

நான்

- (ii) நான் நாடகம் வாசிச்சுக்கிட்டு
இருக்குறேன்.
வாசிச்சுக்கிட்டு இருக்குறேன்
நாடகம்

நான்

- (iii) நீங்க என்ன செய்துகிட்டு
இருக்குறீங்க?
என்ன செய்துகிட்டு
இருக்குறீங்க?
நீங்க

நான் ஒரு நாவலெ மொழி
பெயர்த்துக்கிட்டு இருக்குறேன்.

மொழி பெயர்த்துக்கிட்டு
இருக்குறேன்
நாவலெ மொழிபெயர்த்துக்கிட்டு
இருக்குறேன்
ஒரு நாவலெ மொழி
பெயர்த்துக்கிட்டு இருக்குறேன்
நான் ஒரு நாவலெ மொழி
பெயர்த்துக்கிட்டு இருக்குறேன்.

நான் நாடகம் வாசிச்சுக்கிட்டு
இருக்குறேன்.
வாசிச்சுக்கிட்டு இருக்குறேன்
நாடகம் வாசிச்சுக்கிட்டு
இருக்குறேன்
நான் நாடகம் வாசிச்சுக்கிட்டு
இருக்குறேன்.

நீங்க என்ன செய்துகிட்டு
இருக்குறீங்க?
என்ன செய்துகிட்டு இருக்குறீங்க?
நீங்க என்ன செய்துகிட்டு
இருக்குறீங்க?

c. Expansion drill

- (i) நான் எழுதிக்கிட்டு
இருக்குறேன்.
ஒரு கட்டுரெ எழுதிக்கிட்டு
இருக்குறேன்
இலக்கிய வரலாறு பத்தி
எழுதிக்கிட்டு இருக்குறேன்

- (ii) அப்பா குளிச்சுக்கிட்டு
இருக்குறரு.
உள்ளே குளிச்சுக்கிட்டு
இருக்குறரு

நான் எழுதிக்கிட்டு இருக்குறேன்.

நான் ஒரு கட்டுரெ எழுதிக்கிட்டு
இருக்குறேன்.
நான் இலக்கிய வரலாறு பத்தி ஒரு
கட்டுரெ எழுதிக்கிட்டு இருக்கு-
றேன்.

அப்பா குளிச்சுக்கிட்டு இருக்குறரு.
அப்பா உள்ளே குளிச்சுக்கிட்டு
இருக்குறரு.

- (iii) நீங்க உக்கார்ந்துகிட்டு இருங்க. நீங்க உக்கார்ந்துகிட்டு இருங்க.
 இருங்க. நீங்க இங்கேயே உக்கார்ந்துகிட்டு இருங்க.
 இங்கேயே உக்கார்ந்துகிட்டு இருங்க. நீங்க இங்கேயே உக்கார்ந்துகிட்டு இருங்க.

d. Question-Answer drill

- (i) Q: அப்பாவைப் பார்க்க வந்தீங்களா ?
 A: ஆமா, மிஸ்டர் ராமு.
 (ii) Q: அப்பா வீட்டுலே இல்லெங்களா ?
 A: உள்ளே குளிச்சுக்கிட்டு இருக்குறங்க.
 (iii) Q: டீ சாப்பிடுறீங்களா ?
 A: வேண்டாங்க.
 (iv) Q: இந்த விடுமுறையிலே என்ன செய்துகிட்டு இருக்குறீங்க.
 A: விசேஷமா ஒண்ணும் செய்யலெங்க.

e. Substitution drill

- (i) அப்பா குளிச்சுக்கிட்டு இருக்குறரு. அப்பா குளிச்சுக்கிட்டு இருக்குறரு.
 இருக்குறரு. Substitue and change the verb accordingly.
 உக்காரு அப்பா உக்கார்ந்துகிட்டு இருக்குறரு.
 மொழிபெயர் அப்பா மொழிபெயர்த்துக்கிட்டு இருக்குறரு.
 வாசி அப்பா வாசிச்சுக்கிட்டு இருக்குறரு.
 பாரு அப்பா பார்த்துக்கிட்டு இருக்குறரு.
 சாப்பிடு அப்பா சாப்பிட்டுக்கிட்டு இருக்குறரு.
 வா அப்பா வந்துகிட்டு இருக்குறரு.
 எழுது அப்பா எழுதிக்கிட்டு இருக்குறரு.
- (ii) நான் மொழிபெயர்த்துக்கிட்டு இருக்குறேன். நான் மொழிபெயர்த்துக்கிட்டு இருக்குறேன்.
 Substitue and change the verb accordingly.
 நாம நாம மொழிபெயர்த்துக்கிட்டு இருக்குறோம்.

நாங்க	நாங்க மொழிபெயர்த்துக்கிட்டு இருக்குறேம்.
நீ	நீ மொழிபெயர்த்துக்கிட்டு இருக்குறே.
நீங்க	நீங்க மொழிபெயர்த்துக்கிட்டு இருக்குறீங்க.
அவன்	அவன் மொழிபெயர்த்துக்கிட்டு இருக்குறான்.
இவ	இவ மொழிபெயர்த்துக்கிட்டு இருக்குறு.
அவரு	அவரு மொழிபெயர்த்துக்கிட்டு இருக்குறரு.
இவங்க	இவங்க மொழிபெயர்த்துக்கிட்டு இருக்குறங்க.
(iii) நான் நாவல் வாசிச்சுக்கிட்டு இருக்குறேன். Substitute கதெ	நான் நாவல் வாசிச்சுக்கிட்டு இருக்குறேன். நான் கதெ வாசிச்சுக்கிட்டு இருக்குறேன்.
நாடகம்	நான் நாடகம் வாசிச்சுக்கிட்டு இருக்குறேன்.
கவிதெ	நான் கவிதெ வாசிச்சுக்கிட்டு இருக்குறேன்.
இலக்கியம்	நான் இலக்கியம் வாசிச்சுக்கிட்டு இருக்குறேன்.
பாடம்	நான் பாடம் வாசிச்சுக்கிட்டு இருக்குறேன்.

f. Transformation drill

- (i) அப்பா குளிக்குறரு.
நான் மொழிபெயர்க்குறேன்.
நான் வாசிக்குறேன்.
நான் எழுதுறேன்.
நீங்க சாப்பிடுறீங்க.
- அப்பா குளிச்சுக்கிட்டு இருக்குறரு.
நான் மொழிபெயர்த்துக்கிட்டு இருக்குறேன்.
நான் வாசிச்சுக்கிட்டு இருக்குறேன்.
நான் எழுதிக்கிட்டு இருக்குறேன்.
நீங்க சாப்பிட்டுக்கிட்டு இருக்குறீங்க.
- (ii) நான் எழுதிக்கிட்டு இருக்குறேன்.
நான் மொழிபெயர்த்துக்கிட்டு இருக்குறேன்.
- நீங்க என்ன செய்துகிட்டு இருக்குறீங்க ?
நீங்க என்ன செய்துகிட்டு இருக்குறீங்க ?

நான் வாசிச்சுக்கிட்டு

இருக்குறேன்.

நான் சாப்பிட்டுக்கிட்டு

இருக்குறேன்.

நீங்க என்ன செய்துகிட்டு

இருக்குறீங்க ?

நீங்க என்ன செய்துகிட்டு

இருக்குறீங்க ?

EXERCISES

- g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : இந்த + இலே என்ன செய்துகிட்டு
இருக்குறீங்க ? (holiday)

இந்த விடுமுறையிலே என்ன செய்துகிட்டு இருக்குறீங்க ?

- (i) நான் வாசிச்சுக்கிட்டு இருக்குறேன். (drama)
- (ii) ஒரு நாவலெ க்குறேன். (translate)
- (iii) + லே ஒரு கட்டுரெ எழுதுறேன்.
(history of literature)
- (iv) ஒரு எழுதுறேன். (essay)

- h. Write the word represented by the formula.

Example : வாசிச்சுக்கிட்டு இரு வாசி + Progressive

- (i) மொழி பெயர் + Progressive :
- (ii) செய் + Progressive :
- (iii) எழுது + Progressive :
- (iv) உக்காரு + Progressive :
- (v) குளி + Progressive :
- (vi) சொல்லு + Progressive :
- (vii) வா + Progressive :
- (viii) கொடு + Progressive :

- i. Fill in the blanks using the appropriate conjugated forms (present) of the progressive verb வாசிச்சுக்கிட்டு இரு.

- (i) நான்
- (ii) நீங்க என்ன
- (iii) அவரு நாவல், நாடகம் எல்லாம்
- (iv) அப்பா அதெ

- j. Frame questions for the answers given below following the model.

Model : A. நான் மொழி பெயர்த்துக்கிட்டு இருக்குறேன்.

Q: நீங்க என்ன செய்துகிட்டு இருக்குறீங்க ?

- (i) A. அவங்க குளிச்சுக்கிட்டு இருக்குறங்க.
- (ii) A. நான் நாவல் வாசிச்சுக்கிட்டு இருக்குறேன்.
- (iii) A. அவ வேலெ செய்துகிட்டு இருக்குற.

- (iv) A. நான் உக்கார்ந்துகிட்டு இருக்குறேன்.
 (v) A. அவரு கட்டுரெ எழுதிக்கிட்டு இருக்குரு.

k. Change these sentences as in the example.

Example : நான் படிக்குறேன்.

நான் படிச்சுக்கிட்டு இருக்குறேன்.

- (i) நான் சாப்பிடுறேன்.
 (ii) அவங்க குளிக்குறங்க.
 (iii) அவரு தூங்குரு.
 (iv) இவன் படிக்குறன்.
 (v) அது பாடுது.
 (vi) நீங்க ஓடுறீங்க.
 (vii) நாம குடிக்குறோம்.

l. Change the given nouns into the objective and add at the left to the verbs in the sentences given below.

- (i) நாவல் : நான் மொழிபெயர்த்துக்கிட்டு இருக்குறேன்.
 (ii) நாடகம் : நான் வாசிச்சுக்கிட்டு இருக்குறேன்.
 (iii) அப்பா : நான் பார்க்க வந்தேன்.
 (iv) அது : நான் மொழிபெயர்த்துக்கிட்டு இருக்குறேன்.

m. Change the given nouns into the locative and add at the left to the verbs in the sentences given below.

- (i) அப்பா : நான் சொல்லுறேன்.
 (ii) நீங்க : நான் சொல்லலெ.
 (iii) நான் : அவங்க வருவாங்க.

n. Change the given nouns into the locative and add at the left to the verbs in the sentences given below.

- (i) இந்தி : நான் மொழிபெயர்த்துக்கிட்டு இருக்குறேன்.
 (ii) விடுமுறை : நீங்க என்ன செய்துகிட்டு இருக்குறீங்க ?
 (iii) தமிழ் : நீங்க இந்த நாவலெ மொழிபெயர்க்குறீங்களா ?

o. Fill in the blanks using the cues as in the model given below.

Model : நான் ஒண்ணும்

(செய்)

நான் ஒண்ணும் செய்யலெ.

- (i) நான் ஒண்ணும்

(பாரு)

(சாப்பிடு)

(வாசி)

(மொழிபெயர்)

(படி)
(எழுது)
(சொல்லு)

p. Fill in the blanks using the cues as in the model given below.

Model : நான் வந்தேன்.

(பாரு)

நான் பார்க்க வந்தேன்.

(i) நான் வந்தேன்.

(சாப்பிடு)

(எழுது)

(மொழிபெயர்)

(உக்காரு)

(வேலெ செய்)

(குளி)

q. Fill in the blanks in the following sentences with the correct pronouns required.

(i) வாங்க.

(ii) உக்காருங்க.

(iii) சாப்பிடு.

(iv) குளிச்சுக்கிட்டு இருக்குறரு.

(v) சாப்பிட்டுக்கிட்டு வந்தேன்.

(vi) என்ன செய்துகிட்டு இருக்குறீங்க ?

r. Change these sentences into relative participles.

Model : மு. வ. 'களளோ காவியமோ' எழுதுனரு.

மு. வ. எழுதுன 'களளோ காவியமோ'.....

(i) நான் நாடகம் வாசிச்சுக்கிட்டு இருக்குறேன்.

(ii) அவரு ஒரு கதெ எழுதிக்கிட்டு இருக்குறரு.

(iii) நீங்க நாவல் படிச்சுக்கிட்டு இருக்குறீங்க.

(iv) இவரு சாப்பாடு சாப்பிட்டாரு.

s. Answer these questions.

(i) நீங்க இப்ப என்ன செய்துகிட்டு இருக்குறீங்க ?

(ii) நீங்க ஏதாவது நாவலெ தமிழ்மொழியிலேயிருந்து மொழி பெயர்த்துக்கிட்டு இருக்குறீங்களா ?

(iii) நீங்க மு. வ. எழுதுன 'களளோ காவியமோ' படிச்சிருக்குறீங்களா ?

(iv) நீங்க இப்பத் தமிழ் படிச்சுக்கிட்டு இருக்குறீங்களா ?

(v) நீங்க எங்கே தங்கிக்கிட்டு இருக்குறீங்க ?

- (vi) நீங்க மாதந்தோறும் உங்க மனைவிக்குப் பணம் அனுப்பிக்கிட்டு இருக்குறீங்களா ?
- (vii) நீங்க இப்ப ஏதாவது நாடகம் வாசிச்சுக்கிட்டு இருக்குறீங்களா ?

VOCABULARY

டீ	'tea'	சாப்பிடு	'eat/drink'
விடுமுறை	'holiday'	விசேஷம்	'speciality'
மொழிபெயர்	'translate'	இலக்கியவரலாறு	'history of literature'
கட்டுரை	'an essay'	பயன்	'use'

GRAMMAR

23.94.221. The progressive verb in Tamil is formed by adding -கிட்டு இரு to the verbal participle form of a verb. See the following examples.

குளிச்சு + கிட்டு இரு : குளிச்சுக்கிட்டு இரு
 செய்து + கிட்டு இரு : செய்துகிட்டு இரு
 மொழிபெயர்த்து + கிட்டு இரு : மொழிபெயர்த்துக்கிட்டு இரு
 வாசிச்சு + கிட்டு இரு : வாசிச்சுக்கிட்டு இரு etc.

Like other verbs, this is also inflected for tense, person, number and gender. The conjugation of this verb is effected always on the basis of the verb root இரு 'be', as in the case of perfect verb. This lesson introduces the present progressive verb. Example :

23. 94. 221. நான் ஒரு நாவலெ மொழிபெயர்த்துக்கிட்டு இருக்குறேன்.
 நான் நாடகம் வாசிச்சுக்கிட்டு இருக்குறேன்.
 நீங்க என்ன செய்துகிட்டு இருக்குறீங்க ?

Sandhi : இப்ப + தான் → இப்பத்தான்

விஷயமா + தான் → விஷயமாத்தான் (Refer S.21 in 3.20)

வீடு + லே → வீட்டுலே (Refer S.16 in 2.13)

விடுமுறை + இலே → விடுமுறையிலே

இந்தி + இலே → இந்தியிலே (Refer S.8 in 1.5)

அப்பாகிட்டெ + சொல்லுறேன் → அப்பாகிட்டெச்

சொல்லுறேன் (Refer S.22 in 4.25)

UNIT 24

LESSON 95

ABOUT LEARNING ANOTHER LANGUAGE

DIALOGUE

ராமு : சுரேஷ் ! மது ரெக் குத்
தமிழ்ப் படிக்க வறதுக்கு
முன்னாலே நீங்க என்ன
வேலெ பார்த்துக்கிட்டு-
ருந்தீங்க ?

Suresh, before coming to Madurai to
learn Tamil what job were you
doing ?

சுரேஷ் : ரோஹ்தக் லே ஒரு
கல்லூரியிலே ஆங்கிலம்
கற்பிச்சுக்கிட்டுருந்தேன்.

(I) was teaching English in a college
at Rohtak.

ராமு : ஏன் தமிழ் படிக்கணும்
ண்ணு நெனச்சீங்க ?

Why did you think of learning
Tamil ?

சுரேஷ் : நான் அண்ணாமலேப் பல்கலைக் கழகத்துலே எம். ஏ. படிச்சுக்கிட்டு-ருந்தப்ப எனக்கு நெறையத் தமிழ் நண்பருங்க இருந்தாங்க. அவங்க தமிழ்லே பேசறப்ப எல்லாம் கவனமா கேப்பேன். நாமும் ஏன் தமிழ் படிக்கக்-கூடாது'ண்ணு அடிக்கடி நெனெப்பேன்.

When I was studying in Annamalai University, there were many Tamil friends to me. Whenever they speak in Tamil I used to listen to them carefully. I often used to think why shouldn't I also learn Tamil ?

ராமு : அப்பவே தமிழ் கத்துக்கிட்டுருந்தீங்களா ?

Were (you) learning Tamil at that time ?

சுரேஷ் : இல்லெங்க. அப்ப எப்பவும் ஆங்கிலம் தான் படிச்சுக்கிட்டுருந்தேன். ஏன்னா, எனக்கு உடனடியா வேலை வாங்க வேண்டிய அவசியம் அப்ப இருந்தது. குடும்பத்துலே அப்பா மட்டுந்தான் சம்பாதிச்சுக்கிட்டுருந்தாங்க.

No, sir. Then I was studying English only always. Because there was a need for me to get a job at that time. Only (my) father was earning in the family.

ராமு : நீங்க படிச்சுக்கிட்டுருக்குற இந்த மொழியெ வேறே யாருக்காவது கற்பிப்பீங்களா ?

Will you teach this language you are learning to some others also ?

சுரேஷ் : நிச்சயமா. ஆங்கிலத்தெக் கற்பிச்சுக்கிட்டு-ருந்தாலும் தமிழெயும் நான் கற்பிப்பேன். இந்த அனுபவம் எப்பவும் என் மனசுலே பசுமையா இருந்து-கிட்டுருக்கும்.

Oh, certainly ! I will teach Tamil (also) even though I am teaching English. This experience will always be green in my mind.

ராமு : இதெக் கேக்குறப்ப ரொம்ப மகிழ்ச்சியா இருக்கு-துங்க.

(I) feel very happy when (I) hear this.

DRILLS

a. Variation drill

24. 95. 222. நான் ஆங்கிலம் கற்பிச்சுக்கிட்டு இருந்தேன்.
அப்பா சம்பாதிச்சுக்கிட்டு இருந்தாங்க.
நீங்க என்ன வேலை பார்த்துக்கிட்டு இருந்தீங்க ?
24. 95. 223. நான் கற்பிச்சுக்கிட்டு இருப்பேன்.
இந்த அனுபவம் என் மனசுலே இருந்துகிட்டு இருக்கும்.

b. Build up drill

- (i) நான் ஆங்கிலம் கற்பிச்சுக்-
கிட்டு இருந்தேன்.
கற்பிச்சுக்கிட்டு இருந்தேன்
ஆங்கிலம்
நான்
நான் ஆங்கிலம் கற்பிச்சுக்கிட்டு
இருந்தேன்.
கற்பிச்சுக்கிட்டு இருந்தேன்
ஆங்கிலம் கற்பிச்சுக்கிட்டு
இருந்தேன்
நான் ஆங்கிலம் கற்பிச்சுக்கிட்டு
இருந்தேன்.
- (ii) அப்பா சம்பாதிச்சுக்கிட்டு
இருந்தாரு.
சம்பாதிச்சுக்கிட்டு இருந்தாரு
அப்பா
அப்பா சம்பாதிச்சுக்கிட்டு
இருந்தாரு.
சம்பாதிச்சுக்கிட்டு இருந்தாரு
அப்பா சம்பாதிச்சுக்கிட்டு
இருந்தாரு
- (iii) நான் அண்ணாமலெப்
பல்கலெக்கழகத்துலே
படிச்சுக்கிட்டு இருந்தேன்.
படிச்சுக்கிட்டு இருந்தேன்
அண்ணாமலெப் பல்கலெக்-
கழகத்துலே
நான்
நான் அண்ணாமலெப் பல்கலெக்-
கழகத்துலே படிச்சுக்கிட்டு
இருந்தேன்.
படிச்சுக்கிட்டு இருந்தேன்
அண்ணாமலெப் பல்கலெக்-
கழகத்துலே படிச்சுக்கிட்டு
இருந்தேன்.
நான் அண்ணாமலெப் பல்கலெக்-
கழகத்துலே படிச்சுக்கிட்டு
இருந்தேன்.
- (iv) நான் தமிழையும் கற்பிச்சுக்-
கிட்டு இருப்பேன்.
கற்பிச்சுக்கிட்டு இருப்பேன்
தமிழையும்
நான்
நான் தமிழையும் கற்பிச்சுக்கிட்டு
இருப்பேன்.
கற்பிச்சுக்கிட்டு இருப்பேன்
தமிழையும் கற்பிச்சுக்கிட்டு
இருப்பேன்
நான் தமிழையும் கற்பிச்சுக்கிட்டு
இருப்பேன்.

c. Expansion drill

- | | |
|---|---|
| (i) நான் படிச்சுக்கிட்டு இருந்தேன்.
எந்நேரமும் படிச்சுக்கிட்டு இருந்தேன்
ஆங்கிலத்தெத்தான் படிச்சுக்கிட்டு இருந்தேன்
அப்ப படிச்சுக்கிட்டு இருந்தேன் | நான் படிச்சுக்கிட்டு இருந்தேன்.
நான் எந்நேரமும் படிச்சுக்கிட்டு இருந்தேன்.
நான் ஆங்கிலத்தெத்தான் எந்நேரமும் படிச்சுக்கிட்டு இருந்தேன்.
நான் அப்ப ஆங்கிலத்தெத்தான் எந்நேரமும் படிச்சுக்கிட்டு இருந்தேன் |
| (ii) அது இருந்துகிட்டு இருக்கும்.
பசுமையா இருந்துகிட்டு இருக்கும்
என் மனசுலே இருந்துகிட்டு இருக்கும். | அது இருந்துகிட்டு இருக்கும்.
அது பசுமையா இருந்துகிட்டு இருக்கும்.
அது என் மனசுலே பசுமையா இருந்துகிட்டு இருக்கும். |
| (iii) நான் கற்பிப்பேன்.
தமிழையும் கற்பிப்பேன்
ஆங்கிலத்தெக் கற்பிச்சுக்கிட்டு இருந்தாலும் கற்பிப்பேன் | நான் கற்பிப்பேன்.
நான் தமிழையும் கற்பிப்பேன்.
நான் ஆங்கிலத்தெக் கற்பிச்சுக்கிட்டு இருந்தாலும் தமிழையும் கற்பிப்பேன். |

d. Question-Answer drill

- (i) Q: மதுரைக்குத் தமிழ்ப் படிக்க வறதுக்கு முன்னாலே நீங்க என்ன வேலெ பார்த்துக்கிட்டு இருந்தீங்க ?
A: ரோஹ்தக்லே ஒரு கல்லூரியிலே ஆங்கிலம் கற்பிச்சுக்கிட்டு இருந்தேன்.
- (ii) Q: அப்பவே தமிழ் கத்துக்கிட்டு இருந்தீங்களா ?
A: இல்லெங்க. அப்ப எந்நேரமும் ஆங்கிலத்தெத்தான் படிச்சுக்கிட்டு இருந்தேன்.
- (iii) Q: நீங்க படிச்சுக்கிட்டு இருக்குற இந்த மொழியெ வேறே யாருக்காவது கற்பிப்பீங்களா ?
A: நிச்சயமா.

e. Substitution drill

- | | |
|---|--|
| (i) நீங்க தமிழ் கத்துக்கிட்டு இருந்தீங்களா ?
Substitute and change the verb accordingly. | நீங்க தமிழ் கத்துக்கிட்டு இருந்தீங்களா ? |
|---|--|

படி

நீங்க தமிழ் படிச்சுக்கிட்டு

இருந்தீங்களா ?

கற்பி

நீங்க தமிழ் கற்பிச்சுக்கிட்டு

இருந்தீங்களா ?

வாசி

நீங்க தமிழ் வாசிச்சுக்கிட்டு

இருந்தீங்களா ?

எழுது

நீங்க தமிழ் எழுதிக்கிட்டு

இருந்தீங்களா ?

(ii) நான் கற்பிச்சுக்கிட்டு

நான் கற்பிச்சுக்கிட்டு இருப்பேன்.

இருப்பேன்.

Substitute and change the
verb accordingly.

வாங்கு

நான் வாங்கிக்கிட்டு இருப்பேன்.

கேளு

நான் கேட்டுக்கிட்டு இருப்பேன்.

நென

நான் நெனைச்சுக்கிட்டு

இருப்பேன்.

சம்பாதி

நான் சம்பாதிச்சுக்கிட்டு

இருப்பேன்.

தூங்கு

நான் தூங்கிக்கிட்டு இருப்பேன்.

எறங்கு

நான் எறங்கிக்கிட்டு இருப்பேன்.

சொல்லு

நான் சொல்லிக்கிட்டு இருப்பேன்.

(iii) அது இருந்துகிட்டு இருக்கும்.

அது இருந்துகிட்டு இருக்கும்.

Substitute and change the
verb suitably.

போ

அது போய்க்கிட்டு இருக்கும்.

வா

அது வந்துகிட்டு இருக்கும்.

பாடு

அது பாடிக்கிட்டு இருக்கும்.

படு

அது படுத்துக்கிட்டு இருக்கும்.

தூங்கு

அது தூங்கிக்கிட்டு இருக்கும்.

f. Transformation drill

(i) அப்பா சம்பாதிக்குறாரு.

அப்பா சம்பாதிச்சுக்கிட்டு

இருக்குறாரு.

நான் வேலெபார்க்குறேன்.

நான் வேலெபார்த்துக்கிட்டு

இருக்குறேன்.

அவரு நெனைக்குறாரு.

அவரு நெனைச்சுக்கிட்டு

இருக்குறாரு.

நான் கற்குறேன்.

நான் கத்துக்கிட்டு இருக்குறேன்.

நான் கவனமாக் கேக்குறேன்.

நான் கவனமாக் கேட்டுக்கிட்டு

இருக்குறேன்.

- | | |
|---|--------------------------------------|
| (ii) அப்பா சம்பாதிச்சுக்கிட்டு இருக்குறாரு. | அப்பா சம்பாதிச்சுக்கிட்டு இருந்தாரு. |
| நான் கத்துக்கிட்டு இருக்குறேன். | நான் கத்துக்கிட்டு இருந்தேன். |
| அவரு நெனைச்சுக்கிட்டு இருக்குறாரு. | அவரு நெனைச்சுக்கிட்டு இருந்தாரு. |
| நான் கேட்டுக்கிட்டு இருக்குறேன். | நான் கேட்டுக்கிட்டு இருந்தேன். |
| (iii) நான் கத்துக்கிட்டு இருக்குறேன். | நான் கத்துக்கிட்டு இருப்பேன். |
| அவரு நெனைச்சுக்கிட்டு இருக்குறாரு. | அவரு நெனைச்சுக்கிட்டு இருப்பாரு. |
| நான் கேட்டுக்கிட்டு இருக்குறேன். | நான் கேட்டுக்கிட்டு இருப்பேன். |
| அப்பா சம்பாதிச்சுக்கிட்டு இருக்குறாரு. | அப்பா சம்பாதிச்சுக்கிட்டு இருப்பாரு. |

EXERCISES

- g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : ஏன் தமிழ் படிக்கணும்'ண்ணு ச்சீங்க ?
(think)

ஏன் தமிழ் படிக்கணும்'ண்ணு நெனைச்சீங்க ?

- நான் + ஆ கேட்டேன். (carefully)
- எனக்கு வேலெ வாங்க வேண்டிய இருந்து.
(necesity, need)
- அப்பா மட்டுந்தான்.....ச்சுக்கிட்டு இருந்தாங்க. (earn)
- எனக்கு + ஆ இருக்குதுங்க. (happy)
- இந்த என் மனசுலே இருந்துகிட்டு இருக்கும்.
(experience)

- h. Write the word represented by the formula.

Example : கற்பிச்சுக்கிட்டு இரு கற்பி + Progressive

- இரு + Progressive :
- சம்பாதி + Progressive :
- கேளு + Progressive :
- நெனை + Progressive :
- தட + Progressive :
- வேய் + Progressive :
- தூங்கு + Progressive :

i. Fill in the blanks using the appropriate conjugated forms (past) of the progressive verb படிச்சுக்கிட்டு இரு.

- (i) நான் ஆங்கிலம்
- (ii) நாங்க தமிழ்
- (iii) நீங்க என்ன
- (iv) அவரு யாருகிட்டெ

j. Fill in the blanks using the appropriate forms (future) of the progressive verb கற்பிச்சுக்கிட்டு இரு.

- (i) நான் தமிழ்
- (ii) நீங்க இந்த மொழியெ
- (iii) அப்பா மட்டும்
- (iv) நாமும் தமிழ்
- (v) நண்பருங்க தமிழ்

k. Change these simple sentences to progressive sentences.

- (i) நீங்க என்ன வேலெ பார்த்தீங்க ?
- (ii) நான் ஆங்கிலம் கற்பிச்சேன்.
- (iii) நான் கவனமாக் கேப்பேன்.
- (iv) நான் தமிழ் படிக்க நெனெச்சேன்.
- (v) அப்பா சம்பாதிச்சாங்க.
- (vi) நான் இந்த மொழியெக் கற்பிப்பேன்.
- (vii) என் மனசுலே இருக்குது.

l. Change the given nouns into the locative and add at the left to the verbs in the sentences given below:

- (i) கல்லூரி : நான் ஆங்கிலத்தெக் கற்பிச்சுக்கிட்டு இருந்தேன்.
- (ii) பல்கலெக்கழகம் : நான் படிச்சுக்கிட்டு இருந்தேன்.
- (iii) மனசு : இது எப்பவும் பசுமெயா இருக்கும்.
- (iv) ரோஹ்தக் ; நான் வேலெ பார்த்துக்கிட்டு இருந்தேன்.

m. Fill in the blanks using the cues as in the model given below.

Model : நீங்க இந்த மொழியெக்
கற்பிப்பீங்களா ?

(யாருக்கு)

நீங்க யாருக்காவது இந்த மொழியெக்
கற்பிப்பீங்களா ?

- (i) நீங்க இந்த மொழியெக் கற்பிப்பீங்களா ?
(எப்ப)
(எங்கே)
(எப்படி)

- n. Fill in the blanks by transforming the cues given in parentheses into the verbal nouns.

Model : (வா)

வறது

- | | |
|-----------------------|----------------------|
| (i) (வேலெ பாரு) | (v) (கேளு) |
| (ii) (கற்பி) | (vi) (சம்பாதி) |
| (iii) (நெனெ) | (vii) (படி) |
| (iv) (பேசு) | (viii) (பாடு) |

- o. Fill in the blanks by transforming the cues given in parentheses into the present and past relative participles.

Model : (படிச்சுக்கிட்டு இரு)

படிச்சுக்கிட்டு இருக்குற

படிச்சுக்கிட்டு இருந்த

Present

- | |
|---------------------------------------|
| (i) (வேலெ பார்த்துக்கிட்டு இரு) |
| (ii) (கற்பிச்சுக்கிட்டு இரு) |
| (iii) (நெனெச்சுக்கிட்டு இரு) |
| (iv) (கேட்டுக்கிட்டு இரு) |
| (v) (வாங்கிக்கிட்டு இரு) |

Past

- | |
|--|
| (i) (சம்பாதிச்சுக்கிட்டு இரு) |
| (ii) (மொழிபெயர்த்துக்கிட்டு இரு) |
| (iii) (எழுதிக்கிட்டு இரு) |
| (iv) (சாப்பிட்டுக்கிட்டு இரு) |
| (v) (செய்துக்கிட்டு இரு) |

- p. Join each of these pairs of simple sentences into a complex one as shown in the model given below.

Model : நான் பல்கலெக்கழகத்துலே படிச்சுக்கிட்டு இருந்தேன்.

அப்ப எனக்கு நெறெய நண்பருங்க இருந்தாங்க.

நான் பல்கலெக் கழகத்துலே படிச்சுக்கிட்டு இருந்தப்ப எனக்கு நெறெய நண்பருங்க இருந்தாங்க.

- (i) நீங்க மதுரெக்கு வந்தீங்க.

அப்ப நீங்க என்ன வேலெ செய்துகிட்டு இருந்தீங்க ?

- (ii) நான் ஆங்கிலம் கற்பிச்சுக்கிட்டு இருந்தேன்.

அப்ப நான் தமிழ் படிக்கணும்'ண்ணு நெனெச்சேன்.

- (iii) நான் : டிச்சுக்கிட்டு இருந்தேன்.

அப்ப எனக்கு நெறெய நண்பருங்க இருந்தாங்க.

- (iv) அவங்க தமிழ்லே பேசுனாங்க.
அப்ப நான் கவனமாக்கேட்டேன்.
(v) நான் படிச்சுக்கிட்டு இருந்தேன்.
அப்ப அப்பா மட்டுந்தான் சம்பாதிச்சுக்கிட்டு இருந்தாங்க.

q. Join each of these pairs of simple sentences into a complex one as shown in the model given below.

Model : நான் தமிழ் படிக்கணும்.
அப்படி'ண்ணு நான் நெனெச்சேன்.
நான் தமிழ் படிக்கணும்'ண்ணு நெனெச்சேன்.

- (i) நான் தமிழ் பேசணும்.
அப்படி'ண்ணு நான் நெனெச்சேன்.
(ii) நாம தமிழ் படிக்கக்கூடாது.
அப்படி'ண்ணு நான் அடிக்கடி நெனெப்பேன்.
(iii) நான் உடனடியா வேலை வாங்கணும்.
அப்படி'ண்ணு நான் நெனெச்சேன்.

r. Give an answer with 'if-clause' to each of these questions using the cues given in parentheses.

Model : நீங்க இந்த மொழியெக் கற்பிப்பீங்களா ?
(ஆங்கிலத்தைக் கற்பிச்சுக்கிட்டு இரு)
ஆமா, ஆங்கிலத்தைக் கற்பிச்சுக்கிட்டு இருந்தாலும் நான் இந்த மொழியெக் கற்பிப்பேன்.

- (i) நீங்க தமிழ்ப்படிக்க நெனெச்சீங்களா ? (ஆங்கிலம் படிச்சுக்கிட்டு இரு)
(ii) நீங்க அப்பவே தமிழ் கத்துக்கிட்டு இருந்தீங்களா ?
(ஆங்கிலத்தை எந்நேரமும் படிச்சுக்கிட்டு இரு)
(iii) நீங்க வேலை பார்க்க வேண்டிய அவசியம் இருந்ததா ?
(அப்பா சம்பாதிச்சுக்கிட்டு இரு)

s. Give an answer with infinitive + கூடாது to each of these questions.

Model : நான் தமிழ் படிக்கலாமா ?
நீ தமிழ் படிக்கக் கூடாது.

- (i) நான் வேலை பார்க்கலாமா ?
(ii) நான் இப்பப் பேசலாமா ?
(iii) நான் தமிழெக் கற்பிக்கலாமா ?
(iv) நான் கேக்கலாமா ?

t. Answer these questions.

- (i) நீங்க இங்கே வறப்ப என்ன வேலை பார்த்துக்கிட்டு இருந்தீங்க ?

- (ii) உங்க குடும்பத்துலே வேறே யாரெல்லாம் சம்பாதிச்சுக்கிட்டு இருக்குறாங்க ?
- (iii) இங்கேயிருந்து போன பெறகும் இந்த மொழியெ நீங்க கத்துக்கிட்டு இருப்பீங்களா ?
- (iv) நீங்க கல்லூரியிலே படிச்சுக்கிட்டு இருந்தப்ப உங்களுக்கு நெறைய நண்பருங்க இருந்தாங்களா ?
- (v) நீங்க ஆங்கிலம் கூட தமிழையும் உங்க மாணவங்களுக்குக் கற்பிச்சுக்கிட்டு இருப்பீங்களா ?

VOCABULARY

உடனடியா	'immediately'	அவசியம்	'necessity, need'
குடும்பம்	'family'	சம்பாதி	'earn'
அனுபவம்	'experience'	மனசு	'mind'
பசுமெ	'freshness'	மகிழ்ச்சி	'happiness'

GRAMMAR

23.95.222. This lesson introduces the past and future progressive verbs. As we mentioned earlier, the conjugation of this verb is effected always on the basis of the verb root இரு 'be'. The past tense marker of this verb is -ந்த்- Example :

23. 95. 222. நான் ஆங்கிலம் கற்பிச்சுக்கிட்டு இருந்தேன்.
அப்பா சம்பாதிச்சுக்கிட்டு இருந்தாங்க.
நீங்க என்ன வேலெ பார்த்துக்கிட்டு இருந்தீங்க ?

23.95.223. The future tense is expressed by adding the marker -ப்ப- to the verb stem இரு-. Example :

23. 95. 223. நான் கற்பிச்சுக்கிட்டு இருப்பேன்.
இந்த அனுபவம் என் மனசுலே இருந்துக்கிட்டு இருக்கும்.

Sandhi : மதுரெக்கு + தமிழ் படிக்க → மதுரெக்குத் தமிழ் படிக்க
(Refer S.18 in 2.14)

நெறைய + தமிழ் → நெறையத் தமிழ் (நண்பருங்க
Refer S.4 in 1.2)

மட்டும் + தான் → மட்டுந்தான் (Refer S: 24 in 5.29)

ஆங்கிலத்தெ + கற்பிச்சுக்கிட்டுருந்தாலும் → ஆங்கிலத்தெக்
கற்பிச்சுக்கிட்டுருந்தாலும் (Refer S.20 in 2.17)

UNIT 25

LESSON 96

TAMIL NEWSPAPERS AND MAGAZINES

DIALOGUE

சுரேஷ்: தமிழ்நாட்டுலே நெறெயப்
பத்திரிகை இருக்குது.
தினத்தந்தி, தினமணி,
மாலெமுரசு, தினமலர்
இதெல்லாம் தினசரிப்
பத்திரிகை. தினமணியும்,
தினத்தந்தியும் தினசரி
அதிசாலை யிலே
வந்துடும். மாலெமுரசு
மாலெயிலே அஞ்சு
மணிக் குவெளி-
யாகும். பேராசிரியரு
வீட்டுக்குத் தினம் -

There are many newspapers and
magazines in Tamilnadu. Dinathan-
thi, Dinamani, Malaimurasu, Dina-
malar etc., are all dailies. Dinamani and
Dinathanthi would be available early
in the morning. Malaimurasu will be
published by 5 o'clock in the evening.
Raja, who supplies Malaimurasu
to Professor (Sundaram) would
come at 6 o'clock in the evening.
Kumudam, Anandavikatan, Kalki,
Rani etc., are all weeklies. Ananda-
vikatan would be available on Friday
itself at Professor Sundaram's house.
Professor (Sundaram) would read (it)

தோறும் மாலைமுரசு
போடு ராஜா மாலை-
யிலே ஆறுமணிக்கே
வந்துடுவான். குமுதம்,
ஆனந்தவிகடன், கல்கி,
ராணி இதெல்லாம்
வாரப்பத்திரிகை. பேரா-
சிரியரு வீட்டுக்கு
ஆனந்தவிகடன் வெள்-
ளிக்கெழமெயே வந்து-
டும். பேராசிரியரு உட-
னையே படிச்சுடுவாரு.
மறுநாளு வேலெக்காரன்
அதெ மூர்த்தி கிட்டெ
கொடுத்துட்டு அங்கே-
யிருந்து கல்கி எடுத்து
வருவான். நான் வாரம்
தவறாம குமுதம் வாங்கி
வறேன். நீங்க வாரந்
தோறும் என்ன பத்தி-
ரிகை படிச்சு வறீங்க?....
நீங்க ஏதாவது மாதப்
பத்திரிகை வாங்குறீங்-
களா ?

immediately. Next day, the servant
will give it to Mr. Murthi and bring
Kalki from there. Every week I buy
Kumudam without fail. What
magazine are you reading every
week ? Are you buying any monthly
(magazine) ?

DRILLS

a. Variation drill

25. 96. 224. ராஜா ஆறு மணிக்கே வந்துடுவான்.
ஆனந்தவிகடன் வெள்ளிக்கெழமெயே வந்தும்.
பேராசிரியரு அதெ உடனையே படிச்சுடுவாரு.
25. 96. 225. வேலெக்காரன் கல்கி எடுத்து வருவான்.
நான் வாரம் தவறாம குமுதம் வாங்கி வறேன்.
நீங்க வாரந்தோறும் என்ன பத்திரிகை படிச்சு
வறீங்க ?

b. Build up drill

- (i) ராஜா மாலையிலே
நாலுமணிக்கே வந்துடுவான்.
வந்துடுவான்
நாலுமணிக்கே

- ராஜா மாலையிலே நாலுமணிக்கே
வந்துடுவான்.
வந்துடுவான்
நாலுமணிக்கே வந்துடுவான்

மாலெயிலே

ராஜா

- (ii) ஆனந்தவிகடன் வெள்ளிக்
கெழமெயே வந்தும்.
வந்தும்
வெள்ளிக்கெழமெயே
ஆனந்தவிகடன்

- (iii) நான் வாரம் தவறாம குமுதம்
வாங்கி விறேன்.
வாங்கி விறேன்
குமுதம்
தவறாம
வாரம்

நான்

- (iv) நீங்க வாரந்தோறும் என்ன
பத்திரிகை படிச்சு வறீங்க ?
என்ன பத்திரிகை படிச்சு
வறீங்க ?
வாரந்தோறும்

நீங்க

c. Expansion drill

- (i) பேராசிரியரு படிச்சுடுவாரு.
உடனேயே படிச்சுடுவாரு

ஆனந்தவிகடனெ படிச்சுடு
வாரு

- (ii) வேலெக்காரன் எடுத்து
வருவான்.
கல்கி எடுத்துவருவான்

மாலெயிலே நாலுமணிக்கே

வந்துடுவான்

ராஜா மாலெயிலே நாலுமணிக்கே
வந்துடுவான்.

ஆனந்தவிகடன் வெள்ளிக்
கெழமெயே வந்தும்.
வந்தும்
வெள்ளிக்கெழமெயே வந்தும்
ஆனந்தவிகடன் வெள்ளிக்
கெழமெயே வந்தும்.

நான் வாரம் தவறாம
குமுதம் வாங்கி விறேன்.
வாங்கி விறேன்
குமுதம் வாங்கி விறேன்
தவறாம குமுதம் வாங்கி விறேன்
வாரம் தவறாம குமுதம் வாங்கி
விறேன்
நான் வாரம் தவறாம குமுதம்
வாங்கி விறேன்.

நீங்க வாரந்தோறும் என்ன
பத்திரிகை படிச்சு வறீங்க ?
என்ன பத்திரிகை படிச்சு வறீங்க ?

வாரந்தோறும் என்ன பத்திரிகை
படிச்சு வறீங்க ?
நீங்க வாரந்தோறும் என்ன
பத்திரிகை படிச்சு வறீங்க ?

பேராசிரியரு படிச்சுடுவாரு.
பேராசிரியரு உடனேயே
படிச்சுடுவாரு.

பேராசிரியரு ஆனந்தவிகடனெ
உடனேயே படிச்சுடுவாரு.

வேலெக்காரன் எடுத்துவருவான்.

வேலெக்காரன் கல்கி எடுத்து
வருவான்.

அங்கேயிருந்து எடுத்து
வருவான்
மூர்த்தி வீட்டுலே கொடுத்த-
துட்டு எடுத்துவருவான்.

வேலெக்காரன் அங்கேயிருந்து
கல்கி எடுத்துவருவான்.
வேலெக்காரன் மூர்த்தி வீட்டுலே
கொடுத்துட்டு அங்கேயிருந்து
கல்கி எடுத்துவருவான்.

d. Substitution drill

(i) அவரு படிச்சுடுறாரு.
Substitute and change the
verb accordingly.
வந்துடு
கொடுத்துடு
எடுத்துடு
வாங்கிடு

அவரு படிச்சுடுறாரு.

அவரு வந்துடுறாரு.
அவரு கொடுத்துடுறாரு.
அவரு எடுத்துடுறாரு.
அவரு வாங்கிடுறாரு.

(ii) வேலெக்காரன்
கொடுத்துட்டான்.
Substitute and change the
verb accordingly.
படிச்சுடு
வாங்கிடு
போயிடு
குடிச்சுடு

வேலெக்காரன் கொடுத்துட்டான்.

வேலெக்காரன் படிச்சுட்டான்.
வேலெக்காரன் வாங்கிட்டான்.
வேலெக்காரன் போயிட்டான்.
வேலெக்காரன் குடிச்சுட்டான்.

(iii) ராஜா வந்துடுவான்.
Substitute and change the
verb suitably.
கொடுத்துடு
வாங்கிடு
ஆரம்பிச்சுடு
நின்னுடு

ராஜா வந்துடுவான்.

ராஜா கொடுத்துடுவான்.
ராஜா வாங்கிடுவான்.
ராஜா ஆரம்பிச்சுடுவான்.
ராஜா நின்னுடுவான்.

(iv) நான் வாங்கி வறேன்.
Substitute and change the
verb accordingly.
குடிச்சு வா
படிச்சு வா
கொடுத்து வா
எழுதி வா

நான் வாங்கி வறேன்.

நான் குடிச்சு வறேன்.
நான் படிச்சு வறேன்.
நான் கொடுத்து வறேன்.
நான் எழுதி வறேன்.

- (v) தமிழ்நாட்டுலே தினசரிப்
பத்திரிகெ இருக்குது.
Substitute
வாரம்
மாதம்

தமிழ்நாட்டுலே தினசரிப்
பத்திரிகெ இருக்குது.
தமிழ்நாட்டுலே வாரப் பத்திரிகெ
இருக்குது.
தமிழ்நாட்டுலே மாதப் பத்திரிகெ
இருக்குது.

e. Transformation drill

- (i) அவரு படிப்பாரு.
ராஜா வருவான்.
மாலெமுரசு நாலு மணிக்கே
வரும்.
வேலெக்காரன் அதெக்
கொடுப்பேன்.
அது அஞ்சு மணிக்கு
வெளியாகும்.
- (ii) ராஜா வந்துடுவான்.
அவரு படிச்சுடுவாரு.
அது அஞ்சு மணிக்கு
வெளியாகிடும்.
வேலெக்காரன் அதெக்
கொடுத்துடுவான்.
மாலெமுரசு நாலு மணிக்கே
வந்துடும்.
- (iii) ராஜா வந்துடுறான்.
அவரு படிச்சுடுறாரு.
வேலெக்காரன் அதெக்
கொடுத்துடுறான்.

அவரு படிச்சுடுவாரு.
ராஜா வந்துடுவான்.
மாலெமுரசு நாலு மணிக்கே
வந்துடும்.
வேலெக்காரன் அதெக்
கொடுத்துடுவான்.
அது அஞ்சு மணிக்கு
வெளியாகிடும்.

ராஜா வந்துடுறான்.
அவரு படிச்சுடுறாரு.
அது அஞ்சு மணிக்கு
வெளியாகிடுது.
வேலெக்காரன் அதெக் கொடுத்திடுறான்.
மாலெமுரசு நாலு மணிக்கே
வந்துடுது.

ராஜா வந்துட்டான்.
அவரு படிச்சுட்டாரு.
வேலெக்காரன் அதெக்
கொடுத்துட்டான்.

EXERCISES

- f. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : தமிழ்நாட்டுலே நெறெய இருக்குது.
(magazines)

தமிழ்நாட்டுலே நெறெயப் பத்திரிகெ இருக்குது.

- (i) தினத்தந்தி, தினமணி எல்லாம் (dailies)
(ii) மாலெமுரசு மாலெயிலே ம். (be published)
(iii) குமுதம், ஆனந்தவிகடன் எல்லாம் (weeklies)
(iv) வேலெக்காரன் அதெ கொடுப்பான். (next day)
(v) பேராசிரியரு படிச்சுடுவாரு. (immediately)

g. Combine the following verbs into compound verbs.

- (i) வா + ஓ : (v) வெளியாகு + ஓ :
 (ii) படி + ஓ : (vi) எடு + வா :
 (iii) கொடு + ஓ : (vii) வாங்கு + வா :
 (iv) வாங்கு + ஓ : (viii) படி + வா :

h. Fill in the blanks using the appropriate conjugated forms (present) of the compound verbs given in parentheses.

- (i) ராஜா மாலையிலே (வந்துடு)
 (ii) வேலெக்காரன் அதெ (கொடுத்துடு)
 (iii) தினத்தந்தி அதிகாலையிலே (வந்துடு)
 (iv) பேராசிரியரு உடனேயே (படிச்சுடு)
 (v) ராஜா மாலெமுரசு (போட்டுடு)

i. Fill in the blanks using the appropriate conjugated forms (past) of the compound verbs given in parentheses.

- (i) வேலெக்காரன் அதெக் (கொடுத்துடு)
 (ii) பேராசிரியரு உடனேயே (படிச்சுடு)
 (iii) தினத்தந்தி காலையிலேயே (வந்துடு)
 (iv) அவன் அங்கேயிருந்து (எடுத்துடு)
 (v) நான் குழுதம் (வாங்கிடு)

j. Fill in the blanks using the appropriate forms (future) of the compound verbs given in parentheses.

- (i) பேராசிரியரு உடனேயே (படிச்சுடு)
 (ii) நான் வாரம் தவறாம குழுதம் (வாங்கிடு)
 (iii) அவன் அங்கேயிருந்து (எடுத்துடு)
 (iv) தினத்தந்தி காலையிலேயே (வந்துடு)
 (v) வேலெக்காரன் அதெக் (கொடுத்துடு)

k. Fill in the blanks using the cues as in the model given below.

Model : அவன் எடுத்துவருவான்.
 (அங்கே)

அவன் அங்கேயிருந்து எடுத்துவருவான்.

- (i) அவன் எடுத்துவருவான்.
 (இங்கே)
 (தமிழ்நாடு)
 (வீடு)

1. Fill in the blanks by transforming the cues given in parentheses into the present (Pr) and past (Pa) relative participles.

Model : (போடு)

(Pr) போடுற ; (Pa) போட்ட

- | | |
|------------------------|--------------------------|
| (i) (இரு) | (v) (கொடுத்துடு) |
| (ii) (வந்துடு) | (vi) (எடுத்துவா) |
| (iii) (வெளியாகு) | (vii) (வாங்கிவா) |
| (iv) (படிச்சுடு) | (viii) (படிச்சுவா) |

- m. Fill in the blanks by transforming the cues given in parentheses into the affirmative (Aff) and negative (Neg) verbal participles.

Model : (தவறு)

(Aff) தவறி ; (Neg) தவறாம

- | | |
|------------------------|---------------------------|
| (i) (இரு) | (v) (எடுத்துவா) |
| (ii) (வெளியாகு) | (vi) (வாங்கிவா) |
| (iii) (வந்துடு) | (vii) (படிச்சுவா) |
| (iv) (படிச்சுடு) | (viii) (கொடுத்துடு) |

- n. Give an answer to each of these questions following the model.

Model : Q. ராஜா நாலு மணிக்கு வருவானு ?

A. ஆமா. ராஜா நாலுமணிக்கே வந்துடுவான்.

- | |
|---|
| (i) Q. ஆனந்தவிகடன் வெள்ளிக்கெழமெ வருமா ? |
| (ii) Q. பேராசிரியரு அதெ உடனே படிப்பாரா ? |
| (iii) Q. வேலெக்காரன் அதெ மறுநாளு மூர்த்தி வீட்டுலே கொடுப்பானு ? |
| (iv) Q. வேலெக்காரன் உடனே கல்கியெ எடுத்து வருவானு ? |
| (v) Q. நீங்க வெள்ளிக்கெழமெ குழுதம் வாங்குவீங்களா ? |

- o. Give an answer to each of these questions following the model.

Model : Q. நீங்க வாரம் தவறாம குழுதம் வாங்குறீங்களா ?

A. ஆமா. நான் வாரம் தவறாம குழுதம் வாங்கி வறேன்.

- | |
|--|
| (i) Q. நீங்க வாரந்தோறும் ஆனந்தவிகடன் படிக்குறீங்களா ? |
| (ii) Q. வேலெக்காரன் அதெ மூர்த்தி வீட்டுலே கொடுப்பானு ? |
| (iii) Q. பேராசிரியரு வாரந்தோறும் ஆனந்தவிகடன் படிப்பாரா ? |
| (iv) Q. ராஜா தினந்தோறும் மாலைமுரசு போடுறானு ? |

p. Join the following according to the sandhi rules.

- (i) வாரம் + தோறும் :
 தினம் + தோறும் :
 (ii) வெள்ளிக்கெழுமெ + ஏ :
 உடனே + ஏ :

q. Answer these questions.

- (i) உங்க மொழியிலே எதெல்லாம் தினசரிப் பத்திரிகை ?
 (ii) உங்க மொழியிலே எத்தனை மாதப் பத்திரிகை இருக்குது ?
 (iii) நீங்க பத்திரிகை வந்த உடனேயே படிச்சுடுவீங்களா ?
 (iv) நீங்க வாரந்தோறும் என்னப் பத்திரிகை படிச்சு வறீங்க ?
 (v) உங்க வீட்டுக்கு 'இந்து' தினசரிப் பத்திரிகை காலையிலே ஆறுமணிக்கே வந்துடுமா ?
 (vi) நீங்க வாரம்தவறாம குமுதம் படிச்சுடுவீங்களா ?

VOCABULARY

பத்திரிகை	'papers and magazines'	தினசரி பத்திரிகை	'daily'
வெளியாகு	'be published'	வாரப்பத்திரிகை	'weekly'
தவறாம	'without fail'	மாதப்பத்திரிகை	'monthly'

GRAMMAR

25.96.224. Compound verbs are abundantly used in spoken Tamil. They are generally formed in three ways. They are i) noun + verb, ii) infinitive + an auxiliary verb and iii) verbal participle + an auxiliary verb. சிபாரிசு பண்ணு 'recommend', கையெழுத்துப்போடு 'sign' etc., can be included under the first kind of compound verb. The formation and the various uses of the second kind of compound verb have already been explained in the earlier units (Refer particularly 19. 78-81). In this unit we are chiefly concerned with the third kind of compound verb in which different auxiliary verbs are used to express the various concepts like completive, durative, reflexive, riddance etc. They are very similar in their structure to ordinary lexical verbs. As one of the chief characteristics of these auxiliary verbs, we may mention again that they are preceded by the verbal participles of different lexical verbs. These verbs may be called 'main' verbs. But the conjugation is always effected on the basis of the auxiliary verbs. In other words, these auxiliary verbs behave like lexical verbs in being inflected for the suffixes of tense, person, number and gender. Consider the following sentences.

25. 96. 224. ராஜா நாலு மணிக்கே வந்துடுவான்.
 ஆனந்தவிகடன் வெள்ளிக்கெழுமெயே வந்துடும்.
 பேராசிரியரு அதெ உடனேயே படிச்சுடுவாரு.

In the above sentences, வந்து and படிச்சு are the compound verbs. Each compound verb, as we mentioned earlier, consists of a verb in the form of verbal participle (வந்து and படிச்சு) and an auxiliary verb -ரு. This auxiliary verb is used here to denote the completion of the action expressed by the main verb. Hence it is 'completive' verb.

25.96.225. Similarly, the auxiliary verb -வா denotes the continuation of the action expressed by the main verb. This may be called 'durative' verb. Example :

25. 96. 225. நான் வாரம் தவறாம குழுதம் வாங்கி வறேன்.
நீங்க வாரந்தோறும் என்ன பத்திரிகை படிச்சு
வறீங்க ?
வேலெக்காரன் கல்கி எடுத்து வருவான்.

Note that the auxiliary verb -வா is similar in its form to the lexical verb வா. However, they are different in their function as well as in meaning. That is, the former denotes 'continuity' and the later has the function of a simple verb and the lexical meaning 'come'.

Sandhi : நாடு + லே → நாட்டுலே

வீடு + க்கு → வீட்டுக்கு (Refer S.16 in 2.13)

தினம் + தோறும் → தினந்தோறும்

வாரம் + தோறும் → வாரந்தோறும் (Refer S.24 in 5.29)

மாதம் + பத்திரிகை → மாத பத்திரிகை

வாரம் + பத்திரிகை → வார பத்திரிகை (Refer S.2 in 1.1)

மாத + பத்திரிகை → மாதப் பத்திரிகை

வார + பத்திரிகை → வாரப் பத்திரிகை (Refer S. 4 in 1.2)

UNIT 25

LESSON 97

WITH THE VEGETABLE SELLER

DIALOGUE

கமலா : என்ன காய்கறிக்காரம்மா,
இண்ணெக்கு என்ன
காய்கறி கொண்டு
வந்தே ?

What vegetable seller, what all vegetables have (you) brought today ?

காய்கறிக்காரம்மா : முட்டைக்
கோசு, கத்தரிக்காய்,
வெண்டைக்காய்,
முள்ளங்கி, தக்காளி
எல்லாம் இருக்குதுங்க.
உங்களுக்கு என்ன
வேணும் ?

I have cabbage, brinjal, lady's finger, raddish, and tomato. What do you want, madam ?

கமலா : ஒரு கிலோ முட்டைக்
கோசு வாங்கிக்குறேன்.
வேறே என்ன இருக்-
குது'ண்ணு சொன்னே ?

I shall buy a kilo of cabbage...What
other things did you say you nave ?

காய்கறிக்காரம்மா : வெண்டெக்
காய், முள்ளங்கி, புட-
லங்காய், அவரெக்காய்..

(I have) lady's finger, raddish, snake
gourd, country beans....

கமலா : சரி ... ஒரு கிலோ
வெண்டெக்காய் என்ன
வெலை ?

Right....How much is a kilo of lady's
finger ?

காய்கறிக்காரம்மா : எழுபத்தஞ்சு
பைசா உங்களுக்கு -
காம்மா வெலையெக்
கூட்டிக்கப் போறேன் ?
உங்களுக்கு வேண்டியதெ
எடுத்துக்கோங்க. அப்பு-
றமா வெலையெப்
பார்த்துக்கலாம்.

Seventyfive paise....Am (I) going to
raise the price for you, madam?
Plaese take whatever you want....We
shall see the price later on.

கமலா : நீ பார்த்துக்கொடுத்தா சரி
...பத்து பைசாவுக்கு
மெளகாயும் அஞ்சு
பைசாவுக்குக் கொத்து
மல்லிக் கீரையும் எடுத்த-
துக் கொடு.

It is alright, if you give as you please
...Give me green chillies for ten
paise and coriander leaves for five
paise.

காய்கறிக்காரம்மா : கத்தரிக்காய்
எடுத்துக்கிட்டங்களா ?

Have (you) taken brinjal, madam ?

கமலா : வேண்டாம். எங்க
தோட்டத்துலேயிருந்து
பறிச்சுக்குவேன்.

I don't want (it). I would have it
from my garden.

காய்கறிக்காரம்மா : இந்தாங்க,
எல்லாம் சேர்த்து
ரெண்டு ரூபாய் முப்பது
பைசா ஆச்சு.

Please take these.. In total, it
comes to two rupees thirty paise.

கமலா : இந்தா, ரெண்டு ரூபாய்
அம்பது பைசா
உன்கிட்டெ சில்லறெ
இருக்குதா ?

Take this two rupees and fifty paise
...Do you have change with you ?

காய்கறிக்காரம்மா : இ ல் லெ ங் க.
நீங்கதாம்மா மொ -
த ல் லே பே ரா ணி
பண்ணுறீங்க.... இருபது
பைசா நாளெக்கு
வறப் ப திருப் பிக்
கொடுக்குறேன். சரியா ?

No, madam. You are the one to buy first ... (I) shall return the twenty paise when (I) come tomorrow. Is that alright ?

கமலா : சரி.

O. K.

DRILLS

a. Variation drill

25. 97. 226. நான் ஒரு கிலோ முட்டெக்கோசு வாங்கிக்குறேன்.
நீங்க வேண்டியதெ எடுத்துக்கோங்க.
நாம அப்புறமா வெலெயெப் பார்த்துக்கலாம்.

b. Build up drill

(i) நான் ஒரு கிலோ முட்டெக்
கோசு வாங்கிக்குறேன்.
வாங்கிக்குறேன்
முட்டெக்கோசு
ஒரு கிலோ

நான்

நான் ஒரு கிலோ முட்டெக்கோசு
வாங்கிக்குறேன்.
வாங்கிக்குறேன்
முட்டெக்கோசு வாங்கிக்குறேன்
ஒரு கிலோ முட்டெக்கோசு
வாங்கிக்குறேன்
நான் ஒரு கிலோ முட்டெக்கோசு
வாங்கிக்குறேன்.

(ii) நீங்க வேண்டியதெ
எடுத்துக்கோங்க.
எடுத்துக்கோங்க
வேண்டியதெ
நீங்க

நீங்க வேண்டியதெ
எடுத்துக்கோங்க.
எடுத்துக்கோங்க
வேண்டியதெ எடுத்துக்கோங்க
நீங்க வேண்டியதெ
எடுத்துக்கோங்க.

(iii) நாம அப்புறமா வெலெயெப்
பார்த்துக்கலாம்.
பார்த்துக்கலாம்
வெலெயெப்
அப்புறமா

நாம

நாம அப்புறமா வெலெயெப்
பார்த்துக்கலாம்.
பார்த்துக்கலாம்
வெலெயெப் பார்த்துக்கலாம்
அப்புறமா வெலெயெப்
பார்த்துக்கலாம்
நாம அப்புறமா வெலெயெப்
பார்த்துக்கலாம்.

c. Expansion drill

- (i) நீங்க எடுத்துக்கோங்க. நீங்க எடுத்துக்கோங்க.
வேண்டியதெ எடுத்துக்- நீங்க வேண்டியதெ எடுத்துக்-
கோங்க கோங்க.
உங்களுக்கு எடுத்துக்கோங்க நீங்க உங்களுக்கு வேண்டியதெ
எடுத்துக்கோங்க.
- (ii) நான் திருப்பிக் கொடுக்கு- நான் திருப்பிக் கொடுக்குறேன்.
றேன்.
வறப்ப திருப்பிக் கொடுக்கு- நான் வறப்ப திருப்பிக்
றேன் கொடுக்குறேன்.
நாளெக்குத் திருப்பிக் நான் நாளெக்கு வறப்ப
கொடுக்குறேன் திருப்பிக் கொடுக்குறேன்.
உங்களுக்குத் திருப்பிக் நான் உங்களுக்கு நாளெக்கு
கொடுக்குறேன் வறப்ப திருப்பிக் கொடுக்குறேன்.

d. Question-Answer drill

- (i) Q: இண்ணெக்கு என்ன காய்கறி கொண்டுவந்தே ?
A: முட்டெக்கோசு, கத்தரிக்காய், வெண்டெக்காய்,
முள்ளங்கி, தக்காளி எல்லாம் இருக்குதுங்க.
- (ii) Q: ஒரு சிலோ வெண்டெக்காய் என்ன வெலெ ?
A: எழுபத்தஞ்சு பைசா.
- (iii) Q: கத்தரிக்காய் எடுத்துக்கிட்டீங்களா ?
A: வேண்டாம். தோட்டத்துலேயிருந்து பறிச்சுக்குவேன்.
- (iv) Q: உன்கிட்டெ சில்லறெ இருக்குதா ?
A: இல்லெங்க.

e. Substitution drill

- (i) நான் வாங்கிக்குறேன். நான் வாங்கிக்குறேன்.
Substitute and change the
verb accordingly.
கொண்டுவந்துக்கோ நான் கொண்டு வந்துக்குறேன்.
இருந்துக்கோ நான் இருந்துக்குறேன்.
சொல்லிக்கோ நான் சொல்லிக்குறேன்.
கூட்டிக்கோ நான் கூட்டிக்குறேன்.
- (ii) நீங்க எடுத்துக்கிட்டீங்களா ? நீங்க எடுத்துக்கிட்டீங்களா ?
Substitute and change the
verb accordingly.
பார்த்துக்கோ நீங்க பார்த்துக்கிட்டீங்களா ?

எழுதிக்கோ
செய்துக்கோ
பேசிக்கோ
நின்னுக்கோ

- (iii) நான் பறிச்சுக்குவேன்.
Substitute and change the
verb accordingly.
கொடுத்துக்கோ
வந்துக்கோ
வரெஞ்சுக்கோ
ஏறிக்கோ

- (iv) நான் முட்டெக்கோசு
வாங்கிக்குறேன்.
Substitute
கத்தரிக்காய்

வெண்டெக்காய்

முள்ளங்கி
அவரெக்காய்

புடலங்காய்
தக்காளி
மெளகாய்

நீங்க எழுதிக்கிட்டங்களா ?
நீங்க செய்துக்கிட்டங்களா ?
நீங்க பேசிக்கிட்டங்களா ?
நீங்க நின்னுக்கிட்டங்களா ?

நான் பறிச்சுக்குவேன்.

நான் கொடுத்துக்குவேன்.
நான் வந்துக்குவேன்.
நான் வரெஞ்சுக்குவேன்.
நான் ஏறிக்குவேன்.

நான் முட்டெக்கோசு
வாங்கிக்குறேன்.

நான் கத்தரிக்காய்
வாங்கிக்குறேன்.
நான் வெண்டெக்காய்
வாங்கிக்குறேன்.
நான் முள்ளங்கி வாங்கிக்குறேன்.
நான் அவரெக்காய்
வாங்கிக்குறேன்.
நான் புடலங்காய் வாங்கிக்குறேன்.
நான் தக்காளி வாங்கிக்குறேன்.
நான் மெளகாய் வாங்கிக்குறேன்.

e. Transformation drill

- (i) நான் பறிப்பேன்.
நான் கொடுப்பேன்.
நான் வரேவேன்.
நான் ஏறுவேன்.

(ii) நான் வரெஞ்சுக்குவேன்.
நான் ஏறிக்குவேன்.
நான் பறிச்சுக்குவேன்.
நான் கொடுத்துக்குவேன்.

(iii) நான் வரெஞ்சுக்குறேன்.
நான் ஏறிக்குறேன்.
நான் பறிச்சுக்குறேன்.
நான் கொடுத்துக்குறேன்.

நான் பறிச்சுக்குவேன்.
நான் கொடுத்துக்குவேன்.
நான் வரெஞ்சுக்குவேன்.
நான் ஏறிக்குவேன்.

நான் வரெஞ்சுக்குறேன்.
நான் ஏறிக்குறேன்.
நான் பறிச்சுக்குறேன்.
நான் கொடுத்துக்குறேன்.

நான் வரெஞ்சுக்கிட்டேன்.
நான் ஏறிக்கிட்டேன்.
நான் பறிச்சுக்கிட்டேன்.
நான் கொடுத்துக்கிட்டேன்.

- (iv) நான் வரெஞ்சுக்கிட்டேன். நான் வரெஞ்சுக்கலெ.
 நான் எழுதிக்கிட்டேன். நான் எழுதிக்கலெ.
 நான் போட்டுக்கிட்டேன். நான் போட்டுக்கலெ.
 நான் செய்துக்கிட்டேன். நான் செய்துக்கலெ.
- (v) அவரு பறிச்சுக்குவாரு. அவரு பறிச்சுக்கமாட்டாரு.
 அவ வாங்கிக்குவா. அவ வாங்கிக்க மாட்டா.
 அவங்க செய்துக்குவாங்க. அவங்க செய்துக்கமாட்டாங்க.
 இவன் பாடிக்குவான். இவன் பாடிக்கமாட்டான்.

EXERCISES

- g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : இண்ணெக்கு என்ன
 கொண்டு வந்தே ? (vegetables)
 இண்ணெக்கு என்ன காய்கறி கொண்டு வந்தே ?

- (i) உங்களுக்காம்மா வெலெயெ போறேன் ? (to raise)
 (ii) உன்கிட்டெ இருக்குதா ? (change)
 (iii) பத்துப்பைசாவுக்கு கொடு. (green chillies)
 (iv) நான் நாளெக்குத் க்குறேன். (return)
- h. The vegetable vendor is selling some vegetables. Kamala is buying them from her. Fill up the blanks below with suitable names of vegetables. Do not repeat.

- (i),,, எல்லாம் இருக்குதுங்க.
 (ii) ஒரு கிலோ வாங்கிக்குறேன்.
 (iii) ஒரு கிலோ என்ன வெலெ ?
 (iv) அஞ்சு பைசாவுக்கு கொடு.
- i. Combine the following verbs into compound verbs.
- (i) எடு + கோ :
 (ii) சொல்லு + கோ :
 (iii) போணி பண்ணு + கோ :
 (iv) கூட்டு + கோ :
 (v) பாரு + கோ :

- j. Fill in the blanks using the appropriate conjugated forms (present) of the reflexive verb given in parentheses.

- (i) நான் முட்டெக்கோசு (வாங்கிக்கோ)
 (ii) உங்களுக்காம்மா வெலெயெக் ? (கூட்டிக்கோ)

(iii) நீங்க வெண்டியதெ (எடுத்துக்கோ)

(iv) நான் அப்புறமா (பார்த்துக்கோ)

k. Fill in the blanks using the appropriate conjugated forms (past) of the reflexive verb given in parentheses.

(i) நீங்க கத்தரிக்காய் (எடுத்துக்கோ)

(ii) நான் தோட்டத்துலேயிருந்து (பறிச்சுக்கோ)

(iii) நான் கொத்துமல்லிக் கீரெயெ (வாங்கிக்கோ)

(iv) நான் (பார்த்துக்கோ)

l. Fill in the blanks using the appropriate conjugated forms (future) of the reflexive verb given in parentheses.

(i) நான் தோட்டத்துலேயிருந்து (பறிச்சுக்கோ)

(ii) நான் கத்தரிக்காய் (எடுத்துக்கோ)

(iii) நீங்க (எடுத்துக்கோ)

(iv) நான் நாளெக்கு (கொடுத்துக்கோ)

(v) நான் அப்புறமா (வாங்கிக்கோ)

m. Fill in the blanks by transforming the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : (பார்த்துக்கோ)

பார்த்துக்கலாம்

(i) (கொண்டு வந்துக்கோ)

(ii) (இருந்துக்கோ)

(iii) எடுத்துக்கோ)

(iv) (போணி பண்ணிக்கோ)

(v) (திருப்பிக் கொடுத்துக்கோ)

n. Fill in the blanks using the cues as in the model given below.

Model : அப்புறமா

(பாரு)

அப்புறமா பார்த்துக்கலாம்

(i) அப்புறமா

(வாங்கு)

(எடு)

(கொண்டுவா)

(கொடு)

(கூட்டு)

- o. Join each of these pairs of simple sentences into a complex one as shown in the model given below.

Model : நான் நாளெக்கு வறேன்.

அப்ப நான் திருப்பிக் கொடுக்குறேன்.

நான் நாளெக்கு வறப்ப திருப்பிக் கொடுக்குறேன்.

- (i) நான் நாளெக்குக் காய்கறி கொண்டு வறேன்.
அப்ப நான் திருப்பிக் கொடுக்குறேன்.
- (ii) நான் எடுத்துக் கொடுக்குறேன்.
அப்ப நீங்க வாங்கிக்கோங்க.
- (iii) என்ன இருக்குது'ண்ணு சொல்லுறே ?
அப்ப நான் வாங்கிக்குறேன்.
- (iv) நீங்க முட்டெக்கோச வாங்குறீங்க.
அப்ப நான் பைசாவெத் திருப்பிக் கொடுக்குறேன்.

- p. Join the following according to the sandhi rules.

- (i) மெளகாய் + உம் :
- கீரெ + உம் :
- (ii) வாங்கி + கோ :
- எடுத்து + கோ :

- q. Answer these questions.

- (i) உங்களுக்கு என்னென்ன காய்கறி பிடிக்கும்?
- (ii) நீங்க மார்க்கெட்டுக்குப் போனா காய்கறி வாங்கிக்குவீங்களா?
- (iii) நீங்க பள்ளிக்கூடத்துக்குப் போறப்ப எல்லாப் புஸ்தகத்தெயும் எடுத்துக்குவீங்களா ?
- (iv) நீங்க உங்க மனைவிக்காக என்ன வாங்கிக்கிட்டீங்க ?
- (v) உங்க கிட்டெ பத்து ரூபாய்க்குச் சில்லறெ இருக்குதா ?
- (vi) இண்ணெக்கு என்ன காய்கறி நீங்க சாப்பிட்டீங்க ?

VOCABULARY

முட்டெக்கோச	'cabbage'	கத்தரிக்காய்	'brinjal'
வெண்டெக்காய்	'ladies finger'	முள்ளங்கி	'raddish'
தக்காளி	'tomato'	புடலங்காய்	'snake gourd'
அவரெக்காய்	'country beans'	கூட்டு	'raise'
வேண்டு	'want'	மெளகாய்	'green chillies'
கொத்துமல்லிக்-	'coriander	திருப்பிக்கொடு	'return'
கீரெ	leaves'		
போணிபண்ணு	'start the days	காய்கறிக்-	'the woman
	business'	காரம்மா	vegetable seller'

GRAMMAR

25.97.226. To express the concept of 'reflexive' Tamil uses the auxiliary verb கோ-/கிடு-/கு- with the verbal participle form of any verb. In this verbal composition the action expressed by the main verb goes back to the actor. Example :

25. 97. 226. நான் ஒரு கிலோ முட்டெக்கோசு வாங்கிக்குறேன்.
நீங்க வேண்டியதெ எடுத்துக்கோங்க.
நாம அப்புறமா வெலெயெப் பார்த்துக்கலாம்.

As it is listed above there are three forms of reflexive in spoken Tamil. The following are the environments where they can occur with other grammatical categories.

- (i) கோ- This occurs as an imperative verb in the second person. e.g.,
நீங்க வேண்டியதெ எடுத்துக்கோங்க.
- (ii) கிடு- This occurs before the past tense marker -ட்-. e.g.,
கத்தரிக்காய் எடுத்துக்கிட்டங்களா ?
- (iii) கு- This occurs elsewhere. e.g., தோட்டத்துலேயிருந்து
பறிச்சுக்குவேன், நான் வாங்கிக்குறேன் etc.

Sandhi: வெலெயெ + கூட்டிக்க → வெலெயெக் கூட்டிக்கப் (போறேன்)
வெலெயெ + பார்த்துக்கலாம் → வெலெயெப் பார்த்துக்கலாம்
(Refer S.20 in 2.17)
திருப்பி + கொடுக்குறேன் → திருப்பிக் கொடுக்குறேன்
(Refer S.31 in 17.68)

UNIT 25

LESSON 98

AN ACCIDENT

DIALOGUE

சுரேஷ் : என்ன ஸார், ஏன்
எல்லாரும் கும்பலா
நிக்குறங்க?

What (is the matter) sir? Why all
are standing crowded (here)?

வழிப்போக்கன் : ஒரு விபத்து
நடந்துட்டுதுங்க ஒரு
ஸ்கூட்டரும் காரும்
மோதிட்டுது. கார்
டிரைவருக்குப் பலமான
காயங்க.

An accident has happened here. A
scooter and a car collided and the
car driver was seriously injured.

சுரேஷ் : அட்டே! ஸ்கூட்டர்லே
வந்த ஆளு என்ன
ஆனா?

Oh! What happened to the man
who came on the scooter?

வழிப்போக்கன் : அவருக்குக் கார்
 டிரைவரெவிடப் பல-
 மான காயங்க ...
 உடனே அவரை ஆஸ-
 பத்திரிக்குத் தூக்கி-
 கிட்டுப் போய்ட்டாங்க.
 செத்துப் போவாரு'
 ண்ணு சொல்லுறங்க.
 அதோ! போலீஸ்காரங்க
 எல்லாம் வருங்க.

He was more seriously injured than
 the car driver. He was taken to
 hospital immediatly. (People) say
 that he would not alive. Look ! the
 policemen are coming (to this side).

போலீஸ்காரரு : எல்லாரும்
 கொஞ்சம் தள்ளிப்
 போங்க இன்ஸ்-
 பெக்டர் வருரு. இந்த
 விபத்து எப்படி நடந்-
 தது'ண்ணு யாருக்காவது
 சொல்ல முடியுமா?

Please all of you go to the sides.
 The police inspector is coming. Can
 anyone say how did this accident
 happen ?

வழிப்போக்கன் : எனக்குச்
 சொல்ல முடியுங்க.

I can tell you, sir.

போலீஸ்காரரு : சரி, நீங்க இத்தப்
 பக்கம் வாங்க.

O. K. You please come to this side.

DRILLS

a. Variation drill

25. 98. 227. 'அவரு செத்துப்போயிருவாரு'ண்ணு
 சொல்லுறங்க.

25. 98. 228. யாருக்காவது சொல்ல முடியுமா ?
 எனக்குச் சொல்ல முடியுங்க.

b. Build up drill

(i) 'அவரு செத்துப்போயிரு-
 வாரு'ண்ணு சொல்லுறங்க.
 சொல்லுறங்க
 'செத்துப்போயிருவாரு'-
 ண்ணு
 அவரு

'அவரு செத்துப்போயிருவாரு'-
 ண்ணு சொல்லுறங்க.
 சொல்லுறங்க
 'செத்துப்போயிருவாரு'ண்ணு
 சொல்லுறங்க
 'அவரு செத்துப்போயிருவாரு'-
 ண்ணு சொல்லுறங்க.

- | | |
|---|--|
| (ii) எல்லாரும் கொஞ்சம்
தள்ளிப்போங்க.
தள்ளிப்போங்க
கொஞ்சம்
எல்லாரும் | எல்லாரும் கொஞ்சம் தள்ளிப்
போங்க.
தள்ளிப்போங்க
கொஞ்சம் தள்ளிப்போங்க
எல்லாரும் கொஞ்சம் தள்ளிப்
போங்க. |
| (iii) யாருக்காவது சொல்ல
முடியுமா ?
சொல்ல முடியுமா ?
யாருக்காவது | யாருக்காவது சொல்ல முடியுமா ?
சொல்ல முடியுமா ?
யாருக்காவது சொல்ல முடியுமா ? |
| (iv) எனக்குச் சொல்ல முடியுங்க.
சொல்ல முடியுங்க
எனக்கு | எனக்குச் சொல்ல முடியுங்க.
சொல்ல முடியுங்க
எனக்குச் சொல்ல முடியுங்க. |

c. Expansion drill

- | | |
|---|---|
| (i) அவங்க சொல்லுறாங்க.
'அவரு செத்துப்போயிடு-
வாரு'ண்ணு சொல்லுறாங்க | அவங்க சொல்லுறாங்க.
அவங்க 'அவரு செத்துப்போயிடுவாரு'
ண்ணு சொல்லுறாங்க. |
| (ii) அவங்க தூக்கிக்கிட்டுப்
போய்ட்டாங்க.
ஆஸ்பத்திரிக்குத் தூக்கிக்-
கிட்டுப் போய்ட்டாங்க
உடனே தூக்கிக்கிட்டுப்
போய்ட்டாங்க | அவங்க தூக்கிக்கிட்டுப்
போய்ட்டாங்க.
அவங்க ஆஸ்பத்திரிக்குத்
தூக்கிக்கிட்டுப் போய்ட்டாங்க.
அவங்க உடனே ஆஸ்பத்திரிக்குத்
தூக்கிக்கிட்டுப் போய்ட்டாங்க. |
| (iii) யாருக்காவது சொல்ல
முடியுமா ?
விபத்து எப்படி நடந்தது'
ண்ணு சொல்ல முடியுமா ? | யாருக்காவது சொல்ல முடியுமா ?
யாருக்காவது விபத்து எப்படி
நடந்தது'ண்ணு சொல்ல
முடியுமா ? |

d. Question-Answer drill

- (i) Q : என்ன ஸார், ஏன் எல்லாரும் கும்பலா நிக்ருறாங்க ?
A : ஒரு விபத்து நடந்துட்டுதுங்க.
- (ii) Q : ஸ்கூட்டர்லே வந்த ஆளு என்ன ஆளுரு ?
A : அவருக்குக் கார் டிரைவரே விட பலமான காயங்க....
உடனே ஆஸ்பத்திரிக்குத் தூக்கிக்கிட்டுப்
போய்ட்டாங்க.
- (iii) Q : இந்த விபத்து எப்படி நடந்தது'ண்ணு யாருக்காவது
சொல்ல முடியுமா ?
A : எனக்குச் சொல்ல முடியுங்க.

e. Substitution drill

- (i) அவரு செத்துப் போவாரு.
Substitute and change the
verb accordingly.
தள்ளு
மற
பய

அவரு செத்துப் போவாரு.

அவரு தள்ளிப் போவாரு.
அவரு மறந்து போவாரு.
அவரு பயந்து போவாரு.

- (ii) யாருக்காவது சொல்ல
முடியுமா ?
Substitute and change the
noun accordingly.
நீ
நீங்க

யாருக்காவது சொல்ல முடியுமா ?

அவன்

உனக்காவது சொல்ல முடியுமா ?
உங்களுக்காவது சொல்ல
முடியுமா ?

அவ
இவங்க

அவனுக்காவது சொல்ல
முடியுமா ?
அவளுக்காவது சொல்ல முடியுமா ?
இவங்களுக்காவது சொல்ல
முடியுமா ?

இது

இதுக்காவது சொல்ல முடியுமா ?

- (iii) எனக்குச் சொல்ல முடியும்.
Substitute and change the
noun accordingly.
சுந்தரம்
மாலா
மூர்த்தி
போலீஸ்காரரு

எனக்குச் சொல்ல முடியும்.

சுந்தரத்துக்குச் சொல்ல முடியும்.
மாலாவுக்குச் சொல்ல முடியும்.
மூர்த்திக்குச் சொல்ல முடியும்.
போலீஸ்காரருக்குச் சொல்ல
முடியும்.

f. Transformation drill

- (i) அவரு சாவாரு.
அவன் மறப்பான்.
அவ தள்ளுவா.
அது விக்கும்.
- (ii) அவரு செத்துப்போவாரு.
இவன் மறந்துபோவான்.
அவங்க பயந்து போவாங்க.
அது வித்துப் போகும்.

அவரு செத்துப் போவாரு.
அவன் மறந்துபோவான்.
அவ தள்ளிப் போவா.
அது வித்துப்போகும்.

அவரு செத்துப் போனாரு.
இவன் மறந்து போனான்.
அவங்க பயந்து போனாங்க.
அது வித்துப் போச்சு.

- | | |
|--|---|
| (iii) அவங்க பயந்து போனாங்க.
நான் மறந்து போனேன்.
அது வித்துப் போச்சு. | அவங்க பயந்து போகலெ.
நான் மறந்து போகலெ.
அது வித்துப் போகலெ. |
| (iv) அவரு செத்துப் போவாரு.
அவ தள்ளிப் போவா.
அது வித்துப் போகும்.
இது செத்துப் போகும். | அவரு செத்துப் போகமாட்டாரு.
அவ தள்ளிப் போகமாட்டா.
அது வித்துப் போகாது;
இது செத்துப் போகாது. |

EXERCISES

- g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : ஒரு ஸ்கூட்டரும் காரும் (collide)

ஒரு ஸ்கூட்டரும் காரும் மோதிட்டுது.

- (i) ஸ்கூட்டர்லே வந்த என்ன ஆனா ? (person)
- (ii) கார் டிரைவரெ விட காயம். (serious)
- (iii) கார் டிரைவரெவிட பலமான (injury)
- (iv) அவரு வாரு. (die)
- (v) இந்த எப்படி நடந்தது ? (accident)

- h. Combine the following verbs into compound verbs.

- (i) சா + போ :
- (ii) தள்ளு + போ :
- (iii) மற + போ :
- (iv) முடி + போ :
- (v) வில் + போ :
- (vi) பய + போ :

- i. These are the statements given by Suresh. Report his statements as in the model given below.

Model : சுரேஷ் : அவரு செத்துப் போவாரு.

சுரேஷ் அவரு செத்துப் போவாரு'ண்ணு சொன்னாரு.

- (i) சுரேஷ் : ஒரு விபத்து நடந்துட்டுதுங்க.
- (ii) சுரேஷ் : அவரெ ஆஸ்பத்திரிக்குத் தூக்கிக்கிட்டுப் போய்ட்டாங்க.
- (iii) சுரேஷ் : போலீஸ்காரங்க வறங்க.
- (iv) சுரேஷ் : நான் சொல்லுறேங்க.

- j. These are the questions asked by Suresh. Report his questions as in the model given below.

Model : சுரேஷ் : ஏன் எல்லாரும் கும்பலா நிக் குறங்க ?

சுரேஷ் ஏன் எல்லாரும் கும்பலா நிக் குறங்க'ண்ணு கேட்டாரு.

- (i) சுரேஷ் : ஸ்கூட்டர்லே வந்த ஆளு என்னஆளுரு ?
- (ii) சுரேஷ் : யாருக்குப் பலமான காயங்க ?
- (iii) சுரேஷ் : போலீஸ்காரங்க வருங்களா ?
- (iv) சுரேஷ் : இந்த விபத்து எப்படி நடந்தது'ண்ணு யாருக்காவது சொல்ல முடியுமா ?

k. Fill in the blanks by transforming the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : (வா)

வந்த

- (i) (நில்லு) (v) (தூக்கு)
- (ii) (நட) (vi) (சா)
- (iii) (மோது) (vii) (சொல்லு)
- (iv) (ஆகு) (viii) (போ)

l. Frame fourteen sentences from the given table.

Example : யாருக்காவது சொல்ல முடியுமா ?
யாராலெயாவது சொல்ல முடியுமா ?

யாரு நீ நீங்க அவன் அவ அவரு நான்	சொல்ல முடியுமா ?
---	------------------

m. Answer these questions.

- (i) நீங்க ஏதாவது விபத்தைப் பார்த்திருக்குறீங்களா ?
- (ii) ஏதாவது ஒரு விபத்தை எப்படி நடந்தது'ண்ணு உங்களுக்கு எழுத முடியுமா ?
- (iii) விபத்து நடந்தா போலீஸ்காரங்க வருவாங்களா ?
- (iv) விபத்து நடந்தா போலீஸ்காரங்க என்ன செய்வாங்க ?

VOCABULARY

கும்பல்	'crowd'	விபத்து	'accident'
மோது	'collide'	பலமான	'serious'
காயம்	'injury'	ஆளு	'a person'
சா	'die'	போலீஸ்காரங்க	'the policemen'
தள்ளிப்போ	'go to the sides'	இன்ஸ்பெக்டர்	'police inspector'
வழிப்போக்கன்	'trespasser'		

GRAMMAR

25.98.227. போ is also an auxiliary verb which is used to express the concept of 'completive'. Example :

25. 98. 227. 'அவரு செத்துப் போயிடுவாருண்ணு'
சொல்லுருங்க.
எல்லாரும் கொஞ்சம் தள்ளிப் போங்க.

25.98.228. As we discussed in 11.46.140 the defective verbs முடியும் 'can' and முடியாது 'cannot' do not have all the required forms of conjugation. They are impersonal and common to all genders. Like other defective verbs they require dative as their subject in addition to instrumental (as in 11.46.140. என்னாலே முடியும் ; உங்களாலே முடியுமா ?) Example :

25. 98. 228. யாருக்காவது சொல்ல முடியுமா ?
எனக்குச் சொல்ல முடியுங்க.

Sandhi : டிரைவருக்கு + பலமான → டிரைவருக்குப் பலமான (காயங்க)
ஆஸ்பத்திரிக்கு + தூக்கிக்கிட்டு → ஆஸ்பத்திரிக்குத் தூக்கிக்கிட்டுப்
(போய்ட்டாங்க)
எனக்கு + சொல்ல முடியுங்க → எனக்குச் சொல்ல முடியுங்க.
(Refer S. 18 in 2.14)

தூக்கிக்கிட்டு + போய்ட்டாங்க → தூக்கிக்கிட்டுப் போய்ட்டாங்க
செத்து + போவாரு → செத்துப் போவாரு (Refer S.33 in 17.70)
தள்ளி + போங்க → தள்ளிப் போங்க (Refer S.31 in 17.68)

UNIT 25

LESSON 99

THE SNAKE

DIALOGUE

சுரேஷ் : அது என்னங்க ?

What is that, sir ?

சுந்தரம் : ஒரு பெரிய நல்ல
பாம்புங்க....இது கடிச்சா
கடிப்பட்டவங்க
உடனே ஏறந்து போ-
வாங்க...அதோ! அந்தப்
புத்துலேயிருந்துதான்
வந்தது. நாங்க எல்லா-
ருமாம் சேர்ந்து
கொன்னுப் போட்-
டோம்.

There is a big cobra, sir....If it bites
anybody, he will die immediately.
Look there! It came from that ant-
hill. We all killed it together.

சுரேஷ் : பொதுவாப் பாம்பு சீக்கி-
ரமாச் சாகாது'ண்ணு
சொல்லுவாங்க. செத்-
துப் போனது மாதிரியே
கெடக் கும் ஆ னு
கொஞ்ச நேரத்துலே
திரும்பவும் அதுக்கு
உயிர் வந்துடும் .
மண்ணெண்ணெயெ
ஊத்தி எரிச்சுப் போடு-
வோமா ?

Generally, the snakes won't die soon.
It will lie (there) as if it is dead. But
life will return to it in a short while.
Shall (we) pour kerosene and burn
it?

சுந்தரம் : விட்டுத் தள்ளுங்க ,
மிஸ்டர் சுரேஷ். அது-
வாச் செத்துப் போயி-
டும். வாங்க, போகலாம்.

Leave it Mr. Sureh ! (It) will die
now. Come on, let us go.

DRILLS

a. Variation drill

25. 99. 229. நாங்க எல்லாருமாச் சேர்ந்து கொன்னுப்
போட்டோம்.
நாம மண்ணெண்ணெயெ ஊத்தி எரிச்சுப்
போடுவோமா?
25. 99. 230. நீங்க விட்டுத் தள்ளுங்க.

b. Build up drill

- (i) நாங்க கொன்னுப்போட்-
டோம்.
கொன்னுப் போட்டோம்
நாங்க
நாங்க கொன்னுப் போட்டோம்.
கொன்னுப் போட்டோம்
நாங்க கொன்னுப் போட்டோம்.
- (ii) நாம மண்ணெண்ணெயெ
ஊத்தி எரிச்சுப் போடு-
வோமா ?
எரிச்சுப்போடுவோமா ?
மண்ணெண்ணெயெ ஊத்தி
நாம
நாம மண்ணெண்ணெயெ ஊத்தி
எரிச்சுப் போடுவோமா ?
எரிச்சுப்போடுவோமா ?
மண்ணெண்ணெயெ ஊத்தி
எரிச்சுப்போடுவோமா ?
நாம மண்ணெண்ணெயெ ஊத்தி
எரிச்சுப்போடுவோமா ?
- (iii) நீங்க விட்டுத் தள்ளுங்க.
விட்டுத் தள்ளுங்க
நீங்க
நீங்க விட்டுத் தள்ளுங்க.
விட்டுத் தள்ளுங்க
நீங்க விட்டுத் தள்ளுங்க.

c. Expansion drill

- | | |
|--|--|
| (i) நாங்க கொன்னுப்
போட்டோம்.
சேர்ந்து கொன்னுப்
போட்டோம்
எல்லாருமா கொன்னுப்
போட்டோம் | நாங்க கொன்னுப் போட்டோம்.
நாங்க சேர்ந்து கொன்னுப்
போட்டோம்.
நாங்க எல்லாருமா சேர்ந்து
கொன்னுப் போட்டோம். |
| (ii) நாம எரிச்சப் போடுவோமா?
மண்ணெண்ணெயெ ஊத்தி
எரிச்சப் போடுவோமா ? | நாம எரிச்சப் போடுவோமா ?
நாம மண்ணெண்ணெயெ ஊத்தி
எரிச்சப் போடுவோமா ? |

d. Question-Answer drill

- (i) Q: அது என்னங்க ?
A: அது ஒரு பெரிய நல்ல பாம்புங்க.
- (ii) Q: மண்ணெண்ணெயெ ஊத்தி எரிச்சப் போடுவோமா ?
A: விட்டுத் தள்ளுங்க, அதுவாச் செத்துப் போயிடும்.

e. Substitution drill

- | | |
|--|---|
| (i) நாங்க கொன்னுப்
போட்டோம்.
Substitute and change the
verb accordingly.
எரிச்சப் போடு
அடிச்சப் போடு
தின்னுப் போடு
குடிச்சப் போடு | நாங்க கொன்னுப் போட்டோம்.
நாங்க எரிச்சப் போட்டோம்.
நாங்க அடிச்சப் போட்டோம்.
நாங்க தின்னுப் போட்டோம்.
நாங்க குடிச்சப் போட்டோம். |
| (ii) நீங்க விட்டுத் தள்ளுங்க.
Substitute and change the
verb accordingly.
தின்னுத் தள்ளு
எழுதித் தள்ளு
சிகரெட் பிடிச்சுத் தள்ளு
வாங்கித் தள்ளு | நீங்க விட்டுத் தள்ளுங்க.
நீங்க தின்னுத் தள்ளுங்க.
நீங்க எழுதித் தள்ளுங்க.
நீங்க சிகரெட் பிடிச்சுத் தள்ளுங்க.
நீங்க வாங்கித் தள்ளுங்க. |
| (iii) கடிபட்டவங்க எறந்து
போவாங்க.
Substitute and change the
verb accordingly.
அடிபடு | கடிபட்டவங்க எறந்துபோவாங்க.
அடிபட்டவங்க எறந்துபோங்க. |

f. Transformation drill

- | | |
|--|---|
| (i) நாங்க கொன்னுப்
போட்டோம்.
அவங்க எரிச்சப்
போட்டாங்க.
அவரு விட்டுத் தள்ளுறாரு.
இவன் தின்னுத் தள்ளுனன். | நாங்க கொன்னுப் போடுவோம்.
அவங்க எரிச்சப் போடுவாங்க.
அவரு விட்டுத் தள்ளுவாரு.
இவன் தின்னுத் தள்ளுவான். |
| (ii) நாங்க கொன்னுப்
போடுவோம்.
அவங்க எரிச்சப்
போடுவாங்க.
அவரு விட்டுத் தள்ளுவாரு.
இவன் தின்னுத் தள்ளுவான். | நாங்க கொன்னுப் போடுறோம்.
அவங்க எரிச்சப் போடுறாங்க.
அவரு விட்டுத் தள்ளுறாரு.
இவன் தின்னுத் தள்ளுறன். |
| (iii) நாங்க கொன்னுப்
போடுறோம்.
அவங்க எரிச்சப் போடுறாங்க.
அவரு விட்டுத் தள்ளுறாரு.
இவன் தின்னுத் தள்ளுனன். | நாங்க கொன்னுப் போடலெ.
அவங்க எரிச்சப் போடலெ.
அவரு விட்டுத் தள்ளலெ.
இவன் தின்னுத் தள்ளலெ. |
| (iv) இவன் தின்னுத் தள்ளுவான்.
அவங்க எரிச்சப்
போடுவாங்க.
அவரு விட்டுத் தள்ளுவாரு.
நாங்க கொன்னுப்
போடுவோம். | இவன் தின்னுத் தள்ள மாட்டான்.
அவங்க எரிச்சப் போட
மாட்டாங்க.
அவரு விட்டுத் தள்ள மாட்டாரு.
நாங்க கொன்னுப் போட
மாட்டோம். |

EXERCISES

- g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : அது ஒரு பெரிய (cobra)

அது ஒரு பெரிய நல்லபாம்பு.

- (i) கடிபட்டவங்க உடனே வாங்க. (die)
- (ii) நல்ல பாம்பு க்கும். (bite)
- (iii) அது லேயிருந்து வந்தது. (anthill)
- (iv) அதுக்கு உயிர் வந்தும். (again, return)
- (v) ஊத்துவோமா ? (kerosene)
- (vi) மண்ணெண்ணெயெ வோமா ? (pour)
- (vii) அதெ ப்போமா ? (burn)
- (viii) நீங்க ங்க (leave)

h. Combine the following verbs into compound verbs.

- (i) கொல்லு + போடு :
- (ii) எரி + போடு :
- (iii) அடி + போடு :
- (iv) தின்னு + போடு :
- (v) குடி + போடு :

i. These are the statements. Report them as in the model given below.

Model : சுரேஷ் : பாம்பு சீக்கிரமா சாகாது.

சுரேஷ் பாம்பு சீக்கிரமா சாகாது'ன்னு சொன்னாரு.

- (i) சுரேஷ் : பாம்பு செத்துப் போனது மாதிரி கெடக்கும்.
- (ii) சுந்தரம் : பாம்பு புத்துலேயிருந்து வந்தது.
- (iii) சுந்தரம் : அதுவாச் செத்துப் போயிடும்.
- (iv) சுந்தரம் : நாங்க எல்லாருமா சேர்ந்து கொன்னுப் போட்டோம்.

j. Write the word represented by the formula.

- (i) செத்துப்போ + Inf. :
- (ii) செத்துப்போ + Fut. Subjunctive :
- (iii) செத்துப்போ + Rel. Part (Pr) :
- (iv) செத்துப்போ + Rel. Part (Pa) :
- (v) செத்துப்போ + Pr. Participial noun (masc) :
- (vi) செத்துப்போ + Pa. Participial noun (fem) :
- (vii) செத்துப்போ + Participial noun (masc. Neg) :
- (viii) செத்துப்போ + Verb. Part. :
- (ix) செத்துப்போ + Verb. Part. (Neg) :
- (x) செத்துப்போ + Verbal noun :
- (xi) செத்துப்போ + Cond. :
- (xii) செத்துப்போ + Cond. (Neg) :
- (xiii) செத்துப்போ + Concess. :
- (xiv) செத்துப்போ + Concess. (Neg) :

k. Write the word represented by the formula.

Example : சாகாது சா + Neuter Fut. Neg.

- (i) கடி + Neuter Fut. Neg :
- (ii) எற + Neuter Fut. Neg :
- (iii) வா + Neuter Fut. Neg :
- (iv) கெட + Neuter Fut. Neg :
- (v) எரி + Neuter Fut. Neg :
- (vi) போ + Neuter Fut. Neg :

I. Write the word represented by the formula.

- (i) சேரு + Perfect :
- (ii) சேரு + Progressive :
- (iii) சேரு + Completive :
- (iv) சேரு + Reflexive :

m. Answer these questions.

- (i) நீங்க நல்லபாம்பெப் பார்த்திருக்குறீங்களா ?
- (ii) நல்லபாம்பெக் கண்டா உடனே அதெக் கொன்னுப் போட்டுனுமா ?
- (iii) பொதுவா, பாம்பு சீக்கிரமா சாகாதா ?
- (iv) பாம்பு எதுலே இருக்கும் ?

VOCABULARY

நல்லபாம்பு	'cobra'	கடி	'bite'
எற	'die'	புத்து	'anthill'
கொல்லு	'kill'	பொதுவா	'in general'
பாம்பு	'snake'	கெட	'lie down'
திரும்பவும்	'again, return'	உயிரு	'life'
மண்ணெண்-		எரி	'burn'
ணை	'kerosene'		
விட்டுத் தள்ளு	'leave'		

GRAMMAR

25.99.229. போடு is an auxiliary verb which is used to express the concept of 'completive with nuance of malicious intent.' Example :

25. 99. 229. நாங்க எல்லாருமாச் சேர்ந்து கொன்னுப் போட்டோம்.
நாம மண்ணெண்ணெயெ ஊத்தி எரிச்சுப் போடுவோமா ?

The main verbs such as கொல்லு 'kill' and எரி 'burn' have the notion of 'malicious intent' and the auxiliary verb போடு denotes the completion of the notion indicated by the main verbs. It is to be noted that the lexical verb போடு means 'put' and this does not have the semantic nuance we mentioned above.

25.99.230. தள்ளு is used to express the concept of 'riddance'. Example :

25. 99. 230. நீங்க விட்டுத் தள்ளுங்க.

This auxiliary verb is homophonous with the lexical verb தள்ளு which means 'push'.

Sandhi : கொன்னு + போட்டோம் → கொன்னுப்போட்டோம்

எரிச்சு + போடுவோமா → எரிச்சுப்போடுவோமா

விட்டு + தள்ளுங்க → விட்டுத்தள்ளுங்க

செத்து + போனது → செத்துப் போனது (Refer S.33 in 17.70)

கொஞ்சம் + நேரத்துலே → கொஞ்ச நேரத்துலே (Refer S.2 in 1.1.)

நேரம் + உலே → நேரத்துலே (Refer S.17 in 2.13)

எல்லாருமா + சேர்ந்து → எல்லாருமாச் சேர்ந்து

சீக்கிரமா + சாகாது → சீக்கிரமாச் சாகாது

அதுவா + செத்து → அதுவாச் செத்துப் (போயிடும். (Refer S.21 in 3.20)

UNIT 25

LESSON 100

WITH THE DHOBY

DIALOGUE

சுந்தரம் : என்னப்பா, எல்லாத்
துணியையும் சலவெ
செய்துட்டேயா ?

Have (you) washed all the clothes ?

சலவெக்காரன் : ஆ ம ர ங் க ,
எல்லாத் துணியையும்
சலவெ செய்தாச்சங்க.
சரி பார்க்குறீங்களா ?

Yes, sir. All the clothes have been
washed. Will (you) please check ?

சுந்தரம் : கொஞ்சம் இர ப் பா .
கணக்குப் புஸ்தகத்தெ
எடுத்துகிட்டு வந்துடு-
றேன். ச ரி, இ ப் ப ச்
செ ல் லு.

Wait a while please. (I) will bring
the account book....Right, now (you)
tell me.

சலவெக்காரன் : ரெண்டு வேஷ்டி,
நாலு ஜிப்பா, ஆறு
பனியன், ரெண்டு
லுங்கி, அஞ்சு துண்டு.
முணு தலையெண்ணெய், ஒரு
ஜமுக்காளம், முணு
போர்வெ மொத்தம்
இருபத்தியாறு உருப்-
படிங்க. சரியா இருக்-
குதுங்களா ?

சுந்தரம் : சரியா இருக்குது. முணு
பேண்டும் ரெண்டு
சட்டையும் இஸ்திரி
போட கொடுத்திருந்-
தேன். அதுக்கெல்லாம்
இஸ்திரி போட்டாச்சா ?

சலவெக்காரன் : ஆமாங்க.
இஸ்திரி போட்டு
நேத்தேஅம்மாகிட்டெக்
கொடுத்தாச்சங்க.

சுந்தரம் : இந்தா, பத்து ரூபாய்
இருக்குது. சரியா இருக்-
குதா'ண்ணு எண்ணிப்
பாரு.. இந்தச் சட்டெ-
யிலே இந்தப் பக்கம்
கறெ ஆயிட்டது.
உன்னாலே இதெப்
போக்க முடியுமா ?

சலவெக்காரன் : கொடுங்க....நான்
செய்து பார்க்குறேங்க.

சுந்தரம் : இந்தா நல்லாத்
துவெச்சப் பாரு....கறெ
போகாட்டா உடனே
கொண்டு வந்து
கொடுத்துடு.

சலவெக்காரன் : சரிங்க.

There are two dhoties, four jubbas
six banians, two lungies, five towels,
three pillow covers, one thick bed
spread and three bed sheets ... In
total, there are twenty-six items, sir....
Is everything alright sir ?

(Yes), everything is alright. (I) had
given three pants and two shirts for
pressing....Have you pressed all of
them ?

Yes, sir. (I) had given them to
Madam yesterday itself after press-
ing.

Take this ! There are ten rupees...
Please count and check...There is a
stain in this shirt...Can you remove
it ?

Please give it sir....Let me try.

Take it ! Wash it well and see....If
the stain doesn't go, bring (it) back
immediately.

Alright, sir.

DRILLS**a. Variation drill**

25. 100. 231. நான் எல்லாத் துணியையும் சலவெ
வெய்தாச்சங்க.
நான் நேத்தே அம்மாகிட்டெக்கொடுத்தாச்சு.
25. 100. 232. நான் செய்து பார்க்குறேங்க.
நீ நல்லாத் துவெச்சப் பாரு.

b. Build up drill

- (i) நான் எல்லாத் துணியையும் நான் எல்லாத் துணியையும்
சலவெ செய்தாச்சங்க. சலவெ செய்தாச்சங்க.
சலவெ செய்தாச்சங்க சலவெ செய்தாச்சங்க
எல்லாத் துணியையும் எல்லாத் துணியையும் சலவெ
செய்தாச்சங்க.
நான் நான் எல்லாத் துணியையும்
சலவெ செய்தாச்சங்க.
- (ii) நான் நேத்தே அம்மாகிட்டெக் நான் நேத்தே அம்மாகிட்டெக்
கொடுத்தாச்சு. கொடுத்தாச்சு.
கொடுத்தாச்சு கொடுத்தாச்சு
அம்மாகிட்டெ அம்மாகிட்டெக் கொடுத்தாச்சு.
நேத்தே நேத்தே அம்மாகிட்டெக்
கொடுத்தாச்சு கொடுத்தாச்சு
நான் நான் நேத்தே அம்மாகிட்டெக்
கொடுத்தாச்சு.
- (iii) நீ நல்லாத் துவெச்சப் பாரு. நீ நல்லாத் துவெச்சப் பாரு.
துவெச்சப் பாரு துவெச்சப் பாரு
நல்லா நல்லாத் துவெச்சப் பாரு
நீ நீ நல்லாத் துவெச்சப் பாரு.

c. Expansion drill

- (i) நான் கொடுத்தாச்சு. நான் கொடுத்தாச்சு.
அம்மாகிட்டெக் நான் அம்மாகிட்டெக்
கொடுத்தாச்சு கொடுத்தாச்சு.
நேத்தே கொடுத்தாச்சு நான் நேத்தே அம்மாகிட்டெக்
கொடுத்தாச்சு.
இஸ்திரி போட்டு நான் இஸ்திரிபோட்டு நேத்தே
கொடுத்தாச்சு அம்மாகிட்டெக் கொடுத்தாச்சு.

- (ii) நீ இஸ்திரி போட்டாச்சா ? நீ இஸ்திரி போட்டாச்சா ?
 அதுக்கெல்லாம் இஸ்திரி நீ அதுக்கெல்லாம் இஸ்திரி
 போட்டாச்சா ? போட்டாச்சா ?

d. Question-Answer drill

- (i) Q : என்னப்பா, எல்லாத் துணியையும் சலவெ
 செய்துட்டேயா ?
 A : ஆமாங்க.
 (ii) Q : சரியா இருக்குதுங்களா ?
 A : சரியா இருக்குது.
 (iii) Q : நீ இஸ்திரி போட்டாச்சா ?
 A : ஆமாங்க.
 (iv) Q : உன்னாலெ இதெப் போக்க முடியுமா ?
 A : கொடுங்க.... நான் செய்து பார்க்குறேங்க.

e. Substitution drill

- (i) நான் செய்தாச்சு. நான் செய்தாச்சு.
 Substitute and change the
 verb accordingly.
 கொடுத்து ஆகு நான் கொடுத்தாச்சு.
 பார்த்து ஆகு நான் பார்த்தாச்சு.
 போட்டு ஆகு நான் போட்டாச்சு.
 துவெச்சு ஆகு நான் துவெச்சாச்சு.
 வரெஞ்சு ஆகு நான் வரெஞ்சாச்சு.
 (ii) நான் கொடுத்தாச்சு. நான் கொடுத்தாச்சு.
 Substitute
 நாங்க நான் கொடுத்தாச்சு.
 நாம நான் கொடுத்தாச்சு.
 நீ நீ கொடுத்தாச்சு.
 நீங்க நீங்க கொடுத்தாச்சு.
 அவன் அவன் கொடுத்தாச்சு.
 அவ அவ கொடுத்தாச்சு.
 அவரு அவரு கொடுத்தாச்சு.
 அவங்க அவங்க கொடுத்தாச்சு.
 அது அது கொடுத்தாச்சு.
 (iii) நான் செய்து பார்க்குறேன். நான் செய்து பார்க்குறேன்.
 Substitute and change the
 verb accordingly.
 துவெச்சுப் பாரு நான் துவெச்சுப் பார்க்குறேன்.

போட்டுப் பாரு
வெளையாடிப் பாரு
ஏறிப் பாரு

நான் போட்டுப் பார்க்குறேன்.
நான் வெளையாடிப் பார்க்குறேன்.
நான் ஏறிப் பார்க்குறேன்.

(iv) இது வேஷ்டி.

Substitute

சட்டெ

ஜிப்பா

பனியன்

லுங்கி

துண்டு

இது வேஷ்டி.

இது சட்டெ.

இது ஜிப்பா.

இது பனியன்.

இது லுங்கி.

இது துண்டு.

(v) இது ஜமுக்காளம்.

Substitute

போர்வெ

தலையணை உறெ

இது ஜமுக்காளம்.

இது போர்வெ.

இது தலையணை உறெ.

f. Transformation drill

(i) நான் செய்தேன்.

நான் எடுத்தேன்.

நான் இஸ்திரி போட்டேன்.

நான் துவெச்சேன்.

நான் செய்தாச்சு.

நான் எடுத்தாச்சு.

நான் இஸ்திரி போட்டாச்சு.

நான் துவெச்சாச்சு.

(ii) நான் செய்து பார்க்குறேன்.

அவரு துவெச்சுப்

பார்க்குறரு.

நீங்க எழுதிப் பார்க்குறிங்க.

அவங்க போட்டுப்

பார்க்குறங்க.

அது ஏறிப் பார்க்குது.

நான் செய்து பார்த்தேன்.

அவரு துவெச்சுப் பார்த்தாரு.

நீங்க எழுதிப் பார்த்தீங்க.

அவங்க போட்டுப் பார்த்தாங்க.

அது ஏறிப் பார்த்தது.

(iii) நான் செய்து பார்த்தேன்.

நீங்க எழுதிப் பார்த்தீங்க.

அவங்க போட்டுப்

பார்த்தாங்க.

அது ஏறிப் பார்த்தது.

அவரு துவெச்சுப் பார்த்தாரு.

நான் செய்து பார்க்கலெ.

நீங்க எழுதிப் பார்க்கலெ.

அவங்க போட்டுப் பார்க்கலெ.

அது ஏறிப் பார்க்கலெ.

அவரு துவெச்சுப் பார்க்கலெ.

(iv) அவரு துவெச்சுப்

பார்ப்பாரு.

அது ஏறிப் பார்க்கும்.

நீங்க எழுதிப் பார்ப்பீங்க.

நான் செய்து பார்த்தேன்.

அவரு துவெச்சுப் பார்க்க

மாட்டாரு.

அது ஏறிப் பார்க்காது.

நீங்க எழுதிப் பார்க்க மாட்டீங்க.

நான் செய்து பார்க்கமாட்டேன்.

EXERCISES

- g. Fill in the blanks using the cues given in parentheses as in the model given below.

Model : எல்லாத் துணியையும் துட்டேயா ?
(wash, as clothes)
எல்லாத் துணியையும் சலவெசெய்துட்டேயா ?

- (i) நான் + எ எடுத்துக்கிட்டு வந்துருநேன்.
(account book)
(ii) அது (dhoti)
(iii) அது (lungi)
(iv) அது (towel)
(v) அது (pillow cover)
(vi) நீ (press)

- h. Combine the following verbs into compound verbs.

- (i) செய் + ஆகு :
(ii) கொடு + ஆகு :
(iii) பாரு + ஆகு :
(iv) போடு + ஆகு :
(v) துவை + ஆகு :
(vi) செய் + பாரு :
(vii) துவை + பாரு :
(viii) போடு + பாரு :

- i. Fill in the blanks using the cues as in the model given below.

Model : எல்லாத் துணியையும்.
(சலவெ செய்)

எல்லாத் துணியையும் சலவெ செய்தாச்சு.

- (i) கணக்குப் புஸ்தகத்தெ எடுத்துக்கிட்டு
(வா)
(ii) அதுக்கெல்லாம் இஸ்திரி
(போடு)
(iii) நான் இப்ப
(சொல்லு)
(iv) நேத்தே அம்மாகிட்டெ
(கொடு)
(v) சரியா இருக்குதா'ண்ணு
(எண்ணிப் பாரு)
(vi) இந்தக் கறையெப்
(போக்கு)

j. Change the given nouns into the objective and add at the left to the verbs in the sentences given below.

- (i) துணி : நீ சலவெ செய்துட்டேயா ?
- (ii) புஸ்தகம் : நான் எடுத்துக்கிட்டு வந்துடுறேன்.
- (iii) இது : நீ கொடுத்துடு.

k. Change the given nouns into the locative and add at the left to the verbs in the sentences given below.

- (i) அம்மா : நேத்தே கொடுத்தாச்சங்க.
- (ii) நீ : நான் இஸ்திரி போட கொடுத்தேன்.
- (iii) நான் : கறெபோகாட்டா கொடுத்துடு.

l. Fill in the blanks as in the model given below.

Model : ரெண்டு வேஷ்டி, நாலு ஜிப்பா....
மொத்தம் ஆறு உருப்படிங்க.

- (i) ரெண்டு வேஷ்டி, ஆறு பனியன்.....
மொத்தம் உருப்படிங்க.
- (ii) நாலு ஜிப்பா, ரெண்டு லுங்கி, அஞ்சு துண்டு
மொத்தம் உருப்படிங்க.
- (iii) முணு போர்வெ, நாலு தலையெணை உறெ, அஞ்சு துண்டு....
மொத்தம் உருப்படிங்க.
- (iv) ஒரு ஜமுக்காளம், ரெண்டு லுங்கி, நாலு ஜிப்பா....
மொத்தம் உருப்படிங்க.

m. Fill in the blanks using the cues as in the model given below.

Model : நான் கொடுத்திருந்தேன்.
(இஸ்திரி போடு)

நான் இஸ்திரிபோட கொடுத்திருந்தேன்.

- (i) நான் கொடுத்திருந்தேன்.
(துவெ)
(சலவெ செய்)
(கறையெப் போக்கு)
(எண்ணு)

n. Answer the questions. Make your answers like the model given below.

Model : Q. உன்னாலெ இதெச் செய்ய முடியுமா ?

A. நான் இதெச் செய்து பார்க்குறேங்க.

- (i) Q. உன்னாலெ இதெத் துவெக்க முடியுமா ?
- (ii) Q. உன்னாலெ இஸ்திரி போட முடியுமா ?
- (iii) Q. உன்னாலெ அம்மாகிட்டெக் கொடுக்க முடியுமா ?

o. Fill in the blanks with the correct pronouns required in the following sentences.

- (i) கொடுத்துடு.
- (ii) கொடுங்க.
- (iii) செய்து பார்க்குறேங்க.
- (iv) இருக்குது.
- (v) எல்லாத் துணியையும் சலவெ செய்துட்டேயா ?
- (vi) சரி பார்க்குறீங்களா ?
- (vii) நல்லாத் துவெச்சுப் பாரு.

p. Give an answer with negative if-clause to each of these questions using the cues given in parentheses.

Model : நீ சட்டெயெ கொடுத்துடுறேயா ?
(கறெபோ)

சரி. கறெபோகாட்டா நான் சட்டெயெக்
கொடுத்துடுறேன்.

- (i) நீ துணியெக் கொடுத்துடுறேயா ?
(சலவெ செய்)
- (ii) நீ பேண்டெக் கொடுத்துடுறேயா ?
(இஸ்திரிபோடு)
- (iii) நீ துவெச்சுப் பார்க்குறேயா ?
(கறெபோ)

q. Answer these questions.

- (i) உங்ககிட்டெ என்னென்ன துணி இருக்குது ?
- (ii) நீங்க உங்க துணியெ எப்பத் துவெப்பீங்க ?
- (iii) உங்க துணியெ எல்லாம் சலவெ செய்றவனோட பேரு என்ன ?
- (iv) நீங்க போனவாரம் போட்ட துணியெ எல்லாம் அவன் சலவெ செய்தாச்சா ?
- (v) உங்ககிட்டெ எத்தனை போர்வெ இருக்குது ?
- (vi) நீங்க உங்க சட்டெக்கெல்லாம் இஸ்திரி போட்டாச்சா ?

VOCABULARY

என்னப்பா	'Hey'	சலவெ செய்	'wash, as clothes'
சரிபாரு	'check'	இரு	'wait'
கணக்கு	'account'	கணக்குப் புஸ்தகம்	'account book'
வேஷ்டி	'dhoti'	ஜிப்பா	'jubba'

பனியன்	'banian'	லுங்கி	'lungi'
துண்டு	'towel'	தலையணை	'pillow'
தலையணை		ஜமக்காளம்	'thick bed spread'
உறெ	'pillow cover'		
போர்வெ	'bed sheets'	உருப்படி	'item'
பேண்டு	'pants'	இஸ்திரிபோடு	'press'
எண்ணு	'count'	எண்ணிப்பாடு	'count and check'
கறெ	'stain'	போக்கு	'remove'
துவெ	'beat down, as clothes'	சலவெக்காரன்	'dhoby'

GRAMMAR

25.100.231. Like the auxiliary verb -டு (Refer 25.96.224.), the conjugated auxiliary verb -ஆச்சு is also used to denote the completion of the action expressed by the main verb. Example :

25. 100. 231. நான் எல்லாத் துணியையும் சலவெ .
செய்தாச்சங்க.

நான் நேத்தே அம்மாகிட்டெக் கொடுத்தாச்சு.

25.100.232. In the verbal composition, the auxiliary verb -பாரு is used in the meaning of trying or attempting to achieve what is expected by doing the action expressed by the main verb. Example :

25. 100. 232. நான் செய்து பார்க்குறேங்க.
நீ நல்லாத் துவெச்சுப் பாரு.

Sandhi : எல்லா + துணியையும் → எல்லாத் துணியையும்
கணக்கு புஸ்தகத்தெ → கணக்குப் புஸ்தகத்தெ

(Refer S. 4 in 1.2)

புஸ்தகம் + எ → புஸ்தகத்தெ (Refer S.17 in 2.13)

எண்ணி + பாரு → எண்ணிப் பாரு (Refer S.31 in 17.68)

துவெச்சு + பாரு → துவெச்சுப் பாரு (Refer S.33 in 17.70)

பார்க்குறேன் + ங்க → பார்க்குறேங்க (Refer S.30 in 16.61)

சரிபார்க்குறீங்க + ஆ → சரிபார்க்குறீங்களா

இருக்குதுங்க + ஆ → இருக்குதுங்களா (Refer S.19 in 2.14)

WORD INDEX

அ

அக்கவுண்ட் - அக்கவுண்ட் 16.64
அக்கா - அக்கா 1.10
அங்கே - அங்கே 15.60
அஞ்சு - ஐந்து 1.6
அட்மிஷன் - அட்மிஷன் 15.55
அட ! - அட ! 4.24
அடக்கமான - அடக்கமான 1.10
அடி - அடி 11.44
அடிக்கடி - அடிக்கடி 16.66
அடுத்த - அடுத்த 8.37
அடுப்பு - அடுப்பு 12.49
அடெமென் - அடெமென் 18.75
அண்ணா - அண்ணா 15.57

அண்ணி - அண்ணி 15.58
அண்ணெக்கு - அன்றைக்கு 11.47
அத்தெ - அத்தை 7.35
அதனாலே - அதனாலே 15.56
அதிகாலையிலே - அதிகாலையிலே 8.38
அதிசயம் - அதிசயம் 23.91
அது - அது 1.2
அது - அவை 1.6
அதெல்லாம் - அதையெல்லாம் 1.9
அந்த - அந்த 1.8
அந்தக்காலம் - அந்தக்காலம் 16.65

அநேகமா - அநேகமாக 13.51
 அநேகமா - அநேகமாக 14.54
 அப்ப - அப்போது 8.38
 அப்படியா - அப்படியா 7.34
 அப்படினா - அப்படி என்றால் 6.32

அப்படினாத்தான் -
 அப்படியென்றால்தான் 15.55
 அப்பள(ம்) - அப்பளம் 7.36
 அப்பா - அப்பா 1.7
 அப்புற(ம்) - அப்புறம் 4.24
 அம்பத்தியஞ்சு - ஐம்பத்தைந்து 2.15

அம்பது - ஐம்பது 4.25
 அம்ம(ன்) - அம்மன் 23.92
 அம்மன் ஊர்வல(ம்) - அம்மன்
 ஊர்வலம் 23.92

அம்மா - அம்மா 1.7
 அர்ச்சனெ - அர்ச்சனை 21.85
 அர்ச்சனெ பண்ணு - அர்ச்சனை
 பண்ணு 21.85

அரசரு - அரசர் 11.47
 அரசியல் - அரசியல் 20.83
 அரசியல் பொதுக்கூட்ட(ம்) -
 அரசியல் பொதுக்கூட்டம் 20.83
 அரபிக்கடல் - அரபிக்கடல் 2.15
 அரிசி - அரிசி 23.92
 அருவி - அருவி 22.89
 அரெ - அரை 3.21
 அரெடிக்கெட் - அரை டிக்கெட் 4.25

அல்லது - அல்லது 21.86
 அல்வா - அல்வா 22.89
 அலங்கரி - அலங்கரி 11.47
 அலமாரி - அலமாரி 1.9
 அலுமினியப்பாத்திர(ம்) -
 அலுமினியப் பாத்திரம் 19.80
 அவ்வளவு - அவ்வளவு 1.12
 அவ - அவள் 1.10
 அவ(ன்) - அவன் 1.10
 அவங்க - அவர்கள் 1.5
 அவங்க - அவர்கள் 1.5

அவங்க - அவர்கள் 1.7
 அவசரமா - அவசரமாக 8.37
 அவசிய(ம்) - அவசியம் 16.67
 அவசிய(ம்) - அவசியம் 24.95
 அவமரியாதை - அவமரியாதை 15.60

அவரு - அவர் 1.1
 அவரு - அவர் 1.1
 அவரெக்காய் - அவரைக்காய் 25.97
 அழகான - அழகான 1.10
 அழகு - அழகு 2.17
 அழுகிப்போ - அழுகிப்போ 18.75
 அழைச்சுவா - அழைத்துவா 22.88
 அள்ளு - அள்ளு 17.73
 அளவுச் சாப்பாடு - அளவுச்-
 சாப்பாடு 3.22

அறுவடை - அறுவடை 18.75
 அறெ - அறை 1.5
 அறிமுகப்படுத்து -
 அறிமுகப்படுத்து 16.64
 அனுப்பு - அனுப்பு 5.30
 அனுப்பு - அனுப்பு 7.35
 அனுபவ(ம்) - அனுபவம் 24.95

ஆ

ஆக்கு - ஆக்கு 23.91
 ஆகஸ்ட் - ஆகஸ்ட் 8.38
 ஆகு - ஆகு 17.69
 ஆங்கில(ம்) - ஆங்கிலம் 1.11
 ஆசிரிய(ன்) - ஆசிரியன் 1.1
 ஆசிரியை - ஆசிரியை 2.13
 ஆசெப்படு - ஆசைப்படு 16.67
 ஆட்சித்தலெவரு - ஆட்சித்தலைவர் 19.78

ஆண் - ஆண் 2.14
 ஆண்டு - ஆண்டு 8.38
 ஆப்பிள் - ஆப்பிள் 3.21
 ஆபீஸ் - ஆபீஸ் 2.17
 ஆமா - ஆமாம் 1.3
 அமிர்தாஞ்சன(ம்) -
 அமிர்தாஞ்சனம் 18.76

ஆயிரம் - ஆயிரம் 8.38
 ஆரஞ்சுப்பழம் - ஆரஞ்சுப்பழம் 3.21
 ஆரம்பவிழா - ஆரம்பவிழா 19.78
 ஆரம்பி - ஆரம்பி 17.70
 ஆழம் - ஆழம் 16.62
 ஆறு - ஆறு 1.6
 ஆறு - ஆறு 11.47
 ஆனந்தம் - ஆனந்தம் 19.81
 ஆள் - ஆள் 25.98
 ஆனல் - ஆனல் 2.17

இ

இங்கே - இங்கே 2.14
 இட்லி - இட்லி 6.32
 இண்டியன் - இண்டியன் 9.40
 இண்ணெக்கு - இன்றைக்கு 5.28
 இது - இது 1.2
 இது - இவை 1.6
 இதெல்லாம் - இதையெல்லாம் 1.9
 இதோ - இதோ 7.34
 இந்த - இந்த 1.8
 இந்தி - இந்தி 1.9
 இந்தியங்க - இந்தியர்கள் 1.3
 இந்தியா - இந்தியா 1.7
 இந்துமகாசமுத்திரம் -
 இந்துமகாசமுத்திரம் 2.15
 இப்ப - இப்போது 1.4
 இப்படி - இப்படி 12.50
 இமயமலை - இமயமலை 2.15
 இரு - இரு 2.13
 இரு - இரு 25.100
 இருந்து - இருந்தும் 17.72
 இருபத்தியாறு - இருபத்தியாறு 2.15
 இருபது - இருபது 1.12
 இருமல் - இருமல் 12.48
 இருமு - இருமு 12.48
 இல்லெ - இல்லை 1.2
 இல்லெ - இல்லை 1.3
 இல்லே - இல்லே 1.3

இலக்கணம் - இலக்கணம் 17.70
 இலக்கியம் - இலக்கியம் 16.66
 இலக்கிய வரலாறு - இலக்கிய வரலாறு 24.94
 இவ்வளவு - இவ்வளவு 10.43
 இவ - இவள் 1.10
 இவ - இவள் 1.10
 இவ(ன்) - இவன் 1.10
 இவ(ன்) - இவன் 1.10
 இவங்க - இவர்கள் 1.5
 இவங்க - இவர்கள் 1.5
 இவரு - இவர் 1.2
 இவரு - இவர் 1.2
 இறுக்கமா - இறுக்கமாக 12.49
 இன்லண்ட் லெட்டர் -
 இன்லண்ட் லெட்டர் 21.86
 இன்னும் - இன்னும் 12.50
 இன்னொரு - இன்னொரு 20.83
 இன்னொரு - இன்னொரு 15.55
 இன்ஸ்டிடியூட்டர் -
 இன்ஸ்டிடியூட்டர் 7.34
 இன்ஸ்பெக்டர் - இன்ஸ்பெக்டர் 25.98
 இனிப்பு - இனிப்பு 12.50
 இனிமே - இனிமேல் 17.70
 இஸ்திரிபோடு - இஸ்திரிபோடு 25.100
 இஷ்டம் - இஷ்டம் 3.22

உ

உக்காரு - உக்கார்/உக்காரு 4.24
 உங்க - உங்கள் 1.1
 உச்சி - உச்சி 22.88
 உடம்பு - உடம்பு 12.48
 உடலு - உடல் 11.45
 உடனடியா - உடனடியாக 24.95
 உடனே - உடனே 5.28
 உண்டு - உண்டு 22.88
 உண்மெ - உண்மை 8.39
 உதவி - உதவி 11.46
 உப்பு - உப்பு 23.92

உப்புமா - உப்புமா 6.32
உயிரு - உயிர் 25.99
உருப்படி - உருப்படி 25.100
உருளெக்கெழங்கு -
உருளைக்கிழங்கு 7.36
உலக(ம்) - உலகம் 16.67
உழை - உழை 15.55
உள்ளே - உள்ளே 9.41
உளுந்து - உளுந்து 18.75
உறுதியானது - உறுதியானது 1.12
உறுப்பு - உறுப்பு 11.45
உன் - உன் 1.10

உன

உளட்டு - உளட்டு 7.36
உளத்து - உளத்து 7.35
உளர்வல(ம்) - உளர்வலம் 11.47
உளர்வல(ம்) நடத்து -
உளர்வலம் நடத்து 11.47
உளரு - உளர் 1.1
உளறுகாய் - உளறுகாய் 22.89

எ

எக்ஸ்பிரஸ் - எக்ஸ்பிரஸ் 4.26
எங்க - எங்கள் 1.5
எங்கே - எங்கே 2.13
எட்டு - எட்டு 1.6
எடதுபக்க(ம்) - இடதுபக்கம் 9.40
எட(ம்) - இடம் 4.26
எடு - எடு 6.33
எடு - எடு 16.62
எடுத்துவா - எடுத்துவா 21.87
எண்ணிப்பாரு - எண்ணிப்பார் 25.100
எண்ணு - எண்ணு 25.100
எத்தன(ம்) - எத்தனம் 1.11
எத்தனவது - எத்தனவது/
எத்தனையாவது 1.7
எத்தனை - எத்தனை 1.6

எதிர்பாரு - எதிர்பார் 15.58
எது - எது 1.5
எது - எவை 1.6
எதுரே - எதிரே 9.40
எதெல்லா(ம்) - எதையெல்லாம் 1.9
எந்த - எந்த 1.8
எப்ப - எப்போது 8.38
எப்படி - எப்படி 2.17
எப்படிப்பட்ட - எப்படிப்பட்ட 1.10
எப்பவு(ம்) - எப்போதும் 11.46
எரி - எரி 25.99
எல்லா(ம்) - எல்லாம் 1.9
எல்லாரு(ம்) - எல்லாரும்/
எல்லோரும் 1.9
எல்லெ - எல்லு/எல்லைகள் 2.15
எவ்வளவு - எவ்வளவு 1.12
எழு - எழு 12.49
எழுது - எழுது 6.31
எழுந்திரு - எழுந்திரு 13.52
எழுப்பு - எழுப்பு 12.49
எழுபத்தியஞ்சு - எழுபத்தைந்து 21.87
எழுபது - எழுபது 8.38
எற - இற 25.99
எறக்கிவை - இறக்கிவை 21.87
எறக்கு - இறக்கு 12.49
எறங்கு - இறங்கு 5.30
எறங்கு - இறங்கு 11.47
எறெ - இறை 12.49
என் - என் 1.1
என்ன - என்ன 1.1
என்ன - என்ன 1.4
என்னங்க - என்ன 4.24
என்னப்பா - என்னப்பா 25.100
என்னவா - என்னவாக 2.13
என்னென்ன - என்னென்ன 2.16

ஏ

ஏக்கர் - ஏக்கர் 2.14
ஏமாறு - ஏமாறு 20.82

ஏழு - ஏழு 1.6
ஏறு - ஏறு 4.25
ஏ(ன்) - ஏன் 10.43
ஏன்னு - ஏன்னென்றால் 8.38

ஈ

ஈஸ் வாட்டர் - ஈஸ் வாட்டர்
6.32

ஒ

ஒட்டக(ம்) - ஒட்டகம் 19.81
ஒட்டு - ஒட்டு 21.86
ஒண்ணு - ஒன்றாக 21.85
ஒண்ணும் - ஒன்றும் 3.19
ஒம்பது - ஒன்பது 1.6
ஒயரமர்ன - உயரமான 1.10
ஒர(ம்) - உரம் 7.35
ஒரு - ஒரு 1.3
ஒரு - ஒரு 1.6
ஒருசமய(ம்) - ஒருசமயம் 17.71
ஒருத்தரு - ஒருத்தர் 20.84
ஒருத்தன் - ஒருவன் 19.78
ஒருத்தி - ஒருத்தி 19.80
ஒருதர(ம்) - ஒருதரம் 12.48
ஒருவேளெ - ஒருவேளை 14.53
ஒழுங்கா - ஒழுங்காக 18.77
ஒழுகு - ஒழுகு 12.49

ஓ

ஓட்டு - ஓட்டு 5.30
ஓட்டு - ஓட்டு/வோட்டு 20.83
ஓட்டுப்போடு - ஓட்டுபோடு/
வோட்டுப்போடு 20.83
ஓடு - ஓடு 19.81
ஓய்வு - ஓய்வு 18.76
ஓய்வு எடு - ஓய்வு எடு 18.76
ஓரத்துலே - ஓரத்தில் 4.26

க

கச்சேரி - கச்சேரி 16.65
கச்சேரி செய் - கச்சேரி செய்
16.65

கசி - கசி 12.49
கட்சி - கட்சி 20.83
கட்டாய(ம்) - கட்டாயம் 20.83
கட்டில் - கட்டில் 1.9
கட்டு - கட்டு 11.47
கட்டுரை - கட்டுரை 24.94
கடத்தல்காரங்க -
கடத்தல்காரர்கள் 16.67
கட(ன்) - கடன் 15.57
கட(ன்)வாங்கு-கடன் வாங்கு 15.57
கடி - கடி 25.99
கடிகார(ம்) - கடிகாரம் 1.4
கடித(ம்) - கடிதம் 15.59
கடினமா - கடினமாக 15.55
கடுகு - கடுகு 23.92
கடை - கடை 12.49
கடைக்கார(ன்) - கடைக்காரன்
1.12

கடெசியிலே - கடைசியிலே 13.51
கடெவீதி - கடைவீதி 5.27
கண்டக்டர் - கண்டக்டர் 4.25
கண்டிப்பா - கண்டிப்பாக 15.56
கண்டுபிடி - கண்டுபிடி 20.84
கண்ணாடி - கண்ணாடி 1.12
கண்ணு - கண் 11.45
கணக்கு - கணக்கு 16.63
கணக்கு - கணக்கு 25.100
கணக்குப் புஸ்தக(ம்) -
கணக்குப் புஸ்தகம் 25.100
கணவரு - கணவர் 1.7
கணித(ம்) - கணிதம் 2.13
கத்தரிக்காய் - கத்தரிக்காய் 25.97
கத்தி - கத்தி 11.44
கதவு - கதவு 9.41
கதாகாலட்சேப(ம்) -
கதாகாலட்சேபம் 16.65

கப் - கப் 4.24
 கம்பு - கம்பு 11.44
 கம்பு - கம்பு 18.75
 கம்பெனி - கம்பெனி 2.13
 கர்னாடக சங்கீத(ம்) - கர்னாடக
 சங்கீதம் 16.65
 கரடி - கரடி 19.81
 கருகிப்போ - கருகிப்போ 18.75
 கல்லு - கல் 11.47
 கல்லூரி - கல்லூரி 1.10
 கலந்துகொள்ளு -
 கலந்துகொள்ளு/கலந்துகொள்
 19.78
 கலாட்டா - கலாட்டா 19.81
 கலியாண(ம்) - கலியாணம்/
 கல்யாணம் 14.54
 கவர் - கவர் 21.86
 கவலைப்படு - கவலைப்படு 10.43
 கவனமா - கவனமாக 17.72
 கவிதை - கவிதை 8.39
 கவுண்டர் - கவுண்டர் 16.61
 களைப்பாறு - களைப்பாறு 22.88
 கற்பி - கற்பி 13.51
 கறுப்பு - கறுப்பு 6.33
 கறெ - கறை 25.100
 கன்னடக்காரரு - கன்னடக்காரர்
 1.3
 கன்னட(ம்) - கன்னடம் 1.1
 கனகாம்பர(ம்) - கனகாம்பரம் 18.74
 கனமுள்ள - கனமுள்ள 1.12
 கஷ்டப்படு - கஷ்டப்படு 16.67
 கஷ்ட(ம்) - கஷ்டம் 5.29
 கஷ்ட(ம்) - கஷ்டம் 16.67

கா

காக்கா - காக்கா/காகம் 20.82
 காசு - காசு 19.78
 காட்டு - காட்டு 7.34
 காண்பி - காண்பி 7.34
 காணு - காணு/காண் 23.92
 காத்திரு - காத்திரு 10.42

காது - காது 11.45
 காப்பாத்து - காப்பாற்று 16.67
 காபி - காபி 4.24
 காய் - காய் 12.49
 காய்கறி - காய்கறி 7.35
 காய்கறிக்காரம்மா -
 காய்கறிக்காரம்மாள் 25.97
 காய்ச்சல் - காய்ச்சல் 12.48
 காய்ச்சல் அடி - காய்ச்சல் அடி
 12.48
 காய்ச்சு - காய்ச்சு 12.49
 காய(ம்) - காயம் 25.98
 கார் - கார் 5.30
 கார்டு - கார்டு 21.86
 காரண(ம்) - காரணம் 18.76
 காரியதரிசி - காரியதரிசி 23.93
 காரிய(ம்) - காரியம் 11.46
 காரியாலய(ம்) - காரியாலயம்
 23.93
 கால் - கால் 3.21
 காலி - காலி 23.93
 காலு - கால் 7.36
 காலையிலே - காலையிலே 3.19
 காவேரி - காவேரி 1.5

கி

கிட்டத்தட்ட - கிட்டத்தட்ட 17.69
 கிண்டு - கிண்டு 12.50
 கிண்ண(ம்) - கிண்ணம் 17.73
 கிராம(ம்) - கிராமம் 19.80
 கிலோ - கிலோ (கிராம்) 3.21

கீ

கீழே - கீழே 9.41
 கீழே - கீழே 9.41

கு

குட்டி - குட்டி 19.81
 குடி - குடி 4.24

குடிசெ - குடிசை 19.80
 குடியிரு - குடியிரு 19.80
 குடும்ப(ம்) - குடும்பம் 24.95
 கும்பல் - கும்பல் 25.98
 கும்பிடு - கும்பிடு 23.92
 குமாஸ்தா - குமாஸ்தா 2.17
 குரங்கு - குரங்கு 19.81
 குழந்தைங்க - குழந்தைகள் 2.14
 குழாய் - குழாய் 12.49
 குளி - குளி 13.52
 குளிப்பாட்டு - குளிப்பாட்டு 15.60
 குளிர் - குளிர் 2.18
 குறை - குறை 12.48

கூ

கூட்ட(ம்) - கூட்டம் 8.38
 கூட்ட(ம்) - கூட்டம் 16.61
 கூட்டு - கூட்டு 12.50
 கூட்டு - கூட்டு 25.97
 கூடு(ம்) - கூடும் 15.58
 கூடை - கூடை 21.87
 கூண்டு - கூண்டு 19.81
 கூலி - கூலி 21.87

கெ

கெட்டிக்காரி - கெட்டிக்காரி 11.45
 கெட - கிட 25.99
 கெடெக்கலெ - கிடைக்கவில்லை 5.29
 கெடெக்காது - கிடைக்காது 3.22
 கெடெக்கு(ம்) - கிடைக்கும் 3.22
 கெணறு - கிணறு 12.49
 கெழக்கே - கிழக்கே 2.15
 கெழங்கு - கிழங்கு 6.32
 கௌப்பு - கிளப்பு 5.30
 கௌம்பு - கிளம்பு 4.25

கே

கேண்டன் - கேண்டன் 10.43

கேள்வி - கேள்வி 11.45
 கேள்விப்படு - கேள்விப்படு 23.91
 கேளு - கேள் 8.39
 கேளு - கேள் 11.45
 கேளு - கேள் 21.87

கை

கை - கை 11.45
 கைக்குட்டெ - கைக்குட்டை 1.8
 கைப்பந்தாட்ட(ம்) -
 கைப்பந்தாட்டம் 19.78
 கையெழுத்து - கையெழுத்து 9.41
 கையெழுத்துப் போடு -
 கையெழுத்துப் போடு 9.41
 கையொப்ப(ம்) - கையொப்பம் 16.64

கொ

கொஞ்சநேர(ம்) - கொஞ்சநேரம் 8.38
 கொஞ்ச(ம்) - கொஞ்சம் 2.18
 கொஞ்ச(ம்) - கொஞ்சம் 4.24
 கொடிமர(ம்) - கொடிமரம் 11.47
 கொடு - கொடு 4.25
 கொடு - கொடு 16.66
 கொடை - குடை 1.8
 கொண்டுவா - கொண்டுவா 4.24
 கொத்துமல்லிக்கீரெ -
 கொத்துமல்லிக்கீரை 25.97
 கொய்யாப்பழ(ம்) -
 கொய்யாப்பழம் 22.89
 கொல்லு - கொல்லு/கொல் 25.99

கோ

கோடி - கோடி 2.15
 கோயில் - கோயில் 11.47
 கோழிக்கறி - கோழிக்கறி 3.22

சு

சுகோதரி - சுகோதரி 2.17
 சங்கீத(ம்) - சங்கீதம் 16.65
 சங்கீதம்/பண்ணு - சங்கீதம்
 பண்ணு/சங்கீதம் செய் 16.65
 சட்டெ - சட்டை 7.35
 சட்னி - சட்னி 6.32
 சந்தி - சந்தி 8.38
 சப்பாத்தி - சப்பாத்தி 3.22
 சபா - சபா 16.65
 சம்பள(ம்) - சம்பளம் 19.80
 சம்பாதி - சம்பாதி 16.67
 சம்மத(ம்) - சம்மதம் 19.80
 சம்மர் - சம்மர் 16.61
 சமய(ம்) - சமயம் 22.88
 சமூக - சமூக 1.4
 சமெ - சமை 7.36
 சமெயக்கட்டு - சமையல்கட்டு
 சமையற்கட்டு 7.36
 சர்க்கார் - சர்க்கார் 16.67
 சரி - சரி 4.24
 சரி - சரி 4.25
 சரிபாரு - சரிபார் 25.100
 சரியா - சரியாக 5.30
 சரியா - சரியாக 12.50
 சலவெக்கார(ன்) - சலவெக்காரன்
 25.100
 சலவெ செய் - சலவெ செய்
 25.100
 சளி - சளி 12.48
 சளெ - சளை 17.71

சா

சா - சா 25.98
 சாத(ம்) - சாதம் 22.88
 சாதாரண - சாதாரண 11.44
 சாப்பாடு - சாப்பாடு 3.22
 சாப்பிடு - சாப்பிடு 6.32
 சாப்பிடு - சாப்பிடு 24.94
 சாம்பார் - சாம்பார் 6.32

சாமந்தி - சாமந்தி 18.74
 சாமான் - சாமான் 21.87
 சாமி - சாமி/சுவாமி 21.85
 சாரீர(ம்) - சாரீரம் 16.65
 சாவி - சாவி 3.19

சி

சிகரெட் - சிகரெட் 4.26
 சிகரெட் பிடி - சிகரெட்பிடி 4.26
 சிங்க(ம்) - சிங்கம் 19.81
 சிங்கிள் - சிங்கிள் 3.19
 சித்திரெ - சித்திரை 11.47
 சிபாரிசு - சிபாரிசு 10.42
 சிபாரிசு பண்ணு - சிபாரிசு
 பண்ணு/சிபாரிசு செய் 10.42
 சிரம(ம்) - சிரமம் 11.46
 சில்லறெ - சில்லறை 4.25
 சிறுகதெ - சிறுகதை 16.66
 சின்ன - சிறிய 1.8
 சின்னம்மா - சின்னம்மா 14.54
 சினேகித(ன்) - சினேகிதன்/
 சிநேகிதன் 1.10
 சினேகிதி - சினேகிதி/சிநேகிதி
 1.10
 சினேகிதி - சினேகிதி/சிநேகிதி 1.4

சீ

சீக்கிரமா - சீக்கிரமாக 12.49
 சீதெ - சீதை 23.91
 சீப்பு - சீப்பு 1.12
 சீரக(ம்) - சீரகம் 23.92
 சீவு - சீவு 11.44

சு

சுடு - சுடு 12.50
 சுத்த(ம்) செய் - சுத்தம் செய்
 19.80
 சுத்திவா - சுற்றிவா 21.85
 சும்மா - சும்மா 14.54

சுமார் - சுமார் 2.15/
 சுமாரா - சுமாராக 6.32
 சுவாசி - சுவாசி 11.45
 சுறுசுறுப்பான - சுறுசுறுப்பான 1.10

சு

சுட்கேஸ் - சுட்கேஸ் 21.87
 சுடு - சுடு 6.32
 சூரிய அஸ்தமனம்(ம்) -
 சூரிய அஸ்தமனம் 17.68
 சூரியோதயம்(ம்) - சூரியோதயம் 17.68
 சுவாலஜி - சுவாலஜி 9.40

செ

செங்கல்லு - செங்கல் 11.47
 செடி - செடி 7.35
 செண்ட்ரல் - செண்ட்ரல் 9.40
 செமினார் - செமினார் 8.37
 செய் - செய் 11.47
 செய் - செய் 6.31
 செல - சில 17.72
 செலு - சிலர் 13.51
 செலவேளெ - சிலவேளை 14.54
 செவ்வந்தி - செவ்வந்தி 17.74
 வெப்பு சிவப்பு 2.16

சே

சேதி - சேதி 7.34
 சேரு - சேர் 8.38
 சேரு - சேர் 16.61
 சேரு - சேர் 17.73
 சேரு - சேர் 19.81

சை

சைக்கிள் - சைக்கிள் 19.78
 சைவ(ம்) - சைவம் 3.22

சொ

சொந்த ஊரு - சொந்த ஊர் 15.59
 சொல்லிக்கொடு -
 சொல்லிக்கொடு 17.70
 சொல்லு - சொல்லு/சொல் 7.34
 சொற்பொழிவு - சொற்பொழிவு 17.72

சோ

சோப்பு - சோப்பு 1.12
 சோளம்(ம்) - சோளம் 18.75
 சோறு - சோறு 7.36

சௌ

சௌக்கியமா - சௌக்கியமா 4.24
 சௌகரியமா - சௌகரியமாக 15.56

சூ

சூபக(ம்) - சூபகம் 22.90
 சூயிற்றுக்கெழமெ -
 சூயிற்றுக்கிழமை 15.57

ட

டப்பா - டப்பா 12.49
 டபுள் - டபுள் 3.19
 டஜ(ன்) - டஜன் 1.6

டா

டாக்டர் - டாக்டர் 8.39
 டாக்டர் - டாக்டர் 12.48
 டாக்ஸி - டாக்ஸி/டாக்சி
 டாக்ஸிக்கார(ன்) டாக்ஸிக்காரன்/
 டாக்சிக்காரன் 19.79
 டானிக் - டானிக் 18.77

டி

டிக்கெட் - டிக்கெட் 4.25
 டிப்ளமோ - டிப்ளமோ 13.51
 டிபன் - டிபன் 6.32
 டிபார்ட்மெண்டு -
 டிபார்ட்மெண்டு 8.39
 டிரங்கு - டிரங்கு/டிரங்க் 21.87
 டிரஸ் - டிரஸ் 15.60
 டிரஸ் பண்ணு - டிரஸ்பண்ணு
 15.60
 டிரைவர் - டிரைவர் 4.25
 டிவோஷன் - டிவோஷன் 16.65

டீ

டீ - டீ 24.94
 டீ ஸ்டால் - டீ ஸ்டால் 21.87

டை

டைரக்டர் - டைரக்டர் 10.43
 டைரக்டர் - டைரக்டர் 16.62

த

தக்காளி - தக்காளி 25.97
 தகுதி - தகுதி 22.90
 தங்கத்தகடு - தங்கத்தகடு 11.47
 தங்கம் - தங்கம் 11.47
 தங்கு - தங்கு 8.37
 தங்கெ - தங்கை 1.10
 தடவெ - தடவை 17.70
 தண்ணீரு - தண்ணீர் 6.32
 தந்தி - தந்தி 7.34
 தந்திரம் - தந்திரம் 20.82
 தந்திரமான - தந்திரமான 20.82
 தபால் - தபால் 21.86
 தம்பி - தம்பி 1.10
 தமிழ் - தமிழ் 1.1
 தமிழ்நாடு - தமிழ்நாடு 16.65
 தமிழரு - தமிழர் 1.3

தயவுசெய்து - தயவுசெய்து 15.57
 தயார்பண்ணு - தயார்பண்ணு/
 தயார்செய் 12.50
 தயாரி - தயாரி 16.62
 தயிர் - தயிர் 22.88
 தயிர்சாதம் - தயிர்சாதம் 22.88
 தரம் - தரம் 17.70
 தலையெணை - தலையெணை 25.100
 தலையெணை உறை - தலையெணை
 உறை 25.100
 தலைவலி - தலைவலி 18.76
 தவறாமல் - தவறாமல் 25.96
 தவிர - தவிர 13.51
 தள்ளிப்போ - தள்ளிப்போ 25.98
 தள்ளு - தள்ளு 9.41
 தனியா - தனியாக 12.48

தா

தா - தா 4.25
 தாசில்தார் - தாசில்தார் 3.20
 தாத்தா - தாத்தா 18.74
 தாமதம் - தாமதம் 11.46
 தாய்நாடு - தாய்நாடு 2.15
 தாய்மொழி - தாய்மொழி 1.3
 தாராளமா - தாராளமாக 9.41
 தாவணி - தாவணி 2.16
 தான் - தான் 1.5
 தானியம் - தானியம் 18.75

தி

திங்கக்கெழுமை - திங்கட்கிழமை
 15.57
 திட்டு - திட்டு 18.74
 தியேட்டர் - தியேட்டர் 14.53
 திருடங்க - திருடர்கள் 22.88
 திருப்பிக்கொடு - திருப்பிக்கொடு
 25.97
 திருப்பித்திருப்பி -
 திருப்பித்திருப்பி 17.70
 திரும்பவும் - திரும்பவும் 25.99

திரும்பு - திரும்பு 7.35
தினசரி - தினசரி 5.27
தினசரிப் பத்திரிகை - தினசரிப்
பத்திரிகை 25.96
தின்னு - தின்னு/தின் 19.80

தீ

தீர்மானி - தீர்மானி 20.82

து

துடுக்கானவ(ன்) - துடுக்கானவன்
1.11
துண்டு - துண்டு 25.100
துணி - துணி 19.80
துணிதுவெ - துணிதுவை 19.80
துதி - துதி 17.73
தும்மல் - தும்மல் 12.48
தும்மு - தும்மு 12.48
துருக்கியமொழி - துருக்கியமொழி
23.91
துலக்கு - துலக்கு 13.52
துவெ - துவை 25.100

தூ

தூக்கு - தூக்கு 21.87
தூங்கு - தூங்கு 12.48

தெ

தெரி - தெரி 15.58
தெரியாது - தெரியாது 3.20
தெரியும் - தெரியும் 3.20
தெரிவி - தெரிவி 7.34
தெலுங்கு - தெலுங்கு 1.2
தெலுங்குக்காரரு -
தெலுங்குக்காரர் 1.3
தெற்கே - தெற்கே 2.15
தெறமெயுள்ள - திறமையுள்ள
1.11

தே

தேடு - தேடு 17.72
தேதி - தேதி 7.35
தேர்தல் - தேர்தல் 20.83
தேர்வு - தேர்வு 13.51

தொ

தொங்கு - தொங்கு 21.86
தொடங்கிவை - தொடங்கிவை
19.78
தொல்லெ - தொல்லை 20.84
தொழிற்சாலெ - தொழிற்சாலை
19.79
தொள்ளாயிரம் - தொள்ளாயிரம்
8.38

தோ

தோட்டம் - தோட்டம் 12.49

ந

நட - நட 9.41
நட - நட 11.45
நடத்து - நடத்து 13.51
நடி - நடி 16.62
நடிகர் - நடிகர் 16.62
நடிகை - நடிகை 16.62
நடு - நடு 17.73
நடுராத்திரி - நடுராத்திரி 19.78
நம்பர் - நம்பர் 1.9
நம்ம - நம் 1.5
நரி - நரி 20.82
நல்ல - நல்ல 1.4
நல்ல - நல்ல 1.12
நல்ல பாம்பு - நல்ல பாம்பு 25.99
நல்லா - நன்றாக 3.20
நன்றி - நன்றி 9.40

நா

நாங்க - நாங்கள்	1.5
நாடக(ம்) - நாடகம்	15.57
நாடு - நாடு	2.15
நாப்பது - நாற்பது	16.61
நாம - நாம்	1.3
நாலு - நான்கு	1.6
நாவல் - நாவல்	1.2
நாளண்ணைக்கு - நாளன்றைக்கு	7.35
நாளெக்கு - நாளைக்கு	5.27
நாற்காலி - நாற்காலி	1.6
நா(ன்) - நான்	1.1

நி

நிச்சயமா - நிச்சயமர்க	10.42
நிமிஷ(ம்) - நிமிஷம்/நிமிடம்	10.42
நியமி - நியமி	23.93
நில்லு - நில்	17.68
நில்லு - நில்	17.68
நிலா - நிலா	17.73

நீ

நீ - நீ	1.10
நீங்க - நீங்கள்	1.1
நீங்க - நீங்கள்	1.6
நீந்து - நீந்து	21.85
நீல(ம்) - நீலம்	2.16

நூ

நூத்தி ஆறு - நூற்றியாறு	4.25
நூத்தி நாப்பது - நூற்றிநாற்பது	6.33
நூத்தியம்பது - நூற்றிஐம்பது	6.33

நெ

நெருப்பு - நெருப்பு	19.80
நெருப்பு மூட்டு - நெருப்பு மூட்டு	19.80

நெல் - நெல்	18.75
நெல(ம்) - நிலம்	2.14
நெற(ம்) - நிறம்	2.16
நெறைய - நிறைய	2.16
நெறைய - நிறைய	5.28
நெனெ - நினை	16.65
நெனெவு - நினைவு	22.90

நே

நேத்து - நேற்று	5.29
நேர்த்திக்கட(ன்) - நேர்த்திக்கடன்	21.85
நேர்மெ - நேர்மை	16.67
நேர(ம்) - நேரம்	11.46
நேரா - நேராக	14.53
நேரானவழி - நேரானவழி	16.67

நை

நைலக்ஸ் - நைலக்ஸ்	6.33
நைலான் - நைலான்	6.33

நோ

நோட்டுப்புஸ்தக(ம்) -	
நோட்டுப்புஸ்தகம்	1.6

ப்

ப்ராக்கு - ப்ராக்கு	2.16
ப்ளாக்போர்டு - ப்ளாக்போர்டு	1.6
ப்ளாஸ்டிக் - ப்ளாஸ்டிக்	1.12

ப

பக்கத்துலே - பக்கத்திலே	9.40
பக்க(ம்) - பக்கம்	9.40
பகல் - பகல்	2.18
பகுதி - பகுதி	16.63
பச்செ - பச்சை	6.33
பசி - பசி	7.36
பசுமெ - பசுமை	24.95

பஞ்சாபி - பஞ்சாபி 1.3
 பஞ்சாபி - பஞ்சாபி 1.3
 பட்ட(ம்) - பட்டம் 13.51
 பட்டு - பட்டு 6.33
 பட(ம்) - படம் 6.31
 பட(ம்) - படம் 16.62
 படி - படி 6.31
 படி - படி 8.37
 படி - படி 13.51
 படு - படு 7.36
 படுக்கை - படுக்கை 12.49
 பண்ணு - பண்ணு 10.42
 பண்ணு - பண்ணு 12.50
 பண(ம்) - பணம் 6.33
 பத்தாது - பற்றாது 21.87
 பத்தி - பற்றி 23.91
 பத்திரிகை - பத்திரிகை 25.96
 பத்து - பத்து 1.4
 பத்து நாப்பது - பத்து நாற்பது
 16.61
 பத்தொம்பது - பத்தொன்பது 1.12
 பதிழு(ம்) - பதிழுளும் 1.11
 பதில் - பதில் 11.45
 பதில் - பதில் 15.59
 பதில் சொல்லு - பதில் சொல்
 11.45
 பதிலா - பதிலாக 12.50
 பதில் எழுது - பதில் எழுது 15.59
 பதிவுத்தபால் - பதிவுத்தபால்
 21.86
 பதினஞ்சு - பதினைந்து 1.12
 பதினாறு - பதினான்கு 1.12
 பதினாறு - பதினாறு 1.12
 பதினெட்டு - பதினெட்டு 1.12
 பதினேழு - பதினேழு 1.12
 பதினெண்ணு - பதினென்று 1.9
 பயப்படு - பயப்படு 19.81
 பயிர் - பயிர் 18.75
 பயிர்செய் - பயிர்செய் 18.75
 பரிசோதி - பரிசோதி 18.76
 பரிமாறு - பரிமாறு 7.36
 பரிட்சை - பரிட்சை 14.53

பருப்பு - பருப்பு 23.92
 பருவமழை - பருவமழை 18.75
 பல்கலைக்கழக(ம்) -
 பல்கலைக்கழகம் 13.51
 பல்பொடி - பல்பொடி/பற்பொடி
 12.49
 பல் - பல் 13.52
 பல - பல 17.72
 பலமான - பலமான 25.98
 பல(ன்) - பலன் 17.71
 பழ(ம்) - பழம் 3.21
 பழைய - பழைய 1.4
 பள்ளிக்கூட(ம்) - பள்ளிக்கூடம்
 2.13
 பளிங்குக்கல்லு - பளிங்குக்கல்
 11.47
 பறி - பறி 12.49
 பன்னிரெண்டு - பன்னிரண்டு 1.9
 பனிய(ன்) - பனியன் 25.100
 பஜ்ஜி - பஜ்ஜி 22.88
 பஸ் - பஸ் 4.25
 பஸ் ஸ்டாண்டு - பஸ் ஸ்டாண்டு
 5.28
 பஸ் ஸ்டாப் - பஸ் ஸ்டாப் 9.40

பா

பாட்டி - பாட்டி 18.74
 பாட்டு - பாட்டு 16.65
 பாடகி - பாடகி 16.65
 பாடப்புஸ்தக(ம்) -
 பாடப்புஸ்தகம் 1.2
 பாட(ம்) - பாடம் 6.31
 பாடு - பாடு 16.65
 பாடு - பாடு 23.91
 பாடுபடு - பாடுபடு 17.71
 பாண்டிய(ன்) - பாண்டியன் 11.47
 பாத்திர(ம்) - பாத்திரம் 19.80
 பாத்திர(ம்) துலக்கு - பாத்திரம்
 துலக்கு 19.80
 பாம்பு - பாம்பு 25.99
 பாய்ச்சு - பாய்ச்சு 18.75

பாயச(ம்) - பாயசம் 12.50
 பார் சோப்பு - பார் சோப்பு 1.12
 பார(ம்) - பாரம் 16.64
 பாராட்டு - பாராட்டு 16.65
 பாரு - பார் 4.25
 பாரு - பார் 5.29
 பாரு - பார் 6.33
 பாரு - பார் 10.43
 பாரு - பார் 12.49
 பால்கார(ன்) - பால்காரன் 7.35
 பால்பாயிண்ட் பேனா -
 பால்பாயிண்ட் பேனா 11.44
 பாலி - பாலி 23.91
 பாலு - பால் 12.49
 பாலு(ம்) - பாலம் 20.82
 பாலாடெ - பாலாடை 2.16
 பாஸ் - பாஸ் 16.63
 பாஸ் பண்ணு - பாஸ் பண்ணு
 13.51
 பாஸஞ்சர்ஸ் - பாஸஞ்சர்ஸ் 4.25

பி

பிடி - பிடி 16.62
 பிடிக்காது - பிடிக்காது 3.22
 பிடிக்கு(ம்) - பிடிக்கும் 3.22
 பிரதம மந்திரி - பிரதமமந்திரி 1.7
 பிரயாண(ம்) - பிரயாணம் 5.29
 பிரியாணி - பிரியாணி 12.50
 பில் - பில் 6.33
 பிளாட்பார(ம்) - பிளாட்பாரம்
 16.61
 பிளேட் - பிளேட் 6.32
 பின்னாலே - பின்னாலே 9.40
 பின்னாலே - பின்னாலே 9.41

பு

புடலங்காய் - புடலங்காய் 25.97
 புத்து - புற்று 25.99
 புது - புது 1.4
 புரணக்கதெ - புரணக்கதை 16.66

புரி - புரி 6.31
 புரியாது - புரியாது 3.23
 புரியு(ம்) - புரியும் 3.23
 புரோக்கிராம் - புரோக்கிராம் 22.89
 புரோக்கிராம் போடு -
 புரோக்கிராம் போடு 22.89
 புலவர் - புலவர் 23.91
 புலி - புலி 19.81
 புளி - புளி 22.88
 புளிசாத(ம்) - புளிசாதம் 22.88
 புறப்படு - புறப்படு 5.27
 புஸ்தக(ம்) - புஸ்தகம் 1.2

பூ

பூ - பூ 11.47
 பூகோளவியல் - பூகோளவியல்
 23.91
 பூச்செடி - பூச்செடி 18.74
 பூசெ - பூசை/பூஜை 12.49
 பூர்த்தி பண்ணு - பூர்த்தி பண்ணு
 16.64

பூரா - பூரா 11.47
 பூராவு(ம்) - பூராவும் 12.48
 பூரி - பூரி 6.32

பெ

பெண் - பெண் 2.14
 பெய் - பெய் 18.75
 பெரிய - பெரிய 1.7
 பெரிய - பெரிய 1.8
 பெருக்கு - பெருக்கு 19.80
 பெற - பிற 17.69
 பெறகு - பிறகு 22.88
 பெறந்த நாளு - பிறந்தநாள் 15.56
 பென்சில் - பென்சில் 1.6

பே

பேங்கு - பேங்கு 16.64
 பேசு - பேசு 8.38

பேசு - பேசு 19.78
 பேண்டு - பேண்டு 25.100
 பேப்பர் - பேப்பர் 3.19
 பேப்பர்கார(ன்) - பேப்பர்காரன் 13.52
 பேராசிரியரு - பேராசிரியர் 1.3
 பேரு - பெயர் 1.1
 பேரு - பேர் 3.19
 பேனா - பேனா 1.8

பை

பை - பை 9.41
 பைசா - பைசா 1.12
 பைய(ன்) - பையன் 1.10
 பைய(ன்) - பையன் 14.54

பொ

பொடவெ - புடவை 2.16
 பொண்ணு - பெண் 1.10
 பொண்ணு - பெண் 14.54
 பொதுக்கூட்ட(ம்) -
 பொதுக்கூட்டம் 20.83
 பொதுவா - பொதுவாக 25.99
 பொரி - பொரி 12.50
 பொரியல் - பொரியல் 7.36

போ

போ - போ 4.24
 போக்கு - போக்கு 25.100
 போட்டி - போட்டி 19.78
 போடு - போடு 12.50
 போடு - போடு 16.64
 போண்டா - போண்டா 22.89
 போணிபண்ணு - போணிபண்ணு 25.97
 போதாது - போதாது 3.21
 போது(ம்) - போதும் 3.21
 போர்ட்டர் - போர்ட்டர் 21.87
 போர்டு - போர்டு 21.86

போர்வெ - போர்வை 25.100
 போலீஸ்காரங்க -
 போலீஸ்காரர்கள் 25.98
 போன - போன 8.37
 போஸ்ட் மாஸ்டர் -
 போஸ்ட் மாஸ்டர் 21.86
 போஸ்டாபீஸ் - போஸ்டாபீஸ் 8.37

பெள

பெளர்ணமி - பெளர்ணமி 11.47

ம

மக்கள் - மக்கள் 2.15
 மக - மகள் 1.7
 மக(ன்) - மகன் 1.7
 மகாலு - மகால் 11.47
 மகிழ்ச்சி - மகிழ்ச்சி 24.95
 மசால்தோசெ-மசால்தோசை 6.32
 மஞ்சள் - மஞ்சள் 2.16
 மட்டு(ம்) - மட்டும் 15.58
 மண்ணெண்ணெ -
 மண்ணெண்ணெ 25.99
 மணி - மணி 1.4
 மணியார்ட்டர் - மணியார்ட்டர் 21.86
 மத்தியான(ம்) - மத்தியானம் 5.29
 மர(ம்) - மரம் 11.47
 மர(ம்) - மரம் 20.82
 மராத்தி - மராத்தி 3.23
 மருந்து - மருந்து 12.48
 மருமக(ன்) - மருமகன் 3.20
 மல்லிகை - மல்லிகை 17.73
 மலையாள(ம்) - மலையாளம் 1.2
 மழை - மழை 18.75
 மற - மற 11.46
 மறுநாளு - மறுநாள் 14.54
 மன்னி - மன்னி 15.56
 மனசு - மனது 24.95
 மனு - மனு 10.42
 மனுப்போடு - மனுப்போடு 10.42
 மனுஷக்குரங்கு - மனுஷக்குரங்கு 19.81

மனெவி - மனைவி 1.7

மா

மாச(ம்) - மாதம்/மாசம் 7.35
மாணவ(ன்) - மாணவன் 1.1
மாணவி - மாணவி 1.5
மாத்திர(ம்) - மாத்திரம் 3.23
மாத்திரெ - மாத்திரை 18.76
மாதப்பத்திரிகை-மாதப்பத்திரிகை 25.96

மாதிரி - மாதிரி 11.47
மாநில(ம்) - மாநிலம்/மானிலம் 2.15

மாமா - மாமா 1.7
மார்க்கு - மார்க்கு 16.63
மார்க்கெட்டு - மார்க்கெட்டு 5.27
மாலெயிலே - மாலையிலே 7.34
மாவட்ட(ம்) - மாவட்டம் 19.78

மி

மிருகக்காட்சி சாலெ - மிருகக்
காட்சி சாலெ 19.81
மிருக(ம்) - மிருகம் 20.82
மிஷிட்டரி - மிஷிட்டரி 3.22
மிஸ் - மிஸ் 1.5
மிஸ்டர் - மிஸ்டர் 1.1
மிஸஸ் - மிஸஸ் 7.34

மீ

மீட்டர் - மீட்டர் 19.79
மீட்டிங் - மீட்டிங் 14.54
மீதிப்பண(ம்) - மீதிப்பணம் 4.25
மீன்கறி - மீன்கறி 3.22

மு

முக்கால் - முக்கால் 3.21
முக்கிய(ம்) - முக்கியம் 18.77
முக்கியமான - முக்கியமான 15.55

முட்டெக்கோசு - முட்டைக்கோஸ் 25.97

முடி - முடி 14.53
முடி - முடி 18.77
முடி - முடி 22.88
முடியாது - முடியாது 15.56
முடியு(ம்) - முடியும் 11.46
முந்தாநாளு - முந்தாநாள் 23.93
முப்பது - முப்பது 3.19
முயற்சிசெய் - முயற்சிசெய் 17.70
முல்லெ - முல்லை 18.74
முள்ளங்கி - முள்ளங்கி 25.97
முன்னாலே - முன்னாலே 9.40
முன்னாலே - முன்னாலே 9.41

மு

முக்கு - முக்கு 11.45
முரு - முரு 12.49
முனுவது - முன்னுவது 1.7
முனு - முன்று 1.6

மெ

மெதுவா - மெதுவாக 4.26
மெளகாய் - மிளகாய் 25.97
மெளகு - மிளகு 23.92
மெஸ் - மெஸ் 8.37

மே

மேசெ - மேசை/மேஜை 1.6
மேயர் - மேயர் 20.83
மேலே - மேலே 9.41
மேலே - மேலே 9.41
மேற்கே - மேற்கே 2.15
மேனேஜரு - மேனேஜர் 2.13

மை

மைதர்பாகு - மைதர்பாகு 3.22
மைதான(ம்) - மைதானம் 20.83

மொ

மொட்டு - மொட்டு 12.50
 மொத்த(ம்) - மொத்தம் 2.15
 மொதல் - முதல் 1.7
 மொதல் வகுப்பு - முதல் வகுப்பு
 14.53
 மொதல்வரு - முதல்வர் 15.55
 மொதலாவது - முதலாவது 1.7
 மொழி - மொழி 8.38
 மொழிபெயர் - மொழிபெயர் 24.94
 மொழியியல் - மொழியியல் 8.38

மோ

மோது - மோது 25.98

யா

யாரு - யார் 1.1
 யாரு - யார் 1.8
 யாரோடெ - யாருடைய 1.4
 யானெ - யானை 19.81

யோ

யோசனெ - யோசனை 20.84

ர

ரசகுல்லா - ரசகுல்லா 3.22
 ரச(ம்) - ரசம் 7.36
 ரசி - ரசி 19.81
 ரத்த(ம்) - ரத்தம் 18.76
 ரயில்ப்பெட்டி-ரயில்ப்பெட்டி 19.79
 ரயிலடி - ரயிலடி 19.78
 ரயில்வே ஸ்டேஷன் - ரயில்வே
 ஸ்டேஷன் 5.30
 ரவாகேசரி - ரவாகேசரி 12.50

ரா

ராத்திரி - ராத்திரி 2.18

ராமாயண(ம்) - இராமாயணம்
 23.91

ராவணன் - இராவணன் 23.91

ரு

ரூபாய் - ரூபாய் 1.12
 ரூம் மேட்ஸ் - ரூம் மேட்ஸ் 1.9
 ரூமு - ரூம் 3.19

ரெ

ரெடி - ரெடி 7.36
 ரெண்டு - இரண்டு 1.6
 ரெஜிஸ்டர் - ரெஜிஸ்டர் 9.41

ரே

ரேங்கு - ரேங்கு 14.53
 ரேடியோ - ரேடியோ 16.65

ரொ

ரொம்ப - ரொம்ப 1.4

ரோ

ரோஜா - ரோஜா 18.74

ல

லகுவா - இலகுவாக 15.55
 லட்சுமணன் - இலட்சுமணன்
 23.91

லா

லாங்வேஜஸ் - லாங்வேஜஸ் 9.40
 லாப(ம்) - இலாபம் 18.75

லீ

லீவு - லீவு 14.54

லு

லுங்கி - லுங்கி 25.100

லே

லேசா - இலேசாக 12.48
லேசா - இலேசாக 17.71
லேட் - லேட் 11.46
லேட்டஸ்ட் - லேட்டஸ்ட் 6.33
லேபரட்டரி - லேபரட்டரி 9.41

லோ

லோக்கல் - லோக்கல் 4.26

வ

வக்கீல் - வக்கீல் 1.7
வகுப்பு - வகுப்பு 9.41
வங்காள விரிகுடா - வங்காள
விரிகுடா 2.15
வசன(ம்) - வசனம் 16.62
வடக்கே - வடக்கே 2.15
வடக(ம்) - வடகம் 12.50
வடெ - வடை 6.32
வண்டி - வண்டி 4.25
வணக்க(ம்) - வணக்கம் 1.1
வயல் - வயல் 18.75
வயல்வேலெ - வயல்வேலை 19.80
வயிறு - வயிறு 7.36
வருத்தப்படு - வருத்தப்படு 17.71
வருஷ(ம்) - வருஷம்/வருடம் 2.18
வரெ - வரை 6.31
வரெ - வரை 15.58
வலதுபக்க(ம்) - வலதுபக்கம் 9.40
வலி - வலி 7.36
வழி - வழி 15.57
வழி - வழி 19.79
வழிப்போக்க(ன்) -
வழிப்போக்கன் 25.98
வழியனுப்பு - வழியனுப்பு 5.30

வளரு - வளர் 12.50
வறு - வறு 7.36
வறுவல் - வறுவல் 22.89

வா

வா - வா 4.24
வாக்கிங் - வாக்கிங் 13.52
வாங்கு - வாங்கு 6.33
வாங்கு - வாங்கு 16.63
வாசி - வாசி 8.38
வாடகெ - வாடகை 7.35
வாய் - வாய் 11.45
வாய் - வாய் 20.82
வார்ட(ன்) - வார்டன் 1.5
வாரப்பத்திரிகை - வாரப்பத்திரிகை
25.96
வார(ம்) - வாரம் 8.37
வாழைப்பழ(ம்) - வாழைப்பழம்
3.21
வாளி - வாளி 1.12

வி

விட்டுத்தள்ளு - விட்டுத்தள்ளு
25.99
விடுமுறை - விடுமுறை 24.94
விடை - விடை 11.45
வித்தியாச(ம்) - வித்தியாசம் 23.91
விபத்து - விபத்து 25.98
விரி - விரி 12.50
விரிவா - விரிவாக 23.91
விருந்தாளி - விருந்தாளி 12.50
விரும்பு - விரும்பு 16.63
வில் - வில் 6.33
விலாச(ம்) - விலாசம் 20.84
விரூ - விரூ 20.82
வினையெச்சம் - வினையெச்சம்
17.72
விஷய(ம்) - விஷயம் 15.55

விசேஷ(ம்) விசேஷம்/விசேடம்

11.47

விசேஷ(ம்) - விசேஷம்/விசேடம்

23.92

விசேஷ(ம்) - விசேஷம்/விசேடம்

23.93

விசேஷ(ம்) - விசேஷம்/விசேடம்

24.94

வி

வீட்டுக்காரன் - வீட்டுக்காரன்

7.35

வீட்டுப்பாட(ம்) - வீட்டுப்பாடம்

6.31

வீட்டுவேலெ - வீட்டுவேலை 19.80

வீடு - வீடு 1.10

வெ

வெகேஷன் - வெகேஷன் 16.61

வெங்காய(ம்) - வெங்காயம் 18.75

வெண்டெக்காய் -

வெண்டைக்காய் 25.97

வெண்ணை - வெண்ணைய் 7.35

வெதர் - வெதர் 2.18

வெந்நீரு - வெந்நீர் 19.80

வெந்நீரு போடு - வெந்நீர் போடு 19.80

வெயில் - வெயில் 2.18

வெரலு - வீரல் 11.45

வெலெ - வீலை 1.1

வெள்ளை - வெள்ளை 2.16

வெளக்கமா - விளக்கமாக 17.72

வெளக்கு - விளக்கு 17.72

வெளாவு - விளாவு 19.80

வெளிநாட்டுக்காரங்க -

வெளிநாட்டுக்காரர்கள் 13.51

வெளியாரு - வெளியாரு 25.96

வெளியே - வெளியே 9.41

வெளையாடு - வீளையாடு 15.60

வெறு(ம்) - வெறும் 11.47

வெஜிடபிள் - வெஜிடபிள் 12.50

வே

வேக(ம்) - வேகம் 4.25

வேடிக்கெ - வேடிக்கை 19.81

வேண்டா(ம்) - வேண்டாம் 3.19

வேண்டு - வேண்டு 25.97

வேணு(ம்) - வேண்டும் 3.19

வேய் - வேய் 11.47

வேர் - வியர் 12.48

வேலெ - வேலை 5.28

வேலெ - வேலை 8.38

வேலெக்காரி - வேலைக்காரி 19.80

வேலெ செய் - வேலை செய்

11.45

வேலெபாரு - வேலைபார் 13.51

வேளெ - வேளை 12.48

வேறே - வேறே 3.19

வேஷ்டி - வேஷ்டி/வேட்டி 25.100

வை

வை - வை 9.41

வை - வை 12.50

ஜ

ஜமுக்காள(ம்) - ஜமுக்காளம்

25.100

ஜா

ஜாக்கிரதெ - ஜாக்கிரதை 7.35

ஜாக்கெட்டு - ஜாக்கெட்டு 2.16

ஜி

ஜிப்பா - ஜிப்பா 25.100

ஜு

ஜுலெ - ஜுலை 7.35

ஜெ

ஜெயில் - ஜெயில் 16.67

ஜோ

ஜோடி - ஜோடி 1.6

ஜோரா - ஜோராக 16.62

ஸ

ஸ்டாம்பு - ஸ்டாம்பு 21.86

ஸ்டாஃப் - ஸ்டாஃப் 14.54

ஸ்டெனோ - ஸ்டெனோ 10.42

ஸ்டேட்டிஸ்டிக்ஸ் -

ஸ்டேட்டிஸ்டிக்ஸ் 9.40

ஸ்டேஷன் - ஸ்டேஷன் 5.30

ஸ்வீட் - ஸ்வீட் 3.22

ஸா

ஸார் - ஸார் 9.40

ஸாரி - ஸாரி/சாரி 6.33

ஸீ

ஸீட் - ஸீட் 4.26

ஹா

ஹாஸ்டல் - ஹாஸ்டல் 1.5

ஹோ

ஹோஸ்டல் - ஹோஸ்டல் 21.87

ஹோட்டல் - ஹோட்டல் 3.20

ஸ்ரீ

ஸ்ரீராமன் - ஸ்ரீராமன் 23.91

